







CAIX 2

Government  
Publications

-J53







JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF  
CANADA

From Monday, September 30, 1974 to Tuesday, October 12, 1976, both days  
inclusive, in the Twenty-Third, Twenty-Fourth and Twenty-Fifth years  
of the Reign of our Sovereign Lady, Queen Elizabeth the Second

FIRST SESSION OF THE THIRTIETH PARLIAMENT OF CANADA

---

THE HONOURABLE JAMES JEROME, SPEAKER

---

SESSION 1974-1975-1976

*PRINTED BY ORDER OF PARLIAMENT*

© Queen's Printer for Canada, Ottawa, 1976

VOLUME CXXI

ONE HUNDRED AND TWENTY-FIRST VOLUME



DEPARTMENT OF THE ARMY

REGULATIONS FOR THE  
ARMY OF THE UNITED STATES  
OF AMERICA

GENERAL REGULATIONS  
FOR THE ARMY OF THE UNITED STATES  
OF AMERICA

GENERAL REGULATIONS  
FOR THE ARMY OF THE UNITED STATES  
OF AMERICA

GENERAL REGULATIONS  
FOR THE ARMY OF THE UNITED STATES  
OF AMERICA

GENERAL REGULATIONS  
FOR THE ARMY OF THE UNITED STATES  
OF AMERICA

GENERAL REGULATIONS  
FOR THE ARMY OF THE UNITED STATES  
OF AMERICA

## CONTENTS

	PAGE
Proclamations .....	V
Journals of the House of Commons.....	1
List of Appendices to the Journals .....	1441
Minutes of Proceedings and Evidence of Standing and Special Committees not reported or deemed reported to the House of Commons.....	1455
The Ministry and their Parliamentary Secretaries .....	1459
Officers of the House of Commons .....	1461
Alphabetical List of Members with their Constituencies.....	1465
Alphabetical List of Constituencies and Members thereof .....	1469
Index to Journals .....	1473



Digitized by the Internet Archive  
in 2013

<http://archive.org/details/journalsofhouse121p2cana>



CANADA

## PROCLAMATIONS

JULES LÉGER  
*Governor General*  
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To All to Whom these Presents shall come or whom the same may in anyway concern,

GREETING:

D. S. THORSON  
*Deputy Attorney General*

### A PROCLAMATION

Whereas We are desirous and resolved, as soon as may be, to meet Our People of Canada and to have their advice in Parliament.

We Do Make Known Our Royal will and pleasure to call a Parliament, and do further declare that, by and with the advice of Our Privy Council for Canada, We have this day given Orders for issuing Our Writs of Election in due form according to law, which Writs are to bear date the ninth day of May, 1974, to set forth as the polling day the eighth day of July, 1974, and to be returnable on the thirty-first day of July, 1974.

In Testimony Whereof We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. Witness: Our Right Trusty and Well-beloved Jules Léger, Chancellor and Principal Companion of Our Order of Canada, Chancellor and Commander of Our Order of Military Merit upon whom We have conferred Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

At Our Government House, In Our City of Ottawa, this ninth day of May in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and seventy-four and in the twenty-third year of Our Reign.

BY COMMAND

P. M. PITFIELD  
*Deputy Registrar General of Canada*

GOD SAVE THE QUEEN

JULES LÉGER  
*Governor General*  
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To All to Whom these Presents shall come or whom the same may in anyway concern,

GREETING:

D. S. THORSON  
*Deputy Attorney General*

A PROCLAMATION

Know You that We, being desirous and resolved as soon as may be to meet Our People of Canada, and to have their advice in Parliament, do hereby, by and with the advice of Our Prime Minister of Canada, summon and call together the House of Commons of Canada, to meet at Our City of Ottawa, on Wednesday, the thirty-first day of July next, then and there to have conference and treaty with the Senate of Canada.

In Testimony Whereof We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. Witness: Our Right Trusty and Well-beloved Jules Léger, Chancellor and Principal Companion of Our Order of Canada, Chancellor and Commander of Our Order of Military Merit upon whom We have conferred our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

At Our Government House, in Our City of Ottawa, this ninth day of May in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy-four and in the twenty-third year of Our Reign.

BY COMMAND

P. M. PITFIELD  
*Deputy Registrar General of Canada*

GOD SAVE THE QUEEN



R. G. B. DICKSON  
*Deputy of the Administrator*  
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO Our Beloved and Faithful the Senators of Canada, and the Members elected to serve in the House of Commons of Canada, and to all whom these Presents may in anyway concern,

GREETING:

D. S. THORSON  
*Deputy Attorney General*

A PROCLAMATION

Whereas We did, by and with the advice of Our Prime Minister of Canada, by Our Proclamation, summon and call together the House of Commons of Canada, to meet at Our City of Ottawa, on Wednesday, the thirty-first day of July, 1974, then and there to have conference and treaty with the Senate of Canada.

Know You That, Nevertheless, for certain causes and considerations, We do will that you and each of you be as to us in this matter entirely exonerated.

And Further Know You That, by and with the advice of Our Prime Minister of Canada, We do hereby command and enjoin you and each of you and all others in this behalf interested, that on Monday, the thirtieth day of September, 1974, at half-past ten o'clock in the forenoon, at Our City of Ottawa, personally you be and appear for the DESPATCH OF BUSINESS, to treat, do, act and conclude upon those things that in Our said Parliament of Canada, by the Common Council of Canada, may, by the favour of God, be ordained.

In Testimony Whereof, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

Witness: The Honourable R. G. Brian Dickson, a Puisne Judge of the Supreme Court of Canada and Deputy of the Right Honourable Bora Laskin, Chief Justice of Canada, Administrator of the Government of Canada.

At Ottawa, this seventeenth day of July in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy-four and in the twenty-third year of Our Reign.

BY COMMAND

P. M. PITFIELD  
*Deputy Registrar General of Canada*

GOD SAVE THE QUEEN

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

DEPARTMENT OF CHEMISTRY

PHYSICAL CHEMISTRY

LECTURE NOTES

BY

PROFESSOR

JOHN

DOUGLAS

CHICAGO, ILL.

1960

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

No. 178

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, JULY 24, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of correspondence and telegrams relating to the 10% excise tax on boats and motors in excess of 20 H.P.—Sessional Paper No. 301-7/26.

Mr. Loiselle (Saint-Henri), from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, presented the Fifth Report of the Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Friday, July 18, 1975, your Committee has considered the petition of The Royal Canadian Legion, filed after the time limit specified under Standing Order 90, together with the Twelfth Report of the Clerk of Petitions thereon, presented to the House on Thursday, July 17, 1975.

The Parliamentary Agent stated that the delay beyond the time specified by Standing Order 90 was occasioned, in part, by factors beyond the control of the petitioner. Nevertheless, he stated that it is important that the proposed legislation be allowed to proceed during the present session of Parliament. He therefore respectfully asked that this petition be received.

After hearing the reasons given for the late filing of this petition, your Committee recommends that Standing Order 90 be suspended in relation thereto, and that this petition be received. It also recommends that the charges provided for by Standing Order 91(3)(a) and (c) be waived, due to the benevolent character of The Royal Canadian Legion.

The petition referred to above, together with the Twelfth Report of the Clerk of Petitions, are returned herewith.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 4*) is tabled.

---

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 111 to the Journals).*

Mr. Baker (Grenville-Carleton), seconded by Mr. McKinley, by leave of the House, introduced Bill C-411, An Act to divide the calendar year into three Parliamentary semesters, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 716—*Mr. Stevens*

1. In each fiscal year ending March 31, 1972, 1973 and 1974, and for the six month period ending September 30, 1974, what was the aggregate expenditure by the Department of Finance for travel abroad by (a) the Minister of Finance and his immediate staff (b) departmental staff (c) the staff of boards, commissions, tribunals, Crown corporations or other similar agencies reporting to the Minister (d) others whose expenses were paid in part or in whole directly or indirectly by the government?

2. In the case of an expenditure in excess of \$200 (a) what was the purpose of the foreign trip (b) what was the furthest destination (c) what is the name of the person(s) who took the trip (d) how long was the person(s) outside the country (e) what was the nature of the expenditure (f) how many others were in the party making the trip?—Sessional Paper No. 301-2/716.

Mr. Reid, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the motion of Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-66, An Act to amend the Excise Tax Act, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(4)*]

By unanimous consent, it was ordered,—That Bills C-213, C-222, C-232, C-279, C-287, C-290, C-292, C-304, C-307, C-336, C-362, C-389 and C-404 be withdrawn, the Orders discharged and the subject-matter of the Bills be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

By unanimous consent, on motion of Mr. Loiselle (Saint-Henri), seconded by Mr. Comtois, the Fifth Report of the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, presented to the House earlier this day, was concurred in.

(*Private Bills*)

Bill S-26, An Act respecting Alliance Security & Investigation, Ltd., as reported (with amendments) from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, was concurred in at the report stage, read the third time and passed.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders of Bill S-28, An Act respecting The Royal Canadian Legion;

Mr. Francis, seconded by Mr. Reid, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders.

Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Loiselle (Saint-Henri), moved in amendment thereto,—That the motion be amended by deleting therefrom all the words after the word "referred" and substituting therefor the following words:

"to a Committee of the Whole House."

And the question being put on the amendment, it was agreed to.

After debate on the motion, as amended, the Bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment and concurred in at the report stage.

By unanimous consent, Mr. Francis, seconded by Mr. Loiselle (Saint-Henri), moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

Debate was resumed on the motion of Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-66, An Act to amend the Excise Tax Act, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

After further debate, the question being put on the motion, it was agreed to on the following division:

(*Division No. 64*)

YEAS  
Messrs.

Allmand	Côté	Hopkins
Andras	Cullen	Isabelle
(Port Arthur)	Cyr	Jamieson
Appolloni (Mrs.)	Danson	Joyal
Baker	De Bané	Kaplan
(Gander-Twillingate)	Duclos	Lachance
Basford	Dupras	Lajoie
Béchar	Duquet	Lalonde
Bégin (Miss)	Ethier	Lang
Blais	Faulkner	Laniel
Blaker	Fleming	Lapointe
Blouin	Foster	Leblanc
Boulanger	Fox	(Laurier)
Breau	Francis	LeBlanc
Buchanan	Gauthier	(Westmorland-Kent)
Cafik	(Ottawa-Vanier)	Lefebvre
Campagnolo (Mrs.)	Gendron	Loiselle
Caron	Gillespie	(Chambly)
Chrétien	Goyer	Loiselle
Clermont	Guilbault	(Saint-Henri)
Collenette	Haidasz	Lumley
Comtois	Herbert	Macdonald
Corriveau	Holt (Mrs.)	(Rosedale)



## Messrs.

MacEachen  
MacFarlane  
MacGuigan  
Mackasey  
Marceau  
Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Morin (Mrs.)  
Munro  
(Hamilton East)  
Nicholson (Miss)

O'Connell  
Ouellet  
Parent  
Pelletier  
(Hochelaga)  
Penner  
Philbrook  
Pinard  
Portelance  
Poulin  
Prud'homme  
Railton  
Reid  
Richardson  
Robinson  
Rompkey

Roy  
(Laval)  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stanbury  
Stewart  
(Cochrane)  
Tessier  
Turner  
(London East)  
Turner  
(Ottawa-Carleton)  
Yanakis  
Young—100.

## NAYS

## Messrs.

Alexander  
Alkenbrack  
Andre  
(Calgary Centre)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Baldwin  
Beatty  
Beaudoin  
Benjamin  
Broadbent  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Coates  
Crouse  
Darling  
Dick  
Dinsdale  
Epp  
Friesen  
Gilbert  
Graffey  
Halliday  
Huntington  
Hurlburt  
Johnston

Kempling  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Korchinski  
Lambert  
(Edmonton West)  
Lawrence  
MacDonald  
(Egmont)  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the  
Islands)  
MacKay  
MacLean  
Marshall  
Matte  
Mazankowski  
McCain  
McGrath  
McKenzie  
McKinley  
McKinnon  
Muir

Nowlan  
Orlikow  
O'Sullivan  
Paproski  
Patterson  
Peters  
Ritchie  
Rodriguez  
Rondeau  
Saltsman  
Schellenberger  
Schumacher  
Smith  
(Churchill)  
Stanfield  
Stevens  
Stewart  
(Marquette)  
Symes  
Towers  
Wagner  
Wenman  
Whiteway  
Whittaker  
Woolliams—65.

Mr. Wenman for Mr. Cadieu on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Messrs. Young, Francis, Alkenbrack, Halliday and Gilbert for Messrs. Bussièrès, Abbott, Brisco, Scott and Nystrom on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders.

Messrs. Ritchie, Elzinga and Schumacher for Messrs. Balfour, Wise and Patterson on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Collenette for Mr. Kaplan on the Standing Committee on Management and Members' Services.

Mr. Fleming for Mr. Reid on the Standing Committee on Management and Members' Services.

### Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Operation of the Regional Development Incentives Act for the month of March, 1975, pursuant to section 16 of the Act, chapter R-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/324A.

By Mr. Whelan, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Agreements made under the Agricultural Products Co-operative Marketing Act for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 7 of the Act, chapter A-6, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/53.

By the Examiner of Petitions for Private Bills, Sixth Report pursuant to Standing Order 97(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 93:

The Royal Canadian Legion, of the City of Ottawa, Ontario, praying for the passing of an Act amending its Act of Incorporation empowering it to provide for the revocation and surrender of charters of commands and branches and the control of the disposition of property of commands and branches and making incidental changes to provisions requiring clarification or no longer applicable.

At 10.33 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

Accordingly, the Bill was read the second time, considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-1,001, An Act to provide an exception from the general law relating to marriage in the case of Richard Fritz and Marianne Strass, without amendment.

### (Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.09 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the question was deemed to have been adopted.

### Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:



No. 179

# JOURNALS

## OF THE

## HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, JULY 25, 1975

11.00 o'clock a.m.

### PRAYERS

By unanimous consent, pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. Pinard, seconded by Mr. Wagner, it was resolved,—That the federal government immediately offers all available assistance to the victims of Saint-Bonaventure and assures them of the cooperation of all departments concerned.

By unanimous consent, pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. Smith (Churchill), seconded by Mr. Darling, it was resolved,—That congratulatory messages be sent from this House to those Bands of Treaty Indians adhering to the provisions of The Lake Winnipeg Treaty Number Five and who, early in August, will be celebrating the 100th Anniversary of the signing of The Treaty.

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of the fourth report, dated April, 1975, to the Right Honourable the Prime Minister of Canada, of the Advisory Group on Executive Compensation in the Public Service. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/75.

Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Agreement between the International Atomic Energy Agency and the Government of the Republic of Argentina for the Application of Safeguards to the Embalse Power Reactor Facility.—Sessional Paper No. 301-6/208A.

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That the Order numbered "Government Business, Number 9" be discharged; and

That the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs be authorized to consider the Government's program of guideline dates for metric conversion.—*The President of the Privy Council.*

On motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. MacEachen, pursuant to Standing Order 75A, it was ordered,—That, in relation to Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation



Act and the Criminal Code, two sitting days shall be allotted to the consideration of the report stage and the third reading and passage stage of the said Bill;

That, after the disposal of the report stage of the said Bill, the House shall proceed forthwith to the consideration of the third reading and passage stage of the said Bill; and

That, on the second of the said days, at fifteen minutes before the expiry of the time provided for government business in such sitting, any proceeding then before the House shall be interrupted, if required for the purpose of this order, in turn, every question then necessary in order to dispose of the report stage and the third reading and passage stage of the said Bill shall be put forthwith and successively without further debate or amendment.

A question of privilege having been raised on Wednesday, July 24, 1975 in relation to a newspaper article on the conduct of the honourable Member for Kenora-Rainy River;

#### RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: In terms of the basic question I have to decide, I do not think it is necessary to hear any further representations. The proposed motions that have been put forward by the honourable Member for York-Simcoe (Mr. Stevens) and the honourable Member for Oshawa-Whitby (Mr. Broadbent) are similar in two very fundamental respects. Both relate to the subject of an investigation by the Standing Committee on Privileges and Elections as to conflict of interest in general terms. I would remind honourable Members that if they seek consideration of a general question of that sort there is nothing to restrict them in their ability to put down a substantive motion at any time and to ask the House to consider the advisability of examining into the question of conflict of interest or even the actions of a particular instance or what might be an example. I differentiate in the fact that what is sought by way of a question of privilege, if it relates to the conduct of an individual Member, must be a specific charge that that Member has in fact done something that abuses the privileges of the House and that Member who puts forward such a motion ought to have the burden of carrying that before the Committee.

This is not to say that no Member in a situation of this sort—I want to repeat and emphasize this—has the power to say that because of this examination or because of the possibility that exists we ought to be able to examine the question of conflict of interest or leakage of budget secrets or whatever the general subject may be. Any honourable Member who wants to move the House to that effect is able to do it by way of a substantive motion.

Procedurally I have to decide whether such a request for a general investigation into the grounds of a special-

ized motion of privilege gives it precedence over other general motions. My general impression, without going into the details, for reasons which I will elaborate later, is that I will probably not find in favour of a request for a general investigation of the case by the Committee; in other words that the Committee find the facts and that the Committee find out whether such an abuse of the practices of the House has taken place.

I would think that a motion to be a privileged motion would have to be much more specific than that in respect of the conduct of any Member. I think that is a long established precedent of the House and we have to remain with it. On the other hand, I am spared some of the agony that the decision would involve in my opinion by virtue of the fact that it is not another Member who seeks to charge the honourable Member for Kenora-Rainy River (Mr. Reid) with a breach of conduct but rather in the circumstances it is the honourable Member for Kenora-Rainy River himself who in his own motion for privilege seeks to have the Committee examine the conduct of the *Montreal Gazette* and another paper obviously inviting in the examination of that an examination of the veracity of their statement and therefore an examination of his own conduct as a Member by that Standing Committee. An article has been described in the House as having accused an honourable Member of a breach of the Official Secrets Act and of a breach of his privileges or rights or an abuse of his rights as a Member of this House. The honourable Member stood in his place and denied the accuracy of that article.

Therefore, what is at issue is an alleged use of a national newspaper to accuse falsely a Member of a misuse of his privileges as a Member of this House. Certainly there has been a disposition on all sides of the House to say that if there is a suggestion that such a thing has taken place it is a fundamental interference with the rights of every Member of the House of Commons to operate freely and perform his functions freely. If that question exists in general terms, and in the circumstances which are before me I can scarcely decide otherwise, I cannot see in any way that the Chair ought to interpose itself from a procedural point of view and prevent the House having an opportunity to take a decision in respect of that. I do stress after all that it is in the final analysis a decision of this House which will say whether or not the matter goes to the Standing Committee on Privileges and Elections where the matters that have been discussed and raised by almost all Members who have participated will be possible.

Therefore I have no hesitation under the circumstances to say that in my opinion the honourable Member for Kenora-Rainy River does in fact have a *prima facie* case of privilege and the House ought now to decide on the disposition of that *prima facie* case of privilege in the terms of the motion he has put forward.



Whereupon, Mr. Reid, seconded by Mr. Ethier, moved,—That all articles contained in the July 24th and July 25th *Montreal Gazette* relating to the conduct of the Member for Kenora-Rainy River vis-à-vis the November 18th Budget, including most especially the allegations that the said Member had advance knowledge of the said Budget and conveyed that knowledge to businessmen and the discrepancy in the editing of the *Gazette's* purported transcript of the proceedings of this House as compared to the report in *House of Commons Debates*, be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

Further consideration of the question of privilege was deferred until 2.00 o'clock p.m. this day.

Bill C-66, An Act to amend the Excise Tax Act was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again later this day.

Consideration was resumed on the motion of Mr. Reid, seconded by Mr. Ethier,—That all articles contained in the July 24th and July 25th *Montreal Gazette* relating to the conduct of the Member for Kenora-Rainy River vis-à-vis the November 18th Budget, including most especially the allegations that the said Member had advance knowledge of the said Budget and conveyed that knowledge to businessmen and the discrepancy in the editing of the *Gazette's* purported transcript of the proceedings of this House as compared to the report in *House of Commons Debates*, be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Broadbent, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That the motion be amended by deleting therefrom the words "most especially", and also by inserting therein, immediately after the word "businessmen", the following words: "and that the said Member had advance knowledge from official sources of amendments to be proposed to a Bill emanating from the said Budget and conveyed that knowledge to businessmen".

After debate thereon, the question being put on the amendment, it was agreed to.

And the question being put on the motion, as amended, it was agreed to and is as follows:

That all articles contained in the July 24th and July 25th *Montreal Gazette* relating to the conduct of the Member for Kenora-Rainy River vis-à-vis the November 18th Budget, including the allegations that the said Member had advance knowledge of the said Budget and conveyed that knowledge to businessmen, and that the said Member had advance knowledge from official sources of amendments to be proposed to a Bill emanating from the said Budget and conveyed that knowledge to businessmen, and the discrepancy in the editing of the *Gazette's* purported transcript of the proceedings of this

House as compared to the report in *House of Commons Debates*, be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-66, An Act to amend the Excise Tax Act and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

[At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

#### (Notices of Motions)

Notices of Motions Nos. 2, 15, 19, 20, 34 and 37 having been called were allowed to stand at the request of the government.

Mr. Beaudoin, seconded by Mr. Matte, moved,—That, in the opinion of this House, a study should be made on industrial milk-producers in order that the government take the necessary steps to guarantee to these producers prices that would take into account production costs in view of reducing the number of industrial milk-producers who abandon their activities.—(Notice of Motion No. 40).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendment made by the House of Commons to Bill S-26, An Act respecting Alliance Security & Investigation Ltd., without amendment.

A Message was received from the Senate informing this House that the name of the Honourable Senator Robichaud had been substituted for that of the Honourable Senator McElman on the list of Senators serving on the Special Joint Committee on the National Capital Region.

---

#### Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Beatty, McGrath, Kempling, Stevens and Baker (Grenville-Carleton) for Messrs. Halliday, McCleave,

McKinnon, Ritchie and Clark (Rocky Mountain) on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Messrs. Poulin and Baker (Gander-Twillingate) for Messrs. Duclos and Young on the Standing Committee on Privileges and Elections.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1) namely:

By Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Cape Breton Development Corporation for the fiscal year ended March 31, 1975, to-

gether with financial statements, pursuant to section 33(1) of the Cape Breton Development Corporation Act, chapter C-13, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/106A.

By Mr. Marchand (Langelier), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Harbours Board, together with the report of the Auditor General on the Accounts and Financial Statements, for the year ended December 31, 1974, pursuant to section 32 of the National Harbours Board Act, chapter N-8, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/154B.

---

At 5.00 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 180

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, JULY 28, 1975

2.00 o'clock p.m.

#### PRAYERS

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 1,753—*Mr. Munro* (Esquimalt-Saanich)

1. By year, province and programme since the inception of the scheme, what federal funds have been allocated to student exchange programmes for student exchanges within Canada?

2. Have requests from some provinces been rejected outright?

3. (a) By year and province, how many students have visited other provinces (b) what was the average length of stay in the province or provinces visited (c) what reception arrangements are normally made (i) hostels (ii) private homes (iii) university dormitories and, in each case, how many and what are their names?

4. By year since its inception, what federal funds have been allocated to the Programme *Canada Jeunesse-Monde*?

5. By year and province, how many youths were drawn to participate in this Programme?

6. By year since the Programme was launched (a) what countries were visited (b) how many youths par-

ticipated (c) from what provinces was each such country visited?

7. By year and province, what (a) provincial (b) private funds were allocated for the student exchange and *Canada Jeunesse-Monde* programmes?

8. What were the names of the corporate donors for both programmes?—Sessional Paper No. 301-2/1,753.

Mr. Cullen, Parliamentary Secretary to the Minister of Finance, presented,—Return to the foregoing Order.

On motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Turner (Ottawa-Carleton), it was ordered,—That the Order numbered "Government Business, Number 9" be discharged; and

That the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs be authorized to consider the Government's program of guideline dates for metric conversion.

Bill C-66, An Act to amend the Excise Tax Act was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Gillies for Mr. Huntington on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Malone for Mr. Baker (Grenville-Carleton) on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Ethier for Mr. Francis on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Brewin for Mr. Peters on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Kaplan for Mr. Collette on the Standing Committee on Management and Members' Services.

Mr. Laprise for Mr. Fortin on the Standing Committee on Privileges and Elections.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Turner (Ottawa-Carleton),—a Member of the Queen's Privy Council,—Classification of Deposit Liabilities of the Chartered Banks of Canada as at April 30, 1975, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter B-1, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/70A.

---

At 10.25 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 181

# JOURNALS

## OF THE

## HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, JULY 29, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Bill C-66, An Act to amend the Excise Tax Act was again considered in Committee of the Whole, reported with amendments and concurred in at the report stage, as amended.

Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

And debate arising thereon;

Mr. Broadbent, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved in amendment thereto,—That Bill C-66, An Act to amend the Excise Tax Act, be not now read a third time but that it be read a third time this day six months hence.

After debate thereon, the question being put on the amendment, it was negatived on the following division:

(Division No. 65)

## YEAS

Messrs.

Alkenbrack  
AllardAndre  
(Calgary Centre)Baker  
(Grenville-Carleton)Baldwin  
Balfour  
Beatty  
Beaudoin  
Benjamin  
Broadbent  
Caouette  
(Villeneuve)  
Clark  
(Rocky Mountain)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Coates  
Crouse  
Darling  
Dionne  
(Kamouraska)  
Elzinga  
Epp  
Gauthier  
(Roberval)Gillies  
Halliday  
Hargrave  
Huntington  
Johnston  
Jones  
Kempling  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Lambert  
(Bellechasse)  
Lambert  
(Edmonton West)  
Laprise  
Lawrence  
MacKay  
Malone  
Matte

Messrs.

McCain  
McGrath  
McKenzie  
McKinley  
McKinnon  
Muir  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Nowlan  
O'Sullivan  
Paproski  
Peters  
Rodriguez  
Saltsman  
Scott  
Stevens  
Symes  
Towers  
Whiteway  
Wise  
Yewchuk—56.

## NAYS

Messrs.

Allmand  
Anderson  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Basford  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blouin  
Breau  
Buchanan  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Clermont  
Comtois  
Condon  
Corriveau  
CôtéCullen  
Danson  
Demers  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Duclos  
Dupras  
Duquet  
Ethier  
Fleming

# THE JOURNAL

OF THE

ROYAL SOCIETY

OF LONDON

AND

THE

ROYAL SOCIETY

OF MEDICINE

OF LONDON

AND

THE

ROYAL SOCIETY

OF MEDICINE

OF LONDON



Messrs.		
Flynn	Lefebvre	Philbrook
Foster	Loiselle	Portelance
Fox	(Saint-Henri)	Poulin
Gauthier	MacDonald	Prud'homme
(Ottawa-Vanier)	(Cardigan)	Railton
Gendron	MacEachen	Reid
Gillespie	MacFarlane	Robinson
Goyer	MacGuigan	Rompkey
Guay	Mackasey	Roy
(St. Boniface)	Maine	(Timmins)
Guilbault	Marceau	Roy
Haidasz	Marchand	(Laval)
Herbert	(Langelier)	Sharp
Holt (Mrs.)	Marchand	Smith
Hopkins	(Kamloops-Cariboo)	(Saint-Jean)
Isabelle	McRae	Stanbury
Jamieson	Milne	Stewart
Kaplan	Morin (Mrs.)	(Cochrane)
Lajoie	Munro	Stollery
Lalonde	(Hamilton East)	Tessier
Landers	Nicholson (Miss)	Turner
Lang	Pearsall	(London East)
Lapointe	Pelletier	Watson
Leblanc	(Hochelaga)	Whelan
(Laurier)	Penner	Yanakis
LeBlanc		Young—91.
(Westmorland-Kent)		

Debate was resumed on the motion of Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Sharp,—That the Bill be now read a third time and do pass.

After further debate, the question being put on the motion, it was agreed to on the following division:

*(Division No. 66)*

YEAS

Messrs.

Allmand	Gendron	McRae
Anderson	Goyer	Milne
Appolloni (Mrs.)	Guay	Morin (Mrs.)
Baker	(St. Boniface)	Nicholson (Miss)
(Gander-Twillingate)	Guilbault	Parent
Basford	Haidasz	Pearsall
Béchar	Herbert	Pelletier
Bégin (Miss)	Holt (Mrs.)	(Hochelaga)
Blais	Hopkins	Penner
Blouin	Isabelle	Philbrook
Breau	Jamieson	Portelance
Buchanan	Kaplan	Poulin
Campagnolo (Mrs.)	Lajoie	Prud'homme
Campbell (Miss)	Lalonde	Railton
(South Western Nova)	Landers	Reid
Clermont	Lang	Robinson
Comtois	Lapointe	Rompkey
Condon	Leblanc	Roy
Corriveau	(Laurier)	(Timmins)
Côté	LeBlanc	Roy
Cullen	(Westmorland-Kent)	(Laval)
Danson	Lefebvre	Sharp
Demers	Loiselle	Smith
Douglas	(Saint-Henri)	(Saint-Jean)
(Bruce-Grey)	MacDonald	Stanbury
Duclos	(Cardigan)	Stewart
Dupras	MacEachen	(Cochrane)
Duquet	MacFarlane	Stollery
Ethier	MacGuigan	Tessier
Fleming	Mackasey	Turner
Flynn	Maine	(London East)
Foster	Marceau	Watson
Fox	Marchand	Whelan
Gauthier	(Kamloops-Cariboo)	Young—87.
(Ottawa-Vanier)		

NAYS

Messrs.

Alkenbrack	Elzinga	Malone
Allard	Epp	Matte
Andre	Gauthier	McCain
(Calgary Centre)	(Roberval)	McGrath
Baker	Gillies	McKenzie
(Grenville-Carleton)	Halliday	McKinley
Baldwin	Hargrave	McKinnon
Balfour	Huntington	Muir
Beatty	Johnston	Munro
Beaudoin	Jones	(Esquimalt-Saanich)
Benjamin	Kempling	Nowlan
Broadben	Knowles	O'Sullivan
Caouette	(Winnipeg)	Paproski
(Villeneuve)	(North Centre)	Peters
Clark	Knowles	Rodriguez
(Rocky Mountain)	(Norfolk-Haldimand)	Saltsman
Clarke	Lambert	Scott
(Vancouver Quadra)	(Bellechasse)	Stevens
Coates	Lambert	Towers
Crouse	(Edmonton West)	Whiteway
Darling	Lawrence	Wise
Dionne	MacKay	Yewchuk—54.
(Kamouraska)		

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.52 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

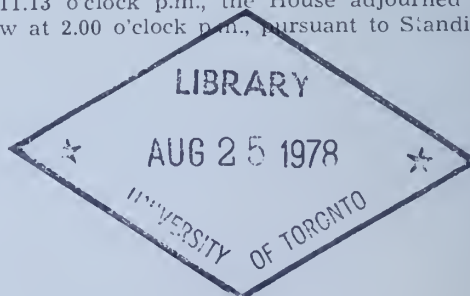
After debate the question was deemed to have been adopted.

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Maine for Mr. Goodale on the Standing Committee on Management and Members' Services.

At 11.13 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 182

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, JULY 30, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 1,204—*Mr. Korchinski*

1. In the past three years, how many employees did each Minister have on staff?

2. What are the total salaries of each Minister's staff?  
—Sessional Paper No. 301-2/1,204.

Mr. Reid, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Mr. Sharp, seconded by Mr. Marchand (Langelier), moved,—That, when the House adjourns this day, it shall stand adjourned until a time to be fixed by Mr. Speaker, after consultation with the Government, when the House may meet for the purpose of dealing with any subsequent proceeding on or the giving of Royal Assent to any bill or bills that, at the time of adjournment this day, have been given third reading in this House but have not yet been given Royal Assent;

That, after the giving of Royal Assent to the said bill or bills, or in the event the House does not meet for

that purpose, the House shall be adjourned or shall stand adjourned, as the case may be, until October 14, 1975, provided that at any time prior to that date if it appears to the satisfaction of Mr. Speaker, after consultation with the Government, that the public interest requires that the House should meet at an earlier time during the adjournment, Mr. Speaker may give notice that he is so satisfied, and thereupon the House shall meet at the time stated in such notice, and shall transact its business as if it had been duly adjourned to the time;

And that, in the event of Mr. Speaker's being unable to act, owing to illness or other cause, the Deputy Speaker or the Deputy Chairman of Committees shall act in his stead for the purpose of reconvening the House.

And debate arising thereon;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-66, An Act to amend the Excise Tax Act, without amendment.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

July 30, 1975

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Wilfred Judson, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 30th day of July, at 4.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain bills.

I have the honour to be,  
Sir,  
Your obedient servant,

R. de C. NANTEL

*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable  
The Speaker of the House of Commons.

A Message was received from the Honourable Wilfred Judson, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker went with the House to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company.—Chapter No. 61.

Bill C-66, An Act to amend the Excise Tax Act.—Chapter No. 62.

Bill C-50, An Act to amend the Agricultural Stabilization Act.—Chapter No. 63.

Bill C-53, An Act to amend the Prairie Grain Advance Payments Act, No. 2.—Chapter No. 64.

Bill C-57, An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, 1972.—Chapter No. 65.

Bill C-16, An Act to amend certain statutes to provide equality of status thereunder for male and female persons.—Chapter No. 66.

Bill C-70, An Act to amend the Public Service Staff Relations Act.—Chapter No. 67.

Bill C-63, An Act to amend the Olympic (1976) Act.—Chapter No. 68.

Bill S-25, An Act to amend the Privileges and Immunities (International Organizations) Act.—Chapter No. 69.

Bill C-67, An Act to amend the Customs Tariff, (No. 3).—Chapter No. 70.

Bill C-1,001, An Act to provide an exception from the general law relating to marriage in the case of Richard Fritz and Marianne Strass.

Bill S-24, An Act to incorporate the Canadian Commercial and Industrial Bank.

Bill S-26, An Act respecting Alliance Security & Investigation, Ltd.

Bill S-28, An Act respecting The Royal Canadian Legion.

Debate was resumed on the motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Marchand (Langelier),—That, when the House adjourns this day, it shall stand adjourned until a time to be fixed by Mr. Speaker, after consultation with the Government, when the House may meet for the purpose of dealing with any subsequent proceeding on or the giving of Royal Assent to any bill or bills that, at the time of adjournment this day, have been given third reading in this House but have not yet been given Royal Assent;

That, after the giving of Royal Assent to the said bill or bills, or in the event the House does not meet for that purpose, the House shall be adjourned or shall stand adjourned, as the case may be, until October 14, 1975, provided that at any time prior to that date if it appears to the satisfaction of Mr. Speaker, after consultation with the Government, that the public interest requires that the House should meet at an earlier time during the adjournment, Mr. Speaker may give notice that he is so satisfied, and thereupon the House shall meet at the time stated in such notice, and shall transact its business as if it had been duly adjourned to that time;

And that, in the event of Mr. Speaker's being unable to act, owing to illness or other cause, the Deputy Speaker or the Deputy Chairman of Committees shall act in his stead for the purpose of reconvening the House.

After further debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Pelletier (Hochelaga), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Canadian Overseas Telecommunication Corporation, together with the Auditor General's Report on the Accounts and Financial Statements, for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 75(3) of the Financial Administration Act, chapter

F-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/102A.

At 5.33 o'clock p.m., the House adjourned until Tuesday, October 14, 1975 at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made this day.



No. 183

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, OCTOBER 14, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Speaker informed the House that he had received a communication notifying him that a vacancy had occurred in the representation, namely:

The Honourable Gérard Pelletier, Member for the Electoral District of Hochelaga, by resignation.

And that he had addressed his warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a new Writ of Election for the Electoral District.

---

ELECTORAL DISTRICT OF HOCHELAGA  
HOUSE OF COMMONS

*To the Honourable the Speaker of the House of Commons:*

I, Gérard Pelletier, Member of the House of Commons of Canada, for the Electoral District of Hochelaga, do hereby resign my seat in the House of Commons for the constituency aforesaid, effective midnight August 29, 1975.

Given under my hand and seal at Ottawa, the 29th day of August, 1975.

Gérard Pelletier (L.S.)

Witness: James A. Coutts  
Witness: Lucille Matteau

Mr. Speaker informed the House that he had received a communication notifying him that a vacancy had occurred in the representation, namely:

Walter C. Carter, Esquire, Member for the Electoral District of St. John's West, by resignation.

And that he had addressed his warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a new Writ of Election for the Electoral District.

---

ELECTORAL DISTRICT OF ST. JOHN'S WEST  
HOUSE OF COMMONS

*To the Honourable the Speaker of the House of Commons:*

I, Walter C. Carter, Member of the House of Commons of Canada for the Electoral District of St. John's West, do hereby resign my seat in the House of Commons for the constituency aforesaid, effective midnight September 3, 1975.

Given under my hand and seal at Ottawa, the 3rd day of September, 1975.

Walter C. Carter (L.S.)

Witness: Josephine Kuzimick  
Witness: Gail Lafrenière



Mr. Speaker informed the House that Keith Penner, Esquire, Member for the Electoral District of Thunder Bay, has resigned as Deputy Chairman of Committees of the Whole House.

Mr. Speaker informed the House that the Governor in Council had appointed Charles Beverley Koester, Esquire, C.D., M.A., Ph.D., Clerk Assistant of the House of Commons.

Mr. Speaker informed the House that R. E. Thomas, Esquire, had been appointed Director of Legislative Services.

By unanimous consent, it was ordered,—That, when Orders of the Day have been reached in this day's sitting, a Minister of the Crown shall move the adjournment of the House in order to debate the White Paper entitled "Attack on Inflation", and that the motion shall be deemed to have been adopted at 10.00 o'clock p.m.

By unanimous consent, Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of White Paper entitled "Attack on Inflation—A program of national action". (English and French).—Sessional Paper No. 301-4/150.

Mr. Speaker, laid upon the Table,—Certified copy of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Prince Edward Island, 1975, pursuant to subsection (1) of section 19 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/427.

Mr. Ouellet, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Order in Council, P.C. 1975-2429, dated October 14, 1975, appointing the Honourable Jean-Luc Pepin and Mrs. Beryl Plumptre, Commissioners, under Part I of the Inquiries Act, to the Interim-Anti-Inflation Board, for the purpose of implementing an anti-inflation program.—Sessional Paper No. 301-4/151.

Mr. Lalonde, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Statement, dated October 14, 1975, relating to federal measures to deal with mercury contamination. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/27.

On motion of Mr. Trudeau, seconded by Mr. Sharp, Charles Turner, Esquire, Member for the Electoral District of London East, was appointed Deputy Chairman of Committees of the Whole House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following thirty-eight Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 710—*Mr. Stevens*

1. In each fiscal year ending March 31, 1972, 1973 and 1974, and for the six month period ending September 30, 1974, what was the aggregate expenditure by the Department of Energy, Mines and Resources for travel abroad by (a) the Minister of Energy, Mines and Resources and his immediate staff (b) departmental staff (c) the staff of boards, commissions, tribunals, Crown corporations or other similar agencies reporting to the Minister (d) others whose expenses were paid in part or in whole directly or indirectly by the government?

2. In the case of an expenditure in excess of \$200 (a) what was the purpose of the foreign trip (b) what was the furthest destination (c) what is the name of the person(s) who took the trip (d) how long was the person(s) outside the country (e) what was the nature of the expenditure (f) how many others were in the party making the trip?—Sessional Paper No. 301-2/710.

No. 1,215—*Mr. Benjamin*

In each fiscal year 1971-72 to 1974-75 to date, did the government, or any branch, Crown corporation or agency (including the Canadian Wheat Board, Canadian Grain Commission, Canada Grains Council or any committee or group thereof) pay over to or give approval for the payment of money for any purpose whatsoever to (a) the Palliser Wheat (grain) Growers Association (b) any firm or individual(s) acting as consultant to or on behalf of the Palliser Wheat Growers Association or any individual, groups or committee acting for, on behalf of or representing the Association (c) any individual, organization or company carrying out research and/or feasibility studies regarding inland grain terminals (d) Ron Bryden, Patrick Foody or Pechtrol Ltd. and, if so (i) how much money and to whom (ii) on what date was it paid or authorized to be paid (iii) for what purpose?—Sessional Paper No. 301-2/1,215.

No. 1,455—*Mr. Jones*

How much money has been spent by the government on (a) cancer research (b) heart disease research (c) medical research and what are the details of each such expenditure?—Sessional Paper No. 301-2/1,455.

No. 1,562—*Mr. McKenzie*

1. How many government-financed housing studies have been conducted since July 1, 1968?

2. What were (a) the names (b) the individual costs (c) the purposes of terms of reference for each?

3. How many housing surveys have been conducted by Statistics Canada or any other government organizations since July 1, 1968 and what was the cost of each?—Sessional Paper No. 301-2/1,562.

No. 1,742—*Mr. Clark* (Rocky Mountain)

From 1969-70 to the present, what was the complete amount of contracts given by the Department of Public Works to corporations and companies which receive a single contract of at least \$250,000?—Sessional Paper No. 301-2/1,742.

No. 1,878—*Mr. Mazankowski*

1. For each CN delivery point (a) Gibbons (b) Coronado (c) Redwater (d) Kerensky (e) Radway (f) Washtenau (g) Warspite (h) Smoky Lake (i) Edwands (j) Bellis (k) Vilna (l) Spedden (m) Ashmont (n) Mallaig (o) Therien (p) Glendon (q) Franchere (r) Bonnyville (s) Fort Kent (t) Beaver River (u) Grand Centre (v) Abilene (w) Owlseye (x) St. Paul (y) Elk Point (z) Lindbergh (aa) Heinsberg how many (i) elevators (ii) elevator operators are there?

2. What is the total elevator capacity at each point?

3. For each year 1970 to 1974 and for each delivery point, how many (a) bushels of wheat, barley, oats, rapeseed, flaxseed including durum, were shipped (b) carloads does this represent?

4. For the same years and delivery point how many (a) tons of freight by classification, excluding grain, were shipped in and out (b) carloads does this represent?

5. For the same years and delivery point, what was the (a) total revenue (b) average revenue per ton mile (c) average per ton mile revenue, excluding tons shipped under statutory rates?—Sessional Paper No. 301-2/1,878.

No. 2,207—*Mr. Marshall*

What is the cost of operation of each of the information services as listed in the answer to Question No. 2,082?—Sessional Paper No. 301-2/2,207.

No. 2,240—*Mr. Reynolds*

1. Since 1968 (a) how much money has been paid for special stamp designs (b) how many different designs have there been?

2. What are the names and addresses of designers and how much are they paid for each design?

3. Is any competition held?—Sessional Paper No. 301-2/2,240.

No. 2,289—*Mr. Jones*

1. What consultants have been retained to study the use of solar energy for various purposes?

2. What are the (a) terms of each contract (b) amount of each contract?

3. (a) What other steps are being taken to study solar energy (b) by whom (c) under what conditions (d) at what cost?

4. Will reports on such studies be made available and, if so, on what date?

5. What consideration has been given to (a) heating (b) heating water for government buildings and buildings

of government agencies by way of simple solar collector systems at less cost?

6. How long would it take to obtain simple solar collector systems for the heating and/or heating of water for Parliament buildings?

7. (a) What financial assistance is available to encourage private enterprise for research and study in solar energy (b) has such assistance been made available and, if so (i) to whom (ii) at what cost?

8. What financial assistance and/or grants would the government make available to individuals and firms for installation of solar energy systems for the heating of homes and structures and for the heating of water for residential, commercial and industrial purposes?

9. What consideration has been given to restricting, regulating and/or prohibiting under certain circumstances, the installation and/or use of air conditioning and other similar luxurious uses of energy until alternate sources of energy are available and/or the energy crisis is solved?—Sessional Paper No. 301-2/2,289.

No. 2,293—*Mr. Munro* (Esquimalt-Saanich)

1. What was the cost, by province, of inserting the full-page advertisement in newspapers on March 15 by the Department of Energy, Mines and Resources, and designed to bring to the attention of readers, the \$900 per week saved by the Department in turning off the lights in its building at 580 Booth Street, Ottawa?

2. In what newspapers was the advertisement inserted?

3. Has the Department succeeded in persuading the Department of External Affairs and the Department of National Defence to turn its lights off each night and, if so, at what weekly saving?

4. Are all departmental buildings in Ottawa and across the country effecting similar savings?—Sessional Paper No. 301-2/2,293.

No. 2,358—*Mr. Beaudoin*

To what agency does the government grant all public-ity contracts for the Quebec territory?—Sessional Paper No. 301-2/2,358.

No. 2,401—*Mr. Beatty*

1. Is it government policy to allow behavioural modification projects to be conducted in the federal prison system and, if so, in each case (a) what is the purpose of the project (b) who are the persons responsible for its completion (c) how many subjects are involved (d) what is the nature of the treatment?

2. What departments, agencies, boards, commissions or Crown corporations, if any, are directly or indirectly involved in behavioural modification programmes and, in each case (a) what is the nature of the government's involvement (b) what is the purpose of the project (c) how many subjects are involved (d) who is the person responsible for the government's participation (e) who is the person in charge of the programme (f) what is the nature of the treatment?—Sessional Paper No. 301-2/2,401.



No. 2,438—*Mr. Stanbury*

As of April 30, 1975 (a) what amount was owing by each country in arrears of payment of the special United Nations assessment for maintenance of the UN Emergency Force and the UN Disengagement Observer Force in the Middle East (b) how much has Canada received on account of its contributions to these forces (c) what amount is owing to Canada on this account?—Sessional Paper No. 301-2/2,438.

No. 2,473—*Mr. Cossitt*

Since July 8, 1974, what are all the details of advertising contracts over \$1,000 for newspapers, magazines, radio and television awarded by the government and, in each case (a) the amount of the contract (b) the name of the advertising agency and agency commission or fee (c) the advertising subject-matter (d) whether or not competitive bids or presentations were called for (e) the name and job designation of the government authority authorizing the contract?—Sessional Paper No. 301-2/2,473.

No. 2,496—*Mr. Herbert*

By how much, by department, were the forecast expenditures 1974-75 as shown in the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1976, less than the total of the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1975, plus the Supplementary Estimates (A), (B), (C) and (D) for the fiscal year ending March 31, 1975?—Sessional Paper No. 301-2/2,496.

No. 2,536—*Mr. Gauthier* (Ottawa-Vanier)

1. With respect to the Department of Manpower and Immigration's Outreach programme, what was, by project and region, the (a) number (b) location (c) name (d) staff (e) estimate for 1974-75?

2. What was the budgetary increase allowed for each project for the 1975-76 fiscal year?

3. Are some projects terminated and, if so (a) how many (b) for what reason?

4. What are the evaluation criteria of (a) projects (b) the programme in general?

5. What steps will be taken to extend or give permanence to projects that have achieved or exceeded the objectives of the Department as set forth in a press release on October 10, 1974?—Sessional Paper No. 301-2/2,536.

No. 2,634—*Mr. Mazankowski*

1. What (a) are the names (b) is a brief definition of the job specifications of each union directly or indirectly involved in the movement of grain in Canada?

2. What (a) are the names (b) is a brief definition of the job specifications of each company directly or indirectly involved in the movement of grain in Canada?—Sessional Paper No. 301-2/2,634.

No. 2,641—*Mr. Beatty*

For each department, agency, board, commission and Crown corporation maintaining an automated operational information system, what is (a) the name of the system (b) the nature and purpose of the system (c) the category and number of persons on whom data is (to be) maintained (d) the category of data (to be) maintained, indicating which category is (to be) stored in computer-accessible files (e) the policy and practice regarding (i) data storage (ii) duration of retention of data and disposal (f) the category of data sources (g) a description of all types of uses (to be) made of data, indicating those involving computer-accessible files, and including all classes of users and the organizational relationships among them (h) the procedure whereby an individual can (i) be informed if he is the subject of data in the system (ii) gain access to such data (iii) contest their accuracy, completeness, pertinence and the necessity for retaining them (i) the title, name and address of the person immediately responsible for the system?—Sessional Paper No. 301-2/2,641.

No. 2,664—*Mr. Clark* (Rocky Mountain)

1. In which buildings within the National Capital Region does the Department of National Health and Welfare presently rent office space on either a short term or long term lease basis?

2. What is the monthly rent paid for the leasing of office space in each case?

3. What is the length of time of each such lease?

4. What are the signing and starting dates of each such lease?

5. On what date was there physical occupation of each of the premises by the branch for which the office space was secured?—Sessional Paper No. 301-2/2,664.

No. 2,670—*Mr. Clark* (Rocky Mountain)

1. In which buildings within the National Capital Region does the Department of Supply and Services presently rent office space on either a short term or long term lease basis?

2. What is the monthly rent paid for the leasing of office space in each case?

3. What is the length of time of each such lease?

4. What are the signing and starting dates of each such lease?

5. On what date was there physical occupation of each of the premises by the branch for which the office space was secured?—Sessional Paper No. 301-2/2,670.

No. 2,687—*Mr. Forrestall*

1. Which departments of government in pursuit of their programmes used aircraft support obtained from and provided by the air fleets operated by DND and DOT in the fiscal year 1974-75?

2. For each such department (a) how many actual flying time hours and/or days were obtained by type of



aircraft provided (b) what was the level of compensation paid to DND and DOT?—Sessional Paper No. 301-2/2,687.

No. 2,696—*Mr. Caouette (Témiscamingue)*

What are the names and addresses of the advertising agencies employed by each department?—Sessional Paper No. 301-2/2,696.

No. 2,761—*Mr. Francis*

Can the Atomic Energy Control Board supply a standard licencing agreement and, if so, will the government Table a copy in the House?—Sessional Paper No. 301-2/2,761.

No. 2,811—*Mr. Lambert (Edmonton West)*

1. Have any departments set-up or are contemplating setting-up separate English and French language teaching sections within the department separate and distinct from the language school operated by the Public Service Commission and, if so (a) which ones (b) on what date was such decision taken, by whom and for what reasons?

2. How many man-years are the estimated requirements for the purpose of each department as described in Part 1?

3. What is the public service classification and salary range of any and all persons heading up such a section or group?

4. Will such sections, by direct departmental instructional courses, replace any of the teaching functions of the language school and, if so, in what way?

5. Are there to be any redundancies in teaching staff at the language school and, if so, how many, or will there be a transfer to departments of any or most of the teaching personnel of the language school?

6. What is the estimated cost by department of such a reorganization?—Sessional Paper No. 301-2/2,811.

No. 2,845—*Mr. Laprise*

1. With reference to the legal aid agreement between the federal and provincial governments, what were the amounts given to each province in 1973 and 1974?

2. In each province, how many persons were helped each year and for what offences?—Sessional Paper No. 301-2/2,845.

No. 2,882—*Mr. Knowles (Winnipeg North Centre)*

1. For the taxation years 1970 to 1974, both inclusive, how many individual tax filers claimed deductions from personal income tax for contributions to Registered Retirement Savings Plans and what was the total amount claimed?

2. For Canada and for each province, how many individual tax filers claimed deductions and what was the total amounts claimed by (a) income group (i) under \$5,000 (ii) \$5,000-\$9,999 (iii) \$10,000-\$14,999 (iv) \$15,000-\$19,999 (v) \$20,000-\$24,999 (vi) \$25,000-\$49,999 (vii) over \$50,000 (b) age group (i) under 20 (ii) 20-30 (iii) 31-40 (iv) 41-50 (v) 51-60 (vi) over 60?

3. How many individual tax filers claimed deductions and what was the total amount claimed, by type of financial institution dealt with (chartered banks, life insurance, trust or mortgage companies?—Sessional Paper No. 301-2/2,882.

No. 2,917—*Mr. Schumacher*

1. By type and location, how many postal facilities are located in the (a) North East (b) North West (c) South East (d) South West of Calgary, Alberta at the present time?

2. In each case, as at June 1, what were comparison numbers for (a) 1974 (b) 1973 (c) 1972 (d) 1971 (e) 1970?

3. In each case, at the present time, are services available to the public for (a) parcel pick-ups (b) COD pick-up (c) registering mail (d) purchasing money orders (e) bulk mailings?

4. On what date was the last postal survey of facilities available in each section in Part 1 and what was found to be the total volume of business carried out at that time from existing facilities?

5. In each section, what figures and/or statistics were used since 1960 by the Post Office Department to determine the growth in (a) households (b) apartments (c) businesses?—Sessional Paper No. 301-2/2,917.

No. 2,928—*Mr. Friesen*

1. What Canadian customs and immigration posts along the Canada-US border do not have direct telephone or other communications systems available to their counterparts on the American side?

2. How many persons were employed as customs and immigration officers at the Douglas port of entry in British Columbia in each year 1965 to 1975?

3. What kind of special training do customs personnel receive for the detection of hard and soft drugs?—Sessional Paper No. 301-2/2,928.

No. 2,945—*Mr. Huntington*

1. Since 1968, how many consulting service commissions and feasibility studies did the Department of Transport award for Mirabel Airport?

2. In each case, what was the name of (a) the company (b) the corporation (c) partnership and/or person which (i) tendered a bid and the amount of their respective tenders (ii) was awarded the contract?

3. In each case, what was (a) the final amount paid under the contract (b) the specific category of the project or aspect of design the contract was awarded under for (i) runways (ii) passenger terminals (iii) access (iv) environment (v) others?—Sessional Paper No. 301-2/2,945.

No. 2,969—*Mr. Herbert*

1. Which persons sit on the boards of directors of departmental, agency and proprietary corporations and

receive payment, other than director's fees, for services rendered to their corporation?

2. What is the annual remuneration in each case where the amount has not been approved by Act of Parliament?—Sessional Paper No. 301-2/2,969.

No. 2,970—*Mr. Clark* (Rocky Mountain)

1. For the fiscal year 1974-1975, how many vehicles were leased by or for Parks Canada for use in (a) Jasper National Park (b) Banff National Park (c) Waterton Lakes National Park?

2. In each case (a) what was the (i) term (ii) cost of the lease (b) what type of vehicle was involved (c) from whom were the vehicles leased (d) for what purpose was the vehicle used?—Sessional Paper No. 301-2/2,970.

No. 2,971—*Mr. Robinson*

How many Chrysler automobiles were recalled in each year 1970 to 1975 to date and for what reason?—Sessional Paper No. 301-2/2,971.

No. 3,006—*Mr. Marshall*

1. In regard to the 7,000 Air Cadets attending summer camp (a) how many applied (b) what percentage of applications were accepted (c) what was the allocation quota (i) for each province (ii) by Cadet (d) which Cadet units are attending summer camp (e) how many female Air Cadets are attending?

2. What grants are allocated to the three Cadet Leagues?

3. In regard to each Cadet unit in Canada under Air, Army and Navy, what is the (a) authorized quota (b) present strength (c) sponsoring body?

4. Have the Cadet services of Canada requested an increase in grants because of inflation and, if so, what was the government's decision?

5. Did the government increase the grants and (a) if so, in what amount (b) if not, for what reason?—Sessional Paper No. 301-2/3,006.

No. 3,007—*Mr. Marshall*

What was the (a) project name (b) sponsor (c) location of each recipient of the seventy-two grants given under the International Women's Year Programme?—Sessional Paper No. 301-2/3,007.

No. 3,045—*Mr. Huntington*

1. In each of the past five years, how many contracts have been awarded for ship construction, acquisition and/or refitting by the Department of National Defence, including those awarded through any other department and, in each case (a) who was the successful bidder and for what amount (b) what was the final amount paid under the contract (c) what other tender bids were received (i) from whom (ii) for what amount?

2. For the same period, how many contracts have been awarded for ship acquisition, construction and/or refitting

without tenders being called and, in each case (a) for what amounts (b) for what reasons?

3. What are the names and addresses of companies in Canada listed with the Department of National Defence or any other department who have expressed their wish to tender bids for ship construction sale or refitting and/or related marine work?—Sessional Paper No. 301-2/3,045.

No. 3,060—*Mr. Huntington*

1. Has Campeau Corporation Ltd. received funding from CMHC for any of its projects and, if so, for each transaction since July 1, 1973 (a) what were the projects (b) the amounts (c) the terms (d) the interest rate?

2. In what buildings owned by Campeau Corporation Ltd. or its subsidiaries does the government currently lease space and, in each case, what is (a) the square footage (b) dollar cost (c) rate per square foot?

3. For each year since 1968, what is the square footage of building space and the dollar cost to the government for space leased from Campeau Corporation Ltd.?—Sessional Paper No. 301-2/3,060.

No. 3,062—*Mr. Jones*

1. How many employees of the government and/or Crown agencies or corporations used the STOL service between Ottawa and Montreal from January 1, 1975 to date?

2. What was the cost?

3. For what reason did they use STOL instead of the regular carriers?—Sessional Paper No. 301-2/3,062.

No. 3,082—*Mr. Alexander*

1. For those claimants receiving unemployment insurance benefits in (a) 1974 (b) 1975 to date, how many, by month, had (i) an eight (ii) a nine (iii) a ten (iv) an eleven (v) a twelve (vi) a thirteen (vii) a fourteen (viii) a fifteen (ix) a sixteen (x) a seventeen (xi) an eighteen (xii) a nineteen (xiii) a twenty week attachment to the labour force previous to their application for receipt of benefits?

2. For each category, what percentage of the total unemployment insurance recipients did these applicants constitute?

3. Of the total number of recipients receiving unemployment insurance benefits what percentage, by month, for (a) 1974 (b) 1975 to date, qualified for the 75% benefit rate due to their (i) classification as "low income claimants" under Section 25 of the Unemployment Insurance Act (ii) qualifying for extended benefits under Section 34 of the Act?

4. In (a) 1974 (b) 1975 to date, what was the total gross benefits paid out to recipients who qualified for the 75% benefit rate under section 34 of the Act?—Sessional Paper No. 301-2/3,082.

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.



Pursuant to Order made this day, Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp, moved,—That this House do now adjourn.

And debate arising thereon;

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn", was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Cullen for Mr. Reid on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Messrs. Francis and Fleming, Mrs. Campagnolo and Messrs. Clermont, Anderson and Goodale for Messrs. Collenette, Robinson, Blais, Poulin, Baker (Gander-Twillingate) and Ethier on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Robinson for Mr. Goodale on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Messrs. Bawden, Ellis, Neil and Huntington for Messrs. Malone, Bawden, Elzinga and Stevens on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Oberle for Mr. Neil on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Prud'homme for Mr. Maine on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Murta for Mr. Gillies on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. MacFarlane for Mr. Anderson on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Messrs. Landers, Kaplan and Gray for Miss Nicholson and Messrs. Cullen and Duquet on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Messrs. Leblanc (Laurier), Roy (Laval) and Anderson for Mr. Anderson, Mrs. Campagnolo and Mr. Gray on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mrs. Campagnolo for Mr. Roy (Laval) on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Messrs. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Gillies, Bawden and Elzinga for Messrs. Firth, Murta, Huntington and Neil on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Malone for Mr. Ritchie on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of March, 1974. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/353.

By Mr. Trudeau,—Summary of Orders in Council passed during the month of April, 1974. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/354.

By Mr. Trudeau,—Summary of Orders in Council passed during the month of May, 1974. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/355.

By Mr. Andras (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Number and Amount of Loans to Immigrants made under section 65(1) of the Immigration Act for the year ended March 31, 1975, pursuant to section 65(6) of the Act, chapter I-2, R.S.C. 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/159A.

Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Law Reform Commission of Canada for the year ended May 31, 1975, pursuant to section 18 of the Law Reform Commission Act, chapter 23, R.S.C., 1970 (1st Supplement). (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/409A.

By Mr. Buchanan, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Northern Canada Power Commission for the year ended March 31, 1975, pursuant to section 24 of the Northern Canada Power Commission Act, chapter N-21, R.S.C., 1970, together with the Report of the Auditor General on the Accounts and Financial Statement, pursuant to section 75(3) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/196A.

By Mr. Buchanan,—Copy of Ordinance, chapter 1, assented to May 2, 1975, pursuant to section 16(1) of the Northwest Territories Act, chapter N-22, R.S.C., 1970, together with a copy of Order in Council P.C. 1975-1417, dated June 17, 1975, approving same.—Sessional Paper No. 301-1/200.

By Mr. Danson, a Member of the Queen's Privy Council,—Revised Capital Budget of Central Mortgage

and Housing Corporation for the year ending December 31, 1975, pursuant to section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970, as approved by Order in Council P.C. 1975-2138, dated September 11, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/109C.

By Mr. Gillespie, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of the Emergency Gold Mining Assistance Act for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 10 of the Act, chapter E-5, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/131A.

By Mr. Lalonde, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of the Canada Assistance Plan for the fiscal year ended March 31, 1974, pursuant to section 19 of the Canada Assistance Plan Act, chapter C-1, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/77A.

By Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council,—Summaries of Wharf Revenue and Harbour Dues for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 14 of the Government Harbours and Piers Act, chapter G-9, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/261A.

By Mr. Lang,—Report of the Atlantic Pilotage Authority for the year ended December 31, 1974, pursuant to section 28 of the Pilotage Act, chapter 52, Statutes of Canada, 1970-71-72, together with the Report of the Auditor General on the Accounts and Financial Statement. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/415A.

By Mr. Lang,—Report of the Laurentian Pilotage Authority for the year ended December 31, 1974, pursuant to section 28 of the Pilotage Act, chapter 52, Statutes of Canada, 1970-71-72, together with the Report of the Auditor General on the Accounts and Financial Statement. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/416A.

By Mr. Lang,—Report of the Great Lakes Pilotage Authority Ltd. for the year ended December 31, 1974, pursuant to section 28 of the Pilotage Act, chapter 52, Statutes of Canada, 1970-71-72, together with the Report of the Auditor General on the Accounts and Financial Statement. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/417A.

By Mr. Lang,—Report of the Pacific Pilotage Authority for the year ended December 31, 1974, pursuant to section 28 of the Pilotage Act, chapter 52, Statutes of Canada, 1970-71-72, together with the Report of the Auditor General on the Accounts and Financial Statement. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/418A.

By Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Fisheries Prices Support Board for the fiscal year ended March 31, 1975,

pursuant to section 7 of the Fisheries Prices Support Act, chapter F-23, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/148A.

By Mr. Lessard, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operation of the Regional Development Incentives Act for the month of April, 1975, pursuant to section 16 of the Act, chapter R-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/325A.

By Mr. Lessard,—Report on the Operation of the Regional Development Incentives Act for the month of May, 1975, pursuant to section 16 of the Act, chapter R-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/333A.

By Mr. Lessard,—Report on the Operation of the Regional Development Incentives Act for the month of June, 1975, pursuant to section 16 of the Act, chapter R-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/326A.

By Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of the Canada Student Loans Act for the year ended June 30, 1974, pursuant to section 18 of the Act, chapter S-17, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/245A.

By Mrs. Sauvé, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Operations under the Canada Water Act for the period ended March 31, 1975, pursuant to section 36 of the Act, chapter 5, R.S.C., 1970 (1st Supplement). (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/363A.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated April 15, 1975 (*Question No. 606*) showing: 1. Will the government make public a list of all conferences, national or international, to be held during 1975 to which the government has been invited to send delegations?

2. Will interested groups be given an opportunity to recommend qualified women to serve Canada on such delegations?

3. Is consideration being given to nominating a number of informed and expert private citizens to be part of Canadian delegations where appropriate?—Sessional Paper No. 301-2/606C.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated July 23, 1975 (*Question No. 1,453*) showing: 1. How many public servants were employed in (a) 1968 (b) 1970 (c) 1972 (d) 1974 as (i) full-time employees (ii) part-time employees (iii) consultants?

2. What were the maximum, minimum and average pay levels in each such year (a) full-time employees (b) part-time employees (c) consultants?

3. By department, how many public servants were employed in each such year as (a) full-time employees (b) part-time employees (c) consultants?



4. By department, what were the maximum, minimum and average pay levels in each such year for (a) full-time employees (b) part-time employees (c) consultants?

5. What was the total amount paid by the government for consultants in each year 1968, 1970, 1972 and 1974?—Sessional Paper No. 301-2/1,453A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated, July 23, 1975 (*Question No. 2,082*) showing: 1. What are the duties of the information services in (a) Agriculture (Director of Information) (b) Airtransit Canada (c) Atomic Energy of Canada (d) Canada Council (e) Canada Labour Relations Board (f) Canadian Government Office of Tourism (g) Canadian International Development Agency (h) CRTC (i) CMHC (j) Communications (k) Consumer and Corporate Affairs (l) Emergency Planning Canada (m) Energy, Mines and Resources (n) Environment (o) Export Development Corporation (p) External Affairs (q) Farm Credit Corporation (r) Finance (s) Indian Affairs and Northern Development (t) Industrial Development Bank (u) Industry, Trade and Commerce (v) Justice (w) Labour (x) Manpower and Immigration (y) Metric Commission (z) National Arts Centre (aa) National Capital Commission (bb) National Defence (cc) National Film Board (dd) National Gallery of Canada (ee) National Harbours Board (ff) National Health and Welfare (gg) National Library (hh) National Museums of Canada (ii) National Museum of Man (jj) National Museum of Natural Sciences (kk) National Museum of Science and Technology (ll) National Research Council (mm) National Revenue (Customs and Excise) (nn) National Revenue (Taxation) (oo) Post Office (pp) Privy Council (qq) Public Archives (rr) Public Service Commission (ss) Veterans Affairs (tt) Public Works (uu) Regional Economic Expansion (vv) Royal Canadian Mounted Police (ww) Science Council of Canada (xx) Science and Technology (yy) Secretary of State (zz) Solicitor General (aaa) Statistics Canada (bbb) Supply and Services (ccc) Transport (ddd) Transport Commission (eee) Treasury Board (fff) Unemployment Insurance Commission (ggg) Urban Affairs?

2. How do such duties differ from the functions which Information Canada is responsible for performing?—Sessional Paper No. 301-2/2,082A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated July 23, 1975 (*Question No. 2,373*) showing: With reference to the answer to Question No. 456 of the Second Session of the 29th Parliament which stated in part that 526 Public Service employees had taken French lessons and 21 had taken English lessons at a cost of \$793,994 at the Berlitz School of Languages in Ottawa during the past three years, what are the names, job designations and government department of all such persons?—Sessional Paper No. 301-2/2,373A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated July, 23, 1975 (*Question No. 2,373*)

showing: With reference to the answer to Question No. 456 of the Second Session of the 29th Parliament which stated in part that 526 Public Service employees had taken French lessons and 21 had taken English lessons at a cost of \$793,994 at the Berlitz School of Languages in Ottawa during the past three years, what are the names, job designations and government department of all such persons?—Sessional Paper No. 301-2/2,373B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated July 23, 1975 (*Question No. 2,374*) showing: Since the answer was prepared to Question No. 456 of the Second Session of the 29th Parliament (a) how many additional public servants have taken or are taking at public expense (i) French-language courses (ii) English-language courses at the Berlitz School of Languages in Ottawa (b) what is the total expenditure in this regard from public funds (c) what are the names, job designations and government departments involved?—Sessional Paper No. 301-2/2,374A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated July 23, 1975 (*Question No. 2,374*) showing: Since the answer was prepared to Question No. 456 of the Second Session of the 29th Parliament (a) how many additional public servants have taken or are taking at public expense (i) French-language courses (ii) English-language courses at the Berlitz School of Languages in Ottawa (b) what is the total expenditure in this regard from public funds (c) what are the names, job designations and government departments involved?—Sessional Paper No. 301-2/2,374B.

By Mr. Sharp,—Return to an Address, dated June 4, 1975, to His Excellency the Governor General, for a copy of all correspondence from or to the Prime Minister or other Minister of the government with Mayor Drapeau or representatives of the Corporation of the City of Montreal in connection with the 1976 Olympic Games and in particular any letters that have to do with the matter of federal assistance to the City or Olympic organization.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 23*).—Sessional Paper No. 301-3/23.

By Mr. Whelan, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Dairy Commission, together with the Auditor General's Report on the Accounts and Financial Statements, for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 22 of the Canadian Dairy Commission Act, chapter C-7, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/90A.

By Mr. Whelan,—Report on Activities under the Prairie Farm Assistance Act for the Crop Year ended July 31, 1974, pursuant to section 12 of the Act, chapter P-16, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/210A.

At 10.21 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

# Introduction

The purpose of this study is to investigate the effects of various factors on the performance of a system. The study is divided into two main parts: a theoretical analysis and an experimental investigation. The theoretical analysis focuses on the development of a model that can predict the system's behavior under different conditions. The experimental investigation involves the design and execution of a series of tests to validate the model and to determine the range of conditions over which it is applicable. The results of the study are presented in the form of a series of graphs and tables, which show the relationship between the system's performance and the various factors under consideration. The study concludes with a discussion of the implications of the findings and a list of references.

The first part of the study is a theoretical analysis of the system. This involves the development of a model that can predict the system's behavior under different conditions. The model is based on a set of assumptions that are discussed in detail in the following sections. The second part of the study is an experimental investigation. This involves the design and execution of a series of tests to validate the model and to determine the range of conditions over which it is applicable. The results of the study are presented in the form of a series of graphs and tables, which show the relationship between the system's performance and the various factors under consideration. The study concludes with a discussion of the implications of the findings and a list of references.



No. 184

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, OCTOBER 15, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of the Terms of Reference of the Committee appointed to study the Operation of the Abortion Law together with News Release, dated September 26, 1975, relating thereto. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/28.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 3,059—*Mr. Beatty*

1. What were the names and addresses of lawyers in Ontario given work by the Farm Credit Corporation in the fiscal year (a) 1973-74 (b) 1974-75?

2. For each lawyer, how many cases were handled?

3. In each case, what was the total amount of money paid to each individual in each fiscal year?—Sessional Paper No. 301-2/3,059.

No. 3,061—*Mr. Reynolds*

1. (a) What are the names of all security directors of federal penitentiaries (b) what year did they begin working (c) what was their previous experience in fields of security?

2. (a) How many persons under the Commissioner are responsible for security operations (b) what are their names and titles (c) when did they begin to work in the penitentiary system (d) what was their previous experience in penitentiary security?

3. (a) What are the names of all directors in penitentiaries (b) what year did they begin to work for the penitentiary system (c) what were their previous assignments?—Sessional Paper No. 301-2/3,061.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all requests made by provincial governments and producers' groups in connection with P.C. 1975-873 to establish an inquiry for the purpose of obtaining reliable cost and revenue data pertaining to the movement of grain.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 48—*Mr. Mazankowski*).

Resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all documents, minutes and proceedings of meetings and terms of agreement between the federal and provincial governments attending the Federal-Provincial Health and Welfare Ministers Conference on April 30 and May 1, 1975.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 50—Mr. Alexander*).

Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Ouellet, seconded by Mr. Lang,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 15 by striking out lines 35 to 37 inclusive on page 27 thereof and substituting therefor the following:

"and is liable on conviction to imprisonment for five years."

Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Baldwin, moved in amendment thereto,—That motion (No. 8) be amended by striking out all the words following the word "following" and by substituting therefor the following:

"and is liable on conviction to a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both."

After debate thereon, the question being put on the motions, pursuant to section 11 of Standing Order 75, recorded divisions were deferred.

Mr. Ouellet, seconded by Mr. Danson, moved,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 15 by striking out lines 20 to 22 inclusive on page 28 thereof and substituting therefor the following:

"liable on conviction to imprisonment for five years."

And debate arising thereon;

Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. MacLean, moved in amendment thereto,—That motion (No. 9) be amended by striking out all the words following the word "following" and by substituting therefor the following:

"liable on conviction to a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both."

After debate thereon, the question being put on the motions, pursuant to section 11 of Standing Order 75, recorded divisions were deferred.

Mr. Ouellet, seconded by Mr. Danson, moved,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 18 by striking out lines 22 to 27 inclusive on page 32 thereof and substituting therefor the following:

"imprisonment for five years; or

(b) on summary conviction, to a fine not exceeding twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both."

And debate arising thereon;

Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. MacLean, moved in amendment thereto,—That motion (No. 12) be amended by striking out all the words following the word "following" and by substituting therefor the following:

"a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both; or

(b) on summary conviction, to a fine of twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both."

And the question being put on the motions, pursuant to section 11 of Standing Order 75, recorded divisions were deferred.

Mr. Ouellet, seconded by Mr. Danson, moved,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 18 by striking out lines 21 to 26 inclusive on page 33 thereof and substituting therefor the following:

"imprisonment for five years; or

(b) on summary conviction, to a fine not exceeding twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both."

And debate arising thereon;

Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. MacLean, moved in amendment thereto,—That motion (No. 13) be amended by striking out all the words following the word "following" and by substituting therefor the following:

"a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both; or

(b) on summary conviction, to a fine of twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both.”.

And the question being put on the motions, pursuant to section 11 of Standing Order 75, recorded divisions were deferred.

Mr. Ouellet, seconded by Mr. Danson, moved,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 18 by striking out lines 8 to 13 inclusive on page 35 thereof and substituting therefor the following:

“imprisonment for five years; or

(b) on summary conviction, to a fine not exceeding twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both.”.

And debate arising thereon;

Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. MacLean, moved in amendment thereto,—That motion (No. 14) be amended by striking out all the words following the word “following” and by substituting therefor the following:

“a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both; or

(b) on summary conviction, to a fine of twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both.”.

And the question being put on the motions, pursuant to section 11 of Standing Order 75, recorded divisions were deferred.

Mr. Ouellet, seconded by Mr. Danson, moved,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 18 by striking out lines 39 and 40 on page 35 and lines 1 to 4 inclusive on page 36 thereof and substituting therefor the following:

“imprisonment for five years; or

(b) on summary conviction, to a fine not exceeding twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both.”.

And debate arising thereon;

Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. MacLean, moved in amendment thereto,—That motion (No. 15) be amended by striking out all the words following the word “following” and by substituting therefor the following:

“a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both; or

(b) on summary conviction, to a fine of twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both.”.

And the question being put on the motions, pursuant to section 11 of Standing Order 75, recorded divisions were deferred.

Mr. Ouellet, seconded by Mr. Danson, moved,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 18 by striking out lines 15 to 17 inclusive on page 37 thereof and substituting therefor the following:

“not exceeding twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both.”.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

Mr. Ouellet, seconded by Mr. Danson, moved,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 18 by striking out lines 27 to 29 inclusive on page 37 thereof and substituting therefor the following:

“not exceeding twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both.”.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

Mr. Ouellet, seconded by Mr. Danson, moved,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 18 by striking out lines 41 to 46 inclusive on page 38 thereof and substituting therefor the following:

“imprisonment for five years; or

(b) on summary conviction, to a fine not exceeding twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both.”.

And debate arising thereon;

Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. MacLean, moved in amendment thereto,—That motion (No. 19) be amended by striking out all the words following the word “following” and by substituting therefor the following:

“a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both; or

(b) on summary conviction, to a fine of twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both.”.



And the question being put on the motions, pursuant to section 11 of Standing Order 75, recorded divisions were deferred.

Mr. Ouellet, seconded by Mr. Danson, moved,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 18 by striking out line 6 on page 42 thereof and substituting therefor the following:

“to imprisonment for five”.

And debate arising thereon;

Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. MacLean, moved in amendment thereto,—That motion (No. 22) be amended by striking out all the words following the words “Clause 18” and by substituting therefor the following:

“by striking out lines 6 and 7 on page 42 thereof and by substituting therefor the following:

‘to a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both.’”.

And the question being put on the motions, pursuant to section 11 of Standing Order 75, recorded divisions were deferred.

Mr. Ouellet, seconded by Mr. Jamieson, moved,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 24 by striking out lines 6 to 11 inclusive on page 48 thereof and substituting therefor the following:

“imprisonment for five years; or

(b) on summary conviction to a fine not exceeding twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both.”.

And debate arising thereon;

Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Oberle, moved in amendment thereto,—That motion (No. 25) be amended by striking out all the words following the word “following” and by substituting the following:

“a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both; or

(b) on summary conviction, to a fine of twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both.”.

And the question being put on the motions, pursuant to section 11 of Standing Order 75, recorded divisions were deferred.

Mr. Rodriguez, seconded by Mr. Symes, moved,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation

Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 16 by

(a) striking out lines 18 to 22 inclusive at page 29, and substituting therefor “him elsewhere in Canada”;

(b) striking out line 28 on page 29 and substituting therefor “to have such effect; or”

(c) adding immediately after line 28 on page 29, the following subsection:

“(d) engages in a policy of selling products as loss leaders, that is to say, not for the purpose of making a profit on that item, but for purposes of advertising or of attracting customers to his place of business in the hope of selling them other products.”.

After debate thereon, the question being put on the motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Mr. Rodriguez, seconded by Mr. Symes, moved,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 18 by

(a) striking out line 45 on page 30

(b) replacing the period (.) at line 14 on page 31 with a semi-colon (;); and

(c) adding immediately after line 14 on page 31 the following subsections:

“(e) make a representation to the public containing exaggerated price claims of a general nature, unless such claims are fully supported by evidence of a substantial nature;

(f) make a representation to the public that, either explicitly or implicitly, arouses or tends to arouse unwarranted expectations of product effectiveness;

(g) make a representation to the public containing claims for product effectiveness that are not fully supported by substantial evidence;

(h) make a representation to the public containing suggestions, either implicit or explicit, of product effectiveness in areas other than those in which the product is intended primarily to have effect;

(i) make a representation to the public that uses the word ‘new’, or any comparable word, to describe a product, unless it is a new product or one that has had a qualitative change in one or more of its active ingredients or parts, in which case the use of the word ‘new’ shall be limited to a period not exceeding six months;

(j) make a representation to the public that uses the word ‘improved’, or any comparable word, unless the change in an existing product is one that can be proven to be beneficial to the user, in which case the

use of the word 'improved' shall be limited to a period not exceeding six months;

(k) make a representation to the public that ignores, or fails to describe fully, any undesirable side-effects that may result from the use of the product;

(l) and in all cases, products shall be sold on the basis of definable qualities and grades, where that is possible."

And debate arising thereon;

---

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Marchand (Kamloops-Cariboo), Pelletier, Daudlin and Corbin for Messrs. Smith (Saint-Jean), Lessard, Baker (Gander-Twillingate) and McIsaac on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Blaker for Mr. Blouin on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Miss Bégin and Mr. Dionne (Northumberland-Miramichi) for Messrs. Francis and Pelletier on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mrs. Holt and Mr. Trudel for Messrs. Gauthier (Ottawa-Vanier) and Cullen on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Landers and Rooney for Messrs. Milne and Bussières on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Kaplan and Mrs. Holt for Messrs. MacFarlane and Lee on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Anderson and Marchand (Kamloops-Cariboo) for Messrs. MacFarlane and Baker (Grenville-Carleton) on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Messrs. Prud'homme and Landers for Messrs. Maine and Stanbury on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Leblanc (Laurier) for Mr. Lee on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Messrs. O'Connell and Maine for Messrs. Leblanc (Laurier) and Dionne (Northumberland-Miramichi) on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Messrs. Campbell (LaSalle- mard-Côte Saint-Paul), Blais and Smith (Saint-Jean) for Messrs. Poulin, Roy (Laval) and Francis on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders.

Mr. Lefebvre for Mr. Goodale on the Special Joint Committee on the National Capital Region.

Mr. Cyr for Mr. Ethier on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Messrs. Blais and Olivier for Messrs. Maine and Kaplan on the Standing Committee on Procedure and Organization.

Messrs. Gauthier (Ottawa-Vanier), McIsaac, Penner and Condon for Messrs. Pelletier, Guay (St. Boniface), Lessard and Goodale on the Standing Committee on Regional Development.

Messrs. Goodale and McIsaac for Messrs. Turner (London East) and De Bané on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Robinson for Mr. Cullen on the Standing Committee on Veterans Affairs.

Mr. Guay (St. Boniface) for Mr. Lefebvre on the Striking Committee.

Mr. Portelance for Mr. Rompkey on the Special Joint Committee on Immigration Policy.

Mr. Lajoie for Mrs. Holt on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

---

#### *Returns and Reports Deposited with The Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated May 28, 1975, for a copy of the letter or memorandum containing the terms of reference, or other originating documents, directed by the Solicitor General to the Commissioner of RCMP relating to an investigation by RCMP into allegations made against the Seafarers' International Union of Canada.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 47).—Sessional Paper No. 301-3/47.

---

At 6.00 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 185

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, OCTOBER 16, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Lalonde, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of a report by the Advisory Committee of the Canada Pension Plan entitled: "The Rate of Return on the Investment Fund of the Canada Pension Plan", dated June, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/83B.

Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp, by leave of the House, introduced Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and Recommendation of the Governor General pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada; to provide for the establishment of an Anti-Inflation Board composed of such members as are from time to time appointed by the Governor in Council; to provide for the remuneration and expenses

of the members, for the staff of the Board, for the remuneration and expenses of technical assistance, and that members of the Board and persons engaged for technical assistance shall be deemed to be persons employed in the Public Service for purposes of the Public Service Superannuation Act; to provide for an Administrator and one or more Deputy Administrators for the purposes of the measure; to provide for the staff of the office of the Administrator, for the remuneration and expenses of technical assistance and, for persons engaged for technical assistance to be deemed to be persons employed in the Public Service for purposes of the Public Service Superannuation Act; to provide for an Anti-Inflation Appeal Tribunal composed of a Chairman and such other members as are from time to time appointed by the Governor in Council, for the salary and expenses of the Chairman, and for the fees, remuneration and expenses of each other member; to provide for the staff of the Tribunal, for the remuneration and expenses of technical assistance and for persons engaged for technical assistance to be deemed to be members of the Public Service for purposes of the Public Service Superannuation Act; to provide for interest to be paid at a rate prescribed by regulation on any amount held pending disposition of an appeal to the Tribunal; and to provide for the measure to expire on December 31, 1978.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 2,885—*Mr. Hnatyshyn*

In regard to the 96 community pastures operated by PFRA, in each case (a) where is it located (b) what is its size (c) what was its (i) revenue (ii) cost for the years 1972, 1973 and 1974?—Sessional Paper No. 301-2/2,885.

No. 3,094—*Mr. Beatty*

For each of the past five years, what was the government's annual bill for electricity?—Sessional Paper No. 301-2/3,094.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Rodriguez, seconded by Mr. Symes,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 18 by

(a) striking out line 45 on page 30

(b) replacing the period (.) at line 14 on page 31 with a semi-colon (;); and

(c) adding immediately after line 14 on page 31 the following subsections:

“(e) make a representation to the public containing exaggerated price claims of a general nature, unless such claims are fully supported by evidence of a substantial nature;

(f) make a representation to the public that, either explicitly or implicitly, arouses or tends to arouse unwarranted expectations of product effectiveness;

(g) make a representation to the public containing claims for product effectiveness that are not fully supported by substantial evidence;

(h) make a representation to the public containing suggestions, either implicit or explicit, of product effectiveness in areas other than those in which the product is intended primarily to have effect;

(i) make a representation to the public that uses the word ‘new’, or any comparable word, to describe a product, unless it is a new product or one that has had a qualitative change in one or more of its active

ingredients or parts, in which case the use of the word ‘new’ shall be limited to a period not exceeding six months;

(j) make a representation to the public that uses the word ‘improved’, or any comparable word, unless the change in an existing product is one that can be proven to be beneficial to the user, in which case the use of the word ‘improved’ shall be limited to a period not exceeding six months;

(k) make a representation to the public that ignores, or fails to describe fully, any undesirable side-effects that may result from the use of the product;

(l) and in all cases, products shall be sold on the basis of definable qualities and grades, where that is possible.”.

After further debate, the question being put on the motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

By unanimous consent, Motion numbered 5, standing in the name of the honourable Member for York-Simcoe (Mr. Stevens), which is as follows:

“That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 12 by adding to subclause 31.4(5) immediately after line 34 on page 18 the following:

“(c) companies, partnerships, sole proprietorships, and persons are affiliated if between them there exists a contract for a definite or indefinite period, in which one grants to another the right to use a trade mark or trade name to identify the grantee's business related to the sale or distribution of commodities or services pursuant to a marketing plan or system prescribed substantially by the grantor.”

and by striking out the word “and” at the end of paragraph (a) and adding the word “and” at the end of paragraph (b) thereof.”.

And on which a division was ordered deferred June 10, 1975, was withdrawn and the following Motion of the Honourable the Minister of Consumer and Corporate Affairs Mr. Ouellet substituted therefor:

“That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 12 by adding to subclause 31.4(5) immediately after line 34 on page 18 the following:

“(c) A company, partnership or sole proprietorship is affiliated with another company, partnership or sole proprietorship in respect of any agreement between them whereby one party grants to the other party the

right to use a trade mark or trade name to identify the business of the grantee, provided

(i) such business is related to the sale or distribution, pursuant to a marketing plan or system prescribed substantially by the grantor, of a multiplicity of products obtained from competing sources of supply and a multiplicity of suppliers; and

(ii) no one product dominates such business."

and by striking out the word "and" at the end of line 29, substituting a semi-colon for the period at the end of line 34 and adding, immediately after such semi-colon, the word "and"."

Mr. Rodriguez, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 18 by striking out lines 19 to 36 on page 38 and substituting therefor "chance and skill whatever."

After debate thereon, the question being put on the motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Mr. Rodriguez, seconded by Mr. Leggatt, moved,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 18 by adding immediately after line 46 on page 38 the following Section:

"37.2A (1) No person shall offer a product for sale to the public under conditions which enhance, or are intended to enhance, the appearance, colour, or other characteristic of the product in an artificial way or through artificial means, or which are intended in any way to deceive the public as to the true appearance or quality of the product, or both.

(2) No person engaged in the supplying of products to the public shall obstruct the view of cash register windows or, in any other way, whether deliberate or not, conceal the price actually being charged to a customer.

(3) No person shall offer a product for sale to the public that does not have the price per unit clearly indicated on the item or in some other way.

(4) No person shall offer a product for sale to the public at a price which exceeds, in terms of price per unit, the price at which smaller quantities of that same product are offered by the same person.

(5) No person shall offer a product for sale to the public at a price that does not fully reflect the intended consequences of any government subsidy programme then in effect with respect to that particular product.

(6) No person who offers a product for sale to the public shall distribute, or offer to distribute, coupons or stamps of any kind that are redeemable for cash, gifts, or any other consideration.

(7) Any person who violates subsections (1) to (6) is guilty of an offence and is liable

(a) on conviction on indictment, to imprisonment not exceeding five years; or

(b) on summary conviction to a fine in the discretion of the court or imprisonment for not more than one year, or to both."

After debate thereon, the question being put on the motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Mr. Rodriguez, seconded by Mr. Leggatt, moved,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 18 by striking out the proposed subsection 38(5), lines 12 to 14 on page 41, and renumbering the following subsections accordingly.

After debate thereon, the question being put on the motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Mr. Ouellet, seconded by Mr. Whelan, moved,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 19 by striking out line 21 on page 43 thereof and substituting therefor the following:

"may be instituted at any time within two years after the".

And the question being put on the motion, it was agreed to.

Mr. Ouellet, seconded by Mr. Whelan moved,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 12 by adding to subclause 31.4(5) immediately after line 34 on page 18 the following:

"(c) A company, partnership or sole proprietorship is affiliated with another company, partnership or sole proprietorship in respect of any agreement between them whereby one party grants to the other party the right to use a trade mark or trade name to identify the business of the grantee, provided

(i) such business is related to the sale or distribution, pursuant to a marketing plan or system prescribed substantially by the grantor, of a multiplicity of



products obtained from competing sources of supply and a multiplicity of suppliers; and

(ii) no one product dominates such business."

and by striking out the word "and" at the end of line 29, substituting a semi-colon for the period at the end of line 34 and adding, immediately after such semi-colon, the word "and".

And the question being put on the motion, it was agreed to.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(4)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich), seconded by Mr. McKinley, moved,—That an Order of the House do issue for copies of the Area Programme Summaries for the years 1972-73, 1973-74 and 1974-75, covering such areas as Commonwealth Africa, South America, Francophone Africa, and any other area breakdowns for which Area Programmes have been prepared.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 30*).

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

Consideration was resumed at the report stage of Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Motion numbered 6, standing in the name of the honourable Member for York-Simcoe (Mr. Stevens) having been called, as follows:

That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 12 by adding immediately after line 27 on page 23 the following:

"(2) Notwithstanding the provisions of section 31 of this Act,

(a) forthwith after this Act is assented to in Her Majesty's name, the Governor in Council shall, but otherwise as provided under section 55 of the Supreme Court Act, refer all questions of law and fact concerning the constitutionality of section 31.1 and PART IV.1 and every provision of such section and such PART to the Supreme Court;

(b) until the Supreme Court has certified to the Governor in Council its opinion upon each such question, no provision of such section or such PART shall come into force at the time of commencement provided therefor under this Act or the Interpretation Act and then only to the extent, if any, such provision is in the opinion of the Court within the legislative authority of the Parliament of Canada;

(c) the attorney general of each province shall be notified of the hearing under this subsection in order that he may be heard if he thinks fit."

#### RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: If there are no other honourable Members who are anxious to participate in this very interesting discussion the Chair is left very much with the conclusion it had come to at the beginning of the discussion.

I also thank the honourable Member for Edmonton West (Mr. Lambert) for his very spirited intervention on behalf of his colleague on the procedural regularity of this motion. The fact is, and this seems inescapable, that the motion would exceed the scope of the bill in several relevant particulars, not the least of which is that it does indeed appear to use the words, "notwithstanding section 31 of the Act," whereas in fact the bill before us does not propose to amend section 31. Further, the proposed motion uses the words "notwithstanding section 55 of the Supreme Court Act" which again is not before us. In any case, in its intent, it puts within this very statute a section which refers a section of the Act which is before us for interpretation by the Supreme Court before this section can come into force. It further adds, in paragraph (B), what could very well be a purely hypothetical condition, and then in paragraph (C) goes on to attach a condition that the attorney general of each province shall be notified of a hearing under this subsection in order that he may be heard if he thinks fit. The fact of the matter is that it seems to add an indefinite condition, again in paragraph (C).

Basically, however, the major difficulty remains the same. That is to say, it is suggested that the statute, or this particular section of the Act before the House of Commons, be referred to the Supreme Court of Canada for an interpretation, and thereafter, depending upon what the interpretation of that Court might be, this part of the Act might come into force. It would seem to the Chair that even if the clause were to be proposed in respect of a substantive measure before the House rather than simply an amending statute, it would still be offensive, and would go beyond the scope of any bill which this House might enact. It seems to me to be repulsive to any act of Parliament that it should contain within it a condition that the Act must be referred in any part or in any particular to any other body for interpretation before it comes into force. Indeed, power already rests in the hands of any citizen who wants to attack any bill on its constitutionality to take it before the Supreme Court of Canada. But to put such a clause in a statute indicating

that an act of Parliament or any clause of an act of Parliament would not come into force until that was done seems to me to go beyond the scope of any statute which comes before it. Certainly it goes beyond the scope of the Bill before us which seeks only to amend certain clauses of another act.

Therefore the Chair has come to the conclusion that the motion is procedurally unacceptable.

Motion numbered 24, standing in the name of the honourable Member for Nickel Belt (Mr. Rodriguez) having been called, as follows:

That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 22 by adding immediately after line 39 on page 46, the following new section:

"45.4 (1) In any conviction for an offence under Part V, or section 46.1, the court may, if it is satisfied that the person convicted has, by reason of the offence, derived revenue that exceeds the revenue he would have derived if he had not engaged in that practice,

(a) make such order as it deems appropriate to require the person to refund to the persons from whom he derived the excess revenue if those persons are reasonably identifiable or, in any other case, generally to persons thereafter acquiring the product from him, an amount equal to the whole or any portion of the excess revenue so derived, as estimated by the court, or

(b) where, in its opinion, an order under paragraph (a) is not practicable, by order, direct the person to pay to Her Majesty in right of Canada as a penalty an amount specified in the order equal to the whole or any portion of the excess revenue so derived, as estimated by the court.

(2) An amount directed to be paid to Her Majesty in right of Canada as a penalty pursuant to paragraph 1(b) is a debt due to Her Majesty and is recoverable as such in any court of competent jurisdiction."

#### RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: There apparently being no other honourable Members who wish to contribute to this interesting point, the text of Motion numbered 24 proposes to amend Clause 22 of the Bill. The fact is that Clause 22 of the Bill deals with the collection of statistics and with various aspects of reporting facts and figures. It does not in any way deal with penalties. This motion introduces not only a penalty which does not belong or is any way germane to Clause 22 but, furthermore, introduces a new concept into the penalty provisions as well.

In view of the fact that the amendment proposes to amend Clause 22 and is beyond the scope of that Clause, I

have to hold that the amendment is procedurally unacceptable.

I just want to add that when this matter was first raised months ago I made the following remark. I am not going to quote it in detail, but I referred to the procedural difficulty facing Motions numbered 6 and 24 in a general way. The language I used with respect to Motion numbered 24 may have been confusing in that I obviously made a cross reference to some aspects of Motion numbered 6. However, I went on to say this. I do not have the date of my remarks before me but it was sometime ago, certainly long before the recess when the report stage of the Bill was first considered. At that time I indicated that Motion numbered 24 proposed penalties which, in the opinion of the Chair, were not in any way germane to Clause 22 of the Bill which it sought to amend.

Having made that reference at that time, I thought it might have been ample forewarning that, if it was simply a readjustment of the location of the Motion, it might have been adjusted in the interval. In any event, the matter is before the Chair at the present time. The Motion proposes to amend Clause 22. It is obviously well beyond the scope of Clause 22; therefore, with regret I have to rule that it is unacceptable.

And the House having proceeded to the deferred division on the amendment of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Baldwin,—That Motion numbered 8 be amended by striking out all the words following the word "following" and by substituting therefor the following:

"and is liable on conviction to a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both."

And the question being put on the amendment, it was agreed to on the following division:

#### (Division No. 67)

##### YEAS

##### Messrs.

Abbott	Breaux	Darling
Alexander	Buchanan	Daudlin
Allard	Bussières	Demers
Anderson	Caccia	Dick
Andras	Cadieu	Dinsdale
(Port Arthur)	Campagnolo (Mrs.)	Dionne
Andres	Campbell (Miss)	(Kamouraska)
(Lincoln)	(South Western Nova)	Dionne
Appolloni (Mrs.)	Campbell	(Northumberland-
Baker	(LaSalle-�mar-Côte	Miramichi)
(Grenville-Carleton)	Saint-Paul)	Douglas
Baldwin	Caron	(Bruce-Grey)
Balfour	Chrétien	Dupont
Basford	Clarke	Dupras
Beatty	(Vancouver Quadra)	Duquet
Beaudoin	Clermont	Elzinga
Béchard	Coates	Fairweather
Bégin (Miss)	Collenette	Faulkner
Blais	Comtois	Fleming
Blaker	Condon	Foster
Blouin	Corbin	Fox
Boulanger	Cyr	Francis
	Danson	Fraser



## MESSRS.

Friesen	La Salle	Nowlan
Gauthier	Lawrence	Oberle
(Roberval)	Leblanc	O'Connell
Gauthier	(Laurier)	Olivier
(Ottawa-Vanier)	LeBlanc	Ouellet
Gendron	(Westmorland-Kent)	Paproski
Gillespie	Lee	Parent
Goodale	Lefebvre	Patterson
Goyer	Lessard	Pearsall
Grafftey	Loiselle	Pelletier
Gray	(Saint-Henri)	Penner
Guay	MacDonald	Philbrook
(St. Boniface)	(Cardigan)	Pinard
Guay	MacDonald	Portelance
(Lévis)	(Egmont)	Prud'homme
Guilbault	Macdonald	Railton
Haidasz	(Rosedale)	Raines
Halliday	MacDonald (Miss)	Reid
Hamilton	(Kingston and the	Reynolds
(Qu'Appelle-Moose	Islands)	Richardson
Mountain)	MacEachen	Ritchie
Hargrave	MacFarlane	Roberts
Herbert	MacGuigan	Robinson
Hnatyshyn	MacKay	Roche
Holmes	MacLean	Rompkey
Holt (Mrs.)	Macquarrie	Roy
Howie	Malone	(Timmins)
Huntington	Marceau	Roy
Isabelle	Marchand	(Laval)
Jarvis	(Kamloops-Cariboo)	Scott
Jelinek	Marshall	Sharp
Johnston	Martin	Skoreyko
Joyal	Masniuk	Smith
Kaplan	Mazankowski	(Saint-Jean)
Kempling	McCain	Stanfield
Knowles	McGrath	Stewart
(Norfolk-Halifax)	McIsaac	(Marquette)
Lachance	McKenzie	Stewart
Lajoie	McKinley	(Cochrane)
Lalonde	McKinnon	Tessier
Lambert	McRae	Towers
(Bellechasse)	Milne	Trudeau
Lambert	Mitges	Trudel
(Edmonton West)	Morin (Mrs.)	Turner
Landers	Muir	(London East)
Lang	Munro	Wagner
Langlois	(Esquimalt-Saanich)	Watson
Laniel	Murta	Whittaker
Lapointe	Neil	Wise
Laprise	Nicholson (Miss)	Yewchuk
		Young—183.

## NAYS

## Messrs.

Benjamin	Firth	Nystrom
Blackburn	Knowles	Peters
Brewin	(Winnipeg)	Rodriguez
Broadbent	North Centre)	Symes—12
Douglas	Leggatt	
(Nanaimo-Cowichan-		
The Islands)		

And the question being put on the Motion, as amended, of Mr. Ouellet, seconded by Mr. Lang,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 15 by striking out lines 35 to 37 inclusive on page 27 thereof and substituting therefor the following:

“and is liable on conviction to a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both.”,

it was agreed to.

And the question being put on the amendment of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. MacLean,—That Motion numbered 9 be amended by striking out all

the words following the word “following” and by substituting therefor the following:

“liable on conviction to a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both.”,

it was agreed to, on division.

And the question being put on the Motion, as amended, of Mr. Ouellet, seconded by Mr. Danson,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 15 by striking out lines 20 to 22 inclusive on page 28 thereof and substituting therefor the following:

“liable on conviction to a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both.”,

it was agreed to, on division.

And the question being put on the amendment of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. MacLean,—That Motion numbered 12 be amended by striking out all the words following the word “following” and by substituting therefor the following:

“a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both; or

(b) on summary conviction, to a fine of twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both.”,

it was agreed to, on division.

And the question being put on the Motion, as amended, of Mr. Ouellet, seconded by Mr. Danson,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 18 by striking out lines 22 to 27 inclusive on page 32 thereof and substituting therefor the following:

“a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both; or

(b) on summary conviction, to a fine of twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both.”,

it was agreed to, on division.

And the question being put on the amendment of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. MacLean,—That Motion numbered 13 be amended by striking out all the words following the word “following” and by substituting therefor the following:

“a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both; or

(b) on summary conviction, to a fine of twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both.”,

it was agreed to, on division.



And the question being put on the Motion, as amended, of Mr. Ouellet, seconded by Mr. Danson,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 18 by striking out lines 21 to 26 inclusive on page 33 thereof and substituting therefor the following:

“a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both; or

(b) on summary conviction, to a fine of twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year or to both.”,

it was agreed to, on division.

And the question being put on the amendment of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. MacLean,—That Motion numbered 14 be amended by striking out all the words following the word “following” and by substituting therefor the following:

“a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both; or

(b) on summary conviction, to a fine of twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both.”,

it was agreed to, on division.

And the question being put on the Motion, as amended, of Mr. Ouellet, seconded by Mr. Danson,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 18 by striking out lines 8 to 13 inclusive on page 35 thereof and substituting therefor the following:

“a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both; or

(b) on summary conviction, to a fine of twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both.”,

it was agreed to, on division.

And the question being put on the amendment of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. MacLean,—That Motion numbered 15 be amended by striking out all the words following the word “following” and by substituting therefor the following:

“a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both; or

(b) on summary conviction, to a fine of twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both.”,

it was agreed to, on division.

And the question being put on the Motion, as amended, of Mr. Ouellet, seconded by Mr. Danson,—That Bill C-2,

An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 18 by striking out lines 39 and 40 on page 35 and lines 1 to 4 inclusive on page 36 thereof and substituting therefor the following:

“a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both; or

(b) on summary conviction, to a fine of twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both.”,

it was agreed to, on division.

And the question being put on the amendment of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. MacLean,—That Motion numbered 19 be amended by striking out all the words following the word “following” and by substituting therefor the following:

“a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both; or

(b) on summary conviction, to a fine of twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both.”,

it was agreed to, on division.

And the question being put on the Motion, as amended, of Mr. Ouellet, seconded by Mr. Danson,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 18 by striking out lines 41 to 46 inclusive on page 38 thereof and substituting therefor the following:

“a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both; or

(b) on summary conviction, to a fine of twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both.”,

it was agreed to, on division.

And the question being put on the amendment of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. MacLean,—That Motion numbered 22 be amended by striking out all the words following the words “Clause 18” and by substituting therefor the following:

“by striking out lines 6 and 7 on page 42 thereof and by substituting therefor the following:

‘to a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both.’”,

it was agreed to, on division.

And the question being put on the Motion, as amended, of Mr. Ouellet, seconded by Mr. Danson,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be

amended in Clause 18 by striking out lines 6 and 7 on page 42 thereof and substituting therefor the following:

"to a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both",

it was agreed to, on division.

And the question being put on the amendment of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Oberle,—That Motion numbered 25 be amended by striking out all the words following the word "following" and by substituting the following:

"a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both; or

(b) on summary conviction, to a fine of twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both.",

it was agreed to, on division.

And the question being put on the Motion, as amended, of Mr. Ouellet, seconded by Mr. Jamieson,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 24 by striking out lines 6 to 11 inclusive on page 48 thereof and substituting therefor the following:

"a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both; or

(b) on summary conviction, to a fine of twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both.",

it was agreed to, on division.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Rodriguez, seconded by Mr. Symes,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 16 by

(a) striking out lines 18 to 22 inclusive at page 29, and substituting therefor "him elsewhere in Canada";

(b) striking out line 28 on page 29 and substituting therefor "to have such effect; or"

(c) adding immediately after line 28 on page 29, the following subsection:

"(d) engages in a policy of selling products as loss leaders, that is to say, not for the purpose of making a profit on that item, but for purposes of advertising or of attracting customers to his place of business in the hope of selling them other products.",

And the question being put on the motion, it was negated on the following division:

# (Division No. 68)

## YEAS Messrs.

Benjamin  
Blackburn  
Brewin  
Broadbent  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)

Firth  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Lambert  
(Bellechasse)

Leggatt  
Nystrom  
Peters  
Rodriguez  
Symes—13.

## NAYS Messrs.

Abbott  
Alexander  
Allard  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Grenville-Carleton)

Gendron  
Gillespie  
Goodale  
Goyer  
Grafftey  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)

Marshall  
Martin  
Masniuk  
Mazankowski  
McCain  
McGrath  
McIsaac  
McKenzie  
McKinley  
McKinnon  
McRae  
Milne  
Mitges  
Morin (Mrs.)  
Muir  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)

Baldwin  
Balfour  
Basford  
Beatty  
Beaudoin  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulanger  
Breau  
Buchanan  
Bussièr  
Caccia  
Cadieu  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte  
Saint-Paul)

Guilbault  
Haidasz  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hargrave  
Herbert  
Hnatyshyn  
Holmes  
Holt (Mrs.)  
Howie  
Huntington  
Isabelle  
Jarvis  
Jelinek  
Johnston  
Joyal  
Kaplan  
Kempling  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)

Murta  
Neil  
Nicholson (Miss)  
Nowlan  
Oberle  
O'Connell  
Olivier  
Ouellet  
Paproski  
Parent  
Patterson  
Pearsall  
Pelletier  
Penner  
Philbrook  
Pinard  
Portelance  
Prud'homme  
Raiton  
Raines  
Reid  
Reynolds  
Richardson  
Ritchie  
Roberts  
Robinson  
Roche  
Rompkey  
Roy  
(Timmins)

Caron  
Chrétien  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Clermont  
Coates  
Collenette  
Comtois  
Condon  
Corbin  
Cyr  
Danson  
Darling  
Daudlin  
Demers  
Dick  
Dinsdale  
Dionne  
(Kamouraska)  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Elzinga  
Fairweather  
Faulkner  
Fleming  
Foster  
Fox  
Francis  
Fraser  
Friesen  
Gauthier  
(Roberval)  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)

Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Lambert  
(Edmonton West)  
Landers  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Laprise  
LaSalle  
Lawrence  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Lessard  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
MacDonald  
(Cardigan)  
MacDonald  
(Egmont)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the  
Islands)  
MacEachen  
MacFarlane  
MacGuigan  
MacKay  
MacLean  
Macquarrie  
Malone  
Marceau  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)

Portelance  
Prud'homme  
Raiton  
Raines  
Reid  
Reynolds  
Richardson  
Ritchie  
Roberts  
Robinson  
Roche  
Rompkey  
Roy  
(Timmins)  
Roy  
(Laval)  
Scott  
Sharp  
Skoreyko  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stanfield  
Stewart  
(Marquette)  
Stewart  
(Cochrane)  
Tessier  
Towers  
Trudeau  
Trudel  
Turner  
(London East)  
Wagner  
Watson  
Whittaker  
Wise  
Yewchuk  
Young—182

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Rodriguez, seconded by Mr. Symes,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 18 by

(a) striking out line 45 on page 30

(b) replacing the period (.) at line 14 on page 31 with a semi-colon (;); and

(c) adding immediately after line 14 on page 31 the following subsections:

“(e) make a representation to the public containing exaggerated price claims of a general nature, unless such claims are fully supported by evidence of a substantial nature;

(f) make a representation to the public that, either explicitly or implicitly, arouses or tends to arouse unwarranted expectations of product effectiveness;

(g) make a representation to the public containing claims for product effectiveness that are not fully supported by substantial evidence;

(h) make a representation to the public containing suggestions, either implicit or explicit, of product effectiveness in areas other than those in which the product is intended primarily to have effect;

(i) make a representation to the public that uses the word ‘new’, or any comparable word, to describe a product, unless it is a new product or one that has had a qualitative change in one or more of its active ingredients or parts, in which case the use of the word ‘new’ shall be limited to a period not exceeding six months;

(j) make a representation to the public that uses the word ‘improved’, or any comparable word, unless the change in an existing product is one that can be proven to be beneficial to the user, in which case the use of the word ‘improved’ shall be limited to a period not exceeding six months;

(k) make a representation to the public that ignores, or fails to describe fully, any undesirable side-effects that may result from the use of the product;

(l) and in all cases, products shall be sold on the basis of definable qualities and grades, where that is possible.”.

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

(Division No. 69)

YEAS

Messrs.

Benjamin	Broadbent	Firth
Blackburn	Douglas	Knowles
Brewin	(Nanaimo-Cowichan- The Islands)	(Winnipeg North Centre)

Leggatt  
Nystrom

Abbott  
Alexander  
Allard  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Baldwin  
Balfour  
Basford  
Beatty  
Beaudoin  
Bécharde  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulanger  
Breau  
Buchanan  
Bussièrès  
Caccia  
Cadieu  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte  
Saint-Paul)  
Caron  
Chrétien  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Clermont  
Coates  
Collenette  
Comtois  
Condon  
Corbin  
Cyr  
Danson  
Darling  
Daudlin  
Demers  
Dick  
Dinsdale  
Dionne  
(Kamouraska)  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Elzinga  
Fairweather  
Faulkner  
Fleming  
Foster  
Fox  
Francis  
Fraser  
Friesen  
Gauthier  
(Roberval)  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)

Messrs.

Peters  
Rodriguez

NAYS

Messrs.

Gendron  
Gillespie  
Goodale  
Goyer  
Grafftey  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Haidasz  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hargrave  
Herbert  
Hnatyshyn  
Holmes  
Holt (Mrs.)  
Howie  
Huntington  
Isabelle  
Jarvis  
Jelinek  
Johnston  
Joyal  
Kaplan  
Kempling  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Lambert  
(Bellechasse)  
Lambert  
(Edmonton West)  
Landers  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Laprise  
La Salle  
Lawrence  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Lessard  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
MacDonald  
(Cardigan)  
MacDonald  
(Egmont)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the  
Islands)  
MacEachen  
MacFarlane  
MacGuigan  
MacKay  
MacLean  
Macquarrie  
Malone  
Marceau

Symes—12.

Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Marshall  
Martin  
Masniuk  
Mazankowski  
McCain  
McGrath  
McIsaac  
McKenzie  
McKinley  
McKinnon  
McRae  
Milne  
Mitges  
Morin (Mrs.)  
Muir  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Neil  
Nicholson (Miss)  
Nowlan  
Oberle  
O'Connell  
Olivier  
Ouellet  
Paproski  
Parent  
Patterson  
Pearsall  
Pelletier  
Penner  
Philbrook  
Pinard  
Portelance  
Prud'homme  
Railton  
Raines  
Reid  
Reynolds  
Richardson  
Ritchie  
Roberts  
Robinson  
Roche  
Rompkey  
Roy  
(Timmins)  
Roy  
(Laval)  
Scott  
Sharp  
Skoreyko  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stanfield  
Stewart  
(Marquette)  
Stewart  
(Cochrane)  
Tessier  
Towers  
Trudeau  
Trudel  
Turner  
(London East)  
Wagner  
Watson  
Whittaker  
Wise  
Yewchuk  
Young—183.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Rodriguez, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and



the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 18 by striking out lines 19 to 36 on page 38 and substituting therefor "chance and skill whatever."

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

(Division No. 70)

YEAS  
Messrs.

Benjamin  
Blackburn  
Brewin  
Broadbent  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)

Firth  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Leggatt

Nystrom  
Peters  
Rodriguez  
Symes—12.

NAYS

Messrs.

Abbott  
Alexander  
Allard  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Baldwin  
Balfour  
Basford  
Beatty  
Beaudoin  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulanger  
Breau  
Buchanan  
Bussièrès  
Caccia  
Cadieu  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte  
Saint-Paul)  
Caron  
Chrétien  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Clermont  
Coates  
Collenette  
Comtois  
Condon  
Corbin  
Cyr  
Danson  
Darling  
Daudlin  
Demers  
Dick  
Dinsdale  
Dionne  
(Kamouraska)  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)

Dupont  
Dupras  
Duquet  
Elzinga  
Fairweather  
Faulkner  
Fleming  
Foster  
Fox  
Francis  
Fraser  
Friesen  
Gauthier  
(Roberval)  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gillespie  
Goodale  
Goyer  
Grafty  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Haidasz  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hargrave  
Herbert  
Hnatyshyn  
Holmes  
Holt (Mrs.)  
Howie  
Huntington  
Isabelle  
Jarvis  
Jelinek  
Johnston  
Joyal  
Kaplan  
Kemppling  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Lambert  
(Bellechasse)  
Lambert  
(Edmonton West)  
Landers  
Lang

Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Laprise  
LaSalle  
Lawrence  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Lessard  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
MacDonald  
(Cardigan)  
MacDonald  
(Egmont)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the  
Islands)  
MacEachen  
MacFarlane  
MacGuigan  
MacKay  
MacLean  
Macquarrie  
Malone  
Marceau  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Marshall  
Martin  
Masniuk  
Mazankowski  
McCain  
McGrath  
McIsaac  
McKenzie  
McKinley  
McKinnon  
McRae  
Milne  
Mitges  
Morin (Mrs.)  
Muir  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Neil  
Nicholson (Miss)  
Nowlan  
Oberle  
O'Connell

Messrs.

Olivier  
Ouellet  
Paproski  
Parent  
Patterson  
Pearsall  
Pelletier  
Penner  
Philbrook  
Pinard  
Portelance  
Prud'homme  
Raiton  
Raines  
Reid  
Reynolds

Richardson  
Ritchie  
Roberts  
Robinson  
Roche  
Rompkey  
Roy  
(Timmins)  
Roy  
(Laval)  
Scott  
Sharp  
Skoreyko  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stanfield

Stewart  
(Marquette)  
Stewart  
(Cochrane)  
Tessier  
Towers  
Trudeau  
Trudel  
Turner  
(London East)  
Wagner  
Watson  
Whittaker  
Wise  
Yewchuk  
Young—183.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Rodriguez, seconded by Mr. Leggatt,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 18 by adding immediately after line 46 on page 38 the following Section:

"37.2A(1) No person shall offer a product for sale to the public under conditions which enhance, or are intended to enhance, the appearance, colour, or other characteristic of the product in an artificial way or through artificial means, or which are intended in any way to deceive the public as to the true appearance or quality of the product, or both.

(2) No person engaged in the supplying of products to the public shall obstruct the view of cash register windows or, in any other way, whether deliberate or not, conceal the price actually being charged to a customer.

(3) No person shall offer a product for sale to the public that does not have the price per unit clearly indicated on the item or in some other way.

(4) No person shall offer a product for sale to the public at a price which exceeds, in terms of price per unit, the price at which smaller quantities of that same product are offered by the same person.

(5) No person shall offer a product for sale to the public at a price that does not fully reflect the intended consequences of any government subsidy programme then in effect with respect to that particular product.

(6) No person who offers a product for sale to the public shall distribute, or offer to distribute, coupons or stamps of any kind that are redeemable for cash, gifts, or any other consideration.

(7) Any person who violates subsections (1) to (6) is guilty of an offence and is liable

(a) on conviction on indictment, to imprisonment not exceeding five years; or

(b) on summary conviction to a fine in the discretion of the court or imprisonment for not more than one year, or both."

And the question being put on the motion, it was negated on the following division:

*(Division No. 71)*

YEAS

Messrs.

Benjamin  
Blackburn  
Brewin  
Broadbent  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)

Firth  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Leggatt

Nystrom  
Peters  
Rodriguez  
Symes—12.

NAYS

Messrs.

Abbott  
Alexander  
Allard  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Baldwin  
Balfour  
Basford  
Beatty  
Beaudoin  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulanger  
Breau  
Buchanan  
Bussièr  
Caccia  
Cadieu  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte  
Saint-Paul)  
Caron  
Chrétien  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Clermont  
Coates  
Collette  
Comtois  
Condon  
Corbin  
Cyr  
Danson  
Darling  
Daudlin  
Demers  
Dick  
Dinsdale  
Dionne  
(Kamouraska)  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Elzinga  
Fairweather  
Faulkner  
Fleming  
Foster  
Fox  
Francis  
Fraser  
Friesen

Gauthier  
(Roberval)  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gillespie  
Goodale  
Goyer  
Graftey  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Haidasz  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hargrave  
Herbert  
Hnatyshyn  
Holmes  
Holt (Mrs.)  
Howie  
Huntington  
Isabelle  
Jarvis  
Jelinek  
Johnston  
Joyal  
Kaplan  
Kempling  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Lambert  
(Bellechasse)  
Lambert  
(Edmonton West)  
Landers  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Laprise  
LaSalle  
Lawrence  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Lessard  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
MacDonald  
(Cardigan)  
MacDonald  
(Egmont)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the  
Islands)

MacEachen  
MacFarlane  
MacGuigan  
MacKay  
MacLean  
Macquarrie  
Malone  
Marceau  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Marshall  
Martin  
Masniuk  
Mazankowski  
McCain  
McGrath  
McIsaac  
McKenzie  
McKinley  
McKinnon  
McRae  
Milne  
Mitges  
Morin (Mrs.)  
Muir  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Neil  
Nicholson (Miss)  
Nowlan  
Oberle  
O'Connell  
Olivier  
Ouellet  
Paproski  
Parent  
Patterson  
Pearsall  
Pelletier  
Penner  
Philbrook  
Pinard  
Portelance  
Prud'homme  
Raiton  
Raines  
Reid  
Reynolds  
Richardson  
Ritchie  
Roberts  
Robinson  
Roche  
Rompkey  
Roy  
(Timmins)  
Roy  
(Laval)  
Scott  
Sharp  
Skoreyko  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stanfield  
Stewart  
(Marquette)  
Stewart  
(Cochrane)

Messrs.

Tessier  
Towers  
Trudeau  
Trudel

Turner  
(London East)  
Wagner  
Watson

Whittaker  
Wise  
Yewchuk  
Young—183.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Rodriguez, seconded by Mr. Leggatt,—That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and he Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 18 by striking out the proposed subsection 38(5), lines 12 to 14 on page 41, and renumbering the following subsections accordingly.

And the question being put on the motion, it was negated on the following division:

*(Division No. 72)*

YEAS

Messrs.

Benjamin  
Blackburn  
Brewin  
Broadbent  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)

Firth  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Leggatt

Nystrom  
Peters  
Rodriguez  
Symes—12.

NAYS

Messrs.

Abbott  
Alexander  
Allard  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Baldwin  
Balfour  
Basford  
Beatty  
Beaudoin  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulanger  
Breau  
Buchanan  
Bussièr  
Cadieu  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte  
Saint-Paul)  
Caron  
Chrétien  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Clermont  
Coates  
Collette  
Comtois  
Condon  
Corbin  
Cyr  
Danson

Darling  
Daudlin  
Demers  
Dick  
Dinsdale  
Dionne  
(Kamouraska)  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Elzinga  
Fairweather  
Faulkner  
Fleming  
Foster  
Fox  
Francis  
Fraser  
Friesen  
Gauthier  
(Roberval)  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gillespie  
Goodale  
Goyer  
Graftey  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Haidasz  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hargrave

Herbert  
Hnatyshyn  
Holmes  
Holt (Mrs.)  
Howie  
Huntington  
Joyal  
Jelinek  
Johnston  
Kaplan  
Kempling  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Lambert  
(Bellechasse)  
Lambert  
(Edmonton West)  
Landers  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Laprise  
LaSalle  
Lawrence  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Lessard  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
MacDonald  
(Cardigan)  
MacDonald  
(Egmont)  
Macdonald  
(Rosedale)



## Messrs.

MacDonald (Miss)	Munro	Roche
(Kingston and the	(Esquimalt-Saanich)	Rompkey
Islands)	Murta	Roy
MacEachen	Neil	(Timmins)
MacFarlane	Nicholson (Miss)	Roy
MacGuigan	Nowlan	(Laval)
MacKay	Oberle	Scott
MacLean	O'Connell	Sharp
Macquarrie	Olivier	Skoreyko
Malone	Ouellet	Smith
Marceau	Paproski	(Saint-Jean)
Marchand	Parent	Stanfield
(Kamloops-Cariboo)	Patterson	Stewart
Marshall	Pearsall	(Marquette)
Martin	Pelletier	Stewart
Masniuk	Penner	(Cochrane)
Mazankowski	Philbrook	Tessier
McCain	Pinard	Towers
McGrath	Portelance	Trudeau
McIsaac	Prud'homme	Trudel
McKenzie	Railton	Turner
McKinley	Raines	(London East)
McKinnon	Reid	Wagner
McRae	Reynolds	Watson
Milne	Richardson	Whittaker
Mitges	Ritchie	Wise
Morin (Mrs.)	Roberts	Yewchuk
Muir	Robinson	Young—183.

On motion of Mr. Ouellet, seconded by Mr. Chrétien, the Bill, as amended, was concurred in at the report stage, read the third time and passed.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Rompkey for Mr. Marchand (Kamloops-Cariboo) on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mrs. Holt for Mr. Lee on the Standing Committee on Transport and Communications.

Miss Nicholson for Mr. Leblanc (Laurier) on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Brewin for Mr. Orlikow on the Special Joint Committee on Immigration Policy.

Mr. Marceau for Mr. Isabelle on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Pearsall for Mr. Landers on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Stollery for Miss Bégin on the Special Joint Committee on Immigration Policy.

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council,—Public Accounts of Canada, Volumes I, II and III for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 55(1) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/214B.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated October 15, 1975, to His Excellency the Governor General, for copies of all documents, minutes and proceedings of meetings and terms of agreement between the federal and provincial governments attending the Federal-Provincial Health and Welfare Ministers Conference on April 30 and May 1, 1975.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 50).—Sessional Paper No. 301-3/50.

At 10.00 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 186

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, OCTOBER 17, 1975

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

Mr. Blaker, from the Standing Committee on Privileges and Elections, presented the Sixth Report of the Committee, which is as follows:

Your Committee has considered its Order of Reference dated Friday, July 25, 1975 which reads as follows:

That all articles contained in the July 24th and 25th Montreal Gazette relating to the conduct of the Member for Kenora-Rainy River vis à vis the November 18th Budget, including the allegations that the said Member had advance knowledge of the said Budget and conveyed that knowledge to businessmen, and that the said Member had advance knowledge from official sources of amendments to be proposed to a Bill emanating from the said Budget and conveyed that knowledge to businessmen, and the discrepancy in the editing of the Gazette's purported transcript of the proceedings of this House as compared to the report in *House of Commons Debates*, be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

Your Committee held ten meetings and adduced evidence from thirteen witnesses, and has agreed to make the following observations:

1. Your Committee reasserts the principle that the reputation of every Member of the House of Commons

must continue to be protected because a reflection upon a Member is a reflection upon the House itself. At the same time, your Committee is conscious of the balance which must be struck between the principle that Parliament should be protected from improper obstruction of its functions and the principle of freedom of speech of the citizen to criticize the institution or membership of Parliament.

2. Your Committee finds there was no evidence before the Committee to indicate that the honourable Member for Kenora-Rainy River had advance knowledge of the contents of the Budget presented November 18th last, as was admitted by the Montreal Gazette's retraction in its issue of July 25th, nor was there any evidence before the Committee to indicate that the honourable Member for Kenora-Rainy River had advance knowledge from official sources of amendments to be proposed to a Bill emanating from the said Budget.

3. Your Committee also finds there was no evidence before the Committee to indicate that the Montreal Gazette in its article of July 24th was acting with malice and notes the apology to the honourable Member for Kenora-Rainy River contained in the July 25th issue of the Gazette in regard only to the time frame within which the

alleged events took place. Taking both articles and the evidence heard before your Committee in its totality, however, your Committee finds that the Montreal Gazette fell short of the standards to be expected of a newspaper.

4. Your Committee is also mindful of the issue of budgetary information which has arisen during its proceedings and, while there is no evidence of such information being divulged, stresses the serious traditions relating to the confidentiality of information relating to the Budget and to other financial measures the premature disclosure of which might lead to private gain, and the grave consequences attendant upon a breach.

5. Your Committee also finds that the "edited, unrevised Hansard transcript of House of Commons proceedings" printed in the Montreal Gazette of July 25th last contains serious omissions and should properly have been referred to as "excerpts". Your Committee is compelled to refer to this in order to impress upon the media the need for fair and impartial reporting.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 25 to 32*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 112 to the Journals).*

Mrs. Appolloni, seconded by Mr. Douglas (Bruce-Grey), by leave of the House, introduced Bill C-412, An Act respecting National Employment of the Handicapped Week, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada;

Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate arising thereon;

[At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

#### (Public Bills)

Orders Nos. 8, 34, 4, 10, 24, 37, 38, 41 to 48 inclusive and 50 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Fisheries and Forestry of Bill C-251, An Act to amend the Department of the Environment Act (fisheries);

Mr. McGrath, seconded by Mr. Marshall, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

#### Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Dupont for Mr. Condon on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Messrs. Blais, Collenette, Abbott, Duclos and Duquet for Messrs. Dionne (Northumberland-Miramichi), Clermont, Fleming, Kaplan and Anderson on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Joyal for Mr. Baker (Gander-Twillingate) on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Lajoie for Mr. Cullen on the Standing Committee on Public Accounts.

#### Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of June, 1974. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/356.

By Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of Air Canada for the year ending December 31, 1975, pursuant to section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970, together with a copy of Order in Council P.C. 1975-2412, dated October 9, 1975, approving same. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/56A.

By Mr. Lang,—Capital and Operating Budgets of the Canadian National Railways for the year ending December 31, 1975, pursuant to section 37(2) of the Canadian National Railways Act, chapter C-10, and section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970, together with a copy of Order in Council P.C. 1975-2411, dated October 9, 1975, approving same. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/98A.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,  
—Return to an Address, dated October 15, 1975, to His

Excellency the Governor General, for copies of all requests made by provincial governments and producers' groups in connection with PC 1975-873 to establish an inquiry for the purpose of obtaining reliable cost and revenue data pertaining to the movement of grain. (*Notice of Motion for the Production of Papers No. 48*).—Sessional Paper No. 301-3/48.

---

At 5.00 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 187

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, OCTOBER 20, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 1,583—*Mr. Jones*

1. Under the rules of protocol, does the President of CIDA take precedence over the Prime Minister and/or Cabinet Ministers in certain foreign countries?

2. Are the citizens of certain foreign countries led to believe that the President of CIDA is supreme over the Prime Minister and/or Cabinet Ministers?

3. (a) What are the responsibilities and duties of the President of CIDA (b) how many persons are on his personal staff (c) what is the total staff of CIDA?

4. (a) What is the name of the President (b) on what date does his appointment expire (c) what is his salary?

5. (a) What are the names of all employees of CIDA (b) what are their salaries?

6. What persons, firms, companies and organizations, have received monies and/or contracts from CIDA and what are their names, the amounts of the contracts and the officers and personal shareholders or owners?

7. (a) Through what Minister does CIDA report to Parliament (b) on what date was the last report Tabled (c)

on what date will the next report be made?—Sessional Paper No. 301-2/1,583.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the motion of Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate continuing;

---

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the question was deemed to have been adopted.

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Kempling for Mr. Huntington on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Miss Bégin for Mr. Stollery on the Special Joint Committee on Immigration Policy.

Mr. Mazankowski for Mr. Horner on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Roy (Laval) for Mr. Abbott on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1) namely:

By Mr. Andras, a Member of the Queen's Privy Council, —Report of the Auditor General of Canada, on the examination of the Accounts and Financial Statements of the Unemployment Insurance Commission for the year ended March 31, 1975, pursuant to section 16 of the Government Annuities Act, chapter G-6, R.S.C., 1970, and to section 138 of the Unemployment Insurance Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1970-71-72. (English and French). —Sessional Paper No. 301-1/253A.

By Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council, —Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume I—Abstract of Statements of Insurance Companies in Canada for the year ended December 31, 1974, pursuant to section 8 of the Department of Insurance Act, chapter I-17, R.S.C., 1970. (English and French). —Sessional Paper No. 301-1/165A.

---

At 10.24 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 188

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, OCTOBER 21, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

A question of privilege having been raised by the honourable Member for Scarborough East (Mr. O'Connell) with respect to the draft report of the Special Joint Committee on Immigration Policy;

Mr. Speaker reserved his decision.

The House resumed debate on the motion of Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate continuing;

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the question was deemed to have been adopted.

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mrs. Appolloni and Messrs. Cafik, Joyal, Schumacher and Hees for Messrs. Joyal, Lajoie, Martin, Towers and Stevens on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

---

*Returns and Reports Deposited with  
the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Faulkner, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Film Development Corporation, for the fiscal year ended March 31, 1975, together with the report of the Auditor General on the Financial Statements, pursuant to section 20 of the Canadian Film Development Corporation Act, chapter C-8, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/91A.



By Mr. Faulkner,—Report of the National Arts Centre Corporation, together with the report of the Auditor General on the Financial Statements, for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 17 of the National Arts Centre Act, chapter N-2, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/179A.

By Mr. Lalonde, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement of Receipts and Expenditures under Part V of the Canada Shipping Act (Sick Mariners) for the

fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 306 of the Act, chapter S-9, R.S.C., 1970. (French).—Sessional Paper No. 301-1/238A.

---

At 10.30 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 189

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, OCTOBER 22, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Miss Bégin for Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Diplomatic Instruments, as follows:

(1) Convention on International Liability for Damage caused by Space Objects. Done at London, Moscow and Washington, March 29, 1972. In force September 1, 1972. Canada's Instrument of Accession deposited February 20, 1975. In force for Canada February 20, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/25.

(2) Customs Convention on the International Transport of Goods under cover of Tir Carnets (with protocol of signature) (amended text). Done at Geneva, January 15, 1959. Entered into force January 7, 1960. Canada's Instrument of Accession deposited November 26, 1974. Entered into force for Canada February 24, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/26.

(3) Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) Weapons and their destruction. Done at London, Moscow and Washington, April 10, 1972. Canada's Instruments of Ratification deposited at London, Moscow and Washington, September, 18, 1972. Entered into force March 26, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/27.

(4) Protocol relating to Refugee Seamen. Done at The Hague, June 12, 1973. Canada's Instrument of Acceptance deposited January 9, 1975. In force for Canada February 10, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/28.

(5) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America extending the Agreement concerning Joint Participation in the Augmentor Wing Flight Test Project of November 10, 1970. Ottawa, December 5, 1974 and March 24, 1975. Entered into force March 24, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/136B.

(6) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America extending until June 30, 1976, the Project Skylab Agreement. Ottawa, September 30 and November 26, 1974. In force November 26, 1974. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/136C.

(7) Agreement between the Government of Canada and the Government of the United States of America for Promotion of Safety on The Great Lakes by Means of Radio. Done at Ottawa, February 26, 1973. Instruments of Ratification exchanged at Washington, May 6, 1974.

Entered into force May 6, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/137.

(8) Treaty of Extradition between Canada and the United States of America. Signed at Washington, December 3, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/141.

(9) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America extending until June 30, 1977 the Agreement concerning the Operation of Mobile Seismic Observatories (Project Vela Uniform). Ottawa, August 14 and December 19, 1974. Entered into force December 19, 1974. With effect from July 1, 1974. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/141A.

(10) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America extending to April 24, 1976 the Agreement on Reciprocal Fishing Privileges in certain Areas off their Coasts signed June 15, 1973. Ottawa, April 24, 1975. Entered into force April 24, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/141B.

(11) Agreement between Canada and the United States of America relating to the Exchange of Information on Weather Modification Activities. Washington, March 26, 1975. In force March 26, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/141C.

(12) Exchange of Notes between the Governments of Canada and the U.S.S.R. extending and amending the Agreement on co-operation in Fisheries in the North-eastern Pacific Ocean off the Coast of Canada signed January 22, 1971, as amended. Moscow, January 24, 1975. In force February 19, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/147.

(13) Exchange of Notes between the Governments of Canada and the U.S.S.R. extending the Agreement on Provisional Rules of Navigation and Fisheries Safety in the Northeastern Pacific Ocean off the Coast of Canada signed January 22, 1971. Moscow, January 24, 1975. In force April 15, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/147A.

(14) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Barbados constituting an Interim Air Transport Agreement. Bridgetown, November 20, 1974. In force November 20, 1974. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/158.

(15) General Agreement on Technical Cooperation between the Government of Canada and the Government of Colombia. Done at Bogota, November 17, 1972. Entered into force December 12, 1974. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/164.

(16) Agreement between the Government of Canada and the Revolutionary Government of the Republic of Cuba establishing a Development Line of Credit for Cuba

(with memorandum of understanding). Done at Havana, March 18, 1975. Entered into force March 18, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/166A.

(17) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the Federal Republic of Germany concerning the Training of Bundeswehr Units in Canada (CFB Shilo). Ottawa, January 23, 1974. In force January 23, 1974. With effect from January 1, 1974. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/169.

(18) Air Transport Agreement between Canada and the Federal Republic of Germany. Ottawa, March 26, 1973. In force provisionally March 26, 1973. In force definitively February 18, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/169A.

(19) Development Co-operation Agreement between the Government of Canada and the Government of Jamaica. Done at Kingston, Jamaica, May 5, 1975. Entered into force May 5, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/172.

(20) Agreement between the Government of Canada and the Government of the Kingdom of Denmark relating to the Delimitation of the Continental Shelf between Greenland and Canada. Ottawa, December 17, 1973. Instruments of Ratification exchanged at Copenhagen, March 13, 1974. In force March 13, 1974. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/181.

(21) Agreement between the Government of Canada and the Government of the Kingdom of Sweden concerning Defence Research, Development and Production (with memorandum of understanding). Done at Ottawa, February 3, 1975. Entered into force February 3, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/182.

(22) Agreement between the Government of Canada and the Government of France concerning Films and Film-Productions. Ottawa, May 8, 1974. In force June 7, 1974. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/187.

(23) Exchange of Notes Between the Government of Canada and the Government of Norway amending the Agreement of July 15, 1971 concerning the conservation of seal stocks in the Northwest Atlantic. Ottawa, April 18 and 23, 1975. Entered into force April 23, 1975. With effect from March 15, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/198.

(24) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the Republic of Senegal constituting an Agreement concerning the applicability to Canada of GARP and related protocol of execution. Dakar, May 3 and June 18, 1974. Entered into force June 18, 1974. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/209.

(25) Agreement on the GARP Atlantic Tropical Experiment (GATE) between the World Meteorological



Organization, the Government of the Republic of Senegal and other Member States of the WMO Participating in the Experiment with related Protocol of Execution. Agreement done at Geneva, June 27, 1973. Protocol done at Geneva, December 28, 1973. Agreement entered into force June 27, 1973. Protocol entered into force December 28, 1973. Agreement and Protocol entered into force for Canada June 18, 1974. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/209A.

(26) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Trinidad and Tobago constituting an Agreement relating to Canadian Investments in Trinidad and Tobago insured by the Government of Canada through its agent the Export Development Corporation. Port of Spain, February 8, 1974. In force February 8, 1974. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/210.

(27) Exchange of Notes between the Governments of Canada and Honduras constituting a Reciprocal Amateur Radio Operating Agreement. San José, Costa Rica and Tegucigalpa, Honduras, November 20, 1973 and February 27, 1974. In force March 14, 1974. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/211.

(28) Development Co-operation Agreement between the Government of Canada and the Government of the Republic of Honduras. Done at Tegucigalpa, D.C., September 3, 1974. Instruments of Ratification exchanged at Tegucigalpa, February 18, 1975. Entered into force February 18, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/211A.

(29) Exchange of Notes between the Governments of Canada and the Republic of Nicaragua to provide for the exchange of third party communications between Amateur Radio Stations of Canada and Nicaragua. San José, Costa Rica and Managua, Nicaragua, August 29 and December 20, 1973. In force January 19, 1974. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/212.

(30) Exchange of Notes between the Governments of Canada and Guyana constituting an Agreement to provide for the Exchange of third party communications between Amateur Radio Stations of Canada and Guyana. Georgetown, December 11, 1973 and February 26, 1974. In force March 28, 1974. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/213.

(31) Exchange of Notes between the Governments of Canada and the United Republic of Tanzania concerning Liability for Damages in Connection with a Programme for Flight Training in Canada of Pilots of the Tanzania People's Defence Force. Ottawa, December 19, 1974 and January 2, 1975. In force January 2, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/214.

(32) Agreement between the Government of Canada and the Government of the Republic of Ghana concerning the Training in Canada of Personnel of the Armed Forces

of Ghana. Accra, May 13, 1975. In force May 13, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/217.

(33) Trade Agreement between the Governments of Canada and the Republic of Afghanistan. Kabul, November 27, 1974. In force December 27, 1974. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/218.

Mr. Whittaker, seconded by Mr. McKinley, by leave of the House, introduced Bill C-413, An Act to amend the Canada Elections Act (drive-in polling stations), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 2,400—*Mr. Beatty*

1. Does the government fund or in any other way support research on live or dead fetuses and, if so, in each case (a) what is the nature of the project (b) who authorized government participation (c) who is responsible for undertaking such project?

2. What is the government policy with respect to scientific research on live fetuses where such research might affect the life or health of the fetus?—Sessional Paper No. 301-2/2,400.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

#### RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: Yesterday the honourable Member for Scarborough East (Mr. O'Connell) raised a question of privilege concerning the publication of the draft report of the Special Joint Committee on Immigration Policy. I wish to reiterate at the beginning of my observations today the point I made yesterday and which was referred to by all who took part in the discussions, namely, that the House guards the confidentiality of draft reports of this nature at this stage of a committee's proceedings and the publication of such a report would raise the strongest suggestion that some act has taken place which offends the privileges of the House.

The difficulty about the motion before us is not that it fails to deal with what appears to be a well accepted question of privilege in general terms but rather that it fails to be sufficiently specific. I refer to the absence from the motion of any allegation of misconduct which is specifically complained of in terms of a breach of the privileges of the House. Has there been an action by the publisher of the newspaper involved, or by the radio or television station, which constitutes a breach? The motion does not say. Has there been an action by a Member of the House of Commons or by a member of the



other place? The motion does not suggest it. Has there been an action by a staff member, perhaps, here or in the other place? Again, the motion does not suggest it. In other words, it seems to me that what the motion seeks is not an investigation of a *prima facie* case of privilege but, rather, an investigation to determine whether a *prima facie* question of privilege exists, or whether a substantive motion would be in order.

There is a second difficulty. It is that the motion, if allowed, would lead to one committee of the House of Commons investigating the work or the operations of another committee, and that is a situation which has been carefully avoided in the past, and for good reason. Moreover, the fact that in this case a committee of the House of Commons would be investigating the work or operations of a joint committee makes it even more difficult and, from a jurisdictional point of view, more awkward. The question may be asked: If this does not constitute a question of privilege, is the House without a remedy in these circumstances? I think all honourable Members would be quick to agree that such is not the case. In the first place a substantive motion can be put forward for an investigation, presumably by joint action in this and the other place. Since it would not, in those circumstances, be under the restriction of privilege, it would likely have more freedom from a procedural point of view. Furthermore, it seems to me that there might not be great difficulty in the committee itself which, since it is a joint committee of both places, can, if it wishes, investigate further into this mishap and may, perhaps, proceed to do so. Of course, I am referring to hypothetical circumstances now; if there was a difficulty posed by the terms of reference in connection with that special joint committee, it seems to me from the attitude expressed on all sides of the House yesterday that there would be little difficulty in getting those terms of reference expanded if, indeed, that were necessary. I would think there would be considerable question as to whether it would be necessary for the committee to get extended terms of reference if it wished to go on and inquire into circumstances surrounding the leak of a confidential report. However, I put that forward only as a suggestion which honourable Members may wish to consider. As I say, because the motion lacks the precision and specific detail alleging conduct which constitutes a breach of the privileges of this House from a procedural point of view, while it deals with a point which in the abstract, or in general terms, certainly touches the privilege of the House, I feel the motion is not sufficiently specific to enable the Chair to grant a question of privilege at this time.

The House resumed debate on the motion of Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate continuing;

### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Jarvis for Mr. Halliday on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Marceau and Lefebvre for Messrs. Cyr and Dionne (Northumberland-Miramichi) on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Messrs. Abbott and Martin for Mr. Trudel and Mrs. Appolloni on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Symes for Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands) on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Allmand, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Auditor General on the examination of the Accounts and Financial Statement of the Royal Canadian Mounted Police (Dependants) Pension Fund for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 55(4) of the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, chapter R-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/232A.

By Mr. Cullen, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of National Revenue, Customs, Excise and Taxation for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 5 of the Department of National Revenue Act, chapter N-15, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/19A.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Activities of the Food and Agricultural Organization of the United Nations for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 3 of the Food and Agricultural Organization of the United Nations Act, chapter F-26, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/3A.

By Mr. MacEachen,—Report of the Roosevelt Campobello International Park Commission for the year ended March 31, 1975, together with the Report of the Auditor General on the Financial Statements for the year ended December 31, 1974, pursuant to section 7 of the Roosevelt Campobello International Park Commission Act, chapter 19, Statutes of Canada, 1964-65. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/229.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated April 16, 1975 (*Question No. 271*) showing:

1. Under what authority are exempted staff hired?
2. Under what vote (or votes) are exempted staff paid?
3. From what are exempted staff exempted?
4. Are all exempted staff employed for service in Ottawa or are they sometimes assigned to other parts of Canada or overseas?
5. How many exempted staff are now on the government payroll and, of these, what is the breakdown (a) by department (b) by city or area of assignment?
6. How many former Liberal candidates for Parliament during the 1972 general election are now employed as exempted Staff?—Sessional Paper No. 301-2/271A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated April 10, 1975 (*Question No. 401*) showing: 1. From the 1968 fiscal year to date (a) how many consultants were hired (b) what were the terms of reference and time length of the work assignment (c) what was the amount paid to each (d) what was the name of each for all Crown corporations?

2. What are the names, positions, number and salaries of public servants for all Crown corporations that held a position similar to that of the outside consultant hired by the government?—Sessional Paper No. 301-2/401C.

---

At 6.00 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 190

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, OCTOBER 23, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had received from the Chief Electoral Officer a certificate of the election and return of Jacques Lavoie, Esquire, Member for the Electoral District of Hochelaga.

## OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

*To the Clerk of the House of Commons:*

This is to certify that pursuant to a writ dated on the twenty-ninth day of August, 1975, and addressed to Mr. Gérard Provost of Montreal, in the Province of Québec, for the election of a member to serve in the House of Commons of Canada for the electoral district of Hochelaga, in the place and stead of Gérard Pelletier, who has resigned, Jacques Lavoie, 3167 Ontario Street East, Montreal, Québec, assistant technician in radiology, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office, this twenty-third day of October, 1975.

J.-M. HAMEL, (L.S.)  
*Chief Electoral Officer.*

Mr. Jacques Lavoie, Member for the Electoral District of Hochelaga, having taken and subscribed the oath required by law took his seat in the House.

The item "Introduction of Bills" having been called under "Daily Routine of Business", the notice standing in the name of the honourable Member for New Westminster (Mr. Leggatt), for leave to introduce a Bill intituled: "An Act for the Parole of Dr. Henry Morgentaler";

## RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I thank both honourable Members for their intervention. The reference to the citation by the Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council (Mr. Blais) has saved me the trouble of making the reference. It seems to me to be a very clear citation.

The reference by the honourable Member for New Westminster (Mr. Leggatt) to the Steven Truscott case indeed challenges the imagination of those students of parliamentary procedure. Fortunately, perhaps, some of these miracles are possible without full explanation of how exactly the arguments were achieved. Again I can only say that it is another indication of the mastery of



the proponent of this particular bill that seems in the humble opinion of the Chair to run totally counter to the procedures in the way they are set out so clearly in the citation referred to by the honourable Parliamentary Secretary.

The fact of the matter is that the bill before us at the present time is a proposal to exempt or to except from the operation of the general law one person, namely Dr. Henry Morgentaler. I cannot by any stretch of the imagination be persuaded that this is the subject-matter of a public bill or that it is in any way the alteration of the general law. It is the alteration or the exception for one person of the application of the law, which seems crystal clear to me to be the subject-matter of a private Member's private bill and not a public bill.

The honourable Member put forward some very eloquent arguments about the urgency and the importance of the matter which would certainly go to the merits of the bill and would be part of the entreaty to other Members to support it. Procedurally I feel that despite every careful consideration of the honourable Member's very interesting arguments we are left with no other choice than to decide the matter is really a proper subject-matter not of a public bill but of a private bill.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 2,089—*Mr. Howie*

From January 1, 1974 to December 31, 1974 in the Department of Regional Economic Expansion (a) how many consultants were hired (b) what were the terms of reference, time and length of the work assignment (c) what amount was paid to each?—Sessional Paper No. 301-2/2,089.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the motion of Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(4)]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Notices of Motions (Papers) Nos. 36, 34, 37 and 39 having been called were allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, it was ordered,—That motions numbered 15 and 30 be debated successively and at 5.30 o'clock p.m. the question be put on each motion in succession.

The House resumed debate on the motion of Mr. Leggatt, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), —That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence between the Minister of Justice and the Attorneys General and Ministers of Health of the provinces dealing with the subject of abortion and/or Section 251 of the Criminal Code of Canada. —(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 15*).

And on the motion of Mr. Munro (Esquimalt-Saanich), seconded by Mr. McKinley,—That an Order of the House do issue for copies of the Area Programme Summaries for the years 1972-73, 1973-74 and 1974-75, covering such areas as Commonwealth Africa, South America, Francophone Africa, and any other area breakdowns for which Area Programmes have been prepared.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 30*).

After further debate; at 5.30 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the debate pursuant to Order made this day.

And the question being put on motion numbered 15, it was negatived on the following division:

(Division No. 73)

YEAS

Messrs.

Alexander	Halliday	McCleave
Alkenbrack	Hamilton	McGrath
Allard	(Qu'Appelle-Moose Mountain)	McKenzie
Andre	Hamilton	McKinley
(Calgary Centre)	(Swift Current-Maple Creek)	McKinnon
Baker	Hargrave	Mitges
(Grenville-Carleton)	Hnatyshyn	Muir
Baldwin	Huntington	Munro
Balfour	Jarvis	(Esquimalt-Saanich)
Bawden	Johnston	Murta
Beatty	Kempling	Neil
Beaudoin	Knowles	Nystrom
Brewin	(Winnipeg North Centre)	Oberle
Brisco	Knowles	Orlikow
Clark	(Norfolk-Halifax)	Paproski
(Rocky Mountain)	Knowles	Patterson
Clarke	(Edmonton West)	Peters
(Vancouver Quadra)	Lambert	Roche
Cossitt	(Edmonton West)	Saltsman
Crouse	Laprise	Schellenberger
Darling	La Salle	Scott
Dinsdale	Lavoie	Smith
Dionne	Leggatt	(Churchill)
(Kamouraska)	MacDonald	Stanfield
Ellis	(Egmont)	Stevens
Epp	MacDonald (Miss)	Symes
Fairweather	(Kingston and the Islands)	Towers
Firth	MacKay	Wagner
Fortin	MacLean	Wenman
Fraser	Macquarrie	Whiteway
Friesen	Malone	Whittaker
Gauthier	Masniuk	Wise
(Roberval)	McCaig	Wooliams
Gilbert		Yewchuk—85.
Grafftey		

## NAYS

## Messrs.

Abbott  
Allmand  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Appoloni (Mrs.)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blouin  
Boulanger  
Breau  
Bussièr  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Chrétien  
Clermont  
Collenette  
Comtois  
Condon  
Corbin  
Corriveau  
Cullen  
Cyr  
Danson  
Daudlin  
De Bané  
Demers  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Drury  
Dupont  
Dupras  
Duquet

Fleming  
Foster  
Fox  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gillespie  
Goodale  
Goyer  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)  
Guilbault  
Haidasz  
Herbert  
Hopkins  
Isabelle  
Jamieson  
Joyal  
Kaplan  
Lachance  
Lajoie  
Landers  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lessard  
Loiselle  
(Chambly)  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
Macdonald  
(Rosedale)

MacFarlane  
MacGuigan  
Maine  
Marceau  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
McIsaac  
McRae  
Morin (Mrs.)  
Nicholson (Miss)  
O'Connell  
Olivier  
Ouellet  
Parent  
Pearsall  
Penner  
Philbrook  
Portelance  
Poulin  
Prud'homme  
Railton  
Raines  
Richardson  
Roberts  
Robinson  
Rompkey  
Rooney  
Roy  
(Laval)  
Sauvé (Mrs.)  
Smith  
(Saint-Jean)  
Tessier  
Trudeau  
Turner  
(London East)  
Turner  
(Ottawa-Carleton)  
Watson  
Yanakis  
Young—109.

## Messrs.

Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Neil  
Nystrom  
Oberle  
Orlikow  
Paproski  
Patterson  
Peters  
Roche  
Saltsman  
Schellenberger

Scott  
Smith  
(Churchill)  
Stanfield  
Stevens  
Symes  
Towers  
Wagner  
Wenman  
Whiteway  
Whittaker  
Wise  
Wooliams  
Yewchuk—84.

## NAYS

## Messrs.

Abbott  
Allmand  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Appoloni (Mrs.)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blouin  
Boulanger  
Breau  
Bussièr  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Chrétien  
Clermont  
Collenette  
Comtois  
Condon  
Corbin  
Corriveau  
Cullen  
Cyr  
Danson  
Daudlin  
De Bané  
Demers  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Drury  
Dupont  
Dupras  
Duquet

Fleming  
Foster  
Fox  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gillespie  
Goodale  
Goyer  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)  
Guilbault  
Haidasz  
Herbert  
Hopkins  
Isabelle  
Jamieson  
Joyal  
Kaplan  
Lachance  
Lajoie  
Landers  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lessard  
Loiselle  
(Chambly)  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
Macdonald  
(Rosedale)

MacFarlane  
MacGuigan  
Maine  
Marceau  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
McIsaac  
McRae  
Morin (Mrs.)  
Nicholson (Miss)  
O'Connell  
Olivier  
Ouellet  
Parent  
Pearsall  
Penner  
Philbrook  
Portelance  
Poulin  
Prud'homme  
Railton  
Raines  
Richardson  
Roberts  
Robinson  
Rompkey  
Rooney  
Roy  
(Laval)  
Sauvé (Mrs.)  
Smith  
(Saint-Jean)  
Tessier  
Trudeau  
Trudel  
Turner  
(London East)  
Turner  
(Ottawa-Carleton)  
Watson  
Yanakis  
Young—109.

And the question being put on motion numbered 30, it was negatived on the following division:

*(Division No. 74)*

## YEAS

## Messrs.

Alexander  
Alkenbrack  
Allard  
Andre  
(Calgary Centre)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Baldwin  
Balfour  
Bawden  
Beatty  
Beaudoin  
Brewin  
Brisco  
Clark  
(Rocky Mountain)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Cossitt  
Crouse  
Darling

Dinsdale  
Dionne  
(Kamouraska)  
Epp  
Fairweather  
Firth  
Fortin  
Fraser  
Friesen  
Gauthier  
(Roberval)  
Gilbert  
Graftey  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-  
Maple Creek)  
Hargrave

Hnatyshyn  
Huntington  
Jarvis  
Johnston  
Kempling  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Knowles  
(Norfolk-Halifax)  
Lambert  
(Edmonton West)  
Laprise  
La Salle  
Lavoie  
Leggatt  
MacDonald  
(Egmont)  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the  
Islands)

Debate was resumed on the motion of Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate continuing;

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Lachance for Mr. Daudlin on the Special Joint Committee on Immigration Policy.

Mr. Brisco for Mr. Schumacher on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Miss Campbell (South Western Nova) for Miss Bégin on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mrs. Appolloni for Mr. Herbert on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Daudlin for Mr. Guay (St. Boniface) on the Special Joint Committee on Immigration Policy.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the International Development Research Centre, including its Accounts and Financial Statements, for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 22 of the International Development Research Centre Act, chapter 21, R.S.C., 1970 (1st Supplement). (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/365A.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 14, 1975 (*Question No. 2,358*) showing: To what agency does the government grant all publicity contracts for the Quebec territory?—Sessional Paper No. 301-2/2,358A.

---

At 10.26 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 191

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, OCTOBER 24, 1975

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

One petition for a Private Bill was presented in accordance with Standing Order 67(1).

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had received from the Chief Electoral Officer a certificate of the election and return of Maurice Harquail, Esquire, Member for the Electoral District of Restigouche.

## OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

*To the Clerk of the House of Commons:*

This is to certify that pursuant to a writ dated on the twenty-ninth day of August, 1975, and addressed to Mr. Ronald Daigle of Dalhousie, in the Province of New Brunswick, for the election of a member to serve in the House of Commons of Canada for the electoral district of Restigouche, in the place and stead of Jean-Eudes Dubé, who has resigned, Maurice Harquail, 14 Bayview Avenue, Campbellton, New Brunswick, insurance claims adjuster, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office, this twenty-fourth day of October, 1975.

J.-M. Hamel, (L.S.)  
*Chief Electoral Officer.*

Mr. Maurice Harquail, Member for the Electoral District for Restigouche, having taken and subscribed the oath required by law took his seat in the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 1,779—Mr. Nystrom

1. (a) Since January 1, 1972, what contracts were let and to which firms, by the Department of Public Works for maintenance and cleaning services in (i) Halifax (ii) Quebec City (iii) Montreal (iv) Ottawa (v) Toronto (vi) Hamilton (vii) Winnipeg (viii) Regina (ix) Saskatoon (x) Calgary (xi) Edmonton (xii) Vancouver (xiii) Victoria (b) what was the value and duration of each and the wage rates paid under the contracts?

2. Who are the principal owners of each of the firms?



3. (a) Which of the firms have received, or are currently receiving some form of government grant (b) how much is each such grant (c) for what purpose was it granted?

4. What has been the total cost of advertising by the Department of Public Works of tender calls for the purpose of letting all cleaning service and maintenance contracts throughout Canada in the fiscal years (a) 1969-70 (b) 1970-71 (c) 1971-72 (d) 1972-73 (e) to October 1, 1973?—Sessional Paper No. 301-2/1,779.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the motion of Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

After further debate, the question being put on the motion, it was ordered that the recorded division be deferred until 8.00 o'clock p.m., Monday, October 27, 1975.

Bill S-27, An Act to amend the Canadian Overseas Telecommunications Corporation, was read the second time and referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

Bill C-23, An Act to provide for the payment of superannuation benefits to Lieutenant Governors, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Miscellaneous Estimates, was concurred in at the report stage.

Mr. Sharp for Mr. Chrétien, seconded by Mr. Cullen, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the consideration of the report stage of Bill C-25, An Act to protect human health and the environment from substances that contaminate the environment, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Fisheries and Forestry;

Motion numbered 1 standing in the name of the honourable Member for Churchill (Mr. Smith) having been called, as follows:

That Bill C-25, An Act to protect human health and the environment from substances that contaminate the environment, be amended in Clause 3 by adding immediately after line 31 at page 4 the following:

"(5) Any committee appointed pursuant to subsection (4) shall include persons severally representative of the interests of industry, labour, the appropriate local authority, and the public.

(6) A committee appointed pursuant to subsection (4) shall make public its inquiries, reports and recommendations."

and by renumbering subsequent subclauses accordingly,

was withdrawn.

By unanimous consent, Mrs. Sauvé, seconded by Mr. Macdonald (Rosedale), moved,—That Bill C-25, An Act to protect human health and the environment from substances that contaminate the environment, be amended in Clause 3 by adding immediately after line 31 at page 4 the following:

"(5) A committee appointed pursuant to subsection (4) shall make public its reports and recommendations with the reasons therefor."

and by renumbering subsequent subclauses accordingly.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

Motion numbered 2 standing in the name of the honourable Member for Fraser Valley West (Mr. Wenman) having been called, as follows:

That Bill C-25, An Act to protect human health and the environment from substances that contaminate the environment, be amended in subclause 4(1) by striking out line 17 at page 5 and substituting the following therefor:

"the Minister shall take any or all of the",

was withdrawn.

[At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

#### (Notices of Motions)

Notices of Motions Nos. 2, 15, 19, 20, 34, 37, 5 and 1 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate on the motion of Mr. Allard, seconded by Mr. Beaudoin,—That, in the opinion of this House, the government should study the advisability of establishing a Royal Commission on the notable shortcomings of Canadian railways and in particular CNR to increase the protection of the public in general and that of the employees in particular and to eliminate accidents and derailments of freight or passenger trains.—(Notice of Motion No. 8).

And debate continuing,

The hour for Private Members' Business expired.

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Orlikow for Mr. Brewin on the Special Joint Committee on Immigration Policy.

Mr. Herbert for Mr. Martin on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

*Returns and Reports Deposited with the**Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of the Industrial Research and Development Incentives Act for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 17 of the Act, chapter I-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/164A.

At 5.00 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 192

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, OCTOBER 27, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

As a mark of respect and sorrow, the Members of the House, standing in their places, observed one minute of silent tribute in commemoration of the late Clerk Assistant of the House, Mr. J. Gordon Dubroy.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971;

Mr. Andras (Port Arthur), seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

After debate thereon, on motion of Mrs. Campagnolo, seconded by Mr. Smith (Saint-Jean), the debate was adjourned.

At 8.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, October 24, 1975, the House proceeded to the taking of the

deferred division on the motion of Mr. Macdonald (Rose-dale), seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs;

And the question being put on the motion, it was agreed to on the following division:

*(Division No. 75)*

YEAS

Messrs.

Abbott  
Alexander  
Alkenbrack  
Allmand  
Andras  
(Port Arthur)  
Andre  
(Calgary Centre)  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Baker  
(Grenville-Carleton)

Baldwin  
Bawden  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulanger  
Breau  
Buchanan  
Bussièrès  
Caccia  
Cadieu

Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Caron  
Chrétien  
Clark  
(Rocky Mountain)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Clermont  
Collette  
Comtois



Condon	Jarvis	McKinnon
Corbin	Jelinek	McRae
Corriveau	Johnston	Milne
Crouse	Joyal	Morin (Mrs.)
Cullen	Kempling	Munro
Danson	Knowles	(Esquimalt-Saanich)
Darling	(Norfolk-Halifax)	Murta
Daudlin	Korchinski	Neil
Demers	Lajoie	Nicholson (Miss)
Dionne	Lalonde	Nielsen
(Northumberland- Miramichi)	Lambert	Oberle
Douglas	(Edmonton West)	O'Connell
(Bruce-Grey)	Landers	Olivier
Dupont	Lang	Ouellet
Duquet	Langlois	Paproski
Ellis	Laniel	Parent
Elzinga	Lapointe	Pearsall
Epp	Lavoie	Pelletier
Fairweather	Lawrence	Penner
Forrester	Leblanc	Philbrook
Foster	(Laurier)	Pinard
Fox	LeBlanc	Portelance
Francis	(Westmorland-Kent)	Poulin
Gauthier	Lee	Prud'homme
(Ottawa-Vanier)	Lefebvre	Raines
Gendron	Lessard	Reid
Gillies	Loiselle	Richardson
Goodale	(Saint-Henri)	Roberts
Goyer	Lumley	Rompkey
Gray	MacDonald	Sauvé (Mrs.)
Guay	(Cardigan)	Sharp
(St. Boniface)	Macdonald	Smith
Guay	(Rosedale)	(Churchill)
(Lévis)	MacEachen	Smith
Guilbault	MacFarlane	(Saint-Jean)
Haidasz	MacGuigan	Stanfield
Hamilton	MacKay	Stevens
(Swift Current- Maple Creek)	MacLean	Stewart
Hargrave	Malone	(Cochrane)
Harquail	Marceau	Stollery
Hees	Marchand	Tessier
Herbert	(Langelier)	Trudel
Hnatyshyn	Marchand	Turner
Holmes	(Kamloops-Cariboo)	(London East)
Holt (Mrs.)	Marshall	Watson
Hopkins	Masniuk	Whelan
Howie	McGrath	Whittaker
Huntington	McIsaac	Wooliams
Isabelle	McKenzie	Yanakis
	McKinley	Yewchuk—161.

1971, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

And debate continuing;

#### *(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the question was deemed to have been adopted.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Stevens and McGrath for Messrs. Ritchie and Schumacher on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Stollery for Mr. Lachance on the Special Joint Committee on Immigration Policy.

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of July, 1974. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/357.

By Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operations of the Foreign Investment Review Act for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 30 of the Act, chapter 46, Statutes of Canada, 1973-74. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/89.

Fourteenth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 67(7):

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, presented on Friday, October 24, 1975, meets the requirements of Standing Order 67. However, this petition was not filed within the time limit specified by Standing Order 90.

#### **NAYS**

Messrs.

Allard	Gilbert	Laprise
Beaudoin	Hamilton	Leggatt
Benjamin	(Qu'Appelle-Moose Mountain)	Nystrom
Broadbent	Hogan	Orlikow
Cossitt	Jones	Peters
Firth	Knowles	Rodriguez
Fortin	(Winnipeg North Centre)	Symes—20.
Gauthier		
(Roberval)		

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

The adjourned debate was resumed on the motion of Mr. Andras (Port Arthur), seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act,

Ronald Thomas Curtis, Henry George De Cuypere, Donald Victor Larson and Alan William Scarth, all of the City of Winnipeg, Manitoba; Richard Earl Foster and Gordon Maxwell Sinclair, of the City of Saskatoon, Saskatchewan; Philip Duncan Sampson of the City of Regina, Saskatchewan; George Robert Viereck of the City of Prince Rupert, British Columbia; Robert Alan Willson and Hugh Malcolm Wilson of the City of Calgary, Alberta,

praying for the passing of an Act incorporating "Northland Bank" and in French, "Norbanque".—*Mr. Guay* (St. Boniface).

---

At 10.30 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 193

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, OCTOBER 28, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. O'Connell, from the Special Joint Committee on Immigration Policy, presented the Second Report of the Committee which is as follows:

On March 3, 1975 and March 5, 1975, the House of Commons and the Senate adopted a joint resolution which empowered your Committee to

"...consider the Green Paper on immigration policy tabled by the Minister of Manpower and Immigration in the House of Commons on February 3, 1975;"

Your Committee is of the opinion that it will be unable to complete its enquiry within the time prescribed by its Order of Reference as amended on June 5, 1975. Your Committee recommends therefore that the date of submission of its report be extended until November 14, 1975.

Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Communiqué issued following the Federal-Provincial Conference of Attorneys General held at Halifax, October 23-24, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-5/25.

On motion of Mr. Loiselle (Saint-Henri), seconded by Mr. Clermont, it was ordered,—That, pursuant to the provisions of Standing Order 99, the petition seeking the incorporation of Northland Bank and, in French, *Norbanque* filed after the time limit specified under Standing

Order 90, be referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, together with the Fourteenth Report of the Clerk of Petitions thereon, presented to the House on Monday, October 27, 1975, for any recommendations the Committee deems advisable.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 2,909—*Mr. Stanbury*

As of June 30, 1975 (a) what amount was owing by each country in arrears of payment of the special United Nations assessment for maintenance of the UN Emergency Force and the UN Disengagement Observer Force in the Middle East (b) how much has Canada received on account of its contributions to these forces (c) what amount is owing to Canada on this Account?—Sessional Paper No. 301-2/2,909.

No. 3,004—*Mr. Friesen*

1. What is the cost of operating the National Parole Board?
2. How many persons sit on the Board?
3. What is the amount paid to each member?





No. 194

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, OCTOBER 29, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Pursuant to Standing Order 39(4), the following five Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 2,432—*Mr. Jones*

1. What was the reported incidence of (a) tuberculosis (b) diptheria (c) venereal disease (d) parasitic disease in each province for each of the past ten years?

2. In how many cases where each such disease was discovered was the party a recent immigrant (within five years) to Canada?

3. What steps are being taken to ensure that food handlers and persons in jobs of that nature, who come in contact with the public directly or indirectly, do not have contagious or infectious diseases?

4. Is there any national coordination between public health doctors, nurses and other public health authorities to ensure that there is no complacency about contagious or infectious diseases?

5. (a) How many new cases of leprosy were found in Canada in 1973 and 1974 (b) how did such cases arise (c) in what locations did those who contracted the disease come from (d) with whom did they come in contact to contract the disease?

6. Does Canada have a school which specializes in tropical medicine?

7. (a) What diseases are classed as communicable (b) which ones require (i) notification to the public health departments (ii) isolation of patients (c) are the (i) parents (ii) contacts and/or carriers quarantined (d) what are the other requirements with respect to each such disease (e) who is responsible for enforcing regulations with respect to such diseases?

8. What is the responsibility of the government departments with respect to the various communicable, contagious and infectious diseases?—Sessional Paper No. 301-2/2,432.

No. 2,541—*Mr. Beatty*

1. Since January 1, 1970, what gifts of more than a \$50 cost to the taxpayer were given by the government and its officials to representatives of foreign governments for their personal use or the use of their families?

2. In each case (a) what was the cost of the gift to the taxpayer (b) to whom was it given (c) on what date was it given (d) by whom was it given (e) for what reason was it given?

3. What is the policy of the government respecting gifts paid for by the government and given to representatives of foreign governments and how are Canadian officials informed of this policy?—Sessional Paper No. 301-2/2,541.

No. 2,985—*Mr. Beatty*

1. By year since 1968, when the Prime Minister came to office, how many people have been engaged in public relations on behalf of the government for each (a) department (b) agency (c) board (d) Crown corporation and, in each case, what has been the cost?

2. For the same period, how much money has been spent on advertising on other information programmes not covered in Part 1 and what are the component parts of these costs?—Sessional Paper No. 301-2/2,985.

No. 3,092—*Mr. Beatty*

1. For each (a) department (b) agency, what (i) statutes (ii) guidelines (iii) regulations govern the giving or withholding of information requested by private individuals or organizations?

2. In each case (a) what is the substance of the (i) statute (ii) guideline (iii) regulation (b) by whom were they prepared or issued and on what date?

3. In each case, what effect has increased computerization had upon the (a) ability to meet private requests for information (b) cost of providing such information (c) frequency with which requests are made?

4. In each case, what is the general practice with respect to the (a) maintenance (b) destruction of manual files when the essential information within them has been computerized?

5. In each case, has the experience with respect to computerization been similar to that noted in the United States by a study for the National Academy of Science which determined that strictly factual files were most likely to be the first to be computerized while those containing subjective information were likely to remain in manual files?

6. In each case, how many computers are (a) owned (b) rented by the government?

7. In each case, approximately what percentage of information stored for more than one month is (a) stored in a computer (b) stored manually (c) both?

8. In each case (a) what is the present annual budget for automated data processing (b) how many man-years of labour are included in this figure?—Sessional Paper No. 301-2/3,092.

No. 3,093—*Mr. Beatty*

1. For each department or agency, what (a) statutes (b) guidelines (c) regulations govern the (i) collection of

information (ii) use of information about individuals or organizations?

2. In each case (a) what is the substance of the (i) statute (ii) guideline (iii) regulation (b) by whom were they prepared or issued?—Sessional Paper No. 301-2/3,093.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

The House resumed debate on the motion of Mr. Andras (Port Arthur), seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

And debate continuing;

---

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. MacKay for Mr. Ritchie on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Brewin for Mr. Orlikow on the Special Joint Committee on Immigration Policy.

Mr. Neil for Mr. Hees on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Rompkey for Mr. Portelance on the Special Joint Committee on Immigration Policy.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Allmand, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a Contract entered into between the Government of Canada and the Municipality of Steinbach in the Province of Manitoba, pursuant to subsection 3 of section

20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter R-9, R.S.C., 1970.—Sessional Paper No. 301-1/270.

Police Act, chapter R-9, R.S.C., 1970. (French).—Sessional Paper No. 301-1/272B.

By Mr. Allmand,—Copy of a Contract entered into between the Government of Canada and the Municipality of Neguac in the Province of New Brunswick, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted

---

At 6.01 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 195

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, OCTOBER 30, 1975

2.00 o'clock p.m.

#### PRAYERS

One petition for a Private Bill was presented in accordance with Standing Order 67(1).

After debate thereon, proceedings on the motion expired.

On motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Baldwin, it was ordered,—That when the House resumes consideration of the second reading stage of Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, all speeches be limited to thirty minutes during the debate on second reading.

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

On motion of Mr. O'Connell, seconded by Mr. Alexander, the Second Report of the Special Joint Committee on Immigration Policy, presented to the House on Tuesday, October 28, 1975, was concurred in.

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the question was deemed to have been adopted.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

---

*Changes in Committee Membership*

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Stanfield, seconded by Mr. MacLean, moved,—That in the view of this House, the government should set an example to other Canadians by forthwith indicating the nature and extent of the restraints on government spending and should also introduce without further delay measures to implement the Wilson Report on the office of the Auditor General as an indication of its willingness to eliminate waste and extravagance.

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Orlikow for Mr. Saltzman on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Portelance, Guay (St. Boniface) and Miss Bégin for Mr. Rompkey, Miss Bégin and Mr. Guay (St. Boniface) on the Special Joint Committee on Immigration Policy.

Mr. Leblanc (Laurier) for Mr. Martin on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Wise for Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek) on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Bussièrès and Douglas (Bruce-Grey) for Messrs. Prud'homme and Lachance on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Masniuk for Mr. Whittaker on the Standing Committee on Veterans Affairs.

Messrs. Howie and Nielsen for Messrs. MacKay and Towers on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. La Salle and Masniuk for Messrs. Horner and Whittaker on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Smith (Saint-Jean) and Knowles (Norfolk-Hal-dimand) for Messrs. Maine and Murta on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Lee for Mr. Trudel on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

---

At 10.27 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 196

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, OCTOBER 31, 1975

11.00 o'clock a.m.

#### PRAYERS

One petition for a Private Bill was presented in accordance with Standing Order 67(1).

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Agriculture of Bill C-28, An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act;

Mr. Whelan, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Agriculture.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Agriculture.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Agriculture of Bill C-21, An Act to amend the Agricultural Products Co-operative Marketing Act;

Mr. Whelan, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Agriculture.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Agriculture.

Bill S-10, An Act to amend the Feeds Act, was read the second time and referred to the Standing Committee on Agriculture.

Bill C-25, An Act to protect human health and the environment from substances that contaminate the environment, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Fisheries and Forestry, was again considered at the report stage.

Motion numbered 3 standing in the name of the honourable Member for Rocky Mountain (Mr. Clark) having been called, as follows:

That Bill C-25, An Act to protect human health and the environment from substances that contaminate the environment, be amended in subclause 4(6) by striking out line 4 at page 7 and substituting the following therefor:

"or imported during that year; and, where he has reason to believe that such a compound or quantity constitutes a danger to human health or the environment, he shall notify the Minister of the nature of that Danger."

was withdrawn.



By unanimous consent, Mr. Baker (Gander-Twillingate), seconded by Miss Nicholson, moved,—That Bill C-25, An Act to protect human health and the environment from substances that contaminate the environment, be amended in subclause 4(6) by striking out lines 3 and 4 at page 7 and substituting the following therefor:

“compound, of the quantity manufactured or imported during that year and of any information in his possession respecting any danger to human health or the environment posed by the compound.”.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Mr. Neil for Mr. Brisco, seconded by Mr. Woolliams, moved,—That Bill C-25, An Act to protect human health and the environment from substances that contaminate the environment, be amended in subclause 5(1) by striking out line 17 at page 7 and substituting the following therefor:

“reasonably practicable but no later than fifteen days after the said Ministers are so satisfied to consult with”.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Mr. Clark (Rocky Mountain), seconded by Mr. Baker (Grenville-Carleton), moved,—That Bill C-25, An Act to protect human health and the environment from substances that contaminate the environment, be amended in subclause 5(3) by striking out line 18 at page 8 and substituting the following therefor:

“(3) Any person, except his cause of objection is shown to be unreasonable, frivolous or vexatious.”.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was negatived, on division.

Mr. Clark (Rocky Mountain) for Mr. Wenman, seconded by Mr. Baker (Grenville-Carleton), moved,—That Bill C-25, An Act to protect human health and the environment from substances that contaminate the environment, be amended in subclause 6(1) by striking out line 33 at page 8 and substituting the following therefor:

“persons representative of industrial and non-industrial interests and whose chairman shall not be a member of the public service of Canada; and shall refer the proposed order”.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was negatived, on division.

Mr. Neil for Mr. Brisco, seconded by Mr. Baker (Grenville-Carleton), moved,—That Bill C-25, An Act to protect human health and the environment from substances that contaminate the environment, be amended in subclause 7(1) by striking out line 4 at page 10 and substituting the following therefor:

“may, by order wherein is the reason therefor, published in the *Canada Gazette*, add to the schedule the sub-”.

Mr. Neil for Mr. Brisco, seconded by Mr. Baker (Grenville-Carleton), moved,—That Bill C-25, An Act to protect human health and the environment from substances that contaminate the environment, be amended in subclause

7(7) by striking out line 16 at page 11 and substituting the following therefor:

“no longer necessary, he may, by order wherein is the reason therefor, published in the *Canada Gazette*.”.

After debate thereon, the question being put on the motions, it was negatived, on division.

Motion numbered 9 standing in the name of the honourable Member for Rocky Mountain (Mr. Clark) having been called, as follows:

That Bill C-25, An Act to protect human health and the environment from substances that contaminate the environment, be amended in subclause 11(1) by striking out line 26 at page 14 and substituting the following therefor:

“occurred; and the Minister may issue an order prohibiting the continued use of that substance or product in any way suspected of constituting a danger to human health or the environment.”.

was withdrawn.

On motion of Mr. Cullen for Mrs. Sauvé, seconded by Mr. Buchanan, the Bill was concurred in, as amended, at the report stage and by unanimous consent, read the third time and passed.

[At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

#### (Public Bills)

Orders Nos. 8, 34, 4, 10, 24, 37, 38, 41 to 48 inclusive, 50 and 52 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Fisheries and Forestry of Bill C-253, An Act to provide for the establishment of a Canada Sea Coast Conservation Authority;

Mr. Watson, seconded by Mr. Béchard, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

#### Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Lambert (Bellechasse) for Mr. Allard on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Howie, Alexander, Lambert (Bellechasse), Trudel and Gray for Messrs. MacKay, Clarke (Vancouver Quadra), Rondeau, Gray and Lee on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Dionne (Kamouraska) for Mr. Beaudoin on the Special Joint Committee on Immigration Policy.

Messrs. Prud'homme, Lachance and Caouette (Villeneuve) for Messrs. Bussières, Douglas (Bruce-Grey) and Rondeau on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Caouette (Villeneuve) for Mr. Dionne (Kamouraska) on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Beaudoin for Mr. Fortin on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders.

Mr. Caouette (Villeneuve) for Mr. Allard on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Goodale for Mr. Blais on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Beaudoin for Mr. Laprise on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Beaudoin for Mr. Fortin on the Standing Committee on Procedure and Organization.

Mr. Fortin for Mr. Caouette (Villeneuve) on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Beaudoin for Mr. Fortin on the Striking Committee.

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 26, 1975, for copies of the press releases relating to the projects (a) Cadastre program in Morocco (b) National Library for Ivory Coast (c) Educational television for Ivory Coast (d) Automated bakery in Tanzania (e) 11 Twin Otter Stol planes for Indonesia (f) Microwave system for Zaire (g) Uplands Sugar Mill, Barbados (h) Hydro Studies, Salto Grenade, Argentina (i) Electric Power, Electrobras, Northeast Distribution, Brazil (j) Earth Satellite Station, Pakistan (k) Cimmyt, Mexico, International Development Research Centre (l) Cyat, Colombia, International Development Research Centre (m) Derro Tetouan project, Morocco.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 29*).—Sessional Paper No. 301-3/29.

Fifteenth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 67(7):

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, presented on Thursday, October 30, 1975, meets the requirements of Standing Order 67. However, this petition was not filed within the time limit specified by Standing Order 90.

The Eastern Canada Savings and Loan Company and Central & Nova Scotia Trust Company, both of the City of Halifax, Nova Scotia, praying for the passing of an Act enabling them to amalgamate for the purpose of continuing thereafter as one corporate entity.—*Mr. Breau*.

At 5.00 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 197

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, NOVEMBER 3, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Leggatt, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), by leave of the House, introduced Bill C-414, An Act to amend the Criminal Code (appeals from jury acquittals), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

A petition was presented by the honourable Member for Central Nova (Mr. MacKay).

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 1,847—*Mr. Schumacher*

1. How many departments contributed in any way to the International Festival of Francophone Youth held in Quebec, August 1974?

2. By department, what assistance was given (a) of a financial nature and what was the breakdown by item (b) in services and, in each case, what was (i) the nature of such services (ii) the breakdown of costs of such services?

3. By department, how many personnel provided assistance in any way and, in each case, what was (a) their position in the department (b) their salary range (c) the nature of their involvement (d) the period during which they were involved?

4. By department and by individual, was any remuneration paid, in addition to regular salary for (a) travelling (b) accommodation (c) meals (d) local transportation (e) *per diem* expenses and, in each case, what was the amount?—Sessional Paper No. 301-2/1,847.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the motion of Mr. Andras (Port Arthur), seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

And debate continuing;



*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. MacKay, Clarke (Vancouver Quadra), Lee, Loisel (Chambly) and Hogan for Messrs. Howie, Alexander, Abbott, Mrs. Appolloni and Mr. Orlikow on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Lachance for Mr. Douglas (Bruce-Grey) on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Harquail for Mr. O'Connell on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Messrs. Holmes and Howie for Miss MacDonald (Kingston and the Islands) and Mr. Fairweather on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Orlikow for Mr. Hogan on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mrs. Appolloni and Messrs. Leblanc (Laurier) and Gray for Messrs. Lee, Gray and Leblanc (Laurier) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Howie for Mr. MacKay on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Hogan and MacKay for Messrs. Orlikow and Howie on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

Sixteenth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 67(7):

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, presented on Friday, October 31, 1975, meets the requirements of Standing Order 67. However, this petition was not filed within the time limit specified by Standing Order 90.

IAC Limited, of the City of Toronto, Ontario, praying for the passing of an Act incorporating the "Continental Bank of Canada" and, in French, "*Banque Continentale du Canada*".—*Mr. Reid.*

---

At 10.26 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 198

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, NOVEMBER 4, 1975

2.00 o'clock p.m.

#### PRAYERS

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had laid upon the Table the Seventeenth Report of the Clerk of Petitions, stating that he had examined the petition relating to the granting of a lease for the operation of a Duty Free Shop at the Montreal International Airport, presented by the honourable Member for Central Nova (Mr. MacKay), on Monday, November 3, 1975, and finds that it meets the requirements of the Standing Orders as to form.

Mr. Andras, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Agreement dated October 17, 1975, concerning information, recruitment and selection of foreign nationals residing outside of Canada for permanent residence or temporary employment in the Province of Quebec. (English and French).—Sessional Paper No. 301-5/182.

On motion of Mr. Loiselle (Saint-Henri), seconded by Mr. Loiselle (Chambly), it was ordered,—That, pursuant to the provisions of Standing Order 99, the Petition of Eastern Canada Savings and Loan Company and Central & Nova Scotia Trust Company, praying for the passing of an Act enabling them to amalgamate for the purpose of continuing thereafter as one corporate entity, filed after the time limit specified under Standing Order 90, be referred

to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, together with the Fifteenth Report of the Clerk of Petitions thereon, presented to the House on Friday, October 31, 1975, for any recommendations the Committee deems advisable.

On motion of Mr. Loiselle (Saint-Henri), seconded by Mr. Loiselle (Chambly), it was ordered,—That, pursuant to the provisions of Standing Order 99, the Petition of IAC Limited, praying for the passing of an Act incorporating the "Continental Bank of Canada" and, in French "*Banque Continentale du Canada*", filed after the time limit specified under Standing Order 90, be referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, together with the Sixteenth Report of the Clerk of Petitions thereon, presented to the House on Monday, November 3, 1975, for any recommendations the Committee deems advisable.

The House resumed debate on the motion of Mr. Andras (Port Arthur), seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

And debate continuing;

A Message was received from the Senate informing this House that the name of the Honourable Senator Smith (Colchester) has been added to the list of Senators serving on the Standing Joint Committee on the Printing of Parliament.

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Abbott and Orlikow for Messrs. Loiselle (Chambly) and Hogan on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Guay (St. Boniface) and Beaudoin for Messrs. Stollery and Dionne (Kamouraska) on the Special Joint Committee on Immigration Policy.

Mr. MacDonald (Egmont) for Mr. McCain on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Messrs. Stollery and Lachance for Misses Nicholson and Bégin on the Special Joint Committee on Immigration Policy.

Mr. McCleave for Mr. Halliday on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders.

Messrs. Pinard, Robinson, Condon and Yewchuk for Miss Nicholson, Mr. Roy (Laval), Mrs. Holt and Mr. Marshall on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Allard and Guay (St. Boniface) for Messrs. Beaudoin and Campbell (LaSalle-Émard Côte Saint-Paul) on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders.

Misses Nicholson and Bégin for Messrs. Stollery and Lachance on the Special Joint Committee on Immigration Policy.

Mr. Blais for Mr. Anderson on the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Faulkner, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of the Secretary of State for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 6 of the Secretary of State Act, chapter S-15, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/24B.

By Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of a Statement of the effect of placing endangered species of wild fauna and flora on the import control list under the authority of section 3 of the Export and Import Permits Act, chapter 29, R.S.C., 1970 (2nd Supplement). (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/175.

By Mr. Lalonde, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Expenditures and Administration of the Family Allowances Act for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 14 of the Act, chapter F-1, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/141A.

By Mr. Lalonde,—Report on Expenditures and Administration of the Old Age Security Act for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 26 of the Act, chapter O-6, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/204A.

---

At 10.25 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 199

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, NOVEMBER 5, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Loisel (Chambly) for Mr. Loisel (Saint-Henri), from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, presented the Sixth Report of the Committee, which was read as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, October 28, 1975, your Committee has considered the petition seeking the incorporation of "Northland Bank" and, in French, "Norbanque", filed after the time limit specified under Standing Order 90, together with the Fourteenth Report of the Clerk of Petitions thereon, presented to the House on Monday, October 27, 1975.

The Parliamentary Agent stated that the delay beyond the time specified by Standing Order 90 was occasioned, in part, by factors beyond the control of the petitioners. Nevertheless, he stated that it is important that the proposed legislation be allowed to proceed during the present session of Parliament. He therefore respectfully asked that this petition be received.

After hearing the reasons given for the late filing of this petition, your Committee recommends that Standing Order 90 be suspended in relation thereto, and that this petition be received. The consequent charges as provided for by Standing Order 91 (3) (a) and (c) amount to \$300.

The petition referred to above, together with the Fourteenth Report of the Clerk of Petitions, are returned herewith.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 5*) is tabled.

---

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 113 to the Journals).*

Mr. Lessard, seconded by Mr. Sharp, by leave of the House, introduced Bill C-74, An Act to amend the Regional Development Incentives Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and Recommendation of the Governor General pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to amend the Regional Development Incentives Act to extend to December 31, 1981, the date by which facilities must achieve commercial



production in order to qualify for development incentives and for a loan guarantee under the Act, the period for which the condition respecting the utilization of manpower services may be effective, and the date by which commercial facilities must achieve commercial operation in order to qualify for a loan guarantee under the Act.

Mr. Brewin, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), by leave of the House, introduced Bill C-415, An Act respecting divorce, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

By unanimous consent, on motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Baker (Grenville-Carleton), it was ordered,—That the House shall not sit on November 10, 1975; and

That on the first ten sitting days, commencing November 12, 1975, excepting Fridays and Allotted Days pursuant to Standing Order 58, the House shall not adjourn or commence its evening interruption, as the case may be, until 6.30 p.m. and, on any Thursday affected by this Order, private members business shall be taken up between 5.30 p.m. and 6.30 p.m.

By unanimous consent, on motion of Mr. Loiselle (Chambly), seconded by Mr. Guay (St. Boniface), the Sixth Report of the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, presented to the House this day, was concurred in.

Ordered,—That there be laid before this House copies of two prototype charts covering the Brown's Bank area off south west Nova Scotia as produced by the Canadian Hydrographic Service.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 55—Mr. Marshall*).

Ordered,—That there be laid before this House copies of all material relating to the establishment of a National Advisory Council on Marine Training (NACMT) that will act as the control body for advising government, management and labour about policies, plans and methods to increase recruitment and retention of marine personnel and to improve the national capability in marine training, and to provide names of appointees as representatives from federal and provincial governments.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 57—Mr. Marshall*).

The House resumed debate on the motion of Mr. Andras (Port Arthur), seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

And debate continuing;

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had laid upon the Table the Seventh Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:

Pursuant to Standing Order 97(2), the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 93:

Ronald Thomas Curtis, Henry George De Cuyper, Donald Victor Larson and Alan William Scarth, all of the City of Winnipeg, Manitoba; Richard Earl Foster and Gordon Maxwell Sinclair, of the City of Saskatoon, Saskatchewan; Philip Duncan Sampson of the City of Regina, Saskatchewan; George Robert Viereck of the City of Prince Rupert, British Columbia; Robert Alan Willson and Hugh Malcolm Wilson of the City of Calgary, Alberta, praying for the passing of an Act incorporating "Northland Bank" and, in French, "Norbanque".

The Clerk of the House laid on the Table the following Private Bill:

Bill C-1002, An Act to incorporate the Northland Bank.—*Mr. Guay* (St. Boniface).

The Bill was deemed to have been read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 100(1).

Consideration was resumed on the motion of Mr. Andras (Port Arthur), seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

And, the question being put on the motion, it was agreed to on the following division:

(Division No. 76)

YEAS

Messrs.

Abbott	Foster	Marchand
Anderson	Fox	(Kamloops-Cariboo)
Andras	Francis	McIsaac
(Port Arthur)	Gauthier	McRae
Andres	(Ottawa-Vanier)	Milne
(Lincoln)	Gendron	Morin (Mrs.)
Appolloni (Mrs.)	Gillespie	Munro
Baker	Guay	(Hamilton East)
(Gander-Twillingate)	(St. Boniface)	O'Connell
Basford	Guay	Olivier
Béchar	(Lévis)	Ouellet
Blais	Guilbault	Parent
Boulanger	Haidasz	Pearsall
Breau	Harquail	Pelletier
Caccia	Herbert	Penner
Cafik	Holt (Mrs.)	Philbrook
Campbell (Miss)	Hopkins	Pinard
(South Western Nova)	Isabelle	Portelance
Campbell	Joyal	Poulin
(LaSalle-Émard-Côte	Lachance	Prud'homme
Saint-Paul)	Lajoie	Railton
Caron	Lalonde	Raines
Chrétien	Lang	Reid
Clermont	Langlois	Richardson
Collenette	Laniel	Roberts
Comtois	Leblanc	Robinson
Condon	(Laurier)	Rompkey
Corriveau	Lee	Roy
Cullen	Lefebvre	(Timmins)
Cyr	Lessard	Sharp
De Bané	Lumley	Smith
Demers	MacDonald	(Saint-Jean)
Dionne	(Cardigan)	Stewart
(Northumberland-	Macdonald	(Cochrane)
Miramichi)	(Rosedale)	Stollery
Douglas	MacEachen	Tessier
(Bruce-Grey)	MacFarlane	Trudeau
Drury	MacGuigan	Trudel
Dupont	Maine	Turner
Duquet	Marceau	(London East)
Faulkner	Marchand	Watson
Fleming	(Langelier)	Whelan
		Young—105.

## NAYS

## Messrs.

Allard  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Balfour  
Bawden  
Beatty  
Beaudoin  
Benjamin  
Blackburn  
Brewin  
Brisco  
Broadbent  
Caouette  
(Villeneuve)  
Clark  
(Rocky Mountain)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Coates  
Crouse  
Darling

Dick  
Dionne  
(Kamouraska)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Forrestall  
Fortin  
Friesen  
Gauthier  
(Roberval)  
Gilbert  
Grafftey  
Halliday  
Hargrave  
Hees  
Hnatyshyn  
Hogan  
Horner  
Huriburt  
Johnston

Jones  
Kempling  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Knowles  
(Norfolk-Halldimand)  
Korchinski  
Lambert  
(Bellechasse)  
Lambert  
(Edmonton West)  
Laprise  
La Salle  
Lawrence  
Leggatt  
MacDonald  
(Egmont)  
MacKay  
MacLean  
Macquarrie

## Messrs.

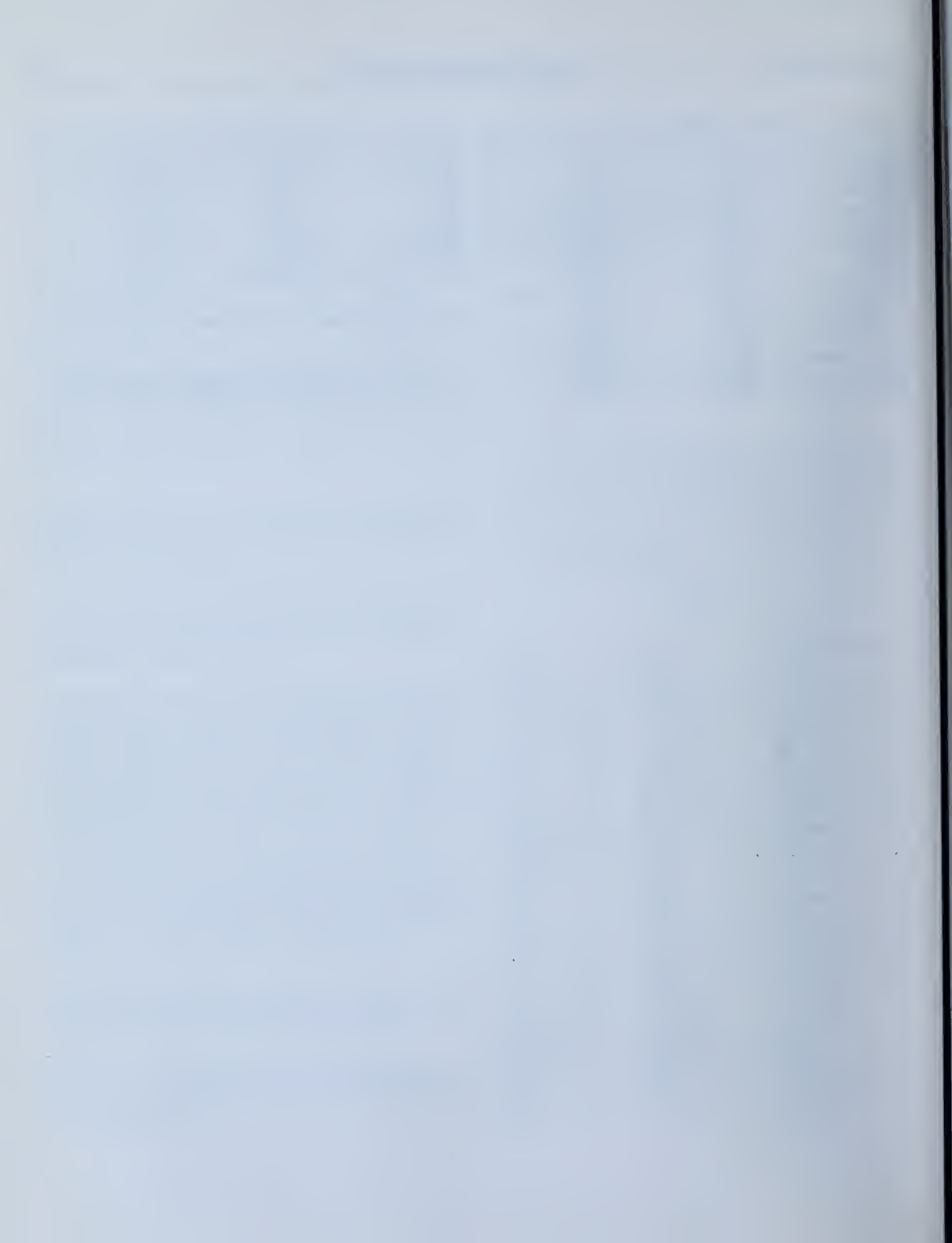
Marshall  
Masniuk  
Matte  
Mazankowski  
McCain  
McCleave  
McGrath  
McKenzie  
McKinley  
McKinnon  
Muir  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)

Murta  
Neil  
Oberle  
Orlikow  
O'Sullivan  
Paproski  
Patterson  
Peters  
Ritchie  
Roche  
Rodriguez  
Saltsman  
Schellenberger

Schumacher  
Skoreyko  
Stanfield  
Stewart  
(Marquette)  
Symes  
Towers  
Wagner  
Whiteway  
Whittaker  
Wise  
Woolliams  
Yewchuk—86.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

At 6.14 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 200

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, NOVEMBER 6, 1975

2.00 o'clock p.m.

#### PRAYERS

Mr. O'Connell, from the Special Joint Committee on Immigration Policy, presented the Third Report of the Committee, which is as follows:

2. Pursuant to its Order of Reference of the House of Commons of Monday, March 3, 1975 and of the Senate of Wednesday, March 5, 1975, the Committee has heard evidence on and has considered Canadian immigration policy.

3. The Committee has interpreted its mandate as being to facilitate and give focus to a national debate on future immigration to Canada. Empowered by its terms of reference "to invite the views of the public" on the issues raised in the Green Paper on Immigration tabled by the Government in February, the Committee held public hearings in Ottawa and across Canada. Submissions of briefs and comments by individuals and organizations were received at the hearings and by mail.

4. In its 35 weeks of operation, the Committee held nearly 50 public hearings in 21 cities in each of Canada's five regions and in the Northwest Territories. More than 400 witnesses presented submissions at these meetings. In

addition, the Committee received more than 1,200 letters and briefs from individuals and more than 200 briefs from organizations that did not appear at the hearings. In all, more than 1,800 individuals and organizations submitted their views. A detailed analysis of the views and concerns of the witnesses and the authors of briefs and letters has been prepared and is attached as Appendix A. Among those contributing to the debate were the Minister and officials of the Department of Manpower and Immigration; organizations with a special interest in immigration; academic and non-academic experts including many groups and individuals qualified to speak with authority on immigration law; and many members of the public concerned about issues bearing on immigration policy. The Committee also benefited from meetings and consultations with representatives of some provincial governments.

5. As a supplement to the hearings, groups of members of the Committee paid inspection visits to immigration reception and processing centres in Toronto, Montreal, Vancouver, Fort Erie, Winnipeg, and London, England. Some members visited Washington, D.C., to consult with American officials and to examine United States policy at first hand.



6. The appointment of the Committee was greeted by a surge of public response. Many concerned organizations indicated their wish to participate in the hearings, while objecting that the initial deadline of 31 July set by Parliament for the Committee's report allowed too little time to prepare submissions. The Committee itself felt that, in view of the numbers wishing to present briefs, it needed more time to complete its task. At the Committee's request, Parliament granted a three-month extension to October 31 for presentation of the Committee's report. This made it possible to extend to September 15 the deadline for submitting briefs. While most organizations found it possible to meet this date, briefs received subsequently have been examined. At the last moment, the Committee found it necessary to request a further extension of two weeks to allow for translation and printing of this Report.

7. How representative were the views gathered by the Committee? How effective was the Committee's method of probing public attitudes by holding public meetings across the country? True, some meetings were packed by noisy representatives of extremist organizations with small memberships who often tried to prevent the expression of opinions different from their own. But on no occasion did these groups fully succeed. Even at the rowdiest meetings, the Committee learned about new problems and heard fresh points of view. Moreover, every public meeting provoked a fresh flow of submissions by mail.

8. In view of the volume and comprehensiveness of the responses received, oral and written, the Committee feels confident that it has had ample opportunity to consider carefully the full range of national views on each aspect of immigration policy. Every view had an advocate. The great public concern, the news coverage of hearings and the Committee's paid advertising combined to ensure that many of the Committee's public meetings were well attended. Coping with too many, rather than too few, speakers for the time allowed was a major problem.

9. On balance, the Committee is satisfied with the method it used to sound out public opinion and believes it offered these important advantages:

- it made the Committee aware of the differing regional approaches to immigration across Canada;

- it permitted the Committee to move beyond the conceptual and geographic frameworks of Ottawa and to become exposed to views it might not otherwise have encountered; and

- it provided Committee members and the Canadian public an opportunity for dialogue and open discussion of an important policy issue.

However, some members of the Committee felt that the method had the disadvantage that it elicited the views of unrepresentative and overly emotional individuals.

10. This report will indicate the Committee's reaction to the range of information and opinion it encountered in the course of this dialogue. As will be evident, the issues raised

by the Government's Green Paper on Immigration Policy and the data it provided often formed the basis for the national debate in which the Committee engaged. The report, however, reflects much more than the Committee's consideration of the Green Paper. It seeks to identify the areas of broad concern that emerged from its interaction with the public and from other investigations; to express the Committee's views on most of these issues; to make recommendations regarding the retention or modification of specific immigration policies or procedures; and finally to suggest broad guidelines for a future immigration policy for Canada.

### Canada Needs Immigrants

11. The Committee is of the opinion that Canada should continue to be a country of immigration. In reaching this central conclusion Committee members were particularly impressed by demographic and economic arguments, as well as by the need to take account of family and humanitarian considerations for reasons specified elsewhere.

### Demographic factors

12. Owing to the spectacular decline in the Canadian fertility rate since 1960, immigration is becoming an increasingly important component of population growth. In 1974 Canada's population of 22.3 million grew by 348,000, of which one-half was due to immigration as illustrated in chart 1. (See Appendix B.) The situation of immigration accounting for a large part of population growth is one which Canadians have not experienced since the 1920s. This trend is likely to continue. The Committee was impressed by evidence that even if the decline in the fertility rate were to cease and the current fertility rate of 1.8 births per woman were to be projected into the future, Canada would require *net* immigration of more than 50,000 a year to prevent a decline in total population after the year 2000. Chart 2 illustrates the implications of various levels of net immigration. (See Appendix B.)

13. It should be noted, moreover, that these are net figures which take account of estimated emigration from Canada. Statistics on annual emigration do not exist and present procedures do not allow for the compilation of reliable figures. However, well-informed estimates suggest that emigration may amount to about one-third of the gross numbers of immigrants, so that it would be reasonable to add 50 per cent to the net figures in chart 2 to transfer them into gross immigration figures. On the basis of this calculation, an annual rate of 75,000 immigrants would be needed at current fertility rates to maintain a population level of 28 million during the first half of the 21st century. Even at this figure the population could be expected to decline by two million by the year 2071. If it were desired to have a stable population throughout the next century, it would be necessary to have a gross rate of immigration of 150,000 a year.

14. The Committee recognizes that these figures involve several assumptions and that the situation could vary considerably over time. But they do reveal the long lead time required if population trends are to be modified. Since the Committee believes that a country as large and thinly populated as Canada cannot afford a declining

population, it concludes that Canada must continue to welcome a minimum of 100,000 immigrants a year as long as present fertility rates prevail. The Committee was divided on whether or not to suggest an upper limit either as a figure or as a percentage of the Canadian population. But there was agreement that the Government, when formulating a target each year as called for later in this report, should not treat the minimum figure of 100,000 as an upper limit.

15. The Committee rejected the view contained in some submissions that Canada should close its doors to immigrants. Equally, it concluded that in an age of vastly increased mobility Canada could not afford to have an "open door" policy, and would have to maintain controls over the total number of immigrants coming each year to Canada. The Committee's preference is for a policy of moderation between these two extremes.

16. In the exercise of such a policy the Committee agrees with the Government of Newfoundland which argued that *"in this time of increasing world populations, rapidly depleting resources and economic uncertainty, . . . (immigration) must be brought under control and rationally directed . . . to best serve the interests of Canadians"* (30:80). To do this properly, account should be taken of long term needs as well as short term pressures. The Committee is well aware that in a time of high unemployment new immigrants may be seen by the unemployed in particular as competing for too few jobs. Committee members are also aware that Canada continues to have an exceptionally high rate of new entrants into the labour force each year, higher indeed than any other industrialized country. In 1972, for example, 320,000 persons entered the labour force making a total of 9,086,000. But this situation will change significantly around 1980 when the annual rate of growth of the labour force will decline rather abruptly from approximately three percent to about two percent. André Raynauld, Chairman of the Economic Council of Canada, stated that this decline to a lower and more normal rate of entrants into the labour force could mean that, without immigration, future economic development might actually be held back by labour shortages (15:14). The Committee accepted Dr. Harvey Lithwick's assertion that *"it is disastrous"* for a country to tie immigration policy to short-term economic developments. Immigration *"is a long term investment in human resources"* (48:22). Its conclusion from this body of evidence was that for population reasons it is important to maintain a moderately steady flow of immigration.

#### Economic factors

17. The Committee was exposed to much conflicting testimony regarding the economic costs and benefits of immigration. It recognized that the evidence for making specific judgments was far from adequate. As Louis Parai had observed in his background study for the Green Paper, *The Economic Impact of Immigration*,

*"The results of previous research do not clearly indicate the economic impact of post-war immigration into Canada. . . in most instances the impact has not been large. The most significant effects . . . are to increase slightly per capita incomes and economic growth . . . and to provide for a more flexible labour force . . ."* (p. 73)

18. Contradictory testimony was received regarding the significance of the contribution an expansionist immigration policy could make to economies of scale. In the main, members of the Committee went along with Dr. Raynauld's comment that this argument that immigration should be continued because it contributes to economies of scale was *"a very weak one"* (15:16). The Committee believes that the benefits of immigration are obvious providing there are reasonable employment opportunities. Of course, immigration causes some special direct costs, as the brief of the Atlantic Provinces Economic Council pointed out, particularly in the fields of education, training and adjustment services. But these costs are balanced by the fact that immigrants arrive with training and experience acquired at no cost to Canada. All of this leads the Committee to the conclusion that Canada would contribute to its own economic well-being by continuing to welcome immigrants in moderate numbers.

19. For this combination of reasons the Committee recommends that immigration in future be treated as a central variable in a national population policy and that this objective be achieved through the establishment of an immigration target to be adjusted from time to time to achieve an even rate of population growth as well as to take account of changing economic conditions and needs. This implies a new commitment to policy planning in the formulation of immigration targets. It also involves recognition of a point strongly made by Dr. Raynauld, *"there are very substantial economic consequences from an alteration in the pace of population growth, either from fast to slow or from slow to fast"* (15:5). Subsequently under questioning, Dr. Raynauld expressed his views more explicitly:

*"It would be desirable not to have too much fluctuation in immigration, no more so than it is desirable to have fluctuations in income and in investment because that generates cycles and instability in the economy that prove to be very costly to Canada"* (15:29).

#### Prejudices Regarding Immigrants

20. A persistent theme of submissions hostile to immigration was the view that immigrants crowd into cities, exacerbating housing shortages, increasing the crime rate, bringing infectious diseases, taxing the welfare roles and government services, and causing unemployment by taking jobs from Canadians. The Mayor of Vancouver made the specific point that *"... immigration (to Vancouver) has exerted great pressure on land and therefore on housing prices. . . Immigrants have brought talent, money and culture, but they have not brought land. . . This is primarily a spatial question, not a racial question"* (26:6 & 7). The Committee recognizes that all these are problems faced by rapidly growing cities, but concluded that they are caused by the economic, social and cultural dynamism of cities and their attractiveness to Canadians and immigrants alike. In fact, Canadians migrating within Canada from the country to the cities and from province to province are the main impulse for city growth. Chart 3 graphically illustrates interprovincial migration from 1966 to



1971 and shows how mobile Canadians have become. (See Appendix B.) And this chart does not even display the significant movements within provinces, for instance, from the Cariboo country to Vancouver or from Labelle to Montreal.

21. The Committee is convinced that even without immigration Canada's larger cities would face problems inherent in growth. Immigrants are only a tributary flowing into a much larger river of Canadians who have been migrating to the cities in ever increasing numbers throughout the century. This does not mean that the Committee is not sympathetic to the planning needs of cities. It simply feels that immigrants should not be blamed for problems that they have done little to cause, although they may have compounded them. Canadians worried about the quality of life in our cities should look elsewhere than to sharply reduced immigration for a solution to the problems of city living.

22. Similar misconceptions also abound regarding the impact of immigration on social services and benefits and health care. None of the testimony supported with facts the popular notion that newcomers are using these services more than the native-born. If anything, the Committee has the impression that use of such services by immigrants falls below the national average for the obvious reason that many come from countries where such services are traditionally provided by the family. Indeed, it would appear that inter-provincial and rural-to-urban migrants make greater use of government support than persons from abroad.

23. Nor do immigrants participate less actively in the work force than long-term residents. Selection criteria are designed to ensure that newcomers are well equipped to secure employment. The Indo-Can Sikh Association of Prince Rupert spoke for many in saying,

*"... East Indians have fared well in finding employment, achieving a high level of family income, purchasing their own homes, and feeling at home in Canada" (09).*

Other persons offered explanations for the initial difficulty some immigrants experience in finding satisfactory employment. An economist, himself an immigrant, told the Committee that "... (occupational) mobility is built into the structure of the occupations themselves" (47:38). He was referring to the complex of factors such as job seniority within unions, different techniques for performing a trade which immigrants have learned in their countries, and the like. These factors may complicate the task of an immigrant seeking a steady job.

24. Some submissions contained allegations that immigrants, especially the non-white, contribute disproportionately to the crime rate. Expert testimony did not support this charge. Professor Frederick Zemans of Osgoode Hall said,

*"... most immigrants who come to Canada have a strong fear of the legal system itself... and they are very concerned that they should not get into any difficulties or any trouble while in this country" (10:5).*

And in a study prepared for the Ministry of the Solicitor General of Canada in 1974 statistics indicated that the crime rate for immigrants was approximately one-half that for native-born Canadians (Report 6/74).

### General Objectives

25. The Committee agrees that Canadian immigration policy should meet certain humanitarian needs as well as promote Canada's economic, social and cultural interests. Accordingly, it favours a reaffirmation of the goals of reuniting families and of offering a home to refugees, and recommends that these two groups be treated differently from other immigrants: immediate family members should continue to be exempted from evaluation on the point system, and refugee movements should be given sympathetic consideration appropriate to the nature and circumstances of each case.

26. The Committee recognizes that it has been through the contributions and efforts of successive generations of immigrants that Canada has grown to be the relatively secure, prosperous, free, and satisfying place it is. About four million immigrants have come to Canada since World War II. Their skills, their energies, and their enthusiasm have added immeasurably to every facet of Canadian life, and have created a vibrant multicultural mosaic. The Committee firmly believes that the settlement of post-war immigrants alongside the founding cultures is one of the most positive chapters in Canada's post-war history. It looks to immigration to continue to contribute to the economic, cultural and social well-being of the country.

27. While these objectives remain unchanged, it has become apparent that the present immigration system needs modification and modernizing. It had been assumed that immigration was essentially self-regulating; that is, that fewer people would want to immigrate to Canada when unemployment was high or the economy bad, and so automatically a balance would always be achieved between the number of immigrants applying to come and Canada's economic capacity to absorb them. Experience has proved this assumption false. It is already evident that no matter what happens in Canada there will be substantially increased world migration motivated by a desire for personal betterment. With fewer countries ready to receive immigrants, the pressures on Canada will exceed its capacity to absorb new population.

28. Canadians' attitudes toward the value of growth per se have also changed drastically. No longer synonymous with progress, growth is seen as one of the contributors to urban congestion, environmental pollution and depletion of non-renewable natural resources, thereby threatening quality of life generally.

29. For these reasons, the Committee recommends a shift from the present immigration system, which allows for the admission of everyone meeting certain criteria regardless of numbers, to a more managed system capable of regulating the total flow. However, the proposed system must do this in a fair and non-discriminatory, efficient, and manageable way.

### Development assistance and the "brain drain"

30. The Committee considered the arguments contained in some submissions that Canada should regard immigration as one method of helping to alleviate the problems of over-population in other countries, or at least as a way of alleviating the human distress of some few of the world's needy.

31. While affirming Canada's obligation and commitment to working towards human betterment on an international scale, the Committee for a number of reasons agrees with the majority of submissions in rejecting the idea that immigration to Canada should be a factor of any significance in this endeavour. Canada could never take enough immigrants to have a noticeable effect on the poorer countries with exploding populations.

32. The Committee believes that Canada should help improve living conditions in poorer countries through development assistance and by working towards an improved international trading system. To the extent that Canada's efforts and those of other developed countries are successful, they will relieve any developing countries which look to emigration as a solution to their problems of the need to do so. The Committee agrees with the statement of the Interchurch Project on Population that *"instead of merely offering an escape from poverty, it would be more realistic for Canada to help end poverty itself in the Third World"* (33:98).

33. When considering the nature and extent of Canada's international responsibilities in formulating its immigration policy the Committee also discussed the often raised issue of the so-called "brain drain". Many submissions agreed with the National Union of Students in arguing that by accepting the skilled, educated, young and energetic from developing countries Canada is continuing a "rip-off of . . . people from countries where their skills and training are far more important" (0110). This was presented as an abdication of Canada's international responsibilities and as directly conflicting with our development aid policies. However, some submissions, notably from East Indian and Chinese immigrants, suggested that anxiety about the "brain drain" from developing countries is exaggerated because in some of these countries the number of people receiving advanced education surpasses the number of suitable employment opportunities (30:73-5).

34. The Committee appreciates that this is a complex issue and that there is truth in both sides of the argument. While some countries wish to protect themselves from the emigration of persons with talents and skills important to their development, Canada is committed to the free movement of peoples and ideas. The Committee considers it the responsibility of the country of emigration to take action to protect itself from the "brain drain", and in such situations Canada should refrain from active encouragement of immigrants. Canada's acceptance of immigrants should be without discrimination as to the country of origin.

### Non-discrimination

35. The Committee received many submissions concerning the racial and ethnic composition of Canada's popula-

tion and its rate of change. A number of these, from Canadians and immigrants alike, reflected anxiety about recent and fairly rapid increases in the immigration of non-whites, particularly to the larger cities. Some submissions advocated severe restrictions or a total embargo on immigrants from countries with coloured populations. The Committee also received evidence in testimony of intolerance towards non-whites in some Canadian communities.

36. The Committee sought to identify the sources of racial prejudice evident in these submissions, many of which advocated tight restrictions or a total embargo on non-white immigration. Some persons revealed that the customs and values of newcomers were disturbing to them; this anxiety tended to increase to the degree that the beliefs and lifestyles of immigrants vary from those found in traditional Canadian communities. Others showed an irrational aversion to colour and physical appearance different from their own.

37. The Committee also recognizes that with worldwide economic recession and high unemployment at home, many Canadians may be feeling less secure and more self-protective of a country to which many people across the world want to come. Racial discrimination and hostile attitudes towards minority groups are worldwide phenomena which tend to increase in times of economic stress. With expanding economic opportunities, intolerance should decrease.

38. One point of view put to the Committee was that any decision to restrict the numbers of any ethnic or racial groups would generate anxiety and instability among the members of these same groups who are now in Canada. In the words of an East Indian immigrant contemplating such a move, it would be tantamount to *"being told that there are too many East Indians here already"* (41:27). A spokesman from the Armenian Congress spoke for many immigrants when he said:

*"(A restrictive policy would be) an insult to human dignity in general and to the thousands of people from Asia and Africa who have taken up Canadian citizenship and are working towards a better Canada and World. . . . The Canadians of Asian and African origin will feel more and more estranged from the other Canadians . . ."* (16:43 & 44).

39. There is a danger of creating second-class citizens of many foreign-born who have made their homes in Canada. It is evident that the ability of newcomers to adapt readily and successfully to Canadian life is in large part contingent on the esteem in which they are held by their chosen communities, and on the existence of non-discriminatory treatment in employment, housing, and services. The Committee makes this assertion in the confident belief that the majority of the Canadian people are tolerant and generous and not prepared to condone racial hostility and discrimination.

40. Canada has become to a large extent a multi-cultural and multi-racial society. The Committee stresses that Canadians must anticipate that many future immigrants will be coming from non-European countries and many will be non-white. This trend is clear from recent statistics.



As late as 1967 almost 80 per cent of the immigration flow came from Europe, but by 1974 slightly less than 40 per cent of immigrants were European-born. This decline in European immigration reflected in large part the improvement in the European standard of living which makes Canada less attractive than it used to be. Significantly, in 1974, apart from the large-scale emigration from Britain caused by troubled economic conditions there, the highest number of immigrants came from the poorer countries of Europe: Portugal, followed by Italy, Greece, and Yugoslavia. These trends are unlikely to be reversed: Canadians must accept the facts that the country's capacity to attract European immigrants has diminished, and that if we desire immigrants, we must look to other parts of the world.

41. Accordingly, the Committee unanimously recommends that immigration policy continue to be fair and non-discriminatory on the basis of race, creed, nationality, ethnic origin and sex, and that this principle be formally set out in the new Act. It follows therefore that those parts of the present Section 57(g) that give a statutory basis for a discriminatory policy should be excluded from any future Act even though these powers have not been used for many years.

42. In order to promote inter-group understanding, the Committee further recommends public and school education and legislative action to protect Canadians and immigrants alike from racial and ethnic discrimination. As the Students Administrative Council of the University of Toronto said:

*"we, as individual Canadian citizens must . . . accommodate our own attitudes and understanding to facilitate the integrating process. Once an immigrant sets foot in this country, he or she is one of us. We, as a country, and the immigrants as individuals, have made a contract" (34:103).*

Well-enforced human rights legislation, public education, and community action programs are helpful in inter-group adjustment. Britain, which in the 1960s, experienced serious racial tension, has had extremely favourable results from its human rights legislation and programs.

#### Managing Immigration Flows

43. The Committee recognizes that the present point system for assessing potential immigrants has had value as an equitable means for selecting among applicants. However, it was never designed as an instrument to regulate the numbers of qualified applicants accepted; rates of immigration were left to vary with the performance of the Canadian economy. The result has been severe fluctuations in rates, as chart 4 illustrates. (See Appendix B) (One peak, however, was caused by the movement of Hungarian refugees). Moreover, the Committee discovered that the apparent responsiveness of immigration flows to Canadian labour demand is partly illusory. The dramatic fluctuations do not indicate the effectiveness of "automatic regulators" such as the labour market so much as they show the effectiveness of administrative measures in turning the immigration tap on and off. Changing the weighting of selection criteria through regulations issued by the

Department of Manpower and Immigration remains the most frequently employed regulating device, used recently in the new regulations of October 1974 strongly favouring applicants with either a job offer or a trade falling within one of the few "designated occupations".

44. In the Committee's opinion, such methods are clearly inadequate to meet Canada's present or anticipated needs. Figures show that interest in immigrating to Canada is increasing throughout the world. Canadian Immigration Officers received over 750,000 inquiries regarding the possibility of immigrating to Canada in 1974. If the expected volume of new applications is to be equitably handled, and if Canada is to derive the benefits of balanced population growth, Committee members believe the present system of immigration management must be significantly modified.

45. A principle objective of the new policy should be the regulation of immigration flow to achieve desired population growth. The Committee suggests this could be accomplished by setting an annual target and by developing processes for determining and keeping close to that target. The main indicators used in setting the target should be (1) demographic, such as fertility rate, size, rate of change in size, and age of population, and rate of entry into and exit from the job market; and (2) economic, such as the level of economic activity and rates of employment and unemployment, which have a tendency to move in shorter cycles.

46. Rational population and immigration planning depends on accurate immigration and emigration statistics. The absence of precise figures on emigration from Canada is a serious deficiency and the Committee hopes that a method of monitoring outflows can eventually be developed.

47. The Committee has discussed possible figures as targets for future annual immigration to Canada. (Because of a lack of emigration statistics, targets must be set in gross rather than net terms.) Bearing in mind its earlier proposal that under present conditions Canada must continue to welcome a minimum of 100,000 immigrants a year and that this figure should not be regarded as a maximum, the Committee recommends that the Minister of Manpower and Immigration, after consultation with the provinces, propose an annual target figure.

48. The Government's proposal should be subject to parliamentary scrutiny. This could be accomplished by the Minister each year presenting to Parliament a resolution concerning the target. The Committee suggests that Parliament refer the resolution without debate to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration where the Minister could explain how the target figure was determined, give an account of the previous year's immigration experience, and offer a three-to-five-year rolling projection of proposed immigration rates.

49. The annual target having been established, the likely number of sponsored applicants for the period can be estimated (the Committee understands this can be done fairly accurately) and subtracted from the target. The

resulting figure is the ceiling on the number of independent applicants to be accepted that year. In the Committee's view, because refugee flows are rarely predictable they cannot form part of such calculations.

50. The Committee considers that this combined target and ceiling system would prove flexible and manageable. Limiting the number of independent immigrants admitted each year would very probably give rise to a waiting list of acceptable applicants. Each would be assigned a place in the list and given an approximate date when he could be admitted. About one-quarter of the total number should be admitted each quarter of the year to smooth out the flow. Committee members who consulted with United States officials were told that a control system involving waiting lists can be highly satisfactory from the point of view both of the receiving country and of the immigrants concerned.

51. The annual target is envisaged as an order of magnitude to be aimed at, but because of some unpredictability in the exact number of immigrants sponsored in any one year the target might be overshot or undershot. While a definite ceiling would be placed on the number of independent immigrants—and adhered to—there would be no limit on the number of sponsored immigrants; any such person admissible would have the right to immediate entry. Likewise, the number of refugees accepted in any year would be determined by the government of the day in the light of the situation in their home country and in Canada. Thus, the actual number of immigrants coming to Canada each year could vary somewhat from the target figure.

52. Introduction of this system of targets and ceilings would, in the Committee's opinion, have several advantages over the present system.

—It would reduce the erratic character of post-war immigration to Canada while leaving sufficient flexibility to adapt to changing economic conditions.

—It would provide the tools to manage immigration efficiently to serve Canada's priorities.

—It would help to ensure that the profoundly human problems of immigration control are handled fairly, and in accordance with criteria which are open to public scrutiny.

—It would assist in planning because the full number of independent immigrants approved for entry in any one year could all be expected to come forward.

53. The Committee also gave considerable attention to the selection of a system for allocating the places within the ceiling for independent immigrants. A number of suggestions were made:

—allocation on a first come, first served basis;

—regional ceilings (for example, one third for Europe, one third for the Americas, and one third for Africa and Australasia);

—one and the same ceiling for each country (as in the United States system);

—country-by-country ceilings based on the size of their populations;

—priority to applicants scoring higher on the point system.

54. Having reflected on these choices, the Committee recommends admitting immigrants on a first come, first served basis, it being left to the operation of the immigration system to ensure that undue preference is not accorded applicants from any one country. At the same time the Committee heard complaints that the distribution of offices around the world was uneven, and wishes to express its concern that the distribution not be such as to create de facto discrimination.

#### Selection Criteria

#### Sponsored relatives

55. The Committee reaffirms that the reunification of families should be a principle of Canada's immigration policy. The family provides ties of affection and emotional support, and meets the material needs of dependent members. For these reasons the Committee favours the maintenance of the present system under which close, dependent relatives are automatically admissible to Canada providing they meet health standards and do not fall within a list of prohibited classes.

56. At the same time, the Committee attaches importance to another objective of immigration policy—that the skills and talents of immigrants contribute to the Canadian economy—and recognizes that a great many immigrants see Canada primarily as a land of social and economic opportunity. The Committee believes that Canada is enriched by those persons who come as independent immigrants for the sole purpose of participating in the work force and community life, and who have the initiative to take this step even though they lack the support of a relative in Canada. The Committee is concerned that over time the present classes of sponsored and nominated immigrants, given substantial advantages because they have relatives in Canada, would absorb an increasingly larger share of the places available each year in Canada. To ensure that this does not happen and that "new seed" immigrants continue to find a way to enter Canada, all Committee members except one recommend that the present class of nominated immigrant be dropped, and that the ties between members of the non-dependent extended family be recognized in a different way. The nominated category was first introduced in 1967, and in the Committee's opinion has given undue preference to non-dependent relatives seeking to enter Canada. They have received from 15 to 30 points, a substantial part of the minimum of 50 points needed to be eligible for admission, solely through being related to someone in Canada. Of course, such persons could still come to Canada, but they would have to be assessed on a more equal basis with independent applicants.



57. However, the Committee recognizes that relatives can help newcomers in adjusting to their new environment. It therefore proposes that the five points now available to an independent immigrant having a relative in Canada be doubled to ten if that relative is a Canadian citizen. It also recommends that the categories of relatives admissible within the sponsored class be slightly extended.

58. At present, Canadians and landed immigrants may sponsor parents over the age of 60. The basis for this age specification is that such parents usually can be regarded as dependents, not likely to enter the labour force. The Committee suggests a modest extension of this category. Canadian citizens (but not landed immigrants) over the age of 21 should be able to sponsor parents of any age. While some parents undoubtedly would be young enough to enter the work force and therefore not be dependent, there should be a possibility of reuniting any such close relatives desirous of being together. The Committee recommends that this right be limited to Canadian citizens to avoid the possible abuse whereby one of the elder children of a large family could come to Canada and immediately sponsor his parents, who on their arrival could immediately sponsor their other children under the age of 21.

#### Independent immigrants

59. The Committee recommends that the point system be maintained for evaluating all independent immigrants. The system has shown itself to be generally objective and fair, and ensures that prospective immigrants are assessed according to their ability to integrate socially and economically.

60. The Committee recommends a number of modifications to the allocation of points within the system. However, it has not attempted to work out a comprehensive new point system, believing that this is better done by the Department of Manpower and Immigration when they prepare the new Act and regulations. There is no reason why the points available necessarily should equal 100 or the minimum number of points needed for entry necessarily should be 50, as is now the case. The Committee's comments are intended rather to indicate the specific objectives which it thinks the point system should be designed to meet and to suggest a relative order of magnitude.

##### (a) Education and training

61. The Committee considers that 20 points for education and training—one point for each year of study—places too much emphasis on educational qualifications. The Chairman of the Economic Council of Canada advised that *"between 1961 and 1971 the general level of schooling of the labour force in Canada increased by more than one year on the average"*, from which he concluded that *"we may need fewer skilled people in the future"* (15:18). Moreover, the Committee gained the impression that the present allocation of points favours the wealthy and well-educated. It also learned that the ten points now allocated for "occupational skill" include an educational component so that there is a degree of double scoring.

62. For these reasons the Committee favours a reduction from 20 to 12 points for education, one point for each year

of successful study. This would continue to give an advantage to applicants who had completed secondary schooling. The qualifications of persons with higher education could still be recognized under "occupational skill." But this proposed reduction would diminish the amount of the advantage now available to those with much formal education, but little practical experience, while assisting those with more modest educational qualifications and a highly desirable set of skills.

63. The Committee further advises that adequate measurement of educational achievement for the purpose of allocation of points can be assured only by ascertaining the equivalence between certificates and degrees received in Canada and the sending countries. Furthermore, because the present appraisal of education is not sensitive to qualitative differences, newcomers on arrival in Canada are frequently faced with difficulty in finding employment in their occupations or professions. Accordingly, consultation should be undertaken with a view to establishing Canadian equivalencies for foreign education and training. Immigration Officers abroad would then be better equipped to assess applicants realistically in this respect, and to advise them about the differences between educational and professional standards and requirements. A newcomer could then expect to enter the work force with a minimum of frustration and delay; and applicants from different parts of the world would receive more equitable treatment.

##### (b) Occupational skill

64. The Committee considers that practical experience in an occupation is very often no less important than formal educational and training qualifications. Under the present system an applicant receives up to 10 points for what is called "occupational skill"—the number of points allotted is calculated on a complex grid involving differing weights for the number of years of training needed to practice the profession or trade and the intrinsic skill required. The Immigration Officer may vary the total given on this criterion by one point above or below a prescribed norm depending on whether or not he considers the applicant has mastered the skills.

65. Because, for example, a welder with five years experience should be more capable than one just completing trade school, the Committee proposes that additional points—up to eight—be available for the assessment of experience and personal competence. Points allocated should depend on the number of years of practical experience and, if feasible, on the demonstrated quality of an applicant's competence. This means that the 10 points presently available for assessing the training and skill required in an occupation would be retained; but instead of allowing only one point to measure an individual's competence, eight points would be available to measure competence plus experience where that experience contributes to greater competence.

##### (c) Age

66. Demographic projections indicate a steady trend toward an aging Canadian population with increasing de-

pendency ratios. Also, it is usually easier for younger people to adapt to a new country and find suitable employment. For both reasons the point system should continue to favour young applicants, and therefore the Committee recommends no change in the present practice of awarding points on this criterion.

(d) Language

67. The allocation of five points for competence in one or the other of Canada's official languages should be maintained. The ability to speak one of the official languages of Canada enables the newcomers to integrate more readily and successfully, and to enjoy greater occupational and social mobility.

68. The allocation of 10 points for an applicant speaking both official languages should be maintained, reinforcing the fact that Canada is a bilingual country.

(e) Relative in Canada

69. To compensate for its proposal to drop the nominated class, the Committee recommends that prospective immigrants who have a relative of a certain degree of kinship in Canada be given 10 points if the relative is a Canadian citizen, and five points if the relative is a landed immigrant. Relatives are usually helpful to new immigrants and support them both emotionally and materially in their initial period of settlement and integration into an unfamiliar culture. The additional five points given if the relative is a Canadian citizen recognizes that immigrants who have acquired Canadian citizenship have generally lived longer in Canada and can be more helpful to the new immigrant.

70. The Committee would allot five or 10 points (as the case may be) to an applicant with any of the following relatives in Canada: a son or daughter, a brother or sister, a parent or grandparent, a niece or nephew, an uncle or aunt, or a grandson or granddaughter.

(f) Occupational demand

71. The vast majority of independent immigrants, even those with a relative in Canada, come to this country to work and to improve their standard of living. Unless an immigrant has a reasonable chance of finding employment related to his training or abilities, neither he nor Canadians benefit from his settlement in Canada. In the Committee's judgment it is therefore essential that selection criteria reflect Canada's manpower needs. To that end, the Committee carefully studied the three criteria directly related to employment for which points are allocated.

72. It did not feel any change was needed in the points awarded for occupational demand. A very broad range of job classifications are rated from zero to 15 according to the national demand for the skills involved; this rating is based on the Job Vacancy Survey conducted by Statistics Canada. The figures are adjusted monthly and printed in the Department's occupational demand rating guide. The Committee considers that the Department's calculations might be somewhat improved if the statistical base could

be extended to include other information on job vacancies, perhaps from provincial or private employment agency sources. But otherwise it believes this criterion is an important indicator of the employment picture in Canada.

73. Several members of the Committee were troubled by the implications of the fact that the occupational demand rating guide is available only to departmental officials; a number of persons are qualified in more than one occupation and might not be assessed to their best advantage if they are unaware of the varying needs for their different skills. Much of this information reaches the public domain anyway by the immigration grapevine, but often in garbled form. These members felt that because the occupational demand rating is derived from public data, it should therefore be made available to prospective immigrants.

74. Against this position it was argued that this practice would be open to abuse. Training schools which make a business of recruiting persons seeking to immigrate might offer diplomas in whichever occupations were allocated the highest points, or applicants might misrepresent their qualifications to score higher. The need to verify such qualifications would greatly increase the work load at immigration posts. These latter arguments persuaded a narrow majority of members of the Committee that the rating guide should be kept confidential.

75. The Committee, however, was agreed that, so long as the rating guide was not available publicly, the prospective immigrant should be given a description of how the Canadian point system works; the application form should contain an invitation to report each occupation the applicant is skilled in; and the Immigration Officer at the interview should be under instructions to seek full information on the applicant's occupational experience.

(g) Arranged employment and designated occupation

76. Because an arranged job is beneficial to both the immigrant and the employer, the Committee recommends that 10 points continue to be awarded to a person who has obtained a job before departure. To prevent abuse it is important that officials also continue to satisfy themselves that the job offer is valid, and that the prospective employer offers the prevailing salary for the position, and satisfactory working conditions and benefits. As an additional protection, the immigrant should be counselled on his rights before leaving for Canada and advised where to secure help on arrival if needed.

77. The Committee appreciates that awarding points for arranged employment favours those applicants who are close to the Canadian job market, and/or have relatives in Canada who can mediate a job offer. As a technique for assisting the independent immigrant who has no previous connections with Canada and for meeting the manpower needs of the economy, the Committee was impressed by the Department's experience with the recently introduced criterion of "designated occupation". This involves taking occupations in very high demand in specific localities which cannot be filled, and matching these fully documented requirements (which include details of wages, working conditions and the like) with the qualifications of



applicants seeking entry to Canada. While neither party is obligated by the arrangement, there is a high probability of a mutually satisfactory match. The Committee encourages the Department to expand and improve this practice and to continue to award 10 points to applicants who so qualify.

78. The Committee further recommends that in times of high unemployment in Canada, it should automatically become mandatory that an independent immigrant have either an arranged job or the skills required in a designated occupation.

(h) Area demand

79. Under the point system as now administered, up to five points are offered depending on where an applicant intends to settle. The precise number of points is allotted on the basis of employment levels in different regions of the country, ignoring more specific local manpower needs as well as the need to encourage people to settle away from large centres of population.

80. Instead of giving points to immigrants for going to major cities like Toronto—in October, 1975, three points were given to any immigrant indicating Toronto as his destination—the Committee proposes that area demand be substantially modified and used experimentally to encourage prospective immigrants to settle in communities where population growth is desired and is compatible with regional development plans. It would be important to work closely with provincial authorities to ensure that they agreed that immigrants were desired and jobs were available in the designated communities, and that the services immigrants require would be provided.

81. Under these circumstances, the Committee thinks a successful applicant should be told about the designated communities and given the opportunity to emigrate immediately (in effect, jumping any queue which might have formed), on condition that he were prepared to take an available job and commit himself to a written contract to remain in the designated locality for at least two years.

82. If, during the contract period, he could not find work in the community, or there were other mitigating factors such as health needs, immigration officials could release him from his obligation. Otherwise, compliance with the contract should be encouraged by delaying the completion of formal landing until the immigrant has taken up employment in the designated locality and has reported to the local Canada Manpower Centre with proof he has done this. A person who failed to honour the terms of the contract in a way which indicated that he misrepresented his intentions when he agreed to it should be "required to depart" from Canada, a new procedure, less drastic than deportation, which is advocated later in this report.

83. The Committee considered offering perhaps as many as ten points as a further inducement to an applicant prepared to settle in a designated community. However, it decided against proposing that any points be awarded for area demand as now proposed out of a fear that this might lead to the entry of marginal immigrants who might fail to adapt successfully when placed in communities where con-

ditions may be particularly difficult for a variety of reasons.

84. As now proposed, the only inducement offered to a prospective immigrant to settle in a designated community is the opportunity to emigrate immediately. This would be attractive only if a waiting list had developed. With a waiting list, an immigrant choosing to settle in a designated community would do so entirely voluntarily since he would be admissible in any event if he were prepared to wait. The Committee urges that this proposal be approached imaginatively, and that consultation with the provinces be undertaken about the various ways of applying the principle which the Committee wishes to promote—that one of the goals immigration can help to serve is regional development.

85. The Committee is under no illusion that its proposal would solve the problems of regional development or urban congestion. It recognizes that incentives must be available to attract Canadians as well as immigrants to areas where people are needed. However, a proposal along these lines could go a little way towards meeting these objectives, and the Committee urges that such a change be implemented on an experimental basis, and carefully monitored.

(i) Personal assessment and discretionary authority

86. Under the point system as now administered, an immigrant can gain up to 15 points for personal assessment. This is determined during an interview by the Immigration Officer following a detailed set of guidelines. In addition, the Officer has an overall discretionary authority to recommend that an applicant without sufficient points be admitted, or an applicant with sufficient points be refused, if there is reason to believe that the points awarded do not accurately reflect the person's chances of successfully establishing himself in Canada. Either recommendation is subject to review and final determination by the officer-in-charge in each immigration post.

87. The Committee feels that there is a degree of confusion between the two procedures, and realizes that there is a subjective element in making a personal assessment. Nonetheless, the officer must make a judgment as to how effectively an applicant would adjust to life in Canada. So, while the Committee accepts the need for giving some points for personal assessment, it suggests that the total be reduced by at least one third.

88. With regard to the overall discretionary authority, the Committee noted that in the vast majority of cases it has been used to admit persons not scoring sufficient points to be otherwise admissible. In 1974 the authority was used some 5,300 times; in about 500 cases applicants scoring sufficient points were rejected; in the remaining 4,800 cases applicants without sufficient points were admitted.

89. The Committee commends this practice and urges the Department to continue to encourage its officers to use their best judgment when it is a matter of admitting applicants showing adaptability, determination, and

resourcefulness who might score low on education and training. It also recognizes that occasionally there may be evidence that an applicant is either unsuitable or undesirable in ways that cannot be reflected in specific and quantitative criteria.

90. The Committee believes that, in the end, it is unavoidable and proper that well-trained Immigration Officers and their superiors, familiar with the social and cultural milieu of the applicants they are assessing, should be entrusted with a discretionary authority to make judgments that are important, but of necessity cannot be encompassed within the mechanical administration of the point system.

#### Refugees

91. No specific provision is made in the Immigration Act and regulations for the admission of refugees. The Minister of Manpower and Immigration, by means of regular administrative directives and special programs which are approved by the government to handle unusual situations, has acted in accordance with the United Nations Convention Relating to the Status of Refugees (1951) and the subsequent Protocol (1967). He has often relaxed the terms of the U.N. definition. The lack of clearly stated guidelines led to the characterization of Canadian refugee policy by Freda Hawkins as "*ad hoc, inconsistent, and undisclosed*" (33:22).

92. The Committee feels that a clear statement of refugee policy is necessary to guarantee fair and equitable treatment of claimants to refugee status. At the same time, any statutory provisions must allow for the flexibility of response that has been, and will be, needed to handle the number and particularly the variety of refugee problems that arise.

93. The Committee regards the United Nations definition of "refugee" as too narrow and not adequate to accommodate the present-day variety of circumstances and emergencies confronting citizens of many countries. One difficulty is the stipulation that the person be outside his country to qualify as a refugee. Canada has eased this requirement to accommodate Chilians and Ugandans, but the Committee sees a need for firm criteria to reflect contemporary refugee situations in which persons must leave their home countries because they have been stripped of citizenship and denied the right to remain. The definition should also include persons living in their homeland who face persecution or punishment for political reasons, provided their governments allow them to leave.

94. In brief, the definition of refugee should not be so broad as to undermine the humanitarian principles to which Canada holds, nor so narrow that government cannot cope within the Act with the new emergencies that require a fast and efficient response.

95. The Committee studied the possibility of expanding the definition to include persons suffering from poverty and hunger as a result of natural disaster, famine, or war. Such a concept would be impractical since it could include over half the world's present population.

96. In fitting these conclusions into the broad policy proposals for an annual immigration target the Committee also recognizes that the number of refugees accepted from year to year may vary widely, depending on unpredictable world conditions, and on the economic situation within Canada. Accordingly it advises that an annual ceiling on the numbers of refugees permitted entry would introduce an unwelcome and arbitrary limit on the bounds of Canada's humanitarianism, and recommends that refugee flows should normally not be included in the government's annual target.

97. Because of the increasing number and variety of refugee situations, the Committee agreed that "*well-founded fears of persecution*" cannot always be easily documented. Accordingly, the Committee further recommends that the responsible Ministers should normally report to the appropriate Standing Committee of Parliament on international situations with refugee implications and the government's response.

98. Because refugee situations frequently require immediate action and the provision of safe haven with neither Canada nor the refugee (or claimant to refugee status) being sure of whether they would be willing or able to accept each other, the Committee carefully studied the recommendation of some witnesses that Canada institute a provisional or temporary reception program as Sweden has done.

99. The Committee learned that Swedish acceptance is limited to 1,000 persons per year and even these few cases are subject to individual approval. Canada is in a position to grant what amounts to first asylum by means of a Minister's Permit. The formal establishment of the rights of first asylum might cause problems in the longer term: while international practice permits the option of deporting an undesirable refugee, no country other than his country of origin may be prepared to receive him. The Committee therefore recommends against the establishment of a special category of first asylum.

#### Prohibited Classes

100. A person who is found to come within the prohibited classes of Section 5 of the Immigration Act is not admissible to Canada. The Committee received many submissions concerning the revision of this section of the Act.

101. It examined the classes which are prohibited and recommends that certain subsections of Section 5, identified below, be amended, and suggests that all subsections be carefully reviewed to ensure that the provisions are up to date. Since these prohibitions apply to anyone entering Canada—prospective immigrants, temporary workers, students, and visitors—the Act should clarify when the prohibitions apply mainly or solely to prospecting immigrants and when they apply to everyone.

#### Retardation

102. Section 5(a)(i) prohibits the entry of "idiots, imbeciles or morons." The London Council of Women argued that, "*A mentally retarded child should be permitted to immigrate with its parents, at any age*" (37:10). The Com-



mittee agrees that immediate members of a family should not be separated because one member suffers from mental retardation and therefore recommends that sponsored dependents who are mentally retarded be admissible.

#### Mental illness and epilepsy

103. Section 5(a)(ii) and (iv) prohibit the entry of those who are insane or afflicted with epilepsy. An individual maintained that,

*"persons suffering from mental disorders should not be prohibited if they can lead a normal life, particularly victims of nervous breakdowns which are only due to temporary circumstances and are experienced by many people" (I 878).*

Because many forms of mental illness and epilepsy can now successfully be treated and controlled, most Committee members agree that a person with a history of such a disease should be admissible providing he can lead a normal and useful life. A minority of the Committee would have eliminated mental illness and epilepsy altogether from the prohibited classes.

#### Contagious diseases

104. Section 5(b) excludes *"persons afflicted with tuberculosis in any form, trachoma or any contagious or infectious disease,"* and was designed apparently to protect Canadians from dangerous illnesses, or the burden of costly medical treatment. The Committee agrees with several submissions that medical advances can make any such specific prohibitions obsolete, and therefore recommends that this subsection state the general principle to be observed without mentioning any specific diseases.

#### Crimes of moral turpitude

105. Section 5(d) prohibits the entry of persons who have been convicted of or admit having committed a crime involving moral turpitude. While agreeing with the principle, the Committee believes that the term "moral turpitude" is vague and unsatisfactory. A more adequate definition would be achieved by listing serious offences such as murder, rape, assault, fraud, robbery, hijacking, kidnapping, perjury and smuggling, and by providing guidelines by which other serious crimes could be identified.

#### Homosexuals

106. Many organizations and individuals called for the removal of any reference to homosexuals and homosexuality in Section 5(e). They argued that homosexual acts between consenting adults are no longer an offence under the Criminal Code, and that the new immigration law should reflect the fact that Canadian attitudes towards homosexuality have changed significantly since the last Act was written. Although a few members of the Committee felt strongly that the prohibition against homosexuals should remain, the majority agrees that it should be removed.

#### Prostitutes

107. Section 5(e) also prohibits the entry of *"prostitutes ... or persons living on the avails of prostitution."* The

Committee wishes to retain this prohibition, but suggests the term "prostitute" be changed to read "male or female prostitute."

#### Beggars and Vagrants

108. Section 5(g) prohibits the entry of *"professional beggars or vagrants."* The Committee recommends that all reference to "vagrants" and "vagrancy" be removed from this prohibition.

#### Public charges

109. Section 5(h) prohibits the entry of those *"who are public charges or who, in the opinion of a Special Inquiry Officer, are likely to become public charges."* Although some members of the Committee advocated the removal of this prohibition because they think it is vague and confers unacceptable discretionary powers on the Special Inquiry Officer, the majority favours its retention on the grounds that Canada's social services should not be overtaxed.

#### Chronic alcoholics

110. Section 5(i) denies entry to persons who are *"chronic alcoholics."* The Canadian Bar Association recommended that the term be defined as it is in Section 4(1) (b) of the Canada Divorce Act. The Committee agrees, and thinks the definition should read as follows: *"A person who is grossly addicted to alcohol and cannot reasonably be expected to be rehabilitated within a reasonably foreseeable period."*

#### Drug addicts

111. Section 5(j) prohibits the entry of persons addicted to a narcotic within the meaning of the Narcotic Control Act, but barbiturates, amphetamines and hallucinogens are not included in this definition. The Committee recommends that this section be redrafted to take account of the latest developments in the field of drugs, and in particular to comprehend drugs that are addictive although they may not be narcotics.

#### Subversives

112. Subsections 5(l) to (r) of the Immigration Act prohibit the entry of subversives. The Committee believes there is a need for careful definition so as not to exclude law-abiding advocates of extreme views, and with this in mind commends the definition of subversive activity found in the Official Secrets Act which reads as follows:

(a) Espionage or sabotage;

(b) foreign intelligence activities directed toward gathering intelligence information relating to Canada;

(c) activities directed toward accomplishing governmental change within Canada or elsewhere by force or violence or any criminal means;

(d) activities by a foreign power directed toward actual or potential attack or other hostile acts against Canada; or

(e) activities of a foreign terrorist group directed toward the commission of terrorist acts in or against Canada.

The Committee suggests that international terrorism be added to this list.

#### Non-bona fide immigrants or non-immigrants

113. Section 5(p) prohibits the entry of "*persons who are not, in the opinion of a Special Inquiry Officer, bona fide immigrants or non-immigrants.*" The Canadian Bar Association suggested that the section "*should be either deleted in its entirety or amended so that it provides guidelines or criteria to be followed by Special Inquiry Officers as to the meaning of 'bona fide'*" (067). The Committee recommends that the prohibition be retained, but that clear guidelines be followed by Special Inquiry Officers in applying it.

#### Controls and Enforcement

##### Entry and exit controls

114. The Committee was impressed by the need to improve control over the entry into and stay in Canada of persons who come as visitors with the intention of residing and working illegally. The magnitude of the problem is unknown, but many Canadians expressed a fear that "illegal immigration" is out of control. It seems clear that this fear can foster negative attitudes towards immigrants in general. Moreover, the plight of many illegal aliens is a matter of concern as they are vulnerable to varied forms of intimidation, exploitation, and blackmail.

115. The Committee considered the present system for screening out non-bona fide visitors at ports of entry. A person suspected on certain specified grounds of intending not just to visit Canada but to remain can be refused entry. This can cause not only embarrassment, but genuine hardship to individuals who have come long distances on the understanding that all that is needed to get into Canada is a return ticket. Some bona fide visitors may be refused entry for lack of the means to make their case. Others may eventually emerge from the Special Inquiry procedure free to visit Canada—the Committee was informed that this is true of some 30 per cent of the cases that go to Special Inquiry—but their stay will be marred by their unpleasant experience at the port of entry. On the other hand, there can be no doubt that many "illegals" get through and disappear without any record of their entry.

116. For these reasons the Committee weighed the pros and cons of implementing a comprehensive visitor visa system, excluding only United States citizens, 30 million of whom visit each year, from the requirement of obtaining a time-limited visitor visa before seeking to enter Canada. Prospective visitors should then be accurately informed of Canada's regulations before undertaking a journey and would have the minimum necessary documentation, thus avoiding futile travel. Inspection at ports of entry would be facilitated. However, it is questionable whether officers abroad could better judge visitors' intentions even though they would be working under less pressure than port of entry officers in Canada. And the financial and staff implications of setting up systems and maintaining sufficient officers abroad are considerable. Again, unless a visitor visa system were coupled with an exit monitoring

system there would be no way of knowing whether visitors had left Canada.

117. Consequently, the Committee has reservations about the efficacy and practicability of a visa system and recommends that consideration be given first to the establishment of a combined entry and exit card system. If, after careful monitoring, it proved ineffective, a visitor visa system should be reconsidered.

118. With an entry and exit card system everyone entering Canada except Canadian citizens and landed immigrants, and American citizens, would be required to complete a card in duplicate stating name, passport number, country of citizenship, and intended place of sojourn in Canada. The Immigration Officer would check the card against the passport for authenticity, accuracy, and legibility, and date-stamp and code or number the card and its duplicate. The duplicate (possibly secured to the passport for safekeeping) would be surrendered to the Immigration Officer on departure. A computerized match would then indicate which visitors had, and which had not, departed. This procedure would give only a first lead as to where to look for people suspected of having failed to depart, but it would indicate whom to start looking for, and would for the first time provide some firm evidence of the dimensions of illegal immigration. Knowing that authorities had such records would itself discourage some visitors from overstaying.

119. A limited experiment with entry and exit cards was undertaken in Canada a few years ago, and was subsequently dropped. However, the system introduced at that time involved no inspection on departure and departing visitors were simply invited to drop their forms in a box. The Committee does not regard this as an adequate test of the system it has in mind.

120. For this system to be effective, Immigration Officers would have to be able to satisfy themselves that persons claiming to be Canadian residents or American citizens on entering or leaving Canada were telling the truth. This could be accomplished easily and efficiently by having such persons show their passports; however, alternative forms of identification should be considered acceptable for the 70 million Canadians and Americans travelling between the United States and Canada where passports have traditionally not been required.

121. Visitors would continue to be screened at ports of entry. The examination process would scarcely be speeded up, although officers on the primary inspection line would feel under less pressure in the knowledge that the entry and exit control card system were in effect. In this connection the Committee wishes strongly to recommend the establishment of separate inspection lines at international airports, one for Canadian residents and others for visitors and new immigrants. This would speed up the examination process for returning Canadians who in this day of giant aircraft may often be subjected to delays. If this small step were taken it would be possible to place trained Immigration Officers on the primary inspection line for visitors and immigrants, where their experience would be valuable.



122. The proposed entry-exit monitoring system would require additional personnel at ports of exit to check passports and collect exit cards, and inland to process the cards, but these costs would certainly be less than those involved in a visitor visa system requiring substantial personnel abroad.

123. The Committee recommends that an entry-exit monitoring system be complemented by more thorough follow-up, control, and enforcement procedures within Canada with respect to people suspected of remaining illegally. To facilitate this a number of specific steps should be taken:

—Employers should be required to make reasonable inquiries to establish that employees have a right to work in Canada, and be liable to prosecution for employing anyone who is not a Canadian, not a landed immigrant, or not in possession of a valid work permit.

—Visitors should not be permitted to change their status to landed immigrant, student, or worker from within Canada. (Exceptional cases should be handled by Minister's Permit.)

—Attempts should be made to develop additional methods to detect and take action against marriages of convenience by which persons fraudulently acquire the right to become Canadian residents.

—Landed immigrants who leave Canada for an appreciable period of time should be required to apply for a prima facie grant of re-entry from a Canadian Immigration Officer in the country of sojourn. The Officer would determine whether or not the absence was of a temporary nature with an intent of returning to Canada. At present the port of entry officer is required to make a hasty decision on these matters.

—Persons in Canada other than Canadian citizens who counsel, aid, or abet others to enter or remain in Canada illegally should be liable to deportation.

#### Special Inquiry, appeal and deportation procedures

124. Special inquiry, appeal and deportation procedures comprise some of the mechanisms for controlling in an equitable way the entry into or stay in Canada of persons who have no lawful right to be here, or who are undesirable. In addition to submissions from lawyers, civil liberties groups, and other interested parties, the Committee received testimony from the Chairman of the Immigration Appeal Board and Immigration officials, and visited ports of entry and Canada Manpower and Immigration Centres to observe procedures at first hand.

125. While the Committee does not wish to recommend any fundamental changes in the present system, it has two underlying concerns. First, whether individual justice is best served by a more rigorously legalistic adversary system with precise rules of procedure, of evidence, and of precedence, or by a less formal, more direct attempt to discover and respond appropriately to the facts as each case warrants. Second, courts and legal procedures in gen-

eral are designed to protect rights, not to grant privileges. Immigration per se is, in this sense, a privilege, extended by the Parliament of Canada. The judiciary, or other independent bodies, should not, as far as possible, become involved in the selection of immigrants, although the current rights of review by the courts should be preserved. Also, the Committee wanted to ensure that procedures in Canada were not of a nature to encourage people to avoid applying for landed immigrant status abroad. It must not be made easier for would-be immigrants to achieve their objectives simply by arriving in Canada as visitors, and then taking their chances.

126. The Committee noted that many submissions recommended safeguards that are already in effect: at Special Inquiries the subject is now informed of his right to retain counsel; he has a right to the services of interpreters at no charge and to witnesses if necessary; he is read the report of charges against him, and is told of the purpose and possible consequences of the inquiry. The Committee rejects the suggestion that Special Inquiry Officers be appointees independent of the Department of Manpower and Immigration. It further recommends no change in the practice that where the inquiry concerns a person seeking to enter Canada, the onus of proof of admissibility lies upon that person, while where it concerns a person already within Canada, the onus of proof that the person is subject to deportation lies on the Minister. It agrees with the Canadian Bar Association (and with actual departmental practice) that "*There should be no 'further examination' (by a Special Inquiry Officer) leading to deportation without a formal Special Inquiry hearing*".

127. The Committee was told that the powers of search, arrest, detention, and interim release provided for by the Immigration Act are exercised in a manner that adheres very closely to the provisions of the Criminal Code and the Bail Reform Act. The Committee concurs with the Canadian Civil Liberties Association that "*it reveals no disrespect to insist that Ministerial assurances are no substitute for legislative safeguards*" and recommends that the same safeguards that exist in the Criminal Code and Bail Reform Act be applied to the prehearing detention of "*immigration suspects*" who have been admitted to Canada and/or have filed appeals (34.42). At the same time, the Committee recommends the assignment of additional immigration staff to investigative and enforcement duties, and the provision of more adequate communications equipment, facilities, and R.C.M.P. support at Canada-United States border crossing points.

128. The Immigration Appeal Board at present is empowered to hear appeals from refusals of sponsorship applications made by Canadian citizens, and from orders of deportation in respect of landed immigrants, persons in possession of valid Canadian visas issued outside Canada, persons who have claimed refugee status and whose appeal has been allowed to proceed by the Board, and persons who have claimed Canadian citizenship and whose appeal has been allowed to proceed by the Board. On appeals from orders of deportation, the Board must first consider the legality of the deportation order; if the order is found to be in accordance with the law, the Board may then consider

evidence that the person should nonetheless be allowed to stay in Canada for humanitarian or compassionate reasons.

129. The committee gave careful consideration to the arguments of the Chairman of the Immigration Appeal Board, made in testimony before the Committee, that *all* aliens should be given a right to apply for leave to appeal to the Board from a deportation or related order on questions of law, fact, or mixed fact and law, together with a right to claim special humanitarian or compassionate relief. It is the Board's exceptional power to grant special relief, to modify the laws of Parliament where the law would be unjustly harsh on individual cases, that the Board Chairman sees as the real *raison d'être* of the Board and as the justification for extending access to the Board to all persons ordered deported. A minority of the Committee favoured the recommendation of the Immigration Appeal Board. They believed that justice requires that a person ordered deported by an official of the Department should have a right to seek judicial review of this decision. They also thought that the experience of the Board should be recognized and its judgment be accepted on the principle of extending the right to appeal as proposed and on the practicability of the proposal—that it would not cause undue delays.

130. Most members of the Committee rejected the Appeal Board's recommendation for a number of reasons. It was felt that the Board's unique jurisdiction to modify the laws of Parliament should not be extended to visitors without visas who are ordered deported. Even granting only the right to seek leave to appeal would require a process of filing an application, production of the record of the Special Inquiry, written submissions from both parties, and consideration of these by the Board. This process, it was feared, would be unavoidably time-consuming, costly (not just in terms of the Board's time, but also because the subject would have to be detained and accommodated at public expense in the interim), create a backlog, and be largely unwarranted because Special Inquiries are judged to be satisfactory to these purposes. Here, specifically, Committee members did not want to create a situation where a person had more chance of gaining immigrant status by evading the selection process than by going through it. Moreover, the Committee's decision to recommend that students seeking to study in Canada should be required to apply for a visa abroad would somewhat extend the range of the Appeal Board's present jurisdiction. Should a future decision be taken to adopt a system of visitor visas, the Board's jurisdiction as now provided for would actually become larger than the limited extension it is now seeking.

131. The Committee agrees with the Canadian Civil Liberties Association that it is both unnecessary and unfair that a deportation order serve the goal of extradition: unnecessary because a country which wants someone extradited from Canada can request it; and unfair because extradition guarantees the safeguards of a criminal trial while deportation does not. Therefore, the Committee recommends that a person to be deported have the right to choose the country to which he wants to be deported, if that country is prepared to receive him (34:43).

132. Deportation carries with it a stigma and the consequence that, once deported, a person can legally re-enter Canada only by obtaining a Minister's Permit. The Committee found cogent the arguments of the Canadian Bar Association and the British Columbia and Canadian Civil Liberties Associations that there should be an additional, less drastic mechanism for removing people from Canada (067, 047, 34:48-9 respectively). It is unfair that a person having a right to a hearing of his case before a Special Inquiry Officer should forego it, in favour of departing voluntarily simply because the only possible outcome, if his suspected inadmissibility is confirmed, is the harsh one of deportation. The Committee therefore recommends the introduction of a "required to depart" procedure, to be used in cases of minor breaches of the Immigration Act or regulations.

133. A "required to depart" order should carry with it the same provisions for Special Inquiry and appeal as a deportation order now does. The rejection of an appeal of a "required to depart" order should be final. Anyone who fails to obey a "required to depart" order which is not subject to appeal or which has been upheld on appeal should be subject to deportation without further appeal.

134. The Committee considered suggestions that there be various additions to or deletions from the grounds for deportation of persons who are not Canadian citizens. As previously mentioned, it recommends the addition of persons in Canada who counsel, aid, or abet others to come into or remain in Canada illegally. It rejected additions which would be unjustifiably harsh or discriminatory against landed immigrants or which would compromise guaranteed freedoms; for example, immigrants who go on welfare or apply for unemployment insurance within 10 years of arrival, or immigrants who are politically radical. It agreed with suggestions for two deletions: homosexuals, for reasons outlined in the foregoing discussion of prohibited classes; and persons who have been admitted to hospital for treatment of mental diseases, since the threat of deportation has made immigrants fearful of using mental health services. Furthermore, the present provision that any inmate of a penitentiary, reformatory or jail may be subject to deportation should be modified to provide that a landed immigrant is liable for deportation only if he has been convicted of an offence which comes under the class of crimes which would have prohibited his entry into the country, as previously recommended.

135. The Immigration Act provides that Canadian domicile is acquired by a person having his place of residence in Canada for five years after having been admitted as a landed immigrant. The significance of domicile is related to deportation. Landed immigrants without domicile are liable to deportation on a number of grounds, including commission of criminal offences and gaining initial entry illegally or fraudulently. Landed immigrants with domicile are not and, of course, landed immigrants who have requested and have been granted Canadian citizenship are not. While not wishing to see eligible immigrants request Canadian citizenship simply to protect themselves against possible deportation, the Committee is unaware of any valid reason for retaining the concept of Canadian domicile and believes that it is reasonable to offer inducements



to encourage landed immigrants to acquire citizenship. It feels that landed immigrants should have certain rights to remain in Canada, including the protection from deportation provided by the powers of the Immigration Appeal Board to grant special relief for humanitarian reasons. But these rights should not be inalienable as they are for Canadian citizens. It therefore recommends that the concept of domicile be deleted from the Immigration Act.

#### Temporary Workers

136. In Canada, employment visas (usually called "work permits") can be issued to persons who wish to work in Canada on a temporary basis at jobs for which Canadians or landed immigrants with the necessary skills are unavailable for the time required. The employment visa system is designed at the same time to preserve job opportunities for Canadian citizens and landed immigrants and to meet employers' needs for temporary labour which cannot otherwise be filled. Included in the 87,341 work permits issued in 1974 were many different categories of workers—managerial, supervisory, and technical staff on training cycles in international corporations; entertainers; seasonal agricultural and factory workers; domestics; working "visitors" who secured many sorts of casual employment; and others.

137. The Committee was impressed with a number of submissions which expressed concern that certain categories of temporary workers can be exploited by being relegated to unattractive jobs, receiving low wages, working under poor conditions, and being ineligible for social benefits. Witnesses also stated that temporary workers can suffer psychologically from being isolated from their families, perhaps unable to speak the language or understand their rights, and from disillusionment on having to return to economic hardship after becoming acquainted with standards of living in Canada.

138. On the other hand, the Committee noted that protections and safeguards have been instituted in an attempt to ensure that wages and working conditions are at least of a standard deemed adequate for Canadians. Moreover, as a study commissioned by the Law Reform Commission of Canada observed, foreign workers are under no coercion to come to Canada and they are usually satisfied with the arrangement because Canadian wage levels are attractive to them (0240). The Committee recognizes that even during periods of high unemployment in Canada, there will continue to be a need for temporary and particularly seasonal workers in Canada. It therefore concerned itself with trying to identify where the problems lie.

139. Twelve per cent of temporary workers now come to Canada on special programs worked out with their governments. Jamaica and Mexico are the principal countries involved, and from contacts which Committee members have had with these governments it would seem that these arrangements are satisfactory to them.

140. Apart from a few hotel workers, most are seasonal agricultural workers who return to their families and do not expect to settle in Canada. Since they come forward under an inter-governmental agreement, the terms of work and remuneration are specified in detail, enforcement is

more comprehensive than Canadian migrant workers enjoy, and the worker has recourse to the assistance of authorities of his country in Canada if his contract is not fully honoured. The Committee believes that these arrangements under which temporary workers come to Canada are satisfactory.

141. Some criticism expressed in testimony seemed to be based on the incorrect assumption that Canada has a "guest worker" program similar to those in a number of countries in Western Europe. While there may be cases in which several extensions to a work permit are granted, the Committee understands that most temporary workers stay for fewer than 200 days and that in 1974 over a third were in Canada fewer than 90 days. The situation with "guest workers" is quite different, and the Committee strongly opposes any movement in that direction in Canada. In this connection some witnesses, including the Canadian Labour Congress, advocated full Canadian compliance with the terms of I.L.O. Convention 97.\* The Committee does not disagree, but notes that the Convention is really intended to protect "guest workers" who work in a country other than their country of citizenship on a regular and long-term basis. The Convention is not designed to protect temporary workers, but the relevant provisions should be observed where practicable.

142. A serious complaint was made that Canadian employers have sometimes misrepresented workers' prospects when recruiting them. The Committee was given details of the unfortunate plight of textile workers from Colombia, some of whom gave up regular jobs to come to work in a mill at Louiseville, Quebec. The market for the company's products declined, and after a relatively short stay in Canada, the workers were released. The Committee believes this situation illustrates the danger of bringing workers on temporary work permits to fill positions which are not genuinely temporary and which should be filled by Canadians or landed immigrants. The Department of Manpower and Immigration must insist that work permits are issued only for genuinely temporary needs.

143. There is a corollary to this position. Where a persistent need for labour arises which Canadians are demonstrably not willing to fill in a specific locality, it should be possible, in conjunction with the provincial authorities, to identify the need, allot points for designated occupations, and find immigrants abroad willing to do the work—providing that the wage offered is comparable to that paid for the same job in similar communities in Canada.

144. A suggestion was made by the Canadian Civil Liberties Association that a temporary worker who loses his job should have a period of grace to enable him to arrange his affairs before being required to depart, or to find another job acceptable to Manpower officials (34:40). The Committee agreed courtesy requires that a temporary worker should have a reasonable time to arrange an orderly departure. But it was felt that, while a seasonal worker should be able to take a similar alternative seasonal job in the same locality with the approval of Manpower authorities,

\*A Convention concerning migration for employment which came into force in January 1952 and provides protection for migratory, but not for temporary, workers.

it would be inconsistent with the concept of a temporary work permit to allow a person to seek alternative employment as a means of extending his stay.

145. The Committee concluded that when filling labour needs for which no Canadians are available, or which Canadians are demonstrably not willing to meet, either now or in the reasonably foreseeable future, the emphasis should always be placed on immigration. It recommends that:

—foreign workers be recruited only for jobs that are genuinely temporary in nature, either because of the nature of the work or because Canadians being trained for the job are not ready;

—temporary workers be issued distinctive social security cards;

—extensions to work permits be granted only in exceptional circumstances;

—more regular and thorough inspection and enforcement of wages and working conditions be carried out in areas under the federal government's jurisdiction and that provincial governments be encouraged to do the same in their jurisdictions;

—greater efforts be made to persuade provincial or local authorities or union locals, whichever has the jurisdiction, to take a more generous approach to the matter of trade certification and apprenticeship of immigrants and so lessen the need for temporary workers;

—an advisory board be appointed, representing the federal government and all provinces in which foreign workers are employed, to protect the rights of those workers;

—temporary workers not be obliged to pay unemployment insurance premiums because they are not eligible to collect benefits.

146. With regard to visitors the Committee agreed with the sentiment expressed by a study for the Law Reform Commission that "*visitors should visit, not work*" (0240) and recommends that no one be permitted to apply for work permits from within Canada. This would discourage visitors coming in the hope of finding work and staying.

147. The Committee found that the "waiver list" of categories of foreign workers who are permitted to accept jobs whether or not there are Canadian citizens or landed immigrants available is in need of revision. Specifically, it recommends that primary and secondary school teachers be removed from the list, and that the other categories be examined to ensure that the list continues to serve the purpose for which it was designed. It also supports the Government's stated intention to remove the special income tax exemption clauses for teachers when re-negotiating tax treaties with the countries now covered by such provisions.

148. It was brought to the Committee's attention that many temporary workers, while in Canada, gain experience and a familiarity with Canadian society which could make them particularly adaptable and attractive as immigrants. For those temporary workers who desire to become landed immigrants the Committee recommends that when being evaluated abroad their past success in Canada be given recognition in points assigned for "personal assessment." However it is opposed to allowing temporary workers to apply for landed immigrant status while in Canada.

#### Foreign Students

149. The Committee agrees that Canada should continue to welcome foreign students. It endorses the opinion of the National Union of Students that "*The diversity of backgrounds which (foreign students) bring to Canadian universities enriches the cultural milieu*" (0110). Study in Canada is consistent with Canada's endorsement of policies of free movement of people and ideas, and enables us to share our specialized skills. And the Committee recognizes that Canadian students studying abroad outnumber foreign students studying here. It feels that study in Canada enables young people to learn about and develop positive impressions of Canada.

150. If these benefits are to continue, however, the Committee believes that energetic action is required to combat abuses, and to this end recommends that all students be required to obtain valid student visas *before* arriving in Canada. However, the Committee believes that present regulations should be relaxed in one particular: the visa should be valid for the length of the intended period of study in Canada, subject to an annual report to a Canada Immigration Centre with proof that the student has qualified for the next year's program.

151. The Committee notes widespread parental and student anxiety that a large number of foreign students may be displacing some qualified Canadians from many universities and professional schools. In fact, however, the 1974 foreign student enrolment of roughly 32,000 represents less than six per cent of the more than 560,000 total student enrolment in full-time post-secondary education. But, surprising as it may seem, neither the federal nor provincial governments have foreknowledge of or control over the numbers of students accepted by educational institutions in Canada.

152. The Committee believes that there is need for closer scrutiny of colleges and schools accepting foreign students since there is evidence that some institutions are being used simply as a device for gaining entry to Canada. The Committee also suspects that some schools are attractive less for the specialized training which they offer—hairdressing is a case in point—than for the opportunity to work legally or illegally in Canada. The Committee recommends that the federal government seek the cooperation of the provincial governments in devising ways to prevent these and similar abuses.

153. The Government of Quebec, in its submission to the Committee, complained that it did not know how many foreign students were enrolled in provincially supported educational institutions. A system of accreditation, com-



bined with fuller exercise of powers which the provinces now have to limit the number of foreign students any institution can accept would better enable the provinces and the institutions to respond fairly to the needs of both domestic and foreign students.

154. The Committee considered sympathetically the argument that all foreign university students, after successfully completing one year of study, should be permitted to compete for work on an equal basis with Canadian students during the session recesses. It was not easy for the Committee to reach a decision. Under current regulations, students are permitted to work only if a Canada Manpower Centre certifies that no Canadian is available for the job in question. The only exceptions to this rule are students whose jobs are integrally related to their course of study.

155. Committee members recognize that foreign students often need work to finance their course of studies just as Canadians do, that Canada does not want only wealthy foreign students, and that it is demoralizing for a student to be inactive during the recess. Some Committee members felt that since the number of foreign students seeking work is small in relation to the number of Canadian students, granting foreign students the right to compete equally for work would not significantly endanger Canadian students' opportunities and would bring other benefits. However, a majority of the Committee concluded that at times of high unemployment—when Canadian students experience difficulty finding jobs—the present regulations should be put into effect.

156. It has been suggested that inquiries by foreign students about possibilities for work are normally rejected out of hand. The Committee urges that Canada Manpower Centres be directed to extend their services more positively and sympathetically to foreign students seeking work during their recesses.

157. A foreign student appearing before the Committee argued that spouses of students should be admissible to Canada and allowed to work. The Committee appreciates the hardship of enforced separation in the case of married students, and accordingly recommends that spouses of persons on student visas be admissible and be permitted to work while those persons are studying in Canada.

158. Several submissions proposed that foreign students should be able to apply for landed immigrant status while in Canada. The Committee has taken the general position that aliens should not be able to change their status while in the country, and is particularly strong in its views in this instance. It favours a generous approach to foreign study in state-supported institutions as a form of international assistance; this would be undermined if foreign students were not encouraged to return to their homelands. Study in Canada should be for its own sake, and not be a way of immigrating to Canada.

159. A special problem was brought to the Committee's attention by the National Union of Students and a South African student. If foreign students cannot seek landed immigrant status while in Canada, must they go back to

their homeland if there has been a change of government and they are in danger of imprisonment or other punishment on their return? The Committee believes existing arrangements or proposals discussed in this Report in the section on refugees are adequate to deal with this problem. It calls attention to the fact that Section 15 of the Immigration Appeal Board Act enables holders of a student visa to appeal any deportation order on just such grounds.

#### Services for Immigrants

160. During its hearings the Committee received considerable testimony concerning immigrant services and the inadequacy of present arrangements. Most of the services required by immigrants fall within the jurisdiction of the provinces and cities or are provided by voluntary agencies. However, the Committee agrees in part with an Italian immigrant living in Montreal who said: "*If Canada decides to accept immigrants, it is Canada's moral obligation to see to their needs and to make sure they do not fall into isolation or become alienated*" (16:49).

161. Because so few services for immigrants are the direct responsibility of the federal government, and will in any event not be provided for in the new Immigration Act, the Committee dealt rather briefly with this subject. It does not wish to imply however, that the problems are not serious and in need of urgent attention.

162. Fortunately many problems requiring counselling and settlement assistance have been handled by the members of ethnic communities already established in Canada, and private and public agencies have striven to meet many new needs. But there are serious problems of coordination. As the Jewish Immigrant Aid Services said: "*the system which we have is basically a fragmented system, . . . a policy has to be evaluated in terms of closer contact between government departments and the voluntary agencies in serving the immigrants*" (33:45). The Committee urges the Department of Manpower and Immigration to give increased attention to the planning, development, and coordination of immigrant services and proposes that the federal government organize tri-level consultations with the appropriate provincial and municipal authorities, using as a model recent tripartite meetings on urban problems.

163. The immigrant's first contact with Canada is normally made in the immigration office abroad. Many submissions dealt with the problem prospective immigrants experience in securing adequate and accurate information. While some witnesses proposed a variety of pre-arrival services from language training to orientation, the Committee believes that all that is essential is good and accurate information and counselling to ensure that an applicant is making an informed decision to immigrate to Canada. Other preparation is of dubious value since only the very exceptional individual will retain information until he is face-to-face with the need for it.

164. The Committee did not have an opportunity to witness counselling abroad, but some members have observed post-arrival counselling procedures at Canada Immigration Centres. The Settlement Branch is directed mainly to helping the family breadwinner find a job and includes language training, rental assistance and small

loans where needed. These particular services appear to be well organized and effective, at least in the larger centres.

165. Some immigrants and their families need additional services to adjust to life in Canada and to participate fully at work and in the community. Adequate and consistent funding is crucial for the success of immigrant settlement and service agencies. While the federal government brings immigrants to Canada, jurisdiction over immigration is shared with the provinces, who also benefit from the talents and skills of newcomers. Many witnesses involved in immigrant service organizations advocated federal government funding of private reception, settlement, and social service programs and agencies. The YWCA of Metro Toronto said, "[Funding is needed] particularly to help coordinate the activities of teachers, public health nurses, manpower centres and all other groups who help immigrants but who work in isolation from each other and are not aware of the services needed and available to their clients" (0114). The Committee advises that the federal government should review and expand its programs for support of voluntary agencies.

166. Three areas of services to immigrants were identified by the Committee as warranting special concern.

—As the Toronto School Board, the Board with the largest number of immigrant children, observed, 40 per cent of all immigrants are children, many of them accustomed to different cultures and languages than those found in Canada. There are already some shared-cost language programs for adults. In view of the special needs of many immigrant children, the Committee supports the principle of a federal contribution to the extra cost of educating immigrant children who require special training in English or French or other catch-up programs, providing these funds are clearly earmarked for the school systems.

—Attention was also directed to the particular plight of immigrant women, and especially wives and mothers. When they are not in the work force they have little opportunity to learn the language and make personal contacts, advantages enjoyed by their husbands and their school-aged and working children. Many of them remain in the home isolated by language differences, and can become estranged from the community and even from their own families. It was pointed out that language training is the single most important need of these women. The Committee is aware that federal funds are made available to the provinces to finance courses organized through the adult education division of the schools. But Committee members gained the impression that not enough attention has been paid to this program by the responsible authorities and recommends that it be reviewed.

—A special problem brought to the attention of the Committee was the difficulty faced by immigrants from different cultures in coping with the Canadian legal system. Professor Frederick Zemans of Osgoode Hall and the Director of the Parkdale Community Legal Services said that immigrants often need special help with said consumer and tenant rights, and with

women's rights in marriage breakdown situations. The Committee agrees with a Toronto lawyer who suggested that licensed paralegal personnel should be trained to work in immigrant communities because "immigration consultants", frequently untrained travel agents, now working in these communities often give improper advice, overcharge, and take on hopeless cases (10:5-6). The Committee is concerned about these practices and suggests that the federal government consult with the provinces with a view to introducing some regulation in this field. The Committee further feels there is need for a concerted program to develop information, counselling and referral services in major immigrant communities.

167. Many submissions received by the Committee suggested that if Canada's record of successful multicultural adaptation is to be maintained, more attention must be given to the development of programs related to cross-cultural and inter-racial understanding. The Newfoundland Government (30:81) and Dr. André Raynauld, Chairman of the Economic Council of Canada (15:11), for example, believe there is a need to assess the nature and extent of intergroup tensions and to examine the likely impact of future immigration on community relations. The Committee concurs. Should an assessment show a need for significantly expanded national, community, and school programs to promote inter-cultural harmony, the Committee believes the federal government should explore with the provinces ways of encouraging and implementing such programs.

168. The Committee also considers that a federal Human Rights Commission with responsibilities for conciliation, public education programs, and the enforcement of human rights legislation would help to ensure fair and just treatment of racial and ethnic minorities. Human rights laws and multicultural education are essential if intergroup harmony and understanding are to be achieved.

#### Departmental Organization

169. The Committee received a variety of suggestions for separating Immigration from Manpower and combining it with other related functions of government. Typical of these was the proposal of the Canadian Association of Social Workers that

*"immigration could be better handled by a department . . . which could emphasize such cultural and social aspects of immigration as settlement services, citizenship and multi-cultural programs"* (0208).

Others advocated maintaining the present link with Manpower.

170. The Committee was divided in its opinion. All members recognized the heavy burden borne by the Minister of the present Department, but while some felt this justified separating the two branches, others argued that Immigration would be the weaker and accorded to a junior and therefore, less influential Minister. Again some felt the link with Manpower led to exaggerated importance being attached to employment considerations, to which others replied that immigrants come essentially to improve their employment opportunities, and the link ensured the neces-



sary collaboration between the two branches. There were other suggestions as well, that a new Department be established, called Immigration and Population, or that immigration be closely linked to regional development in order to put emphasis on human settlement.

171. Of the several proposals put to the Committee, the one which attracted most support was that Immigration be detached from Manpower and the Unemployment Insurance Commission and instead be linked with citizenship, multiculturalism and population to form a new portfolio. It was felt this represented a rational grouping of federal responsibilities, and a Minister with such a portfolio could expect to carry considerable weight in the Cabinet. Also, there was a widespread feeling that serious efforts should be made to strengthen the settlement services within the Immigration Branch.

#### Federal Provincial Cooperation

172. Federal-provincial cooperation is an area where the Committee feels substantial changes in practice are required. Vigorous efforts are needed to involve the provinces more closely in order to ensure that immigration policy reflects varied regional requirements. The Minister advised the Committee that he is committed to doing this, and it is apparent that serious efforts in this direction are being made. Quebec, the only province with an immigration act and an immigration department, is far ahead of the other provinces in assessing its needs and making them known at the federal level. The Committee is aware that the federal government would welcome other provinces following Quebec's example and hopes that collaboration will develop along the following lines:

- a permanent joint federal-provincial committee to coordinate the development and implementation of immigration policy including a consultative mechanism for identifying "designated communities" and for elaborating deportation and "required to depart" procedures;

- a provincial presence in immigrant selection; this could involve sending officers abroad for counselling and promotional duties under arrangements similar to those provided by the Lang-Cloutier and Andras-Bienvenue Agreements between Ottawa and Quebec;

- collaboration on the scrutinizing teaching institutions receiving foreign students and on fixing the numbers of foreign students accepted by each institution;

- cooperation on immigrant services beginning with a joint evaluation of needs as requested by an ad hoc committee formed by Toronto Mayor David Crombie (041).

173. The Committee paid special attention to the political problem faced by Quebec as a result of the decisive fall in the fertility rate in the last 15 years. In the past, the high fertility rate of French-Canadians had compensated for the consistently small francophone immigration to Canada. To forestall a decline in the size of the French-speaking population in Canada, Quebec has found it necessary in recent

years to look abroad more actively for French-speaking immigrants or for immigrants who more readily integrate into the French-Canadian community.

174. The Committee has received submissions from various groups and individuals on this subject. It has also been made aware of communications from the Government of Quebec to the Government of Canada, and has heard, in camera, two senior officials of the Quebec Department of Immigration.

175. The French fact is an essential element in the political and cultural life of Canada. Therefore, the Committee agrees that to the economic, social, and other considerations which normally enter into the formulation and application of immigration policy must be added a concern for the maintenance of the French-Canadian presence in healthy and thriving condition. The Committee realizes that this goal cannot be achieved primarily through immigration policy. But it considers that the Government of Canada should not refrain from any reasonable effort within the limits of its jurisdiction which could contribute to the realization of this objective. For instance, the Committee would approve of increased activity to encourage immigration from Latin American countries because people with a Latin cultural background usually integrate easily into French language communities in Canada.

#### The Statute and Regulations

176. Under the present system, immigration law comprises mainly statutes enacted by Parliament and regulations introduced by the Government from time to time under the authority granted by the Immigration Act. The Committee sees no alternative but to maintain a balance between a basic act which establishes the framework of principle and regulations which set out the procedures for putting the principles into effect.

177. However, as the Green Paper admitted, "*the essential criteria governing admissions to Canada are dispersed through the [present] Act and Regulations [somewhat haphazardly]. This makes it unnecessarily complicated for anyone who merely reads the Act to grasp the fundamental principles and conditions that surround the admission of immigrants and non-immigrants*" (Green Paper I, p. 66). Therefore, the Committee recommends that a new Immigration Act contain in its initial provisions a clear statement of principles and objectives including those pertaining to admission, non-discrimination, sponsorship of relatives, refugees, and the prohibition of certain classes of persons. Operational details and procedures should be specified in regulations. These should continue to be published in the Canada Gazette, and presented as well in a form readily accessible to the public and available to prospective immigrants. Significant changes in regulations should be explained and defended before the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration; where possible this should be done before they are put into effect. The Committee objects to the practice of in effect issuing regulations in the guise of confidential departmental directives.

178. The Committee noted that Minister's Permits were used in more than 16,000 instances in 1974 to supersede in

special circumstances certain provisions of the Act and regulations; many of these were for refugees. With the new Act there may be considerably less need for recourse to Minister's Permits. Nevertheless, the Committee wishes to see the discretionary power provided by Minister's Permits retained because it allows for an element of flexibility sometimes needed to ensure humane treatment of exceptional cases.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 53*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 114 to the Journals).*

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of letters addressed by the Prime Minister of Canada to Provincial Premiers relating to Foreign Ownership of Land. (English and French).—Sessional Paper No. 301-5/62.

Mr. Buchanan, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Volumes I and II of a draft of the text of an Agreement reached by the Government of Canada, the Government of Quebec, the James Bay Energy Corporation, the James Bay Development Corporation, the Quebec Hydro-Electric Commission, the Grand Council of the Crees (of Quebec) and the Northern Quebec Inuit Association. (English and French).—Sessional Paper No. 301-5/180B.

The Order being read for the second reading and reference to a Committee of the Whole of Bill C-65, An Act to amend the statute law relating to income tax, (No. 2);

Mr. Sharp for Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Buchanan, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

And debate arising thereon;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-29, An Act to enable The Eastern Canada Savings and Loan Company and Central & Nova Scotia Trust Company to amalgamate.—*Mr. Breau.*

The Bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 100(2).

*[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]*

#### *(Private Bills)*

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-1002, An Act to incorporate the Northland Bank;

Mr. Guay (St. Boniface), seconded by Mr. Ritchie, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Debate was resumed on the motion of Mr. Sharp for Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Buchanan,—That Bill C-65, An Act to amend the statute law relating to income tax, (No. 2), be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

After further debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time, considered in Committee on the Whole, reported with amendments, concurred in, as amended, at the report stage and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Miscellaneous Estimates of Bill C-52, An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, the Governor General's Retiring Annuity Act, the Judges Act, the Tax Review Board Act and the Supplementary Retirement Benefits Act;

Mr. Drury for Mr. Chrétien, seconded by Mr. Lessard, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

And debate arising thereon;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-23, An Act to provide for the payment of superannuation benefits to Lieutenant Governors, without amendment.

#### *(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the question was deemed to have been adopted.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:



Mr. Peters for Mr. Nystrom on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Dionne (Kamouraska) for Mr. Caouette (Vileneuve) on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Messrs. McIsaac, Stewart (Cochrane) and Hopkins for Messrs. Fleming, Lefebvre and Kaplan on the Standing Committee on Management and Members' Services.

Messrs. Lee and Leblanc (Laurier) for Messrs. Gray and Trudel on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Campbell (LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul) for Mr. Guay (St. Boniface) on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders.

Messrs. McCain, Schellenberger, Towers and Korchinski for Messrs. Cadieu, Elzinga, Malone and Knowles (Norfolk-Haldimand) on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. McIsaac for Mr. Corbin on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Hnatyshyn and Ritchie for Messrs. MacKay and Stevens on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Reid and Breau for Messrs. Smith (Saint-Jean) and Young on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders.

Mr. Reid for Mr. Railton on the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments.

Mr. Demers for Mr. Clermont on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Hargrave and Gray for Messrs. Lambert (Edmonton West) and Lee on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of August, 1974. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/358.

---

At 10.21 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 201

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, NOVEMBER 7, 1975

11.00 o'clock a.m.

#### PRAYERS

Mr. Loiselle (Saint-Henri), from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, presented the Seventh Report of the Committee, which was read as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 4, 1975, your Committee has considered the petition of The Eastern Canada Savings and Loan Company and Central & Nova Scotia Trust Company, seeking to amalgamate for the purpose of continuing thereafter as one corporate entity, filed after the time limit specified under Standing Order 90, together with the Fifteenth Report of the Clerk of Petitions thereon, presented to the House on Friday, October 31, 1975.

The Parliamentary Agent stated that the delay beyond the time specified by Standing Order 90 was occasioned, in part, by factors beyond the control of the petitioners. Nevertheless, he stated that it is important that the proposed legislation be allowed to proceed during the present session of Parliament. He therefore respectfully asked that this petition be received.

After hearing the reasons given for the late filing of this petition, your Committee recommends that Standing Order 90 be suspended in relation thereto, and that this petition

be received. The consequent charges as provided for by Standing Order 91(3)(a) and (c) amount to \$300.

The petition referred to above, together with the Fifteenth Report of the Clerk of Petitions, are returned herewith.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 6*) is tabled.

---

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 115 to the Journals).*

By unanimous consent, on motion of Mr. Loiselle (Saint-Henri), seconded by Mr. Comtois, the Report was concurred in.

Mr. Loiselle (Saint-Henri), from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, presented the Eighth Report of the Committee, which was read as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 4, 1975, your Committee has considered the petition of IAC Limited, seeking the incorporation of the "Contin-

tal Bank of Canada" and, in French, "*Banque Continentale du Canada*", filed after the time limit specified under Standing Order 90, together with the Sixteenth Report of the Clerk of Petitions thereon, presented to the House on Monday, November 3, 1975.

The Parliamentary Agent stated that the delay beyond the time specified by Standing Order 90 was occasioned, in part, by factors beyond the control of the petitioners. Nevertheless, he stated that it is important that the proposed legislation be allowed to proceed during the present session of Parliament. He therefore respectfully asked that this petition be received.

After hearing the reasons given for the late filing of this petition, your Committee recommends that Standing Order 90 be suspended in relation thereto, and that this petition be received. The consequent charges as provided for by Standing Order 91(3)(a) and (c) amount to \$300.

The petition referred to above, together with the Sixteenth Report of the Clerk of Petitions, are returned herewith.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 6*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 116 to the Journals*).

By unanimous consent, on motion of Mr. Loiselle (Saint-Henri), seconded by Mr. Comtois, the Report was concurred in.

The House resumed debate on the motion of Mr. Drury for Mr. Chétien, seconded by Mr. Lessard,—That Bill C-52, An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, the Governor General's Retiring Annuity Act, the Judges Act, the Tax Review Board Act and the Supplementary Retirement Benefits Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

By unanimous consent, it was ordered,—That the motion be amended by deleting therefrom all the words after the word "referred" and substituting the following therefor:

"to the Special Joint Committee on Employer-Employee Relations in the Public Service."

Debate was resumed on the motion, as amended, of Mr. Drury for Mr. Chrétien, seconded by Mr. Lessard,—That Bill C-52, An Act to amend the Public Service Superannua-

tion Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, the Governor General's Retiring Annuity Act, the Judges Act, the Tax Review Board Act and the Supplementary Retirement Benefits Act, be now read a second time and referred to the Special Joint Committee on Employer-Employee Relations in the Public Service.

After further debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Special Joint Committee on Employer-Employee Relations in the Public Service.

Bill C-65, An Act to amend the statute law relating to income tax, (No. 2), was read the third time, on division, and passed.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Regional Development of Bill C-74, An Act to amend the Regional Development Incentives Act;

Mr. Lessard, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Regional Development.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Regional Development.

[*By unanimous consent, at 3.25 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

#### (*Notices of Motions*)

Notices of Motions Nos. 2, 15, 19, 20, 34, 37, 5, 1, 6, 42 and 4 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for resuming debate on the motion of Mr. Reynolds, seconded by Mr. McKinley,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the Income Tax Act to provide for deductions for volunteer services provided by a taxpayer on behalf of either a charitable organization or a federal, provincial or municipal agency.—(*Notice of Motion No. 3*).

By unanimous consent, the motion was allowed to stand.



*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Lee for Mr. Demers on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Anderson for Mrs. Appolloni on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of External Affairs for the year ended December 31, 1974, pursuant to section 6 of the Department of External Affairs Act, chapter E-20, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/10A.

By the Examiner of Petitions for Private Bills, Eighth Report pursuant to Standing Order 97(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 93:

The Eastern Canada Savings and Loan Company and Central & Nova Scotia Trust Company, both of the City of Halifax, Nova Scotia, praying for the passing of an Act enabling them to amalgamate for the purpose of continuing thereafter as one corporate entity.

By the Examiner of Petitions for Private Bills, Ninth Report pursuant to Standing Order 97(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 93:

IAC Limited, of the City of Toronto, Ontario, praying for the passing of an Act incorporating the "Continental Bank of Canada" and, in French, "*Banque Continentale du Canada*".

---

By unanimous consent, at 3.28 o'clock p.m., the House adjourned until Wednesday, November 12, 1975 at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Wednesday, November 5, 1975.



No. 202

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, NOVEMBER 12, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

By unanimous consent, pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Wagner, it was resolved,—That the ganging up in the United Nations of member countries from Africa in particular and in other parts of the world to bring about the adoption of resolutions in the United Nations which are contrary to the principles inherent in the Charter and which are unjust to the nations against whom they are directed is dangerous to the continued existence, even survival of the United Nations;

And further, that in the opinion of this House the iniquitous resolution passed by the United Nations Assembly last week (and against which Canada cast its vote) which denounced the State of Israel as a racist nation is in the opinion of this House unmerited, untrue and deserving of the unqualified condemnation by this House and by all peoples who believe in freedom and world peace.

Mr. Chrétien, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

JULES LÉGER

His Excellency the Governor General transmits to the House of Commons Supplementary Estimates (A) of sums required for the service of Canada for the fiscal year

ending on the 31st March, 1976, and, in accordance with the provisions of "The British North America Act, 1867" recommends these Estimates to the House of Commons.

---

The Supplementary Estimates (A), 1975-76, recorded as Sessional Paper No. 301-1/132F.

Pursuant to Standing Order 59(1), on motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Ouellet, it was ordered,—That the Supplementary Estimates (A), 1975-76, Tabled this day, be referred to the several Standing Committees of the House, as follows:

*To the Standing Committee on Agriculture*

Agriculture Votes 15a, 20a, 25a, 40a, 45a and 50a

*To the Standing Committee on External Affairs and National Defence*

External Affairs Votes 10a, L15a, L16a, L17a, L18a, 30a and L36a

National Defence Votes 1a, 10a and 15a



*To the Standing Committee on Fisheries and Forestry*

Environment Votes 5a, 10a, 15a, L21a, 25a and 30a

*To the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs*

Consumer and Corporate Affairs Votes 1a, 10a, 15a and 35a

National Health and Welfare Votes 1a, 15a, 25a, 40a, 45a and 50a

Urban Affairs Votes 1a, 10a, 15a, 30a, L35a and 40a

*To the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development*

Indian Affairs and Northern Development Votes 1a, 5a, L21a, L22a, L23a, 25a, 35a, L61a and 75a

*To the Standing Committee on Justice and Legal Affairs*

Solicitor General Votes 5a, 15a, 20a and 25a

*To the Standing Committee on National Resources and Public Works*

Energy, Mines and Resources Votes 5a, 20a, 25a, L51a, L52a, 65a and 70a

Public Works Votes 1a, L3a, 5a, 10a, 20a, 35a, 45a and 50a

*To the Standing Committee on Regional Development*

Regional Economic Expansion Votes 31a and L40a

*To the Standing Committee on Transport and Communications*

Post Office Vote 5a

Transport Votes 1a, 10a, L17a, 20a, 25a, 30a, L35a, 50a, 60a, L76a, 85a, 91a and 105a

*To the Standing Committee on Veterans Affairs*

Veterans Affairs Votes 1a, 5a, 15a, 20a and L21a

*To the Standing Committee on Miscellaneous Estimates*

Communications Vote L6a

Finance Votes 11a, 12a, L13a and 15a

Industry, Trade and Commerce Votes 1a, L36a, 47a and 65a

Labour Votes 1a and 10a

Manpower and Immigration Votes 1a, 5a, 10a and 15a

National Revenue Votes 1a and 5a

Parliament Vote 5a

Privy Council Votes 1a, 5a and 15a

Science and Technology Votes 5a, 10a and 25a

Secretary of State Votes 1a, 5a, 10a, 15a, 20a, 25a, 40a, 62a, 65a, 75a, L80a, 90a, 100a, L105a and 115a

Supply and Services Votes 1a, L10a, 15a and 20a

Treasury Board Votes 5a and 10a.

A petition was presented by the honourable Member for Provencher (Mr. Epp).

Resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all pertinent documents relating to the meetings of August 6 and August 7, 1975, on fisheries matters as it concerns the following (a) coordination of effort between Canadian and Spanish fisheries inspectors (b) systems of rapid communications to deal with violations (c) name and location of the designated Spanish authority (d) agreement on discards of by-catches and methods of dealing with the matter (e) the date of a new meeting to elaborate bilateral agreement and to establish terms and conditions governing combined fishing by the Spanish fleet off Canada's coast.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 56—Mr. Marshall).

Resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all documents, minutes of meetings and all materials relative to meetings between Soviet and Canadian delegations from August 25 to 27, 1975 to discuss matters of mutual concern and particularly as it concerns (a) the implementation of measures agreed with ICNAF on the maintenance and restoration of fish stocks (b) the establishment of a joint fisheries consultative commission.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 58—Mr. Marshall).

Resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of "The Agreed Record of Understanding" issued after the Canada, USSR fisheries talks of August 25 to August 27, 1975.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 60—Mr. Marshall).

Resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the bilateral *ad referendum* agreement on fisheries between Canada and the USSR.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 61—Mr. Marshall).

Ordered,—That there be laid before this House copies of all pertinent material including letters, telegrams, minutes of meetings held with Veterans organizations concerned with the transfer of Westminster Hospital in London,

Ontario.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 62—Mr. Marshall).

The House resumed debate on the motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Faulkner,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

And debate continuing;

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, from his place in the House, stated that an agreement could not be reached under the provisions of Standing Order 75A or 75B with respect to an allocation of time to the second reading and reference to the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts of Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act and, under the provisions of Standing Order 75c, gave notice of his intention to move a motion at the next sitting of the House that not more than five additional hours shall be allotted for the consideration of the Bill at that stage.

Debate was resumed on the motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Faulkner,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

And debate continuing;

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Corbin for Mr. McIsaac on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Clermont for Mr. Lee on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Epp and Rodriguez for Messrs. Clarke (Vancouver Quadra) and Hogan on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Messrs. Halliday, Whittaker and McIsaac for Messrs. Neil, Wise and Côté on the Standing Committee on Agriculture.

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of September, 1974. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/359A.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 14, 1975 (*Question No. 2,811*) showing: 1. Have any departments set-up or are contemplating setting-up separate English and French language teaching sections within the department separate and distinct from the language school operated by the Public Service Commission and, if so (a) which ones (b) on what date was such decision taken, by whom and for what reasons?

2. How many man-years are the estimated requirements for the purpose of each department as described in Part 1?

3. What is the public service classification and salary range of any and all persons heading up such a section or group?

4. Will such sections, by direct departmental instructional courses, replace any of the teaching functions of the language school and, if so, in what way?

5. Are there to be any redundancies in teaching staff at the language school and, if so, how many, or will there be a transfer to departments of any or most of the teaching personnel of the language school?

6. What is the estimated cost by department of such a reorganization?—Sessional Paper No. 301-2/2,811A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 29, 1975 (*Question No. 3,092*) showing: 1. For each (a) department (b) agency, what (i) statutes (ii) guidelines (iii) regulations govern the giving or withholding of information requested by private individuals or organizations?

2. In each case (a) what is the substance of the (i) statute (ii) guideline (iii) regulation (b) by whom were they prepared or issued and on what date?

3. In each case, what effect has increased computerization had upon the (a) ability to meet private requests for information (b) cost of providing such information (c) frequency with which requests are made?

4. In each case, what is the general practice with respect to the (a) maintenance (b) destruction of manual files when the essential information within them has been computerized?

5. In each case, has the experience with respect to computerization been similar to that noted in the United States by a study for the National Academy of Science which determined that strictly factual files were most likely to be

the first to be computerized while those containing subjective information were likely to remain in manual files?

6. In each case, how many computers are (a) owned (b) rented by the government?

7. In each case, approximately what percentage of information stored for more than one month is (a) stored in a computer (b) stored manually (c) both?

8. In each case (a) what is the present annual budget for automated data processing (b) how many man-years of labour are included in this figure?—Sessional Paper No. 301-2/3,092A.

By Mr. Sharp,—Return to an Order of the House, dated November 5, 1975, for copies of two prototype charts covering the Brown's Bank area off south west Nova Scotia as produced by the Canadian Hydrographic Service.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 55—Mr. Marshall*).—Sessional Paper No. 301-3/55.

---

Pursuant to Order made Wednesday, November 5, 1975, at 6.30 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 203

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, NOVEMBER 13, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had laid upon the Table the Eighteenth Report of the Clerk of Petitions, stating that he had examined the petition relating to the government's wage and price guidelines, presented by the honourable Member for Provencher (Mr. Epp) on Wednesday, November 12, 1975, and finds that the petition meets the requirements of the Standing Orders as to form.

Notice having been given at the previous sitting under the provisions of Standing Order 75c, Mr. Sharp, seconded by Mr. Drury, moved,—That, in relation to Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, five hours shall be allotted to the further consideration of the second reading stage of the Bill; and

That, at the expiry of the fifth such hour, Mr. Speaker shall interrupt any proceeding before the House, if required for the purpose of this Order, and shall forthwith put, without further debate or amendment, every question necessary for the disposal of the second reading stage of the Bill.

After debate thereon, at 5.08 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings;

And the question being put on the motion, it was agreed to on the following division:

*(Division No. 77)*

YEAS

Messrs.

Abbott	Cyr	Hopkins
Anderson	Danson	Isabelle
Andras	Daudlin	Jamieson
(Port Arthur)	De Bané	Joyal
Andres	Demers	Kaplan
(Lincoln)	Douglas	Lachance
Béchar	(Bruce-Grey)	Lajoie
Bégin (Miss)	Drury	Lalonde
Blais	Dupont	Landers
Breau	Duquet	Lang
Buchanan	Faulkner	Langlois
Bussiè	Fleming	Laniel
Caccia	Flynn	Lapointe
Cafik	Foster	Leblanc
Campagnolo (Mrs.)	Fox	(Laurier)
Campbell (Miss)	Francis	LeBlanc
(South Western Nova)	Gauthier	(Westmorland-Kent)
Campbell	(Ottawa-Vanier)	Lee
(LaSalle-Émard-Côte	Goodale	Lefebvre
Saint-Paul)	Goyer	Lessard
Caron	Gray	Loiselle
Chrétien	Guay	(Chambly)
Clermont	(St. Boniface)	MacDonald
Collenette	Guay	(Cardigan)
Comtois	(Lévis)	Macdonald
Corbin	Guilbault	(Rosedale)
Corriveau	Haidasz	MacFarlane
Cullen	Herbert	MacGuigan

## Messrs.

Mackasey  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Munro  
(Hamilton East)  
Nicholson (Miss)  
O'Connell  
Olivier  
Ouellet  
Parent  
Pearsall  
Pelletier  
Penner

Philbrook  
Pinard  
Portelance  
Poulin  
Prud'homme  
Railton  
Raines  
Richardson  
Robinson  
Rompkey  
Rooney  
Roy  
(Laval)  
Sauvé (Mrs.)

Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stewart  
(Cochrane)  
Stollery  
Tessier  
Trudel  
Turner  
(London East)  
Turner  
(Ottawa-Carleton)  
Watson  
Young—106.

## NAYS

## Messrs.

Alexander  
Alkenbrack  
Allard  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Baldwin  
Beaudoin  
Broadbent  
Clark  
(Rocky Mountain)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Dick  
Diefenbaker  
Dionne  
(Kamouraska)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Elzinga  
Epp  
Fairweather  
Firth  
Friesen  
Gilbert  
Halliday

Hees  
Hogan  
Holmes  
Horner  
Howie  
Huntington  
Jarvis  
Jelinek  
Johnston  
Kempling  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Lambert  
(Edmonton West)  
Laprise  
La Salle  
Lawrence  
Leggatt  
MacKay  
MacLean  
Macquarrie  
Malone  
Marshall  
Matte  
Mazankowski

McCain  
McCleave  
McGrath  
McKenzie  
McKinley  
Mitges  
Murta  
Orlikow  
O'Sullivan  
Paproski  
Patterson  
Peters  
Ritchie  
Rondeau  
Rynard  
Saltsman  
Schumacher  
Smith  
(Churchill)  
Stanfield  
Symes  
Towers  
Wagner  
Whittaker  
Wise  
Yewchuk—68.

for copies of correspondence and agreements between Sunset Crest Ltd., now a subsidiary of the Barbados Shipping and Trading Co., and any employee of Air Canada or its subsidiaries.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 36).

And debate arising thereon;

By unanimous consent, the motion was allowed to retain its position on the Order Paper.

The House resumed debate on the motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Faulkner,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

And debate continuing;

---

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the question was deemed to have been adopted.

---

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. McCain, Lee and Trudel for Messrs. Hargrave, Clermont and Herbert on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Lambert (Edmonton West) and Mrs. Appolloni for Messrs. Hnatyshyn and Gray on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Olivier for Mrs. Appolloni on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Clermont and Herbert for Messrs. Kaplan and Abbott on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Abbott for Mr. Philbrook on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Peters for Mr. Orlikow on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

By unanimous consent, it was ordered,—That notwithstanding the provisions of Standing Order 58(9)(a), at 5.00 o'clock p.m., Friday, November 14, 1975, a recorded division, if required, shall stand deferred until 9.45 o'clock p.m., Monday, November 17, 1975.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-30, An Act to incorporate Continental Bank of Canada.—Mr. Reid.

The Bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 100(2).

[At 5.43 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

[Notices of Motions (Papers)]

Mr. Mazankowski, seconded by Mr. Baker (Grenville-Carleton), moved,—That an Order of the House do issue

Messrs. Marshall, Wise, Elzinga and Horner for Messrs. Schellenberger, Hurlburt, Hargrave and Masniuk on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Schumacher for Mr. Forrestall on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Hogan for Mr. Rodriguez on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Messrs. Bussières and Philbrook for Messrs. Olivier and Lee on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Mitges for Mr. Korchinski on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Orlikow for Mr. Peters on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Lee and Kaplan for Messrs. Bussières and Abbott on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Breau for Mr. Leblanc (Laurier) on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Abbott for Mr. Philbrook on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Abbott for Mr. Corriveau on the Standing Committee on Agriculture.

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Allmand, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Contract entered into between the Government of Canada and the Municipality of Buctouche in the Province of New Brunswick, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter R-9, R.S.C., 1970. (French).—Sessional Paper No. 301-1/272C.

By Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Saltfish Corporation, together with the Auditor General's Report on the Accounts and Financial Statements, for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 32, of the Saltfish Act, chapter C-37, R.S.C., 1970 (1st Supplement). (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/368B.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 14, 1975 (*Question No. 2,473*) showing: Since July 8, 1974, what are all the details of advertising contracts over \$1,000 for newspapers, magazines, radio and television awarded by the government and, in each case (a) the amount of the contract (b) the name of the advertising agency and agency commission or fee (c) the advertising subject-matter (d) whether or not competitive bids or presentations were called for (e) the name and job designation of the government authority authorizing the contract?—Sessional Paper 301-2/2,473A.

---

At 10.17 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 204

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, NOVEMBER 14, 1975

11.00 o'clock a.m.

#### PRAYERS

By unanimous consent, Mr. Andras (Port Arthur), seconded by Mr. Sharp, by leave of the House, introduced Bill C-75, An Act to increase the rate of return on Government Annuity contracts, to increase their flexibility and to discontinue future sales thereof, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and Recommendation of the Governor General pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to increase in the manner prescribed all Government Annuities payable on or after April 1, 1975; to provide for a rate of interest of seven percent for the period commencing April 1, 1975 in determining the value of an Annuity prior to the date on which it becomes payable; to provide for credits to the Government Annuities Account in the circumstance prescribed; and to increase in the manner prescribed the flexibility of Annuities.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

#### STATEMENT BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: Before putting the motion, I note that no point of order was raised about the motion. The use of the allotted day as we know it now is of quite recent duration. To my knowledge it is not therefore the subject of any precedents concerning the motion put forward on an allotted day in so far as it may conflict with the usual business of the House or relate to it. There are precedents of course, that no motion ought to be put before the House which anticipates other business before the House, as well, that the House ought not to pronounce itself on any question which it has already pronounced itself upon.

There is the obvious reference to this program when Bill C-73 has just received second reading and is before the standing committee and, that would raise some questions I am sure as to whether or not in voting on second reading of that Bill the House has already pronounced itself on the question.

There is, of course, the counter-argument that this motion is of broader scope than the particular Bill. That may be so. In addition, there is the reverse of that proposition that when the House pronounces itself on this motion at the end of today or at 9.45 p.m. on Monday evening when the vote takes place, the question may then come up as to

whether or not the House having pronounced itself in that fashion is precluded from taking any other kind of vote in respect of Bill C-73. That becomes an even more interesting question if one reflects that this motion is broader than the Bill.

The fact is that the opposition prerogative, as I think all honourable Members would agree, is very broad in the use of the allotted day and ought not to be interfered with. It certainly is not the disposition of the Chair to interfere with it except on the clearest and most certain procedural grounds.

I feel it only fair to indicate that the closeness and similarity of the subject-matter of this motion to the Bill I think, ought to be put forward only with a *caveat* from the Chair that under no circumstances could the consideration of this motion or the vote upon this motion at 9.45 p.m. on Monday evening be taken in any way to prejudice the progress of Bill C-73.

---

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Broadbent, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That this House rejects the Government's anti-inflationary program because it is totally unworkable in terms of controlling prices, because it provides no effective control over

profits or professional incomes, and because it is completely unfair to wage and salary earners in Canada.

After debate thereon, at 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings;

And the question being put on the motion, pursuant to Order made Thursday, November 13, 1975, a recorded division was deferred until 9.45 o'clock p.m., Monday, November 17, 1975.

---

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Corriveau for Mr. Abbott on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Francis for Mr. Herbert on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

---

At 5.02 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 205

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, NOVEMBER 17, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Jelinek, seconded by Mr. Reynolds, by leave of the House, introduced Bill C-416, An Act to amend the Public Service Staff Relations Act and the Canada Labour Code and to provide for the suspension of strikes in essential services, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The honourable Member for Vancouver Quadra (Mr. Clarke), from his place in the House, asked leave under Standing Order 26 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a specific and important matter requiring urgent consideration, and stated the subject to be the continuing absence of postal service which is creating hardship for all Canadians.

And leave having been granted to propose a motion to adjourn the House in order to discuss the matter, the motion was allowed to stand over until 8.00 o'clock p.m. this day, pursuant to Standing Order 26(9).

The House resumed debate on the motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Faulkner,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

And debate continuing;

By unanimous consent, it was ordered,—That any recorded division required on the motion for the second reading and reference of Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be deferred until 9.30 o'clock p.m. this day;

That the recorded division deferred on Friday, November 14, 1975 on the motion of Mr. Broadbent, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), made pursuant to Standing Order 58(9)(a) be taken immediately thereafter; and

That the House then resume debate on the motion of Mr. Clarke (Vancouver Quadra), seconded by Mr. McKinley,—That this House do now adjourn.

Debate was resumed on the motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Faulkner,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

After further debate, the question being put on the motion, a recorded division was deferred pursuant to Order made this day.



Pursuant to Standing Order 26, at 8.00 o'clock p.m., Mr. Clarke (Vancouver Quadra), seconded by Mr. McKinley, moved,—That this House do now adjourn.

And debate arising thereon;

At 9.30 o'clock p.m., pursuant to Order made this day, the House proceeded to the taking of the deferred division on the motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Faulkner,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

And the question being put on the motion, it was agreed to on the following division:

*(Division No. 78)*

YEAS

Messrs.

Allmand  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Basford  
Beaudoin  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Benjamin  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulanger  
Breau  
Brewin  
Broadbent  
Buchanan  
Bussièr  
Caccia  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte  
Saint-Paul)  
Caron  
Chrétien  
Clermont  
Collenette  
Comtois  
Condon  
Corbin  
Corriveau  
Côté  
Cyr  
Danson  
Daudlin  
Demers  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Drury

Dupont  
Dupras  
Duquet  
Faulkner  
Fleming  
Foster  
Fox  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gilbert  
Gillespie  
Goodale  
Goyer  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Harquail  
Herbert  
Hogan  
Hopkins  
Isabelle  
Jamieson  
Joyal  
Kaplan  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Landers  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Leblanc  
(Laurier)  
Lee  
Lefebvre  
Leggatt  
Lessard  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)

NAYS

Messrs.

Alexander  
Alkenbrack  
Allard  
Andre  
(Calgary Centre)  
Baker  
(Grenville-Carleton)

Baldwin  
Bawden  
Beatty  
Brisco  
Cadieu  
Clarke  
(Vancouver Quadra)

MacDonald  
(Egmont)  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the  
Islands)  
MacEachen  
MacFarlane  
MacGuigan  
Mackasey  
Marceau  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
McRae  
Milne  
Morin (Mrs.)  
Nicholson (Miss)  
Nystrom  
O'Connell  
Olivier  
Orlikow  
Ouellet  
Parent  
Penner  
Peters  
Philbrook  
Portelance  
Poulin  
Prud'homme  
Railton  
Reid  
Richardson  
Robinson  
Rompkey  
Rooney  
Roy  
(Laval)  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stollery  
Symes  
Tessier  
Trudeau  
Turner  
(London East)  
Watson  
Young—123.

Messrs.

Flynn  
Friesen  
Gauthier  
(Roberval)  
Gillies  
Graffey  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hargrave  
Hees  
Hnatyshyn  
Holmes  
Howie  
Huntington  
Hurlburt  
Jarvis  
Jelinek  
Johnston  
Jones  
Kempling  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Korchinski

Lambert  
(Bellechasse)  
Laprise  
LaSalle  
Lavoie  
Lawrence  
MacKay  
MacLean  
Macquarrie  
Marshall  
Masniuk  
Matte  
McCain  
McGrath  
McKinley  
McKinnon  
Mitges  
Muir  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Neil  
Oberle

O'Sullivan  
Paproski  
Patterson  
Reynolds  
Ritchie  
Roche  
Rynard  
Schellenberger  
Schumacher  
Scott  
Skoreyko  
Smith  
(Churchill)  
Stanfield  
Stewart  
(Marquette)  
Towers  
Trudel  
Wenman  
Whiteway  
Whittaker  
Wise  
Woolliams—80.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Broadbent, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) made pursuant to Standing Order 58(9)(a),—That this House rejects the Government's anti-inflationary program because it is totally unworkable in terms of controlling prices, because it provides no effective control over profits or professional incomes, and because it is completely unfair to wage and salary earners in Canada.

And the question being put on the motion, it was negative on the following division:

*(Division No. 79)*

YEAS

Messrs.

Allard  
Beaudoin  
Benjamin  
Brewin  
Broadbent  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)

Gauthier  
(Roberval)  
Gilbert  
Hogan  
Jones  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)

Lambert  
(Bellechasse)  
Laprise  
Leggatt  
Matte  
Nystrom  
Orlikow  
Peters  
Symes—19.

Alexander  
Alkenbrack  
Allmand  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andre  
(Calgary Centre)  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Baldwin  
Basford

Bawden  
Beatty  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulanger  
Breau  
Brisco  
Buchanan  
Bussièr  
Caccia  
Cadieu  
Cafik

Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte  
Saint-Paul)  
Caron  
Chrétien  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Clermont  
Collenette  
Comtois  
Condon  
Corbin

NAYS

Messrs.

## Messrs.

Corriveau	Johnston	Nicholson (Miss)
Cossitt	Joyal	Oberle
Côté	Kaplan	O'Connell
Crouse	Kempling	Olivier
Cyr	Knowles	O'Sullivan
Danson	(Norfolk-Haldimand)	Ouellet
Darling	Korchinski	Paproski
Daudlin	Lachance	Parent
Demers	Lajoie	Patterson
Diefenbaker	Lalonde	Penner
Douglas	Landers	Philbrook
(Bruce-Grey)	Lang	Portelance
Drury	Langlois	Poulin
Dupont	Laniel	Prud'homme
Dupras	La Salle	Railton
Duquet	Lavoie	Reid
Elzinga	Lawrence	Reynolds
Epp	Leblanc	Richardson
Fairweather	(Laurier)	Robinson
Faulkner	Lee	Roche
Fleming	Lefebvre	Rompkey
Flynn	Lessard	Rooney
Foster	Loiselle	Roy
Fox	(Saint-Henri)	(Timmins)
Francis	Lumley	Roy
Friesen	MacDonald	(Laval)
Gauthier	(Cardigan)	Rynard
(Ottawa-Vanier)	MacDonald (Miss)	Sauvé (Mrs.)
Gendron	(Kingston and the	Schellenberger
Gillespie	Islands)	Scott
Gillies	MacEachen	Sharp
Goodale	MacFarlane	Skoreyko
Goyer	MacGuigan	Smith
Grafftey	Mackasey	(Churchill)
Guay	MacKay	Smith
(St. Boniface)	MacLean	(Saint-Jean)
Guay	Macquarrie	Stanfield
(Lévis)	Marceau	Stewart
Guilbault	Marchand	(Marquette)
Hamilton	(Kamloops-Cariboo)	Stewart
(Qu'Appelle-Moose	Marshall	(Cochrane)
Mountain)	Martin	Stollery
Hargrave	Masniuk	Tessier
Harquail	McCain	Towers
Hees	McGrath	Trudeau
Herbert	McKinley	Trudel
Hnatyshyn	McKinnon	Turner
Holmes	McRae	(London East)
Hopkins	Milne	Watson
Howie	Mitges	Wenman
Huntington	Morin (Mrs.)	Whiteway
Hurlburt	Muir	Whittaker
Isabelle	Munro	Wise
Jamieson	(Esquimalt-Saanich)	Woolliams
Jarvis	Murta	Young—183
Jelinek	Neil	

Debate was resumed on the motion of Mr. Clarke (Vancouver Quadra) seconded by Mr. McKinley, pursuant to Standing Order 26,—That this House do now adjourn.

After further debate, Mr. Speaker declared the motion carried.

### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Rodriguez for Mr. Hogan on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands) for Mr. Symes on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Roche for Mr. Nowlan on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mrs. Appolloni and Mr. Towers for Messrs. Clermont and Lambert (Edmonton West) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Nystrom for Mr. Orlikow on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Philbrook and MacKay for Messrs. Anderson and Clarke (Vancouver Quadra) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated July 2, 1975, to His Excellency the Governor General, for copies of all correspondence between the government and (a) other levels of government (b) veterans organizations concerning the proposed transfer of Westminster Hospital in London, Ontario.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 49*).—Sessional Paper No. 301-3/49.

By Mr. Sharp, Return to an Order of the House, dated November 5, 1975, for copies of all material relating to the establishment of a National Advisory Council on Marine Training (NACMT) that will act as the control body for advising government, management and labour about policies, plans and methods to increase recruitment and retention of marine personnel and to improve the national capability in marine training, and to provide names of appointees as representatives from federal and provincial governments.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 57*).—Sessional Paper No. 301-3/57.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated July 23, 1975 (*Question No. 1,453*) showing: 1. How many public servants were employed in (a) 1968 (b) 1970 (c) 1972 (d) 1974 as (i) full-time employees (ii) part-time employees (iii) consultants?

2. What were the maximum, minimum and average pay levels in each such year for (a) full-time employees (b) part-time employees (c) consultants?

3. By department, how many public servants were employed in each such year as (a) full-time employees (b) part-time employees (c) consultants?

4. By department, what were the maximum, minimum and average pay levels in each such year for (a) full-time employees (b) part-time employees (c) consultants?

5. What was the total amount paid by the government for consultants in each year 1968, 1970, 1972 and 1974?—Sessional Paper No. 301-2/1,453B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated July 23, 1975 (*Question No. 1,577*) showing: 1. What departments publish special publications dealing with departmental activities?

2. For each publication, what is the (a) name (b) cost (c) circulation?

3. Which of these publications are prepared (a) by departmental employees (b) under contract and, in each case, who has the contract and at what cost?

4. What publications are printed by (a) Queen's Printer (b) private printers and, in each case, who is the private printer and what is the cost for each edition?—Sessional Paper No. 301-2/1,577A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 14, 1975 (*Question No. 2,969*) showing: 1. Which persons sit on the boards of directors of departmental, agency and proprietary corporations and receive payment, other than director's fees, for services rendered to their corporation?

2. What is the annual remuneration in each case where the amount has not been approved by Act of Parliament?—Sessional Paper No. 301-2/2,969A.

---

At 3.22 o'clock a.m., the House adjourned until 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 206

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, NOVEMBER 18, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Neil, seconded by Mr. Hargrave, by leave of the House, introduced Bill C-417, An Act to amend the Income Tax Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

A petition was presented by the honourable Member for Sainte-Marie (Mr. Dupont).

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 3,143—*Mr. Elzinga*

1. How many applications were submitted under the Local Initiatives Programme for the Constituency of Pembina in (a) 1972-73 (b) 1973-74 (c) 1974-75 (d) 1975-76?

2. What were the names of the organizations that applied for a grant and what was the amount of money they requested in (a) 1972-73 (b) 1973-74 (c) 1974-75 (d) 1975-76?

3. Which organizations received grants and in what amounts in (a) 1972-73 (b) 1973-74 (c) 1974-75 (d) 1975-76?—Sessional Paper No. 301-2/3,143.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-75, An Act to increase the rate of return on Government Annuity contracts, to increase their flexibility and to discontinue future sales thereof;

Mr. Andras (Port Arthur), seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-71, An Act to amend the Criminal Code and to make related amendments to the Crown Liability Act, the Immigration Act and the Parole Act;



Mr. Basford, seconded by Mr. Buchanan, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate arising thereon;

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Lambert (Edmonton West), Clarke (Vancouver Quadra), Orlikow, Anderson, Martin and Harquail for Messrs. MacKay, McCain, Nystrom, Philbrook, Trudel and Abbott on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Bussières and Brisco for Messrs. Maine and Fairweather on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Fairweather for Mr. Brisco on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Messrs. Landers, Oberle, Côté, Demers and Bussières for Messrs. Rooney, McCain, Stewart (Cochrane), Condon and Lee on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Gray for Mr. Harquail on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Maine for Mr. Bussières on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Messrs. Lefebvre, Stewart (Cochrane), Condon and Lee for Messrs. Gauthier (Ottawa-Vanier), Côté, Demers and Bussières on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Hargrave for Mr. McCain on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Masniuk, Cadieu, Hamilton (Swift Current-Maple Creek) and Côté for Messrs. Hnatyshyn, Halliday, Marshall and Corbin on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Clermont, Trudel, Philbrook and Stevens for Messrs. Lee, Martin, Kaplan and Towers on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Fortin for Mr. Dionne (Kamouraska) on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Corbin for Mr. Goodale on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. McKinnon for Mr. Fairweather on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Towers for Mr. Brisco on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Messrs. Dionne (Kamouraska) and Friesen for Messrs. Fortin and Schumacher on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Martin for Mr. Anderson on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Kaplan for Mr. Gray on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By. Allmand, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a Contract entered into between the Government of Canada and the Municipality of Yarmouth in the Province of Nova Scotia, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter R-9, R.S.C., 1970.—Sessional Paper No. 301-1/275B.

---

At 10.23 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 207

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, NOVEMBER 19, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Daudlin, from the Standing Committee on Agriculture, presented the Tenth Report of the Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Friday, October 31, 1975, your Committee has considered Bill S-10, An Act to amend the Feeds Act, and has agreed to report it with the following amendments:

## Clause 1

Strike out lines 20 and 21 on page 1 and substitute the following therefor:

"(c) for the purpose of preventing or correcting nutritional disorders of livestock;"

## Clause 3

Strike out line 6 on page 3 and substitute the following therefor:

"10. (1) Every person who"

Strike out lines 18 to 30 on page 3 and substitute the following therefor:

"(1.1) Where a corporation commits an offence under this Act or the Regulations, any director or officer of the corporation who authorizes or acquiesces

in the offence or fails to exercise due diligence to prevent its commission is guilty of an offence and liable to the punishment provided for in subsection (1)."

Your Committee has ordered a reprint of Bill S-10, as amended, for the use of the House of Commons at the report stage.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 60 to 63*) is tabled.

---

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 117 to the Journals).*

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had laid upon the Table the Nineteenth Report of the Clerk of Petitions, stating that he had examined the petition concerning Dr. Henry Morgentaler, presented by the honourable Member for Sainte-Marie (Mr. Dupont) on Tuesday, November 18, 1975, and finds that the petition meets the requirements of the Standing Orders as to form.

The House resumed debate on the motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Buchanan,—That Bill C-71, An Act to amend the Criminal Code and to make related amend-

ments to the Crown Liability Act, the Immigration Act and the Parole Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

After further debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

---

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Brisco for Mr. Huntington on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Anderson for Mr. Kaplan on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Gray and Hargrave for Messrs. Philbrook and Ritchie on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. MacDonald (Egmont), Johnston, Beatty and Epp for Messrs. Stevens, Kempling, Ritchie and McKinnon on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Rodriguez for Mr. Orlikow on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Ouellet, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Director of Investigation and Research, Combines Investigation Act for the year ended March 31, 1975, pursuant to section 49 of the Act, chapter C-23, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/112A.

By Mr. Ouellet,—Copies of Order in Council P.C. 1975-2599, dated November 7, 1975, amending Part II of the Schedule to the Hazardous Products Act, pursuant to section 8(3) of the Act, chapter H-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/160L.

---

Pursuant to Order made Wednesday, November 5, 1975, at 6.35 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 208

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, NOVEMBER 20, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Gillespie, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Report by the National Energy Board entitled: "Canadian Oil—Supply and Requirements", dated September 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/188B.

A petition was presented by the honourable Member for Vancouver South (Mr. Fraser).

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 3,502—*Mr. Fortin*

1. In regard to the general elections of 1972 and 1974, by constituency, what were the total and detailed expenditures of the government for (a) printing (b) polls (c) enumeration (d) expenses and fees of reporting officers (e) miscellaneous items?

2. What were the expenditures for the vote of military personnel?

3. What were the total and detailed expenditures of the Chief Electoral Officer for (a) election material (b) telegrams (c) messenger services (d) telephone (e) postage (f) miscellaneous items?

4. What was the total government expenditure for each election?

5. What was the number of (a) eligible voters (b) actual voters?—Sessional Paper No. 301-2/3,502.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. MacKay, seconded by Mr. Wagner, moved,—That this House, noting the public is concerned about recent disclosures of improprieties in the conduct of public affairs, as evidenced by events resulting in criminal prosecutions with respect to government dredging contracts, the Estey Air Canada inquiry, and disturbing reports about government leasing-concessions of airport duty-free shops, urges the government to take immediate action to restore public confidence in the government's efforts to control conflict of interest and other improprieties of public officials, most especially with regard to government contract and leasing procedures and practices.



After debate thereon, proceedings on the motion expired.

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Côté for Mr. Maine on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich) for Mr. Nowlan on the Standing Committee on Procedure and Organization.

Mr. Lee for Mr. Martin on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Philbrook for Mrs. Appolloni on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Smith (Churchill) for Mr. Schellenberger on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Messrs. Towers, Whittaker and Demers for Messrs. Kempling, Hargrave and Anderson on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek) for Mr. MacKay on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Bussières for Mr. Douglas (Bruce-Grey) on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich) for Mr. Carter on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Messrs. Marchand (Kamloops-Cariboo), Tessier and Andres (Lincoln) for Messrs. Stewart (Cochrane), Raines and Marceau on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Leblanc (Laurier) for Mr. Breau on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. McKinnon for Mr. Dinsdale on the Special Joint Committee on Employer-Employee Relations in the Public Service.

Mr. Marshall for Mr. Whiteway on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Martin and Mrs. Appolloni for Messrs. Gray and Herbert on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Dick for Mr. Whittaker on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Muir for Mr. Johnston on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Messrs. Gray and Herbert for Messrs. Demers and Philbrook on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Bussières for Mr. Lefebvre on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Hnatyshyn for Mr. Dick on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Langlois for Mr. Lee on the Standing Committee on Regional Development.

---

At 10.26 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 209

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, NOVEMBER 21, 1975

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

Mr. Comtois, from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, presented the Eighth Report of the Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Monday, October 27, 1975, your Committee has considered Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, and has agreed to report it with the following amendments:

## Clause 3

Strike out lines 32 to 35 inclusive, on page 4, and substitute the following therefor:

"(iii) suppliers of services prescribed by the regulations to be professional services,"

Strike out lines 6 and 7 inclusive, on page 5, and substitute the following therefor:

"graphs (a) (i), (ii), (iv) or (v),

(ii) employees, who are members of a profession, of persons whose prices or profit margins are subject to restraint in accordance with guidelines established pursuant to subparagraph (a) (iii), and

(iii) all public sector employees not"

Add immediately after subclause 3(3) on page 5, the following new subclause:

"(3.1) A guideline established by regulation made pursuant to subsection (2) may be made applicable to

(a) all suppliers, persons or employees described in a subparagraph of paragraph (2) (a) or (b) or to all dividends, or

(b) a particular class of suppliers, persons, employees or dividends specified in or in relation to the guideline."

Add immediately before line 24, on page 5, the following subclause:

"(3.2) An order of the Governor in Council made pursuant to subparagraph 3(2)(a)(v) may be made applicable on and after

(a) the day on which the direction was given to the Anti-Inflation Board pursuant to subsection 12(2) with respect to the particular private sector supplier of commodities or services or class of such suppliers to which the order relates, or

(b) a later day that is before the day on which the order is made,

if notice of intent to make it applicable on the day on which the direction was given or that later day, as the case may be, was given by a member of the Queen's Privy Council for Canada in the House of Commons on the day on which the direction was given or that later day, as the case may be."

## Clause 4

Strike out the heading preceding clause 4, on page 6, and substitute the following therefor:

**"APPLICATION"**

Strike out line 21, on page 6, and substitute the following therefor:

"prescribed by the regulations for the purposes of that province."

Strike out lines 35 to 37 inclusive, on page 6, and substitute the following therefor:

"entered into, this Act is binding in accordance with the terms of the agreement and the guidelines apply in accordance with the terms thereof with effect on and after the day on and after which the guidelines apply, by virtue of the operation of this Act, with respect to Her Majesty in right of Canada."

Add immediately after line 43, on page 7, the following clauses:

"4.1 (1) Any body that, pursuant to any other Act or law, establishes or approves the prices or profit margins of any supplier or person to whom the guidelines or any provision or provisions of the guidelines apply or that establishes or approves any base from which or basis on which any such price or profit margin is calculated shall, in exercising its powers and performing its duties and functions, apply such of the guidelines as are applicable in the circumstances modified to such extent, if any, as, in the opinion of the body, is necessary to take into account the particular facts of the situation; and, to the extent that those guidelines are inconsistent with any Act or law otherwise governing that body in the exercise of its powers and the performance of its duties and functions, the guidelines prevail.

(2) The Anti-Inflation Board shall not perform the duties and functions or exercise the powers set out in sections 12 and 13 in relation to any price or profit margin that is affected or regulated in a manner referred to in subsection (1).

4.2 Notwithstanding any other Act or any other provision of this Act, no increase in compensation shall be paid to a person pursuant to the *Senate and House of Commons Act*, the *Salaries Act* and the *Parliamentary Secretaries Act*, or any of those Acts, in an aggregate amount or at a rate that would constitute or result in a contravention of the guidelines."

Delete subsection 4(5), on page 7, and renumber the present subsection 4(6) as subsection 4(5).

Add immediately after section 4.2, on page 7, the following heading and subsection:

**"AGREEMENTS TO FACILITATE COOPERATION IN  
ADMINISTRATION AND ENFORCEMENT;  
BOOKS AND RECORDS"**

5. (1) The Minister may, with the approval of the Governor in Council, enter into an agreement with the government of a province for the purpose of facilitating, in such manner as is provided for in the agreement or by or under any law of the province, cooperation between Canada and the province with respect to the administration and enforcement of the guidelines within that province."

Renumber the present Clause 5, on page 7, as Clause 5(2).

## Clause 12

Strike out lines 28 to 34 inclusive, on page 10, and substitute the following therefor:

"(d) where, in its opinion, consultations and negotiations under paragraph (c) have failed or are likely to fail to modify an actual or proposed change in prices, profits, compensation or dividends to bring it within the limits of the guidelines and it is not satisfied that there are circumstances that, based on the particular facts of the situation, justify the actual or proposed change in prices, profits, compensation or dividends, refer the matter to the Administrator for consideration by him;"

Add immediately after line 49, on page 10, the following subclause:

"(1.1) Notwithstanding paragraph (1)(c), the Anti-Inflation Board may exercise the powers set forth in that paragraph and paragraph (1)(d) in relation to an actual or proposed change in

(a) a price or profit margin of a supplier or person described in subparagraph 3(2)(a)(iii) or (iv),

(b) a price or profit margin of a supplier declared by order of the Governor in Council pursuant to subparagraph 3(2)(a)(v) to be of strategic importance to the containment and reduction of inflation in Canada, or

(c) the compensation of an employee described in subparagraph 3(2)(b)(ii), of a person carrying on business in the construction industry who employs twenty or more persons in Canada or of a supplier referred to in paragraph (b),

whether or not it is of the opinion that the change is likely to have a significant impact on the economy of Canada."

Strike out lines 9 to 14 inclusive, on page 11, and substitute the following therefor:

"(a) by reason of the fact that

(i) such supplier or all or any of such suppliers bargain collectively in association with one or more other suppliers, either directly or through an employer's association, for an agreement as to terms or conditions of employment of all or any of their employees, or

(ii) all or any of the employees of any such supplier bargain collectively in association with employees of one or more other suppliers for an agreement as to terms and conditions of their employment, or"

Strike out line 20, on page 11, and substitute the following therefor:

"graph 3(2)(a)(v) in respect thereof; and the"

## Clause 13

Strike out line 47, on page 11, and substitute the following therefor:

"notice to file with the Board, in a form specified in the notice, such information"

Strike out line 8, on page 12, and substitute the following therefor:

"requiring him or it to file with the Board, in a form specified in the notice,"



*Clause 17*

Strike out lines 29 to 31 inclusive, on page 14, and substitute the following therefor:

"17. (1) Where the Anti-Inflation Board or the Governor in Council advises the Administrator that it or he has reasonable grounds for"

Strike out lines 42 to 46 inclusive, on page 14, and substitute the following therefor:

"or is likely to contravene the guidelines."

Strike out lines 1 and 2, on page 15, and substitute the following therefor:

"(2) The Anti-Inflation Board shall, forthwith after advising the Administrator as provided in subsection (1), report to the Governor in Council that such action has been taken and a copy of each such report, and of each advice given by the Governor in Council to the Administrator pursuant to subsection (1), shall be laid before Parliament forthwith after the making or giving thereof or, if Parliament is not then sitting, on any of the first ten days next thereafter that Parliament is sitting.

(3) The Administrator shall report to the Minister on the disposition of each matter investigated by him pursuant to subsection (1) and generally on the performance of his duties and"

*Clause 19*

Strike out line 36, on page 15, and substitute the following therefor:

"any compensation agreement and any account,"

Strike out lines 40 and 41, on page 15, and substitute the following therefor:

"or that is connected with any compensation agreement;"

Strike out line 27, on page 16, and substitute the following therefor:

"tion, authorize in writing any person engaged"

Strike out line 35, on page 16, and substitute the following therefor:

"place for documents, books, records, compensation"

Strike out line 40, on page 16, and substitute the following therefor:

"books, records, compensation agreements, papers, or"

*Clause 20*

Strike out lines 13 to 18 inclusive, on page 17, and substitute the following therefor:

"20. (1) Where the Administrator is satisfied that a person is likely to contravene the guidelines,"

Strike out lines 28 to 31 inclusive, on page 17, and substitute the following therefor:

"trator may make such order"

Strike out lines 10 to 12 inclusive, on page 18, and substitute the following therefor:

"(4) Where a person has contravened the guidelines by paying or crediting as compensation or as a divi."

Strike out lines 15 to 19 inclusive, on page 18, and substitute the following therefor:

"to so pay or credit, the Administrator may make such order as he deems"

Strike out lines 44 to 47 inclusive, on page 18, and substitute the following therefor:

"trator may make such order as he deems"

Strike out lines 21 to 23 inclusive, on page 19, and substitute the following therefor:

"to contravene the guidelines, the Administra-"

Strike out lines 36 to 38 inclusive, on page 19, and substitute the following therefor:

"the guidelines, the Administrator, in addi-"

*Clause 26*

Strike out line 35, on page 21, and substitute the following therefor:

"behaviour for a term not exceeding three years"

Strike out line 39, on page 21, and substitute the following therefor:

"term not exceeding three years."

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-73, as amended, for the use of the House of Commons at the report stage.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 62 to 73 inclusive*) is tabled.

---

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 118 to the Journals*).

Mr. Lumley, from the Standing Committee on Regional Development, presented the Fourth Report of the Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Wednesday, November 12, 1975, your Committee has considered the Votes under Regional Economic Expansion in the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1976 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 9*) is tabled.

---

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 119 to the Journals*).

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Bilingual Districts Advisory Board (Paul Fox, Esq., Chairman), dated October 1, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/285.

Mr. Lalonde, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Advisory



Committee on Food Safety Assessment, dated November 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-4/74.

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had laid upon the Table the Twentieth Report of the Clerk of Petitions, stating that he had examined the petition concerning lethal weapons, presented by the honourable Member for Vancouver South (Mr. Fraser) on Thursday, November 20, 1975, and finds that the petition meets the requirements of the Standing Orders as to form.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 3,124—*Mr. Cossitt*

1. As of January 1, 1974, how many persons employed by the Department of Supply and Services were in positions earning (a) \$30,000 or more (b) \$20,000 to \$30,000 and, in each case, what were their names and job designations?

2. For the same period, how many additional persons in the Department are earning (a) \$30,000 or more (b) \$20,000 to \$30,000 and, in each case, what are their names and job designations?—Sessional Paper No. 301-2/3,124.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Transport and Communications of Bill C-61, An Act to provide a maritime code for Canada, to amend the Canada Shipping Act and other Acts in consequence thereof and to enact other consequential or related provisions;

Mr. Lang, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

And debate arising thereon;

[At 4.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(4)]

#### (Notices of Motions)

Notices of Motions Nos. 2, 15, 19, 20, 34, 37, 5, 1, 6, 42 and 4 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate on the motion of Mr. Reynolds, seconded by Mr. McKinley,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the Income Tax Act to provide for deductions for volunteer services provided by a taxpayer on behalf of either a charitable organization or a federal, provincial or municipal agency.—(Notice of Motion No. 3).

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Reynolds for Mr. Roche on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Philbrook for Mr. Lee on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Langlois for Mr. Philbrook on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Côté and McCain for Messrs. Joyal and Towers on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Friesen for Mr. McKinley on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Roche for Mr. Reynolds on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Towers for Mr. Hnatyshyn on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Hargrave for Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek) on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Lambert (Edmonton West) for Mr. Baker (Grenville-Carleton) on the Special Joint Committee on Employer-Employee Relations in the Public Service.

Mr. Dionne (Northumberland-Miramichi) for Mr. Lefebvre on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 12, 1975, for copies of all pertinent material including letters, telegrams, minutes of meetings held with Veterans organizations concerned with the transfer of Westminster Hospital

in London, Ontario.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 62*).—Sessional Paper No. 301-3/62.

At 5.00 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 210

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, NOVEMBER 24, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Lalonde, seconded by Mr. Danson, by leave of the House, introduced Bill C-76, An Act to wind up The King George V Silver Jubilee Cancer Fund for Canada and to authorize the sale of the assets and securities of the Fund and to transfer the sale proceeds and the balance of moneys to the National Cancer Institute of Canada, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and Recommendation of the Governor General pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to provide in the manner prescribed for the liquidation of the King George V Silver Jubilee Cancer Fund for Canada and for the transfer of the net proceeds to the National Cancer Institute of Canada.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Gillies, seconded by Mr. Stanfield, moved,—That this House regrets the government's failure to carry out an effective energy resource conservation program and, in particular, calls upon the government to answer the criticism by the International

Energy Agency that "there appears to be a substantial gap between principle and practice... that the (Canadian) Cabinet appears to have accepted the goal of conservation without recognizing the need to implement the goal with specific actions."

After debate thereon, proceedings on the motion expired.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-25, An Act to protect human health and the environment from substances that contaminate the environment, without amendment.

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the question was deemed to have been adopted.



*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Douglas (Bruce-Grey) for Mr. Bussières on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Joyal, Philbrook, and Nystrom for Messrs. Côté, Langlois and Rodriguez on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Lee and Lefebvre for Messrs. Langlois and Bussières on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Friesen for Mr. Johnston on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Patterson for Mr. Malone on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Saltsman, Lachance, Raines and Marceau for Messrs. Symes, Blaker, Andres (Lincoln) and Tessier on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

---

At 10.19 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 211

# JOURNALS

## OF THE

# HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, NOVEMBER 25, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of the Terms of Reference, dated November 25, 1975, of the Inquiry into the crash of a Panarctic Oil Limited aircraft on October 30, 1974, at Rea Point, N.W.T. (Judge William Alexander Stevenson—Commissioner). (English and French).—Sessional Paper No. 301-4/120.

The Order being read for the consideration of the report stage of Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs;

Motion numbered 1, standing in the name of the honourable Member for York-Simcoe (Mr. Stevens), having been called as follows:

That Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, be amended in subclause 4(1) by striking out line 35 at page 6 and substituting the following therefor:

"and agents of those governments; and in particular, but without restricting the generality of the foregoing, all estimates of expenditures submitted to Parliament for services coming in course of payment during the fiscal year 1975-76 shall not exceed in total

budgetary expenditures the sum of \$30,000,000,000.00 and in the National Accounts expenditures the sum of \$35,500,000,000.00, and all such estimates so submitted for the fiscal year 1976-77 shall not exceed the total budgetary and National Accounts expenditures for the fiscal year 1975-76 as so limited and restrained by an amount that is greater in each case by 8 per cent of such 1975-76 budgetary and National Accounts expenditures: the words "total budgetary expenditures", as used in this subsection, not to include any amount by which the budgetary expenditures in a fiscal year are increased by reason of indexing provisions in respect of public pensions, benefits or allowances."

And a point of order having been raised as to the procedural acceptability of the motion, Mr. Speaker ruled the motion out of order on the grounds that it was beyond the scope of the Bill.

Mr. Stevens, seconded by Mr. Baldwin, moved,—That Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, be amended in paragraph 12(1)(e) by striking out line 28 at page 12 and substituting the following therefor:

"ting inflation and, in particular, shall make explicit such implications of the failure of the federal government to cooperate in combatting inflation by monitoring the respective main and supplementary estimates of expenditures for each fiscal

year of such government and publicly commenting, within 21 days after any such estimates are made public, upon any failure, disclosed in such estimates, by such government to combat inflation."

After debate thereon, the question being put on the motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Mr. Stanfield, seconded by Mr. Lambert (Edmonton West), moved,—That Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, be amended in subclause 26(2) by

(a) striking out line 38 at page 23 and substituting the following therefor:

"behaviour for a term not to extend beyond April 30, 1977"

(b) striking out line 42 at page 23 and substituting the following therefor:

"term not to extend beyond April 30, 1977."

Mr. Stanfield, seconded by Mr. Lambert (Edmonton West), moved,—That Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, be amended in Clause 46 by striking out subclauses (2), (3), (4) and (5) at page 33 and substituting the following therefor:

"(2) This Act expires on April 30, 1977, or on such earlier date as may be fixed by proclamation."

Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp, moved,—That Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, be amended in Clause 46 by

(a) striking out lines 9 to 11 at page 33 and substituting the following therefor:

"proclamation or a motion for the consideration of the House of Commons that is approved by the House pursuant to subsections (6) and (7) unless, before December 31, 1978 or any earlier date fixed by proclamation or any such motion for the consideration of the House that is so approved by the House, an Order in Council is made to the effect"

(b) adding the following subclauses immediately after line 40 at page 33:

Procedure  
where  
motion filed  
with Speaker

"(6) Where, at any time after March 31, 1977 and before July 1, 1977, a motion for the consideration of the House of Commons, signed by not less than 50 members of the House, is filed with the Speaker to the effect that this Act shall expire on a date before December 31, 1978 that is specified in the motion, the House of Commons shall, within the first fifteen days next after the motion is filed that the House is sitting, in accordance with the Rules of the House, take up and consider the motion, and if the motion, with or without amendments, is approved by the House, this Act expires on the date that is specified in the motion.

Time for decid-  
ing questions

(7) All questions in connection with any motion taken up and considered by the House of Commons pursuant to subsection (6) shall be debated without interruption and decided not later than the end of the third sitting day next after the day the motion is first so taken up and considered."

And debate arising thereon;

Ordered,—That any recorded divisions in relation to Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, deferred pursuant to section 11 of Standing Order 75 be taken the next day the Bill is again considered.

Consideration was resumed at the report stage of Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs;

Debate was resumed on the motion of Mr. Stanfield, seconded by Mr. Lambert (Edmonton West),—That Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, be amended in subclause 26(2) by

(a) striking out line 38 at page 23 and substituting the following therefor:

"behaviour for a term not to extend beyond April 30, 1977"

(b) striking out line 42 at page 23 and substituting the following therefor:

"term not to extend beyond April 30, 1977."

And on the motion of Mr. Stanfield, seconded by Mr. Lambert (Edmonton West),—That Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, be amended in Clause 46 by striking out subclauses (2), (3), (4) and (5) at page 33 and substituting the following therefor:

"(2) This Act expires on April 30, 1977, or on such earlier date as may be fixed by proclamation."

And on the motion of Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, be amended in Clause 46 by

(a) striking out lines 9 to 11 at page 33 and substituting the following therefor:

"proclamation or a motion for the consideration of the House of Commons that is approved by the House pursuant to subsections (6) and (7) unless, before December 31, 1978 or any earlier date fixed by proclamation or any such motion for the consideration of the House that is so approved by the House, an Order in Council is made to the effect"

(b) adding the following subclauses immediately after line 40 at page 33:



Procedure  
where  
motion filed  
with Speaker

"(6) Where, at any time after March 31, 1977 and before July 1, 1977, a motion for the consideration of the House of Commons, signed by not less than 50 members of the House, is filed with the Speaker to the effect that this Act shall expire on a date before December 31, 1978 that is specified in the motion, the House of Commons shall, within the first fifteen days next after the motion is filed that the House is sitting, in accordance with the Rules of the House, take up and consider the motion, and if the motion, with or without amendments, is approved by the House, this Act expires on the date that is specified in the motion.

Time for decid-  
ing questions

(7) All questions in connection with any motion taken up and considered by the House of Commons pursuant to subsection (6) shall be debated without interruption and decided not later than the end of the third sitting day next after the day the motion is first so taken up and considered."

And debate continuing;

Mr. Benjamin, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved in amendment thereto,—That Motion numbered 5 be amended by deleting therefrom the phrase "50 members" and by substituting therefor the phrase "20 members".

And debate arising thereon;

And the questions being put severally on Motions numbered (3) and (4), pursuant to section 11 of Standing Order 75, recorded divisions were deferred.

And the question being put on the amendment to Motion numbered (5), pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp, moved,—That Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, be amended by adding immediately after Clause 46 at page 33, the following Clause:

Transitional

"47. The expiration of this Act pursuant to section 46 does not affect any inquiry, investigation, examination, audit, search or proceeding, whether before the Appeal Tribunal or any court of law, that was instituted before the expiration of this Act or that arises out of any other such inquiry, investigation, examination, audit, search or proceeding that was instituted before the expiration of this Act; and for the purpose of carrying out or completing all such inquiries, investigations, examinations, audits, searches and proceedings, the Chairman and other members of the Anti-Inflation Board, the Administrator and the Chairman and other members of the Anti-Inflation Appeal Tribunal who hold office on the day immediately preceding the day on which this Act expires continue in office and may exercise the powers and perform the duties and functions of the Anti-Inflation Board, the Administrator and the Anti-Inflation Appeal Tribunal respectively."

The text of the Message and Recommendation of the Governor General is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons that Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, now before the House, be amended by adding thereto, immediately after clause 46 at page 33, the following clause:

"47. The expiration of this Act pursuant to section 46 does not affect any inquiry, investigation, examination, audit, search or proceeding, whether before the Appeal Tribunal or any court of law, that was instituted before the expiration of this Act or that arises out of any other such inquiry, investigation, examination, audit, search or proceeding that was instituted before the expiration of this Act; and for the purpose of carrying out or completing all such inquiries, investigations, examinations, audits, searches and proceedings, the Chairman and other members of the Anti-Inflation Board, the Administrator and the Chairman and other members of the Anti-Inflation Appeal Tribunal who hold office on the day immediately preceding the day on which this Act expires continue in office and may exercise the powers and perform the duties and functions of the Anti-Inflation Board, the Administrator and the Anti-Inflation Appeal Tribunal respectively."

And debate arising thereon, by unanimous consent, the debate was adjourned.

#### *(Proceedings on Adjournment Motion)*

By unanimous consent, at 9.48 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Hamilton (Swift Current-Maple Creek), Wenman, Ritchie, Darling and Stollery for Messrs. MacDonald (Egmont), McKenzie, Johnston, Fairweather and Haidasz on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Scott for Mr. Fraser on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Ritchie for Mr. Beatty on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Gilbert for Mr. Hogan on the Standing Committee on Regional Development.



Messrs. Abbott, Howie and Philbrook for Messrs. Stanbury, Ritchie and Langlois on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Symes for Mr. Saltsman on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Stollery, Blaker, Harquail and Epp for Miss Campbell (South Western Nova) and Messrs. Lachance, Marchand (Kamloops-Cariboo) and Patterson on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Flynn, Gendron and Lachance for Messrs. Stollery, Caccia and MacGuigan on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Francis for Mr. Gendron on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Anderson for Mr. Marceau on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. MacKay for Mr. Hurlburt on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Whiteway for Mr. Brisco on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Pinard for Mr. Stewart (Cochrane) on the Standing Committee on Regional Development.

Messrs. Darling, Hamilton (Swift Current-Maple Creek) and Douglas (Bruce-Grey) for Messrs. Brisco, Oberle and Condon on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Harquail for Mr. Landers on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

---

At 10.16 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 212

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, NOVEMBER 26, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Report of the Fisheries Research Board of Canada for the year ended December 31, 1974. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/149A.

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Federal-Provincial Committee on Foreign Ownership of Land to the First Ministers, dated September 12, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-4/75.

Ordered,—That there be laid before this House a copy of Treasury Board Minute, dated approximately December 10, 1974, concerning hardship claims resulting from Crown leased buildings.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 63—Mr. Reid*).

The House resumed debate on the motion of Mr. Lang, seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-61, An Act to provide a maritime code for Canada, to amend the Canada Shipping Act and other Acts in consequence thereof and to enact other consequential or related provisions, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

After further debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-76, An Act to wind up The King George V Silver Jubilee Cancer Fund for Canada and to authorize the sale of the assets and securities of the Fund and to transfer the sale proceeds and the balance of moneys to the National Cancer Institute of Canada;

Mr. Jamieson for Mr. Lalonde, seconded by Mrs. Sauvé, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and, by unanimous consent, considered in Committee of the Whole,

reported without amendment, concurred in at the report stage, read the third time and passed.

Bill S-10, An Act to amend the Feeds Act, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Agriculture, was concurred in, as amended, at the report stage.

Mr. Whelan, seconded by Mr. Jamieson, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-65, An Act to amend the statute law relating to income tax, (No. 2), without amendment.

A Message was received from the Senate informing this House that the name of the Honourable Senator McIlraith has been removed from the list of Senators serving on the Standing Joint Committee on the Library of Parliament.

---

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Orlikow for Mr. Rodriguez on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Huntington for Mr. MacDonald (Egmont) on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Rodriguez for Mr. Gilbert on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Halliday and Miss Campbell (South Western Nova) for Messrs. Fairweather and Blaker on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. McKenzie for Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek) on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Schumacher for Mr. Elzinga on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Boulanger for Mr. Leblanc (Laurier) on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Neil for Mr. Horner on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Lavoie for Mr. Holmes on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Neil for Mr. Gillies on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Messrs. Hurlburt and Schellenberger for Messrs. Elzinga and Hargrave on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Pearsall for Mr. Fleming on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Roy (Laval) for Mr. Gendron on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Marceau for Mr. Anderson on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Baker (Gander-Twillingate) for Mr. Pearsall on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Gilbert for Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Blackburn for Mr. Saltsman on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Rynard for Mr. Friesen on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council,—Classification of Loans of the Chartered Banks of Canada as at September 30, 1975, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter B-1, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/66A.

---

By unanimous consent, at 6.02 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 213

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, NOVEMBER 27, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Boulanger, from the Standing Committee on Veterans Affairs, presented the Eighth Report of the Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Wednesday, November 12, 1975, your Committee has considered the Votes under Veterans Affairs in the Supplementary Estimates (A), for the fiscal year ending March 31, 1976 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 20*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 120 to the Journals).*

Mr. Martin, from the Standing Committee on National Resources and Public Works, presented the Sixth Report of the Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Wednesday, November 12, 1975, your Committee has considered the Votes under Public Works in the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1976 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 40 and 42*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 121 to the Journals).*

Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Summary of Tendering Procedure for Mirabel Duty Free Shop. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/29.

Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, was again considered at the report stage.

A revised Recommendation from His Excellency the Governor General in relation to Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, was presented as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada; to provide for the establishment of an Anti-Inflation Board composed of such members as are from time to



time appointed by the Governor in Council; to provide for the remuneration and expenses of the members, for the staff of the Board, for the remuneration and expenses of technical assistance, and that members of the Board and persons engaged for technical assistance shall be deemed to be persons employed in the Public Service for purposes of the Public Service Superannuation Act; to provide for an Administrator and one or more Deputy Administrators for the purposes of the measure; to provide for the staff of the office of the Administrator, for the remuneration and expenses of technical assistance and, for persons engaged for technical assistance to be deemed to be persons employed in the Public Service for purposes of the Public Service Superannuation Act; to provide for an Anti-Inflation Appeal Tribunal composed of a Chairman and such other members as are from time to time appointed by the Governor in Council, for the salary and expenses of the Chairman, and for the fees, remuneration and expenses of each other member; to provide for the staff of the Tribunal, for the remuneration and expenses of technical assistance and for persons engaged for technical assistance to be deemed to be members of the Public Service for purposes of the Public Service Superannuation Act; to provide for interest to be paid at a rate prescribed by regulation on any amount held pending disposition of an appeal to the Tribunal; and to provide for the measure to expire on December 31, 1978, or as provided in the said measure. (November 26, 1975).

Whereupon, the House resumed the adjourned debate on the motion of Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, be amended by adding immediately after Clause 46 at page 33, the following Clause:

**Transitional** “47. The expiration of this Act pursuant to section 46 does not affect any inquiry, investigation, examination, audit, search or proceeding, whether before the Appeal Tribunal or any court of law, that was instituted before the expiration of this Act or that arises out of any other such inquiry, investigation, examination, audit, search or proceeding that was instituted before the expiration of this Act; and for the purpose of carrying out or completing all such inquiries, investigations, examinations, audits, searches and proceedings, the Chairman and other members of the Anti-Inflation Board, the Administrator and the Chairman and other members of the Anti-Inflation Appeal Tribunal who hold office on the day immediately preceding the day on which this Act expires continue in office and may exercise the powers and perform the duties and functions of the Anti-Inflation Board, the Administrator and the Anti-Inflation Appeal Tribunal respectively.”

After further debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Stevens, seconded by Mr. Baldwin,—

That Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, be amended in paragraph 12(1)(e) by striking out line 28 at page 12 and substituting the following therefor:

“ting inflation and, in particular, shall make explicit such implications of the failure of the federal government to cooperate in combatting inflation by monitoring the respective main and supplementary estimates of expenditures for each fiscal year of such government and publicly commenting, within 21 days after any such estimates are made public, upon any failure, disclosed in such estimates, by such government to combat inflation.”

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

(Division No. 80)

YEAS

Messrs.

Alexander	Hamilton	McKenzie
Alkenbrack	(Swift Current-Maple Creek)	McKinley
Allard	Hees	Mitges
Andre	Hnatyshyn	Muir
(Calgary Centre)	Horner	Munro
Baker	Howie	(Esquimalt-Saanich)
(Grenville-Carleton)	Huntington	Murta
Balfour	Hurlburt	Neil
Bawden	Jarvis	Nielsen
Beatty	Johnston	O'Sullivan
Beaudoin	Kempling	Paproski
Cadieu	Lambert	Patterson
Caouette	(Bellechasse)	Ritchie
(Villeneuve)	Lambert	Roche
Clarke	(Edmonton West)	Rondeau
(Vancouver Quadra)	La Salle	Schellenberger
Cossitt	Lavoie	Schumacher
Crouse	MacDonald	Scott
Darling	(Egmont)	Skoreyko
Dionne	MacKay	Stanfield
(Kamouraska)	MacLean	Stewart
Epp	Masniuk	(Marquette)
Fairweather	Mazankowski	Towers
Forrestall	McCleave	Whittaker
Friesen	McGrath	Wise
Halliday		Wooliams—67.
Hamilton		
(Qu'Appelle-Moose Mountain)		

NAYS

Messrs.

Abbott	Clermont	Flynn
Anderson	Collenette	Foster
Andras	Condon	Fox
(Port Arthur)	Corbin	Francis
Baker	Corriveau	Gauthier
(Gander-Twillingate)	Côté	(Ottawa-Vanier)
Basford	Cyr	Gendron
Béchar	Danson	Gilbert
Bégin (Miss)	Daudlin	Gillespie
Benjamin	De Bané	Goodale
Blackburn	Demers	Goyer
Blais	Dionne	Gray
Blouin	(Northumberland-Miramichi)	Guay
Boulanger	Douglas	(St. Boniface)
Broadbent	(Bruce-Grey)	Guilbault
Buchanan	Douglas	Haidasz
Bussières	(Nanaimo-Cowichan-The Islands)	Harquail
Caccia	Drury	Herbert
Campagnolo (Mrs.)	Dupont	Holt (Mrs.)
Campbell (Miss)	Dupras	Hopkins
(South Western Nova)	Duquet	Isabelle
Campbell	Faulkner	Jamieson
(LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul)	Firth	Joyal
Caron	Fleming	Knowles
Chrétien		(Winnipeg North Centre)

Messrs.

Lachance  
Lalonde  
Landers  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Lessard  
Loiselle  
(Chambly)  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
MacDonald  
(Cardigan)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacEachen  
MacFarlane  
MacGuigan  
Mackasey

Marceau  
Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Morin (Mrs.)  
Nicholson (Miss)  
Nystrom  
Olivier  
Orlikow  
Ouellet  
Pearsall  
Penner  
Peters  
Pinard  
Portelance  
Prud'homme  
Raitlon  
Raines  
Reid  
Richardson

Roberts  
Robinson  
Rodriguez  
Rompkey  
Rooney  
Roy  
(Timmins)  
Roy  
(Laval)  
Saltzman  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stollery  
Symes  
Tessier  
Trudeau  
Trudel  
Turner  
(London East)  
Whelan  
Yanakis  
Young—127.

Blouin  
Boulanger  
Broadbent  
Buchanan  
Bussièrès  
Caccia  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte  
Saint-Paul)  
Caron  
Chrétien  
Clermont  
Collenette  
Condon  
Corbin  
Corriveau  
Côté  
Cyr  
Danson  
Daudlin  
De Bané  
Demers  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Drury  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Faulkner  
Firth  
Fleming  
Flynn  
Foster  
Fox  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron

Messrs.

Gilbert  
Gillespie  
Goodale  
Goyer  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)  
Guilbault  
Haidasz  
Harquail  
Herbert  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Isabelle  
Jamieson  
Joyal  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Lachance  
Lalonde  
Landers  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Lessard  
Loiselle  
(Chambly)  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
MacDonald  
(Cardigan)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacEachen  
MacFarlane  
MacGuigan  
Mackasey  
Marceau

Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Morin (Mrs.)  
Nicholson (Miss)  
Nystrom  
Olivier  
Orlikow  
Ouellet  
Pearsall  
Penner  
Peters  
Pinard  
Portelance  
Prud'homme  
Raitlon  
Raines  
Reid  
Richardson  
Roberts  
Robinson  
Rodriguez  
Rompkey  
Rooney  
Roy  
(Timmins)  
Roy  
(Laval)  
Saltzman  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stollery  
Symes  
Tessier  
Trudeau  
Trudel  
Turner  
(London East)  
Whelan  
Yanakis  
Young—127.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Stanfield, seconded by Mr. Lambert (Edmonton West),—That Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, be amended in Clause 46 by striking out subclauses (2), (3), (4) and (5) at page 33 and substituting the following therefor:

“(2) This Act expires on April 30, 1977, or on such earlier date as may be fixed by proclamation.”.

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

(Division No. 81)

YEAS

Messrs.

Alexander  
Alkenbrack  
Allard  
Andre  
(Calgary Centre)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Balfour  
Bawden  
Beatty  
Beaudoin  
Cadieu  
Caouette  
(Villeneuve)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Cossitt  
Crouse  
Darling  
Dionne  
(Kamouraska)  
Epp  
Fairweather  
Forrestall  
Friesen  
Halliday

Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-  
Maple Creek)  
Hees  
Hnatyshyn  
Horner  
Howie  
Huntington  
Hurlburt  
Jarvis  
Johnston  
Kempling  
Lambert  
(Bellechasse)  
Lambert  
(Edmonton West)  
La Salle  
Lavoie  
MacDonald  
(Egmont)  
MacKay  
MacLean  
Masniuk  
Mazankowski  
McCleave

McGrath  
McKenzie  
McKinley  
Mitges  
Muir  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Neill  
Nielsen  
O'Sullivan  
Paproski  
Patterson  
Ritchie  
Roche  
Rondeau  
Schellenberger  
Schumacher  
Scott  
Skoreyko  
Stanfield  
Stewart  
(Marquette)  
Towers  
Whittaker  
Wise  
Woolliams—67.

NAYS

Messrs.

Abbott  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)

Baker  
(Gander-Twillingate)  
Basford  
Béchar

Bégin (Miss)  
Benjamin  
Blackburn  
Blais

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Stanfield, seconded by Mr. Lambert (Edmonton West),—That Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, be amended in subclause 26(2) by

(a) striking out line 38 at page 23 and substituting the following therefor:

“behaviour for a term not to extend beyond April 30, 1977”

(b) striking out line 42 at page 23 and substituting the following therefor:

“term not to extend beyond April 30, 1977.”.

And the question being put on the motion, it was negatived, on division.

And the House having proceeded to the deferred division on the amendment of Mr. Benjamin, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Motion numbered 5 be amended by deleting therefrom the phrase “50 members” and by substituting therefor the phrase “20 members”.



And the question being put on the amendment, it was negatived on the following division:

(Division No. 82)

YEAS

Messrs.

Alexander	Hamilton	McKenzie
Alkenbrack	(Qu'Appelle-Moose Mountain)	McKinley
Allard	Hamilton	Mitges
Andre	(Swift Current-Maple Creek)	Muir
(Calgary Centre)	Hees	Munro
Baker	Hnatyshyn	(Esquimalt-Saanich)
(Grenville-Carleton)	Horner	Murta
Balfour	Howie	Neil
Bawden	Huntington	Nielsen
Beatty	Hurlburt	Nystrom
Beaudoin	Jarvis	Orlikow
Benjamin	Johnston	O'Sullivan
Blackburn	Kemping	Paproski
Broadbent	Knowles	Patterson
Cadieu	(Winnipeg North Centre)	Peters
Clarke	Lambert	Ritchie
(Vancouver Quadra)	(Bellechasse)	Roché
Cossitt	Lambert	Rodriguez
Crouse	(Edmonton West)	Rondeau
Darling	La Salle	Saltsman
Dionne	Lavoie	Schellenberger
(Kamouraska)	MacDonald	Schumacher
Douglas	(Egmont)	Scott
(Nanaimo-Cowichan-The Islands)	MacKay	Skoreyko
Epp	MacLean	Stanfield
Fairweather	Masniuk	Stewart
Firth	Mazankowski	(Marquette)
Forrestall	McCleave	Symes
Friesen	McGrath	Towers
Gilbert		Whittaker
Halliday		Wise
		Woolliams—79.

NAYS

Messrs.

Abbott	Drury	Lee
Anderson	Dupont	Lefebvre
Andras	Dupras	Lessard
(Port Arthur)	Duquet	Loiselle
Baker	Faulkner	(Chambly)
(Gander-Twillingate)	Fleming	Loiselle
Basford	Flynn	(Saint-Henri)
Béchar	Poster	MacDonald
Bégin (Miss)	Fox	(Cardigan)
Blais	Francis	Macdonald
Blouin	Gauthier	(Rosedale)
Boulanger	(Ottawa-Vanier)	MacEachen
Buchanan	Gendron	MacFarlane
Bussièrès	Gillespie	MacGuigan
Caccia	Goodale	MacKasey
Campagnolo (Mrs.)	Goyer	Marceau
Campbell (Miss)	Gray	Marchand
(South Western Nova)	Guay	(Langelier)
Campbell	(St. Boniface)	Marchand
(LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul)	Guilbault	(Kamloops-Cariboo)
Caron	Haidasz	Martin
Chrétien	Harquail	Melisaac
Clermont	Herbert	McRae
Collenette	Holt (Mrs.)	Milne
Condon	Hopkins	Morin (Mrs.)
Corbin	Isabelle	Nicholson (Miss)
Corriveau	Jamieson	Olivier
Côté	Joyal	Ouellet
Cyr	Lachance	Pearsall
Danson	Lalonde	Penner
Daudlin	Landers	Pinard
De Bané	Lang	Portelance
Demers	Langlois	Prud'homme
Dionne	Laniel	Railton
(Northumberland-Miramichi)	Lapointe	Raines
Douglas	Leblanc	Reid
(Bruce-Grey)	(Laurier)	Richardson
	LeBlanc	Roberts
	(Westmorland-Kent)	Robinson

Messrs.

Rompkey	Sharp	Trudel
Rooney	Smith	Turner
Roy	(Saint-Jean)	(London East)
(Timmins)	Stollery	Whelan
Roy	Tessier	Yanakis
(Laval)	Trudeau	Young—114.
Sauvé (Mrs.)		

And the question being put on the motion of Mr. MacDonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, be amended in Clause 46 by

(a) striking out lines 9 to 11 at page 33 and substituting the following therefor:

"proclamation or a motion for the consideration of the House of Commons that is approved by the House pursuant to subsections (6) and (7) unless, before December 31, 1978 or any earlier date fixed by proclamation or any such motion for the consideration of the House that is so approved by the House, an Order in Council is made to the effect"

(b) adding the following subclauses immediately after line 40 at page 33:

Procedure where motion filed with Speaker

"(6) Where, at any time after March 31, 1977 and before July 1, 1977, a motion for the consideration of the House of Commons, signed by not less than 50 members of the House, is filed with the Speaker to the effect that this Act shall expire on a date before December 31, 1978 that is specified in the motion, the House of Commons shall, within the first fifteen days next after the motion is filed that the House is sitting, in accordance with the Rules of the House, take up and consider the motion, and if the motion, with or without amendments, is approved by the House, this Act expires on the date that is specified in the motion.

Time for deciding questions

(7) All questions in connection with any motion taken up and considered by the House of Commons pursuant to subsection (6) shall be debated without interruption and decided not later than the end of the third sitting day next after the day the motion is first so taken up and considered."

it was agreed to.

On motion of Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp, the Bill was concurred in, as amended, at the report stage and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the consideration of the report stage of Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Agriculture;

Mr. Benjamin, seconded by Mr. Peters, moved,—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be amended in Clause 5 by striking out lines 33 to 35 at page 4 and substituting the following therefor:

"comes a full participant may, by".

Mr. Benjamin, seconded by Mr. Peters, moved,—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be amended in Clause 5 by striking out lines 14 and 15 at page 5 thereof and renumbering the following subsections accordingly.

And debate arising thereon;

[At 5.30 o'clock p.m., pursuant to Order made Wednesday, November 5, 1975, Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

[Notices of Motions (Papers)]

The House resumed debate on the motion of Mr. Mazankowski, seconded by Mr. Baker (Grenville-Carleton),—That an Order of the House do issue for copies of correspondence and agreements between Sunset Crest Ltd., now a subsidiary of the Barbados Shipping and Trading Co., and any employee of Air Canada or its subsidiaries.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 36).

After further debate, the question being put on the motion, it was negated on the following division:

(Division No. 83)

YEAS

Messrs.

Alexander	Hamilton	McKinley
Alkenbrack	(Qu'Appelle-Moose)	Mitges
Andre	Mountain)	Muir
(Calgary Centre)	Hamilton	Munro
Baker	(Swift Current-	(Esquimalt-Saanich)
(Grenville-Carleton)	Maple Creek)	Murta
Balfour	Hees	Neil
Bawden	Hnatyshyn	Nielsen
Beatty	Howie	Nystrom
Beaudoin	Huntington	Orlikow
Benjamin	Hurlburt	O'Sullivan
Blackburn	Jarvis	Paproski
Brisco	Johnston	Patterson
Cadieu	Kempling	Peters
Clarke	Knowles	Ritchie
(Vancouver Quadra)	(Winnipeg	Roche
Coates	North Centre)	Rodriguez
Crouse	Lambert	Rondeau
Darling	(Edmonton West)	Schellenberger
Douglas	La Salle	Schumacher
(Nanaimo-Cowichan-	Lavoie	Scott
The Islands)	MacDonald	Skoreyko
Epp	(Egmont)	Stanfield
Fairweather	MacLean	Stewart
Forrestall	Masniuk	(Marquette)
Friesen	Mazankowski	Towers
Gilbert	McCleave	Whittaker
Halliday	McGrath	Wise
	McKenzie	Woolliams—71.

NAYS

Messrs.

Abbott	Flynn	MacGuigan
Anderson	Foster	Mackasey
Andras	Fox	Marceau
(Port Arthur)	Francis	Marchand
Baker	Gauthier	(Langelier)
(Gander-Twillingate)	(Ottawa-Vanier)	Marchand
Basford	Gendron	(Kamloops-Cariboo)
Béchar	Gillespie	McIsaac
Blais	Goodale	McRae
Blouin	Goyer	Milne
Boulanger	Guay	Nicholson (Miss)
Buchanan	(St. Boniface)	Olivier
Bussièrès	Guilbault	Ouellet
Caccia	Haidasz	Parent
Campagnolo (Mrs.)	Harquail	Pearsall
Campbell (Miss)	Herbert	Penner
(South Western Nova)	Holt (Mrs.)	Pinard
Campbell	Hopkins	Portelance
(LaSalle-Émard-Côte	Isabelle	Prud'homme
Saint-Paul)	Jamieson	Railton
Caron	Joyal	Raines
Chrétien	Lachance	Reid
Clermont	Lalonde	Richardson
Collenette	Landers	Roberts
Condon	Lang	Robinson
Corbin	Langlois	Rompkey
Corriveau	Laniel	Rooney
Côté	Lapointe	Roy
Cullen	Leblanc	(Timmins)
Cyr	(Laurier)	Roy
Danson	LeBlanc	(Laval)
Daudlin	(Westmorland-Kent)	Sauvé (Mrs.)
De Bané	Lee	Sharp
Demers	Lefebvre	Smith
Dionne	Lessard	(Saint-Jean)
(Northumberland-	Loiselle	Stollery
Miramichi)	(Chambly)	Tessier
Douglas	Loiselle	Trudeau
(Bruce-Grey)	(Saint-Henri)	Trudel
Drury	MacDonald	Turner
Dupont	(Cardigan)	(London East)
Dupras	Macdonald	Whelan
Duquet	(Rosedale)	Yanakis
Faulkner	MacEachen	Young—112.
Fleming	MacFarlane	

Consideration was resumed at the report stage of Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Agriculture.

Debate was resumed on the motion of Mr. Benjamin, seconded by Mr. Peters,—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be amended in Clause 5 by striking out lines 33 to 35 at page 4 and substituting the following therefor:

"comes a full participant may, by".

And on the motion of Mr. Benjamin, seconded by Mr. Peters,—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be amended in Clause 5 by striking out lines 14 and 15 at page 5 thereof and renumbering the following subsections accordingly.

After further debate, the questions being put on the motions, they were negated, on division.



Mr. Cullen for Mr. Lang, seconded by Mr. Drury, moved,—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be amended in Clause 6 by striking out line 33 at page 6 and substituting the following therefor:

"December 31, 1976, the participant shall".

Mr. Cullen for Mr. Lang, seconded by Mr. Drury, moved,—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be amended in Clause 16 by striking out line 37 at page 20 and substituting the following therefor:

"year after 1976,".

Mr. Cullen, for Mr. Lang, seconded by Mr. Drury, moved,—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be amended in Clause 49 by striking out line 30 at page 43 and substituting the following therefor:

"1976 after January 1 of that year and the".

Mr. Cullen for Mr. Lang, seconded by Mr. Drury, moved,—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be amended in Clause 49 by striking out lines 3 to 6 at page 44 and substituting the following therefor:

"1976 if this Act were in effect on January 1, 1976, on application to the Minister by the participant before the 15th day of January, 1977 and the payment to the".

Mr. Cullen for Mr. Lang, seconded by Mr. Drury, moved,—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be amended in Clause 49 by striking out line 15 at page 44 and substituting the following therefor:

"which the levy has been deducted for 1976".

Mr. Cullen for Mr. Lang, seconded by Mr. Drury, moved,—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be amended in Clause 49 by striking out line 17 at page 44 and substituting the following therefor:

"before August 1, 1976 by the Canadian".

Mr. Cullen for Mr. Lang, seconded by Mr. Drury, moved,—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be amended in Clause 49 by striking out line 24 at page 44 and substituting the following therefor:

"levy has been deducted for 1976 and no".

After debate thereon, by unanimous consent, the question being put on the motions, it was agreed to.

Mr. Cullen for Mr. Lang, seconded by Mr. Drury, moved,—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western

grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be amended in Clause 6 by adding immediately after line 2 at page 7, the following subclause:

Deemed  
participa-  
tion ceases

"(2.1) Subsection (2) ceases to apply to a participant who, pursuant to that subsection, is deemed to continue to be a participant, when that participant again elects to participate under this Act by filing a notice in writing under subsection 5(2)."

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Mr. Benjamin, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be amended in Clause 8 by

(a) striking out the word "and" at the end of line 19 at page 11;

(b) replacing the period at line 22 at page 11 with a semi-colon; and

(c) adding immediately after line 22 at page 11 the following:

"(i) depreciation on farm machinery and equipment used for grain production or used in the farm business in respect of grain production and transportation;

(j) interest charges incurred in respect of the production or sale of grain; and

(k) producer levies in respect of this Act."

And debate arising thereon;

#### *(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Anderson, Fleming, Fairweather and Raines for Messrs. Harquail, Raines, Halliday and Stollery on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Orlikow for Mr. Nystrom on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Foster for Mr. Harquail on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Rynard for Mr. Yewchuk on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Rynard, Hees and Ritchie for Messrs. Ritchie, Epp and Brisco on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Messrs. Hamilton (Swift Current-Maple Creek) and Whittaker for Messrs. Lambert (Edmonton West) and Marshall on the Standing Committee on Veterans Affairs.

Mr. Rodriguez for Mr. Orlikow on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Epp for Mr. Rynard on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Fairweather for Mr. Wagner on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Messrs. Côté, Corriveau, Harquail, Abbott and Ritchie for Mr. Trudel, Mrs. Appolloni and Messrs. Philbrook, Gray and McCain on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mrs. Holt and Mr. Johnston for Messrs. Pinard and McKinnon on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Lambert (Bellechasse) for Mr. Dionne (Kamouraska) on the Special Joint Committee on Employer-Employee Relations in the Public Service.

Mr. McGrath for Mr. Rynard on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Stollery for Miss Campbell (South Western Nova) on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Trudel, Robinson, Guay (St. Boniface), Hnatyshyn and Lee for Messrs. Martin, Leblanc (Laurier), Corriveau, Stevens and Harquail on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Rodriguez for Mr. Gilbert on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Leblanc (Laurier) and Collette for Messrs. Lachance and Dupont on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Johnston for Mr. Epp on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Gendron for Mr. Maine on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Messrs. MacGuigan, Daudlin and Langlois for Messrs. Goodale, Railton and Francis on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of Transport for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 34 of the Department of Transport Act, chapter T-15, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/26A.

By Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Olympic (1976) Act—(Olympic Coin Program) as of September 30, 1975, pursuant to sections 13(1) and 13(3) of the Act, chapter 31, Statutes of Canada, 1973-74. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/60F.

---

At 10.24 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 214

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, NOVEMBER 28, 1975

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

Mr. Herbert for Mr. Comtois, from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, presented the Ninth Report of the Committee which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Thursday, November 6, 1975, your Committee has considered Bill C-1002, An Act to incorporate the Northland Bank, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 74*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 122 to the Journals).*

Mr. Martin, from the Standing Committee on National Resources and Public Works, presented the Seventh Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Wednesday, November 12, 1975, your Committee has considered the Votes under Energy, Mines and Resources in the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1976 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 41, 42, 43 and 44*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 123 to the Journals).*

Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Textile and Clothing Board, dated July 8, 1975, respecting broadwoven filament rayon fabrics. (English and French).—Sessional Paper No. 301-4/36.

Mr. Goodale for Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of letters dated November 26 and 27, 1975, between Yves Pratte, Esquire, Chairman and Chief Executive Officer, Air Canada and the Minister of Transport relating to the resignation of Mr. Pratte. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/30.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:



No. 3,477—*Mr. Allard*

1. Since the inception of the Local Initiatives Programme, has money been allocated to the Constituency of Rimouski and, if so, in what amount?

2. For each approved project in the Constituency, what (a) is the title (b) is the allocated sum (c) is the year of acceptance (d) is the name of the municipality concerned (e) are the number of jobs which have been created?—Sessional Paper No. 301-2/3,477.

Mr. McIsaac, Parliamentary Secretary to the Minister of Regional Economic Expansion, presented,—Return to the foregoing Order.

Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Agriculture, was again considered at the report stage.

Debate was resumed on the motion of Mr. Benjamin, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be amended in Clause 8 by

(a) striking out the word "and" at the end of line 19 at page 11;

(b) replacing the period at line 22 at page 11 with a semi-colon; and

(c) adding immediately after line 22 at page 11 the following:

"(i) depreciation on farm machinery and equipment used for grain production or used in the farm business in respect of grain production and transportation;

(j) interest charges incurred in respect of the production or sale of grain; and

(k) producer levies in respect of this Act."

After further debate, the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

(Division No. 84)

YEAS

Messrs.

Alkenbrack  
Allard  
Andre  
(Calgary Centre)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Beatty  
Benjamin  
Blackburn  
Brewin  
Brisco  
Clarke  
(Vancouver Quadra)

Coates  
Crouse  
Darling  
Defenbaker  
Dionne  
(Kamouraska)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-The Islands)  
Ellis  
Epp  
Fairweather  
Firth

Forrestall  
Friesen  
Gilbert  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose Mountain)  
Hees  
Hnatyshyn  
Howie  
Huntington  
Hurlburt  
Jarvis

Messrs.

Jelinek  
Johnston  
Knowles  
(Winnipeg North Centre)  
Lambert  
(Edmonton West)  
La Salle  
Mazankowski

McGrath  
McKenzie  
McKinley  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Neil  
Orlikow  
Paproski  
Patterson

Peters  
Ritchie  
Roche  
Rodriguez  
Scott  
Stanfield  
Symes  
Towers  
Whittaker  
Yewchuk—55.

NAYS

Messrs.

Abbott  
Andras  
(Port Arthur)  
Appolloni (Mrs.)  
Basford  
Béchar  
Blouin  
Boulanger  
Buchanan  
Caccia  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul)  
Chrétien  
Clermont  
Corbin  
Côté  
Cullen  
Cyr  
De Bané  
Dionne  
(Northumberland-Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Drury  
Dupras  
Fleming  
Fox

Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Goodale  
Goyer  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)  
Guilbault  
Harquail  
Herbert  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Isabelle  
Jamieson  
Joyal  
Kaplan  
Lachance  
Lalonde  
Landers  
Langlois  
Laniel  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
MacDonald  
(Cardigan)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacFarlane  
MacGuigan

Marceau  
Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
McIsaac  
McRae  
Morin (Mrs.)  
Nicholson (Miss)  
Olivier  
Ouellet  
Pearsall  
Penner  
Portelance  
Prud'homme  
Raiton  
Raines  
Robinson  
Rompkey  
Rooney  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stollery  
Tessier  
Trudeau  
Trudel  
Turner  
(London East)  
Watson  
Whelan  
Young—80.

Mr. Benjamin, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be amended in Clause 10 by striking out lines 1 to 29 at page 15.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was negatived, on division.

Mr. Sharp for Mr. Lang, seconded by Mr. Drury, moved,—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be amended in Clause 11 by

(a) striking out line 41 at page 15 and substituting the following therefor:

"all participants for those three years; and";

(b) striking out lines 1 to 4 at page 16 and substituting the following therefor:

"(b) in respect of each participant, multiply the aggregate amount that";

(c) striking out lines 9 to 43 at page 16 and substituting the following therefor:

"this subsection."

The text of the Message and Recommendation of the Governor General is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons that Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, now before the House, be amended

(a) by striking out line 41 on page 15 and substituting the following:

"all participants for those three years; and";

(b) by striking out lines 1 to 4 on page 16 and substituting the following:

"(b) in respect of each participant, multiply the aggregate amount that"; and

(c) by striking out lines 9 to 43 on page 16 and substituting the following:

"this subsection."

Mr. Sharp for Mr. Lang, seconded by Mr. Drury, moved,—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be amended in Clause 11 by striking out line 10 at page 17 and substituting the following therefor:

"culated pursuant to paragraph (1)(b) in".

After debate thereon, the question being put on the motions, it was agreed to.

Mr. Benjamin, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be amended in Clause 16 by

(a) striking out line 31 at page 20 and substituting the following therefor: "16. The";

(b) striking out lines 36 to 40 at page 20 and lines 1 to 51 at page 21 and lines 1 to 18 at page 22.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was negatived, on division.

Mr. Benjamin for Mr. Nystrom, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be amended in Clause 17 by striking out lines 42 and 43 at page 24 and substituting the following therefor:

"maximum amount prescribed by subsection (6), with a view to including 90% of eligible grain sale proceeds within the plan and, in such case, the maximum".

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Mr. Benjamin for Mr. Nystrom, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be amended by adding the following new Clause immediately after line 9 at page 42:

"45.1 The Minister shall, within three years after the coming into force of this Act, undertake a comprehensive review of the operation of the Act and its effects on western grain producers, and shall forthwith submit a report to Parliament thereon."

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

On motion of Mr. Sharp for Mr. Lang, seconded by Mr. Ouellet, the Bill was concurred in, as amended, at the report stage and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

[At 4.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(4)*]

#### (Public Bills)

Orders Nos. 8, 34, 4, 10, 24, 37, 38 and 41 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-242, An Act respecting relief to non-smokers in transit;

Mr. Robinson, seconded by Mr. Francis, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

The hour for *Private Members' Business* expired.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to *Standing Order 65(4)(b)*, membership of Committees was amended as follows:

Mr. Johnston, Miss Campbell (South Western Nova) and Mrs. Campagnolo for Messrs. Rynard, Baker (Gander-Twillingate) and Anderson on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Hnatyshyn and Lee, Miss Nicholson and Mr. Brisco for Messrs. McGrath, Kaplan, Gauthier (Ottawa-Vanier) and Mitges on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Friesen, Halliday and Abbott for Messrs. Wenman, Jarvis and Roberts on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Trudel, Smith (Saint-Jean) and Herbert for Messrs. Demers, Corbin and Francis on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Brisco for Mr. McGrath on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Knowles (Winnipeg North Centre) and Yewchuk for Messrs. Rodriguez and Lavoie on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Buchanan, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Ordinances enacted by the Yukon Commissioner in Council during the Second Session, 1974, pursuant to section 20(1) of the Yukon Act, chapter Y-2, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/263A.

By Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Minister of Industry, Trade and Commerce under the Corporations and Labour Unions Returns Act—Part II—Labour Unions for the year ended December 31, 1973, pursuant to subsection (1) of section 18 of the Corporations and Labour Unions Returns Act, chapter C-31, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/115B.

By Mr. Mackasey, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Olympic (1976) Act—(Olympic Coin Program) for the period April 1, 1975 to September 30, 1975, pursuant to sections 13(2) and 13(3) of the Act, chapter 31, Statutes of Canada, 1973-74. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/60G.

---

At 5.00 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 215

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, DECEMBER 1, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

By unanimous consent, Mr. Lalonde, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copy of Transcript of an interview of the Honourable Marc Lalonde, Minister of National Health and Welfare by Mr. Eric Malling—CTV News, dated Thursday, November 27, 1975.—Sessional Paper No. 301-7/31.

Mr. Caouette (Témiscamingue), seconded by Mr. Beaudoin, by leave of the House, introduced Bill C-418, An Act to amend the Senate and House of Commons Act (party status), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Danson, seconded by Mr. Whelan, by leave of the House, introduced Bill C-77, An Act to amend the National Housing Act and the Central Mortgage and Housing Corporation Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and Recommendation of the Governor General pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to amend the National

Housing Act to increase the capital of the Corporation for the purpose of making loans under Part II, Part IV.2, Part VI, Part VI.1 and sections 58 and 59 from twelve billion dollars to fourteen and one half billion dollars; to modify in the manner provided the rental housing project program to give increased benefits to encourage construction; out of moneys appropriated by Parliament, to reimburse the Corporation for payments made by it or contributions under sections 34.19, 56.1 and 56.2 and pay to the Corporation its costs and expenses in the administration of section 56.2; to modify the assisted Home Ownership Program in the manner provided to authorize loans for the acquisition of homes and, contributory loans; to authorize additional assistance to cooperative housing in the manner provided; to authorize the Corporation to make loans and grants and forgive indebtedness to municipalities in respect of municipal water supply projects in the manner provided; to provide for the costs and expenses in making grants or contributions under Part VIII out of the Consolidated Revenue Fund; to authorize contributions to offset interest payable by eligible borrowers in the manner provided; to authorize in the manner provided incentive grants to municipalities to encourage the development of medium-density housing approved for construction during the period described.



By unanimous consent, it was ordered,—That, if a recorded division be required this day on the motion for third reading of Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, it be deferred until the Orders of the Day are called on Tuesday, December 2, 1975.

The Order being read for the third reading of Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada;

Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

And debate arising thereon;

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Roberts, Miss Bégin and Messrs. Blaker and Malone for Mr. Abbott, Mrs. Campagnolo and Messrs. Stollery and Halliday on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek) for Mr. Wenman on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Messrs. Philbrook, Martin and Leblanc (Laurier) for Messrs. Guay (St. Boniface), Côté and Robinson on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Kaplan for Mr. Condon on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Guay (Lévis) for Mr. Prud'homme on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. MacGuigan and Dupont for Messrs. Collenette and Boulanger on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Messrs. Demers and Corbin for Messrs. Trudel and Smith (Saint-Jean) on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Smith (Saint-Jean) for Mr. Breau on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders.

Messrs. Railton, Maine and Goodale for Messrs. Daudlin, Langlois and MacGuigan on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Messrs. Condon and Stewart (Cochrane) for Messrs. Douglas (Bruce-Grey) and Pinard on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Nowlan for Mr. Fairweather on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mrs. Appolloni for Mr. Lee on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. MacKay for Mr. Nielsen on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Neil for Mr. Cadieu on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Messrs. Allard and Anderson for Mr. Matte and Miss Bégin on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Baker (Gander-Twillingate) and Lee for Messrs. Blaker and Roberts on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Collenette and Stanbury for Miss Bégin and Mr. Duclos on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Faulkner, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Film Board for the fiscal year ended March 31, 1975, together with the Auditor General's Report on the Accounts and Financial Statements, pursuant to section 20(2) of the National Film Act, chapter N-7, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/189A.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 29, 1975 (*Question No. 2,985*) showing: 1. By year

since 1968, when the Prime Minister came to office, how many people have been engaged in public relations on behalf of the government for each (a) department (b) agency (c) board (d) Crown corporation and, in each case, what has been the cost?

2. For the same period, how much money has been spent on advertising on other information programmes not cov-

ered in Part 1 and what are the component parts of these costs?—Sessional Paper No. 301-2/2,985A.

---

At 10.30 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 216

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, DECEMBER 2, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

December 2, 1975

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Bora Laskin, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 2nd day of December at 8.00 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

EDMOND JOLY DE LOTBINIÈRE

*Administrative Secretary to the Governor General.*

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.

Mr. Lumley, from the Standing Committee on Regional Development, presented the Fifth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Friday, November 7, 1975, your Committee has considered Bill C-74, An Act to amend the Regional Development Incentives Act, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 9, 10 and 11*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 124 to the Journals*).

Mr. Campbell (LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul), from the Standing Committee on Transport and Communications, presented the Ninth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Friday, October 24, 1975, your Committee has considered Bill S-27, An Act to amend the Canadian Overseas Telecommunications Corporation Act, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 27*) is tabled.



*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 125 to the Journals).*

Mr. Campbell (LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul), from the Standing Committee on Transport and Communications, presented the Tenth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Wednesday, November 12, 1975, your Committee has considered the Votes under Post Office and under Transport in the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1976 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 27*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 126 to the Journals).*

Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of the Final Act of the Conference on Security and Co-operation in Europe, signed at Helsinki in 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/56.

The House resumed debate on the motion of Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, be now read a third time and do pass.

And debate continuing;

A Message was received from the Right Honourable Bora Laskin, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker went with the House to the Senate Chamber;

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Right Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, the Right Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

Bill C-65, An Act to amend the statute law relating to income tax, (No. 2).—Chapter No. 71.

Bill C-25, An Act to protect human health and the environment from substances that contaminate the environment.—Chapter No. 72.

Bill C-23, An Act to provide for the payment of superannuation benefits to Lieutenant Governors.—Chapter No. 73.

Debate was resumed on the motion of Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, be now read a third time and do pass.

And debate continuing;

By unanimous consent, the House reverted to "Presenting Reports from Standing or Special Committees".

Mr. McCleave, Joint Chairman, from the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments, presented the Sixth Report of the Committee, which is as follows:

In relation to its Orders of Reference dated Thursday, December 19, 1974: namely "Guidelines for Motions for the Production of Papers" and "the subject-matter of Bill C-225, An Act respecting the right of the public to information concerning the public business", your Committee recommends that Members of the Committee, accompanied by the necessary supporting staff, be authorized to travel outside of Canada, namely to Washington, D.C., U.S.A.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 45*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 127 to the Journals).*

---

#### *(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Blaker for Mr. Baker (Gander-Twillingate) on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Brisco for Mr. Crouse on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Alexander for Mr. Johnston on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Wenman for Mr. Brisco on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Bussières for Mr. Lee on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Masniuk for Mr. Cadieu on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Kempling for Mr. Clarke (Vancouver Quadra) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Smith (Churchill) for Mr. Towers on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Fairweather for Mr. Nowlan on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Messrs. Maine, Haidasz and Lawrence for Messrs. Stanbury, Dionne (Northumberland-Miramichi) and Darling on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Lavoie for Mr. Johnston on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Boulanger for Mr. Roy (Laval) on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Messrs. Roy (Laval) and Côté for Mr. Leblanc (Laurier) and Mrs. Appolloni on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Langlois for Mr. Maine on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

---

At 10.28 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 217

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, DECEMBER 3, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Dupras, from the Standing Committee on External Affairs and National Defence, presented the Fourth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Wednesday, November 12, 1975, your Committee has considered the Votes under External Affairs and under National Defence in the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1976 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 29, 30, 31 and 32*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 128 to the Journals*).

By unanimous consent, on motion of Mr. McCleave, seconded by Mr. Robinson, the Sixth Report of the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments, presented to the House Tuesday, December 2, 1975, was concurred in.

The House resumed debate on the motion of Mr. MacDonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada, be now read a third time and do pass.

After further debate, the question being put on the motion, it was agreed to on the following division.

(Division No. 85)

YEAS

Messrs.

Abbott	Collenette	Goyer
Anderson	Comtois	Gray
Andras	Corbin	Guay
(Port Arthur)	Corriveau	(St. Boniface)
Andres	Côté	Guilbault
(Lincoln)	Cullen	Haidasz
Baker	Cyr	Harquail
(Gander-Twillingate)	Daudlin	Hees
Basford	De Bané	Herbert
Béchar	Demers	Holt (Mrs.)
Blais	Douglas	Hopkins
Blaker	(Bruce-Grey)	Joyal
Boulanger	Drury	Kaplan
Breau	Dupont	Lachance
Buchanan	Dupras	Lajoie
Bussièr	Faulkner	Lang
Caccia	Fleming	Langlois
Cafik	Flynn	Laniel
Campbell (Miss)	Foster	Lapointe
(South Western Nova)	Fox	Leblanc
Campbell	Francis	(Laurier)
(LaSalle-Émard-Côte	Gauthier	LeBlanc
Saint-Paul)	(Ottawa-Vanier)	(Westmorland-Kent)
Caron	Gendron	Lefebvre
Chrétien	Gillespie	Lessard
Clermont	Goodale	Loiselle
		(Chambly)



## Messrs.

Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacFarlane  
MacGuigan  
Mackasey  
Maine  
Marceau  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Munro  
(Hamilton East)

Nicholson (Miss)  
Olivier  
Parent  
Pearsall  
Penner  
Philbrook  
Portelance  
Poulin  
Prud'homme  
Railton  
Raines  
Reid  
Richardson  
Roberts  
Robinson  
Rooney  
Roy  
(Timmins)

Roy  
(Laval)  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stewart  
(Cochrane)  
Stollery  
Tessier  
Trudeau  
Turner  
(London East)  
Watson  
Whelan  
Yanakis  
Young—111.

## NAYS

## Messrs.

Alexander  
Alkenbrack  
Allard  
Andre  
(Calgary Centre)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Baldwin  
Balfour  
Beatty  
Beaudoin  
Benjamin  
Blackburn  
Brewin  
Brisco  
Broadbent  
Caouette  
(Témiscamingue)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Crouse  
Darling  
Dick  
Diefenbaker  
Dionne  
(Kamouraska)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Elzinga  
Epp  
Fairweather  
Forrestall  
Friesen  
Gauthier  
(Roberval)  
Gilbert  
Halliday

Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-  
Maple Creek)  
Hnatyshyn  
Hogan  
Horner  
Howie  
Huntington  
Hurlburt  
Jelinek  
Johnston  
Kempling  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Korchinski  
Lambert  
(Bellechasse)  
Lambert  
(Edmonton West)  
La Salle  
Lawrence  
Leggatt  
MacDonald  
(Egmont)  
MacKay  
MacLean  
Macquarrie  
Malone  
Marshall  
Masniuk  
Matte  
Mazankowski  
McCain  
McCleave

McKenzie  
McKinley  
McKinnon  
Muir  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Neil  
Nystrom  
Oberle  
Orlikow  
Paproski  
Patterson  
Peters  
Ritchie  
Roche  
Rodriguez  
Rondeau  
Rynard  
Saltsman  
Schellenberger  
Schumacher  
Scott  
Skoreyko  
Smith  
(Churchill)  
Stanfield  
Stevens  
Stewart  
(Marquette)  
Symes  
Towers  
Wagner  
Wenman  
Whiteway  
Whittaker  
Wise  
Woolliams  
Yewchuk—96.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-77, An Act to amend the National Housing Act and the Central Mortgage and Housing Corporation Act;

Mr. Sharp for Mr. Danson, seconded by Mr. Chrétien, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And debate arising thereon;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-76, An Act to wind up The King George V Silver Jubilee Cancer Fund for Canada and to authorize the sale of the assets and securities of the Fund and to transfer the sale proceeds and the balance of moneys to the National Cancer Institute of Canada, without amendment.

### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Orlikow for Mr. Firth on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Friesen for Mr. Woolliams on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Leggatt for Mr. Rodriguez on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Woolliams for Mr. McGrath on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Stollery for Mr. Marceau on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

At 6.00 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 218

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, DECEMBER 4, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Daudlin, from the Standing Committee on Agriculture, presented the Eleventh Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Wednesday, November 12, 1975, your Committee has considered the Votes under Agriculture in the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1976 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 66 and 67*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 129 to the Journals*).

Miss Nicholson for Mr. Rompkey, from the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration, presented the Fourth Report of the Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Wednesday, November 5, 1975, your Committee has considered Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, and has agreed to report it with the following amendments:

## Clause 1

Strike out lines 11 and 12 on page 1 and substitute the following therefor:

"(e) employment in Canada of an individual as sponsor of a project under programs designed primarily to create employment and"

Add immediately after line 20 on page 1, the following new subclause:

"(3) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection 3(2) thereof, the following subsection:

(3) An individual referred to as sponsor of a project in paragraph (e) of subsection (1) shall, for the purposes of this Act and the regulations, be deemed to be an employer in respect of his remuneration from the project".

## Clause 9

Strike out lines 14 to 18 inclusive on page 4 of the French version and substitute the following therefor:

"au service des prestations pour tout jour au titre duquel il touche, sur une base temporaire, l'indemnité maximale prévue pour un accident du travail ou une maladie professionnelle."

### Clause 10

Strike out lines 29 to 41 inclusive on page 5 and substitute the following therefor:

"(4) Any benefit period established for a claimant under this Part, if not earlier terminated under this Part, terminates at the end of the week in which he attains the age of sixty-five years.

(5) If the total benefit paid to a major attachment claimant in a benefit period terminated under subsection (4) is less than an amount that is equal to three times the weekly rate of benefit payable to him in that benefit period, that claimant shall, subject to sections 48 and 49 but notwithstanding any other provision of Part II, be paid benefit at the weekly rate of benefit payable to him in that benefit period for the number of weeks that is required to ensure that the total benefit paid to him in respect of that benefit period is not less than the aforementioned amount."

### Clause 13

Strike out lines 17 and 18 on page 6 of the French version and substitute the following therefor:

"l'article 20 s'appliquent *mutatis mutandis* à une période de prolongation des"

### Clause 16

Strike out line 18 on page 8 and substitute the following therefor:

"date of the event giving rise to the disqualification."

### Clause 32

Strike out line 38 on page 17 and substitute the following therefor:

"32. Section 90 of the said Act is"

Strike out subclause 32(2) on page 18.

### Clause 38

Strike out line 34 on page 20 and substitute the following therefor:

"(3) Subsections 1(1) and (3)"

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-69, as amended, for the use of the House of Commons at the report stage.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 21 to 28 inclusive*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 130 to the Journals*).

Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Drury, by leave of the House, introduced Bill C-78, An Act to repeal An Act respecting the Halifax Relief Commission and to authorize the continuation of pensions, grants or allowances paid by the Halifax Relief Commission, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and Recommendation of the Governor General pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to authorize in the manner prescribed the Canadian Pension Commission to continue the payment of pensions, grants or allowances paid by the Halifax Relief Commission and for the Canadian Pension Commission to pay an allowance to any person it determines is eligible; to provide in the manner prescribed for the transfer of the assets and obligations of the Halifax Relief Commission to the Minister of Finance; to establish in the manner prescribed in the Consolidated Revenue Fund, the Halifax 1917 Explosion Pension Account and to credit the Account with interest at such rates as are determined by the Governor in Council; to provide for the eventual transfer of the balance of the Account to a provincial or municipal body in Nova Scotia; and to provide for the transfer and credit to the Public Service Superannuation Fund of the fund established under the Halifax Relief Commission, and for payment out of the Public Service Superannuation Fund any benefit payable out of the fund established under the Halifax Relief Commission.

The House resumed debate on the motion of Mr. Sharp for Mr. Danson, seconded by Mr. Chrétien,—That Bill C-77, An Act to amend the National Housing Act and the Central Mortgage and Housing Corporation Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

### (Private Bills)

Bill C-1002, An Act to incorporate the Northland Bank, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, was concurred in at the report stage.

Mr. Guay (St. Boniface), seconded by Mr. Nystrom, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

The Hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Sharp for Mr. Danson, seconded by Mr. Chrétien,—That Bill C-77, An Act to amend the National Housing Act and the Central Mortgage and Housing Corporation Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And debate continuing;



By unanimous consent, it was ordered,—That Friday, December 5, 1975 not be an allotted day pursuant to Standing Order 58 and that one allotted day be added to the next supply period.

A Message was received from the Senate informing this House that the name of the Honourable Senator Yuzyk has been substituted for that of the Honourable Senator Phillips on the list of Senators serving on the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments.

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Jarvis for Mr. Johnston on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Roberts for Mr. Bussières on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Abbott, Stollery and Matte for Messrs. Stollery, Fleming and Allard on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Nystrom for Mr. Orlikow on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Benjamin for Mr. Leggatt on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Lapointe for Mr. Condon on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Fleming for Mr. Abbott on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Whittaker for Mr. Neil on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mrs. Appolloni and Mr. Leblanc (Laurier) for Messrs. Trudel and Martin on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. McGrath for Mr. Malone on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Johnston and Halliday for Messrs. Howie and Munro (Esquimalt-Saanich) on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Abbott for Mr. Fleming on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Marchand (Kamloops-Cariboo), Lapointe and Langlois for Messrs. Francis, Gauthier (Ottawa-Vanier) and O'Connell on the Special Joint Committee on Employer-Employee Relations in the Public Service.

Mr. Malone for Mr. Jarvis on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Jarvis for Mr. Fairweather on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Shellenberger for Mr. Holmes on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Messrs. Baker (Grenville-Carleton) and Francis for Messrs. Munro (Esquimalt-Saanich) and Daudlin on the Special Joint Committee on Employer-Employee Relations in the Public Service.

Mr. Fairweather for Mr. Friesen on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Leblanc (Laurier), Haidasz, Philbrook, McRae, Flynn, Caccia and McCleave for Messrs. Pinard, Loiselle (Chambly), Guay (L vis), Mrs. Holt and Messrs. Landers, Marceau and Friesen on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Flynn, Fleming and Johnston for Messrs. Raines, Roberts and Roche on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Halliday, Boulanger and Knowles (Norfolk-Hal-dimand) for Messrs. Masinuk, Marchand (Kamloops-Cariboo) and Cadieu on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Côté, Boulanger, Caron, Tessier and McKinley for Messrs. Leblanc (Laurier), Haidasz, Philbrook, McRae and Lawrence on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Bussières for Mr. Anderson on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.



Mrs. Holt for Mr. Caccia on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—  
Supplementary Return to an Order of the House, dated  
October 14, 1975 (*Question No. 2,687*) showing: 1. Which  
departments of government in pursuit of their programmes

used aircraft support obtained from and provided by the  
air fleets operated by DND and DOT in the fiscal year  
1974-75?

2. For each such department (a) how many actual flying  
time hours and/or days were obtained by type of aircraft  
provided (b) what was the level of compensation paid to  
DND and DOT?—Sessional Paper No. 301-2/2,687A.

---

At 10:17 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11:00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 219

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, DECEMBER 5, 1975

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of correspondence between the Prime Minister of Canada and the Premier of Saskatchewan concerning federal development assistance to the Province. (English and French).—Sessional Paper No. 301-5/190.

Mr. Munro (Hamilton East), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Industrial Inquiry Commission under the Canada Labour Code into the Grain Handling Industry in the Vancouver Port Area (The Honourable Mr. Justice E. D. Bayda—Commissioner), dated July, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-4/46.

Mr. Leblanc (Laurier), seconded by Mr. Joyal, by leave of the House, introduced Bill C-419, An Act to amend the Criminal Code (off-track betting), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the motion of Mr. Sharp for Mr. Danson, seconded by Mr. Chrétien,—That Bill C-77, An Act to amend the National Housing Act and the Central Mortgage and Housing Corporation Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

After further debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Bill C-74, An Act to amend the Regional Development Incentives Act, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Regional Development, was concurred in at the report stage.

Mr. Chrétien for Mr. Lessard, seconded by Mr. Whelan moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

Bill S-27, An Act to amend the Canadian Overseas Telecommunications Corporation Act, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Transport and Communications, was concurred in at the report stage, read the third time and passed.

[At 4.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(4)*]

(*Notices of Motions*)

Notices of Motions Nos. 2, 15, 19, 20, 34, 37, 5, 1, 6, 42, 4, 43 and 45 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate on the motion of Mr. Balfour, seconded by Mr. Crouse,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of introducing a measure to amend the Income Tax Act to provide that, for the purpose of computing the income from his employment, a mechanic may, in addition to any other deduction to which he may be entitled, deduct the cost of tools or other supplies required in the performance of the duties under his contract of employment.—(*Notice of Motion No. 7*).

And debate continuing;

The Hour for Private Members' Business expired.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to *Standing Order 65(4)(b)*, membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Raines and Halliday for Messrs. Bussières and Epp on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Côté for Miss Campbell (South Western Nova) on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) for Mr. Rodriguez on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Symes for Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands) on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Marchand (Kamloops-Cariboo) for Mr. Goodale on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to *Standing Order 41(1)*, namely:

By Mr. Gillespie, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Atomic Energy Control Board of Canada for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 20(1) of the Atomic Energy Control Act, chapter A-19, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/61A.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated November 12, 1975, to His Excellency the Governor General, for copies of all pertinent documents relating to the meetings of August 6 and August 7, 1975, on fisheries matters as it concerns the following (a) coordination of effort between Canadian and Spanish fisheries inspectors (b) systems of rapid communications to deal with violations (c) name and location of the designated Spanish authority (d) agreement on discards of by-catches and methods of dealing with the matter (e) the date of a new meeting to elaborate bilateral agreement and to establish terms and conditions governing combined fishing by the Spanish fleet off Canada's coast.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 56*)—Sessional Paper No. 301-3/56.

By Mr. Sharp,—Return to an Address, dated November 12, 1975, to His Excellency the Governor General, for copies of all documents, minutes of meetings and all materials relative to meetings between Soviet and Canadian delegations from August 25 to 27, 1975 to discuss matters of mutual concern and particularly as it concerns (a) the implementation of measures agreed with ICNAF on the maintenance and restoration of fish stocks (b) the establishment of a joint fisheries consultative commission.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 58*)—Sessional Paper No. 301-3/58.

By Mr. Sharp,—Return to an Address, dated November 12, 1975, to His Excellency the Governor General, for a copy of "The Agreed Record of Understanding" issued after the Canada, USSR fisheries talks of August 25 to August 27, 1975.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 60*)—Sessional Paper No. 301-3/60.

By Mr. Sharp,—Return to an Address, dated November 12, 1975, to His Excellency the Governor General, for a copy of the bilateral *ad referendum* agreement on fisheries between Canada and the USSR.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 61*)—Sessional Paper No. 301-3/61.

By Mr. Sharp,—Return to an Order of the House, dated November 26, 1975, for a copy of Treasury Board Minute, dated approximately December 10, 1974, concerning hardship claims resulting from Crown leased buildings.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 63*)—Sessional Paper No. 301-3/63.

---

At 5.00 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to *Standing Order 2(1)*.

No. 220

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, DECEMBER 8, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Herbert, Joint Chairman, from the Special Joint Committee on Employer-Employee Relations in the Public Service, presented the Fifth Report of the Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Friday, November 7, 1975, your Committee has considered Bill C-52, An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, the Governor General's Retiring Annuity Act, the Judges Act, the Tax Review Board Act and the Supplementary Retirement Benefits Act and has agreed to report it with the following amendments:

*Clause 9*

Strike out line 19 on page 11 and substitute the following therefor:

"(i) if the contributor named his estate as his beneficiary or named another"

Strike out line 26 on page 12 and substitute the following therefor:

"deceased the contributor.

(5.1) The Treasury Board may, in its discretion, notwithstanding any direction made by the Board under subsection (5), direct that an annual allowance payable to a widow be apportioned among several applicants for the allowance, in which case any direction made under subsection (5) shall be deemed to be revoked.

(5.2) Any direction made under subsection (5.1) may from time to time be reviewed and varied."

*Clause 11*

Strike out line 2 on page 14 and substitute the following therefor:

"(c) if the contributor named his estate as his beneficiary or named another bene-"

*Clause 23*

Strike out lines 14 to 24 on page 23 and substitute the following therefor:

"to be the widow of a contributor, that the widow of a contributor be deemed to have predeceased him or that any annual allowance payable to a widow be apportioned, in similar circumstances, the Treasury Board may, for the purpose of determining entitlement under Part II to any benefit payable to the widow of a participant as such, direct that a woman be deemed to be the widow of the participant or that the widow of the participant be deemed to have predeceased him, as the case may be, and may apportion the benefit payable under Part II."



*Clause 24*

Strike out line 32 on page 23 and substitute the following therefor:

"under subsection 50(1), named his estate as his beneficiary or named another bene—"

Strike out lines 11 to 15 on page 24 and substitute the following therefor:

"his death, to his spouse, unless

(a) she does not survive him;

(b) he names his estate as his beneficiary under any regulations made under paragraphs 50(1)(e.1) and (e.2); or

(c) he names another beneficiary under any regulations made under paragraphs 50(1)(e.1) and (e.2)."

*Clause 25*

Strike out line 22 on page 24 and substitute the following therefor:

"(e.2) authorizing a contributor to name his estate as his beneficiary and prescribing classes of persons"

*Clause 28*

Strike out line 17 on page 26 and substitute the following therefor:

"poyees in the public service of Canada.

(3) The Governor in Council may, by regulation, provide that the service of an employee of the Institute or the Society in respect of which contributions have been made in anticipation of the addition to Part II of Schedule A to the Public Service Superannuation Act of the Institute or the Society may, to such extent, at such level of remuneration; and subject to such conditions as the regulations may prescribe, be counted by that employee as pensionable service for the purposes of Part I of that Act."

*Clause 36*

Strike out line 17 on page 32 and substitute the following therefor:

"36. (1) Subsection 9(1) of the said Act is amended by adding the word "or" at the end of paragraph (b) thereof and by adding thereto the following paragraph:

"(c) in the case of a contributor who has to his credit less than six years of pensionable service, the average annual pay received by him during the period of pensionable service to his credit."

(2) All that portion of subsection 9(2)"

*Clause 39*

Strike out line 25 on page 37 and substitute the following therefor:

"(i) if the contributor named his estate as his beneficiary or named another"

Strike out line 50 on page 38 and substitute the following therefor:

"deceased the contributor.

(5.1) The Treasury Board may, in its discretion, notwithstanding any direction made by the Board under subsection (5),

direct that an annual allowance payable to a widow be apportioned among several applicants for the allowance, in which case any direction made under subsection (5) shall be deemed to be revoked.

(5.2) Any direction made under subsection (5.1) may from time to time be reviewed and varied."

*Clause 42*

Strike out line 7 on page 41 and substitute the following therefor:

"(c) if the contributor named his estate as his beneficiary or named another bene—"

*Clause 43*

Strike out line 6 on page 43 and substitute the following therefor:

"into force of this subparagraph,"

(3) Paragraph 20 (1)(b) of the said Act is amended by striking out the word "and" at the end of subparagraph (i) thereof and by adding thereto immediately after subparagraph (i) thereof the following subparagraph:

"(i.1) any amount paid to him as a return of contributions under this Act in respect of that period, and" "

*Clause 45*

Strike out lines 21 to 39, inclusive, on page 44 and substitute the following therefor:

"45. Subsection 31(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(3) Where, in any circumstances, the Treasury Board may, for any purpose of the Defence Services Pension Continuation Act or Part I of this Act, direct that a woman be deemed to be the widow of a contributor, that the widow of a contributor be deemed to have predeceased him or that any pension or annual allowance payable to a widow be apportioned, in similar circumstances, the Treasury Board may, for the purpose of determining entitlement under Part II to any benefit payable to the widow of a participant as such, direct that a woman be deemed to be the widow of the participant or that the widow of the participant be deemed to have predeceased him, as the case may be, and may apportion the benefit payable under Part II." "

*Clause 46*

Strike out line 8 on page 45 and substitute the following therefor:

"under subsection 42(1), named his estate as his beneficiary or named another bene—"

Strike out lines 23 to 27 on page 45 and substitute the following therefor:

"death, to his widow, unless

(a) she does not survive him;

(b) he names his estate as his beneficiary under any regulations made under paragraph 42(1)(d.1) and (d.2); or

(c) he names another beneficiary under any regulations made under paragraphs 42(1)(d.1) and (d.2)."

*Clause 47*

Strike out line 35 on page 45 and substitute the following therefor:

"(d.2) authorizing a contributor to name his estate as his beneficiary and prescribing classes of per-"

*Clause 51*

Strike out line 3 on page 49 and substitute the following therefor:

"this Act, to have predeceased the officer.

(3) The Treasury Board may, in its discretion, notwithstanding any direction made by the Board under subsection (2), direct that a pension payable to a widow be apportioned among several applicants for the pension, in which case any direction made under subsection (2) shall be deemed to be revoked.

(4) Any direction made under subsection (3) may from time to time be reviewed and varied."

*Clause 57*

Strike out line 5 on page 53 and substitute the following therefor:

"57. (1) Subsection 9(1) of the said Act is amended by adding the word "or" at the end of paragraph (b) thereof and by adding thereto the following paragraph:

"(c) in the case of a contributor who has to his credit less than six years of pensionable service, the average annual pay received by him during the period of pensionable service to his credit."

(2) All that portion of subsection 9(2)"

*Clause 60*

Strike out line 3 on page 60 and substitute the following therefor:

"section 22(1), named his estate as his beneficiary or named another beneficiary"

Strike out lines 12 to 39 on page 60 and substitute the following therefor:

"(3) Subsections 13(4) and (5) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

"(4) For the purposes of this Part, a woman who

(a) establishes to the satisfaction of the Treasury Board that she had, for a period of not less than three years immediately prior to the death of a contributor with whom she had been residing and whom by law she was prohibited from marrying by reason of a previous marriage either of the contributor or of herself to another person, been publicly represented by that contributor as his wife, or

(b) establishes to the satisfaction of the Treasury Board that she had, for a period of not less than one year immediately prior to the death of a contributor with whom she had been residing, been publicly represented by that contributor as his wife, and that at the time of the death of that contributor neither she nor the contributor was married to any other person,

shall, if the Treasury Board so directs, be deemed to be the widow of that contributor and to have become married to him at such

time as she commenced being so represented as his wife, and for the purpose of this Part a woman to whom this subsection would apply, but for her marriage to a contributor after such time as she commenced being so represented as his wife, shall, if the Treasury Board so directs, be deemed to have become married to that contributor at the time when, in fact, she commenced being so represented.

(5) If, upon the death of a contribu-"

Strike out line 4 on page 61 and substitute the following therefor:

"tributor."

(5.1) The Treasury Board may, in its discretion, notwithstanding any direction made by the Board under subsection (5), direct that an annual allowance payable to a widow be apportioned among several applicants for the allowance, in which case any direction made under subsection (5) shall be deemed to be revoked.

(5.2) Any direction made under subsection (5.1) may from time to time be reviewed and varied."

*Clause 63*

Strike out line 38 on page 62 and substitute the following therefor:

"22(1), named his estate as his beneficiary or named another beneficiary who may"

*Clause 65*

Strike out line 38 on page 64 and substitute the following therefor:

"(i.2) authorizing a contributor to name his estate as his beneficiary and prescribing classes of persons."

*Clause 73*

Strike out line 30 on page 68 and substitute the following therefor:

"to the end of the month in which he ceases to be a child, the annuity being"

*Clause 89*

Strike out line 22 on page 76 and substitute the following therefor:

"89. (1) Paragraphs 24(2)(c), (d) and (e)"

Strike out line 14 on page 77 and substitute the following therefor:

"section 18(3).

(2) Section 24 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

"(3) For the purposes of paragraph 24(1)(a), any period during which a person is a member, after that person has, pursuant to paragraph 22(1)(c) ceased to contribute in respect of his current sessional indemnity, is deemed to be a period of pensionable service to the credit of that person." "

*Clause 98*

Strike out line 1 on page 82 and substitute the following therefor:

"98. (1) Subsection 25(3) of the *Judges Act*;"

Strike out lines 8 to 10 on page 82 and substitute the following therefor:

"suspended in the event of her remarriage.

(3.1) Where payment of an annuity to the wife or widow of a judge has, upon her remarriage, been suspended pursuant to subsection (3) or ceased pursuant to subsection 25(3) of the Revised Statutes of Canada, 1970, c. J-1 or any provision similar to that provision contained in any of the Acts mentioned in paragraph (1)(b); payment of the annuity to the former wife or widow of the judge shall be resumed on the dissolution or annulment of her subsequent marriage or the"

Strike out line 28 on page 82 and substitute the following therefor:

"this Act.

(2) Where an annuity is determined to be payable pursuant to the *Judges Act*, as amended by this Act, to a person who was not eligible for the annuity immediately prior to the coming into force of this section, the annuity is not payable for any period before the day on which this section came into force."

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-52, as amended, for the use of the House of Commons at the report stage.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 42, 43, 44, 45 and 46*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 131 to the Journals*).

Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of the Air Canada Inquiry Report, dated October, 1975. (The Honourable Willard Z. Estey—Commissioner). (English and French).—Sessional Paper No. 301-4/116.

The House resumed debate on the motion of Mr. Faulkner, seconded by Mr. Andras (Port Arthur),—That Bill C-20, An Act respecting Citizenship, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

And debate continuing;

#### (*Proceedings on Adjournment Motion*)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Friesen and Roche for Messrs. Halliday and Wenman on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Dionne (Northumberland-Miramichi) and Gray for Messrs. Collenette and Abbott on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Gray for Mr. Côté on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Gilbert for Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Landers, Leblanc (Laurier), Philbrook, Loiselle (Chambly) and Guay (Lévis) for Messrs. Flynn, Côté, Caron, Boulanger and Tessier on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Fraser for Mr. Friesen on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Martin for Mr. Herbert on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. McCleave for Mr. Dick on the Standing Committee on Procedure and Organization.

Mr. MacDonald (Egmont) for Mr. Lawrence on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Miss Campbell (South Western Nova) for Mr. Côté on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Roberts, Epp and Caccia for Messrs. Flynn, Friesen and Stollery on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Harquail, Cadieu, Côté and Loiselle (Chambly) for Mrs. Holt and Messrs. Mazankowski, Fleming and McRae on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Stollery for Mr. Caccia on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Friesen for Mr. Fairweather on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Orlikow for Mr. Roche on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.



*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Lessard, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of Regional Economic Expansion for the fiscal year ended March 31, 1975, pursu-

ant to section 22 of the Department of Regional Economic Expansion Act, chapter R-4, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/28A.

---

At 10.22 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 221

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, DECEMBER 9, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Daudlin, from the Standing Committee on Agriculture, presented the Twelfth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Friday, October 31, 1975, your Committee has considered Bill C-28, An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act, and has agreed to report it with the following amendments:

*Clause 3*

Strike out lines 20 and 21, on page 1, in the French version only and substitute the following therefor:

"abeille, d'un oeuf ou d'un ovule fécondés, d'une volaille vivante et d'un"

Add immediately after line 5, on page 2, the following subclauses:

"(3) Section 2 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after the definition "animal by-product", the following definition:

" "animal deadyard" means a place where

(a) disabled or diseased animals and the bodies of dead animals are brought and animal by-products removed therefrom, or

(b) animal by-products are brought;"

(4) Section 2 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after the definition "animal deadyard", the following definition:

" "animal food" means any article or thing intended as nutriment for animals and includes any of the constituent elements of an animal ration;"

(5) Section 2 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after the definition "animal food", the following definition:

" "animal food plant" means a place where animal food is prepared or manufactured;"

Strike out line 8, on page 2, and substitute the following therefor:

"after the definition "animal food plant","

Renumber subclauses 3(3) to (7) inclusive, on page 2, as subclauses 3(6) to (10) respectively.

Add immediately after line 39, on page 2, the following subclause:

"(11) Section 2 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after the definition "prescribed", the following definition:

“rendering plant” means a place

(a) where animal by-products are

(i) prepared,

(ii) treated, or

(iii) converted into fats, oils, fertilizers or animal food by the application of heat,

(b) where any substance resulting from any process mentioned in paragraph (a) is stored, packed or marked, or

(c) from which any substance resulting from any process mentioned in paragraph (a) is shipped;”

Strike out line 3, on page 3, in the English version only, and substitute the following therefor:

“after the definition “rendering plant”, the fol-”

Strike out line 7, on page 3, in the French version only and substitute the following therefor:

“fièvre charbonneuse, pneumoencéphalite aviaire”

Renumber subclauses 3(8) to (11) inclusive, on page 3, as subclauses 3(12) to (15) respectively.

#### Clause 4

Strike out lines 35 to 40 inclusive, on page 6, and substitute the following therefor:

“(p) for regulating

(i) the construction, operation and maintenance of animal deadyards, rendering plants and animal food plants, and

(ii) the importing, preparing, manufacturing, preserving, packaging, labelling, storing, distributing, sale, advertising for sale and conditions of sale of products of animal deadyards, rendering plants and animal food plants;”

#### Clause 16

Strike out line 15, on page 15, and substitute the following therefor:

“poses;”

Strike out line 21, on page 15, and substitute the following therefor:

“and maintained; and

(j) respecting records to be maintained and supplied by persons engaged in the transportation of animals.”

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-28, as amended, for the use of the House of Commons at the report stage.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 64, 65 and 68*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 132 to the Journals*).

Mr. Guilbault, from the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts, presented the Fourth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Monday, November 17, 1975, your Committee has considered Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 23 to 33 inclusive*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 133 to the Journals*).

Miss Nicholson for Mr. Rompkey, from the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration, presented the Fifth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Tuesday, November 18, 1975, your Committee has considered Bill C-75, An Act to increase the rate of return on Government Annuity contracts, to increase their flexibility and to discontinue future sales thereof, and has agreed to report it with the following amendments:

#### Clause 6

Strike out lines 23 to 27 inclusive, on page 2, and substitute the following therefor:

“6. (1) Notwithstanding subsection 8(1) of the *Government Annuities Act*, the total amount payable by way of an annuity or annuities to any annuitant or to joint annuitants may exceed twelve hundred dollars a year to the extent that such excess results from the application of section 3 or 5 or both.

(2) The Governor in Council may make regulations for permitting the total amount payable by way of annuity or annuities to any annuitant or to joint annuitants to exceed the maximum permitted by subsection (1).”

#### Clause 19

Delete Clause 19.

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-75, as amended, for the use of the House of Commons at the report stage.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 29*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 134 to the Journals*).

Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—(1) Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons for the fiscal year ended March 31, 1975.

(2) Supplement to the Annual Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons for the fiscal year ended March 31, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/64B.

Mr. Macdonald (Rosedale), laid upon the Table,—Copies of a Draft Memorandum of Agreement between the Gov-

ernment of Canada and the provinces under Bill C-73, Anti-inflation Act (English and French) together with a copy of Background Notes thereon. (English).—Sessional Paper No. 301-7/32.

On motion of Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp, it was ordered,—That the Public Accounts for the fiscal year ended March 31, 1975 and the Auditor General's Report thereon, be referred to the Standing Committee on Public Accounts.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Beaudoin, seconded by Mr. Lambert (Bellechasse), moved,—That this House considers the government has lacked foresight and leadership in the conduct of the affairs of Canada and should be blamed for its failure to fulfil its promise of a fair and just society and to prevent the deterioration of the social climate, and its failure to stop the alarming increase in unemployment, to introduce measures other than price and wage control, to prevent the actual rate of inflation and to make loans available to the provinces at an interest rate not exceeding the cost of administration.

And debate arising thereon;

It being the fifth and final allotted day in the period ending December 10, 1975, at 9.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 58(10);

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

*(Division No. 86)*

YEAS

Messrs.

Alexander  
Alkenbrack  
Allard  
Andre  
(Calgary Centre)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Bawden  
Beaudoin  
Benjamin  
Blackburn  
Brisco  
Cadieu  
Clark  
(Rocky Mountain)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Coates  
Crouse  
Darling  
Dick  
Dionne  
(Kamouraska)  
Ellis  
Elzinga  
Epp  
Fairweather  
Forrestall  
Fortin

Friesen  
Gauthier  
(Roberval)  
Gilbert  
Grafftey  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-Maple Creek)  
Hargrave  
Hees  
Hornor  
Huntington  
Hurlburt  
Jelinek  
Jones  
Kempling  
Knowles  
(Winnipeg North Centre)  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Korchinski  
Lambert  
(Bellechasse)

Lambert  
(Edmonton West)  
Lawrence  
MacDonald  
(Egmont)  
MacKay  
MacLean  
Malone  
Matte  
McCain  
McKenzie  
McKinley  
McKinnon  
Mitges  
Muir  
Neil  
Nowlan  
Nystrom  
Oberle  
Orlikow  
O'Sullivan  
Paproski  
Peters  
Ritchie  
Rodriguez  
Rondeau  
Rynard  
Saltsman  
Schellenberger

Messrs.

Scott  
Stanfield  
Stewart  
(Marquette)

Symes  
Towers  
Wenman

Whittaker  
Wise  
Yewchuk—79

NAYS

Messrs.

Abbott  
Allmand  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulanger  
Breau  
Bussièr  
Caccia  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Chrétien  
Clermont  
Collenette  
Comtois  
Condon  
Corbin  
Corriveau  
Côté  
Cullen  
Cyr  
Daudlin  
De Bané  
Demers  
Dionne  
(Northumberland-Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Faulkner

Fleming  
Flynn  
Foster  
Fox  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gillespie  
Goodale  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Haidasz  
Harquail  
Herbert  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Isabelle  
Joyal  
Kaplan  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Landers  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lefebvre  
Lessard  
Loiselle  
(Chambly)  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)

Macdonald  
(Rosedale)  
MacFarlane  
Mackasey  
Marceau  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Nicholson (Miss)  
O'Connell  
Olivier  
Ouellet  
Parent  
Pearsall  
Penner  
Portelance  
Poulin  
Prud'homme  
Railton  
Raines  
Roberts  
Rompkey  
Rooney  
Roy  
(Laval)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stewart  
(Cochrane)  
Stollery  
Tessier  
Trudel  
Turner  
(London East)  
Watson  
Whelan  
Yanakis  
Young—108

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Sharp, moved,—That Supplementary Estimates (A) 1975-76, laid upon the Table, Wednesday, November 12, 1975, be concurred in.

And the question being put on the motion, it was agreed to, on division.

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Sharp, moved,—That Bill C-79, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1976, be now read a first time and be printed.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the first time and ordered to be printed.

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Sharp, proposed to move,—That the Bill be now read a second time and referred to a Committee of the Whole House.



And a point of order having been raised by the honourable Member for Edmonton West (Mr. Lambert), as to the acceptability of the Bill.

#### RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I note that no other honourable Members to my right seem to wish to intervene in this very interesting point. There are several on my left who have indicated their desire, but I have refrained from hearing them, a fact which I suppose may give some indication of the position I propose to take.

The practice involved in examining the coming to a decision on the supply of money by Parliament to the government has undergone some changes in the recent past. However, this still leads to the situation in which, as this evening, the House has had to address itself to all stages of a supply bill without debate and without amendment.

Accordingly, as I think all Members who have participated in the discussion have agreed, the strictest interpretation of the rules has to be applied in terms of all clauses of the Bill to which the House is addressing itself.

The practice of including in a supply bill a clause which gives to the government the power to borrow money has been referred to, or defended almost exclusively this evening on the basis of the fact that it has been the practice of the House for many years. The fact of the matter is that, in respect of supplementary estimates, it has become the practice only very recently. Since 1955, I may say to the House, that kind of clause has been presented only in relation to the main estimates or, in some cases, to interim supply. Its occurrence or presence in a bill which is related, as is this Bill, to supplementary estimates is a most recent occurrence, indeed.

If I were to indicate my disapproval, that would probably be not very important. I must go back a year ago to the disapproval of what was suggested or put forward in this House, in unequivocal terms, by the President of the Privy Council (Mr. Sharp). This has already been quoted by the honourable Member for Edmonton West (Mr. Lambert), but the remarks I think bear repeating. This was said by the President of the Privy Council almost exactly one year ago, and it is as follows:

"Mr. Speaker, I agree with the honourable Member that this was a most unusual proceeding. It was one that some of us were not aware of at the time the bill was introduced."

He was referring to the presence in the supplementary estimates supply bill of a clause relating to the borrowing-power of the government. He said:

"... this was a most unusual proceeding. It was one that some of us were not aware of at the time the bill was introduced. I say, however, that a question was raised on a point of order, an explanation given and a vote taken. There was some opposition. However, Mr. Speaker, I want to make it clear that I am not defending the procedure that was followed. I hope we can avoid this sort of thing in future."

There is an historical ground or some justification for including in a supply bill which relates to the main estimates, and even a supply bill that relates to interim supply, a clause which relates to the borrowing-power of the government.

The inclusion of such a clause in a bill for supplementary estimates, as in the Bill before the House tonight, seems to me to be totally without justification, as I understand the remarks and the stand taken by the President of the Privy Council almost exactly one year ago.

I would therefore suggest at this stage, when the supply bill is about to go through all stages before this Parliament without debate or without amendment, that in my view it can only go forward through that sort of process if Clause 5 can be stricken from it.

I might add that according to our Standing Orders there is no provision for debate or amendment, therefore no provision for discussion of any sort. A point of order has been raised, one that was raised a year ago. I take it as a valid point of order and I order that Clause 5 be stricken from the Bill and that the Bill proceed for consideration.

It would be most serious and a grave step to interrupt in any way the process of supply at this time and I do not propose to do so. The borrowing-power clause is Clause 5, and I ordered that it be stricken from the Bill and that we proceed through all the stages of the Bill. But this does not open in any way any clause for discussion, debate or amendment. It should proceed quickly and without discussion through all stages.

When the second reading motion was proposed to the House the honourable Member for Edmonton West raised a point of order. That point of order has been taken and has been decided. I have ordered that Clause 5 be stricken from the Bill and I now put the motion for second reading.

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to a Committee of the Whole House.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment and concurred in, on division, at the report stage.

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Roche and Oberle for Messrs. Orlikow and Roche on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier) for Mr. Lapointe on the Special Joint Committee on Employer-Employee Relations in the Public Service.

Mr. Côté for Mr. Clermont on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Condon, Cadieu and McCain for Messrs. Lapointe, La Salle and Schellenberger on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Caccia and Hargrave for Messrs. Boulanger and Fraser on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Messrs. McKinley and Oberle for Messrs. Huntington and Schumacher on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Marchand (Kamloops-Cariboo) for Mr. Boulanger on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Watson, Breau and Young for Messrs. Flynn, Leblanc (Laurier) and MacGuigan on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Messrs. Loiselle (Saint-Henri), Gendron and Abbott for Messrs. Leblanc (Laurier), Comtois and Dupras on the Standing Committee on Public Accounts.

Miss Bégin and Mr. Ritchie for Messrs. Stollery and Roche on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Messrs. Guay (Lévis), Béchard, Flynn and Haidasz for Messrs. Blaker, Olivier, Francis and O'Connell on the Standing Committee on Procedure and Organization.

Mr. Alexander for Mr. Lambert (Edmonton West) on the Special Joint Committee on Employer-Employee Relations in the Public Service.

Messrs. Blaker, Olivier, Francis and O'Connell for Messrs. Guay (Lévis), Béchard, Flynn and Haidasz on the Standing Committee on Procedure and Organization.

Mr. Hargrave for Mr. Halliday on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Flynn, Guay (Lévis) and Dionne (Northumberland-Miramichi) for Messrs. Corriveau, Smith (Saint-Jean) and Robinson on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Clermont for Mr. Côté on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Herbert for Mr. Leblanc (Laurier) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council,—Report under the Motor Vehicle Safety Act for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 20 of the Act, chapter 26, R.S.C., 1970 (1st Supplement). (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/370B.

By Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume II, Annual Statements of Property and Casualty Insurance Companies for the year ended December 31, 1974, pursuant to section 8 of the Department of Insurance Act, chapter I-17, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/166A.

---

At 11.00 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 222

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, DECEMBER 10, 1975

2.00 o'clock p.m.

#### PRAYERS

Mr. Sharp, from the Standing Committee on Procedure and Organization, presented the Fourth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Friday, February 21, 1975, your Committee recommends that provisional Standing Order 15, as recommended in your Committee's Second Report, dated March 14, 1975 and concurred in March 24, 1975, be made a permanent Standing Order.

Your Committee also recommends that the provisional Standing Orders relating to the Business of Supply as recommended in the said Second Report be continued in the Second Session of the present Parliament.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 9 and 10*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 135 to the Journals).*

Mr. Daudlin, from the Standing Committee on Agriculture, presented the Thirteenth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Friday, October 31, 1975, your Committee has considered Bill C-21, An Act to amend the Agricultural Products Cooperative Marketing Act, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 69*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 136 to the Journals).*

Mr. Goodale for Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Order in Council P.C. 1975-2780, dated November 25, 1975, approving the Capital Budget of the St. Lawrence Seaway Authority for the year ending December 31, 1975 for the additional period from January 1, 1976 to March 31, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/243C.

The House resumed debate on the motion of Mr. Faulkner, seconded by Mr. Andras (Port Arthur),—That Bill C-20, An Act respecting Citizenship, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

And debate continuing;



*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Rodriguez for Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Fairweather for Mr. McKinley on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Clarke (Vancouver Quadra) for Mr. Yewchuk on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

---

At 6.00 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 223

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, DECEMBER 11, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Forrestall, seconded by Mr. Baker (Grenville-Carleton), by leave of the House, introduced Bill C-420, An Act to amend the Public Service Staff Relations Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand), moved,—That the Seventh Report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented to the House on Thursday, June 12, 1975, be concurred in.

And debate arising thereon;

Mr. Baker (Grenville-Carleton), seconded by Mr. Hargrave, moved,—That the honourable Member for Humber-St. George's-St. Barbé (Mr. Marshall), be now heard.

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

*(Division No. 87)*

YEAS

Messrs.

Alexander  
Alkenbrack  
Allard  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Bawden  
Benjamin  
Brisco  
Broadbent  
Cadieu  
Caouette  
(Villeneuve)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Coates  
Cossitt  
Crouse  
Darling  
Dick  
Diefenbaker  
Dionne  
(Kamouraska)  
Ellis  
Epp  
Fairweather  
Forrestall  
Fortin

Friesen  
Gilbert  
Grafftey  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-Maple Creek)  
Hargrave  
Hees  
Howie  
Jarvis  
Jelinek  
Johnston  
Kempling  
Knowles  
(Winnipeg North Centre)  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Lambert  
(Bellechasse)  
Lambert  
(Edmonton West)  
La Salle

Lavoie  
Lawrence  
MacDonald  
(Egmont)  
MacLean  
Malone  
Marshall  
Matte  
Mazankowski  
McCain  
McGrath  
McKenzie  
McKinley  
Mitges  
Muir  
Murta  
Neil  
Nystrom  
Oberle  
Orlikow  
O'Sullivan  
Paproski  
Patterson  
Peters  
Ritchie  
Rynard  
Schellenberger

## Messrs.

Scott  
Smith  
(Churchill)  
Stanfield

Stewart  
(Marquette)  
Symes  
Towers

Whiteway  
Wise  
Yewchuk—76

## NAYS

## Messrs.

Abbott  
Allmand  
Andras  
(Port Arthur)  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Basford  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blouin  
Boulanger  
Buchanan  
Bussières  
Caccia  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-  mar  
Saint-Paul)  
Caron  
Chrétien  
Clermont  
Collenette  
Comtois  
Corbin  
Corriveau  
Côté  
Cyr  
Danson  
Daudlin  
De Bané  
Demers  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Drury  
Dupras

Duquet  
Fleming  
Flynn  
Foster  
Fox  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gillespie  
Goodale  
Goyer  
Guay  
(St. Boniface)  
Guilbault  
Haidasz  
Harquail  
Herbert  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Isabelle  
Joyal  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Landers  
Lang  
Langlois  
Lapointe  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lefebvre  
Lessard  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacFarlane

Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Munro  
(Hamilton East)  
Nicholson (Miss)  
O'Connell  
Ouellet  
Pearsall  
Pelletier  
Penner  
Philbrook  
Portelance  
Poulin  
Raiton  
Raines  
Roberts  
Rompkey  
Rooney  
Roy  
(Timmins)  
Roy  
(Laval)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stollery  
Tessier  
Trudeau  
Trudel  
Turner  
(London East)  
Turner  
(Ottawa-Carleton)  
Watson  
Whelan  
Yanakis  
Young—103

Economic Affairs of Bill S-29, An Act to enable The Eastern Canada Savings and Loan Company and Central & Nova Scotia Trust Company to amalgamate;

Mr. Blais for Mr. Breau, seconded by Mr. Forrestall, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Debate was resumed on the motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand),—That the Seventh Report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented to the House on Thursday, June 12, 1975, be concurred in.

And debate continuing;

Mr. MacDonald (Cardigan), seconded by Mr. Sharp, moved,—That the debate be now adjourned.

And the question being put on the motion, it was agreed to on the following division:

## (Division No. 88)

## YEAS

## Messrs.

Abbott	De Bané	Lang
Allmand	Demers	Langlois
Andras	Dionne	Lapointe
(Port Arthur)	(Northumberland- Miramichi)	LeBlanc
Appolloni (Mrs.)	Douglas	(Westmorland-Kent)
Baker	(Bruce-Grey)	Lefebvre
(Gander-Twillingate)	Drury	Lessard
Basford	Dupras	Loiselle
Béchar	Duquet	(Chambly)
Bégin (Miss)	Faulkner	Loiselle
Blais	Fleming	(Saint-Henri)
Blouin	Flynn	Lumley
Boulanger	Foster	MacDonald
Buchanan	Fox	(Cardigan)
Bussières	Francis	MacFarlane
Caccia	Gauthier	Maine
Campagnolo (Mrs.)	(Ottawa-Vanier)	Marchand
Campbell (Miss)	Gendron	(Kamloops-Cariboo)
(South Western Nova)	Goodale	Martin
Campbell	Guay	McIsaac
(LaSalle-��mar Saint-Paul)	(St. Boniface)	McRae
Caron	Guilbault	Milne
Chrétien	Haidasz	Munro
Clermont	Harquail	(Hamilton East)
Collenette	Herbert	Nicholson (Miss)
Corbin	Hopkins	O'Connell
Corriveau	Isabelle	Ouellet
Côté	Joyal	Pearsall
Cullen	Lachance	Pelletier
Cyr	Lajoie	Penner
Danson	Lalonde	Philbrook
Daudlin	Landers	Portelance
		Poulin

[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

[Notices of Motions (Papers)]

By unanimous consent, Notices of Motions (Papers) Nos. 34, 37, 39, 35, 41 and 42 were allowed to stand at the request of the government.

## (Private Bills)

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and

## Messrs.

Raines	Sauvé (Mrs.)	Trudel
Roberts	Sharp	Turner
Rompkey	Smith	(London East)
Roy	(Saint-Jean)	Watson
(Timmins)	Stollery	Whelan
Roy	Tessier	Young—99
(Laval)	Trudeau	

## NAYS

## Messrs.

Alkenbrack	Hamilton	McCain
Allard	(Qu'Appelle-Moose	McGrath
Baker	Mountain)	McKinley
(Grenville-Carleton)	Hamilton	Muir
Benjamin	(Swift Current-	Murta
Brisco	Maple Creek)	Neil
Broadbent	Hargrave	Nystrom
Cadieu	Hees	Oberle
Caouette	Jarvis	Orlikow
(Villeneuve)	Jelinek	O'Sullivan
Clarke	Johnston	Paproski
(Vancouver Quadra)	Kempling	Patterson
Cossitt	Knowles	Peters
Crouse	(Winnipeg	Ritchie
Darling	North Centre)	Schellenberger
Dick	Knowles	Scott
Dionne	(Norfolk-Haldimand)	Smith
(Kamouraska)	Lambert	(Churchill)
Ellis	(Edmonton West)	Stanfield
Epp	La Salle	Stewart
Fairweather	MacDonald	(Marquette)
Forrestall	(Egmont)	Towers
Friesen	MacLean	Whiteway
Gilbert	Marshall	Wise
Halliday	Mazankowski	Yewchuk—60

The Order being read for the third reading of Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof;

Mr. Lang, seconded by Mr. Chrétien, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

And debate arising thereon;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without amendment:

Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada.

Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-79, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1976.

A Message was received from the Senate informing this House that the name of the Honourable Senator Smith (Queens-Shelburne) has been substituted for that of the Honourable Senator Cook on the list of Senators serving on the Special Joint Committee on Employer-Employee Relations in the Public Service.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Gauthier (Ottawa-Vanier) and Loiselle (Chambly) for Miss Campbell (South Western Nova) and Mr. Marceau on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Fleming and McCain for Messrs. Loiselle (Chambly) and Hnatyshyn on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Baker (Gander-Twillingate) for Mr. Poulin on the Special Joint Committee on the National Capital Region.

Mr. Whiteway for Mr. Hnatyshyn on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Alkenbrack for Mr. Howie on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Lawrence for Mr. MacDonald (Egmont) on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Landers, Bussièrès, Lapointe and Demers for Messrs. Lee, Kaplan, Mrs. Holt and Mr. Loiselle (Chambly) on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Caron, Daudlin, Douglas (Bruce-Grey), Guilbault and Baker (Gander-Twillingate) for Mr. Guay (Lévis), Mrs. Holt and Messrs. Leblanc (Laurier), Robinson and Philbrook on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.



Messrs. Watson and Maine for Messrs. Landers and Demers on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

At 10.17 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 224

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, DECEMBER 12, 1975

11.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Speaker, laid upon the Table,—Certified copy of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of New Brunswick, 1975, pursuant to subsection (1) of section 19 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/423.

Mr. Corbin, from the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs, presented the Eighth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Friday, December 5, 1975, your Committee has considered Bill C-77, An Act to amend the National Housing Act and the Central Mortgage and Housing Corporation Act, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 30*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 137 to the Journals*).

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Press Release setting out a decision of the Governor in Council relating to the proposed Agreement between Treasury Board and the Canadi-

an Union of Postal Workers. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/33.

On motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Drury, the Fourth Report of the Standing Committee on Procedure and Organization, presented to the House on Wednesday, December 10, 1975, was concurred in.

The House resumed debate on the motion of Mr. Lang, seconded by Mr. Chrétien,—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be now read a third time and do pass.

After further debate, on motion of Mr. Blais, seconded by Mr. Guay (St. Boniface), the debate was adjourned.

Bill C-75, An Act to increase the rate of return on Government Annuity contracts, to increase their flexibility and to discontinue future sales thereof, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration, was concurred in, as amended, at the report stage.

Mr. Andras (Port Arthur), seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-78, An Act to repeal An Act respecting the Halifax Relief Commission and to authorize the continuation of pensions, grants or allowances paid by the Halifax Relief Commission;

Mr. Drury for Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Bill C-28, An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Agriculture, was concurred in, as amended, at the report stage.

Mr. Drury for Mr. Whelan, seconded by Mr. Ouellet, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

Bill C-21, An Act to amend the Agricultural Products Cooperative Marketing Act, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Agriculture, was concurred in at the report stage.

Mr. Drury for Mr. Whelan, seconded by Mrs. Sauvé, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

*[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]*

By unanimous consent, the House proceeded to "Private Bills".

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill S-30, An Act to incorporate Continental Bank of Canada;

Mr. Reid, seconded by Mr. Loiselle (Chambly), moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

---

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Alexander, Harquail, and Friesen for Messrs. Alkenbrack, Caron and Hnatyshyn on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Flynn, Blais, Cyr, Clermont and Lefebvre for Messrs. Daudlin, Landers, Guilbault, Poulin and Baker (Gander-Twilligate) on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

---

At 4.35 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 225

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, DECEMBER 15, 1975

2.00 o'clock p.m.

#### PRAYERS

Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Drury, by leave of the House, introduced Bill C-80, An Act to provide supplementary borrowing authority for public works and general purposes, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the consideration of the report stage of Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration;

#### STATEMENT BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: Consideration has been given to a number of motions which were Tabled at the report stage. Two, it seems, of the 22 motions which are before the House for consideration appear to be out of order, and perhaps the questions of procedure involved could be discussed when we come to them. I refer to Motions numbered 4 and 6. These two Motions appear to the Chair to introduce into the Bill a concept larger than that originally envisaged in the Royal Recommendation in that they would extend the qualifying period to those who are on strike lawfully and to those who are out of work for the purpose of establishing a self-employed operation. Both would appear to

increase benefits by extending the period of qualification. When these Motions are called, honourable Members might be prepared to put forward arguments addressed to the procedural aspects.

Furthermore, the Chair has some concern about Motion numbered 13 in that it appears, by way of amendment, to delete a section which is not proposed to be deleted by the Bill. However, there is the fact that Clause 11 proposes to amend a very similar subclause of the Bill regarding the initial benefit period, and the amendment would delete a second or a different section, but a similar kind of prohibition, with respect to the extended benefit period. It may be that by argument and explanation the Motion can be shown to be in fact in order. I simply caution that when Motion numbered 13 is called, there ought to be some attention paid on both sides to the procedural argument. On balance, it would seem to the Chair that the Motion should probably stand, but there may be a question whether or not it goes beyond the scope of the Bill. The two provisions seem to me to be so related that probably the Motion should stand, but I would simply suggest that when Motion numbered 4 is called there ought to be an argument about the procedural regularity of Motions numbered 4 and 6. When Motion numbered 13 is called it ought to be argued procedurally as well.



The remaining motions seem to be in order. Motions numbered 1 and 2, it appears, ought to be discussed together but voted separately. Motion numbered 1 should be voted first, because it proposes the deletion of a clause; Motion numbered 2 would be voted if that Motion does not carry because it proposes the deletion of a portion of the Clause. Motions numbered 9, 10, 16, 21 and 22 ought to be discussed and voted separately. Motions numbered 7 and 8 should be grouped for debate, I would think, along with Motions numbered 14 and 15, and perhaps all four Motions could be disposed of by a vote on Motion numbered 7. It appears that Motions numbered 11 and 12 ought to be grouped together for discussion, and Motions numbered 17, 18, 19 and 20 could be grouped for debate and disposed of with one vote. Perhaps, while Motion numbered 1 is under discussion, honourable Members could give consideration to that proposition and return to further argument on it as the day progresses.

Mr. Alexander, seconded by Mr. Paproski, moved,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 1.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Peters, moved,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended in Clause 1 by deleting subclause (2) at page 1 and by renumbering subclause (3) as subclause (2).

And debate arising thereon;

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

December 15, 1975

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Wishart F. Spence, O.B.E., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 15th day of December at 8.00 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

EDMOND JOLY DE LOTBINIÈRE  
*Administrative Secretary to the Governor General.*

The Honourable,  
The Speaker of the House of Commons.

Consideration was resumed at the report stage of Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act,

1971, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Debate was resumed on the motion of Mr. Alexander, seconded by Mr. Paproski,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 1.

And on the motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Peters,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended in Clause 1 by deleting subclause (2) at page 1 and by renumbering subclause (3) as subclause (2).

And the question being put on the motions, pursuant to section 11 of Standing Order 75, recorded divisions were deferred.

Mr. Alexander, seconded by Mr. Baldwin, moved,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended in Clause 4 by striking out lines 22 to 24 inclusive at page 2.

Mr. Alexander, seconded by Mr. Baldwin, moved,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended in Clause 5 by striking out lines 19 to 21 inclusive at page 3.

After debate thereon, the question being put on the motions, it was negatived, on division.

Motion numbered 4, standing in the name of the honourable Member for Nickel Belt (Mr. Rodriguez) having been called, as follows:

That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended in Clause 4 by deleting lines 28 to 30 at page 2 and substituting the following therefor:

"nate,

(d) in receipt of temporary total workmen's compensation payments,

(e) engaged in a lawful strike, or

(f) engaged in establishing a business for the purpose of becoming self employed,".

And Motion numbered 6, standing in the name of the honourable Member for Nickel Belt (Mr. Rodriguez) having been called, as follows:

That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended in Clause 5 by deleting lines 21 to 23 at page 3 and substituting the following therefor:

"confinement,

(b) in receipt of temporary total workmen's compensation payments,

(c) engaged in a lawful strike, or

(d) engaged in establishing a business for the purpose of becoming self employed,".

#### RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

MR. DEPUTY SPEAKER: The honourable Minister, it seems to me, has correctly cited the precedents. Citation 246 of Beauchesne's is clear on the subject and if the honourable Member wishes to consult another author he might read Erskine May, page 508 in the 18th Edition where it is stated that an amendment is out of order if it is irrelevant to the subject-matter or goes beyond the scope of a bill.

The honourable Member knows that in accordance with our practice any expenditure of money has to be accompanied by a Royal Recommendation. When one looks at the Bill one finds that the Royal Recommendation does not specify the enumeration of persons to be included or excluded but is attached to a measure in which one finds these specifications. Even if the honourable Member is tempted to make the argument that the Royal Recommendation is sufficiently open to include the persons he wishes to include by his amendment, in my view the Royal Recommendation is limited by the Bill. The honourable Member's proposal would go beyond the Bill and would create an additional burden on the finances of the country.

I would refer the honourable Member also to page 510 of May's, 18th Edition, paragraph 12, where it is stated that amendments or new clauses creating public charges cannot be proposed.

In the light of all these considerations the Chair must reject the Motions as proposed by the honourable Member. Motions numbered 4 and 6 cannot be accepted.

Mr. Alexander, seconded by Mr. Baldwin, moved,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 6.

Mr. Rodriguez, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 6.

Mr. Alexander, seconded by Mr. Baldwin, moved,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 12.

Mr. Rodriguez, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 12.

And debate arising thereon;

A Message was received from the Honourable Wishart F. Spence, O.B.E., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy Governor General, desiring the

immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker went with the House to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

Bill C-73, An Act to provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada.—Chapter No. 75.

Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code.—Chapter No. 76.

Bill S-27, An Act to amend the Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act.—Chapter No. 77.

Bill C-76, An Act to wind up The King George V Silver Jubilee Cancer Fund for Canada and to authorize the sale of the assets and securities of the Fund and to transfer the sale proceeds and the balance of moneys to the National Cancer Institute of Canada.—Chapter No. 78.

Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy to his Excellency the Governor General as follows:

MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the Government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons I present to Your Honour the following Bill:

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1976.'

"To which Bill I humbly request Your Honour's Assent."

Whereupon, the Clerk of the Senate, by Command of the Deputy to His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill."

Bill C-79, Appropriation Act No. 4, 1975.—Chapter No. 74.

Consideration was resumed at the report stage of Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Debate was resumed on the motion of Mr. Alexander, seconded by Mr. Baldwin,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 6.

And on the motion of Mr. Rodriguez, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 6.

And on the motion of Mr. Alexander, seconded by Mr. Baldwin,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 12.

And on the motion of Mr. Rodriguez, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 12.

After further debate, the question being put on the motions, pursuant to section 11 of Standing Order 75, recorded divisions were deferred.

Mr. Peters, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 8.

And debate arising thereon;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-1002, An Act to incorporate the Northland Bank, without amendment.

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Marceau, Kaplan, Mrs. Holt and Miss Campbell (South Western Nova) for Messrs. Maine, Bussières, Lapointe and Watson on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Poulin, Robinson, Leblanc (Laurier), Prud'homme and Mrs. Holt for Messrs. Douglas (Bruce-Grey), Flynn, Blais, Harquail and Clermont on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands) for Mr. Symes on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Poulin for Mr. Baker (Gander-Twillingate) on the Special Joint Committee on the National Capital Region.

Mr. Hnatyshyn for Mr. Lawrence on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Towers for Mr. Alexander on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Douglas (Bruce-Grey) and Landers for Messrs. Prud'homme and Cyr on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Bussières and Guay (L vis) for Messrs. Lefebvre and Leblanc (Laurier) on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

---

At 10.29 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 226

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, DECEMBER 16, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Lachance for Mr. MacGuigan, from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, presented the Fifteenth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference dated Wednesday, November 19, 1975, your Committee has considered Bill C-71, An Act to amend the Criminal Code and to make related amendments to the Crown Liability Act, the Immigration Act and the Parole Act, and has agreed to report it with the following amendments:

*Clause 2*

Strike out line 39, on page 2, and substitute the following therefor:

"Alberta, Manitoba and Prince Edward Island, a provincial"

*Clause 7*

Strike out line 9, on page 6, and substitute the following therefor:

"clerk of the court or a judge of the court before which the"

*Clause 13*

Strike out lines 42 to 46 inclusive, on page 11, and substitute the following therefor:

"offence mentioned in section 52 (sabotage), 76 (piratical acts), 76.1 (hijacking an aircraft), 132 or subsection 133(1) or sections 134 to 136 (escape or rescue from prison or lawful custody), 143 or 145 (rape or attempt to commit rape), 149 or 156 (indecent assault), subsection 246(2) (resisting lawful arrest), 247 (kidnapping and forcible confinement), 302 (robbery), 306 (breaking and entering) or 389 or 390 (arson), whether or not the"

*Clause 16*

Strike out line 46, on page 13, and substitute the following therefor:

"committed, an offence under section 234 or 236;"

*Clause 17*

Strike out line 24, on page 15, and substitute the following therefor:

"*mutandis*."

236.1 Where a person who is guilty of an offence under section 234, 234.1, 235 or 236 has previously been convicted of an offence under any of those sections, that conviction or those convictions shall be deemed to be, for the purpose of determining the punish-



ment to which the person is subject under any of those sections, a first or second offence, as the case may be."

#### Clause 18

In the French version, strike out line 13, on page 16, and substitute the following therefor:

"alléguée avoir été commise, ce taux cor-"

In the French version, strike out lines 18 to 21 inclusive, on page 16, and substitute the following therefor:

"c.1) lorsqu'un échantillon de sang du prévenu a été prélevé, le plus tôt possible après le moment de la perpétration de l'infraction alléguée et en tous les cas au"

In the French version, strike out lines 34 and 35, on page 16, and substitute the following therefor:

"d'un technicien énonçant

(i) que chaque analyse chimique des"

In the French version, strike out line 43, on page 16, and substitute the following therefor:

"(ii) que les résultats des analyses chimi-"

#### Clause 22

Add immediately after line 38, on page 19, the following clause:

"22.1 Paragraph (a) of the definition "Minister of Health" in subsection 251(6) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(a) in the Province of Ontario, Quebec, New Brunswick, Manitoba, Newfoundland and Prince Edward Island, the Minister of Health,

(a.1) in the Province of Alberta, the Minister of Hospitals and Medical Care,"

#### Clause 24

In the French version, strike out line 15, on page 20, and substitute the following therefor:

"possède, vend ou offre en vente ou écoule"

#### Clause 27

Strike out line 21, on page 22, and substitute the following therefor:

"has been revoked or"

#### Clause 29

In the French version, strike out lines 2 and 3, on page 24, and substitute the following therefor:

"dessein de le distinguer des véhicules semblables."

#### Clause 37

Strike out lines 42 and 43, on page 26, and substitute the following therefor:

"commit any offence mentioned in subparagraphs (a) (i) to (vii), or"

#### Clause 41

In the French version, strike out line 34, on page 29, and substitute the following therefor:

"où l'infraction est alléguée avoir été"

In the French version, strike out lines 48 and 49, on page 29, and substitute the following therefor:

"être remis en détention et traité conformément à la loi."

#### Clause 42

Strike out lines 4 to 12 inclusive, on page 30, and substitute the following therefor:

"(1.1) Every court of criminal jurisdiction for a province that is not a court referred to in subsection (1) may, subject to the approval of the Lieutenant Governor in Council, make rules of court not inconsistent with this Act or any other Act of Parliament,"

#### Clause 43

Strike out lines 26 to 34 inclusive, on page 30, and substitute the following therefor:

"justice is not affected by any failure to comply with the provisions of this Act relating to adjournments or remands and where such failure has"

Strike out lines 46 and 47, on page 30, and substitute the following therefor:

"any matter referred to in subsection (1), the court, judge, magistrate or"

Strike out line 5, on page 31, and substitute the following therefor:

"warrant is issued under subsection (1)."

#### Clause 47

Strike out lines 32 to 34 inclusive, on page 33, and substitute the following therefor:

"457.7 and is not ordinarily resident in Canada,"

Strike out line 40, on page 33, and substitute the following therefor:

"tion 457.7, or

(d) with having committed an offence under sections 4 or 5 of the *Narcotic Control Act* or the offence of conspiring to commit an offence under sections 4 or 5 of the *Narcotic Control Act*,"

Strike out line 5 on page 34, and substitute the following therefor:

"graph 5.1(a), (c) or (d) applies shows cause"

#### Clause 53

Strike out lines 10 to 24 inclusive, on page 37, and substitute the following therefor:

"section (1), other than the offence of having committed a murder,

(b) with an offence mentioned in subsection (1), other than the offence of having committed a murder, and the offence is alleged to have been committed while he was at large awaiting trial for another indictable offence,

(c) with an indictable offence mentioned in subsection (1), other than the offence of having committed murder, and is not ordinarily resident in Canada,

(d) with an offence under any of subsections 133(2) to (5) that is alleged to have been committed while he was at large awaiting trial for an offence mentioned in subsection (1), or

(d.1) with the offence of murder or the offence of conspiring to commit murder,"

Strike out line 40, on page 37, and substitute the following therefor:

"any of paragraphs (b), (c), (d) or (d.1) applies,"

#### Clause 59

In the French version, strike out lines 16 and 17, on page 44, and substitute the following therefor:

"(i) peut la poursuivre et, quand toute la preuve a été recueillie,"

Add immediately after line 18, on page 45, the following clause:

"59.1 Section 474 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"474. Where it appears to the justice that the accused has been deceived or misled by any irregularity, defect or variance mentioned in section 473, he may adjourn the inquiry and may remand the accused or grant him interim release in accordance with Part XIV."

#### Clause 64

Strike out lines 45 to 47 inclusive, on page 46, and lines 1 to 6 inclusive, on page 47, and substitute the following therefor:

"507.1 (1) Where an indictment has been presented to a court, a judge of the court, if he considers it necessary, may issue

(a) a summons addressed to the accused, or

(b) a warrant for the arrest"

Add immediately after line 12, on page 47, the following clause:

"64.1 Section 526 of the said Act is amended by adding thereto the following subsection:

"(3) Where an accused is arrested under a warrant issued under subsection (1), a judge of the court that issued the warrant may order that the accused be released upon his giving an undertaking that he will do any one or more of the following things as specified in the order, namely:

(a) report at times to be stated in the order to a peace officer or other person designated in the order;

(b) remain within a territorial jurisdiction specified in the order;

(c) notify the peace officer or other person designated under paragraph (a) of any change in his address or his employment or occupation;

(d) abstain from communicating with any witness or other person expressly named in the order except in accordance with such conditions specified in the order as the judge deems necessary;

(e) where the accused is the holder of a passport, deposit his passport as specified in the order; and

(f) comply with such other reasonable conditions specified in the order as the judge considers desirable."

#### Clause 76

In the French version, strike out line 34, on page 53, and substitute the following therefor:

"cle, lorsque la preuve a été recueillie"

#### Clause 91

Strike out lines 13 to 28 inclusive, on page 59, and substitute the following therefor:

"91. (1) Section 752 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"752.(1) A person who was the defendant in proceedings before a summary conviction court and by whom an appeal is taken under section 748 shall, if he is in custody, remain in custody unless the

appeal court at which the appeal is to be heard orders that the accused be released

(a) upon his giving an undertaking to the appeal court, without conditions or with such conditions as the appeal court directs, to surrender himself into custody in accordance with the order,

(b) upon his entering into a recognizance without sureties in such amount, with such conditions, if any, as the appeal court directs, but without deposit of money or other valuable security, or

(c) upon his entering into a recognizance with or without sureties in such amount, with such conditions, if any, as the appeal court directs, and upon his depositing with that appeal court such sum of money or other valuable security, as the appeal court directs,

and the person having the custody of the appellant shall, where the appellant complies with the order, forthwith release the appellant.

(2) The provisions of subsections 459(5), (6) and (7) apply *mutatis mutandis* in respect of a person who has been released from custody under subsection (1)."

Add immediately after line 28, on page 59, the following clause:

"91.1 Subsection 752.2(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"752.2 (1) Where a justice makes an order under section 752.1, either the appellant or the respondent may, before or at any time during the hearing of the appeal, apply to the appeal court for a review of the order made by the justice."

#### Clause 94

Strike out line 1, on page 61, and substitute the following therefor:

"the exception of subsections 610(3) and 613(5), apply"

Strike out line 19, on page 61, and substitute the following therefor:

"apply *mutatis mutandis* to the order.

(4) Notwithstanding subsections (1) to (3), where an appeal is taken under section 748 and where, because of the condition of the record of the trial in the summary conviction court or for any other reason, the appeal court, upon application of the defendant, the informant, the Attorney-General or his agent, is of the opinion that the interests of justice would be better served by hearing and determining the appeal by holding a trial *de novo*, the appeal court may order that the appeal shall be heard by way of trial *de novo* in accordance with such rules as may be made under subsection 438(1.1) and for this purpose the provisions of sections 729 to 744 apply *mutatis mutandis*.

(5) The appeal court may, for the purpose of hearing and determining an appeal under subsection (4), permit the evidence of any witness taken before the summary conviction court to be read if that evidence has been authenticated in accordance with section 468 and if

(a) the appellant and respondent consent,

(b) the appeal court is satisfied that the attendance of the witness cannot reasonably be obtained, or

(c) by reason of the formal nature of the evidence or otherwise the court is satisfied that the opposite party will not be prejudiced,

and any evidence that is read under the authority of this subsection has the same force and effect as if the witness had given the evidence before the appeal court.

(6) Where an appeal is taken under subsection (4) against sentence, the appeal court shall, unless the sentence is one fixed by law, consider the fitness of the sentence appealed against and may, upon such evidence, if any, as it thinks fit to require or receive, by order,

(a) dismiss the appeal, or

(b) vary the sentence within the limits prescribed by law for the offence of which the defendant was convicted;

and in making any order under paragraph (b) the appeal court may take into account any time spent in custody by the defendant as a result of the offence.

(7) The following provisions apply in respect of appeals under subsection (4), namely,

(a) where an appeal is based on an objection to an information or any process, judgment shall not be given in favour of the appellant

(i) for any alleged defect therein in substance or in form, or

(ii) for any variance between the information or process and the evidence adduced at the trial,

unless it is shown

(iii) that the objection was taken at the trial, and

(iv) that an adjournment of the trial was refused notwithstanding that the variance referred to in subparagraph (ii) had deceived or misled the appellant; and

(b) where an appeal is based on a defect in a conviction or order, judgment shall not be given in favour of the appellant, but the court shall make an order curing the defect."

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-71, as amended, for the use of the House of Commons at the report stage.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 29, 32 to 35 inclusive*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 138 to the Journals*).



The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-80, An Act to provide supplementary borrowing authority for public works and general purposes;

Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Bill be now read a second time and, by unanimous consent, referred to a Committee of the Whole.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at the report stage, read the third time and passed.

By unanimous consent, the House reverted to "Presenting Reports from Standing or Special Committees".

Mr. Comtois, from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, presented the Tenth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Thursday, December 11, 1975, your Committee has considered Bill S-29, An Act to enable The Eastern Canada Savings and Loan Company and Central & Nova Scotia Trust Company to amalgamate, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 79*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 139 to the Journals).*

Mr. McCleave, Joint Chairman, from the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments, presented the Seventh Report of the Committee, which is as follows:

Your Committee approves in principle the concept of legislation relating to freedom of information and therefore recommends that:

(1) the references given to it by the House on December 19, 1974, i.e. the subject-matter of Bill C-225 (*Mr. Baldwin*), An Act respecting the right of the public to information concerning the public business, and the Guidelines for Motions for the Production of Papers tabled December 19, 1974, by the President of the Privy Council, be referred to it again in the next Session of this Parliament together with the evidence adduced in relation thereto;

(2) the House consider the advisability of expanding such terms of reference to include an examination of the Official Secrets Act, the Federal Court Act, the Statistics Act, Prerogative Writs, and other laws which are related

to the question of freedom of information and the protection of privacy;

(3) the House further consider the advisability of directing the Committee to consider the question of automatic data processing in the above context, with due protection for privacy of persons.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 13, 15, 17, 19, 22, 32, 41, 45, 47, 48, 50, 52 and 53*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 140 to the Journals).*

By unanimous consent, it was ordered,—That at 9.15 o'clock p.m. this day, the proceedings then before the House be interrupted and that all divisions deferred pursuant to Standing Order 75(11) in relation to Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be then taken and that the bells to call in the Members be sounded for fifteen minutes.

Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Peters, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 8.

After further debate, the question being put on the motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Motion numbered 10, standing in the name of the honourable Member for Winnipeg North (Mr. Orlikow) having been called, as follows:

That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended in Clause 9 by striking out line 36 at page 4 and substituting the following therefor:

"thereof and the extended benefit period (described in section 34) shall not exceed the maximum".

And Motion numbered 13, standing in the name of the honourable Member for Winnipeg North (Mr. Orlikow) having been called, as follows:

That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 11 at page 6 and by substituting the following therefor:

"11. Subsections 33(2) and 36(1) of the said Act are repealed."

And a point of order having been raised as to the procedural acceptability of the Motions, Mr. Deputy Speaker ruled the Motions irreceivable.



Mr. Alexander, seconded by Mr. Paproski, moved,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 10.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Broadbent, moved,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 10.

And debate arising thereon;

At 9.15 o'clock p.m., pursuant to Order made this day, Mr. Speaker interrupted the proceedings;

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Alexander, seconded by Mr. Paproski,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 1.

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

*(Division No. 89)*

YEAS

Messrs.

Alexander	Halliday	McKinnon
Alkenbrack	Hamilton	Mitges
Allard	(Swift Current- Maple Creek)	Muir
Baker		Munro
(Grenville-Carleton)	Hargrave	(Esquimalt-Saanich)
Baldwin	Hees	Murta
Balfour	Hnatyshyn	Neil
Bawden	Howie	Nielsen
Beatty	Huntington	O'Sullivan
Beaudoin	Hurlburt	Paproski
Brisco	Jarvis	Patterson
Cadieu	Jelinek	Peters
Caouette	Kempling	Reynolds
(Villeneuve)	Knowles	Ritchie
Caouette	(Norfolk-Haldimand)	Roche
(Témiscamingue)	Lambert	Rondeau
Clarke	(Bellechasse)	Rynard
(Vancouver Quadra)	Lambert	Schellenberger
Cossitt	(Edmonton West)	Scott
Crouse	La Salle	Skoreyko
Darling	MacDonald	Smith
Dick	(Egmont)	(Churchill)
Dionne	MacLean	Stanfield
(Kamouraska)	Malone	Stewart
Epp	Marshall	(Marquette)
Fairweather	McCain	Towers
Forrestall	McGrath	Wagner
Fortin	McKenzie	Whiteway
Friesen	McKinley	Wise
		Woolliams—74

NAYS

Messrs.

Abbott	Andres	Bégin (Miss)
Allmand	(Lincoln)	Benjamin
Anderson	Appolloni (Mrs.)	Blackburn
Andras	Basford	Blais
(Port Arthur)	Béchar	Blaker

Messrs.

Blouin	Gendron	Marchand
Boulanger	Gilbert	(Kamloops-Cariboo)
Breau	Goodale	Martin
Brewin	Goyer	McIsaac
Broadbent	Guay	McRae
Buchanan	(St. Boniface)	Milne
Bussièrès	Guay	Munro
Cafik	(Lévis)	(Hamilton East)
Campagnolo (Mrs.)	Guilbault	Nicholson (Miss)
Campbell (Miss)	Harquail	Nystrom
(South Western Nova)	Herbert	O'Connell
Campbell	Holt (Mrs.)	Olivier
(LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul)	Hopkins	Orlikow
Caron	Isabelle	Parent
Chrétien	Joyal	Pearsall
Clermont	Kaplan	Pelletier
Collenette	Knowles	Penner
Comtois	(Winnipeg North Centre)	Philbrook
Condon	Lachance	Portelance
Corbin	Lajoie	Poulin
Corriveau	Lalonde	Prud'homme
Côté	Landers	Railton
Cullen	Lang	Raines
Cyr	Langlois	Reid
Danson	Laniel	Richardson
Daudlin	Lapointe	Roberts
Demers	Leblanc	Robinson
Dionne	(Laurier)	Rodriguez
(Northumberland- Miramichi)	LeBlanc	Rompkey
Douglas	(Westmorland-Kent)	Roy
(Bruce-Grey)	Lee	(Timmins)
Douglas	Lefebvre	Roy
(Nanaimo-Cowichan- The Islands)	Leggatt	(Laval)
Dupont	Loiselle	Saltsman
Dupras	(Chambly)	Sauvé (Mrs.)
Duquet	Loiselle	Sharp
Fleming	(Saint-Henri)	Smith
Flynn	Lumley	(Saint-Jean)
Foster	MacDonald	Symes
Fox	(Cardigan)	Tessier
Francis	Macdonald	Trudeau
Gauthier	(Rosedale)	Trudel
(Ottawa-Vanier)	MacFarlane	Turner
	Mackasey	(London East)
	Marceau	Watson
		Yanakias
		Young—127

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Peters,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended in Clause 1 by deleting subclause (2) at page 1 and by renumbering subclause (3) as subclause (2).

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

*(Division No. 90)*

YEAS

Messrs.

Alexander	Balfour	Breau
Alkenbrack	Bawden	Brewin
Allard	Beatty	Brisco
Baker	Beaudoin	Broadbent
(Grenville-Carleton)	Benjamin	Cadieu
Baldwin	Blackburn	Caouette
		(Villeneuve)

## Messrs.

Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Cossitt  
Crouse  
Darling  
Dick  
Dionne  
(Kamouraska)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Epp  
Fairweather  
Forrestall  
Fortin  
Friesen  
Gilbert  
Halliday  
Hamilton  
(Swift Current-  
Maple Creek)  
Hargrave  
Hees  
Hnatyshyn  
Howie  
Huntington  
Hurlburt  
Jarvis

Jelinek  
Kempling  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Lambert  
(Bellechasse)  
Lambert  
(Edmonton West)  
La Salle  
Leggatt  
MacDonald  
(Egmont)  
MacLean  
Malone  
Marshall  
McCain  
McGrath  
McKenzie  
McKinley  
McKinnon  
Mitges  
Muir  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta

## NAYS

## Messrs.

Abbott  
Allmand  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Appoloni (Mrs.)  
Basford  
Bécharde  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulanger  
Buchanan  
Bussièrès  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte  
Saint-Paul)  
Caouette  
(Témiscamingue)  
Caron  
Chrétien  
Clermont  
Collenette  
Comtois  
Condon  
Corbin  
Corriveau  
Côté  
Cullen  
Cyr  
Danson  
Daudlin  
Demers

Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Fleming  
Flynn  
Foster  
Fox  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Goodale  
Goyer  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Harquail  
Herbert  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Isabelle  
Joyal  
Kaplan  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Landers  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Leblanc  
(Laurier)

Neil  
Nielsen  
Nystrom  
Orlikow  
O'Sullivan  
Paproski  
Patterson  
Peters  
Reynolds  
Ritchie  
Roche  
Rodriguez  
Rondeau  
Rynard  
Schellenberger  
Scott  
Skoreyko  
Smith  
(Churchill)  
Stanfield  
Stewart  
(Marquette)  
Symes  
Towers  
Wagner  
Whiteway  
Wise  
Wooliams—86

## Messrs.

Robinson  
Rompkey  
Roy  
(Timmins)  
Roy  
(Laval)

Saltsman  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Tessier

Trudeau  
Trudel  
Turner  
(London East)  
Watson  
Yanakis  
Young—115

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Alexander, seconded by Mr. Baldwin,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 6.

And on the motion of Mr. Rodriguez, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 6.

And on the motion of Mr. Alexander, seconded by Mr. Baldwin,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 12.

And on the motion of Mr. Rodriguez, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 12.

And the question being put on the motions, it was negatived on the following division:

*(Division No. 91)*

## YEAS

## Messrs.

Alexander  
Alkenbrack  
Allard  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Baldwin  
Balfour  
Bawden  
Beatty  
Beaudoin  
Benjamin  
Blackburn  
Breau  
Brewin  
Brisco  
Broadbent  
Cadieu  
Caouette  
(Villeneuve)  
Caouette  
(Témiscamingue)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Cossitt  
Crouse  
Darling  
Dick

Dionne  
(Kamouraska)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Epp  
Fairweather  
Forrestall  
Fortin  
Friesen  
Gilbert  
Halliday  
Hamilton  
(Swift Current-  
Maple Creek)  
Hargrave  
Hees  
Hnatyshyn  
Howie  
Huntington  
Hurlburt  
Jarvis

Jelinek  
Kempling  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)

Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Lambert  
(Bellechasse)  
Lambert  
(Edmonton West)  
La Salle  
Leggatt  
MacDonald  
(Egmont)  
MacLean  
Malone  
Marshall  
McCain  
McGrath  
McKenzie  
McKinley  
McKinnon  
Mitges  
Muir  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Neil  
Nielsen  
Nystrom  
Orlikow

## Messrs.

O'Sullivan  
Paproski  
Patterson  
Peters  
Reynolds  
Roche  
Rodriguez  
Rondeau

Rynard  
Schellenberger  
Scott  
Skoreyko  
Smith  
(Churchill)  
Stanfield

Stewart  
(Marquette)  
Symes  
Towers  
Wagner  
Whiteway  
Wise  
Wooliams—86

## NAYS

## Messrs.

Abbott  
Allmand  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Basford  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulanger  
Buchanan  
Bussiè  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte  
Saint-Paul)  
Caron  
Chrétien  
Clermont  
Collenette  
Comtois  
Condon  
Corbin  
Corriveau  
Côté  
Cullen  
Cyr  
Danson  
Daudlin  
Demers  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Dupont  
Dupras  
Duquet

Fleming  
Flynn  
Foster  
Fox  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Goodale  
Goyer  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Harquail  
Herbert  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Isabelle  
Joyal  
Kaplan  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Landers  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Loiselle  
(Chambly)  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
Macdonald  
(Rosedale)

MacFarlane  
Mackasey  
Marceau  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Munro  
(Hamilton East)  
Nicholson (Miss)  
O'Connell  
Olivier  
Parent  
Pearsall  
Pelletier  
Penner  
Philbrook  
Portelance  
Poulin  
Prud'homme  
Raiton  
Raines  
Reid  
Richardson  
Roberts  
Robinson  
Rompkey  
Roy  
(Timmins)  
Roy  
(Laval)  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Tessier  
Trudeau  
Trudel  
Turner  
(London East)  
Watson  
Yanakis  
Young—113

## (Division No. 92)

## YEAS

## Messrs.

Allard  
Beaudoin  
Benjamin  
Blackburn  
Brewin  
Broadbent  
Caouette  
(Villeneuve)  
Caouette  
(Témiscamingue)

Dionne  
(Kamouraska)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Fortin  
Gilbert  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)

Lambert  
(Bellechasse)  
Leggatt  
Nystrom  
Orlikow  
Peters  
Rodriguez  
Rondeau  
Symes—21

## NAYS

## Messrs.

Abbott  
Alexander  
Alkenbrack  
Allmand  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Baldwin  
Balfour  
Basford  
Bawden  
Beatty  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulanger  
Breaux  
Brisco  
Buchanan  
Bussiè  
Cadieu  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Caron  
Chrétien  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Clermont  
Collenette  
Comtois  
Condon  
Corbin  
Corriveau  
Cossitt  
Côté  
Crouse  
Cullen  
Cyr  
Danson  
Darling  
Daudlin  
Demers

Dick  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Epp  
Fairweather  
Fleming  
Flynn  
Forrestall  
Foster  
Fox  
Francis  
Friesen  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Goodale  
Goyer  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Halliday  
Hamilton  
(Swift Current-  
Maple Creek)  
Hargrave  
Harquail  
Hees  
Herbert  
Hnatyshyn  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Howie  
Huntington  
Hurlburt  
Isabelle  
Jarvis  
Jelinek  
Joyal  
Kaplan  
Kempling  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Lachance

Lajoie  
Lalonde  
Lambert  
(Edmonton West)  
Landers  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
La Salle  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Loiselle  
(Chambly)  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
MacDonald  
(Egmont)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacFarlane  
Mackasey  
MacLean  
Malone  
Marceau  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Marshall  
Martin  
McCain  
McGrath  
McIsaac  
McKenzie  
McKinley  
McKinnon  
McRae  
Milne  
Mitges  
Muir  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Munro  
(Hamilton East)  
Murta

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Peters, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 8.

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

## Messrs.

Neil	Reynolds	Smith
Nicholson (Miss)	Richardson	(Saint-Jean)
Nielsen	Roberts	Stanfield
O'Connell	Robinson	Stewart
Olivier	Roche	(Marquette)
O'Sullivan	Rompkey	Tessier
Paproski	Roy	Towers
Parent	(Timmins)	Trudeau
Patterson	Roy	Trudel
Pearsall	(Laval)	Turner
Pelletier	Rynard	(London East)
Penner	Saltsman	Wagner
Philbrook	Sauvé (Mrs.)	Watson
Portelance	Schellenberger	Whiteway
Poulin	Scott	Wise
Prud'homme	Sharp	Wooliams
Railton	Skoreyko	Yanakis
Raines	Smith	Young—178
Reid	(Churchill)	

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich) for Mr. Alexander on the Special Joint Committee on Employer-Employee Relations in the Public Service.

Mr. Fairweather for Mr. Balfour on the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments.

Mr. Malone for Mr. Clarke (Vancouver Quadra) on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Loiselle (Chambly) for Mr. McIsaac on the Standing Committee on Transport and Communications.

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.14 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Messrs. McCleave, Côté, Trudel, Breau and Dionne (Northumberland-Miramichi) for Messrs. Whittaker, Gray, Martin, Herbert and Joyal on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Roche for Mr. Ritchie on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

---

At 10.45 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 227

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, DECEMBER 17, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Comtois, from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, presented the Eleventh Report of the Committee which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Friday, December 12, 1975, your Committee has considered Bill C-78, An Act to repeal An Act respecting the Halifax Relief Commission and to authorize the continuation of pensions, grants or allowances paid by the Halifax Relief Commission, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 79*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 141 to the Journals*).

Mr. Comtois, from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, presented the Twelfth Report of the Committee which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Monday, July 28, 1975, your Committee has considered the Government's program of guideline dates for metric conversion and reports the same to the House.

Your Committee held nine meetings and was assisted in its deliberations by the evidence adduced from telegrams, letters and briefs submitted by different organizations. Furthermore, your Committee heard the Honourable Donald C. Jamieson, Minister of Industry, Trade and Commerce and the following witnesses:

*From the Metric Commission:*

Mr. S. M. Gossage, Chairman.

*From the Canadian Manufacturers' Association:*

Mr. Lyle Doering, Chairman, CMA Metric Committee and Vice-President, Steel Company of Canada Ltd., Toronto;

Mr. Alex Gray, Vice-Chairman, CMA Metric Committee and President, Gray Forgings and Stampings Ltd., Bramalea;

Mr. Roy Phillips, Executive Director;

Mr. Graeme Hughes, Director of Legislation, Technical and Taxation Group;

Mr. John Bramsen, Coordinator Metric Resources Centre;

Mr. Don Jupp, Ottawa Representative.

*From the Standards Council of Canada:*

Mr. Jean-Paul Carrière, President;

Mr. G. H. Spencer, Director, Metric Conversion.

*From the Retail Council of Canada:*

Mr. Alasdair J. McKichan, President;

Mr. Robert Berilla, President, Canadian Grocery Distributors' Institute;

Mr. Arthur Southwood, Co-Chairman of the Working Group on Scales in the Retail Food Industry.

*From Metric Steel (The Task Force for Metric Conversion in the Canadian Iron and Steel Industry):*

Mr. P. M. McCooey, Administrator.

*From the Consumers' Association of Canada:*

Mrs. M. Lister, Chairman, Metric Advisory Committee.

*From the Canadian Federation of Independent Business:*

Mr. John F. Bullock, President;

Mr. James R. Conrad, Director, Policy and Research.

*From the Canadian Feed Manufacturers' Association:*

Mr. Curtis L. Friend, Executive Secretary.

*From the American National Metric Council:*

Mr. Adrian G. Weaver, Chairman;

Dr. M. O'Hagan, Executive Director.

*From the Canadian Labour Congress:*

Mr. J. Morris, President;

Mr. Ron W. Lang, Director, Legislation Branch.

Throughout its deliberations, your Committee was ably assisted by Mr. Paul C. Boire, Executive Director of the Metric Commission, who acted as technical advisor to the Committee.

After study of the briefs submitted and extensive questioning of witnesses by the members of the Committee, there appeared to be much support for the approval of the government's program on guideline dates for metric conversion.

Your Committee affirms its support of the policies and principles contained in the White Paper on Metric Conversion tabled in the House of Commons in January 1970.

Your Committee affirms and recommends the voluntary adoption of the International System of Units (SI) as the single coherent system of measurement units to be used in Canada.

Your Committee recognizes that for a voluntary program of metric conversion to be carried out effectively and efficiently there must be an overall program of guideline dates and is of the opinion that the implementation of such a program would be greatly encouraged by support from Parliament and all levels of government.

Your Committee recognizes that dissemination of information to the public on metric conversion is an essential element in the success of a voluntary program and therefore recommends that the Government give consideration to the advisability of providing adequate funds to the Metric Commission to ensure that the public is appropri-

ately informed of the remaining phases of planning, scheduling and implementation of this program.

Your Committee recognizes that financial difficulties may be encountered in changing over to the metric system and therefore recommends that the Government give consideration to the advisability of providing the following for the purchase of parts and other equipment necessary for metric conversion:

- a) exemption from sales tax and import duties;
- b) accelerated write-off privileges;
- c) loans of adequate term at a reasonable rate of interest;
- d) the implementation of a tax credit system for employees who must purchase metric tools.

Your Committee is of the opinion that it is essential that the Metric Commission report progress on the implementation of this program on an annual basis to the House and therefore recommends that an annual report on metric conversion be provided by the Metric Commission and that officials of the Metric Commission appear before this Committee annually.

Your Committee recommends that the House consider the advisability of giving approval to the program of guideline dates for metric conversion.

Your Committee further recommends that the government give consideration to the advisability of bringing forward legislation to provide an additional base for metric conversion.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 59, 60, 61, 75, 76, 77, 78 and 79*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 142 to the Journals*).

A petition was presented by the honourable Member for New Westminster (Mr. Leggatt).

Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of letters, dated December 11 and 12, 1975, addressed by Keith Spicer, Esq., Commissioner of Official Languages to Sylvain Cloutier, Esq., Deputy Minister of Transport, relating to the suspension of three air traffic controllers at Dorval Air Traffic Control Centre. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/34.

Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration, was again considered at the report stage.

Whereupon the House resumed debate on the motion of Mr. Alexander, seconded by Mr. Paproski,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 10.

And on the motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Broadbent,—That Bill C-69, An

Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 10.

After further debate, the question being put on the motions, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Mr. Peters, seconded by Mr. Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 16.

And debate arising thereon;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-21, An Act to amend the Agricultural Products Cooperative Marketing Act, without amendment.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. O'Connell for Mr. Marchand (Kamloops-Cariboo) on the Special Joint Committee on Employer-Employee Relations in the Public Service.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Gillespie, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Uranium Canada, Limited, together with the Report of the Auditor General on the Accounts and Financial Statements, for the year ended December 31, 1974, pursuant to section 75(3) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/407A.

---

At 6.00 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 228

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, DECEMBER 18, 1975

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had laid upon the Table the Twenty-first Report of the Clerk of Petitions, stating that he had examined the petition concerning the construction of a Trident Nuclear Missile and Submarine base at Bangor in the State of Washington, U.S.A., presented by the honourable Member for New Westminster (Mr. Leggatt) on Wednesday, December 17, 1975, and finds that the petition meets the requirements of the Standing Orders as to form.

Mr. Crouse, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Fourth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Orders of Reference of Monday, October 21, 1975,—That the Public Accounts for the years ended March 31, 1974 and March 31, 1973 and the Reports of the Auditor General thereon, together with the evidence adduced by the Committee during the Twenty-Ninth Parliament, be referred to the Standing Committee on Public Accounts,—and of Thursday, November 28, 1974,—That the Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons for the fiscal year ended March 31, 1974, be referred to the Standing Committee on Public Accounts,—your Committee gave consideration to various items and after hearing witnesses and considering the evidence adduced thereon, makes the following report to the House:

Your Committee was assisted in its deliberations by the following witnesses:

*From the Auditor General's Office:*

Mr. J. J. Macdonell, Auditor General of Canada;  
Mr. R. Chatelain, Deputy Auditor General;  
Mr. J. R. Douglas, Assistant Auditor General;  
Mr. C. F. Gilhooly, Director General, Departmental Audits;  
Mr. A. G. Cross, Director General, Professional Practices and Development.

*From the Post Office Department:*

Mr. J. A. H. Mackay, Deputy Postmaster General;  
Mr. A. C. Boughner, Assistant Deputy Postmaster General, Finance and Administration.

*From the Department of Veterans Affairs:*

Mr. D. M. Thompson, Chairman, War Veterans Allowance Board;  
Mr. J. P. Gagné, Executive Director of Operations.

*From the Department of Justice:*

Mr. J. A. Shields, Departmental Legal Services, (Finance and Treasury Board);

*From Revenue Canada (Taxation):*

Mr. J. S. Hodgson, Deputy Minister;

Mr. S. F. Hobart, Assistant Deputy Minister (Operations).

*From the Department of National Defence:*

Mr. T. C. Greig, Assistant Deputy Minister, Finance;

Brigadier General T. M. Simpson, Judge Advocate General;

Mr. C. J. S. Duncan, Director, Manpower Programs and Budget;

Mr. K. A. McLeod, Director General, Properties and Utilities;

Colonel Darlington, Director, Procurement and Supply Common User.

*From the Department of Manpower and Immigration:*

Mr. A. E. Gotlieb, Deputy Minister;

Mr. J. C. Manion, Senior Assistant Deputy Minister, Manpower;

Mr. J. A. Hunter, Director General, Manpower Co-ordination Branch.

*From the Canadian Livestock Feed Board:*

Dr. R. Perreault, Chairman of the Board.

*From the Department of Supply and Services:*

Mr. D. R. Yeomans, Assistant Deputy Minister, Operational Services.

*From the Department of Public Works:*

Mr. A. J. Perrier, Assistant Deputy Minister, Planning and Development;

Mr. J. W. Charron, Assistant Director, Property Administration.

*From the Public Service Commission:*

Mr. J. J. Carson, Chairman.

*Representatives of Public Accounting Firms on Executive Interchange:*

Mr. Robert B. Dale-Harris, Partner, Coopers & Lybrand, Toronto;

Mr. John B. Cole, Partner, Coopers & Lybrand, Toronto;

Mr. Patrick B. Lafferty, Manager, Coopers & Lybrand, Montreal;

Mr. D. G. Ward, Coopers & Lybrand, Toronto;

Mr. Raymond M. Dubois, Partner, Peat, Martwick, Mitchell & Co., Montreal;

Mr. Jack E. Zittler, Partner, Zittler, Siblin, Stein, Levine & Co., Montreal.

*From the Department of Energy, Mines and Resources:*

Mr. W. H. Hopper, Assistant Deputy Minister, (Energy Development);

Mr. R. Priddle, Senior Advisor, Oil and Gas.

*From the Energy Supplies Allocation Board:*

Mr. N. J. Stewart, Chairman.

*From the Treasury Board Secretariat:*

Mr. G. F. Osbaldeston, Secretary of the Treasury Board;

Mr. S. Mensforth, Assistant Secretary, Financial Administration;

Mr. L. M. McGimpsey, Director, Financial Policy Evaluation.

## POST OFFICE DEPARTMENT

PARAGRAPH 46—Subsidization of local transportation by the Post Office Department. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Issues Nos. 22 and 24, dated April 17 and 29, 1975*).

In the Auditor General's 1973 Report (Paragraph 62) and in Paragraph 46 of his 1974 Report the Auditor General cites this case of subsidization of local transportation by the Post Office Department, in clear contravention of Section 61(1)(c) of the Financial Administration Act,—any appropriation was exceeded or was applied to a purpose or in a manner not authorized by Parliament.

Although a recommended improvement in arrangements for transporting mail between Kenora and Fort Frances would have saved the Post Office Department \$11,500 annually, the loss of this mail contract by a bus company would have an adverse effect on the public transportation services provided to residents in the area.

The Committee was informed that if the Post Office Department did not use the bus company, the latter would go out of business.

This arrangement was continued in spite of an initial study by the Post Office Department, which recommended that this contract be terminated and the available alternate means of transport be used.

Your Committee recommends that the Post Office Department should not depart from the system of open tender contracts for mail carrying; and in this regard should adhere to Section 61(1)(c) of the Financial Administration Act which states that appropriations should be applied only in a manner authorized by Parliament.

PARAGRAPH 47—Improper charge to 1973-74 appropriation. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Issues Nos. 22 and 24, dated April 17 and 29, 1975*).

In late March 1974, a member of the Post Office Department visited suppliers of motor vehicles with which it had entered into contracts.

On April 1, 1974, the Post Office Department informed by telex departmental transportation officials in all regions of Canada that those vehicles had been accepted on their behalf prior to March 31, 1974. The Department then charged Post Office Vote 5 with \$748,000 for these vehicles delivered subsequent to April 1, 1974, contrary to the provisions of Section 30 of the Financial Administration Act.

Your Committee concluded that the acceptance and payment after April 1, 1974, was clearly illegal.

Your Committee believes that all departments should know that Parliament has under the provisions of the

Your Committee believes that all departments should know that Parliament has under the provisions of the Financial Administration Act, a serious mandate to control public expenditures; to insist that funds are applied for the purpose authorized by Parliament; and to ensure that payments for goods received, or services rendered prior to the end of the fiscal year, are charged to the appropriate accounts for that fiscal year.

**PARAGRAPH 53**—Loss of public property at international philatelic exhibition. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Issues Nos. 22 and 24, dated April 17 and 29, 1975.*)

In May 1973, the Post Office Department participated in an international philatelic exhibition in Munich, West Germany. It was discovered at the end of the exhibition that philatelic items with an estimated value of \$62,000 and projection equipment on loan from Information Canada valued at \$1,000 had disappeared.

A review committee set up by the Post Office Department found negligence and carelessness on the part of the employees involved.

After a review of this loss, the Post Office Department recommended that no legal action be taken by the Canadian authorities against the Exhibition Management or the German postal authorities; that the legal action regarding the audio visual equipment be continued; and that the management of the Post Office Department clearly define the role and responsibilities of the various branches associated with international exhibitions.

Your Committee strongly endorses these recommendations and stresses the importance of sending only competent, trained and experienced staff to these exhibitions.

**PARAGRAPH 62**—Post Office retail activities. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Issue No. 24, dated April 29, 1975.*)

On October 13, 1966, in its Fifth Report to the House, the Public Accounts Committee stated that:

A government department should not initiate or take any action that is not authorized by Parliament even though it contemplates that Parliament may take action to provide that authority. It considers that the actions of government departments must be limited at all times to the legislative authority existing at the time the action is taken.

The Post Office Department has continued the practice of selling various non-postal items to the public, although it has not as yet received Parliamentary authority to do so. Furthermore a suitable accounting system to determine the profitability of these items had not been established, although it is stated that one is being developed.

Your Committee concludes that the Post Office Department has been acting illegally in carrying on the sale of merchandise without the necessary authorization by Parliament.

Your Committee recommends that the Post Office Department obtain the necessary authority to carry on such activity.

**PARAGRAPH 63**—Increased costs due to delay in awarding contract. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Issue No. 24, dated April 29, 1975.*)

In February 1973, the Post Office Department opened tenders for 271 special case and table units used in mail sorting. As a result of a delay in awarding the contract, and a failure to follow proper contracting procedures, the Post Office Department incurred an increased cost of \$21,950.

The company which submitted the lowest bid, withdrew its offer, after the Post Office Department had determined that it could not meet delivery requirements.

The second lowest bidder had submitted an original bid of \$168 per unit. However they had stated that this bid was good for sixty days only, and as a result the bidder increased the bid price to \$200 per unit in June 1973 and to \$230 per unit in September 1973. The Post Office Department considered this last increase unacceptable and terminated negotiations.

Tenders were then re-invited from other potential suppliers and the final contract was awarded in January 1974, almost a year later, for 271 units at a unit cost of \$249. It resulted in an increased cost of \$21,950.

The Committee concluded that:

1. No deposit was required from the firms making the bids.
2. No preliminary investigation was made to see if the companies submitting tenders were able to meet their commitments.
3. The second lowest bidder had stipulated that his price was only available for 60 days.
4. Although the second lowest bidder had increased its price, the Post Office had not formally accepted that price and had to get the approval of Treasury Board for entering into this contract, but because of the time sequence and the increased cost of materials and labour, this company stipulated another 15% increase in their tender and at this point negotiations were terminated.

Your Committee is of the opinion that the Post Office Department must accelerate its procedures for the approval of contracts, and keep its lists of potential suppliers up to date so that it is aware of which firms have the capacity to meet its contract requirements. Delays in seeking Treasury Board approval under the tender system can result in increased costs.

#### VETERANS AFFAIRS DEPARTMENT

**PARAGRAPH 68**—Cancellation of debts arising from overpayments of allowances. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Issue No. 23, dated April 24, 1975.*)



Until it was removed by an amendment taking effect on April 1, 1973, the War Veterans Allowance Act contained a limitation on personal property that could be held by veterans otherwise eligible for an allowance.

Because of inadvertent or intentional failure to disclose personal property, many instances of overpayments to veterans had occurred.

Acting upon a written opinion of the Department of Justice, the War Veterans Allowance Board cancelled the balances of 1,134 overpayment accounts totalling \$790,000, including 27 accounts for which mortgage security was held.

After a question from the Auditor General, the Board obtained a subsequent opinion from the Department of Justice, which contrary to the first opinion stated that the amendment was not retroactive and that the debts remained outstanding.

Subsequently, the Treasury Board used alternative methods and regulations to cancel the accounts.

Your Committee recommends that the Department of Justice be more careful in issuing opinions.

**PARAGRAPH 69—Suspension of recovery of War Veterans Allowance Overpayments.** (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Issue No. 23, dated April 24, 1975*).

Prior to November 1, 1973, the War Veterans Allowance Board had been recovering, by monthly deductions, from 2,700 recipients of War Veterans Allowance accumulated overpayments which arose because of veterans' incomes in excess of statutory limits.

On November 1, 1973, after commencing a lengthy review to determine whether or not recovery of overpayments was causing hardship, the Board suspended recovery attempts.

Your Committee is concerned that there was a lack of authority for the suspension of recovery attempts, and recommends that authority should be established before any such action is taken.

## REVENUE CANADA (TAXATION)

**PARAGRAPH 61—Delays in issuing assessments and inadequate liaison between divisions of the Department of National Revenue (Taxation) resulting in loss of revenue to the Crown.** (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Issue No. 25, dated May 1, 1975*)

A failure to collect assessed taxes and interest amounting to \$3.6 million was blamed on a too lengthy investigation and a lack of liaison between the Special Investiga-

tions Division and the Collections Division of Revenue Canada (Taxation).

During this 16 month investigation the taxpayer had systematically transferred most of his assets to Switzerland, and by February 1971 when assessments for the taxation years, 1966 to 1969 were issued, it was not possible to seize or attach any assets of substantial value.

Your Committee recommends that Revenue Canada take immediate action to revise procedures to eliminate such occurrences and that if necessary the Minister of Finance act swiftly to introduce legislation.

Your Committee also recommends in appropriate cases full disclosure of the names and facts of cases written off be made public.

## DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

**PARAGRAPH 51—*Ex gratia* payments to members of the Canadian Forces.** (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Issues Nos. 26 and 27, dated May 6 and 8, 1975*)

In February 1972, more than 400 members of the Canadian Forces suffered losses or damage to personal property in two fires at the Canadian Forces Base St. Jean, Quebec. Claims totalling \$163,000 were filed with the Department of National Defence. Although the Department of Justice issued an opinion that the Department of National Defence was not liable, the latter paid \$139,500. However, the Auditor General noted that these payments were not identified as *ex gratia* by the Department and furthermore payments in excess of \$100 were not listed in the Public Accounts of Canada as requested by the Public Accounts Committee in its Second Report to the House in April 1961 (*concurrent in by the House, April 26, 1961*).

The Auditor General stated that the Department had taken action to prevent the criticism of this omission from recurring.

It is not clear where the problem of authority over *ex gratia* payments lies.

The Auditor General maintains that the authority to make *ex gratia* payments vests in the Governor in Council and may not be delegated.

The Department of National Defence officials cite Queen's Regulations and Orders:

### 210.05 — Compensation in special cases

In the case of loss or damage for which compensation is not otherwise payable under QR&O, the Minister may, notwithstanding anything in this section, authorize the payment of such reasonable compensation as he considers appropriate, having regard to the circumstances. (G)

The Department of National Defence legal officers maintain that article 210.05 issued under the authority of the

Governor in Council gives the Minister considerable discretion in awarding compensation and such discretion amounts to a delegation of authority by the Governor in Council to grant *ex gratia* payments within the context of the Regulations.

The Committee agreed that it was difficult for the Department of Justice to advise the Auditor General, while also acting for the Department of National Defence.

Your Committee therefore recommends that the Auditor General seek outside legal counsel on this problem and report back to the Committee.

PARAGRAPH 45—Canadian Forces base Summerside, P.E.I. (See *Minutes of Proceedings and Evidence, Issues Nos. 26 and 27, dated May 6 and May 8, 1975*)

The Auditor General is required under Section 61 of the Financial Administration Act to report to Parliament any appropriation that was exceeded or was applied to a purpose or in a manner not authorized by Parliament.

In late 1969, the Department of National Defence reached the conclusion that with the phase-out of the Neptune maritime patrol aircraft, the remaining operational activities of CFB Summerside should be transferred to other Canadian Forces bases under Maritime Command and that this base should be closed in 1970, resulting in an annual saving in excess of \$6 million. In December 1969, the Government announced that because of economic considerations, the Base would not be closed before March 31, 1973. On March 23, 1972, the House was advised that the Base was to be retained in its present role.

To meet the additional cost involved in keeping the Base operational, the Treasury Board initially approved an increase of \$6.7 million in the National Defence Department's budget in 1971-72 and 1972-73. The ceiling was increased to \$7.5 million for 1973-74.

The Auditor General firmly maintains that the additional costs incurred in keeping the Base opened far exceed the costs necessary for fulfilling the defence function in the area. Furthermore, he observes that these appropriations of the Department of National Defence are being applied for a purpose not authorized by Parliament.

The Department of National Defence however is of the opinion that this expenditure for the operation and maintenance of CFB Summerside is a properly authorized charge on its appropriations, since it was approved by Parliament by means of this appropriation that had been authorized through the Main Estimates and Supplementary Estimates.

The Auditor General conceded that there were other votes in Parliament that could have accommodated this sum.

Your Committee entirely agreed with the principle, that any appropriation authorized by Parliament must be spent for the purpose authorized, and recommends that proper authority be sought for future expenditures of this sort.

PARAGRAPH 56—Excess fees paid to retired public servants and members of the Canadian Forces employed by the Department of National Defence under personal service contracts. (See *Minutes of Proceedings and Evidence, Issue No. 27, dated May 8, 1975*)

The Auditor General drew attention to the situation where retired public servants or retired members of the Canadian Forces and the Royal Canadian Mounted Police have entered into service contracts with government departments and agencies. He noted several cases where the guidelines provided by the Treasury Board for the calculation of fees were exceeded.

There were cases where the fees paid by the Department of National Defence to superannuates far exceeded the current level of salaries held by them prior to retirement.

The Auditor General also revealed a noticeable lack of central control of personal service contracts with the Department. Your Committee has been informed that proper control procedures have been subsequently introduced by the Department.

Your Committee is concerned that the practice complained of is widespread and is expanding.

Your Committee recommends that the Treasury Board consider conducting a study on the use of personal service contracts, and that a directive be developed for the guidance of all departments employing retired employees under contract.

Your Committee further recommends that recovery action be taken in cases of overpayment.

PARAGRAPH 57—Cost of vacant accommodation following closure of Canadian Forces Base Gimli, Man. (See *Minutes of Proceedings and Evidence, Issues Nos. 27 and 28, dated May 8 and 13, 1975*)

In his 1972 Report, the Auditor General noted that in 1965 the Department of National Defence had entered into an agreement with a development company whereby, for a period of 20 years, the Department guaranteed to this company a gross monthly rental of \$14,200 from the leasing of 150 housing units to be constructed at Gimli, Manitoba, primarily to accommodate married personnel assigned to the base. Then for no clear reason that the Auditor General was able to determine, the Department entered into a second agreement with the same company in 1967 to lease the same housing units from this company from 1968 to 1977 at a monthly rental of \$19,000, the rental being subject to review and retroactive adjustments every two years to



reflect changes in operating costs. This agreement suspended the original agreement, and resulted in an increase in the monthly rental to \$22,000 in January, 1970 and a slight reduction to \$21,500 in January 1972.

Following the closure of the base in September 1971, the Department in December 1971 declined an offer by the development company to terminate both agreements on payment of \$2,000,000. The monthly rental payments continued to be made under the terms of the lease, and for the year ended March 31, 1972, approximately \$220,000 was paid for unoccupied units.

During subsequent fiscal periods, rent for the unoccupied units continued, amounting to \$255,000 in 1972-73 and to \$235,000 in 1973-74.

These units remained unoccupied even though the local businessmen and elected officials of Gimli had approached the Department to open the units to civilians because of improving local conditions.

On February 27, 1974, the Department of National Defence entered into agreements with the principal mortgage holder of the housing project whereby for a payment of \$1,661,000 the Department obtained a complete release from its obligations.

Your Committee concludes that although the closing of bases and the shifting of personnel cannot be avoided, tighter administrative control in leasing arrangements on the part of the Department of National Defence is needed if such unproductive expenditures are to be avoided.

**PARAGRAPH 59—Overdrawal of rations.** (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Issue No. 28, dated May 13, 1975*)

The Canadian Contingent draws rations which are paid for by the United Nations, from a local British Army supply depot. The United Nations underwrites the cost of these rations up to an amount equal to the British army ration scale. However, as this scale is below the ration scale of the Canadian Army, our Cyprus Contingent is authorized by the Department of National Defence to draw supplemental rations from the depot up to the equivalent of the Canadian scale and the extra cost incurred is reimbursed by Canada to the United Nations.

It was reported that the Canadian contingent of the U.N. Force in Cyprus between November 1972 and May 1973 overdraw its ration scale by approximately \$60,000. Charges were submitted to Canada by the United Nations for supplemental rations for this period.

When it was brought to the attention of the officials of the Department of National Defence, immediate steps were taken to investigate the matter. An interim departmental report revealed that some of the overdrawals were caused by members of other contingents eating at Canadian messes because of the superior meals.

Your Committee notes that the department has now discontinued the practice of issuing free meals to other contingents.

**PARAGRAPH 60—Additional expense incurred because of error in specifications of winter caps purchased for Canadian Forces.** (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Issue No. 28, dated May 13, 1975*)

A contract was awarded in 1971 to a manufacturer for the supply of \$100,000 men's winter fur caps to the Department of National Defence. It was discovered that because of an error in the specifications, that delivery of 75,000 caps two sizes smaller was accepted by the Department.

The specifications were subsequently amended, but in order to meet requirements, a further 32,550 larger size caps had to be purchased in 1973 at a cost of \$102,000.

The Department of National Defence considered this expenditure as an outlay for future requirements and claimed that the wear life of one of these caps is six years. Assuming that 10,000 will be used annually for issues and replacements, the Auditor General estimated that there would be enough caps of the smaller size to last the next 30 years.

Your Committee recommends that the Department of National Defence exercise greater control in its contracting procedures and specifications.

**PARAGRAPH 55—Local Initiatives Program.** (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Issues Nos. 29 and 31, dated May 15 and 27, 1975*)

Since its Second Report to the House on March 6, 1975, your Committee again reviewed the progress of the Local Initiatives Program under the direction of the Department of Manpower and Immigration and observed that certain changes to the criteria have been made and that corrective action to reduce the Program's shortcomings in some areas had been taken.

However, your Committee was of the opinion that the Department's officials must ensure that the Program's guidelines are properly observed; that simplified but adequate accounting records are maintained for all grants; that proper audit procedures are followed; that control measures are adopted to avoid the duplication of funds for the same project; and that tighter controls are enforced in those projects where improvements and benefits are made to private property.

**PARAGRAPH 38—Irregular charge to Canadian Livestock Feed Board Account.** (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Issues Nos. 30 and 34, dated May 22 and June 17, 1975*)

During the fiscal year 1973-74, the Canadian Livestock Feed Board authorized special price assistance payments totalling \$822,000 to offset increased costs of livestock feeders who were forced to purchase feed grains at higher

prices because a series of railway strikes in British Columbia had cut off their regular source of supply.

The Auditor General reported that \$822,000 was not a proper charge on the Canadian Livestock Feed Board Account since it did not relate to feed grain purchased by the Canadian Livestock marketing operation of the Board.

The Board's chairman informed the Committee that when the rail strikes occurred, the Board was under considerable pressure to provide assistance to the British Columbia feeders, and obtained a release of 300,000 bushels per week at export prices from the Canadian Wheat Board's export stocks in Vancouver.

Your Committee concluded that the Canadian Livestock Feed Board had no authority under the Livestock Feed Assistance Act to make such payments and therefore acted improperly in using public funds for purposes not intended by Parliament.

**PARAGRAPH 78—Errors in Public Service Superannuation Account pension calculations.** (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Issues Nos. 30 and 35, dated May 22 and June 26, 1975*)

Since 1962, the Auditor General has reported regularly on the high incidence of error in the Public Service Superannuation pension calculations. The problems arose from the complex nature of the Public Service Superannuation Act and its accompanying regulations which change periodically; the multiplicity of pay records in government departments across Canada; and the length of service of superannuates.

Your Committee was informed by the Department of Supply and Services that for reasons of cost and accuracy, automated systems were not the solution to these problems. Instead, steps were being taken by the Superannuation Branch and the Treasury Board Secretariat to simplify the reporting requirements imposed by the Act and the Regulations.

Your Committee recommends therefore that the Treasury Board Secretariat review those provisions in the Public Service Superannuation Act and its accompanying Regulations that relate to the reporting requirements of superannuation by the employer; and to establish standard reporting procedures to which all government departments and agencies will conform.

**PARAGRAPH 64—Cost of unused accommodation.** (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Issue No. 31, dated May 27, 1975*)

Your Committee is concerned about those recurring cases in government departments where rent is paid for unused accommodation.

In this particular instance, the Department of Manpower and Immigration was at fault. Because the Department

revised its initial space requirements and held up the approval of layout plans, occupancy was delayed by five months. As a result, a rental cost of \$61,000 for unused accommodation was incurred.

Your Committee in previous reports to the House has recommended that these rental expenses should be a charge on the department occupying the space and not on the Department of Public Works. Departments would therefore be more careful to avoid these non-productive payments.

**PARAGRAPH 50—Overpayments of adjustment assistance to Ugandan refugees.** (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Issue No. 31, dated May 27, 1975*)

In 1972, overpayments of \$188,500 were made to a group of Ugandan refugees under the adjustment assistance program by the Canada Manpower Centre in Vancouver.

The Auditor General revealed serious deficiencies in this operation in a number of specific areas.

The Department of Manpower and Immigration acknowledged that this particular manpower centre was clearly unprepared to handle this abnormal situation. Extensive use was made of untrained casual staff and the manpower resources of the Howe Street Centre in Vancouver were fully extended.

The Deputy Minister reported that there had been incompetence on the part of the regular staff, and that as a result, transfers and dismissals were made.

The Deputy Minister also reported that recovery action for the overpayments was being undertaken in 23 cases, leaving 299 cases outstanding.

Your Committee is of the opinion that the Department must press the recovery procedure more vigorously.

**PARAGRAPH 72—Imported Oil and Petroleum Products Compensation Program.** (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Issue No. 34, dated June 17, 1975*)

Your Committee questioned the Auditor General and officials from the Department of Energy, Mines and Resources and the Energy Supplies Allocations Board on this program which was implemented in the 1974 calendar year to cushion the economy from the impact of the rapid increase in the price of foreign crude oil used in Canada. It provides compensation to oil importers for increases in certain elements in the cost of imported crude oil and petroleum products, the main one being increases on or after December 1, 1973, in taxation by governments which are members of OPEC (Organization of Petroleum Exporting Countries). In return these importers agree to restrain wholesale prices in accordance with government guidelines.



This is a vast program involving extremely large sums of money, \$1.3 billion from the public purse and your Committee was concerned that the setting up of this program and the expenditures were in order and properly audited.

Your Committee was informed by the Auditor General that his office was called initially to meet with officials of Energy, Mines and Resources to work with them in devising an effective program, one related to the actual compensation payments; and secondly the price guidelines.

Your Committee was assured that compensation is being paid, only in respect of oil that is not indigenous to Canada and the regulations from the start specified that fuel supplied to ships or aircraft not registered in Canada engaged in international movements should not qualify for compensation.

To assist them in monitoring this program, providing the extra manpower needed on this assignment, the Auditor General obtained the services of a public accounting firm to give them the expertise needed for this unique assignment.

Your Committee will await the Auditor General's next report on this vast and expensive program to discover how effective the control measures have been.

PARAGRAPH 70—*The Establishment of a Special Audits and Enquiries Branch.*

PARAGRAPH 71—*Financial Management and Control Study. (See Minutes of Proceedings and Evidence, Issue No. 33, dated June 12, 1975)*

At this meeting your Committee were joined with members from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs and the Standing Committee on Miscellaneous Estimates. Your members heard a progress report from the Auditor General and his associates, from the Chairman of the Public Service Commission, plus representatives of the Public Accounting Firms on Executive Interchange, on how the Interchange Canada Program is helping the Auditor General supplement and assist in his undertaking a comprehensive evaluation of financial and management and control systems throughout all of the government departments, agencies and Crown corporations for which the Auditor General has audit responsibilities.

These representatives of the public service and the outside business world gave your Committee a very illuminating insight of the uses made of the Executive Interchange Program, in obtaining the services of senior members of sixteen major firms of chartered accountants across Canada to work on the Financial Management and Control Study. In all a total of 34 joined the Office of the Auditor General under the Interchange Canada Program.

In 1975-76 the Office of the Auditor General will also be sending selected professional personnel for experience with participating firms of chartered accountants.

The Chairman of the Public Service Commission outlined the Commission's role in getting this plan under way, which provides for the temporary transfer of executive personnel between the public service and the private sector, the universities and other levels of government and international agencies.

Your Committee also heard evidence from some of the members of the Accounting firms, who lent their experience and expertise serving on this Executive Interchange Program.

From these representatives of the accounting firms on loan through Executive Interchange, your Committee was given an insight into the wide scope of their plan of action and accomplishment.

A central group is responsible for directing study teams, maintaining liaison with departments, studying the central agencies and reviewing findings and recommendations developed by the study teams.

There are fourteen study teams, each consisting of a partner and manager from a participating firm and a senior auditor from the Audit Office.

These study teams were active and an idea of the scope of their 1974-75 program can be realized, when it is stated that by August 31, 1975 studies were completed on 28 departments and agencies.

The particular areas of study are broad and for the information of the House are listed:

The form of the Estimates and Public Accounts: the appropriateness of these documents as a basis for parliamentary control and the standards of disclosure of financial information included therein.

Budgetary preparation and control: the appropriateness of the systems supporting the resource allocation process and the management of resources during the year.

Financial reporting systems: the adequacy of financial information provided to all levels of management and the appropriateness of the central and departmental systems used to assemble this information.

Financial control of expenditures, revenues, assets and liabilities: the adequacy of the controls to prevent unauthorized or improper expenditures, inappropriate recovery of revenues or the improper use or disposition of assets.

Internal audit: the effectiveness of this function within departments and agencies.

Staffing: the adequacy of the systems for ensuring that persons performing financial functions have the

authority, resources, skills and incentive to perform these functions effectively.

Organization: the appropriateness of the manner in which financial management and control responsibilities have been allocated to and within central agencies and departments.

The results of these studies will be a report provided to the deputy head under the headings of background, analysis and recommendations plus the observations of the study teams with respect to any weaknesses in the system of financial management and control within his department. Each deputy head is being requested to inform the Auditor General on any corrective action taken.

Parliament will be informed of these results in the 1975 Annual Report of the Auditor General. In a supplementary volume, there will also be a report on the government-wide findings and recommendations followed by a *précis* of the results of the examination made in each department and agency and the responses of the deputy head.

Your Committee endorses this wide-ranging program being carried out and is encouraged by the Auditor General's confidence that on the basis of the Report of the Independent Review Committee on the Office of the Auditor General of Canada tabled in the House April 14, 1975, his Office will be launched successfully in 1978, on its second century, and will serve the Office and Parliament itself for years to come.

Your Committee has concluded its review of the Auditor General's 1974 Report, and has observed on those paragraphs where weak administration and the lack of financial controls will require further action by the government departments and agencies concerned.

Your Committee anticipates within the next six months a formal response to the matters raised in this Report from the Secretary of the Treasury Board.

During the course of this review, your Committee was unable to do a more thorough study of the subject areas concerned, because the Public Accounts of Canada for the fiscal year ended March 31, 1974 had not been referred to it by the House.

Your Committee, therefore, recommends that consideration should be given to the advisability of changing the Standing Orders of the House of Commons to provide that the Public Accounts of Canada and the annual report of the Auditor General thereon be automatically referred to your Committee and that, if your Committee has not already been organized, it should be set up within a reasonable period after such referral.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 22 to 36 inclusive, First Session, Thirtieth Parliament*) is tabled.

*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 143 to the Journals).*

Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Notice of Ways and Means Motion to amend the Income Tax Act. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/308C.

Ordered,—That the document "Summary of the surtax proposal" presented to the House by the Honourable the Minister of Finance be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

Ordered,—That copies of letters, dated December 11 and 12, 1975, addressed by Keith Spicer, Esq., Commissioner of Official Languages to Sylvain Cloutier, Esq., Deputy Minister of Transport, relating to the suspension of three air traffic controllers at Dorval Air Traffic Control Centre, laid upon the Table on December 17, 1975, by the Honourable the Minister of Transport (Mr. Lang), be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

Ordered,—That the House revert to "Routine Proceedings" at 8.00 o'clock p.m. this day.

Ordered,—That any Government Order interrupted this day retain its position on tomorrow's *Order Paper*.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 3,073—*Mr. Rodriguez*

1. For each transaction or contract of \$1 million or more in the Post Office National Facilities Programme (a) what is the value of the contract or transaction (b) what are the principal features of the transaction (e.g., size and description of land, size of building, quantity of equipment, etc.) (c) what is the name of the company involved (d) who are the principal owners and officers of the company (e) in what manner was the contract let (f) was the contract tendered and, if not, for what reason (g) did the contract go to the lowest bidder and, if not, what are the names of the bidders and the amount of their bid (h) what is the location of the post office involved?

2. What is the basic cost of (a) LSMs (b) CFCs (c) OCRs and, for what reason is there such a wide variation in planned costs of LSMs (e.g., 3 in Winnipeg for \$4.7 million, 3 in Scarborough for \$4.0 million, 7 in Vancouver for \$6.6 million, etc.)?

3. Are land costs excluded for major projects in Toronto and Montreal and, if so, for what reason?

4. What is the (a) maximum (b) minimum number of (i) LSMs (ii) CFCs (iii) OCRs that might be expected to be operating by 1980 and what centres are affected in each case?

5. What are the CUPW staffing estimates associated with each estimate in Part 4 compared to current staffing?

6. What is the breakdown by classification and major job function for each large centre?



7. How many transfers requiring the moving of families of employees are likely to be required to make full job security for present CUPW employees consistent with the estimates in Part 4?—Sessional Paper No. 301-2/3,073.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration, was again considered at the report stage.

Whereupon the House resumed debate on the motion of Mr. Peters, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 16.

After further debate, the question being put on the motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Mr. Alexander, seconded by Mr. Kempling, moved,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 22.

Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 22.

Mr. Alexander, seconded by Mr. Kempling, moved,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 36.

Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 36.

And debate arising thereon;

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

#### (Private Bills)

Bill S-29, An Act to enable the Eastern Canada Savings and Loan Company and Central & Nova Scotia Trust Company to amalgamate, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, was concurred in at the report stage.

Mr. Breau, seconded by Mr. Demers moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

#### [Notices of Motions (Papers)]

By unanimous consent, Notices of Motions (Papers) Nos. 34, 37, 39, 35, 41 and 42 were allowed to stand at the request of the government.

At 8.00 o'clock p.m. pursuant to Order made this day, the House reverted to "Routine Proceedings".

Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Notice of Ways and Means Motion to provide for an Anti-Inflation Levy. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/316.

Mr. Macdonald (Rosedale) laid upon the Table,—Copies of Anti-Inflation Act Regulations. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/134.

Mr. Chrétien, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Press Release, dated December 18, 1975, concerning Notes on the Government's Expenditure Reductions. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/35.

Ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-80, An Act to provide supplementary borrowing authority for public works and general purposes, without amendment.

#### (Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

#### Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Halliday and Jarvis for Messrs. Baldwin and Lambert (Edmonton West) on the Standing Committee on Management and Members' Services.

Mr. Leggatt for Mr. Gilbert on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Clarke (Vancouver Quadra) for Mr. McGrath on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Anderson, Herbert, Reid, Joyal and Rondeau for Messrs. Côté, Clermont, Breau, Roy (Laval) and Lambert (Bellechasse) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Munro (Esquimalt-Saanich) and Fairweather for Messrs. Ellis and Masniuk on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Rondeau for Mr. Matte on the Standing Committee on Management and Members' Services.

At 10.30 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 229

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, DECEMBER 19, 1975

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate concurs in the first and second amendments made by this House to Bill S-10, An Act to amend the Feeds Act, but has amended the third amendment, as follows:

Strike out the third amendment and substitute therefor:

"3. Page 3, lines 7 to 30. Strike out lines 7 to 30 and substitute the following therefor:

'contravenes any provision of this Act or the regulations is guilty of an offence and,

(a) if an individual, is liable

(i) on summary conviction, to a fine not exceeding five hundred dollars or to imprisonment for a term not exceeding six months, or to both, or

(ii) on conviction upon indictment, to a fine not exceeding two thousand dollars or to imprisonment for a term not exceeding one year, or to both; or

(b) if a corporation, is liable

(i) on summary conviction, to a fine not exceeding one thousand dollars, or

(ii) on conviction upon indictment, to a fine in the discretion of the court.

(1.1) Where a corporation commits an offence under this Act or the regulations, any director or officer of the corporation who authorizes or acquiesces in the offence or fails to exercise due diligence to prevent its commission is guilty of an offence and liable to the punishment provided for in subsection (1)."

Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Law Reform Commission of Canada entitled: "Evidence", dated December 1975, pursuant to section 18 of the Law Reform Commission Act, chapter 23, R.S.C., 1970 (1st Supplement). (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/410.

Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Textile and Clothing Board, dated November 27, 1975, respecting hosiery. (English and French).—Sessional Paper No. 301-4/37.

Mr. Jamieson laid upon the Table,—Copies of Report of the Textile and Clothing Board, dated August 8, 1975, respecting work gloves. (English and French).—Sessional Paper No. 301-4/38.

Mr. Leblanc (Laurier), seconded by Mr. Joyal, by leave of the House, introduced Bill C-421, An Act to amend the Criminal Code (sporting events betting), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Hnatyshyn, seconded by Mr. Kempling, by leave of the House, introduced Bill C-422, An Act for the control of forms in the public service, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Marchand (Langelier), by leave of the House, introduced Bill C-81, An Act to amend the Senate and House of Commons Act and the Supplementary Retirement Benefits Act with respect to the escalation of certain payments thereunder, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 3,605—*Mr. Matte*

1. Since the inception of the Local Initiatives Programme, has money been allocated to the Constituency of Champlain and, if so, in what amount?

2. For each approved project in the Constituency, what is the (a) title (b) allocated sum (c) year of acceptance (d) name of the municipality concerned (e) number of jobs which have been created?—Sessional Paper No. 301-2/3,605.

No. 3,645—*Mr. Cyr*

1. Since the inception of the Local Initiatives Programme, has money been allocated to the Constituency of Gaspé and, if so, in what amount?

2. For each approved project in the Constituency, what is the (a) title (b) allocated sum (c) year of acceptance (d) name of the municipality concerned (e) number of jobs which have been created?—Sessional Paper No. 301-2/3,645.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

The Order being read for the consideration of the report stage of Bill C-77, An Act to amend the National Housing Act and the Central Mortgage and Housing Corporation Act, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs;

Mr. Gilbert, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That Bill C-77, An Act to amend the National Housing Act and the Central Mortgage and Housing Corporation Act, be amended in Clause 1 by striking out lines 4 to 6 at page 2 and substituting the following therefor:

"(a) the rentals to be charged by the owner of the rental housing project shall be established by the Corporation and that in so establishing and reviewing such rentals the Corporation shall have regard for the probable family income of the lessees of each family housing unit;"

After debate thereon, the question being put on the motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

By unanimous consent, it was ordered,—That at 3.00 o'clock p.m. this day, the proceedings then before the House be interrupted and that the divisions deferred pursuant

to Standing Order 75(11) in relation to Bill C-77, An Act to amend the National Housing Act and the Central Mortgage and Housing Corporation Act and Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be then taken.

Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration, was again considered at the report stage.

Debate was resumed on the motion of Mr. Alexander, seconded by Mr. Kempling,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 22.

And on the motion of Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 22.

And on the motion of Mr. Alexander, seconded by Mr. Kempling,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 36.

And on the motion of Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 36.

After further debate, the question being put on the motions, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

By unanimous consent, Motion numbered 21, standing in the name of the honourable Member for Hamilton West (Mr. Alexander), which is as follows:

That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 38,

was withdrawn.

At 3.00 o'clock p.m., pursuant to Order made this day, Mr. Speaker interrupted the proceedings;

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Gilbert, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Bill C-77, An Act to amend the National Housing Act and the Central Mortgage and Housing Corporation Act, be amended in Clause 1 by striking out lines 4 to 6 at page 2 and substituting the following therefor:

"(a) the rentals to be charged by the owner of the rental housing project shall be established by the Corporation and that in so establishing and reviewing such rentals the Corporation shall have regard for the probable family income of the lessees of each family housing unit;"

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

*(Division No. 93)*

## YEAS

## Messrs.

Blackburn  
Broadbent  
Dionne  
(Kamouraska)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)

Firth  
Gilbert  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Lambert  
(Bellechasse)

Nystrom  
Orlikow  
Peters  
Rodriguez  
Saltsman  
Symes—14.

## NAYS

## Messrs.

Alexander  
Alkenbrack  
Allmand  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Basford  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulanger  
Breau  
Brisco  
Buchanan  
Bussièr  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Emard-Côte  
Saint-Paul)  
Caron  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Clermont  
Collenette  
Comtois  
Condon  
Corbin  
Corriveau  
Côté  
Crouse  
Cyr  
Danson  
Darling  
Daudlin  
De Bané  
Demers  
Dick  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Drury  
Duclos  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Ellis  
Epp

Fairweather  
Faulkner  
Fleming  
Flynn  
Forrestall  
Foster  
Fox  
Francis  
Friesen  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Goodale  
Guay  
(St. Boniface)  
Guilbault  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-  
Maple Creek)  
Hargrave  
Harquail  
Hees  
Herbert  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Howie  
Huntington  
Isabelle  
Jarvis  
Jelinek  
Johnston  
Joyal  
Kempling  
Korchinski  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Landers  
Lang  
Langlois  
Lapointe  
La Salle  
Lawrence  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Loiselle  
(Chambly)  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
MacDonald  
(Egmont)

Macdonald  
(Rosedale)  
MacFarlane  
MacKay  
MacLean  
Macquarrie  
Maine  
Malone  
Marceau  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
Mazankowski  
McCleave  
McGrath  
McIsaac  
McKinley  
McKinnon  
McRae  
Milne  
Muir  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Munro  
(Hamilton East)  
Neil  
Nicholson (Miss)  
Nielsen  
Oberle  
O'Connell  
O'Sullivan  
Ouellet  
Paproski  
Parent  
Patterson  
Pearsall  
Philbrook  
Portelance  
Poulin  
Prud'homme  
Railton  
Raines  
Reid  
Ritchie  
Roberts  
Robinson  
Rompkey  
Rooney  
Roy  
(Timmins)  
Roy  
(Laval)  
Sauvé (Mrs.)  
Schumacher  
Scott  
Sharp  
Stanfield  
Stewart  
(Cochrane)

## Messrs.

Stollery  
Tessier  
Trudeau  
Trudel

Turner  
(London East)  
Turner  
(Ottawa-Carleton)

Watson  
Whiteway  
Whittaker  
Wooliams  
Young—164.

On motion of Mr. Danson, seconded by Mr. Chrétien, the Bill was concurred in at the report stage and, by unanimous consent, ordered for a third reading later this day.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Alexander, seconded by Mr. Paproski,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 10.

And on the motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Broadbent,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 10.

And the question being put on the motions, it was negatived on the following division:

*(Division No. 94)*

## YEAS

## Messrs.

Alexander  
Alkenbrack  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Beatty  
Blackburn  
Breau  
Brisco  
Broadbent  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Crouse  
Darling  
Dick  
Dionne  
(Kamouraska)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Ellis  
Epp  
Fairweather  
Firth  
Forrestall  
Friesen  
Gilbert  
Halliday

Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-  
Maple Creek)  
Hargrave  
Hees  
Howie  
Huntington  
Jarvis  
Jelinek  
Johnston  
Kempling  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Korchinski  
Lambert  
(Bellechasse)  
La Salle  
Lawrence  
MacDonald  
(Egmont)  
MacKay  
MacLean  
Macquarrie

Malone  
Mazankowski  
McCleave  
McGrath  
McKinley  
McKinnon  
Muir  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Neil  
Nielsen  
Nystrom  
Oberle  
Orlikow  
O'Sullivan  
Paproski  
Patterson  
Peters  
Ritchie  
Rodriguez  
Saltsman  
Schumacher  
Scott  
Stanfield  
Symes  
Whiteway  
Whittaker  
Wooliams—68.

## NAYS

## Messrs.

Allmand  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)

Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Gander-Twillingate)

Basford  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker



## Messrs.

Blouin	Francis	Marceau
Boulanger	Gauthier	Marchand
Buchanan	(Ottawa-Vanier)	(Kamloops-Cariboo)
Bussières	Gendron	Martin
Cafik	Goodale	McIsaac
Campagnolo (Mrs.)	Guay	McRae
Campbell (Miss)	(St. Boniface)	Milne
(South Western Nova)	Guilbault	Munro
Campbell	Harquail	(Hamilton East)
(LaSalle-��mar-Côte	Herbert	Nicholson (Miss)
Saint-Paul)	Holt (Mrs.)	O'Connell
Caron	Hopkins	Olivier
Chrétien	Isabelle	Ouellet
Clermont	Joyal	Parent
Collenette	Lachance	Pearsall
Comtois	Lajoie	Philbrook
Condon	Lalonde	Portelance
Corbin	Landers	Poulin
Corriveau	Lang	Prud'homme
Côte	Langlois	Railton
Cyr	Laniel	Raines
Danson	Lapointe	Reid
Daudlin	Leblanc	Roberts
De Bané	(Laurier)	Robinson
Demers	LeBlanc	Rompkey
Dionne	(Westmorland-Kent)	Rooney
(Northumberland-	Lee	Roy
Miramichi)	Lefebvre	(Timmins)
Douglas	Lessard	Roy
(Bruce-Grey)	Loiselle	(Laval)
Drury	(Chambly)	Sauvé (Mrs.)
Duclos	Loiselle	Sharp
Dupont	(Saint-Henri)	Stewart
Dupras	Lumley	(Cochrane)
Duquet	MacDonald	Tessier
Faulkner	(Cardigan)	Trudeau
Fleming	Macdonald	Trudel
Flynn	(Rosedale)	Turner
Foster	MacFarlane	(Ottawa-Carleton)
Fox	Maine	Watson
		Young—112.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Peters, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 16.

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

*(Division No. 95)*

## YEAS

## Messrs.

Blackburn	Firth	Lambert
Broadbent	Gilbert	(Bellechasse)
Dionne	Knowles	Nystrom
(Kamouraska)	(Winnipeg	Orlikow
Douglas	North Centre)	Peters
(Nanaimo-Cowichan-		Rodriguez
The Islands)		Symes—13.

## NAYS

## Messrs.

Alexander	Anderson	Andres
Alkenbrack	Andras	(Lincoln)
Allmand	(Port Arthur)	Appolloni (Mrs.)

## Messrs.

Baker	Gauthier	Marceau
(Gander-Twillingate)	(Ottawa-Vanier)	Marchand
Baker	Gendron	(Kamloops-Cariboo)
(Grenville-Carleton)	Goodale	Martin
Basford	Guay	Mazankowski
Beatty	(St. Boniface)	McCleave
Béchard	Guilbault	McGrath
Bégin (Miss)	Halliday	McIsaac
Blais	Hamilton	McKinley
Blaker	(Qu'Appelle-Moose	McKinnon
Blouin	Mountain)	McRae
Boulanger	Hamilton	Milne
Breau	(Swift Current-	Muir
Brisco	Maple Creek)	Munro
Buchanan	Hargrave	(Esquimalt-Saanich)
Bussières	Harquail	Munro
Cafik	Hees	(Hamilton East)
Campagnolo (Mrs.)	Herbert	Neil
Campbell (Miss)	Holt (Mrs.)	Nicholson (Miss)
(South Western Nova)	Hopkins	Nielsen
Campbell	Howie	Oberle
(LaSalle-��mar-Côte	Huntington	O'Connell
Saint-Paul)	Isabelle	Olivier
Caron	Jarvis	O'Sullivan
Chrétien	Jelinek	Ouellet
Clarke	Johnston	Paproski
(Vancouver Quadra)	Joyal	Parent
Clermont	Kempling	Patterson
Collenette	Korchinski	Pearsall
Comtois	Lachance	Philbrook
Condon	Lajoie	Portelance
Corbin	Lalonde	Poulin
Corriveau	Landers	Prud'homme
Côte	Lang	Railton
Crouse	Langlois	Raines
Cyr	Laniel	Reid
Danson	Lapointe	Ritchie
Darling	La Salle	Roberts
Daudlin	Lawrence	Robinson
De Bané	Leblanc	Rompkey
Demers	(Laurier)	Rooney
Dick	LeBlanc	Roy
Dionne	(Westmorland-Kent)	(Timmins)
(Northumberland-	Lee	Roy
Miramichi)	Lefebvre	(Laval)
Douglas	Lessard	Sauvé (Mrs.)
(Bruce-Grey)	Loiselle	Schumacher
Drury	(Chambly)	Scott
Duclos	Loiselle	Sharp
Dupont	(Saint-Henri)	Stanfield
Dupras	Lumley	Stewart
Duquet	MacDonald	(Cochrane)
Ellis	(Cardigan)	Tessier
Epp	MacDonald	Trudeau
Fairweather	(Egmont)	Trudel
Faulkner	Macdonald	Turner
Fleming	(Rosedale)	(Ottawa-Carleton)
Flynn	MacFarlane	Watson
Forrestall	MacKay	Whiteway
Foster	MacLean	Whittaker
Fox	Macquarrie	Woollianis
Francis	Maine	Young—166.
Friesen	Malone	

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Alexander, seconded by Mr. Kempling,—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 22.

And on the motion of Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 22.

And the question being put on the motions, it was negatived on the following division:

(Division No. 96)

## YEAS

## Messrs.

Alexander  
Alkenbrack  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Beatty  
Brisco  
Broadbent  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Crouse  
Darling  
Dick  
Dionne  
(Kamouraska)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Ellis  
Epp  
Fairweather  
Firth  
Forrestall  
Friesen  
Gilbert  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)

Hamilton  
(Swift Current-  
Maple Creek)  
Hargrave  
Hees  
Howie  
Huntington  
Jarvis  
Jelinek  
Johnston  
Kempling  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Korchinski  
Lambert  
(Bellechasse)  
La Salle  
Lawrence  
MacDonald  
(Egmont)  
MacKay  
MacLean  
Macquarrie  
Malone

Mazankowski  
McCleave  
McGrath  
McKinley  
McKinnon  
Muir  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Neil  
Nielsen  
Nystrom  
Oberle  
Orlikow  
O'Sullivan  
Paproski  
Patterson  
Peters  
Ritchie  
Rodriguez  
Schumacher  
Scott  
Stanfield  
Symes  
Whiteway  
Whittaker  
Woolliams—65.

NAYS

## Messrs.

Allmand	Campbell (Miss)
Anderson	(South Western Nova)
Andras	Campbell
(Port Arthur)	(LaSalle-Émard-Côte
Andres	Saint-Paul)
(Lincoln)	Caron
Appolloni (Mrs.)	Chrétien
Baker	Clermont
(Gander-Twillingate)	Collette
Basford	Comtois
Béchar	Condon
Bégin (Miss)	Corbin
Blais	Corriveau
Blaker	Côté
Blouin	Cyr
Boulanger	Danson
Breau	Daudlin
Buchanan	De Bané
Bussières	Demers
Cafik	Dionne
Campagnolo (Mrs.)	(Northumberland- Miramichi)

Douglas  
(Bruce-Grey)  
Drury  
Duclos  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Faulkner  
Fleming  
Flynn  
Foster  
Fox  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Goodale  
Guay  
(St. Boniface)  
Guilbault  
Harquail  
Herbert

Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Isabelle  
Joyal  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Landers  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Leblanc  
    (Laurier)  
LeBlanc  
    (Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Lessard  
Loiselle  
    (Chambly)  
Loiselle  
    (Saint-Henri)  
Lumley

## Messrs.

MacDonald  
(Cardigan)  
Macdonald  
(Roseedale)  
MacFarlane  
Maine  
Marceau  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Munro  
(Hamilton East)  
Nicholson (Miss)  
O'Connell  
Olivier  
Ouellet  
Parent  
Pearsall  
Philbrook  
Portelance  
Poulin

Prud'homme  
Railton  
Raines  
Reid  
Roberts  
Robinson  
Rompkey  
Rooney  
Roy  
    (Timmins)  
Roy  
    (Laval)  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Stewart  
    (Cochrane)  
Tessier  
Trudeau  
Trudel  
Turner  
    (London East)  
Turner  
    (Ottawa-Carleton)  
Watson  
Young—114.

By unanimous consent, the hour for Private Members' Business was suspended.

Consideration was resumed at the report stage of Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Rodriguez, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved—That Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended in Clause 38 by deleting subclause (2) at page 20 and substituting the following therefor:

"(2) Subsections 1(2), 9(1) and 9(2) and Sections 4, 5, 10, 13, 14, 19, 22, 31 and 36 shall come into force on the first day of January, 1976."

After debate thereon, the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

(Division No. 97)

## YEAS

## Messrs.

Broadbent  
Dionne  
    (Kamouraska)  
Douglas  
    (Nanaimo-Cowichan-  
    The Islands)

Alexander  
Alkenbrack  
Allmand  
Anderson  
Andras  
    (Port Arthur)  
Andres  
    (Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)

Firth  
Gilbert  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)

NAYS

Messrs.

Baker  
(Gander-Twillingate)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Balfour  
Basford  
Beatty  
Béchar  
Bégin (Miss)

Lambert  
(Bellechasse)  
Nystrom  
Orlikow  
Peters  
Rodriguez  
Symes—12.

## NAYS

Messrs.

Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulanger  
Breau  
Brisco  
Buchanan  
Bussières  
Caccia

## Messrs.

Cafik	Hamilton	McCleave
Campagnolo (Mrs.)	(Swift Current-	McGrath
Campbell	Maple Creek)	McIsaac
(LaSalle-Émard-Côte	Hargrave	McKinley
Saint-Paul)	Harquail	McKinnon
Caron	Hees	McRae
Chrétien	Herbert	Milne
Clarke	Holt (Mrs.)	Muir
(Vancouver Quadra)	Hopkins	Munro
Clermont	Huntington	(Esquimalt-Saanich)
Collenette	Isabelle	Munro
Comtois	Jarvis	(Hamilton East)
Condon	Jelinek	Neil
Corbin	Johnston	Nicholson (Miss)
Corriveau	Joyal	Nielsen
Côté	Kempling	Oberle
Crouse	Knowles	O'Connell
Cyr	(Norfolk-Haldimand)	Olivier
Danson	Korchinski	O'Sullivan
Darling	Lachance	Ouellet
Daudlin	Lajoie	Paproski
De Bané	Lalonde	Parent
Demers	Landers	Patterson
Dick	Lang	Pearsall
Dionne	Laniel	Philbrook
(Northumberland-	Lapointe	Portelance
Miramichi)	La Salle	Poulin
Douglas	Lawrence	Prud'homme
(Bruce-Grey)	Leblanc	Railton
Drury	(Laurier)	Raines
Duclos	LeBlanc	Reid
Dupont	(Westmorland-Kent)	Richardson
Dupras	Lee	Roberts
Duquet	Lefebvre	Robinson
Ellis	Lessard	Rompkey
Epp	Loiselle	Rooney
Fairweather	(Chambly)	Roy
Faulkner	Loiselle	(Timmins)
Fleming	(Saint-Henri)	Roy
Flynn	Lumley	(Laval)
Forrestall	MacDonald	Sauvé (Mrs.)
Foster	(Cardigan)	Schumacher
Fox	MacDonald	Scott
Francis	(Egmont)	Sharp
Fraser	Macdonald	Smith
Friesen	(Rosedale)	(Saint-Jean)
Gauthier	Mackasey	Stanfield
(Ottawa-Vanier)	MacKay	Stewart
Gendron	MacLean	(Cochrane)
Goodale	Macquarrie	Tessier
Guay	Maine	Trudeau
(St. Boniface)	Malone	Trudel
Guilbault	Marceau	Watson
Halliday	Marchand	Whiteway
Hamilton	(Kamloops-Cariboo)	Whittaker
(Qu'Appelle-Moose	Martin	Woolliams
Mountain)	Mazankowski	Young—167.

On motion of Mr. Andras (Port Arthur), seconded by Mr. Munro (Hamilton East), the Bill was concurred in, as amended, at the report stage, on division, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

Bill C-77, An Act to amend the National Housing Act and the Central Mortgage and Housing Corporation Act, was read the third time and passed.

On motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Drury, it was ordered,—That the House shall sit on Saturday, December 20, 1975; and

That, for the purposes of Standing Orders 2, 6 and 15, that sitting shall be deemed to be a Friday, except no Private Members Business shall be taken up.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without amendment:

Bill C-74, An Act to amend the Regional Development Incentives Act;

Bill C-28, An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act.

By unanimous consent, at 4.35 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Order made this day.

No. 230

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, SATURDAY, DECEMBER 20, 1975

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

By unanimous consent, it was ordered,—That the House revert to "Motions" later this day.

The Order being read for the third reading of Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971;

Mr. Andras (Port Arthur), seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to on the following division:

*(Division No. 98)*

YEAS

Messrs.

Abbott  
Allmand  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)

Baker  
(Gander-Twillingate)  
Basford  
Béchar  
Blais

Blaker  
Blouin  
Boulanger  
Buchanan  
Bussières

Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-  mard-Côte  
Saint-Paul)  
Caron  
Clermont  
Collenette  
Corbin  
Corriveau  
Cullen  
Danson  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Drury  
Duclos  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Fleming  
Flynn  
Fox  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron

Gillespie  
Goodale  
Goyer  
Guay  
(St. Boniface)  
Harquail  
Herbert  
Holt (Mrs.)  
Isabelle  
Lachance  
Lalonde  
Landers  
Lang  
Laniel  
Lapointe  
Lehlanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lefebvre  
Lessard  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
MacFarlane  
MacKasey  
Maine  
Marceau

Messrs.  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
McIsaac  
Milne  
Nicholson (Miss)  
O'Connell  
Olivier  
Ouellet  
Pearsall  
Philbrook  
Portelance  
Poulin  
Prud'homme  
Railton  
Raines  
Reid  
Rompkey  
Roy  
(Laval)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stewart  
(Cochrane)  
Tessier  
Trudeau  
Trudel  
Turner  
(London East)  
Watson  
Young—89.



## NAYS

Messrs.

Alkenbrack	Hamilton	Macquarrie
Baker	(Qu'Appelle-Moose Mountain)	Malone
(Grenville-Carleton)	Hargrave	Mazankowski
Balfour	Hees	McGrath
Beatty	Huntington	McKinley
Broadbent	Jarvis	McKinnon
Cossitt	Johnston	Muir
Crouse	Kempling	Munro
Dionne	Knowles	(Esquimalt-Saanich)
(Kamouraska)	(Winnipeg North Centre)	Nystrom
Douglas	Lambert	Oberle
(Nanaimo-Cowichan-The Islands)	(Bellechasse)	O'Sullivan
Ellis	La Salle	Paproski
Fairweather	MacDonald	Patterson
Firth	(Egmont)	Peters
Forrestall	MacKay	Stanfield
Gillies	MacLean	Symes
Halliday		Whittaker—45.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the consideration of the report stage of Bill C-52, An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, the Governor General's Retiring Annuity Act, the Judges Act, the Tax Review Board Act and the Supplementary Retirement Benefits Act, as reported (with amendments) from the Special Joint Committee on Employer-Employee Relations in the Public Service;

Motion numbered 6, standing in the name of the honourable Member for Bellechasse (Mr. Lambert), as follows:

That Bill C-52, An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, the Governor General's Retiring Annuity Act, the Judges Act, the Tax Review Board Act and the Supplementary Retirement Benefits Act, be amended by adding immediately after line 19 at page 67 the following new Clauses:

"88.1 Section 19 of the said Act is amended by adding thereto the following subsection:

"(5) Notwithstanding subsections (1) to (3) but subject to subsections 20(3) and 24(3), a member may make an election for the purpose of this section at any time before he ceases to be a member."

88.2 Section 20 of the said Act is amended by adding thereto the following subsection:

"(3) The contribution in respect of previous sessions to be made by a member who has made an election under subsection 19(5) shall be at the rate that applies to him in respect of the session in which the election is made." "

And Motion numbered 7, standing in the name of the honourable Member for Bellechasse (Mr. Lambert), as follows:

That Bill C-52, An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, the Governor General's Retiring Annuity Act, the Judges Act, the Tax Review Board Act and the Supplementary Retirement Benefits Act, be amended in Clause 89 by adding immediately after line 20 at page 68 the following:

"(4) For the purposes of this section, a member may elect to contribute to the pension plan under Part III at any time before he ceases to be a member".

And Motion numbered 8, standing in the name of the honourable Member for Bellechasse (Mr. Lambert), as follows:

That Bill C-52, An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, the Governor General's Retiring Annuity Act, the Judges Act, the Tax Review Board Act and the Supplementary Retirement Benefits Act, be amended in Clause 89 at page 68 by adding immediately after line 20 the following new subsection:

"(4) For the purpose of subsection (1), a person who has made an election under subsection 19(5) shall, at the time he ceases to be a member, be deemed to have one year of pensionable service to his credit for each amount that would be derived from the sum or percentage of sessional indemnity that would be applicable in determining his pensionable service if the sessional indemnity received by him in respect of sessions other than the session in which the election is made were the same as the sessional indemnity receivable by him when the election is made." "

And a point of order having been raised as to the procedural acceptability of the Motions, Mr. Speaker ruled the Motions irreceivable.

By unanimous consent, Mr. Sharp for Mr. Chrétien, seconded by Mr. Drury, moved,—That Bill C-52, An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, the Governor General's Retiring Annuity Act, the Judges Act, the Tax Review Board Act and the Supplementary Retirement Benefits Act, be amended by adding after line 11 at page 2 the following new Clause:

"2.1 The definition "salary" in subsection 2(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"salary" means

(a) as applied to the Public Service, the basic pay received by the person in respect of whom the expression is being applied for the performance of the regular duties of a position or office exclusive of any amount received as allowances, special remuneration, payment for overtime or other compensation or as a gratuity unless that amount is deemed to be or to have been included in that person's basic pay pursuant to any regulation made under paragraph 32(1) (b.2); and

(b) as applied to the regular force or the Force, the pay or pay and allowances, as the case may be, applicable in the case of that person as determined under the *Canadian Forces Superannuation Act* or the *Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act*;" "

The text of the Message and Recommendation of the Governor General is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons that Bill C-52, An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, the Governor General's Retiring Annuity Act, the Judges Act, the Tax Review Board Act and the Supplementary Retirement Benefits Act, now before the House, be amended by adding after line 11 on page 2 thereof the following new clause:

"2.1 The definition "salary" in subsection 2(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"salary" means

(a) as applied to the Public Service, the basic pay received by the person in respect of whom the expression is being applied for the performance of the regular duties of a position or office exclusive of any amount received as allowances, special remuneration, payment for overtime or other compensation or as a gratuity unless that amount is deemed to be or to have been included in that person's basic pay pursuant to any regulation made under paragraph 32(1) (b.2); and

(b) as applied to the regular force or the Force, the pay or pay and allowances, as the case may be, applicable in the case of that person as determined under the *Canadian Forces Superannuation Act* or the *Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act*;" "

And the question being put on the motion, it was agreed to.

By unanimous consent, Mr. Sharp for Mr. Chrétien, seconded by Mr. Drury, moved,—That Bill C-52, An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, the Governor General's Retiring Annuity Act, the Judges Act, the Tax Review Board Act and the Supplementary Retirement Benefits Act, be amended in Clause 21 by striking out line 31 at page 17 and substituting the following therefor:

"have received during that absence;

(b.2) deeming, for the purposes of the definition "salary" in subsection 2(1), the amount in respect of allowances, special remuneration, payment for overtime or other compensation or annual gratuity, if any, that is to be or to have been included in the basic rate of pay of a person;"

The text of the Message and Recommendation of the Governor General is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons that Bill C-52, An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, the Governor General's Retiring Annuity Act, the Judges Act, the Tax Review Board Act and the Supplementary Retirement Benefits Act, now before the House, be amended in subclause 21(1) by striking out line 31 on page 17 and substituting the following:

"have received during that absence;

(b.2) deeming, for the purposes of the definition "salary" in subsection 2(1), the amount in respect of allowances, special remuneration, payment for overtime or other compensation or annual gratuity, if any, that is to be or to have been included in the basic rate of pay of a person;"

And the question being put on the motion, it was agreed to.

Mr. Sharp for Mr. Chrétien, seconded by Mr. Drury, moved,—That Bill C-52, An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, the Governor General's Retiring Annuity Act, the Judges Act, the Tax Review Board Act and the Supplementary Retirement Benefits Act, be amended in Clause 28 by striking out lines 43 to 50 at page 22 and lines 1 to 4 at page 23 and substituting the following therefor:

"service of Canada.

(3) The Governor in Council may add to Part II of Schedule A to the *Public Service Superannuation Act* the members of the staff of the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade—Le Centre Parlementaire pour les Affaires étrangères et le Commerce extérieur (hereinafter called "the Centre") and forthwith upon the addition thereof

(a) the Centre shall be deemed to be a Public Service Corporation for the purposes of section 25 of the *Public Service Superannuation Act*;

(b) the *Government Employees Compensation Act* shall apply to the members of the staff of the Centre and, for the purposes of that Act, such persons shall be deemed to be employees in the service of Her Majesty; and

(c) for the purposes of any regulation made pursuant to section 7 of the *Aeronautics Act*, the members of the staff of the Centre shall be deemed to be employees in the public service of Canada.

(4) The Governor in Council may, by regulation, provide that the service of an employee of the Institute, the Society or the Centre in respect of which contributions have been made in anticipation of the addition to Part II of Schedule A to the *Public Service Superannuation Act* of the Institute, the Society or the Centre may, to such extent, at such level of remuneration and subject to such conditions as the regulations may prescribe, be counted by that employee as pensionable service for the purposes of Part I of that Act."

The text of the Message and Recommendation of the Governor General is as follows:



His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons that Bill C-52, An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, the Governor General's Retiring Annuity Act, the Judges Act, the Tax Review Board Act and the Supplementary Retirement Benefits Act, now before the House, be amended in Clause 28 by striking out lines 43 to 50 on page 22 and lines 1 to 4 on page 23 and substituting the following:

"service of Canada.

(3) The Governor in Council may add to Part II of Schedule A to the *Public Service Superannuation Act* the members of the staff of the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade—Le Centre Parlementaire pour les Affaires étrangères et le Commerce extérieur (hereinafter called "the Centre") and forthwith upon the addition thereof

(a) the Centre shall be deemed to be a Public Service Corporation for the purposes of section 25 of the *Public Service Superannuation Act*;

(b) the *Government Employees Compensation Act* shall apply to the members of the staff of the Centre and, for the purposes of that Act, such persons shall be deemed to be employees in the service of Her Majesty; and

(c) for the purposes of any regulation made pursuant to section 7 of the *Aeronautics Act*, the members of the staff of the Centre shall be deemed to be employees in the public service of Canada.

(4) The Governor in Council may, by regulation, provide that the service of an employee of the Institute, the Society or the Centre in respect of which contributions have been made in anticipation of the addition to Part II of Schedule A to the *Public Service Superannuation Act* of the Institute, the Society or the Centre may, to such extent, at such level of remuneration and subject to such conditions as the regulations may prescribe, be counted by that employee as pensionable service for the purposes of Part I of that Act."

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

By unanimous consent, Mr. Sharp for Mr. Chrétien, seconded by Mr. Drury, moved,—That Bill C-52, An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, the Governor General's Retiring Annuity Act, the Judges Act, the Tax Review Board Act and the Supplementary Retirement Benefits Act, be amended in Clause 45 by striking out line 43 at page 38 and substituting the following therefor:

"45. (1) The definition "participant" in subsection 31(1) of the said Act is amended by adding thereto, immediately after paragraph (a) thereof, the following paragraph:

"(a.1) a member of the reserve force who is on full time service, with the approval of the Chief of the Defence Staff, in a position in a regular force establishment or as supernumerary to a regular force establishment;"

(2) All that portion of paragraph (a) of the definition "salary" in subsection 31(1) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(a) in the case of a participant who is a member of the regular force or a member of the reserve force described in paragraph (a.1) of the definition "participant" contained in this subsection, the greater of"

(3) Subsection 31(3) of the said Act is".

The text of the Message and Recommendation of the Governor General is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons that Bill C-52, An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, the Governor General's Retiring Annuity Act, the Judges Act, the Tax Review Board Act and the Supplementary Retirement Benefits Act, now before the House, be amended in Clause 45 by striking out line 43 on page 38 and substituting the following:

"45. (1) The definition "participant" in subsection 31(1) of the said Act is amended by adding thereto, immediately after paragraph (a) thereof, the following paragraph:

"(a.1) a member of the reserve force who is on full time service, with the approval of the Chief of the Defence Staff, in a position in a regular force establishment or as supernumerary to a regular force establishment;"

(2) All that portion of paragraph (a) of the definition "salary" in subsection 31(1) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(a) in the case of a participant who is a member of the regular force or a member of the reserve force described in paragraph (a.1) of the definition "participant" contained in this subsection, the greater of"

(3) Subsection 31(3) of the said Act is"

And the question being put on the motion, it was agreed to.

By unanimous consent, Mr. Sharp for Mr. Chrétien, seconded by Mr. Drury, moved,—That Bill C-52, An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, the Governor General's Retiring Annuity Act, the Judges Act, the Tax Review Board Act and the Supplementary Retirement Benefits Act, be amended by striking out line 44 at page 39 and substituting the following therefor:

"42(1) (d.1) and (d.2)."

46.1 Paragraph 37(1)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(b) one-sixth of the benefit paid in respect of each participant who, at the time of death, was a member of the regular force or of the reserve force, for which benefit contributions under this Part were payable by him at that time;" "

The text of the Message and Recommendation of the Governor General is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons that Bill C-52, An Act to amend the

Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, the Governor General's Retiring Annuity Act, the Judges Act, the Tax Review Board Act and the Supplementary Retirement Benefits Act, now before the House, be amended in Clause 46 by striking out line 44 on page 39 and substituting the following:

"42(1)(d.1) and (d.2)."

46.1 Paragraph 37(1)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(b) one-sixth of the benefit paid in respect of each participant who, at the time of death, was a member of the regular force or of the reserve force, for which benefit contributions under this Part were payable by him at that time;"

And the question being put on the motion, it was agreed to.

By unanimous consent, Mr. Sharp for Mr. Chrétien, seconded by Mr. Drury, moved,—That Bill C-52, An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, the Governor General's Retiring Annuity Act, the Judges Act, the Tax Review Board Act and the Supplementary Retirement Benefits Act, be amended by

(a) striking out lines 12 to 14 at page 76 and substituting the following therefor:

"104. Section 4 of the *Supplementary Retirement Benefits Act* is amended by adding thereto the following subsection:

"(5) Notwithstanding subsections (1) and (4), but subject to section 5, the amount of the supplementary retirement benefit that may be paid for a month in any year to a recipient in respect of whom the retirement year determined pursuant to subsection (3) is 1976 or a later year shall be not less than the difference obtained by subtracting the amount of the pension that may be paid to him for that month in that year from the aggregate of the supplementary retirement benefit and maximum pension that would have been payable to that recipient for that month in that year, other than pursuant to this subsection, if the retirement year of the recipient had been such earlier year, being a year after 1974, as is determined to be his retirement year by

(a) the Governor in Council, in the case of a person to or in respect of whom the pension is payable on ceasing to hold an office to which he was appointed by the Governor in Council; and

(b) the Treasury Board, in the case of a person other than a person described in paragraph (a).

105. Section 6 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:"

(b) renumbering present Clauses 105 and 106 at page 78 as Clauses 106 and 107, respectively.

The text of the Message and Recommendation of the Governor General is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons that Bill C-52, An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, the Governor General's Retiring Annuity Act, the Judges Act, the Tax Review Board Act and the Supplementary Retirement Benefits Act, now before the House, be amended in Clause 104

(a) by striking out lines 12 to 14 at page 76 and substituting the following therefor:

"104. Section 4 of the *Supplementary Retirement Benefits Act* is amended by adding thereto the following subsection:

"(5) Notwithstanding subsections (1) and (4), but subject to section 5, the amount of the supplementary retirement benefit that may be paid for a month in any year to a recipient in respect of whom the retirement year determined pursuant to subsection (3) is 1976 or a later year shall be not less than the difference obtained by subtracting the amount of the pension that may be paid to him for that month in that year from the aggregate of the supplementary retirement benefit and maximum pension that would have been payable to that recipient for that month in that year, other than pursuant to this subsection, if the retirement year of the recipient had been such earlier year, being a year after 1974, as is determined to be his retirement year by

(a) the Governor in Council, in the case of a person to or in respect of whom the pension is payable on ceasing to hold an office to which he was appointed by the Governor in Council; and

(b) the Treasury Board, in the case of a person other than a person described in paragraph (a).

105. Section 6 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:" and

(b) by renumbering present clauses 105 and 106 at page 78 as clauses 106 and 107, respectively.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

On motion of Mr. Sharp for Mr. Chrétien, seconded by Mr. Drury, the Bill was concurred in, as amended, at the report stage.

By unanimous consent, Mr. Sharp for Mr. Chrétien, seconded by Mr. Drury, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to on the following division:

### (Division No. 99)

YEAS

Messrs.

Abbott  
Alkenbrack  
Allmand  
Anderson  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Gander-Twillingate)

Baker  
(Grenville-Carleton)  
Balfour  
Basford  
Beatty  
Béchar  
Blaker

Blouin  
Boulanger  
Breau  
Buchanan  
Bussières  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)



## Messrs.

Campbell (Miss)	Goodale	Malone
(South Western Nova)	Guay	Marchand
Campbell	(St. Boniface)	(Kamloops-Cariboo)
(LaSalle-Émard-Côte	Halliday	Mazankowski
Saint-Paul)	Hamilton	McGrath
Caron	(Qu'Appelle-Moose	McIsaac
Clermont	Mountain)	McKinley
Collenette	Hargrave	McKinnon
Corbin	Harquail	Milne
Corriveau	Hees	Muir
Crouse	Herbert	Munro
Cullen	Holt (Mrs.)	(Esquimalt-Saanich)
Danson	Huntington	Nicholson (Miss)
De Bané	Isabelle	O'Sullivan
Dionne	Jarvis	Ouellet
(Northumberland-	Kempling	Paproski
Miramichi)	Landers	Patterson
Douglas	Lang	Pearsall
(Bruce-Grey)	Laniel	Philbrook
Drury	Leblanc	Poulin
Duclos	(Laurier)	Prud'homme
Dupras	LeBlanc	Railton
Duquet	(Westmorland-Kent)	Reid
Ellis	Lefebvre	Rompkey
Fairweather	Lumley	Sharp
Fleming	MacDonald	Smith
Flynn	(Cardigan)	(Saint-Jean)
Forrestall	Macdonald	Stanfield
Fox	(Rosedale)	Stewart
Francis	MacFarlane	(Cochrane)
Gauthier	MacKasey	Trudeau
(Ottawa-Vanier)	MacKay	Trudel
Gendron	MacLean	Watson
Gillespie	Macquarrie	Young—105.
Gillies	Maine	

## NAYS

## Messrs.

Broadbent	Knowles	Nystrom
Douglas	(Winnipeg)	Peters
(Nanaimo-Cowichan-	North Centre)	Symes—6.
The Islands)		

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

Pursuant to Order made earlier this day, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Drury, it was ordered,—That, when the House adjourns after Bill C-75, An Act to increase the rate of return on Government Annuity contracts, to increase their flexibility and to discontinue future sales thereof, has received the Royal Assent, it shall stand adjourned until Monday, January 26, 1976, provided always that, if it appears to the satisfaction of Mr. Speaker, after consultations with the Government, that the public interest requires that the House should meet at an earlier time during the adjournment, Mr. Speaker may give notice that he is so satisfied, and thereupon the House shall meet at the time stated in such notice, and shall transact its business as if it had been duly adjourned to that time; and

That, in the event of Mr. Speaker's being unable to act owing to illness or other cause, the Deputy Speaker or the Deputy Chairman of Committees shall act in his stead for the purposes of this Order.

Ordered,—That the sitting be suspended until the ringing of the bells.

At 8.18 o'clock p.m., the sitting was resumed;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without amendment:

Bill C-77, An Act to amend the National Housing Act and the Central Mortgage and Housing Corporation Act;

Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971;

Bill C-52, An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, the Governor General's Retiring Annuity Act, the Judges Act, the Tax Review Board Act and the Supplementary Retirement Benefits Act; and

Bill C-75, An Act to increase the rate of return on Government Annuity contracts, to increase their flexibility and to discontinue future sales thereof.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

December 20, 1975

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Wishart F. Spence, O.B.E., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 20th day of December at 8.00 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

EDMOND JOLY DE LOTBINIÈRE  
*Administrative Secretary to the Governor General.*

The Honourable,  
The Speaker of the House of Commons.

A Message was received from the Honourable Wishart F. Spence, O.B.E., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker went with the House to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

Bill C-80, An Act to provide supplementary borrowing authority for public works and general purposes.—Chapter No. 79.

Bill C-69, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971.—Chapter No. 80.

Bill C-52, An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, the Governor General's Retiring Annuity Act, the Judges Act, the Tax Review Board Act and the Supplementary Retirement Benefits Act.—Chapter No. 81.

Bill C-77, An Act to amend the National Housing Act and the Central Mortgage and Housing Corporation Act.—Chapter No. 82.

Bill C-75, An Act to increase the rate of return on Government Annuity contracts, to increase their flexibility and to discontinue future sales thereof.—Chapter No. 83.

Bill C-74, An Act to amend the Regional Development Incentives Act.—Chapter No. 84.

Bill C-21, An Act to amend the Agricultural Products Cooperative Marketing Act.—Chapter No. 85.

Bill C-28, An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act.—Chapter No. 86.

Bill S-29, An Act to enable The Eastern Canada Savings and Loan Company and Central & Nova Scotia Trust Company to amalgamate.

Bill C-1002, An Act to incorporate the Northland Bank.

---

At 8.34 o'clock p.m., the House adjourned until Monday, January 26, 1976 at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made this day.



No. 231

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, JANUARY 26, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Speaker, laid upon the Table,—Certified copy of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Nova Scotia, 1976, pursuant to subsection (1) of section 19 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/425.

Mr. Andras (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Commission of Inquiry relating to the Department of Manpower and Immigration in Montreal, dated January, 1976 (The Honourable Claire L'Heureux-Dubé—Commissioner). (English and French).—Sessional Paper No. 301-4/117.

Mr. Gillespie, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report on Radon levels at St. Mary's School, Port Hope, Ontario, dated December 22, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/36.

A petition was presented by the honourable Member for Ottawa West (Mr. Francis).

Pursuant to Standing Order 39(4), the following five Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 2,607—*Mr. Schumacher*

1. By institution, how many prisoners were released in each month commencing January 1, 1974 to date?

2. In each case, what was (a) the length of sentence at the time of incarceration (b) the nature of the crime for which sentence was imposed (c) the actual length of sentence served?

3. How many released since January 1, 1974 (a) were receiving psychiatric assistance during incarceration (b) continued to receive psychiatric help after release (c) were considered to be of sound mental condition upon release?

4. How many released since January 1, 1974 have become repeat offenders, and (a) how many are serving sentences in (i) maximum (ii) medium (iii) minimum security institutions (b) are on parole (c) in each case, what was the nature of the repeat offence and length of sentence imposed?

5. By institution, how many prisoners were incarcerated for crimes of (a) murder (b) armed violence (c) unarmed violence (d) rape?—Sessional Paper No. 301-2/2,607.

No. 3,114—*Mr. Schumacher*

1. By year since 1970, how many persons were employed by CBC on the basis of (a) full-time (b) part-time (c)



contract (d) free-lance in (i) Halifax (ii) Montreal (iii) Toronto (iv) Ottawa (v) Winnipeg (vi) Edmonton (vii) Calgary (viii) Vancouver (ix) Victoria?

2. In each case, how many employed in (a) executive (b) administrative (c) policy planning were (i) unilingual English (ii) unilingual French (iii) bilingual of French origin (iv) bilingual of English origin?

3. In each case, what was the annual amount paid in (a) salaries (b) expenses?—Sessional Paper No. 301-2/3,114.

No. 3,217—*Mr. Stanbury*

As of September 30, 1975 (a) what amount is owing by each country in arrears of payment of the special United Nations assessment for maintenance of the UN Emergency Force and the UN Disengagement Observer Force in the Middle East (b) how much has Canada received on account of its contribution to these forces (c) what amount is owing to Canada on this account?—Sessional Paper No. 301-2/3,217.

No. 3,318—*Mr. Jones*

1. What is the policy and procedure adopted by (a) Canadian National Railways including Canadian National Express (b) Information Canada (c) Canadian Broadcasting Corporation with respect to hiring appointments and promotions in the (i) Atlantic Region (ii) Moncton area?

2. What are the tests and criteria used to develop the policy?

3. Do many of the bulletins specify fluency in French and, if so, for what reason?—Sessional Paper No. 301-2/3,318.

No. 3,552—*Mr. Marshall*

1. Since the introduction of the national guidelines for control of effluents from fish processing plants (a) what are the names of such plants (b) which ones have negotiated schedules of compliance (c) how many new plants have been established?

2. Have the new plants fulfilled the treatment requirements and, if not, which ones?—Sessional Paper No. 301-2/3,552.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Bill C-78, An Act to repeal An Act respecting the Halifax Relief Commission and to authorize the continuation of pensions, grants or allowances paid by the Halifax Relief Commission, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, was concurred in at the report stage.

Mr. Sharp for Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Drury, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

The House resumed the adjourned debate on the motion of Mr. Lang, seconded by Mr. Chrétien,—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be now read a third time and do pass.

And debate continuing;

Mr. Blackburn, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved in amendment thereto,—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be not now read a third time but that it be referred back to the Standing Committee on Agriculture for the purpose of reconsidering Clauses 8, 9, 10 and 11 thereof.

After debate thereon, the question being put on the amendment, by unanimous consent, a recorded division was deferred until Wednesday, January 28, 1976 as the first item to be taken upon the calling of Government Orders.

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Yewchuk for Mr. Whiteway on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Danson, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of Central Mortgage and Housing Corporation for the year ending December 31, 1976, pursuant to section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970, as approved by Order in Council P.C. 1975-3069, dated December 30, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/109D.

By Mr. Faulkner, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canada Council, including the Auditor General's Report on the Financial Statements of the Council, for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 23 of the Canada Council Act, chapter C-2, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/80A.

By Mr. Gillespie, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Report to the Governments of the United States and Canada by the Permanent Engineering Board—Columbia River Treaty, for the period October 1, 1974 to September 30, 1975.—Sessional Paper No. 301-1/264A.

By Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council,—Annual Report of Statistics Canada for the fiscal year ended March 31, 1974, pursuant to the Statistics Act, section 4(3), chapter 15, Statutes of Canada, 1970-71-72. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/122A.

By Mr. Lalonde, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of Allowances for Blind Persons in Canada for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 12 of the Blind Persons Act, chapter B-7, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/73B.

By Mr. Lalonde,—Report on the Administration of Allowances for Disabled Persons in Canada for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 12 of the Disabled Persons Act, chapter D-6, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/121B.

By Mr. Lalonde,—Report respecting operations under the Health Resources Fund Act for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 13 of the Act, chapter H-4, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/156A.

By Mr. Lalonde,—Report on the Administration of Old Age Assistance in Canada for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 12 of the Old Age Assistance Act, chapter O-5, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/203B.

By Mr. Lalonde,—Report on the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act for the year ended March 31, 1975, pursuant to section 8 of the Act, chapter V-7, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/257A.

By Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada on Loan and Trust Companies for the year ended December 31, 1974, pursuant to section 8 of the Department of Insurance Act, chapter I-17, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/170A.

By Mr. Mackasey, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canada Post Office for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 80(2) of the Post Office Act, chapter P-14, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/20A.

By Mr. Marchand (Langelier), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of the Environment for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 7 of the Department of the Environment Act, chapter 14, R.S.C., 1970 (2nd Supplement). (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/14A.

By Mr. Marchand (Langelier),—Report of the Clean Air Act for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 41 of the Act, chapter 47, Statutes of Canada, 1970-71-72. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/15A.

By Mr. Munro (Hamilton East), a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Proceedings under the Canada Labour Code Part V (Industrial Relations) for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 170 of the Canada Labour Code, chapter L-1, R.S.C., 1970 (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/81.

By Mr. Ouellet, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of Consumer and Corporate Affairs for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 10 of the Department of Consumer and Corporate Affairs Act, chapter C-27, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/7A.

By Mr. Ouellet,—Report relating to the matters transacted by the Registrar General of Canada for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 30 of the Trade Unions Act, chapter T-11, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/411A.

---

At 10.30 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 232

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, JANUARY 27, 1976

2.00 o'clock p.m.

**PRAYERS**

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had laid upon the Table the Twenty-Second Report of the Clerk of Petitions, stating that he had examined the petition concerning the enactment of Legislation restricting the availability of firearms, presented by the honourable Member for Ottawa West (Mr. Francis) on Monday, January 26, 1976, and finds that the petition meets the requirements of the Standing Orders as to form.

Bill C-71, An Act to amend the Criminal Code and to make related amendments to the Crown Liability Act, the Immigration Act and the Parole Act, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, was concurred in, as amended, at the report stage.

Mr. Basford, seconded by Mr. Mackasey, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

The House resumed debate on the motion of Mr. Faulkner, seconded by Mr. Andras (Port Arthur),—That Bill C-20, An Act respecting citizenship, be now read a second

time and referred to the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

After further debate, the question being put on the motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Sharp, seconded by Mr. Marchand (Langelier), moved,—That the House do now adjourn.

And the question being put on the motion, it was agreed to, on division.

---

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Leblanc (Laurier) for Mr. Loiselle (Saint-Henri) on the Standing Committee on Public Accounts.



Messrs. Darling, Collenette, Foster, Maine and Lee for Messrs. McCleave, Reid, Abbott, Mrs. Appolloni and Mr. Dionne (Northumberland-Miramichi) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Clermont for Mr. Joyal on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Buchanan, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of Indian Affairs and

Northern Development for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 7 of the Department of Indian Affairs and Northern Development Act, chapter I-7, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/13A.

By Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the President and Statement of Accounts of the Industrial Development Bank for the year ended September 30, 1975, pursuant to section 30(4) of the Industrial Development Bank Act, chapter I-9, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/162A.

---

At 5.57 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 233

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, JANUARY 28, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Fairweather, seconded by Mr. Hees, by leave of the House, introduced Bill C-423, An Act to codify the law of evidence, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Joyal, seconded by Mr. Douglas (Bruce-Grey), by leave of the House, introduced Bill C-424, An Act to amend the Olympic Act (authorization), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 3,360—*Mr. Munro* (Esquimalt-Saanich)

1. What projects have been financed through use of CIDA (or External Aid) funds in Afghanistan (a) which ones are completed and which are still in the course of completion (b) what is the nature and purpose of each such project and what is the estimated cost (c) how many Canadians or Canadian companies (by name) are involved in such projects?

2. How much credit has the Export Credit Corporation extended for development projects in this country (a) at what rate of interest (b) with what grace period (c) for how long (d) what Canadian companies are involved?

3. What CUSO, CESO or other NGO project is being financed, if only in part, from CIDA funds in this country and for how much?

4. How many students from this country are or have been in (a) Canada for training (b) third countries for training and in which ones?

5. How many projects in this country are being managed by Canadian universities (a) at what cost to CIDA (b) which universities?

6. What other Canadian public funds are at the disposal of this country for bilaterally-negotiated development projects and which ones?

7. Is this country a recipient of assistance for any regional project under a CIDA programme and, if so (a) what other countries are involved in each project (b) how much has been allocated by CIDA for these projects (c) how many Canadians or Canadian companies (by name) are involved in these projects?—Sessional Paper No. 301-2/3,360.

No. 3,498—*Mr. Fortin*

1. For each propriety Crown corporation, what is the government's investment in terms of (a) capital stock (b) long-term (c) medium-term (d) short-term loans?

2. For each category, what is the rate of interest?

3. During the past three years, did the government grant any loan under Section 82 of the Financial Administration Act and, if so (a) to whom (b) for how long (c) at what rate of interest?—Sessional Paper No. 301-2/3,498.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

The Order being read for resuming debate on the motion of Mr. Lang, seconded by Mr. Chrétien,—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be now read a third time and do pass.

Pursuant to Order made Monday, January 26, 1976, the House proceeded to the taking of the deferred division on the amendment of Mr. Blackburn, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be not now read a third time but that it be referred back to the Standing Committee on Agriculture for the purpose of reconsidering Clauses 8, 9, 10 and 11 thereof.

And the question being put on the amendment, it was negatived on the following division:

(Division No. 100)

YEAS

Messrs.

Alexander  
Allard  
Andre  
(Calgary Centre)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Baldwin  
Balfour  
Bawden  
Beatty  
Benjamin  
Blackburn  
Brewin  
Brisco  
Broadbent  
Cadieu  
Caouette  
(Villeneuve)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Coates  
Cossitt  
Crouse  
Darling  
Dick  
Dinsdale  
Dionne  
(Kamouraska)

Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-The Islands)  
Ellis  
Elzinga  
Epp  
Fairweather  
Firth  
Fortin  
Gauthier  
(Roberval)  
Gilbert  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-Maple Creek)  
Hargrave  
Hees  
Hnatyshyn  
Howie  
Hurlburt  
Jarvis  
Jelinek  
Johnston  
Jones

Kempling  
Knowles  
(Winnipeg North Centre)  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Korchinski  
Lambert  
(Bellechasse)  
La Salle  
Lawrence  
Leggatt  
MacKay  
MacLean  
Malone  
Marshall  
Masniuk  
Matte  
Mazankowski  
McCain  
McCleave  
McGrath  
McKenzie  
McKinley  
McKinnon  
Mitges  
Muir  
Murta

Neil  
Nielsen  
Nystrom  
Oberle  
Orlikow  
O'Sullivan  
Paproski  
Patterson  
Peters  
Reynolds

Ritchie  
Roche  
Rodriguez  
Rondeau  
Saltsman  
Schellenberger  
Skoreyko  
Smith  
(Churchill)  
Stanfield

Stewart  
(Marquette)  
Symes  
Towers  
Wenman  
Whittaker  
Wise  
Wooliams  
Yewchuk—95

NAYS

Messrs.

Abbott  
Allmand  
Andres  
(Lincoln)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Basford  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker  
Boulanger  
Breau  
Bussièr  
Caccia  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul)  
Caron  
Chrétien  
Clermont  
Collenette  
Condon  
Corbin  
Corriveau  
Côté  
Cyr  
Danson  
Daudlin  
Demers  
Dionne  
(Northumberland-Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Drury  
Duclos  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Ethier  
Faulkner  
Fleming  
Foster

Fox  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gillespie  
Goodale  
Goyer  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Harquail  
Herbert  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Isabelle  
Jamieson  
Joyal  
Kaplan  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Landers  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Lessard  
Loiselle  
(Chambly)  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacFarlane

MacGuigan  
Maine  
Marceau  
Marchand  
(Langelier)  
Martin  
McIsaac  
McRae  
Morin (Mrs.)  
Nicholson (Miss)  
O'Connell  
Olivier  
Ouellet  
Parent  
Pearsall  
Pelletier  
Penner  
Philbrook  
Pinard  
Portelance  
Poulin  
Prud'homme  
Railton  
Raines  
Richardson  
Roberts  
Robinson  
Rompkey  
Rooney  
Roy  
(Timmins)  
Roy  
(Laval)  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stanbury  
Stollery  
Tessier  
Trudel  
Turner  
(London East)  
Watson  
Whelan  
Yanakis  
Young—120

And the question being put on the main motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act;

Mr. Lalonde, seconded by Mr. Chrétien, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And debate arising thereon;

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Leblanc (Laurier), Francis and Lambert (Bellechasse) for Messrs. Anderson, Lee and Rondeau on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Elzinga for Mr. Darling on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Superintendent of Insurance on the Administration of the Investment Companies Act for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 27(1) of the Act, chapter 33, Statutes of Canada 1970-71-72. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/435A.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated July 23, 1975 (*Question No. 1,752*) showing: 1. (a) How many information officers are employed by government departments (b) what are their (i) names (ii) titles (iii) salaries?

2. (a) How many assistant information officers are employed by government departments (b) what are their (i) names (ii) titles (iii) salaries?

3. (a) How many information officers are employed by Crown corporations (b) what are their (i) names (ii) titles (iii) salaries?

4. What is the total amount of money paid all advertising agencies, public relations firms and freelance speechwriters in the last fiscal year for which such figures are available?—Sessional Paper No. 301-2/1,752A.

---

At 6.01 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 234

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, JANUARY 29, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of (1) Directive for the Guidance of the Canadian Transport Commission on Rail Passenger Services.

(2) A report on "Canadian Passenger Rail Services".

(3) A report on "Technology and Productivity in Passenger Transportation".

(4) A paper on "A Canadian Rail Passenger Program". (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/37.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 3,141—*Mr. Landers*

1. How many inmates have been incarcerated in the Parrytown Correctional Centre located in the YMCA in Saint John, New Brunswick, since its opening?

2. (a) Of what crime or crimes were they convicted (b) what length of sentence was imposed in each case?

3. How many were not convicted in Saint John, New Brunswick and, of these, how many were paroled in the Saint John area?

4. Of the total number incarcerated, how many (a) had previous convictions (b) had previously been sentenced to penitentiary terms?

5. How many have been convicted of offences (criminal or drug related) (a) while incarcerated (b) subsequent to their release from this minimum security penitentiary?

6. (a) How many have been unlawfully at large from this institution (b) how many were reported to the police (c) how many were charged in court with being unlawfully at large?

7. Of the inmates who were unlawfully at large pursuant to the Criminal Code of Canada but not charged, how many were sent back to Dorchester Penitentiary or to the medium security institution at Springhill and under what provisions of what legislation?

8. Of the inmates incarcerated, what percentage of each of their total sentences had each served prior to being transferred to the Parrytown Correctional Centre?

9. Have any of the (a) inmates (b) staff of this institution been treated medically for cuts and/or bruises?—Sessional Paper No. 301-2/3,141.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the motion of Mr. Lalonde, seconded by Mr. Chrétien,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

*(Notices of Motions (Papers))*

By unanimous consent, Notices of Motions (Papers) Nos. 34, 37, 39, 35, 41 and 42 having been called were allowed to stand at the request of the government.

*(Public Bills)*

By unanimous consent, Orders Nos. 8, 34, 4, 10, 24, 37, 38, 41, 43 to 48 inclusive, 50, 52 and 54 to 64 inclusive were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-265, An Act to amend the Canada Pension Plan;

Mr. Coates, seconded by Mr. McKinley, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Lalonde seconded by Mr. Chrétien,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And debate continuing;

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. McCain and Mrs. Campagnolo for Messrs. Ellis and Marchand (Kamloops-Cariboo) on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Balfour for Mr. Baldwin on the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Andras (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 5 of the Department of Manpower and Immigration Act, chapter M-1, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/17A.

By Mr. Lessard, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the operation of the Regional Development Incentives Act for the month of July, 1975, pursuant to section 16 of the Act, chapter R-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/327A.

By Mr. Lessard,—Report on the operation of the Regional Development Incentives Act for the month of August, 1975, pursuant to section 16 of the Act, chapter R-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/328A.

At 10.18 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 235

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, JANUARY 30, 1976

11.00 o'clock a.m.

#### PRAYERS

Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report from the Anti-Inflation Board of its reference to the Administrator of the Anti-Inflation Act of a possible contravention of the Regulations by Irving Pulp and Paper Limited. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/134A.

Mr. Chrétien, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report on the Study of the Accounts of Canada, dated October 7, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-4/76.

Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council laid upon the Table,—Copies of (1) Agreement between the Government of Canada and the Government of the Argentine Republic for Co-operation in the Development and Application of Atomic Energy for Peaceful Purposes. Signed at Buenos Aires on January 30, 1976. In force January 30, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/208B.

(2) Agreement Between the Government of Canada and The Government of the Republic of Korea for Co-operation in the Development and Application of Atomic Energy for Peaceful Purposes. Seoul, 26 January 1976. In force 26 January 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/175A.

(3) A Background Paper on Nuclear Safeguards and Canadian Safeguards Policy. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/38.

(4) Extracts from a document entitled "Safeguards" published by the International Atomic Energy Agency. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/39.

Mr. Reynolds, seconded by Mr. Crouse, by leave of the House, introduced Bill C-425, An Act respecting the cancellation of credit card purchases, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

By unanimous consent, Mr. Chrétien, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Report on the Study of the Accounts of Canada, Tabled this day, be referred to the Standing Committee on Public Accounts.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

The House resumed debate on the motion of Mr. Lalonde, seconded by Mr. Chrétien,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And debate continuing;



[At 4.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(4)]

*(Public Bills)*

Orders Nos. 8, 34, 4, 10, 24, 37, 38, 41, 43 to 48 inclusive, 50, 52 and 54 to 56 inclusive having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Procedure and Organization of Bill C-257, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1965, with respect to the quorum of the House of Commons;

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Procedure and Organization.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Kaplan, Gray and Joyal for Messrs. Collenette, Foster and Maine on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Abbott and Martin for Messrs. Francis and Leblanc (Laurier) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Danson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Ministry of State for Urban Affairs for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 22 of the Government Organization Act, 1970, chapter 14, R.S.C., 1970 (2nd Supplement). (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/31A.

By Mr. Goyer, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of Supply and Services for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 12 of the Department of Supply and Services Act, chapter S-18, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/29A.

---

At 5.01 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 236

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, FEBRUARY 2, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Richardson, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copy of Extract, dated January 30, 1976, from Report following two Canadian Army Exercises held at Port Hope in 1951 and 1953.—Sessional Paper No. 301-7/40.

By unanimous consent, it was ordered,—That the Extract be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

Mr. MacEachen, seconded by Mr. Sharp, by leave of the House, introduced Bill C-82, An Act respecting the Thousand Islands Bridge, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and Recommendation of the Governor General pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure respecting the Thousand Islands Bridge to provide that the Minister of Finance may, upon the vesting of the Bridge in Her Majesty in the right of Canada, pay out of the Consolidated Revenue Fund an amount equal to the amount of any unpaid municipal taxes, interest and penalties which are due.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 2,391—*Mr. Epp*

1. How many immigrants were landed by Order in Council (Ministerial permit) in each of the past ten years?

2. What were the characteristics of the immigrants in each year in terms of (a) country of last permanent residence (b) occupation (c) sex (d) age (i) under 19 years (ii) 20 to 29 years (iii) 30 to 39 years (iv) 40 to 64 years (v) 65 and over?

3. What were the reasons, in a broad sense, for the admission of the immigrants by this special procedure in each year?

4. Is it the policy of the Department of Manpower and Immigration to reveal to the public the identity of those who initiate this special procedure on behalf of the applicants, be they attorneys or other consultants working for a fee or private persons acting for other than pecuniary reasons and, if not, for what reason?—Sessional Paper No. 301-2/2,391.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the motion of Mr. Lalonde, seconded by Mr. Chrétien,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And debate continuing;

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Huntington and Lachance for Messrs. McKinley and Lajoie on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Stanbury for Mr. Bussièrès on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Messrs. Stanbury and Pinard for Messrs. Bussièrès and Douglas (Bruce-Grey) on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

---

At 10.29 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 237

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, FEBRUARY 3, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of (1) Text of the Joint Communiqué issued by President Echeverria and Prime Minister Trudeau on January 25, 1976, in Mexico City. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/196A;

(2) Text of the Joint Communiqué signed by Prime Minister Castro and Prime Minister Trudeau in Havana, January 29, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/166B;

(3) Joint Communiqué issued by President Pérez and Prime Minister Trudeau following the visit by the Prime Minister of Canada to Venezuela, January 29 to February 2, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/219.

Mr. Woolliams, seconded by Mr. Alexander, by leave of the House, introduced Bill C-426, An Act to amend the Income Tax Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the consideration of the report stage of Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, as

reported (without amendment) from the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts;

Mr. Fairweather, seconded by Mr. Coates, moved,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 1 by striking out line 12 at page 1 and substituting the following therefor:

"periodical dated after December 31, 1976".

Mr. Fairweather, seconded by Mr. Coates, moved,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in subclause 4(1) by striking out line 35 at page 2 and substituting the following therefor:

"force on the 1st day of January, 1977".

And debate arising thereon;

Mr. Speaker, laid upon the Table,—Certified copy of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Manitoba, 1976, pursuant to subsection (1) of section 19 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/422.

Consideration was resumed at the report stage of Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, as reported



(without amendment) from the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Debate was resumed on the motion of Mr. Fairweather, seconded by Mr. Coates,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 1 by striking out line 12 at page 1 and substituting the following therefor:

"periodical dated after December 31, 1976".

And on the motion of Mr. Fairweather, seconded by Mr. Coates,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in subclause 4(1) by striking out line 35 at page 2 and substituting the following therefor:

"force on the 1st day of January, 1977".

After further debate, the question being put on the motions, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Mr. Paproski for Mr. Fairweather, seconded by Mr. Friesen, moved,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 1 by striking out line 14 at page 1 and substituting the following therefor:

"a market in Canada where more than half the contents of such issue, excluding advertisements, are substantially the same as the contents of an issue that was printed, edited or published outside Canada."

Mr. Roy (Timmins), seconded by Mr. Hopkins, moved,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 1 by striking out line 14 at page 1 and substituting the following therefor:

"a market in Canada, except in the case of a newspaper or periodical whose general content relates to scientific or medical subjects and is published for the general interest and benefit of professionals."

And debate arising thereon;

A Message was received from the Senate informing this House that the name of the Honourable Senator Cook has been substituted for that of the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*) on the list of Senators serving on the Special Joint Committee on Employer-Employee Relations in the Public Service.

#### *(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Saltsman for Mr. Blackburn on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Railton for Mr. Robinson on the Standing Committee on Public Accounts.

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacDonald (Cardigan), a Member of the Queen's Privy Council,—Reports of the Department of Veterans Affairs and of the Canadian Pension Commission for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 8 of the Department of Veterans Affairs Act, chapter V-1, and section 4(2) of the Pension Act, chapter P-7, R.S.C., 1970, including the Reports of the War Veterans Allowance Board, the Pension Review Board and the Bureau of Pensions Advocates, for the same period. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/27A.

At 10.32 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 238

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, FEBRUARY 4, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

A petition was presented by the honourable Member for York South (Mrs. Appolloni).

Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Paproski for Mr. Fairweather, seconded by Mr. Friesen,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 1 by striking out line 14 at page 1 and substituting the following therefor:

"a market in Canada where more than half the contents of such issue, excluding advertisements, are substantially the same as the contents of an issue that was printed, edited or published outside Canada."

And on the motion of Mr. Roy (Timmins), seconded by Mr. Hopkins,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 1 by striking out line 14 at page 1 and substituting the following therefor:

"a market in Canada, except in the case of a newspaper or periodical whose general content relates to scientific or medical subjects and is published for the general interest and benefit of professionals."

And debate continuing;

Mr. Towers, seconded by Mr. McCain, moved in amendment thereto,—That motion numbered 3 be amended by deleting the words "scientific or medical subjects" and by substituting therefor the words "scientific, agricultural or medical subjects".

And debate arising thereon;

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Elzinga and Hopkins for Messrs. Malone and Abbott on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Blackburn for Mr. Saltsman on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Comtois for Mr. Gendron on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. McIsaac for Mr. Loiseleur (Chambly) on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Baldwin for Mr. Balfour on the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments.

Messrs. Mazankowski and Hnatyshyn for Messrs. Murta and Fairweather on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Lambert (Edmonton West) for Mr. Halliday on the Standing Committee on Management and Members' Services.

Mr. Schumacher for Mr. Clarke (Vancouver Quadra) on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Abbott for Mr. Lumley on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Allmand, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Contracts entered into between the Government of Canada and the Municipalities of Parkdale and Sherwood in the Province of Prince Edward Island pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter R-9, R.S.C., 1970.—Sessional Paper No. 301-1/273A.

By Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Freshwater Fish Marketing Corporation, together with the report of the Auditor General on the Financial Statements for the fiscal year ended April 30, 1975, pursuant to section 33 of the Freshwater Fish Marketing Act, chapter F-13, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/294A.

---

At 6.00 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 239

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, FEBRUARY 5, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had laid upon the Table the Twenty-third Report of the Clerk of Petitions, stating that he had examined the petition signed by students and friends of Nepean High School, residing in the City of Ottawa in the Province of Ontario, concerning the enactment of legislation to out-law leg-hold trapping, presented by the honourable Member for York South (Mrs. Appolloni) on Wednesday, February 4, 1976, and finds that the petition meets the requirements of the Standing Orders as to form.

Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Paproski for Mr. Fairweather, seconded by Mr. Friesen,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 1 by striking out line 14 at page 1 and substituting the following therefor:

"a market in Canada where more than half the contents of such issue, excluding advertisements, are substantially the same as the contents of an issue that was printed, edited or published outside Canada."

And on the motion of Mr. Roy (Timmins), seconded by Mr. Hopkins,—That Bill C-58, An Act to amend the Income

Tax Act, be amended in Clause 1 by striking out line 14 at page 1 and substituting the following therefor:

"a market in Canada, except in the case of a newspaper or periodical whose general content relates to scientific or medical subjects and is published for the general interest and benefit of professionals."

And on the motion of Mr. Towers, seconded by Mr. McCain, in amendment thereto,—That motion numbered 3 be amended by deleting the words "scientific or medical subjects" and by substituting therefor the words "scientific, agricultural or medical subjects".

After further debate, the question being put on the amendment, it was agreed to, on division.

Debate was resumed on the motion of Mr. Paproski for Mr. Fairweather, seconded by Mr. Friesen,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 1 by striking out line 14 at page 1 and substituting the following therefor:

"a market in Canada where more than half the contents of such issue, excluding advertisements, are substantially the same as the contents of an issue that was printed, edited or published outside Canada."

And on the motion, as amended, of Mr. Roy (Timmins), seconded by Mr. Hopkins,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 1 by



striking out line 14 at page 1 and substituting the following therefor:

"a market in Canada, except in the case of a newspaper or periodical whose general content relates to scientific, agricultural or medical subjects and is published for the general interest and benefit of professionals."

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

[Notices of Motions (Papers)]

By unanimous consent, Notices of Motions (Papers) Nos. 34, 37, 39, 35, 41 and 42, having been called, were allowed to stand at the request of the government.

(Public Bills)

By unanimous consent, Orders Nos. 8, 34, 4, 10, 24, 37, 38, 41, 43 to 48 inclusive, 50, 52, 54 to 56 inclusive, 58 to 64 inclusive and 66, having been called, were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-267, An Act respecting employment with the Government of Canada not covered by the Public Service Employment Act;

Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Consideration was resumed at the report stage of Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Debate was resumed on the motion of Mr. Paproski for Mr. Fairweather, seconded by Mr. Friesen,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 1 by striking out line 14 at page 1 and substituting the following therefor:

"a market in Canada where more than half the contents of such issue, excluding advertisements, are substantially the same as the contents of an issue that was printed, edited or published outside Canada."

And on the motion, as amended, of Mr. Roy (Timmins), seconded by Mr. Hopkins,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 1 by striking out line 14 at page 1 and substituting the following therefor:

"a market in Canada, except in the case of a newspaper or periodical whose general content relates to scientific, agricultural or medical subjects and is published for the general interest and benefit of professionals."

After further debate, the questions being put on the motions, pursuant to section 11 of Standing Order 75, recorded divisions were deferred.

Mr. Cafik, seconded by Mr. Martin, moved,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 1 by adding immediately after line 14, at page 1, the following:

"(2) Notwithstanding the provisions of this Act or Regulations, a periodical shall be deemed to be a Canadian issue of a Canadian periodical if 75% of its Directors and ownership are Canadian and its editing and publication functions are controlled and conducted in Canada and not more than 40% of its contents, excluding advertisements, were first published in a single periodical outside of Canada.

(3) Periodicals which were deemed not to be an issue of a non-Canadian periodical prior to the coming into force of this Act shall continue to be deemed to be a Canadian issue of a Canadian periodical for a period of two years following the coming into force of this Act provided notice of intention to publish in compliance with this Act has been filed with the Minister within one month of the coming into force of this Act."

And debate arising thereon;

Mrs. Holt, seconded by Mr. Roy (Timmins), moved in amendment thereto,—That motion numbered 4 be amended by striking out all the words in Subclause (2) after the words "conducted in Canada".

And debate arising thereon;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-78, An Act to repeal An Act respecting the Halifax Relief Commission and to authorize the continuation of pensions, grants or allowances paid by the Halifax Relief Commission, without amendment.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich) for Mr. Forrestall on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Marchand (Kamloops-Cariboo) for Mr. Côté on the Standing Committee on Transport and Communications.

Messrs. Wise, Scott and Rynard for Messrs. Towers, Ritchie and Hnatyshyn on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Francis for Mr. Côté on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. McCain for Mr. Clarke (Vancouver Quadra) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Robinson and Côté for Messrs. Railton and Francis on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Saltsman and Mrs. Appolloni for Messrs. Nystrom and Kaplan on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mrs. Appolloni for Miss Campbell (South Western Nova) on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

---

At 10.29 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 240

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, FEBRUARY 6, 1976

## PRAYERS

Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Law Reform Commission of Canada entitled: "Disposition and Sentences in the Criminal Process—Guidelines", dated January 1976, pursuant to section 18 of the Law Reform Commission Act, chapter 23, R.S.C., 1970 (1st Supplement). (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/410A.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 2,984—*Mr. Clark* (Rocky Mountain)

For the fiscal years 1974-1975 and 1975-1976, what are the (a) duties (b) salaries (c) names of the members of the staff of the (i) Prime Minister's Office (ii) Privy Council Office and what is the job description for each such position?—Sessional Paper No. 301-2/2,984.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, as reported (without amendment) from the Standing Com-

mittee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Cafik, seconded by Mr. Martin,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 1 by adding immediately after line 14, at page 1, the following:

"(2) Notwithstanding the provisions of this Act or Regulations, a periodical shall be deemed to be a Canadian issue of a Canadian periodical if 75% of its Directors and ownership are Canadian and its editing and publication functions are controlled and conducted in Canada and not more than 40% of its contents, excluding advertisements, were first published in a single periodical outside of Canada.

(3) Periodicals which were deemed not to be an issue of a non-Canadian periodical prior to the coming into force of this Act shall continue to be deemed to be a Canadian issue of a Canadian periodical for a period of two years following the coming into force of this Act provided notice of intention to publish in compliance with this Act has been filed with the Minister within one month of the coming into force of this Act."

And on the motion of Mrs. Holt, seconded by Mr. Roy (Timmins), in amendment thereto,—That motion numbered 4 be amended by striking out all the words in Subclause (2) after the words "conducted in Canada".

And debate continuing;



[At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

*(Notices of Motions)*

Notices of Motions Nos. 2, 15, 19, 20, 34, 37, 5, and 1, having been called, were allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate of the motion of Mr. Fortin, seconded by Mr. Gauthier (Roberval),—That, in the opinion of this House, a special committee of inquiry on Crown corporations exercising financial, commercial or industrial activities be established to study the various Acts establishing such Crown corporations, the Crown Corporations Act, sections 76 to 88 of the Financial Administration Act, and all other laws concerning Crown corporations and to recommend to the House the adoption of a law regarding federal public enterprises; the committee should also study the following subjects without restriction (a) the legal rules pertaining to the employees of such corporations (b) their financial structure (c) the way in which they are financed (d) government control over said corporations (e) fiscal regulations (municipal, school, provincial and federal taxes) (f) the status of the administrators (g) the privileges of such corporations resulting from their being "commissioned by Her Majesty" (h) the status of the subsidiaries of these enterprises (i) their purchasing policy (j) the problem of auditing by the Auditor General of Canada or by private auditors (k) the appropriateness of State intervention in the economic field in the form of enterprises; and all other matters concerned.—(*Notice of Motion No. 6*).

And debate continuing;

The Hour for Private Members' Business expired.

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. McKenzie and Woolliams for Messrs. Wise and Rynard on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Crouse for Mr. Brisco on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Gilbert for Mr. Leggatt on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Kempling, Towers, Ritchie and Hnatyshyn for Messrs. Scott, McKenzie, Woolliams and Macquarrie on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Macquarrie and Hnatyshyn for Messrs. Kempling and Macquarrie on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Whelan, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of amendments to Schedule 1 of the Canada Grain Act, authorized by Order in Council P.C. 1976-139, dated January 27, 1976, pursuant to section 15(6) of the Act, chapter 7, Statutes of Canada, 1970-71-72. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/95.

At 5.00 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 241

# JOURNALS

## OF THE

## HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, FEBRUARY 9, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. Macquarrie, seconded by Mr. Munro (Esquimalt-Saanich), it was resolved,—That this House views with concern and anxiety the continuation of armed conflict in Angola and deplores the military involvement of foreign powers in that country.

Further, that this House urges the withdrawal from Angola of all foreign combatants and military technicians engaged in the warfare, calls for the cessation of arms shipments to all fighting forces and urges the three major Angola political groups—the MPLA, FNLA and UNITA to desist from armed combat and proceed towards a mutually agreed-upon peace settlement.

Finally, that the government be requested to convey these sentiments of this House to the Secretary-General of the United Nations.

Mr. Richardson, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copy of letter, dated September 15, 1975, from the Chairman of the Lockheed Aircraft Corporation, Burbank, California, to the Honourable the Minister of National Defence, relating to Canadian Long Range Patrol Aircraft (LRPA) competition.—Sessional Paper No. 301-7/42.

Mr. Andras (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of document entitled: "Local Initiatives Program 1975/76—*The Allocation Process*". (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/41.

Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Cafik, seconded by Mr. Martin,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 1 by adding immediately after line 14, at page 1, the following:

"(2) Notwithstanding the provisions of this Act or Regulations, a periodical shall be deemed to be a Canadian issue of a Canadian periodical if 75% of its Directors and ownership are Canadian and its editing and publication functions are controlled and conducted in Canada and not more than 40% of its contents, excluding advertisements, were first published in a single periodical outside of Canada.

(3) Periodicals which were deemed not to be an issue of a non-Canadian periodical prior to the coming into force of this Act shall continue to be deemed to be a Canadian issue of a Canadian periodical for a period of two years following the coming into force of this Act provided notice of intention to publish in compliance with this Act has been filed with the Minister within one month of the coming into force of this Act."

And on the motion of Mrs. Holt, seconded by Mr. Roy (Timmins), in amendment thereto,—That motion numbered 4 be amended by striking out all the words in Subclause (2) after the words "conducted in Canada".

And debate continuing;

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Francis for Mr. Comtois on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Brisco for Mr. Darling on the Standing Committee on Regional Development.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council,—Statement of Revenue and Expenses of the Chartered Banks of Canada for the financial year ended October 31, 1975, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter B-1, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/67A.

---

At 10.30 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 242

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, FEBRUARY 10, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of a Report, dated December 1975, by the Chief Electoral Officer of Canada entitled: "An Examination of Possible Ways of Reducing the Election Period". (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/5.

Mr. Allmand, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Study Group on Dissociation, dated December 24, 1975. (James A. Van-tour, Esquire—Chairman). (English and French).—Sessional Paper No. 301-4/77.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 3,796—*Mr. Orlikow*

By department, what was the increase in the number of senior officers (a) SX1 (b) SX2 (c) SX3 (d) SX4 for each year 1969 to 1974, or in the case of new departments, commissions, agencies, etc. from their inception to 1974?—Sessional Paper No. 301-2/3,796.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Cafik, seconded by Mr. Martin,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 1 by adding immediately after line 14, at page 1, the following:

"(2) Notwithstanding the provisions of this Act or Regulations, a periodical shall be deemed to be a Canadian issue of a Canadian periodical if 75% of its Directors and ownership are Canadian and its editing and publication functions are controlled and conducted in Canada and not more than 40% of its contents, excluding advertisements, were first published in a single periodical outside of Canada.

(3) Periodicals which were deemed not to be an issue of a non-Canadian periodical prior to the coming into force of this Act shall continue to be deemed to be a Canadian issue of a Canadian periodical for a period of two years following the coming into force of this Act provided notice of intention to publish in compliance with this Act has been filed with the Minister within one month of the coming into force of this Act."

And on the motion of Mrs. Holt, seconded by Mr. Roy (Timmins), in amendment thereto,—That motion numbered 4 be amended by striking out all the words in Subclause (2) after the words "conducted in Canada".



After further debate, the question being put on the amendment, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

By unanimous consent, Motion numbered 5 standing in the name of the honourable Member for Vancouver-Kingsway (Mrs. Holt), as follows:

That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 1 by adding immediately after line 14, at page 1, the following:

"(2) Notwithstanding the provisions of this Act or Regulations, a periodical shall be deemed to be a Canadian issue of a Canadian periodical if 75% of its Directors and ownership are Canadian and its editing and publication functions are controlled and conducted in Canada."

was allowed to stand.

By unanimous consent, Motion numbered 6 standing in the name of the honourable Member for Surrey-White Rock (Mr. Friesen), as follows:

That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended by deleting Clause 2,  
was allowed to stand.

Mr. Friesen, seconded by Mr. Alexander, moved,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 3 by striking out line 12 at page 2 and substituting the following therefor:

"of being extended or renewed; or

(c) a written agreement entered into after the coming into force of this section with a Canadian subsidiary of a foreign broadcasting undertaking if the Canadian Radio-Television Commission and the Minister of the Department of National Revenue have approved a plan submitted by the said Canadian subsidiary providing for compensatory payment by such subsidiary by the allocation of funds to Canadian television program production, extension of Canadian television service, development of Canadian talent, or otherwise for the benefit of Canadian broadcasting: the Commission may require as a condition for entering into any such agreement that a percentage, to be stipulated by the Commission, of the voting shares of such subsidiary be beneficially owned by Canadian citizens."

Mr. Friesen, seconded by Mr. Alexander, moved,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 3 by striking out line 12 at page 2 and substituting the following therefor:

"of being extended or renewed; or

(c) a written agreement entered into after the coming into force of this section with a Canadian subsidiary of a foreign broadcasting undertaking if not less than seventy-five per cent of the voting shares of the said Canadian subsidiary are beneficially owned by Canadian citizens and a percentage of the gross revenues of the said Canadian subsidiary, to be agreed upon by the said Canadian subsidiary and the Canadian Radio-Television Commission, less only normal advertising agency and sales agencies commissions, is allocated directly to Canadian television program production, extension of Canadian television service, or other broadcasting objectives for the benefit of Canada: an allocation so made to be pursuant to a plan made by the Commission and approved by the Minister of the Department of National Revenue."

Mr. Friesen, seconded by Mr. Alexander, moved,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amend-

ed in Clause 3 by striking out line 12 at page 2 and substituting the following therefor:

"of being extended or renewed; or

(c) a written agreement entered into after the coming into force of this section with a Canadian subsidiary of a foreign broadcasting undertaking if a sum of money in the amount of twenty-five per cent of the gross revenues of the said Canadian subsidiary less only normal advertising agency and sales agency commissions, is used for Canadian television program production, extension of Canadian television service, educational television or other broadcasting objectives for the benefit of Canada: the method of utilization of such amount to be determined by the Canadian Radio-Television Commission and approved by the Minister of the Department of National Revenue."

Mr. Friesen, seconded by Mr. Alexander, moved,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 3 by striking out line 26 at page 2 and substituting the following therefor:

"aircraft not registered in Canada and which fails to observe guidelines for such foreign broadcasting undertaking jointly established by the Minister of the Department of National Revenue and the Canadian Radio-Television Commission."

Mr. Friesen for Mr. Wenman, seconded by Mr. Alexander, moved,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended by deleting Clause 3.

And debate arising thereon, by unanimous consent, the debate was interrupted.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Fairweather, seconded by Mr. Coates,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 1 by striking out line 12 at page 1 and substituting the following therefor:

"periodical dated after December 31, 1976".

And on the motion of Mr. Fairweather, seconded by Mr. Coates,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in subclause 4(1) by striking out line 35 at page 2 and substituting the following therefor:

"force on the 1st day of January, 1977".

And the question being put on the motions, it was negatived on the following division:

### (Division No. 101)

#### YEAS

#### Messrs.

Alexander	Darling	Howie
Allard	Dick	Huntington
Andre	Diefenbaker	Hurlburt
(Calgary Centre)	Dionne	Jarvis
Baker	(Kamouraska)	Kemping
(Grenville-Carleton)	Elzinga	Knowles
Baldwin	Epp	(Norfolk-Haldimand)
Balfour	Fairweather	Korchinski
Bawden	Forrestall	Lambert
Beatty	Fortin	(Bellechasse)
Beaudoin	Friesen	Lambert
Brisco	Gauthier	(Edmonton West)
Cadieu	(Roberval)	Lavoie
Caouette	Hamilton	Lawrence
(Villeneuve)	(Swift Current-Maple Creek)	MacDonald
Clarke	Hargrave	(Egmont)
(Vancouver Quadra)	Hnatyshyn	MacKay
Cossitt	Holt (Mrs.)	MacLean
Crouse		Macquarrie

Messrs.			Messrs.		
Marshall	Murta	Scott	Baldwin	Hargrave	McGrath
Masniuk	Neil	Stanfield	Balfour	Hnatyshyn	McKenzie
Matte	O'Sullivan	Stewart	Bawden	Holt (Mrs.)	McKinley
Mazankowski	Paproski	(Marquette)	Beatty	Howie	McKinnon
McGrath	Patterson	Towers	Beaudoin	Huntington	Mitges
McKenzie	Ritchie	Wenman	Brisco	Hurlburt	Munro
McKinley	Roche	Whiteway	Cadieu	Jarvis	(Esquimalt-Saanich)
McKinnon	Rynard	Whittaker	Caouette	Kempling	Murta
Mitges	Schumacher	Wise	(Villeneuve)	Knowles	Neil
Munro		Yewchuk—73	Clarke	(Norfolk-Haldimand)	O'Sullivan
(Esquimalt-Saanich)			(Vancouver Quadra)	Korchinski	Paproski
NAYS				Lambert	Patterson
Messrs.				(Bellechasse)	Ritchie
Abbott	Goodale	Martin	Lambert	(Edmonton West)	Roche
Andres	Goyer	McIsaac	Lavoie		Rynard
(Lincoln)	Gray	McRae	Lawrence		Schumacher
Appolloni (Mrs.)	Guay	Morin (Mrs.)	MacDonald		Scott
Baker	(St. Boniface)	Munro	(Egmont)		Stanfield
(Gander-Twillingate)	Guay	(Hamilton East)	MacKay		Stewart
Béchar	(Lévis)	Nicholson (Miss)	MacLean		(Marquette)
Bégin (Miss)	Guilbault	Nystrom	Macquarrie		Towers
Blackburn	Haidasz	O'Connell	Marshall		Wenman
Blais	Harquail	Orlikow	Martin		Whiteway
Blouin	Herbert	Ouellet	Masniuk		Whittaker
Boulanger	Hopkins	Parent	Matte		Wise
Breau	Isabelle	Pearsall	Mazankowski		Yewchuk—74
Brewin	Joyal	Pelletier			
Broadbent	Kaplan	Penner			
Bussièr	Knowles	Peters			
Caccia	(Winnipeg)	Philbrook			
Campbell (Miss)	North Centre)	Pinard			
(South Western Nova)	Lajoie	Poulin			
Caron	Lalonde	Prud'homme			
Chrétien	Landers	Railton			
Clermont	Langlois	Reid			
Collenette	Laniel	Richardson			
Condon	Lapointe	Roberts			
Corbin	Leblanc	Robinson			
Corriveau	(Laurier)	Rodriguez			
Daudlin	Lefebvre	Rompkey			
De Bané	Leggatt	Rooney			
Demers	Loiselle	Roy			
Dionne	(Chambly)	(Laval)			
(Northumberland-	Loiselle	Saltsman			
Miramichi)	(Saint-Henri)	Sauvé (Mrs.)			
Douglas	Lumley	Sharp			
(Bruce-Grey)	MacDonald	Smith			
Duclos	(Cardigan)	(Saint-Jean)			
Dupras	Macdonald	Stollery			
Duquet	(Rosedale)	Symes			
Ethier	MacEachen	Tessier			
Faulkner	MacFarlane	Turner			
Fleming	MacGuigan	(London East)			
Fox	Mackasey	Watson			
Gauthier	Marceau	Yanakis			
(Ottawa-Vanier)	Marchand	Young—111			
Gendron	(Kamloops-Cariboo)				
Gilbert					

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Fairweather, seconded by Mr. Friesen,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 1 by striking out line 14 at page 1 and substituting the following therefor:

"a market in Canada where more than half the contents of such issue, excluding advertisements, are substantially the same as the contents of an issue that was printed, edited or published outside Canada."

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

(Division No. 102)

YEAS

Messrs.

Alexander	Andre	Baker
Allard	(Calgary Centre)	(Grenville-Carleton)

And the House having proceeded to the deferred division on the motion, as amended, of Mr. Roy (Timmins), seconded by Mr. Hopkins,—That Bill C-58, An Act to amend the

Income Tax Act, be amended in Clause 1 by striking out line 14 at page 1 and substituting the following therefor:

"a market in Canada, except in the case of a newspaper or periodical whose general content relates to scientific, agricultural or medical subjects and is published for the general interest and benefit of professionals."

And the question being put on the motion, as amended, it was negatived on the following division:

*(Division No. 103)*

YEAS

Messrs.

Alexander	Gauthier	Masniuk
Allard	(Roberval)	Matte
Andre	Hamilton	Mazankowski
(Calgary Centre)	(Swift Current-	McGrath
Baker	Maple Creek)	McKenzie
(Grenville-Carleton)	Hargrave	McKinley
Baldwin	Hnatyshyn	McKinnon
Balfour	Holt (Mrs.)	Mitges
Bawden	Hopkins	Munro
Beatty	Howie	(Esquimalt-Saanich)
Beaudoin	Huntington	Murta
Brisco	Hurlburt	Neil
Cadieu	Jarvis	O'Sullivan
Caouette	Kempling	Paproski
(Villeneuve)	Knowles	Patterson
Clarke	(Norfolk-Haldimand)	Ritchie
(Vancouver Quadra)	Korchinski	Roche
Cossitt	Lambert	Roy
Crouse	(Bellechasse)	(Timmins)
Darling	Lambert	Rynard
Dick	(Edmonton West)	Schumacher
Diefenbaker	Lavoie	Scott
Dionne	Lawrence	Stanfield
(Kamouraska)	MacDonald	Stewart
Elzinga	(Egmont)	(Marquette)
Epp	MacKay	Towers
Fairweather	MacLean	Wenman
Forrestall	Macquarrie	Whiteway
Fortin	Marshall	Whittaker
Friesen	Martin	Wise
		Yewchuk—76

NAYS

Messrs.

Abbott	Douglas	Landers
Andres	(Bruce-Grey)	Langlois
(Lincoln)	Duclos	Laniel
Appolloni (Mrs.)	Duquet	Lapointe
Baker	Ethier	Leblanc
(Gander-Twillingate)	Faulkner	(Laurier)
Béchar	Fleming	Lefebvre
Bégin (Miss)	Fox	Leggatt
Blackburn	Gauthier	Loiselle
Blais	(Ottawa-Vanier)	(Chambly)
Blouin	Gendron	Loiselle
Boulanger	Gilbert	(Saint-Henri)
Breau	Goodale	Lumley
Brewin	Goyer	MacDonald
Broadbent	Gray	(Cardigan)
Bussièrès	Guay	Macdonald
Caccia	(St. Boniface)	(Rosedale)
Campbell (Miss)	Guay	MacEachen
(South Western Nova)	(Lévis)	MacFarlane
Caron	Guilbault	MacGuigan
Chrétien	Haidasz	Mackasey
Clermont	Harquail	Marceau
Collenette	Herbert	Marchand
Condon	Isabelle	(Kamloops-Cariboo)
Corbin	Jamieson	Mclsaac
Corriveau	Joyal	McRae
Daudlin	Kaplan	Morin (Mrs.)
De Bané	Knowles	Munro
Demers	(Winnipeg	(Hamilton East)
Dionne	North Centre)	Nicholson (Miss)
(Northumberland-	Lajoie	Nystrom
Miramichi)	Lalonde	O'Connell

Messrs.

Orlikow	Richardson	Sharp
Ouellet	Roberts	Smith
Parent	Robinson	(Saint-Jean)
Pearsall	Rodriguez	Stollery
Pelletier	Rompkey	Symes
Peters	Rooney	Tessier
Philbrook	Roy	Turner
Pinard	(Laval)	(London East)
Poulin	Saltsman	Watson
Prud'homme	Sauvé (Mrs.)	Yanakis
Railton		Young—107

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.25 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Clarke (Vancouver Quadra) for Mr. Friesen on the Standing Committee on Public Accounts.

Messrs. Reid, Clarke (Vancouver Quadra) and Kaplan for Messrs. Herbert, McCain and Gray on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 29, 1975 (*Question No. 2,985*) showing: 1. By year since 1968, when the Prime Minister came to office, how many people have been engaged in public relations on behalf of the government for each (a) department (b) agency (c) board (d) Crown corporation and, in each case, what has been the cost?

2. For the same period, how much money has been spent on advertising on other information programmes not covered in Part 1 and what are the component parts of these costs?—Sessional Paper No. 301-2/2,985B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 29, 1975 (*Question No. 3,092*) showing: 1. For each (a) department (b) agency, what (i)



statutes (ii) guidelines (iii) regulations govern the giving or withholding of information requested by private individuals or organizations?

2. In each case (a) what is the substance of the (i) statute (ii) guideline (iii) regulation (b) by whom were they prepared or issued and on what date?

3. In each case, what effect has increased computerization had upon the (a) ability to meet private requests for information (b) cost of providing such information (c) frequency with which requests are made?

4. In each case, what is the general practice with respect to the (a) maintenance (b) destruction of manual files when the essential information within them has been computerized?

5. In each case, has the experience with respect to computerization been similar to that noted in the United States by a study for the National Academy of Science which determined that strictly factual files were most likely to be the first to be computerized while those containing subjective information were likely to remain in manual files?

6. In each case, how many computers are (a) owned (b) rented by the government?

7. In each case, approximately what percentage of information stored for more than one month is (a) stored in a computer (b) stored manually (c) both?

8. In each case (a) what is the present annual budget for automated data processing (b) how many man-years of labour are included in this figure?—Sessional Paper No. 301-2/3,092B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 29, 1975 (*Question No. 3,093*) showing: 1. For each department or agency, what (a) statutes (b) guidelines (c) regulations govern the (i) collection of information (ii) use of information about individuals or organizations?

2. In each case (a) what is the substance of the (i) statute (ii) guideline (iii) regulation (b) by whom were they prepared or issued?—Sessional Paper No. 301-2/3,093A.

---

At 10.55 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 243

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, FEBRUARY 11, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Speaker, laid upon the Table,—Certified copy of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of British Columbia, 1976, pursuant to subsection (1) of section 19 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/421.

Mr. Speaker, laid upon the Table,—Certified copy of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Newfoundland, 1976, pursuant to subsection (1) of section 19 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/424.

Ordered,—That there be laid before this House copies of all the original specification requirements of tenders that were awarded by the Department of Supply and Services to Canadian Laboratory Supplies Ltd. for the supply of laboratory furniture and equipment since 1972.—(*Notice of Motion for the Production of Paper No. 85—Mr. Fleming*).

By unanimous consent, it was ordered,—That the motion to be considered by the House on Thursday, February 12, 1976, be a motion proposed by the honourable Member for

Halifax-East Hants (Mr. McCleave) in the following terms:

That the Seventh Report of the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments, presented to the House on Tuesday, December 16, 1975, be concurred in, and that the Committee be authorized to examine the matters referred to in paragraphs 1, 2 and 3 of the said report during the balance of this session.

Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Friesen, seconded by Mr. Alexander,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 3 by striking out line 12 at page 2 and substituting the following therefor:

"of being extended or renewed; or

(c) a written agreement entered into after the coming into force of this section with a Canadian subsidiary of a foreign broadcasting undertaking if the Canadian Radio-Television Commission and the Minister of the Department of National Revenue have approved a plan submitted by the said Canadian subsidiary providing for compensatory payment by such subsidiary by the allocation of funds to Canadian television program production,

extension of Canadian television service, development of Canadian talent, or otherwise for the benefit of Canadian broadcasting: the Commission may require as a condition for entering into any such agreement that a percentage, to be stipulated by the Commission, of the voting shares of such subsidiary be beneficially owned by Canadian citizens."

And on the motion of Mr. Friesen, seconded by Mr. Alexander,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 3 by striking out line 12 at page 2 and substituting the following therefor:

"of being extended or renewed; or

(c) a written agreement entered into after the coming into force of this section with a Canadian subsidiary of a foreign broadcasting undertaking if not less than seventy-five per cent of the voting shares of the said Canadian subsidiary are beneficially owned by Canadian citizens and a percentage of the gross revenues of the said Canadian subsidiary, to be agreed upon by the said Canadian subsidiary and the Canadian Radio-Television Commission, less only normal advertising agency and sales agencies commissions, is allocated directly to Canadian television program production, extension of Canadian television service, or other broadcasting objectives for the benefit of Canada: an allocation so made to be pursuant to a plan made by the Commission and approved by the Minister of the Department of National Revenue."

And on the motion of Mr. Friesen, seconded by Mr. Alexander,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 3 by striking out line 12 at page 2 and substituting the following therefor:

"of being extended or renewed; or

(c) a written agreement entered into after the coming into force of this section with a Canadian subsidiary of a foreign broadcasting undertaking if a sum of money in the amount of twenty-five per cent of the gross revenues of the said Canadian subsidiary less only normal advertising agency and sales agency commissions, is used for Canadian television program production, extension of Canadian television service, educational television or other broadcasting objectives for the benefit of Canada: the method of utilization of such amount to be determined by the Canadian Radio-Television Commission and approved by the Minister of the Department of National Revenue."

And on the motion of Mr. Friesen, seconded by Mr. Alexander,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 3 by striking out line 26 at page 2 and substituting the following therefor:

"aircraft not registered in Canada and which fails to observe guidelines for such foreign broadcasting undertaking jointly established by the Minister of the Department of National Revenue and the Canadian Radio-Television Commission."

And on the motion of Mr. Friesen for Mr. Wenman, seconded by Mr. Alexander,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended by deleting Clause 3.

And debate continuing;

A Message was received from the Senate informing this House that the name of the Honourable Senator Riley has been substituted for that of the Honourable Senator Robichaud on the list of Senators serving on the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Balfour for Mr. Fairweather on the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments.

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 29, 1975 (*Question No. 2,985*) showing: 1. By year since 1968, when the Prime Minister came to office, how many people have been engaged in public relations on behalf of the government for each (a) department (b) agency (c) board (d) Crown corporation and, in each case, what has been the cost?

2. For the same period, how much money has been spent on advertising on other information programmes not covered in Part 1 and what are the component parts of these costs?—Sessional Paper No. 301-2/2,985C.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 29, 1975 (*Question No. 3,092*) showing: 1. For each (a) department (b) agency, what (i) statutes (ii) guidelines (iii) regulations govern the giving or withholding of information requested by private individuals or organizations?

2. In each case (a) what is the substance of the (i) statute (ii) guideline (iii) regulation (b) by whom were they prepared or issued and on what date?

3. In each case, what effect has increased computerization had upon the (a) ability to meet private requests for information (b) cost of providing such information (c) frequency with which requests are made?

4. In each case, what is the general practice with respect to the (a) maintenance (b) destruction of manual files when the essential information within them has been computerized?

5. In each case, has the experience with respect to computerization been similar to that noted in the United States by a study for the National Academy of Science which determined that strictly factual files were most likely to be the first to be computerized while those containing subjective information were likely to remain in manual files?

6. In each case, how many computers are (a) owned (b) rented by the government?

7. In each case, approximately what percentage of information stored for more than one month is (a) stored in a computer (b) stored manually (c) both?

8. In each case (a) what is the present annual budget for automated data processing (b) how many man-years of labour are included in this figure?—Sessional Paper No. 301-2/3,092C.

At 6.00 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 244

# JOURNALS

## OF THE

# HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, FEBRUARY 12, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Pursuant to Standing Order 39(4), the following five Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 3,255—*Mr. Orlikow*

1. For each department and agency, what was the total (a) budget allocation for (b) number of persons employed as (i) casual (ii) term casual (iii) other temporary employees for the fiscal year 1975-76, as of October 1, 1975?

2. In each case, how much of the budget, in dollars, had been spent as of October 1, 1975?—Sessional Paper No. 301-2/3,255.

No. 3,257—*Mr. Orlikow*

1. For each department and agency, what was the total budget allocation for contract employees for the fiscal year 1975-76, as of October 1, 1975?

2. In each case, how much of the budget, in dollars, had been spent as of October 1, 1975?

3. In each case, what was the total number of persons employed under contract as of October 1, 1975?—Sessional Paper No. 301-2/3,257.

No. 3,258—*Mr. Orlikow*

1. For each department and agency (a) on what date was the most recent reorganization completed (b) what con-

tracts were awarded in connection with the most recent reorganization (c) what was the total cost of such contracts?

2. In each case (a) what contracts are currently in effect in connection with possible or anticipated reorganization (b) what are the amounts of such contracts?—Sessional Paper No. 301-2/3,258.

No. 3,260—*Mr. Orlikow*

In each fiscal year 1970-71 to date (a) how many persons were appointed to departments and agencies under the special assignment pay programme (b) how many were assigned to French language units (c) what was the total cost of the programme?—Sessional Paper No. 301-2/3,260.

No. 3,596—*Mr. Reynolds*

1. Will the Solicitor General advise for what reason the following inmates who are declared as dangerous sex offenders in the Canadian Penitentiary Services Temporary Absence report were allowed to be released on temporary absences (a) Ferndale Institution (i) inmate No. 3201, number of passes—21 (ii) inmate No. 5838, number of passes—32 (b) Agassiz Correctional, inmate No. 6751, number of passes—40 (c) Mountain Prison (i) inmate No. 7009, number of passes—82 (ii) inmate No. 4374, number of passes—4 (iii) inmate No. 9581, number of passes—1 (iv) inmate No. 2697, number of passes—10 (v) inmate No. 8474,



number of passes—1 (vi) inmate No. 7928, number of passes—5 (vii) inmate No. 3172, number of passes—3 (viii) inmate No. 9768, number of passes—10 (ix) inmate No. 3012, number of passes—8 (x) inmate No. 6244, number of passes—50 (xi) inmate No. 7929, number of passes—3 (xii) inmate No. 4947, number of passes—9 (xiii) inmate No. 2664, number of passes—13 (xiv) inmate No. 3794, number of passes—17 (d) Western Psychiatric Centre, inmate No. 4737, number of passes—2 (e) Matsqui Medium, inmate No. 2712, number of passes—6 (f) William Head Institution (i) inmate No. 5922, number of passes—30 (ii) inmate No. 5918, number of passes—2 (g) Saskatchewan Farm Annex, inmate No. 3997, number of passes—5 (h) Saskatchewan Penitentiary, inmate No. 3141, number of passes—2 (i) Stony Mountain Farm Annex (i) inmate No. 1979, number of passes—27 (ii) inmate No. 1880, number of passes—42 (iii) inmate No. 1258, number of passes—9 (j) Warkworth Institution (i) inmate No. 9043, number of passes—5 (ii) inmate No. 8922, number of passes—2 (iii) inmate No. 0460, number of passes—4 (iv) inmate No. 0415, number of passes—7 (v) inmate No. 9091, number of passes—17 (k) Joyceville Institution (i) inmate No. 9127, number of passes—1 (ii) inmate No. 9036, number of passes—8 (l) Frontenac Institution, inmate No. 4111, number of passes—4 (m) Collins Bay (i) inmate No. 1179, number of passes—5 (ii) inmate No. 7976, number of passes—2 (iii) inmate No. 8167, number of passes—2 (iv) inmate No. 5386, number of passes—2 (n) Millhaven Institution, inmate No. 9988, number of passes—5 (o) Regional Reception Centre, inmate No. 7345, number of passes—3 (p) Ontario Psychiatric Centre (i) inmate No. 6916, number of passes—6 (ii) inmate No. 9514, number of passes—1 (iii) inmate No. 8038, number of passes—2 (q) Leclerc Institution (i) inmate No. 3650, number of passes—6 (ii) inmate No. 9257, number of passes—14 (r) Laval Institution (i) inmate No. 0012, number of passes—3 (ii) inmate No. 0044, number of passes—2 (s) Quebec Psychiatric Centre, inmate No. 9299, number of passes—11 (t) Montée Saint-François, inmate No. 9697, number of passes—2 (u) Westmorland Institution (i) inmate No. 7139, number of passes—11 (ii) inmate No. 2506, number of passes—4 (iii) inmate No. 2639, number of passes—2 (iv) inmate No. 5457, number of passes—14 (v) Springhill Institution, inmate No. 2142, number of passes—17?

2. Will the Minister advise if the releases were contrary to the Commissioners Directive No. 228 of the Canadian Penitentiary Service?

3. On what date was each inmate sentenced and to what term?—Sessional Paper No. 301-2/3,596.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Special Order made Wednesday, February 11, 1976, Mr. McCleave, seconded by Mr. Robinson, moved,—That the Seventh Report of the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments, presented to the House on Tuesday, December 16, 1975, be concurred in, and that the Committee be author-

ized to examine the matters referred to in paragraphs 1, 2 and 3 of the said report during the balance of this Session.

And debate arising thereon;

Mr. Speaker informed the House that he had received a communication notifying him that a vacancy had occurred in the representation, namely:

The Honourable John N. Turner, Member for the Electoral District of Ottawa-Carleton, by resignation.

And that he had addressed his warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a new Writ of Election for the Electoral District.

#### ELECTORAL DISTRICT OF OTTAWA-CARLETON HOUSE OF COMMONS

*To the Honourable the Speaker of the House of Commons:*

I, John N. Turner, Member of the House of Commons of Canada, for the Electoral District of Ottawa-Carleton, do hereby resign my seat in the House of Commons for the constituency aforesaid, effective immediately.

Given under my hand and seal at Ottawa, the 12th day of February, 1976.

John N. Turner (L.S.)

Witness: Pauline Sauvé

Witness: Ann G. Esdaile

Debate was resumed on the motion of Mr. McCleave, seconded by Mr. Robinson,—That the Seventh Report of the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments, presented to the House on Tuesday, December 16, 1975, be concurred in, and that the Committee be authorized to examine the matters referred to in paragraphs 1, 2 and 3 of the said report during the balance of this Session.

After further debate, at 9.45 o'clock p.m. Mr. Speaker interrupted the proceedings;

And the question being put on the motion, it was agreed to.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Fairweather for Mr. Oberle on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Duclos and Ritchie for Messrs. Roberts and Haliday on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Messrs. Loiselle (Chambly), McRae and Murta for Messrs. Marchand (Kamloops-Cariboo), Lumley and McCain on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Flynn for Mr. Langlois on the Special Joint Committee on Employer-Employee Relations in the Public Service.

Mr. Caccia for Mr. Blaker on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

At 9.47 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 245

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, FEBRUARY 13, 1976

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

Mr. Allmand, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report relating to warrants issued under the Official Secrets Act for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 16(5) of the Act, as amended by Chapter 50, Statutes of Canada, 1973-74. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/126A.

Mr. Allmand, laid upon the Table,—Copies of Report relating to authorizations and interceptions under the Criminal Code for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 178.22(4) of the Code, as amended by Chapter 50, Statutes of Canada, 1973-74. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/127A.

Mr. Cullen, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Administrator of the Anti-Inflation Board Act regarding the reference on the Irving Pulp and Paper Agreement, dated February 12, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/134B.

Mr. Roy (Laval) for Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Guidelines concerning Acquisitions of Interests in Oil and Gas Rights, dated January 5, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/9B.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following nine Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 3,280—*Mr. Coates*

How many members of the present Cabinet have had office renovations and new furnishings for either their House of Commons office or their departmental office in the past two years and, in each case, what was the cost of the (a) renovation (b) new furnishings provided on a per item basis?—Sessional Paper No. 301-2/3,280.

No. 3,281—*Mr. Coates*

1. How many of the present Deputy Ministers have had office renovations carried out in the past two years and, in each case, how long (a) after they assumed their positions did they have the renovations carried out (b) prior to the start of renovation had renovations previously been carried out?

2. In each case (a) what was the cost of the renovations (b) what did it involve (c) if not completed, what is the estimated cost on completion (d) what was the cost of refurnishing the offices?



No. 3,282—*Mr. Coates*

1. How many of the present Assistant Deputy Ministers have had office renovations carried out in the past two years and, in each case, how long (a) after they assumed their positions did they have the renovations carried out (b) prior to the start of renovation had renovations previously been carried out?

2. In each case (a) what was the cost of the renovations (b) what did it involve (c) if not completed, what is the estimated cost on completion (d) what was the cost of refurbishing the offices?

3. (a) What was the cost of refurbishing the offices in cases where they were not renovated (b) what was the cost of each item?—Sessional Paper No. 301-2/3,282.

No. 3,321—*Mr. Cossitt*

1. What are the details of government contracts awarded since April 20, 1968 to (a) Canus Equipment Ltd. (b) Cadillac Plastics including, in each case (i) amount of contract (ii) date awarded (iii) purpose (iv) location of work done?

2. In each case, were tenders called and (a) if not, for what reason (b) if so, what are the (i) names of all those who tendered (ii) amount of each tender?—Sessional Paper No. 301-2/3,321.

No. 3,340—*Mr. Coates*

1. What is the total of (a) permanent and full-time employees (b) non-permanent but full-time employees (c) casual or seasonal employees by all Crown corporations?

2. Of the total number of employees in all categories, how many are (a) unilingual English (b) unilingual French (c) bilingual?—Sessional Paper No. 301-2/3,340.

No. 3,348—*Mr. Coates*

1. What are the (a) names (b) positions (c) responsibilities (d) salaries of the personal staff of (i) the Prime Minister (ii) each Cabinet Minister (iii) each Parliamentary Secretary?

2. What limits are placed upon the hiring of staff by (a) the Prime Minister (b) Cabinet Ministers (c) Parliamentary Secretaries?—Sessional Paper No. 301-2/3,348.

No. 3,349—*Mr. Coates*

How many persons are under contract to Crown corporations who are in receipt of a salary and expenses of \$30,000 per year or more and, in each case (a) what is the actual amount of the contract (b) for what period (c) what are their specific responsibilities and what is their mother tongue?—Sessional Paper No. 301-2/3,349.

No. 3,350—*Mr. Coates*

1. (a) How many persons have been retained by each department who are in receipt of \$30,000 or more in salary

and expenses (b) what are their names (c) what is their mother tongue (d) what special services are they performing (e) what is the actual amount they are receiving?

2. In each case, for what period of time does their contract run?—Sessional Paper No. 301-2/3,350.

No. 3,485—*Mr. Hnatyshyn*

1. What were the names of all lawyers used in the Province of Saskatchewan by the government or any Crown corporation in (a) 1974 (b) the first six months of 1975?

2. In each case, what were the amounts of fees paid to each?

3. In each case, did any lawyer or firm receive fees exceeding \$5,000 and, if so, what were the names of such lawyers or firms and the amount of fees paid to each?—Sessional Paper No. 301-2/3,485.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

By unanimous consent, the notice of motion standing in the name of the honourable Member for Halifax-East Hants (Mr. McCleave), for the concurrence in the Seventh Report of the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments, presented to the House on Tuesday, December 16, 1975, was withdrawn.

Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Friesen, seconded by Mr. Alexander,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 3 by striking out line 12 at page 2 and substituting the following therefor:

“of being extended or renewed; or

(c) a written agreement entered into after the coming into force of this section with a Canadian subsidiary of a foreign broadcasting undertaking if the Canadian Radio-Television Commission and the Minister of the Department of National Revenue have approved a plan submitted by the said Canadian subsidiary providing for compensatory payment by such subsidiary by the allocation of funds to Canadian television program production, extension of Canadian television service, development of Canadian talent, or otherwise for the benefit of Canadian broadcasting; the Commission may require as a condition for entering into any such agreement that a percentage, to be stipulated by the Commission, of the voting shares of such subsidiary be beneficially owned by Canadian citizens.”

And on the motion of Mr. Friesen, seconded by Mr. Alexander,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 3 by striking out line 12 at page 2 and substituting the following therefor:

“of being extended or renewed; or

(c) a written agreement entered into after the coming into force of this section with a Canadian subsidiary of a foreign broadcasting undertaking if not less than seventy-five per cent of the voting shares of the said Canadian subsidiary are beneficially owned by Canadian citizens and a percentage of

the gross revenues of the said Canadian subsidiary, to be agreed upon by the said Canadian subsidiary and the Canadian Radio-Television Commission, less only normal advertising agency and sales agencies commissions, is allocated directly to Canadian television program production, extension of Canadian television service, or other broadcasting objectives for the benefit of Canada: an allocation so made to be pursuant to a plan made by the Commission and approved by the Minister of the Department of National Revenue."

And on the motion of Mr. Friesen, seconded by Mr. Alexander,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 3 by striking out line 12 at page 2 and substituting the following therefor:

"of being extended or renewed; or

(c) a written agreement entered into after the coming into force of this section with a Canadian subsidiary of a foreign broadcasting undertaking if a sum of money in the amount of twenty-five per cent of the gross revenues of the said Canadian subsidiary less only normal advertising agency and sales agency commissions, is used for Canadian television program production, extension of Canadian television service, educational television or other broadcasting objectives for the benefit of Canada: the method of utilization of such amount to be determined by the Canadian Radio-Television Commission and approved by the Minister of the Department of National Revenue."

And on the motion of Mr. Friesen, seconded by Mr. Alexander,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 3 by striking out line 26 at page 2 and substituting the following therefor:

"aircraft not registered in Canada and which fails to observe guidelines for such foreign broadcasting undertaking jointly established by the Minister of the Department of National Revenue and the Canadian Radio-Television Commission."

And on the motion of Mr. Friesen for Mr. Wenman, seconded by Mr. Alexander,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended by deleting Clause 3.

And debate continuing;

Mr. McKenzie, seconded by Mr. McKinley, moved in amendment thereto,—That motion numbered 7 be amended by deleting the proposed paragraph (c) and substituting therefor:

"(c) a written agreement entered into after the coming into force of this section with a Canadian subsidiary of a foreign broadcasting undertaking if the Minister of the Department of National Revenue has approved a plan submitted by the said Canadian subsidiary providing for compensatory payment by such subsidiary by the allocation of funds to Canadian television program production, extension of Canadian television service, development of Canadian talent, or otherwise for the benefit of Canadian broadcasting: the Minister may require as a condition for entering into any such agreement that a percentage, to be stipulated by the Minister, of the voting shares of such subsidiary be beneficially owned by Canadian citizens."

And debate arising thereon;

[At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

(Public Bills)

The Order being read for the third reading of Bill C-208, An Act respecting National Heritage Day (former title An Act respecting Heritage Day);

Mr. MacGuigan, seconded by Mr. Prud'homme, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

And debate arising thereon;

In accordance with the provisions of Standing Order 6(5)(a), Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Orlikow moved,—That this day's sitting be continued beyond 5 o'clock p.m. until the proceedings on the third reading of Bill C-208, An Act respecting National Heritage Day, now before the House, have been concluded.

And more than ten Members having risen to object, pursuant to Standing Order 6(5)(b), the motion was deemed to have been withdrawn.

Debate was resumed on the motion of Mr. MacGuigan, seconded by Mr. Prud'homme,—That Bill C-208, An Act respecting National Heritage Day (former title An Act respecting Heritage Day), be now read a third time and do pass.

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Smith (Saint-Jean) for Mr. Guay (Lévis) on the Standing Committee on Agriculture.

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Lessard, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operation of the Regional Development Incentives Act for the month of September, 1975, pursuant to section 16 of the Act, chapter R-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/329A.

By Mr. Lessard,—Report on the Operation of the Regional Development Incentives Act for the month of October, 1975, pursuant to section 16 of the Act, chapter R-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/330A.

At 5.00 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 246

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, FEBRUARY 16, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. Roy (Timmins), seconded by Mr. Herbert, it was agreed,—That this House convey through Mr. Speaker its great admiration for the ability, courage and dedication of Miss Kathy Kreiner of Timmins, Ontario, following her tremendous Winter Olympics achievement and that this House honour Kathy for her remarkable success, by acknowledging her contribution to the glory of Canada and our athletes.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following sixteen Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 3,496—*Mr. Fortin*

Since 1970, were any expenses or contributions made by a department for the (a) Toronto (b) Vancouver exhibition and, if so, in each case, what was the amount?—Sessional Paper No. 301-2/3,496.

No. 3,504—*Mr. Fortin*

1. Since 1968, what was the annual return on invested capital for each proprietary Crown corporation?

2. In each case of a return of less than 7%, what action did the corporation take, or plan to take, to cope with the situation?—Sessional Paper No. 301-2/3,504.

No. 3,525—*Mr. Brisco*

What were the government expenditures in each year 1963 to 1975 in the Constituencies of (a) Restigouche (b) Kootenay West by the (i) Department of Transport (ii) Department of the Secretary of State (iii) Department of Indian Affairs and Northern Development (iv) Department of Manpower and Immigration (v) Department of Regional Economic Expansion (vi) Central Mortgage and Housing Corporation (vii) Industrial Development Bank (viii) Department of Industry, Trade and Commerce?—Sessional Paper No. 301-2/3,525.

No. 3,569—*Mr. Friesen*

1. For the years 1972 and 1974, what was the total expenditure for the Department of (a) Agriculture (b) Manpower and Immigration (c) Industry, Trade and Commerce (d) Labour (e) the Secretary of State (f) Transport (g) Energy, Mines and Resources (h) Indian Affairs and Northern Development (i) External Affairs (j) Consumer and Corporate Affairs for (i) publications (ii) audio visual presentations other than film presentations (iii) film feature presentations?

2. Which departments have (a) television production facilities (b) film equipment (c) radio production facilities



and, in each case, what is the (i) nature (ii) dollar value of the facility?—Sessional Paper No. 301-2/3,569.

No. 3,579—*Mr. Oberle*

What contracts were awarded (a) by the government (b) on behalf of Central Mortgage and Housing to Canada Consulting of Toronto in (i) 1973 (ii) 1974 (iii) 1975?—Sessional Paper No. 301-2/3,579.

No. 3,642—*Mr. Clarke (Vancouver Quadra)*

1. What alternative services are being used by each department and agency during the current postal strike to deliver written communications within Canada and what is the estimated monthly cost to each?

2. In each case where commercial delivery services are being employed (a) what is the (i) name of the company (ii) rate or cost of the service (b) by what process was the company selected?—Sessional Paper No. 301-2/3,642.

No. 3,693—*Mr. Matte*

1. Did the government grant money to Canadian universities in 1973, 1974 and 1975 and, if so, what were the amounts involved?

2. (a) What are the names of the universities (b) how much was granted to each?—Sessional Paper No. 301-2/3,693.

No. 3,721—*Mr. Cossitt*

1. What is the total cost involved in the last year for which figures are available for providing at public expense transportation of any kind for Deputy Ministers including specifically (a) chauffeur driven transportation (b) wages of chauffeurs (c) mileage allowances (d) meal allowances (e) total wages including overtime, etc.?

2. Of the total amount of public funds involved, how much was applied to each department?—Sessional Paper No. 301-2/3,721.

No. 3,765—*Mr. Matte*

1. From January 1, 1975 to date, how many persons have taken the bilingualism test in the Public Service in order to obtain the 7% bonus?

2. How many (a) English (b) French speaking employees (i) passed (ii) failed such test?

3. What are the assessment criteria?

4. Is the test valid?—Sessional Paper No. 301-2/3,765.

No. 3,792—*Mr. Orlikow*

1. On January 1, 1971 and January 1, 1975, by department, what were the number of persons employed on a (a) term basis (b) contract basis (c) casual basis by (i) classification (ii) salary range?

2. For the same dates and in each case, what benefits were payable to such employees by (a) classification (b)

salary level (where applicable)?—Sessional Paper No. 301-2/3,792.

No. 3,793—*Mr. Orlikow*

1. On January 1, 1974 and January 1, 1975, by department, how many (a) information officers and (b) support staff were employed by (i) job classification (support staff, trainee, IS 1-6) and (ii) salary range?

2. For the same dates, by department, how many information officer positions were vacant by (a) job classification (b) salary range?

3. By department, what duties and responsibilities were handled by each information officer as of January 1, 1975?

4. By department, what is the total amount to be spent in 1975-76 on information services, including salaries and wages?—Sessional Paper No. 301-2/3,793.

No. 3,795—*Mr. Orlikow*

1. For each department, departmental corporation, agency corporation and proprietary corporation, how many employees whose headquarters were in Canada travelled outside of Canada and submitted travel expenses in each fiscal year (a) 1970-71 (b) 1971-72 (c) 1972-73 (d) 1973-74 (e) 1974-75?

2. In each fiscal year and for each department or corporation, what was the total amount expended on employee travel outside of Canada?—Sessional Paper No. 301-2/3,795.

No. 3,797—*Mr. Orlikow*

1. By department, Commission and Crown corporations, etc., how many public servants earning over \$18,000 in the past year received overtime pay?

2. How many received overtime pay (a) up to \$1,000 (b) between \$1,000 and \$2,000 (c) between \$2,000 and \$3,000 (d) between \$3,000 and \$4,000 (e) between \$4,000 and \$5,000 (f) \$5,000 and over?—Sessional Paper No. 301-2/3,797.

No. 3,857—*Mr. Bawden*

1. During the present fiscal year, how many former Deputy Ministers were on the government payroll as consultants?

2. (a) What are their names (b) what was the nature of their consulting assignments (c) what will be the total amount paid to each and what is the breakdown?—Sessional Paper No. 301-2/3,857.

No. 3,860—*Mr. Beatty*

1. For each Minister currently in the Cabinet, how much has been spent since 1970 for (a) renovating (b) redecorating his office in (i) the department (ii) the House of Commons?

2. How much has been spent by the government in the last year to supply briefcases to government employees?

3. What categories of government employees and how many, except for Cabinet Ministers, have governmental

(a) cars (b) drivers supplied for them at public expense and what is the total estimated cost of this practice during the current fiscal year?—Sessional Paper No. 301-2/3,860.

No. 3,862—Mr. Halliday

1. What were the names of all programmes under which the government made grants to individuals, groups, organizations or corporations and, for each programme, what was the amount granted in (a) 1972 (b) 1973 (c) 1974?

2. In each case, is there a catalogue or brochure showing details of such grants?—Sessional Paper No. 301-2/3,862.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Mr. Sharp, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That this House shall adjourn at 5.00 p.m. on Thursday, February 19, 1976 and shall thereupon stand adjourned until Monday, February 23, 1976 at 2.00 p.m.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Friesen, seconded by Mr. Alexander,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 3 by striking out line 12 at page 2 and substituting the following therefor:

"of being extended or renewed; or

(c) a written agreement entered into after the coming into force of this section with a Canadian subsidiary of a foreign broadcasting undertaking if the Canadian Radio-Television Commission and the Minister of the Department of National Revenue have approved a plan submitted by the said Canadian subsidiary providing for compensatory payment by such subsidiary by the allocation of funds to Canadian television program production, extension of Canadian television service, development of Canadian talent, or otherwise for the benefit of Canadian broadcasting: the Commission may require as a condition for entering into any such agreement that a percentage, to be stipulated by the Commission, of the voting shares of such subsidiary be beneficially owned by Canadian citizens."

And on the motion of Mr. Friesen, seconded by Mr. Alexander,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 3 by striking out line 12 at page 2 and substituting the following therefor:

"of being extended or renewed; or

(c) a written agreement entered into after the coming into force of this section with a Canadian subsidiary of a foreign broadcasting undertaking if not less than seventy-five per cent of the voting shares of the said Canadian subsidiary are beneficially owned by Canadian citizens and a percentage of the gross revenues of the said Canadian subsidiary, to be agreed upon by the said Canadian subsidiary and the Canadian Radio-Television Commission, less only normal advertising agency and sales agencies commissions, is allocated directly to Canadian television program production, extension of Canadian television service, or other broadcasting objectives for the benefit of Canada: an allocation so made to be pursuant to a plan made by the Commission and approved by the Minister of the Department of National Revenue."

And on the motion of Mr. Friesen, seconded by Mr. Alexander,—That Bill C-58, An Act to amend the Income

Tax Act, be amended in Clause 3 by striking out line 12 at page 2 and substituting the following therefor:

"of being extended or renewed; or

(c) a written agreement entered into after the coming into force of this section with a Canadian subsidiary of a foreign broadcasting undertaking if a sum of money in the amount of twenty-five per cent of the gross revenues of the said Canadian subsidiary less only normal advertising agency and sales agency commissions, is used for Canadian television program production, extension of Canadian television service, educational television or other broadcasting objectives for the benefit of Canada: the method of utilization of such amount to be determined by the Canadian Radio-Television Commission and approved by the Minister of the Department of National Revenue."

And on the motion of Mr. Friesen, seconded by Mr. Alexander,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 3 by striking out line 26 at page 2 and substituting the following therefor:

"aircraft not registered in Canada and which fails to observe guidelines for such foreign broadcasting undertaking jointly established by the Minister of the Department of National Revenue and the Canadian Radio-Television Commission."

And on the motion of Mr. Friesen for Mr. Wenman, seconded by Mr. Alexander,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended by deleting Clause 3.

And on the motion of Mr. McKenzie, seconded by Mr. McKinley, in amendment thereto,—That motion numbered 7 be amended by deleting the proposed paragraph (c) and substituting therefor:

"(c) a written agreement entered into after the coming into force of this section with a Canadian subsidiary of a foreign broadcasting undertaking if the Minister of the Department of National Revenue has approved a plan submitted by the said Canadian subsidiary providing for compensatory payment by such subsidiary by the allocation of funds to Canadian television program production, extension of Canadian television service, development of Canadian talent, or otherwise for the benefit of Canadian broadcasting: the Minister may require as a condition for entering into any such agreement that a percentage, to be stipulated by the Minister, of the voting shares of such subsidiary be beneficially owned by Canadian citizens."

After further debate, the question being put on the amendment, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

And the questions being put on motions numbered 8, 9 and 11, pursuant to section 11 of Standing Order 75, recorded divisions were deferred.

By unanimous consent, Motion numbered 10 standing in the name of the honourable Member for Surrey-White Rock (Mr. Friesen), as follows:

That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 3 by striking out line 26 at page 2 and substituting the following therefor:

"aircraft not registered in Canada and which fails to observe guidelines for such foreign broadcasting undertaking jointly established by the Minister of the Department of National Revenue and the Canadian Radio-Television Commission."

was allowed to stand.

And the House having proceeded to the deferred division on the amendment of Mrs. Holt, seconded by Mr. Roy (Timmins),—That motion numbered 4 be amended by



striking out all the words in subclause (2) after the words "conducted in Canada".

And the question put on the amendment, it was negatived on the following division:

(Division No. 104)

YEAS

Messrs.

Alexander	Hamilton	McGrath
Baker	(Qu'Appelle-Moose Mountain)	McKenzie
(Grenville-Carleton)	Hamilton	McKinley
Baldwin	(Swift Current-Maple Creek)	McKinnon
Balfour	Hnatyshyn	Mitges
Beatty	Holt (Mrs.)	Muir
Beaudoin	Hurlburt	Munro
Cadieu	Jarvis	(Esquimalt-Saanich)
Caouette	Johnston	Murta
(Villeneuve)	Jones	Neil
Clarke	Kempling	Nielsen
(Vancouver Quadra)	Knowles	Oberle
Coates	(Norfolk-Haldimand)	O'Sullivan
Cossitt	Korchinski	Paproski
Crouse	Lambert	Roche
Dinsdale	(Edmonton West)	Rynard
Elzinga	Lawrence	Schellenberger
Epp	MacDonald	Scott
Fairweather	(Egmont)	Stanfield
Flynn	MacLean	Stewart
Forrestall	Malone	(Marquette)
Friesen	Masniuk	Towers
Gauthier	Mazankowski	Wenman
(Roberval)	McCleave	Whittaker
		Wooliams
		Yewchuk—63.

NAYS

Messrs.

Abbott	Foster	Maine
Anderson	Fox	Marchand
Andras	Gauthier	(Langelier)
(Port Arthur)	(Ottawa-Vanier)	Marchand
Basford	Gillespie	(Kamloops-Cariboo)
Béchar	Goodale	Martin
Bégin (Miss)	Gray	McIsaac
Benjamin	Guay	McRae
Blackburn	(St. Boniface)	Milne
Blais	Guilbault	Munro
Blouin	Harquail	(Hamilton East)
Boulanger	Herbert	Nicholson (Miss)
Bussièr	Isabelle	Nystrom
Caccia	Knowles	Orlikow
Cafik	(Winnipeg North Centre)	Pearsall
Campagnolo (Mrs.)	Lachance	Pelletier
Campbell (Miss)	Lajoie	Penner
(South Western Nova)	Lalonde	Peters
Campbell	Lang	Philbrook
(LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul)	Langlois	Poulin
Clermont	Lapointe	Prud'homme
Collenette	Leblanc	Railton
Comtois	(Laurier)	Reid
Condon	LeBlanc	Richardson
Cullen	(Westmorland-Kent)	Rodriguez
Cyr	Lefebvre	Roy
Danson	Leggatt	(Laval)
Demers	Lessard	Sauvé (Mrs.)
Douglas	Lumley	Sharp
(Bruce-Grey)	MacDonald	Smith
Douglas	(Cardigan)	(Saint-Jean)
(Nanaimo-Cowichan-The Islands)	Macdonald	Symes
Drury	(Rosedale)	Trudeau
Dupras	MacEachen	Turner
Ethier	MacFarlane	Whelan
Faulkner	MacGuigan	Yanak
	Mackasey	Young—93.

And the question being put on the motion of Mr. Cafik, seconded by Mr. Martin,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 1 by adding immediately after line 14, at page 1, the following:

"(2) Notwithstanding the provisions of this Act or Regulations, a periodical shall be deemed to be a Canadian issue of a Canadian periodical if 75% of its Directors and ownership are Canadian and its editing and publication functions are controlled and conducted in Canada and not more than 40% of its contents, excluding advertisements, were first published in a single periodical outside of Canada.

(3) Periodicals which were deemed not to be an issue of a non-Canadian periodical prior to the coming into force of this Act shall continue to be deemed to be a Canadian issue of a Canadian periodical for a period of two years following the coming into force of this Act provided notice of intention to publish in compliance with this Act has been filed with the Minister within one month of the coming into force of this Act."

it was negatived on the following division:

(Division No. 105)

YEAS

Messrs.

Alexander	Hamilton	McGrath
Baker	(Qu'Appelle-Moose Mountain)	McKenzie
(Grenville-Carleton)	Hamilton	McKinley
Baldwin	(Swift Current-Maple Creek)	McKinnon
Balfour	Hnatyshyn	Mitges
Beatty	Holt (Mrs.)	Muir
Beaudoin	Hurlburt	Munro
Cadieu	Jarvis	(Esquimalt-Saanich)
Cafik	Johnston	Murta
Campbell	Jones	Neil
(LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul)	Kempling	Nielsen
Caouette	Knowles	Oberle
(Villeneuve)	(Norfolk-Haldimand)	O'Sullivan
Clarke	Korchinski	Paproski
(Vancouver Quadra)	Lambert	Roche
Coates	(Edmonton West)	Rynard
Cossitt	Lawrence	Schellenberger
Crouse	MacDonald	Scott
Dinsdale	(Egmont)	Smith
Elzinga	MacLean	(Churchill)
Epp	Malone	Stanfield
Fairweather	Martin	Stewart
Forrestall	Masniuk	(Marquette)
Friesen	Mazankowski	Towers
Gauthier	McCleave	Wenman
(Roberval)		Whittaker
		Wooliams
		Yewchuk—66.

NAYS

Messrs.

Abbott	Douglas	Langlois
Anderson	(Nanaimo-Cowichan-The Islands)	Lapointe
Andras	Drury	Leblanc
(Port Arthur)	Dupras	(Laurier)
Basford	Ethier	LeBlanc
Béchar	Faulkner	(Westmorland-Kent)
Bégin (Miss)	Foster	Lefebvre
Benjamin	Fox	Leggatt
Blackburn	Gauthier	Lessard
Blais	(Ottawa-Vanier)	Lumley
Blouin	Gillespie	MacDonald
Boulanger	Goodale	(Cardigan)
Bussièr	Gray	Macdonald
Caccia	Guay	(Rosedale)
Campagnolo (Mrs.)	(St. Boniface)	MacEachen
Campbell (Miss)	Guilbault	MacFarlane
(South Western Nova)	Harquail	MacGuigan
Clermont	Herbert	Mackasey
Collenette	Isabelle	Maine
Comtois	Knowles	Marchand
Condon	(Winnipeg North Centre)	(Langelier)
Cullen	Lachance	Marchand
Cyr	Lajoie	(Kamloops-Cariboo)
Danson	Lalonde	McIsaac
Demers	Lang	McRae
Douglas		Milne
(Bruce-Grey)		Munro
		(Hamilton East)

## Messrs.

Nicholson (Miss)  
Nystrom  
Orlikow  
Pearsall  
Pelletier  
Penner  
Peters  
Philbrook  
Poulin

Prud'homme  
Raiton  
Reid  
Richardson  
Rodriguez  
Roy  
(Laval)  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp

Smith  
(Saint-Jean)  
Symes  
Trudeau  
Turner  
Whelan  
Yanakis  
Young—90.

## Messrs.

Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lefebvre  
Leggatt  
Lessard  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
MacDonald  
(Egmont)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacEachen  
MacFarlane  
MacGuigan  
Mackasey  
Maine

Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Munro  
(Hamilton East)  
Nicholson (Miss)  
Nystrom  
Orlikow  
Pearsall  
Pelletier  
Penner  
Peters  
Philbrook

Poulin  
Prud'homme  
Raiton  
Reid  
Richardson  
Rodriguez  
Roy  
(Laval)  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Symes  
Trudeau  
Turner  
Whelan  
Yanakis  
Young—97.

And the House having proceeded to the deferred division on the amendment of Mr. McKenzie, seconded by Mr. McKinley,—That motion numbered 7 be amended by deleting the proposed paragraph (c) and substituting therefor:

"(c) a written agreement entered into after the coming into force of this section with a Canadian subsidiary of a foreign broadcasting undertaking if the Minister of the Department of National Revenue has approved a plan submitted by the said Canadian subsidiary providing for compensatory payment by such subsidiary by the allocation of funds to Canadian television program production, extension of Canadian television service, development of Canadian talent, or otherwise for the benefit of Canadian broadcasting; the Minister may require as a condition for entering into any such agreement that a percentage, to be stipulated by the Minister, of the voting shares of such subsidiary be beneficially owned by Canadian citizens."

And the question being put on the amendment, it was negatived on the following division:

## (Division No. 106)

## YEAS

## Messrs.

Alexander  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Baldwin  
Balfour  
Beatty  
Cadieu  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Coates  
Cossitt  
Crouse  
Dinsdale  
Elzinga  
Epp  
Fairweather  
Forrestall  
Friesen  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-Maple Creek)

Hnatyshyn  
Holt (Mrs.)  
Hurlburt  
Jarvis  
Johnston  
Jones  
Kempling  
Knowles  
(Norfolk-Halifax)  
Korchinski  
Lambert  
(Edmonton West)  
Lawrence  
MacLean  
Malone  
Masniuk  
Mazankowski  
McCleave  
McGrath  
McKenzie  
McKinley  
McKinnon  
Mitges  
Muir

Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Neil  
Nielsen  
Oberle  
O'Sullivan  
Paproski  
Roche  
Rynard  
Schellenberger  
Scott  
Smith  
(Churchill)  
Stanfield  
Stewart  
(Marquette)  
Towers  
Wenman  
Whittaker  
Woolliams  
Yewchuk—59.

## NAYS

## Messrs.

Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Basford  
Beaudoin  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Benjamin  
Blackburn  
Blais  
Blouin  
Boulanger  
Bussières  
Caccia  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul)

Caouette  
(Villeneuve)  
Clermont  
Collenette  
Comtois  
Condon  
Cullen  
Cyr  
Demers  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-The Islands)  
Drury  
Dupras  
Ethier  
Faulkner  
Flynn  
Foster  
Fox  
Gauthier  
(Roberval)

Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gillespie  
Goodale  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)  
Guilbault  
Harquail  
Herbert  
Isabelle  
Knowles  
(Winnipeg North Centre)  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe

And the question being put on the motion of Mr. Friesen, seconded by Mr. Alexander,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 3 by striking out line 12 at page 2 and substituting the following therefor:

"of being extended or renewed; or

(c) a written agreement entered into after the coming into force of this section with a Canadian subsidiary of a foreign broadcasting undertaking if the Canadian Radio-Television Commission and the Minister of the Department of National Revenue have approved a plan submitted by the said Canadian subsidiary providing for compensatory payment by such subsidiary by the allocation of funds to Canadian television program production, extension of Canadian television service, development of Canadian talent, or otherwise for the benefit of Canadian broadcasting; the Commission may require as a condition for entering into any such agreement that a percentage, to be stipulated by the Commission, of the voting shares of such subsidiary be beneficially owned by Canadian citizens."

it was negatived on the following division:

## (Division No. 107)

## YEAS

## Messrs.

Alexander  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Baldwin  
Balfour  
Beatty  
Cadieu  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Coates  
Cossitt  
Crouse  
Dinsdale  
Elzinga  
Epp  
Fairweather  
Forrestall  
Friesen  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-Maple Creek)

Hnatyshyn  
Holt (Mrs.)  
Hurlburt  
Jarvis  
Johnston  
Jones  
Kempling  
Knowles  
(Norfolk-Halifax)  
Korchinski  
Lambert  
(Edmonton West)  
Lawrence  
MacLean  
Malone  
Masniuk  
Mazankowski  
McCleave  
McGrath  
McKenzie  
McKinley  
McKinnon  
Mitges

Muir  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Neil  
Nielsen  
Oberle  
O'Sullivan  
Paproski  
Roche  
Rynard  
Schellenberger  
Scott  
Smith  
(Churchill)  
Stanfield  
Stewart  
(Marquette)  
Towers  
Wenman  
Whittaker  
Woolliams  
Yewchuk—59.

## NAYS

## Messrs.

Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Basford  
Beaudoin  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Benjamin

Blackburn  
Blais  
Blouin  
Boulanger  
Bussières  
Caccia  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)

Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul)  
Caouette  
(Villeneuve)  
Clermont



## Messrs.

Collenette	Knowles	Martin
Comtois	(Winnipeg	McIsaac
Condon	North Centre)	McRae
Cullen	Lachance	Milne
Cyr	Lajoie	Munro
Demers	Lalonde	(Hamilton East)
Douglas	Lang	Nicholson (Miss)
(Bruce-Grey)	Langlois	Nystrom
Douglas	Laniel	Orlikow
(Nanaimo-Cowichan-	Lapointe	Pearsall
The Islands)	Leblanc	Pelletier
Drury	(Laurier)	Penner
Dupras	LeBlanc	Peters
Ethier	(Westmorland-Kent)	Philbrook
Faulkner	Lefebvre	Poulin
Flynn	Leggatt	Prud'homme
Foster	Lessard	Railton
Fox	Lumley	Reid
Francis	MacDonald	Richardson
Gauthier	(Cardigan)	Rodriguez
(Roberval)	MacDonald	Roy
Gauthier	(Egmont)	(Laval)
(Ottawa-Vanier)	Macdonald	Sauvé (Mrs.)
Gillespie	(Rosedale)	Sharp
Goodale	MacEachen	Smith
Gray	MacFarlane	(Saint-Jean)
Guay	MacGuigan	Symes
(St. Boniface)	Mackasey	Trudeau
Guilbault	Maine	Turner
Harquail	Marchand	Whelan
Herbert	(Langelier)	Yanakis
Isabelle	Marchand	Young—98.
	(Kamloops-Cariboo)	

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Friesen, seconded by Mr. Alexander,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 3 by striking out line 12 at page 2 and substituting the following therefor:

"of being extended or renewed; or

(c) a written agreement entered into after the coming into force of this section with a Canadian subsidiary of a foreign broadcasting undertaking if not less than seventy-five per cent of the voting shares of the said Canadian subsidiary are beneficially owned by Canadian citizens and a percentage of the gross revenues of the said Canadian subsidiary, to be agreed upon by the said Canadian subsidiary and the Canadian Radio-Television Commission, less only normal advertising agency and sales agencies commissions, is allocated directly to Canadian television program production, extension of Canadian television service, or other broadcasting objectives for the benefit of Canada: an allocation so made to be pursuant to a plan made by the Commission and approved by the Minister of the Department of National Revenue."

And the question being put on the motion, it was negatived, on division.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Friesen, seconded by Mr. Alexander,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 3 by striking out line 12 at page 2 and substituting the following therefor:

"of being extended or renewed; or

(c) a written agreement entered into after the coming into force of this section with a Canadian subsidiary of a foreign broadcasting undertaking if a sum of money in the amount of twenty-five per cent of the gross revenues of the said Canadian subsidiary less only normal advertising agency and sales agency commissions, is used for Canadian television program production, extension of Canadian television service, educational television or other broadcasting objectives for the benefit of Canada: the method of utilization of such amount to be determined by the Canadian Radio-Television Commission and approved by the Minister of the Department of National Revenue."

And the question being put on the motion, it was negatived, on division.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Friesen for Mr. Wenman, seconded by Mr. Alexander,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended by deleting Clause 3.

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

## (Division No. 108)

## YEAS

## Messrs.

Alexander	Hnatyshyn	Munro
Baker	Holt (Mrs.)	(Esquimalt-Saanich)
(Grenville-Carleton)	Hurlburt	Murta
Baldwin	Jarvis	Neil
Balfour	Johnston	Nielsen
Beatty	Jones	Oberle
Cadieu	Kempling	O'Sullivan
Clarke	Knowles	Paproski
(Vancouver Quadra)	(Norfolk-Halifax)	Roche
Coates	Korchinski	Rynard
Cossitt	Lambert	Schellenberger
Crouse	(Edmonton West)	Scott
Dinsdale	Lawrence	Smith
Elzinga	MacLean	(Churchill)
Epp	Malone	Stanfield
Forrestall	Masniuk	Stewart
Friesen	Mazankowski	(Marquette)
Hamilton	McCleave	Towers
(Qu'Appelle-Moose	McGrath	Wenman
Mountain)	McKenzie	Whittaker
Hamilton	McKinley	Wooliams
(Swift Current-	McKinnon	Yewchuk—58.
Maple Creek)	Mitges	
	Muir	

## NAYS

## Messrs.

Anderson	Flynn	MacEachen
Andras	Foster	MacFarlane
(Port Arthur)	Fox	MacGuigan
Basford	Francis	Mackasey
Beaudoin	Gauthier	Maine
Béchar	(Roberval)	Marchand
Bégin (Miss)	Gauthier	(Langelier)
Benjamin	(Ottawa-Vanier)	Marchand
Blackburn	Gillespie	(Kamloops-Cariboo)
Blais	Goodale	Martin
Blouin	Gray	McIsaac
Boulanger	Guay	McRae
Bussières	(St. Boniface)	Milne
Caccia	Guilbault	Munro
Cafik	Harquail	(Hamilton East)
Campagnolo (Mrs.)	Herbert	Nicholson (Miss)
Campbell (Miss)	Isabelle	Nystrom
(South Western Nova)	Knowles	Orlikow
Campbell	(Winnipeg	Pearsall
(LaSalle-Émard-Côte	North Centre)	Pelletier
Saint-Paul)	Lachance	Penner
Caouette	Lajoie	Peters
(Villeneuve)	Lalonde	Philbrook
Caron	Lang	Poulin
Clermont	Langlois	Prud'homme
Collenette	Laniel	Railton
Comtois	Lapointe	Reid
Condon	Leblanc	Richardson
Cullen	(Laurier)	Rodriguez
Cyr	LeBlanc	Roy
Demers	(Westmorland-Kent)	(Laval)
Douglas	Lefebvre	Sauvé (Mrs.)
(Bruce-Grey)	Leggatt	Sharp
Douglas	Lessard	Smith
(Nanaimo-Cowichan-	Lumley	(Saint-Jean)
The Islands)	MacDonald	Symes
Drury	(Cardigan)	Trudeau
Dupras	MacDonald	Turner
Duquet	(Egmont)	Whelan
Ethier	Macdonald	Yanakis
Faulkner	(Rosedale)	Young—100.

By unanimous consent, Motion numbered 10, standing in the name of the honourable Member for Surrey-White Rock (Mr. Friesen), as follows:

That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 3 by striking out line 26 at page 2 and substituting the following therefor:

"aircraft not registered in Canada and which fails to observe guidelines for such foreign broadcasting undertaking jointly established by the Minister of the Department of National Revenue and the Canadian Radio-Television Commission.",

was dropped.

By unanimous consent, Motion numbered 5, standing in the name of the honourable Member for Vancouver Kingsway (Mrs. Holt), as follows:

That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended in Clause 1 by adding immediately after line 14, at page 1, the following:

"(2) Notwithstanding the provisions of this Act or Regulations, a periodical shall be deemed to be a Canadian issue of a Canadian periodical if 75% of its Directors and ownership are Canadian and its editing and publication functions are controlled and conducted in Canada.",

was dropped.

Mr. Friesen, seconded by Mr. McKinley, moved,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended by deleting Clause 2.

And debate arising thereon;

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands) for Mr. Leggatt on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Benjamin for Mr. Brewin on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Messrs. Peters, Pearsall, Anderson and Lumley for Messrs. Benjamin, Loisele (Chambly), Watson and Fleming on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Condon for Mr. McRae on the Standing Committee on Transport and Communications.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Speaker,—Supplementary Report of the Chief Electoral Officer, dated February 13, 1976, pursuant to subsection (3) of section 59 of the Canada Elections Act, chapter 14, R.S.C., 1970 (1st Supplement). (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/4B.

By Mr. Marchand, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Operations under the International River Improvements Act for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 10 of the Act, chapter I-22, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/168A.

---

At 10.29 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 247

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, FEBRUARY 17, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Cafik for Mr. Comtois, from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, presented the Thirteenth Report of the Committee which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Friday, December 12, 1975, your Committee has considered Bill S-30, An Act to incorporate Continental Bank of Canada, and has agreed to report it with the following amendments:

*Clause 7*

Strike out lines 12 to 15 inclusive on page 3 and substitute the following therefor:

"the day on which application is made to the Governor in Council pursuant to section 13 of the *Bank Act* for approval for the Bank to commence the business of banking, a person referred to in subsection"

*Clause 12*

Strike out line 38 on page 8 and substitute the following therefor:

"construed as a reference to five hundred paid-up common"

Strike out lines 43 to 48 on page 8 and lines 1 and 2 on page 9 and substitute the following therefor:

"(c) the common shares without par value of the capital stock of IAC Limited shall be deemed to have a par value of twenty dollars or such other amount as the Minister of Finance may require."

*Clause 15*

Strike out lines 25 to 28 inclusive on page 10 and substitute the following therefor:

"on the day on which application is made to the Governor in Council pursuant to section 13 of the *Bank Act* for approval for the bank to commence the business of banking, a person referred to in"

Your Committee has ordered a reprint of Bill S-30, as amended, for the use of the House of Commons at the report stage.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 80, 81, 82, 83, 84 and 85*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 144 to the Journals*).

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:



No. 3,858—*Mr. Bawden*

1. How much will the government be spending in the current fiscal year for language training courses?

2. How many members of the Public Service will participate in such courses?

3. How many days were involved in public servants taking language courses?

4. How many public servants, within their last two years prior to retirement have taken language training courses in the current fiscal year?

5. What reason was given for the \$36,000 loss by Statistics Canada through a language training contract for which no service was received?

6. How many Statistics Canada employees were needed to meet the guaranteed minimum and how many actually participated in a language training course?

7. What are the criteria for measuring the success of the language training courses?

8. According to the criteria in Part 7, what percentage of public servants have successfully completed each grade of language training and have achieved an acceptable level of fluency in the language studied?—Sessional Paper No. 301-2/3,858.

*Mr. Blais*, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of *Mr. Friesen*, seconded by *Mr. McKinley*,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be amended by deleting Clause 2.

After further debate, the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

(Division No. 109)

YEAS

Messrs.

Alexander  
Alkenbrack  
Andre  
(Calgary Centre)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Balfour  
Beatty  
Beaudoin  
Brisco  
Cadieu  
Caouette  
(Villeneuve)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Coates  
Cossitt  
Crouse  
Darling  
Diefenbaker  
Dinsdale

Dionne  
(Kamouraska)  
Ellis  
Elzinga  
Epp  
Forrestall  
Friesen  
Gauthier  
(Roberval)  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-  
Maple Creek)  
Hargrave  
Hees  
Hnatyshyn  
Holt (Mrs.)  
Howie  
Huntington

Hurlburt  
Jarvis  
Jelinek  
Johnston  
Jones  
Kempling  
Knowles  
(Norfolk-Halifax)  
Korchinski  
Lambert  
(Edmonton West)  
Lawrence  
MacKay  
MacLean  
Macquarrie  
Malone  
Masniuk  
Matte  
Mazankowski  
McCain  
McCleave

Messrs.

McGrath  
McKenzie  
McKinley  
McKinnon  
Mitges  
Muir  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Neil  
Nielsen  
Oberle

O'Sullivan  
Paproski  
Patterson  
Ritchie  
Roche  
Roy  
(Timmins)  
Rynard  
Schellenberger  
Schumacher  
Scott  
Skoreyko

Smith  
(Churchill)  
Stanfield  
Stewart  
(Marquette)  
Stewart  
(Cochrane)  
Towers  
Wenman  
Whittaker  
Wooliams  
Yewchuk—82.

NAYS

Messrs.

Allmand  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Basford  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Benjamin  
Blackburn  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulanger  
Brewin  
Buchanan  
Bussièr  
Caccia  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Caron  
Chrétien  
Clermont  
Collenette  
Condon  
Corriveau  
Cullen  
Cyr  
Danson  
Demers  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Drury  
Dupras  
Duquet  
Ethier  
Faulkner  
Firth  
Fleming  
Flynn  
Foster  
Fox

Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gilbert  
Gillespie  
Goodale  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Harquail  
Herbert  
Hopkins  
Isabelle  
Jamieson  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Landers  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Leggatt  
Lessard  
Loiselle  
(Chambly)  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
MacDonald  
(Egmont)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacEachen  
MacFarlane

MacGuigan  
Mackasey  
Maine  
Marceau  
Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Morin (Mrs.)  
Munro  
(Hamilton East)  
Nicholson (Miss)  
Nystrom  
O'Connell  
Orlikow  
Ouellet  
Pearsall  
Pelletier  
Penner  
Peters  
Philbrook  
Pinard  
Poulin  
Prud'homme  
Raiton  
Reid  
Richardson  
Robinson  
Rodriguez  
Rooney  
Roy  
(Laval)  
Saltsman  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stollery  
Symes  
Tessier  
Trudeau  
Turner  
Whelan  
Young—123.

On motion of *Mr. Faulkner*, seconded by *Mr. Lalonde*, the Bill was concurred in at the report stage, on division, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the motion of *Mr. Lalonde*, seconded by *Mr. Chrétien*,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And debate continuing;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, without amendment.

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Ritchie for Mr. Malone on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. McCain for Mr. Hnatyshyn on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Reid for Mr. Duquet on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Fleming for Mr. Anderson on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. McRae for Mr. Lumley on the Standing Committee on Transport and Communications.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operations of the Municipal Improvement Assistance Act for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 11 of the Act, chapter M-16, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/178A.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 29, 1975 (*Question No. 2,985*) showing: 1. By year since 1968, when the Prime Minister came to office, how many people have been engaged in public relations on

behalf of the government for each (a) department (b) agency (c) board (d) Crown corporation and, in each case, what has been the cost?

2. For the same period, how much money has been spent on advertising on other information programmes not covered in Part 1 and what are the component parts of these costs?—Sessional Paper No. 301-2/2,985D.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 29, 1975 (*Question No. 3,093*) showing: 1. For each department or agency, what (a) statutes (b) guidelines (c) regulations govern the (i) collection of information (ii) use of information about individuals or organizations?

2. In each case (a) what is the substance of the (i) statute (ii) guideline (iii) regulation (b) by whom were they prepared or issued?—Sessional Paper No. 301-2/3,093B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 12, 1976 (*Question No. 3,255*) showing: 1. For each department and agency, what was the total (a) budget allocation for (b) number of persons employed as (i) casual (ii) term casual (iii) other temporary employees for the fiscal year 1975-76, as of October 1, 1975?

2. In each case, how much of the budget, in dollars, had been spent as of October 1, 1975?—Sessional Paper No. 301-2/3,255A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 12, 1976 (*Question No. 3,257*) showing: 1. For each department and agency, what was the total budget allocation for contract employees for the fiscal year 1975-76, as of October 1, 1975?

2. In each case, how much of the budget, in dollars, had been spent as of October 1, 1975?

3. In each case, what was the total number of persons employed under contract as of October 1, 1975?—Sessional Paper No. 301-2/3,257A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 13, 1976 (*Question No. 3,280*) showing: How many members of the present Cabinet have had office renovations and new furnishings for either their House of Commons office or their departmental office in the past two years and, in each case, what was the cost of the (a) renovation (b) new furnishings provided on a per item basis?—Sessional Paper No. 301-2/3,280A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 13, 1976 (*Question No. 3,282*) showing: 1. How many of the present Assistant Deputy Ministers have had office renovations carried out in the past two years and, in each case, how long (a) after they assumed their positions did they have the renovations carried out (b) prior to the start of renovation had renovations previously been carried out?

2. In each case (a) what was the cost of the renovations (b) what did it involve (c) if not completed, what is the estimated cost on completion (d) what was the cost of refurbishing the offices?

3. (a) What was the cost of refurnishing the offices in cases where they were not renovated (b) what was the cost of each item?—Sessional Paper No. 301-2/3,282A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 13, 1976 (*Question No. 3,348*) showing: 1. What are the (a) names (b) positions (c) responsibilities (d) salaries of the personal staff of (i) the Prime Minister (ii) each Cabinet Minister (iii) each Parliamentary Secretary?

2. What limits are placed upon the hiring of staff by (a) the Prime Minister (b) Cabinet Ministers (c) Parliamentary Secretaries?—Sessional Paper No. 301-2/3,348A.

---

At 10.33 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 248

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, FEBRUARY 18, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Speaker, laid upon the Table,—Certified copy of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Alberta, 1976, pursuant to subsection (1) of section 19 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/430.

Mr. Chrétien, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

JULES LÉGER

His Excellency the Governor General transmits to the House of Commons the Estimates of sums required for the service of Canada for the fiscal year ending on the 31st March, 1977, and, in accordance with the provisions of "The British North America Act, 1867" recommends these Estimates to the House of Commons.

---

The Estimates, 1976-77, recorded as Sessional Paper No. 301-1/132G.

By unanimous consent, on motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Marchand (Langelier), it was ordered,—That the Report, dated December 1975, by the Chief Electoral Offi-

cer of Canada entitled: "An Examination of Possible Ways of Reducing the Election Period", laid upon the Table, Tuesday, February 10, 1976, be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

Ordered,—That there be laid before this House copies of all correspondence between the Department of Transport and Sky Shops Export Limited of Montreal in respect of an extension and renewal of the lease for the operation of the duty-free shop at Dorval International Airport and of the granting of a lease for the operation of the duty-free shop at Mirabel International Airport.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 65—Mr. MacKay*).

Resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all pertinent material, minutes of meetings, telegrams, letters, etc. between the government, particularly the Directorate of Public Affairs, the Department of Transport and the Government of Newfoundland and/or the Newfoundland Department of Transport and Communications and/or Memorial University with regard to the 1976-1977 Transportation Development Fellowship Programme offering individual awards of \$4,650 plus tuition fees to university graduates across Canada for studies at the master and doctorate levels.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 76—Mr. Marshall*).



The honourable Member for Oshawa-Whitby (Mr. Broadbent), from his place in the House, asked leave under Standing Order 26 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a specific and important matter requiring urgent consideration, and stated the subject to be the revelation today of the announced intention by the executive of the Canadian Labour Congress to withdraw from all areas of co-operation with the federal government.

And leave having been granted to propose a motion to adjourn the House in order to discuss the matter, the motion was allowed to stand over until 8.00 o'clock p.m. this day, pursuant to Standing Order 26(10).

The Order being read for the third reading of Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act;

Mr. Chrétien for Mr. Faulkner, seconded by Mr. Richardson, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

And debate arising thereon;

By unanimous consent, the House reverted to "Questions on Order Paper".

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 3,577—*Mr. Beatty*

1. With reference to the contracts described in the twenty-eight Research and Development bulletins published up to and including the July 1975 issue let by the Department of Supply and Services, by department (a) what is the total value of the contracts (b) how many were publicly advertised prior to being awarded (c) what were their numbers and descriptions (d) what was their total value?

2. Of the contracts that were advertised before being awarded (a) how many had more than one bid submitted (b) what were their numbers and descriptions (c) what was their total value?

3. Of the contracts for which more than one bid was submitted (a) which contracts were awarded to anyone other than the lowest bidder (b) in each case (i) what were the bids submitted (ii) by whom (iii) for what reason was the contract not awarded to the lowest bidder?

4. Of the persons or organizations awarded contracts (a) what are the names of any who were previous employees of the government (b) on what dates and for whom did they work (c) what previous work have they done on contract for the government (d) at what cost to the taxpayer were the contracts let?

5. What are the names of contractors or principal investigators who have been awarded more than one contract

and, in each case, what were the (a) numbers (b) descriptions (c) values (d) client departments?—Sessional Paper No. 301-2/3,577.

No. 3,654—*Mr. Cossitt*

1. Since April 20, 1968, what amount of public funds was spent on furniture, equipment, fixtures, carpets, etc. in each department for (a) the department office of the Minister (b) the Parliamentary office of the Minister?

2. What is the total expenditure for this period for all departments?—Sessional Paper No. 301-2/3,654.

No. 3,778—*Mr. Matte*

1. Since 1970, has the Department of Public Works allocated money for works in the Constituency of Champlain and, if so, how much?

2. In each case, what was (a) the kind of work done (b) the amount granted (c) the year (i) the works began (ii) the works were completed?—Sessional Paper No. 301-2/3,778.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Pursuant to Standing Order 26, at 8.00 o'clock p.m., Mr. Broadbent, seconded by Mr. Symes, moved,—That this House do now adjourn.

After debate thereon, Mr. Speaker declared the motion carried.

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Ouellet, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Order in Council P.C. 1976-187, dated February 3, 1976, amending Part II of the Schedule to the Hazardous Products Act, pursuant to section 8(3) of the Act, chapter H-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/160M.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated November 3, 1975 (*Question No. 1,847*) showing: 1. How many departments contributed in any way to the International Festival of Francophone Youth held in Quebec, August 1974?

2. By department, what assistance was given (a) of a financial nature and what was the breakdown by item (b) in services and, in each case, what was (i) the nature of such services (ii) the breakdown of costs of such services?

3. By department, how many personnel provided assistance in any way and, in each case, what was (a) their position in the department (b) their salary range (c) the

nature of their involvement (d) the period during which they were involved?

4. By department and by individual, was any remuneration paid, in addition to regular salary for (a) travelling (b) accommodation (c) meals (d) local transportation (e) *per diem* expenses and, in each case, what was the amount?—Sessional Paper No. 301-2/1,847A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 12, 1976 (*Question No. 3,255*) showing: 1. For each department and agency, what was the total (a) budget allocation for (b) number of persons employed as (i) casual (ii) term casual (iii) other temporary employees for the fiscal year 1975-76, as of October 1, 1975?

2. In each case, how much of the budget, in dollars, had been spent as of October 1, 1975?—Sessional Paper No. 301-2/3,255B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 12, 1976 (*Question No. 3,257*) showing: 1. For each department and agency, what was the total budget allocation for contract employees for the fiscal year 1975-76, as of October 1, 1975?

2. In each case, how much of the budget, in dollars, had been spent as of October 1, 1975?

3. In each case, what was the total number of persons employed under contract as of October 1, 1975?—Sessional Paper No. 301-2/3,257B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 12, 1976 (*Question No. 3,258*) showing: 1. For each department and agency (a) on what date was the most recent reorganization completed (b) what contracts were awarded in connection with the most recent reorganization (c) what was the total cost of such contracts?

2. In each case (a) what contracts are currently in effect in connection with possible or anticipated reorganization (b) what are the amounts of such contracts?—Sessional Paper No. 301-2/3,258A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,569*) showing: 1. For the years 1972 and 1974, what was the total expenditure for the Department of (a) Agriculture (b) Manpower and Immigration (c) Industry, Trade and Commerce (d) Labour (e) the Secretary of State (f) Transport (g) Energy, Mines and Resources (h) Indian Affairs and Northern Development (i) External Affairs (j) Consumer and Corporate Affairs for (i) publications (ii) audio visual presentations other than film presentations (iii) film feature presentations?

2. Which departments have (a) television production facilities (b) film equipment (c) radio production facilities and, in each case, what is the (i) nature (ii) dollar value of the facility?—Sessional Paper No. 301-2/3,569A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,693*) showing: 1. Did the government grant money to Canadian universities in 1973, 1974 and 1975 and, if so, what were the amounts involved?

2. (a) What are the names of the universities (b) how much was granted to each?—Sessional Paper No. 301-2/3,693A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,721*) showing: 1. What is the total cost involved in the last year for which figures are available for providing at public expense transportation of any kind for Deputy Ministers including specifically (a) chauffeur driven transportation (b) wages of chauffeurs (c) mileage allowances (d) meal allowances (e) total wages including overtime, etc.?

2. Of the total amount of public funds involved, how much was applied to each department?—Sessional Paper No. 301-2/3,721A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,765*) showing: 1. From January 1, 1975 to date, how many persons have taken the bilingualism test in the Public Service in order to obtain the 7% bonus?

2. How many (a) English (b) French speaking employees (i) passed (ii) failed such test?

3. What are the assessment criteria?

4. Is the test valid?—Sessional Paper No. 301-2/3,765A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,792*) showing: 1. On January 1, 1971 and January 1, 1975, by department, what were the number of persons employed on a (a) term basis (b) contract basis (c) casual basis by (i) classification (ii) salary range?

2. For the same dates and in each case, what benefits were payable to such employees by (a) classification (b) salary level (where applicable)?—Sessional Paper No. 301-2/3,792A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,793*) showing: 1. On January 1, 1974 and January 1, 1975, by department, how many (a) information officers and (b) support staff were employed by (i) job classification (support staff, trainee, IS 1-6) and (ii) salary range?

2. For the same dates, by department, how many information officer positions were vacant by (a) job classification (b) salary range?

3. By department, what duties and responsibilities were handled by each information officer as of January 1, 1975?

4. By department, what is the total amount to be spent in 1975-76 on information services, including salaries and wages?—Sessional Paper No. 301-2/3,793A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,795*) showing: 1. For each department, departmental corporation, agency corporation and proprietary corporation, how many employees whose headquarters were in Canada travelled outside of Canada and submitted travel expenses in each fiscal year (a) 1970-71 (b) 1971-72 (c) 1972-73 (d) 1973-74 (e) 1974-75?

2. In each fiscal year and for each department or corporation, what was the total amount expended on employee travel outside of Canada?—Sessional Paper No. 301-2/3,795A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,862*) showing: 1. What were the names of all programmes under which the government made grants to individuals, groups, organizations or corporations and, for each programme, what was the amount granted in (a) 1972 (b) 1973 (c) 1974?

2. In each case, is there a catalogue or brochure showing details of such grants?—Sessional Paper No. 301-2/3,862A.

---

At 12.47 o'clock a.m., the House adjourned until 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 249

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, FEBRUARY 19, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. Baldwin, seconded by Mr. Baker (Grenville-Carleton), it was resolved,—That a special committee of the House, to consist of Mr. Speaker and seven other members, be appointed to review the rights and immunities of Members of the House of Commons, to examine the procedures by which such matters are dealt with by the House, and to report on any changes it may be desirable to make; and

That the said special committee have all the powers given to standing committees by the Standing Orders.

Mr. Gillespie, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of (1) Progress Report on Radioactive Waste Investigation in Port Hope, Ontario, dated February 19, 1976. (English and French)—Sessional Paper No. 301-7/43.

(2) Report on Radioactive Waste locations in Canada, dated February 19, 1976. (English and French)—Sessional Paper No. 301-7/44.

The House resumed debate on the motion of Mr. Chrétien for Mr. Faulkner, seconded by Mr. Richardson,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be now read a third time and do pass.

And debate continuing;

Mr. Friesen, seconded by Mr. McKinnon, moved in amendment thereto,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be not now read a third time but that it be referred back to the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts to enable the Committee to hear evidence about arrangements made after the Committee reported Bill C-58 to the House which will enable the *Reader's Digest* to qualify as a Canadian periodical.

And debate arising thereon;

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Corriveau, Goodale and Maine for Messrs. Flynn, McIsaac and Dionne (Northumberland-Miramichi) on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Blaker, Miss Bégin and Messrs. Marceau and Stewart (Cochrane) for Mr. Caccia, Miss Campbell (South Western Nova) and Messrs. Stollery and Abbott on the Standing



Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Daudlin for Mr. Flynn on the Special Joint Committee on Employer-Employee Relations in the Public Service.

Messrs. Bussières, Roberts and Cyr for Messrs. Philbrook, Marceau and Stanbury on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Messrs. Gray and Herbert for Mrs. Appolloni and Mr. Reid on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Landers for Mr. Foster on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Miss Campbell (South Western Nova) for Mrs. Appolloni on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Marceau for Mr. Stanbury on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Leblanc (Laurier), MacGuigan and Stollery for Messrs. Breau, Young and Watson on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Messrs. Martin and O'Connell for Messrs. Leblanc (Laurier) and Harquail on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Young for Mr. Reid on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders.

Messrs. Lumley and Blais for Mr. Hopkins and Mrs. Campagnolo on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Duquet for Mr. Reid on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier) for Mr. Lefebvre on the Standing Committee on Regional Development.

Messrs. Lumley and Watson for Messrs. Condon and Pearsall on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Pinard for Mr. Stewart (Cochrane) on the Standing Committee on Regional Development.

Mrs. Appolloni for Miss Campbell (South Western Nova) on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mrs. Campagnolo for Mr. Blais on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Export Development Corporation for the year ended December 31, 1975, together with the Report of the Auditor General on the Accounts and Financial Statements, pursuant to section 75(3) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/289D.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 29, 1975 (*Question No. 3,092*) showing: 1. For each (a) department (b) agency, what (i) statutes (ii) guidelines (iii) regulations govern the giving or withholding of information requested by private individuals or organizations?

2. In each case (a) what is the substance of the (i) statute (ii) guideline (iii) regulation (b) by whom were they prepared or issued and on what date?

3. In each case, what effect has increased computerization had upon the (a) ability to meet private requests for information (b) cost of providing such information (c) frequency with which requests are made?

4. In each case, what is the general practice with respect to the (a) maintenance (b) destruction of manual files when the essential information within them has been computerized?

5. In each case, has the experience with respect to computerization been similar to that noted in the United States by a study for the National Academy of Science which determined that strictly factual files were most likely to be the first to be computerized while those containing subjective information were likely to remain in manual files?

6. In each case, how many computers are (a) owned (b) rented by the government?

7. In each case, approximately what percentage of information stored for more than one month is (a) stored in a computer (b) stored manually (c) both?

8. In each case (a) what is the present annual budget for automated data processing (b) how many man-years of labour are included in this figure?—Sessional Paper No. 301-2/3,092D.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 29, 1975 (*Question No. 3,093*) showing: 1. For each department or agency, what (a) statutes (b) guidelines (c) regulations govern the (i) collection of information (ii) use of information about individuals or organizations?

2. In each case (a) what is the substance of the (i) statute (ii) guideline (iii) regulation (b) by whom were they prepared or issued?—Sessional Paper No. 301-2/3,093C.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 12, 1976 (*Question No. 3,257*) showing: 1. For each department and agency, what was the total budget allocation for contract employees for the fiscal year 1975-76, as of October 1, 1975?

2. In each case, how much of the budget, in dollars, had been spent as of October 1, 1975?

3. In each case, what was the total number of persons employed under contract as of October 1, 1975?—Sessional Paper No. 301-2/3,257C.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 13, 1976 (*Question No. 3,349*) showing: How many persons are under contract to Crown corporations who are in receipt of a salary and expenses of \$30,000 per year or more and, in each case (a) what is the actual amount of the contract (b) for what period (c) what are their specific responsibilities and what is their mother tongue?—Sessional Paper No. 301-2/3,349A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,693*) showing: 1. Did the government grant money to Canadian universities in 1973, 1974 and 1975 and, if so, what were the amounts involved?

2. (a) What are the names of the universities (b) how much was granted to each?—Sessional Paper No. 301-2/3,693B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,721*) showing: 1. What is the total cost involved in the last year for which figures are available for providing at public expense transportation of any kind for Deputy Ministers including specifically (a) chauffeur driven transportation (b) wages of chauffeurs (c) mileage allowances (d) meal allowances (e) total wages including overtime, etc.?

2. Of the total amount of public funds involved, how much was applied to each department?—Sessional Paper No. 301-2/3,721B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,765*) showing: 1. From January 1, 1975 to date, how many persons have taken the bilingualism test in the Public Service in order to obtain the 7% bonus?

2. How many (a) English (b) French speaking employees (i) passed (ii) failed such test?

3. What are the assessment criteria?

4. Is the test valid?—Sessional Paper No. 301-2/3,765B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,792*) showing: 1. On January 1, 1971 and January 1, 1975, by department, what were the number of persons employed on a (a) term basis (b) contract basis (c) casual basis by (i) classification (ii) salary range?

2. For the same dates and in each case, what benefits were payable to such employees by (a) classification (b) salary level (where applicable)?—Sessional Paper No. 301-2/3,792B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,793*) showing: 1. On January 1, 1974 and January 1, 1975, by department, how many (a) information officers and (b) support staff were employed by (i) job classification (support staff, trainee, IS 1-6) and (ii) salary range?

2. For the same dates, by department, how many information officer positions were vacant by (a) job classification (b) salary range?

3. By department, what duties and responsibilities were handled by each information officer as of January 1, 1975?

4. By department, what is the total amount to be spent in 1975-76 on information services, including salaries and wages?—Sessional Paper No. 301-2/3,793B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,795*) showing: 1. For each department, departmental corporation, agency corporation and proprietary corporation, how many employees whose headquarters were in Canada travelled outside of Canada and submitted travel expenses in each fiscal year (a) 1970-71 (b) 1971-72 (c) 1972-73 (d) 1973-74 (e) 1974-75?

2. In each fiscal year and for each department or corporation, what was the total amount expended on employee travel outside of Canada?—Sessional Paper No. 301-2/3,795B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,797*) showing: 1. By department, Commission and Crown corporations, etc., how many public servants earning over \$18,000 in the past year received overtime pay?

2. How many received overtime pay (a) up to \$1,000 (b) between \$1,000 and \$2,000 (c) between \$2,000 and \$3,000 (d) between \$3,000 and \$4,000 (e) between \$4,000 and \$5,000 (f) \$5,000 and over?—Sessional Paper No. 301-2/3,797A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,860*) showing: 1. For each Minister currently in the Cabinet, how much has been spent since 1970 for (a) renovating (b) redecorating his office in (i) the department (ii) the House of Commons?

2. How much has been spent by the government in the last year to supply briefcases to government employees?

3. What categories of government employees and how many, except for Cabinet Ministers, have governmental (a) cars (b) drivers supplied for them at public expense and what is the total estimated cost of this practice during the current fiscal year?—Sessional Paper No. 301-2/3,860A.

At 5.00 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Monday, February 16, 1976.



No. 250

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, FEBRUARY 23, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Speaker informed the House that he had received from the Honourable Mr. Chief Justice N. T. Nemetz and the Honourable Mr. Justice E. D. Fulton, both of the Supreme Court of British Columbia, the two judges appointed for the trial of a petition pursuant to the Dominion Controverted Elections Act, a certificate of judgment in the matter of an election in the Electoral District of Vancouver East, as follows:

IN THE SUPREME COURT OF  
BRITISH COLUMBIA

IN THE MATTER OF THE DOMINION CONTROVERTED ELECTIONS ACT, R.S.C. 1970, CH. C-28 AND IN THE MATTER OF A FEDERAL ELECTION FOR THE ELECTORAL DISTRICT OF VANCOUVER EAST, HOLDEN ON THE 8TH DAY OF JULY, A.D. 1974

BETWEEN:

PADDY NEALE

AND:

ARTHUR J. LEE AND  
MARY GERTRUDE GIBSON

PETITIONER

RESPONDENTS

To the Honourable the Speaker of the House of Commons,  
Ottawa, Canada

Sir:

In accordance with provisions of Sec. 57(1) of the Dominion Controverted Elections Act, R.S.C. 1970, Ch. C-28, the undersigned, who were the Judges designated pursuant to the said Act to try the election Petition in the matter referred to, have the honour to certify to you that we have determined that the election held the 8th day of July, 1974, for the election of a Member of the House of Commons in and for the Electoral District of Vancouver East was a valid election and that Arthur J. Lee was duly elected as a Member for the Electoral District at that election.

There having been no charge made in the said Petition of any corrupt or illegal practice in respect of the said election, and there having been nothing in the evidence adduced before us to suggest any such practice, we have no report to make in that regard.



We attach hereto a copy of our Reasons for Judgment.

IN WITNESS WHEREOF WE HAVE HEREUNTO SUB-  
SCRIBED OUR HANDS THIS 12TH DAY OF FEBRUARY,  
A.D. 1976.

N. T. Nemetz, C.J.  
E. D. Fulton, J.

Vancouver, B.C.  
February 12, 1976

Reasons for Judgment recorded as Sessional Paper No.  
301-1/296.

Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Rules respecting appeals to the Anti-Inflation Appeal Tribunal under the Anti-Inflation Act. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/135.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 3,256—*Mr. Orlikow*

1. As of October 15, 1975, what is the (a) salary range (b) total number of employees in the Public Service in the classifications (i) DM 3 (ii) DM 2 (iii) DM 1 (iv) SX 4 (v) SX 3 (vi) SX 2 (vii) SX 1

2. For each department and agency, what are the names of all persons employed in each of the categories, and (a) on what date was the most recent salary increase approved by the Cabinet (b) on what date was the order signed authorizing the salary increase (c) to what date are the salary increases retroactive?—Sessional Paper No. 301-2/3,256.

No. 3,945—*Mr. Matte*

1. What was the total amount of grants made by the Department of Indian Affairs and Northern Development since the implementation of the Northern Mineral Exploration Programme?

2. For each such grant, what was the (a) object (b) amount (c) year (d) area concerned?—Sessional Paper No. 301-2/3,945.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Mr. Speaker, laid upon the Table,—Certified copy of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Saskatchewan, 1976, pursuant to subsection (1) of section 19 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/429.

The House resumed debate on the motion of Mr. Chrétien for Mr. Faulkner, seconded by Mr. Richardson,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be now read a third time and do pass.

And on the motion of Mr. Friesen, seconded by Mr. McKinnon, in amendment thereto,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be not now read a third time but that it be referred back to the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts to enable the Committee to hear evidence about arrangements made after the Committee reported Bill C-58 to the House which will enable the *Reader's Digest* to qualify as a Canadian periodical.

After further debate, the question being put on the amendment, by unanimous consent, a recorded division was deferred until Wednesday, February 25, 1976 as the first item to be taken upon the calling of Government Orders, and that the question for third reading of the Bill be put without further debate.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated February 18, 1976, for copies of all correspondence between the Department of Transport and Sky Shops Export Limited of Montreal in respect of an extension and renewal of the lease for the operation of the duty-free shop at Dorval International Airport and of the granting of a lease for the operation of the duty-free shop at Mirabel International Airport.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 65).—Sessional Paper No. 301-3/65.

At 10.28 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 251

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, FEBRUARY 24, 1976

2.00 o'clock p.m.

#### PRAYERS

Mr. Basford, seconded by Mr. Allmand, by leave of the House, introduced Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and Recommendation of the Governor General pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime; to increase the number of members of the National Parole Board to not less than twenty-six members and to provide for the expenses of additional members of the Board in the manner prescribed.

Mr. Allmand, seconded by Mr. Basford, by leave of the House, introduced Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Speaker, laid upon the Table,—Certified copy of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Northwest Territories, 1976, pursuant to subsection (1) of section 19 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/431.

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection signed by the honourable Members for Annapolis Valley, Brandon-Souris, Grenville-Carleton, Edmonton West, Central Nova, Norfolk-Haldimand, Fundy-Royal, Malpeque, Regina East and Selkirk, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Nova Scotia.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

By unanimous consent, on motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Drury, it was ordered,—That the Supplementary Report of the Chief Electoral Officer made pursuant to subsection 59(1) of the Canada Elections Act, dated February 13, 1976 and Tabled by Mr. Speaker February 16, 1976, be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

The House resumed debate on the motion of Mr. Lalonde, seconded by Mr. Chrétien,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And debate continuing;

Mr. Gilbert, seconded by Mr. Nystrom, moved in amendment thereto,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be not now read a second time but that it be read a second time this day six months hence.

And debate arising thereon;

#### *(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Miss Campbell (South Western Nova) for Miss Bégin on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Reid for Mr. Abbott on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Messrs. Caccia and Stollery for Messrs. Joyal and Fleming on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Lawrence for Mr. Friesen on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Symes for Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands) on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Condon for Mr. Watson on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Loiselle (Chambly) for Mr. McIsaac on the Standing Committee on Transport and Communications.

Messrs. Collenette and Marceau for Messrs. Blais and Francis on the Special Joint Committee on Employer-Employee Relations in the Public Service.

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 13, 1976 (*Question No. 3,280*) showing: How many members of the present Cabinet have had office renovations and new furnishings for either their House of Commons office or their departmental office in the past two years and, in each case, what was the cost of the (a) renovation (b) new furnishings provided on a per item basis?—Sessional Paper No. 301-2/3,280B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,525*) showing: What were the government expenditures in each year 1963 to 1975 in the Constituencies of (a) Restigouche (b) Kootenay West by the (i) Department of Transport (ii) Department of the Secretary of State (iii) Department of Indian Affairs and Northern Development (iv) Department of Manpower and Immigration (v) Department of Regional Economic Expansion (vi) Central Mortgage and Housing Corporation (vii) Industrial Development Bank (viii) Department of Industry, Trade and Commerce?—Sessional Paper No. 301-2/3,525A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,642*) showing: 1. What alternative services are being used by each department and agency during the current postal strike to deliver written communications within Canada and what is the estimated monthly cost to each?

2. In each case where commercial delivery services are being employed (a) what is the (i) name of the company (ii) rate or cost of the service (b) by what process was the company selected?—Sessional Paper No. 301-2/3,642A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,765*) showing: 1. From January 1, 1975 to date, how many persons have taken the bilingualism test in the Public Service in order to obtain the 7% bonus?

2. How many (a) English (b) French speaking employees (i) passed (ii) failed such test?

3. What are the assessment criteria?

4. Is the test valid?—Sessional Paper No. 301-2/3,765C.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,792*) showing: 1. On January 1, 1971 and January 1, 1975, by department, what were the number of persons employed on a (a) term basis (b) contract basis (c) casual basis by (i) classification (ii) salary range?

2. For the same dates and in each case, what benefits were payable to such employees by (a) classification (b) salary level (where applicable)?—Sessional Paper No. 301-2/3,792C.



By Mr. Sharp.—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,795*) showing: 1. For each department, departmental corporation, agency corporation and proprietary corporation, how many employees whose headquarters were in Canada travelled outside of Canada and submitted travel expenses in each fiscal year (a) 1970-71 (b) 1971-72 (c) 1972-73 (d) 1973-74 (e) 1974-75?

2. In each fiscal year and for each department or corporation, what was the total amount expended on employee travel outside of Canada?—Sessional Paper No. 301-2/3,795C.

By Mr. Sharp.—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,857*) showing: 1. During the present fiscal year, how many former Deputy Ministers were on the government payroll as consultants?

2. (a) What are their names (b) what was the nature of their consulting assignments (c) what will be the total amount paid to each and what is the breakdown?—Sessional Paper No. 301-2/3,857A.

By Mr. Sharp.—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,860*) showing: 1. For each Minister currently in the Cabinet, how much has been spent since 1970 for (a) renovating (b) redecorating his office in (i) the department (ii) the House of Commons?

2. How much has been spent by the government in the last year to supply briefcases to government employees?

3. What categories of government employees and how many, except for Cabinet Ministers, have governmental

(a) cars (b) drivers supplied for them at public expense and what is the total estimated cost of this practice during the current fiscal year?—Sessional Paper No. 301-2/3,860B.

By Mr. Sharp.—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,862*) showing: 1. What were the names of all programmes under which the government made grants to individuals, groups, organizations or corporations and, for each programme, what was the amount granted in (a) 1972 (b) 1973 (c) 1974?

2. In each case, is there a catalogue or brochure showing details of such grants?—Sessional Paper No. 301-2/3,862B.

By Mr. Sharp, Return to an Address, dated February 18, 1976, to His Excellency the Governor General, for copies of all pertinent material, minutes of meetings, telegrams, letters, etc. between the government, particularly the Directorate of Public Affairs, the Department of Transport and the Government of Newfoundland and/or the Newfoundland Department of Transport and Communications and/or Memorial University with regard to the 1976-1977 Transportation Development Fellowship Programme offering individual awards of \$4,650 plus tuition fees to university graduates across Canada for studies at the master and doctorate levels.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 76*).—Sessional Paper No. 301-3/76.

---

At 10.17 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 252

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, FEBRUARY 25, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

February 25, 1976

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Jean Beetz, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 25th day of February, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be, Sir, your obedient servant,

EDMOND JOLY DE LOTBINIÈRE

*Administrative Secretary to the Governor General.*

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.

Mr. Leblanc (Laurier) for Mr. Munro (Hamilton East), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of the Annual Report of Information Canada for the fiscal year ended March 31, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/304A.

Mr. Gillespie, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Fact Sheets on New Energy Conservation Measures, dated February 25, 1976. (English and French).—Sessional Paper 301-7/9C.

A petition was presented by the honourable Member for Bellechasse (Mr. Lambert).

Pursuant to Standing Order 59(1), on motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Drury, it was ordered,—That the Estimates of sums required for the service of Canada for the fiscal year ending March 31, 1977, be referred to the several Standing Committees of the House, as follows:

*To the Standing Committee on Agriculture*

Agriculture Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, L30, 35, 40, 45, 50, 55 and 60

*To the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts*

Communications Votes 1, 5, 10 and L15

Secretary of State Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, 70, L75, 80, 85, 90, 95 and L100

*To the Standing Committee on External Affairs and National Defence*

External Affairs Votes 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40 and 45

National Defence Votes 1, 5, 10 and 15

*To the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs*

Consumer and Corporate Affairs Vote 30

Finance Votes 1, 5, 10, 20 and 25

Industry, Trade and Commerce Votes 1, 5, 10, L15, L20, L25, L30, L35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, 70 and 75

National Revenue Votes 1 and 5

Privy Council Vote 20

*To the Standing Committee on Fisheries and Forestry*

Environment Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25 and 30

*To the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs*

Consumer and Corporate Affairs Votes 1, 5, 10, 15, 20 and 25

National Health and Welfare Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60 and 65

Urban Affairs Votes 1, 5, 10, 15, 20, L25, 30, 35 and L40

*To the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development*

Indian Affairs and Northern Development Votes 1, 5, 10, L15, L20, 25, 30, 35, L40, L45, L50, L55, L60, L65, 70, 75, 80 and L85

*To the Standing Committee on Justice and Legal Affairs*

Justice Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25 and 30

Solicitor General Votes 1, 5, 10, 15, 20 and 25

*To the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration*

Labour Votes 1 and 5

Manpower and Immigration Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25 and 30

*To the Standing Committee on Management and Members' Services*

Parliament Votes 5 and 10

*To the Standing Committee on Miscellaneous Estimates*

Finance Vote 15

Governor General and Lieutenant Governor Vote 1

Parliament Vote 1

Privy Council Votes 1, 5, 15 and 25

Science and Technology Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35 and 40

Secretary of State Vote 105

Supply and Services Votes 1, 5, L10, 15, 20 and 25

Treasury Board Votes 1, 5, 10, 15, 20 and 25

*To the Standing Committee on National Resources and Public Works*

Energy, Mines and Resources Votes 1, 5, 10, L15, L20, 25, 30, 35, 40, L45, L50, L55, L60, 65, 70 and 75

Public Works Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, L30, 35, 40, 45 and 50

*To the Standing Committee on Privileges and Elections*

Privy Council Vote 10

*To the Standing Committee on Regional Development*

Regional Economic Expansion Votes 1, 5, 10, L15, L20, 25, 30 and L35

*To the Standing Committee on Transport and Communications*

Post Office Votes 1 and 5

Transport Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, L35, 40, 45, 50, 55, L60, 65, L70, L75, 80, 85, 90, 95, 100, L105, 110, 115 and 120

*To the Standing Committee on Veterans Affairs*

Veterans Affairs Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 and 55

The Order being read for resuming consideration of the motion of Mr. Chrétien for Mr. Faulkner, seconded by Mr. Richardson,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be now read a third time and do pass.

Pursuant to Special Order made Monday, February 23, 1976, the House proceeded to the taking of the deferred division on the amendment of Mr. Friesen, seconded by Mr. McKinnon,—That Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, be not now read a third time but that the Bill be referred back to the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts to enable the Committee to hear evidence about arrangements made after the Committee reported Bill C-58 to the House which will enable the *Reader's Digest* to qualify as a Canadian periodical.

And the question being put on the amendment, it was negatived on the following division:

*(Division No. 110)*

## YEAS

## Messrs.

Alexander	Gillies	McCleave
Alkenbrack	Graffey	McGrath
Allard	Halliday	McKenzie
Andre	Hamilton	McKinley
(Calgary Centre)	(Swift Current-	McKinnon
Baker	Maple Creek)	Mitges
(Grenville-Carleton)	Hargrave	Muir
Balfour	Hees	Munro
Bawden	Hnatyshyn	(Esquimalt-Saanich)
Beatty	Holmes	Murta
Beaudoin	Holt (Mrs.)	Neil
Brisco	Howie	Nielsen
Cadieu	Huntington	Nowlan
Caouette	Hurlburt	Oberle
(Villeneuve)	Jarvis	O'Sullivan
Caouette	Jelinek	Paproski
(Témiscamingue)	Johnston	Patterson
Clark	Kempling	Ritchie
(Rocky Mountain)	Knowles	Roche
Clarke	(Norfolk-Haldimand)	Rondeau
(Vancouver Quadra)	Lambert	Rooney
Coates	(Bellechasse)	Schellenberger
Crouse	Lambert	Schumacher
Darling	(Edmonton West)	Scott
Dinsdale	La Salle	Smith
Dionne	MacDonald	(Churchill)
(Kamouraska)	(Egmont)	Stanfield
Elzinga	MacKay	Stewart
Epp	MacLean	(Marquette)
Fairweather	Macquarrie	Towers
Forrestall	Malone	Wenman
Fortin	Marshall	Whiteway
Fraser	Masniuk	Whittaker
Friesen	Matte	Wise
Gauthier	Mazankowski	Wooliams
(Roberval)	McCain	Yewchuk—91.

## NAYS

## Messrs.

Abbott	Dionne	Lajoie
Allmand	(Northumberland-	Lalonde
Anderson	Miramichi)	Landers
Andras	Douglas	Lang
(Port Arthur)	(Nanaimo-Cowichan-	Laniel
Andres	The Islands)	Lapointe
(Lincoln)	Drury	Leblanc
Appolloni (Mrs.)	Duclos	(Laurier)
Baker	Dupont	LeBlanc
(Gander-Twillingate)	Dupras	(Westmorland-Kent)
Basford	Duquet	Lee
Béchar	Ethier	Lefebvre
Bégin (Miss)	Faulkner	Leggatt
Benjamin	Firth	Loiselle
Blackburn	Fleming	(Chambly)
Blais	Flynn	Loiselle
Blaker	Foster	(Saint-Henri)
Blouin	Fox	Lumley
Boulanger	Francis	MacDonald
Breau	Gauthier	(Cardigan)
Brewin	(Ottawa-Vanier)	MacEachen
Broadbent	Gendron	MacFarlane
Buchanan	Gilbert	MacGuigan
Bussièr	Gillespie	Marceau
Caccia	Goodale	Marchand
Cafik	Gray	(Langelier)
Campagnolo (Mrs.)	Guay	Marchand
Campbell (Miss)	(St. Boniface)	(Kamloops-Cariboo)
(South Western Nova)	Guay	Martin
Campbell	(Lévis)	McIsaac
(LaSalle-Émard-Côte	Guilbault	McRae
Saint-Paul)	Haidasz	Milne
Caron	Harquail	Morin (Mrs.)
Clermont	Herbert	Munro
Collenette	Hogan	(Hamilton East)
Comtois	Hopkins	Nicholson (Miss)
Condon	Isabelle	Nystrom
Corbin	Jamieson	Olivier
Corriveau	Joyal	Orlikow
Cullen	Kaplan	Ouellet
Cyr	Knowles	Pearsall
Daudlin	(Winnipeg	Pelletier
De Bané	North Centre)	Penner
Demers	Lachance	Peters

## Messrs.

Philbrook	Rompkey	Stollery
Pinard	Roy	Symes
Poulin	(Laval)	Tessier
Prud'homme	Saltsman	Trudeau
Railton	Sauvé (Mrs.)	Turner
Raines	Sharp	Watson
Reid	Smith	Whelan
Richardson	(Saint-Jean)	Yanakis
Roberts	Stanbury	Young—136.
Rodriguez	Stewart	
	(Cochrane)	

And the question being put on the main motion, it was agreed to on the following division:

*(Division No. 111)*

## YEAS

## Messrs.

Abbott	Ethier	MacGuigan
Allmand	Faulkner	Marceau
Anderson	Firth	Marchand
Andras	Fleming	(Langelier)
(Port Arthur)	Flynn	Marchand
Andres	Foster	(Kamloops-Cariboo)
(Lincoln)	Fox	McIsaac
Appolloni (Mrs.)	Gauthier	McRae
Baker	(Ottawa-Vanier)	Milne
(Gander-Twillingate)	Gendron	Morin (Mrs.)
Basford	Gilbert	Munro
Béchar	Gillespie	(Hamilton East)
Bégin (Miss)	Goodale	Nicholson (Miss)
Benjamin	Gray	Nystrom
Blackburn	Guay	Olivier
Blais	(St. Boniface)	Orlikow
Blaker	Guay	Ouellet
Blouin	(Lévis)	Parent
Boulanger	Guilbault	Pearsall
Breau	Haidasz	Pelletier
Brewin	Harquail	Penner
Broadbent	Herbert	Peters
Buchanan	Hogan	Philbrook
Bussièr	Hopkins	Pinard
Caccia	Isabelle	Poulin
Campagnolo (Mrs.)	Jamieson	Prud'homme
Campbell (Miss)	Joyal	Railton
(South Western Nova)	Kaplan	Raines
Campbell	Knowles	Reid
(LaSalle-Émard-Côte	(Winnipeg	Richardson
Saint-Paul)	North Centre)	Roberts
Caron	Lachance	Rodriguez
Clermont	Lajoie	Rompkey
Collenette	Lalonde	Roy
Comtois	Landers	(Laval)
Condon	Lang	Saltsman
Corbin	Laniel	Sauvé (Mrs.)
Corriveau	Lapointe	Sharp
Cullen	Leblanc	Smith
Cyr	(Laurier)	(Saint-Jean)
Daudlin	LeBlanc	Stanbury
De Bané	(Westmorland-Kent)	Stewart
Demers	Lee	(Cochrane)
Dionne	Lefebvre	Stollery
(Northumberland-	Leggatt	Symes
Miramichi)	Loiselle	Tessier
Douglas	(Chambly)	Trudeau
(Nanaimo-Cowichan-	(Saint-Henri)	Turner
The Islands)	Lumley	Watson
Drury	MacDonald	Whelan
Duclos	(Cardigan)	Yanakis
Dupont	MacEachen	Young—134.
Dupras	MacFarlane	
Duquet		

## NAYS

## Messrs.

Alexander	Bawden	Caouette
Alkenbrack	Beatty	(Témiscamingue)
Allard	Beaudoin	Clark
Andre	Brisco	(Rocky Mountain)
(Calgary Centre)	Cadieu	Clarke
Baker	Cafik	(Vancouver Quadra)
(Grenville-Carleton)	Caouette	Coates
Balfour	(Villeneuve)	Crouse



## Messrs.

Darling	Kempling	Nowlan
Dinsdale	Knowles	Oberle
Dionne	(Norfolk-Haldimand)	O'Sullivan
(Kamouraska)	Lambert	Paproski
Elzinga	(Bellechasse)	Patterson
Epp	Lambert	Ritchie
Fairweather	(Edmonton West)	Roche
Forrestall	La Salle	Rondeau
Fortin	MacKay	Rooney
Fraser	MacLean	Roy
Friesen	Macquarrie	(Timmins)
Gauthier	Malone	Schellenberger
(Roberval)	Marshall	Schumacher
Gillies	Martin	Scott
Graffey	Masnuk	Smith
Halliday	Matte	(Churchill)
Hamilton	Mazankowski	Stanfield
(Swift Current-	McCaïn	Stevens
Maple Creek)	McCleave	Stewart
Hargrave	McGrath	(Marquette)
Hees	McKenzie	Towers
Hnatyshyn	McKinley	Trudel
Holmes	McKinnon	Wenman
Holt (Mrs.)	Mitges	Whiteway
Howie	Muir	Whittaker
Huntington	Munro	Wise
Hurlburt	(Esquimalt-Saanich)	Wooliams
Jarvis	Murta	Yewchuk—95.
Jelinek	Neil	
Johnston	Nielsen	

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

By unanimous consent, the House reverted to "Introduction of Bills".

Mr. Andras (Port Arthur), seconded by Mr. Jamieson, by leave of the House, introduced Bill C-85, An Act respecting immigration security, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the motion of Mr. Lalonde, seconded by Mr. Chrétien,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And on the motion of Mr. Gilbert, seconded by Mr. Nystrom, in amendment thereto,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be not now read a second time but that it be read a second time this day six months hence.

And debate continuing;

A Message was received from the Honourable Jean Beetz, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada,

acting as Deputy Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker went with the House to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof.—Chapter No. 87.

Bill C-78, An Act to repeal An Act respecting the Halifax Relief Commission and to authorize the continuation of pensions, grants or allowances paid by the Halifax Relief Commission.—Chapter No. 88.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands) for Mr. Symes on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Joyal for Mr. Caccia on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Blais and Francis for Messrs. Collette and Marceau on the Special Joint Committee on Employer-Employee Relations in the Public Service.

Mr. McIsaac for Mr. Loiselle (Chambly) on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Abbott for Mr. Duquet on the Standing Committee on Privileges and Elections.

At 6.04 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 253

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, FEBRUARY 26, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. Haidasz, seconded by Mrs. Appolloni, it was resolved,—That this House supports the Canadian Government's position that, as expressed in the House on December 2, 1975 by the Secretary of State for External Affairs, the Final Act of the Conference on Security and Cooperation in Europe signed at Helsinki in no way confirms the territorial status quo in Europe and that in particular the status of Estonia, Latvia and Lithuania as it is at present recognized by Canada has in no way been altered thereby.

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had laid upon the Table the Twenty-fourth Report of the Clerk of Petitions, stating that he had examined the petition concerning the enactment of legislation to stop information on Canadians from being given to certain other Countries through Interpol, presented by the honourable Member for Bellechasse (Mr. Lambert) on Wednesday, February 25, 1976, and finds that the petition meets the requirements of the Standing Orders as to form.

Mr. Campbell (LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul), from the Standing Committee on Transport and Communications, presented the Eleventh Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Wednesday, November 26, 1975, your Committee has considered Bill C-61, An Act to provide a maritime code for Canada, to amend the Canada Shipping Act and other Acts in consequence thereof and to enact other consequential or related provisions, and has agreed to report it with the following amendments:

*Clause 3*

Strike out lines 20 to 22, inclusive, on page 3, and substitute the following therefor:

"“foreign registered ship” means a ship registered or otherwise documented outside Canada;”

Strike out line 43, on page 3, and substitute the following therefor:

““internal waters of Canada” includes”

Add immediately after line 4, on page 4, the following:

““net tonnage” means the net tonnage of a ship as stated on its certificate of registration or, where a certificate of registration has not been issued in respect of the ship or the net tonnage thereof is not stated on its certificate of registration, means the net tonnage thereof as determined in accordance with regulations made under section BII-49 of the *Maritime Code*;”

Strike out line 46, on page 5, and substitute the following therefor:

““surveyor” means a person appointed or designated as a”

Strike out lines 1 to 6, inclusive, on page 6, and substitute the following therefor:

"tonnage", unless otherwise provided, means the gross tonnage of a ship as stated on its certificate of registration or, where a certificate of registration has not been issued in respect of the ship or the gross tonnage thereof is not stated on its certificate of registration, means the gross tonnage"

#### Clause 6

Strike out lines 16 to 19, inclusive, on page 11, and substitute the following therefor:

"ten metres in length apply for registration of the ship; but no fee shall be payable with respect to any such application."

#### Clause 8

Strike out line 24, on page 12, and substitute the following therefor:

"ship upon which all applicable custom duty has"

Strike out lines 29 to 31, inclusive, on page 12, and substitute the following therefor:

"(a) the carriage of goods or passengers by water or by land and water, and towage,"

Strike out lines 5 and 6, on page 13, and substitute the following therefor:

"(b) dredging, salvage and exploration for or exploitation of natural resources within Canadian waters; and"

Strike out line 10, on page 13, and substitute the following therefor:

"(4) Notwithstanding subsection (3), the"

Add immediately after line 29, on page 13, the following new subclause:

"(6) Upon application made to it by the owner of a Canadian ship, the Canadian Transport Commission shall issue, without charge, a certificate identifying the ship as a Canadian ship for the purposes of this section and sections 9 to 14."

#### Clause 9

Strike out lines 36 to 39, inclusive, on page 13, and substitute the following therefor:

"outside Canada other than from another such marine structure, shall be deemed to be imported into Canada at the time they are so delivered and, for the purposes of the *Customs Act*, the persons so delivering the goods shall

(a) report the delivery thereof at such time and in such manner as is prescribed by regulations for the purposes of this subsection by the Governor in Council to an officer of customs at any port designated in such regulations; and

(b) make entry of such goods."

#### Clause 12

Strike out line 14, on page 16, and substitute the following therefor:

"sections 8, 10 and 11 and prescribing the"

Strike out lines 31 and 32, on page 16, and substitute the following therefor:

"appeal lies to the Federal Court of Appeal pursuant to section 64 of the"

#### Clause 14

Strike out line 18, on page 17, and substitute the following therefor:

"(a) two dollars per ton of net tonnage of"

Strike out line 31, on page 17, and substitute the following therefor:

"(a) two dollars per ton of net tonnage of"

Add immediately after line 3, on page 18, the following new subclause:

"(5) Where an offence is committed by a person under subsections (1) or (2) on more than one day or is continued by him for more than one day, it shall be deemed to be a separate offence for each day on which the offence is committed or continued."

#### New Clause 15

Add immediately after Clause 14, on page 18, the following new Clause 15:

"15. (1) The Canadian Transport Commission shall cause to be published in the *Canada Gazette*

(a) a notice of the disposition of each application for a permit made to it pursuant to subsection 10(1), each application for a renewal of a permit made to it pursuant to subsection 10(3) and each application for a licence made to it pursuant to subsection 11(1);

(b) a notice of each order made by it suspending, cancelling or varying the terms and conditions of a permit or licence; and

(c) particulars of each licence issued by it pursuant to subsection 11(4).

(2) A notice or particulars referred to in subsection (1) shall be caused to be published in the *Canada Gazette* forthwith after the matter to which the notice or particulars relate has been disposed of by the Canadian Transport Commission.

#### New Clause 16

Add immediately after new Clause 15, the following new Clause 16:

"16. The Canadian Transport Commission shall, within three months after the end of each year and at such other times as the Minister may, in writing, request, submit to the Minister a report in such form and setting forth such information as the Minister may direct, with regard to actions taken by it under sections 10 and 11 during the year or since the last such report and the Minister shall cause each such report together with a report by him on any action taken by the Governor in Council under subsection 11(4) and a compendium of notices and particulars published in the *Canada Gazette* pursuant to section 15 during the period to which the report relates to be laid before Parliament within fifteen days after receipt by him of the report from the Canadian Transport Commission, or, if Parliament is not then sitting, on any of the first fifteen days next thereafter that Parliament is sitting."

Renumber old Clause 15 as new Clause 17.

#### Schedule I

Strike out Item 1 on page 19.

#### Schedule II

Strike out in Item 10 on page 25, the figures "284(1)" and substitute the figures "284(3)" therefor.

#### Clause BI-2 of Schedule III

Strike out lines 6 to 8, inclusive, on page 27, and substitute the following therefor:

"BI-2. (1) Except where otherwise provided and notwithstanding section BI-I, this Code does not apply to war ships in the service of Canada.



(2) The Governor in Council may, by regulation, exempt ships in the service of Canada, other than those referred to in subsection (1), ships in the service of a province or"

#### *Clause BI-4 of Schedule III*

Strike out line 9, on page 28, and substitute the following therefor:

"territorial sea of Canada"

#### *Clause BI-6 of Schedule III*

Add immediately after line 12, on page 29, the following subclause:

"(2.1) Notwithstanding subsection (1), a provision of this Code does not apply to a Canadian ship that is within the waters of a foreign state where compliance with such provision would require a person to contravene a law of that foreign state that, by its express terms, applies both to the ships of that state and to all other ships within the waters of that state."

#### *Clause BI-9 of Schedule III*

Strike out lines 3 to 14, inclusive, on page 30, and substitute the following therefor:

"BI-9. (1) Where any proceedings are taken under this Code or any other Act of Parliament, against a foreign registered ship, or against the master or owner of a foreign registered ship as such master or owner, notice in writing of such proceedings shall forthwith be given to the consular officer for the state in which the ship is registered or otherwise documented at or nearest to the port where the ship is for the time being, and such notice shall specify the grounds on which the proceedings have been taken.

(2) Subsection (1) does not apply where, before notice is given in accordance with that subsection, security has been given in respect of the proceedings taken under this Code or any other Act of Parliament and the ship to which those proceedings relate has been released from detention or arrest.

#### *Clause BI-20 of Schedule III*

Add immediately after line 27, on page 37, the following subclause:

"(1.1) No person who knows or who ought reasonably to know that a ship has been arrested as provided in subsection (1) shall give clearance in respect of that ship unless he has reasonable grounds to believe that the ship has been released from arrest."

Strike out line 32, on page 37, and substitute the following therefor:

"and use of the ship, and"

#### *Clause BI-25 of Schedule III*

Strike out lines 7 to 9, inclusive, on page 43, and substitute the following therefor:

"served;"

In the English version, strike out line 26, on page 43, and substitute the following therefor:

"be found by fixing a copy thereof to a"

#### *Clause BII-9 of Schedule III*

Strike out lines 28 to 31, inclusive, on page 53, and substitute the following therefor:

"its name, draught marks, official number and home port in accordance with regulations made under section BII-10."

Strike out lines 38 and 39, on page 53, and substitute the following therefor:

"in accordance with regulations made under section BII-10."

#### *Clause BII-24 of Schedule III*

Strike out line 41 on page 59 and lines 1 and 2, on page 60, and substitute the following therefor:

"shall be established at a place designated in Canada by the Minister."

#### *Clause BII-27 of Schedule III*

Strike out lines 19 to 38, inclusive, on page 60, and substitute the following therefor:

"BII-27. (1) A document that is required or authorized to be filed with the Registrar may be filed by producing the original document and an exact copy thereof at the registry or at the office of a deputy registrar at any port or place in Canada.

(2) Documents and copies filed in a manner provided by subsection (1) shall be marked with an identifying stamp indicating the date and time of receipt thereof in the registry or in the office of a deputy registrar and, subject to section BII-32., shall be recorded by the Registrar in the order of their receipt as so indicated.

(3) An original document filed in a manner provided by subsection (1) shall, forthwith after it is marked as required by subsection (2), be returned to the person by whom it was produced for filing.

#### *New Clause BII-28 of Schedule III*

Add immediately after Clause BII-27, on page 60, the following new Clause BII-28:

BII-28. Where a document is filed with the Registrar by producing the original document and an exact copy thereof at the office of a deputy registrar, the deputy registrar shall forthwith

(a) advise the Registrar of the time and date of filing of the document and provide him with a summary of its contents; and

(b) transmit to the registry the exact copy of the document marked as required by subsection BII-27.(2)."

Renumber Clause BII-28., on page 61, as Clause BII-29.

Strike out lines 12 to 23, inclusive, on page 61.

#### *Clause BII-32 of Schedule III*

Strike out lines 18 to 24, inclusive, on page 63.

Renumber subclause BII-32.(4), on page 63, as subclause BII-32. (3).

#### *Clause BII-70 of Schedule III*

Strike out line 8, on page 83, and substitute the following therefor:

"(4) Where the Registrar is of the opinion that circumstances exist under which the certificate of registration of a ship should be closed but either

(a) the certificate of registration of the ship is not returned to him in accordance with subsection (1), or

(b) a person appearing on the register to have an interest in the ship refuses to consent in writing to the closing as required by subsection (3),

the Attorney General of Canada may, on behalf of the Registrar, apply to the Admiralty Court for an order directing the Registrar to close the registration of the ship, and the Admiralty Court may make such an order where it is satisfied that the ship is actually or constructively lost or has ceased to be a ship that may be registered as a Canadian ship by reason of its destruction or alteration.



(5) Notwithstanding any other provision of this Code, the Registrar shall comply with an order made under subsection (4).

(6) Any person who is in possession or"

#### *Clause BII-71 of Schedule III*

Strike out lines 29 and 30, on page 83, and substitute the following therefor:

"the discharge."

#### *Clause BII-73 of Schedule III*

Strike out lines 25 to 35, inclusive, on page 84, and substitute the following therefor:

"BII-73. Where, with respect to a Canadian registered small craft, a chattel mortgage or document under which transfer of title is reserved is filed or registered in accordance with the law of a province, a notice of such mortgage or document shall be filed with the Registrar by the person who filed or registered the mortgage or document, and such notice shall be in prescribed form and shall contain such particulars of the mortgage or document as are prescribed."

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-61, as amended, for the use of the House of Commons at the report stage.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 29, 30, 31, 32, 34, 35, 36 and 37*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 145 to the Journals*).

Mr. Herbert, from the Special Joint Committee on Employer-Employee Relations in the Public Service, presented the Sixth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of the House of Commons of Tuesday, October 22, 1974 and of the Senate of October 23, 1974 a Special Joint Committee of the Senate and the House of Commons considered Parts I, II and III of the documents entitled *Employer-Employee Relations in the Public Service of Canada*, prepared by Mr. Jacob Finkelman, Q.C., Chairman of the Public Service Staff Relations Board. This Joint Committee was duly organized Wednesday, November 13, 1974 and held forty public meetings between that date and Thursday, June 19, 1975. Thirty-one briefs, including two reports by Mr. Finkelman entitled *Supplementary Observations and Recommendations*, have been received and considered by your Committee. A variety of interested parties have participated, including: bargaining agents representing employees in the Public Service of Canada; unions representing views outside the Public Service of Canada; the Treasury Board Secretariat representing the Government as employer; employer groups in the private sector; the Chairman of the Public Service Staff Relations Board and the Chairman of the Public Service Commission; personnel and labour relations specialists; university professors; and interested individuals.

#### THE INTERIM REPORT

In the course of these hearings, your Committee was persuaded by the evidence of several witnesses, and especially by that of Mr. Finkelman, that the Public Service

Staff Relations Board was not properly constituted to carry the burden of the various responsibilities placed on it by the Act and that the capacity of the Public Service Staff Relations Board to handle its work load effectively and expeditiously was seriously constrained by its part-time membership. To mitigate these pressing administrative and operational difficulties, your Committee prepared an Interim Report and in it recommended the consolidation of the several functions of the Public Service Staff Relations Board. Your Committee recommended as well that members of the Public Service Staff Relations Board be able to sit in panels, and that sufficient full-time members be appointed to enable the Public Service Staff Relations Board to handle the matters referred to it with dispatch. This Report was laid before the Senate and before the House of Commons on May 29, 1975.

A Bill (Bill C-70), was given first reading on July 14 and was referred to your Committee for comments and suggestions. Minor technical amendments, unanimously supported by the Special Joint Committee, were made to the Bill and Bill C-70 was approved by Parliament on July 21, 1975.

Your Committee continued to hear representations until July 16, 1975 when it began the final evaluation of the evidence which had been placed before it.

Altogether 31 persons or organizations made representations and 49 persons appeared before the Committee and were questioned by members. The names of persons appearing before the Committee and of persons and organizations submitting briefs are listed in Appendix A.

#### SCOPE AND LIMITATIONS OF THE COMMITTEE'S INVESTIGATION

The task facing your Committee was a formidable one. Employer-employee relations in the Public Service of Canada are governed by several different statutes principally the Public Service Staff Relations Act, the Public Service Employment Act and the Financial Administration Act. These statutes provide for two independent regulatory agencies in the area of Public Service employer-employee relations: the Public Service Commission which derives its authority and responsibility from the Public Service Employment Act; and the Public Service Staff Relations Board which derives its authority from Public Service Staff Relations Act. Although both agencies are concerned with the rights of employees as individuals, the Public Service Staff Relations Board has the additional concern of the relationship of bargaining agents and the employers in collective bargaining. For most employees in the Public Service, the Treasury Board (which derives its authority from the Financial Administration Act) is the employer, working with and through deputy heads on matters relating to personnel management. For other employees, the statutory employer is the agency in which they are employed and these agencies, the "separate employers", also exercise employer status and have responsibilities under the Public Service Staff Relations Act.

From the point of view of employees, and also to a considerable extent from that of the bargaining agents, these statutory divisions of authority and responsibility

raise awkward barriers against the logical processes of personnel administration in the Public Service and against the resolution of problems facing individuals and groups of employees. Despite the limitations on the scope of your Committee's inquiry which were imposed by its terms of reference, many witnesses, especially those representing employee interests, urged us to come to grips with any aspect of the total system which required improvement and change.

The problem is perhaps best understood from an historical perspective. From 1918 until 1967, personnel management in the Public Service was based on the Civil Service Act and administered by an independent agency, the Civil Service Commission. In 1967, following a comprehensive study and report by the Preparatory Committee on Collective Bargaining, and detailed consideration by a Special Joint Committee of the Senate and House of Commons, Parliament approved a new statute, the Public Service Staff Relations Act, to accommodate the added dimension of collective bargaining. The Civil Service Act (now the Public Service Employment Act) underwent major amendments. Significant changes were also made in the Financial Administration Act. Responsibilities which had been vested in the Civil Service Commission for fifty years now passed to the Treasury Board, re-cast as the "general manager" of the Public Service and "the employer" in the collective bargaining relationship. The major responsibility under the Public Service Employment Act became that of "staffing", (recruitment, selection, appointments and appeals) and was entrusted to the Public Service Commission. This rearrangement of responsibilities was seen at the time as providing an acceptable accommodation between those concepts and systems which had proved their worth over many decades and the new attitudes towards the regulation of employer-employee relationship which had gradually spread throughout Canada in the post-war period.

In the words of the *Report of the Preparatory Committee on Collective Bargaining* which was published in July, 1965:

"When the Industrial Relations and Disputes Investigation Act was passed in 1948, there was no apparent desire on the part of the Public Service employee organizations to have their relationship with the Government regulated by the legislation. Within a few years, it was being argued by some associations that the Public Service should be brought within the ambit of the Act and by others that a system of collective bargaining and arbitration designed specifically for the Public Service would be preferable. By about 1960, the latter view had become clearly dominant."

The formula of accommodation between the old and the new, which was devised in 1965 by the Preparatory Committee, and which led to the present legislative format, is of fundamental importance to the character and quality of employer-employee relationships in the Public Service. Your Committee has had to consider whether it should resist or respond to the request for a re-evaluation of the relationship between the present Public Service Staff Relations Act and the Public Service Employment Act. In reaching our conclusions in this regard, we considered

both the terms of reference given to Mr. Finkelman when he undertook his study and the terms of the orders of reference given to us by the Senate and the House of Commons. Both are included in Appendix B of this report.

Guided by these terms of reference, your Committee has heard the views of interested groups and persons on the Finkelman recommendations. This report constitutes our assessments, conclusions and recommendations on the major submissions made to us.

## PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

In his first appearance before your Committee, the Chairman of the Public Service Staff Relations Board, Mr. Finkelman, said:

"Although a number of the bargaining agents urged that I recommend a substantial expansion of their role in regulating appointments to and within the Public Service, I decided that, whatever the merits of such changes, I had no mandate to undertake policy initiatives that would alter, in any substantial manner, the traditional responsibility of the Public Service Commission for regulation of the merit principle. If in the course of time such an alteration is to be made, the preparation for such a major shift in public policy will need to be much broader based than my investigation."

Your Committee heard representations from bargaining agents for expansion of the scope of collective bargaining into areas now administered by the Public Service Commission. On December 4, 1974, Mr. Carson, Chairman of the Public Service Commission, urged the Special Joint Committee to review the entire Public Service Employment Act rather than only those sections relating to Mr. Finkelman's recommendations. Over the course of the Committee hearings the mood of the bargaining agents, realizing the scope and implications of their demands, changed. The Public Service Alliance of Canada at its appearance before the Special Joint Committee requested the establishment by the Government of a committee to study the Public Service Employment Act and make recommendations within two years.

In May of 1975, the Public Service Commission appeared again before the Committee and supported the altered Alliance view. The Public Service Commission had modified its approach and, in its second submission to the Special Joint Committee, recommended that:

(a) a review of the Public Service Employment Act and the role of the Commission be undertaken by a special task force; and

(b) immediate amendments to the Public Service Employment Act should be limited in the meantime to necessary technical adjustments.

Your Committee concluded that the comprehensive re-evaluation of personnel management in the Public Service of Canada implicit in a review of the Public Service Employment Act was beyond our scope and resources.

Because of these representations and of the consensus reached as to the need for a comprehensive study of the



issues and the alternatives, which must be thoroughly assessed before Parliament can deal with the Public Service Employment Act, your Committee recommends:

1. That a special task force be established to review the Public Service Employment Act and the role of the Commission in personnel management and employer-employee relations in the Public Service; and

2. That the review include an examination of the role assigned the Public Service Commission and its relationship to the Treasury Board Secretariat and the Public Service Staff Relations Board.

3. That the review entail a study of the relationship of the Public Service Commission and the departments and agencies; and consider the development of an audit system for performance accountability with respect to matters delegated to departments and agencies under the Public Service Employment Act.

We are satisfied that Parliament, at the earliest opportunity, should correct certain problems which the Public Service Commission indicated it has encountered in its administration of the Public Service Employment Act, as it now reads.

Your Committee therefore recommends:

4. That because two or three years may elapse before the aforementioned review results in legislative changes, certain revisions to the Public Service Employment Act be made immediately to allow the Public Service Commission to operate efficiently under the present statute and that the Public Service Commission, after consultation with the bargaining agents and the employer, develop proposals for such revisions.

5. That Parliament consider the proposed changes to the Public Service Employment Act as soon as possible, bearing in mind their relationship to changes recommended in the Public Service Staff Relations Act.

#### COLLECTIVE BARGAINING IN THE PUBLIC SERVICE: FACTS AND FIGURES

The Government of Canada is the largest employer in the country. Though not all government employees are public servants, there were in April, 1975, almost 250,000 public servants represented under the Public Service Staff Relations Act by fourteen different bargaining agents in 104 bargaining units.

According to evidence presented to the Committee, between the introduction of collective bargaining in the Public Service in 1967, and November 30, 1975, there have been 449 collective agreements—73.9% (332) by voluntary agreement; 15.1% (68) following arbitration; 8.6% (39) following conciliation; and 2.4% (11) following a legal strike.

Though Parliament has several times enacted back-to-work legislation for disputes falling under the Canada Labour Code, at no time has such action been necessary for the 11 lawful strikes under the Public Service Staff Relations Act. There have been however more than 50 unlawful strikes, since collective bargaining was introduced to the Public Service of Canada in 1967 and more appropriate means appear to be necessary to curtail unlawful activity.

If the record had been different then we might have very well concluded that the assumptions underlying collective bargaining in the Public Service of Canada ought to be changed.

The Public Service Alliance is the largest Public Service union, representing some 165,000 employees. The next largest union is the Canadian Union of Postal Workers which represents 23,000 employees. The Professional Institute of the Public Service has been certified to bargain on behalf of approximately 17,000 employees. Other certified bargaining agents are: the Letter Carriers' Union of Canada, 16,500 employees; the Canadian Postmasters' Association, 8,200 employees; the Association of Postal Officials of Canada, 3,600 employees; Local 2228, International Brotherhood of Electrical Workers, 2,700 employees; the Federal Government Dockyards Trades and Labour Council, 2,600 employees; the Economists, Sociologists and Statisticians Association, 2,300 employees; the Research Council Employees Association, 2,200 employees; the Canadian Air Traffic Control Association, 2,150 employees; the Council of Graphic Arts Unions of the Public Service of Canada, 1,250 employees; the Canadian Merchant Service Guild, 1,000 employees; the Professional Association of Foreign Service Officers, 1,000 employees; and the *Syndicat général du cinéma et de la télévision*, 400 employees. Statistical tables reflecting significant developments in the collective bargaining structures and process from 1968 to 1975 are shown in Appendix C.

#### THE PUBLIC'S INTEREST IN PUBLIC SERVICE BARGAINING

The aim of collective bargaining is to reconcile the interest of employed persons in improving the terms and conditions of their employment with management's interest in obtaining operational efficiency.

In the Public Service, it is important that this reconciliation be effected in such a way as to ensure that services for which taxes are paid be not interrupted. It is the increasing interruption of such services, sometimes even to the degree of imperilling the public interest that now causes serious concern.

Some witnesses before your Committee argued that it is wrong for public services ever to be disrupted and it is wrong, therefore, for the Government to condone disruption by permitting public servants to strike in any circumstances. Others argued that only when they are allowed to engage in free collective bargaining, including resort to strike, can public servants obtain satisfactory conditions of employment.

The right to strike, however, is not an issue confined to the federal public service. Your Committee estimates that there are well in excess of 2,000,000 persons employed in public services in Canada. Of these, 250,000 in the employ of the Federal Government are subject to the Public Service Staff Relations Act. The rest include persons employed by federal Crown Corporations, provincial governments and Crown Corporations, municipalities, school boards and hospital boards. In varying degree and with

certain important exceptions, these employees too have the right to strike, as do employees governed by federal and provincial labour laws in the private sector who provide services which may be considered essential by the public. It is therefore to be assumed that a large proportion of the work-force engaged in providing services which affect the public interest in Canada supports the continuation of the right to a withdrawal of services.

Some who believe the right to strike in the Public Service of Canada should be withdrawn tend to disregard the achievements of the parties since 1967. Apart from the recent actions by certain union leaders, the Public Service unions which have been certified as bargaining agents under the Public Service Staff Relations Act deserve, with few exceptions, public appreciation on several counts.

They have overcome the inherent organizational fragmentation and geographical dispersion of their constituents and brought them together into stable and enduring national bargaining units for the purposes of collective bargaining.

They have written viable constitutions to govern their internal affairs which adopt and preserve within their organizations the democratic traditions of this country. Despite the immediate climate of the collective bargaining relationships and the tensions generated by disputes, their leaders have generally operated within the law and have endeavoured to restrain those who counselled otherwise. Public Service unions have brought to the negotiating table a respect for rational arguments, institutions and processes producing an approach to settlements good enough to merit study by many other jurisdictions.

There is a need to recognize and give credit as well to those who have represented the employer, both in achieving the structure of relationship which was recommended in the *Report of the Preparatory Committee on Collective Bargaining* and in maintaining day-to-day relationships in departments and agencies, where collective agreements are interpreted and administered.

Considering our terms of reference, the immediate requirements for change, the evidence of the interested parties and the record of collective bargaining in the Public Service of Canada, your Committee concludes that there is much merit in the system created by the legislation enacted in 1967. After all the evidence was heard and debated, Parliament added new dimensions to collective bargaining in Canada. In the future, the assumptions underlying collective bargaining may change but your Committee's mandate and direction focused on finding solutions to today's problems. Therefore, our purpose was to strengthen and improve the collective bargaining process in the Public Service of Canada wherever possible.

It is perhaps appropriate that your Committee's study should have been conducted during the course of the longest strike that has occurred since the collective bargaining in the Public Service became law. We have been obliged to consider very carefully whether Parliament in 1967, in its concern that public servants should not be deprived of rights granted to others, went too far. Experience over the

past eight years allows us to examine the consequences of granting the right to strike for the Public Service. Your Committee decided to determine where to draw the line between the rights of public servants and the rights of the public: at what point the public, through the Government and then Parliament, should be prepared to intervene in the collective bargaining process; and, if intervention is appropriate, whether it should be by a continuing statutory prohibition or by an ad hoc response to a particular situation.

Your Committee concluded that where the activities of the parties engaged in collective bargaining do not adversely affect the public interest, the collective bargaining process should be free to operate without government intervention. But when the public interest becomes adversely affected, Government and Parliament should be prepared to intervene.

The assumption upon which Parliament granted the right to strike in the Public Service of Canada in 1967 was that the safety and security of the public were assured. The exception to the right to strike for some "designated" employees made it possible for Parliament to grant that right to most public servants since their services were not essential to the safety or security of the public.

The requirement to ensure that services affecting the safety or security of the public be uninterrupted remains unquestioned. None of the bargaining agents appearing before the Committee disagreed with the concept of "designated employees"; that is, that certain persons performing duties relating to the safety or security of the public should be denied the right to strike.

Your Committee therefore concludes:

6. *That the general principle of collective bargaining law governing the Public Service of Canada is sound and the rights granted should not be withdrawn merely to overcome inconvenience.*

7. *That the bargaining agents, subject to the conditions of the statute and the recommendations to follow, continue to be able to choose arbitration or conciliation-strike, as the method of dispute resolution.*

8. *That there is a need for additional procedural and substantive amendments to the law governing the collective bargaining relationship, and more appropriate remedies for unlawful activity.*

With respect to the national economic or social impact of a strike by public servants, or indeed by any other group of employees, your Committee has no doubt that where the welfare of the community as a whole is concerned, the right to strike is not sacred and its suspension is the responsibility of the Government and Parliament or the appropriate Legislature.

The continued protection of the national economic or social interest can be provided by statute at the cost of a total denial of some rights now available to persons providing services to the public; or it can be protected by granting a statutory right to strike and imposing on Government and Parliament the responsibility of determining



when a strike has so affected the public interest that the right must be suspended.

Your Committee recognizes that the public interest can be adequately protected by Government and Parliament determining when and where the public interest is adversely affected. When Parliament is dissolved, the Governor-in-Council should be similarly empowered.

Your Committee therefore recommends:

9. *That when Parliament is dissolved, the Governor-in-Council be empowered to suspend the right to strike, whenever in its opinion a strike is adverse to the public interest.*

In order to provide additional mechanisms to facilitate settlements, the Committee examined the techniques available under the Canada Labour Code and endorses the provision enabling the establishment of Inquiry Commissions. Your Committee therefore recommends:

10. *That the President of the Privy Council, upon the recommendation of the Public Service Staff Relations Board, acting on his own initiative or upon application, may refer a dispute or difference between employer and employee that exists or is apprehended to exist to an Inquiry Commission for investigation and report to the President of the Privy Council.*

#### DESIGNATED EMPLOYEES

Both Mr. Finkelman, in his report, and the Treasury Board, in its representations to the Committee, proposed that the definition of designated services should be extended. In some of the representations from organizations outside the public service, suggestions were made which would have broadened the definition to include "essential services". Your Committee feels that the phrase "essential services" is too difficult to define and would lead to the inclusion of most public servants. In other words the right to strike would be granted to public servants only to be denied by another process. In balance, we conclude that some extension of designated services beyond safety or security is necessary, to ensure that "health" be included, and to add a new dimension that of protection of public property.

Your Committee does not believe that it is the desire or in the interest of any employee or bargaining agent to indirectly damage or destroy public property, to jeopardize national treasures, or to expose to risk the outcome of important experiments through the withdrawal of services. The results of such destruction would in some circumstances interfere with a return to work despite a settlement. We accept the assurances of the representatives of the bargaining agents that appeared before us that special arrangements can and will always be made to guarantee protection. We do not doubt the good faith of those making these representations but we believe that the public should have statutory assurance in these areas and that such minimum protection no longer be a subject of bargaining. Your Committee therefore recommends that the law be revised to provide for the designation of employees:

11. *To protect members of the public against an imminent threat to their health, where the withdrawal of services would pose such a threat.*

12. *To ensure the continuation of important experiments particularly long-term experiments or research where the withdrawal of services would place them in jeopardy.*

13. *To maintain the necessary physical environment for the security of national treasures.*

14. *To ensure that temperature of all public buildings does not fall below 50 Celsius. (The maintenance of temperature at 50 Celsius will have no detrimental effect on the employees' strike nor will it provide any assistance to the employer to continue operations.)*

Though the bargaining agents all agreed that the concept of designation was valid there was criticism of the number of people designated, the identification of the persons designated and the designation process itself. It was argued that the compilation of the list of designated employees should be left to the parties to negotiate. This view assumes that the prime concern of the parties is to protect the public interest. Experience does not necessarily support this view. Instead, it shows that the public interest tends to become secondary to the primary subject of bargaining terms and conditions of employment. Eight years of experience has shown that the designation process has become integrally related to the negotiation process with all the devices of strategy, advantage, timing, play and counter-play. In some circumstances the employer has inflated its list on the assumption that in subsequent bargaining some designations would be lost. On the other hand, the record also reveals that too often the initial response of bargaining agents to the employer's proposed list of designated employees was to object to every position on the list. In other circumstances, for strategic reasons, bargaining agents have agreed to proposed designations that would otherwise have been unwarranted.

Your Committee deplores these techniques. These manoeuvres have produced a lack of confidence on the part of employees in the integrity of the process. We therefore conclude that the process by which employees are designated under the Act is unsatisfactory.

Under the present legislation, the designation process becomes operative only where the bargaining unit has chosen the conciliation - strike route as the dispute resolution mechanism and the designation has application and effect only during the period in which a legal strike occurs in that cycle of bargaining. Your Committee believes that employees should be designated because they perform duties protecting the public interest and not because of the dispute resolution process chosen; and further that if the duties of a position are designated, the incumbent should be required to perform those duties until a case can be made that justifies the removal of the "designation" status.

Later in this report, the penalties recommended for unlawful activities are set out and distinctions are drawn between designated and non-designated employees. Designated employees or those accessory to preventing designated employees from performing their services should be subject to the appropriate penalties whenever they unlawfully withdraw their services.

After eight years of experience with the designation process, one might reasonably expect the system to have

matured and stabilized. On the contrary, we find that there is neither stability nor continuity in the existing processes of designation. In order to improve the designation process and to ensure that the public interest is protected under the collective bargaining process your Committee recommends:

15. *That the Public Service Staff Relations Act be amended to require the designation of all employees whose functions involve the provision of services which in accordance with this Act are to be provided without interruption.*

16. *That the bargaining agents and the employers continue to be required to determine, by agreement, the employees in the bargaining units who are to be designated.*

17. *That the Public Service Staff Relations Board continue to be empowered to make determinations regarding the appropriateness of a "designation" where the parties cannot reach agreement.*

18. *That, where necessary, the techniques of examination, mediation and reference to established precedent be employed to resolve disagreements in connection with the determination of designated employees and to assist in what will be initially an extensive task.*

19. *That permanent lists of designated employees for each bargaining unit be filed with the Public Service Staff Relations Board.*

20. *That the Public Service Staff Relations Board establish appropriate processes for ensuring that the lists of positions and incumbents are kept up to date and for dealing with proposed amendments in the lists submitted to it by the employer or the bargaining agents concerned.*

21. *That the incumbents of the designated positions be informed by the Public Service Staff Relations Board of their obligation under the Act with special reference to the penalties for unlawful activity.*

22. *That the processes referred to in Recommendation 20 distinguish among proposals which involve a change in incumbent, a new position comparable to a position previously designated, and a position in respect of which the employer cannot rely on a precedent.*

#### PROSECUTION OF OFFENCES UNDER THE ACT

During the course of the hearings and deliberations of this Committee the largest outbreak of unlawful strike activity in the eight-year history of the legislation took place. Between October 1974 and September 1975, the Treasury Board sought consent from the Public Service Staff Relations Board, as required by the provisions of Section 106 of the Act, to prosecute some 2,300 employees in 6 bargaining units for unlawful strike activity before the courts. Approximately 940 of these were alleged to be designated employees. Insofar as we can ascertain, in most cases where consent has been granted, the employer has initiated prosecutions in the courts. The judicial process has proven to be cumbersome and expensive, and the court decisions lacked uniformity.

The present two-stage process with its substantial costs, delays, fragmented administration, absence of precedents, and inconsistent penalties has led all parties to agree that

the present system for dealing with unlawful activity is not working well and is inappropriate.

At first it was suggested that all prosecutions should be taken directly to the courts, thereby increasing the number of forums and simultaneous hearings. Arguments opposing this suggestion pointed to: judges unfamiliar with the public service and the relevant statutes, lawyers with insufficient time to prepare for such a mass of separate actions, an inability to group respondents or to make procedural arrangements on a national basis, and the lack of precedent or deterrent value.

In the context of this analysis, Mr. Finkelman suggested that allegations of unlawful activities by designated employees be heard by the Board and that those of non-designated employees be heard by the courts after consent is obtained.

This led to a proposal carefully considered but not accepted by the Committee which suggested that in cases of unlawful activities by designated employees, the employer should have three alternatives:

(a) To impose discipline, subject to the review by the Board of the appropriateness of the discipline, or its extent, through the grievance procedure.

(b) To seek remedial action by application to the Board, the Board to be empowered to impose a monetary penalty or to direct that disciplinary action be taken against the employee.

(c) To seek consent to prosecute an employee in the courts, the Board to be empowered to substitute for consent, on its own initiative or on request of an employee, a penalty or a direction that disciplinary action be taken in accordance with option (b).

Under this proposal, the employer would be entitled to resort to only one of these alternatives with respect to an employee involved in any one offence. On its face, this model appears to allow the employer complete freedom in the selection of the alternative, in that, theoretically all offences could still give rise to consent to prosecute proceedings and determination by the courts.

The existing consent to prosecute proceeding is one of the main characteristics of the present process and has been found to be cumbersome.

Your Committee believes that what is required is a procedure that reduces reliance on "consent proceedings" and on the courts. To achieve this objective, your Committee concludes that the statute should identify three procedural options for dealing with unlawful activity:

(i) Disciplinary action by the employer, reviewable through the grievance process and adjudication.

(ii) Prosecution of an offence before the Public Service Staff Relations Board, and disposition of the case by the Board.

(iii) Prosecution of an offence in the courts and disposition of the case by the courts.

Your Committee is convinced that minor infractions of the statute should be dealt with directly by the employer,



that is, utilization of the traditional authority of the employer to deal with employee misconduct. If the employer's imposition of penalties is fair, the basic objective of deterring future unlawful activity will be served. In the view of your Committee, in other cases of unlawful activity, the Public Service Staff Relations Board should be provided with the necessary authority to deal with any infraction of the legislation. Resort to the courts should be limited to those cases considered to be serious offences.

With respect to those classes of action which we believe should continue to be subject to prosecution in the courts, the question arises as to whether prosecution should be dependent upon the consent of the Public Service Staff Relations Board. In this matter, we were persuaded by evidence presented to us by the Board's Chairman, Mr. Finkelman, who in addition to his experience in the administration of his section of the Public Service Staff Relations Act, was both architect and administrator of similar provisions of the Ontario Labour Relations Act. In a submission made to us on June 5, 1975, Mr. Finkelman reflected on his reluctance to recommend removal of the "consent to prosecute provisions" of the Act.

"One of the reasons for my hesitation is that such an approach would represent a sharp departure from a pattern that prevails in the legislation applicable to the private sector in most jurisdictions in Canada. Even if we were to conclude that such a requirement had outlived its usefulness in industrial relations generally, I believe the elimination of the requirement insofar as it relates to employees in the federal Public Service alone would open the door to a charge that such employees were being discriminated against, particularly so since in the public sector, the employer is both employer and government."

To achieve the general aim of limiting the involvement of the courts and placing greater emphasis for this responsibility on the parties concerned and on the Public Service Staff Relations Board, your Committee recommends:

23. *That three procedural remedies be available for dealing with unlawful actions:*

- (i) Disciplinary action by the employer, reviewable through the grievance process and adjudication.
- (ii) Prosecution of an offence before the Public Service Staff Relations Board, and disposition of the case by the Public Service Staff Relations Board.
- (iii) Prosecution of an offence in the courts after obtaining consent to prosecute from the Public Service Staff Relations Board and disposition of the case by the courts.

24. *That the statute provide a schedule of offences and penalties applicable to the class of offence.*

#### MAXIMUM PENALTIES FOR UNLAWFUL ACTIVITY

Your Committee has identified the following classes of actions which, under the present Act, are unlawful. These are:

- (a) Declaration, authorization or incitement of unlawful strike.

- (b) Discrimination against employees or employee organizations prohibited under the Act.

- (c) Participation of employees in an unlawful strike.

- (d) Intimidation of employees

- (e) Other prohibited acts by unions, employers or representatives thereof.

Having identified the nature of the offences your Committee constructed a schedule of penalties suitable to the infraction. Your Committee further decided that if the offence involves designated employees, it should in whatever class it falls, be regarded as more serious and should therefore attract more severe penalties than similar offences which do not involve designated employees.

Our recommendations with respect to the classes of offences which should be identified in the Act, the procedural options which should be available to the injured party in prosecuting an alleged offence, and the maximum penalties which the act should prescribe for each offence, are set out below. In determining the scale of the maximum penalty which should apply, your Committee reviewed and utilized those provided in Section 190 of Part V of the Canada Labour Code (which of course does not contain references to designated employees). With respect to offences which did not involve designated employees, our recommendations adhere generally to those established by the Code. However, we have recommended that the maximum penalties, where the infractions involve designated employees or interfere with the performance of duties by designated employees, be at least double those imposed against non-designated employees.

So that unlawful activity may be dealt with more effectively, your Committee recommends:

25. *That unlawful offences under the Act be dealt with by identifying the party, the nature of the illegal activity, the available option and the forum before which the hearing would take place, and also the maximum penalties for each unlawful activity. (See Schedule 1)*

Your Committee heard references on the practices which secure the termination of unlawful activity in exchange for a waiver of prosecution or disciplinary action. However, your Committee deplores such agreements where services affecting the safety or security of the public have been interrupted by an unlawful strike or lockout and therefore recommends:

26. *That where "designated employees" have interrupted or impaired services by an unlawful strike or there has been an unlawful lockout and no action has been initiated by the employer or bargaining agent against the contravening parties, then a Special Commissioner whose office shall be independent should be empowered to initiate legal proceedings.*

27. *That the Special Commissioner's authority to initiate proceedings be limited to the period beginning 15 days after the date of the alleged contravention, and terminating 45 days later.*

28. *That the Special Commissioner should not be able to initiate any action against any person if a proceeding in respect to that offence has already been initiated.*

In its consideration of the deterrent effect of fines on unlawful activity, your Committee recognized the difficulty associated with the concept of a fine which is imposed on the Government as employer. To constitute a deterrent, a fine must have the effect of penalizing the offender. In the case of the Government as employer, the financial impact of a penalty would be insignificant. Moreover the Government, in its role as custodian of the Consolidated Revenue Fund, simply removes the money from one pocket and puts it into another. The solution to this problem, in the opinion of your Committee, is to convert the nominal economic penalty into a real political penalty by applying the technique now provided in the Act (Section 21) for the enforcement of an order of the Public Service Staff Relations Board, that is by tabling a report of the Public Service Staff Relations Board in Parliament.

Your Committee also concludes that in cases of unlawful activity it would be useful to identify in the reference, in the case of the employer, where appropriate, the offending department or agency; and in the case of the union, where appropriate, the offending local.

Your Committee therefore recommends:

29. *That fines levied by the Public Service Staff Relations Board on employees, or officials of the employer, or on a bargaining agent, be recoverable if necessary by an order of the court.*

30. *That where the employer is in contravention, the Public Service Staff Relations Board should be required to provide the Minister through whom it reports to Parliament, with a description of the offence, and the Minister should be required to table the Public Service Staff Relations Board's report in Parliament within a prescribed period.*

31. *That where the action has been taken in the case of the employer by a department or agency, or in the case of a bargaining agent by a component, division or local of the bargaining agent, the department, agency, component, division or local should be identified.*

Your Committee also concludes that the additional remedy of issuing cease and desist orders be attached to the declaration of unlawful strike presently provided by statute at Section 103 of the Public Service Staff Relations Act. The Public Service Staff Relations Board now has the authority, upon application, to find that certain activities constitute an unlawful strike. This procedure should be expanded, in accordance with Mr. Finkelman's recommendation, to include unlawful lockout. Because there is no remedy attached to the present procedure which is merely declaratory, your Committee recommends:

32. *That the Public Service Staff Relations Board, upon application, and when it finds that there is an unlawful strike or lockout, be empowered to issue a cease and desist order in all cases of violation.*

33. *That such order be filed in court and entered in the same manner as a judgment and be enforceable as such.*

## CLASSIFICATION

Under the present statute, classification standards are established unilaterally by the employer, although the

employer consults with the interested bargaining agent before implementation and before undertaking changes. Evidence presented to your Committee by the Treasury Board and the bargaining agents was divergent in relation to the effectiveness of the consultative process. In his original recommendations, Mr. Finkelman concluded that "it is not feasible to make classification bargainable at this time". Instead he recommended a formalized consultation process and mediation as a first step to eventual negotiation. However, after reviewing the evidence presented to your Committee, which indicated that the unions were prepared to negotiate classification standards outside the normal process of collective bargaining, Mr. Finkelman, in subsequent representations to your Committee, proposed that classification should be bargainable as follows:

(a) in the context of a separate bargaining cycle corresponding to the proposed consultation cycle: and as well

(b) in an ordinary round of negotiations where proposals for a revision in the relevant classification standard were included in the demands of the bargaining agent.

Conciliation boards would be prohibited from dealing with references relating to the revision of a classification standard. However, all classification disputes would be referable to arbitration, whether they arose in the context of ordinary bargaining or "separate cycle" bargaining. Resort to strike or lockout to resolve classification disputes would be prohibited. Mr. Finkelman also endorses proposals made by the Public Service Alliance for the arbitration of disputes arising out of the negotiation of a new or revised classification standard on a "sequential" basis. This can be done by identifying the chronological order of the development or redevelopment of a standard, identifying the sequence of decision points which occur in this process, and providing for reference to arbitration of disputes arising at any of the decision points.

Though he accepted the view of the bargaining agents that the legislation should be amended to provide for bargaining on classification standards "at this time", Mr. Finkelman was insistent that a break-in period of "systematic consultation" with recourse to mediation should be imposed by law. The parties, including the Public Service Staff Relations Board, required this time to accustom themselves to the process before eventually engaging in the negotiation and arbitration of classification standards.

During the course of our examination of the extension of the scope of bargaining to include classification standards, and our evaluation of Mr. Finkelman's recommendations and of the representations made to us on this subject by the several bargaining agents and the Treasury Board, your Committee participated in the evolution of a "model" which drew its inspiration from many sources. In our view, an approach to the problem has been devised which, to some extent may have reduced the employer's apprehension on the one hand and on the other attracted widespread support from bargaining agents, who in their initial propositions had not come to grips fully with the complexity of the undertaking.



Your Committee is of the opinion that the law should provide for some extension of the scope of bargaining so as to include classification standards, and recommends as follows:

34. That, having regard to the established jurisdiction of bargaining agents in the Public Service, bargaining classification standards be interpreted to mean the determination of the relative worth of jobs within an occupational group.

35. That provision be made in the law for the bargaining of classification standards following the three-year period after promulgation.

36. That collective agreements incorporating classification standards be treated as "special agreements having their own duration".

37. That in accordance with regulations made by the Public Service Staff Relations Board, disputes arising in negotiations and involving the development or redevelopment of a classification standard be subject to reference to and arbitration by the Board.

38. That the provisions of the Act relating to the appointment of conciliation boards or conciliators not apply in cases of disputes arising out of the negotiations of classification standards, but that the Board be empowered to appoint a mediator.

39. That resort to strike or lockout to resolve classification disputes be prohibited.

40. That arbitration of the pay plan attached to a classification standard be dealt with by the Public Service Staff Relations Board only with the consent of both parties.

The bargaining agents all supported the view that adjudication should be broadened to include classification grievances. This proposal was concurred in by representatives of Treasury Board. Your Committee therefore recommends:

41. That classification grievances which are not resolved in the grievance process should be referable to adjudication.

#### TECHNOLOGICAL CHANGE AND LONG-TERM LAYOFF

Modernization, technological change and economic adjustment to the market, or indeed any significant modification in the way in which goods are produced and distributed or services provided may seriously affect the terms and conditions of employment and the security of employees. The computer revolution and advances in transportation technology, agriculture or health are all obvious examples. Currently in the Public Service the automation of mail sorting is the largest and most evident example of "technological change" which may have a serious impact on the employees involved.

In April 1974, the Post Office dispute on technological change erupted into an unlawful strike which was resolved by an informal agreement. Your Committee heard several briefs from bargaining agents, especially from the postal unions, demanding that the impact of technological change

on terms and conditions of employment be made negotiable.

Historically, employers have had the right to terminate an individual's employment temporarily or permanently, or to employ him in a less attractive position. *The Report of the Task Force on Labour Relations* (1968) whose studies and report preceded the revision of the federal labour law in 1971, used the term "industrial conversion" to emphasize the way in which any modification or modernization of industry can threaten the security of employees. In its report, the Task Force wrote:

"The term industrial conversion embraces all major changes that may have a permanent disruptive effect on the employment relationship. It covers far more than technological change or automation, since these are only one set of forces at work leading to such disruption . . .

Industrial conversion has a vital part to play in a dynamic growing economy. Change is essential to society and to individual enterprises. To society, change is the key to the increased productivity necessary to meet latent public needs and unsatisfied desires . . .

But industrial conversion is not without cost to those caught in its path. There is no evidence to suggest that change in general produces a net reduction in employment; but it is the cause of worker displacement and on-the-job disruption. The costs for those adversely affected can be great, and to them it is of little comfort that society as a whole, their employer, and even their fellow workers may benefit from the change. They want to know that is going to be done to protect them."

When the Federal Labour Code was modified in 1971, the statute imposed an obligation on employers to give notice and to re-negotiate "terms and conditions, or security of employment" when a significant number of employees would be affected by the "technological change".

In his *Supplementary Observations and Recommendations*, Mr. Finkelman wrote:

"In a public service where units are service-wide and very large, the question arises what would be a significant number of employees in any particular circumstances? Under the Code, the power to make regulations specifying the number of employees or the method of determining the number of employees to be deemed to be "significant" for the purposes of the technological provisions of the Code is vested in the Governor in Council on the recommendation of the Canada Labour Relations Board. In short, the legislation recognizes that there is a "political" element involved. If the same formula were applicable in the public sector, should the political consideration be left to the Governor in Council, in effect the employer, or should it be vested exclusively in the reconstituted Public Service Staff Relations Board?"

With respect to the provisions of the Labour Code which relate to the right of employees to strike where their interests are threatened by technological change, Mr. Finkelman wrote:

"...the Code provisions contemplate that a collective agreement can be reopened during its lifetime and the

union can resort to a strike if it cannot reach satisfactory agreement through negotiation with the employer. Whatever the merits or otherwise of the provisions of the Code in respect of the private sector, they would, if applied to the public sector, expand the opportunity for legal strike action and thereby increase the threat of deprivation of public services."

During the period in which representations were being made to your Committee on this subject by Mr. Finkelman, there was a dispute over technological change between the Treasury Board Secretariat and the Canadian Union of Postal Workers. The parties eventually agreed that any dispute arising out of the impact of technological change on employees in the bargaining unit during the term of the collective agreement would be dealt with by reference to a Special Arbitration Tribunal established by the Chairman of the Public Service Staff Relations Board. The award of the tribunal would be final and binding on the parties. The capacity of the employer to implement change is inhibited only by the prescribed period of notice. In effect, events overtook both the existing legislation and the work of your Committee.

Your Committee concluded that unless there is a capacity to establish duration dates that make sense in relation to the issues negotiated, the agreements or awards might well prove exercises in futility because they might lapse before their purposes were achieved. For example, we were advised that the conversion of manned lighthouses to automated lights is taking five years. While it may be desirable for the law to stipulate that these special agreements should be read and interpreted in the context of the operative collective agreement, except where their provisions conflict with or supersede a provision of the ordinary collective agreement, the parties or the arbitrator must have the capacity to establish an appropriate duration. However, we would also suggest that, if the law is to provide for "special agreements" of long duration in circumstances where that appears appropriate, it would probably need to provide as well for a "re-opener" mechanism, on application of one of the parties to the Board, to order renegotiation after a prescribed period of time where circumstances so warrant.

Another problem faced by your Committee involved the question of whether or not the employer should be relieved of the responsibility to give notice if, in the employer's judgment, the provisions of the collective agreement already provide appropriate protection. We conclude that the answer is "No". Notice should be provided in all cases of technological change, defined as we recommend. If adequate notice has been provided prior to or during negotiations, or if the employer asserts and the union agrees that no new or different forms of protection are needed to protect the particular situation, the matter could be disposed of without negotiation. However, in the absence of initial agreement on the matter, negotiations should take place and in the course of time would be followed by a special agreement or by impasse and arbitration. In our judgment, such an approach will provide a workable procedural link between protections provided in the ordinary

collective agreement and additional or special protections which may be necessary to deal with a particular area of change.

With respect to the present involvement of the Public Service Commission in the area of technological change, and its existing jurisdiction over lay-off, recall and reassignment, the Finkelman proposals would transfer authority for lay-off from the Commission to the Treasury Board and permit lay-off to be bargained and arbitrated. However, recall (i.e. the placement of lay-offs in vacant positions) would be left to the Commission, subject to whatever preferences might be established by statute. The relationship between the Public Service Employment Act and the Public Service Staff Relations Act, in this matter, will form part of the review contemplated in Recommendations 1, 2 and 3.

In relation to long-term lay-off, the Finkelman recommendations are consistent with and constitute an inherent dimension of our recommendations. These recommendations are not applicable to temporary "off-duty" status where there is no loss of job security or need for reappointment. Your Committee supports the concept recognized by all parties in the various collective agreements of "entitlement to pay for services rendered".

Your Committee recommends:

42. *That changes in technology, operations, organization or any other dimension of the structure or character of the employer's resources to provide service to the public be recognized as a prerogative of the employer.*

43. *That the employer be obliged to bargain the impact of adverse changes on employees which may occur as a consequence of the employer's actions referred to in Recommendation 42 above, including the advance notice of such changes and the details to accompany the notice.*

44. *That the Public Service Staff Relations Board have the authority and responsibility to provide for a mediator to assist the parties where there are differences.*

45. *That the Public Service Staff Relations Board be empowered to arbitrate or to establish an arbitration tribunal to arbitrate unresolved disputes arising out of negotiations undertaken to deal with technological change.*

46. *That resort to strike or lockout to resolve technological change disputes be prohibited.*

47. *That the statute prohibit the employer from laying off an employee during the period of notice recommended in Recommendation 43 above, and that the parties be empowered to negotiate, and the arbitrator to establish where relevant, the compensation to be paid to employees whose job security will be or has been adversely affected by the changes.*

48. *That any agreement reached or arbitration award made as a result of negotiations involving technological change be treated under the law as a "special agreement" (or award) superseding the provisions and term of the ordinary collective agreement entered into by the parties and operative for such period as may be prescribed in the special agreement or award.*



## THE ROLE OF PAY RESEARCH IN COLLECTIVE BARGAINING IN THE PUBLIC SERVICE

The desirability of the compilation and availability of precise, independent data on compensation and other conditions of employment outside the Public Service which can be used at the negotiation table is accepted by all. Nevertheless it remains necessary to distinguish between the general concept and any specific application of this concept in the context of negotiations and arbitration. Most witnesses acknowledged the good work of the Pay Research Bureau, but a number of important questions were raised:

(a) Should the Pay Research Bureau be detached from the Public Service Staff Relations Board?

(b) Can the existing reports of the Bureau be made available to bargaining agents in other public service jurisdictions, and the private sector as they are now generally available to employers in these jurisdictions?

(c) Should the Bureau expand its survey activities into occupational areas not required by the federal Public Service?

(d) Should the Pay Research Bureau or other agency undertake research in the criteria enunciated under Section 68 of the PSSRA?

Neither the Director of the Pay Research Bureau nor Mr. Finkelman favoured detaching the Bureau from the Public Service Staff Relations Board at this time. Both anticipated a changing and expanding (more "national") role for the Bureau but stressed the need for time during which the role would evolve and also time for the interested parties, both within and outside the Public Service, to work out the necessary details. Evidence given by the Director of the Bureau suggests that most of the participating employers would not object to the release of Pay Research Bureau reports to bargaining agents in the public sector. A letter received by your Committee from the Canadian Manufacturers' Association indicated the Association's willingness to support wider distribution of Pay Research Bureau reports in the public sector.

The Canadian Manufacturers' Association, the Canadian Chamber of Commerce and the Toronto Board of Trade, the Canadian Labour Congress and the Canadian Union of Public Employees all supported the Bureau's present surveys and reports, the idea of expanding the Bureau's area of research and wider distribution of its reports to all areas of collective bargaining where disputes are resolved by arbitration, (essentially the public sector).

Representations were made urging action which would enshrine the principle of "fair comparison" and which would place a statutory obligation on the employer, and on the Public Service Staff Relations Board in its role as arbitrator, to establish terms and conditions of employment comparable to those paid in Canada by "good employers". Some witnesses saw this kind of statutory commitment as a guarantee which would be granted to Public Service employees in exchange for withdrawal of the right to strike.

The principle of fair comparison with good employers in the private sector would provide public servants with total incomes, benefits and working conditions equivalent to those provided by jointly selected good employers.

In its examination of this principle your Committee noted that if there is merit in the principle, it is in the potential effect on reducing the power struggle inherent in the adversary process. Your Committee rejected the notion of using this principle as the basis of a model of compulsory arbitration and the removal of the right to strike.

After lengthy consideration, your Committee observed that the principle of fair comparison shifts the power struggle from specific wage issues to disputed over the "good employers" to be jointly selected. The unions' interest in selection would be toward the "best employer", while the Government's position would be toward the average employer. The Government, as employer, it is argued, would base its posture on the idea that anything more would be both inflationary and unfair to the Canadian taxpayer. It was also noted that the Government, as employer, believes that its present pay policy results in equitable pay scales, benefits and job security. The employer's substantiation of this is its ability to attract and retain the employees it requires. These factors as well as productivity, profitability and regional disparities would need to be recognized in any definition of good employer.

Your Committee concludes that although opposing positions are inherent in the fair comparison model, such a model may be useful in contributing to a more cooperative mood between the parties based on fair treatment and communication. Albeit that a change in collective bargaining style cannot be legislated, your Committee concludes that mechanisms such as communication and pay research techniques which assist in the resolution of disputes should be improved and enhanced.

Development of a climate of trust and confidence requires effort, time, information, and a willingness to communicate. We applaud the efforts which have been made in the Public Service to establish and facilitate the work of Labour Management Committees and we recommend that more resources be committed by both parties to extend the coverage of these committees and to make them more effective. We support the continuing work of the National Joint Council and its impressive record of accomplishment in dealing with service-wide issues. We are encouraged by the work of the Advisory Committee on Pay Research, but were discouraged to learn that some of the bargaining agents in the Public Service system have refused to participate in the Advisory Committee and by so doing have neither contributed to nor profited from the Bureau's research. Evidence given to your Committee by the Director-General of the Bureau indicates that the Advisory Committee, composed of representatives of the employer and bargaining agents, provides a satisfactory structure for determining the Bureau's program and balancing program priorities. Technical problems arising in connection with surveys which relate to particular negotiations are dealt with in sub-committees whose membership is determined by the particular survey activity

under consideration. We urge the involvement of all of the parties to collective bargaining in planning the Bureau's research program and utilizing data procured in its surveys.

The Pay Research Bureau, including the Bureau's Advisory Committee which assists it in planning its programs and reporting priorities, is a very important part of the communication system established by the employer and bargaining agents in the Public Service and can play a most important role in reducing the areas of difference. We support the strengthening of the Advisory Committee and greater utilization of it by the parties.

These positive attributes of employer-employee relations in the Public Service, which reduce rather than increase tensions, have not been emphasized as much as they should have been. We urge the Public Service Staff Relations Board to use its influence and its prestige both to publicize what has been accomplished and to encourage and develop better systems of communication amongst the parties with a view to blunting the sharper edges of the adversary relationship wherever possible.

If this approach were to be taken, we believe some of the posturing which has characterized both initial demands and counter-offers — posturing which tends to mislead both employees and the public — might be reduced and bargaining in good faith facilitated. If more attention were paid and more acceptance given to the data of the Pay Research Bureau, similar improvements could be made. Accordingly, we recommend

49. *That the purpose of the Pay Research Bureau continue to be that of supporting the collective bargaining process, to assist in the resolution of employer-employee disputes in the Public Service of Canada, and where appropriate to provide data to assist the collective bargaining process generally in the public sector.*

50. *That the independent character of the Pay Research Bureau which has always been operationally independent of the government, the employer and the bargaining agents in the Public Service of Canada, continue to be maintained under the administrative control of the Public Service Staff Relations Board.*

51. *That the Advisory Committee on Pay Research established to assist the Pay Research Bureau in the determination of program priorities and methods continue in this role and that the Board encourage the involvement of all Public Service bargaining agents and all Public Service employers in the work of the Committee with a view to widening the support which the Bureau provides to the collective bargaining process.*

52. *That the Pay Research Bureau's activities, methodology and information receive greater publicity so that its value and importance may receive wider recognition from employees in the Public Service of Canada as well as from the general public, thereby influencing the collective bargaining process and assisting in the resolution of employer-employee disputes.*

53. *That wherever possible and without detracting from its primary purpose, the Pay Research Bureau be*

*encouraged to make available its reports for public distribution.*

54. *That the Pay Research Bureau be empowered to co-operate with similar agencies in other jurisdictions in Canada towards the most efficient and effective gathering, presentation and distribution of employment data. (This recommendation recognizes the necessity of close collaboration with other jurisdictions to ensure that mutual needs are met, methodologies are aligned and that the cost of expanded activities and/or additional resources are recoverable or payable. The Committee is hopeful that such expanded activity could take place over time if in fact this is what governments, employers and bargaining agents desire).*

55. *That, in order to achieve the aim of the above recommendations, the Public Service Staff Relations Act provide for a Pay Research Bureau, subject to the direction and regulation of the Public Service Staff Relations Board, to collect, analyze, present and make available data relating to terms and conditions of employment and related matters in public and private employment.*

56. *That, recognizing the complexity of the issues faced by the Public Service Staff Relations Board in the discharge of its responsibilities including the rendering of arbitration awards within the terms of reference established by Section 68 of the Public Service Staff Relations Act, the Public Service Staff Relations Board be encouraged to undertake to improve the arbitration process.*

#### MANAGERIAL AND CONFIDENTIAL EXCLUSIONS

This is an issue upon which there was division between the representatives of the employer and of the employee associations. Your Committee heard two main opposing arguments:

(a) That many exclusions were unnecessary and designed to reduce the strength of bargaining agents; and

(b) That the employer's capacity to manage the service efficiently was seriously compromised by the restricted size of its "management team".

Your Committee believes that if collective bargaining is to work it is essential that each side in the relationship have proper representation, and that the law and its administrators must ensure that individuals are not caught in circumstances which generate significant conflicts of interest.

Your Committee concludes that persons exercising effective control over employees, especially in relation to other persons who are members of a bargaining unit, should be properly identified as management and should be excluded from bargaining units and from membership in unions which represent employees as bargaining agents.

Your Committee, to give expression to its conclusions with respect to the central issue of where, in the widely varied operational environments of the Public Service, the line between "employee" and "management" should be drawn, recommends:



57. That the paragraph of the Act which defines "person employed in a managerial or confidential capacity" be amended to read as follows:

"persons employed in a managerial or confidential capacity" means any person who

(a) Is employed in a position confidential to the Governor General, a Minister of the Crown, a judge of the Supreme or Federal Court of Canada, the deputy head of a department or the chief executive officer of any other portion of the Public Service;

(b) Is employed as a legal officer in the Department of Justice;

(c) Is employed as an officer or employee on the payroll of the Treasury Board;

(d) Is directly involved on behalf of the Public Service Commission in a formal process of

(i) Appointments

(ii) Consultation, or

(iii) Redress

prescribed by or under the Public Service Employment Act;

(e) Effectively participates in the determination of government policies or programs, or participates in the approval of plans of organization;

(f) exercises effective control over employees;

(g) (i) Is directly involved on behalf of the employer in the process of collective bargaining or consultation prescribed by this Act or exercises appointing authority on behalf of the employer; or

(ii) Is primarily engaged in the administration of personnel policies or programs other than a person whose duties are of a routine or clerical nature;

(h) Is a person to whom the persons identified in sub-paragraphs (c), (d), (e), (f) or (g) are directly accountable in respect of the duties described in such sub-paragraphs; or

(i) Is engaged in confidential duties under the exclusive direction and control of a person or persons identified in sub-paragraphs (b), (c), (d), (e), (f), (g) or (h), other than a person in a support capacity whose confidential duties relate solely to the processing of grievances at the first level in the grievance procedure established under this Act,

and includes any other person who, in the opinion of the Board, should not be included in a bargaining unit by reason of a conflict between his duties and responsibilities to the employer and any interest he might have as a member of a bargaining unit.

## INCOMPETENCE AND INCAPACITY AND DISCIPLINARY ACTION

Evidence submitted to your Committee reflected the difficulty in drawing the line between behaviour requiring disciplinary action and involuntary infractions which may be traced to incompetence or incapacity. The 1967 legislation divides the third party involvement in these matters between the Public Service Employment Act and the

Public Service Staff Relations Act. The authority of the Public Service Commission under the Public Service Employment Act relates to circumstances where the employer proposes to release or demote an employee for incompetence or incapacity. The authority of adjudicators under the Public Service Staff Relations Act applies to disciplinary action.

This overlap has led to a variety of legal arguments respecting the jurisdiction of the Public Service Employment Act and the Public Service Staff Relations Act in a particular case. Moreover, there is confusion as to the procedure to be followed by management. In their appearances before your Committee, the bargaining agents sought the elimination of this divided authority by bringing releases for incompetence and incapacity within the jurisdiction of the Public Service Staff Relations Board.

Your Committee has studied the problem and supports the elimination of this divided authority, but recognizes that this consolidation should not interfere with the Public Service Commission's appointing authority.

We therefore recommend that:

58. Where the action of the employer results or will result in the termination of employment of an employee from a position in the Public Service, and the reasons alleged by the employer are misconduct, abandonment of position, incompetence or incapacity, the employee should be entitled to grieve the termination action.

59. Where the employee's grievance has not been dealt with to his satisfaction at the final level, he should be able to refer it to the Public Service Staff Relations Board for adjudication.

60. The adjudicator should be empowered to rescind the termination where he upholds the employee's grievance, or substitute other action if the employer's action was not well-founded but he should not be empowered to recommend or effect an alternate appointment.

61. The Public Service Commission should on request re-appraise every employee whose employment in a position in the Public Service has been involuntarily terminated to assess whether the employee is suitable for appointment to another position.

62. An employee found suitable for appointment following re-appraisal should be entitled to have his name entered on any appropriate eligibility list and for a period of time (e.g. one year) enter closed competitions.

63. Where the employee is appointed within the period referred to in Recommendation 62 above, ordinary rules of continuity of employment should apply to him.

64. None of the procedures referred to above involving redress of grievance and opportunity for re-employment should apply to an employee who is offered and accepts another position in lieu of termination.

## UNION VOTING PROCEDURES

Union voting procedures, particularly strike and ratification votes, have received considerable attention. The present Public Service Staff Relations Act is silent with respect to the conduct of votes by bargaining agents.

The Ontario Labour Relations Act (Section 63) places an obligation on unions conducting a strike or ratification vote to ensure that "ballots are cast in such a manner that the person expressing his choice cannot be identified with the choice expressed". The Ontario Act does not protect the rights of all members of the bargaining unit to vote.

Your Committee recommends:

65. *That where a bargaining agent conducts a strike vote, or submits a proposal for a collective agreement to its membership for approval,*

(a) *The vote should be carried out by secret ballot in accordance with procedures prescribed by regulations of the Public Service Staff Relations Board; and*

(b) *A breach of the regulations of the Board in this respect should constitute a contravention of the Act, and the union or persons concerned should be subject to the appropriate penalties;*

66. *That where a bargaining agent conducts a strike vote or submits a proposal for a collective agreement to the members of the unit for ratification, every member of the unit should be entitled to vote, and any act by a union or union official, or any other person, to prevent a member of the bargaining unit from voting should constitute an offence under the Act.*

Recent events have also aroused great public concern with respect to the role of conciliation boards and their reports in the resolution of strikes in the Public Service. We have considered at length how to ensure that the contribution which a conciliation board makes might be enhanced. A conciliation board report, whether it is unanimous, a report of a majority of the board, or a report of its chairman, contributes to a settlement.

Your Committee recognizes that, following the publication of a conciliation board's findings, the employer may make an offer which is an improvement over the conciliation report.

The question facing your Committee in relation to the issue was whether or not the statute should require a conciliation board report to be placed before the members of a bargaining unit for approval or rejection, and, if so, when. Your Committee recognizes this as a problem but was not able to agree on an acceptable solution.

## CASUAL EMPLOYEES

Government departments and agencies engage casual employees to help meet work fluctuations, for special short-term projects, as replacements for employees on leave or training, for seasonal requirements, and for other similar purposes. Presently, casuals are appointed by the Public Service Commission and are covered by the Public Service Staff Relations Act after six months of employment. Up to six months, casual employees' terms and conditions of employment are governed by Regulations made pursuant to the Financial Administration Act. On the whole, the benefits and the protections of the Regulations are not as generous as those provided by collective agreements.

In 1969 the Treasury Board directed departments to extend to casual employees the benefits of collective agreements from the first day of employment where it is known that the period of employment will exceed six months.

The bargaining agents in their representations to your Committee opposed the six month exclusion from the Public Service Staff Relations Act. Mr. Finkelman initially proposed a reduction to 120 days in any continuous period of 12 months and that students hired during their school vacation period be excluded from collective bargaining. Following representations by the Public Service Commission respecting the appointment process concerning casuals, Mr. Finkelman revised his recommendation from 120 days to 60 days.

Your Committee concludes that there is a continuing need in the Public Service of Canada for persons to discharge temporary duties of indefinite duration. What is left to determine is the status of casual employees; the method of termination of employment and their terms and conditions of employment.

Your Committee recommends:

67. *That students hired during their school vacation period be excluded from collective bargaining.*

68. *That the review of the Public Service Employment Act recommended at Recommendations 1, 2 and 3 determine the process applicable to the appointment of casuals.*

69. *That the matter of length of casual service and its relationship to permanent or indeterminate appointment also be dealt with by the review recommended at Recommendations 1, 2 and 3.*

70. *That the employer be able to release a casual employee without notice and without redress.*

71. *That after working 60 days in any continuous period of 6 months, casual employees be subject to the terms of the appropriate collective agreement.*

72. *That after working 60 days in any continuous period of 6 months, a casual employee will qualify for any retroactive pay due for days worked during the retroactive period.*

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (Issues Nos. 1 to 40 inclusive, 42 and 47) is tabled.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 146 to the Journals).

Mr. MacDonald (Cardigan), seconded by Mr. Andras (Port Arthur), by leave of the House, introduced Bill C-86, An Act to amend the Veterans Insurance Act and Returned Soldiers' Insurance Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and Recommendation of the Governor General pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to amend the Veterans Insurance Act and the Returned Soldiers' Insurance Act to allow, in the manner prescribed, insured persons and



beneficiaries to opt for certain variations in the manner of payment under contracts of insurance; and to deem designated beneficiaries, under prescribed circumstances, to be surviving spouses of the insured.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-85, An Act respecting immigration security;

Mr. Andras (Port Arthur), seconded by Mr. Gillespie, moved,—That the Bill be now read a second time and, by unanimous consent, referred to a Committee of the Whole.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at the report stage and, by unanimous consent, read the third time and passed.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(4)]

[*Notices of Motions (Papers)*]

By unanimous consent, Notices of Motions (Papers) Nos. 34, 37, 39, 35, 41 and 42, having been called, were allowed to stand at the request of the government.

(*Private Bills*)

The Order being read for the consideration of the report stage of Bill S-30, An Act to incorporate Continental Bank of Canada, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs;

And a point of order having been raised by the honourable Member for Edmonton West (Mr. Lambert).

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: The honourable Member for Edmonton West (Mr. Lambert) has put forward a very fascinating argument about the validity of in fact having a report stage in respect of Private Members' Private Bills.

The analogy, if it were not expressed in Standing Order 116, would probably be understood in any case, but in order to make it perfectly clear Standing Order 116 says, and it has been referred to many times, that except as otherwise provided the provisions of the Standing Orders as to public bills apply to private bills. If that Standing Order were not there it might be interesting to note that there would be, I suppose, no regulation which would say that a private bill has to be read a first, second and third time, that there are restrictions on second reading amendments, that the bill can only be amended in detail when it gets to the standing committee, and that the stages of the bill can only be taken on different days without leave, and so on.

The fact of the matter is that there is no specific provision that I can see as I have been scanning through the arguments and research dealing with private bills which would provide for the regular and orderly dealing with private bills. It is done only by virtue of the fact that all of those regulations which apply to public bills have to apply to private bills as well. Since that sets up the first reading, second reading and third reading stages of the bill it would seem to me to be unacceptable to argue that it would not apply to the report stage of the bill in the same way.

If by analogy, therefore, private bills proceed from one stage to another because of Standing Order 116 making applicable all of the rules in respect of public bills to private bills, surely that must also apply to the rules as they relate to the report stage unless, of course, there is some provision which indicates that report stage is not at the disposition of the Member.

I think this is the point. It is not a question as to whether the stage follows automatically. What we are dealing with here is whether honourable Members ought to enjoy the same privileges under Standing Order 75 relating to report stage amendments with private bills as they do with public bills. It is a question of the right of the Member. A Member, it would seem to me, has the right as given to him by Standing Order 116 in every way to put down notice to require a report stage, to require 48-hour notice between the placing of the bill on the Order Paper and the beginning of report stage, and 24-hours' notice of any amendment to be given. In order to take that right away from Members it would seem to me there would have to be very clear authority somewhere for it.

The honourable Member alludes to the fact that Standing Order 116 only applies except as herein otherwise provided, and refers to Standing Order 109 which is a notice provision requiring 24-hours' notice of an amendment. The fact is I must take that only as a requirement as to notice and not as to substance. Besides that, it is exactly identical to the 24-hour notice requirement in respect of a report stage amendment, and therefore it can scarcely be taken as a departure from the Standing Orders as they relate to report stage amendments.

I therefore must conclude that since Standing Order 116 is really the only authority for setting up all of the other stages and prescribing the manner in which to deal with Private Members' Bills, I have to accept that the same Standing Order provides in exactly the same way for the report stage of private bills as it exists in fact for public bills.

The hour for Private Members' Business expired.

By unanimous consent, the House reverted to "Routine Proceedings".

By unanimous consent, the Notice of a Ways and Means motion with respect to an Anti-Inflation Levy laid upon the Table on Thursday, December 18, 1975, was withdrawn.



The House resumed debate on the motion of Mr. Lalonde, seconded by Mr. Chrétien,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And on the motion of Mr. Gilbert, seconded by Mr. Nystrom, in amendment thereto,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be not now read a second time but that it be read a second time this day six months hence.

And debate continuing;

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Holmes for Mr. Schellenberger on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Lee for Miss Campbell (South Western Nova) on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Dick for Mr. Stevens on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Messrs. Hnatyshyn and Benjamin for Messrs. Munro (Esquimalt-Saanich) and Peters on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Caccia for Mr. Joyal on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Stevens for Mr. Scott on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

---

At 10.28 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 254

# JOURNALS

## OF THE

# HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, FEBRUARY 27, 1976

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

Mr. Speaker, laid upon the Table,—Certified copy of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, 1976, pursuant to subsection (1) of section 19 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/426.

Mr. Speaker, laid upon the Table,—Certified copy of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Quebec, 1976, pursuant to subsection (1) of section 19 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/428.

Mr. Sharp, seconded by Mr. Drury, moved,—That commencing on March 1, 1976, and for the remainder of the Session, Standing Order 15(6) be suspended.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to on the following division:

*(Division No. 112)*

YEAS

Messrs.

Abbott  
Alkenbrack  
Andras  
    (Port Arthur)  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
    (Grenville-Carleton)  
Beatty  
Bégin (Miss)  
Blaker  
Blouin  
Breau  
Caccia  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Chrétien  
Clermont  
Corbin  
Côté  
Cullen  
De Bané  
Dick  
Dinsdale

Dionne  
    (Northumberland-  
    Miramichi)  
Drury  
Duclos  
Dupras  
Ellis  
Ethier  
Fairweather  
Faulkner  
Flynn  
Foster  
Fox  
Francis  
Gauthier  
    (Ottawa-Vanier)  
Gillespie  
Goodale  
Goyer  
Gray  
Guay  
    (St. Boniface)  
Guilbault

Halliday  
Hamilton  
    (Qu'Appelle-Moose  
    Mountain)  
Hees  
Herbert  
Holt (Mrs.)  
Howie  
Huntington  
Isabelle  
Jarvis  
Johnston  
Kaplan  
Kempling  
Lang  
LeBlanc  
    (Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Lessard  
Loiselle  
    (Chambly)  
MacGuigan



## Messrs.

Malone  
Marceau  
Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Mazankowski  
McGrath  
McIsaac  
McRae  
Morin (Mrs.)  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)

Nicholson (Miss)  
Oberle  
Paproski  
Patterson  
Philbrook  
Poulin  
Prud'homme  
Railton  
Raines  
Rompkey  
Rooney  
Scott

Sharp  
Skoreyko  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stollery  
Tessier  
Trudel  
Turner  
Watson  
Wenman  
Whelan  
Wooliams—92

## NAYS

## Messrs.

Brewin  
Broadbent  
Dionne  
(Kamouraska)  
Firth

Gauthier  
(Roberval)  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)

Nystrom  
Peters  
Saltzman—9

The House resumed debate on the motion of Mr. Lalonde, seconded by Mr. Chrétien,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And on the motion of Mr. Gilbert, seconded by Mr. Nystrom, in amendment thereto,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be not now read a second time but that it be read a second time this day six months hence.

And debate continuing;

[At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

## (Public Bills)

Orders Nos. 34, 4, 10, 24, 37, 38, 41, 43 to 48 inclusive, 50, 52, 54 to 56 inclusive and 58 to 63 inclusive were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development of Bill C-264, An Act to provide for the establishment of the Alaska-Yukon Highway Authority (Alaska Highway);

Mr. Oberle, seconded by Mr. Paproski, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

## Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. McKinley for Mr. McGrath on the Standing Committee on Privileges and Elections.

## Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume III, Annual Statements—Life Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies, for the year ended December 31, 1974, pursuant to section 8 of the Department of Insurance Act, chapter I-17, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/167A.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 14, 1975 (*Question No. 2,641*) showing: For each department, agency, board, commission and Crown corporation maintaining an automated operational information system, what is (a) the name of the system (b) the nature and purpose of the system (c) the category and number of persons on whom data is (to be) maintained (d) the category of data (to be) maintained, indicating which category is (to be) stored in computer-accessible files (e) the policy and practice regarding (i) data storage (ii) duration of retention of data and disposal (f) the category of data sources (g) a description of all types of uses (to be) made of data, indicating those involving computer-accessible files, and including all classes of users and the organizational relationships among them (h) the procedure whereby an individual can (i) be informed if he is the subject of data in the system (ii) gain access to such data (iii) contest their accuracy, completeness, pertinence and the necessity for retaining them (i) the title, name and address of the person immediately responsible for the system?—Sessional Paper No. 301-2/2,641A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 13, 1976 (*Question No. 3,280*) showing: How many members of the present Cabinet have had office renovations and new furnishings for either their House of Commons office or their departmental office in the past two years and, in each case, what was the cost of the (a) renovation (b) new furnishings provided on a per item basis?—Sessional Paper No. 301-2/3,280C.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 13, 1976 (*Question No. 3,281*) showing: 1. How many of the present Deputy Ministers have had office renovations carried out in the past two years and, in each case, how long (a) after they assumed

their positions did they have the renovations carried out (b) prior to the start of renovation had renovations previously been carried out?

2. In each case (a) what was the cost of the renovations (b) what did it involve (c) if not completed, what is the estimated cost on completion (d) what was the cost of refurbishing the offices?

3. (a) What was the cost of refurbishing the offices in cases where they were not renovated (b) what was the cost of each item?—Sessional Paper No. 301-2/3,281A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,569*) showing: 1. For the years 1972 and 1974, what was the total expenditure for the Department of (a) Agriculture (b) Manpower and Immigration (c) Industry, Trade and Commerce (d) Labour (e) the Secretary of State (f) Transport (g) Energy, Mines and Resources (h) Indian Affairs and Northern Development (i) External Affairs (j) Consumer and Corporate Affairs for (i) publications (ii) audio visual presentations other than film presentations (iii) film feature presentations?

2. Which departments have (a) television production facilities (b) film equipment (c) radio production facilities and, in each case, what is the (i) nature (ii) dollar value of the facility?—Sessional Paper No. 301-2/3,569B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,642*) showing: 1. What alternative services are being used by each department and agency during the current postal strike to deliver written communications within Canada and what is the estimated monthly cost to each?

2. In each case where commercial delivery services are being employed (a) what is the (i) name of the company (ii) rate or cost of the service (b) by what process was the company selected?—Sessional Paper No. 301-2/3,642B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,765*) showing: 1. From January 1, 1975 to date, how many persons have taken the bilingualism test in the Public Service in order to obtain the 7% bonus?

2. How many (a) English (b) French speaking employees (i) passed (ii) failed such test?

3. What are the assessment criteria?

4. Is the test valid?—Sessional Paper No. 301-2/3,765D.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,793*) showing: 1. On January 1, 1974 and January 1, 1975, by department, how many (a) information officers and (b) support staff were employed by (i) job classification (support staff, trainee, IS 1-6) and (ii) salary range?

2. For the same dates, by department, how many information officer positions were vacant by (a) job classification (b) salary range?

3. By department, what duties and responsibilities were handled by each information officer as of January 1, 1975?

4. By department, what is the total amount to be spent in 1975-76 on information services, including salaries and wages?—Sessional Paper No. 301-2/3,793C.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,795*) showing: 1. For each department, departmental corporation, agency corporation and proprietary corporation, how many employees whose headquarters were in Canada travelled outside of Canada and submitted travel expenses in each fiscal year (a) 1970-71 (b) 1971-72 (c) 1972-73 (d) 1973-74 (e) 1974-75?

2. In each fiscal year and for each department or corporation, what was the total amount expended on employee travel outside of Canada?—Sessional Paper No. 301-2/3,795D.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,857*) showing: 1. During the present fiscal year, how many former Deputy Ministers were on the government payroll as consultants?

2. (a) What are their names (b) what was the nature of their consulting assignments (c) what will be the total amount paid to each and what is the breakdown?—Sessional Paper No. 301-2/3,857B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,860*) showing: 1. For each Minister currently in the Cabinet, how much has been spent since 1970 for (a) renovating (b) redecorating his office in (i) the department (ii) the House of Commons?

2. How much has been spent by the government in the last year to supply briefcases to government employees?

3. What categories of government employees and how many, except for Cabinet Ministers, have governmental (a) cars (b) drivers supplied for them at public expense and what is the total estimated cost of this practice during the current fiscal year?—Sessional Paper No. 301-2/3,860C.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,862*) showing: 1. What were the names of all programmes under which the government made grants to individuals, groups, organizations or corporations and, for each programme, what was the amount granted in (a) 1972 (b) 1973 (c) 1974?

2. In each case, is there a catalogue or brochure showing details of such grants?—Sessional Paper No. 301-2/3,862C.

---

At 5.01 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 255

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, MARCH 1, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 3,531—*Mr. MacDonald* (Egmont)

With reference to the PEI Development Plan for each programme and project covered, what (a) were the actual expenditures in each year of Phase 1 (b) are the anticipated expenditures in the first two years of Phase 2?—*Sessional Paper No. 301-2/3,531*.

*Mr. Blais*, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, *Mr. Stevens*, seconded by *Mr. Paproski*, moved,—That this House deplores the lack of any effective government policies to deal with Canada's worsening trade performance and, especially, the government's failure to provide meaningful incentives to increase productivity and thereby strengthen the competitive export position of Canada's finished and manufactured products.

After debate thereon, proceedings on the motion expired.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

*Mr. Joyal* for *Mr. Caccia* on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

*Mr. Caccia* for *Mr. Abbott* on the Standing Committee on Privileges and Elections.

*Miss Campbell* (South Western Nova) for *Mr. Lee* on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council,—Lists of shareholders in the Chartered Banks of Canada for the financial year ended October 31, 1975, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter B-1, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/68A.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 13, 1976 (*Question No. 3,350*) showing: 1. (a) How many persons have been retained by each department who are in receipt of \$30,000 or more in salary and expenses (b) what are their names (c) what is their mother tongue (d) what special services are they performing (e) what is the actual amount they are receiving?

2. In each case, for what period of time does their contract run?—Sessional Paper No. 301-2/3,350A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 18, 1976 (*Question No. 3,654*) showing: 1. Since April 20, 1968, what amount of public funds was spent on furniture, equipment, fixtures, carpets, etc. in each department for (a) the department office of the Minister (b) the Parliamentary office of the Minister?

2. What is the total expenditure for this period for all departments?—Sessional Paper No. 301-2/3,654A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,721*) showing: 1. What is the total cost involved in the last year for which figures are available for providing at public

expense transportation of any kind for Deputy Ministers including specifically (a) chauffeur driven transportation (b) wages of chauffeurs (c) mileage allowances (d) meal allowances (e) total wages including overtime, etc.?

2. Of the total amount of public funds involved, how much was applied to each department?—Sessional Paper No. 301-2/3,721C.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,765*) showing: 1. From January 1, 1975 to date, how many persons have taken the bilingualism test in the Public Service in order to obtain the 7% bonus?

2. How many (a) English (b) French speaking employees (i) passed (ii) failed such test?

3. What are the assessment criteria?

4. Is the test valid?—Sessional Paper No. 301-2/3,765E.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,860*) showing: 1. For each Minister currently in the Cabinet, how much has been spent since 1970 for (a) renovating (b) redecorating his office in (i) the department (ii) the House of Commons?

2. How much has been spent by the government in the last year to supply briefcases to government employees?

3. What categories of government employees and how many, except for Cabinet Ministers, have governmental (a) cars (b) drivers supplied for them at public expense and what is the total estimated cost of this practice during the current fiscal year?—Sessional Paper No. 301-2/3,860D.

---

At 10.21 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 256

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, MARCH 2, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Chrétien, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

## JULES LÉGER

His Excellency the Governor General transmits to the House of Commons Supplementary Estimates (B) of sums required for the service of Canada for the fiscal year ending on the 31st March, 1976, and, in accordance with the provisions of "The British North America Act, 1867" recommends these Estimates to the House of Commons.

---

The Supplementary Estimates (B), 1975-76, recorded as Sessional Paper No. 301-1/132H.

Pursuant to Standing Order 59(1), on motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Allmand, it was ordered,—That the Supplementary Estimates (B), 1975-76, Tabled this day, be referred to the several Standing Committees of the House, as follows:

*To the Standing Committee on Agriculture*

Agriculture Votes 5b, 15b, 20b, 40b and 50b

*To the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts*

Communications Votes 1b and 15b

Secretary of State Votes 15b, 20b, L21b, 40b, 65b, 75b and 90b

*To the Standing Committee on External Affairs and National Defence*

External Affairs Votes 1b, 10b, 20b, 25b and 30b

National Defence Votes 5b and L20b

*To the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs*

Consumer and Corporate Affairs Vote 35b

Finance Votes 5b, 14b, L31b and L17b

Industry, Trade and Commerce Votes 1b, 10b, L37b, 65b and 70b

National Revenue Votes 1b, 5b and 10b

*To the Standing Committee on Fisheries and Forestry*

Environment Votes 1b, 5b, 15b, L23b, 25b, 35b and L40b



*To the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs*

Consumer and Corporate Affairs Vote 25b

National Health and Welfare Votes 1b, 25b, 46b and 50b

Urban Affairs Votes 1b, 15b, 25b and 40b

*To the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development*

Indian Affairs and Northern Development Votes 5b, 10b, L23b, 25b, 35b, L62b and L80b

*To the Standing Committee on Justice and Legal Affairs*

Justice Votes 1b, 15b and 25b

Solicitor General Votes 1b, 5b and 15b

*To the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration*

Labour Votes 1b and 5b

Manpower and Immigration Votes 1b, 5b and 20b

*To the Standing Committee on Management and Members' Services*

Parliament Vote 5b

*To the Standing Committee on Miscellaneous Estimates*

Finance Vote 15b

Privy Council Vote 25b

Supply and Services Votes 5b and 20b

Treasury Board Votes 10b and 20b

*To the Standing Committee on National Resources and Public Works*

Energy, Mines and Resources Votes 1b, 5b, L16b, 20b, 25b and 70b

Public Works Votes 5b, 10b, 20b, 40b and 45b

*To the Standing Committee on Regional Development*

Regional Economic Expansion Votes 25b and 31b

*To the Standing Committee on Transport and Communications*

Transport Votes 1b, L3b, 10b, 30b, L56b, 62b, 63b, 85b, 86b, 88b, 92b, 99b, L101b and 102b

*To the Standing Committee on Veterans Affairs*

Veterans Affairs Votes 5b, 10b, 30b and 45b

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 4,074—Mr. Gauthier (Roberval)

Has the Department of Manpower and Immigration granted any funds in the Constituency of Roberval under the (a) Local Initiatives (b) Opportunities for Youth (c) LEAP programmes and, if so, in each case, what was the (i) amount granted (ii) nature of the project (iii) municipality involved since the beginning of the grants up to and including 1975?—Sessional Paper No. 301-2/4,074.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the motion of Mr. Lalonde, seconded by Mr. Chrétien,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And on the motion of Mr. Gilbert, seconded by Mr. Nystrom, in amendment thereto,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be not now read a second time but that it be read a second time this day six months hence.

And debate continuing;

(At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Order made Friday, February 27, 1976)

(Public Bills)

Orders Nos. 34, 4, 10, 24, 37, 38, 41, 43 to 48 inclusive, 50, 52, 54 to 56 inclusive, 58 to 63 inclusive, 66 and 68 to 71 inclusive, having been called, were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on External Affairs and National Defence of Bill C-272, An Act to provide for the establishment of a Canada-Alaska and Maine Corridors Authority;

#### STATEMENT BY MR. DEPUTY SPEAKER

MR. DEPUTY SPEAKER: Before proceeding with consideration of Bill C-272, I feel I should inform honourable Members that the Chair has some hesitation about the procedural acceptability of this Bill.

Although the mover, the honourable Member for Laprairie (Mr. Watson) might argue that the proposal is more permissive than mandatory or compulsory, I feel this type of a proposal should better be put in the form of a notice of

motion than a bill. It is the opinion of the Chair that if the full purpose of Bill C-272 were achieved, which is to create an authority to advise the government to reach an agreement with the Government of the United States and if such an agreement came about in the end, it would involve an expenditure of millions of dollars. So indirectly the Bill, although it does not do so directly, could create the need for a substantial expenditure of money and thus be a burden on the Crown. Because of the agreement honourable Members have reached so far as proceeding with this Bill is concerned and also because some similar bills have been debated in this House in the past, I am prepared at this time to let the House proceed with the consideration of this Bill but not without registering a *caveat* about borderline bills of this type which to my mind should be in the form of notices of motions rather than bills.

I do not want these proceedings to be taken as a precedent for the future to be used by honourable Members for the presentation of a similar bill. I think the Chair must become more meticulous in looking at such bills especially those bills that would allow the government, advise, permit or suggest but which at the same time indirectly would have some money implications. This being said I shall put the motion to the House for debate.

---

Mr. Watson, seconded by Mr. Dupras, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Lalonde, seconded by Mr. Chrétien,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And on the motion of Mr. Gilbert, seconded by Mr. Nystrom, in amendment thereto,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be not now read a second time but that it be read a second time this day six months hence.

And debate continuing;

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Hees for Mr. Darling on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Condon for Mr. Flynn on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Abbott for Mr. Caccia on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Firth for Mr. Orlikow on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Caccia for Mrs. Campagnolo on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Scott for Mr. McGrath on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Caccia for Mr. Joyal on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. MacGuigan for Mr. Raines on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Maine and Martin for Messrs. Dionne (Northumberland-Miramichi) and Côté on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. McKinley for Mr. Johnston on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

---

At 10.28 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 257

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, MARCH 3, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

By unanimous consent, Mr. Chrétien, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copy of a letter, dated March 2, 1976, from the Honourable Jean Chrétien to the Prime Minister of Canada, regarding an allegation made by Mr. Justice Kenneth MacKay. (French).—Sessional Paper No. 301-7/45.

Mr. Faulkner, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of (1) Letters dated February 24, 1976 between the Canadian Film Development Corporation and Famous Players Limited relating to the Quota and Investment Programme.

(2) Famous Players Report for the months of August, September and October 1975.

(3) Letter dated February 19, 1976 from the Canadian Film Development Corporation to Odeon Theatres (Canada) Limited relating to the Quota and Investment Programme. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/46.

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection signed by the honourable Members for Wetaski-

win, Edmonton-Strathcona, Medicine Hat, Pembina, Edmonton Centre, Battle River, Edmonton West, Red Deer, Peace River and Edmonton East, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Alberta.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

The House resumed debate on the motion of Mr. Lalonde, seconded by Mr. Chrétien,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And on the motion of Mr. Gilbert, seconded by Mr. Nystrom, in amendment thereto,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be not now read a second time but that it be read a second time this day six months hence.

And debate continuing;

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Johnston and Raines for Messrs. McKinley and MacGuigan on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Dionne (Northumberland-Miramichi) and Côté for Messrs. Maine and Martin on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Friesen for Mr. MacKay on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mrs. Campagnolo for Mr. Caccia on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Flynn for Mr. Condon on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Loiselle (Chambly) for Mr. McRae on the Standing Committee on Transport and Communications.

---

At 6.01 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 258

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, MARCH 4, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Order in Council P.C. 1976-507, dated March 4, 1976, ordering the issuance of a writ for a by-election in the Electoral District of St. John's West, Newfoundland. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/47.

The Order being read for the consideration of an amendment made by the Senate to amendments made by the House of Commons to Bill S-10, An Act to amend the Feeds Act;

Mr. Whelan, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the amendment to the amendments be now read a second time and be concurred in.

And a point of order having been raised by the honourable Member for Red Deer (Mr. Towers), Mr. Speaker reserved his decision.

The House resumed debate on the motion of Mr. Sharp for Mr. Marchand (Langelier), seconded by Mr. Ouellet,—That Bill S-8, An Act respecting the use of national safety marks in relation to motor vehicle tires and to provide for safety standards for certain motor vehicle tires imported into or exported from Canada or sent or conveyed from one province to another, be now read a second time and

referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

After further debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Veterans Affairs of Bill C-86, An Act to amend the Veterans Insurance Act and the Returned Soldiers' Insurance Act;

Mr. MacDonald (Cardigan), seconded by Mr. Lang, moved,—That the Bill be now read a second time and, by unanimous consent, referred to a Committee of the Whole.

And debate arising thereon;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(4)]

(*Private Bills*)

The Order being read for the consideration of the report stage of Bill S-30, An Act to incorporate Continental Bank



of Canada, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs;

And a point of order having been raised by the honourable Member for Kenora-Rainy River (Mr. Reid).

#### RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I return to the original difficulty, the proposal of the honourable Member for Kenora-Rainy River (Mr. Reid) that these motions should all be ruled out of order at the same time, because their combined effect would be an expanded negative at this stage of the Bill. Having listened to argument, I am not persuaded that that ought to be done. The question is, if these motions pass, will there still be an act, and a bank? There is considerable difference of opinion about that, which is exactly the point. Whether the bank survives in the form which the proponents of the Bill want or in some other form is a matter for debate and discussion. I must be persuaded absolutely that there would be no bank as a result of the combined effect of these motions.

Bearing in mind that, individually, each motion ought to be considered. I do not say, because all these motions ought to be considered one at a time, that I am ruling all of them as being in order. Far from it. Some of the motions may clearly offend our procedures in being expanded negatives in respect of the particular clauses to which they refer. That may be the case. But, because one, two or three motions may fall in that category, that does not lead me to conclude that I have power at this stage to so rule on all of them.

To carry the argument further, if three or four motions are out of order for the reasons stated, presumably they will be set aside by the Chair for discussion and argument. That means that the remaining motions are in order, within our procedures.

If the effect of this process is to reduce on the *Order Paper* the number of motions, some of which are out of order, to a smaller number all in order, then, obviously, that is the right course for the House to follow in this procedure.

For example, to consider Motion No. 1, I can hardly accept the argument that the Bill would fall to the ground, or the bank cease to be a bank as envisaged by the proposer of the Bill, if Motion No. 1 were to carry.

It is in fact an accepting provision which is being taken out. That being the case with one of the motions, it is obvious that argument ought to proceed on each motion individually. Of course, procedural arguments can be raised as we go.

I may say at the same time there has been a suggestion that a point of order will be put forward on the opposite point of view. That is because of some regulation concerning the Bill *vis-à-vis* a pro forma bill respecting the incorporation of banks. I may give advance warning. I will hear argument and discussion on it, but I must say that if there is any merit to the argument, and I have not examined the details to see whether there is, there seems to be a funda-

mental difficulty with that argument that this is an improper stage of this legislation to raise that kind of argument.

This Bill has gone through all stages in one House and all but the last two stages in this House. It certainly seems to the Chair to be totally improper to now raise general objections to the form the Bill is in. If that was a valid argument at any time, it ought to have been made at some other stage rather than now at the report stage. I would certainly have to be persuaded there is some reason why this Bill ought to be stopped at this stage when that argument either was not advanced at all or not advanced at the earlier stage when that kind of argument should have been considered.

Having said that, if there is any further consideration of that or any other point of order, I will be pleased to receive it. Otherwise, the House ought to move on to the consideration of these motions *seriatim*.

---

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. MacDonald (Cardigan), seconded by Mr. Lang,—That Bill C-86, An Act to amend the Veterans Insurance Act and the Returned Soldiers' Insurance Act, be now read a second time and, by unanimous consent, referred to a Committee of the Whole.

After further debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at the report stage, on division, read the third time, on division, and passed.

The Order being read for the consideration of the report stage of Bill C-61, An Act to provide a maritime code for Canada, to amend the Canada Shipping Act and other Acts in consequence thereof and to enact other consequential or related provisions, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Transport and Communications;

Mr. Marchand (Langelier) for Mr. Lang, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That Bill C-61, An Act to provide a maritime code for Canada, to amend the Canada Shipping Act and other Acts in consequence thereof and to enact other consequential or related provisions, be amended in Clause 8 of the French version by striking out lines 16 to 18 at page 12 and substituting the following therefor:

"a) le transport par eau, ou par eau et par voie de surface, des marchandises ou des passagers, ainsi que le remorquage, directement ou avec escale à l'étranger,".

Mr. Marchand (Langelier) for Mr. Lang, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That Bill C-61, An Act to provide a maritime code for Canada, to amend the Canada Shipping Act and other Acts in consequence thereof and to enact other consequential or related provisions, be amended in Clause 11 of the French version by deleting subclause (2) at pages 14 and 15 and substituting the following therefor:

"(2) La Commission canadienne des transports ne peut délivrer la licence prévue au paragraphe (1) que si le requérant la convainc

a) qu'il est dans l'intérêt public d'utiliser un navire autre qu'un navire canadien compte tenu de l'usage particulier auquel le navire visé par la demande est destiné;

b) que le navire visé par la demande présente les caractéristiques nécessaires à cet usage."

After debate thereon, the question being put on the motions, it was agreed to, on division.

Mr. Forrestall, seconded by Mr. Crouse, moved,—That Bill C-61, An Act to provide a maritime code for Canada, to amend the Canada Shipping Act and other Acts in consequence thereof and to enact other consequential or related provisions, be amended in Clause 8 by deleting line 20 at page 12 and substituting the following therefor:

"Canada: and, for better ensuring the attainment of the said purposes, any port or place in the islands of St. Pierre and Miquelon shall be deemed to be a port or place in Canada, and the Governor in Council may, by order, provide that any other port or place not in Canada shall be deemed to be in Canada."

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich), seconded by Mr. Baker (Grenville-Carleton), moved,—That Bill C-61, An Act to provide a maritime code for Canada, to amend the Canada Shipping Act and other Acts in consequence thereof and to enact other consequential or related provisions, be amended in Clause 8 by deleting line 30 at page 12 and substituting the following therefor:

"whether directly or by way of a foreign port or place and when carrying passengers whether or not the passengers leave the ship at a port or place in Canada and if the passengers leave the ship at a port or place in Canada whether they do so definitely or merely for a temporary period;"

And debate arising thereon;

#### *(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Alexander and MacGuigan for Messrs. Fairweather and Marceau on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Fairweather for Mr. Alexander on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Caccia for Mrs. Campagnolo on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Marceau for Mr. Roberts on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Stanbury, Philbrook and Maine for Miss Bégin, and Messrs. Bussièrès and Langlois on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Guay (St. Boniface) for Mr. McIsaac on the Standing Committee on Management and Members' Services.

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 12, 1976 (*Question No. 3,255*) showing: 1. For each department and agency, what was the total (a) budget allocation for (b) number of persons employed as (i) casual (ii) term casual (iii) other temporary employees for the fiscal year 1975-76, as of October 1, 1975?

2. In each case, how much of the budget, in dollars, had been spent as of October 1, 1975?—Sessional Paper No. 301-2/3,255C.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 12, 1976 (*Question No. 3,258*) showing: 1. For each department and agency (a) on what date was the most recent reorganization completed (b) what contracts were awarded in connection with the most recent reorganization (c) what was the total cost of such contracts?

2. In each case (a) what contracts are currently in effect in connection with possible or anticipated reorganization (b) what are the amounts of such contracts?—Sessional Paper No. 301-2/3,258B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 13, 1976 (*Question No. 3,280*) showing: How many members of the present Cabinet have had office renovations and new furnishings for either their House of Commons office or their departmental office in the past two years and, in each case, what was the cost of the (a) renovation (b) new furnishings provided on a per item basis?—Sessional Paper No. 301-2/3,280D.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 18, 1976 (*Question No. 3,654*) showing: 1. Since April 20, 1968, what amount of public funds was spent on furniture, equipment, fixtures, carpets, etc. in each department for (a) the department office of the Minister (b) the Parliamentary office of the Minister?

2. What is the total expenditure for this period for all departments?—Sessional Paper No. 301-2/3,654B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,792*)

showing: 1. On January 1, 1971 and January 1, 1975, by department, what were the number of persons employed on a (a) term basis (b) contract basis (c) casual basis by (i) classification (ii) salary range?

2. For the same dates and in each case, what benefits were payable to such employees by (a) classification (b) salary level (where applicable)?—Sessional Paper No. 301-2/3,792D.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,795*) showing: 1. For each department, departmental corporation, agency corporation and proprietary corporation, how many employees whose headquarters were in Canada travelled outside of Canada and submitted travel expenses in each fiscal year (a) 1970-71 (b) 1971-72 (c) 1972-73 (d) 1973-74 (e) 1974-75?

2. In each fiscal year and for each department or corporation, what was the total amount expended on employee travel outside of Canada?—Sessional Paper No. 301-2/3,795E.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,797*) showing: 1. By department, Commission and Crown corpo-

rations, etc., how many public servants earning over \$18,000 in the past year received overtime pay?

2. How many received overtime pay (a) up to \$1,000 (b) between \$1,000 and \$2,000 (c) between \$2,000 and \$3,000 (d) between \$3,000 and \$4,000 (e) between \$4,000 and \$5,000 (f) \$5,000 and over?—Sessional Paper No. 301-2/3,797B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,860*) showing: 1. For each Minister currently in the Cabinet, how much has been spent since 1970 for (a) renovating (b) redecorating his office in (i) the department (ii) the House of Commons?

2. How much has been spent by the government in the last year to supply briefcases to government employees?

3. What categories of government employees and how many, except for Cabinet Ministers, have governmental (a) cars (b) drivers supplied for them at public expense and what is the total estimated cost of this practice during the current fiscal year?—Sessional Paper No. 301-2/3,860E.

---

At 10.30 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 259

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, MARCH 5, 1976

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of a Bibliography of Source Materials relating to Bills C-83 and C-84. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/48.

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection signed by the honourable Members for Northwest Territories, Cape Breton-East Richmond, Regina-Lake Centre, Greenwood, Yorkton-Melville, Nickel Belt, Sault Ste. Marie, Winnipeg North, Timiskaming and Nanaimo-Cowichan-The Islands, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Northwest Territories.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

Bill C-61, An Act to provide a maritime code for Canada, to amend the Canada Shipping Act and other Acts in consequence thereof and to enact other consequential or related provisions, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Transport and Communications, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Forrestall, seconded by Mr. Crouse,—That Bill C-61, An Act to provide a maritime code for Canada, to amend the Canada Shipping Act and other Acts in consequence thereof and to enact other consequential or related provisions, be amended in Clause 8 by deleting line 20 at page 12 and substituting the following therefor:

"Canada: and, for better ensuring the attainment of the said purposes, any port or place in the islands of St. Pierre and Miquelon shall be deemed to be a port or place in Canada, and the Governor in Council may, by order, provide that any other port or place not in Canada shall be deemed to be in Canada,".

And on the motion of Mr. Munro (Esquimalt-Saanich), seconded by Mr. Baker (Grenville-Carleton),—That Bill C-61, An Act to provide a maritime code for Canada, to amend the Canada Shipping Act and other Acts in consequence thereof and to enact other consequential or related provisions, be amended in Clause 8 by deleting line 30 at page 12 and substituting the following therefor:

"whether directly or by way of a foreign port or place and when carrying passengers whether or not the passengers leave the ship at a port or place in Canada and if the passengers leave the ship at a port or place in Canada whether they do so definitely or merely for a temporary period;".

After further debate, the question being put on the motions, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Mr. Forrestall, seconded by Mr. McGrath, moved,—That Bill C-61, An Act to provide a maritime code for Canada, to amend the Canada Shipping Act and other Acts in consequence thereof and to enact other consequential or related provisions, be amended in Clause 10 by deleting lines 31 and 32 at page 14 and substituting the following therefor:

"renewal or terminating later than September 24, 1978."

After debate thereon, the question being put on the motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Mr. Forrestall, seconded by Mr. McGrath, moved,—That Bill C-61, An Act to provide a maritime code for Canada, to amend the Canada Shipping Act and other Acts in consequence thereof and to enact other consequential or related provisions, be amended in Clause 11 by

- (a) deleting the word "and" in line 6 at page 15
- (b) striking out line 9 at page 15 and substituting the following therefor:

coasting trade of Canada; and

(c) while the ship is operating under the licence, the employees aboard will be Canadian or landed immigrants, and the operator of the ship will comply with the *Canada Labour Code*, the *Immigration Act*, the *Merchant Seamen Compensation Act* and, in general, with the laws, regulations and standards that are applicable to a business or enterprise operated in Canada under federal jurisdiction."

Mr. Forrestall, seconded by Mr. McGrath, moved,—That Bill C-61, An Act to provide a maritime code for Canada, to amend the Canada Shipping Act and other Acts in consequence thereof and to enact other consequential or related provisions, be amended in Clause 11 by adding immediately after line 48 at page 15 the following:

"(6) Any person having an interest therein may make oral or written representations to the Canadian Transport Commission in respect of the issuance, suspension, cancellation or renewal of a licence applied for or issued under this section."

After debate thereon, the questions being put on the motions, pursuant to section 11 of Standing Order 75, recorded divisions were deferred.

Motion numbered 8, standing in the name of the honourable Member for Dartmouth-Halifax East (Mr. Forrestall), having been called, as follows:

That Bill C-61, An Act to provide a maritime code for Canada, to amend the Canada Shipping Act and other Acts in consequence thereof and to enact other consequential or related provisions, be amended in SCHEDULE I at page 19 by inserting therein the following:

- (a) under the heading Item: "1"
- (b) under the heading Act Affected:  
"Arctic Waters Pollution Prevention Act  
R.S., c.2 (1st Supp.)"
- (c) under the heading Amendment:

"The following section is inserted immediately after section 13:

"13.1. In any case where there is exploration for, development or exploitation of the natural resources of a Canadian Arctic area on any land adjacent to the arctic waters, no ship shall be used in the arctic waters in such exploration, development or exploitation or in the transportation of any such

natural resources unless it is a Canadian registered ship: except that the Governor in Council may, by order subject to affirmative resolution of Parliament, exempt from the application of this section a ship that is not a Canadian registered ship."

and by renumbering subsequent Items accordingly.

Mr. Acting Speaker ruled the motion out of order on the grounds that it was beyond the scope of the Bill.

[At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

#### (Notices of Motions)

Notices of Motions Nos. 2, 15, 19, 20, 34 and 37, having been called, were allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate on the motion of Mr. MacLean, seconded by Mr. McKinley,—That, in the opinion of this House, the government should consider setting up, in co-operation with the provinces, an Institute of Human Environmental Studies to determine, among other matters (a) the degree of air, soil, water and noise pollution the human species can tolerate without serious effects on physical and mental health (b) the type of environment which stimulates the most desirable qualities of physical and mental health in the human species (c) the type of national development which would give satisfactory environment to the greatest possible number of Canadians (d) the minimum of modifications to the present day indiscriminate and largely unplanned growth of our metropolitan areas necessary to put within reach of the inhabitants of these areas a quality of environment which would provide (i) adequate housing (ii) adequate recreational facilities, including parkland (iii) adequate social infra-structure, such as transportation, education, hospital and recreation facilities.—(Notice of Motion No. 5).

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

#### Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Schellenberger and Hamilton (Swift Current-Maple Creek) for Messrs. Malone and Oberle on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Messrs. Oberle and Malone for Messrs. Hamilton (Swift Current-Maple Creek) and Schellenberger on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Kempling for Mr. Hees on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. McGrath for Mr. Baker (Grenville-Carleton) on the Standing Committee on Procedure and Organization.

Messrs. Lachance and Maine for Messrs. Blais and O'Connell on the Standing Committee on Procedure and Organization.

Mr. Boulanger for Mr. Portelance on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. LeBlanc (Westmorland-Kent), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Operations under the Fisheries Development Act for the year ended March 31, 1975, pursuant to section 10 of the Act, chapter F-21, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/292A.

---

*Returns and Reports Deposited with  
The Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the

---

At 5.00 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 260

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, MARCH 8, 1976

2.00 o'clock p.m.

#### PRAYERS

By unanimous consent, Mr. Chrétien, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copy of a letter, dated March 3, 1976, from Mr. Justice Kenneth C. Mackay to Messrs. Guy, Vaillancourt, Bertrand, Bourgeois & Laurent, Barristers, Montreal, Quebec.—Sessional Paper No. 301-7/45A.

Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of the Recommendations, dated February 26, 1976, of the Anti-Inflation Board regarding suppliers in the construction, grain handling, longshoring, shipping and trucking industries who bargain collectively, together with a paper entitled: "Application of Guidelines to Suppliers who engage in Association Bargaining". (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/134C.

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Lalonde, by leave of the House, introduced Bill C-87, An Act to amend or repeal certain statutes to enable restraint of government expenditures, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and Recommendation of the Governor General pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to amend or repeal certain statutes to enable restraint of government expenditures, to provide for training allowance rates under the Adult Occupational Training Act to be determined as provided by regulation.

Mr. Lang, seconded by Mr. Basford, by leave of the House, introduced Bill C-88, An Act to amend the Canadian Wheat Board Act (No. 2), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and Recommendation of the Governor General pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to amend the Canadian Wheat Board Act to pay allowances and expenses to members of the Advisory Committee in the manner provided.

By unanimous consent, on motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Gillespie, it was ordered,—That Members of the Standing Committee on External Affairs and National Defence be empowered to travel to Washington, D.C. from March 10, 1976 to March 12, 1976 in relation to the Committee's Order of Reference relating to International Develop-

ment and that the necessary support staff do accompany them.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime.

Mr. Basford, seconded by Mr. Allmand, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate arising thereon;

Mr. Woolliams, seconded by Mr. Hees, proposed to move in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, for the purpose of considering a more proper legislative division thereof."

Mr. Acting Speaker reserved his decision as to the acceptability of the proposed amendment.

Debate was resumed on the motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Allmand,—That Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing;

Mr. Acting Speaker informed the House that he had received an objection signed by the honourable Members for Norfolk-Haldimand, Kootenay West, Victoria-Haliburton, Perth-Wilmot, Oxford, Elgin, Huron-Middlesex, York-Simcoe, Lambton-Kent, Grey-Simcoe, Winnipeg South Centre, Dauphin and Palliser, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

(At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Order made Friday, February 27, 1976)

#### (Notices of Motions)

Notices of Motions Nos. 2, 15, 19, 20, 34, 37, 1, 42 and 4, having been called, were allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, Mr. Kaplan, seconded by Mr. Lachance, moved,—That, in the opinion of this House, the

government should consider the advisability of taking immediate steps to establish a service award to past and present members of the Canadian Armed Forces serving in the North Atlantic Treaty Organization, along the lines of awards already existing for members of the Canadian Armed Forces serving in the United Nations peace keeping brigades, recognizing that the North Atlantic Treaty Organization servicemen deserve the same recognition.—(Notice of Motion No. 43).

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Debate was resumed on the motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Allmand,—That Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing;

#### (Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

#### Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Epp for Mr. Ritchie on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Gillies for Mr. Smith (Churchill) on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Messrs. Maine, Leblanc (Laurier), Francis and Whittaker for Messrs. Côté, O'Connell, Corbin and Alexander on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

#### Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Minister of Industry, Trade and Commerce under the Corporations and Labour Unions Returns Act—Part I—Corporations for the year ended December



31, 1973, pursuant to subsection (1) of section 18 of the Corporations and Labour Unions Returns Act, chapter C-31, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/115C.

By Mr. Ouellet, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1976-302, dated February 17, 1976, amending Order in Council P.C. 1954-1976 of Decem-

ber 15, 1954, as amended, pursuant to section 180(2) of the Bankruptcy Act, chapter B-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/284.

---

At 10.31 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 261

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, MARCH 9, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Crouse, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Fifth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Friday, January 30, 1976: That the Report on the Study of the Accounts of Canada be referred to the Standing Committee on Public Accounts, your Committee gave consideration to this Report and after hearing witnesses and considering the evidence adduced thereon, makes the following report to the House:

Your Committee was assisted in its deliberations by the following witnesses:

*From the Auditor General's Office:*

Mr. J. J. Macdonell, Auditor General of Canada;

Mr. J. R. Douglas, Assistant Auditor General;

Mr. L. Denis Desautels, Director General, Public Accounts and International Audits.

*From Supply and Services Canada:*

Mr. J. L. Fry, Deputy Minister of Services and Deputy Receiver-General of Canada.

*From the Interdepartmental Committee:*

Mr. N. Glenn Ross, F.C.A.—Coopers & Lybrand, Ottawa;

Mr. S. J. Handfield-Jones, Assistant Deputy Minister, Fiscal Policy and Economic Analysis Branch, Department of Finance;

Dr. A. G. Irvine, Director General, Government of Canada Accounting Branch, Supply and Services Canada;

Mr. L. M. McGimpsey, Director, Financial Policy Evaluation, Financial Administration Division, Treasury Board.

*From the Office of the Secretary of the Treasury Board:*

Mr. G. F. Osbaldeston, Secretary;

Mr. S. Mensforth, Assistant Secretary, Financial Policy Division.

Your Committee observed that the Study of the Accounts of Canada, the first of its kind since 1920, has accomplished much by examining the purposes, principles and practices that govern the form of the Accounts of Canada. Many of the recommendations contained in the Study are in response to concerns raised by your Committee and the Auditor General of Canada in their respective reports of past years to this House.

Many accounting anomalies and inconsistencies in reporting were brought to the attention of your Committee. In the past these have made the Estimates and the Accounts of Canada difficult for parliamentarians and



others to understand. Your Committee concludes that the recommendations contained in the Study of the Accounts, if implemented, would correct many of these difficulties.

After careful examination of the Study and having been assured by the Auditor General that the measures being proposed are sound and in accordance with current accounting standards and principles, your Committee hereby endorses the 41 recommendations contained in the Study of the Accounts of Canada.

Your Committee therefore recommends that the Treasury Board should implement these recommendations as soon as it is technically possible to do so.

Your Committee further recommends that the accounting principles and practices contained in the Study be formally enunciated in the introductory notes of Volume I of the Public Accounts of Canada, to coincide with the implementation of the recommendations. Thereby the recommendations would be incorporated in the notes as an integral part of the summary financial statements of the Government of Canada.

There are, however, certain specific areas where your Committee is not satisfied that sufficient attention has been given and where further study is necessary by the appropriate authorities. These areas are:

the accounting of current and future loans to other governments;

the accounting of current and future loans to government-controlled organizations whose financing is unrealistic and who therefore may not be in a position to repay such loans;

the classification of Crown corporations under Schedules C and D of the Financial Administration Act in accordance with the principles outlined in the Study; and

the use of improper or unacceptable accounting principles by Crown corporations.

Your Committee in future will consider very seriously those cases where recorded expenditures are in excess of appropriation authority since this is fundamental to parliamentary control. As a result, your Committee recommends that the Auditor General should clearly identify in his annual report to the House of Commons those cases of over-expenditure.

Because of the high priority it has attached to this highly technical and authoritative study, your Committee recommends that consideration be given to the advisability of having the Treasury Board authorize the publication of the Report on the Study of the Accounts of Canada on a cost recovery basis so that all governments, academic institutions, professional institutes, and other interested groups and citizens could take advantage of this significant body of knowledge.

Your Committee appreciates the regular progress reports received from the Treasury Board Secretariat. These reports have saved the Public Accounts Committee time and effort in their subsequent deliberations. Your Commit-

tee would be pleased to receive similar progress reports on the implementation of the Study's recommendations.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 37, 39 to 45 inclusive, First Session, Thirtieth Parliament*), is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 147 to the Journals*).

Bill C-61, An Act to provide a maritime code for Canada, to amend the Canada Shipping Act and other Acts in consequence thereof and to enact other consequential or related provisions, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Transport and Communications, was again considered at the report stage.

Mr. Lang, seconded by Mr. Basford, moved,—That Bill C-61, An Act to provide a maritime code for Canada, to amend the Canada Shipping Act and other Acts in consequence thereof and to enact other consequential or related provisions, be amended in SCHEDULE III by striking out lines 28 and 29 at page 59 and substituting the following therefor:

"(2) The Minister shall provide a suitable place for".

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Forrestall, seconded by Mr. Crouse,—That Bill C-61, An Act to provide a maritime code for Canada, to amend the Canada Shipping Act and other Acts in consequence thereof and to enact other consequential or related provisions, be amended in Clause 8 by deleting line 20 at page 12 and substituting the following therefor:

"Canada: and, for better ensuring the attainment of the said purposes, any port or place in the islands of St. Pierre and Miquelon shall be deemed to be a port or place in Canada, and the Governor in Council may, by order, provide that any other port or place not in Canada shall be deemed to be in Canada."

And on the motion of Mr. Munro (Esquimalt-Saanich), seconded by Mr. Baker (Grenville-Carleton),—That Bill C-61, An Act to provide a maritime code for Canada, to amend the Canada Shipping Act and other Acts in consequence thereof and to enact other consequential or related provisions, be amended in Clause 8 by deleting line 30 at page 12 and substituting the following therefor:

"whether directly or by way of a foreign port or place and when carrying passengers whether or not the passengers leave the ship at a port or place in Canada and if the passengers leave the ship at a port or place in Canada whether they do so definitely or merely for a temporary period;"

And the question being put on the motions, it was negatived on the following division:

### (Division No. 113)

YEAS

Messrs.

Alexander  
Alkenbrack  
Andre  
(Calgary Centre)

Baker  
(Grenville-Carleton)  
Benjamin  
Brisco

Caouette  
(Villeneuve)  
Caouette  
(Témiscamingue)

## Messrs.

Clark  
(Rocky Mountain)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Coates  
Crouse  
Darling  
Dick  
Dionne  
(Kamouraska)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Ellis  
Epp  
Fairweather  
Forrestall  
Fortin  
Gauthier  
(Roberval)  
Gilbert  
Gillies  
Grafftey  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-  
Maple Creek)  
Hargrave

Hees  
Hnatyshyn  
Hogan  
Holmes  
Howie  
Jarvis  
Johnston  
Kempling  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Knowles  
(Norfolk-Halifax)  
Korchinski  
La Salle  
Lawrence  
Leggatt  
MacDonald  
(Egmont)  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the  
Islands)  
MacKay  
MacLean  
Marshall  
Masniuk  
Matte  
Mazankowski  
McCain  
McCleave  
McKenzie

## NAYS

## Messrs.

Abbott  
Allmand  
Anderson  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Basford  
Bécharde  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker  
Boulanger  
Breau  
Buchanan  
Bussièrès  
Caccia  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Chrétien  
Clermont  
Comtois  
Condon  
Corriveau  
Cyr  
Daudlin  
De Bané  
Demers  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Drury  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Ethier

Fleming  
Flynn  
Foster  
Fox  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gillespie  
Goodale  
Goyer  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Harquail  
Herbert  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Isabelle  
Joyal  
Kaplan  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Landers  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Lessard  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley

McKinley  
McKinnon  
Muir  
Neil  
Nowlan  
Paproski  
Peters  
Reynolds  
Ritchie  
Roche  
Rondeau  
Rynard  
Saltsman  
Schellenberger  
Schumacher  
Scott  
Skoreyko  
Smith  
(Churchill)  
Stanfield  
Stevens  
Stewart  
(Marquette)  
Symes  
Towers  
Wenman  
Whiteway  
Whittaker  
Wise  
Wooliams—82

MacDonald  
(Cardigan)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacEachen  
MacFarlane  
MacGuigan  
Maine  
Marceau  
Marchand  
(Langelier)  
Martin  
McIsaac  
McRae  
Munro  
(Hamilton East)  
Nicholson (Miss)  
O'Connell  
Olivier  
Ouellet  
Parent  
Pearsall  
Penner  
Philbrook  
Pinard  
Poulin  
Raiton  
Raines  
Reid  
Roberts  
Robinson  
Rooney  
Roy  
(Timmins)  
Roy  
(Laval)  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stanbury

## Messrs.

Stollery  
Tessier  
Trudeau

Trudel  
Turner  
Watson

Yanakis  
Young—112

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Forrestall, seconded by Mr. McGrath,—That Bill C-61, An Act to provide a maritime code for Canada, to amend the Canada Shipping Act and other Acts in consequence thereof and to enact other consequential or related provisions, be amended in Clause 10 by deleting lines 31 and 32 at page 14 and substituting the following therefor:

"renewal or terminating later than September 24, 1978."

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

*(Division No. 114)*

## YEAS

## Messrs.

Alexander  
Alkenbrack  
Andre  
(Calgary Centre)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Benjamin  
Brisco  
Caouette  
(Villeneuve)  
Caouette  
(Témiscamingue)  
Clark  
(Rocky Mountain)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Coates  
Crouse  
Darling  
Dick  
Dionne  
(Kamouraska)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Ellis  
Epp  
Fairweather  
Forrestall  
Fortin  
Gauthier  
(Roberval)  
Gilbert  
Gillies  
Grafftey

Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-  
Maple Creek)  
Hargrave  
Hees  
Hnatyshyn  
Hogan  
Holmes  
Howie  
Jarvis  
Johnston  
Kempling  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Knowles  
(Norfolk-Halifax)  
Korchinski  
La Salle  
Lawrence  
Leggatt  
MacDonald  
(Egmont)  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the  
Islands)  
MacKay  
MacLean  
Marshall  
Masniuk  
Matte

Mazankowski  
McCain  
McCleave  
McKenzie  
McKinley  
McKinnon  
Muir  
Neil  
Nowlan  
Paproski  
Peters  
Reynolds  
Ritchie  
Roche  
Rynard  
Rondeau  
Saltsman  
Schellenberger  
Schumacher  
Scott  
Skoreyko  
Smith  
(Churchill)  
Stanfield  
Stevens  
Stewart  
(Marquette)  
Symes  
Towers  
Wenman  
Whiteway  
Whittaker  
Wise  
Wooliams—82

## NAYS

## Messrs.

Abbott  
Allmand  
Anderson

Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)

Baker  
(Gander-Twillingate)  
Basford

## Messrs.

Bécharde  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker  
Boulanger  
Breau  
Buchanan  
Bussièrès  
Caccia  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Chrétien  
Clermont  
Comtois  
Condon  
Corriveau  
Cyr  
Daudlin  
De Bané  
Demers  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Drury  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Ethier  
Fleming  
Flynn  
Foster  
Fox  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gillespie

Goodale  
Goyer  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Harquail  
Herbert  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Isabelle  
Joyal  
Kaplan  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Landers  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Lessard  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacEachen  
MacFarlane  
MacGuigan  
Maine  
Marceau

Marchand  
(Langelier)  
Martin  
McIsaac  
McRae  
Munro  
(Hamilton East)  
Nicholson (Miss)  
O'Connell  
Olivier  
Ouellet  
Parent  
Pearsall  
Penner  
Philbrook  
Pinard  
Poulin  
Railton  
Raines  
Reid  
Roberts  
Robinson  
Rooney  
Roy  
(Timmins)  
Roy  
(Laval)  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stanbury  
Stollery  
Tessier  
Trudeau  
Trudel  
Turner  
Watson  
Yanakis  
Young—112

Clark  
(Rocky Mountain)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Coates  
Crouse  
Darling  
Dick  
Dionne  
(Kamouraska)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Ellis  
Epp  
Fairweather  
Forrestall  
Fortin  
Gauthier  
(Roberval)  
Gilbert  
Gillies  
Graffley  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-  
Maple Creek)  
Hargrave

## Messrs.

Hees  
Hnatyshyn  
Hogan  
Holmes  
Howie  
Jarvis  
Johnston  
Kempling  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Korchinski  
La Salle  
Lawrence  
Leggatt  
MacDonald  
(Egmont)  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the  
Islands)  
MacKay  
MacLean  
Marshall  
Masniuk  
Matte  
Mazankowski  
McCain  
McCleave  
McKenzie

McKinley  
McKinnon  
Muir  
Neil  
Nowlan  
Paproski  
Peters  
Reynolds  
Ritchie  
Roche  
Rondeau  
Rynard  
Saltsman  
Schellenberger  
Schumacher  
Scott  
Skoreyko  
Smith  
(Churchill)  
Stanfield  
Stevens  
Stewart  
(Marquette)  
Symes  
Towers  
Wenman  
Whiteway  
Whittaker  
Wise  
Williams—82

## NAYS

## Messrs.

Abbott  
Allmand  
Anderson  
Andres  
(Lincoln)  
Appoloni (Mrs.)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Basford  
Bécharde  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker  
Boulanger  
Breau  
Buchanan  
Bussièrès  
Caccia  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Chrétien  
Clermont  
Comtois  
Condon  
Corriveau  
Cyr  
Daudlin  
De Bané  
Demers  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Drury  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Ethier  
Fleming  
Flynn  
Foster

Fox  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gillespie  
Goodale  
Goyer  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Harquail  
Herbert  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Isabelle  
Joyal  
Kaplan  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Landers  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Lessard  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacEachen  
MacFarlane

MacGuigan  
Maine  
Marceau  
Marchand  
(Langelier)  
Martin  
McIsaac  
McRae  
Munro  
(Hamilton East)  
Nicholson (Miss)  
O'Connell  
Olivier  
Ouellet  
Parent  
Pearsall  
Penner  
Philbrook  
Pinard  
Poulin  
Railton  
Raines  
Reid  
Roberts  
Robinson  
Rooney  
Roy  
(Timmins)  
Roy  
(Laval)  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stanbury  
Stollery  
Tessier  
Trudeau  
Trudel  
Turner  
Watson  
Yanakis  
Young—112

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Forrestall, seconded by Mr. McGrath,—That Bill C-61, An Act to provide a maritime code for Canada, to amend the Canada Shipping Act and other Acts in consequence thereof and to enact other consequential or related provisions, be amended in Clause 11 by

(a) deleting the word "and" in line 6 at page 15

(b) striking out line 9 at page 15 and substituting the following therefor:

"coasting trade of Canada; and

(c) while the ship is operating under the licence, the employees aboard will be Canadian or landed immigrants, and the operator of the ship will comply with the *Canada Labour Code*, the *Immigration Act*, the *Merchant Seamen Compensation Act* and, in general, with the laws, regulations and standards that are applicable to a business or enterprise operated in Canada under federal jurisdiction."

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

## (Division No. 115)

## YEAS

## Messrs.

Alexander  
Alkenbrack  
Andre  
(Calgary Centre)

Baker  
(Grenville-Carleton)  
Benjamin  
Brisco

Caouette  
(Villeneuve)  
Caouette  
(Témiscamingue)



And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Forrestall, seconded by Mr. McGrath,—That Bill C-61, An Act to provide a maritime code for Canada, to amend the Canada Shipping Act and other Acts in consequence thereof and to enact other consequential or related provisions, be amended in Clause 11 by adding immediately after line 48 at page 15 the following:

"(6) Any person having an interest therein may make oral or written representations to the Canadian Transport Commission in respect of the issuance, suspension, cancellation or renewal of a licence applied for or issued under this section."

And the question being put on the motion, it was negatived, on division.

On motion of Mr. Lang, seconded by Mr. Basford, the Bill was concurred in, as amended, at the report stage, on division, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Allmand,—That Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Consideration was resumed on the proposed amendment of Mr. Woolliams, seconded by Mr. Hees,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, for the purpose of considering a more proper legislative division thereof."

By unanimous consent, the proposed amendment was amended to read as follows:

"Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs."

(At 5.39 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Order made Friday, February 27, 1976)

#### (Public Bills)

Orders Nos. 34, 4, 10, 24, 37 and 38, having been called, were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-241, An Act to amend the Criminal Code (cruelty to animals).

Mr. Robinson, seconded by Mr. Dupras, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, from his place in the House, stated that an agreement could not be reached under the provisions of Standing Order 75A or 75B with respect to an allocation of time to the second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act and, under the provisions of Standing Order 75C, gave notice of his intention to move a motion at the next sitting of the House that not more than five hours shall be allotted to the consideration and disposal of proceedings at the said stage of the said Bill.

Debate was resumed on the motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Allmand,—That Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Woolliams, seconded by Mr. MacLean, moved in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs."

And debate arising thereon;

---

#### (Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

#### Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Schellenberger and Masniuk for Messrs. Malone and Whiteway on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Reynolds for Mr. Kempling on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Condon for Mr. Milne on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Roberts for Mr. Stewart (Cochrane) on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Stewart (Cochrane) for Mr. Roberts on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Milne for Mr. Condon on the Standing Committee on Indians Affairs and Northern Development.

Mr. Ellis for Mr. Baker (Grenville-Carleton) on the Standing Committee on Management and Members' Services.

Mr. Ethier for Mrs. Campagnolo on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mrs. Campagnolo for Mr. Abbott on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Kempling for Mr. Hnatyshyn on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Corriveau for Mr. Kaplan on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Langlois and Gendron for Messrs. Abbott and Gray on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Lee for Mr. Boulanger on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Lessard, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the operation of the Regional Development Incentives Act for the month of November, 1975, pursuant to section 16 of the Act, chapter R-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/331A.

---

At 10.27 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 262

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, MARCH 10, 1976

2.00 o'clock p.m.

#### PRAYERS

Resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all minutes of meetings, letters and telegrams pertaining to the negotiations which have taken place between the government and the United States on the continental shelf boundary disputes with regard to the Greenland-Canada Boundary in the Davis Strait.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 69—Mr. Marshall*).

Resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all minutes of meetings, letters and telegrams pertaining to the negotiations which have taken place between the government and the United States on the continental shelf boundary disputes with regard to the Maine-Nova Scotia Boundary.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 71—Mr. Marshall*).

Ordered,—That there be laid before this House copies of the audited financial statements of the Northern Canada Power Commission for the years 1970-71, 1971-72, 1972-73, 1973-74, 1974-75.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 93—Mr. Firth*).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of the most recent magazine, newspaper or newsletter published by each department, agency or Crown corpora-

tion.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 94—Mr. Orlikow*).

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection, signed by the honourable Members for Okanagan Boundary, Moose Jaw, Annapolis Valley, Fraser Valley West, New Westminster, Vancouver Quadra, Kootenay West, Edmonton East, Okanagan-Kootenay and Winnipeg South Centre, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of British Columbia.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

Notice having been given at the previous sitting under the provisions of Standing Order 75c, Mr. Sharp, seconded by Mr. Drury, moved,—That, in relation to Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, five hours shall be allotted to the further consideration of the second reading stage of the Bill; and

That, at the expiry of the fifth such hour, Mr. Speaker shall interrupt any proceeding before the House, if required for the purpose of this Order, and shall forthwith put, without further debate or amendment, every question



necessary for the disposal of the second reading stage of the Bill.

After debate thereon, at 5.31 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings;

And the question being put on the motion, it was agreed to on the following division:

(Division No. 116)

YEAS

Messrs.

Abbott	Duquet
Allmand	Ethier
Andres	Faulkner
(Lincoln)	Fleming
Appolloni (Mrs.)	Flynn
Baker	Foster
(Gander-Twillingate)	Fox
Basford	Francis
Béchar	Gauthier
Bégin (Miss)	(Ottawa-Vanier)
Blais	Gendron
Blaker	Goyer
Blouin	Guay
Breau	(St. Boniface)
Buchanan	Guay
Bussièrès	(Lévis)
Caccia	Guilbault
Cafik	Haidasz
Campagnolo (Mrs.)	Harquail
Campbell (Miss)	Herbert
(South Western Nova)	Holt (Mrs.)
Campbell	Isabelle
(LaSalle-Émard-Côte	Joyal
Saint-Paul)	Lachance
Chrétien	Lajoie
Clermont	Lalonde
Comtois	Lang
Condon	Langlois
Corriveau	Leblanc
Cyr	(Laurier)
Danson	LeBlanc
Daudlin	(Westmorland-Kent)
De Bané	Lee
Demers	Lefebvre
Dionne	Lessard
(Northumberland-	Loiselle
Miramichi)	(Saint-Henri)
Douglas	Lumley
(Bruce-Grey)	MacEachen
Drury	MacFarlane
Duclos	MacGuigan
Dupont	Maine

NAYS

Messrs.

Alkenbrack	Dionne
Andre	(Kamouraska)
(Calgary Centre)	Douglas
Baker	(Nanaimo-Cowichan-
(Grenville-Carleton)	The Islands)
Bawden	Ellis
Benjamin	Fairweather
Brisco	Forrestall
Broadbent	Fortin
Caouette	Gauthier
(Villeneuve)	(Roberval)
Clark	Gilbert
(Rocky Mountain)	Hamilton
Clarke	(Qu'Appelle-Moose
(Vancouver Quadra)	Mountain)
Crouse	Hamilton
Darling	(Swift Current-
Dick	Maple Creek)

Marceau
Marchand
(Langelier)
Marchand
(Kamloops-Cariboo)
Martin
McIsaac
McRae
Munro
(Hamilton East)
Nicholson (Miss)
O'Connell
Olivier
Ouellet
Parent
Pearsall
Penner
Pinard
Poulin
Railton
Raines
Reid
Roberts
Robinson
Rooney
Roy
(Timmins)
Roy
(Laval)
Sharp
Smith
(Saint-Jean)
Stanbury
Stollery
Tessier
Trudeau
Trudel
Turner
Whelan
Yanakis
Young—105

Hargrave
Hees
Hnatyshyn
Hogan
Holmes
Jarvis
Johnston
Jones
Kemping
Knowles
(Winnipeg
North Centre)
Knowles
(Norfolk-Haldimand)
Korchinski
La Salle
Lawrence
Leggatt

Messrs.

MacDonald (Miss)	McKenzie	Scott
(Kingston and the	McKinley	Smith
Islands)	McKinnon	(Churchill)
MacKay	Mitges	Stanfield
MacLean	Muir	Stewart
Malone	Neil	(Marquette)
Marshall	Orlikow	Symes
Masniuk	Paproski	Towers
Matte	Reynolds	Wenman
Mazankowski	Ritchie	Whittaker
McCain	Rondeau	Wise
McCleave	Saltsman	Woolliams—72
McGrath	Schellenberger	

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection, signed by the honourable Members for Villeneuve, Roberval, Shefford, Kamouraska, Champlain, Lotbinière, Témiscamingue, Cape Breton-East Richmond, Brome-Missisquoi and Moncton, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Quebec.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection, signed by the honourable Members for New Westminster, Winnipeg North Centre, Sault Ste. Marie, Broadview, Nanaimo-Cowichan-The Islands, Regina-Lake Centre, Cape Breton-East Richmond, Winnipeg North, Oshawa-Whitby and Halton-Wentworth, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of British Columbia.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Wenman for Mr. Lambert (Edmonton West) on the Standing Committee on Management and Members' Services.

Mr. Roberts for Mr. MacGuigan on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Kaplan, Abbott and Gray for Messrs. Corriveau, Langlois and Gendron on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Leggatt for Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands) on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Orlikow for Mr. Firth on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Messrs. Martin and Rooney for Messrs. Côté and Dionne (Northumberland-Miramichi) on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Gillespie, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of Energy, Mines and Resources for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 5 of the Department of Energy, Mines and Resources Act, Chapter E-6, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/9A.

---

At 6.00 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 263

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, MARCH 11, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Langlois, from the Standing Committee on Miscellaneous Estimates, presented the Tenth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Tuesday, March 2, 1976, your Committee has considered Vote 15b under Finance, Vote 25b under Privy Council, Votes 5b and 20b under Supply and Services and Votes 10b and 20b under Treasury Board in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 1976, and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 48 and 49*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 148 to the Journals).*

Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of a Memorandum of Agreement made March 10, 1976, between the Government of Canada and the Government of the Province of Quebec relating to the Anti-Inflation Programme. (English and French).—Sessional Paper No. 301-5/183.

Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp, by leave of the House, introduced Bill C-89, An Act to amend the Anti-Inflation Act, which was read the first time and

ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

On motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Drury, it was ordered,—That at 8.00 p.m. this day the House shall take up consideration of objections to the report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Nova Scotia;

That, after completion of consideration of the said report, the House shall take up consideration of objections to the report of the Electoral Boundaries Commission for British Columbia, but, if consideration of the report for Nova Scotia has not been completed at 8.40 p.m., the said consideration shall be adjourned and the House shall proceed forthwith to consideration of the report for British Columbia; and

That, after completion of consideration of the said report for British Columbia, the House shall take up consideration of objections to the report of the Electoral Boundaries Commission for Alberta, but, if consideration of the report for British Columbia has not been completed at 9.20 p.m., the said consideration shall be adjourned and the House shall proceed forthwith to consideration of the report for Alberta.

The House resumed debate on the motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Allmand,—That Bill C-83, An Act for the



better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And on the motion of Mr. Woolliams, seconded by Mr. MacLean, in amendment thereto,—That all the words after “That” be deleted and the following substituted therefor:

“Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.”.

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

[Notices of Motions (Papers)]

Notices of Motions (Papers) Nos. 34, 37, 39, 35, 41 and 42 were allowed to stand at the request of the government.

(Private Bills)

The Order being read for the consideration of the report stage of Bill S-30, An Act to incorporate Continental Bank of Canada, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs;

Mr. Saltsman, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That Bill S-30, An Act to incorporate Continental Bank of Canada, be amended in Clause 2 by striking out lines 23 to 30 at page 1 and lines 1 to 3 at page 2.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-32, An Act to implement conventions for the avoidance of double taxation with respect to income tax between Canada and France, Canada and Belgium and Canada and Israel.—*Mr. Macdonald (Rosedale)*.

Pursuant to Order made this day, the House proceeded to the consideration of objections to the Reports of the Electoral Boundaries Commission.

The following Objection to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Nova Scotia, filed with Mr. Speaker on Tuesday, February 24, 1976, was considered:

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Nova Scotia, laid before this House by Mr. Speaker on Monday, January 26, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. The Commission failed to give and pay proper attention to the physical, social or economic cohesion in many of the new electoral districts created and appeared to ignore and did ignore the question of unity or community of interest and thereby rendering more difficult adequate representation of the people in Parliament.

2. The Commission failed to retain historic and traditional names in some of the proposed changes.

3. And such other objections that the undersigned Members may consider applicable in order to carry out the spirit and terms and conditions of the Act in question.

*Signature of Members:*

P. Nowlan (Annapolis Valley)  
W. Dinsdale (Brandon-Souris)  
W. Baker (Grenville-Carleton)  
M. Lambert (Edmonton West)  
E. MacKay (Central Nova)  
Wm. D. Knowles (Norfolk-Haldimand)  
G. Fairweather (Fundy-Royal)  
J.A. MacLean (Malpeque)  
J. Balfour (Regina East)  
D. Whiteway (Selkirk)

Consideration of the objection was adjourned.

The following Objections to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of British Columbia, filed with Mr. Speaker on Wednesday, March 10, 1976, were considered:

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of British Columbia, laid before this House by Mr. Speaker on February 11, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. The Commission failed to give adequate attention and consideration to geographical, political, and demographic factors when planning the redistribution of the riding of Kootenay West, factors which are specifically provided for by subsections 13(i) and 13(ii) of the Electoral Boundaries Readjustment Act to be included in the terms of reference of the Commission.

2. The Commission has not adequately taken into consideration the physical difficulties involved in representing the proposed new riding.

3. The Commission has not given adequate consideration to the sentiments expressed by the local populace regarding redistribution, and is thereby in danger of lessening their ability to receive maximum benefit from the representative system of this country.

4. The Commission has not taken adequate account of the peculiar combination of population growth patterns

and economic development taking place in Southeastern British Columbia as it affects the redistribution of this riding.

*Signatures of Members:*

P. Nowlan (Annapolis Valley)  
D. Neil (Moose Jaw)  
G. Whittaker (Okanagan Boundary)  
R. Wenman (Fraser Valley West)  
S. Leggatt (New Westminster)  
W. Clarke (Vancouver Quadra)  
R. Brisco (Kootenay West)  
W. Skoreyko (Edmonton East)  
H. Johnston (Okanagan-Kootenay)  
D. McKenzie (Winnipeg South Centre)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of British Columbia, laid before this House by Mr. Speaker on February 11, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

The Commission failed to give adequate attention and consideration to geographical, political and demographic factors when planning the redistribution of the riding of New Westminster and others, factors which are specifically provided for by subsections 13(c)(i) and 13(c)(ii) of the Electoral Boundaries Readjustment Act to be included in the terms of reference of the Commission.

*Signatures of Members:*

S. Leggatt (New Westminster)  
S. Knowles (Winnipeg North Centre)  
R. C. Symes (Sault Ste. Marie)  
J. Gilbert (Broadview)  
T. C. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands)  
L. Benjamin (Regina-Lake Centre)  
A. Hogan (Cape-Breton-East Richmond)  
D. Orlikow (Winnipeg North)  
E. Broadbent (Oshawa-Whitby)  
W. Kempling (Halton-Wentworth)

Consideration of the objections was adjourned.

The following Objection to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Alberta, filed with Mr. Speaker on Wednesday, March 3, 1976, was considered:

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Alberta, laid before this House by Mr. Speaker on February 18, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. In some areas of Alberta, the Commission failed to give special emphasis to geographical considerations, the sparsity and density of the population, and ignored or overlooked the special problems of communication and transportation when the Commission divided the said province into twenty-one (21) new electoral districts.

2. In certain areas of Alberta, the Commission failed to give special consideration and special appreciation to accessibility of one region to another region in many of the rural electoral districts when determining the boundaries of the same.

3. The Commission failed to give and pay proper attention to the physical, social or economic cohesion in many of the new electoral districts created, and appeared to ignore and did ignore the question of unity or community of interest and thereby rendering adequate representation of the people in Parliament a virtually impossible task.

4. The Commission erred by failing to apply, for maximum benefit, the terms and conditions of Section 13(i) and (ii) of the Electoral Boundaries Readjustment Act.

5. The Commission has failed to take into consideration the size of some of the rural constituencies it has created, and the difficulty involved in representing an area that large. Although Alberta's representation has increased from nineteen (19) to twenty-one (21), three go to Edmonton and Calgary, so rural Alberta loses one seat.

6. The Commission has failed to either give any reasons or in other instances adequate detail of reasons for proposed changes in constituency boundaries or the elimination of constituencies as such.

7. The Commission has not established the rationale of the decision to limit the urban city ridings at the boundary limits of the cities of Edmonton and Calgary so as to eliminate a possible urban domination of the adjacent rural populations and then immediately reversed itself in its designation of adjacent constituencies where the rural populations are entirely dominated by those of suburban communities whose demographic interests are wholly urban-oriented.

8. The Commission has failed to take into account the fact that the Metro Edmonton population substantially exceeds that of Calgary yet its proposals accord an equal number of constituencies to both Metro City areas.

9. And such other objections that the undersigned Members may consider applicable in order to carry out the spirit and terms and conditions of the Act in question.

*Signatures of Members:*

S. Schellenberger (Wetaskiwin)  
D. Roche (Edmonton-Strathcona)  
B. Hargrave (Medicine Hat)  
P. Elzinga (Pembina)  
S. Paproski (Edmonton Centre)  
W. Skoreyko (Edmonton East)  
A. Malone (Battle River)  
M. Lambert (Edmonton West)  
G. Towers (Red Deer)  
G. Baldwin (Peace River)

Consideration of the objection was adjourned.

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);



After debate, the question was deemed to have been adopted.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Mazankowski, Schellenberger and Robinson for Messrs. Cadieu, Knowles (Norfolk-Haldimand) and Côté on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Orlikow for Mr. Rodriguez on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Lambert (Edmonton West) for Mr. Wenman on the Standing Committee on Management and Members' Services.

Messrs. O'Connell, Smith (Saint-Jean), Harquail and Demers for Messrs. Demers, Martin, Smith (Saint-Jean) and Maine on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Smith (Churchill) for Mr. Gillies on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Orlikow for Mr. Benjamin on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand) for Mr. Hargrave on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. MacGuigan for Mr. Stewart (Cochrane) on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Bussières and Joyal for Messrs. Blaker and Marceau on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Allmand, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a Contract entered into between the Government of Canada and the Municipality of Boissevain in the Province of Manitoba, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter R-9, R.S.C., 1970.—Sessional Paper No. 301-1/270A.

By Mr. Ouellet, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Order in Council P.C. 1976-387, dated February 26, 1976, amending Part II of the Schedule to the Hazardous Products Act, pursuant to section 8(3) of the Act, chapter H-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/160N.

By Mr. Ouellet,—Copies of Report of Bureau of Intellectual Property including the Report of the Acting Commissioner of Patents for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 27 of the Patent Act, chapter P-4, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/302.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 13, 1976 (*Question No. 3,282*) showing: 1. How many of the present Assistant Deputy Ministers have had office renovations carried out in the past two years and, in each case, how long (a) after they assumed their positions did they have the renovations carried out (b) prior to the start of renovation had renovations previously been carried out?

2. In each case (a) what was the cost of the renovations (b) what did it involve (c) if not completed, what is the estimated cost on completion (d) what was the cost of refurbishing the offices?

3. (a) What was the cost of refurbishing the offices in cases where they were not renovated (b) what was the cost of each item?—Sessional Paper No. 301-2/3,282B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,504*) showing: 1. Since 1968, what was the annual return on invested capital for each proprietary Crown corporation?

2. In each case of a return of less than 7%, what action did the corporation take, or plan to take, to cope with the situation?—Sessional Paper No. 301-2/3,504A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,642*) showing: 1. What alternative services are being used by each department and agency during the current postal strike to deliver written communications within Canada and what is the estimated monthly cost to each?

2. In each case where commercial delivery services are being employed (a) what is the (i) name of the company (ii) rate or cost of the service (b) by what process was the company selected?—Sessional Paper No. 301-2/3,642C.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 18, 1976 (*Question No. 3,654*) showing: 1. Since April 20, 1968, what amount of public funds was spent on furniture, equipment, fixtures, carpets, etc. in each department for (a) the department office of the Minister (b) the Parliamentary office of the Minister?

2. What is the total expenditure for this period for all departments?—Sessional Paper No. 301-2/3,654C.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 18, 1976 (*Question No. 3,654*) showing: 1. Since April 20, 1968, what amount of public funds was spent on furniture, equipment, fixtures, carpets, etc. in each department for (a) the department office of the Minister (b) the Parliamentary office of the Minister?

2. What is the total expenditure for this period for all departments?—Sessional Paper No. 301-2/3,654D.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,693*) showing: 1. Did the government grant money to Canadian universities in 1973, 1974 and 1975 and, if so, what were the amounts involved?

2. (a) What are the names of the universities (b) how much was granted to each?—Sessional Paper No. 301-2/3,693C.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,765*) showing: 1. From January 1, 1975 to date, how many persons have taken the bilingualism test in the Public Service in order to obtain the 7% bonus?

2. How many (a) English (b) French speaking employees (i) passed (ii) failed such test?

3. What are the assessment criteria?

4. Is the test valid?—Sessional Paper No. 301-2/3,765F.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,792*) showing: 1. On January 1, 1971 and January 1, 1975, by department, what were the number of persons employed on a (a) term basis (b) contract basis (c) casual basis by (i) classification (ii) salary range?

2. For the same dates and in each case, what benefits were payable to such employees by (a) classification (b) salary level (where applicable)?—Sessional Paper No. 301-2/3,792E.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,860*)

showing: 1. For each Minister currently in the Cabinet, how much has been spent since 1970 for (a) renovating (b) redecorating his office in (i) the department (ii) the House of Commons?

2. How much has been spent by the government in the last year to supply briefcases to government employees?

3. What categories of government employees and how many, except for Cabinet Ministers, have governmental (a) cars (b) drivers supplied for them at public expense and what is the total estimated cost of this practice during the current fiscal year?—Sessional Paper No. 301-2/3,860F.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,862*) showing: 1. What were the names of all programmes under which the government made grants to individuals, groups, organizations or corporations and, for each programme, what was the amount granted in (a) 1972 (b) 1973 (c) 1974?

2. In each case, is there a catalogue or brochure showing details of such grants?—Sessional Paper No. 301-2/3,862D.

---

At 10.17 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 264

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, MARCH 12, 1976

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

By unanimous consent, Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of correspondence, between the Honourable the Minister of Justice and Mr. Chief Justice Jules Deschênes of the Superior Court of Quebec, dated March 4 and 10, 1976, respectively, regarding certain incidents raised by Mr. Justice Kenneth Mackay together with translations thereof.—*Sessional Paper No. 301-7/45B.*

Ordered,—That the correspondence be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

By unanimous consent, it was ordered,—That at 4.00 o'clock p.m., this day the House revert to "Statements by Ministers".

Mr. Dick, seconded by Mr. MacKay, by leave of the House, introduced Bill C-427, An Act to amend the House of Commons Act and the Canada Elections Act (by-elections), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-32, An Act to implement conventions for the avoidance of double taxation with respect to income tax between Canada and France, Canada and Belgium and Canada and Israel.—*Mr. Macdonald (Rosedale).*

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Marshall, seconded by Mr. Paproski, moved,—That in the opinion of this House the government must unilaterally proclaim its exclusive jurisdiction over a 200 mile coastal fisheries zone to stop critical depletion of Canada's fisheries resources.

And debate arising thereon;

Mr. Acting Speaker informed the House that he had received an objection, signed by the honourable Members for Bruce-Grey, Kent-Essex, York East, York South, Lincoln, Stormont-Dundas, Ottawa-Vanier, Welland, York West and Perth-Wilmot, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

Debate was resumed on the motion of Mr. Marshall, seconded by Mr. Paproski,—That in the opinion of this House the government must unilaterally proclaim its exclusive jurisdiction over a 200 mile coastal fisheries zone to stop critical depletion of Canada's fisheries resources.

After further debate, the proceedings were interrupted.

Pursuant to Order made this day, the House reverted to "Statements by Ministers".

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Brewin, moved,—That the House do now adjourn.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. O'Connell for Mr. Bussières on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. McRae for Mr. Fleming on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Flynn for Mr. Young on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Firth for Mr. Orlikow on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Benjamin for Mr. Orlikow on the Standing Committee on Transport and Communications.

Messrs. Railton and Watson for Messrs. Harquail and Condon on the Standing Committee on Transport and Communications.

Messrs. Masniuk, Horner and Ellis for Messrs. Cadieu, Hungtington and Hnatyshyn on the Standing Committee on Transport and Communications.

---

At 4.33 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 265

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, MARCH 15, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. McGrath, seconded by Mr. Balfour, it was agreed,—That the House extends its congratulations to Newfoundland on winning the Canadian Brier and further that this House directs that they bring home the world cup from Duluth.

Pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. Flynn, seconded by Mr. Lachance, it was agreed,—That the House convey through Mr. Speaker, heartiest congratulations to Egon Beiler of Kitchener for being the first Canadian to win a gold medal at the World Championship of wrestling.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Brewin, moved,—That this House do now adjourn.

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

*(Division No. 117)*

## YEAS

## Messrs.

Alexander  
AlkenbrackAndre  
(Calgary Centre)Baker  
(Grenville-Carleton)Abbott  
Allard  
Allmand  
Anderson  
Andras  
(Pert Arthur)Andres  
(Lincoln)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Basford  
BeaudoinBéchar  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker  
Boulanger  
Breau

## Messrs.

Baldwin  
Balfour  
Benjamin  
Brewin  
Broadbent  
Clark  
(Rocky Mountain)  
Coates  
Crouse  
Ellis  
Epp  
Fairweather  
Firth  
Friesen  
Gilbert  
Graftey  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-  
Maple Creek)Hnatyshyn  
Hogan  
Huntington  
Jarvis  
Jelinek  
Kempling  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Korchinski  
Lavoie  
Lawrence  
MacDonald  
(Egmont)  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the  
Islands)  
MacLean  
MarshallMcCain  
McGrath  
McKinnon  
Mitges  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Nystrom  
O'Sullivan  
Paproski  
Patterson  
Peters  
Ritchie  
Rynard  
Scott  
Stanfield  
Stevens  
Wagner  
Wenman  
Wooliams  
Yewchuk—56.

## NAYS

## Messrs.



## Messrs.

Buchanan	Goyer	Milne
Caccia	Gray	Munro
Cafik	Guay	(Hamilton East)
Campagnolo (Mrs.)	(St. Boniface)	O'Connell
Caouette	Harquail	Ouellet
(Témiscamingue)	Herbert	Parent
Clermont	Hopkins	Penner
Comtois	Isabelle	Portelance
Condon	Jamieson	Poulin
Cyr	Kaplan	Railton
Danson	Lachance	Raines
De Bané	Lajoie	Reid
Demers	Lalonde	Richardson
Dionne	Lang	Rooney
(Northumberland- Miramichi)	Langlois	Roy
Douglas	Laniel	(Timmins)
(Bruce-Grey)	Lapointe	Roy
Drury	Leblanc	(Laval)
Duclos	(Laurier)	Sauvé (Mrs.)
Dupras	Lessard	Sharp
Faulkner	Lumley	Smith
Fleming	Macdonald	(Saint-Jean)
Flynn	(Rosedale)	Stollery
Francis	MacEachen	Tessier
Gauthier	Marchand	Trudeau
(Roberval)	(Langelier)	Trudel
Gauthier	Marchand	Turner
(Ottawa-Vanier)	(Kamloops-Cariboo)	Watson
Gendron	Martin	Whelan
Gillespie	Matte	Yanakis
Goodale	McIsaac	Young—95.
	McRae	

food and resources from member nations equal in amount to their expenditures on defence.—(*Notice of Motion No. 1*).

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Lalonde, seconded by Mr. Chrétien,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And on the motion of Mr. Gilbert, seconded by Mr. Nystrom, in amendment thereto,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be not now read a second time but that it be read a second time this day six months hence.

And debate continuing;

(*Proceedings on Adjournment Motion*)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Blaker, Marceau and Stewart (Cochrane) for Messrs. O'Connell, Joyal and MacGuigan on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Côté for Mr. Martin on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Messrs. Maine, Martin and Corbin for Messrs. Leblanc (Laurier), Harquail and Francis on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Messrs. Harquail, Condon and Fleming for Messrs. Railton, Watson and Loiselle (Chambly) on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Stanbury for Mrs. Holt on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Abbott for Mrs. Campagnolo on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mrs. Campagnolo and Mr. Anderson for Messrs. McRae and Harquail on the Standing Committee on Transport and Communications.

The House resumed debate on the motion of Mr. Lalonde, seconded by Mr. Chrétien,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And on the motion of Mr. Gilbert, seconded by Mr. Nystrom, in amendment thereto,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be not now read a second time but that it be read a second time this day six months hence.

And debate continuing;

(*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Order made Friday, February 27, 1976*)

(*Notices of Motions*)

Notices of Motions Nos. 2, 15, 19, 20, 34 and 37 were allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate on the motion of Mr. MacDonald (Egmont), seconded by Mr. Baker (Grenville-Carleton),—That, in the opinion of this House, the government should take the lead in establishing a World Commission on Food and Resources, under the auspices of the United Nations, to compile a comprehensive and regular inventory of the existing world foodstuffs and resources essential for sustenance; each nation shall be required to report annually (with quarterly amendments) on the state of its own self-sufficiency and on its ability to transfer key foodstuffs and resources to more needy nations; the Commission shall have the authority to transfer designated

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of exemptions authorized by the Minister of Transport under section 109, 110, 132 and 133 of the Canada Shipping Act in cases where no master, mate or engineer was available with required certificate and experience, for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 134(2) of the Act, chapter S-9, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/239A.

By Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Operations under the Farm Improvement Loans Act for the year ended December 31, 1974, pursuant to section 13 of the Act, chapter F-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/144A.

By Mr. Macdonald (Rosedale),—Report on the Administration of the Fisheries Improvement Loans Act for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 12(2) of the Act, chapter F-22, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/147A.

By Mr. Macdonald (Rosedale),—Report on the Administration of the Small Businesses Loans Act for the year ended December 31, 1974, pursuant to section 11 of the Act, chapter S-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/240A.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,642*) showing: 1. What alternative services are being used by each department and agency during the current postal strike to deliver written communications within Canada and what is the estimated monthly cost to each?

2. In each case where commercial delivery services are being employed (a) what is the (i) name of the company (ii) rate or cost of the service (b) by what process was the company selected?—Sessional Paper No. 301-2/3,642D.

By Mr. Sharp,—Return to an Address, dated March 10, 1976, to His Excellency the Governor General, for copies of all minutes of meetings, letters and telegrams pertaining to the negotiations which have taken place between the government and the United States on the continental shelf boundary disputes with regard to the Greenland-Canada Boundary in the Davis Strait.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 69*).—Sessional Paper No. 301-3/69.

By Mr. Sharp,—Return to an Address, dated March 10, 1976, to His Excellency the Governor General, for copies of all minutes of meetings, letters and telegrams pertaining to the negotiations which have taken place between the government and the United States on the continental shelf boundary disputes with regard to the Maine-Nova Scotia Boundary.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 71*).—Sessional Paper No. 301-3/71.

---

At 10.27 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 266

# JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, MARCH 16, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Robinson, from the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs, presented the Ninth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Tuesday, March 2, 1976, your Committee has considered the Votes under National Health and Welfare and the Votes under Urban Affairs in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 1976 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 39 and 40*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 149 to the Journals).*

Mr. Campbell (LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul), from the Standing Committee on Transport and Communications, presented the Twelfth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Tuesday, March 2, 1976, your Committee has considered the Votes under Transport in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 1976 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 41 and 42*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 150 to the Journals).*

By unanimous consent, Mr. Ouellet, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of correspondence exchanged between the Prime Minister of Canada and the Minister of Consumer and Corporate Affairs, dated March 16, 1976, with respect to the latter's resignation as Minister of Consumer and Corporate Affairs. (French).—Sessional Paper No. 301-1/190.

A petition was presented by the honourable Member for Comox-Alberni (Mr. Anderson).

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Broadbent, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That in the view of the grievous damage the Prime Minister has done to the Canadian democratic system by refusing to accept the resignation of the Minister of Public Works, by not insisting on a full statement to the House by the Minister of Consumer and Corporate Affairs, and by failing to set up an independent inquiry into alleged interfer-



ence in the course of justice by Cabinet Ministers, this House declares that the present Government does not possess the confidence of the House or the country.

And debate arising thereon;

By unanimous consent, Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of a letter, dated March 12, 1976, to the Prime Minister of Canada from the Minister of Justice regarding a letter from Mr. Chief Justice Deschêne of the Superior Court of Quebec. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/45C.

Debate was resumed on the motion of Mr. Broadbent, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That in the view of the grievous damage the Prime Minister has done to the Canadian democratic system by refusing to accept the resignation of the Minister of Public Works, by not insisting on a full statement to the House by the Minister of Consumer and Corporate Affairs, and by failing to set up an independent inquiry into alleged interference in the course of justice by Cabinet Ministers, this House declares that the present Government does not possess the confidence of the House or the country.

After further debate, at 9.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 58(9)(a);

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

(Division No. 118)

YEAS

Messrs.

Alexander	Forrestall	Lavoie
Alkenbrack	Fortin	Lawrence
Andre	Fraser	Leggatt
(Calgary Centre)	Friesen	MacDonald
Baker	Gauthier	(Egmont)
(Grenville-Carleton)	(Roberval)	MacDonald (Miss)
Baldwin	Gilbert	(Kingston and the
Balfour	Gillies	Islands)
Bawden	Graffey	MacKay
Beaudoin	Halliday	MacLean
Benjamin	Hamilton	Malone
Brewin	(Qu'Appelle-Moose	Masniuk
Brisco	Mountain)	Matte
Broadbent	Hargrave	Mazankowski
Cadiou	Hees	McCain
Caouette	Hnatyshyn	McCleave
(Villeneuve)	Hogan	McGrath
Clark	Holmes	McKenzie
(Rocky Mountain)	Horner	McKinnon
Clarke	Howie	Mitges
(Vancouver Quadra)	Huntington	Muir
Coates	Hurlburt	Munro
Crouse	Jarvis	(Esquimalt-Saanich)
Darling	Jelinek	Murta
Dick	Johnston	Neil
Dinsdale	Jones	Nielsen
Dionne	Kempling	Nystrom
(Kamouraska)	Knowles	Oberle
Douglas	(Winnipeg	Orlikow
(Nanaimo-Cowichan-	North Centre)	O'Sullivan
The Islands)	Knowles	Paproski
Ellis	(Norfolk-Halifax)	Patterson
Elzinga	Lambert	Peters
Epp	(Edmonton West)	Reynolds
Fairweather	La Salle	Ritchie

Messrs.

Roche  
Rynard  
Schellenberger  
Scott  
Skoreyko  
Smith  
(Churchill)

Stanfield  
Stevens  
Stewart  
(Marquette)  
Symes  
Towers

Wagner  
Wenman  
Whiteway  
Wise  
Wooliams—102.

NAYS

Messrs.

Abbott  
Allmand  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Basford  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulanger  
Breau  
Buchanan  
Bussièr  
Caccia  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte  
Saint-Paul)  
Caron  
Chrétien  
Clermont  
Collenette  
Comtois  
Condon  
Corbin  
Corriveau  
Côté  
(Laurier)  
Cyr  
Danson  
Daudlin  
De Bané  
Demers  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Drury  
Duclos  
Dupont  
Dupras

Duquet  
Ethier  
Faulkner  
Fleming  
Flynn  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gillespie  
Goodale  
Goyer  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Haidasz  
Harquail  
Herbert  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Isabelle  
Jamieson  
Joyal  
Kaplan  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Landers  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Leblanc  
(Laurier)  
Lee  
Lefebvre  
Lessard  
Loiselle  
(Chambly)  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacEachen  
MacFarlane

MacGuigan  
Mackasey  
Maine  
Marceau  
Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Munro  
(Hamilton East)  
Nicholson (Miss)  
O'Connell  
Olivier  
Parent  
Penner  
Philbrook  
Pinard  
Portelance  
Poulin  
Raitton  
Raines  
Reid  
Richardson  
Roberts  
Robinson  
Rompkey  
Rooney  
Roy  
(Timmins)  
Roy  
(Laval)  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stanbury  
Stollery  
Tessier  
Trudeau  
Trudel  
Turner  
Watson  
Whelan  
Yanakis  
Young—128.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-85, An Act respecting immigration security, without amendment.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Roy (Timmins) and Harquail for Mr. Philbrook and Mrs. Holt on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Oberle and Darling for Messrs. Macquarrie and Bawden on the Special Joint Committee on the National Capital Region.

Mr. McKenzie for Mr. Schumacher on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Messrs. Harquail and Alkenbrack for Messrs. Gray and Towers on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Clermont, Guay (Lévis), Cadieu and McIsaac for Messrs. Corbin, Marchand (Kamloops-Cariboo), Schellenberger and Robinson on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Friesen and Ritchie for Messrs. Knowles (Norfolk-Halifax) and Muir on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Messrs. Lapointe, Herbert and Ellis for Messrs. Foster, Ethier and Elzinga on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Messrs. Halliday and Friesen for Messrs. Oberle and Darling on the Standing Committee on Public Accounts.

Miss Nicholson for Mr. Maine on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Hopkins for Miss Nicholson on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Nystrom for Mr. Benjamin on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Corbin, Marchand (Kamloops-Cariboo) and Robinson for Messrs. Clermont, Guay (Lévis) and McIsaac on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Gray for Mr. Harquail on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Brisco for Mr. Smith (Churchill) on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Philbrook and Mrs. Holt for Messrs. Roy (Timmins) and Harquail on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Foster and Ethier for Messrs. Lapointe and Herbert on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. MacKay for Mr. Woolliams on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Nielsen and Reynolds for Messrs. Towers and Hnatyshyn on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Young and Dupont for Messrs. Stewart (Cochrane) and Marceau on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mrs. Holt for Mr. Fox on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Anderson for Mr. Blaker on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Hogan for Mr. Rodriguez on the Standing Committee on Regional Development.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operations of the Shipping Conferences Exemption Act for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 12 of the Act, chapter 39, R.S.C., 1970 (1st Supplement). (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/367A.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,693*) showing: 1. Did the government grant money to Canadian universities in 1973, 1974 and 1975 and, if so, what were the amounts involved?

2. (a) What are the names of the universities (b) how much was granted to each?—Sessional Paper No. 301-2/3,693D.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,792*) showing: 1. On January 1, 1971 and January 1, 1975, by department, what were the number of persons employed on a (a) term basis (b) contract basis (c) casual basis by (i) classification (ii) salary range?

2. For the same dates and in each case, what benefits were payable to such employees by (a) classification (b) salary level (where applicable)?—Sessional Paper No. 301-2/3,792F.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,862*) showing: 1. What were the names of all programmes under which the government made grants to individuals, groups, organizations or corporations and, for each programme, what was the amount granted in (a) 1972 (b) 1973 (c) 1974?

2. In each case, is there a catalogue or brochure showing details of such grants?—Sessional Paper No. 301-2/3,862E.

---

At 10.18 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 267

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, MARCH 17, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Daudlin, from the Standing Committee on Agriculture, presented the Fourteenth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Tuesday, March 2, 1976, your Committee has considered the Votes under Agriculture in the Supplementary Estimates (B), for the fiscal year ending March 31, 1976 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 70 and 71*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 151 to the Journals*).

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had laid upon the Table the Twenty-fifth Report of the Clerk of Petitions, stating that he had examined the petition concerning the removal of salmon seine fishing from the Barkley Sound sockeye fishery, presented by the honourable Member for Comox-Alberni (Mr. Anderson) on Tuesday, March 16, 1976, and finds that the petition meets the requirements of the Standing Orders as to form.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-31, An Act to amend the Quarantine Act.—*Mr. Lalonde.*

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), moved,—That this House do now adjourn.

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

(Division No. 119)

YEAS

Messrs.

Alexander  
Alkenbrack  
Andre  
(Calgary Centre)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Baldwin  
Balfour  
Bawden  
Benjamin  
Brisco  
Broadbent  
Cadieu  
Clark  
(Rocky Mountain)

Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Coates  
Crouse  
Darling  
Dick  
Dinsdale  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-The Islands)  
Ellis  
Elzinga  
Epp  
Fairweather  
Firth

Forrestall  
Fortin  
Fraser  
Friesen  
Gilbert  
Gillis  
Graftey  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose Mountain)  
Hargrave  
Hees  
Hnatyshyn  
Holmes



## Messrs.

Horner  
Howie  
Huntington  
Hurlburt  
Jarvi.  
Jelinek  
Johnston  
Kempling  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Knowles  
(Norfolk-Halifax)  
Lambert  
(Edmonton West)  
La Salle  
Lawrence  
Leggatt  
MacDonald  
(Egmont)  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the  
Islands)

MacLean  
Malone  
Marshall  
Masniuk  
Mazankowski  
McCleave  
McGrath  
McKenzie  
McKinnon  
Mitges  
Muir  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Neil  
Nielsen  
Nowlan  
Nystrom  
Oberle  
Orlikow  
O'Sullivan

Paproski  
Patterson  
Peters  
Reynolds  
Ritchie  
Roche  
Rynard  
Saltsman  
Schellenberger  
Scott  
Skoreyko  
Smith  
(Churchill)  
Stevens  
Stewart  
(Marquette)  
Symes  
Towers  
Whiteway  
Wise  
Woolliams—92.

## NAYS

## Messrs.

Abbott  
Allard  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Gander-Twilligate)  
Basford  
Beaudoin  
Bécharde  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulanger  
Breau  
Buchanan  
Bussièrès  
Caccia  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte  
Saint-Paul)  
Caouette  
(Témiscamingue)  
Caron  
Chrétien  
Clermont  
Collenette  
Comtois  
Condon  
Corbin  
Corriveau  
Côté  
(Laurier)  
Cyr  
Danson  
Daudlin  
Demers  
Dionne  
(Kamouraska)  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)

Duclos  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Ethier  
Fleming  
Flynn  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gillespie  
Goodale  
Goyer  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Haidasz  
Harquail  
Herbert  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Isabelle  
Jamieson  
Jones  
Joyal  
Kaplan  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Landers  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Laprise  
Leblanc  
(Laurier)  
Lee  
Lessard  
Loiselle  
(Chambly)  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
Macdonald  
(Rosedale)

MacEachen  
MacFarlane  
MacGuigan  
Mackasey  
Maine  
Marceau  
Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
Matte  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Munro  
(Hamilton East)  
Nicholson (Miss)  
O'Connell  
Olivier  
Parent  
Penner  
Philbrook  
Pinard  
Portelance  
Poulin  
Raiton  
Raines  
Reid  
Richardson  
Roberts  
Robinson  
Rondeau  
Rooney  
Roy  
(Timmins)  
Roy  
(Laval)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stollery  
Tessier  
Trudeau  
Trudel  
Turner  
Watson  
Whelan  
Yanakis  
Young—127.

Notice of Motion for the Production of Papers No. 70, as follows:

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all minutes of meetings, letters and telegrams pertaining to the negotiations which have taken place between the government and the United States on the continental shelf boundary disputes with regard to the France-Canada Boundary around the Islands of St. Pierre and Miquelon,

having been called, was at the request of the honourable Member for Humber-St. George's-St. Barbe (Mr. Marshall), transferred by the Clerk to the Order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 72, as follows:

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all minutes of meetings, letters and telegrams pertaining to the negotiations which have taken place between the government and the United States on the continental shelf boundary disputes with regard to the USA-Canada Boundary of the Straits of Juan de Fuca,

having been called, was at the request of the honourable Member for Humber-St. George's-St. Barbe (Mr. Marshall), transferred by the Clerk to the Order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 73, as follows:

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all minutes of meetings, letters and telegrams pertaining to the negotiations which have taken place between the government and the United States on the continental shelf boundary disputes with regard to the Alaska-British Columbia Boundary in the Dixon entrance,

having been called, was at the request of the honourable Member for Humber-St. George's-St. Barbe (Mr. Marshall), transferred by the Clerk to the Order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 74, as follows:

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all minutes of meetings, letters and telegrams pertaining to the negotiations which have taken place between the government and the United States on the continental shelf boundary disputes with regard to the Alaska-Canada Boundary in the Beaufort Sea,

having been called, was at the request of the honourable Member for Humber-St. George's-St. Barbe (Mr. Mar-

shall), transferred by the Clerk to the Order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

The House resumed debate on the motion of Mr. Lalonde, seconded by Mr. Chrétien,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And on the motion of Mr. Gilbert, seconded by Mr. Nystrom, in amendment thereto,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be not now read a second time but that it be read a second time this day six months hence.

And debate continuing;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-71, An Act to amend the Criminal Code and to make related amendments to the Crown Liability Act, the Immigration Act and the Parole Act, with the following amendments:

Page 21: Strike out lines 31 to 34 in the French version and substitute therefor the following:

"301.1(1) Quiconque

a) vole une carte de crédit,"

Page 21: Strike out line 36 in the French version and substitute therefor the following:

"que une fausse,"

Page 22: Strike out line 2 in the French version and substitute therefor the following:

"mise, ou"

Page 22: Strike out lines 1 and 2 and substitute therefor the following:

"is guilty of

(e) an indictable offence and is liable to imprisonment for ten years; or

(f) an offence punishable on summary conviction."

Page 27: Strike out lines 11 to 13 in the French version and substitute therefor the following:

" "431.1(1) Nonobstant la présente loi, lorsqu'un prévenu, inculpé conjointement ou non, s'esquive au cours de son procès,"

Page 27: Strike out line 31 in the French version and substitute therefor the following:

"prévenu du fait qu'il s'est esquivé."

Page 27: Strike out lines 39 and 40 in the French version and substitute therefor the following:

"(4) Lorsque le prévenu qui s'est esquivé au cours de son procès ne comparait pas, alors que son procès se poursuit, son avocat"

Page 42: Strike out the heading immediately following line 22 in the French version and substitute therefor the following:

" «Prévenu qui s'esquive"

Page 42: Strike out lines 23 to 26 in the French version and substitute therefor the following:

"471.1(1) Nonobstant la présente loi, lorsqu'un prévenu, inculpé conjointement ou non, s'esquive au cours de l'enquête préliminaire,"

Page 43: Strike out line 4 in the French version and substitute therefor the following:

"prévenu du fait qu'il s'est esquivé."

Page 46: Strike out line 28 in the English version and substitute therefor the following:

"that there was a legitimate excuse for his"

Page 63: Strike out line 23 in the French version and substitute therefor the following:

"sent article, la présente loi ou tout article de la présente loi entre en vigueur à"

A Message was received from the Senate informing this House that the name of the Honourable Senator Bélisle has been substituted for that of the Honourable Senator O'Leary on the list of Senators serving on the Standing Joint Committee on the Restaurant of Parliament.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Benjamin and Peters for Messrs. Peters and Nystrom on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Nielsen for Mr. Masniuk on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. O'Connell for Mr. Maine on the Standing Committee on Procedure and Organization.

Mr. Murta for Mr. McCain on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Côté for Mr. Pelletier on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Marceau, Blaker and Stewart (Cochrane) for Messrs. Dupont, Anderson and Flynn on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Roy (Laval) for Mr. Kaplan on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Fox for Mr. Loiselle (Chambly) on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. McRae and Harquail for Mrs. Campagnolo and Mr. Anderson on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. McIsaac for Mr. Hopkins on the Standing Committee on Management and Members' Services.

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 12, 1976 (*Question No. 3,260*) showing: In each fiscal year 1970-71 to date (a) how many persons were appointed to departments and agencies under the special assignment pay programme (b) how many were assigned to French language units (c) what was the total cost of the programme?—Sessional Paper No. 301-2/3,260A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 13, 1976 (*Question No. 3,340*) showing: 1. What is the total of (a) permanent and full-time employees (b) non-permanent but full-time employees (c) casual or seasonal employees by all Crown corporations?

2. Of the total number of employees in all categories, how many are (a) unilingual English (b) unilingual French (c) bilingual?—Sessional Paper No. 301-2/3,340A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 13, 1976 (*Question No. 3,349*) showing: How many persons are under contract to Crown corporations who are in receipt of a salary and expenses of \$30,000 per year or more and, in each case (a) what is the actual amount of the contract (b) for what period (c) what are their specific responsibilities and what is their mother tongue?—Sessional Paper No. 301-2/3,349B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,642*) showing: 1. What alternative services are being used by each department and agency during the current postal strike to deliver written communications within Canada and what is the estimated monthly cost to each?

2. In each case where commercial delivery services are being employed (a) what is the (i) name of the company (ii) rate or cost of the service (b) by what process was the company selected?—Sessional Paper No. 301-2/3,642E.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,792*) showing: 1. On January 1, 1971 and January 1, 1975, by department, what were the number of persons employed on a (a) term basis (b) contract basis (c) casual basis by (i) classification (ii) salary range?

2. For the same dates and in each case, what benefits were payable to such employees by (a) classification (b) salary level (where applicable)?—Sessional Paper No. 301-2/3,792G.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,793*) showing: 1. On January 1, 1974 and January 1, 1975, by department, how many (a) information officers and (b) support staff were employed by (i) job classification (support staff, trainee, IS 1-6) and (ii) salary range?

2. For the same dates, by department, how many information officer positions were vacant by (a) job classification (b) salary range?

3. By department, what duties and responsibilities were handled by each information officer as of January 1, 1975?

4. By department, what is the total amount to be spent in 1975-76 on information services, including salaries and wages?—Sessional Paper No. 301-2/3,793D.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,797*) showing: 1. By department, Commission and Crown corporations, etc., how many public servants earning over \$18,000 in the past year received overtime pay?

2. How many received overtime pay (a) up to \$1,000 (b) between \$1,000 and \$2,000 (c) between \$2,000 and \$3,000 (d) between \$3,000 and \$4,000 (e) between \$4,000 and \$5,000 (f) \$5,000 and over?—Sessional Paper No. 301-2/3,797C.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,797*) showing: 1. By department, Commission and Crown corporations, etc., how many public servants earning over \$18,000 in the past year received overtime pay?

2. How many received overtime pay (a) up to \$1,000 (b) between \$1,000 and \$2,000 (c) between \$2,000 and \$3,000 (d) between \$3,000 and \$4,000 (e) between \$4,000 and \$5,000 (f) \$5,000 and over?—Sessional Paper No. 301-2/3,797D.

By Mr. Sharp,—Return to an Order of the House, dated March 10, 1976, for copies of the audited financial statements of the Northern Canada Power Commission for the years 1970-71, 1971-72, 1972-73, 1973-74, 1974-75.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 93*).—Sessional Paper No. 301-3/93.

---

At 6.01 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 268

# JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, MARCH 18, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Boulanger, from the Standing Committee on Veterans Affairs, presented the Ninth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Tuesday, March 2, 1976, your Committee has considered the Votes under Veterans Affairs in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 1976 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 21*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 152 to the Journals).*

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier) for Mr. Stewart (Cochrane), from the Special Joint Committee on the National Capital Region, presented the Second Report of the Committee, which is as follows:

In relation to its Order of Reference of Monday, June 23, 1975, your Committee recommends that it be authorized to retain the services of advisors and such additional professional, stenographic and clerical staff as is required during the Committee's consideration and review of matters bearing upon the development of the National Capital Region.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 21*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 153 to the Journals).*

Mr. Lumley, from the Standing Committee on Regional Development, presented the Sixth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Tuesday, March 2, 1976, your Committee has considered the Votes under Regional Economic Expansion in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 1976 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 12*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 154 to the Journals).*

The following Bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-31, An Act to amend the Quarantine Act.—Mr. Lalonde.



Mr. Speaker informed the House that he had received an objection signed by the honourable Members for Lincoln, York South, London East, Middlesex-London-Lambton, Kent-Essex, Bruce-Grey, Wellington, London West, Hamilton East and Niagara Falls, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 3,977—*Mr. Matte*

1. Has the Department of National Health and Welfare ever granted funds for the development and the efficiency of welfare services in Canada and, if so, what was the total amount?

2. For each such grant, what was (a) the name of the recipient (b) its purpose (c) the amount (d) the year it was made?—Sessional Paper No. 301-2/3,977.

No. 4,061—*Mr. Marshall*

1. Of the total amount of money approved by the Newfoundland and Labrador Development Corporation, for each year (a) 1971-72 (b) 1972-73 (c) 1973-74 (d) 1974-75 (e) 1975-76, what was the (i) breakdown by industry classification (ii) percentage breakdown by industry (iii) number of individual projects (iv) distribution by electoral districts?

2. For the same years, by electoral district, how many (a) inquiries were received (b) applications were (i) approved (ii) rejected?

3. What is the breakdown of operating costs of the Corporation for each year since its inception?—Sessional Paper No. 301-2/4,061.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

The House resumed debate on the motion of Mr. Lalonde, seconded by Mr. Chrétien,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And on the motion of Mr. Gilbert, seconded by Mr. Nystrom, in amendment thereto,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be not now read a second time but that it be read a second time this day six months hence.

After further debate, at 3.35 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 75c, Mr. Speaker interrupted the proceedings;

And the question being put on the amendment, it was negatived on the following division:

(Division No. 120)

YEAS

Messrs.

Alexander	Graffey	McCain
Alkenbrack	Halliday	McCleave
Allard	Hamilton	McGrath
Andre	(Swift Current- Maple Creek)	McKenzie
(Calgary Centre)	Hargrave	McKinnon
Baker	Hees	Muir
(Grenville-Carleton)	Hnatyshyn	Munro
Balfour	Holmes	(Esquimalt-Saanich)
Benjamin	Horner	Murta
Brewin	Huntington	Neil
Brisco	Hurlburt	Nielsen
Broadbent	Jarvis	Nystrom
Cadieu	Jelinek	Oberle
Caouette	Johnston	Orlikow
(Villeneuve)	Kempling	O'Sullivan
Clark	Knowles	Paproski
(Rocky Mountain)	(Winnipeg	Patterson
Clarke	North Centre)	Peters
(Vancouver Quadra)	Knowles	Reynolds
Darling	(Norfolk-Haldimand)	Ritchie
Dick	Korchinski	Roche
Dinsdale	La Salle	Rondeau
Dionne	Lavoie	Saltsman
(Kamouraska)	Lawrence	Schellenberger
Douglas	Leggatt	Scott
(Nanaimo-Cowichan- The Islands)	MacDonald	Skoreyko
Elzinga	(Egmont)	Stanfield
Epp	MacDonald (Miss)	Stevens
Fairweather	(Kingston and the Islands)	Stewart
Firth	MacKay	(Marquette)
Forrestall	MacLean	Symes
Fortin	Malone	Towers
Fraser	Masniuk	Wagner
Friesen	Matte	Wenman
Gilbert	Mazankowski	Whiteway
Gillies		Wise
		Wooliams—93.

NAYS

Messrs.

Abbott	Corbin	Herbert
Allmand	Corriveau	Holt (Mrs.)
Anderson	Cyr	Hopkins
Andras	Danson	Isabelle
(Port Arthur)	Daudlin	Jamieson
Andres	De Bané	Joyal
(Lincoln)	Demers	Kaplan
Appolloni (Mrs.)	Dionne	Lachance
Baker	(Northumberland- Miramichi)	Lajoie
(Gander-Twillingate)	Douglas	Lalonde
Basford	(Bruce-Grey)	Landers
Béchar	Drury	Lang
Bégin (Miss)	Duclos	Laniel
Blais	Dupont	Lapointe
Blaker	Dupras	Leblanc
Blouin	Duquet	(Laurier)
Boulanger	Ethier	Lec
Breau	Fleming	Lessard
Buchanan	Flynn	Loiselle
Bussièrès	Foster	(Chambly)
Caccia	Francis	Loiselle
Cafik	Gauthier	(Saint-Henri)
Campagnolo (Mrs.)	(Ottawa-Vanier)	Lumley
Campbell (Miss)	Gendron	MacDonald
(South Western Nova)	Gillespie	(Cardigan)
Campbell	Goodale	Macdonald
(LaSalle-Émard-Côte	Guay	(Rosedale)
Saint-Paul)	(St. Boniface)	MacFarlane
Caron	Guay	MacGuigan
Chrétien	(Lévis)	Mackasey
Clermont	Guilbault	Maine
Collette	Haidasz	Marceau
Comtois	Harquail	Marchand
Condon		(Langelier)

## Messrs.

Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Munro  
(Hamilton East)  
Nicholson (Miss)  
O'Connell  
Olivier  
Parent  
Penner  
Philbrook

Pinard  
Portelance  
Poulin  
Railton  
Raines  
Richardson  
Roberts  
Robinson  
Rompkey  
Rooney  
Roy  
(Timmins)  
Roy  
(Laval)

Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stanbury  
Stollery  
Tessier  
Trudeau  
Trudel  
Turner  
Watson  
Whelan  
Yanakias  
Young—121.

## Messrs.

Clark  
(Rocky Mountain)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Darling  
Dick  
Dinsdale  
Dionne  
(Kamouraska)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Elzinga  
Epp  
Fairweather  
Firth  
Forrestall  
Fortin  
Fraser  
Friesen  
Gilbert  
Gillies  
Grafftey  
Halliday  
Hamilton  
(Swift Current-  
Maple Creek)  
Hargrave  
Hees  
Hnatyshyn  
Holmes  
Horner

Huntington  
Hurlburt  
Jarvis  
Jelinek  
Johnston  
Kempling  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Korchinski  
La Salle  
Lavoie  
Lawrence  
Leggatt  
MacDonald  
(Egmont)  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the  
Islands)  
MacKay  
MacLean  
Malone  
Masniuk  
Matte  
Mazankowski  
McCain  
McCleave  
McGrath  
McKenzie  
McKinnon

Muir  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Neil  
Nielsen  
Nystrom  
Oberle  
Orlikow  
O'Sullivan  
Paproski  
Patterson  
Peters  
Reynolds  
Ritchie  
Roche  
Rondeau  
Saltsman  
Schellenberger  
Scott  
Skoreyko  
Stanfield  
Stevens  
Stewart  
(Marquette)  
Symes  
Towers  
Wagner  
Wenman  
Whiteway  
Wise  
Woolliams—93.

And the question being put on the main motion, it was agreed to on the following division:

*(Division No. 121)*

## YEAS

## Messrs.

Abbott  
Allmand  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Basford  
Bécharde  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulanger  
Breau  
Buchanan  
Bussièrès  
Caccia  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte  
Saint-Paul)  
Caron  
Chrétien  
Clermont  
Collenette  
Comtois  
Condon  
Corbin  
Corriveau  
Cyr  
Danson  
Daudlin  
De Bané  
Demers  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Drury  
Duclos

Dupont  
Dupras  
Duquet  
Ethier  
Fleming  
Flynn  
Foster  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gillespie  
Goodale  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Haidasz  
Harquail  
Herbert  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Isabelle  
Jamieson  
Joyal  
Kaplan  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Landers  
Lang  
Laniel  
Lapointe  
Leblanc  
(Laurier)  
Lee  
Lessard  
Loiselle  
(Chambly)  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacFarlane

MacGuigan  
Mackasey  
Maine  
Marceau  
Marchand  
(Langellier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Munro  
(Hamilton East)  
Nicholson (Miss)  
O'Connell  
Olivier  
Parent  
Penner  
Philbrook  
Pinard  
Portelance  
Poulin  
Railton  
Raines  
Richardson  
Roberts  
Robinson  
Rompkey  
Rooney  
Roy  
(Timmins)  
Roy  
(Laval)  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stanbury  
Stollery  
Tessier  
Trudeau  
Trudel  
Turner  
Watson  
Whelan  
Yanakias  
Young—121.

## NAYS

## Messrs.

Alexander  
Alkenbrack  
Allard  
Andre  
(Calgary Centre)

Baker  
(Grenville-Carleton)  
Balfour  
Benjamin  
Brewin

Brisco  
Broadbent  
Cadieu  
Caouette  
(Villeneuve)

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-89, An Act to amend the Anti-Inflation Act;

Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate arising thereon;

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

*(Private Bills)*

Bill S-30, An Act to incorporate Continental Bank of Canada, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Saltsman, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Bill S-30, An Act to incorporate Continental Bank of Canada, be amended in Clause 2 by striking out lines 23 to 30 at page 1 and lines 1 to 3 at page 2.

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-89, An Act to amend the Anti-Inflation Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate continuing;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-86, An Act to amend the Veterans Insurance Act and the Returned Soldiers' Insurance Act, without amendment.

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Fleming and MacGuigan for Messrs. Stewart (Cochrane) and Stollery on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Smith (Churchill) for Mr. Whiteway on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Messrs. Kempling, Cadieu and Mrs. Holt for Messrs. Ellis, Masniuk and Harquail on the Standing Committee on Transport and Communications.

Messrs. Young and MacGuigan for Messrs. Lajoie and Guay (St. Boniface) on the Standing Committee on Veterans Affairs.

Mr. Kaplan for Mr. Joyal on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Leggatt and Woolliams for Messrs. Gilbert and Nielsen on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Young for Mr. Duclos on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Lawrence for Mr. Ellis on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Portelance for Mr. Lee on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Hnatyshyn for Mr. Reynolds on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Peters for Mr. Brewin on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Nystrom for Mr. Benjamin on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Gillies for Mr. McKenzie on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Watson for Mrs. Holt on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Reynolds for Mr. Howie on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Loiselle (Chambly) for Mr. Fox on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands) for Mr. McCain on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) for Mr. Gilbert on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich) for Mr. Hurlburt on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Hopkins for Mr. Stewart (Cochrane) on the Standing Committee on Management and Members' Services.

Mrs. Holt and Mr. Young for Messrs. Watson and Gauthier (Ottawa-Vanier) on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Blouin and Leblanc (Laurier) for Messrs. Maine and Ethier on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Allmand, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of the Solicitor General of Canada for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 5 of the Department of the Solicitor General Act, chapter S-12, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/25A.

By Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Governor of the Bank of Canada and Statement of Accounts for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 26(3) of the Bank of

Canada Act, chapter B-2, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/65A.

At 10.27 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 269

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, MARCH 19, 1976

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

A question of privilege having been raised by the Honourable the President of the Privy Council (Mr. Sharp), that certain words used in debate by the honourable Member for York-Simcoe (Mr. Stevens), were unparliamentary;

Mr. Speaker reserved his decision.

Mr. Martin, from the Standing Committee on National Resources and Public Works, presented the Eighth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Tuesday, March 2, 1976, your Committee has considered the Votes under Energy, Mines and Resources and the Votes under Public Works in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 1976 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 56, 58, 59 and 60*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 155 to the Journals).*

Mr. MacGuigan, from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, presented the Sixteenth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Tuesday, March 2, 1976, your Committee has considered the Votes under Justice and the Votes under Solicitor General in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 1976, and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 37 and 38*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 156 to the Journals).*

Mr. Allmand, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of the Report of the Commission of Inquiry relating to public complaints, internal discipline and grievance procedure within the Royal Canadian Mounted Police. (English and French).—Sessional Paper No. 301-4/112.

Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of (1) Questions and Answers relating to the Capital Punishment Issue. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/48A;

(2) Statistical Handbook—Selected Aspects of Criminal Justice. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/48C;

(3) Statistics relating to the Gun Control Question. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/48B.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Fortin, seconded by Mr. Matte, moved,—That this House deplores the fact that the government (a) has not provided the long term dairy policy to which it formally committed itself in April 1975 (b) has not provided income security for the milk producers (c) continues to encourage the importation of dairy products, thereby allowing undue competition against Canadian production (d) did not take into account, in calculating the amount of the subsidy, ever increasing costs, and in particular, that the government has not given any consideration to the establishment of a broad marketing and distribution programme for dairy products and by-products through proper legislation, in order for production to meet truly the interests and needs of consumers.

And debate arising thereon;

Mr. Baker (Grenville-Carleton), seconded by Mr. Wise, moved,—That the sitting of this House be continued this day to 6.00 o'clock p.m. for the purpose of the consideration of the opposition motion which deplores the action or lack of action on the part of the government with respect to the Dairy industry which is now before the House.

And no Member having risen to object, pursuant to Standing Order 6(5)(b), the motion was adopted.

Debate was resumed on the motion of Mr. Fortin, seconded by Mr. Matte,—That this House deplores the fact that the government (a) has not provided the long term dairy policy to which it formally committed itself in April 1975 (b) has not provided income security for the milk producers (c) continues to encourage the importation of dairy products, thereby allowing undue competition against Canadian production (d) did not take into account, in calculating the amount of the subsidy, ever increasing costs, and in particular, that the government has not given

any consideration to the establishment of a broad marketing and distribution programme for dairy products and by-products through proper legislation, in order for production to meet truly the interests and needs of consumers.

After further debate, proceedings on the motion expired.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Nielsen and MacFarlane for Messrs. Alkenbrack and Kaplan on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Oberle for Mr. Crouse on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,792*) showing: 1. On January 1, 1971 and January 1, 1975, by department, what were the number of persons employed on a (a) term basis (b) contract basis (c) casual basis by (i) classification (ii) salary range?

2. For the same dates and in each case, what benefits were payable to such employees by (a) classification (b) salary level (where applicable)?—Sessional Paper No. 301-2/3,792H.

At 6.00 o'clock p.m., the House adjourned pursuant to order made this day, until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 270

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, MARCH 22, 1976

2.00 o'clock p.m.

#### PRAYERS

#### RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: In reply to a question of privilege raised by the President of the Privy Council, (Mr. Sharp), I indicated I would want some time to deliberate on the matter. The question arises from certain remarks made in the course of debate on Thursday evening of last week. I shall try to deal with it as briefly as possible but it is an extremely important matter and may require consideration at some length.

The basic rule of the House with respect to the procedure and practice in this regard can be found in Citation 140 of Beauchesne—it is probably familiar to all honourable Members and it reads as follows:

"The rule relating to personal reflections occurring in debate, may be stated thus, namely: that it is doubly disorderly for any member, in speaking, to digress from the question before the House, and to attack any other member, by means of approbrious language, applied to his person and character, or to his conduct, either in general, or on some particular occasion, intending to bring him into ridicule, contempt or hatred, with his fellow members, or to create ill blood in the House."

In addition, there is another precaution which the House has always observed. I would direct attention to Standing Order 35, again one which is no doubt familiar to all

honourable Members, and which, paraphrased, says basically that no member shall speak disrespectfully against any other member of the House. The rationale behind this, the practice which has grown up in this respect, has been set out in another citation of Beauchesne, Citation 136, which refers to the Bruce case in 1944. I also refer to the Lacombe case in 1943—the ruling is to be found at page 565 of the *Journals* of that year. The practice with respect to both these cases illustrates clearly what has grown to be the custom of the House with respect to allegations of any sort against a member or group of members in circumstances where those allegations are challenged.

The rationale behind all these cases is easy to understand. A member who speaks disrespectfully of another in the House, whether the other person is a member of the House or not, is not subject to prosecution; he is immune from prosecution under the ordinary laws of libel and slander. This does not mean, however, that within the House of Commons the rights or protection available in ordinary civil courts are abandoned. The House itself has developed a regime or practice which has grown up to protect members who feel themselves aggrieved by an allegation; it is a protection in the form of a challenge that the allegation either be substantiated or explained or qualified sufficiently, or withdrawn.

The question therefore becomes whether the language used by the honourable Member for York-Simcoe (Mr.



Stevens) on Thursday night was a transgression of the terms of Standing Order 35, in other words, whether it can be described as being unparliamentary language or whether, in the light of the precedents, it constitutes an allegation which, having been challenged by the raising of a question of privilege last Friday, ought to be withdrawn, qualified or pursued by way of a substantive motion. The intervention of the honourable Member for Grenville-Carleton (Mr. Baker) relied rather heavily on the fact that in the past, on the two most prominent occasions on which I have had to make a ruling in this area, I have tended to lean in favour of allowing vigorous and strong language in the Chamber and I must say, having looked at some of the precedents over the weekend, I find that most of the stuff which has been disallowed in the past, and which might offend members with relatively weak stomachs, involves language which I find to be not only appropriate but rather stimulating.

In addition, may I say that the word "illegal" which is the subject-matter of this particular controversy, is one which was referred to by the honourable Member for Grenville-Carleton in the course of an argument to which the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) gave support in delivering his contribution, that is to say, the case which arose a few years ago where the government was accused by the opposition of going beyond its statutory authority by using drawing rights, if I remember correctly, in order to pay its obligations under a statute to certain grain farmers. Not only was the word "illegal" constantly used in that debate but it seems to me it would not be an unparliamentary term in that particular context—it was used frequently and the whole subject-matter of the debate concerned the allegation that the bill was retroactive justification or legalization of acts which had been committed by the government and which were illegal. That was the whole substance of the argument and in my view, use of the term, in that context, was not only parliamentary but essential to the debate.

The question I have to ask now, however, is this: does the same term offend the standing order in the different context in which it was uttered on Thursday night? It cannot be denied that the expression was used by the honourable Member for York-Simcoe in a much different context, a very narrow context referring to the action of ministers with respect to the judges' affair, which was referred to specifically. Since those actions have been the subject-matter of constant attention and attack in this House for eight consecutive sitting days there can be no doubt as to the context or about the actions which were involved; there would not, I think, be much value in speculating on how many meanings or contexts that word might have in other circumstances. In the circumstances in which the honourable Member for York-Simcoe used it last Thursday night there could, after those eight days of concentrated discussion here, really be no doubt. Therefore, I find it had a very narrow context with respect to the ministers involved. It also had a very narrow context with respect to the actions which were referred to.

The term "illegal" or "illegality" has been an integral part of those discussions over the eight days. The govern-

ment expressed the view that the actions of ministers have not been illegal and made much of the fact that the courts did not find those actions illegal. The position of the opposition has been, if I may summarize briefly, first, that it lacks the information to make such a judgment but would perhaps make it, if it had the information, or, in the alternative, that the distinction between "illegal" and "improper" is really not as important as the government has made it out to be. In either case, the definition of "illegal" has been an extremely urgent and important matter in the entire debate. There are differences of opinion, of course. No one even suggests that there should be any restriction on the right of members, or, in this case, on the right of the honourable Member for York-Simcoe to hold a contrary opinion. No one need question that. What we are talking about is solely the right to express that opinion and whether Standing Order 35 and the practice which has grown up over the past in any way circumscribes the right of expression or use of that opinion in this particular context.

To attempt to bring the matter to a conclusion, may I say it is illuminating to examine the language used by those who, very ably in my opinion, came to the defence of the honourable Member for York-Simcoe. To begin with, at page 11952 of *Hansard* for Friday last, the honourable Member for Grenville-Carleton, referring to the debate I mentioned at the outset in connection with the use of warrants, said that the term "illegal" employed in that debate was in order. And I agree with that. But it is noteworthy that the honourable Member for Peace River (Mr. Baldwin), whose intervention in that debate was used in quotation by the honourable Member for Grenville-Carleton, stated as follows:

"I would add in this regard that if the action of the Minister of Finance, who, under the act, is charged with responsibility is, as I assume it to be, the collective action of the government and the cabinet, then they are all tainted with the same misdemeanour and this would be in effect a collective agreement to break the law, a form of conspiracy."

Another intervention which I think is noteworthy was that made by the honourable Member for Yukon (Mr. Nielsen) who said in one paragraph:

"... In respect of the term "illegal", how can the Prime Minister (Mr. Trudeau) or any other minister prejudice the issue of conduct and whether it is legal or illegal, proper or improper? Surely, that is not their province. I can lay a charge and I can express the same kind of opinion, with equal validity, as the Prime Minister. The Prime Minister and, obviously, the government House leader came to the conclusion that the conduct of the Minister of Public Works (Mr. Drury) was not illegal but was improper. It is just as proper for me to reach the contrary view. A reading of section 127 of the Criminal Code leads me to the conclusion that there is sufficient evidence to constitute a *prima facie* case of obstruction... I do not think it is my province to reach a judgment as to whether that conduct is legal or illegal, proper or improper: that is the province of the courts, or of a special inquiry."

Finally, the honourable Member for Nanaimo-Cowichan-The Islands (Mr. Douglas), as reported at page 11959 of *Hansard*, said as follows:

"Mr. Speaker, may I deal with one point which the honourable Member raised. He is suggesting how the House should condemn the use of the word "illegally". I point out that this involves a matter of opinion. The Prime Minister is of the opinion that, on the basis of what his ministers said to him, nothing illegal or improper was done. We have not had the advantage of knowing what the Prime Minister said to his ministers or what they said to him. It seems to me that we are entitled to say that in our opinion actions have been taken which, until further information is divulged, could be both improper and illegal."

I think honourable Members will perhaps realize that I am getting to the point of saying that those who very ably came to the defence of the honourable Member for York-Simcoe were evidently at some pains to tell the Chair and the House what the honourable Member had the right to say and in fact what he said. I agree with them completely in their interventions and in the conclusion that they reached in respect of what the honourable Member for York-Simcoe had the right to say. Unfortunately, however, I disagree with their interpretation of what in fact the honourable Member for York-Simcoe said.

The honourable Member did not say that if other information were available—as others had put it—there might be a conclusion drawn that there was illegality. He did not say that it might be possible to come to that conclusion. I suppose to be accurate I should return to his exact remarks that are pivotal to this whole matter; they occur at page 11926 of *Hansard* for that day and later, of course, at several other places. They are as follows:

"Do as I say, not as I do' appears to be the creed of the present administration. Surely, Mr. Speaker, this type of thinking is shown up so clearly in the judges' affair that is now before us. What administration at a senior level of government in Canada other than this administration would be allowing cabinet ministers who have acted illegally to carry on in their posts?"

That, to my knowledge of the debate, which as I say has gone on for the better part of two weeks, was the first time that that direct allegation had been made. There had been others couched in other language, but that direct allegation was distinct from others that had been made up to that time. In other words, after several days of such intensive focus upon the acts of ministers and whether those acts can properly be described as illegal, I feel compelled to find that in that narrow context the words of the honourable Member for York-Simcoe last Thursday evening constitute the very kind of judgment that the colleagues who came to his defence said it was not within the province of a member to make. Furthermore, they do not, in the expression by the honourable Member for York-Simcoe, constitute further argument but really constitute a statement which, in my opinion, offends Standing Order 35 and is therefore unparliamentary and must be withdrawn.

It may be that upon reflection on this ruling and on the precedents to which I have made reference the honourable

Member for York-Simcoe would want some time to reassess his position before making any further statement to the House. It may be that the statement may be withdrawn or qualified, as it has been by other honourable Members, or in turn it may be the wish of the honourable Member to proceed with the matter, to stand by the allegation he has made and to suggest that it form part of a substantive motion, as has been the case in the past. In any case I would think that the honourable Member for York-Simcoe would want to examine and reflect upon the ruling, and I think ought to have at least 24 hours in which to do so. I would therefore look to the honourable Member for York-Simcoe for his intervention at three o'clock tomorrow afternoon, unless it is convenient for him to do so now.

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection, signed by the honourable Members for Port Arthur, Nipissing, Timmins, Algoma, Temiskaming, Thunder Bay, Kenora-Rainy River, Fort William, Parry Sound-Muskoka and Cochrane, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

The House resumed debate on the motion of Mr. MacDonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-89, An Act to amend the Anti-Inflation Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate continuing;

(At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Order made Friday, February 27, 1976)

(Notices of Motions)

Notices of Motions Nos. 2, 15, 19 and 20 were allowed to stand at the request of the government.

Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the appointment of a special committee of this House which shall have the power to hold hearings in various parts of Canada, take testimony and hire experts, with the following terms of reference: That it shall examine the role of the Senate within Parliament and its general constitutional functions and report with recommendations on whether the Senate should continue as it has been and is, or whether it should be abolished (and, if so, by what means) or whether some form of reformed Senate is worthwhile (and, if so, what reforms). (Notice of Motion No. 34.)

And debate arising thereon;



The hour for Private Members' Business expired.

By unanimous consent, the House reverted to "Presenting Reports from Standing or Special Committees".

Mr. Béchar, from the Standing Committee on Fisheries and Forestry, presented the Sixth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Tuesday, March 2, 1976, your Committee has considered the Votes under Environment in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 1976 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 48, 49, 50, 51 and 52*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 157 to the Journals*).

Debate was resumed on the motion of Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-89, An Act to amend the Anti-Inflation Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate continuing;

---

(*Proceedings on Adjournment Motion*)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Crouse for Mr. Oberle on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Harquail for Mrs. Holt on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Skoreyko for Mr. Horner on the Standing Committee on Transport and Communications.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of the Members of Parliament Retiring Allowances Act for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 35 of the Act, chapter 25, R.S.C., 1970 (1st Supplement). (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/173A.

---

At 10.28 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 271

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, MARCH 23, 1976

2.00 o'clock p.m.

#### PRAYERS

Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Lists of Census Commissioners compiled as of March 17, 1976, for the 1976 Census of Canada. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/49.

Mrs. Holt, seconded by Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier), by leave of the House, introduced Bill C-428, An Act to amend the Senate and House of Commons Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection, signed by the honourable Members for Terrebonne, Laval, Beauce, Lévis, Gatineau, Portneuf, Saint-Jean, Mercier, Lapointe and Québec Est, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Quebec.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection, signed by the honourable Members for Broadview, Winnipeg North Centre, Yorkton-Melville, Waterloo-

Cambridge, Winnipeg North, Northwest Territories, Nanaimo-Cowichan-The Islands, Cape Breton-East Richmond, Temiskaming, Regina-Lake Centre and Oshawa-Whitby, filed pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

On motion of Mr. Stewart (Cochrane), seconded by Mr. Dionne (Northumberland-Miramichi), the Second Report of the Special Joint Committee on the National Capital Region, presented to the House on Thursday, March 18, 1976, was concurred in.

A petition was presented by the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles).

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 3,259—*Mr. Orlikow*

1. As of December 31, 1974, what was the number of public servants on temporary training programmes (a)



Language Training (b) Special Assignment Pay Plan (SAPP) (c) Career Assignment Programme (CAP) (d) Career Orientation Programme?

2. What was the number of public servants in each programme for each incumbent level of the occupational groups in the administrative and foreign service category and the administrative support category, as of December 31, 1974?

3. What was the average length of time public servants were expected to spend on each programme for those enrolled as of December 31, 1974?—Sessional Paper No. 301-2/3,259.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Lawrence, seconded by Mr. Stanfield, moved,—That this House condemns the government for increasing the threat posed to mankind by the proliferation of nuclear weapons, and in particular by its present negotiations to resume nuclear assistance to India.

And debate arising thereon;

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection, signed by the honourable Members for London West, Middlesex-London-Lambton, Bruce-Grey, Kitchener, London East, Lincoln, Windsor-Walkerville, Burnaby-Seymour, Niagara Falls, Hamilton Mountain and Halton, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

Debate was resumed on the motion of Mr. Lawrence, seconded by Mr. Stanfield,—That this House condemns the government for increasing the threat posed to mankind by the proliferation of nuclear weapons, and in particular by its present negotiations to resume nuclear assistance to India.

After further debate, at 9.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 58(9)(a);

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

(Division No. 122)

YEAS

Messrs.

Alexander  
Alkenbrack  
Allard

Andre  
(Calgary Centre)

Baker  
(Grenville-Carleton)  
Balfour

Bawden  
Beatty  
Benjamin  
Brewin  
Brisco  
Broadbent  
Cadieu  
Clark  
(Rocky Mountain)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Coates  
Crouse  
Dick  
Dinsdale  
Dionne  
(Kamouraska)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Elzinga  
Epp  
Fairweather  
Forrestall  
Fraser  
Friesen  
Gauthier  
(Roberval)  
Gilbert  
Gillies  
Grafftey  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hees  
Hnatyshyn

Holmes  
Horne  
Howie  
Huntington  
Hurlburt  
Jarvis  
Jelinek  
Johnston  
Jones  
Kempling  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Lambert  
(Bellechasse)  
Lambert  
(Edmonton West)  
La Salle  
Lavoie  
Lawrence  
MacDonald  
(Egmont)  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the  
Islands)  
MacLean  
Malone  
Masniuk  
Matte  
Mazankowski  
McCain  
McCleave  
McGrath  
McKenzie  
McKinley

Messrs.

McKinnon  
Muir  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Neil  
Nielsen  
Nystrom  
Oberle  
Orlikow  
O'Sullivan  
Paproski  
Patterson  
Peters  
Reynolds  
Ritchie  
Roche  
Rondeau  
Rynard  
Saltsman  
Schellenberger  
Scott  
Skoreyko  
Smith  
(Churchill)  
Stanfield  
Stevens  
Stewart  
(Marquette)  
Symes  
Towers  
Wagner  
Wenman  
Whiteway  
Whittaker  
Wise  
Woolliams  
Yewchuk—98

NAYS

Messrs.

Abbott  
Allmand  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Basford  
Bécharde  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulanger  
Breau  
Buchanan  
Bussièrès  
Caccia  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte  
Saint-Paul)  
Caron  
Chrétien  
Clermont  
Collenette  
Comtois  
Corbin  
Corriveau  
Côté  
Cullen  
Cyr  
Danson  
De Bane  
Demers

Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Drury  
Duclos  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Ethier  
Faulkner  
Fleming  
Flynn  
Foster  
Fox  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gillespie  
Goodale  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Haidasz  
Harquail  
Herbert  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Isabelle  
Jamieson  
Joyal  
Kaplan  
Lachance  
Lalonde  
Landers  
Lang

Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lefebvre  
Lessard  
Loiselle  
(Chambly)  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacEachen  
MacFarlane  
MacGuigan  
Mackasey  
Marceau  
Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Munro  
(Hamilton East)  
Nicholson (Miss)  
O'Connell  
Olivier  
Ouellet  
Parent  
Pearsall  
Penner  
Philbrook

## Messrs.

Pinard	Rompkey	Smith
Portelance	Rooney	(Saint-Jean)
Poulin	Roy	Stollery
Prud'homme	(Timmins)	Tessier
Railton	Roy	Trudeau
Reid	(Laval)	Turner
Richardson	Sauvé (Mrs.)	Whelan
Roberts	Sharp	Yanakis
Robinson		Young—125

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Kaplan for Mr. MacFarlane on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Cadieu for Mr. Schellenberger on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Dick for Mr. Darling on the Special Joint Committee on the National Capital Region.

Messrs. Lefebvre and MacDonald (Egmont) for Messrs. Condon and Hamilton (Swift Current-Maple Creek) on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Roy (Timmins) and Miss Nicholson for Messrs. Abbott and Caccia on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich) for Mr. Reynolds on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Stollery for Mr. Caccia on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Miss Bégin for Mr. Cyr on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Messrs. Patterson and Dinsdale for Messrs. Munro (Esquimalt-Saanich) and McCain on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Messrs. Hnatyshyn, Horner, Stewart (Marquette), Watson, Mrs. Holt and Mr. Loisel (Chambly) for Messrs. Murta, Skoreyko, McCain, Condon, Douglas (Bruce-Grey) and Goodale on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Forrestall for Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek) on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. McCain for Mr. Dinsdale on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Messrs. Goodale and Loisel (Chambly) for Messrs. Loisel (Chambly) and McRae on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Rynard for Mr. Malone on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Hurlburt for Mr. Hargrave on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Whiteway for Mr. MacDonald (Egmont) on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Messrs. Abbott, Caccia and Duclos for Mr. Roy (Timmins), Miss Nicholson and Mr. Young on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Harquail for Mr. O'Connell on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Messrs. Ethier and Maine for Messrs. Leblanc (Laurier) and Blouin on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Joyal for Mr. Kaplan on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Langlois for Mr. Philbrook on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Ministry of State for Science and Technology for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 22 of the Government Organization Act, 1970, chapter 14, R.S.C., 1970 (2nd Supplement). (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/30A.

By Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Transport Commission for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 28(2) of the National Transportation Act, chapter N-17, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/105A.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 29, 1975 (*Question No. 3,092*) showing: 1. For each (a) department (b) agency, what (i) statutes (ii) guidelines (iii) regulations govern the giving or withholding of information requested by private individuals or organizations?

2. In each case (a) what is the substance of the (i) statute (ii) guideline (iii) regulation (b) by whom were they prepared or issued and on what date?

3. In each case, what effect has increased computerization had upon the (a) ability to meet private requests for information (b) cost of providing such information (c) frequency with which requests are made?

4. In each case, what is the general practice with respect to the (a) maintenance (b) destruction of manual files when the essential information within them has been computerized?

5. In each case, has the experience with respect to computerization been similar to that noted in the United States

by a study for the National Academy of Science which determined that strictly factual files were most likely to be the first to be computerized while those containing subjective information were likely to remain in manual files?

6. In each case, how many computers are (a) owned (b) rented by the government?

7. In each case, approximately what percentage of information stored for more than one month is (a) stored in a computer (b) stored manually (c) both?

8. In each case (a) what is the present annual budget for automated data processing (b) how many man-years of labour are included in this figure?—Sessional Paper No. 301-2/3,092E.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,579*) showing: What contracts were awarded (a) by the government (b) on behalf of Central Mortgage and Housing to Canada Consulting of Toronto in (i) 1973 (ii) 1974 (iii) 1975?—Sessional Paper No. 301-2/3,579A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,642*) showing: 1. What alternative services are being used by each department and agency during the current postal strike to deliver written communications within Canada and what is the estimated monthly cost to each?

2. In each case where commercial delivery services are being employed (a) what is the (i) name of the company (ii) rate or cost of the service (b) by what process was the company selected?—Sessional Paper No. 301-2/3,642F.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,793*) showing: 1. On January 1, 1974 and January 1, 1975, by department, how many (a) information officers and (b) support staff were employed by (i) job classification (support staff, trainee, IS 1-6) and (ii) salary range?

2. For the same dates, by department, how many information officer positions were vacant by (a) job classification (b) salary range?

3. By department, what duties and responsibilities were handled by each information officer as of January 1, 1975?

4. By department, what is the total amount to be spent in 1975-76 on information services, including salaries and wages?—Sessional Paper No. 301-2/3,793E.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,795*) showing: 1. For each department, departmental corporation, agency corporation and proprietary corporation, how many employees whose headquarters were in Canada travelled outside of Canada and submitted travel expenses in each fiscal year (a) 1970-71 (b) 1971-72 (c) 1972-73 (d) 1973-74 (e) 1974-75?

2. In each fiscal year and for each department or corporation, what was the total amount expended on employee travel outside of Canada?—Sessional Paper No. 301-2/3,795F.

---

At 10.18 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 272

# JOURNALS

## OF THE

## HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, MARCH 24, 1976

2.00 o'clock p.m.

### PRAYERS

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection, signed by the honourable Members for Matane, Papineau, Argenteuil-Deux-Montagnes, Charlevoix, Lafontaine-Rosemont, Drummond, Maisonneuve-Rosemont, Compton, Saint-Jean and Richelieu, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Quebec.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection, signed by the honourable Members for Bellechasse, Roberval, Rimouski, Champlain, Kamouraska, Shefford, Manicouagan, Mercier, Bonaventure-Îles de la Madeleine and Joliette, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Quebec.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had laid upon the Table the Twenty-sixth Report of

the Clerk of Petitions, stating that he had examined the petition concerning Canada's Senior Citizens, presented by the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) on Tuesday, March 23, 1976, and finds that the petition meets the requirements of the Standing Orders as to form.

On motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Macdonald (Rosedale), it was ordered,—That, notwithstanding any Standing Order, on the penultimate allotted day in the present supply period, at fifteen minutes before the ordinary time of adjournment, proceedings then in progress shall be interrupted and every question as may be required by section (9) of Standing Order 58 shall be put forthwith successively, without amendment or debate;

That, immediately thereafter, any other question or questions as may be necessary to dispose of any item of supplementary estimates, the restoration or reinstatement of any item in the supplementary estimates, or any opposed item in the supplementary estimates, and for the passage of any bill based thereon shall be put forthwith successively, without amendment or debate;

That, immediately thereafter, the questions on a motion to grant interim supply and for first reading of a bill based thereon shall be put forthwith successively, without amendment or debate; and



That, on the final allotted day in the present supply period, the business taken up shall be the second reading, consideration in committee of the whole, report stage and third reading of the bill based upon the motion for interim supply and that, at fifteen minutes before the ordinary hour of adjournment on the said day, proceedings then in progress shall be interrupted and every question necessary for the disposal of the said bill shall be put forthwith successively, without amendment or debate;

Provided that, on both the aforementioned days, the House shall not adjourn until all business referred to in this Order is disposed of.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 3,685—*Mr. Jones*

1. How much has been loaned by CIDA to (a) francophone countries (b) colonies of France in each year 1971 to 1975 (i) for what purpose (ii) at what interest rate (iii) to which countries?

2. How much has been granted by CIDA to (a) francophone countries (b) colonies of France in each year 1971 to 1975 (i) for what purpose (ii) to which countries?

3. What was the basis and criterion followed for each loan and grant in Parts 1 and 2?

4. How much money has been loaned by CIDA to (a) anglophone countries (b) countries which are not anglophone or francophone in each year 1971 to 1975 (i) for what purpose (ii) at what interest rate (iii) to which countries?

5. How much money has been granted by CIDA to (a) anglophone countries (b) countries which are not anglophone or francophone in each year 1971 to 1975 (i) for what purpose (ii) to which countries?

6. (a) Is the President of CIDA anglophone or francophone (b) what is his (i) ethnic background (ii) mother tongue?

7. What is the (a) ethnic background (b) mother tongue (c) salary for each person in the executive and management positions of CIDA?—Sessional Paper No. 301-2/3,685.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Ordered,—That there be laid before this House a copy of the resignation from the Cabinet tendered on or about March 12, 1976, by the Minister of Public Works, and a copy of the reply of the Prime Minister thereto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 96—Mr. Knowles (Winnipeg North Centre)*).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 79, as follows:

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all minutes of meetings, letters, telegrams between the government and the Province of Newfoundland as it relates to federal cost sharing on the current construction programme for marine service centres,

having been called was, at the request of the honourable Member for Humber-St. George's-St. Barbe (Mr. Marshall), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

The Order being read for the consideration of the Business of Supply:

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Stevens, seconded by Mr. Baker (Grenville-Carleton), moved,—That this House deplores the contradictory economic policies of the present administration, which have failed to enhance the growth and stability of Canadian employment and industrial production, which have not encouraged investment in industry and which have permitted a serious decline in our competitive position in international markets.

After debate thereon, at 5.45 o'clock p.m., pursuant to Order made this day, proceedings were interrupted.

The motion standing in the name of the Honourable the President of the Treasury Board (Mr. Chrétien), having been called, as follows:

That Vote 10b, in the amount of \$298,000 of the Department of National Revenue for Taxation—Office of the Administrator—Anti-Inflation—Programme expenditures in Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 1976, be concurred in.

And a point of order having been raised by the honourable Member for Edmonton West (Mr. Lambert);

#### RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I hesitate to interrupt the honourable Member, but I think we should be clear about the terms we are using. I will permit the honourable Member to carry on in a moment. The motion to which he is referring in the name of the President of the Treasury Board is not a motion to restore an item. That would presuppose that the House had made a disposition to reduce it. The motion in the name of the President of the Treasury Board is a motion for concurrence in the item, and it is there because there is a blanket motion in the name of the President of the Treasury Board for concurrence in all of the items in the supplementary estimates. They are not listed individually, because it is not felt necessary in the practice followed by the House over many years to list the items individually unless there is a notice of opposition. Therefore, in the face of a notice of opposition, in order to accommodate that vote, the motion is separated by practice—and by no other reason—in order to see that the notice of opposition by the honourable Member is on the *Order Paper* together with a specific aspect of the general notice for concurrence. But it is not a motion to restore the item; it is a motion for concurrence. If there were notices of opposition on every item contained in the supplementary estimates, presumably the House, for the purpose of recording that, would have to separate the general, blanket, omnibus motion for concurrence by the President of the Treasury Board into each item so that it would face opposite an item of objection. But is not a motion to restore the item. A motion to restore the item could presumably

only be made after the House had addressed itself to a notice of objection and had accepted it in some way.

-----

If the honourable Member for Edmonton West (Mr. Lambert) will permit me, in accordance with the rules, the honourable Member for Halton-Wentworth (Mr. Kempling) has filed a notice of objection; it is not a motion. There is no question to which the House can address itself. There is, in fact, a notice of objection which, in accordance with the rules, notified the House that the honourable Member insists on a separate vote on the particular item. There must be a question to which the House can address itself and the notice of objection by the honourable Member is not a question. Therefore, the House has nothing to which it can address itself. It is therefore necessary that some question be put on the *Order Paper* which identifies the area of objection, and which permits the House to address itself by a vote to a question. If one reads the notice of objection by the honourable Member for Halton-Wentworth, it is clear that the House could not address itself to such an item under the present rules unless the honourable Member had put down a motion that the House direct that something be done in respect of that item. But that is not what has taken place. Therefore, this seems to be the only feasible practice. If there is a better one, we certainly would welcome any suggestions which would clarify the position. At the moment, however, this is the only course which seems feasible.

-----

The honourable Member for Halton-Wentworth was correct in his course. The advice he received was right. As a result of the action taken by the honourable Member, and the method he used may in fact result in a vote taking place in the House on that separate item. But instead of it being a vote on a motion in the name of the honourable Member for Halton-Wentworth to effect the item, it will be a motion by the President of the Treasury Board to concur in the item. But that is as close as the House can come under present practices. I say the point of order is well noted; it is well understood and it is one to which we have addressed ourselves many times. If there is a better and more direct procedure for achieving this goal, I am sure the House would be happy to hear it. However, with all due respect, I do not believe the time to solve the problem is in this particular instance. The procedure followed with respect to this instance is precisely the same as that followed the last time around in supply.

-----

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Sharp, moved,—That Vote 10b, in the amount of \$298,000 of the Department of National Revenue for Taxation—Office of the Administrator—Anti-Inflation—Programme expenditures in Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 1976, be concurred in.

And the question being put of the motion, it was agreed to, on the following division:

(Division No. 123)

YEAS

Messrs.

Abbott	Ethier	MacGuigan
Allmand	Faulkner	Mackasey
Anderson	Fleming	Maine
Andras	Flynn	Marceau
(Port Arthur)	Foster	Marchand
Andres	Fox	(Langelier)
(Lincoln)	Francis	Marchand
Appolloni (Mrs.)	Gauthier	(Kamloops-Cariboo)
Baker	(Ottawa-Vanier)	Martin
(Gander-Twillingate)	Gendron	McIsaac
Basford	Gillespie	McRae
Béchar	Goodale	Milne
Bégin (Miss)	Guay	Munro
Blais	(St. Boniface)	(Hamilton East)
Blaker	Guay	Nicholson (Miss)
Blouin	(Lévis)	O'Connell
Boulanger	Guilbault	Olivier
Breau	Haidasz	Ouellet
Buchanan	Harquail	Parent
Bussièrès	Herbert	Pearsall
Cafik	Holt (Mrs.)	Penner
Campagnolo (Mrs.)	Hopkins	Philbrook
Campbell (Miss)	Isabelle	Pinard
(South Western Nova)	Jamieson	Portelance
Campbell	Joyal	Poulin
(LaSalle-Émard-Côte	Kaplan	Prud'homme
Saint-Paul)	Lachance	Railton
Caron	Lalonde	Raines
Chrétien	Landers	Reid
Clermont	Lang	Richardson
Collenette	Langlois	Roberts
Comtois	Laniel	Robinson
Corbin	Lapointe	Rompkey
Corriveau	Leblanc	Rooney
Côté	(Laurier)	Roy
Cullen	LeBlanc	(Timmins)
Cyr	(Westmorland-Kent)	Roy
Danson	Lee	(Laval)
De Bané	Lefebvre	Sauvé (Mrs.)
Demers	Lessard	Sharp
Dionne	Loiselle	Smith
(Northumberland-	(Chambly)	(Saint-Jean)
Miramichi)	Loiselle	Stollery
Douglas	(Saint-Henri)	Trudeau
(Bruce-Grey)	Lumley	Watson
Drury	MacDonald	Whelan
Duclos	(Cardigan)	Yanakis
Dupont	Macdonald	Young—124
Dupras	(Rosedale)	
Duquet	MacFarlane	

NAYS

Messrs.

Alexander	Crouse	Hnatyshyn
Alkenbrack	Dick	Holmes
Allard	Dinsdale	Howie
Andre	Dionne	Huntington
(Calgary Centre)	(Kamouraska)	Hurlburt
Baker	Douglas	Jarvis
(Grenville-Carleton)	(Nanaimo-Cowichan-	Jelinek
Balfour	The Islands)	Johnston
Bawden	Elzinga	Jones
Beatty	Epp	Kempling
Benjamin	Fairweather	Knowles
Brisco	Forrestall	(Winnipeg
Broadbent	Friesen	North Centre)
Cadieu	Gauthier	Knowles
Caouette	(Roberval)	(Norfolk-Haldimand)
(Villeneuve)	Gilbert	Lambert
Clark	Gillies	(Bellevue)
(Rocky Mountain)	Halliday	Lambert
Clarke	Hamilton	(Edmonton West)
(Vancouver Quadra)	(Qu'Appelle-Moose	La Salle
Coates	Mountain)	Lawrence



## Messrs.

MacDonald	Neil	Skoreyko
(Egmont)	Nowlan	Smith
MacDonald (Miss)	Nystrom	(Churchill)
(Kingston and the	Oberle	Stanfield
Islands)	Orlikow	Stevens
MacLean	O'Sullivan	Stewart
Malone	Paproski	(Marquette)
Masniuk	Patterson	Towers
Mazankowski	Peters	Wagner
McCain	Ritchie	Wenman
McCleave	Roche	Whiteway
McKenzie	Rondeau	Whittaker
McKinnon	Rynard	Wise
Munro	Schellenberger	Wooliams—85
(Esquimalt-Saanich)	Scott	

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Sharp, moved,—That Supplementary Estimates (B) 1975-76, laid upon the Table, Tuesday, March 2, 1976, except the item previously disposed of, be concurred in.

And the question being put on the motion, it was agreed to, on division.

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Sharp, moved,—That Bill C-90, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1976, be now read a first time and be printed.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the first time and ordered to be printed.

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to a Committee of the Whole House.

And the question being put on the motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the Bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment and concurred in at the report stage.

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Sharp, moved,—That this House do concur in Interim Supply, as follows:

That a sum not exceeding \$4,970,732,370.57 being the aggregate of:

(a) three-twelfths of the total of the amounts of the items set forth in the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1977, laid before the House of Commons on February 18, 1976, \$4,424,625,940.25;

(b) an additional eight-twelfths of the total amount of Energy, Mines and Resources Items L50 and L55, Finance Item 20, Regional Economic Expansion Item 25,

Transport Item 110, Urban Affairs Item 20 (Schedule A) of the said Estimates, \$8,407,333.33;

(c) an additional six-twelfths of the total amount of Urban Affairs Item 10 (Schedule B) of the said Estimates, \$3,315,906.00;

(d) an additional four-twelfths of the total amount of Industry, Trade and Commerce Item 55 and Urban Affairs Item 15 (Schedule C) of the said Estimates, \$150,479,333.33;

(e) an additional three-twelfths of the total amount of Energy, Mines and Resources Item L45, Regional Economic Expansion Item L35, Secretary of State Item 90, Transport Items 40, 50 and 90, and Treasury Board Items 5 and 10 (Schedule D) of the said Estimates, \$133,618,375.00;

(f) an additional two-twelfths of the total amount of Finance Item 5, Indian Affairs and Northern Development Item L65, Industry, Trade and Commerce Item 75, Transport Items 65 and L75 (Schedule E) of the said Estimates, \$51,615,199.33;

(g) an additional one-twelfth of the total amount of Energy, Mines and Resources Items 1 and 70, Environment Item 15, Indian Affairs and Northern Development Items 5, L60 and L85, Manpower and Immigration Item 10, Post Office Item 5, Privy Council Item 25, Secretary of State Item 15, Solicitor General Item 1, and Supply and Services Items 1 and 15 (Schedule F) of the said Estimates, \$198,670,283.33;

be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending March 31, 1977.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Sharp, moved,—That Bill C-91, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1977, be now read a first time and be printed.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House, pursuant to Order made earlier this day.

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection, signed by the honourable Members for Essex-Windsor, Hamilton Mountain, Nipissing, Thunder Bay, Welland, Stormont-Dundas, St. Catharines, Kitchener, Scarborough West, Peel-Dufferin-Simcoe and Glengarry-Prescott-Russell, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Schellenberger for Mr. Munro (Esquimalt-Saanich) on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Alkenbrack for Mr. Nielsen on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Oberle for Mr. Hargrave on the Standing Committee on Regional Development.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Andras (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Government Annuities Branch, together with the Auditor General's Report on the Accounts and Financial Statements, for the fiscal year

ended March 31, 1975, pursuant to section 16 of the Government Annuities Act, chapter G-6, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/57A.

By Mr. Danson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Central Mortgage and Housing Corporation, together with a Statement of the Accounts for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 33(3) of the Central Mortgage and Housing Corporation Act, chapter C-16, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/108A.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 12, 1976 (*Question No. 3,255*) showing: 1. For each department and agency, what was the total (a) budget allocation for (b) number of persons employed as (i) casual (ii) term casual (iii) other temporary employees for the fiscal year 1975-76, as of October 1, 1975?

2. In each case, how much of the budget, in dollars, had been spent as of October 1, 1975?—Sessional Paper No. 301-2/3,255D.

---

At 6.39 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 273

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, MARCH 25, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Report of the Anti-Inflation Board, dated March 19, 1976, regarding suppliers of property and casualty insurance. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/134D.

Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Law Reform Commission of Canada entitled "Our Criminal Law", dated March 1976, pursuant to section 18 of the Law Reform Commission Act, chapter 23, R.S.C., 1970 (1st Supplement). (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/410B.

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection, signed by the honourable Members for Spadina, London West, Rosedale, Halton, York Centre, Windsor West, York East, Sarnia-Lambton, Trinity, Hamilton Mountain, Welland, St. Catharines and Scarborough West, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection, signed by the honourable Members for Lanark-Renfrew-Carleton, Northumberland-Durham, Grenville-Carleton, Wellington-Grey-Dufferin-Waterloo, Prince Edward-Hastings, Oxford, Lambton-Kent, Halton-Wentworth, Victoria-Haliburton and Simcoe North, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection, signed by the honourable Members for Chambly, Sainte-Marie, Lévis, Beauce, Longueuil, Argenteuil-Deux-Montagnes, Saint-Michel, Gaspé, Compton, St. Boniface and Duvernay, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Quebec.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

Pursuant to Order made Wednesday, March 24, 1976, the Order being read for the second reading and reference to a Committee of the Whole of Bill C-91, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1977;

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time, considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection, signed by the honourable Members for Ottawa Centre, Ontario, Thunder Bay, York West, Hamilton Mountain, Mississauga, St. Catharines, Trinity, Fort William and Glengarry-Prescott-Russell, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection, signed by the honourable Members for Pontiac, Mercier, Bonaventure-Îles de la Madeleine, Papineau, Rivière-du-Loup-Témiscouata, Lévis, Frontenac, Labelle, Lapointe and Longueuil, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Quebec.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-91, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1977, which was reported without amendment, concurred in at the report stage, read the third time and passed.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Brewin for Mr. Leggatt on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Demers for Mr. Trudel on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Holmes for Mr. Elzinga on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. McKenzie for Mr. Andre (Calgary Centre) on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Chrétien, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of the Public Service Superannuation Act for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to sections 36 and 49 of the Act, chapter P-36, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/220A.

By Mr. Chrétien,—Report on the administration of the Supplementary Retirement Benefits Act for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 11 of the Act, chapter 43, R.S.C., 1970 (1st Supplement). (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/366A.

By Mr. Goyer, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Custodian of Enemy Property for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 3 of the Trading with the Enemy (Transitional Powers) Act, chapter 24, Statutes of Canada, 1947. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/118A.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 13, 1976 (*Question No. 3,321*) showing: 1. What are the details of government contracts awarded since April 20, 1968 to (a) Canus Equipment Ltd. (b) Cadillac Plastics including, in each case (i) amount of contract (ii) date awarded (iii) purpose (iv) location of work done?

2. In each case, were tenders called and (a) if not, for what reason (b) if so, what are the (i) names of all those who tendered (ii) amount of each tender?—Sessional Paper No. 301-2/3,321A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 18, 1976 (*Question No. 3,654*) showing: 1. Since April 20, 1968, what amount of public funds was spent on furniture, equipment, fixtures, carpets, etc. in each department for (a) the department office of the Minister (b) the Parliamentary office of the Minister?

2. What is the total expenditure for this period for all departments?—Sessional Paper No. 301-2/3,654E.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,793*) showing: 1. On January 1, 1974 and January 1, 1975, by department, how many (a) information officers and (b)

support staff were employed by (i) job classification (support staff, trainee, IS 1-6) and (ii) salary range?

2. For the same dates, by department, how many information officer positions were vacant by (a) job classification (b) salary range?

3. By department, what duties and responsibilities were handled by each information officer as of January 1, 1975?

4. By department, what is the total amount to be spent in 1975-76 on information services, including salaries and wages?—Sessional Paper No. 301-2/3,793F.

At 10.00 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 274

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, MARCH 26, 1976

11.00 o'clock a.m.

#### PRAYERS

One petition for a Private Bill was presented in accordance with Standing Order 67(1).

Mr. Allmand, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Correctional Investigator 1974-75. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/72A.

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection, signed by the honourable Members for Ontario, Bruce-Grey, Glengarry-Prescott-Russell, Welland, Scarborough West, Ottawa Centre, Renfrew North-Nipissing East, Trinity, York Centre and Essex-Windsor, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection, signed by the honourable Members for Glengarry-Prescott-Russell, Ottawa Centre, Trinity, Scarborough West, Bruce-Grey, Fort William, Renfrew North-Nipissing

East, Nipissing, Welland and Ontario, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

The House resumed debate on the motion of Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-89, An Act to amend the Anti-Inflation Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate continuing;

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection, signed by the honourable Members for Scarborough West, York South, York Centre, Trinity, Welland, York-Scarborough, Ontario, Toronto-Lakeshore, Mississauga and York West, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection, signed by the honourable Members for Thunder Bay, Ontario, Nipissing, Welland, Scarborough West, Port Arthur, Lincoln, Fort William, Essex-Windsor and Algoma, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection, signed by the honourable Members for Laval, Charlevoix, Lévis, Matane, Portneuf, Chambly, LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul, Labelle, Hamilton Mountain and Lincoln, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Quebec.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection, signed by the honourable Members for Westmount, Lachine-Lakeshore, Verdun, Maisonneuve-Rosemont, LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul, Laval, Dollard, Saint-Jean, Saint-Michel and Portneuf, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Quebec.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection, signed by the honourable Members for Charlevoix, Portneuf, Laval, Matane, Lévis, Chambly, Ottawa-Vanier, Argenteuil-Deux-Montagnes, York West and Glengarry-Prescott-Russell, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Quebec.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection, signed by the honourable Members for Berthier-Maskinongé, Beauharnois-Salaberry, St. Boniface, Nipissing, LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul, Saint-Jacques, Mai-

sonneuve-Rosemont, Matane, Chambly, Charlevoix and Labelle, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Quebec.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

[At 4.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(4)]

(Public Bills)

Orders Nos. 34, 4, 10, 24, 37, 38, 43 to 48 inclusive and 50 were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Transport and Communications of Bill C-252, An Act to establish a universal emergency telephone number;

Mr. Robinson, seconded by Mr. Guay (St. Boniface), moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Ritchie for Mr. Reynolds on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of November, 1974. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/361A.

By Mr. Trudeau,—Summary of Orders in Council passed during the month of December, 1974. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/362A.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 12, 1976 (*Question No. 3,260*) showing: In each fiscal year 1970-71 to date (a) how many persons were appointed to departments and agencies under the special assignment pay programme (b) how many were assigned to French language units (c) what was the total cost of the programme?—Sessional Paper No. 301-2/3,260B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,496*)

showing: Since 1970, were any expenses or contributions made by a department for the (a) Toronto (b) Vancouver exhibition and, if so, in each case, what was the amount?—Sessional Paper No. 301-2/3,496A.

At 5.00 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 275

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, MARCH 29, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Guilbault, from the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts, presented the Fifth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Tuesday, January 27, 1976, your Committee has considered Bill C-20, An Act respecting citizenship, and has agreed to report it with the following amendments:

*Clause 2*

Strike out lines 28 to 35 inclusive on page 2 and substitute the following therefor:

"order has been made remains under that order

(i) unless all rights of review by or appeal to the Immigration Appeal Board, the Federal Court of Appeal and the Supreme Court of Canada have been exhausted with respect to the order and the final result of such reviews or appeals is that the order has no force or effect, or

(ii) until the order has been executed."

*Clause 3*

Strike out lines 22 to 24 inclusive on page 3 and substitute the following therefor:

"Canada of a foreign government,

(b) an employee in the service of a person referred to in paragraph (a), or

(c) an officer or employee in Canada of a specialized agency of the United Nations or an officer or employee in Canada of any other international

organization to whom there is granted, by or under any Act of the Parliament of Canada, diplomatic privileges and immunities certified by the Secretary of State for External Affairs to be equivalent to those granted to a person or persons referred to in paragraph (a)."

*Clause 5*

Strike out lines 33 to 40 inclusive on page 4 and substitute the following therefor:

"(2) The Minister shall grant citizenship

(a) to any person who, not being a citizen, has been lawfully admitted to Canada for permanent residence and is the minor child of a citizen if an application for citizenship is made to the Minister by a person authorized by regulation to make the application on behalf of the minor child; or

(b) to any person who, not being a citizen,

(i) was born outside Canada before the coming into force of this Act of a mother who was a citizen at the time of his birth, and

(ii) was not entitled, immediately before the coming into force of this Act, to become a citizen under subparagraph 5(1)(b)(i) of the former Act,

if within two years after the coming into force of this Act or within such extended period as the Minister may authorize, an application for citizenship is made to the Minister by a person authorized by regulation to make the application."

Strike out lines 47 to 49 inclusive on page 4 and substitute the following therefor:

"set forth in paragraph (1)(a), the requirement respecting length of residence in Canada set forth in paragraph (1)(b) or the requirement that the person take the oath of citizenship."

*Clause 8*

Strike out lines 35 to 39 inclusive on page 5.

Renumber subclauses 8(2), (3) and (4) on pages 5 and 6 as subclauses 8(1), (2) and (3) respectively.

Strike out line 10 on page 6 and substitute the following therefor:

"requirements of paragraph 1(Xc) or (d) with"

*Clause 13*

Strike out line 18 on page 8 and substitute the following therefor:

"subsection 8(1), or"

*Clause 14*

Strike out line 22 on page 9 and substitute the following therefor:

"subsection 5(3) or (4) or subsection 8(2) as"

*Clause 20*

Strike out the word "or" in line 33 on page 11.

Strike out lines 36 to 39 inclusive on page 11 and substitute the following therefor:

"to an offence under subsection 28(1) or (2) or of an indictable offence under any Act of Parliament; or

(c) if he requires but has not obtained the consent of the Minister of Manpower and Immigration, under section 35 of the *Immigration Act*, to be admitted to and remain in Canada as a permanent resident."

Strike out lines 6 to 9 inclusive on page 12 and substitute the following therefor:

"date of his application, he has been convicted of an offence under subsection 28(1) or (2) or of an indictable offence under any Act of Parliament."

*Clause 21*

Strike out in line 13 on page 12 the words "without proof of authorization" and substitute the following therefor:

"without proof of the authenticity of the authorization"

*Clause 32*

Strike out line 25 on page 16 and substitute the following therefor:

"citizen of Ireland who is not"

*Clause 33*

Strike out lines 29 to 40 inclusive on page 16 and substitute the following therefor:

"33. (1) Subject to this section,

(a) real and personal property of every description may be taken, acquired, held and disposed of by a person who is not a Canadian citizen in the same manner in all respects as by a Canadian citizen; and

(b) a title to real and personal property of every description may be derived through, from or in succession to a person who is not a Canadian citizen in the

same manner in all respects as though through, from or in succession to a Canadian citizen.

(2) The Lieutenant Governor in Council of a province or such other person or authority in the province as is designated by the Lieutenant Governor in Council thereof is authorized, subject to subsection (6), to prohibit and annul or in any manner restrict the taking or acquisition directly or indirectly of, or the succession to, any interest in real property located in the province by persons who are not Canadian citizens or by corporations or associations that, in the opinion of the Lieutenant Governor in Council or the other person or authority so designated, are effectively controlled by persons who are not Canadian citizens.

(3) The Lieutenant Governor in Council of a province may make regulations applicable in the province for the purposes of determining

(a) what transactions constitute a direct or an indirect taking or acquisition of any interest in real property located in the province;

(b) what constitutes effective control of a corporation or association by persons who are not Canadian citizens; and

(c) what constitutes an association.

(4) Every person who fails to comply with any prohibition, annulment or restriction made pursuant to subsection (2) is guilty of an offence and is liable on summary conviction to a fine not exceeding ten thousand dollars or to imprisonment for a term not exceeding one year or to both.

(5) Where a corporation has committed an offence under subsection (4), any officer, director or agent of the corporation who directed, authorized, assented to, acquiesced in or participated in the commission of the offence is a party to and guilty of the offence and is liable on conviction to the punishment provided for the offence whether or not the corporation has been prosecuted or convicted.

(6) Subsections (2) and (3) do not operate so as to authorize or permit the Lieutenant Governor in Council of a province or such other person or authority as is designated by the Lieutenant Governor in Council thereof to make any decision or take any action that

(a) prohibits and annuls or restricts the taking or acquisition directly or indirectly of, or the succession to, any interest in real property located in a province by a landed immigrant ordinarily resident in Canada;

(b) conflicts with any legal obligation of Canada under any international law, custom or agreement;

(c) discriminates as between persons who are not Canadian citizens on the basis of their nationalities, except in so far as more favourable treatment is required by any legal obligation of Canada under any international law, custom or agreement;

(d) hinders any foreign state in taking or acquiring real property located in a province for diplomatic or consular purposes; or

(e) prohibits and annuls or restricts the taking or acquisition directly or indirectly of any interest in real property located in a province by any person in the course or as a result of an investment considered and allowed by the Governor in Council under the *Foreign Investment Review Act*.

(7) Subsections (2) to (6) shall come into force in any province only upon a day fixed in a proclamation of the Governor in Council declaring those subsections to be in force in that province.

(8) This section does not operate so as to"

*Clause 39*

Strike out Clause 39 on page 18.

*Clause 40*

Strike out line 37 on page 18 and substitute the following therefor:

"*British North America Act, 1867* and the *Citizenship Act, desires*"

*New Clause 43*

Add immediately after line 25 on page 19 the following new clause:

"43. Paragraph 14(4)(d) of the *Canada Elections Act* does not apply in respect of a citizenship judge"

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-20, as amended, for the use of the House of Commons at the report stage.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 34 to 42 inclusive and 44, 45*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 158 to the Journals*).

Mr. MacDonald (Cardigan), seconded by Mrs. Sauvé, by leave of the House, introduced Bill C-92, An Act to provide for compensation for former prisoners of war and their dependants and to amend certain other statutes in consequence thereof, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and Recommendation of the Governor General pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to provide for compensation for former defined prisoners of war and their dependants, under the circumstances, and in the manner and amounts prescribed.

Mr. Speaker informed the House that he had received an objection, signed by the honourable Members for Hastings, Huron-Middlesex, Oxford, Regina East, Okanagan Boundary, Hamilton-Wentworth, Battle River, Halton-Wentworth, Grenville-Carleton and High Park-Humber Valley, filed pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, chapter E-2, R.S.C., 1970, to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario.

By unanimous consent, it was ordered,—That the document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 3,794—*Mr. Orlikow*

1. On January 1, 1973 and January 1, 1975, by department, departmental corporation and agency corporation, what was the total number of employees?

2. For the same dates, by department or corporation, how many employees were located in the Ottawa-Hull capital area?

3. For the same dates, by department or corporation, how many employees were located outside of the Ottawa-Hull capital area and in what locations?—Sessional Paper No. 301-2/3,794.

No. 3,903—*Mr. Marshall*

1. How many applications for loans were received by the Farm Credit Corporation from the Province of Newfound-

land in (a) 1970 (b) 1971 (c) 1972 (d) 1973 (e) 1974 (f) 1975 and, in each case, how many were (i) approved (ii) denied (iii) received from those under 35 years of age?

2. By federal district, what is the number of employees in the Province of Newfoundland under the Department of Agriculture?

3. What federal facilities, buildings, etc. are under the Department of Agriculture in the Province of Newfoundland?

4. What is the breakdown of funding under the Department of Agriculture, its agencies and DREE, to the Province of Newfoundland for (a) 1970 (b) 1971 (c) 1972 (d) 1973 (e) 1974 (f) 1975?

5. By product, what are the statistics showing agricultural production in the Province of Newfoundland for (a) 1970 (b) 1971 (c) 1972 (d) 1973 (e) 1974 (f) 1975?

6. On what date was the Farm Credit Corporation office opened in Newfoundland, what is the staff complement?

7. Since the opening of the office, how many applications were received in 1975 compared to the same months in 1974?

8. On what dates did officials of the Farm Credit Corporation visit the west coast of Newfoundland?—Sessional Paper No. 301-2/3,903.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

The House resumed debate on the motion of Mr. MacDonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-89, An Act to amend the Anti-Inflation Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

After further debate, the question being put on the motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill S-31, An Act to amend the Quarantine Act;

Mr. Lalonde, seconded by Mr. Macdonald (Rosedale), moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And debate arising thereon;

(At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Order made Friday, February 27, 1976)

(*Notices of Motions*)

Notices of Motions Nos. 2, 15, 19 and 20 were allowed to stand at the request of the government.



Mr. Roche, seconded by Mr. Holmes, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider a comprehensive plan of decentralization, as envisioned by the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada, with special emphasis on (a) the constitutional division powers (b) decentralizing the decision-making process within federal government departments (c) improved intergovernmental relations.—(*Notice of Motion No. 37*).

And debate arising thereon;

The Hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Lalonde, seconded by Mr. Macdonald (Rosedale),—That Bill S-31, An Act to amend the Quarantine Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

After further debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

The Order being read for the consideration of amendments made by the Senate to Bill C-71, An Act to amend the Criminal Code and to make related amendments to the Crown Liability Act, the Immigration Act and the Parole Act;

Mr. Mackasey for Mr. Basford, seconded by Mr. Andras (Port Arthur), moved,—That the amendments be now read a second time and concurred in.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the amendments were read the second time and concurred in.

The House resumed consideration on the motion of Mr. Whelan, seconded by Mr. Sharp,—That the amendment made by the Senate to amendments made by the House of Commons to Bill S-10, An Act to amend the Feeds Act, be now read a second time and concurred in.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the amendment was read the second time and concurred in.

The House resumed debate on the motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Allmand,—That Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be now read a second time and

referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And on the motion of Mr. Woolliams, seconded by Mr. MacLean, in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs."

And debate continuing;

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Hopkins for Mr. Ethier on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Douglas (Bruce-Grey) for Mrs. Holt on the Standing Committee on Transport and Communications.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

Twenty-seventh Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 67(7):

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, presented on Friday, March 26, 1976, meets the requirements of Standing Order 67:

United Grain Growers Limited, of the City of Winnipeg, Manitoba, praying for the passing of an Act amending its Act of Incorporation to increase the capital stock of the company, and for other purposes.—*Mr. McIsaac*.

---

At 10.29 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 276

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, MARCH 30, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. Friesen, seconded by Mr. Baker (Grenville-Carleton), it was agreed,—That this House send its warm congratulations to Mr. Budge Crawley of Crawley Films of Ottawa for his landmark achievement in winning an Academy Award which has so greatly enhanced Canada's reputation in the creative arts.

By unanimous consent, Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of contracts between (1) The Auditor General of Canada and Mr. J. F. Grandy, dated April 1, 1975.

(2) The Minister of Industry, Trade and Commerce and Mr. J. F. Grandy, dated April 1, 1975.

(3) The Minister of Finance and Mr. S. S. Reisman, dated April 1, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/50.

By unanimous consent, it was ordered,—That this day's Private Members' Hour be suspended and that such hour be used for the consideration of Government Order No. 92.

Mr. Gillespie, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copy of a letter to Mr. Charles Boulva, President of Canadif, dated December 22, 1975,

together with an attachment entitled "Uranium Enrichment in Canada". (English and French).—Sessional Paper No. 301-5/186.

Mr. Lalonde, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of a Statement and Recommendations of the National Advisory Committee on Immunizing Agents resulting from a meeting in Ottawa, March 23, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/51.

Mr. Stollery, seconded by Mr. Roberts, by leave of the House, introduced Bill C-429, An Act respecting the acquisition of land by non-Canadians, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 4,919—*Mr. Caouette (Témiscamingue)*

1. Since the inception of the Local Initiatives Programme, were any subsidies granted to the Constituency of Témiscamingue and, if so, in what amount?

2. For each approved project, what was the (a) name of the project (b) amount (c) year of approval (d) number of jobs generated (e) name of the municipality involved?—Sessional Paper No. 301-2/4,919.

Mr. Penner, Parliamentary Secretary to the Minister of State for Science and Technology, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Allmand,—That Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And on the motion of Mr. Woolliams, seconded by Mr. MacLean, in amendment thereto,—That all the words after “That” be deleted and the following substituted therefor:

“Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.”.

After further debate, the debate was interrupted pursuant to Order made this day.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Veterans Affairs of Bill C-92, An Act to provide for compensation for former prisoners of war and their dependants and to amend certain other statutes in consequence thereof;

Mr. MacDonald (Cardigan), seconded by Mr. Basford, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Veterans Affairs.

And debate arising thereon;

At 6.00 o'clock p.m., the debate was interrupted pursuant to Order made this day.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills:

Bill C-90, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1976.

Bill C-91, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1977.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

March 30, 1976

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Jean Beetz, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada,

in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 30th day of March, at 9.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be, Sir, your obedient servant,

EDMOND JOLY DE LOTBINIÈRE

*Administrative Secretary to the Governor General.*

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.

Debate was resumed on the motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Allmand,—That Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And on the motion of Mr. Woolliams, seconded by Mr. MacLean, in amendment thereto,—That all the words after “That” be deleted and the following substituted therefor:

“Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.”.

And debate continuing;

A Message was received from the Honourable Jean Beetz, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker went with the House to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

Bill C-85, An Act respecting immigration security.—Chapter No. 91.

Bill C-86, An Act to amend the Veterans Insurance Act and the Returned Soldiers' Insurance Act.—Chapter No. 92.

Bill C-71, An Act to amend the Criminal Code and to make related amendments to the Crown Liability Act, the Immigration Act and the Parole Act.—Chapter No. 93.

Bill S-10, An Act to amend the Feeds Act.—Chapter No. 94.

Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy Governor General as follows:



MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the Government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons I present to Your Honour the following Bills:

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1976.'

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1977.'

"To which Bills I humbly request Your Honour's Assent."

Whereupon, the Clerk of the Senate, by Command of the Deputy Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to these Bills."

Bill C-90, Appropriation Act No. 1, 1976.—Chapter No. 89.

Bill C-91, Appropriation Act No. 2, 1976.—Chapter No. 90.

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.09 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. MacDonald (Egmont) and Hamilton (Swift Current-Maple Creek) for Messrs. Johnston and Macquarrie on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Trudel for Mr. Demers on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Oberle for Mr. Lavoie on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Malone for Mr. Nielsen on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Elzinga for Mr. Lawrence on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Messrs. Hargrave, Pelletier and McIsaac for Messrs. Murta, Côté and Maine on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Ritchie for Miss MacDonald (Kingston and the Islands) on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Cafik for Mr. Demers on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Korchinski for Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek) on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Darling for Mr. Dick on the Special Joint Committee on the National Capital Region.

Mr. Hees for Mr. Neil on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Messrs. Hargrave and Korchinski for Messrs. Oberle and Muir on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich) for Mr. Wenman on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. O'Connell for Mr. Rooney on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Condon for Mr. Watson on the Standing Committee on Transport and Communications.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of October, 1974. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/360A.

By Mr. Trudeau,—Summary of Orders in Council passed during the month of January, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/351A.

By Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Operations under the Bretton Woods Agreements Act and the International Development Association Act for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 7 of the first-mentioned Act, chapter B-9, R.S.C., 1970, and section 5 of the latter Act, chapter I-21, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/74A.

Twenty-seventh Report of the Clerk of Petitions (revised), pursuant to Standing Order 67(7):

The Clerk of Petitions has the honour to report that the



petition of the following, presented on Friday, March 26, 1976, meets the requirements of Standing Order 67. However, this petition was not filed within the time limit specified by Standing Order 90.

United Grain Growers Limited, of the City of Winnipeg, Manitoba, praying for the passing of an Act amending its

Act of Incorporation to increase the capital stock of the company, and for other purposes.—*Mr. McIsaac.*

---

At 10.43 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 277

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, MARCH 31, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Speaker, laid upon the Table,—Report of the Commissioner of Official Languages for the calendar year 1975, pursuant to section 34(1) of the Official Languages Act, chapter O-2, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/301A.

Mr. Joyal, seconded by Mr. Lachance, by leave of the House, introduced Bill C-430, An Act to amend the Official Languages Act (referral of reports), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

By unanimous consent, on motion of Mr. Loiselle (Saint-Henri), seconded by Mr. Guilbault, it was ordered,—That, pursuant to the provisions of Standing Order 99, the Petition of United Grain Growers Limited, praying for the passing of an Act amending its Act of Incorporation to increase the capital stock of the company, and for other purposes, filed after the time limit specified under Standing Order 90, be referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, together with the revised Twenty-seventh Report of the Clerk of Petitions thereon, presented to the House on Tuesday, March 30, 1976, for any recommendations the Committee deems advisable.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 3,704—*Mr. Forrestall*

1. Since 1968, for each (a) nationality (b) port involved, how many visits have been made to Eastern Canadian ports by foreign fishing fleets?

2. In each case, how much money (a) was earned for the ports and local businesses (b) is estimated to have been earned for Canada?—Sessional Paper No. 301-2/3,704.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Notice of Motion for the Production of Papers No. 84, as follows:

That an Order of the House do issue for copies of all studies or surveys of radiation in the vicinity of Port Hope, Ontario, conducted by or for the Atomic Energy Control Board, Eldorado Nuclear Limited, or any other branch or agency of the government which show radiation to be in excess of the accepted levels for public safety, and the exact locations at which these excessive levels were found,

having been called was, at the request of the honourable Member for Northumberland-Durham (Mr. Lawrence),

transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 97, as follows:

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the proposed contract between Lockheed Corporation of Burbank, California and the Government of Canada for the purchase by Canada of eighteen Long Range Patrol Aircraft, including the agreed formula as outlined at page 11617 of *Hansard* dated March 9, 1976,

having been called was, at the request of the honourable Member for Victoria (Mr. McKinnon), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

The House resumed debate on the motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Allmand,—That Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And on the motion of Mr. Woolliams, seconded by Mr. MacLean, in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs."

And debate continuing;

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, from his place in the House, stated that an agreement could not be reached under the provisions of Standing Order 75A or 75B with respect to an allocation of time to the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime and, under the provisions of Standing Order 75C, gave notice of his intention to move a motion at the next sitting of the House that four further days shall be allotted for the consideration and disposal of proceedings on that stage of that bill.

Debate was resumed on the motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Allmand,—That Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And on the motion of Mr. Woolliams, seconded by Mr. MacLean, in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime,

be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs."

And debate continuing;

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Rondeau for Mr. Laprise on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. McCain for Mr. Schellenberger on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Macquarrie for Mr. Whiteway on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Demers for Mr. Roy (Laval) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council,—Annual Report of Statistics Canada for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to the Statistics Act, section 4(3), chapter 15, Statutes of Canada, 1970-71-72. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/122B.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Annual Report of the Public Service Staff Relations Board for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 115 of the Public Service Staff Relations Act, chapter P-35, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/219A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,765*) showing: 1. From January 1, 1975 to date, how many persons have taken the bilingualism test in the Public Service in order to obtain the 7% bonus?

2. How many (a) English (b) French speaking employees (i) passed (ii) failed such test?

3. What are the assessment criteria?

4. Is the test valid?—Sessional Paper No. 301-2/3,765G.

At 6.01 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 278

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, APRIL 1, 1976

2.00 o'clock p.m.

#### PRAYERS

Pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. Poulin, seconded by Mr. Francis, it was resolved,—That this House instruct the Government to enter into negotiations with the appropriate Ontario authorities in order to ensure the continuation of French immersion language training at the option of each of the four Ottawa-Carleton area school boards.

By unanimous consent, Mr. Richardson, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copy of a letter to Mr. L. H. Stopforth, Deputy Manager of the LRPA Project, dated June 12, 1975, from Mr. R. R. Heppe, Executive Vice President, Government Programs, Lockheed-California Company, regarding the effect of reduced cash flow in the fiscal year 1975-76 on the LRPA Program.—Sessional Paper No. 301-7/42A.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-33, An Act respecting United Grain Growers Limited.—*Mr. McIsaac.*

The Bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 100(2).

Mr. Campbell (LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul), from the Standing Committee on Transport and Communications, presented the Thirteenth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Thursday, March 4, 1976, your Committee has considered Bill S-8, An Act respecting the use of national safety marks in relation to motor vehicle tires and to provide for safety standards for certain motor vehicle tires imported into or exported from Canada or sent or conveyed from one province to another, and has agreed to report it with the following amendments:

#### Clause 2

Strike out line 8 on page 1, and substitute the following therefor:

"business of selling in more than one province or country to other persons, for"

#### Clause 4

Strike out lines 1 and 2 on page 3, and substitute the following therefor:

"national tire safety mark and, without restricting"

Strike out line 33 on page 3, and substitute the following therefor:

"prescribe;"



Strike out lines 36 to 42 on page 3, and substitute the following therefor:

"facturer, that he establish a registration system by which any person who has purchased a motor vehicle tire manufactured by him and who wishes to be identified may be identified; and

(f) prescribe the kind of registration system to be established for the purpose of paragraph (e) and the manner in which it shall be maintained."

#### Clause 5

Strike out line 4 on page 4 and substitute the following therefor:

"5. No manufacturer shall"

#### Clause 7

Strike out line 3 on page 5 and substitute the following therefor:

"into Canada;"

Strike out lines 25 to 31 on page 5, and substitute the following therefor:

"(ii) the importer establishes a registration system by which any person who has purchased a motor vehicle tire imported by him and who wishes to be identified may be identified; and

(c) prescribing the kind of registration system to be established for the purpose of subparagraph (b)(ii) and the manner in which it shall be maintained."

#### Clause 8

Strike out line 36 on page 5, and substitute the following therefor:

"facturer or importer of a motor"

Strike out lines 1 to 5 on page 6, and substitute the following therefor:

"(a) any person who has obtained, for the purpose of sale or resale, a tire manufactured or imported by him,

(b) any purchaser of that tire of whom the manufacturer or importer of that tire has a record,"

Strike out line 11 on page 6, and substitute the following therefor:

"(a) be given by certified mail"

#### Clause 10

Strike out lines 1 and 2 on page 7, and substitute the following therefor:

"any person who has been designated as an inspector pursuant to the *Motor Vehicle Safety Act*."

#### Clause 11

Strike out line 14 on page 7, and substitute the following therefor:

"tion 4 or 7 that is to be offered for sale and that is owned by or situated on"

Your Committee has ordered a reprint of Bill S-8, as amended, for the use of the House of Commons at the report stage.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 44, 45, 46 and 47*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 159 to the Journals*).

Mr. Trudel for Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of a Statement by the Minister of Finance to a Federal-Provincial Finance Ministers' Meeting entitled "Review and Reform: Fiscal Arrangements into the 1980s", dated Thursday, April 1, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-5/16.

Mr. Forrestall, seconded by Mr. Munro (Esquimalt-Saanich), by leave of the House, introduced Bill C-431, An Act to amend the Canada Elections Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Notice having been given at the previous sitting under the provisions of Standing Order 75c, Mr. Sharp, seconded by Mr. Basford, moved,—That, in relation to Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, four sitting days shall be allotted to the further consideration of the second reading stage of the said Bill; and

That, on the fourth of the said days, at fifteen minutes before the expiry of the time provided for government business in such sitting, Mr. Speaker shall interrupt any proceeding then before the House, if required for the purpose of this Order, and, shall forthwith put, without further debate or amendment, every question necessary for the disposal of the second reading stage of the said Bill.

And debate arising thereon;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(4)]

#### (Private Bills)

Bill S-30, An Act to incorporate Continental Bank of Canada, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Saltzman, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Bill S-30, An Act to incorporate Continental Bank of Canada, be amended in Clause 2 by striking out lines 23 to 30 at page 1 and lines 1 to 3 at page 2.

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Basford,—That, in relation to Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, four sitting days shall be allotted to the further consideration of the second reading stage of the said Bill; and

That, on the fourth of the said days, at fifteen minutes before the expiry of the time provided for government business in such sitting, Mr. Speaker shall interrupt any proceeding then before the House, if required for the pur-

pose of this Order, and, shall forthwith put, without further debate or amendment, every question necessary for the disposal of the second reading stage of the said Bill.

After further debate, at 9.02 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings;

And the question being put on the motion, it was agreed to on the following division:

*(Division No. 124)*

YEAS

Messrs.

Allmand	Dupras	MacFarlane
Andras	Ethier	MacGuigan
(Port Arthur)	Faulkner	Marceau
Andres	Flynn	Marchand
(Lincoln)	Foster	(Langelier)
Appolloni (Mrs.)	Fox	Marchand
Baker	Francis	(Kamloops-Cariboo)
(Gander-Twillingate)	Gauthier	Martin
Basford	(Ottawa-Vanier)	McIsaac
Béchar	Gendron	McRae
Bégin (Miss)	Gillespie	Munro
Blais	Goodale	(Hamilton East)
Blaker	Goyer	Nicholson (Miss)
Boulanger	Guay	O'Connell
Breau	(St. Boniface)	Olivier
Buchanan	Guay	Ouellet
Bussièr	(Lévis)	Parent
Caccia	Guilbault	Pearsall
Cafik	Haidasz	Pelletier
Campagnolo (Mrs.)	Harquail	Penner
Campbell (Miss)	Herbert	Philbrook
(South Western Nova)	Hopkins	Pinard
Campbell	Jamieson	Portelance
(LaSalle-Émard-Côte	Joyal	Poulin
Saint-Paul)	Lachance	Prud'homme
Caron	Lajoie	Railton
Clermont	Lalonde	Raines
Collenette	Landers	Reid
Comtois	Lang	Richardson
Condon	Langlois	Roberts
Corbin	Lapointe	Robinson
Corriveau	Leblanc	Roy
Côté	(Laurier)	(Timmins)
Cullen	LeBlanc	Roy
Cyr	(Westmorland-Kent)	(Laval)
Danson	Lee	Sauvé (Mrs.)
Daudlin	Lefebvre	Sharp
De Bané	Lessard	Smith
Demers	Loiselle	(Saint-Jean)
Dionne	(Chambly)	Tessier
(Northumberland-	Loiselle	Trudel
Miramichi)	(Saint-Henri)	Turner
Douglas	Lumley	Watson
(Bruce-Grey)	MacDonald	Whelan
Duclos	(Cardigan)	Yanakis
Dupont	MacEachen	Young—115

NAYS

Messrs.

Alexander	Douglas	Kempling
Alkenbrack	(Nanaimo-Cowichan-	Knowles
Allard	The Islands)	(Winnipeg
Baker	Ellis	North Centre)
(Grenville-Carleton)	Epp	Korchinski
Baldwin	Forrestall	Lambert
Bawden	Fortin	(Edmonton West)
Beatty	Fraser	La Salle
Beaudoin	Friesen	Leggatt
Cadieu	Gilbert	MacDonald
Clarke	Gillies	(Egmont)
(Vancouver Quadra)	Hargrave	MacDonald (Miss)
Coates	Hees	(Kingston and the
Crouse	Hogan	Islands)
Darling	Holmes	MacLean
Dick	Huntington	Malone
Dinsdale	Hurlburt	Marshall
Dionne	Jelinek	Masniuk
(Kamouraska)	Johnston	Matte

Messrs.

Mazankowski	O'Sullivan	Stanfield
McCaïn	Paproski	Stevens
McCleave	Patterson	Stewart
McGrath	Peters	(Marquette)
McKenzie	Reynolds	Symes
McKinnon	Ritchie	Towers
Mitges	Roche	Wenman
Muir	Rodriguez	Whiteway
Munro	Rondeau	Whittaker
(Esquimalt-Saanich)	Saltsman	Wise
Murta	Scott	Wooliams
Neil	Smith	Yewchuk—81
Nowlan	(Churchill)	

By unanimous consent, the House resumed consideration of the motion of Mr. MacDonald (Cardigan), seconded by Mr. Basford,—That Bill C-92, An Act to provide for compensation for former prisoners of war and their dependants and to amend certain other statutes in consequence thereof, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Veterans Affairs.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Veterans Affairs.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Francis, Leblanc (Laurier), O'Connell and Forrestall for Messrs. Corbin, Maine, Martin and Whittaker on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Goodale for Mr. Lumley on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Rodriguez for Mr. Hogan on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Paproski for Mr. Darling on the Special Joint Committee on the National Capital Region.

Mr. Whiteway for Mr. Alkenbrack on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Young, Dionne (Northumberland-Miramichi) and MacGuigan for Messrs. Duclos, Abbott and Robinson on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Messrs. Darling, Loiselle (Chambly) and Muir for Messrs. MacKay, Gauthier (Ottawa-Vanier) and La Salle on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Darling for Mr. Schumacher on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Patterson for Mr. Friesen on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Leblanc (Laurier) for Mr. Abbott on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Roy (Laval) for Mr. Gray on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Paproski for Mr. McKinley on the Striking Committee.

Mr. Côté for Mr. Goodale on the Standing Committee on Agriculture.

Mrs. Campagnolo for Mr. Maine on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Allmand, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Contracts entered into between the Government of Canada and the Municipality of St. Quentin, in the

Province of New Brunswick, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter R-9, R.S.C., 1970.—Sessional Paper No. 301-1/272D.

By Mr. Gillespie, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Energy Board for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 91 of the National Energy Board Act, chapter N-6, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/188C.

By Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of Industry, Trade and Commerce for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 8 of the Department of Industry, Trade and Commerce Act, chapter I-11, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/12A.

By Mr. Whelan, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Livestock Feed Board for the crop year ended July 31, 1975, pursuant to section 22 of the Livestock Feed Assistance Act, Chapter L-9, R.S.C., 1970, together with the Report of the Auditor General on the Accounts and Financial Statement. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/94A.

---

At 10.33 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 279

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, APRIL 2, 1976

11.00 o'clock a.m.

#### PRAYERS

Mr. Boulanger, from the Standing Committee on Veterans Affairs, presented the Tenth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Thursday, April 1, 1976, your Committee has considered Bill C-92, An Act to provide for compensation for former prisoners of war and their dependants and to amend certain other statutes in consequence thereof, and has agreed to report it with the following amendment:

#### Clause 15

Strike out lines 22 and 23, on page 6, and substitute the following therefor:

"15. This Act shall be deemed to have come into effect on the 1st day of April 1976."

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 22*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 160 to the Journals*).

Mr. Speaker, laid upon the Table,—Copies of an Extract from the Minutes of a Meeting of the Commissioners of Internal Economy, held on Monday, March 29, 1976, concerning revisions of the salaries of employees of the House

of Commons. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/1A.

On motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Andras (Port Arthur), it was ordered,—That, on Monday, April 5, 1976, the House shall continue to sit between 6.00 p.m. and 8.00 p.m.;

That, on Tuesday, April 6, 1976, the House shall not adjourn until the completion of the business provided for in this Order;

That, on the aforementioned days, no private members business shall be taken up;

That, on the aforementioned days, the business taken up shall be the consideration of objections to reports of Electoral Boundaries Commissions;

That all objections to any given report be considered at the same time;

That the objections or groups of objections, as the case may be, be considered in the order in which the objection or first objection in the group, as the case may be, was laid upon the Table; and

That during the consideration of any objection or group of objections, as the case may be, no member shall speak more than once, nor for more than twenty minutes.



Ordered,—That, when the House proceeds to consideration of the objections to the Reports of the Electoral Boundaries Commissions, the objections or groups of objections be considered as follows: Northwest Territories, Ontario, Quebec, Nova Scotia, Alberta and British Columbia.

Ordered,—That, during the third reading stage of Bill C-92, An Act to provide for compensation for former prisoners of war and their dependants and to amend certain other statutes in consequence thereof, debate be limited to one representative of each party and no Member shall speak for more than five minutes.

By unanimous consent, Bill C-92, An Act to provide for compensation for former prisoners of war and their dependants and to amend certain other statutes in consequence thereof, as reported (with an amendment) from the Standing Committee on Veterans Affairs, was concurred in, as amended, at the report stage.

By unanimous consent, Mr. MacDonald (Cardigan), seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill S-32, An Act to implement conventions for the avoidance of double taxation with respect to income tax between Canada and France, Canada and Belgium and Canada and Israel;

Mr. Buchanan for Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Cullen, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate arising thereon;

[At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

#### (Notices of Motions)

Notices of Motions Nos. 2, 15, 19 and 20 were allowed to stand at the request of the government.

Mr. Smith (Churchill), seconded by Mr. Munro (Esquimalt-Saanich), moved,—That, in the opinion of this House, the Standing Orders of this House should be amended to provide that there shall be a Standing Committee on Freshwater and Inland Fisheries, distinct from the Standing Committee on Fisheries and Forestry, to which shall be exclusively referred all matters relating to the freshwater and inland fisheries of Canada.—(Notice of Motion No. 42).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

#### Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Johnston for Mr. Crouse on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Lajoie for Mr. Young on the Standing Committee on Veterans Affairs.

Messrs. Flynn and Marshall for Messrs. MacGuigan and Knowles (Norfolk-Haldimand) on the Standing Committee on Veterans Affairs.

Mr. Stevens for Mr. Korchinski on the Standing Committee on Regional Development.

---

#### Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 24, 1976, for a copy of the resignation from the Cabinet tendered on or about March 12, 1976, by the Minister of Public Works, and a copy of the reply of the Prime Minister thereto.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 96).—Sessional Paper No. 301-3/96.

---

At 5.00 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 280

# JOURNALS

## OF THE

## HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, APRIL 5, 1976

2.00 o'clock p.m.

### PRAYERS

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 3,683—*Mr. Jones*

1. What is the total cost of bilingualism (a) language training (b) development and promotion (c) all other costs, including the cost to replace those absent from their position or job while on training courses?

2. In each case, what are the details and costs for (a) Canada (b) each province for each year 1971 to 1975?—Sessional Paper No. 301-2/3,683.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Pursuant to Order made Friday, April 2, 1976, the House proceeded to the consideration of Objections to the Reports of the Electoral Boundaries Commissions.

The following Objection to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Northwest Territories, filed with Mr. Speaker on Friday, March 5, 1976, was considered:

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection

to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Northwest Territories, laid before this House by Mr. Speaker on February 24, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. Throughout the Northwest Territories the Commission failed to give sufficient attention to the matter of names for the new electoral districts, and ignored or overlooked the importance of choosing easily identifiable names when they divided said Territories into two electoral districts.

2. And such other objections that the undersigned Members may consider applicable in order to carry out the spirit and terms and conditions of the Act in question.

### *Signatures of Members:*

W. Firth (Northwest Territories)  
A. Hogan (Cape Breton-East Richmond)  
L. Benjamin (Regina-Lake Centre)  
A. Brewin (Greenwood)  
L. Nystrom (Yorkton-Melville)  
J. Rodriguez (Nickel Belt)  
C. Symes (Sault Ste. Marie)  
D. Orlikow (Winnipeg North)  
A. Peters (Timiskaming)  
T. C. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands)

The following Objections to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, filed

with Mr. Speaker on Monday, March 8, 1976, Friday, March 12, 1976, Thursday, March 18, 1976, Monday, March 22, 1976, Tuesday, March 23, 1976, Wednesday, March 24, 1976, Thursday, March 25, 1976, Friday, March 26, 1976 and Monday, March 29, 1976, respectively, were considered:

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. The Town of Dunnville has been excluded from the Electoral District of Haldimand-Norfolk, despite the fact that it is one of the Municipalities forming part of the newly formed Haldimand-Norfolk Region.

2. Municipal Officials of the Town of Dunnville made recommendations to the Commission at its hearings held in Welland, Ontario, to be included in the Electoral District of Haldimand-Norfolk. These representations have been totally ignored.

3. The Commission has also overlooked the fact that historically and geographically the Town of Dunnville has always been a part of the former County of Haldimand.

4. And such other objections as the undersigned Members may consider applicable in order to carry out the spirit, terms and conditions of the Act in question.

*Signatures of Members:*

Wm. D. Knowles (Norfolk-Haldimand)  
R. Brisco (Kootenay West)  
W. Scott (Victoria-Haliburton)  
Wm. Jarvis (Perth-Wilmot)  
B. Halliday (Oxford)  
J. Wise (Elgin)  
R. E. McKinley (Huron-Middlesex)  
S. Stevens (York-Simcoe)  
J. R. Holmes (Lambton-Kent)  
G. Mitges (Grey-Simcoe)  
D. McKenzie (Winnipeg South Centre)  
G. Ritchie (Dauphin)  
S. Schumacher (Palliser)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976 on the grounds set forth hereinafter:

1. That the Riding of Bruce-Grey consists of more townships from the County of Bruce than from the County of Grey; therefore, it would appear more logical for the name of the Riding to remain as Bruce-Grey, rather than be changed to Grey-Bruce as indicated in the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, 1976.

2. That Bill C-228 was given Royal Assent on March 13, 1975, which changed the name of the Riding from the Riding of Bruce to the Riding of Bruce-Grey.

3. That confusion would result if the federal Riding became Grey-Bruce rather than Bruce-Grey, as a provincial Riding is in existence with the name of Grey-Bruce.

4. And such other objections as the undersigned Members may consider applicable in order to carry out the spirit, terms and conditions of the Act in question.

*Signatures of Members:*

C. Douglas (Bruce-Grey)  
R. Daudlin (Kent-Essex)  
D. Collenette (York East)  
U. Appolloni (York South)  
Wm. Andres (Lincoln)  
E. Lumley (Stormont-Dundas)  
J.-R. Gauthier (Ottawa-Vanier)  
V. Railton (Welland)  
J. Fleming (York West)  
Wm. Jarvis (Perth-Wilmot)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

The terms of reference I wish to use for my objection is Section 13(c)(ii) of the Electoral Boundaries Readjustment Act, which states:

"... the Commission may depart from the strict application of rules (a) and (b) in any case where

(ii) any special community or diversity of interests of the inhabitants of various regions of the province appears to the Commission to render such a departure necessary or desirable."

This clause allowing for some flexibility for the determination of electoral boundaries is repeated in Schedule B of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario (1976):

"... the Commission may depart from such equality for any of the following reasons:

(2) special community or diversity of interests of the inhabitants of the various regions."

It is my allegation that the Report's presentment of the federal riding of Lincoln (see pg. 20-21), is in breach of the special community of interests as derived from the economic, social, historic, political and traditional associations of the Niagara fruit lands. The present boundaries of Lincoln, encompassing Niagara-on-the-Lake, Lincoln, Pelham, Grimsby and West Lincoln, reflects and follows a long-standing community of interest based on its rural, fruit-producing and agricultural characteristics.

The 1973 Report of the Electoral Boundaries Commission for Ontario (which was suspended on July 19, 1973) still preserved these interests when they described Lincoln as consisting of that part of the Regional Municipality of Niagara contained in the Townships of Wainfleet and West Lincoln, the Towns of Grimsby, Lincoln and Niagara-on-



the-Lake and a small part of St. Catharines. A point to note here and one which shall be elaborated upon later, is that it is the City of St. Catharines which has always served as the urban centre and service centre for the Niagara fruit belt area stretching from Niagara-on-the-Lake as far as Grimsby.

The 1976 Report now proposes a major shift away from the traditional community ties as defined by the present Lincoln federal boundaries, by describing Lincoln as consisting of that part of the Regional Municipality of Hamilton-Wentworth contained in the Town of Stoney Creek and the eastern part of the City of Hamilton; and that part of the Regional Municipality of Niagara contained in the Towns of Grimsby and Lincoln.

The loss of Niagara-on-the-Lake, Pelham and West Lincoln to three other ridings, completely fragments the common agricultural interests which forms the dominant economic and social make-up on Lincoln and ends the sharing of the many historic and traditional links long held in Lincoln.

On April 9, 1974, the Honourable Allan J. MacEachen in a statement made to the Standing Committee on Privileges and Elections, remarked that:

"redistribution in Canada has been a continuous endeavour to find an equitable compromise between the affirmation of the principle of representation by population and the practical recognition of the particular nature of our political, social, cultural and geographical characteristics.

That population should not be the only criterion in redistributing seats among the provinces, is a concept well established in Canadian history.

Principle of representation by population alone has never been achieved as an absolute objective because of various conditions essentially flowing from our federal structure and geographical and social make-up, such as the requirement that no riding boundary may cross a provincial boundary, community of interest, density of population, etc.

Successive Parliaments have seen fit to accept, as well as the principle of representation by population, other equally valid principles relating to Canada's rather particular geographic, constitutional, historic and ethnic backgrounds."

These principles as expounded upon by the Honourable Allan MacEachen, are especially applicable to the case for Lincoln. In terms of historic, traditional, cultural, social, economic and community interests, Lincoln riding where it contains Niagara-on-the-Lake, Lincoln, Grimsby, Pelham and West Lincoln—is and always has been regarded as, considered and thus treated as a definite community unit.

This aspect can be viewed in economic terms—the Niagara Peninsula fruit lands present a unique and essential industry and agronomy in Canada. Aside from some fruit production in British Columbia and Nova Scotia, the Niagara region alone offers the important opportunity of growing such a wide variety of fruit for Canadians. The

fruit industry in this area is one with many problems and particular interests and is one which will not be served well should it be divided among five different federal ridings and thus, become an insignificant concern in each of the five ridings. It is generally agreed upon by government and the public that the fruit industry in this area must be preserved and supported—it needs a unified strong representation from a federal member. It would be in the interests of all concerned and indeed for all Canadians, if the rural fruit-growing lands could remain together in a federally designated riding in order that a strong and united representation can be made on its behalf.

The boundaries set forth by the Commission in its 1976 Report also digress from the provincial riding boundaries, municipal and regional lines. On page 4 of the Report, the Commission states the principle that:

"Keeping in mind density of population as well as community interests, the Commission has drawn the boundaries of the major cities . . . so as to follow municipal boundaries wherever possible."

This principle was ignored in the case of Lincoln by bringing together sections of the Regional Municipality of Niagara and of Hamilton-Wentworth—which in terms of historic, social, service, commercial and general interests, are diverse and represent and reflect very different community ties and concerns.

Urban encroachment is already a serious problem and especially so in the Niagara Peninsula. The problem would be further augmented by tying together rural areas with highly industrialized centres such as Hamilton. In the fifth Report and Review by the Canadian Council on Rural Development (1973), it is stated:

"The problems which develop in rural areas, particularly in the vicinity of large urban centres are such as to jeopardize not only the traditional but also the new roles of rural areas. The process of uncontrolled urban sprawl . . . results in the alienation of good farming land and the destruction of the rural nature of an area much greater than the land directly lost to urban uses."

(pg. 15—footnote: "Urban Shadow, Urban Theory and Regional Planning"—L. O. Gertler)

The Report goes on to say that the urban shadow results also in the inefficient use of farmland: there is no incentive to maintain its agricultural use because there are not agricultural support services in these areas. (pg. 16)

It is the opinion and view of most people that there has to be a definite and strong commitment to the development and vitalization of the rural economy—the benefits of which would be for all Canadians. Such development and support must come through effective policy lines and programs through the participation of unified political representation. A great deal of agricultural policy is found in the areas of stabilization programs, import and export controls, trade and tariffs, etc.—all federal responsibilities and concerns.

The fruit industry as found in the rural constituency of Lincoln containing Niagara-on-the-Lake, Lincoln, Grimsby, West Lincoln and Pelham, represents an important and



viable industry in the Canadian economy and because it is unique and found in a small designated region of the Peninsula, it is my strong position that the fruit lands should remain within one federal constituency and have the support of one federal member of Parliament.

"Agricultural Statistics for Ontario" estimates for 1973, a total fruit acreage of 76,371 and total farm values at \$46,852.4 (\$'000). Besides the commercial fruit production, the industry must also be taken in the wider perspective to include processing, the wine industry, agricultural services, other secondary industries related and the employment generated in all of these. If agriculture is a primary industry in a region, the majority interests and concerns of the constituents relate directly or are indirectly connected with the industry, through direct revenue, employment, secondary industry and the supply of products and services.

Therefore, the fruit-growing industry as presently located in the riding of Lincoln, is of importance and consequence to all its constituents and has a direct bearing upon the region as a federally defined riding.

The interests of the inhabitants will not be served well if part of the rural sector of the Lincoln riding is suddenly linked to a highly industrialized area such as Hamilton. Nor would Hamilton serve as the service centre for Lincoln—for it has always been St. Catharines, as the centre of the fruit growing lands, which has assumed that all-important role.

If the Commission's 1976 changes for Lincoln are effected, the economic unity of the riding would be fragmented and would result in the insignificance and decline in consideration given to the fruit industry. The interests of the fruit industry would be over-shadowed and lost among the various industrial concerns and interests. The decline in effective representation of the fruit producing area would drastically accentuate the difficulties already experienced by the agronomy located here and the consequent loss would be unreconcilable.

There is no doubt that this area with its historic and rural roots firmly anchored, represents a definite community of interest and, as such, should be considered as a special community with the electoral boundaries relegated accordingly.

Finally, many objections to the Commission's Report description of Lincoln have been filed and noted. Twenty-four representations from the Peninsula were made at the public sitting held in Welland on October 28, 1975. However, except for changes to Erie to include Dunnville and for changing the name Niagara to Niagara Falls, no modifications were made to the Peninsula ridings and none whatsoever in the case of Lincoln. (see Schedule C)

It is, therefore, important to note the points made by various parties. The Lincoln Federal Association emphasized the following points:

—inadequate consideration was given to the community of interests or social and political ties of the inhabitants of the Niagara region

—there is a long political association first as Lincoln County and then as the Regional Municipality of Niagara

—all federal, provincial, municipal and regional services are located in St. Catharines, not Hamilton

—the fruit growing area would be split among five ridings

—the fruit industry requires strong representation to retain its viability

—the majority interest is rural and agricultural

The Town of Grimsby pointed out that regional boundaries would not correspond, Grimsby is in the provincial riding of Lincoln, Lincoln is fruit-growing while Hamilton is industrialized and the two have little in common and that Grimsby has a long history as part of Lincoln and this relationship should be preserved.

The Niagara Falls Riding Liberal Association noted that there is no community of interest between Niagara Falls and Niagara-on-the-Lake, that Niagara-on-the-Lake has always had its ties with St. Catharines and that no satisfactory highway system is developed between Niagara Falls and Niagara-on-the-Lake. As a fruit-growing area, Niagara-on-the-Lake has a community identity with Lincoln and is directed towards the services of St. Catharines and not Niagara Falls.

Both the Port Colborne Liberal Association and the Erie Provincial Liberal Association agreed that there are absolutely no ties between West Lincoln and Port Colborne or Erie.

An article on the subject which appeared in the St. Catharines Standard on August 19, 1975, stated that Niagara-on-the-Lake has historically been a part of the County of Lincoln and has always leaned towards St. Catharines. There was puzzlement expressed over the Commission placing Grimsby and Lincoln in a riding with the east end section of the City of Hamilton and it was felt that the realignment went against the traditional methods of redistribution.

In summation, I submit that the Commission failed to give and pay proper attention to the economic, traditional and social cohesion in the new electoral district of Lincoln; and appeared to ignore and did ignore the question of unity and the community of interest and thereby rendering inadequate representation of the people in Parliament.

#### *Signatures of Members:*

Wm. Andres (Lincoln)  
 U. Appolloni (York South)  
 C. Turner (London East)  
 J. Condon (Middlesex-London-Lambton)  
 R. Daudlin (Kent-Essex)  
 C. Douglas (Bruce-Grey)  
 F. Maine (Wellington)  
 J. Buchanan (London West)  
 J. Munro (Hamilton East)  
 R. Young (Niagara Falls)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. While considering that the total number of electoral districts in the said province was to be increased from 88 to 95 electoral districts, the Commission failed to fully appreciate the representations made at public hearings by the citizens resident in the defined geophysical area known as Northern Ontario to the effect that their local representation in Parliament not be reduced from 12 electoral districts to 11 electoral districts.

2. The Commission failed to give and pay proper attention to the physical, social or economic cohesion in many of the new electoral districts created, and appeared to ignore and did ignore the question of unity or community of interest and thereby rendering adequate representation of the people in Parliament a virtually impossible task.

3. The Commission has failed to take into consideration the size of some of the rural electoral districts it has created and the difficulties involved in representing the residents of areas that large.

4. The Commission failed to properly appreciate and did in fact ignore the questions of unity and community of interest when assigning either new or existing names to some electoral districts in the proposed changes.

#### *Signatures of Members:*

R. Andras (Port Arthur)  
J.-J. Blais (Nipissing)  
J.-R. Roy (Timmins)  
M. Foster (Algoma)  
A. Peters (Timiskaming)  
K. Penner (Thunder Bay)  
J. Reid (Kenora-Rainy River)  
P. McRae (Fort William)  
S. Darling (Parry Sound-Muskoka)  
R. Stewart (Cochrane)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. That in revising the boundaries of Broadview the Commission did not give due consideration to the geographical, historical, cultural and municipal aspects which constitute the riding.

2. That the revision contained in the Report of the Electoral Boundaries Commission for Ontario 1973 gave a better and more accurate consideration of the geographical, historical, cultural and municipal aspects which constitute the riding.

3. That part of the proposed Rosedale riding south of Queen Street and extending from Broadview Avenue east to Leslie Street forms an integral and composite part of the

Broadview riding area immediately to the north of the above described area and extending from Queen Street to Gerrard Street and from Broadview to Greenwood Avenue. These combined geographical areas constitute a community of interests in geographical, cultural, social, religious and shopping interests.

4. That a revision could be accomplished by making the proposed area of Rosedale described in paragraph 3 part of the riding of Broadview-Greenwood and by substituting the area commencing on the north side of Broadview and Mortimer Avenues and extending easterly on the north side of Mortimer Avenue to Pape Avenue and northerly on the west side of Pape Avenue to Millwood Road in the Municipality of East York as part of the proposed riding of Rosedale.

This recommendation is almost the same as the Commission's recommendation in their 1973 Report and constitutes a geographical, cultural, municipal and community of interests area of the north east part of the proposed riding of Rosedale.

5. That part of the proposed riding of Beaches commencing at Jones Avenue and Queen Street and running north on the east side of Jones Avenue to Gerrard Street and extending east on the south side of Gerrard Street to Greenwood and extending south on the west side of Greenwood to Queen Street constitutes an integral and community of interests area within the general area extending from Greenwood and Gerrard Street on the east, to Broadview Avenue and Gerrard Street on the west and south from Gerrard Street to Lakeshore Boulevard East.

6. That a revision could be accomplished by making part of the proposed riding of Beaches described in paragraph 5 part of the riding of Broadview-Greenwood by substituting the area commencing at the south side of Mortimer and Greenwood Avenues and extending easterly on the south side of Mortimer Avenue to Woodbine Avenue to form part of the proposed riding of Beaches.

This recommendation is almost the same as the Commission's recommendation in their 1973 Report and gives a common northern boundary of Mortimer Avenue to the proposed ridings of Broadview-Greenwood and Beaches.

7. That part of the proposed riding of Broadview-Greenwood north of the limits of the City of Toronto and extending to the Don River on the north and also extending to Greenwood on the east and Broadview on the west does not give due consideration to the municipal, geographical, historical, cultural and community of interests aspects of the area.

8. In addition to the revision recommended in paragraph 4 above a further revision could be accomplished by making part of the proposed area of Broadview-Greenwood described in paragraph 7 commencing on the north side of Pape and Mortimer Avenues and extending easterly on the north side of Mortimer Avenue to Greenwood Avenue and thence northerly on the west side of Greenwood Avenue to Donlands and Pape Avenues and thence southerly on the east side of Pape Avenue to Mortimer Avenue to be part of the proposed riding of York East.

This recommendation is almost the same as the Commission's recommendation in their 1973 Report and constitutes



a municipal, cultural, and community of interests area with part of the proposed riding of York East.

9. That the three recommendations contained herein constitute a better geographical, municipal, cultural and community of interests integration of the general area, minimizes the movement of people from the former ridings to the newly proposed ridings and corresponds to the electoral quota for the Province of Ontario.

10. That the proposed riding name of Broadview-Greenwood be named Broadview to more accurately describe the constituency and to avoid confusion.

11. And such other objections that the undersigned members may consider applicable in order to carry out the spirit and terms and conditions of the Act in question.

*Signatures of Members:*

J. Gilbert (Broadview)  
S. Knowles (Winnipeg North Centre)  
L. Nystrom (Yorkton-Melville)  
M. Saltsman (Waterloo-Cambridge)  
D. Orlikow (Winnipeg North)  
W. Firth (Northwest Territories)  
T. C. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands)  
A. Hogan (Cape Breton-East Richmond)  
A. Peters (Timiskaming)  
L. G. Benjamin (Regina-Lake Centre)  
J. E. Broadbent (Oshawa-Whitby)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

I would like to raise objection to the recent Report of the Electoral Boundaries Commission Tabled in the House February as it applies to the riding of London West.

On October 14, 1975, I appeared before the Federal Boundaries Commission, and my concern then, as now, revolves around approaching this matter with as little disruption as possible.

In order to achieve the population balance for both London West and London East, I would propose a minor westerly shift in the boundary in the north and with no change in the southern section.

I would like to add that these changes will have no effect on the boundaries of the surrounding ridings.

Both, Mr. Turner, the Member from London East and myself, consider this change to the Commission's proposal to be within the criterion of the Commission.

*Signatures of Members:*

J. Buchanan (London West)  
L. Condon (Middlesex-London-Lambton)  
C. Douglas (Bruce-Grey)  
J. Flynn (Kitchener)

C. Turner (London East)  
F. Philbrook (Halton)  
Wm. Andres (Lincoln)  
M. MacGuigan (Windsor-Walkerville)  
M. Raines (Burnaby-Seymour)  
R. Young (Niagara Falls)  
G. MacFarlane (Hamilton Mountain)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. The Commission failed to give adequate attention and consideration to geographical, political, and demographic factors when planning the redistribution of the riding of Essex-Windsor and Essex-Kent, factors which are specifically provided for by subsections 13c (i) and 13c (ii) of the Electoral Boundaries Readjustment Act to be included in the terms of reference of the Commission.

2. The Town of Harrow and the Townships of Colchester North and South have traditionally been associated with the municipalities to the West namely Amherstburg, Anderton and Malden and with the City of Windsor and they have had little association with the municipalities to the East.

3. The Commission, by making this change, has failed to give the residents of the municipalities of Harrow, Colchester North and South an opportunity to express their views on the proposal and we have received several expressions of concern in this regard.

4. The Commission has failed to give sufficient weight to the geographical size of the proposed riding of Essex-Kent resulting in a configuration which will make it difficult for the residents of the municipalities of Harrow, Colchester North and Colchester South to receive adequate representation.

5. And such other objections as the undersigned members may consider valid in order to respect the spirit, terms and conditions above mentioned.

*Signatures of Members:*

E. F. Whelan (Essex-Windsor)  
G. MacFarlane (Hamilton Mountain)  
J.-J. Blais (Nipissing)  
K. Penner (Thunder Bay)  
V. Railton (Welland)  
G. Parent (St. Catharines)  
E. Lumley (Stormont-Dundas)  
J. Flynn (Kitchener)  
A. Martin (Scarborough West)  
R. Milne (Peel-Dufferin-Simcoe)  
D. Ethier (Glengarry-Prescott-Russell)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this

House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. The Commission failed to fully appreciate the representations made at public hearings by the citizens resident in the defined geophysical area.

2. The Commission failed to give and pay proper attention to the physical, social or economic cohesion in many of the new electoral districts created, and appeared to ignore and did ignore the question of unity or community of interest and thereby rendering adequate representation of the people in Parliament a virtually impossible task.

3. The Commission failed to properly appreciate and did in fact ignore the questions of unity and community of interest.

*Signatures of Members:*

P. Stollery (Spadina)  
J. Buchanan (London West)  
D. Macdonald (Rosedale)  
F. A. Philbrook (Halton)  
R. Kaplan (York Centre)  
H. Gray (Windsor West)  
A. Martin (Scarborough West)  
D. Collenette (York East)  
B. Cullen (Sarnia-Lambton)  
A. Nicholson (Trinity)  
G. MacFarlane (Hamilton Mountain)  
V. Railton (Welland)  
G. Parent (St. Catharines)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. That the name of the constituency marked as number 40 on the map Tabled on February 27, 1976, and called Lanark-Carleton should be changed to Lanark-Renfrew-Carleton as a number of people resident in Renfrew County will also live in that constituency.

2. That the Electoral Boundaries Commission should be invited to reconsider the boundaries of the constituencies known as Sault Ste. Marie and Algoma, numbered on the map Tabled on February 27, 1976, as numbers 70 and 1 respectively so as to more appropriately consider which groups have the greatest community of interest and are of a more urban nature and should be included in the urban constituency of Sault Ste. Marie.

3. That the Electoral Boundaries Commission should be invited to reconsider the boundary between the constituencies known as Nipissing and Renfrew-Nipissing-Pembroke so as to reduce the large number of people situated in the large rural constituency of Renfrew-Nipissing-Pembroke and increasing the number of people in the constituency centred around the community of North Bay to include more people of the Judicial District of Nipissing.

4. That the Electoral Boundaries Commission should be invited to reconsider the boundary between the constituencies of Stormont-Dundas and Glengarry-Prescott with reference to the relationship of the Township of Charlot-

tenburgh and its historical relationship to the rest of Glengarry County.

5. That the Electoral Boundaries Commission should be invited to reconsider the boundary between the constituencies of Hastings-Frontenac and Victoria-Haliburton with reference to the Townships of McClure, Wicklow, Bangor, Herschel, Montegale, Carlow, Faraday, Dunganon, Mayo, Wollaston, Limerick and Cashel.

6. That the Electoral Boundaries Commission should be invited to reconsider the boundary between the constituencies of Victoria-Haliburton and York-Peel with reference to the Township of Georgina.

7. That the Electoral Boundaries Commission should be invited to reconsider the inclusion of the Township of Dunnville in the constituency of Erie rather than in the constituency of Haldimand-Norfolk.

8. That the Electoral Boundaries Commission be invited to consider the moving of the Township of Rawdon from the constituency of Hastings-Frontenac to the constituency of Northumberland and the moving of the Townships of Huntingdon and Hungerford from the constituency of Hastings-Frontenac to the constituency of Prince Edward.

9. That the Electoral Boundaries Commission be invited to reconsider the boundaries of the constituency of St. Paul's in Metropolitan Toronto to take into consideration certain areas presently divided but which share a certain "community of interest" and to make the boundaries of the said constituency more closely conform to existing Provincial and Municipal electoral demarcation lines.

10. And such further and other objections as the undersigned Members may consider applicable in order to carry out the spirit, terms and conditions of this Act in question.

*Signatures of Members:*

P. Dick (Lanark-Renfrew-Carleton)  
A. Lawrence (Northumberland-Durham)  
W. Baker (Grenville-Carleton)  
P. Beatty (Wellington-Grey-Dufferin-Waterloo)  
G. Hees (Prince Edward-Hastings)  
B. Halliday (Oxford)  
J. R. Holmes (Lambton-Kent)  
Wm. Kempling (Halton-Wentworth)  
Wm. Scott (Victoria-Haliburton)  
P. B. Rynard (Simcoe North)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. The Commission failed to give adequate attention and consideration to geographical, political, and demographic factors when planning the redistribution of the riding of Ottawa Centre; and appeared to ignore and did ignore the question of unity or community of interest.

2. Part of each of the communities known locally as Ottawa East and Mechanicsville have been excluded from the riding of Ottawa Centre by the report of the commission.



3. And such other objections that the undersigned Members may consider applicable in order to carry out the spirit and terms and conditions of the Act in question.

*Signatures of Members:*

H. Poulin (Ottawa Centre)  
N. A. Cafik (Ontario)  
K. Penner (Thunder Bay)  
J. Fleming (York West)  
G. MacFarlane (Hamilton Mountain)  
A. C. Abbott (Mississauga)  
G. Parent (St. Catharines)  
A. Nicholson (Trinity)  
P. McRae (Fort William)  
D. Ethier (Glengarry-Prescott-Russell)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. The Commission failed to retain historic and traditional names in some of the proposed changes.

2. The Commission has failed to either give any reasons or in other instances adequate detail of reasons for proposed changes in constituency boundaries or the elimination of constituencies as such.

3. That the Village of Lancaster remain in the historical county of Glengarry-Prescott-Russell and that the name of this historical riding shall not be changed from its present identification of Glengarry-Prescott-Russell.

4. And such other objections that the undersigned Members may consider applicable in order to carry out the spirit and terms and conditions of the Act in question.

*Signatures of Members:*

N. A. Cafik (Ontario)  
C. Douglas (Bruce-Grey)  
D. Ethier (Glengarry-Prescott-Russell)  
V. Railton (Welland)  
A. Martin (Scarborough West)  
H. Poulin (Ottawa Centre)  
L. Hopkins (Renfrew North-Nipissing East)  
A. Nicholson (Trinity)  
R. Kaplan (York Centre)  
E. Whelan (Essex-Windsor)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. The Commission failed to comply with the provisions of the Electoral Boundaries Readjustment Act respecting the Province of Ontario through its failure to provide in its recommendation a "reason therefor" as required in the Statute in Section 2, sub-section (1).

2. The Commission failed to give special consideration to geographical, social and community of interest considerations respecting the Township of Georgina by proposing to locate the said Township in the riding of Victoria-Haliburton with which it has little or no association.

3. The Commission failed to give special consideration to geographical, social and community of interest considerations respecting the inclusion of the Township of Scugog in the riding of Cobourg-Newcastle with which it has little in common.

4. The Commission failed to give adequate consideration in determining a proposed name for the riding of Durham West, a designation which will cause confusion with the electorate.

5. The Commission failed to take advantage of the population spreads available to them. Thus creating larger non-urban ridings than are required in the Act and consequently depriving rural ridings of appropriate representation.

6. And such other objections that the undersigned Members may consider appropriate in order to carry out the spirit and terms and conditions of the Electoral Boundaries Readjustment Act.

*Signatures of Members:*

D. Ethier (Glengarry-Prescott-Russell)  
H. Poulin (Ottawa Centre)  
A. Nicholson (Trinity)  
A. Martin (Scarborough West)  
C. Douglas (Bruce-Grey)  
P. McRae (Fort William)  
L. Hopkins (Renfrew North-Nipissing East)  
J.-J. Blais (Nipissing)  
V. Railton (Welland)  
N. Cafik (Ontario)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. It has been estimated that, pursuant to changes made in the boundary lines proposed for the new riding of Scarborough South arising from representations made before the Commission in the Autumn of 1975, that riding is now contiguous with the existing riding of Scarborough West for the extent of 90% of the population within the boundaries of existing Scarborough West and proposed Scarborough South.

It is therefore submitted that there should be no name change in the existing riding of Scarborough West and that this existing name should be substituted for that of Scarborough South.

2. In view of (1), the proposed riding of Scarborough West, containing as it will only some 10% of the existing riding of Scarborough West, should be changed in name.

3. In view of the long history of the riding of York Scarborough, it is proposed that this same name be continued rather than substituting the new name of Scarborough North. The proposed riding boundaries continue to

extend into the Borough of North York and thus retention of the name association with that Borough is still appropriate.

4. It is also proposed in the case of this riding that the western boundary be held at Woodbine Avenue/Don Valley Parkway, a more natural and obvious boundary line than the current proposal involving Don Mills Road.

*Signatures of Members:*

A. Martin (Scarborough West)  
 U. Appolloni (York South)  
 R. Kaplan (York Centre)  
 A. Nicholson (Trinity)  
 V. Railton (Welland)  
 R. Stanbury (York-Scarborough)  
 N. Cafik (Ontario)  
 K. Robinson (Toronto-Lakeshore)  
 A. C. Abbott (Mississauga)  
 J. Flemming (York West)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

The Commission failed to comply with the Act by not including reasons justifying its recommendations as required by the said Act.

*Signatures of Members:*

K. Penner (Thunder Bay)  
 N. A. Cafik (Ontario)  
 J.-J. Blais (Nipissing)  
 V. Railton (Welland)  
 A. Martin (Scarborough West)  
 R. Andras (Port Arthur)  
 Wm. Andres (Lincoln)  
 P. McRae (Fort William)  
 E. Whelan (Essex-Windsor)  
 M. Foster (Algoma)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

The terms of reference I wish to use for my objection is Section 13(c)(ii) of the Electoral Boundaries Readjustment Act, which states:

"... the Commission may depart from the strict application of rules (a) and:

(b) any special community or diversity of interest of the inhabitants of various regions of the Province appears to the Commission to render such a departure necessary or desirable."

This allowance for some flexibility is reinforced by the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario (1976) in Schedule B, where it states:

"... the Commission may depart from such equality for any of the following reasons:

(2) special community or diversity of interests of the inhabitants of the various regions."

It is my contention that the Report's description of the federal constituency of Prince Edward (No. 64, page 27) has not considered the special community of interests as derived from the economic, social, traditional, and political association of the Southern Townships (Thurlow, Tyendinaga, Hungerford, Huntingdon) in the County of Hastings. The boundaries, as presented by the Electoral Boundaries Commission, have placed Thurlow and Tyendinaga in the new constituency of Prince Edward, without respect to the traditional associations these Townships hold with the Townships of Hungerford and Huntingdon, and the special community of interests the people in these Townships have with the City of Belleville.

The City of Belleville has always been the economic, social, and political centre for the southern portions of the County of Hastings. The people living in these Townships have always relied upon the City of Belleville as their urban centre, providing services, information, continuity, and a focal point for social and business oriented activities.

When considering the Townships of Hungerford, Huntingdon, Thurlow, and Tyendinaga, one has to consider the City of Belleville as the integral part, that it is, of these Townships. The essential economic activities of these Townships centre in Belleville as the focal point for services for the population in the surrounding area. As the former Mayor of the City of Belleville, I learned that the economic activities of these Townships are closely tied, almost dependent on Belleville. Over the years, the development of these rural areas has been closely associated with the development of Belleville. The economic structure of the area is essentially that of a single unit with the centre being Belleville, supplying the base for services (retail, utility, etc.), information (T.V., radio, newspapers), and financial activities (banking, related services), and the rural areas in the Townships providing the produce of their farming region, the manpower facilities for a thriving seasonal tourist industry, and developing industrial centres in Belleville.

The urban and rural areas have traditionally worked in close harmony. These traditional ties go back to the settlement of the area. There have always been close social and historically political links among the people of these areas. These feelings have been expressed by the P.C. Associations in the Townships and it is their hope that these long standing traditional ties will not be broken by, as they might be, the new constituency of Prince Edward, as being proposed by the Electoral Boundaries Commission.

The concerns are that the new boundaries will be a hinderance to the continuing close co-operation that the Township's authorities and the City of Belleville have always enjoyed, and that the traditionally close social, economic, and political activities of the people may suffer from this political separation of Townships, which in the past, have always been associated as a unit.

In summation, I submit that the Commission did not give proper attention to the economic, social, and tradition-

al cohesion in the new electoral district of Prince Edward and failed to consider the question of unity and the community of interest which are an integral part of the tradition of the people of this area.

*Signatures of Members:*

J. R. Ellis (Hastings)  
 R. E. McKinley (Huron-Middlesex)  
 B. Halliday (Oxford)  
 J. Balfour (Regina East)  
 G. H. Whittaker (Okanagan Boundary)  
 S. O'Sullivan (Hamilton-Wentworth)  
 A. Malone (Battle River)  
 B. Kempling (Halton-Wentworth)  
 W. Baker (Grenville-Carleton)  
 O. Jelinek (High Park-Humber Valley)

And consideration continuing;

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Wenman for Mr. Patterson on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Lawrence for Mr. Ritchie on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Messrs. Blais and Corbin for Messrs. Francis and O'Connell on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Anti-dumping Tribunal for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 32 of the Anti-dumping Act, chapter A-15, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/282A.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 29, 1975 (*Question No. 2,985*) showing: 1. By year since 1968, when the Prime Minister came to office, how many people have been engaged in public relations on behalf of the government for each (a) department (b) agency (c) board (d) Crown corporation and, in each case, what has been the cost?

2. For the same period, how much money has been spent on advertising on other information programmes not covered in Part 1 and what are the component parts of these costs?—Sessional Paper No. 301-2/2,985E.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,792*) showing: 1. On January 1, 1971 and January 1, 1975, by department, what were the number of persons employed on a (a) term basis (b) contract basis (c) casual basis by (i) classification (ii) salary range?

2. For the same dates and in each case, what benefits were payable to such employees by (a) classification (b) salary level (where applicable)?—Sessional Paper No. 301-2/3,792I.

At 10.23 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 281

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, APRIL 6, 1976

2.00 o'clock p.m.

#### PRAYERS

Pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. Graffey, seconded by Mr. McGrath, it was agreed,—That this House expresses the gratitude of the Canadian people for the life and work of Wilder Graves Penfield and its sincere sympathy to Mrs. Penfield and the family.

Pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. Broadbent, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), it was agreed,—That this House expresses its profound displeasure with the CBC for giving considerably more coverage on its National News to the death of a United States multimillionaire than to that of the distinguished Canadian Dr. Wilder Graves Penfield.

By unanimous consent, Mr. Richardson, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copy of letter to Mr. R. R. Heppe, Executive Vice President, Government Programmes, Lockheed Aircraft Corporation, dated June 5, 1975 from Mr. L. H. Stopforth, Deputy Manager, LRPA Project regarding the effect of reduced cash flow in the fiscal year 1975/76 on the project.—(Ses-sional Paper No. 301-7/42B).

A point of order having been raised by the honourable Member for St. John's East (Mr. McGrath), with respect to the role of Parliamentary Secretaries in committees.

#### RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: Let me make it clear as a preliminary observation that I do not intend to stop any honourable Member from participating in the discussion. However, I think I should point out that there are two points in respect of which my opinion is quite clear.

The first point relates to my opinion in respect of the role of parliamentary secretaries with the special responsibilities they have, and, therefore, the limitation I would propose to exercise in presiding over the meetings of this assembly, specifically during the question period. I have no reason to change my opinion in that regard. I made that decision after careful consideration and representation. This is my view, and it is the view I take in exercising my decision whether to recognize a parliamentary secretary for the purpose of asking questions during the question period.

The second point has been amply demonstrated here, and I think it is worthwhile. We have under review another decision in respect of a complaint about the proceedings of standing committees, namely, a request that the Chair review a procedural decision concerning a complaint by an honourable Member of one standing committee regarding the comments or remarks of another honourable Member



of the same standing committee. My second observation in this regard is that this Chair does not exercise procedural control over standing committees. Let me reaffirm my opinion that standing committees are and must remain the masters of their own procedure.

Unless the rules of this House are changed in some way I have no intention or desire of entering into, by way of appeal or review, in any way, shape or form, the decisions that ought to be made or taken into account by a standing committee. I am certainly not going to look over the shoulder of any chairman of any committee, or enter into a procedural matter by saying it was proper or improper.

There is a question of privilege before the House, and I at no time intend to restrict comment on that matter. The honourable Member for Athabasca (Mr. Yewchuk) raised a question of privilege the other day. I heard a number of contributions on that matter. I intend to listen to the fullest possible development of any question of privilege, but that is not going to draw me across the line as far as supervising the procedures of committees by way of suggestion or appeal.

-----

To put the matter in perspective it might be more appropriate to say that I have certain powers to permit or prohibit something here but I do not have the same powers to permit or prohibit certain things in the standing committees.

The honourable Member for St. John's East (Mr. McGrath) raised what the honourable Member for Edmonton West (Mr. Lambert) described as a question of privilege. I should like to draw his attention to the fact that it was raised not as a question of privilege but as a point of order. I think that is quite proper. It concerns business in the standing committees. It relates to proceedings and in fact is a procedural question pure and simple. It is in fact a point of order concerning the privileges of honourable Members, as others have said, if it is not a point of order, they would quite readily volunteer to put forward the matter as a question of privilege if that would change its character. I do not think it would.

Honourable Members have said that when a parliamentary secretary asks questions of his own Minister in a standing committee he in fact interferes with their right as opposition Members to ask questions. You do not have to go very far from that proposition to see the difficulty that precisely the same thing would apply if it were another government Member proceeding to take up some of the time of the committee and asking the very same questions of the Minister. I do not say that in an effort to put forward an argument on one side or the other of the case. I say it only to illustrate the impossible position in which honourable Members are seeking to put the Chair by asking the Chair to pass judgment on a description on a second hand basis of events which have taken place in the standing committee, a description, which is certainly far from agreed upon, of the argument and nature of the proceedings.

For many years in this House the Chair has refrained from sitting in appeal on procedural decisions taken in standing committees. Honourable Members are seeking my guidance as to what steps I would take if I were Chairman of the standing committee involved. Surely honourable Members have the intelligence to appreciate the reasoning, that I have exposed under considerable fire, in respect of my attitude toward the role of parliamentary secretaries at proceedings over which I preside. However, with all due respect to the honourable Members who participated in this debate, let me point out that that is the limit of my authority and, unless procedural changes are made, that remains the limit, and I do not propose to attempt to exercise a nonexistent authority to appeal decisions of standing committees in procedural matters.

As I said, my reasoning is obvious and clear in respect of a situation in which one honourable Member asks questions on one day and answers them on another. I exposed my reasoning on that, and one can only speculate as to what I would do if I were sitting in the Chair of the standing committee involved. I do not propose to cross that line unless in some way Members of the House deem it proper in their wisdom to amend the procedures that have been followed so carefully which keep the Chair out of questions of order—and essentially this is a very serious and important question of order—in the standing committees. A question of order it is and the Chair will not sit in appeal on questions of order in standing committees.

-----

The honourable Member for Crowfoot (Mr. Horner) raised a point of order in respect of a precedent. The fact is that the Chair has stayed out of the proceedings of the standing committee, as required by the citation in Beauséjour, before the proceedings of the committee were reported to the House. Once the proceedings of a committee are reported to the House the House has authority to come to grips with what has taken place in the standing committee. That is the clear distinction. If, for example, the matter before a standing committee is legislation, the matter then comes to the House at the report stage if amendments have taken place in the standing committee. The fact is that an appeal against procedural rulings in the standing committee is not provided for, but the same amendment can be and is frequently introduced in the House at the report stage that was refused on procedural grounds in the committee. Therefore, the House has to address itself as a whole to the very same decision that was taken in the standing committee.

When the proceedings of a standing committee, such as the one referred to by the honourable Member for Crowfoot, are reported to the House, a number of arguments may be put forward relating to the proceedings that took place leading up to the report, and then the House is seized with the proceedings that take place in the House in a regular procedural way. That is quite different from asking the Chair to make a judgment on a secondhand description of a decision that was taken in a standing committee.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 3,319—*Mr. Jones*

1. What departments or offices are located in Hull, Quebec?
2. Do any such departments or offices have offices located outside of Ottawa or Hull?
3. How much area or space is occupied by each department or office in Parts 1 and 2?
4. How much of the area or space in Part 3 is (a) privately (b) publicly owned?
5. (a) How many employees are employed in Hull (b) what is the total annual payroll (c) how many are (i) unilingual French (ii) unilingual English (iii) bilingual?
6. What are the details, including rent, unit rate for each tenancy or lease of all area or space rented or occupied by departments in Hull?
7. How many more departments or employees does the government plan to locate in Hull in the next (a) year (b) two years (c) three years (d) four years (e) five years?
8. Is space available or can space be allocated for such employees in Ottawa?—Sessional Paper No. 301-2/3,319.

No. 3,490—*Mr. Beaudoin*

1. How much money has been granted to the Constituency of Richmond from 1968 to November 1, 1975, with the exception of grants made under the Opportunities for Youth, Local Initiatives and New Horizons Programmes?
2. For each such grant, what is the (a) date of approval (b) amount (c) name of the municipality concerned (d) nature of the project?—Sessional Paper No. 301-2/3,490.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Pursuant to Order made Friday, April 2, 1976, the House resumed consideration of Objections to the Reports of the Electoral Boundaries Commissions.

The following Objections to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, filed with Mr. Speaker on Monday, March 8, 1976, Friday, March 12, 1976, Thursday, March 18, 1976, Monday, March 22, 1976, Tuesday, March 23, 1976, Wednesday, March 24, 1976, Thursday, March 25, 1976, Friday, March 26, 1976 and Monday, March 29, 1976, respectively, were again considered:

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. The Town of Dunnville has been excluded from the Electoral District of Haldimand-Norfolk, despite the fact that it is one of the Municipalities forming part of the newly formed Haldimand-Norfolk Region.

2. Municipal Officials of the Town of Dunnville made recommendations to the Commission at its hearings held

in Welland, Ontario, to be included in the Electoral District of Haldimand-Norfolk. These representations have been totally ignored.

3. The Commission has also overlooked the fact that historically and geographically the Town of Dunnville has always been a part of the former County of Haldimand.

4. And such other objections as the undersigned Members may consider applicable in order to carry out the spirit, terms and conditions of the Act in question.

*Signatures of Members:*

Wm. D. Knowles (Norfolk-Haldimand)  
R. Brisco (Kootenay West)  
W. Scott (Victoria-Haliburton)  
Wm. Jarvis (Perth-Wilmot)  
B. Halliday (Oxford)  
J. Wise (Elgin)  
R. E. McKinley (Huron-Middlesex)  
S. Stevens (York-Simcoe)  
J. R. Holmes (Lambton-Kent)  
G. Mitges (Grey-Simcoe)  
D. McKenzie (Winnipeg South Centre)  
G. Ritchie (Dauphin)  
S. Schumacher (Palliser)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976 on the grounds set forth hereinafter:

1. That the Riding of Bruce-Grey consists of more townships from the County of Bruce than from the County of Grey; therefore, it would appear more logical for the name of the Riding to remain as Bruce-Grey, rather than be changed to Grey-Bruce as indicated in the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, 1976.

2. That Bill C-228 was given Royal Assent on March 13, 1975, which changed the name of the Riding from the Riding of Bruce to the Riding of Bruce-Grey.

3. That confusion would result if the federal Riding became Grey-Bruce rather than Bruce-Grey, as a provincial Riding is in existence with the name of Grey-Bruce.

4. And such other objections as the undersigned Members may consider applicable in order to carry out the spirit, terms and conditions of the Act in question.

*Signatures of Members:*

C. Douglas (Bruce-Grey)  
R. Daudlin (Kent-Essex)  
D. Collenette (York East)  
U. Appolloni (York South)  
Wm. Andres (Lincoln)  
E. Lumley (Stormont-Dundas)  
J.-R. Gauthier (Ottawa-Vanier)  
V. Railton (Welland)  
J. Fleming (York West)  
Wm. Jarvis (Perth-Wilmot)



That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

The terms of reference I wish to use for my objection is Section 13(c)(ii) of the Electoral Boundaries Readjustment Act, which states:

"... the Commission may depart from the strict application of rules (a) and (b) in any case where

(ii) any special community or diversity of interests of the inhabitants of various regions of the province appears to the Commission to render such a departure necessary or desirable."

This clause allowing for some flexibility for the determination of electoral boundaries is repeated in Schedule B of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario (1976):

"... the Commission may depart from such equality for any of the following reasons:

(2) special community or diversity of interests of the inhabitants of the various regions."

It is my allegation that the Report's presentment of the federal riding of Lincoln (see pg. 20-21), is in breach of the special community of interests as derived from the economic, social, historic, political and traditional associations of the Niagara fruit lands. The present boundaries of Lincoln, encompassing Niagara-on-the-Lake, Lincoln, Pelham, Grimsby and West Lincoln, reflects and follows a long-standing community of interest based on its rural, fruit-producing and agricultural characteristics.

The 1973 Report of the Electoral Boundaries Commission for Ontario (which was suspended on July 19, 1973) still preserved these interests when they described Lincoln as consisting of that part of the Regional Municipality of Niagara contained in the Townships of Wainfleet and West Lincoln, the Towns of Grimsby, Lincoln and Niagara-on-the-Lake and a small part of St. Catharines. A point to note here and one which shall be elaborated upon later, is that it is the City of St. Catharines which has always served as the urban centre and service centre for the Niagara fruit belt area stretching from Niagara-on-the-Lake as far as Grimsby.

The 1976 Report now proposes a major shift away from the traditional community ties as defined by the present Lincoln federal boundaries, by describing Lincoln as consisting of that part of the Regional Municipality of Hamilton-Wentworth contained in the Town of Stoney Creek and the eastern part of the City of Hamilton; and that part of the Regional Municipality of Niagara contained in the Towns of Grimsby and Lincoln.

The loss of Niagara-on-the-Lake, Pelham and West Lincoln to three other ridings, completely fragments the common agricultural interests which forms the dominant economic and social make-up on Lincoln and ends the

sharing of the many historic and traditional links long held in Lincoln.

On April 9, 1974, the Honourable Allan J. MacEachen in a statement made to the Standing Committee on Privileges and Elections, remarked that:

"redistribution in Canada has been a continuous endeavour to find an equitable compromise between the affirmation of the principle of representation by population and the practical recognition of the particular nature of our political, social, cultural and geographical characteristics.

That population should not be the only criterion in redistributing seats among the provinces, is a concept well established in Canadian history.

Principle of representation by population alone has never been achieved as an absolute objective because of various conditions essentially flowing from our federal structure and geographical and social make-up, such as the requirement that no riding boundary may cross a provincial boundary, community of interest, density of population, etc.

Successive Parliaments have seen fit to accept, as well as the principle of representation by population, other equally valid principles relating to Canada's rather particular geographic, constitutional, historic and ethnic backgrounds."

These principles as expounded upon by the Honourable Allan MacEachen, are especially applicable to the case for Lincoln. In terms of historic, traditional, cultural, social, economic and community interests, Lincoln riding where it contains Niagara-on-the-Lake, Lincoln, Grimsby, Pelham and West Lincoln—is and always has been regarded as, considered and thus treated as a definite community unit.

This aspect can be viewed in economic terms—the Niagara Peninsula fruit lands present a unique and essential industry and agronomy in Canada. Aside from some fruit production in British Columbia and Nova Scotia, the Niagara region alone offers the important opportunity of growing such a wide variety of fruit for Canadians. The fruit industry in this area is one with many problems and particular interests and is one which will not be served well should it be divided among five different federal ridings and thus, become an insignificant concern in each of the five ridings. It is generally agreed upon by government and the public that the fruit industry in this area must be preserved and supported—it needs a unified strong representation from a federal member. It would be in the interests of all concerned and indeed for all Canadians, if the rural fruit-growing lands could remain together in a federally designated riding in order that a strong and united representation can be made on its behalf.

The boundaries set forth by the Commission in its 1976 Report also digress from the provincial riding boundaries, municipal and regional lines. On page 4 of the Report, the Commission states the principle that:

"Keeping in mind density of population as well as community interests, the Commission has drawn the

boundaries of the major cities . . . so as to follow municipal boundaries wherever possible."

This principle was ignored in the case of Lincoln by bringing together sections of the Regional Municipality of Niagara and of Hamilton-Wentworth—which in terms of historic, social, service, commercial and general interests, are diverse and represent and reflect very different community ties and concerns.

Urban encroachment is already a serious problem and especially so in the Niagara Peninsula. The problem would be further augmented by tying together rural areas with highly industrialized centres such as Hamilton. In the fifth Report and Review by the Canadian Council on Rural Development (1973), it is stated:

"The problems which develop in rural areas, particularly in the vicinity of large urban centres are such as to jeopardize not only the traditional but also the new roles of rural areas. The process of uncontrolled urban sprawl . . . results in the alienation of good farming land and the destruction of the rural nature of an area much greater than the land directly lost to urban uses."

(pg. 15—footnote: "Urban Shadow, Urban Theory and Regional Planning"—L. O. Gertler)

The Report goes on to say that the urban shadow results also in the inefficient use of farmland: there is no incentive to maintain its agricultural use because there are not agricultural support services in these areas. (pg. 16)

It is the opinion and view of most people that there has to be a definite and strong commitment to the development and vitalization of the rural economy—the benefits of which would be for all Canadians. Such development and support must come through effective policy lines and programs through the participation of unified political representation. A great deal of agricultural policy is found in the areas of stabilization programs, import and export controls, trade and tariffs, etc.—all federal responsibilities and concerns.

The fruit industry as found in the rural constituency of Lincoln containing Niagara-on-the-Lake, Lincoln, Grimsby, West Lincoln and Pelham, represents an important and viable industry in the Canadian economy and because it is unique and found in a small designated region of the Peninsula, it is my strong position that the fruit lands should remain within one federal constituency and have the support of one federal member of Parliament.

"Agricultural Statistics for Ontario" estimates for 1973, a total fruit acreage of 76,371 and total farm values at \$46,852.4 (\$'000). Besides the commercial fruit production, the industry must also be taken in the wider perspective to include processing, the wine industry, agricultural services, other secondary industries related and the employment generated in all of these. If agriculture is a primary industry in a region, the majority interests and concerns of the constituents relate directly or are indirectly connected with the industry, through direct revenue, employment, secondary industry and the supply of products and services.

Therefore, the fruit-growing industry as presently located in the riding of Lincoln, is of importance and consequence to all its constituents and has a direct bearing upon the region as a federally defined riding.

The interests of the inhabitants will not be served well if part of the rural sector of the Lincoln riding is suddenly linked to a highly industrialized area such as Hamilton. Nor would Hamilton serve as the service centre for Lincoln—for it has always been St. Catharines, as the centre of the fruit growing lands, which has assumed that all-important role.

If the Commission's 1976 changes for Lincoln are effected, the economic unity of the riding would be fragmented and would result in the insignificance and decline in consideration given to the fruit industry. The interests of the fruit industry would be over-shadowed and lost among the various industrial concerns and interests. The decline in effective representation of the fruit producing area would drastically accentuate the difficulties already experienced by the agronomy located here and the consequent loss would be unreconcilable.

There is no doubt that this area with its historic and rural roots firmly anchored, represents a definite community of interest and, as such, should be considered as a special community with the electoral boundaries relegated accordingly.

Finally, many objections to the Commission's Report description of Lincoln have been filed and noted. Twenty-four representations from the Peninsula were made at the public sitting held in Welland on October 28, 1975. However, except for changes to Erie to include Dunnville and for changing the name Niagara to Niagara Falls, no modifications were made to the Peninsula ridings and none whatsoever in the case of Lincoln. (see Schedule C)

It is, therefore, important to note the points made by various parties. The Lincoln Federal Association emphasized the following points:

- inadequate consideration was given to the community of interests or social and political ties of the inhabitants of the Niagara region
- there is a long political association first as Lincoln County and then as the Regional Municipality of Niagara
- all federal, provincial, municipal and regional services are located in St. Catharines, *not* Hamilton
- the fruit growing area would be split among five ridings
- the fruit industry requires strong representation to retain its viability
- the majority interest is rural and agricultural

The Town of Grimsby pointed out that regional boundaries would not correspond, Grimsby is in the provincial riding of Lincoln, Lincoln is fruit-growing while Hamilton is industrialized and the two have little in common and that Grimsby has a long history as part of Lincoln and this relationship should be preserved.



The Niagara Falls Riding Liberal Association noted that there is no community of interest between Niagara Falls and Niagara-on-the-Lake, that Niagara-on-the-Lake has always had its ties with St. Catharines and that no satisfactory highway system is developed between Niagara Falls and Niagara-on-the-Lake. As a fruit-growing area, Niagara-on-the-Lake has a community identity with Lincoln and is directed towards the services of St. Catharines and not Niagara Falls.

Both the Port Colborne Liberal Association and the Erie Provincial Liberal Association agreed that there are absolutely no ties between West Lincoln and Port Colborne or Erie.

An article on the subject which appeared in the St. Catharines Standard on August 19, 1975, stated that Niagara-on-the-Lake has historically been a part of the County of Lincoln and has always leaned towards St. Catharines. There was puzzlement expressed over the Commission placing Grimsby and Lincoln in a riding with the east end section of the City of Hamilton and it was felt that the realignment went against the traditional methods of redistribution.

In summation, I submit that the Commission failed to give and pay proper attention to the economic, traditional and social cohesion in the new electoral district of Lincoln; and appeared to ignore and did ignore the question of unity and the community of interest and thereby rendering inadequate representation of the people in Parliament.

*Signatures of Members:*

Wm. Andres (Lincoln)  
U. Appolloni (York South)  
C. Turner (London East)  
J. Condon (Middlesex-London-Lambton)  
R. Daudlin (Kent-Essex)  
C. Douglas (Bruce-Grey)  
F. Maine (Wellington)  
J. Buchanan (London West)  
J. Munro (Hamilton East)  
R. Young (Niagara Falls)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. While considering that the total number of electoral districts in the said province was to be increased from 88 to 95 electoral districts, the Commission failed to fully appreciate the representations made at public hearings by the citizens resident in the defined geophysical area known as Northern Ontario to the effect that their local representation in Parliament not be reduced from 12 electoral districts to 11 electoral districts.

2. The Commission failed to give and pay proper attention to the physical, social or economic cohesion in many of the new electoral districts created, and appeared to ignore

and did ignore the question of unity or community of interest and thereby rendering adequate representation of the people in Parliament a virtually impossible task.

3. The Commission has failed to take into consideration the size of some of the rural electoral districts it has created and the difficulties involved in representing the residents of areas that large.

4. The Commission failed to properly appreciate and did in fact ignore the questions of unity and community of interest when assigning either new or existing names to some electoral districts in the proposed changes.

*Signatures of Members:*

R. Andras (Port Arthur)  
J.-J. Blais (Nipissing)  
J.-R. Roy (Timmins)  
M. Foster (Algoma)  
A. Peters (Timiskaming)  
K. Penner (Thunder Bay)  
J. Reid (Kenora-Rainy River)  
P. McRae (Fort William)  
S. Darling (Parry Sound-Muskoka)  
R. Stewart (Cochrane)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. That in revising the boundaries of Broadview the Commission did not give due consideration to the geographical, historical, cultural and municipal aspects which constitute the riding.

2. That the revision contained in the Report of the Electoral Boundaries Commission for Ontario 1973 gave a better and more accurate consideration of the geographical, historical, cultural and municipal aspects which constitute the riding.

3. That part of the proposed Rosedale riding south of Queen Street and extending from Broadview Avenue east to Leslie Street forms an integral and composite part of the Broadview riding area immediately to the north of the above described area and extending from Queen Street to Gerrard Street and from Broadview to Greenwood Avenue. These combined geographical areas constitute a community of interests in geographical, cultural, social, religious and shopping interests.

4. That a revision could be accomplished by making the proposed area of Rosedale described in paragraph 3 part of the riding of Broadview-Greenwood and by substituting the area commencing on the north side of Broadview and Mortimer Avenues and extending easterly on the north side of Mortimer Avenue to Pape Avenue and northerly on the west side of Pape Avenue to Millwood Road in the Municipality of East York as part of the proposed riding of Rosedale.

This recommendation is almost the same as the Commission's recommendation in their 1973 Report and constitutes a geographical, cultural, municipal and community of in-

terests area of the north east part of the proposed riding of Rosedale.

5. That part of the proposed riding of Beaches commencing at Jones Avenue and Queen Street and running north on the east side of Jones Avenue to Gerrard Street and extending east on the south side of Gerrard Street to Greenwood and extending south on the west side of Greenwood to Queen Street constitutes an integral and community of interests area within the general area extending from Greenwood and Gerrard Street on the east, to Broadview Avenue and Gerrard Street on the west and south from Gerrard Street to Lakeshore Boulevard East.

6. That a revision could be accomplished by making part of the proposed riding of Beaches described in paragraph 5 part of the riding of Broadview-Greenwood by substituting the area commencing at the south side of Mortimer and Greenwood Avenues and extending easterly on the south side of Mortimer Avenue to Woodbine Avenue to form part of the proposed riding of Beaches.

This recommendation is almost the same as the Commission's recommendation in their 1973 Report and gives a common northern boundary of Mortimer Avenue to the proposed ridings of Broadview-Greenwood and Beaches.

7. That part of the proposed riding of Broadview-Greenwood north of the limits of the City of Toronto and extending to the Don River on the north and also extending to Greenwood on the east and Broadview on the west does not give due consideration to the municipal, geographical, historical, cultural and community of interests aspects of the area.

8. In addition to the revision recommended in paragraph 4 above a further revision could be accomplished by making part of the proposed area of Broadview-Greenwood described in paragraph 7 commencing on the north side of Pape and Mortimer Avenues and extending easterly on the north side of Mortimer Avenue to Greenwood Avenue and thence northerly on the west side of Greenwood Avenue to Donlands and Pape Avenues and thence southerly on the east side of Pape Avenue to Mortimer Avenue to be part of the proposed riding of York East.

This recommendation is almost the same as the Commission's recommendation in their 1973 Report and constitutes a municipal, cultural, and community of interests area with part of the proposed riding of York East.

9. That the three recommendations contained herein constitute a better geographical, municipal, cultural and community of interests integration of the general area, minimizes the movement of people from the former ridings to the newly proposed ridings and corresponds to the electoral quota for the Province of Ontario.

10. That the proposed riding name of Broadview-Greenwood be named Broadview to more accurately describe the constituency and to avoid confusion.

11. And such other objections that the undersigned members may consider applicable in order to carry out the spirit and terms and conditions of the Act in question.

*Signatures of Members:*

J. Gilbert (Broadview)  
S. Knowles (Winnipeg North Centre)

L. Nystrom (Yorkton-Melville)  
M. Saltsman (Waterloo-Cambridge)  
D. Orlikow (Winnipeg North)  
W. Firth (Northwest Territories)  
T. C. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands)  
A. Hogan (Cape Breton-East Richmond)  
A. Peters (Timiskaming)  
L. G. Benjamin (Regina-Lake Centre)  
J. E. Broadbent (Oshawa-Whitby)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

I would like to raise objection to the recent Report of the Electoral Boundaries Commission Tabled in the House February as it applies to the riding of London West.

On October 14, 1975, I appeared before the Federal Boundaries Commission, and my concern then, as now, revolves around approaching this matter with as little disruption as possible.

In order to achieve the population balance for both London West and London East, I would propose a minor westerly shift in the boundary in the north and with no change in the southern section.

I would like to add that these changes will have no effect on the boundaries of the surrounding ridings.

Both, Mr. Turner, the Member from London East and myself, consider this change to the Commission's proposal to be within the criterion of the Commission.

*Signatures of Members:*

J. Buchanan (London West)  
L. Condon (Middlesex-London-Lambton)  
C. Douglas (Bruce-Grey)  
J. Flynn (Kitchener)  
C. Turner (London East)  
F. Philbrook (Halton)  
Wm. Andres (Lincoln)  
M. MacGuigan (Windsor-Walkerville)  
M. Raines (Burnaby-Seymour)  
R. Young (Niagara Falls)  
G. MacFarlane (Hamilton Mountain)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. The Commission failed to give adequate attention and consideration to geographical, political, and demographic factors when planning the redistribution of the riding of Essex-Windsor and Essex-Kent, factors which are specifi-



cally provided for by subsections 13c (i) and 13c (ii) of the Electoral Boundaries Readjustment Act to be included in the terms of reference of the Commission.

2. The Town of Harrow and the Townships of Colchester North and South have traditionally been associated with the municipalities to the West namely Amherstburg, Anderton and Malden and with the City of Windsor and they have had little association with the municipalities to the East.

3. The Commission, by making this change, has failed to give the residents of the municipalities of Harrow, Colchester North and South an opportunity to express their views on the proposal and we have received several expressions of concern in this regard.

4. The Commission has failed to give sufficient weight to the geographical size of the proposed riding of Essex-Kent resulting in a configuration which will make it difficult for the residents of the municipalities of Harrow, Colchester North and Colchester South to receive adequate representation.

5. And such other objections as the undersigned members may consider valid in order to respect the spirit, terms and conditions above mentioned.

*Signatures of Members:*

E. F. Whelan (Essex-Windsor)  
G. MacFarlane (Hamilton Mountain)  
J.-J. Blais (Nipissing)  
K. Penner (Thunder Bay)  
V. Railton (Welland)  
G. Parent (St. Catharines)  
E. Lumley (Stormont-Dundas)  
J. Flynn (Kitchener)  
A. Martin (Scarborough West)  
R. Milne (Peel-Dufferin-Simcoe)  
D. Ethier (Glengarry-Prescott-Russell)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. The Commission failed to fully appreciate the representations made at public hearings by the citizens resident in the defined geophysical area.

2. The Commission failed to give and pay proper attention to the physical, social or economic cohesion in many of the new electoral districts created, and appeared to ignore and did ignore the question of unity or community of interest and thereby rendering adequate representation of the people in Parliament a virtually impossible task.

3. The Commission failed to properly appreciate and did in fact ignore the questions of unity and community of interest.

*Signatures of Members:*

P. Stollery (Spadina)  
J. Buchanan (London West)  
D. Macdonald (Rosedale)

F. A. Philbrook (Halton)  
R. Kaplan (York Centre)  
H. Gray (Windsor West)  
A. Martin (Scarborough West)  
D. Collette (York East)  
B. Cullen (Sarnia-Lambton)  
A. Nicholson (Trinity)  
G. MacFarlane (Hamilton Mountain)  
V. Railton (Welland)  
G. Parent (St. Catharines)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. That the name of the constituency marked as number 40 on the map Tabled on February 27, 1976, and called Lanark-Carleton should be changed to Lanark-Renfrew-Carleton as a number of people resident in Renfrew County will also live in that constituency.

2. That the Electoral Boundaries Commission should be invited to reconsider the boundaries of the constituencies known as Sault Ste. Marie and Algoma, numbered on the map Tabled on February 27, 1976, as numbers 70 and 1 respectively so as to more appropriately consider which groups have the greatest community of interest and are of a more urban nature and should be included in the urban constituency of Sault Ste. Marie.

3. That the Electoral Boundaries Commission should be invited to reconsider the boundary between the constituencies known as Nipissing and Renfrew-Nipissing-Pembroke so as to reduce the large number of people situated in the large rural constituency of Renfrew-Nipissing-Pembroke and increasing the number of people in the constituency centred around the community of North Bay to include more people of the Judicial District of Nipissing.

4. That the Electoral Boundaries Commission should be invited to reconsider the boundary between the constituencies of Stormont-Dundas and Glengarry-Prescott with reference to the relationship of the Township of Charlottenburgh and its historical relationship to the rest of Glengarry County.

5. That the Electoral Boundaries Commission should be invited to reconsider the boundary between the constituencies of Hastings-Frontenac and Victoria-Haliburton with reference to the Townships of McClure, Wicklow, Bangor, Herschel, Montegale, Carlow, Faraday, Dunganon, Mayo, Wollaston, Limerick and Cashel.

6. That the Electoral Boundaries Commission should be invited to reconsider the boundary between the constituencies of Victoria-Haliburton and York-Peel with reference to the Township of Georgina.

7. That the Electoral Boundaries Commission should be invited to reconsider the inclusion of the Township of Dunnville in the constituency of Erie rather than in the constituency of Haldimand-Norfolk.

8. That the Electoral Boundaries Commission be invited to consider the moving of the Township of Rawdon from

the constituency of Hastings-Frontenac to the constituency of Northumberland and the moving of the Townships of Huntingdon and Hungerford from the constituency of Hastings-Frontenac to the constituency of Prince Edward.

9. That the Electoral Boundaries Commission be invited to reconsider the boundaries of the constituency of St. Paul's in Metropolitan Toronto to take into consideration certain areas presently divided but which share a certain "community of interest" and to make the boundaries of the said constituency more closely conform to existing Provincial and Municipal electoral demarcation lines.

10. And such further and other objections as the undersigned Members may consider applicable in order to carry out the spirit, terms and conditions of this Act in question.

*Signatures of Members:*

P. Dick (Lanark-Renfrew-Carleton)  
A. Lawrence (Northumberland-Durham)  
W. Baker (Grenville-Carleton)  
P. Beatty (Wellington-Grey-Dufferin-Waterloo)  
G. Hees (Prince Edward-Hastings)  
B. Halliday (Oxford)  
J. R. Holmes (Lambton-Kent)  
Wm. Kempling (Halton-Wentworth)  
Wm. Scott (Victoria-Haliburton)  
P. B. Rynard (Simcoe North)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. The Commission failed to give adequate attention and consideration to geographical, political, and demographic factors when planning the redistribution of the riding of Ottawa Centre; and appeared to ignore and did ignore the question of unity or community of interest.

2. Part of each of the communities known locally as Ottawa East and Mechanicsville have been excluded from the riding of Ottawa Centre by the report of the commission.

3. And such other objections that the undersigned Members may consider applicable in order to carry out the spirit and terms and conditions of the Act in question.

*Signatures of Members:*

H. Poulin (Ottawa Centre)  
N. A. Cafik (Ontario)  
K. Penner (Thunder Bay)  
J. Fleming (York West)  
G. MacFarlane (Hamilton Mountain)  
A. C. Abbott (Mississauga)  
G. Parent (St. Catharines)  
A. Nicholson (Trinity)  
P. McRae (Fort William)  
D. Ethier (Glengarry-Prescott-Russell)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection

to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. The Commission failed to retain historic and traditional names in some of the proposed changes.

2. The Commission has failed to either give any reasons or in other instances adequate detail of reasons for proposed changes in constituency boundaries or the elimination of constituencies as such.

3. That the Village of Lancaster remain in the historical county of Glengarry-Prescott-Russell and that the name of this historical riding shall not be changed from its present identification of Glengarry-Prescott-Russell.

4. And such other objections that the undersigned Members may consider applicable in order to carry out the spirit and terms and conditions of the Act in question.

*Signatures of Members:*

N. A. Cafik (Ontario)  
C. Douglas (Bruce-Grey)  
D. Ethier (Glengarry-Prescott-Russell)  
V. Railton (Welland)  
A. Martin (Scarborough West)  
H. Poulin (Ottawa Centre)  
L. Hopkins (Renfrew North-Nipissing East)  
A. Nicholson (Trinity)  
R. Kaplan (York Centre)  
E. Whelan (Essex-Windsor)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. The Commission failed to comply with the provisions of the Electoral Boundaries Readjustment Act respecting the Province of Ontario through its failure to provide in its recommendation a "reason therefor" as required in the Statute in Section 2, sub-section (1).

2. The Commission failed to give special consideration to geographical, social and community of interest considerations respecting the Township of Georgina by proposing to locate the said Township in the riding of Victoria-Haliburton with which it has little or no association.

3. The Commission failed to give special consideration to geographical, social and community of interest considerations respecting the inclusion of the Township of Scugog in the riding of Cobourg-Newcastle with which it has little in common.

4. The Commission failed to give adequate consideration in determining a proposed name for the riding of Durham West, a designation which will cause confusion with the electorate.

5. The Commission failed to take advantage of the population spreads available to them. Thus creating larger non-urban ridings than are required in the Act and consequently depriving rural ridings of appropriate representation.



6. And such other objections that the undersigned Members may consider appropriate in order to carry out the spirit and terms and conditions of the Electoral Boundaries Readjustment Act.

*Signatures of Members:*

D. Ethier (Glengarry-Prescott-Russell)  
H. Poulin (Ottawa Centre)  
A. Nicholson (Trinity)  
A. Martin (Scarborough West)  
C. Douglas (Bruce-Grey)  
P. McRae (Fort William)  
L. Hopkins (Renfrew North-Nipissing East)  
J.-J. Blais (Nipissing)  
V. Railton (Welland)  
N. Cafik (Ontario)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. It has been estimated that, pursuant to changes made in the boundary lines proposed for the new riding of Scarborough South arising from representations made before the Commission in the Autumn of 1975, that riding is now contiguous with the existing riding of Scarborough West for the extent of 90% of the population within the boundaries of existing Scarborough West and proposed Scarborough South.

It is therefore submitted that there should be no name change in the existing riding of Scarborough West and that this existing name should be substituted for that of Scarborough South.

2. In view of (1), the proposed riding of Scarborough West, containing as it will only some 10% of the existing riding of Scarborough West, should be changed in name.

3. In view of the long history of the riding of York Scarborough, it is proposed that this same name be continued rather than substituting the new name of Scarborough North. The proposed riding boundaries continue to extend into the Borough of North York and thus retention of the name association with that Borough is still appropriate.

4. It is also proposed in the case of this riding that the western boundary be held at Woodbine Avenue/Don Valley Parkway, a more natural and obvious boundary line than the current proposal involving Don Mills Road.

*Signatures of Members:*

A. Martin (Scarborough West)  
U. Appolloni (York South)  
R. Kaplan (York Centre)  
A. Nicholson (Trinity)  
V. Railton (Welland)  
R. Stanbury (York-Scarborough)  
N. Cafik (Ontario)  
K. Robinson (Toronto-Lakeshore)

A. C. Abbott (Mississauga)  
J. Flemming (York West)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

The Commission failed to comply with the Act by not including reasons justifying its recommendations as required by the said Act.

*Signatures of Members:*

K. Penner (Thunder Bay)  
N. A. Cafik (Ontario)  
J.-J. Blais (Nipissing)  
V. Railton (Welland)  
A. Martin (Scarborough West)  
R. Andras (Port Arthur)  
Wm. Andres (Lincoln)  
P. McRae (Fort William)  
E. Whelan (Essex-Windsor)  
M. Foster (Algoma)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

The terms of reference I wish to use for my objection is Section 13(c)(ii) of the Electoral Boundaries Readjustment Act, which states:

"... the Commission may depart from the strict application of rules (a) and:

(b) any special community of diversity of interest of the inhabitants of various regions of the Province appears to the Commission to render such a departure necessary or desirable."

This allowance for some flexibility is reinforced by the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario (1976) in Schedule B, where it states:

"... the Commission may depart from such equality for any of the following reasons:

(2) special community or diversity of interests of the inhabitants of the various regions."

It is my contention that the Report's description of the federal constituency of Prince Edward (No. 64, page 27) has not considered the special community of interests as derived from the economic, social, traditional, and political association of the Southern Townships (Thurlow, Tyendinaga, Hungerford, Huntingdon) in the County of Hastings. The boundaries, as presented by the Electoral Boundaries Commission, have placed Thurlow and Tyendinaga in the new constituency of Prince Edward, without

respect to the traditional associations these Townships hold with the Townships of Hungerford and Huntingdon, and the special community of interests the people in these Townships have with the City of Belleville.

The City of Belleville has always been the economic, social, and political centre for the southern portions of the County of Hastings. The people living in these Townships have always relied upon the City of Belleville as their urban centre, providing services, information, continuity, and a focal point for social and business oriented activities.

When considering the Townships of Hungerford, Huntingdon, Thurlow, and Tyendinaga, one has to consider the City of Belleville as the integral part, that it is, of these Townships. The essential economic activities of these Townships centre in Belleville as the focal point for services for the population in the surrounding area. As the former Mayor of the City of Belleville, I learned that the economic activities of these Townships are closely tied, almost dependent on Belleville. Over the years, the development of these rural areas has been closely associated with the development of Belleville. The economic structure of the area is essentially that of a single unit with the centre being Belleville, supplying the base for services (retail, utility, etc.), information (T.V., radio, newspapers), and financial activities (banking, related services), and the rural areas in the Townships providing the produce of their farming region, the manpower facilities for a thriving seasonal tourist industry, and developing industrial centres in Belleville.

The urban and rural areas have traditionally worked in close harmony. These traditional ties go back to the settlement of the area. There have always been close social and historically political links among the people of these areas. These feelings have been expressed by the P.C. Associations in the Townships and it is their hope that these long standing traditional ties will not be broken by, as they might be, the new constituency of Prince Edward, as being proposed by the Electoral Boundaries Commission.

The concerns are that the new boundaries will be a hinderance to the continuing close co-operation that the Township's authorities and the City of Belleville have always enjoyed, and that the traditionally close social, economic, and political activities of the people may suffer from this political separation of Townships, which in the past, have always been associated as a unit.

In summation, I submit that the Commission did not give proper attention to the economic, social, and traditional cohesion in the new electoral district of Prince Edward and failed to consider the question of unity and the community of interest which are an integral part of the tradition of the people of this area.

#### *Signatures of Members:*

J. R. Ellis (Hastings)  
R. E. McKinley (Huron-Middlesex)  
B. Halliday (Oxford)  
J. Balfour (Regina East)  
G. H. Whittaker (Okanagan Boundary)  
S. O'Sullivan (Hamilton-Wentworth)

A. Malone (Battle River)  
B. Kempling (Halton-Wentworth)  
W. Baker (Grenville-Carleton)  
O. Jelinek (High Park-Humber Valley)

The following Objections to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Quebec, filed with Mr. Speaker on Wednesday, March 10, 1976, Tuesday, March 23, 1976, Wednesday, March 24, 1976, Thursday, March 25, 1976 and Friday, March 26, 1976, respectively, were considered:

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Quebec, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. In some areas of the Province of Quebec, the Commission did not see fit to apply the principles stated in its own objectives.
2. The Commission has not taken into account the size of some semi-urban, semi-rural electoral districts in allocating to them excessively large populations.
3. The Commission has not always applied the principle that a district which is exclusively or almost exclusively urban should have a larger population.
4. And such other objections as the undersigned Members may consider valid in order to respect the spirit, terms and conditions above-mentioned.

#### *Signatures of Members:*

A. Caouette (Villeneuve)  
C. A. Gauthier (Roberval)  
G. Rondeau (Shefford)  
C.-E. Dionne (Kamouraska)  
R. Matte (Champlain)  
A. Fortin (Lotbinière)  
R. Caouette (Témiscamingue)  
A. Hogan (Cape Breton-East Richmond)  
H. Grafftey (Brome-Missisquoi)  
L. C. Jones (Moncton)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Quebec, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. The Commission has not paid sufficient attention to feelings of individuals belonging to a region when choosing a name for a particular constituency, that of Deux-Montagnes.
2. When choosing the name for this constituency, the Commission did not take into account sufficiently the great number of citizens identified with a region for geographical, political and historical reasons, namely the Blainville region.
3. Consequently, it is requested that the Commission change the name of the electoral constituency of "DEUX-



MONTAGNES" to "BLAINVILLE—DEUX-MONTAGNES".

*Signatures of Members:*

J.-R. Comtois (Terrebonne)  
M. Roy (Laval)  
Y. Caron (Beauce)  
R. Guay (Lévis)  
G. Clermont (Gatineau)  
P. Bussières (Portneuf)  
W. Smith (Saint-Jean)  
P. Boulanger (Mercier)  
G. Marceau (Lapointe)  
G. Duquet (Québec-Est)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Quebec, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. The Commission has included within the boundaries of the constituency of Matane, some municipalities which should belong to the federal constituency of Rimouski.

2. It would be advantageous for some municipalities included in the constituencies of Bonaventure and Gaspé, to belong to the constituency of Matane.

3. And such other objections that the undersigned Members may consider applicable in order to carry out the spirit and terms of the Act in question.

*Signatures of Members:*

P. De Bané (Matane)  
A. Ouellet (Papineau)  
F. Fox (Argenteuil-Deux-Montagnes)  
C. Lapointe (Charlevoix)  
C.-A. Lachance (Lafontaine-Rosemont)  
Y. Pinard (Drummond)  
S. Joyal (Maisonnette-Rosemont)  
C. Tessier (Compton)  
W. Smith (Saint-Jean)  
F. Côté (Richelieu)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Quebec, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. The Commission did not adequately take into account that rural constituencies must necessarily have a smaller population than urban constituencies.

2. Nor did the Commission take into account that it is important to maintain in rural constituencies at least a number of constituencies equal to the present number, which is unjust towards the residents.

3. And such other considerations which the undersigned Members of Parliament will submit in due course.

*Signatures of Members:*

A. Lambert (Bellechasse)  
C.-A. Gauthier (Roberval)  
E. Allard (Rimouski)  
R. Matte (Champlain)  
C.-E. Dionne (Kamouraska)  
G. Rondeau (Shefford)  
G. Blouin (Manicouagan)  
P. Boulanger (Mercier)  
A. Béchard (Bonaventure-  les de la Madeleine)  
R. La Salle (Joliette)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Quebec, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. The Commission included within the boundaries of the electoral constituency of Chambly two municipalities which should be attached to the electoral constituency of Verchères.

2. The Commission failed to give proper attention to the economic disparities between some regions, to geographical considerations as well as to population growth.

3. And such other objections which the undersigned Members may consider applicable in order to carry out the spirit and terms of the Act in question.

*Signatures of Members:*

B. Loiselle (Chambly)  
R. Dupont (Sainte-Marie)  
R. Guay (L  vis)  
Y. Caron (Beauce)  
J. Olivier (Longueuil)  
Y. Demers (Duvernay)  
F. Fox (Argenteuil-Deux-Montagnes)  
M. Bégin (Saint-Michel)  
A. Cyr (Gaspé)  
C. Tessier (Compton)  
J. P. Guay (St. Boniface)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Quebec, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. The Commission included within the boundaries of the constituency of Témiscamingue some towns and municipalities which should have been attached to the constituency of Abitibi.

2. It would be to the advantage of certain towns and municipalities within the constituency of Abitibi to be attached to the constituency of Témiscamingue.

3. And such other objections which the undersigned Members may consider applicable in order to carry out the spirit and terms of the Act in question.



*Signatures of Members:*

T. H. Lefebvre (Pontiac)  
 P. Boulanger (Mercier)  
 A. Béchar (Bonaventure-Îles de la Madeleine)  
 A. Ouellet (Papineau)  
 R. Gendron (Rivière-du-Loup-Témiscouata)  
 R. Guay (Lévis)  
 L. Corriveau (Frontenac)  
 M. Dupras (Labelle)  
 G. Marceau (Lapointe)  
 J. Olivier (Longueuil)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Quebec, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. That in revising the boundaries of the federal constituency of Laval, the Commission failed to give and pay proper attention to the physical, social or economic unity in many of the newly created constituencies. The Commission seems to have ignored, and has actually ignored, the question of unity or common interest, such as specified in the brief submitted by the Laval Chamber of Commerce, thus making more difficult an adequate representation of the population in Parliament.

2. That in revising the boundaries of the federal constituency of Laval, the Commission has failed to either give any reasons or in other instances adequate detail of reasons for proposed changes in constituency boundaries or the elimination of constituencies as such.

3. And such other objections that the undersigned Members may consider applicable in order to carry out the spirit and terms and conditions of the Act in question.

*Signatures of Members:*

M. Roy (Laval)  
 C. Lapointe (Charlevoix)  
 R. Guay (Lévis)  
 P. De Bané (Matane)  
 P. Bussières (Portneuf)  
 B. Loiselle (Chambly)  
 J. Campbell (LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul)  
 M. Dupras (Labelle)  
 G. MacFarlane (Hamilton Mountain)  
 Wm. Andres (Lincoln)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Quebec, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. That in revising the boundaries of the federal constituency of Westmount, the Commission failed to give and pay proper attention to the physical, social or economic cohesion in many of the new electoral districts created and appeared to ignore and did ignore the question of unity or community of interest and thereby rendering more difficult adequate representation of the people in Parliament.

2. That in revising the boundaries of the federal constituency of Westmount, the Commission has failed to either give any reasons or in other instances adequate detail of reasons for proposed changes in constituency boundaries or the elimination of constituencies as such.

3. And such other objections that the undersigned Members may consider applicable in order to carry out the spirit and terms and conditions of the Act in question.

*Signatures of Members:*

C. M. Drury (Westmount)  
 R. Blaker (Lachine-Lakeshore)  
 B. S. Mackasey (Verdun)  
 S. Joyal (Maisonneuve-Rosemont)  
 J. Campbell (LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul)  
 M. Roy (Laval)  
 J.-P. Goyer (Dollard)  
 W. Smith (Saint-Jean)  
 M. Bégin (Saint-Michel)  
 P. Bussières (Portneuf)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Quebec, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. The Commission failed to give proper attention to the population's feeling of belonging to one region when it selected a name for one particular constituency, namely that of Charlevoix.

2. In choosing the name for this constituency, the Commission did not adequately take into account the importance of the number of citizens who feel linked to a region, in this case the Saguenay region, for geographical, political and historical reasons.

3. Consequently, we ask the Commission to change the name of the electoral constituency of Charlevoix to that of Charlevoix-Saguenay.

*Signatures of Members:*

C. Lapointe (Charlevoix)  
 P. Bussières (Portneuf)  
 M. Roy (Laval)  
 P. De Bané (Matane)  
 R. Guay (Lévis)  
 B. Loiselle (Chambly)  
 J.-R. Gauthier (Ottawa-Vanier)  
 F. Fox (Argenteuil-Deux-Montagnes)  
 J. Fleming (York West)  
 D. Ethier (Glengarry-Prescott-Russell)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Quebec, laid before this House by Mr. Speaker on February 27, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. The name of the constituency of Berthier-Maskinongé has been changed to Berthier only.

2. Some municipalities which have been attached to the constituencies of Joliette, Trois-Rivières and Saint-Maurice, should, for geographic and economic reasons, be attached to the constituency of Berthier-Maskinongé.

3. Some municipalities which have been attached to the constituency of Berthier-Maskinongé should, for geographic consideration, belong to some adjacent constituencies.

4. And such other objections that the undersigned Members may consider applicable in order to carry out the spirit and terms and conditions of the Act in question.

*Signatures of Members:*

A. Yanakis (Berthier-Maskinongé)  
G. Laniel (Beauharnois-Salaberry)  
J. P. Guay (St. Boniface)  
J.-J. Blais (Nipissing)  
J. Campbell (LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul)  
M. Dupras (Labelle)  
J. Guibault (Saint-Jacques)  
S. Joyal (Maisonnette-Rosemont)  
P. De Bané (Matane)  
B. Loiselle (Chambly)  
C. Lapointe (Charlevoix)

The following Objection to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Nova Scotia, filed with Mr. Speaker on Tuesday, February 24, 1976, was again considered:

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Nova Scotia, laid before this House by Mr. Speaker on Monday, January 26, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. The Commission failed to give and pay proper attention to the physical, social or economic cohesion in many of the new electoral districts created and appeared to ignore and did ignore the question of unity or community of interest and thereby rendering more difficult adequate representation of the people in Parliament.

2. The Commission failed to retain historic and traditional names in some of the proposed changes.

3. And such other objections that the undersigned Members may consider applicable in order to carry out the spirit and terms and conditions of the Act in question.

*Signature of Members:*

P. Nowlan (Annapolis Valley)  
W. Dinsdale (Brandon-Souris)  
W. Baker (Grenville-Carleton)  
M. Lambert (Edmonton West)  
E. MacKay (Central Nova)  
Wm. D. Knowles (Norfolk-Haldimand)  
G. Fairweather (Fundy-Royal)  
J.A. MacLean (Malpeque)  
J. Balfour (Regina East)  
D. Whiteway (Selkirk)

The following Objection to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Alberta, filed

with Mr. Speaker on Wednesday, March 3, 1976, was again considered:

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Alberta, laid before this House by Mr. Speaker on February 18, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. In some areas of Alberta, the Commission failed to give special emphasis to geographical considerations, the sparsity and density of the population, and ignored or overlooked the special problems of communication and transportation when the Commission divided the said province into twenty-one (21) new electoral districts.

2. In certain areas of Alberta, the Commission failed to give special consideration and special appreciation to accessibility of one region to another region in many of the rural electoral districts when determining the boundaries of the same.

3. The Commission failed to give and pay proper attention to the physical, social or economic cohesion in many of the new electoral districts created, and appeared to ignore and did ignore the question of unity or community of interest and thereby rendering adequate representation of the people in Parliament a virtually impossible task.

4. The Commission erred by failing to apply, for maximum benefit, the terms and conditions of Section 13(i) and (ii) of the Electoral Boundaries Readjustment Act.

5. The Commission has failed to take into consideration the size of some of the rural constituencies it has created, and the difficulty involved in representing an area that large. Although Alberta's representation has increased from nineteen (19) to twenty-one (21), three go to Edmonton and Calgary, so rural Alberta loses one seat.

6. The Commission has failed to either give any reasons or in other instances adequate detail of reasons for proposed changes in constituency boundaries or the elimination of constituencies as such.

7. The Commission has not established the rationale of the decision to limit the urban city ridings at the boundary limits of the cities of Edmonton and Calgary so as to eliminate a possible urban domination of the adjacent rural populations and then immediately reversed itself in its designation of adjacent constituencies where the rural populations are entirely dominated by those of suburban communities whose demographic interests are wholly urban-oriented.

8. The Commission has failed to take into account the fact that the Metro Edmonton population substantially exceeds that of Calgary yet its proposals accord an equal number of constituencies to both Metro City areas.

9. And such other objections that the undersigned Members may consider applicable in order to carry out the spirit and terms and conditions of the Act in question.

*Signatures of Members:*

S. Schellenberger (Wetaskiwin)  
D. Roche (Edmonton-Strathcona)



B. Hargrave (Medicine Hat)  
 P. Elzinga (Pembina)  
 S. Paproski (Edmonton Centre)  
 W. Skoreyko (Edmonton East)  
 A. Malone (Battle River)  
 M. Lambert (Edmonton West)  
 G. Towers (Red Deer)  
 G. Baldwin (Peace River)

The following Objections to the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of British Columbia, filed with Mr. Speaker on Wednesday, March 10, 1976, were again considered:

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of British Columbia, laid before this House by Mr. Speaker on February 11, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

1. The Commission failed to give adequate attention and consideration to geographical, political, and demographic factors when planning the redistribution of the riding of Kootenay West, factors which are specifically provided for by subsections 13(i) and 13(ii) of the Electoral Boundaries Readjustment Act to be included in the terms of reference of the Commission.

2. The Commission has not adequately taken into consideration the physical difficulties involved in representing the proposed new riding.

3. The Commission has not given adequate consideration to the sentiments expressed by the local populace regarding redistribution, and is thereby in danger of lessening their ability to receive maximum benefit from the representative system of this country.

4. The Commission has not taken adequate account of the peculiar combination of population growth patterns and economic development taking place in Southeastern British Columbia as it affects the redistribution of this riding.

*Signatures of Members:*

P. Nowlan (Annapolis Valley)  
 D. Neil (Moose Jaw)  
 G. Whittaker (Okanagan Boundary)  
 R. Wenman (Fraser Valley West)  
 S. Leggatt (New Westminster)  
 W. Clarke (Vancouver Quadra)  
 R. Brisco (Kootenay West)  
 W. Skoreyko (Edmonton East)  
 H. Johnston (Okanagan-Kootenay)  
 D. McKenzie (Winnipeg South Centre)

That, pursuant to Section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter E-2, R.S.C., 1970), consideration be given by this House to the matter of an objection to the provisions of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of British Columbia, laid

before this House by Mr. Speaker on February 11, 1976, on the grounds set forth hereinafter:

The Commission failed to give adequate attention and consideration to geographical, political and demographic factors when planning the redistribution of the riding of New Westminster and others, factors which are specifically provided for by subsections 13(c)(i) and 13(c)(ii) of the Electoral Boundaries Readjustment Act to be included in the terms of reference of the Commission.

*Signatures of Members:*

S. Leggatt (New Westminster)  
 S. Knowles (Winnipeg North Centre)  
 R. C. Symes (Sault Ste. Marie)  
 J. Gilbert (Broadview)  
 T. C. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands)  
 L. Benjamin (Regina-Lake Centre)  
 A. Hogan (Cape-Breton-East Richmond)  
 D. Orlikow (Winnipeg North)  
 E. Broadbent (Oshawa-Whitby)  
 W. Kempling (Halton-Wentworth)

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. O'Connell for Mr. Dionne (Northumberland-Miramichi) on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Messrs. Caccia, McGrath, Murta and Mrs. Holt for Messrs. Fleming, Stewart (Marquette), Kempling and Loisel (Chambly) on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Fraser for Mr. Halliday on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek) for Mr. Hargrave on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Rodriguez for Mr. Orlikow on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Messrs. Béchard, McIsaac, Gendron, Blouin and Lajoie for Messrs. Blais, Campbell (LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul), Duquet, Smith (Saint-Jean) and Young on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders.

Mr. Fox for Mr. Landers on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Railton for Mrs. Appolloni on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Abbott for Mr. Roy (Laval) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.



*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council,—Financial Statements of the National Harbours Board for the year ended December 31, 1975, together with the Auditor General's report thereon, pursuant to section 75(3) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/154C.

By Mrs. Sauvé, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of Communications for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 6 of the Department of Communications Act, chapter C-24, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/22A.

By Mr. Whelan, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of the Farm Credit Corporation for the fiscal year ending March 31, 1977, pursuant to section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970, together with a copy of Order in Council P.C. 1976-724, dated March 30, 1976, approving same. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/143B.

By Mr. Whelan,—Copies of Report of the Canadian Turkey Marketing Agency for the year ended December 31, 1975, together with financial statements and the auditor's report thereon, pursuant to section 31 of the Farm Products Marketing Agencies Act, chapter 65, Statutes of Canada 1970-71-72. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/434A.

---

At 2.11 o'clock a.m., the House adjourned until 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 282

# JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, APRIL 7, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. Prud'homme, seconded by Mr. Cullen, it was resolved,—That this House affirms its support of the Order of Canada as a public recognition and expression of gratitude to those distinguished Canadians who contribute in their own work or in public and charitable service, above and beyond the average.

Mr. Robinson, from the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs, presented the Tenth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Monday, March 29, 1976, your Committee has considered Bill S-31, An Act to amend the Quarantine Act, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 47, 48 and 49*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 161 to the Journals*).

Mr. Loiselle (Saint-Henri), from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, presented the Ninth Report of the Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Wednesday, March 31, 1976, your Committee has considered the petition of United Grain Growers Limited, praying for the passing of an Act amending its Act of Incorporation to increase the capital stock of the company, and for other purposes, filed after the time limit specified under Standing Order 90, together with the revised Twenty-Seventh Report of the Clerk of Petitions thereon, presented to the House on Tuesday, March 30, 1976.

The Parliamentary Agent stated that the delay beyond the time specified by Standing Order 90 was occasioned, in part, by factors beyond the control of the petitioners. Nevertheless, he stated that it is important that the proposed legislation be allowed to proceed during the present session of Parliament. He therefore respectfully asked that this petition be received.

After hearing the reasons given for the late filing of this petition, your Committee recommends that Standing Order 90 be suspended in relation thereto, and that this petition be received. The consequent charges as provided for by Standing Order 91(3)(a) and (c) amount to \$300.

The petition referred to above, together with the revised Twenty-Seventh Report of the Clerk of Petitions, are returned herewith.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 7*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 162 to the Journals*).

Mr. Baker (Grenville-Carleton), seconded by Mr. Munro (Esquimalt-Saanich), by leave of the House, introduced Bill C-432, An Act to register lobbyists, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 3,261—*Mr. Baker (Grenville-Carleton)*

1. What was the effective date of Treasury Board Circular No. 1973-88?

2. Since that date, in how many competitions have the provisions of paragraph 32 of the Circular been applied?

3. How many of the competitions in which paragraph 32 was applied were (a) within the National Capital Region (b) within the Province of Quebec (c) in the rest of Canada (d) for positions carrying an annual salary of (i) \$10,000 or less (ii) between \$10,000 and \$20,000 (iii) in excess of \$20,000?

4. With whom does the power of decision rest in applying the provisions of paragraph 32 to a staff competition?

5. What, if any, provisions exist for (a) internal review of any such decisions (b) appeal against any such decision by employees?—Sessional Paper No. 301-2/3,261.

No. 4,927—*Mr. Caouette (Témiscamingue)*

1. Since January 1970, how many new immigrants were (a) hired as professionals (b) hired as non-professionals (c) given non-specialized jobs (d) unemployed in (i) rural (ii) semi-rural areas and what was their ethnic origin?

2. What percentage of immigrants decided to settle in rural and semi-rural areas in (a) Canada (b) each province?—Sessional Paper No. 301-2/4,927.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Notice of Motion for the Production of Papers No. 68, as follows:

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all correspondence, minutes of meetings, letters and telegrams relating to Canada's \$11 million claim against the Government of France as a result of the opting out by France of the NATO military alliance and the eviction of participating units in 1966,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. Sharp), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

The House resumed debate on the motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Allmand,—That Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators

of violent and other crime, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And on the motion of Mr. Woolliams, seconded by Mr. MacLean, in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs."

And debate continuing;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-92, An Act to provide for compensation for former prisoners of war and their dependants and to amend certain other statutes in consequence thereof, without amendment.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Goodale for Mr. Côté on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Darling for Mr. Paproski on the Special Joint Committee on the National Capital Region.

Mr. MacKay for Mr. Stevens on the Standing Committee on Regional Development.

Messrs. De Bané and Tessier for Messrs. Lee and McRae on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Fleming for Mr. Caccia on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Dionne (Northumberland-Miramichi) for Mr. O'Connell on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. La Salle for Mr. Hargrave on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Stanfield for Mr. Muir on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Stewart (Cochrane) for Mr. Maine on the Standing Committee on Management and Members' Services.

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:



By Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canada Deposit Insurance Corporation, together with the Financial Statements and the Auditor General's Report thereon for the year ending C-225 (Mr. Baldwin), An Act respecting the right of the Regulations and other Statutory Instruments, presented to

1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/78A.

---

At 6.00 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 283

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, APRIL 8, 1976

2.00 o'clock p.m.

#### PRAYERS

Ordered,—That any recorded divisions required on the motion for the second reading and reference of Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be deferred until 4.30 o'clock p.m., Tuesday, April 13, 1976.

Mr. MacLean, from the Standing Committee on Management and Members' Services, presented the First Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Wednesday, February 25, 1976, your Committee has considered Votes 5 and 10 under Parliament in the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1977 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 2 and 3*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 163 to the Journals*).

Mr. McCleave, from the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments, presented the Eighth Report of the Committee, which is as follows:

In relation to its Order of Reference dated Thursday, February 12, 1976, relating to: the subject-matter of Bill

C-225 (Mr. Baldwin), An Act respecting the right of the public to information concerning the public business; Guidelines for Motions for the Production of Papers tabled December 19, 1974, by the President of the Privy Council; the Official Secrets Act, the Federal Court Act, the Statistics Act, Prerogative Writs, and other laws which are related to the question of freedom of information and the protection of privacy; automatic data processing in the above context, with due protection for privacy of persons;

Your Committee recommends that one member of the Committee be authorized to travel outside Canada, namely to London, England, to attend a "Symposium on Freedom of Information" to be held on April 29, 1976 by the All-Party Committee on Freedom of Information of the British House of Commons.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 67*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 164 to the Journals*).

Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Law Reform Commission of Canada entitled "Expropriation", dated March 1976, pursuant to section 18 of the Law Reform



Commission Act, chapter 23, R.S.C., 1970 (1st Supplement). (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/410C.

Mr. McKenzie, seconded by Mr. Alexander, by leave of the House, introduced Bill C-433, An Act to amend the Combines Investigation Act, to provide for the standardization of warranties, and to define the minimum provisions thereof, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Allmand,—That Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And on the motion of Mr. Woolliams, seconded by Mr. MacLean, in amendment thereto,—That all the words after “That” be deleted and the following substituted therefor:

“Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.”.

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

#### [Notices of Motions (Papers)]

Notices of Motions (Papers) numbered 34, 37, 39, 35, 41, 42, 70, 72 to 74 inclusive, 79 and 84 were allowed to stand at the request of the government.

Mr. McKinnon, seconded by Mr. Paproski, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the proposed contract between Lockheed Corporation of Burbank, California and the Government of Canada for the purchase by Canada of eighteen Long Range Patrol Aircraft, including the agreed formula as outlined at page 11617 of *Hansard* dated March 9, 1976.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 97).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Allmand,—That Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And on the motion of Mr. Woolliams, seconded by Mr. MacLean, in amendment thereto,—That all the words after “That” be deleted and the following substituted therefor:

“Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.”.

And debate continuing;

#### (Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

#### Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Gray, Prud'homme and Gendron for Mrs. Appoloni and Messrs. Dupont and Olivier on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Martin for Mr. Blais on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Muir for Mr. Stanfield on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Leggatt for Mr. Peters on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Nystrom for Mr. Blackburn on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Côté for Mr. Young on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier) for Mr. Baker (Gander-Twillingate) on the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments.

Mr. Schumacher for Mr. Patterson on the Standing Committee on Public Accounts.

Messrs. Fairweather, Beatty and Malone for Messrs. Crouse, Marshall and McCain on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Ellis for Mr. Hees on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Alkenbrack for Mr. Hees on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Young for Mr. Tessier on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Patterson for Mr. Fairweather on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Messrs. Joyal, Nystrom and Jarvis for Messrs. Goodale, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands) and Ritchie on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Messrs. Whittaker, Marshall and Rodriguez for Messrs. Horner, Mazankowski and Benjamin on the Standing Committee on Transport and Communications.

Messrs. Côté, Bussièrès, Leblanc (Laurier) and Abbott for Miss Campbell (South Western Nova) and Messrs. O'Connell, Landers and Pearsall on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Messrs. Olivier and Dupont and Mrs. Appolloni for Messrs. Gendron, Prud'homme and Gray on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Isabelle for Mrs. Campagnolo on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier) for Mr. Côté on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Pearsall, Miss Campbell (South Western Nova), Messrs. Landers and Rooney for Messrs. Abbott, Côté, Leblanc (Laurier) and Bussièrès on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Gray for Mr. Trudel on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Dupont and Miss Campbell (South Western Nova) for Messrs. Railton and Young on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of February, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/352A.

By Mr. Trudeau,—Summary of Orders in Council passed during the month of March, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/353A.

By Mr. Trudeau,—Summary of Orders in Council passed during the month of April, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/354A.

By Mr. Trudeau,—Summary of Orders in Council passed during the month of May, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/355A.

By Mr. Trudeau,—Summary of Orders in Council passed during the month of June, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/356A.

By Mr. Lalonde, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of National Health and Welfare for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 13 of the Department of National Health and Welfare Act, chapter N-9, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/18A.

By Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Wheat Board for the Crop Year ended July 31, 1975, together with the Auditor's Report on the Accounts and Financial Statements pursuant to section 7(2) of the Canadian Wheat Board Act, chapter C-12, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/259A.

---

At 10.28 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 284

# JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, APRIL 9, 1976

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

Ordered,—That at 4.00 o'clock p.m., this day, the House revert to "Routine Proceedings".

## RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I gave some indication yesterday of an intention to finalize today a question of privilege of some importance which was raised a few days ago by the honourable Member for Athabasca (Mr. Yewchuk). It was contributed to by several honourable Members, very significantly by the honourable Member for Lambton-Kent (Mr. Holmes), and in turn, because it involved certain allegations respecting remarks by the honourable Member for Vancouver-Kingsway (Mrs. Holt).

The question of privilege raises two very serious problems, the first having to do with the conduct of affairs in our standing committees. I want to make it clear that while I have given several indications of my reluctance to alter the practice of the Chair of staying away from reviewing decisions of any sort of the standing committees except within the proper proceedings of the House, I do want to make it clear that it is perfectly understood that questions of privilege, if they do in fact exist, are not confined to incidents which take place in the Chamber.

Obviously, questions of privilege can arise from events which take place outside the Chamber, and therefore, it

follows, in the standing committees. There is no question about that. If, in fact, a matter does give rise to a question of privilege within our precedents and practices, whether that takes place outside the Chamber, and perhaps in a standing committee, would in no way disqualify it. However, the situation which is before us, seems to me, involves not only a disagreement on substance, but perhaps also a disagreement on procedure. It may involve a question of order in the committee. I say that it may, but indeed, all these are questions which are within the competence of the standing committee to deal with, and in fact the standing committee dealt with it in one way or another. However, that was resolved in the standing committee, it seems to me that it did involve questions of order, procedure or substance in the committee, and ought not to be a part of the concern of the Chair.

I think the reasoning for that is obvious. When it was seen that there was serious disagreement about the interpretation which ought to have been put on words, events, the manner in which they took place and their intentions, the House has also been very careful in the past to avoid the immense difficulties which would obviously arise if the House was to constitute itself into one standing committee for the purpose of investigating proceedings which have taken place in another standing committee. Therefore, I would reject—except under the clearly established

and narrow definitions to which we have referred in the past—that privilege, and in this respect it must almost constitute an obstruction of the ability of a Member to function. Therefore, in respect to the events which took place in the standing committee and the disagreements between honourable Members there, I find that they might constitute a number of matters of great concern, but they do not qualify as a question of privilege, and therefore I will not review the events which took place there.

However, there is another aspect to this question, and that is the comments of a journalist, who was described in the development of the question of privilege by the honourable Member for Athabasca as an employee of the CTV network, Mr. Eric Malling. It has been suggested that he used the following language in editorializing on the performance of certain members of the Official Opposition in that committee:

“The Conservative representation on the committee consisted of four doctors and a more shameless defence of the witness I have never seen. The way these doctors stick together you would think they had a sponge in a stiff—the entire lot of them.”

I will perhaps reserve until later any comments I would want to make about the quality of that language or the quality of the reporting. The concern I have now is not so much with that as it is with the very difficult problem and the very real problem which has been revealed by this question of privilege raised by the honourable Member for Athabasca, and that is the balance which must be maintained between the right of individual Members or the membership of this House collectively to punish contempt of this House or its Members and to punish libels against its Members or aspersions on their conduct and, on the other hand, the right of a journalist, or indeed, of a citizen, to make public comment, to make criticism and in fact to express opinion, which obviously is not subject to questions of truth, but to the standards of opinion as to the performance of elected Members. There have been very few incidents in which journalists have been censured in this way in the history of the House of Commons for the obvious reason that—and I think quite appropriately—it has always been decided, in situations of that sort, that where there was a doubt between the two rights which were enjoyed, that doubt ought always to be resolved in favour of the public, not only to criticize us, but in fact to make comments about their political attitudes toward us. There does seem to be a suggestion from time to time that privilege extends to us as Members of this House a sort of special protection above and beyond that enjoyed by the ordinary citizen in this regard. I think it ought to be very clearly stated that this in fact is not the case. There is no historical support for that notion. Nor do I see any reason why that should be the situation.

The protection in respect of public comment made either by a citizen or a journalist that is enjoyed by every private citizen is and ought to be more than adequate for the protection of Members of this House in that same regard. Rather than attempt to describe it in my own language, I find comments of great interest and relevance in the report recently tabled of the Select Committee on Parliamentary Privilege in the United Kingdom. I will quote from pages

15 and 16 of that report, and I think Members will find it illuminating.

Bearing in mind this is not an authoritative document by that Parliament, but really is the result of a very serious and thorough study into the question of privilege—and I will in a moment be making reference to the study we are about to launch here at the instance of the honourable Member for Peace River (Mr. Baldwin)—I will quote from paragraph 43, and I think the language is interesting:

“The proposal made in paragraph 42 is fully consistent with the principle which your committee believe to be right, that the House should be slow and reluctant to use its penal powers to stifle criticism or even abuse, whether of the machinery of the House, of a Member or of an identifiable group of Members, however strongly the criticism may be expressed and however unjustifiable it may appear. Your committee regard such criticism as the life-blood of democracy. In their view the sensible politician expects and even welcomes criticism of this nature. Nonetheless, a point may be reached at which conduct ceases to be merely intemperate criticism and abuse and becomes or is liable to become an improper obstruction of the functions of Parliament. For such cases, however rare, the penal powers must be preserved and the House must be prepared to exercise them.”

The second quotation is on the following page part way down, paragraph 46 as follows:

“In your committee's opinion it would be an indefensible abuse of power if a Member could evade such a defence by invoking the penal jurisdiction of the House. The citizen has *prima facie* a right to make fair comment upon such activity of a Member as is a matter of public interest; his right is even stronger to speak and publish the truth of a Member's conduct. These rights should not in the normal way be defeated by the use of the penal jurisdiction of the House. The exceptions to this general principle are likely to be rare. But if the rights of a citizen, though enforceable in the courts of law, are so exercised as to be likely improperly to obstruct the Member in the performance of his Parliamentary duty, it must be within the power of the House to restrain him”.

I adopt that reasoning, and I think I can simply state that however reprehensible and insulting the language used by the columnist or journalist referred to by the honourable Member, and however unnecessary it may seem to be in order to report the proceedings of this House to stoop to that kind of language and comment, I cannot find in it a transgression of the rights collectively or individually to such an extent that the privilege procedures ought to be invoked by this House in order to censure the journalist.

Therefore, being in some doubt about that, I would resolve the doubt in favour of the public's right to criticize us, and find again that no question of privilege exists. This is not to say there are not legitimate concerns raised by the honourable Member for Athabasca. Often this is typical of the case that while the precedents and practices vis-a-vis privilege as we know it, and which is confined after all to the very narrow term, do not fit the situation in which the House finds itself, they nevertheless seem to be the only



way out for a Member to attempt to retaliate for this kind of language used in public.

Therefore, I say that the honourable Member for Athabasca has, as other Members have in the past, raised a question of very legitimate and serious concern. It arises, I might also say in passing, whenever Members of the House get into the unfortunate habit or practice of departing from the subject-matter of debate at the moment and get into personal references about Members, of any sort. It occasionally happens in the heat of debate, and we all experience that. I think we all learn the lesson that when this happens the reason it has been traditionally ruled a disorder, when it does occur, is for the simple reason that it is never really truly relevant to the subject-matter under debate. If honourable Members can bring themselves to refrain from the practice of departing from the subject-matter of debate and getting on to either the qualifications, personal or otherwise, of Members or their own personal record or performance, certainly a good deal of this difficulty could be avoided.

However, I do say to the honourable Member for Athabasca and the honourable Member for Lambton-Kent, and others who did participate in this, that it did raise problems that are not isolated and that are very serious. I think I have made my feelings clear about some of the aspects of the problems that are before us. I do want to assure honourable Members that in launching into the work, largely, as I say, at the initiation of the honourable Member for Peace River, on the study here in this Parliament, over which I will preside, of the rights and immunities of Members of the House of Commons, not only will the work of the select committee in the United Kingdom form a very important working paper for us, but this experience will certainly be given very careful consideration in the deliberations and work of that committee in the hope that we can expose some clear guidelines for the protection of honourable Members in situations of this sort, and a clearer understanding of privilege as it relates to these kinds of situations.

Mr. Robinson, from the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs, presented the Eleventh Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Thursday, March 18, 1976, your Committee has considered Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, and has agreed to report it with the following amendments:

#### Clause 1

Strike out lines 29 to 32 on page 1 and lines 1 to 15 on page 2 and substitute the following therefor:

"(b) 110 1/2% of the amount determined pursuant to subsection (2.1) in respect of the year ending on March 31, 1977."

Strike out lines 27 to 46 on page 2 and lines 1 to 3 on page 3 and substitute the following therefor:

"(b) such amount, if any, as is determined in a manner prescribed by order of the Governor in Council for insured services in respect of the year for which the determination is to be made."

Strike out lines 7 to 44 on page 3 and substitute the following therefor:

"(5) This section does not apply to the determination of the amount payable by Canada to a province for a year in respect of new insured services furnished pursuant to the medical care insurance plan of the province and in this section the expression "insured services" does not include new insured services.

(6) For the purposes of subsection (5) and section 5.1, "new insured services" means health services prescribed after June 23, 1975 by the Minister pursuant to subsection 4(3) and "class of new insured services" means all those new insured services so prescribed by the Minister in a particular order made by him pursuant to that subsection."

#### New Clause 2

Add immediately after Clause 1 on page 3, the following:

2. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 5 thereof, the following section:

"5.1 (1) The amount of the contribution payable by Canada to a province for a year in respect of a class of new insured services of that province is an amount, as determined by the Minister on the basis of information furnished as required by this Act, equal to 50% of

(a) the per capita cost for the year of all new insured services of that class furnished pursuant to medical care insurance plans of participating provinces

multiplied by

(b) the average for the year of the number of insured persons in the province at the end of each month in the year.

(2) Subsections 5(2), (3) and (4) apply in determining the amount of the contribution payable by Canada to a province for a year in respect of a class of new insured services of that province as if the references in those subsections to "insured services" were references to "new insured services" of that particular class.

(3) Notwithstanding subsection 5(2) as it applies in determining the per capita cost for a year of all new insured services of a particular class furnished pursuant to medical care insurance plans of participating provinces, subject to subsection (4), the per capita cost thereof for

(a) the year ending on the 31st of March that is more than thirty-six and not more than forty-eight months after the effective date of the order prescribing the new insured services comprising the class of new insured services, and

(b) each year thereafter,

is an amount equal to the lesser of

(c) the amount so determined pursuant to subsection 5(2) in respect of the year for which the determination is to be made, and

(d) such amount, if any, as is determined in a manner prescribed by order of the Governor in Council for new insured services of the particular class in respect of the year for which the determination is to be made.

(4) Where the effective date of an order of the Governor in Council prescribing new insured services that comprise a class of new insured services is other than the 1st of April, the per capita cost of all new insured services of that class furnished pursuant to medical care insurance plans of participating provinces, for that portion of the year described in paragraph (3)(a) that is less than thirty-six months after the effective date of the order, shall be determined without regard to subsection (3)."

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-68, as amended, for the use of the House of Commons at the report stage.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 42, 43, 44, 45, 46, 49 and 50*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 165 to the Journals*).



Mr. Rompkey, from the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration, presented the Sixth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Wednesday, February 25, 1976, your Committee has considered the Votes under Labour in the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1977 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 32 and 33*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 166 to the Journals).*

The House resumed debate on the motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Allmand,—That Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And on the motion of Mr. Woolliams, seconded by Mr. MacLean, in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs."

And debate continuing;

At 4.00 o'clock p.m., pursuant to Order made this day, the House reverted to "Routine Proceedings".

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of letters from the Prime

Minister of Canada to the Premiers of the Provinces, dated April 19, 1975 and March 31, 1976, concerning "Patriation" of the BNA Act, together with attachments. (English and French).—Sessional Paper No. 301-5/63.

---

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands) for Mr. Nystrom on the Standing Committee on Public Accounts.

Messrs. Huntington, Watson, Loiselle (Chambly) and McRae for Messrs. Murta, Douglas (Bruce-Grey), Goodale and Condon on the Standing Committee on Transport and Communications.

Messrs. Smith (Saint-Jean) and Blais for Messrs. Lajoie and Blouin on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders.

Messrs. McCain, Crouse and Marshall for Messrs. Malone, Patterson and Beatty on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands) for Mr. Nystrom on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Blackburn for Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands) on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

---

At 5.00 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 285

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, APRIL 12, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Baker (Grenville-Carleton), seconded by Mr. Paproski, by leave of the House, introduced Bill C-434, An Act respecting the conditions under which public servants may accept employment upon leaving the public service, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Allmand,—That Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And on the motion of Mr. Woolliams, seconded by Mr. MacLean, in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs."

And debate continuing;

By unanimous consent, the hour for Private Members' Business was suspended.

Debate was resumed on the motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Allmand,—That Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And on the motion of Mr. Woolliams, seconded by Mr. MacLean, in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs."

After further debate, at 9.45 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 75c, Mr. Speaker interrupted the proceedings;

And the question being put on the amendment, pursuant to Order made Thursday, April 8, 1976, a recorded division was deferred until 4.30 o'clock p.m., Tuesday, April 13, 1976.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands) for Mr. Blackburn on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Blackburn for Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands) on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Joyal for Mr. MacGuigan on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Penner for Mr. Martin on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Rynard for Mr. Kempling on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. McCain, McKenzie, Lee, and Condon for Messrs. Huntington, Marshall, McRae, and Watson on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Caccia for Mr. Martin on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Blais for Mr. Lachance on the Standing Committee on Procedure and Organization.

Mr. Douglas (Bruce-Grey) for Mr. Loiselle (Chambly) on the Standing Committee on Transport and Communications.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,797*) showing: 1. By department, Commission and Crown corporations, etc., how many public servants earning over \$18,000 in the past year received overtime pay?

2. How many received overtime pay (a) up to \$1,000 (b) between \$1,000 and \$2,000 (c) between \$2,000 and \$3,000 (d) between \$3,000 and \$4,000 (e) between \$4,000 and \$5,000 (f) \$5,000 and over?—Sessional Paper No. 301-2/3,797E.

---

At 10.35 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 286

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, APRIL 13, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Cafik for Mr. Comtois, from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, presented the Fourteenth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Monday, March 29, 1976, your Committee has considered Bill C-89, An Act to amend the Anti-Inflation Act and has agreed to report it with the following amendments:

## Clause 2

Strike out line 14, on page 2, in the French version only, and substitute the following therefor:

"de tels employés visés par les décrets du"

## Clause 4

Strike out line 12, on page 3, in the French version only, and substitute the following therefor:

"a) des prix ou des profits, le fournisseur"

Strike out line 26, on page 3, in the French version only, and substitute the following therefor:

"déclare ou payé le dividende ou qui se"

## Clause 11

Strike out line 1, on page 8, and substitute the following therefor:

"(9) The Senate shall, within the first fifteen days next after receipt by it of a request from the House of Commons pursuant to subsection (8) that the Senate is sitting, in accordance with the Rules of the Senate, take up and consider the motion adopted by the House of Commons that is the subject of the request and all questions in connection therewith shall be debated without interruption and decided not later than the end of the third sitting day next after the day the motion is first so taken up and considered.

(10) If the Senate, pursuant to a request"

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-89, as amended, for the use of the House of Commons at the report stage.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 97, 98 and 99*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 167 to the Journals*).

Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Law Reform Commission of Canada entitled "Mental Disorder in the Criminal Process", dated March 1976, pursuant to section 18 of the Law Reform Commission Act, chapter 23, R.S.C., 1970 (1st Supplement). (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/410D.

Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Summary Report of Investigation into the Circumstances Surrounding the Swamping of the Inshore Fishing Vessel "San Juan" off the East Coast, Avalon Peninsula, Newfoundland, dated February 23, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-4/78.

On motion of Mr. Loiselle (Saint-Henri), seconded by Mr. Guay (Lévis), the Ninth Report of the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, presented to the House on Wednesday, April 7, 1976, was concurred in.

On motion of Mr. McCleave, seconded by Mr. Johnston, the Eighth Report of the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments, presented to the House on Thursday, April 8, 1976, was concurred in.

At 4.30 o'clock p.m., pursuant to Order made Thursday, April 8, 1976, the House proceeded to the taking of the deferred division on the amendment of Mr. Woolliams, seconded by Mr. MacLean,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs."

And the question being put on the amendment, it was negatived on the following division:

(Division No. 125)

YEAS

Messrs.

Alexander	Firth	MacDonald (Miss)
Alkenbrack	Forrestall	(Kingston and the
Allard	Fraser	Islands)
Baker	Friesen	MacKay
(Grenville-Carleton)	Gauthier	MacLean
Balfour	(Roberval)	Macquarrie
Bawden	Graffley	Malone
Beatty	Hamilton	Marshall
Beaudoin	(Swift Current-	Masnuk
Benjamin	Maple Creek)	Mazankowski
Brisco	Hargrave	McCain
Cadiou	Hees	McCleave
Caouette	Hnatyshyn	McGrath
(Villeneuve)	Holmes	McKenzie
Caouette	Howie	McKinley
(Témiscamingue)	Huntington	McKinnon
Clark	Jelinek	Mitges
(Rocky Mountain)	Johnston	Muir
Clarke	Kempling	Munro
(Vancouver Quadra)	Knowles	(Esquimalt-Saanich)
Coates	(Norfolk-Halldimand)	Murta
Darling	Korchinski	Neil
Dick	Lambert	Nielsen
Diefenbaker	(Bellechasse)	Nowlan
Dinsdale	Lambert	Oberle
Dionne	(Edmonton West)	O'Sullivan
(Kamouraska)	La Salle	Paproski
Ellis	Lavoie	Peters
Elzinga	Lawrence	Reynolds
Epp	MacDonald	Ritchie
Fairweather	(Egmont)	Roche

Messrs.

Rondeau	Stanfield	Whiteway
Rynard	Stevens	Wise
Schellenberger	Stewart	Woolliams
Scott	(Marquette)	Yewchuk—90
Smith	Watson	
(Churchill)		

NAYS

Messrs.

Abbott	Ethier	MacFarlane
Allmand	Faulkner	MacGuigan
Anderson	Fleming	Mackasey
Andres	Foster	Marchand
(Lincoln)	Fox	(Kamloops-Cariboo)
Appolloni (Mrs.)	Francis	Martin
Baker	Gauthier	McIsaac
(Gander-Twillingate)	(Ottawa-Vanier)	McRae
Basford	Gendron	Milne
Béchar	Gilbert	Munro
Bégin (Miss)	Gillespie	(Hamilton East)
Blackburn	Goodale	Nicholson (Miss)
Blais	Goyer	Nystrom
Blaker	Gray	O'Connell
Blouin	Guay	Olivier
Boulanger	(St. Boniface)	Orlikow
Breau	Guay	Parent
Brewin	(Lévis)	Pearsall
Broadbent	Haidasz	Pelletier
Buchanan	Harquail	Penner
Bussièr	Herbert	Philbrook
Caccia	Holt (Mrs.)	Pinard
Cafik	Hopkins	Portelance
Campagnolo (Mrs.)	Isabelle	Poulin
Campbell (Miss)	Jamieson	Pru d'homme
(South Western Nova)	Joyal	Railton
Caron	Kaplan	Reid
Chrétien	Knowles	Richardson
Clermont	(Winnipeg	Roberts
Collenette	North Centre)	Robinson
Comtois	Lachance	Rodriguez
Condon	Lajoie	Rompkey
Corbin	Lalonde	Rooney
Corriveau	Lang	Roy
Côté	Langlois	(Timmins)
Cullen	Laniel	Roy
Cyr	Leblanc	(Laval)
Danson	(Laurier)	Saltsman
Daudlin	LeBlanc	Sharp
Dionne	(Westmorland-Kent)	Smith
(Northumberland-	Lee	(Saint-Jean)
Miramichi)	Lefebvre	Stanbury
Douglas	Leggatt	Stewart
(Bruce-Grey)	Lessard	(Cochrane)
Douglas	Loiselle	Stollery
(Nanaimo-Cowichan-	(Chambly)	Symes
The Islands)	Loiselle	Tessier
Drury	(Saint-Henri)	Trudeau
Duclos	Lumley	Turner
Dupont	Macdonald	Yanakis
Dupras	(Rosedale)	Young—129

And the question being put on the motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Allmand,—That Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs,

it was agreed to, on division.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

(At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Order made Friday, February 27, 1976)

(Public Bills)

Orders numbered 34, 4, 10, 24, 37, 38, 43 to 48 inclusive, 50, 54 to 56 inclusive, 58 to 63 inclusive, 66, 68 to 71 inclusive, 73 to 78 inclusive, 80 to 86 inclusive, 88, 89, 91, 93 to 103 inclusive, 105, 106 and 108 to 110 inclusive were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-311, An Act to amend the Canadian Citizenship Act (time off without loss of pay for appearance in Citizenship Court);

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Peters, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Bill S-31, An Act to amend the Quarantine Act, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs, was concurred in at the report stage.

Mr. Lang for Mr. Lalonde, seconded by Mr. Cullen, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the consideration of report stage of Bill C-20, An Act respecting citizenship, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts;

Mr. Friesen for Mr. Jarvis, seconded by Mr. McKinnon, moved,—That Bill C-20, An Act respecting citizenship, be amended in Clause 5 by

(a) striking out the word "and" in line 38 at page 4

(b) striking out line 42 at page 4 and substituting the following therefor:

"section 18; and

(f) in the opinion of a citizenship judge, is not shown to be of other than good character."

After debate thereon, the question being put on the motion, it was negatived, on division.

Mr. Symes, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That Bill C-20, An Act respecting citi-

zenship, be amended in Clause 18 by deleting sub-clauses (2), (3) and (4) and substituting the following therefor:

"(2) The Minister shall appoint a tribunal consisting of a Superior Court Judge or Judges who may review any declaration made by the Governor-in-Council pursuant to sub-section (1) hereof.

(3) Upon an application for such a review the Minister shall advise the applicant of the particulars of the grounds upon which the Governor-in-Council has declared that to grant citizenship or issue a certificate of renunciation would be prejudicial to the security of Canada or contrary to public order in Canada, without disclosing the names of witnesses or sources of this information.

(4) The tribunal shall hold a hearing at which the applicant and the Minister shall be entitled to be present or to be represented by Counsel.

(5) The tribunal shall make recommendations to the Minister as to whether the declaration by the Governor-in-Council should be implemented or withdrawn as the case may be and shall state its reasons therefor in writing to the applicant and the Minister.

(6) A declaration made under sub-section (1) ceases to have effect two years after the day on which it was made."

After debate thereon, the question being put on the motion, it was negatived, on division.

Mr. Symes, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That Bill C-20, An Act respecting citizenship, be amended in Clause 33 by deleting sub-clause 6(e).

After debate thereon, the question being put on the motion, it was negatived, on division.

On motion of Mr. Faulkner, seconded by Mr. Gillespie, the Bill was concurred in at the report stage and by unanimous consent, read the third time and passed.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Balfour and Martin for Messrs. Lambert (Edmonton West) and Demers on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Mitges and Railton for Messrs. Holmes and Flynn on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Stevens, Whiteway, Stewart (Marquette) and Korchinski for Messrs. Forrestall, Hamilton (Swift Current-Maple Creek), MacDonald (Egmont) and Ritchie on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.



Mr. McKinley for Mr. Ellis on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. MacDonald (Egmont) for Mr. Roche on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Messrs. ForreSTALL, Hamilton (Swift Current-Maple Creek), Roche and Ritchie for Messrs. Stevens, Whiteway, Stewart (Marquette) and Korchinski on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Flynn for Mr. Railton on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. ForreSTALL for Mr. MacKay on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Demers for Mr. Caccia on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Duquet for Mr. Gendron on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders.

Mr. Ethier for Mr. Isabelle on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Lachance for Mr. Blais on the Standing Committee on Procedure and Organization.

Mr. Cadieu for Mr. Marshall on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Roy (Laval) for Mr. Demers on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Holmes and Kaplan for Messrs. Wenman and Anderson on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,792*) showing: 1. On January 1, 1971 and January 1, 1975, by department, what were the number of persons employed on a (a) term basis (b) contract basis (c) casual basis by (i) classification (ii) salary range?

2. For the same dates and in each case, what benefits were payable to such employees by (a) classification (b) salary level (where applicable)?—Sessional Paper No. 301-2/3,792J.

---

At 10.18 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 287

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, APRIL 14, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Dupras, from the Standing Committee on External Affairs and National Defence, presented the Fifth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Tuesday, June 17, 1975, your Committee assigned responsibility for the detailed study of International Development to a Sub-committee on International Development consisting of 14 members.

The Sub-committee on International Development has submitted its report to the Committee. Your Committee has adopted this report with amendments. The text of the report as amended, reads as follows:

The Sub-committee on International Development has the honour to present its

## FIRST REPORT

In accordance with its delegated authority of July 3, 1975, the Sub-committee has considered its Order of Reference relating to International Development.

The Sub-committee held 30 meetings on the subject from July 22, 1975, to April 6, 1976 and heard the following witnesses:

1. *From the Interdepartmental Committee on Economic Relations with Developing Countries:*

Mr. H. B. Robinson, Chairman and Under Secretary of State for External Affairs

Mr. Michel Dupuy, Assistant Under Secretary of State, Department of External Affairs

Miss P. A. McDougall, Director General, Bureau of Economic and Scientific Affairs, Department of External Affairs

Mr. E. Bergbusch, Director Aid and Development Division, Department of External Affairs

Mr. A. L. Halliday, Acting General Director, Office of General Relations, Department of Industry, Trade and Commerce

Mr. V. Lotto, Director, Policy Institution Division, Canadian International Development Agency

2. *From the Canadian International Development Agency:*

Mr. Paul Gérin-Lajoie, President

Mr. Bruce M. Williams, Executive Vice-President

3. Mr. Alistair McIntyre, Secretary General of the Caribbean Community and Chairman of the Commonwealth Group of Experts

4. Professor Gerald Helleiner of the University of Toronto

5. Mrs. Caroline Pestieau, Associate Economist, C.D. Howe Research Institute
  6. *From the International Development Research Centre:*  
Dr. W. D. Hopper, President
  7. Professor Steven Langdon, from Carleton University
  8. Professor Louis Sabourin, from the University of Ottawa
  9. Professor Irving Brecher, from McGill University
  10. The Honourable John Turner, M.P. (Ottawa Carleton)
  11. Professor Grant Reuber from the University of Western Ontario
  12. *From the Canadian Labour Congress:*  
Mr. Joe Morris, President
  13. Mr. Maurice Strong, Former Executive Director, United Nations Environmental Programme
  14. Mr. Guy Erb, Senior Fellow, Overseas Development Council, Washington, D.C.
  15. Ambassador Donald Mills, Jamaican Ambassador to the United Nations
  16. *From the Canadian University Service Overseas:*  
Mr. Murray Thomson, Executive Secretary  
Mr. Hugh Nangle, Director, Public Affairs
  17. *From the "Service Universitaire Canadien Outre-mer":*  
Mr. Yvon Madore, "secrétaire-général"
  18. *From the Canadian Council for International Cooperation:*  
Mr. Richard Harmston, Executive Director
  19. *From OXFAM-Canada:*  
Mr. Meyer Brownstone, Chairman of the National Board of Directors
  20. *From GATTFLY:*  
Reverend Geoffrey Johnston, Presbyterian Church in Canada  
Mr. John Dillon, Coordinator
  21. *From the Canadian Manufacturers' Association:*  
Mr. W. H. Wightman, Director of Industrial Relations and Social Affairs  
Mr. D. H. Jupp, Ottawa Representative
- The Sub-committee heard statements by the Minister of External Affairs, the Honourable Allan MacEachen and the former Parliamentary Secretary for External Affairs, Mr. Herb Breau, M.P.

## CONTENTS

### I INTRODUCTION

The Continuing Role of the Sub-committee

### II ADEQUATE AND EFFECTIVE AID TRANSFERS

The Continuing and Growing Need for Aid

International Targets for Aid

New Priorities for Aid

Effectiveness and Management Control

The "Automaticity" of Aid Transfers

The Problem of Debt

### III COMMODITIES

The Importance of Commodities Trade

The Objectives of International Commodities Arrangements

Approaches to Commodities Arrangements

Participation in Commodities Arrangements

Techniques Applicable to Commodities Problems

### IV TRADE: NEW OPPORTUNITIES FOR THE DEVELOPING COUNTRIES

Lowering Barriers to Trade

Multilateral Trade Negotiations

Reform of "Voluntary" Restraints

Immediate Liberalization by Canada

Adjustment Assistance

### V TRANSFER OF TECHNOLOGY AND TRANSNATIONAL CORPORATIONS

The General Concern

Possible Bilateral Approaches

Multilateral Efforts

### VI SUMMARY OF MAIN CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS

### VII INDIVIDUALS AND ORGANIZATIONS WHO SUBMITTED BRIEFS OR LETTERS

#### Abbreviations

CIDA Canadian International Development Agency

EEC European Economic Community

GATT General Agreement on Tariffs and Trade

GNP Gross National Product

GSP Generalized System of Preferences



IDRC International Development Research Centre

IMF International Monetary Fund

ODA Official Development Assistance

OECD Organization for Economic Cooperation and Development

OPEC Organization of Petroleum Exporting Countries

SDR Special Drawing Right

UN United Nations

UNCTAD United Nations Conference on Trade and Development (as an institution)

UNCTAD IV Fourth UN Conference on Trade and Development (as a conference)

### *Introduction*

From May 3 to May 28, 1976, representatives of the nations of the world, rich and poor, will gather in Nairobi, Kenya at the Fourth U. N. Conference on Trade and Development (UNCTAD) to negotiate once again changes in the international economic system. The issues at hand, of commodities, trade, investment, technology transfer, aid and debt relief, are the essential components of an international economy which has generated unprecedented prosperity for some while maintaining, extending and in some cases reinforcing the ancient poverty of hundreds of millions of others. The question is whether it is possible for the beneficiaries and victims of this system to design and agree upon a program to alleviate this basic injustice.

The first task has been to establish an agenda, a specific set of key issues around which serious negotiation can take place. Over the past decade, thanks largely to the growing solidarity of developing nations, such an agenda has emerged. Developing countries call for greater stability and long term improvement in the price of commodities, improved access to the markets of developed countries, greater control over their economic destinies vis-à-vis both powerful nations and private economic interests and vastly increased and improved methods of international finance. These are only the key demands in what has come to be called the new international economic order which is itself only part of a more general restructuring of the global system.

With an agenda before us the second immediate requirement is to achieve a continuity and momentum of negotiation, a building from year to year of the fragile sense of common interest between rich nations and poor. In fact this process began with confrontation at the Sixth Special Session of the United Nations but it was a useful confrontation in that it declared the comprehensiveness and urgency of reform. At the Seventh Special Session this sense of global challenge was more widely shared but the key elements were left to be negotiated elsewhere. In the

view of the Sub-committee the time for such serious negotiation is now upon us and, indeed, is fast running out. If, in the next year, the developed countries do not display a serious desire to reform the international economic system and if negotiations do not achieve tangible and significant progress toward that end there is a grave danger of the relations between rich nations and poor degenerating into a permanent condition of confrontation and recrimination.

UNCTAD IV is the next major step. While recognizing the potential contribution of the Conference on International Economic Cooperation it is clear to the Sub-committee that UNCTAD in particular and the United Nations system in general remain for the developing nations the central forums in which to present and negotiate their demands. Every effort must be made by developed countries and especially by intermediate countries like Canada to ensure that UNCTAD works. For this reason the Sub-committee has issued this interim report to underscore the importance of the forthcoming meeting and to advance proposals which may contribute to Canada's playing an active and effective role. In this connection we draw particular attention to the issue of commodities which is of immediate and urgent importance to developing countries and which can no longer be delayed by semantic arguments.

While the immediate task is clear and the importance of tangible negotiations cannot be exaggerated, this process will only succeed if all nations bring to it an underlying sense of our global crisis. At the outset it is imperative that we accept the plain fact that development efforts are not meeting the need. Hundreds of millions of people in the so called "Fourth World" live in conditions of absolute poverty and deprivation. They form a kind of global ghetto which closes in upon them even as it increasingly presses out upon the rest of the world. And in many "middle income" developing countries where dramatic economic growth has occurred the benefits of this growth have not reached the poorest of their people.

To reverse the gradual though massive slide toward even greater suffering will require more than tinkering with our present methods and attitudes. Referring to the program of the new international economic order Prime Minister Trudeau observed in his address at Mansion House in London, that, "these nations seek no piecemeal adjustments but a comprehensive restructuring of all the components...The response of the industrialized countries can be no less well-prepared and no less comprehensive in scope".

It is true that this distinction between "tinkering" and "comprehensive reform" can degenerate into a sterile debate of words, about whether one wants a better present system or a different new system. And it is true that no matter what the objective, one is obliged to begin with the situation as it is. Unfortunately, it is not possible to stop the world while a new model is designed. Nonetheless there is an important distinction here between proposals which merely treat the symptoms and those which go toward eliminating the disease. For example, in the field of commodities it is imperative that the earning power of developing countries be increased and not just that they be

compensated for periodic shortfalls in earnings. Or in the area of debt relief it is important that we not simply maintain the precarious state of near bankruptcy for some developing countries.

It would be irresponsible to pretend that the search for global justice, once accepted in principle, will be easily accomplished in practice. There are major differences of interest here not only between developed and developing countries but among developing countries as well. However, in the Sub-committee's view, far more thought and effort must go into discovering the elements of common interest between developed and developing countries. Aside from the overriding interest of all nations in creating a world of justice and peace there are many specific opportunities for cooperation. For example, in the area of trade liberalization the Sub-committee emphasizes that it is very much in Canada's interest, both as producer and consumer, to move out of forms of production in which we are not competitive and into activities which will serve far better our own people and the people of developing countries. We do not underestimate the complexities involved in making this kind of change. To take another example, Canada has much in common with those countries which now rely heavily on the export of raw materials and which seek to increase their capacity to further process these resources. These are only illustrations of the general principle that we must seek, by every means possible, to minimize the dangerous division of the world into "us and them".

Even where there exists a unanimity of interest, such as in the desirability of increasing Third World agricultural production, it must be conceded that the means often seem hard to come by. There are shortages of resources, technical complications and massive organizational obstacles to be overcome. Still it is very easy to overdo this matter of complexity. In no small measure the problems loom large because our preoccupations and priorities are seriously distorted. We are struck by the immensity of having to raise \$5 billion for agricultural investment over the next several years until we recall that *each year* the world now spends about \$300 billion in the purchase of weapons.

This question of priorities is at the heart of international development. In many parts of the world attempts are being made to sort out these priorities, to distinguish for example between such abstract goals as GNP growth or "closing the gap" and the basic necessities of life, what Maurice Strong has called the "inner limits" of food, shelter and clothing. In the Sub-committee's view it is the task of international development in the foreseeable future to guarantee this global minimum standard of living. Such an objective has marked implications for all nations, rich and poor. For developing countries it means a reordering of national objectives so as to secure first, not last, the needs of their poorest people. For developed countries, including Canada, it means a fundamental shift away from the endless pursuit of wasteful consumption.

Such changes in the direction of world society will be *negotiated* by governments but it is clear that they will not be created by governments alone. In our view there are opportunities for imaginative and active leadership by

countries such as Canada, opportunities which have not yet been fully grasped and some of which are outlined below in our specific recommendations.

We realize the need for realism and for a long-term view of the role Canada can play in the global resolution of these difficult issues. Canadian influence must not be over-estimated, but neither must it be under-rated. Canada's own interests and economic influence place this country in a strategic position in a number of these debates, and Canadian credibility is reasonably high among most groups of countries. It is frequently noted that Canada is often given credit for important potential in a mediatory capacity. Well-supported, sensitive and practical initiatives by Canada would now constitute genuinely creative mediation and could have a major impact in breaking deadlocks and moving the world community forward. Naturally, this kind of approach runs the risk of at least temporarily disturbing some other nations, possibly those most unwilling to embark on real changes in the status quo. At the same time, it is clear that the other, more passive, style of mediation—seeking the lowest common denominator acceptable to all—is too slow and gradual an approach to meet the present need.

There is need for a sense of commitment and urgency to permeate governmental decision-making. But these are issues which finally involve all citizens of rich nations and poor. If we are distressed by the slowness of inter-governmental negotiations we must recognize that this is partly because international development has, hitherto, been an animal without legs, an idea understood and actively supported by small minorities insufficiently heard by their larger societies.

In the Sub-committee's view the new international economic order, and its implications for our way of life, must enter the daily consciousness of Canadians. Government by itself cannot accomplish this educational task, though it can and should do far more than it has to open up the discussions, negotiations and issues. If it does not, there is faint prospect that the changes required will be understood and supported by the Canadian people.

Another and increasingly important source of expanding public awareness in many countries is the second tier of institutions and working relationships formed by private groups and individuals whose terms of reference and horizons are not bounded by national self-interest. The Sub-committee sees this as an extremely positive development, offering a new kind of promise for the international community.

While the Sub-committee has no illusions about the difficulties entailed in creating a sense of global consciousness neither are we persuaded that the public is indifferent to the need for change. There is considerable scepticism, in part because people doubt the efficacy of efforts now under way, in part because people have been led to believe that development is a passing need, to be quickly accomplished. In the Sub-committee's view, any program of education must rest upon two central principles. The first is that there is a fundamental and compelling common interest in establishing economic justice throughout the world.



While such a goal may well entail sacrifices for Canadians it should be emphasized that in ways both large and small we will be beneficiaries of this process. In the nineteenth century it was widely assumed that the rise of the working classes would be incompatible with prosperity and security for the rest of society. Our history has demonstrated the extreme error of that assumption. Similarly, the rise of the poor people of the third and fourth worlds, far from being a threat to us, is a basic pre-condition of any of us achieving contentment in the world.

Public education must, as well, be founded on a recognition that the eradication of world poverty is not just a task for the seventies or eighties but an immense historical challenge which this generation and our children and their children must confront. But in an age which has been characterized as lacking a sense of purpose, with all the attendant consequences of confusion and despair, we should grasp rather than shrink from this responsibility.

#### *The Continuing Role of the Sub-committee*

The Sub-committee on International Development began its work in July 1975 with an Order of Reference from the House of Commons which empowered it "to examine and report upon the full range of policies in the field of international development with particular reference to the economic relations between developed and developing countries". This interim report has been issued because of the urgent importance of UNCTAD IV but it is clear that our work has only begun. In those areas examined in this report—commodities, trade liberalization, transfer of technology and aid—we are conscious of having initiated inquiries whose complexity requires further study. As well there are major issues of crucial importance to developing countries which the Sub-committee has not yet examined in much detail. To take one of the most important, food and agricultural production, we now confront a situation in which only two countries, the United States and Canada, are significant net exporters of food. With world population likely to increase by as much as 3 billion people in the next twenty-five years, the policies developed in our North American "breadbasket" to guarantee emergency supplies of food and to influence the supply and prices of agricultural products will be of crucial importance to the entire world. Obviously this is a matter requiring serious and urgent study.

The question of the effectiveness of Canadian aid programs is another matter requiring careful public examination. While the evidence suggests that CIDA has been among the more successful development agencies, there is always room for improvement. Moreover it seems clear that there is fairly widespread public doubt about the efficacy of aid in general. It is important, perhaps especially now as we enter a new era of development cooperation, that the questions of the volume, conditions, criteria and evaluation of aid be studied and debated.

The Sub-committee believes that it will be essential to have a much more active dialogue in future between the Canadian people and the government on issues of development. Parliament, and a Sub-committee on International

Development can play a central role in this process. The basic question as to how public education and understanding can best be advanced should itself be a focus of further work.

With these tasks remaining the Committee hopes that a new Order of Reference on International Development will be issued as a first Order of Business in future sessions.

#### *ADEQUATE AND EFFECTIVE AID TRANSFERS*

##### *The Continuing and Growing Need for Aid*

*The flow of "aid", or real financial resources, to developing countries remains as important and urgent as ever and is still the most concrete yardstick of the commitment of wealthier countries to assist the developing world. It is important to stress the continuing role of aid since the debate on the "new international economic order" has often focussed primarily on "non-aid" aspects of cooperation.*

It is significant that in these debates the developing countries as a group have always reiterated the continuing need for financial transfers. As the Chairman of the Commonwealth Group of Experts told the Sub-committee, "the shift from aid to other mechanisms is right only in terms of emphasis". The structural changes now sought in international economic relations aim at expanding the possibilities for self-help by the developing countries. However, it must be remembered that many countries, usually the poorest, have little prospect of benefitting from these opportunities for a long time to come. They may be resource-poor and lack the industrial base and skills to produce other goods for export, yet still face the challenge of unspeakable deprivation for a burgeoning population.

It has been thoroughly documented for the Sub-committee that the global need for "aid" or official development assistance (ODA) from the industrialized countries, rather than diminishing, is increasing. Current figures indicate that the balance of payments crisis of the non-oil producing developing countries is continuing. Their 1975 deficit is estimated at \$35 billion (in comparison with an average of about \$10 billion in the decade 1962-72) and deficits of at least the same order can be anticipated for two more years. Yet only about \$6 billion can be relied upon in each year through institutional channels to finance this deficit, leaving a tremendous gap of \$29 billion to be filled by official development assistance and other transfers.

The Sub-committee believes it essential to accept squarely the continuing substantial need for concessional aid to developing countries. It is important to stress that the continuing need for aid does not mean that past development efforts have failed—although it may indicate that the real nature and magnitude of the development challenge has been widely underestimated. Canadians must recognize that the problems of poverty and disparities, which persist within Canada itself, are immeasurably greater and more difficult to tackle in the developing world. For this reason, the Sub-committee underlines the need for government and public understanding of the long-term requirement for substantial commitment to international development.



### *International Targets for Aid*

The amounts of development assistance now being provided fall far short of the proved needs of developing countries. *The internationally agreed targets for official development assistance have been met by practically none of the industrialized countries and now, with conditions of recession and inflation, there is a real danger of their effort lagging even further.* Specific targets for aid have been discussed for the past two decades. In 1969 the international Commission under the chairmanship of the late Rt. Honourable Lester Pearson urged the industrialized countries to set a target for official development assistance of .7% of their GNP by 1975. This target was subsequently endorsed by the international Community in the context of the U.N.'s Second Development Decade. Yet in 1974, the most recent year for which figures are available, the average contribution was only .33%, and stagnation of this aid volume, or even decline, appear to be in prospect. While the OPEC countries, beneficiaries of the dramatic rise in oil prices over the past few years, have become substantial per capita contributors to some developing countries, their overall contribution cannot come close to filling the gap.

The Sub-committee believes that *international aid targets are important and legitimate as a means of mobilizing at least the minimum quantitative effort required to attack the problems of world poverty and underdevelopment.* Of course such gross quantitative measures are imperfect, since they do not indicate the important differences in "quality" which may exist between different aid expenditures. Nor do they reflect the impact of currency fluctuations on the international buying-power of different countries' aid contributions. When a donor's currency is at high levels (as is the Canadian dollar at present), then the value of the portion expended internationally is greater than it would be with a lower exchange rate (which will undoubtedly return).

These "qualitative" distinctions include such features as the generosity of aid terms (proportion of grants and low-interest loans) and procurement restrictions, as well as the overall effectiveness of planning and management of different projects and programmes (to be discussed further below). The Sub-committee believes that the promotion of "quality" and effectiveness in aid expenditure must continue to be a dominant concern, but that it is in no way incompatible with the maintenance of further major growth in the volume of that expenditure. In fact, *the "volume" and "quality" of aid should be seen as complementary and mutually-reinforcing factors.*

Canada's own contributions to Official Development Assistance both in absolute terms and as a percentage of GNP have increased steadily over recent years, in accordance with the stated Government policy of moving toward the internationally accepted targets. In 1974, the latest year for which comparative figures are available, Canadian ODA amounted to .5% of GNP, placing Canada's relative effort seventh among donor countries in the organization for Economic Cooperation and Development (OECD). The Sub-committee is very concerned, however, that the rate of increase in Canadian appropriations is now being slowed and that there is a serious danger that Canadian aid may

actually decline as a percentage of GNP under the impact of current restraint measures.

The Sub-committee is conscious of the intense pressure to extend spending restraint to all areas of government outlay, including the budget for international development assistance. These allocations must compete with other pressing needs for public spending, often of direct interest to important domestic constituencies. *However, the Sub-committee is convinced of the extraordinary and superseding importance of the needs of the developing world, and strongly urges against any loss of momentum in the Canadian movement toward the international aid targets.* Recalling the Government's firm commitment, in the 1975-80 Strategy, to move towards the targets 'by annual increases in the proportion of official development assistance to GNP', the Sub-committee must note that *reductions in the steady increase of ODA from year to year can greatly reduce the prospect of achieving the targets within an acceptable period, since much greater increases will be required in future years to regain lost ground.*

With these factors in mind, the Sub-committee believes that some definite commitment, and a date for its achievement, are now crucial as a demonstration of sincerity in cooperation with developing countries. *We therefore strongly recommend that the Government accept a firm target of .7% of the Canadian GNP in official development assistance by 1980.*

We have also considered the suggestion of the Commonwealth Experts' group that the developed countries should accept an objective of 1% of G.N.P. for official development assistance. The Sub-committee was impressed with the arguments of the Experts' group and urges the adoption by Canada of 1% of G.N.P. as a longer term goal.

Since quantitative goals must always be viewed in the context of qualitative considerations, two further points about Canada's programme should be made. First, it should be recognized that Canada's record has been extremely good on the financial terms of aid (low interest rates, long terms and delayed repayment provisions). This has helped to assure that Canada's aid is worth more in real terms than assistance sometimes extended on much "harder" terms. For this reason, too, Canadian aid generally has not aggravated the very serious debt-servicing problems now confronting so many developing countries.

With respect to procurement terms or "tying" of aid, the Canadian record has not excelled in the same way. The Sub-committee has noted that with the 1975-80 Strategy, Canada has now joined most of the other OECD countries in "untying" its development assistance for procurement in developing countries other than the recipient. It is clear, however, that there may be great difficulties in implementing this policy in a way which will significantly benefit developing-country suppliers. *Since opportunities to supply goods and services for projects financed by Canadian aid can help to provide a boost to production and employment in developing countries, the Sub-committee recommends that the Government give high priority to ensuring that these opportunities are opened up as quickly and fully as possible.* Since, in the long-term, all "tying" can seriously reduce the

real value of aid to developing countries, efforts should be accelerated to arrive at an acceptable multilateral agreement for bringing this to an end, and Canada should be supporting such efforts actively.

#### *New Priorities for Aid*

After nearly three decades of efforts to assist in international development, the industrialized countries have a basis for much better knowledge of the benefits and deficiencies of different aid approaches. The Canadian Government, like some other donor countries and international organizations, has now made a clear decision (in its Strategy for International Development Cooperation: 1975-80), to focus its aid increasingly on the poorest countries and on meeting the essential needs of the poorest people within those countries. *The Sub-committee endorses this orientation of the Canadian programme, and particularly wishes to encourage concentration on projects and programmes to improve the situation of rural people and promote the greater self-sufficiency of developing countries in food production.* It is hoped that wherever possible, this development can be carried out in ways which will provide productive employment for the maximum numbers of unemployed and underemployed people and thereby help to reduce the flood of rural-urban migration which aggravates the problems of so many countries.

Another aspect of the new Canadian strategy which was brought out in the Sub-committee's testimony was *the intention of concentrating Canadian aid on smaller projects and programmes with a direct impact at the local level.* This trend, too, should help to ensure that Canadian aid does have the beneficial impact intended for it and is less vulnerable to excessive administrative burdens or other diversions. Primarily through its contribution to multilateral development institutions, Canada can continue to assist in the provision of necessary major infrastructure and other large-scale projects.

In line with these measures to design the Canadian aid programme to reach the most needy people, the Sub-committee has heard considerable testimony about the need to direct Canadian aid to those countries that will themselves make the most effective use of it. The criteria discussed included: a recipient government's own "commitment to development", its policies to ensure the equitable distribution of the benefits of development among its people; and the general efficiency with which it controls expenditures and carries out developmental work. It was indicated to the Sub-committee that these criteria are already considered in a general way as decisions are made on the allocation of Canadian aid among different countries, and that efforts are being made, in Canada and internationally, to refine such standards. There was also reference to the possibilities for influencing the general policies of governments, through persuasion, in the context of a longstanding cooperative relationship.

The Sub-committee has concluded that *a very high priority must be placed on concentrating Canadian development cooperation in countries where there is a demonstrated commitment by their governments to development and to the*

*efficient and equitable distribution of the benefits of development among their people.* We do not underestimate the complexity or sensitivity of this problem, but feel that it must be tackled if development assistance is to achieve lasting results and the Government is to maintain public support for a continuing and growing programme.

Clearly, Canada should not expect to impose its own standards on other countries, and the Sub-committee believes that such an effort would probably prove counter-productive in any event. One eminent witness argued strongly, however, that there can be set up "objective parameters" against which "the degree of progress being made by a country toward the provision of basic human needs" could be measured. These standards should be defined on an agreed international basis, he suggested, and then used to determine the flow of funds to particular countries.

In the Sub-committee's view, *this kind of multilateral system is an objective to work towards, balanced as it would be by a more automatic flow of resources to countries with good performance records.* In the meantime, however, it will still be necessary for the Canadian Government to develop and apply the best possible system of standards to guide its own allocation decisions. It is important that these standards not infringe on the sovereignty of the countries concerned, nor become an irritant in relations between their authorities and the Canadian Government. If development assistance is to be used properly in the framework of long-term development plans, there must be a measure of predictability about its volume and conditions. Canada should, therefore, be prepared to enter into "programme aid" commitments extending over several years, but indicate clearly that, beyond such commitments, no particular level of funds is earmarked for individual countries. Allocations would be guided by ongoing evaluation of the relative effectiveness of expenditures in improving the situation of the poorest people.

The Sub-committee is conscious that the implications of providing development assistance in countries where there are persistent violations of fundamental human rights, are a matter of international debate and of concern to a good number of Canadians. These problems are not confined to any single ideological system or to particular countries, *and the Sub-committee supports Canada's policy of cooperating with governments which are committed to development and the welfare of their people regardless of their ideological systems.* The Sub-committee has not given detailed consideration to this complex and controversial issue which has the broadest implications for Canada's external policies. It may, however, be a subject which merits further study by the Standing Committee in this broad context.

#### *Effectiveness and Management Control*

*Continuing evaluation of programmes leading to the periodic overall adjustment of aid allocations to individual countries seems to the Sub-committee to be the key to a reasonable and practicable system of management control over Canadian cooperation expenditures.* It is obviously neither possible nor desirable to maintain minute scrutiny over every



aspect of projects being carried out all over the world with Canadian cooperation—and such interference would certainly be deeply resented by the governments concerned. It is quite legitimate and feasible, however, to make a comprehensive evaluation of effectiveness and management at the completion of a project or programme, or at some other appropriate interval. While the complexity of development efforts and the difficult management conditions in many developing countries would obviously have to be taken into account in these assessments, they will identify serious shortcomings and provide the basis for remedial action or, when justified, the discontinuation of further Canadian cooperation. The Sub-committee believes that this kind of approach would be acceptable to developing countries and also provide reasonable assurance to Canadian taxpayers of the effective use of public funds. In the field of international development, no practicable control system can guarantee completely against occasional failures, mistakes or abuses—and none of these are unknown even in the much more familiar terrain of programmes and projects in Canada. What the control system envisaged here would do is help to ensure that these problems are minimized and that when they do occur they are not perpetuated.

Questions of aid effectiveness and management control are of concern to Canadians. The Sub-committee has developed the general lines of an approach to these issues here but will probably wish to expand and deepen its analysis of these questions in future work.

#### *The "Automaticity" of Aid Transfers*

One of the most important aspects of the new approach to the relationship between the industrialized and developing countries is the recognition that cooperation is no longer a matter of charity on the part of the rich, but an imperative of peace, interdependence and even minimal human justice in the world. This realization, as well as the inadequacy and unpredictability of existing financial transfers, has given rise to considerable discussion about putting international aid transfers on a much more "automatic" basis. Several witnesses have drawn comparisons with the process by which Canadian society has accepted the continuing obligation to provide for at least the minimum requirements of the less developed regions of the country, and those of its neediest citizens. At root, existing cooperation programmes imply an acceptance of the extension of this principle to the international level, but their scale remains marginal and they have not yet achieved the status of real systems of income redistribution.

One move in this direction of greater "automaticity" would be the expansion of the "Programme Aid" schemes mentioned earlier—under which Canadian fund commitments are provided for a specified period, subject to broad guidelines and periodic review, but allowing substantial flexibility for the country concerned to manage the expenditures.

Several witnesses have urged that other measures now be taken to provide for much more automatic transfers, and one suggested a range of means by which this could be carried out: the "linking" of Special Drawing Rights (SDRs) to development finance; and "various methods of

international taxation, such as the application of levies, tolls, or user charges on the use of international commons of oceans and atmosphere, or levies on the use of or trade in certain key resources like fossil fuels or luxury goods."

The proposal for "linking" SDRs to aid was supported by some other witnesses and questioned by still others. It was pointed out that there is no immediate prospect of the issuance of further SDRs and therefore that support of the principle of the link would not have any cost for Canada at this time. This could mean that Canada's stated support would merely be seen as posturing or it could be given as an important commitment of principle which would involve a tangible contribution at some future time. The Sub-committee has also considered the argument against the "link" on the grounds that it might somehow "dilute" or undermine confidence in the Special Drawing Right as an international reserve asset. While this consideration may have been particularly important at the time when the SDR was first being introduced, it now seems sufficiently well-established to reduce the need for this concern.

It was indicated to the Sub-committee that Canada's past position on the "link" has been a "neutral" one. It was also stated, however, that support for the link was now an area where Canadian leadership could be extremely useful and would be an important signal of the importance attached to development by this country. It was noted that a number of other developed countries have supported this step.

The Sub-committee recognized the great complexity and importance of the institutional arrangements and structures for ensuring international economic stability. After considering the presentations made to it, the Sub-committee urges the government to seek, with other countries, methods for linking the allocation of SDRs to development finance, with the objective of meeting the urgent needs of developing countries and strengthening the stability of the structure of international exchange. UNCTAD IV provides an important opportunity to pursue this objective.

The other proposals for more "automatic" transfers through different kinds of "international taxation" are clearly very ambitious, and they have not yet been examined in detail by the Sub-committee. One such scheme which is very current is the proposal for international revenue-sharing from the resources of the seabed. Canada has supported this principle and the setting-up of an international authority with wide jurisdiction over seabed resources. In the future negotiations on these issues, the Sub-committee urges the Government to be as forthcoming as possible on the points of concern to developing countries, and to press for international provisions for distributing substantial seabed revenues to the developing countries. This position would recognize the crucial importance of this field as a precedent in the sharing of international wealth for the benefit of the poorer countries.

A serious and positive study by Canada of other possibilities for the more automatic transfer of resources to developing countries could be an original and valuable international initiative.



### *The Problem of Debt*

*A crisis of accumulated debt has been brewing for years in many of the developing countries and the severe balance of payments problems of recent years have now brought a number of these countries to the brink of bankruptcy, stalling further development momentum. It has been pointed out that payments of principal and interest on past debts are now taking up as much as 50% of the total aid funds being received by developing countries.*

While the Sub-committee has not heard extensive testimony on the debt problem and the different possibilities for dealing with it, this is clearly one of the issues of highest priority to developing countries and will be high on the agenda for UNCTAD IV. Some of the proposals being advanced envisage very dramatic across-the-board action to alleviate the debt burden of developing countries, but the interests and prospects of different countries and groups of countries are too diverse to permit any uniform treatment. Developing countries which are highly credit-worthy, for instance, would not favour the establishment of across-the-board rules for special treatment since these might reduce their chances for borrowing on international markets.

At the same time, it is also clear that past practices for dealing with debt problems on an *ad hoc* basis are inadequate to the present problem, particularly as it affects the poorest countries. For most of these countries, considerations of their future credit standing are not a real obstacle to relieving past debts, nor are the normal concerns about maintaining the appropriate discipline among lenders and borrowers by assuring that obligations are honoured.

Three of the most important debtors in this group of the poorest countries are already involved in international consortia which provide a framework for regular discussion and action on their debt problems. Nevertheless, for this group as a whole, there seems to be little point in keeping them always in a state of imminent default—spending an inordinate amount of the time and energy of their governments (and those of creditor countries as well as officials of multilateral organizations) on complex book-keeping and negotiation on past debt.

Because of Canada's policies on the "terms" of aid, particularly to the poorest countries, past Canadian loans have contributed relatively little to the accumulated debt problem. For this reason, providing relief from this debt will be less costly to Canada than to larger creditors. In proposing action on the debt problem therefor, Canada must take care to understand the situation of larger debtors to whom the cost of relief will be much greater.

Having examined these factors, *the Sub-committee recommends that Canada should press for international agreement establishing procedures for the conversion where appropriate to grants of debt related to official development assistance in the poorest countries.* This group should probably include the countries most-seriously-affected by balance-of-payments problems and others in the lowest-income range and special needs categories.

This kind of debt relief for the poorest countries should provide a new basis for them to mobilize greater foreign exchange to assist in long-term development efforts.

Beyond this group of countries requiring immediate and comprehensive debt relief, there are many other countries encountering severe difficulties (some short-term and some more chronic) in servicing past debt. Since the problems and prospects of these countries differ immensely, the Sub-committee believes that they may be best handled on an individual basis. Nevertheless, there is also an important need to provide more flexible and generous mechanisms to assist these countries. The International Monetary Fund, in consultation with the World Bank, should be prepared to convene a meeting of creditors at the request of any individual debtor country, to help find solutions for its debt problems. Sympathetic consideration should also be given to the possibilities of extending present multilateral credit facilities to assist with short to medium term payments problems, including those arising from debt service payments on private debts. Another current proposal is for an international conference on debt to focus global attention on this problem and seek general solutions. The Sub-committee does not believe that the specific steps outlined above should be delayed until a conference is arranged, but would expect Canada to participate constructively if it is decided to hold such a conference.

### COMMODITIES

#### *The Importance of Commodities Trade*

*The Sub-committee urges the government, as a central element in its efforts to increase the export earnings of developing countries, to continue to give very high priority in international negotiations to the establishment of arrangements which will substantially improve the conditions of international commodities trade, particularly for commodities of interest to developing countries. As both an importer and a major exporter of raw materials, Canada should lead in seeking creative solutions to the problems of commodities trade which will be acceptable to producers and consumers in both developed and developing countries.*

Whenever the developing countries have met together in recent years to define their strategies in the search for a new international economic order, their calls for international action have dwelt first on the problems of commodities. Commodities exports account for over 80% of the developing countries' total export earnings and for many, including some of the poorest, dependence on one or a few commodities is such that temporary fluctuations in prices can wreak immediate havoc in their overall development programmes. Conversely, increased commodity prices in many cases would have an immediate and substantial beneficial impact on many developing countries, again including some of the poorest. Yet, general improvements in the conditions of world commodity trade are not of interest exclusively or even primarily to developing countries. Eastern and Western industrialized countries account for 60% of world exports of raw materials, and the boom-bust phenomenon so characteristic of world com-

modities trade is a major problem for producers and consumers everywhere, in developed and developing countries alike.

This commonality of interest must not be allowed to disguise the urgency with which developing countries view the need for international action to improve their earnings from raw materials exports. At the Seventh Special Session of the U.N. General Assembly, a momentum was given to the process of negotiating a more just and rational international economic order. *The Sub-committee is convinced, however, that this momentum cannot be sustained unless there is concrete progress in the commodities field at UNCTAD IV.*

#### *The Objectives of International Commodities Arrangements*

Major international economic problems in the field of commodities flow from the extreme price fluctuations to which raw materials have traditionally been subject. Hence a principal objective of international action and "a minimum first step" on most commodities must be stabilization. For developing-country producers, stabilization would mean more steady and predictable export earnings, both prerequisites for effective development planning. A well-managed stabilization programme would also facilitate investment planning and go far towards ensuring a steady flow of supplies.

While there is a wide measure of agreement on the need for stabilization measures, there is serious disagreement in principle on the levels between which prices should be allowed to fluctuate. For some industrialized countries, who see their interests in low commodity prices and emphasize the importance of market forces, the objective has been only to reduce excessive fluctuations. The developing country exporters, on the other hand, place high priority on raising commodity prices to increase their export earnings. While the disagreements in this area are often described as being between economic efficiency on the one hand and an "aid principle" on the other, the Sub-committee is convinced that this debate has been over-simplified and that somewhat improved and stable commodity prices will be in the common interest. As Mr. MacEachen noted at the Seventh Special Session "while commodity prices must reflect market forces, no one's interest will be served if prices are so low as to discourage production". For many commodities, the need to maintain investment and production at levels sufficient to ensure secure supplies at acceptable prices over the long term may well justify prices which are somewhat higher than might be dictated by short-term market factors. *The Sub-committee does not recommend that in discussions between consuming and producing countries the government accept the principle of higher commodity prices on an across-the-board basis, or that it view commodities agreements as the most important income-transfer mechanism. However, reasonable price increases for selected commodities exported primarily by developing countries could provide those countries with substantially higher earnings for development without presenting consumers with an unmanageable burden or inducing excessive shifts to substitutes or synthetics.*

The Sub-committee believes that the industrialized countries should make some movement on this question, and that they will have to if progress is to be made at UNCTAD IV and in other fora. Increased commodity prices are one of the developing world's most basic and persistent demands. In making this recommendation the Sub-committee emphasizes the importance of ensuring that developing-country exporters actually be the principal beneficiaries of higher prices and that, conversely, resource-poor developing countries not be left to bear the major costs.

#### *Approaches to Commodities Arrangements*

*The Sub-committee urges the government to promote a compromise at UNCTAD IV between the "integrated" and "case-by-case" approaches to commodities problems. As a positive contribution to the negotiations at this Conference where progress on this issue is essential, the Government should consider proposing a phased, coordinated approach to commodities agreements.*

No question before the Sub-committee on International Development has received more careful and agonizing consideration than the persistent demands of the group of developing countries for an integrated commodities programme along the lines enunciated by the UNCTAD secretariat. These proposals envisage an international agreement which, through the application of diverse policy instruments to a number of commodities, would serve to stabilize, increase and protect the export earnings of developing countries, promote greater processing of raw materials prior to export, and enable the developing countries to share in the "invisibles" of international commodity trade, such as marketing and shipping. The policy instruments most often mentioned as being integral to the scheme include buffer stocks, a common buffer-stock fund, improved compensatory financing facilities, long-term purchase and supply commitments, and some sort of indexation. Focussing on buffer stocks as a central instrument, UNCTAD initially suggested eighteen commodities for inclusion in an agreement. More recently, coffee, tea, rubber, copper, tin, cocoa, sugar, cotton, jute and hard fibres have been selected as core commodities appropriate for early action under the programme, with priority to be given to the first five. At the same time, however, the developing-country exporters continue to believe that agreement on an integrated programme should also involve improvements in their terms of trade for a much larger group of commodities, including most that are of major export interest to them.

The UNCTAD scheme is the most comprehensive and far-reaching set of proposals ever made in this field. By bringing many commodities and diverse policy instruments together into a unified whole, it has established once and for all the inter-relatedness of commodities problems and the urgent need for multi-faceted solutions. However, if it were taken as a fixed set of proposals for action, the integrated programme would involve serious problems. None of its constituent elements, including buffer stocks, would be applicable to all of the commodities urgently requiring international attention. Commodity trade prob-



lems vary widely amongst individual products according to their physical nature, their production, consumption and ownership patterns, their marketing characteristics, their replaceability, and so on. There is no way to determine which techniques are most appropriate for improving the trade conditions of given commodities, and no way to reach agreement on which devices are internationally acceptable, except through careful examination and detailed negotiation on a commodity-by-commodity basis. If there are commodities for which common mechanisms would be useful, or groups of commodities for which integrated programmes would be beneficial, these facts will emerge clearly only after international examination and negotiation on the individual commodities.

At the same time, the Sub-committee sympathizes with the frustration engendered among the developing countries by the simple case-by-case approach of most of the industrialized countries. The plain fact is that, to date, the case-by-case approach has yielded remarkably little in the way of action towards reducing the often disastrous effects which dependence on commodity exports has on many developing countries. Seen in this context, one of the great contributions of the UNCTAD scheme may be that, by establishing the relationships between various problems and possible techniques, it has permanently invalidated the piecemeal approach and made it apparent that structural changes are needed rather than just minor adjustments and additional "aid".

*The Sub-committee believes that a reconciliation of the salient elements of these two approaches is now both possible and necessary.* Some of the industrialized countries have already shown signs that they recognize the need for a more sustained attack on commodities problems, and that special attention must be given to commodities of export interest to developing countries. Last September Mr. MacEachen declared Canada's willingness to undertake negotiations on a range of commodities "in the context of UNCTAD's integrated approach", and this welcome statement of principle should now be followed by substantive proposals. As for the developing-country exporters, a careful reading of the documents reflecting their demands suggest that they are committed less to any rigid "integration" formula *per se* than to getting assurance that meaningful action will be taken soon, especially on the commodities of interest to them.

It is in light of these considerations that *the Sub-committee urges the government to seek a mutually acceptable approach to commodities problems. An umbrella agreement embodying a phased, coordinated approach in which the needs and legitimate interests of producing and consuming countries are carefully balanced, would be an appropriate measure to propose at UNCTAD IV.* It should be possible for the major producing and consuming countries, developed and developing, to formulate a preliminary list of commodities on which sustained, case-by-case negotiations will be undertaken. Very high priority should be given to the raw materials of export interest to developing countries. A flexible and realistic—but not open-ended—timetable should be established, setting target-dates for the opening and completion of negotiations on the most impor-

tant listed commodities. A major test of the sincerity of the industrialized countries will be the extent to which they recognize, in helping to draw up this timetable, the urgency of early action on the most pressing commodities issues. Careful attention will have to be given to the problem of financing, bearing in mind the principle that the costs of arrangements which will benefit all countries should not be borne by the producers alone. While the objectives and techniques appropriate to arrangements for individual commodities would have to be determined through case-by-case negotiations, the initial agreement could list some of the objectives and mechanisms which the producing and consuming countries would be willing to consider. The possibility of establishing linkages between or among individual commodity agreements, perhaps including integrated funds for the financing of several commodity stocks, should be emphasized. As case-by-case negotiations proceed, or as producing and consuming countries gain experience with individual commodity agreements, the UNCTAD proposal for a common buffer stock fund may well emerge as a valuable model for still further progress.

The debate between the proponents of the integrated and the case-by-case approaches has now grown sterile, but the need for early action has not diminished. *The Sub-committee therefore emphasizes its recommendation that Canada actively promote the search for a compromise at UNCTAD IV. Enunciation of a phased, coordinated approach along the lines sketched above would be a valuable contribution to progress.*

#### *Participation in Commodities Arrangements*

The evidence is overwhelming that arrangements are most likely to succeed in ameliorating commodities problems if they involve consumer participation. *The Sub-committee therefore agrees with the government's policy of urging that commodity agreements involve both producing and consuming countries. However, the Sub-committee also believes that the government should cooperate closely with producers' associations in cases where consumer participation has not yet proven possible.* Certainly Canada would not wish to be a member of an organization seeking confrontation with consuming countries. But not all producers' associations are of this type, and few will have OPEC's potential for unilateral action. In cases where Canada is a major producer, Canadian participation may be essential to the success of even such minimal cooperative endeavors as information sharing. Moreover, Canadian participation in specific producers' associations might facilitate the opening and successful completion of negotiations with industrialized consumer countries.

*The Sub-committee also agrees with the government's policy of urging mandatory consumer contributions to the financing of buffer stocks which are established for stabilization in the interests of both consumers and producers.* Since mandatory contributions were not achieved in the recent tin negotiations, despite Canada's efforts, Canada is now considering whether to make a voluntary contribution to the tin buffer-stock fund, as some other consuming countries have done already. *The Sub-committee recommends that it make such a contribution as a tangible demonstration of Canadian commitment to this principle. It would be*



*extremely valuable if the government made an announcement to this effect at UNCTAD IV.*

#### *Techniques Applicable to Commodities Problems*

A variety of techniques and mechanisms exist or have been suggested for different ends through commodity agreements. As noted in the previous section, the Sub-committee believes that the applicability of most of these, including for example, buffer stocks, production controls, and long-term purchase and supply commitments, can be determined only through careful examination of the conditions peculiar to trade in individual commodities. *However, the Sub-committee has heard considerable evidence on two mechanisms—compensatory financing and indexation—which are seen in some quarters as being broadly applicable.*

Improved compensatory financing for cyclical shortfalls in export earnings has been seen by some industrialized countries as the major instrument to be used in approaching the developing-country exporters' commodities problems, despite the developing countries' own views to the contrary. Others, including Canada, recognize that even the best possible compensatory financing scheme would leave basic conditions unaltered, and that deeper changes are needed to bring about a restructuring of international commodities trade.

Nevertheless, there is a substantial measure of international consensus that compensatory financing will continue to be important. The Sub-committee is pleased to note that Canada supported the recent liberalization of the International Monetary Fund's compensatory financing facility. However, the developing countries do not believe that the reforms which were agreed to in the IMF go far enough towards meeting their perceived needs. *Without prejudging the legitimacy of their complaints or the feasibility of their suggestions, the Sub-committee urges the government to give sympathetic consideration to, with a view to possibly supporting, the developing countries proposals for further strengthening and liberalizing the International Monetary Fund's facility.* These include easing the balance-of-payments criterion for assistance to developing countries, allowing the calculation of shortfalls in terms of the real value of export earnings, and easing repayment terms and expanding the grant element of assistance, particularly for the poorest developing countries. The Government should also look carefully at other possibilities including variations like the existing "Stabex" scheme instituted under the Lomé Convention between the European Economic Community and 46 African, Caribbean and Pacific developing countries.

The proposals for indexing commodity prices to the prices developing countries must pay for manufactured goods imported from industrialized countries, to help protect them against inflation, have given rise to a strident international debate. Many witnesses commented on these proposals, and several supported them in one form or another. Government and other witnesses argued that direct indexation would be highly inflationary, while the counter-suggestion was made that it could have the opposite effect because it would force the industrialized countries to control their own inflation if they wished to avoid

paying ever higher prices for raw materials imports. In any case, the implementation of an indexation scheme would pose exceedingly difficult problems in terms of establishing the baskets of commodities and manufactures, monitoring, and so on. It is not unlikely that the end result would be arbitrary and unjust.

Other arrangements may, however, be possible. Mr. MacEachen said at the Seventh Special Session that "new features in commodity agreements to take account of international inflation and exchange-rate changes should be explored." As one possible avenue the Sub-committee believes that *individual commodity agreements should provide for the periodic renegotiation of various terms including, where applicable, the levels between which prices are to be allowed to fluctuate.* In the determination and renegotiation of prices, the Minister's caution that "no one's interest is served by commodity prices that are so low as to discourage production" will have to be kept in mind. Equally, producers will want to ensure that prices are not so high as to discourage consumption or lead to a shift to substitutes or synthetics.

#### TRADE: NEW OPPORTUNITIES FOR THE DEVELOPING COUNTRIES

##### *Lowering Barriers to Trade*

Determined international action will be needed if the developing countries are to obtain a fair share of the world's industrial activity and reverse the unacceptable trend in which they have a *declining* share of global trade in manufactured goods. Barriers to their products in the rich markets of the industrial world are among the principal causes for this situation and the reduction and removal of these barriers must be high priorities. *The industrialized countries must take action at the domestic, bilateral and multilateral levels, and the Sub-committee has identified a number of points in each area where Canadian initiatives would be timely and useful.*

The expansion of trade opportunities for developing countries in manufactured and semi-manufactured products will bring substantial benefits to Canadian consumers, in terms of lower prices on a wide range of goods. However, it will also involve major adjustments in Canada and elsewhere. If properly managed, this process will support and complement the kind of economic re-orientation which Canada must undergo in any event (as the recent work of the Economic Council of Canada has argued). This kind of adjustment will over time benefit Canadian workers as well as the many millions of unemployed and underemployed people in the developing world. While the Sub-committee's evidence indicates that only a relatively few developing countries are in a position to take advantage immediately of new export openings in these goods, many other countries are rapidly developing a similar capacity.

One of the principal points emerging from the Sub-committee's work was the need for predictability and reliability in the access which developing country producers enjoy in world markets. If there is to be a constant danger that exporters achieving any success in penetrating new markets will suddenly be confronted with new obstacles in the

form of tariffs, non-tariff barriers, or quotas, this undermines the incentive for developing countries to make the tremendous effort and investment required to launch new export industries.

Needless to say, the erection of new barriers to these products from developing countries would constitute a real step backward and yet witnesses saw this as a real danger. Any step to add to levels of protection against imports of developing countries into Canada would seriously call into question Canada's commitment to international development. The Sub-committee earnestly hopes that no such steps will be taken unless it can be clearly demonstrated that they are necessary because of a grave and immediate danger to Canadian industry, and because adjustment is not yet possible. Since this kind of protective initiative by the government might come as a result of recommendations made by such bodies as the Textile and Clothing Board and the Anti-Dumping Tribunal, their studies and operations should be subjected to close government and public scrutiny. Consideration should be given to a comprehensive review of their authority and to possible amendment of the Acts governing their work, in the context of the greatly strengthened adjustment assistance programmes which the Sub-committee recommends below. Given the importance of textiles and clothing in Canadian imports from developing countries, particular attention should be given to the Textile and Clothing Board. Its effectiveness is now seriously limited not only by the inadequacy of existing adjustment assistance programmes, but also by its lack of authority to require, as a condition of temporary protection, the submission, alteration, and implementation of adjustment plans by all the firms affected in particular cases.

#### *Multilateral Trade Negotiations*

Concerted multilateral action to reduce existing tariff and non-tariff barriers is an essential means of expanding the trade opportunities of the developing countries. Yet the process of the Multilateral Trade Negotiations is a slow and complex one, and the special trade concerns of developing countries do not appear to receive adequate priority. This is especially true since the existing tariff system is specifically loaded against the developing countries in two important respects: first, the types of goods on which tariffs typically remain highest are those of principal interest to developing countries; and second, tariffs "escalate" markedly on processed or manufactured goods in contrast with the relatively low rates which apply to the raw materials from which they are produced. Canada clearly shares an interest with the developing countries in eliminating this tariff "escalation", and Canada's own "sector approach" in the trade negotiations is designed to attack the escalation problem. The Sub-committee believes that Canada should take every opportunity to support the right of resource-producing countries to "upgrade" their products without having their access to markets impaired. It must be stressed that this position is one of general principle and not only related to products of export interest to Canada. Energetic Canadian initiatives to achieve reduction of barriers of all kinds on products of special interest to developing countries (at all stages of processing) should be a

dominant aspect of Canada's approach to the multilateral trade negotiations.

#### *Reform of "Voluntary" Restraints*

Another area of multilateral discussion where Canadian initiative might be appropriate and beneficial is in efforts to limit the proliferation of international arrangements under which developing countries are required "voluntarily" to restrain their exports. While it appears from the Sub-committee's evidence that Canada has not been among the worst offenders here, it is clear that these restraints have degenerated from their original intent to become much more comprehensive, protective and permanent. The availability of more serious mechanisms for adjustment assistance (see below) may help to restore this kind of restraint scheme to its proper role, but it also seems clear that there is a need to place tighter international limits on these "restraint" schemes to prevent their further abuse. One way of bringing this about will be to achieve a reform of the appropriate parts of Article 19 of the General Agreement on Tariffs and Trade. A reformed article would be much more specific as to what constitutes "injury" to domestic industry from imports, and how such injuries may appropriately be handled—with some form of effective international surveillance of adherence. There may also be some possibility of building in preferential treatment for developing countries to reduce the danger of serious damage to their nascent industries because of short-term protective measures. If, as has been suggested in the Sub-committee's testimony, Canada has attempted to adhere to the agreed intent of past measures more closely than most industrial countries, it is surely fully justified for Canada now to lead in the campaign for a tighter regime in future.

#### *Immediate Liberalization by Canada*

Multilateral liberalization will provide ultimate benefits to developing countries but it will clearly be some time in coming and will, in some instances, actually reduce the special margin of preference now enjoyed by developing countries on certain products under the Generalized System of Preferences (GSP). This is a serious problem, and, while it should not impede the process of global trade liberalization it does make it all the more important for the developing countries to enjoy generous preferential treatment during the period in which tariff barriers in general are being reduced. In this connection, consideration might need to be given to extending Canada's GSP when it expires in 1984. If it becomes clear that general tariff reductions are going to cause serious danger to incipient export industries which have begun to grow up in developing countries with the help of the GSP, then industrialized countries should explore sympathetically all possible ways of maintaining the needed assistance for these industries to become fully launched.

These concerns make it all the more imperative for immediate measures to be taken wherever possible to improve the trade access of developing countries. While these changes cannot await resolution of all of Canada's



own economic problems, it will be necessary in making them to be sensitive to domestic difficulties, including balance of trade deficits, high unemployment and regional disparities.

Canada was not in the vanguard of industrialized countries adopting a generalized system of tariff preferences for developing countries and the Canadian scheme, like those of other countries, has shown definite need for improvement. At the 7th Special Session of the U.N. General Assembly, the Minister indicated that Canada's GSP was being reviewed in the light of suggestions for improvements from the developing countries.

The Sub-committee has not heard much detailed testimony on these points but a number of criticisms were directed at Generalized Systems of Preferences in general.

One general shortcoming is their "concessionary" rather than automatic character, permitting "granting" countries to pick and choose those developing countries who will be given this preference. This allows the system to be used as an instrument of pressure. The developing countries cite as unacceptable the use of the GSP by the Eastern European countries as a *quid pro quo* for long-term contracts or arrangements. Similarly, they worry about the dangers of its use by other countries as an instrument of political or economic coercion (or retaliation), particularly in resource disputes. The Sub-committee has had no indication that Canada has abused the system in this way, and we recommend that the Canadian Government should press in international forums for the elimination of this possible abuse by all countries, giving the Generalized System of Preferences a solid, non-discriminatory place in the laws, policies and practices of all the industrialized states.

Other specific aspects of GSP improvement, which have not been discussed by the Sub-committee, but which seem to merit positive consideration, would include adjustment of the "rules of origin" on products to harmonize and simplify them, and to treat the developing countries cumulatively as one area for preference purposes.

Another major criticism of the GSP and one which appears to be more applicable to Canada's system, relates to the products actually covered by the general preferences. One witness estimated that probably only 25 to 30 per cent of the dutiable exports of developing countries are eligible for GSP because the countries granting the preferences, including Canada, expressly exclude from eligibility a number of the goods which are likely to be of most interest to exporters in developing countries.

In Canada's case, it was indicated that some textile goods, as well as footwear and some electronic goods have been excluded and that there is a danger of the preferences being withdrawn from automotive parts and electronic equipment. Thus, our witness concluded, "we have not really given the developing countries any kind of stable assurance that they could build up a market here with the GSP".

This limited coverage and unpredictability of the generalized preference system seem to reduce greatly the real value of this system which the Government has described

as Canada's "key non-aid instrument" in promoting international development. *The Sub-committee therefore urgently recommends that the Canadian Generalized System of Preferences scheme be liberalized as much as possible and that commitments be made that access to the Canadian market under these preferences will not be curtailed or interrupted. In order to ensure that these steps would not result in sudden and extreme injury to Canadian producers from developing country exports because more restrictive policies are being pursued by other developed countries, (thereby diverting additional pressure to the Canadian market), the Sub-committee urges that the Canadian Government take immediate initiatives to seek global liberalization of all countries' GSP.*

#### Adjustment Assistance

The benefits of trade liberalization to the developing countries and, in the long run, to the Canadian economy, should not be allowed to obscure the fact that it will involve tough new competition for certain Canadian industries. Canadian industry is, of course, already highly competitive in many areas, and can be made more so in others. In some sectors where Canada cannot become economically competitive, there may still be sound reasons for maintaining a residual industrial capacity. But it must be recognized that some Canadian industries will have to be radically reorganized and some will probably have to be abandoned. It would be inhumane to underestimate the difficulty of these changes for the workers, industries and regions most affected, and it would be unrealistic to believe that these changes will ever be carried out unless there are ways and means available to make the transitions tolerable for the Canadians concerned. It will be much easier for Canadians to accept this competition and adjust to it, if they know that the cost advantages of others are not based on the exploitation of workers. The Sub-committee expresses its concern that an essential objective of expanding trade opportunities for developing countries should be the improvement of living conditions of the working people in these countries.

Programmes of adjustment assistance already exist in Canada, and some have been successful in achieving the goals for which they were established. But most of these programmes were not really equipped to deal with the problems posed by low-cost import competition.

*One of the principal themes of the Sub-committee's evidence has therefore been the need for greatly expanded and improved schemes of adjustment assistance to help workers, industries and localities most affected by low-cost competition from developing countries to shift to new, more productive activities. From the experience of Canada and other countries with regional and industrial development efforts, we are also conscious that these are extremely complex problems and that it is often difficult to identify and mobilize appropriate new activities. Nevertheless, we are convinced that the efforts we are discussing cannot be delayed for these reasons.*

The traditional approach to these schemes has been a rather limited and reactive one, and this posture has been



inadequate to cope even with past low-cost import competition, let alone the widening and intensified pressure which can be anticipated in the future. Witnesses have pointed out that a more extensive arsenal of adjustment measures is needed because even now protection is the only realistic response available to a threat of injury from low-cost imports.

It can be argued that the full dimensions and character of the adjustment challenge will not be clear until the current round of Multilateral Trade Negotiations are completed. However, it is clear to the Sub-committee that *there is already an urgent need for improved adjustment schemes and that more will be necessitated by low-cost import pressure even without the effect of further trade liberalization.*

For these reasons, and because comprehensive adjustment schemes will be complex, difficult and costly in the short run, the Sub-committee believes that *an early start must be made on serious and extensive schemes in certain sectors and that intensive planning should begin now to prepare for the more comprehensive adjustment challenges which will certainly arise from the Multilateral Trade Negotiations.* The Sub-committee's evidence includes references to experience with similar schemes in other countries notably the Netherlands, Sweden, Britain, Japan, Norway and the E.E.C. A thorough study of this body of experience would undoubtedly offer many lessons of practical relevance to Canadian policy. One of the first steps must be a serious and realistic study of which industries are threatened, which can (and should) specialize in more competitive activities, and which show no realistic prospect of survival without massive protection.

*Since the interests of workers, management, consumers and governments are all immediately affected, the proposal put before the Sub-committee by representatives of the labour movement for a top-level "tripartite" committee to give urgent study to these problems is a logical and attractive suggestion. The Sub-committee considers it essential that there now be an authoritative body with a strong mandate to facilitate increased access to Canada, for manufactured goods from developing countries. It should concentrate on such questions as the identification of industries likely to be vulnerable and especially the adjustment assistance measures which will be necessary. It is possible that existing bodies in this area might be adjusted to take on these functions, or a new panel might be created. Such a forum could also begin the critically important work of informing the Canadian people about these issues and the need for action.*

In instances where it is found that lines of production or whole industries must be completely abandoned, a whole range of measures will have to be implemented. *These might include: abandonment compensation for individuals and firms; retraining or early retirement benefits; stimulation of new industrial activity or where new industrial development does not appear feasible the decentralization of government and related services to offset employment loss etc.*

Clearly the immediate cost to public treasuries from comprehensive adjustment schemes may be very considerable. This will have to be subjected to searching examina-

tion and a phased approach perhaps adopted. Elsewhere adjustment assistance has been seen as a fully legitimate use for international development funds and when "costs" to the Treasury are calculated they should also be weighed against the still-considerable revenue derived from tariffs on developing country products imported into Canada. More importantly still, these short-term costs must be weighed against the longer-term benefits of a much more efficient and competitive Canadian economy as well as the direct benefit of cheaper imports to Canadians. As the Economic Council said, "Multilateral free trade would provide the most remarkable improvement in the economic well-being of Canadians that could result from any single step by a government today—or at any time since the Great Depression."

## TRANSFER OF TECHNOLOGY AND TRANSNATIONAL CORPORATIONS

### *The General Concern*

*A principal requirement for development is the further industrialization and improved productivity of developing countries. It is estimated that at the present time only seven per cent of the world's industrial output is produced by the seventy per cent of the world's people who live in less developed countries. The developing countries call for increasing that share to twenty-five per cent by the year 2000. In the area of agriculture it is generally agreed that productivity must be increased substantially if malnutrition on an even greater scale is to be avoided.*

In order to accomplish these goals, or even to move toward their accomplishment, there must be a dramatic increase in the technological capability of less developed countries. The primary responsibility in this area rests with and is accepted by these countries themselves. But such a programme also requires effective cooperation from the developed countries.

While the potential for cooperation is very great it has been undercut to some extent by real and perceived conflicts between the interests of developed and developing countries. Much of the technological and investment capability of developed countries is in their private sectors, and specifically in transnational corporations whose interests are sometimes seen to be at odds with those of less developed countries. Moreover, the forms of technology transferred by developed countries appear at times to be inappropriate to the requirements of development.

Canada, as the host to many transnational corporations in its own economy, and the home-base for some others, is strategically placed to assist in making these relationships more responsive to the needs of developing countries. Canada's own policies of foreign investment review and selective control are clearly related to the same objectives. While Canadian-based transnational corporations have not to date been a major factor in developing countries, and Canada's own capital may be a limiting factor in overseas investment, Canadian based firms have been important in some areas such as the Caribbean, are likely to be increasingly active in other areas and will in any case remain major repositories of Canadian technology and investment.

Therefore, in the words of Canada's Secretary of State for External Affairs at the Seventh Special Session of the United Nations, there is an "urgent need to reconcile the legitimate interests of developing countries . . . their need for capital, their right to sovereignty over their natural resources, their control over their economic destinies—with the role of the private sector in providing capital and technology".

In seeking this reconciliation, it is also imperative to be realistic about the relationship between the transnational corporation and its host government in a developing country. This relationship is always one in which both parties attempt to maximize their own interest, but their relative bargaining strength and the political environment are constantly changing over time. There is no doubt that these relationships will continue to involve hard bargaining and periodic conflict between the parties, and it is they who must be primarily responsible for managing these problems.

Canada has an interest in helping to create conditions in which nations can ensure that the activities of transnational corporations are compatible with the host government's policies and long-term objectives. Considerations of global efficiency, as well as equity, also underline the need for more standardized and predictable conditions of investment and technology transfer. Agreed rules and new modes of transnational business involvement may help to bring this about. In conditions where developing countries lack adequate bargaining power and skills to deal with potential investors, there are various ways in which countries like Canada can assist on request and, in the process, reduce the chances of subsequent conflicts. When unavoidable conflicts do occur, it is very important that countries like Canada have an informed view of the situation, refrain from unacceptable intervention, and support the search for agreed international means of conflict resolution.

Clearly the Sub-committee has only opened up a study of these complex and controversial topics, and it recommends that much further work should be done by this or other committees in this area.

#### *Possible Bilateral Approaches*

The Government has indicated a strong interest in setting up bilateral industrial cooperation agreements with developing countries, to include such elements as technical assistance, management training and counselling, and information sharing, as well as a legal framework within which the private sector can operate to the benefit of both participating parties. The proposal of such agreements has been seen as a significant Canadian initiative, and it will be of great interest to see how such agreements develop. While the points below are clearly more general in character, they would relate as well to any such specific agreements.

*There is need for much better objective information on the activities of transnational corporations including those based in Canada. Some of the suspicion and conflict in this area is*

*related to the lack of knowledge on which balanced bargaining should be based. It is essential for Canada to develop an accurate appreciation of the costs and benefits of these relationships to all parties and design policies accordingly.*

While a number of developing countries have a longer or more extensive experience than Canada in setting policies to deal with foreign investment (and while much of Canada's own experience would not be directly relevant to many developing countries), *there may be considerable benefit in promoting a sharing of experience in this area and the recent Canadian background of the setting up and operation of the Foreign Investment Review Agency (FIRA) may be of special interest.* This is one of the fields in which Canada shares a number of the common perceptions of the developing countries and, together with a few other industrialized countries, can demonstrate that this is not an area of across-the-board conflict between blocs of nations.

While recognizing that much of the capital and technology in Canada will continue to be available from the private sector, *the government should actively encourage alternative channels of transfer.* In the case of technology, the International Development Research Centre provides some constructive directions. It is an organization funded by Canada but largely functioning in developing countries and staffed by their researchers. The IDRC is also concerned very basically with the appropriateness of technology to development. Other comparable international institutions and such institutions in developing countries also merit support. The Government might further consider devoting a proportion of its in-house research in such departments as Agriculture and National Health and Welfare to problems of common interest to Canada and less developed countries.

*It is essential that the Government actively communicate its development objectives to the Canadian business community.* Where the Government is directly involved, as for example in the Export Development Corporation investment insurance or in CIDA investment incentives, these criteria might be set down quite specifically as part of the ground rules for Government participation. Where there is no direct Government involvement such communication would be more in the nature of information, dialogue and persuasion. Such an approach is simply an extension into the international realm of the communication which goes on domestically between government and business concerning such issues as pollution, employment practices and so on. In making this recommendation the Sub-committee is aware of the difficulties of setting forth clear development criteria or of the danger of simplistically transferring Canadian standards abroad. Canada should closely consult with host governments to determine and respond to their national objectives and aspirations.

*New emphasis should be placed on the importance of encouraging private investment and technology transfers which benefit the poorest people in developing countries.* Recent government policy draws a distinction between the least developed countries, which will be the main recipients of Canadian aid, and the so-called "middle-income" developing countries which are most likely to attract



Canadian private investment. Important as the distinction is, it should not be forgotten that some of these middle income countries display great internal disparities of wealth. To the greatest extent that this factor can be built into investment decisions, the government should encourage forms of investment and technology which are geared directly to benefit the poorest people.

#### Multilateral Efforts

Canada's bilateral programs of industrial cooperation should take place side by side with and in the context of international efforts to achieve cooperation in this area. The Sub-committee is persuaded that bilateral agreements by themselves will not provide an adequate framework. In the words of one of our witnesses, what are needed "are better procedures and stronger institutional arrangements on an international basis". Our specific recommendations are as follows.

(1) Whatever it is ultimately called there is clear need for some generalized international agreement subscribed to by both home and host countries to define and regulate the transfer of technology and the responsibilities and rights of transnational corporations. The Sub-committee was concerned by the negative attitude apparently taken by the Government toward the negotiability and the benefit to developing countries of the kind of international code they have been striving for. While the negotiating problems should not be underestimated, the developing countries themselves, as well as many independent experts, lay sufficient stress on this need that it cannot be dismissed out of hand. Furthermore, the fact that negotiating any "code" will be a slow, laborious process—or series of processes—far from diminishing its importance, merely underlines the need to proceed with great determination to define specific areas where early agreement may be possible.

Without attempting to suggest the precise form of such an agreement the Sub-committee recommends that its development be influenced by the following considerations.

(a) *The ultimate objective should be an international, binding agreement with agreed and effective sanctions. One of our witnesses saw the need for "a sort of GATT for private investment."*

(b) *The process should initially concentrate on areas where there are early prospects for progress, such as information sharing. Canada should be forthcoming in its willingness to share information. While the Sub-committee has not been in a position to determine what other areas offer hope for early resolution, we note the widespread interest of both developed and developing countries in regulating such things as political interference, corrupt practices, (the impending OECD code is of great interest here) restrictive practices, transfer pricing and tax avoidance. The Canadian Government should devote resources, for example in the Departments of Justice, Consumer and Corporate Affairs and National Revenue, to the search for useful openings in these and other areas.*

(c) *The process should be advanced on many fronts involving both developed and developing countries.*

Canada should continue to participate actively in such efforts in the OECD, in various U.N. bodies such as UNCTAD and the Commission on Transnationals, and cooperate with promising regional efforts such as those of the Andean Pact. It should be reiterated too that the process of negotiating multilateral agreements should not be viewed as an alternative to serious action by individual countries to ensure that foreign investment fits their own national objectives.

(d) *Canada's general approach in this area should support the efforts of the developing countries to increase control of their economic destinies. The Sub-committee endorses the policy of restraint previously shown by Canada in areas such as expropriation.*

(2) *Canada should continue and expand its support for international efforts to develop alternative channels of research and technology. The Sub-committee has noted the consistent importance given to such initiatives by the developing countries. Serious consideration might be given to the United States' suggestion for the establishment of an International Center for the Exchange of Technological Information. The proposed United Nations Conference on Science and Technology to be held in 1979 should provide an important opportunity to focus attention and mobilize further effort to strengthen the technological capacity of developing countries. In this connection we recommend the early formation of a Canadian task force to prepare proposals and develop ideas for such a Conference.*

(3) *Concerning the appropriateness of joint ventures involving governments and private enterprise, (such as the possible "tripartite" arrangements sometimes mentioned), the Sub-committee noted the argument of our witnesses that such ventures might best be organized at the international level, using such institutions as the International Finance Corporation. We recommend the further exploration of this approach by the Government and a cautious approach to any continuing direct involvement in foreign investment by the Canadian Government itself since this might seriously compromise the important policy of restraint in cases where conflicts arise between the enterprise and the host government.*

#### I SUMMARY OF MAIN CONCLUSIONS & RECOMMENDATIONS

##### Introduction

The Sub-committee on International Development has prepared this interim report to focus attention on the importance of the Fourth U.N. Conference on Trade and Development (UNCTAD IV) and to advance proposals which may contribute to Canada's playing an active and effective role. While it is recognized that negotiations to reform the international economic system will occur over many years and in many different settings, it is clear that UNCTAD IV is a crucial step in this process, both because it is of great concern to developing countries and because it is the first major opportunity for the United Nations system to act upon the promise of the Seventh Special Session of the U.N. General Assembly.



In order that these and subsequent negotiations may lead toward the needed comprehensive reform and not merely sustain the present injustice, the developed countries must, as the Prime Minister has stated, be prepared to go beyond mere "piecemeal adjustment". These negotiations must also, in the Sub-committee's view, begin with a sense of urgency and a recognition of several hard facts. We must recognize that development efforts are not meeting the needs of hundreds of millions of people in the Third and Fourth worlds and that there must be a reordering of priorities so that meeting basic human needs becomes genuinely the first objective of development efforts. We must search, far harder than we have done, for the elements of common interest between rich nations and poor. And finally, perhaps most importantly, these needs, and the basic changes they imply, must become part of the daily concerns of ordinary people. If Canada is to play an active role in the search for global justice, it will do so only with the understanding and support of the Canadian people.

Traditionally, examinations of development cooperation have focussed primarily on official development assistance, or "aid". However, while recognizing the continuing urgency of increased resource transfers, the developing countries have recently placed more emphasis on the non-aid aspects of development cooperation, such as commodities trade. This summary departs from the order observed in the body of the Report to reflect this emphasis.

The present report represents only a beginning of the work required on this Order of Reference. Many of the complex issues touched upon here will require further study and there are other questions of crucial importance which have not yet been examined in detail. A Sub-committee on International Development can continue to play a central role in promotion of active dialogue between the Canadian people and Government, and in determining how public education and understanding can best be advanced.

## II COMMODITIES

The Sub-committee is convinced that the momentum, in economic dialogue and negotiation between developed and developing countries, cannot be sustained unless UNCTAD IV brings concrete progress in the commodities field which is so vital to the developing world. The Sub-committee therefore urges the government, as a central element in its efforts to increase the export earnings of developing countries, to continue to give very high priority in international negotiations to the establishment of arrangements which will substantially improve the conditions of international commodities trade, particularly for commodities of interest to developing countries. As both an importer and a major exporter of raw materials, Canada should lead in seeking creative solutions to the problems of commodities trade which will be acceptable to producers and consumers in both developed and developing countries.

A principal objective of international action in this field, and a minimum first step on most commodities, must be to bring about price, earnings and supply stabilization. However, the industrialized countries should make some move-

ment in the debate on price levels, a debate which has too often been seen in oversimplified terms on both sides. The Sub-committee does not recommend that the government accept the principle of higher commodity prices on an across-the-board basis, or that it view commodity agreements as the most important income-transfer mechanism. However, reasonable price increases for selected commodities exported primarily by developing countries could provide those countries with substantially higher earnings for development without presenting consumers with an unmanageable burden or inducing excessive shifts to substitutes or synthetics.

The debate between the proponents of the "integrated" and "case-by-case" approaches to commodities problems has now grown sterile. Neither constitutes a fully practicable or satisfactory approach to those problems, but each contains indispensable elements. The Sub-committee therefore urges the Government to seek a compromise approach at UNCTAD IV, where progress on this issue is essential. An appropriate Canadian initiative might be the proposal of an umbrella agreement embodying a phased, coordinated approach in which the needs and legitimate interests of producing and consuming countries are carefully balanced. Such an approach would include the selection of an agreed list of commodities for action; the establishment of a timetable for negotiations; agreement on at least some of the objectives and mechanisms to be considered; and emphasis on the possibilities for linkages among commodity agreements, such as integrated or common buffer-stock financing.

The Sub-committee agrees with the Government's policies of urging that commodity agreements involve both producers and consumers, and that consumer contributions be mandatory for the financing of buffer stocks established for stabilization in the interests of producers and consumers alike. In the particular case of the tin buffer-stock fund, the Sub-committee recommends that the Government make the voluntary contribution which it now has under consideration. An announcement to this effect at UNCTAD IV would be extremely valuable. Where consumer participation has not yet proved possible, the Sub-committee believes that Canada should cooperate constructively with producers' associations which do not seek confrontation with consumers.

The applicability of most existing and proposed techniques for dealing with commodities problems can be determined only through careful examination of the conditions peculiar to trade in individual commodities. However, the Sub-committee has heard evidence on two mechanisms—improved compensatory financing and some form of indexation—which have been seen in some quarters as being broadly applicable.

The best possible scheme for compensating developing countries for cyclical shortfalls in their export earnings would still leave the basic conditions of commodities trade unaltered. Deeper, structural changes in those conditions are therefore necessary. Nevertheless, compensatory financing is important, and the Sub-committee endorses the Government's support for the recent liberalization of

the International Monetary Fund's facility for this purpose. The Government should give positive consideration to the developing countries' proposals for further liberalization and strengthening of this facility.

A strident international debate has arisen over proposals for indexing commodity prices to the prices developing countries must pay for manufactured goods imported from the industrialized countries. The implementation of a "direct indexation" scheme could well yield arbitrary and unjust results. However, other arrangements to protect the developing countries' commodity earnings from inflation might be possible. As one possible avenue, the Sub-committee believes that individual commodity agreements should provide for the periodic renegotiation of various terms including, where applicable, the levels between which prices are to be allowed to fluctuate.

### III TRADE

The industrialized countries will have to take determined action at the domestic, bilateral and international levels if the developing countries are to obtain a fair share of the world's industrial activity and reverse the current trend in which they have a declining share of global trade in manufactured goods. Multilateral liberalization will be an essential element, but the multilateral trade negotiations are slow and do not give adequate priority to the problems of developing countries in a world tariff system which is loaded against them.

Energetic initiatives to reduce barriers of all kinds on products of special interest to developing countries should be a dominant aspect of Canada's approach to the multilateral trade negotiations. The right of resource-producing countries to upgrade their products, without having their access to markets impaired because of tariff escalation should continue to be supported.

Canada should take the lead in seeking a tighter international regime in future to control the use of "voluntary" restraints against low-cost imports from developing countries.

It is important that developing countries continue to enjoy preferential treatment while tariff barriers are being reduced multilaterally. Canada should therefore liberalize its own Generalized System of Preferences as much as possible, and press internationally for measures to give the system a solid, non-discriminatory status in all industrialized countries.

If the developing countries achieve improved access for their manufactured goods, Canadian consumers stand to gain substantially in the long run from lower prices on a wide range of products. However, it will also involve tough new competition for some Canadian industries which, in a number of cases, will have to be radically reorganized or even abandoned. To facilitate this process, greatly expanded and improved adjustment assistance schemes are needed to help the most affected workers, industries and communities to shift to more productive activities. The complexities and difficulties of this process are not underestimated, but they do not justify delay.

An early start should be made on adjustment schemes for some sectors, while intensive planning should begin now for the more comprehensive adjustment challenges which will arise from multilateral liberalization. To identify vulnerable industries, and plan the necessary adjustment programmes, it is essential to provide an authoritative national body with a strong mandate to facilitate improved access for goods from developing countries. If existing bodies cannot be reformed to take on these functions, a new agency should be created, perhaps along the lines of a top-level "tripartite" committee of representatives from labour, industry and government.

### IV TRANSFER OF TECHNOLOGY AND TRANSNATIONAL CORPORATIONS

A dramatic increase in the technological capability of developing countries is necessary to enable them to industrialize and improve their productivity. The developing countries, which comprise 70% of the world's population, want to increase their share of the world's industrial output, from its current level of 7%, to 25% by the year 2000.

The potential for international cooperation, which is necessary to effect this major change, has been partially undercut by real and perceived conflicts between the developed and developing countries. A reconciliation of interests is therefore essential, particularly regarding the activities of transnational corporations, which are the main repositories of technology and investment capital in the world. Canada, as a host to many such corporations and a home base for others, is well placed to assist in this reconciliation.

Canada's approach to this question should be realistic, recognizing that the relationship between a transnational and its host government in a developing country will continue to involve hard bargaining and periodic conflict. In general, the goal should be to create conditions in which the activities of transnationals, and the technology they transfer, can be made compatible with the host governments' policies and long-term objectives. Where conflicts do occur, as in some expropriation cases, industrialized countries should assist in the search for solutions but avoid unacceptable intervention. Canada should support the efforts of the developing countries to achieve control over their own economic destinies.

In the bilateral sphere, the Sub-committee has several conclusions and recommendations which, though of a general nature, would apply to the bilateral industrial cooperation agreements proposed by the Government. Measures to provide better objective information on corporate activities, and a sharing of experience with foreign investment policies, for example, would both be beneficial.

The Sub-committee is persuaded that bilateral agreements alone will not provide an adequate framework for cooperation in this sphere. The Government should take a more positive attitude towards the evolution of some form of generalized and binding international agreement, subscribed to by both home and host governments, which would define and regulate the transfer of technology and



the rights and responsibilities of transnational corporations. The developed and the developing countries should work towards such an agreement concentrating initially on areas where there are some prospects for early progress, such as information sharing.

At both the bilateral and the multilateral levels, Canada should expand its support for alternative channels for transferring technology, although the private sector will continue to be the main source of technology. The experience of the International Development Research Centre may provide useful guidance. A Canadian task force should be created soon to develop concrete ideas for the U.N. Conference on Science and Technology to be held in 1979.

It is essential that the Government actively communicate its development objectives to Canadian-based corporations. These objectives can be used as quite specific criteria for direct government participation, for example, through investment incentives or insurance. The Government should be cautious about undertaking any continuing direct involvement in foreign investment in developing countries since this might compromise the Government's ability to maintain objectivity and restraint when basic disagreements arise. Instead, the Government should explore further possibilities for joint ventures at the international level, perhaps through the International Finance Corporation.

#### V ADEQUATE & EFFECTIVE AID TRANSFERS

##### *The continuing and growing need for aid*

The flow of "aid" or real financial resources to developing countries remains as important and urgent as ever, even though the debate on the new international economic order has often focussed primarily on "non-aid" aspects of cooperation. The developing countries themselves leave no doubt that the current shift of discussion from aid to other mechanisms is only a matter of emphasis.

The global need for aid from the industrialized countries, rather than diminishing, is increasing. The balance of payments deficit of the non-oil-producing developing countries is estimated at \$35-billion for 1975, compared to an average of about \$10-billion in the decade from 1962 to 1972. Yet institutional channels can be relied upon to finance only about \$6-billion of this deficit, leaving a massive \$29-billion gap to be filled by official development assistance and other transfers.

##### *International targets for aid*

The Sub-committee believes that international aid targets are important and legitimate as a means of mobilizing at least the minimum quantitative effort required to attack the problems of world poverty and under-development. The main internationally-agreed target for official development assistance is .7% of GNP, yet in 1974 Canada's aid amounted to .5% and the average contribution of the industrialized donors was only .33%. We therefore strongly recommend that the Government announce a firm target

for official development assistance of .7% of GNP by 1980. The higher level of 1% of GNP, recommended by the Commonwealth Group of Experts, should be accepted as a longer term goal.

The Sub-committee is conscious of the intense pressure to extend spending restraint to all areas of government outlay, but it is convinced of the extraordinary and superseding importance of the needs of the developing world. In its international cooperation strategy for 1975-1980, the Government stated its firm commitment to move towards the international aid targets "by annual increases in the proportion of Official Development Assistance to GNP". The Sub-committee therefore strongly urges against any loss of momentum in the Canadian movement towards the targets, noting that reductions in the steady increase from year to year can greatly reduce the prospect of achieving the targets within an acceptable period.

The volume and quality of aid should be seen as complementary and mutually-reinforcing factors. Canada's record on the financial terms of aid has been extremely good. It has not been as good on procurement terms or "tying". Canada has now joined most of the other OECD countries in untying its assistance funds for procurement in developing countries, and the Sub-committee recommends that very high priority be given to ensuring that the resulting opportunities to boost production and employment in the Third World be opened up as quickly and fully as possible. Efforts should be accelerated to arrive at an acceptable multilateral agreement for bringing all "tying" to an end.

##### *New priorities for aid*

The Sub-committee endorses the orientation of the Canadian aid programme, announced in CIDA's Strategy: 1975-1980, towards the poorest countries and meeting the needs of the poorest people. In line with these and other measures, the Sub-committee urges that a very high priority be placed on concentrating Canadian funds in countries whose governments have a demonstrated commitment to development and to the efficient and equitable distribution of the benefits of development among their people. Given the sensibility of this problem, a multilateral system of objective criteria to determine the flow of funds to countries should be seen as an objective to pursue, balanced by a more automatic transfer of resources to countries with good performance records.

##### *Effectiveness and management control*

The Sub-committee has concluded that continuing evaluation of programmes, leading to the periodic overall adjustment of allocations to individual countries, is the key to a reasonable and practicable system of management control over expenditures of Canadian development assistance funds. Minute and continuous scrutiny of projects is impossible and would be deeply resented by the developing countries concerned. But a comprehensive evaluation of effectiveness at an appropriate stage is feasible and legitimate, as a means of minimizing the occasional failures, mistakes and abuses which can never be completely eliminated.



*Automaticity*

The inadequacy and unpredictability of existing financial transfers, as well as the realization that development cooperation is not charity but a continuing imperative of international life are sound reasons for putting international aid transfers on a more "automatic" basis. One move in this direction would be the expansion of "programme aid" schemes under which Canadian fund commitments are provided for a specific period in which the recipient country is allowed substantial flexibility in managing the expenditures, subject to broad guidelines and periodic review.

The Sub-committee recognized the great complexity and importance of the institutional arrangements and structures for ensuring international economic stability. After considering the presentations made to it the Sub-committee urges the government to seek, with other countries, methods for linking the allocation of Special Drawing Rights to development finance, with the objective of meeting the urgent needs of developing countries and strengthening the stability of the structure of international exchange. UNCTAD IV provides an important opportunity to pursue this objective.

The ambitious proposals for more automaticity through different kinds of international taxation have not yet been examined in detail by the Sub-committee. On the schemes currently under discussion in the Law of the Sea negotiations, however, the Sub-committee urges the Government to press for international provisions for distributing substantial seabed resource revenues to developing countries. A serious and positive Canadian study of other possibilities for the more automatic transfer of resources to developing countries could be an original and valuable international initiative.

*Debt*

A crisis of accumulated debt has been brewing for years in many of the developing countries and the severe balance of payments problems of recent years have now brought a number of them to the brink of bankruptcy. After examining various factors, including the more serious implications relief action would have for creditors larger than Canada, the Sub-committee recommends that Canada should press for international agreement establishing procedures for the conversion to grants where appropriate, of debt related to official development assistance in the poorest countries. Steps must also be taken to ensure that future aid to these countries is provided in grants or on the softest loan terms. The problems of many other countries are severe but do not demand as immediate or comprehensive treatment and they may best be handled on an individual basis. However, steps should be taken by the International Monetary Fund, in consultation with the World Bank, to provide more flexible and generous mechanisms to assist these countries.

*Individuals and Organizations who submitted briefs or letters*

Alberta Committee of International Agencies, "Respecting the Canadian Position at UNCTAD IV"

The Committee for Justice and Liberty, Christian Action Foundation

Mr. E. Loevinsohn, Montreal

Mr. Michael Levinson, Montreal

Ms. Susan Ross, Montreal

Ms. Linda Freeman, Toronto

Canadian Catholic Organization for Development and Peace

Canadian executive service overseas

Dr. P. F. M. McLoughlin

Co-operative Union of Canada

International Caucus of Labour Committees, North American Labour Party, "How the International Development Bank Will Work"

Professor G. K. Helleiner, from the University of Toronto, "The New International Economic Order, Canadian Responses to the Issues." "The New State of Mind of Less Developed Countries." "Manufactured Exports from Less Developed Countries and Industrial Adjustment in Canada"

Mrs. Caroline Pestieau, C. D. Howe Research Institute, "The Problem of Market Access for Manufactured Goods from Developing Countries—Possible Policy Options for Canada in the Light of Canadian Experience with Textile and Clothing Imports"

Dr. W. D. Hopper, President, International Development Research Centre, "Research Policy: Eleven Issues" "To Conquer Hunger: Opportunity and Political Will" "New Directions in Development"

Canadian International Development Agency, "Canada-Strategy for International Development Cooperation 1975-1980"

Professor Steven Langdon, from Carleton University, "Multinational Corporations, Taste Transfer and Underdevelopment: A case Study from Kenya"

Professor Louis Sabourin, from the University of Ottawa, "Parliamentary Control and Canada's International Development Policy, A case study"

Professor Irving Brecher, from McGill University, "A Continuing Challenge of International Development: A Canadian Perspective"

Professor Grant Reuber, from the University of Western Ontario, "Some Aspects of Private Direct Investment in Developing Countries"

The Canadian Labour Congress, "Memoranda to the Government of Canada by the Canadian Labour Congress, International Trade and Monetary Reform 1971-1975." "The New International Economic Order: Economic Security and Social Justice ICFTU Policies 1975-1978"

Mr. Maurice Strong, Former Executive Director, United Nations Environmental Program, "Technological Society and the Need for a New World Order—Implications for Canada"

Mr. Guy Erb, Senior Fellow, Overseas Development Council, Washington, D.C. "Commodity, Trade and Investment Issues"

Mr. A. E. D. MacKenzie, Executive Secretary, Office of International Education, London, Ontario

Mr. Shanthi Radcliffe, Assistant Executive Secretary, Office of International Education, London, Ontario

Canadian Council for International Cooperation

Canadian University Services Overseas

"Service Universitaire Canadien Outre-mer"

OXFAM-Canada, "Perspectives on Canada's Economic Relationships with the Third World"

Canadian Manufacturers' Association, "The Basic Needs Approach at the International Level, World Employment Conference, Geneva, 1976"

Peter Dimitrov, Nelson, B.C., "Canada's Role in World Development: An Examination"

Kathy Murphy, Cheryl Vanzandwyk, Frank Vanzandwyk, Nelson, B.C., "The New International Economic Order and Personal Lifestyle" A Commitment to Change"

Father Bud Gooderis, Castlegar, B.C., "A Matter of Political Will" "A Global Strategy Towards Food Production: Canada's Role and Responsibility"

Canadian Aid for Vietnam Civilians, "Canadian Aid to Vietnam"

The Community Group, Cranbrook, B.C.

Betti Erb, Colleen Ferrier, Gay Gibson, Peter Schonherr, John Schildroth, Linda Schildroth, Anne Taylor, "World Development"

Nanaimo International Development Education Association, "Canadian International Development Co-operation"

Canadian Crossroads International, B.C.

British Columbia Peace Council

British Columbia UNICEF Committee

Canadian University Services Overseas, Regional Executive Committee of British Columbia

Dominic A. Watson, East Kelowna, "The Third World and Us"

Anne Holden, Blueberry Creek, "Canada's Role in Technological Change in the Developing World"

Agricultural Institute of Canada, "Canada's International Development Program on Agriculture and Food"

Southern Africa Action Coalition, "Preferential Tariffs accorded to the Republic of South Africa under the Canada South Africa Trade Agreements of 1932"

Penticton District Interfaith World Development Committee, "World Development"

Frank D. Coffey, Kelowna, B.C.

United Nations' Association in Canada, The Vancouver Branch

Mr. E. Iglesias, Chairman, Third World Forum, Santiago, Chile

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub-committee on International Development (Issues Nos. 1 to 19) and a copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and National Defence (Issues Nos. 28 and 34) is tabled.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 168 to the Journals).

Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Textile and Clothing Board, dated February 11, 1976, respecting outerwear. (English and French).—Sessional Paper No. 301-4/39.

Mr. Jamieson, laid upon the Table,—Copies of Report of the Textile and Clothing Board, dated February 11, 1976, respecting men's and boy's shirts. (English and French).—Sessional Paper No. 301-4/24A.

Mr. Jamieson, laid upon the Table,—Copies of Report of the Textile and Clothing Board, dated February 11, 1976, respecting acrylic yarns. (English and French).—Sessional Paper No. 301-4/25A.

Mr. Lalonde, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of document entitled "Proposed Amendments to the Old Age Security Act", dated April 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/52.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich), seconded by Mr. Baker (Grenville-Carleton), by leave of the House, introduced Bill C-435, An Act respecting Magna Carta Day, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

A petition was presented by the honourable Member for Provencher (Mr. Epp).

Mr. Basford for Mr. Sharp, seconded by Mr. Lalonde, moved,—That when the House adjourns on Wednesday, April 14, 1976, it shall stand adjourned until Monday, April 26, 1976, provided that at any time prior to that date, if it appears to the satisfaction of Mr. Speaker, after consultation with the Government, that the public interest requires that the House should meet at an earlier time during the adjournment, Mr. Speaker may give notice that he is so satisfied, and thereupon the House shall meet at the time stated in such notice, and shall transact its business as if it had been duly adjourned to that time; and

That, in the event of Mr. Speaker's being unable to act owing to illness or other cause, the Deputy Speaker or the Deputy Chairman of Committees shall act in his stead for all purposes of this Order.

And debate arising thereon;

In accordance with the provisions of Standing Order 6(5)(a), Mr. Elzinga, seconded by Mr. McKinley, moved,—That this House continue to sit beyond the ordinary hour of adjournment.

And fewer than ten Members having risen to object, pursuant to Standing Order 6(5)(b), the motion was adopted.

Debate was resumed on the motion of Mr. Basford for Mr. Sharp, seconded by Mr. Lalonde,—That when the House adjourns on Wednesday, April 14, 1976, it shall stand adjourned until Monday, April 26, 1976, provided that at any time prior to that date, if it appears to the satisfaction of Mr. Speaker, after consultation with the Government, that the public interest requires that the House should meet at an earlier time during the adjournment, Mr. Speaker may give notice that he is so satisfied, and thereupon the House shall meet at the time stated in such notice, and shall transact its business as if it had been duly adjourned to that time; and

That, in the event of Mr. Speaker's being unable to act owing to illness or other cause, the Deputy Speaker or the Deputy Chairman of Committees shall act in his stead for all purposes of this Order.

After further debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

---

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Jarvis for Mr. Cadieu on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Demers for Mr. Roy (Laval) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Goodale for Mr. Lee on the Standing Committee on Transport and Communications.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Operations under the Export and Import Permits Act for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 26 of the Act, chapter E-17, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/137A.

By Mr. Lalonde, a Member of the Queen's Privy Council,—Annual Report respecting Operations of the Medical Care Act for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 9 of the Act, chapter M-8, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/298A.

By the Examiner of Petitions for Private Bills, Tenth Report pursuant to Standing Order 97(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 93:

United Grain Growers Limited, of the City of Winnipeg, Manitoba, praying for the passing of an Act amending its Act of Incorporation to increase the capital stock of the company, and for other purposes.

---

At 6.20 o'clock p.m., pursuant to Order made this day, the House adjourned until Monday, April 26, 1976, at 2.00 o'clock p.m.





No. 288

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, APRIL 26, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had laid upon the Table the Twenty-eighth Report of the Clerk of Petitions, stating that he had examined the petition concerning the freeze on medical research funds, presented by the honourable Member for Provencher (Mr. Epp) on Wednesday, April 14, 1976, and finds that the petition meets the requirements of the Standing Orders as to form.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Agriculture of Bill C-88, An Act to amend the Canadian Wheat Board Act (No. 2);

Mr. Lang, seconded by Mr. Lalonde, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Agriculture.

And debate arising thereon;

(At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Order made Friday, February 27, 1976)

(*Notices of Motions*)

Notices of Motions numbered 2, 15, 19, 20, 4 and 45, having been called, were allowed to stand at the request of the government.

Mr. Condon, seconded by Mr. Caccia, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider amending the Old Age Security Act to grant the Minister of National Health and Welfare the discretionary power to make retroactive payments under the Old Age Security Act to the date at which a person has attained the age of 65 years regardless of the date on which an application is received when it is shown that an applicant has failed to apply at the proper time due to sickness, justifiable ignorance, absence or for other serious and similar reasons.—(*Notice of Motion No. 46*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Lang, seconded by Mr. Lalonde,—That Bill C-88, An Act to amend the Canadian Wheat Board Act (No. 2), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Agriculture.

After further debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Agriculture.

Bill S-8, An Act respecting the use of national safety marks in relation to motor vehicle tires and to provide for safety standards for certain motor vehicle tires imported into or exported from Canada or sent or conveyed from one province to another, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Transport and Communications, was concurred in, as amended, at the report stage.

Mr. Drury for Mr. Lang, seconded by Mr. Cullen, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Wenman for Mr. Jarvis on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. MacKay for Mr. Forrestall on the Standing Committee on Regional Development.

Messrs. Lambert (Edmonton West) and Kempling for Messrs. Balfour and Rynard on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. McKenzie for Mr. Oberle on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Joyal for Mr. Corbin on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Horner for Mr. McKenzie on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Alkenbrack for Mr. McCain on the Standing Committee on Transport and Communications.

Messrs. Young, Milne and Rompkey for Mrs. Holt, Messrs. Loiselle (Saint-Henri) and Lumley on the Standing Committee on Transport and Communications.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council,—General Order of the Judges of the Supreme Court of Canada, dated April 1, 1976, amending the Rules of the Supreme Court of Canada, pursuant to section 103(4) of the Supreme Court Act, chapter S-19, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/246.

By Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Northern Transportation Company Limited, together with the Report of the Auditor General on the Accounts and Financial Statements for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 75(3) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/201B.

By Mr. Lessard, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of the Regional Development Incentives Act for the month of January, 1976, pursuant to section 16 of the Act, chapter R-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/322.

By Mr. Lessard,—Report on the operation of the Regional Development Incentives Act for the month of December, 1975, pursuant to section 16 of the Act, chapter R-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/332A.

By Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operations under Part II of the Export Credits Insurance Act for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 27 of the Act, chapter 105, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/139A.

---

At 10.29 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 289

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, APRIL 27, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Gillespie, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report and Summary entitled "An Energy Strategy for Canada—Policies for Self-Reliance". (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/9D.

The Order being read for the consideration of the report stage of Bill C-89, An Act to amend the Anti-Inflation Act, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs;

Mr. Stevens, seconded by Mr. Paproski, moved,—That Bill C-89, An Act to amend the Anti-Inflation Act, be amended in Clause 11 by striking out lines 10 to 23 at page 7 and substituting the following therefor:

"(2) This Act expires on May 1, 1977, or on such earlier date as may be fixed by proclamation or a motion taken up and considered by the House of Commons that is adopted by the House and concurred in by the Senate pursuant to subsections (8) and (9) unless, before May 1, 1977, or any earlier date fixed by proclamation or any such motion that is so adopted by the House and concurred in by the Senate, an Order in Council is made to the effect that this Act shall continue in force for such period of time as may be set out in the Order in Council."

Mr. Stevens, seconded by Mr. Paproski, moved,—That Bill C-89, An Act to amend the Anti-Inflation Act, be amended in Clause 11 by striking out lines 27 to 38 at page 7 and substituting the following therefor:

"(6) Where, at any time after August 31, 1976 and before January 1, 1977, a motion for the consideration of the House of Commons, signed by not less than 50 Members of the House, is filed with the Speaker to the effect that this Act shall expire on a date before May 1, 1977, that is specified in the motion, the House of Commons shall within the first fifteen days next after the motion is filed that the House is sitting, in accordance with the rules of the House, take up and consider the motion."

And debate arising thereon;

(At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Order made Friday, February 27, 1976)

(Public Bills)

Orders numbered 34, 4, 10, 24, 37, 38, 43 to 46 inclusive, having been called, were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-247, An Act respecting noise in factories;

Mr. Robinson, seconded by Mr. Caccia, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and, by unanimous consent, referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Consideration was resumed at the report stage of Bill C-89, An Act to amend the Anti-Inflation Act, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Debate was resumed on the motion of Mr. Stevens, seconded by Mr. Paproski,—That Bill C-89, An Act to amend the Anti-Inflation Act, be amended in Clause 11 by striking out lines 10 to 23 at page 7 and substituting the following therefor:

"(2) This Act expires on May 1, 1977, or on such earlier date as may be fixed by proclamation or a motion taken up and considered by the House of Commons that is adopted by the House and concurred in by the Senate pursuant to subsections (8) and (9) unless, before May 1, 1977, or any earlier date fixed by proclamation or any such motion that is so adopted by the House and concurred in by the Senate, an Order in Council is made to the effect that this Act shall continue in force for such period of time as may be set out in the Order in Council."

And on the motion of Mr. Stevens, seconded by Mr. Paproski,—That Bill C-89, An Act to amend the Anti-Inflation Act, be amended in Clause 11 by striking out lines 27 to 38 at page 7 and substituting the following therefor:

"(6) Where, at any time after August 31, 1976 and before January 1, 1977, a motion for the consideration of the House of Commons, signed by not less than 50 Members of the House, is filed with the Speaker to the effect that this Act shall expire on a date before May 1, 1977, that is specified in the motion, the House of Commons shall within the first fifteen days next after the motion is filed that the House is sitting, in accordance with the rules of the House, take up and consider the motion."

And debate continuing;

Mr. Broadbent, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved in amendment thereto,—That motion numbered 1 be amended in line 1 of the proposed new sub-clause (2) by changing "1977," to "1976," and by deleting all the words thereafter.

And debate arising thereon;

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Caccia and Balfour for Messrs. Martin and Alkenbrack on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Marshall for Mr. Holmes on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mrs. Holt, Messrs. Loiselle (Saint-Henri) and Lumley for Messrs. Young, Milne and Rompkey on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Côté for Mr. Goodale on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. McKenzie for Mr. McCain on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Goodale for Mr. Côté on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Brisco, McGrath and Fraser for Messrs. Fairweather, Lawrence and McCleave on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Dick, Condon, Joyal and Towers for Messrs. MacKay, Lachance, Fox and Friesen on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Schellenberger for Mr. Korchinski on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Hopkins, Guilbault, Baker (Gander-Twillingate) and De Bané for Mrs. Holt, Messrs. Guay (Lévis), Stanbury and Joyal on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Daudlin for Mr. Guilbault on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. MacKay and Olivier for Messrs. Dick and Hopkins on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Baker (Gander-Twillingate) for Miss Campbell (South Western Nova) on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Patterson for Mr. Jarvis on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Hopkins for Mr. De Bané on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Speaker,—Report of the Parliamentary Librarian, for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 2 of the Regulations respecting the Library of Parliament. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/3A.

By Mr. Faulkner, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Public Service Commission of Canada for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 45 of the Public Service Employment Act, chapter P-32, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/216B.

By Mr. Faulkner,—Report on Positions or Persons or Classes of Positions or Persons Excluded in Whole or in Part from the Operation of the Public Service Employment Act, January 1, 1975 to December 31, 1975, pursuant to section 45 of the Public Service Employment Act, chapter P-32, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/217B.

By Mr. Faulkner,—Report on Delegation of Staffing Authority during the period January 1, 1975 to December 31, 1975, pursuant to section 45 of the Public Service Employment Act, chapter P-32, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/218B.

By Mr. Lalonde, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Fitness and Amateur Sport Branch for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 13 of the Fitness and Amateur Sport Act, chapter F-25, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/150A.

By Mr. Whelan, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Report of the Canadian Egg Marketing Agency for the year ended December 31, 1975, together with financial statements and the auditor's report thereon, pursuant to section 31 of the Farm Products Marketing Agencies Act, chapter 65, Statutes of Canada 1970-71-72. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/433A.

---

At 10.28 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 290

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, APRIL 28, 1976

2.00 o'clock p.m.

#### PRAYERS

Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Recommendations, dated April 14, 1976, of the Anti-Inflation Board regarding suppliers of commodities or services who bargain collectively, together with Schedule. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/134E.

Bill C-89, An Act to amend the Anti-Inflation Act, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Stevens, seconded by Mr. Paproski,—That Bill C-89, An Act to amend the Anti-Inflation Act, be amended in Clause 11 by striking out lines 10 to 23 at page 7 and substituting the following therefor:

"(2) This Act expires on May 1, 1977, or on such earlier date as may be fixed by proclamation or a motion taken up and considered by the House of Commons that is adopted by the House and concurred in by the Senate pursuant to subsections (8) and (9) unless, before May 1, 1977, or any earlier date fixed by proclamation or any such motion that is so adopted by the House and concurred in by the Senate, an Order in Council is made to the effect that this Act shall continue in force for such period of time as may be set out in the Order in Council."

And on the motion of Mr. Stevens, seconded by Mr. Paproski,—That Bill C-89, An Act to amend the Anti-Inflation Act, be amended in Clause 11 by striking out lines 27 to 38 at page 7 and substituting the following therefor:

"(6) Where, at any time after August 31, 1976 and before January 1, 1977, a motion for the consideration of the House of Commons, signed by not less than 50 Members of the House, is filed with the Speaker to the effect that this Act shall expire on a date before May 1, 1977, that is specified in the motion, the House of Commons shall within the first fifteen days next after the motion is filed that the House is sitting, in accordance with the rules of the House, take up and consider the motion."

And on the motion of Mr. Broadbent, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment thereto,—That motion numbered 1 be amended in line 1 of the proposed new sub-clause (2) by changing "1977," to "1976.", and by deleting all the words thereafter.

And debate continuing;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate have agreed to the amendments made by the House of Commons to Bill S-8, An Act respecting the use of national safety marks in relation to motor vehicle tires and to provide for safety standards for certain motor vehicle tires imported into or exported from Canada or sent or conveyed from one province to another, without amendment.

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. McCleave, Friesen and Towers for Messrs. Fraser, Towers and MacKay on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Anderson for Mr. Kaplan on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Messrs. Guay (Lévis) and Fox for Messrs. Hopkins and Poulin on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Watson for Mr. Condon on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Orlikow for Mr. Rodriguez on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Messrs. Milne and Stanbury for Messrs. Daudlin and Condon on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Côté for Mr. Milne on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Dick for Mr. Towers on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Halliday for Mr. Towers on the Standing Committee on Agriculture.

---

At 6.00 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 291

# JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, APRIL 29, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Collenette for Mr. Blaker, from the Standing Committee on Privileges and Elections presented the Seventh Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Wednesday, February 18, 1976, your Committee has considered the Report, dated December 1975, by the Chief Electoral Officer of Canada entitled: "An Examination of Possible Ways of Reducing the Election Period", and makes the following recommendation:

Your Committee recommends that the Government consider the advisability of preparing amendments to the Canada Elections Act to reduce the period required for a general election by 13 days to 47 days.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Report (*Issues Nos. 33, 34, 35, 41, 42, 44 and 45*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 169 to the Journals).*

Mr. Collenette for Mr. Blaker, from the Standing Committee on Privileges and Elections presented the Eighth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Wednesday, February 18, 1976, your Committee has considered the Report, dated December 1975, by the Chief Electoral Officer of Canada entitled: "An Examination of Possible Ways of Reducing the Election Period", and has agreed to report it with the following recommendations:

Your Committee recommends, that whether or not the Government shortens the election period from 60 days to 47 days, that the Government consider the advisability of at least eliminating the printing of the preliminary enumeration list thereby saving approximately \$2 million.

Your Committee recommends that the Government consider the advisability of providing funds to conduct a detailed examination of the Canadian system of enumeration at the time of the next federal general election.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Report (*Issues Nos. 33, 34, 35, 41, 42, 44 and 45*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 170 to the Journals).*

Mr. Collenette for Mr. Blaker, from the Standing Committee on Privileges and Elections presented the Ninth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Tuesday, February 24, 1976, your Committee has considered the Supplementary Report of the Chief Electoral Officer made pursuant to subsection 59(1) of the Canada Elections Act, and has agreed to report it with the following recommendations:

Your Committee recommends that if the Government introduces legislation to reduce the election period to 47 days, the Government consider the advisability of advancing the deadline by 2 days for the submission of the list of enumerators. If, however, the election period remains at 60 days, then the Committee recommends that the time for submitting the list of enumerators remain as at present.

Your Committee recommends that the Government consider the advisability of continuing the practice of posting the preliminary lists of voters in a conspicuous place.

Your Committee recommends that the Government consider the advisability of entitling the candidate up to 10 copies, upon request, of the printed preliminary lists of electors.

Your Committee recommends that the Government consider the advisability of disallowing candidates who are sponsored by a Party which was dropped from the Registry, being given the option of being listed as independent candidates.

Your Committee recommends that the description of the ballot paper remain as expressed in the Act until such time as legislation requiring description under the metric system comes into effect and that the description of the ballot paper be amended to conform with the metric system when legislation concerning the metric system comes into effect.

Your Committee assigned responsibility for the study of Department of National Defence and External Affairs personnel voting and voting abroad to a Sub-committee of 3 members—Messrs. Hopkins, Dick and Benjamin.

The Sub-committee has submitted its Report to the Committee. Your Committee has adopted this report with amendment. The text of the Report, as amended, read as follows:

The Sub-committee on the Department of National Defence and External Affairs voting and voting abroad has the honour to present its

#### FIRST REPORT

In accordance with its delegated authority of Thursday, March 18, 1976, your Sub-committee makes the following recommendations:

- (a) Within a period of 15 days following the writs for a general election, a Canadian Forces electors list and a Public Service electors list will be provided to an officially nominated candidate. The definition of a Public Service elector and a Canadian Forces elector is defined in the Special Voting Rules.

Your Sub-committee recommends that the above is feasible and presents no difficulties.

- (b) Provision of an annual list of Canadian Forces electors and another for Public Service electors for each Member of Parliament including only those electors who are applicable to his or her own constituency.

Your Sub-committee recommends that these lists should be made on approximately October 1st of each year and that they be provided to Members of Parliament.

- (c) Whether or not it would be possible to provide four mailings per session to the Canadian Forces and Public Service electors on a riding to riding basis by each individual M.P., e.g. to his or her own electors.

Your Sub-committee recommends that, because it is possible, it be implemented.

Paragraphs (a), (b) and (c) apply to peace time conditions only.

- (d) One annual mailing to the above electors by each Party Headquarters, providing that Party has Members holding seats in the House of Commons. The cost of this mailing, however, will have to be absorbed by each respective Party Headquarters.

Your Sub-committee recommends that this is feasible and should be implemented.

Your Sub-committee further recommends that the Headquarters of each officially registered Party represented in the House of Commons be provided with such a list for each electoral district. Parties will only include official Parties represented in the House and these lists are to be used for official political purposes only. Care must be exercised by Members of Parliament as well as by political parties to avoid these lists being used for any non-political or commercial purposes.

These lists will be approximately 60 days current and if a Federal General Election is called in late summer, only the regular list referred to in paragraph (a) will be produced.

These lists will not include the names of dependents of Public Service electors and Canadian Forces electors.

Your Sub-committee agrees that any mailings by M.P.s to Canadian Forces electors and Public Service electors should be governed by the same rules as the present mailings from the House of Commons. If there is any abuse, this will be brought to the attention of the appropriate Party Headquarters for corrective actions. Cost of producing these lists could be paid for by the Chief Electoral Officer in accordance with Section 94 of the Special Voting Rules.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Report (*Issues Nos. 34, 35, 36, 37, 39, 40, 41, 44 and 45*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 171 to the Journals*).

Mr. Collenette for Mr. Blaker, from the Standing Committee on Privileges and Elections presented the Tenth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Thursday, July 24, 1975, your Committee has considered the subject-matter of the following Bills:

Bill C-213, An Act to amend the Canada Elections Act (publication of the result of opinion polls);

Bill C-222, An Act to amend the Canada Elections Act (prisoners enfranchised);

Bill C-232, An Act to amend the Canada Elections Act (proxy voting);

Bill C-279, An Act to amend the Canada Elections Act (permanent voters list);

Bill C-287, An Act to amend the Canada Elections Act;

Bill C-290, An Act to amend the Canada Elections Act (permanent voters list);

Bill C-292, An Act to amend the Canada Elections Act (advance poll for the handicapped);

Bill C-304, An Act to amend the Canada Elections Act;

Bill C-307, An Act to amend the Canada Elections Act (leave of absence);

Bill C-336, An Act to amend the Canada Elections Act (mobile polling stations);

Bill C-362, An Act to amend the Canada Elections Act (use of contributions);

Bill C-389, An Act to amend the Canada Elections Act (political affiliation); and

Bill C-404, An Act to amend the Canada Elections Act (opinion surveys),

and has agreed to make the following recommendations:

Your Committee recommends that the Government consider the advisability of requiring that the Chief Electoral Officer places at the disposal of Members of Parliament the lists of Military voters to achieve the purpose of Bill C-287.

Your Committee recommends that the Government consider the advisability of establishing advance polls to facilitate the voting of the handicapped as referred to in Bill C-292.

Your Committee recommends that the Government consider the advisability that advance polls be held on three days: namely, Thursday, Saturday and Monday the 11th, 9th and 7th days before polling day from 12 noon to 8:00 o'clock p.m., to achieve, in part, the purpose of Bill C-304.

Your Committee recommends that the Government consider the advisability of introducing amendments to restrict the expenditures obtained under the Canada Elections Act to the activity of the Party in its federal capacity as referred to in Bill C-362.

Your Committee wishes to recognize the valuable contributions made by the sponsors of these Bills, in particular Mr. Sean O'Sullivan, M.P., Mr. James Fleming, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Communications, the Honourable Martin O'Connell, M.P., and Mr. Mark MacGuigan, M.P.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this subject-matter (*Issues Nos. 33, 34, 38, 41, 42, 43, 44 and 45*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 172 to the Journals*).

Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Report of the Tariff Board, pursuant to the Inquiry ordered by the Minister of Finance respecting Pleasure Craft—Reference No. 149 (English and French), together with a copy of the transcript of evidence presented at the public hearings, pursuant to section 6 of the Tariff Board Act, chapter T-1, R.S.C., 1970.—Sessional Paper No. 301-4/2.

Bill C-89, An Act to amend the Anti-Inflation Act, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Stevens, seconded by Mr. Paproski,—That Bill C-89, An Act to amend the Anti-Inflation Act, be amended in Clause 11 by striking out lines 10 to 23 at page 7 and substituting the following therefor:

"(2) This Act expires on May 1, 1977, or on such earlier date as may be fixed by proclamation or a motion taken up and considered by the House of Commons that is adopted by the House and concurred in by the Senate pursuant to subsections (8) and (9) unless, before May 1, 1977, or any earlier date fixed by proclamation or any such motion that is so adopted by the House and concurred in by the Senate, an Order in Council is made to the effect that this Act shall continue in force for such period of time as may be set out in the Order in Council."

And on the motion of Mr. Stevens, seconded by Mr. Paproski,—That Bill C-89, An Act to amend the Anti-Inflation Act, be amended in Clause 11 by striking out lines 27 to 38 at page 7 and substituting the following therefor:

"(6) Where, at any time after August 31, 1976 and before January 1, 1977, a motion for the consideration of the House of Commons, signed by not less than 50 Members of the House, is filed with the Speaker to the effect that this Act shall expire on a date before May 1, 1977, that is specified in the motion, the House of Commons shall within the first fifteen days next after the motion is filed that the House is sitting, in accordance with the rules of the House, take up and consider the motion."

And on the motion of Mr. Broadbent, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment thereto,—That motion numbered 1 be amended in line 1 of the proposed new sub-clause (2) by changing "1977," to "1976.", and by deleting all the words thereafter.

After further debate, the question being put on the amendment, it was negatived on the following division:

(Division No. 126)

YEAS

Messrs.

Allard  
Benjamin  
Blackburn  
Brewin  
Caouette  
(Villeneuve)  
Dionne  
(Kamouraska)

Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Firth  
Gauthier  
(Roberval)  
Gilbert  
Hogan

Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Leggatt  
Nystrom  
Orlikow  
Peters  
Symes—17



## NAYS

## Messrs.

Abbott	Fox	McCleave
Alexander	Francis	McGrath
Allmand	Friesen	McIsaac
Andre	Gauthier	McKenzie
(Calgary Centre)	(Ottawa-Vanier)	McKinnon
Appolloni (Mrs.)	Gendron	McRae
Baker	Goodale	Milne
(Gander-Twillingate)	Goyer	Munro
Baker	Gray	(Esquimalt-Saanich)
(Grenville-Carleton)	Guay	Munro
Balfour	(St. Boniface)	(Hamilton East)
Bawden	Guay	Murta
Beatty	(Lévis)	Neil
Béchar	Guilbault	Nicholson (Miss)
Bégin (Miss)	Haidasz	Nowlan
Blaker	Halliday	Oberle
Blouin	Harquail	O'Connell
Breau	Herbert	Olivier
Buchanan	Hnatyshyn	Ouellet
Bussièr	Hopkins	Paproski
Caccia	Horner	Parent
Cafik	Isabelle	Patterson
Campbell (Miss)	Jamieson	Pearsall
(South Western Nova)	Jarvis	Pelletier
Caron	Jelinek	Penner
Chrétien	Johnston	Pinard
Clark	Kaplan	Portelance
(Rocky Mountain)	Lajoie	Railton
Clermont	Lalonde	Raines
Coates	Lambert	Reid
Collenette	(Edmonton West)	Richardson
Comtois	Lang	Roberts
Corriveau	Langlois	Robinson
Côté	Laniel	Roche
Crouse	Lapointe	Rompkey
Cullen	LeBlanc	Roy
Cyr	(Westmorland-Kent)	(Laval)
Danson	Lefebvre	Sauvé (Mrs.)
Darling	Lessard	Schellenberger
Daudlin	Loiselle	Sharp
De Bané	(Chambly)	Smith
Demers	Lumley	(Saint-Jean)
Dick	MacDonald	Stanbury
Dinsdale	(Cardigan)	Stanfield
Dionne	Macdonald	Stevens
(Northumberland-Miramichi)	(Rosedale)	Stewart
Douglas	MacDonald (Miss)	(Cochrane)
(Bruce-Grey)	(Kingston and the Islands)	Stollery
Duclos	MacFarlane	Tessier
Dupont	MacGuigan	Towers
Dupras	Mackasey	Trudeau
Duquet	MacLean	Trudel
Ellis	Macquarrie	Turner
Elzinga	Marceau	Watson
Epp	Marchand	Wenman
Fairweather	(Langelier)	Whelan
Faulkner	Marchand	Whittaker
Fleming	(Kamloops-Cariboo)	Wise
Flynn	Marshall	Woolliams
Forrestall	Mazankowski	Yanakis
Foster	McCain	Yewchuk
		Young—161

And the question being put on the motion of Mr. Stevens, seconded by Mr. Paproski,—That Bill C-89, An Act to amend the Anti-Inflation Act, be amended in Clause 11 by striking out lines 10 to 23 at page 7 and substituting the following therefor:

"(2) This Act expires on May 1, 1977, or on such earlier date as may be fixed by proclamation or a motion taken up and considered by the House of Commons that is adopted by the House and concurred in by the Senate pursuant to subsections (8) and (9) unless, before May 1, 1977, or any earlier date fixed by proclamation or any such motion that is so adopted by the House and concurred in by the Senate, an Order in Council is made to the effect that this Act shall continue in force for such period of time as may be set out in the Order in Council."

And on the the motion of Mr. Stevens, seconded by Mr. Paproski,—That Bill C-89, An Act to amend the Anti-Infla-

tion Act, be amended in Clause 11 by striking out lines 27 to 38 at page 7 and substituting the following therefor:

"(6) Where, at any time after August 31, 1976 and before January 1, 1977, a motion for the consideration of the House of Commons, signed by not less than 50 Members of the House, is filed with the Speaker to the effect that this Act shall expire on a date before May 1, 1977, that is specified in the motion, the House of Commons shall within the first fifteen days next after the motion is filed that the House is sitting, in accordance with the rules of the House, take up and consider the motion."

it was negatived on the following division:

## (Division No. 127)

## YEAS

## Messrs.

Alexander	Elzinga	Mazankowski
Allard	Epp	McCain
Andre	Fairweather	McCleave
(Calgary Centre)	Firth	McGrath
Baker	Forrestall	McKenzie
(Grenville-Carleton)	Friesen	McKinnon
Baldwin	Gauthier	Munro
Balfour	(Roberval)	(Esquimalt-Saanich)
Bawden	Gilbert	Murta
Beatty	Halliday	Neil
Benjamin	Hnatyshyn	Nowlan
Blackburn	Hogan	Nystrom
Brewin	Horner	Oberle
Caouette	Jarvis	Orlikow
(Villeneuve)	Jelinek	Paproski
Clark	Johnston	Patterson
(Rocky Mountain)	Knowles	Peters
Coates	(Winnipeg)	Roche
Crouse	North Centre)	Schellenberger
Darling	Lambert	Stanfield
Dick	(Edmonton West)	Stevens
Dinsdale	Leggatt	Symes
Dionne	MacDonald (Miss)	Towers
(Kamouraska)	(Kingston and the Islands)	Wenman
Douglas	MacLean	Whittaker
(Nanaimo-Cowichan-The Islands)	Macquarrie	Wise
Ellis	Marshall	Woolliams
		Yewchuk—70

## NAYS

## Messrs.

Abbott	Douglas	Langlois
Allmand	(Bruce-Grey)	Laniel
Appolloni (Mrs.)	Duclos	Lapointe
Baker	Dupont	LeBlanc
(Gander-Twillingate)	Dupras	(Westmorland-Kent)
Béchar	Duquet	Lefebvre
Bégin (Miss)	Faulkner	Lessard
Blaker	Fleming	Loiselle
Blouin	Flynn	(Chambly)
Breau	Foster	Lumley
Buchanan	Fox	MacDonald
Bussièr	Francis	(Cardigan)
Caccia	Gauthier	Macdonald
Cafik	(Ottawa-Vanier)	(Rosedale)
Campbell (Miss)	Gendron	MacFarlane
(South Western Nova)	Goodale	MacGuigan
Caron	Goyer	Mackasey
Chrétien	Gray	Marceau
Clermont	Guay	Marchand
Collenette	(St. Boniface)	(Langelier)
Comtois	Guay	Marchand
Corriveau	(Lévis)	(Kamloops-Cariboo)
Côté	Guilbault	McIsaac
Cullen	Haidasz	McRae
Cyr	Herbert	Milne
Danson	Hopkins	Munro
Daudlin	Isabelle	(Hamilton East)
De Bané	Jamieson	Nicholson (Miss)
Demers	Kaplan	O'Connell
Dionne	Lajoie	Olivier
(Northumberland-Miramichi)	Lalonde	Ouellet
	Lang	Pearsall

## Messrs.

Pelletier  
Penner  
Pinard  
Portelance  
Railton  
Raines  
Reid  
Richardson  
Roberts  
Robinson

Rompkey  
Roy  
(Laval)  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stanbury  
Stewart  
(Cochrane)

Stollery  
Tessier  
Trudeau  
Trudel  
Turner  
Watson  
Whelan  
Yanakis  
Young—107

## Messrs.

Gendron  
Goodale  
Goyer  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Halliday  
Herbert  
Hnatyshyn  
Hopkins  
Horner  
Isabelle  
Jamieson  
Jarvis  
Jelinek  
Kaplan  
Lajoie  
Lalonde  
Lambert  
(Edmonton West)  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lefebvre  
Lessard  
Loiselle  
(Chambly)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
Macdonald  
(Rosedale)

MacDonald (Miss)  
(Kingston and the  
Islands)  
MacFarlane  
MacGuigan  
Mackasey  
MacLean  
Macquarrie  
Marceau  
Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Marshall  
Mazankowski  
McCain  
McGrath  
McIsaac  
McKenzie  
McKinnon  
McRae  
Milne  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Munro  
(Hamilton East)  
Murta  
Neil  
Nicholson (Miss)  
Nowlan  
Oberle  
O'Connell  
Olivier  
Ouellet  
Paproski  
Patterson  
Pearsall  
Pelletier

Penner  
Pinard  
Portelance  
Railton  
Raines  
Reid  
Richardson  
Roberts  
Robinson  
Roche  
Rompkey  
Roy  
(Laval)  
Sauvé (Mrs.)  
Schellenberger  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stanbury  
Stanfield  
Stevens  
Stewart  
(Cochrane)  
Tessier  
Towers  
Trudeau  
Trudel  
Turner  
Watson  
Wenman  
Whelan  
Whittaker  
Wise  
Woolliams  
Yanakis  
Yewchuk  
Young—155

Mr. Stevens, seconded by Mr. Paproski, moved—That Bill C-89, An Act to amend the Anti-Inflation Act, be amended in Clause 11 by striking out lines 27 to 38 at page 7 and substituting the following therefor:

"(6) Where, at any time after August 31, 1976 and before July 1, 1978, a motion for the consideration of the House of Commons, signed by not less than 50 Members of the House, is filed with the Speaker to the effect that this Act shall expire on a date before December 31, 1978, that is specified in the motion, the House of Commons shall within the first fifteen days next after the motion is filed that the House is sitting, in accordance with the rules of the House, take up and consider the motion."

And debate arising thereon;

Mr. Benjamin, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved in amendment thereto,—That motion numbered 3 be amended by deleting therefrom the phrase "50 Members of the House" and by substituting therefor the phrase "10 Members of the House".

And the question being put on the amendment, it was negatived on the following division:

## (Division No. 128)

## YEAS

## Messrs.

Allard  
Baldwin  
Benjamin  
Blackburn  
Brewin  
Caouette  
(Villeneuve)  
Dionne  
(Kamouraska)

Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Firth  
Gauthier  
(Roberval)  
Gilbert  
Hogan  
Johnston

Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Leggatt  
McCleave  
Orlikow  
Peters  
Symes—19

## NAYS

## Messrs.

Abbott  
Alexander  
Allmand  
Andre  
(Calgary Centre)  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Balfour  
Bawden  
Beatty  
Bécharde  
Bégin (Miss)  
Blaker  
Blouin  
Breau  
Buchanan  
Bussièrès  
Caccia  
Cafik

Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Caron  
Chrétien  
Clark  
(Rocky Mountain)  
Clermont  
Coates  
Collenette  
Comtois  
Corriveau  
Côté  
Crouse  
Cullen  
Cyr  
Danson  
Darling  
Daudlin  
De Bané  
Demers  
Dick  
Dinsdale

Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Duclos  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Ellis  
Elzinga  
Epp  
Fairweather  
Faulkner  
Fleming  
Flynn  
Forrestall  
Foster  
Fox  
Francis  
Friesen  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)

And the question being put on the motion of Mr. Stevens, seconded by Mr. Paproski,—That Bill C-89, An Act to amend the Anti-Inflation Act, be amended in Clause 11 by striking out lines 27 to 38 at page 7 and substituting the following therefor:

"(6) Where, at any time after August 31, 1976 and before July 1, 1978, a motion for the consideration of the House of Commons, signed by not less than 50 Members of the House, is filed with the Speaker to the effect that this Act shall expire on a date before December 31, 1978, that is specified in the motion, the House of Commons shall within the first fifteen days next after the motion is filed that the House is sitting, in accordance with the rules of the House, take up and consider the motion."

it was negatived on the following division:

## (Division No. 129)

## YEAS

## Messrs.

Alexander  
Andre  
(Calgary Centre)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Baldwin  
Balfour  
Bawden  
Beatty  
Benjamin  
Blackburn  
Brewin  
Clark  
(Rocky Mountain)  
Coates  
Crouse  
Darling  
Dick  
Dinsdale

Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Ellis  
Elzinga  
Epp  
Fairweather  
Firth  
Forrestall  
Friesen  
Gilbert  
Halliday  
Hnatyshyn  
Hogan  
Horner  
Jarvis  
Jelinek  
Johnston

Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Lambert  
(Edmonton West)  
Leggatt  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the  
Islands)  
MacLean  
Macquarrie  
Marshall  
Mazankowski  
McCain  
McCleave  
McGrath  
McKenzie  
McKinnon

## Messrs.

Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Neil  
Nowlan  
Oberle  
Orlikow

Paproski  
Patterson  
Peters  
Roche  
Schellenberger  
Stanfield  
Stevens

Symes  
Towers  
Wenman  
Whittaker  
Wise  
Woolliams  
Yewchuk—65

## NAYS

## Messrs.

Abbott  
Allmand  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Blaker  
Blouin  
Breau  
Buchanan  
Bussières  
Caccia  
Cafik  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Caron  
Chrétien  
Clermont  
Collenette  
Comtois  
Corriveau  
Côté  
Cullen  
Cyr  
Danson  
Daudlin  
De Bané  
Demers  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Duclos  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Faulkner  
Fleming  
Flynn

Foster  
Fox  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Goodale  
Goyer  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Herbert  
Hopkins  
Isabelle  
Jamieson  
Kaplan  
Lajoie  
Lalonde  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lefebvre  
Lessard  
Loiselle  
(Chambly)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacFarlane  
MacGuigan  
MacKasey  
Marceau  
Marchand  
(Langelier)

Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Munro  
(Hamilton East)  
Nicholson (Miss)  
O'Connell  
Olivier  
Ouellet  
Pearsall  
Pelletier  
Penner  
Pinard  
Portelance  
Railton  
Raines  
Reid  
Richardson  
Roberts  
Robinson  
Rompkey  
Roy  
(Laval)  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stanbury  
Stewart  
(Cochrane)  
Tessier  
Trudeau  
Trudel  
Turner  
Watson  
Whelan  
Yanakis  
Young—105

## Messrs.

Cyr  
Danson  
Daudlin  
De Bané  
Demers  
Dick  
Dionne  
(Kamouraska)  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Duclos  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Faulkner  
Firth  
Fleming  
Flynn  
Foster  
Fox  
Francis  
Gauthier  
(Roberval)  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gilbert  
Goodale  
Goyer  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)

Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Herbert  
Hogan  
Hopkins  
Isabelle  
Jamieson  
Kaplan  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Lajoie  
Lalonde  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lefebvre  
Leggatt  
Lessard  
Loiselle  
(Chambly)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacFarlane  
MacGuigan  
Marceau  
Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
McIsaac

McRae  
Munro  
(Hamilton East)  
Nicholson (Miss)  
O'Connell  
Olivier  
Orlikow  
Ouellet  
Pearsall  
Pelletier  
Penner  
Peters  
Pinard  
Portelance  
Railton  
Raines  
Reid  
Richardson  
Roberts  
Robinson  
Rompkey  
Roy  
(Laval)  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stanbury  
Stewart  
(Cochrane)  
Symes  
Tessier  
Trudel  
Turner  
Watson  
Whelan  
Yanakis  
Young—119

## NAYS

## Messrs.

Alexander  
Andre  
(Calgary Centre)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Baldwin  
Balfour  
Bawden  
Beatty  
Clark  
(Rocky Mountain)  
Coates  
Crouse  
Darling  
Dinsdale  
Ellis  
Elzinga  
Epp  
Fairweather  
Forrestall

Friesen  
Halliday  
Hnatyshyn  
Horner  
Jarvis  
Jelinek  
Johnston  
Lambert  
(Edmonton West)  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the  
Islands)  
MacLean  
Macquarrie  
Marshall  
Mazankowski  
McCain  
McCleave  
McGrath  
McKenzie

McKinnon  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Neil  
Nowlan  
Oberle  
Paproski  
Patterson  
Roche  
Schellenberger  
Stanfield  
Stevens  
Towers  
Wenman  
Whittaker  
Wise  
Woolliams  
Yewchuk—52

On motion of Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp, the Bill, as amended, was concurred in at the report stage, on division.

By unanimous consent, Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr Sharp, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

And the question being put on the motion, it was agreed to on the following division:

## (Division No. 130)

## YEAS

## Messrs.

Abbott  
Allard  
Allmand  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Benjamin  
Blackburn

Blaker  
Blouin  
Breau  
Brewin  
Buchanan  
Bussières  
Caccia  
Cafik  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)

Caouette  
(Villeneuve)  
Caron  
Chrétien  
Clermont  
Collenette  
Comtois  
Corriveau  
Côté  
Cullen

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

## (Private Bills)

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders of Bill S-33, An Act respecting United Grain Growers Limited;

Mr. McIsaac, seconded by Mr. Trudel, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders.



After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders.

The Order being read for the consideration of the report stage of Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs;

Mr. Yewchuk, seconded by Mr. Patterson, moved,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be amended in Clause 1 by striking out lines 1 to 16 at page 2.

After debate thereon, the question being put on the motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

By unanimous consent, it was ordered,—That any recorded division in relation to Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, pursuant to section 11 of Standing Order 75 be taken forthwith upon the calling of Government Orders on Wednesday, May 5, 1976.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Hogan, moved,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be amended by deleting Clause 1.

After debate thereon, the question being put on the motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Mr. Yewchuk for Mr. Brisco, seconded by Mr. Paproski, moved,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be amended in Clause 1 by striking out line 14 at page 2 and substituting the following therefor:

"Governor in Council, subject to affirmative resolution of Parliament, for insured services".

After debate thereon, the question being put on the motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Mr. Lalonde, seconded by Mrs. Sauvé, moved,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be amended by adding the following Clause:

"3. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 9 thereof, the following heading and section:

#### "COMING INTO FORCE OF ORDERS IN COUNCIL

10. (1) An order of the Governor in Council made pursuant to paragraph 5(2.3)(b) or 5.1(3)(d) shall be laid before the House of Commons not later than fifteen days after the day on which it was made, or, if Parliament is not then sitting, within the first fifteen days next thereafter that Parliament is sitting.

(2) Where an order of the Governor in Council has been laid before the House of Commons pursuant to subsection (1), a notice of motion in the House of Commons signed by not less than fifty members thereof and made in accordance with the rules of that House within seven days of the day the order

was laid before that House praying that the order be revoked shall be taken up and considered in that House at the first convenient opportunity within the four sitting days next after the day the motion in that House was made.

(3) At fifteen minutes before the expiry of the time provided for government business on the second sitting day following the commencement of consideration of a motion of which notice was given under subsection (2), or at such earlier time as the House of Commons is ready for the question, the Speaker shall put the question forthwith without further debate.

(4) If a motion considered by the House of Commons pursuant to this section is adopted by the House, with or without amendments, a message shall be sent to the Senate informing the Senate that the motion has been so adopted and requesting that the motion be concurred in by the Senate.

(5) The Senate shall, within the first four days next after receipt by it of a request from the House of Commons pursuant to subsection (4) that the Senate is sitting, in accordance with the Rules of the Senate, take up and consider the motion adopted by the House of Commons that is the subject of the request and all questions in connection therewith shall be debated without interruption and decided not later than the end of the third sitting day next after the day the motion is first so taken up and considered.

(6) If the Senate, pursuant to a request from the House of Commons, concurs in a motion adopted by the House as provided in this section, the order of the Governor in Council to which the motion relates is thereupon revoked effective from the day on which it was made." "

And debate arising thereon;

#### *(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Miss Campbell (South Western Nova) and Mr. MacDonald (Egmont) for Messrs. Baker (Gander-Twillingate) and Malone on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. McCain, Wenman and Jarvis for Messrs. Brisco, Munro (Esquimalt-Saanich) and McKenzie on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Messrs. Francis, Munro (Esquimalt-Saanich), Mazankowski and Martin for Messrs. Penner, Huntington, Lawrence and Lachance on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Marshall for Mr. Cadieu on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Loiselle (Chambly) for Mr. Fleming on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Schellenberger for Mr. Cadieu on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Towers and Miss Campbell (South Western Nova) for Messrs. Hnatyshyn and Milne on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Dinsdale for Mr. Fairweather on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand) for Mr. McKenzie on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Holmes for Mr. Mitges on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Darling for Mr. Roche on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Air Canada together with the auditor's report on

the Accounts and Financial Statements, for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 27 of the Air Canada Act, chapter A-11, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/54B.

By Mr. Lang,—Capital and Operating Budgets of the Canadian National Railways for the year ending December 31, 1976, pursuant to section 37(2) of the Canadian National Railways Act, chapter C-10, and section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970, together with a copy of Order in Council P.C. 1976-891, dated April 13, 1976, approving same. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/98B.

By Mr. Lang,—Copies of Annual Operating and Net Capital Investment Statement of the Great Slave Lake Railway, for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 9 of the Great Slave Lake Railway Act, chapter 56, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/99A.

---

At 10.30 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 292

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, APRIL 30, 1976

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

Pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. Jarvis, seconded by Mr. Douglas (Bruce-Grey), it was agreed,—That the matter of CBC Farm Broadcasting be referred for study to the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of a document entitled "Economic Review", dated April 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/315A.

By unanimous consent, on motion of Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp, it was ordered,—That the document entitled "Economic Review", dated April 1976, be referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Dick, seconded by Mr. Darling, by leave of the House, introduced Bill C-436, An Act respecting the preservation and surrender of constituency records, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, as reported (with amendments) from the Standing Committee

on Health, Welfare and Social Affairs, was again considered at the report stage.

Whereupon the House resumed debate on the motion of Mr. Lalonde, seconded by Mrs. Sauvé—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be amended by adding the following Clause:

"3. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 9 thereof, the following heading and section:

## "COMING INTO FORCE OF ORDERS IN COUNCIL

10. (1) An order of the Governor in Council made pursuant to paragraph 5(2.3)(b) or 5.1(3)(d) shall be laid before the House of Commons not later than fifteen days after the day on which it was made, or, if Parliament is not then sitting, within the first fifteen days next thereafter that Parliament is sitting.

(2) Where an order of the Governor in Council has been laid before the House of Commons pursuant to subsection (1), a notice of motion in the House of Commons signed by not less than fifty members thereof and made in accordance with the rules of that House within seven days of the day the order was laid before that House praying that the order be revoked shall be taken up and considered in that House at the first convenient opportunity within the four sitting days next after the day the motion in that House was made.

(3) At fifteen minutes before the expiry of the time provided for government business on the second sitting day following the commencement of consideration of a motion of which notice was given under subsection (2), or at such earlier time as the House of Commons is ready for the question, the Speaker shall put the question forthwith without further debate.



(4) If a motion considered by the House of Commons pursuant to this section is adopted by the House, with or without amendments, a message shall be sent to the Senate informing the Senate that the motion has been so adopted and requesting that the motion be concurred in by the Senate.

(5) The Senate shall, within the first four days next after receipt by it of a request from the House of Commons pursuant to subsection (4) that the Senate is sitting, in accordance with the Rules of the Senate, take up and consider the motion adopted by the House of Commons that is the subject of the request and all questions in connection therewith shall be debated without interruption and decided not later than the end of the third sitting day next after the day the motion is first so taken up and considered.

(6) If the Senate, pursuant to a request from the House of Commons, concurs in a motion adopted by the House as provided in this section, the order of the Governor in Council to which the motion relates is thereupon revoked effective from the day on which it was made." "

And debate continuing;

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Orlikow, moved,—That motion numbered 4 be amended in sub-clause (2) of the proposed new Clause 10 by deleting the words "fifty members thereof" and by substituting therefor the words "ten members thereof".

After debate thereon, the question being put on the amendment, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

By unanimous consent, it was ordered,—That notwithstanding Order made Thursday, April 29, 1976, recorded divisions in relation to Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, deferred pursuant to section 11 of Standing Order 75, be taken forthwith upon the calling of Government Orders on Thursday, May 6, 1976.

The House resumed debate on the motion of Mr. MacDonald (Rosedale), seconded by Mr. Cullen,—That Bill S-32, An Act to implement conventions for the avoidance of double taxation with respect to income tax between Canada and France, Canada and Belgium and Canada and Israel, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

#### (Notices of Motions)

Notices of Motions numbered 2, 15, 19, 20, 4, 45, 9, 47, 10 and 48, having been called, were allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate on the motion of Mr. Schellenberger, seconded by Miss MacDonald (Kingston and the Islands),—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the Farm Credit Act to provide incentives to young farmers to enter or to continue in the farm industry and, to this end, should consider providing such incentives as partial non-repayment of loans where young farmers meet performance standards, a maximum 5% interest rate, deferred interest payments during an initial period, and open-end loans that will allow additional borrowing without refinancing charges.—(*Notice of Motion No. 12*).

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

---

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Trudel for Mr. Caccia on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Brewin for Mr. Orlikow on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Hnatyshyn for Mr. Friesen on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

---

At 3.31 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 293

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, MAY 3, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Dick, seconded by Mr. Darling, by leave of the House, introduced Bill C-437, An Act to amend the Federal Business Development Bank Act (corporate objects), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Miscellaneous Estimates of Bill C-81, An Act to amend the Senate and House of Commons Act and the Supplementary Retirement Benefits Act with respect to the escalation of certain payments thereunder;

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to, on the following division:

*(Division No. 131)*

YEAS

Messrs.

Alexander  
AllmandAndras  
(Port Arthur)Andre  
(Calgary Centre)

Baker  
(Gander-Twillingate)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Baldwin  
Balfour  
Basford  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Blouin  
Breau  
Brewin  
Buchanan  
Bussières  
Cafik  
Campbell  
(LaSalle-Énard-Côte  
Saint-Paul)  
Caron  
Chrétien  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Clermont  
Collenette  
Condon  
Crouse  
Cyr  
Darling  
Demers  
Dinsdale  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)

Messrs  
Drury  
Duclos  
Ellis  
Elzinga  
Epp  
Flynn  
Forrestall  
Foster  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gillespie  
Goodale  
Goyer  
Graftey  
Guay  
(St. Boniface)  
Hamilton  
(Swift Current-  
Maple Creek)  
Hargrave  
Harquail  
Herbert  
Hnatyshyn  
Hogan  
Holmes  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Howie  
Hurlburt  
Isabelle  
Jamieson  
Jarvis  
Joyal  
Kaplan  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)

Lajoie  
Lapointe  
La Salle  
Lavoie  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
MacDonald  
(Egmont)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the  
Islands)  
MacFarlane  
MacGuigan  
MacKasey  
MacLean  
Maine  
Malone  
Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Marshall  
McCain  
McIsaac  
McKinley  
McKinnon  
McRae  
Mitges

## Messrs.

Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Munro  
(Hamilton East)  
Nicholson (Miss)  
Nielsen  
Oberle  
O'Connell  
Ouellet  
Paproski  
Pelletier  
Peters  
Philbrook  
Poulin

Railton  
Reid  
Ritchie  
Roy  
(Laval)  
Saltsman  
Sauvé (Mrs.)  
Schumacher  
Sharp  
Smith  
(Churchill)  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stanbury

Stanfield  
Stewart  
(Marquette)  
Tessier  
Towers  
Trudeau  
Trudel  
Watson  
Whelan  
Wise  
Woolliams—125

## NAYS

## Messrs.

Allard  
Caouette  
(Villeneuve)

Gauthier  
(Roberval)

Lambert  
(Edmonton West)  
Rooney—5

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

*(Private Members' Business was called pursuant to Order made Friday, February 27, 1976)*

*(Notices of Motions)*

Notices of Motions numbered 2, 15, 19, 20, 4, 45, 9, 47, 10, 48 and 49, were allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate on the motion of Mr. Nielsen, seconded by Mr. Stanfield,—That, in the opinion of this House, the government should immediately introduce legislation to implement the resolutions of the Yukon Territorial Council and the Northwest Territorial Council requesting that the government apply those principles of constitutional and democratic development that will establish a fully representative and responsible system of government to the Yukon Territory and the Northwest Territories respectively.—*(Notice of Motion No. 13).*

By unanimous consent, it was ordered,—That Motion No. 13 retain its precedence when Notices of Motions are next called.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences;

Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate arising thereon;

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Lachance for Miss Campbell (South Western Nova) on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Allard for Mr. Lambert (Bellechasse) on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Condon for Mrs. Holt on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. McCain for Mr. Alkenbrack on the Standing Committee on Transport and Communications.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Lessard, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Prairie Farm Rehabilitation and Related Activities, for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 10 of the Prairie Farm Rehabilitation Act, chapter P-17, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/211A.

At 10.21 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 294

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, MAY 4, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Law Reform Commission of Canada entitled "Family Law", dated March 1976, pursuant to section 18 of the Law Reform Commission Act, chapter 23, R.S.C., 1970 (1st Supplement). (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/410E.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 4,083—*Mr. Baker* (Grenville-Carleton)

1. How many Vietnamese citizens are residing in the National Capital Area in (a) Ontario (b) Quebec?

2. What does the government offer to those who come to Canada as immigrants from Vietnam under the special programmes for (a) direct financial assistance (b) assistance through the provision of native food (c) shelter (d) clothing (e) furniture (f) basic medical services (g) basic dental services (h) educational facilities to enable them to learn English (i) tuition assistance (j) job training (k) child care services (l) other social services?

3. Which of the services in Part 2 are offered by the government and/or regional municipality of Ottawa-Carleton?—Sessional Paper No. 301-2/4,083.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Gillies, seconded by Mr. Baker (Grenville-Carleton), moved,—That this House regrets the government's failure to develop an effective energy strategy for the Atlantic provinces and in particular deplores the callous attitude shown by the government to the plight of hundreds of those families living in the Atlantic provinces who in many cases can no longer afford to heat their homes.

After debate thereon, proceedings on the motion expired.

---

(*Proceedings on Adjournment Motion*)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. McGrath for Mr. Johnston on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Epp for Mr. Wenman on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Nielsen for Mr. Neil on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Poulin and Mrs. Holt for Messrs. Stanbury and Baker (Gander-Twillingate) on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Alexander for Mr. Whittaker on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Ritchie for Mr. Epp on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Corbin for Mr. Baker (Gander-Twillingate) on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Messrs. Stanbury, Marceau, Nielsen and Gilbert for Messrs. Marceau, Olivier, Brisco and Leggatt on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Elzinga for Mr. Holmes on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Lambert (Edmonton West) for Mr. Friesen on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Messrs. Towers and Hargrave for Messrs. Schellenberger and Halliday on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Lee for Mr. Joyal on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. La Salle for Mr. Ritchie on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Towers for Mr. Clarke (Vancouver Quadra) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Flynn, Mrs. Holt, Messrs. Alkenbrack and Côté for Messrs. Gray, Demers, Ritchie and Leblanc (Laurier) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Actuarial Examination of

the Royal Canadian Mounted Police (Dependants) Pension Fund as at March 31, 1976, under Part IV of the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, pursuant to section 56(3) of the Act, chapter R-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/230B.

By Mr. Macdonald (Rosedale),—Treasury Board Minute T.B. 742727, dated April 15, 1976, relating to the Royal Canadian Mounted Police (Dependants) Pension Fund, pursuant to section 57(3) of the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, Part IV, chapter R-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/230C.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,525*) showing: What were the government expenditures in each year 1963 to 1975 in the Constituencies of (a) Restigouche (b) Kootenay West by the (i) Department of Transport (ii) Department of the Secretary of State (iii) Department of Indian Affairs and Northern Development (iv) Department of Manpower and Immigration (v) Department of Regional Economic Expansion (vi) Central Mortgage and Housing Corporation (vii) Industrial Development Bank (viii) Department of Industry, Trade and Commerce?—Sessional Paper No. 301-2/3,525B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,792*) showing: 1. On January 1, 1971 and January 1, 1975, by department, what were the number of persons employed on a (a) term basis (b) contract basis (c) casual basis by (i) classification (ii) salary range?

2. For the same dates and in each case, what benefits were payable to such employees by (a) classification (b) salary level (where applicable)?—Sessional Paper No. 301-2/3,792K.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,793*) showing: 1. On January 1, 1974 and January 1, 1975, by department, how many (a) information officers and (b) support staff were employed by (i) job classification (support staff, trainee, IS 1-6) and (ii) salary range?

2. For the same dates, by department, how many information officer positions were vacant by (a) job classification (b) salary range?

3. By department, what duties and responsibilities were handled by each information officer as of January 1, 1975?

4. By department, what is the total amount to be spent in 1975-76 on information services, including salaries and wages?—Sessional Paper No. 301-2/3,793G.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,795*) showing: 1. For each department, departmental corporation, agency corporation and proprietary corporation, how many employees whose headquarters were in Canada travelled outside of Canada and submitted travel expenses in each fiscal year (a) 1970-71 (b) 1971-72 (c) 1972-73 (d) 1973-74 (e) 1974-75?

2. In each fiscal year and for each department or corporation, what was the total amount expended on employee

travel outside of Canada?—Sessional Paper No. 301-2/3,795G.

Department of Agriculture Act, chapter A-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/6B.

By Mr. Whelan, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of Agriculture for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 6 of the

At 10.29 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 295

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, MAY 5, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

May 5, 1976

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Bora Laskin, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 5th day of May, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be, Sir, your obedient servant,

EDMOND JOLY DE LOTBINIÈRE

*Administrative Secretary to the Governor General.*

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.

The House resumed debate on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing;

A Message was received from the Right Honourable Bora Laskin, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker went with the House to the Senate Chamber;

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Right Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, the Right Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

Bill C-92, An Act to provide for compensation for former prisoners of war and their dependants and to amend certain other statutes in consequence thereof.—Chapter No. 95.

Bill S-8, An Act respecting the use of national safety marks in relation to motor vehicle tires and to provide for safety standards for certain motor vehicle tires imported into or exported from Canada or sent or conveyed from one province to another.—Chapter No. 96.

Bill S-31, An Act to amend the Quarantine Act.—Chapter No. 97.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Marshall for Mr. Schellenberger on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Horner for Mr. McGrath on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Wise, Hamilton (Swift Current-Maple Creek) and Neil for Messrs. McKenzie, Alkenbrack and McCleave on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich) for Mr. Alexander on the Standing Committee on Transport and Communications.

Messrs. Joyal, Gray, Demers and Leblanc (Laurier) for Messrs. Lee and Flynn, Mrs. Holt and Mr. Côté on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Goodale for Mr. Blais on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders.

Mr. Ritchie for Mr. La Salle on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Anderson for Mrs. Holt on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Pinard and Ouellet for Messrs. Olivier and Boulanger on the Standing Committee on Procedure and Organization.

Messrs. Young and Baker (Gander-Twillingate) for Messrs. Rooney and Watson on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Ritchie for Mr. Marshall on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Milne for Mr. Stanbury on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Olivier for Mr. Robinson on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Robinson for Mr. Lachance on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Neil for Mr. Nielsen on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Gillespie, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Eldorado Nuclear Limited and Eldorado Aviation Limited, together with the Auditor General's Report on the Accounts and Financial Statements, for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 75(3) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/129B.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 13, 1976 (*Question No. 3,280*) showing: How many members of the present Cabinet have had office renovations and new furnishings for either their House of Commons office or their departmental office in the past two years and, in each case, what was the cost of the (a) renovation (b) new furnishings provided on a per item basis?—Sessional Paper No. 301-2/3,280E.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 13, 1976 (*Question No. 3,281*) showing: 1. How many of the present Deputy Ministers have had office renovations carried out in the past two years and, in each case, how long (a) after they assumed their positions did they have the renovations carried out (b) prior to the start of renovation had renovations previously been carried out?

2. In each case (a) what was the cost of the renovations (b) what did it involve (c) if not completed, what is the estimated cost on completion (d) what was the cost of refurbishing the offices?

3. (a) What was the cost of refurbishing the offices in cases where they were not renovated (b) what was the cost of each item?—Sessional Paper No. 301-2/3,281B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 13, 1976 (*Question No. 3,282*) showing: 1. How many of the present Assistant Deputy Ministers have had office renovations carried out in the past two years and, in each case, how long (a) after they assumed their positions did they have the renovations carried out (b) prior to the start of renovation had renovations previously been carried out?

2. In each case (a) what was the cost of the renovations (b) what did it involve (c) if not completed, what is the estimated cost on completion (d) what was the cost of refurbishing the offices?

3. (a) What was the cost of refurbishing the offices in cases where they were not renovated (b) what was the cost of each item?—Sessional Paper No. 301-2/3,282C.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,642*) showing: 1. What alternative services are being used by each department and agency during the current postal strike to deliver written communications within Canada and what is the estimated monthly cost to each?



2. In each case where commercial delivery services are being employed (a) what is the (i) name of the company (ii) rate or cost of the service (b) by what process was the company selected?—Sessional Paper No. 301-2/3,642G.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,765*) showing: 1. From January 1, 1975 to date, how many persons have taken the bilingualism test in the Public Service in order to obtain the 7% bonus?

2. How many (a) English (b) French speaking employees (i) passed (ii) failed such test?

3. What are the assessment criteria?

4. Is the test valid?—Sessional Paper No. 301-2/3,765H.

---

At 6.02 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 296

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, MAY 6, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Loiselle (Saint-Henri), from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, presented the Tenth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Thursday, April 29, 1976, your Committee has considered Bill S-33, An Act respecting United Grain Growers Limited, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 8*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 173 to the Journals).*

A petition was presented by the honourable Member for St. John's East (Mr. McGrath).

A petition was presented by the honourable Member for Humber-St. George's-St. Barbe (Mr. Marshall).

Pursant to Order made Friday, April 30, 1976, the House proceeded to the taking of the deferred division on the motion of Mr. Brisco, seconded by Mr. Paproski,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be amended

in Clause 1 by striking out line 14 at page 2 and substituting the following therefor:

"Governor in Council, subject to affirmative resolution of Parliament, for insured services".

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

*(Division No. 132)*

YEAS

Messrs.

Alexander	Dick	Hamilton
Allard	Dinsdale	(Swift Current-
Andre	Dionne	Maple Creek)
(Calgary Centre)	(Kamouraska)	Hargrave
Baker	Douglas	Hnatyshyn
(Grenville-Carleton)	(Nanaimo-Cowichan-	Holmes
Balfour	The Islands)	Horner
Beatty	Elzinga	Howie
Beaudoin	Epp	Hurlburt
Benjamin	Fairweather	Jarvis
Blackburn	Firth	Jelinek
Brewin	Forrestall	Johnston
Brisco	Friesen	Jones
Broadbent	Gauthier	Kempling
Caouette	(Roberval)	Knowles
(Villeneuve)	Gilbert	(Winnipeg
Clark	Halliday	North Centre)
(Rocky Mountain)	Hamilton	Knowles
Crouse	(Qu'Appelle-Moose	(Norfolk-Haldimand)
Darling	Mountain)	Korchinski



## Messrs.

Lambert  
(Edmonton West)  
La Salle  
Lawrence  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the  
Islands)  
MacKay  
MacLean  
Macquarrie  
Malone  
Marshall  
Masniuk

Matte  
McCain  
McGrath  
McKinley  
McKinnon  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Neil  
Nowlan  
Orlikow  
Paproski  
Peters

## NAYS

## Messrs.

Abbott  
Allmand  
Anderson  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Basford  
Bécharde  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Breau  
Buchanan  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte  
Saint-Paul)  
Caron  
Chrétien  
Clermont  
Collette  
Comtois  
Corbin  
Corriveau  
Côté  
Cullen  
Cyr  
Daudlin  
Demers  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Drury  
Duclos  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Faulkner  
Fleming  
Foster

Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gillespie  
Goodale  
Goyer  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Haidasz  
Harquail  
Herbert  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Isabelle  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Landers  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Lessard  
Loiselle  
(Chambly)  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
MacFarlane  
MacGuigan  
Mackasey  
Maine  
Marceau

Ritchie  
Roche  
Rodriguez  
Rynard  
Scott  
Stanfield  
Stevens  
Stewart  
(Marquette)  
Symes  
Towers  
Whiteway  
Wooliams  
Yewchuk—80

Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Munro  
(Hamilton East)  
Nicholson (Miss)  
O'Connell  
Olivier  
Parent  
Pearsall  
Pelletier  
Penner  
Philbrook  
Pinard  
Portelance  
Poulin  
Prud'homme  
Raiton  
Raines  
Reid  
Roberts  
Rooney  
Roy  
(Timmins)  
Roy  
(Laval)  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stanbury  
Stewart  
(Cochrane)  
Tessier  
Trudel  
Turner  
Watson  
Whelan  
Yanakis  
Young—113

## Messrs.

Brisco  
Broadbent  
Caouette  
(Vileneuve)  
Clark  
(Rocky Mountain)  
Crouse  
Darling  
Dick  
Dinsdale  
Dionne  
(Kamouraska)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Elzinga  
Epp  
Fairweather  
Firth  
Forrestall  
Friesen  
Gauthier  
(Roberval)  
Gilbert  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-  
Maple Creek)

Hargrave  
Hnatyshyn  
Holmes  
Horner  
Howie  
Hurlburt  
Jarvis  
Jelinek  
Johnston  
Jones  
Kempling  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Korchinski  
Lambert  
(Edmonton West)  
Lawrence  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the  
Islands)  
MacKay  
MacLean  
Macquarrie  
Malone  
Marshall

Masniuk  
Matte  
McCain  
McCleave  
McGrath  
McKinley  
McKinnon  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Neil  
Nowlan  
Orlikow  
Paproski  
Peters  
Ritchie  
Roche  
Rodriguez  
Rynard  
Scott  
Stanfield  
Stevens  
Stewart  
(Marquette)  
Symes  
Towers  
Whiteway  
Wooliams  
Yewchuk—81

## NAYS

## Messrs.

Abbott  
Allmand  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Basford  
Bécharde  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Breau  
Buchanan  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte  
Saint-Paul)  
Caron  
Chrétien  
Clermont  
Collette  
Comtois  
Corbin  
Corriveau  
Côté  
Cullen  
Cyr  
Daudlin  
Demers  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Drury  
Duclos  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Faulkner

Fleming  
Foster  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gillespie  
Goodale  
Goyer  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Haidasz  
Harquail  
Herbert  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Isabelle  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Landers  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Lessard  
Loiselle  
(Chambly)  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
MacFarlane  
MacGuigan  
Mackasey

Maine  
Marceau  
Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Munro  
(Hamilton East)  
Nicholson (Miss)  
O'Connell  
Olivier  
Parent  
Pearsall  
Pelletier  
Penner  
Philbrook  
Pinard  
Portelance  
Poulin  
Prud'homme  
Raiton  
Raines  
Reid  
Roberts  
Rooney  
Roy  
(Timmins)  
Roy  
(Laval)  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stewart  
(Cochrane)  
Tessier  
Trudel  
Turner  
Watson  
Whelan  
Yanakis  
Young—113

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Yewchuk, seconded by Mr. Patterson,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be amended in Clause 1 by striking out lines 1 to 16 at page 2.

And the question being put on the motion, it was negative on the following division:

## (Division No. 133)

## YEAS

## Messrs.

Alexander  
Allard  
Andre  
(Calgary Centre)

Baker  
(Grenville-Carleton)  
Balfour  
Beatty

Beaudoin  
Benjamin  
Blackburn  
Brewin

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),

seconded by Mr. Hogan,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be amended by deleting Clause 1

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

*(Division No. 134)*

YEAS

Messrs.

Alexander  
Allard  
Andre  
(Calgary Centre)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Balfour  
Beatty  
Beaudoin  
Benjamin  
Blackburn  
Brewin  
Brisco  
Broadbent  
Caouette  
(Villeneuve)  
Clark  
(Rocky Mountain)  
Crouse  
Darling  
Dick  
Dinsdale  
Dionne  
(Kamouraska)  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Ellis  
Elzinga  
Epp  
Fairweather  
Firth  
Forrestall  
Friesen

Gauthier  
(Roberval)  
Gilbert  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-  
Maple Creek)  
Hargrave  
Hnatyshyn  
Holmes  
Horner  
Howie  
Hurlburt  
Jarvis  
Jelinek  
Johnston  
Jones  
Kempling  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Knowles  
(Norfolk-Halldimand)  
Korchinski  
Lambert  
(Edmonton West)  
La Salle  
Lawrence  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the  
Islands)

NAYS

Messrs.

Abbott  
Allmand  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Basford  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Breau  
Buchanan  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte  
Saint-Paul)  
Caron  
Chrétien  
Clermont  
Collenette  
Comtois  
Corbin  
Corriveau  
Côté  
Cullen  
Cyr

Daudlin  
Demers  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Drury  
Duclos  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Faulkner  
Fleming  
Foster  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gillespie  
Goodale  
Goyer  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Haidasz  
Harquail  
Herbert  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Isabelle  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Landers

MacKay  
MacLean  
Macquarrie  
Malone  
Marshall  
Masniuk  
Matte  
McCain  
McCleave  
McGrath  
McKinley  
McKinnon  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Neil  
Nowlan  
Orlikow  
Paproski  
Peters  
Ritchie  
Roche  
Rodriguez  
Rynard  
Scott  
Stanfield  
Stevens  
Stewart  
(Marquette)  
Symes  
Towers  
Whiteway  
Woolliams  
Yewchuk—82

Pearsall  
Pelletier  
Penner  
Philbrook  
Pinard  
Portelance  
Poulin  
Prud'homme  
Rallton  
Raines  
Reid

Messrs.

Roberts  
Rooney  
Roy  
(Timmins)  
Roy  
(Laval)  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)

Stewart  
(Cochrane)  
Tessier  
Trudel  
Turner  
Watson  
Whelan  
Yanakis  
Young—113

And the House having proceeded to the deferred division on the amendment of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Orlikow,—That motion numbered 4 be amended in sub-clause (2) of the proposed new Clause 10 by deleting the words "fifty members thereof" and by substituting therefor the words "ten members thereof".

And the question being put on the amendment, it was negatived on the following division:

*(Division No. 135)*

YEAS

Messrs.

Allard  
Beaudoin  
Benjamin  
Blackburn  
Brewin  
Broadbent  
Caouette  
(Villeneuve)

Dionne  
(Kamouraska)  
Douglass  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Firth  
Gauthier  
(Roberval)  
Gilbert

Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Matte  
Orlikow  
Peters  
Rodriguez  
Symes—18

NAYS

Messrs.

Abbott  
Alexander  
Allmand  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andre  
(Calgary Centre)  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Balfour  
Basford  
Beatty  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Breau  
Buchanan  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte  
Saint-Paul)  
Caron  
Chrétien  
Clermont  
Collenette  
Comtois

Corbin  
Corriveau  
Côté  
Crouse  
Cullen  
Cyr  
Darling  
Daudlin  
Demers  
Dick  
Dinsdale  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Drury  
Duclos  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Ellis  
Elzinga  
Epp  
Fairweather  
Faulkner  
Fleming  
Forrestall  
Foster  
Francis  
Friesen  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gillespie  
Goodale  
Goyer  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault

Haidasz  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-  
Maple Creek)  
Hargrave  
Harquail  
Herbert  
Hnatyshyn  
Holmes  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Horner  
Howie  
Hurlburt  
Isabelle  
Jarvis  
Jelinek  
Johnston  
Jones  
Kempling  
Knowles  
(Norfolk-Halldimand)  
Korchinski  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Lambert  
(Edmonton West)  
Landers  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Lawrence  
Leblanc  
(Laurier)

## Messrs.

LeBlanc (Westmorland-Kent)	McCain	Ritchie
Lee	McGrath	Roberts
Lefebvre	McIsaac	Roche
Lessard	McKinley	Rooney
Loiselle	McKinnon	Roy
(Chambly)	McRae	(Timmins)
Loiselle	Milne	Roy
(Saint-Henri)	Munro	(Laval)
Lumley	(Esquimalt-Saanich)	Rynard
MacDonald	Munro	Sauvé (Mrs.)
(Cardigan)	(Hamilton East)	Scott
MacDonald (Miss)	Murta	Sharp
(Kingston and the Islands)	Neil	Smith
MacFarlane	Nicholson (Miss)	(Saint-Jean)
MacGuigan	Nowlan	Stanfield
Mackasey	O'Connell	Stevens
MacKay	Olivier	Stewart
MacLean	Paproski	(Marquette)
Macquarrie	Parent	Stewart
Maine	Pearsall	(Cochrane)
Malone	Pelletier	Tessier
Marceau	Penner	Towers
Marchand	Philbrook	Trudel
(Langelier)	Pinard	Turner
Marchand	Portelance	Watson
(Kamloops-Cariboo)	Poulin	Whelan
Marshall	Prud'homme	Whiteway
Masniuk	Railton	Woolliams
	Raines	Yanakis
	Reid	Yewchuk
		Young—176

And the question being put on the motion of Mr. Lalonde, seconded by Mrs. Sauvé,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be amended by adding the following Clause:

"3. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 9 thereof, the following heading and section:

"COMING INTO FORCE OF ORDERS IN COUNCIL

10. (1) An order of the Governor in Council made pursuant to paragraph 5(2.3)(b) or 5.1(3)(d) shall be laid before the House of Commons not later than fifteen days after the day on which it was made, or, if Parliament is not then sitting, within the first fifteen days next thereafter that Parliament is sitting.

(2) Where an order of the Governor in Council has been laid before the House of Commons pursuant to subsection (1), a notice of motion in the House of Commons signed by not less than fifty members thereof and made in accordance with the rules of that House within seven days of the day the order was laid before that House praying that the order be revoked shall be taken up and considered in that House at the first convenient opportunity within the four sitting days next after the day the motion in that House was made.

(3) At fifteen minutes before the expiry of the time provided for government business on the second sitting day following the commencement of consideration of a motion of which notice was given under subsection (2), or at such earlier time as the House of Commons is ready for the question, the Speaker shall put the question forthwith without further debate.

(4) If a motion considered by the House of Commons pursuant to this section is adopted by the House, with or without amendments, a message shall be sent to the Senate informing the Senate that the motion has been

so adopted and requesting that the motion be concurred in by the Senate.

(5) The Senate shall, within the first four days next after receipt by it of a request from the House of Commons pursuant to subsection (4) that the Senate is sitting, in accordance with the Rules of the Senate, take up and consider the motion adopted by the House of Commons that is the subject of the request and all questions in connection therewith shall be debated without interruption and decided not later than the end of the third sitting day next after the day the motion is first so taken up and considered.

(6) If the Senate, pursuant to a request from the House of Commons, concurs in a motion adopted by the House as provided in this section, the order of the Governor in Council to which the motion relates is thereupon revoked effective from the day on which it was made." "

it was agreed to.

On motion of Mr. Lalonde, seconded by Mrs. Sauvé, the Bill was concurred in, as amended, at the report stage and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

[Notices of Motions (Papers)]

Notices of Motions (Papers) numbered 34, 37, 39, 35, 41 and 42, having been called, were allowed to stand at the request of the government.

Mr. Marshall, seconded by Mr. Jarvis, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all minutes of meetings, letters and telegrams pertaining to the negotiations which have taken place between the government and the United States on the continental shelf boundary disputes with regard to the France-Canada Boundary around the Islands of St. Pierre and Miquelon.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 70).

By unanimous consent, the motion was amended to read as follows:

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all minutes of meetings, letters and telegrams pertaining to the negotiations which have taken place between the government and France on the continental



shelf boundary disputes with regard to the France-Canada Boundary around the Islands of St. Pierre and Miquelon.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing;

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Ritchie for Mr. Alkenbrack on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Wenman for Mr. Epp on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Messrs. Holmes and Gendron for Mr. Elzinga and Miss Campbell (South Western Nova) on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mrs. Holt and Messrs. Stanbury, Fairweather, Friesen, Johnston and Lachance for Messrs. Milne, Robinson, McCleave, Hnatyshyn, Horner, and Anderson on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Orlikow and Malone for Messrs. Brewin and Lambert (Edmonton West) on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Ellis for Mr. Wenman on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mrs. Campagnolo and Messrs. Maine and Schumacher for Messrs. Joyal, Ethier and McKenzie on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. McCleave for Mr. Fairweather on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Brisco, Hnatyshyn and Horner for Messrs. Nielsen, Friesen and Johnston on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Alkenbrack for Mr. Munro (Esquimalt-Saanich) on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Roy (Laval) for Mr. Stollery on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

---

At 10.13 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 297

# JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, MAY 7, 1976

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

A question of privilege having been raised by the honourable Member for Grenville-Carleton (Mr. Baker) regarding a certain alleged accusation made outside the House by Mr. Auguste Choquette, Mr. Speaker ruled that a *prima facie* case of privilege had been established.

Whereupon, on motion of Mr. Baker (Grenville-Carleton), seconded by Mr. Blais, it was agreed,—That the alleged accusation by Mr. Auguste Choquette that a substantial number of the Members of the House of Commons have been in receipt of bribes, be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had laid upon the Table the Twenty-ninth Report of the Clerk of Petitions, stating that he had examined the petition signed by Canadian citizens, residing in the Province of Newfoundland, concerning Search and Rescue forces, presented by the honourable Member for St. John's East (Mr. McGrath) on Thursday, May 6, 1976, and finds that the petition meets the requirements of the Standing Orders as to form.

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had laid upon the Table the Thirtieth Report of the Clerk of Petitions, stating that he had examined the peti-

tion signed by Canadian citizens, residing in the Province of Newfoundland, concerning Search and Rescue forces, presented by the honourable Member for Humber-St. George's-St. Barbe (Mr. Marshall) on Thursday, May 6, 1976, and finds that the petition meets the requirements of the Standing Orders as to form.

By unanimous consent, on motion of Mr. Anderson, seconded by Mr. Baker (Grenville-Carleton), it was ordered,—That, pursuant to Standing Order 99, the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders be authorized to consider and make recommendations upon the fees paid by the British Columbia Telephone Company in relation to Bill S-11, An Act respecting British Columbia Telephone Company.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:  
No. 3,720—*Mr. Rondeau*

1. From 1970 to 1975, what was the (a) value (b) number of broiler chickens (i) imported (ii) exported?

2. (a) Which companies imported and exported the chickens (b) in each case, what quantity was involved?

3. With respect to the operations, how long are importation permits valid?



4. In 1975, how many companies held a permit for the (a) importation (b) exportation of broiler chickens?

5. During the past five years, what was the value of broiler chickens imported and exported by Jos Friedman Company of Saint-Lin, Quebec?

6. What subsidy was granted by the Department of Regional Economic Expansion to Jos Friedman Company of Saint-Lin, Quebec?

7. During the past five years (a) what was the value of broiler chickens bought by Air Canada, Canadian National, the National Harbours Board, other Crown corporations, the Department of Supply and Services and the Canadian Penitentiary Service (b) what proportion was imported?

8. On the average, at what price were the broiler chickens (a) imported (b) sold and in what way were they sold?—Sessional Paper No. 301-2/3,720.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Holmes, seconded by Mr. Baker (Grenville-Carleton), moved,—That this House deplores the government's insensitivity and lack of action with respect to the critical problem of pollutants: in particular, that of mercury poisoning, which has had a destructive effect on the economic, social and health status of native people.

After debate thereon, proceedings on the motion expired.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich) for Mr. Smith (Churchill) on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Messrs. O'Sullivan, Halliday and Macquarrie for Messrs. Hnatyshyn, McCain and McGrath on the Standing Committee on Transport and Communications.

Messrs. Munro (Esquimalt-Saanich), Baker (Gander-Twillingate) and McCain for Messrs. O'Sullivan, Condon and Alkenbrack on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Leggatt for Mr. Gilbert on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Baker (Gander-Twillingate) for Mr. Landers on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Rodriguez for Mr. Orlikow on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

---

At 5.00 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 298

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, MAY 10, 1976

2.00 o'clock p.m.

#### PRAYERS

Pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. Caccia, seconded by Miss Bégin, it was agreed,—That this House go on record expressing its deep concern to the families of the survivors of the catastrophe that has taken place last week in northern Italy and that the Government consider the desirability of (a) intensifying and increasing its assistance through the Canadian Armed Forces in Europe (b) participating with financial assistance, and (c) consulting closely with the Italian authorities so as to maximize the Canadian efforts in alleviating the suffering of the affected population.

Mr. Campbell (LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul), from the Standing Committee on Transport and Communications, presented the Fourteenth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Wednesday, February 25, 1976, your Committee has considered the Votes under Transport in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1977 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 48 to 58 inclusive*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 174 to the Journals*).

Mr. Campbell (LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul), from the Standing Committee on Transport and Communications, presented the Fifteenth Report of the Committee, which is as follows:

Your Committee recommends that it be granted authority to travel within Canada and to Seattle, Washington, U.S.A. prior to the forthcoming recess during its consideration of the document entitled "Transportation Policy—A Framework for Transport in Canada, Summary Report" and that the necessary staff do accompany the Committee.

Mr. Chrétien, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of background information on Loto Canada, dated May 10, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/53.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 3,838—*Mr. MacDonald* (Egmont)

1. With reference to the fishing sector of the Prince Edward Island Comprehensive Development Plan, for each year since 1965, what was the (a) number of fish processing plants in operation in PEI (b) number of pounds of fish processed (i) at all plants combined (ii) on an average per

plant (c) percentage of the total PEI fish catch processed in (i) PEI (ii) outside PEI (d) total market value of fish products processed in PEI in (i) real dollars (ii) constant dollars (e) average market value of fish products per plant in (i) real dollars (ii) constant dollars (f) percentage change over the previous year in market value of fish products produced (i) at all plants combined (ii) on an average per plant (g) number of weeks in operation (i) of all plants combined (ii) on an average per plant (h) number of workers employed (i) at all plants combined (ii) on an average per plant (i) number of man-hours of employment (i) at all plants combined (ii) on an average per worker (j) total income paid to workers at processing plants in (i) real dollars (ii) constant dollars (k) average income paid per worker in (i) real dollars (ii) constant dollars (l) number of fishermen who worked part-time at processing plants (m) average percentage of family income for all fishermen derived from employment in a processing plant?

2. Have any fish processing plants in PEI received financial assistance from the government since 1969 and, if so, as totals (a) what were the sources of this assistance (b) from each source, what were the (i) amounts (ii) types (iii) purposes of assistance (c) what percentage of financial assistance went to (i) processing plant consolidation (ii) creation of new processing plants?

3. For each new processing plant since 1969 which received assistance under the Regional Development Incentives Act (a) what procedures were followed to ensure that the decision to give assistance complemented the overall fishing sector strategy and objectives (b) was consideration given, prior to the awarding of assistance, to the potentially negative effects on processing plants already in operation and, if so (i) what negative effects were foreseen (ii) what were the advantages of the new plant which outweighed these negative effects (iii) have the actual negative effects been more or less serious than originally foreseen?—Sessional Paper No. 301-2/3,838.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing;

(At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Order made Friday, February 27, 1976)

#### (Notices of Motions)

Notices of Motions numbered 2, 15, 19, 20, 4, 45, 9, 47, 10, 48 and 49, having been called, were allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate on the motion of Mr. Nielsen, seconded by Mr. Stanfield,—That, in the opinion of this House, the government should immediately introduce legislation to implement the resolutions of the Yukon Territorial Council and the Northwest Territorial Council requesting that the government apply those principles of constitutional and democratic development that will establish a fully representative and responsible system of government to the Yukon Territory and the Northwest Territories respectively.—(Notice of Motion No. 13).

THE ACTING SPEAKER (Mr. Turner) ruled the amendment proposed by Mr. Symes on February 3, 1975, out of order on the grounds that it was a new proposition requiring notice.

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing;

#### (Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

#### Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Bawden for Mr. Munro (Esquimalt-Saanich) on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. De Bané for Mr. Martin on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

#### Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:



By Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of an amendment to By-Law No. 1 of the Export Development Corporation, pursuant to section 16(3) of the Export Development Corporation Act, Chapter E-18, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/291B.

By Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council,—Revised Capital Budget of the National Harbours Board for the year ended December 31, 1974, pursuant to section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970, together with a copy of Order in Council P.C. 1976-987, dated April 27, 1976, approving same. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/155B.

By Mr. Lang,—Capital Budget of Northern Transportation Company Limited for the year ending December 31, 1976, pursuant to section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970, together with a copy of Order in Council P.C. 1976-989, dated April 27, 1976, approving same. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/202B.

---

At 10.20 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 299

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, MAY 11, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Speaker, laid before the House,—Pursuant to sections 19 and 21 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, Chapter E-2, Revised Statutes of Canada, 1970, certified copies (English and French) of the Reports of the Electoral Boundaries Commissions received this day from the Representation Commissioner, as follows:

(1) Alberta and amendments thereto.—Sessional Paper No. 301-1/430A;

(2) British Columbia and amendments thereto.—Sessional Paper No. 301-1/421A;

(3) Northwest Territories and amendments thereto.—Sessional Paper No. 301-1/431A;

(4) Nova Scotia, without amendment.—Sessional Paper No. 301-1/425A;

(5) Quebec and amendments thereto.—Sessional Paper No. 301-1/428A.

Mr. Comtois, from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, presented the Fifteenth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Friday, April 30, 1976, your Committee has considered Bill S-32, An

Act to implement conventions for the avoidance of double taxation with respect to income tax between Canada and France, Canada and Belgium and Canada and Israel, and has agreed to report it with the following amendments:

*Clause 10*

Strike out lines 41 and 42 on page 3 and substitute the following therefor:

“of the Governor in Council published, with the text of such supplementary agreement, in the *Canada Gazette*.”

*Clause 11*

Strike out lines 4 to 16 on page 4 and substitute the following therefor:

“(2) An order referred to in subsection (1) shall come into force on the 30th sitting day after it has been laid before Parliament pursuant to that subsection unless before the 20th sitting day after the order has been laid before Parliament a motion for the consideration of either House, to the effect that the order be revoked, signed by not less than fifty members of the House of Commons in the case of a motion for the consideration of that House and by not less than twenty members of the Senate in the case of a motion for the consideration of the Senate, is filed with the Speaker of the appropriate House.



(3) Where a motion for the consideration of the House of Commons or Senate is filed as provided in subsection (2) with respect to a particular order referred to in subsection (1), that House shall, not later than the sixth sitting day of that House following the filing of the motion, in accordance with the rules of that House, unless a motion to the like effect has earlier been taken up and considered in the other House, take up and consider the motion.

(4) A motion taken up and considered in accordance with subsection (3) shall be debated without interruption for not more than five hours and, on the conclusion of such debate or at the expiry of the fifth such hour, the Speaker of the House of Commons or the Senate, as the case may be, shall forthwith put, without further debate or amendment, every question necessary for the disposal of the motion.

(5) If a motion taken up and considered in accordance with subsection (3) is adopted, with or without amendments, a message shall be sent from the House adopting the motion informing the other House that the motion has been so adopted and requesting that the motion be concurred in by that other House.

(6) Within the first fifteen days next after receipt by it of a request pursuant to subsection (5) that the House receiving the request is sitting, that House shall, in accordance with the Rules thereof, take up and consider the motion that is the subject of the request and all questions in connection therewith shall be debated without interruption for not more than five hours and, on the conclusion of such debate or at the expiry of the fifth such hour, the Speaker of the House of Commons or the Senate, as the case may be, shall forthwith put, without further debate or amendment, every question necessary to determine whether or not the motion in question is concurred in.

(7) Where a motion taken up and considered in accordance with this section is adopted by the House in which it was introduced and is concurred in by the other House, the particular order to which the motion relates shall stand revoked but without prejudice to the making of a further order of a like nature to implement a subsequent supplementary agreement between the Government of Canada and the Government of the French Republic, Belgium or the State of Israel, as the case may be.

(8) For the purpose of subsection (2), a day on which either House of Parliament sits shall be deemed to be a sitting day."

Your Committee has ordered a reprint of Bill S-32, as amended, for the use of the House of Commons at the report stage.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 104 and 105*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 175 to the Journals*).

Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of *Ad referendum* Text of an Agreement between the Government of Canada and the Government of the United States of America concerning Transit Pipelines, initialled January 28, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/141D.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 3,240—*Mr. Cossitt*

1. (a) On how many occasions has the Minister of Agriculture taken his wife or any members of his family with him on government aircraft (b) what are the dates (c) to what destinations (d) for what purpose?

2. What is the estimated cost of repairing the government aircraft which skidded off a runway while carrying the Minister, his wife and three children recently as private passengers (a) what was the full itinerary and period of time of this trip (b) what was the total cost of the trip including cost per hour of keeping the aircraft in the air and cost per hour of waiting time on the ground (c) how much fuel was used and what was the cost?

3. What was the nature of the government business that the Minister transacted on the trip during which this accident occurred?

4. Will the Minister be remunerating the government for the cost of transporting his family on government aircraft and what are the reasons that he could not have travelled by commercial aircraft?—Sessional Paper No. 301-2/3,240.

No. 3,785—*Mr. Crouse*

1. How many consultants were hired by the Department of the Environment in the past two years in the (a) Policy Planning and Evaluation Directorate (b) Liaison and Coordination Directorate (c) Computing and Applied Statistics Directorate (d) Finance and Facilities Directorate (e) Personnel Directorate (f) Information Services Directorate (g) International Fisheries and Marine Directorate (h) Operations Directorate (i) Research and Development Directorate (j) Air Pollution Control Directorate (k) Water Pollution Control Directorate (l) Environmental Conservation Directorate (m) Policy and Program Development Directorate (n) Inland Waters Directorate (o) Lands Directorate (p) Canadian Forestry Directorate (q) Canadian Wildlife Directorate?

2. What were their names and salaries?

3. What was their length of employment?

4. Were public tenders called before they were hired?—Sessional Paper No. 301-2/3,785.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

The House resumed debate on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a

second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing;

(At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Order made Friday, February 27, 1976)

(Public Bills)

Orders numbered 34, 4, 10, 24, 37, 38 and 43 were were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-244, An Act to amend the Interest Act;

Mr. Robinson, seconded by Mr. Roy (Timmins), moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate arising thereon;

Mr. Lee, seconded by Mr. Kaplan, moved in amendment thereto,—That the motion be amended by deleting therefrom all the words after the word "That" and substituting therefor the following:

"Bill C-244, An Act to amend the Interest Act, be not now read a second time but that the Order be discharged, the Bill withdrawn and the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs."

And the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Order was discharged, the Bill withdrawn and the subject-matter thereof referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing;

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Nowlan for Mr. Friesen on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Roche for Mr. Dinsdale on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Clarke (Vancouver Quadra) for Mr. Towers on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Gilbert for Mr. Leggatt on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. De Bané for Mr. Lachance on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Halliday, Schellenberger and La Salle for Messrs. Whittaker, Towers and Hamilton (Swift Current-Maple Creek) on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Anderson for Mr. Loiselle (Chambly) on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Baker (Grenville-Carleton) and McGrath for Messrs. McKenzie and Munro (Esquimalt-Saanich) on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Towers for Mr. Halliday on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Holmes for Mr. Munro (Esquimalt-Saanich) on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Johnston for Mr. Jarvis on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Lachance and Loiselle (Chambly) for Messrs. De Bané and Anderson on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Brewin for Mr. Benjamin on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Duquet for Mr. Caccia on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Allard for Mr. Laprise on the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek) for Mr. La Salle on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Cadieu, Nielsen and Yewchuk for Messrs. Smith (Churchill), Marshall and Brisco on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Robinson for Mr. Francis on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Macquarrie for Mr. Howie on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Harquail for Mr. Anderson on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Malone for Mr. Crouse on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Towers for Mr. Whiteway on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Whiteway for Mr. Kempling on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Smith (Churchill) for Mr. Marshall on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Martin for Mr. Gray on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Alkenbrack for Mr. McCain on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

---

At 10.25 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 300

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, MAY 12, 1976

2.00 o'clock p.m.

#### PRAYERS

On motion of Mr. Campbell (LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul), seconded by Mr. De Bané, the Fifteenth Report of the Standing Committee on Transport and Communications, presented to the House on Monday, May 10, 1976, was concurred in.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 3,967—*Mr. Matte*

1. Since the inception of the Multiculturalism Programme, has the Minister responsible for Multiculturalism granted subsidies and, if so, in what amounts?

2. For each such subsidy, what was (a) its purpose (b) the name of the association (c) the province (d) the year?—Sessional Paper No. 301-2/3,967.

No. 5,092—*Mr. Caouette* (Témiscamingue)

1. Since the implementation of the Metric Conversion Programme at the national level, how much was spent each year by departments to (a) educate the public (b) apply the new system to material essential to the proper functioning of the department?

2. How many persons are directly responsible for the implementation of the programme?—Sessional Paper No. 301-2/5,092.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Stevens, seconded by Mr. Baker (Grenville-Carleton), moved,—That this House, believing that the continuing tendency of this administration to reckless and at times contradictory intervention in the economy has created an atmosphere of uncertainty and lack of confidence with the public, and seeing that this uncertainty has resulted in rising unemployment, falling productivity, and unacceptable levels of real growth and inflation, expresses its lack of confidence in the government.

After debate thereon, at 5.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 58(9)(a);

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

(Division No. 136)

YEAS

Messrs.

Alexander  
Alkenbrack  
Andre  
(Calgary Centre)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Baldwin  
Balfour  
Bawden  
Beatty  
Benjamin  
Blackburn  
Brewin  
Brisco  
Broadbent  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Cossitt  
Crouse  
Darling  
Dick  
Dionne  
(Kamouraska)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-The Islands)  
Ellis  
Epp  
Firth  
Fraser  
Gilbert  
Gillies  
Graffley  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose Mountain)

Hamilton  
(Swift Current-Maple Creek)  
Hargrave  
Hees  
Hnatyshyn  
Hogan  
Holmes  
Horne  
Huntington  
Hurlburt  
Jarvis  
Jelinek  
Johnston  
Jones  
Kempling  
Knowles  
(Winnipeg North Centre)  
Korchinski  
Lambert  
(Edmonton West)  
Laprise  
La Salle  
Lawrence  
Leggatt  
MacDonald  
(Egmont)  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the Islands)  
MacKay  
MacLean  
Macquarrie  
Malone  
Masniuk  
Mazankowski  
McCain  
McCleave

McGrath  
McKenzie  
McKinley  
McKinnon  
Mitges  
Muir  
Murta  
Neil  
Nielsen  
Nowlan  
Oberle  
Orlikow  
O'Sullivan  
Paproski  
Patterson  
Peters  
Reynolds  
Ritchie  
Roche  
Rodriguez  
Rynard  
Saltsman  
Schellenberger  
Schumacher  
Skoreyko  
Smith  
(Churchill)  
Stevens  
Stewart  
(Marquette)  
Symes  
Towers  
Wagner  
Wenman  
Whiteway  
Whittaker  
Wise  
Wooliams—97

NAYS

Messrs.

Abbott  
Allmand  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Basford  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blouin  
Braeu  
Buchanan  
Bussièr  
Caccia  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul)  
Caron  
Clermont  
Collenette  
Comtois  
Condon  
Corbin

Corriveau  
Côté  
Cullen  
Cyr  
Danson  
Daudlin  
De Bané  
Demers  
Dionne  
(Northumberland-Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Drury  
Duclos  
Dupont  
Duquet  
Ethier  
Fleming  
Flynn  
Fox  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gillespie  
Goyer  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)

Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Haidasz  
Harquail  
Herbert  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Isabelle  
Jamieson  
Joyal  
Kaplan  
Lajoie  
Lalonde  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Lee  
Lefebvre  
Lessard  
Loiselle  
(Chambly)  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
Macdonald  
(Rosedale)

Messrs.

MacEachen  
MacFarlane  
MacGuigan  
Mackasey  
Maine  
Marceau  
Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
McRae  
Milne  
O'Connell  
Olivier  
Parent  
Pearsall

Pelletier  
Penner  
Philbrook  
Pinard  
Portelance  
Poulin  
Prud'homme  
Railton  
Raines  
Reid  
Richardson  
Roberts  
Rompkey  
Rooney  
Roy  
(Timmins)

Roy  
(Laval)  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stewart  
(Cochrane)  
Tessier  
Trudeau  
Trudel  
Turner  
Watson  
Yanakis  
Young—116

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Prud'homme for Mr. Duquet on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Messrs. Crouse and McCain for Messrs. Malone and Alkenbrack on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Leggatt for Mr. Gilbert on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. McKenzie for Mr. Smith (Churchill) on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Korchinski for Mr. Cadieu on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Skoreyko and Lambert (Edmonton West) for Messrs. Fraser and Johnston on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Messrs. Guilbault, Abbott, La Salle and Hnatyshyn for Messrs. MacGuigan, Robinson, McKinley and Ritchie on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Ritchie for Mr. McCain on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Maine for Mr. McIsaac on the Standing Committee on Management and Members' Services.

Mr. Benjamin for Mr. Nystrom on the Standing Committee on Agriculture.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Buchanan, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Ordinances (English and French) Chapters

1 to 14 inclusive, assented to February 8, 1974, pursuant to section 16(1) of the Northwest Territories Act, chapter N-22, R.S.C., 1970, together with a copy of Order in Council P.C. 1976-906, dated April 13, 1976, approving same.—Sessional Paper No. 301-1/200A.

By Mr. Buchanan,—Copy of Ordinance (English and French) enacted by the Yukon Commissioner in Council during the First Session, 1976, together with Order in Council P.C. 1976-847, dated April 6, 1976, pursuant to section 20(1) of the Yukon Act, chapter Y-2, R.S.C., 1970.—Sessional Paper No. 301-1/263B.

By Mr. Danson, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of the National Capital Commission for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter

F-10, R.S.C., 1970, as approved by Order in Council P.C. 1976-996, dated April 27, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/182A.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,504*) showing: 1. Since 1968, what was the annual return on invested capital for each proprietary Crown corporation?

2. In each case of a return of less than 7%, what action did the corporation take, or plan to take, to cope with the situation?—Sessional Paper No. 301-2/3,504B.

---

At 6.15 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 301

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, MAY 13, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Speaker, laid before the House,—Pursuant to Sections 19 and 21 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, Chapter E-2, Revised Statutes of Canada, 1970, certified copies of the Report of the Electoral Boundaries Commission received this day from the Representation Commissioner, for the Province of Ontario and amendments thereto.—Sessional Paper No. 301-1/426A.

Pursuant to Standing Order 60(2), an Order of the Day, for the consideration of a Ways and Means Motion, was designated for Tuesday, May 25, 1976, at 8.00 o'clock p.m., in order to permit a budget presentation by the Honourable the Minister of Finance.

Mr. Gillespie, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Agreement between the Government of Canada and the Government of Spain for Co-operation in the Development and Application of Atomic Energy for Peaceful Purposes. Done at Madrid, July 7, 1975. In force April 21, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/149.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following five Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 4,446—*Mr. Orlikow*

1. What departments, agencies and Crown corporations publish magazines, newspapers and newsletters on a regular basis for distribution to their staff or the general public?

2. How many copies are printed by each department, agency and Crown corporation and how are they distributed?

3. What is the cost to each department, agency and Crown corporation of its publication for printing and distribution?—Sessional Paper No. 301-2/4,446.

No. 4,955—*Mr. Rodriguez*

1. For the past twelve months, by department and agency, what amount was spent on the use of (a) private mail (b) courier services and, in each case, what was the name of the company?

2. Was any of the work done on contract?

3. What types of mail are handled by private service and, in each case, for what reason is regular mail service not used?—Sessional Paper No. 301-2/4,955.

No. 5,099—*Mr. Dick*

1. What are the names of all sufferance warehouses used by trucks in Canada and, in each case (a) where is it located (b) what year was it licenced?

2. How many highway sufferance warehouses were there in Canada in each year (a) 1945 (b) 1950 (c) 1960 (d) 1970 (e) 1971 (f) 1972 (g) 1973 (h) 1974 (i) 1975?

3. What are the names of the highway sufferance warehouses and, in each case, how many entries were made of goods coming in and going out for a 12-month period in (a) 1973-74 (or 1973) (b) 1974-75 (or 1974) (c) 1975-76 (or 1975)?—Sessional Paper No. 301-2/5,099.

No. 5,158—*Mr. McGrath*

1. Since the inception of the Consumer Assistance Grants Programme, for each year to date and by province, how many consumer groups have been awarded grants?

2. In the case of each such grant, what was the (a) amount (b) name of the recipient group (c) date it was awarded (d) its purpose?—Sessional Paper No. 301-2/5,158.

No. 5,172—*Mr. Caouette (Témiscamingue)*

1. From 1970 to date, have any departments or government bodies negotiated contracts with Berlitz for the teaching of a second language to public servants and, if so, in each case (a) what was the contract (b) how many (c) for what amount?

2. For each year, what percentage of the money granted to the school was directed to salaries of (a) teachers (b) administrators?

3. Are the requirements for (a) formation (b) experience of the teachers only under the school and, if not, is there a link between such requirements and those that prevail when hiring teachers of a second language for the Public Service?

4. For each year, how many (a) French speaking (b) English speaking public servants have followed courses offered by the school?—Sessional Paper No. 301-2/5,172.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Kempling, seconded by Mr. Baker (Grenville-Carleton), moved,—That this House recognizes the necessity of Canada enhancing its Scientific and Technological efforts for its long-term benefit, and condemns the Government for its failure to develop a strong Science Policy and for not adopting measures that will increase research and development in both the Industrial and Academic communities.

After debate thereon, proceedings on the motion expired.

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Friesen for Mr. MacDonald (Egmont) on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Brisco for Mr. Holmes on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Messrs. Gilbert, Korchinski and Robinson for Messrs. Leggatt, Hnatyshyn and Olivier on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Reynolds and Duclos for Messrs. Kempling and Béchard on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Messrs. Huntington, Hnatyshyn, Whittaker, Skoreyko, McRae, Condon, Baker (Gander-Twillingate) and Loiselle (Chambly) for Messrs. Ritchie, Halliday, Macquarrie, Munro (Esquimalt-Saanich), Baker (Gander-Twillingate), Loiselle (Chambly), Goodale and McIsaac on the Standing Committee on Transport and Communications.

Messrs. Brisco and Schellenberger for Messrs. Cadieu and Yewchuk on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Anderson for Mr. Robinson on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Corbin for Mr. De Bané on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Landers for Mr. Corbin on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Baker (Gander-Twillingate) for Mr. De Bané on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Béchard for Mr. Duclos on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Messrs. Benjamin, Goodale and McIsaac for Messrs. Rodriguez, Baker (Gander-Twillingate) and Loiselle (Chambly) on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Gray for Mr. Leblanc (Laurier) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Railton for Mr. Kaplan on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Halliday for Mr. Hurlburt on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. La Salle for Mr. Hargrave on the Standing Committee on Agriculture.



Mr. Ethier for Mr. Côté on the Standing Committee on Agriculture.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 29, 1975 (*Question No. 3,092*) showing: 1. For each (a) department (b) agency, what (i) statutes (ii) guidelines (iii) regulations govern the giving or withholding of information requested by private individuals or organizations?

2. In each case (a) what is the substance of the (i) statute (ii) guideline (iii) regulation (b) by whom were they prepared or issued and on what date?

3. In each case, what effect has increased computerization had upon the (a) ability to meet private requests for information (b) cost of providing such information (c) frequency with which requests are made?

4. In each case, what is the general practice with respect to the (a) maintenance (b) destruction of manual files when the essential information within them has been computerized?

5. In each case, has the experience with respect to computerization been similar to that noted in the United States by a study for the National Academy of Science which determined that strictly factual files were most likely to be the first to be computerized while those containing subjective information were likely to remain in manual files?

6. In each case, how many computers are (a) owned (b) rented by the government?

7. In each case, approximately what percentage of information stored for more than one month is (a) stored in a computer (b) stored manually (c) both?

8. In each case (a) what is the present annual budget for automated data processing (b) how many man-years of labour are included in this figure?—Sessional Paper No. 301-2/3,092F.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 29, 1975 (*Question No. 3,093*) showing: 1. For each department or agency, what (a) statutes (b) guidelines (c) regulations govern the (i) collection of information (ii) use of information about individuals or organizations?

2. In each case (a) what is the substance of the (i) statute (ii) guideline (iii) regulation (b) by whom were they prepared or issued?—Sessional Paper No. 301-2/3,093D.

---

At 10.29 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 302

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, MAY 14, 1976

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

The House resumed debate on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing;

[At 4.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(4)]

## (Notices of Motions)

Notices of Motions numbered 2, 15, 19, 20 and 4 were allowed to stand at the request of the government.

Mr. McCleave, seconded by Mr. Forrestall, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider entering into the necessary agreements with the other levels of government concerned to (a) cost share in construction of a crossing over the Shubenacadie River and

in completion of other missing links in the Fundy Trail (b) share in guaranteeing the financing of a toll traffic tunnel under the Northwest Arm in Halifax.—(*Notice of Motion No. 45*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Orlikow for Mr. Symes on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Macquarrie, McKenzie, Clarke (Vancouver Quadra) and Kaplan for Messrs. Holmes, Knowles (Norfolk-Halifax), Halliday and Railton on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.



Mr. Bussières for Mr. Loiselle (Saint-Henri) on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. MacFarlane for Mr. Landers on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Guay (St. Boniface) for Mr. Lajoie on the Standing Committee on Veterans Affairs.

Messrs. Halliday, Elzinga and Knowles (Norfolk-Haldimand) for Messrs. Macquarrie, McKenzie and Clarke (Vancouver Quadra) on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Pearsall for Mr. Watson on the Standing Committee on Transport and Communications.

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Lalonde, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operation of Agreements with the Provinces under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 9 of the Act, chapter H-8, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/157B.

---

At 5.00 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 303

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, MAY 17, 1976

2.00 o'clock p.m.

#### PRAYERS

Pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. Lavoie, seconded by Mr. Wagner, it was agreed,—That congratulations be extended to the management, coach and players of *Les Canadiens*, who once again won the Stanley Cup, for their deserved success and for the brilliant way they contributed to Canada's international fame in a field where their reputation has become proverbial.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 3,597—*Mr. Reynolds*

Will the Solicitor General advise on what date the following inmates listed as habitual criminals on the Canadian Penitentiary Services Temporary Absence report were sentenced as habitual criminals (a) Ferndale Institution (i) inmate No. 1211, number of passes—26 (ii) inmate No. 1008, number of passes—8 (iii) inmate No. 8325, number of passes—18 (iv) inmate No. 2334, number of passes—17 (v) inmate No. 7649, number of passes—90 (b) Agassiz Correctional (i) inmate No. 4971, number of passes—23 (ii) inmate 6020, number of passes—9 (c) Mountain Prison Institution (i) inmate No. 7059, number of passes—153 (ii) inmate No. 5837, number of passes—3 (iii) inmate No. 1387, number of passes—42 (iv) inmate No. 2698, number of passes—14 (v) inmate No. 2623, number of passes—14 (vi) inmate No. 3302, number of passes—21 (vii) inmate No.

1255, number of passes—4 (viii) inmate No. 3302, number of passes—8 (ix) inmate No. 3455, number of passes—5 (x) inmate No. 4554, number of passes—19 (xi) inmate No. 3455, number of passes—2 (xii) inmate No. 2763, number of passes—41 (xiii) inmate No. 2020, number of passes—12 (xiv) inmate No. 2174, number of passes—13 (d) Matsqui Medium (i) inmate No. 7522, number of passes—10 (ii) inmate No. 3712, number of passes—4 (iii) inmate No. 7640, number of passes—2 (e) William Head Institution (i) inmate No. 7950, number of passes—3 (ii) inmate No. 2141, number of passes—6 (iii) inmate No. 4209, number of passes—23 (f) Bowden Institution, inmate No. 1972, number of passes—52 (g) Drumheller Institution, inmate No. 2511, number of passes—3 (h) Saskatchewan Penitentiary (i) inmate No. 2170, number of passes—3 (ii) inmate No. 1998, number of passes—9 (i) Pittsburgh Institution, inmate No. 9764, number of passes—11 (j) Collins Bay (i) inmate No. 7075, number of passes—7 (ii) inmate No. 9506, number of passes—3 (k) Ontario Psychiatric Centre, inmate No. 1509, number of passes—10 (l) Cowansville Institution (i) inmate No. 5277, number of passes—3 (ii) inmate No. 7275, number of passes—5 (m) Archambault Institution (i) inmate No. 0372, number of passes—1 (ii) inmate No. 5926, number of passes—1 (n) Leclerc Institution, inmate No. 0060, number of passes—2 (o) Laval Institution, inmate No. 8310, number of passes—3 (p) Westmorland Institution, inmate No. 2466, number of passes—9 (q)

Dorchester Penitentiary (i) inmate No. 1630, number of passes—6 (ii) inmate No. 1847, number of passes—12?—Sessional Paper No. 301-2/3,597.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Saltsman, seconded by Mr. Broadbent, moved,—That this House condemns the Government for its lack of an industrial strategy, which (a) has resulted in falling production, job losses and uncertainty, as in the cases of Westinghouse, Microsystems, Dunlop Tire and others, and (b) is a major cause of today's unemployment rate of 7.4%, which means that 761,000 Canadians are without jobs, a situation that calls for immediate action.

After debate thereon, proceedings on the motion expired.

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Hamilton (Swift Current-Maple Creek), Neil, Hargrave, Schellenberger and Korchinski for Messrs. Lambert (Edmonton West), Balfour, Clarke (Vancouver Quadra), Whiteway and Stevens on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Oberle for Mr. Ellis on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Hogan for Mr. Rodriguez on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Cadieu for Mr. Hnatyshyn on the Standing Committee on Transport and Communications.

Messrs. Munro (Esquimalt-Saanich) and Marshall for Messrs. Patterson and McCain on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Leggatt for Mr. Gilbert on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands) and Messrs. Fairweather and Munro (Esquimalt-Saanich) for Messrs. Bawden, Reynolds and Forrestall on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) for Mr. Blackburn on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

---

At 10.19 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 304

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, MAY 18, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Langlois, from the Standing Committee on Miscellaneous Estimates, presented the Eleventh Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Monday, May 3, 1976, your Committee has considered Bill C-81, An Act to amend the Senate and House of Commons Act and the Supplementary Retirement Benefits Act with respect to the escalation of certain payments thereunder, and has agreed to report it with the following amendment:

## Clause 1

Strike out lines 6 to 26, on page 2, and substitute the following therefor:

"“(5) The salaries and allowances payable to members of the Senate and House of Commons pursuant to sections 33, 41 and 42 and subsection 43(3) of this Act, sections 4 and 5 of the *Salaries Act* and subsection 4(1) of the *Parliamentary Secretaries Act* shall, for the twelve month period commencing January 1, 1977 and for each twelve month period thereafter, be adjusted in the manner provided by subsection (3) as if they were sessional allowances.”"

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-81, as amended, for the use of the House of Commons at the report stage.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 60*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 176 to the Journals).*

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Order in Council P.C. 1976-1146, dated May 14, 1976, ordering the issuance of a writ for a by-election in the Electoral District of Ottawa-Carleton, Ontario. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/47A.

Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of document entitled "Proposals to correct certain anomalies, inconsistencies, archaisms, errors and other matters of a non-controversial and uncomplicated nature in the Revised Statutes of Canada 1970 and other Acts subsequent to 1970." (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/54.

Ordered,—That at 8.00 o'clock p.m., this day, the House revert to "Routine Proceedings".

The House resumed debate on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing;

(At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Order made Friday, February 27, 1976)

(Public Bills)

Orders numbered 34, 4, 10, 24, 37, 38, 43, 45, 46, 48, 50 and 54 were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Transport and Communications of Bill C-255, An Act to establish a universal emergency telephone number;

Mr. Reynolds, seconded by Mr. Paproski, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

At 8.00 o'clock p.m., pursuant to Order made this day, the House reverted to "Routine Proceedings".

Debate was resumed on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing;

---

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Anderson for Mr. Harquail on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Lachance for Mr. Harquail on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Beaudoin for Mr. Allard on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Beatty and Symes for Messrs. Scott and Orlikow on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Gilbert, Olivier, Robinson and Fairweather for Messrs. Leggatt, Anderson, Loisele (Chambly) and Horner on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Reynolds, Scott and Alkenbrack for Messrs. Wise, Hamilton (Swift Current-Maple Creek) and Neil on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders.

Mr. Fraser for Mr. Skoreyko on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Hargrave for Mr. La Salle on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Nystrom for Mr. Saltsman on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Blackburn for Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Baker (Gander-Twillingate) for Mr. McRae on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Messrs. Hurlburt and Stewart (Marquette) for Messrs. Korchinski and Wise on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Cyr, Lapointe, Marceau and Lachance for Messrs. Goodale, Caron, Condon and Robinson on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Goodale, Caron, Condon and Robinson for Messrs. Cyr, Lapointe, Marceau and Lachance on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Railton and Maine for Miss Nicholson and Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier) on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

---

At 10.28 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 305

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, MAY 19, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Daudlin, from the Standing Committee on Agriculture, presented the Fifteenth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Monday, April 26, 1976, your Committee has considered Bill C-88, An Act to amend the Canadian Wheat Board Act (No. 2), and has agreed to report it, without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 87 and 89*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 177 to the Journals*).

Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Law Reform Commission of Canada entitled "Sunday Observance", dated March 1976, pursuant to section 18 of the Law Reform Commission Act, chapter 23, R.S.C., 1970 (1st Supplement). (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/410F.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-34, An Act to amend the Aeronautics Act.—*Mr. Lang*.

Bill S-35, An Act to amend an Act to repeal the Proprietary or Patent Medicine Act and to amend the Trade Marks Act.—*Mr. Lalonde*.

By unanimous consent, it was ordered,—That at 5.00 o'clock p.m. this day, the House revert to "Routine Proceedings" in order to permit the Minister of Energy, Mines and Resources to make a statement and to Table a document; and

That the House shall not adjourn this day until all proceedings relating to the said statement are completed.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 2,835—*Mr. Reynolds*

1. How many men and women were sentenced to life imprisonment in the past fifteen years (a) what were their names (b) what was the date of their sentence (c) what penitentiary were they originally sent to serve out their sentence?



2. How many such persons have received weekly or temporary absence passes (a) what were their names (b) what were the dates of the passes (c) how many times have they received them?

3. How many persons were released on parole and what was the date of such release?—Sessional Paper No. 301-2/2,835.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing;

At 5.00 o'clock p.m., pursuant to Order made this day, the House reverted to "Routine Proceedings".

Mr. Gillespie, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of document entitled "Statement of Policy, Proposed Petroleum and Natural Gas Act and New Canada Oil and Gas Land Regulations", dated May 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/9E.

---

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Gilbert for Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Symes for Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands) on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Pinard for Mr. Guilbault on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Côté for Mr. Ethier on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. McGrath, Lavoie and McKenzie for Messrs. Yewchuk, Rynard and Knowles (Norfolk-Haldimand) on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Anderson for Mr. Goodale on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders.

Mr. Lajoie for Mr. Duquet on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders.

Mr. Brisco for Mr. Alkenbrack on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands) for Mr. Symes on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Firth for Mr. Leggatt on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of July, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/357A.

---

At 6.09 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 306

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, MAY 20, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-89, An Act to amend the Anti-Inflation Act, without amendment.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

May 20, 1976

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Louis-Philippe de Grandpré, C.C., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 20th day of May, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to a Bill.

I have the honour to be, Sir, your obedient servant,

EDMOND JOLY DE LOTBINIÈRE

*Administrative Secretary to the Governor General.*

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.

The following Bills from the Senate were read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-34, An Act to amend the Aeronautics Act.—*Mr. Lang.*

Bill S-35, An Act to amend an Act to repeal the Proprietary or Patent Medicine Act and to amend the Trade Marks Act.—*Mr. Lalonde.*

The following Notice of Motion, having been called, was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That the document entitled "Proposals to correct certain anomalies, inconsistencies, archaisms, errors and other matters of a non-controversial and uncomplicated nature in the Revised Statutes of Canada 1970 and other Acts subsequent to 1970", Tabled May 18, 1976, be referred to the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments.—*The President of the Privy Council.*

On motion of Mr. Lang for Mr. Sharp, seconded by Mr. Whelan, it was ordered,—That, should a recorded division

be requested on the motion for second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, the said division shall be deferred to a time to be announced by a Minister of the Crown, after reaching agreement with representatives of each party, but the said division shall not be deferred for more than one week.

On motion of Mr. Lang for Mr. Sharp, seconded by Mr. Cullen, it was ordered,—That the Members to act with Mr. Speaker on the Special Committee on Rights and Immunities of Members be Messrs. Baldwin, Beaudoin, Fairweather, Gray, Knowles (Winnipeg North Centre), Prud'homme and Reid.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider and dispose of a certain item in the Estimates for the year ending March 31, 1977, pursuant to the provisions of Standing Orders 58(9)(c) and 59(2).

*(In the Committee)*

The following resolution was considered (*less the amount voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES, 1976-77  
AGRICULTURE

- 1 Administration—Programme expenditures and contributions ..... \$35,451,000.00

And progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider the resolution again later this day.

A Message was received from the Honourable Louis-Philippe de Grandpré, C.C., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker went with the House to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bill:

Bill C-89, An Act to amend the Anti-Inflation Act.—Chapter No. 98.

The House resolved itself again into Committee of the Whole to consider and dispose of a certain item in the Estimates for the year ending March 31, 1977, pursuant to the provisions of Standing Orders 58(9)(c) and 59(2).

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted (*less the amount voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES, 1976-77  
AGRICULTURE

- 1 Administration—Programme expenditures and contributions ..... \$35,451,000.00

Resolution to be reported.

At 9.45 o'clock p.m., the resolution was reported and concurred in.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Wise and Korchinski for Messrs. Halliday and Mazankowski on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Darling, Whiteway and Gauthier (Ottawa-Vanier) for Messrs. McKenzie, Halliday and Gendron on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Leggatt for Mr. Gilbert on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Brewin for Mr. Rodriguez on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. O'Connell for Mr. Lachance on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Messrs. Balfour and Lawrence for Messrs. Schumacher and Oberle on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Smith (Churchill) for Mr. Nielsen on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Messrs. Whiteway and Korchinski for Messrs. Jarvis and Marshall on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.



Mr. Gilbert for Mr. Brewin on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Andras, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the state of the Unemployment Insurance Account for the year ended December 31, 1975, together

with the Report of the Auditor General of Canada, pursuant to section 138 of the Unemployment Insurance Act, 1971, chapter 48, Statutes of Canada, 1970-71-72. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/253B.

By Mr. Mackasey, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Order in Council P.C. 1976-1023, dated May 6, 1976, amending Part I of the Schedule to the Hazardous Products Act, pursuant to section 8(3) of the Act, chapter H-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/160o.

---

At 10.27 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 307

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, MAY 21, 1976

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

Mr. Blaker, from the Standing Committee on Privileges and Elections, presented the Eleventh Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Friday, May 7, 1976, your Committee has considered the alleged accusation by Mr. Auguste Choquette that a substantial number of the Members of the House of Commons have been in receipt of bribes.

Your Committee, by comparing a certified copy of the portion of the transcript of proceedings in the case of *Regina v. Stephen Byer* that was pertinent and a translation of the court transcript, has established that the statement made by Mr. Auguste Choquette before the Honourable Mr. Justice Stephen Cuddihy, on May 6, 1976 was in essence reported accurately in the media and may be summarized from the court transcript as follows:

"I come back often to actual experiences... but having spent five years in politics, if every person who accepts or receives an indicated amount were to... fifty per cent of parliamentarians would not be allowed to sit; I have practised politics enough to know that."

Subsequently, Mr. Choquette appeared before your Committee in response to an invitation that he explain the said statement.

Mr. Choquette, after an initial reluctance, stated his general position in response to questions:

A. "after having stated several times the respect I have for Parliament... my attitude would not be correctly understood were one to think that... I was trying to show contempt for the Parliamentary institution that is yours." (p.46:15)

and further:

A. "Definitely I did not want to attack federal M.P.'s. That is my feeling, I will never attack M.P.'s." (p.46:17)

and further in response to a question, "Are you then withdrawing what you said about 50 per cent of the parliamentarians, referring to M.P.'s in Ottawa, that would not be allowed to sit? Are you withdrawing that as it pertains to M.P.'s?" Mr. Choquette replied:

A. "In Ottawa, definitely, definitely." (p.46:17)

A. "I never made any reference to the Members of the House of Commons." (p.46:17)

and further:

A. "I came to say that I at no time wanted to question the integrity of Canadian Parliamentarians. I have expressed on many occasions the great respect I have for Parliament as an institution..." (p.46:19)



Mr. Choquette then established by his own evidence that at no time during his tenure as a Member of the House of Commons did he have any knowledge of any Member of the House of Commons receiving any amount of money in consideration for any service rendered by that Member of the House of Commons in his official capacity:

Q. "Are we therefore to assume that the witness has no evidence to present of direct witnessing by him, or seen with his own eyes, of practices that were clearly corrupt conducted by another M.P. or other M.P.'s in the performance of their duties?..." (p.46:21)

A. "In my capacity as an M.P., the answer is no... I have never had knowledge of a Member of Parliament having received money in return for doing something illegal." (p.46:21)

A. "When Mr. Young asked me if, as a Member of Parliament I had ever witnessed another Member receiving a sum of money in order to obtain some legal favour, I answered in the negative." (p.46:24)

And further:

Q. "... if he wishes to produce facts, details, evidence, whether it may be of his personal knowledge or any other form dealing with the question of whether any Member of Parliament accepted any bribes." (p.46:24)

A. "I can only repeat that I do not intend to accuse any Member of the House of Commons." (p.46:24)

and further:

"I am convinced that the media will make clear enough the faith I have in the integrity of our Members of Parliament... I in no way question the integrity of all the Members of the House of Commons." (p.46:25)

Mr. Choquette indicated that the Members of the House of Commons had valid reason to take offense with his remarks in court:

Q. "... How could a competent lawyer such as yourself make such a statement? Do you not realize how easy it is for Members of Parliament to have their reputations besmirched?..." (p.46:24)

A. "I understand very well what you are trying to say, and I think that certain points have been cleared up this afternoon. Were I a member of the House, I would have reacted in the same way..." (p.46:24)

Q. "Do you mean to tell me, sir, that you still maintain—this is extremely important to me, because we have to make a decision as to what we are going to do, when this is over—that there is nothing that, within the interpretation of a reasonable person, could be a reflection on Members of Parliament? Is that your position?..." (p.46:35)

A. "... Yes; of course, my statement can be so interpreted; however, that is not the interpretation that I wish to give it..." (p.46:35)

Mr. Choquette maintained that his statement was neither intended nor should it be construed to include Mem-

bers of the House of Commons. For that reason, he refused to withdraw his remarks or to apologize, saying:

"I therefore have no statement to retract concerning the integrity of Members of the House of Commons." (p.46:24)

"I do not think I can withdraw what I have not said." (p.46:28)

"I cannot withdraw because I never referred to..." (p.46:28)

"As for me, I have already told you that I could not withdraw what I never said in the first place and that I cannot excuse myself for something which I have not done." (p.46:33)

Your Committee, after reviewing the rights, immunities and privileges of Parliament, and having read the court transcript and having heard from Mr. Auguste Choquette, has come to the following conclusions:

1. That the people of Canada are entitled to be assured of the integrity of each Member of the House of Commons beyond any doubt. In no case should unfounded remarks be allowed to denigrate that integrity.
2. That, by referring to his own political experiences while making representations in Court in the case of *Regina v. Stephen Byer*, Mr. Choquette made a sweeping generalization about parliamentarians that could by implication be a direct reference to Members of the House of Commons.
3. That, when given the opportunity to present any facts, details or evidence which prove that Members of the House of Commons accepted bribes, Mr. Choquette was unable to substantiate his generalization as it pertains to Members of Parliament.
4. That Mr. Choquette reaffirmed his belief in the integrity of the Members of the House of Commons.
5. That Mr. Choquette stated that he did not want to cast any negative reflection on the Members of the House of Commons.
6. That the Committee is satisfied that Mr. Choquette has excluded the Members of the House of Commons from any suggestion that they are in receipt of bribes.
7. That your Committee has heard Mr. Choquette admit that his statement could be interpreted as containing an implication of wrongdoing by members of the House of Commons and while he regrets this, your Committee deplores that he ignores logic and propriety by refusing to withdraw the said statement in a straightforward and unequivocal way.
8. That your Committee views the comments made by Mr. Choquette before the Court as intemperate and irresponsible.
9. That since Mr. Choquette's statement may only be construed as reflecting on the credibility of Mr. Choquette rather than on the integrity of the Members of the House of Commons, your Committee recommends that the dignity of the House of Commons would be best served by giving the matter no further consideration.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this subject-matter (*Issues Nos. 45, 46 and 47*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 178 to the Journals*).

Mr. Loiselle (Chambly) for Mr. Loiselle (Saint-Henri), from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, presented the Eleventh Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Friday, May 7, 1976, and following the procedures outlined by Mr. Speaker on Monday, December 9, 1974, your Committee recommends that the provisions of section (3) of Standing Order 91 applying to Bill S-11 be suspended on the grounds that the passage of Bill C-29 at this session renders such provisions inequitable and that the refund of the fees received thereunder, being \$200,400, be authorized.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 9*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 179 to the Journals*).

Mr. Andras, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Unemployment Insurance Advisory Committee on the Appeal System together with a letter from the Minister to the Chairman of the Committee. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/252A.

Mr. Lalonde, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Asbestosis Working Group, Subcommittee on Environmental Health, Department of National Health and Welfare, dated February 15, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-4/79.

Mrs. Appolloni, seconded by Mrs. Holt, by leave of the House, introduced Bill C-438, An Act to amend the Criminal Code (sexual offences), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 5,005—*Mr. Baker* (Grenville-Carleton)

1. Has Mrs. Eva Ryten obtained from Statistics Canada or the Public Service Commission, educational leave towards a bachelor's degree and, if so, what was the (a) effective date (b) termination date of such leave and under what conditions was it granted, including pay arrangements, tuition and other institutional fees?

2. What will be the total government expenditure for such leave?

3. On what date did Mrs. Ryten ask in writing for educational leave and what was the reaction of her immediate superiors to such a request?

4. What were the (a) names (b) titles of Statistics Canada officials who authorized such leave?

5. On what date does Statistics Canada expect Mrs. Ryten to receive her first university degree?

6. Was the leave granted in conformity with Treasury Board guidelines and, if so, how did Statistics Canada justify its requirement for university education for Mrs. Ryten?

7. Is it Treasury Board policy to grant educational leave with pay to all federal employees, Canadian citizens or otherwise, who wish to improve their performance by acquiring a bachelor's degree?

8. Does Treasury Board intend to restrict the right for educational leave towards a bachelor's degree only to the SI occupational category?

9. How many public servants were granted educational leave, with pay, towards a bachelor's degree in (a) 1974 (b) 1975 and how many were Canadian citizens?

10. Did Mrs. Ryten recently apply for maternity leave with Statistics Canada and/or the Unemployment Insurance Commission and, in the latter case, for the purpose of obtaining maternity benefits under the provision of the Unemployment Insurance Act and, if so, was such leave granted and for what period of time?

11. Is Mrs. Ryten a Canadian citizen and, if not, did she apply for Canadian citizenship and, if so, as of what date?

12. On what date did Mrs. Ryten commence employment with Statistics Canada?

13. What was the (a) classification (b) salary range of the initial job taken by Mrs. Ryten?

14. What were the (a) names (b) titles of the members of the board which selected Mrs. Ryten for the position?

15. (a) How many candidates applied for the position (b) how many were Canadian citizens (c) how many held a university degree?

16. Did the educational requirements of the position include a minimum of a bachelor's degree?

17. Has Mrs. Ryten received any promotions in Statistics Canada and, if so (a) how many (b) what were the (i) job classifications (ii) salary ranges (c) what were the effective dates?

18. Did Mrs. Ryten travel on official business for the Department since her initial appointment and, if so, what (a) were the names (b) were the locations (c) were the daily rates of the hotels in which she stayed (d) was the total cost to the government?—Sessional Paper No. 301-2/5,005.

No. 5,006—*Mr. Baker* (Grenville-Carleton)

1. Did Mr. Jacob Ryten travel on official business for Statistics Canada since his initial appointment and, if so, what (a) were the names (b) were the locations (c) were the daily rates of the hotels in which he stayed (d) was the total cost to the government?

2. On what date did Mr. Ryten commence employment with Statistics Canada?

3. What salary range was (a) offered to (b) accepted by Mr. Ryten at the time of appointment?

4. What were the (a) names (b) titles of members of the board in Ottawa which selected Mr. Ryten for the position?



5. Were any members of the board in communication with Mr. Ryten before his appointment, while Mr. Ryten was still in Paris and, if so (a) what were the names of the members (b) what form of communication was used?

6. (a) Did Statistics Canada request the Public Service Commission to advertise the position which was subsequently offered to Mr. Ryten (b) was it advertised and, if so, (i) in what manner (ii) how many applications were received?

7. Were all applicants interviewed by the same board which selected Mr. Ryten and, if not, for what reason?

8. How many of the applicants (a) were Canadian citizens (b) held the equivalent of Mr. Ryten's academic qualifications of a bachelor's degree?

9. Did the government contribute financially to the cost incurred by Mr. Ryten on the occasion of his interview held in Ottawa in October, 1968, while Mr. Ryten was travelling from Paris to Tokyo, and, if so, in what amount?

10. Did the government contribute financially to the costs incurred by Mr. Ryten and his family during emigration from Paris to Canada via Tokyo and Vancouver and, if so, what were the costs and in what manner were they distributed?

11. Did Mr. Ryten's previous employer OECD, contribute to these expenses and, if so (a) in what amount (b) were vouchers presented to the government?

12. Did the Canadian authorities proceed in Mr. Ryten's immigration case in a routine fashion and, if not, what procedures were followed?

13. Was an attempt made to have security clearance waived for Mr. Ryten and, if so, what was the (a) name (b) government function of the person (i) who made the attempt (ii) to whom such request was addressed?

14. Was the person who made the attempt related to any members of the board which selected Mr. Ryten, or to any employee of Statistics Canada at that time?

15. Was the security clearance waived and, if so, for what reason?

16. Was the usual security check made in Portugal, the country of Mr. Ryten's citizenship, before the immigration visa was granted?

17. Did Statistics Canada exercise any pressure on the Canadian immigration authorities to shorten the normal immigration procedures, especially security clearance, for the benefit of Mr. Ryten and, if so, in what manner?

18. Was the senior Canadian immigration official stationed in Paris informed about any intervention on behalf of Mr. Ryten?

19. Has Mr. Ryten received promotions in Statistics Canada since his initial appointment and, if so, in each case, what was the (a) effective date (b) salary range?—Sessional Paper No. 301-2/5,006.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider and dispose of a certain item in the Estimates

for the year ending March 31, 1977, pursuant to the provisions of Standing Orders 58(9)(c) and 59(2).

(In the Committee)

The following resolution was adopted (less the amounts voted in Interim Supply):

#### MAIN ESTIMATES, 1976-77 POST OFFICE

1 Post Office—Operating expenditures, contributions and authority to spend revenue received during the year for financial and miscellaneous services ..... \$977,488,000  
Resolution to be reported.

At 4.45 o'clock p.m., the resolution was reported and concurred in, on division.

By unanimous consent, Mr. Mackasey, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Report of the Olympic (1976) Act—(Olympic Coin Program) for the period October 1, 1975 to March 31, 1976, pursuant to sections 13(2) and 13(3) of the Act, chapter 31, Statutes of Canada, 1973-74. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/60H.

#### Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Darling, Corbin and Marchand (Kamloops-Cariboo) for Messrs. Korchinski, Dionne (Northumberland-Miramichi) and Anderson on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Ethier for Mr. Abbott on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Symes for Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands) on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

#### Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian National Railways for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 40 of the Canadian National Railways Act, chapter C-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/96B.

By Mr. Lang,—Report to Parliament of the Auditors on the Accounts of the Canadian National Railways System for the year ended December 31, 1975, pursuant to section



40 of the Canadian National Railways Act, chapter C-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/97C.

At 5.03 o'clock p.m., the House adjourned until Tuesday, May 25, 1976 at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(3).



No. 308

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, MAY 25, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Lalonde, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of a report by the Advisory Committee of the Canada Pension Plan entitled "Analysis of Certain Proposals for Amending the Canada Pension Plan", dated April 1, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/83C.

Mr. Goyer, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of a Letter of Agreement, dated March 31, 1976, between Lockheed Aircraft Corporation and the government, together with related documents. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/42C.

The following Notice of Motion, having been called, was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That the Annual Report of the Canadian Wheat Board for the crop year ended July 31, 1975, Tabled April 8, 1976, be referred to the Standing Committee on Agriculture.—*The President of the Privy Council.*

The House resumed debate on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to

amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing;

By unanimous consent, the hour for Private Members' Business was suspended.

Debate was resumed on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

After further debate, the debate was adjourned.

At 8.00 o'clock p.m., the Order being read for the consideration of a Ways and Means motion;

Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp, moved,—That this House approves in general the budgetary policy of the Government.

And debate arising thereon;



Ordered,—That supplementary tables relating to the budget be printed as an appendix to this day's *Hansard*. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/312B.

Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—(1) Budget Papers, dated May 25, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/315B.

(2) Document entitled "Outline of Proposed Modifications in Price and Profit Guidelines under the Anti-Inflation Act", dated May 25, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/317.

(3) Notice of Ways and Means Motion to amend the Customs Tariff. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/311C.

(4) Notice of Ways and Means Motion to amend the Income Tax Act. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/308D.

(5) Notice of Ways and Means Motion to amend the Income Tax Application Rules, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/309A.

(6) Notice of Ways and Means Motion to amend the Excise Tax Act. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/310C.

After further debate, on motion of Mr. Stevens, seconded by Mr. Stanfield, the debate was adjourned.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Nystrom and Clermont for Messrs. Benjamin and Andres (Lincoln) on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Dionne (Northumberland-Miramichi) and Anderson for Messrs. Corbin and Marchand (Kamloops-Cariboo) on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Rodriguez for Mr. Gilbert on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Oberle for Mr. Lambert (Edmonton West) on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Schumacher for Mr. Balfour on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Harquail for Mr. Blaker on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Jarvis for Mr. Whiteway on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Cadieu for Mr. Oberle on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. MacLean for Mr. Muir on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Lawrence for Mr. Dick on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Gilbert and Hnatyshyn for Messrs. Leggatt and Brisco on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Loiselle (Chambly) for Mrs. Holt on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Laprise for Mr. Allard on the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments.

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Speaker,—Certified copy of the Report of the Electoral Boundaries Commission, with amendments, for the Province of Ontario, pursuant to Sections 19 and 21 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, Chapter E-2, Revised Statutes of Canada, 1970. (French).—Sessional Paper No. 301-1/426B.

By Mr. Speaker,—Certified copy of the Report of the Electoral Boundaries Commission, with amendments, for the Province of Quebec, pursuant to Sections 19 and 21 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, Chapter E-2, Revised Statutes of Canada, 1970.—Sessional Paper No. 301-1/428B.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,792*) showing: 1. On January 1, 1971 and January 1, 1975, by department, what were the number of persons employed on a (a) term basis (b) contract basis (c) casual basis by (i) classification (ii) salary range?

2. For the same dates and in each case, what benefits were payable to such employees by (a) classification (b) salary level (where applicable)?—Sessional Paper No. 301-2/3,792L.

At 10.01 o'clock p.m., on motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Macdonald (Rosedale), the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 309

# JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, MAY 26, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Speaker, laid upon the Table,—Copies of an Extract from the Minutes of a Meeting of the Commissioners of Internal Economy, held on Wednesday, March 24, 1976, (English and French)—Sessional Paper No. 301-1/2A, as follows:

The Commissioners authorized for Members of the House of Commons the use of the Government Inter-City Telephone Services facilities from and to any point available under the system.

By unanimous consent, on motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Allmand, the Extract was concurred in.

On motion of Mr. Loiselle (Saint-Henri), seconded by Mr. Corbin, the Eleventh Report of the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, presented to the House on Friday, May 21, 1976, was concurred in.

The House resumed the adjourned debate on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing;

## *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Rodriguez for Mr. Gilbert on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Bawden for Miss MacDonald (Kingston and the Islands) on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Grafftey for Mr. Darling on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Hogan for Mr. Firth on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Messrs. Ethier, Cadieu and Andres (Lincoln) for Messrs. Clermont, Hamilton (Swift Current-Maple Creek) and Corbin on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Whiteway, Roche and Marshall for Messrs. Jarvis, Darling and Wenman on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Messrs. Friesen and Anderson for Messrs. Lawrence and Stanbury on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. McIsaac for Mr. Maine on the Standing Committee on Management and Members' Services.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budgets of the Atlantic Pilotage Authority, the Laurentian Pilotage Authority, the Great Lakes Pilotage Authority Ltd. and the Pacific Pilotage Authority for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970, together with Order in Council P.C. 1976-986, dated April 27, 1976, approving same. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/420B.

---

At 6.00 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 310

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, MAY 27, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Flynn for Mr. Langlois, from the Standing Committee on Miscellaneous Estimates, presented the Twelfth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Wednesday, February 25, 1976, your Committee has considered Vote 15 under Finance, Vote 1 under Governor General and Lieutenant-Governors, Vote 1 under Parliament, Votes 1, 5, 15 and 25 under Privy Council, Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35 and 40 under Science and Technology, Vote 105 under Secretary of State, Votes 1, 5, L10, 15, 20 and 25 under Supply and Services and Votes 1, 5, 10, 15, 20 and 25 under Treasury Board in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1977 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 50 to 59 inclusive and 61*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 180 to the Journals).*

Mr. Béchard, from the Standing Committee on Fisheries and Forestry, presented the Seventh Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Wednesday, February 25, 1976, your Committee has considered the Votes under Environment in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1977 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 53 to 71 inclusive*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 181 to the Journals).*

Mr. Marchand (Kamloops-Cariboo), from the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development, presented the Sixth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Wednesday, February 25, 1976, your Committee has considered the Votes relating to Indian Affairs and Northern Development in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1977 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 33, 34 and 36 to 54 inclusive*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 182 to the Journals).*

Mr. Lumley, from the Standing Committee on Regional Development, presented the Seventh Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Wednesday, February 25, 1976, your Committee has considered the Votes under Regional Economic Expansion in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1977 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 13 to 24 inclusive*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 183 to the Journals*).

Miss Campbell (South Western Nova) for Mr. Faulkner, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of letters, dated May 12, 1976, addressed to the ten provincial Ministers of Education respecting the financing of post-secondary education under the Fiscal Arrangements Act.—Sessional Paper No. 301-5/64.

Mr. Reynolds, seconded by Mr. Beatty, by leave of the House, introduced Bill C-439, An Act to amend the Criminal Code (counterfeit of numismatic items), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council, from his place in the House, stated that His Excellency the Governor General in Council, had this day, pursuant to subsection 12(2) of the Anti-Inflation Act, directed the Anti-Inflation Board to conduct an inquiry and advise as to whether it is appropriate to make the Anti-Inflation Act and Guidelines applicable to the four pilotage authorities in Canada and private sector suppliers of pilotage services and gave notice of intent, pursuant to subsection 3(3.2) of the Act, that should an Order in Council be subsequently made pursuant to sub-paragraph 3(2)(a)(v), it would be applicable as of this day.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 4,600—Mr. Yewchuk

1. What was the cost of information services for each department in (a) 1975 (b) 1974?

2. What was the cost of (a) news releases (b) Ministerial speeches (c) Prime Minister's speeches (d) Members' speeches circulated to Canadian weekly newspapers?—Sessional Paper No. 301-2/4,600.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed the adjourned debate on the motion of Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp,—

That this House approves in general the budgetary policy of the Government.

And debate continuing;

Mr. Stevens, seconded by Mr. Wagner, moved in amendment thereto,—That all the words after the word "That" be deleted and the following substituted therefor:

"this House regrets the lack of any government commitment to the long-term growth and job potential of the Canadian economy, its failure to realize that sound economic growth and job creation are essential to effective control of inflation, and its refusal to impose any real and honest restraint on its own spending to ease the tax burden on Canadians."

And debate arising thereon;

Mr. Saltsman, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved in amendment to the amendment,—That the amendment be amended by changing the period at the end thereof to a semi-colon, and by adding immediately thereafter the following words:

"this House regrets in particular that at a time when more than 760,000 Canadians are unemployed the government has announced its intention to change the minimum qualifying period for unemployment insurance benefits from eight to twelve weeks."

And debate arising thereon;

#### (Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

#### Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Horner, Halliday, Côté, Andres (Lincoln), Robinson, MacFarlane, Loïselle (Saint-Henri) and Marchand (Kamloops-Cariboo) for Messrs. Ritchie, Fairweather, Roy (Laval), Marceau, Miss Campbell (South Western Nova) and Messrs. Roberts, Joyal and Guilbault on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Wenman, McCain and Jarvis for Messrs. Crouse, Marshall and Roche on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Miss Campbell (South Western Nova) and Mr. Dinsdale for Mrs. Campagnolo and Mr. Malone on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Messrs. Brisco and McIsaac for Messrs. Fairweather and Lachance on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Bussières and Harquail for Messrs. Leblanc (Laurier) and Joyal on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Messrs. Herbert, Corbin, Robinson, MacFarlane and Harquail for Messrs. Baker (Gander-Twillingate), Caron, Joyal, Lefebvre and Tessier on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Fairweather for Mr. Horner on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Crouse for Mr. Whiteway on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Messrs. Yewchuk, Rynard and Halliday for Messrs. Grafftey, Whiteway and Lavoie on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Leggatt for Mr. Gilbert on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Roy (Laval) and Marceau, Miss Campbell (South Western Nova) and Messrs. Roberts, Joyal and Guilbault for Messrs. Côté, Andres (Lincoln), Robinson, MacFarlane, Loiselle (Saint-Henri) and Marchand (Kamloops-Cariboo) on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Grafftey, Whiteway and Lavoie for Messrs. Yewchuk, Rynard and Halliday on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mrs. Campagnolo for Miss Campbell (South Western Nova) on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Lachance for Mr. McIsaac on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Leblanc (Laurier) and Joyal for Messrs. Bussières and Harquail on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Messrs. Baker (Gander-Twillingate), Caron, Joyal, Lefebvre and Tessier for Messrs. Herbert, Corbin, Robinson, MacFarlane and Harquail on the Standing Committee on Regional Development.

Mrs. Appolloni for Mrs. Holt on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Schumacher and Philbrook for Messrs. MacDonald (Egmont) and Langlois on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. McRae for Mr. Railton on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Orlikow for Mr. Rodriguez on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Olympic (1976) Act—(Olympic Coin Program) as of March 31, 1976, pursuant to sections 13(1) and 13(3) of the Act, chapter 31, Statutes of Canada, 1973-74. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/60i.

---

At 10.29 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 311

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, MAY 28, 1976

11.00 o'clock a.m.

#### PRAYERS

Mr. Robinson, from the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs, presented the Twelfth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Wednesday, February 25, 1976, your Committee has considered Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 and 65 under National Health and Welfare in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1977 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 56 and 57*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 184 to the Journals).*

Mr. Chrétien, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

JULES LÉGER

His Excellency the Governor General transmits to the House of Commons Supplementary Estimates (A) of sums required for the service of Canada for the fiscal year ending on the 31st March, 1977, and, in accordance with the provisions of "The British North America Act, 1867" recommends these Estimates to the House of Commons.

The Supplementary Estimates (A), 1976-77, recorded as Sessional Paper No. 301-1/132i.

Pursuant to Standing Order 59(1), on motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Munro (Hamilton East), it was ordered,—That the Supplementary Estimates (A), 1976-77, Tabled this day, be referred to the Standing Committee on Miscellaneous Estimates, as follows:

Treasury Board Vote L27a

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill S-35, An Act to amend an Act to repeal the Proprietary or Patent Medicine Act and to amend the Trade Marks Act;

Mr. Sharp for Mr. Lalonde, seconded by Mr. Buchanan, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Transport and Communications of Bill S-34, An Act to amend the Aeronautics Act;

Mr. Sharp for Mr. Lang, seconded by Mr. Buchanan, moved,—That the Bill be now read a second time and, by unanimous consent, referred to a Committee of the Whole.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read a second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at the report stage, read the third time and passed.

The House resumed debate on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing;

[At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

#### (Notices of Motions)

Notices of Motions numbered 2, 15, 19, 20, 4 and 9, having been called, were allowed to stand at the request of the government.

Mr. Rodriguez, seconded by Miss Bégin, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of establishing a National Office of Education for the purpose of (a) collating and disseminating education research and information throughout Canada (b) arranging inter-provincial and territorial exchanges of teacher-personnel and/or students (c) providing a focus for Canada's contribution to the improvement of educational opportunities in other countries (d) providing the agency through which educational concerns, affecting the Canadian people, may be brought to the attention of the Council of Provincial Ministers of Education.—(Notice of Motion No. 47).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

#### Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Yewchuk, Rynard and Halliday, Miss MacDonald (Kingston and the Islands) and Mr. Herbert for Messrs. Grafftey, Whiteway, Lavoie, McGrath and Gauthier (Ottawa-Vanier) on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Fairweather, Gilbert and Côté, Miss Nicholson and Mr. Macquarrie for Messrs. Friesen, Leggatt, Poulin, Robinson and Woolliams on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier) for Mr. Herbert on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Poulin, Robinson and Woolliams for Mr. Côté, Miss Nicholson and Mr. Macquarrie on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Stevens, Lambert (Edmonton-West), Clarke (Vancouver Quadra), Kempling and Balfour for Messrs. Hamilton (Swift Current-Maple Creek), Neil, Hargrave, Schellenberger and Korchinski on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

#### Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,765*) showing: 1. From January 1, 1975 to date, how many persons have taken the bilingualism test in the Public Service in order to obtain the 7% bonus?

2. How many (a) English (b) French speaking employees (i) passed (ii) failed such test?

3. What are the assessment criteria?

4. Is the test valid?—Sessional Paper No. 301-2/3,765i.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated May 13, 1976 (*Question No. 4,446*) showing: 1. What departments, agencies and Crown corporations publish magazines, newspapers and newsletters on a regular basis for distribution to their staff or the general public?

2. How many copies are printed by each department, agency and Crown corporation and how are they distributed?

3. What is the cost to each department, agency and Crown corporation of its publication for printing and distribution?—Sessional Paper No. 301-2/4,446A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated May 13, 1976 (*Question No. 4,955*) showing: 1. For the past twelve months, by department and agency, what amount was spent on the use of (a) private mail (b) courier services and, in each case, what was the name of the company?



2. Was any of the work done on contract?

3. What types of mail are handled by private service and, in each case, for what reason is regular mail service not used?—Sessional Paper No. 301-2/4,955A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated May 12, 1976 (*Question No. 5,092*) showing:  
1. Since the implementation of the Metric Conversion Programme at the national level, how much was spent each year by departments to (a) educate the public (b) apply the new system to material essential to the proper functioning of the department?

2. How many persons are directly responsible for the implementation of the programme?—Sessional Paper No. 301-2/5,092A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated May 13, 1976 (*Question No. 5,172*) showing:  
1. From 1970 to date, have any departments or government bodies negotiated contracts with Berlitz for the teaching of

a second language to public servants and, if so, in each case (a) what was the contract (b) how many (c) for what amount?

2. For each year, what percentage of the money granted to the school was directed to salaries of (a) teachers (b) administrators?

3. Are the requirements for (a) formation (b) experience of the teachers only under the school and, if not, is there a link between such requirements and those that prevail when hiring teachers of a second language for the Public Service?

4. For each year, how many (a) French speaking (b) English speaking public servants have followed courses offered by the school?—Sessional Paper No. 301-2/5,172A.

---

At 5.00 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 312

# JOURNALS

## OF THE

## HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, MAY 31, 1976

2.00 o'clock p.m.

### PRAYERS

Pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. McGrath, seconded by Mr. MacDonald (Egmont), it was agreed,—That this House supports the aims and objectives of the United Nations Conference on Human Settlements opening today in Vancouver as it attempts to cope with the growing problems of shelter, diet and environment for the peoples of the world.

Mr. Bussières for Mr. Daudlin, from the Standing Committee on Agriculture, presented the Sixteenth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Wednesday, February 25, 1976, your Committee has considered Votes 5, 10, 15, 20, 25, L30, 35, 40, 45, 50, 55 and 60 under Agriculture in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1977 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 88, 89, 90, 91 and 92*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 185 to the Journals*).

Ordered,—That at 8.00 o'clock p.m., this day, the House revert to "Routine Proceedings".

The House resumed debate on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing;

(*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Order made Friday, February 27, 1976*)

(*Notices of Motions*)

Notices of Motions numbered 2, 15, 19, 20 and 4 were allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate on the motion of Mr. Clark (Rocky Mountain), seconded by Mr. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain),—That, in the opinion of this House, a Committee should be selected to consider the powers, prerogatives and privileges attaching to the Office of Prime Minister and to report what safeguards are desirable or necessary to secure the constitutional principles of



the sovereignty of Parliament and the supremacy of the Law.—(Notice of Motion No. 9).

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

At 8.00 o'clock p.m., pursuant to Order made this day, the House reverted to "Routine Proceedings".

Debate was resumed on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing;

By unanimous consent, the House reverted to "Presenting Reports from Standing or Special Committees".

Mr. Parent for Mr. Boulanger, from the Standing Committee on Veterans Affairs, presented the Eleventh Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Wednesday, February 25, 1976, your Committee has considered the Votes under Veterans Affairs in the Main Estimates, for the fiscal year ending March 31, 1977 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 23 and 24*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 186 to the Journals*).

---

(*Proceedings on Adjournment Motion*)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Saltzman for Mr. Nystrom on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) for Mr. Orlikow on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Scott and Leggatt for Messrs. Hnatyshyn and Gilbert on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand) for Mr. Masniuk on the Standing Committee on Veterans Affairs.

Mr. Lambert (Edmonton-West) for Mr. Towers on the Standing Committee on Veterans Affairs.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operations of the Exchange Fund Account for the year ended December 31, 1975, together with the Report of the Auditor General on the Audit of the Account, pursuant to sections 17 and 18(2) of the Currency and Exchange Act, chapter C-39, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/133B.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 10, 1976, for a copy of the most recent magazine, newspaper or newsletter published by each department, agency or Crown corporation.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 94).—Sessional Paper No. 301-3/94.

---

At 10.33 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 313

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, JUNE 1, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Speaker, laid upon the Table,—Copy of a letter dated March 18, 1976, from the Speaker of the House of Commons to the Prime Minister of Canada recommending that the East Block become a Parliamentary building.—Sessional Paper No. 301-7/55.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 4,961—*Mr. Caouette (Témiscamingue)*

1. In 1975, did the government make loans to foreign governments or international agencies and, if so, (a) to which ones (b) for what purpose (c) in what amount (d) what are the conditions of repayment, including interest rates and periods of amortization?

2. Were any such loans procured by the government from (a) banks located in Canada (b) foreign banks and, if so, what percentage?—Sessional Paper No. 301-2/4,961.

No. 5,409—*Mr. Beatty*

Were any lawyers in Ontario given work by the Farm Credit Corporation in 1975-76 and, if so, what (a) are their names and addresses (b) was the total amount paid to each (c) was the number of cases handled by each?—Sessional Paper No. 301-2/5,409.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Rondeau, seconded by Mr. Caouette (Témiscamingue), moved,—That this House finds highly deplorable the attitude the Government has demonstrated by taking advantage of its majority to draft many of its bills in such a way that different matters are dealt with in a single text, as well as its obvious tendency to extend the scope of regulations under which pieces of legislation are to be implemented, an attitude which distorts the purpose legislators have in mind and deprives this House of its real customary powers.

After debate thereon, proceedings on the motion expired.

---

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mrs. Campagnolo and Mr. Milne for Messrs. Poulin and Robinson on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Stanbury for Mr. Loiselle (Chambly) on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Knowles (Norfolk-Haldimand) and Wenman for Mr. Ritchie and Miss MacDonald (Kingston and the Islands) on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. MacDonald (Egmont) for Mr. Schumacher on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Baker (Gander-Twillingate), Miss Nicholson and Messrs. Roberts and Ethier for Mrs. Appolloni and Messrs. Marceau, Dupont and Philbrook on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated May 27, 1976 (*Question No. 4,600*) showing: 1. What was the cost of information services for each department in (a) 1975 (b) 1974?

2. What was the cost of (a) news releases (b) Ministerial speeches (c) Prime Minister's speeches (d) Members' speeches circulated to Canadian weekly newspapers?—Sessional Paper No. 301-2/4,600A.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated May 13, 1976 (*Question No. 5,172*) showing: 1. From 1970 to date, have any departments or government bodies negotiated contracts with Berlitz for the teaching of a second language to public servants and, if so, in each case (a) what was the contract (b) how many (c) for what amount?

2. For each year, what percentage of the money granted to the school was directed to salaries of (a) teachers (b) administrators?

3. Are the requirements for (a) formation (b) experience of the teachers only under the school and, if not, is there a link between such requirements and those that prevail when hiring teachers of a second language for the Public Service?

4. For each year, how many (a) French speaking (b) English speaking public servants have followed courses offered by the school?—Sessional Paper No. 301-2/5,172B.

---

At 10.32 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 314

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, JUNE 2, 1976

2.00 o'clock p.m.

#### PRAYERS

Mr. Robinson, from the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs, presented the Thirteenth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Friday, November 28, 1975, your Committee has considered Bill C-242, An Act respecting relief to non-smokers in transit, and has agreed to report it with the following amendments:

#### *Clause 2*

Strike out lines 6 to 10 on page 1 and substitute the following therefor:

"2. (1) Subject to any other Act or law, areas for the accommodation of persons who wish to smoke may be designated in railway cars, ships, aircraft or motor vehicles engaged in the transport of passengers for hire or reward in any of the following modes of transport:"

Add immediately after line 24 on page 1 the following:

"(2) Any person who smokes knowingly in an area for the accommodation of passengers in a railway car, ship, aircraft or motor vehicle engaged in the transport of passengers for hire or reward in any of the modes of transport referred to in subsection (1), otherwise than in an area designated pursuant to that subsection, is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding one hundred dollars.

(3) Any operator of an undertaking engaged in any of the modes of transport referred to in subsection (1) who or whose agent or employee knowingly permits an offence described in subsection (2) to be committed in a railway car, ship, aircraft or motor vehicle operated by him, without taking all reasonable steps to prevent the commission of the offence, is guilty of an offence punishable on summary conviction.

(4) A person who is found guilty pursuant to subsections (2) or (3) shall be liable to pay any fine prescribed by the court that is levied in accordance with those subsections, but for all other purposes that person shall be deemed not to have been convicted of an offence under any Act of the Parliament of Canada.

(5) No person shall produce to or reproduce for any other person or authority any court document or record relating to the arrest, trial or conviction of a person who is found guilty pursuant to subsection (2) or (3) or to the payment of the fine by that person except as may be necessary for the administration of the payment of the fine and the accounting thereof.

(6) A person who produces or reproduces a court document or record in contravention of subsection (5) is guilty of an offence and is liable on summary conviction to a fine not exceeding one hundred dollars."

*New Clause 3*

Add immediately after Clause 2 the following:

- "3. The Governor in Council may make regulations
- (a) exempting any class of railway cars, ships, aircraft or motor vehicles from the application of this Act;
  - (b) prescribing the persons by whom and the manner in which areas for the accommodation of persons who wish to smoke shall be designated;
  - (c) prescribing the maximum percentage of the facilities for the accommodation of passengers in any class of railway cars, ships, aircraft or motor vehicles that may be designated pursuant to subsection 2(1); and
  - (d) generally, for carrying out the purposes and provisions of this Act."

*New Clause 4*

Add immediately after new Clause 3 the following:

"4. The Governor in Council may, by order, designate a member of the Queen's Privy Council for Canada to be the Minister responsible for the administration of this Act."

*New Clause 5*

Add immediately after new Clause 4 the following:

"5. This Act shall come into force on a day to be fixed by proclamation."

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-242, as amended, for the use of the House of Commons at the report stage.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 51, 53, 54, 55, 58 and 63*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 187 to the Journals*).

The House resumed debate on the motion of Mr. MacDonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp,—That this House approves in general the budgetary policy of the Government.

And on the motion of Mr. Stevens, seconded by Mr. Wagner, in amendment thereto,—That all the words after the word "That" be deleted and the following substituted therefor:

"this House regrets the lack of any government commitment to the long-term growth and job potential of the Canadian economy, its failure to realize that sound economic growth and job creation are essential to effective control of inflation, and its refusal to impose any real and honest restraint on its own spending to ease the tax burden on Canadians."

And on the motion of Mr. Saltsman, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment to the amendment,—That the amendment be amended by changing the period at the end thereof to a semi-colon, and by adding immediately thereafter the following words:

"this House regrets in particular that at a time when more than 760,000 Canadians are unemployed the government has announced its intention to change the minimum qualifying period for unemployment insurance benefits from eight to twelve weeks."

After further debate, at 5.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 60(6);

And the question being put on the amendment to the amendment, it was negatived on the following division:

*(Division No. 137)*

## YEAS

## Messrs.

Allard	Douglas	Leggatt
Beaudoin	(Nanaimo-Cowichan-	Matte
Benjamin	The Islands)	Nystrom
Blackburn	Fortin	Orlikow
Broadbent	Jones	Peters
Caouette	Knowles	Rondeau
(Villeneuve)	(Winnipeg	Saltsman
Dionne	North Centre)	Symes—20
(Kamouraska)	Lambert	
	(Bellechasse)	

## NAYS

## Messrs.

Abbott	De Bané	Herbert
Alexander	Demers	Hnatyshyn
Alkenbrack	Dick	Hopkins
Allmand	Dinsdale	Howie
Anderson	Dionne	Huntington
Andras	(Northumberland-	Hurlburt
(Port Arthur)	Miramichi)	Isabelle
Andre	Douglas	Jamieson
(Calgary Centre)	(Bruce-Grey)	Jarvis
Andres	Drury	Jelinek
(Lincoln)	Duclos	Johnston
Appolloni (Mrs.)	Dupont	Joyal
Baker	Dupras	Kaplan
(Gander-Twillingate)	Duquet	Kemping
Baker	Ellis	Knowles
(Grenville-Carleton)	Elzinga	(Norfolk-Haldimand)
Balfour	Epp	Korchinski
Beatty	Ethier	Lachance
Bécharde	Faulkner	Lajoie
Bégin (Miss)	Fleming	Lalonde
Blais	Flynn	Lambert
Blouin	Forrestall	(Edmonton West)
Breau	Foster	Landers
Buchanan	Fox	Lang
Bussièrès	Francis	Laniel
Caccia	Fraser	Lapointe
Cadieu	Friesen	La Salle
Cafik	Gendron	Lawrence
Campagnolo (Mrs.)	Gillespie	Leblanc
Campbell (Miss)	Goodale	(Laurier)
(South Western Nova)	Goyer	LeBlanc
Campbell	Grafftey	(Westmorland-Kent)
(LaSalle-Émard-Côte	Gray	Lee
Saint-Paul)	Guay	Lessard
Caron	(St. Boniface)	Loiselle
Chrétien	Guay	(Chambly)
Clark	(Lévis)	Loiselle
(Rocky Mountain)	Guilbault	(Saint-Henri)
Clermont	Haidasz	Lumley
Comtois	Halliday	MacDonald
Condon	Hamilton	(Cardigan)
Corbin	(Qu'Appelle-Moose	Macdonald
Corriveau	Mountain)	(Rosedale)
Crouse	Hamilton	MacDonald (Miss)
Cullen	(Swift Current-	(Kingston and the
Cyr	Maple Creek)	Islands)
Darling	Harquail	MacEachen
Daudlin	Hees	MacFarlane

## Messrs.

MacGuigan	Oberle	Schellenberger
MacKay	O'Connell	Schumacher
MacLean	Oliver	Scott
Macquarrie	O'Sullivan	Sharp
Maine	Ouellet	Skoreyko
Marceau	Paproski	Smith
Marchand	Parent	(Churchill)
(Kamloops-Cariboo)	Pelletier	Smith
Martin	Penner	(Saint-Jean)
Masniuk	Philbrook	Stanbury
Mazankowski	Pinard	Stanfield
McCain	Portelance	Stevens
McCleave	Poulin	Stewart
Melsaac	Prud'homme	(Marquette)
McKenzie	Railton	Stollery
McKimley	Raines	Towers
McKinnon	Reid	Trudeau
McRae	Reynolds	Trudel
Milne	Richardson	Turner
Mitges	Ritchie	Wagner
Munro	Roberts	Watson
(Esquimalt-Saanich)	Robinson	Wenman
Munro	Rompkey	Whelan
(Hamilton East)	Roy	Whittaker
Murta	(Timmins)	Wise
Neil	Roy	Woolliams
Nicholson (Miss)	(Laval)	Yanakis
Nielsen	Sauré (Mrs.)	Young—192

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Hnatyshyn for Mr. Scott on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands) for Mr. Symes on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Messrs. Loiselle (Chambly), Poulin and Robinson for Mr. Anderson, Mrs. Campagnolo and Mr. Milne on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Lavoie for Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand) on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Maine for Mr. Stewart (Cochrane) on the Standing Committee on Management and Members' Services.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated May 27, 1976 (*Question No. 4,600*) showing: 1. What was the cost of information services for each department in (a) 1975 (b) 1974?

2. What was the cost of (a) news releases (b) Ministerial speeches (c) Prime Minister's speeches (d) Members' speeches circulated to Canadian weekly newspapers?—Sessional Paper No. 301-2/4,600B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated May 13, 1976 (*Question No. 4,955*) showing: 1. For the past twelve months, by department and agency, what amount was spent on the use of (a) private mail (b) courier services and, in each case, what was the name of the company?

2. Was any of the work done on contract?

3. What types of mail are handled by private service and, in each case, for what reason is regular mail service not used?—Sessional Paper No. 301-2/4,955B.

At 6.12 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 315

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, JUNE 3, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. Yewchuk, seconded by Mr. Alexander, it was resolved,—That this House express the hope that cases such as that of Valentyn Moroz will be dealt with in accordance with the principles covering human rights and fundamental freedoms and other relevant principles in the Helsinki final act.

Mr. Baker (Gander-Twillingate) for Mr. Marchand (Langelier), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report, dated April 1, 1976, of the Task Force on Polychlorinated Biphenyls to the Environmental Contaminants Committee of Environment Canada and Health and Welfare Canada entitled "Background to the Regulation of Polychlorinated Biphenyls (PCB) in Canada" (English), together with a Summary (English and French).—Sessional Paper No. 301-4/80.

Mr. Caccia, seconded by Mr. Breau, by leave of the House, introduced Bill C-440, An Act respecting the domestic and industrial use of solar energy, which was read the first time and ordered to be printed at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the motion of Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp,—That this House approves in general the budgetary policy of the Government.

And on the motion of Mr. Stevens, seconded by Mr. Wagner, in amendment thereto,—That all the words after the word "That" be deleted and the following substituted therefor:

"this House regrets the lack of any government commitment to the long-term growth and job potential of the Canadian economy, its failure to realize that sound economic growth and job creation are essential to effective control of inflation, and its refusal to impose any real and honest restraint on its own spending to ease the tax burden on Canadians."

And debate continuing;

---

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Howie and Philbrook, Mrs. Appolloni and Messrs. Marceau and Côté for Messrs. Lavoie, Baker (Gander-Twillington), Ethier, Roberts and Gauthier (Ottawa-Vanier) on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Friesen, Mrs. Campagnolo and Mr. Anderson for Messrs. Hnatyshyn, Olivier and Guay (Lévis) on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Allard for Mr. Laprise on the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Mackasey, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of expenditures incurred and proceedings taken under the Farmers' Creditors Arrangement Act for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 41(2) of the Act, chapter F-5, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/145B.

By Mr. Mackasey,—Copies of Order in Council P.C. 1976-1151, dated May 18, 1976, amending Part I of the Schedule to the Hazardous Products Act, pursuant to section 8(3) of the Act, chapter H-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/160P.

---

At 10.24 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 316

# JOURNALS

## OF THE

## HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, JUNE 4, 1976

11.00 o'clock a.m.

### PRAYERS

Pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. Marshall, seconded by Mr. Railton, it was agreed,—That this House gives recognition and pays tribute to War Veterans who took part and to the families of those who fell on June 6, 1944, on this, the 32nd Anniversary of D-Day.

Pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. Parent, seconded by Mr. Prud'homme, it was agreed,—That this House extend to the citizens of St. Catharines its congratulations in recognition of one hundred years of achievement in education, culture, recreation, commerce and industry.

On motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Drury, it was ordered,—That the Annual Report of the Canadian Wheat Board for the crop year ended July 31, 1975, Tabled April 8, 1976, be referred to the Standing Committee on Agriculture.

Bill C-81, An Act to amend the Senate and House of Commons Act and the Supplementary Retirement Benefits Act with respect to the escalation of certain payments thereunder, as reported (with an amendment) from the Standing Committee on Miscellaneous Estimates, was con-

curred in, as amended, at the report stage, read the third time and passed.

The House resumed debate on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing;

*[At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]*

By unanimous consent, Bill S-33, An Act respecting United Grain Growers Limited, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, was concurred in at the report stage, read the third time and passed.

*(Public Bills)*

Bill C-242, An Act respecting relief to non-smokers in transit, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs, was concurred in, as amended, at the report stage.

Mr. Robinson, seconded by Mr. Francis, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

The hour for Private Members' Business expired.

And debate arising thereon;

At 5.00 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 317

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, JUNE 7, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of a News Release, dated June 7, 1976, relating to the resignation of John T. Keenan, Esquire, as Commissioner of an inquiry into the safety implications of bilingual air traffic control in the Province of Quebec, together with letter of resignation, dated June 7, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/34A.

Mr. Sharp, seconded by Mr. Drury, moved,—That, notwithstanding any Standing or Special Order, for the remainder of the session, no private members' business shall be taken up and on Tuesdays and Thursdays, the House shall sit from 11.00 a.m. to 1.00 p.m. to consider Government bills, provided that, on those days, the normal daily routine of business shall be taken up at 2.00 p.m.

And debate arising thereon, the debate was adjourned until 9.00 o'clock p.m., this day.

The House resumed debate on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing;

(At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Order made Friday, February 27, 1976)

## (Notices of Motions)

Notices of Motions numbered 2, 15, 19, 20, 4, 10 and 48 to 50 inclusive were allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate on the motion of Mr. Johnston, seconded by Mr. Paproski,—That, in the opinion of this House, the government should investigate the severe shortage of lids and jars used in home canning of fruits and vegetables and should instigate measures to ensure that a sufficient supply will be available to the Canadian market next year.—(Notice of Motion No. 25).

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a



second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

After further debate, pursuant to Order made this day, Mr. Speaker interrupted the proceedings.

The adjourned debate was resumed on the motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Drury,—That, notwithstanding any Standing or Special Order, for the remainder of the session, no private members' business shall be taken up and on Tuesdays and Thursdays, the House shall sit from 11.00 a.m. to 1.00 p.m. to consider Government bills, provided that, on those days, the normal daily routine of business shall be taken up at 2.00 p.m.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

Debate was resumed on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for

murder and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing;

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

At 10.24 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Order made this day.

No. 318

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, JUNE 8, 1976

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

The House resumed debate on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing, the debate was interrupted.

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of a Study prepared by the Canadian Broadcasting Corporation, dated April 12, 1976, entitled "Television Coverage of Parliamentary Proceedings—Technical and Cost Profile". (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/56.

The House resumed debate on the motion of Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp,—That this House approves in general the budgetary policy of the Government.

And on the motion of Mr. Stevens, seconded by Mr. Wagner, in amendment thereto,—That all the words after the word "That" be deleted and the following substituted therefor:

"this House regrets the lack of any government commitment to the long-term growth and job potential of the Canadian economy, its failure to realize that sound economic growth and job creation are essential to effective control of inflation, and its refusal to impose any real and honest restraint on its own spending to ease the tax burden on Canadians."

After further debate, at 9.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 60(7);

And the question being put on the amendment, it was negatived on the following division:

(Division No. 138)

YEAS

Messrs.

Alexander  
Alkenbrack  
Andre  
(Calgary Centre)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Baldwin  
Balfour  
Bawden  
Beatty  
Beaudoin

Benjamin  
Blackburn  
Brewin  
Brisco  
Cadieu  
Clark  
(Rocky Mountain)  
Coates  
Cossitt  
Crouse  
Darling

Dick  
Dionne  
(Kamouraska)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Elzinga  
Epp  
Fairweather  
Fortin  
Friesen

## Messrs.

Gauthier  
(Roberval)  
Gillies  
Graffey  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hargrave  
Hees  
Hnatyshyn  
Hogan  
Holmes  
Horner  
Howie  
Huntington  
Hurlburt  
Jarvis  
Jelinek  
Johnston  
Kemping  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)

Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Lambert  
(Edmonton West)  
La Salle  
Lawrence  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the  
Islands)  
MacKay  
MacLean  
Macquarrie  
Marshall  
Masniuk  
Mazankowski  
McCain  
McCleave  
McGrath  
McKenzie  
McKinley  
McKinnon  
Mitges  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta

## NAYS

## Messrs.

Abbott  
Allmand  
Anderson  
Andres  
(Lincoln)  
Appoloni (Mrs.)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Bécharde  
Bégin (Miss)  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulanger  
Breau  
Buchanan  
Bussièrès  
Caccia  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Caron  
Chrétien  
Clermont  
Collenette  
Comtois  
Condon  
Corbin  
Corriveau  
Côté  
Cullen  
Cyr  
Daudlin  
De Bané  
Demers

Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Drury  
Duclos  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Ethier  
Faulkner  
Fleming  
Fox  
Francis  
Gendron  
Gillespie  
Goodale  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Haidasz  
Harquail  
Herbert  
Hopkins  
Isabelle  
Jamieson  
Joyal  
Kaplan  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Landers

Neil  
Nowlan  
Oberle  
O'Sullivan  
Paproski  
Patterson  
Ritchie  
Rodriguez  
Rynard  
Saltsman  
Schellenberger  
Scott  
Skoreyko  
Smith  
(Churchill)  
Stanfield  
Stevens  
Stewart  
(Marquette)  
Symes  
Wagner  
Wenman  
Whiteway  
Whittaker  
Wooliams  
Yewchuk—90

## Messrs.

Pearsall  
Philbrook  
Pinard  
Portelance  
Poulin  
Prud'homme  
Raiton  
Raines  
Reid  
Roberts  
Robinson

Rompkey  
Rooney  
Roy  
(Timmins)  
Roy  
(Laval)  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stanbury

Stewart  
(Cochrane)  
Stollery  
Tessier  
Trudeau  
Trudel  
Turner  
Watson  
Whelan  
Yanakis  
Young—121

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Milne and Dick for Messrs. Robinson and Kor-chinski on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Guay (Lévis) for Mr. Loiselle (Chambly) on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Oberle and Skoreyko for Messrs. Friesen and Towers on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Patterson for Mr. Wenman on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Condon and Collenette for Messrs. Côté and Raiton on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Buchanan, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Number and Amount of Loans to Indians made under section 70(1) of the Indian Act for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 70(6) of the Act, chapter I-6, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/161B.

At 10.13 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 319

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, JUNE 9, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Corbin for Mr. Robinson, from the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs, presented the Fourteenth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Friday, May 28, 1976, your Committee has considered Bill S-35, An Act to amend an Act to repeal the Proprietary or Patent Medicine Act and to amend the Trade Marks Act, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 64*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 188 to the Journals*).

By unanimous consent, it was ordered,—That at 5.50 o'clock p.m. this day, the House proceed to consideration of Bill S-35, An Act to amend an Act to repeal the Proprietary or Patent Medicine Act and to amend the Trade Marks Act.

Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Treaty between Canada and Sweden concerning extradition, dated February 25, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/182A.

Notice of Motion for the Production of Papers No. 100, as follows:

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all correspondence and minutes of meetings between the Minister and officials of the Department of National Health and Welfare and the ministers and officials of the various departments of health of the provinces on the implementation of a national swine influenza vaccination programme,

having been called was, at the request of the honourable Member for Athabasca (Mr. Yewchuk), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 101, as follows:

That an Order of the House do issue for copies of all papers relating to calculations by means of which the Minister of National Health and Welfare arrived at his estimate for the cost of swine influenza vaccine at \$0.60-\$1.00 per dose,

having been called, was at the request of the honourable Member for Athabasca (Mr. Yewchuk), transferred by the

Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

The House resumed debate on the motion of Mr. MacDonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp,—That this House approves in general the budgetary policy of the Government.

And debate continuing, pursuant to Order made this day, Mr. Speaker interrupted the proceedings.

Bill S-35, An Act to amend an Act to repeal the Proprietary or Patent Medicine Act and to amend the Trade Marks Act, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs, was concurred in at the report stage.

Mr. Goyer for Mr. Lalonde, seconded by Mr. Lessard, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

---

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Towers, Friesen, Howie and Olivier for Messrs. Oberle, Skoreyko, McCleave and Anderson on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Loiselle (Chambly) for Mr. Stanbury on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. McCleave for Mr. Howie on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Smith (Saint-Jean) and Martin for Messrs. Béchard and O'Connell on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated May 13, 1976 (*Question No. 4,446*) showing: 1. What departments, agencies and Crown corporations publish magazines, newspapers and newsletters on a regular basis for distribution to their staff or the general public?

2. How many copies are printed by each department, agency and Crown corporation and how are they distributed?

3. What is the cost to each department, agency and Crown corporation of its publication for printing and distribution?—Sessional Paper No. 301-2/4,446B.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated May 13, 1976 (*Question No. 4,955*) showing: 1. For the past twelve months, by department and agency, what amount was spent on the use of (a) private mail (b) courier services and, in each case, what was the name of the company?

2. Was any of the work done on contract?

3. What types of mail are handled by private service and, in each case, for what reason is regular mail service not used?—Sessional Paper No. 301-2/4,955C.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated May 13, 1976 (*Question No. 5,172*) showing: 1. From 1970 to date, have any departments or government bodies negotiated contracts with Berlitz for the teaching of a second language to public servants and, if so, in each case (a) what was the contract (b) how many (c) for what amount?

2. For each year, what percentage of the money granted to the school was directed to salaries of (a) teachers (b) administrators?

3. Are the requirements for (a) formation (b) experience of the teachers only under the school and, if not, is there a link between such requirements and those that prevail when hiring teachers of a second language for the Public Service?

4. For each year, how many (a) French speaking (b) English speaking public servants have followed courses offered by the school?—Sessional Paper No. 301-2/5,172C.

By Mr. Whelan, a Member of the Queen's Privy Council,—Report respecting the Operations of the Agreements and Payments made to the Provinces under the Crop Insurance Act for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 13 of the Act, chapter C-36, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/116B.

---

At 6.00 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Order made Monday, June 7, 1976.

No. 320

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, JUNE 10, 1976

11.00 o'clock a.m.

#### PRAYERS

The House resumed debate on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing, the debate was interrupted.

Mr. Marchand (Langelier), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Environment Canada Surveillance Report, dated September 1975, entitled "Characterization of Wastewaters from the Great Canadian Oil Sands Bitumen Extraction and Upgrading Plant".—Sessional Paper No. 301-4/81.

Mr. Marchand (Langelier), laid upon the Table,—Copies of Environment Canada Surveillance Report, dated April 1976, entitled "Atmospheric Asbestos Fibre Concentrations in the Baie Verte Area, Newfoundland".—Sessional Paper No. 301-4/82.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 5,423—*Mr. Matte*

1. How many Manpower Centres are there in the Province of Quebec?
2. What are their addresses and telephone numbers?—Sessional Paper No. 301-2/5,423.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the motion of Mr. MacDonald (Rosedale), seconded by Mr. Sharp,—That this House approves in general the budgetary policy of the Government.

After further debate, the question being put on the motion, it was agreed to, on division.

---

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Anderson for Mr. Guay (Lévis) on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.



Messrs. Jelinek, Loisele (Saint-Henri), Roy (Laval), La Salle, Knowles (Winnipeg North Centre) and Elzinga for Messrs. McCleave, Corbin, Smith (Saint-Jean), Fairweather, Blackburn and Lambert (Edmonton West) on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Côté for Mr. Poulin on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Guay (Lévis) for Mr. Anderson on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Poulin for Mr. Côté on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Côté and Ouellet for Messrs. Leblanc (Laurier) and Clermont on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Maine for Mr. Demers on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Messrs. Benjamin, Hamilton (Swift Current-Maple Creek) and Horner for Messrs. Nystrom, Korchinski and Mitges on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. McCain and Murta for Messrs. Schellenberger and Ritchie on the Standing Committee on Agriculture.

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of August, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/358A.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,721*) showing: 1. What is the total cost involved in the last year for which figures are available for providing at public expense transportation of any kind for Deputy Ministers including specifically (a) chauffeur driven transportation (b) wages of chauffeurs (c) mileage allowances (d) meal allowances (e) total wages including overtime, etc.?

2. Of the total amount of public funds involved, how much was applied to each department?—Sessional Paper No. 301-2/3,721D.

At 10.01 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 321

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, JUNE 11, 1976

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Anti-Inflation Board to the Governor General in Council reporting its reference to the Administrator of the Anti-Inflation Act of the collective agreement between the International Nickel Company of Canada, Manitoba Division and the employees represented by the United Steelworkers of America, Local 6166. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/134F.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 5,346—*Mr. McKenzie*

1. What is the name and location of each Department of Transport operated airport?
2. What is the official DOT policy on abandoned vehicles at such airports?
3. For each such airport, how many abandoned motor vehicles have been reported since January 1, 1975?
4. Do such vehicles fall to the Crown and, if so, in what manner are they disposed of?
5. Has the government received any revenues from the disposal of such vehicles and, if so, in what amount?—Sessional Paper No. 301-2/5,346.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Horner, seconded by Mr. Paproski, moved,—That this House questions the application of the Department of Transport's "user pay" concept as it applies to "mature and immature" regions of Canada and to different modes of transportation, and urges the Minister to clarify the guidelines for implementation of the policy and to explain any alterations contemplated in it.

After debate thereon, proceedings on the motion expired.

By unanimous consent, the House reverted to "Statements by Ministers".

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Lambert (Bellechasse) for Mr. Beaudoin on the Standing Committee on Agriculture.

At 5.06 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 322

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, JUNE 14, 1976

2.00 o'clock p.m.

#### PRAYERS

Pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. Holmes, seconded by Miss MacDonald (Kingston and the Islands), it was agreed,—That this House recognize the milestone in native education by the graduation of Dr. Irwin Norbert Antone of the Muncey Reserve from the Faculty of Medicine at the University of Western Ontario and extends congratulations on behalf of all Members of the House.

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of a Statement by the Prime Minister of Canada to the Conference of Federal and Provincial First Ministers held at Ottawa, June 14 and 15, 1976 entitled "Established Program Financing: A Proposal regarding the Major Shared-cost Programs in the fields of Health and Post-secondary Education". (English and French).—Sessional Paper No. 301-5/29.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 5,327—*Mr. Caouette (Témiscamingue)*

1. From 1970 to date, how many scholarships has the government granted through the Canadian International Development Agency or any other agency, to foreign students studying in Canadian colleges and universities?

2. For each year (a) how much has the government spent on such scholarships (b) how many students received scholarships and what were their countries of origin?

3. For each year, what were the colleges and universities attended by the students and what was the distribution of the students in each case?—Sessional Paper No. 301-2/5,327.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing;

---

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Stanbury, Caron, Pearsall, Douglas (Bruce-Grey), Lapointe and Andres (Lincoln) for Messrs. Marcéau and Poulin, Mrs. Campagnolo and Messrs. Guay (Lévis), Loiselle (Chambly) and Olivier on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Olivier for Mr. Douglas (Bruce-Grey) on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of Public Works for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 34 of the

Public Works Act, chapter P-38, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/21A.

By Mr. Lalonde, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of the Canada Pension Plan for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 118 of the Act, chapter C-5, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/83D.

By Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian National Railways Securities Trust for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 17 of the Canadian National Railways Capital Revision Act, chapter 311, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/101B.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 10, 1976, for a copy of the most recent magazine, newspaper or newsletter published by each department, agency or Crown corporation.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 94).—Sessional Paper No. 301-3/94A.

---

At 10.30 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Order made Monday, June 7, 1976.

No. 323

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, JUNE 15, 1976

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

The House resumed debate on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing, the debate was interrupted.

Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Textile and Clothing Board, dated May 26, 1976, respecting leather outerwear. (English and French).—Sessional Paper No. 301-4/39A.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

June 15, 1976

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Jean Beetz, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed

to the Senate Chamber today, the 15th day of June, at 9.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be, Sir, your obedient servant,

EDMOND JOLY DE LOTBINIÈRE

*Administrative Secretary to the Governor General.*

The Honourable,  
The Speaker of the House of Commons.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Yewchuk, seconded by Mr. Baker (Grenville-Carleton), moved,—That this House views with great alarm the ill-considered and illogical decisions of the government which fail to give adequate priority to health research funding.

After debate thereon, proceedings on the motion expired.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-81, An Act to amend the Senate and House of Commons Act and the Supplementary Retirement Benefits Act with respect to the escalation of certain payments thereunder, without amendment.



A Message was received from the Honourable Jean Beetz, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker went with the House to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

Bill C-81, An Act to amend the Senate and House of Commons Act and the Supplementary Retirement Benefits Act with respect to the escalation of certain payments thereunder.—Chapter No. 99.

Bill S-34, An Act to amend the Aeronautics Act.—Chapter No. 100.

Bill S-35, An Act to amend an Act to repeal the Proprietary or Patent Medicine Act and to amend the Trade Marks Act.—Chapter No. 101.

Bill S-33, An Act respecting United Grain Growers Limited.

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.08 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Wenman, Gilbert and Grafftey for Messrs. Paterson, Knowles (Winnipeg North Centre) and Howie on

the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Poulin, Loiselle (Chambly) and Dupont for Messrs. Caron, Andres (Lincoln) and Lapointe on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Alkenbrack and Ritchie for Messrs. Munro (Esquimalt-Saanich) and Bawden on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Messrs. Stewart (Cochrane) and Maine for Messrs. Maine and MacGuigan on the Standing Committee on Management and Members' Services.

Messrs. Côté and Flynn for Messrs. Dupont and Fox on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Mackasey, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Order in Council P.C. 1976-1284, dated June 1, 1976, amending Part I of the Schedule to the Hazardous Products Act, pursuant to section 8(3) of the Act, chapter H-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/160Q.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,860*) showing: 1. For each Minister currently in the Cabinet, how much has been spent since 1970 for (a) renovating (b) redecorating his office in (i) the department (ii) the House of Commons?

2. How much has been spent by the government in the last year to supply briefcases to government employees?

3. What categories of government employees and how many, except for Cabinet Ministers, have governmental (a) cars (b) drivers supplied for them at public expense and what is the total estimated cost of this practice during the current fiscal year?—Sessional Paper No. 301-2/3,860G.

---

At 10.33 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 324

# JOURNALS

## OF THE

## HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, JUNE 16, 1976

2.00 o'clock p.m.

### PRAYERS

A petition was presented by the honourable Member for Fundy-Royal (Mr. Fairweather).

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Balfour, seconded by Mr. Baker (Grenville-Carleton), moved,—That this House views with alarm the accelerating collapse of the Canadian textile industry, rejects the fatalistic inertia of the Department of Industry, Trade and Commerce, and demands serious action to counter the ruinous pressure from excessively high import levels.

After debate thereon, proceedings on the motion expired.

---

### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Smith (Churchill) for Mr. La Salle on the Special Joint Committee on the National Capital Region.

Messrs. Douglas (Bruce-Grey) and Fox for Messrs. Côté and Loiselle (Chambly) on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Dupont for Mr. Milne on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

---

### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mrs. Sauvé, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Telesat Canada 1975, including its Accounts and Financial Statements, together with auditor's report, pursuant to section 37 of the Telesat Canada Act, chapter T-4, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/305B.

---

At 6.00 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Order made Monday, June 7, 1976.





No. 325

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, JUNE 17, 1976

11.00 o'clock a.m.

#### PRAYERS

The House resumed debate on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing;

Mr. Langlois, from the Standing Committee on Miscellaneous Estimates, presented the Thirteenth Report of the Committee which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Friday, May 28, 1976, your Committee has considered Vote L27a under Treasury Board in the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1977 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (Issues Nos. 63, 64, 65 and 66) is tabled.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 189 to the Journals).

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had laid upon the Table the Thirty-first Report of the Clerk of Petitions, stating that he has examined the petition signed by filmworkers in the English Canadian

film industry, residing in various Canadian Provinces, concerning the Canadian film industry, presented by the honourable Member for Fundy-Royal (Mr. Fairweather) on Wednesday, June 16, 1976, and finds that the petition meets the requirements of the Standing Orders as to form.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 5,169—*Mr. Caouette (Témiscamingue)*

1. From 1970 to date, have any departments or government bodies negotiated contracts with *Centre de langues Feuille d'érables Ltée* for the teaching of a second language to public servants and, if so, in each case (a) what was the contract (b) how many (c) for what amount?

2. For each year, what percentage of the money granted to the school was directed to salaries of (a) teachers (b) administrators?

3. Are the requirements for (a) formation (b) experience of the teachers only under the school and, if not, is there a link between such requirements and those that prevail when hiring teachers of a second language for the Public Service?

4. For each year, how many (a) French speaking (b) English speaking public servants have followed courses offered by the school?—Sessional Paper No. 301-2/5,169.

No. 5,170—Mr. Caouette (Témiscamingue)

1. From 1970 to date, have any departments or government bodies negotiated contracts with *Centre Linguistique Cartier* for the teaching of a second language to public servants and, if so, in each case (a) what was the contract (b) how many (c) for what amount?

2. For each year, what percentage of the money granted to the school was directed to salaries of (a) teachers (b) administrators?

3. Are the requirements for (a) formation (b) experience of the teachers only under the school and, if not, is there a link between such requirements and those that prevail when hiring teachers of a second language for the Public Service?

4. For each year, how many (a) French speaking (b) English speaking public servants have followed courses offered by the school?—Sessional Paper No. 301-2/5,170.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Debate was resumed on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

After further debate, the question being put on the motion, pursuant to Order made Thursday, May 20, 1976, a recorded division was deferred.

The Order being read for the third reading of Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act;

Mr. Lalonde, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

And debate arising thereon;

Pursuant to Order made Thursday, May 20, 1976, the recorded division on Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, was deferred until 12.30 o'clock p.m., Tuesday, June 22, 1976.

Debate was resumed on the motion of Mr. Lalonde, seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be now read a third time and do pass.

And debate continuing;

---

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Fraser, Whittaker, Railton, Milne and Smith (Saint-Jean) for Messrs. Towers, Brisco, Olivier, Pearsall and Stanbury on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Corbin for Mr. Ouellet on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Smith (Churchill) for Mr. Lawrence on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Messrs. Fairweather and Schumacher for Messrs. Hamilton (Swift Current-Maple Creek) and Johnston on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. La Salle for Mr. Oberle on the Special Joint Committee on the National Capital Region.

Mr. Lawrence for Mr. Bawden on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Messrs. Jarvis, Andres (Lincoln), Stollery and Baker (Gander-Twillingate) for Messrs. Johnston, Marceau, Joyal and Harquail on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Loiselle (Chambly), Fleming and Andres (Lincoln) for Messrs. Smith (Saint-Jean), Dupont and Milne on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Guilbault for Mr. Andres (Lincoln) on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 18, 1976 (*Question No. 3,654*) showing: 1. Since April 20, 1968, what amount of public funds was spent on furniture, equipment, fixtures, carpets, etc. in each department for (a) the department office of the Minister (b) the Parliamentary office of the Minister?

2. What is the total expenditure for this period for all departments?—Sessional Paper No. 301-2/3,654F.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated May 12, 1976 (*Question No. 5,092*) showing:

1. Since the implementation of the Metric Conversion Programme at the national level, how much was spent each year by departments to (a) educate the public (b) apply the new system to material essential to the proper functioning of the department?

2. How many persons are directly responsible for the implementation of the programme?—Sessional Paper No. 301-2/5,092B.

At 10.20 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 326

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, JUNE 18, 1976

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

Mr. Douglas (Bruce-Grey) for Mr. MacGuigan, from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, presented the Seventeenth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference dated Tuesday, April 13, 1976, your Committee has considered Bill C-83, An Act for the better protection of Canadian society against perpetrators of violent and other crime, and has agreed to report it with the following amendments:

## Clause 3

Strike out lines 2 to 7, on page 2, and substitute the following therefor:

"ammunition" means ammunition for a firearm and includes any primer or propellant powder that is primarily useful as a component, element or part of ammunition for a firearm;"

Strike out lines 14 to 18, on page 2, and substitute the following therefor:

"person, and includes any frame, barrel or receiver of such a barrelled weapon and anything that can be adapted for use as a firearm;"

Strike out lines 21 to 34, on page 2, and substitute the following therefor:

"licensing officer" means any person who has been designated in writing as a licensing officer by the Commissioner or the Attorney General or who is a member of a class of persons that has been so designated;

"local registrar of firearms" means any person who has been designated in writing as a local registrar of firearms by the Commissioner or the Attorney General or who is a member of a class of police officers or police constables that has been so designated;"

Strike out line 4, on page 3, and substitute the following therefor:

"(c) any firearm, not being a restricted weapon described in paragraph (c) of the definition of that expression in this section, that is designed,"

Strike out lines 8 and 9, on page 3, and substitute the following therefor:

"(d) a weapon of any kind, not being an antique or a firearm of a kind commonly"

Strike out lines 35 and 36, on page 3, and substitute the following therefor:

"telescoping or otherwise,

(c) any firearm that is designed, altered or intended to fire bullets in rapid succession during one pres-

sure of the trigger and that, on June 1, 1976, was registered as a restricted weapon and formed part of a gun collection in Canada of a *bona fide* gun collector, or

(d) a weapon of any kind, not being a"

Strike out lines 1 and 2, on page 4, and substitute the following therefor:

"(2) Notwithstanding the definition "firearm" in subsection (1), for the purposes of the definitions "prohibited weapon" and "restricted weapon" in that subsection and for the purposes of section 88, subsection 90(2) and sections 91, 95, 100, 101, 104 and 106.8, a barrelled weapon"

Add immediately after line 10, on page 4, the following subsection:

"(3) A police officer or police constable designated in writing by the Commissioner or the Attorney General for the purposes of this subsection may perform such functions and duties of a local registrar of firearms under subsections 106.2(1), (2) and (3) and 106.3(3), (4) and (7) as are specified in the designation."

Strike out lines 36 to 38, on page 6, and substitute the following therefor:

"(a) to whom a permit has been issued under subsection 106.3(9) or (11);"

Strike out line 28, on page 7, and substitute the following therefor:

"weapon or ammunition for the purpose of his duties or"

Renumber section 89, on page 7, as subsection 89(1), and add immediately after line 29, the following subsection:

"(2) Notwithstanding anything in this Act, no operator or person employed in a museum prescribed by the regulations is guilty of an offence under this Act by reason only that he has in his possession a weapon for the purpose of exhibiting that weapon in the museum or of repairing, restoring or maintaining that weapon for the purpose of so exhibiting it."

Add immediately after line 47, on page 7, the following subsection:

"(3) Nothing in this Act makes it unlawful for a person who is under the age of eighteen years to be in possession of any firearm or ammunition for the purpose of taking instruction in the use of firearms if

(a) he is in the presence of and under the direct and immediate supervision of his parent or guardian, or

(b) in the case of a person who is twelve or more years of age, he is in the presence of and under the direct and immediate supervision of an instructor certified by the Minister of National Defence or the Attorney General and is taking such instruction as part of a formal firearms training program,

and nothing in this Act makes it unlawful for a parent or guardian or an instructor certified by the Minister of National Defence or the Attorney General to lend, transfer or deliver a firearm or ammunition to a

person who is under the age of eighteen years for the purpose of taking instruction in the use of firearms under the conditions referred to in paragraph (a) or (b), whichever is applicable."

Strike out line 7, on page 9, and substitute the following therefor:

"under subsection 106.3(4) or who, in the case of a restricted weapon described in paragraph (c) of the definition "restricted weapon" in subsection 82(1), is not a *bona fide* gun collector who, on June 1, 1976, had a gun collection in Canada that included such a restricted weapon,"

Strike out lines 9 to 12, on page 10, and substitute the following therefor:

"(ii) to whom a permit has been issued under subsection 106.3(9) or (11); or"

Strike out lines 13 to 15, on page 10, and substitute the following therefor:

"(b) to a person to whom a special temporary permit has been issued under subsection 106.3(8), ammunition or a firearm of the same type as the particular firearm in relation to which the permit was issued."

Strike out lines 2 and 3, on page 12, and substitute the following therefor:

"liable to imprisonment

(c) in the case of a first offence under this subsection, except as provided in paragraph (d), for not more than fourteen years and not less than one year; and

(d) in the case of a second or subsequent offence under this subsection, or in the case of a first such offence committed by a person who, prior to the coming into force of this subsection, was convicted of an indictable offence or an attempt to commit an indictable offence, in the course of which or during his flight after the commission or attempted commission of which he used an offensive weapon, for not more than fourteen years and not less than three years."

Strike out lines 24 and 25, on page 12, and substitute the following therefor:

"(a) is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment

(i) in the case of a first offence, for two years, and

(ii) in the case of a second or subsequent offence, for five years, or"

In the French version, strike out lines 25 and 26, on page 12, and substitute the following therefor:

"feu ou des munitions d'une manière négligente ou sans prendre suffisamment de pré-"

Strike out lines 34 to 37, on page 12, and substitute the following therefor:

"(a) keep records of transactions entered into by him with respect to such weapons, firearms or ammunition in a form prescribed by the Commissioner and containing such information as is prescribed by the Commissioner,"



Strike out lines 1 to 4, on page 13, and substitute the following therefor:

"(d) mail a copy of the record and inventory to the Commissioner or to any person authorized by subsection 106.3(5) or (6) to issue a permit to carry on the business in accordance with any request in writing made by the Commissioner or any such person."

Strike out lines 8 and 9, on page 13, and substitute the following therefor:

"or destruction of any restricted weapon or firearm that occurs in the"

Strike out lines 17 and 18, on page 14, and substitute the following therefor:

"restricted weapon or other firearm that he has reasonable grounds to"

Strike out lines 16 to 22, on page 15, and substitute the following therefor:

"be

(a) shall, in any case where the person is convicted of an offence under section 98, in addition to any other punishment that may be imposed for that offence, make an order prohibiting him from carrying or having in his possession any firearm or ammunition during,

(i) in the case of an offence under that section to which paragraph 98(1)(c) applies, any period of time specified in the order that is not less than two years, and

(ii) in the case of an offence under that section to which paragraph 98(1)(d) applies, any period of time specified in the order that is not less than five years

from the time of his release from imprisonment after conviction for that offence; and

(b) may, in any other case, in addition to any other punishment that may be imposed for that offence, make an order prohibiting him from carrying or having in his possession any firearm or ammunition during any period of time specified in the order from the time of his conviction for that offence."

Strike out line 34, on page 21, and substitute the following therefor:

"guarantor the content of the application is true and there is no reason to believe,"

Add immediately after line 7, on page 22, the following subsection:

"(4.1) Nothing in this Act authorizes the prescription of, as information and documentation to be included in an application for a licence or permit, or authorizes a local registrar of firearms or licensing officer to require, as further information or documentation to be submitted by an applicant for a licence or permit, details concerning the make or serial number of shotguns or rifles of a kind commonly used in Canada for hunting or sporting purposes that are owned by or in the possession of the applicant for the licence or permit."

Strike out lines 36 to 39, on page 24, and substitute the following therefor:

"(7) A registration certificate may be issued only where a local registrar of firearms certifies in writing to the Com-"

Strike out lines 11 to 17, on page 25, and substitute the following therefor:

"(b) will form part of a gun collection of the applicant who is a *bona fide* gun collector and will be stored, displayed, handled and transported only in accordance with conditions prescribed pursuant to paragraph 106.8(1)(h.1), or

(c) is or is deemed pursuant to paragraph 106.8(1)(h) to be an antique, curio or relic for the purposes of this Part

and that a licence or a permit under subsection 106.3(7)(9) or (11) has been issued to the applicant."

Strike out lines 38 and 39, on page 26, and substitute the following therefor:

"may be issued by the Commissioner, the Attorney General of the province where the business is or is to be carried on or any person whom the Attorney General or the Commissioner designates in writing for that purpose and shall remain in force until"

Strike out line 48, on page 26, and substitute the following therefor:

"Canada who is twelve or more years of age and who, for any *bona fide* reason, is"

Strike out line 11, on page 27, and substitute the following therefor:

"tion may be issued to a person who is twelve or more years of age and who is not"

Strike out line 17, on page 27, and substitute the following therefor:

"firearms, a licensing officer or a peace officer or member of a class of peace officers designated in writing by the Commissioner or the Attorney General for the purposes of this subsection,"

Strike out lines 31 to 41, on page 27, and substitute the following therefor:

"(9) A permit to possess any firearm or ammunition may be issued by a local registrar of firearms or a licensing officer in any province to a person who hunts and traps as a way of life and who resides within an area in that province designated by order of the Governor in Council, if

(a) the local registrar of firearms or the licensing officer is satisfied that the person needs to hunt or trap in order to sustain himself or his family; and

(b) the application for such permit includes

(i) in the case of an applicant who is under the age of eighteen years, a declaration by the persons described in subsection (13) indicating and certifying with regard to the matters referred to in that subsection, or

(ii) in the case of an applicant who is eighteen or more years of age, a declaration by two guarantors who are ordinarily resident in Canada and who are members of a class or classes of persons from time to time prescribed by the regulations indicating and certifying with regard to the matters referred to in paragraph 106.1(3)(c)."

Add immediately after line 41, on page 27, the following subsection:

"(9.1) Subsections 106.1(5) to (7) apply *mutatis mutandis* in relation to permits mentioned in subsection (9) and applications therefor."

Strike out line 47, on page 27, and lines 1 to 3, on page 28, and substitute the following therefor:

"it is expressed to be issued, or

(b) the person to whom it is issued ceases"

Strike out line 8, on page 28, and substitute the following therefor:

"twelve or more years of age but under the"

Strike out line 27, on page 28, and substitute the following therefor:

"section (7) or (8) to a person under the age of eighteen years and no permit may be issued under subsection (11) unless the application therefor"

Strike out line 6, on page 29, and substitute the following therefor:

"person the content of the application is true and there is no reason to believe, taking"

Strike out the word "or" on line 25, on page 29.

Add the word "or" at the end of line 29, on page 29.

Add immediately after line 29, on page 29, the following:

"(c) a permit mentioned in subsection (7), (8), (9) or (11) that is endorsed for the purposes of this subsection by the person who issued it as being valid within the provinces indicated therein,"

Strike out line 33, on page 31, and substitute the following therefor:

"therewith shall be served, within fourteen days of the filing of the said notice, on the person who"

Add immediately after line 31, on page 35, the following paragraph:

"(a.1) regulating the handling, secure storage and display of weapons by operators of and persons employed in museums prescribed for the purposes of subsection 89(2);"

Strike out lines 33 to 35, on page 36, and substitute the following therefor:

"the administration by provinces of provincial laws and programs relating to game hunting, firearms competency testing and firearms safety training;"

Add immediately after line 38, on page 36, the following paragraph:

"(h.1) prescribing conditions relating to the storage, display, handling and transportation of restricted weapons that form part of gun collections of *bona fide* gun collectors;"

#### Clause 6

Strike out lines 35 to 47, on page 38, and lines 1 to 7, on page 39, and substitute the following therefor:

" "offence" in relation to an authorization or application for an authorization means an offence or conspiracy to commit an offence described in any of paragraphs (a) to (d) and any such offence or conspiracy that there are reasonable grounds to believe has been or may be committed, namely,

(a) any offence created by an Act of Parliament for which an offender may be sentenced to imprisonment for five years or more,

(b) an offence mentioned in subsection 185(1) (keeping gaming or betting house) or paragraph 186(1)(e) (pool-selling or book-making),

(c) an offence mentioned in section 192 of the *Customs Act* (smuggling), or

(d) an offence mentioned in section 158 or 163 of the *Excise Act* (unlawful distillation or selling of spirits),

and any other offence created by an Act of Parliament for which an offender may be prosecuted by indictment or that is an offence mentioned in section 3 or 20 of the *Small Loans Act*, that there are reasonable grounds to believe is part of a pattern of criminal activity planned and organized by a number of persons acting in concert in furtherance of the commission of crime involving one or more offences mentioned in paragraphs (a) to (d) or a conspiracy to commit one or more such offences;"

#### New Clause 6.1

Add immediately after line 7, on page 39, the following new clause:

"6.1 Section 178.12 of the said Act is amended by adding thereto the following subsections:

"(2) An application for an authorization may be accompanied by an application, signed by the Attorney General of the province in which the application for the authorization is made or the Solicitor General of Canada if the application for the authorization is made by him or on his behalf, to substitute for the period mentioned in subsection 178.23(1) such longer period not exceeding five years as is set forth in the application.

(3) Where an application for an authorization is accompanied by an application referred to in subsection (2), the judge to whom the applications are made shall first consider the application referred to in subsection (2) and where, on the basis of the affidavit in support of the application for the authorization and any other affidavit evidence submitted in support of the application referred to in subsection (2), the judge is of the opinion that the interests of justice warrant the granting of such application, he shall fix a period,



not exceeding five years, in substitution for the period mentioned in subsection 178.23(1).

(4) Where the judge to whom an application for an authorization and an application referred to in subsection (2) are made refuses to fix a period in substitution for the period mentioned in subsection 178.23(1) or where the judge fixes a period in substitution therefor that is less than the period set forth in the application referred to in subsection (2), the person appearing before the judge on the application for the authorization may withdraw the application for the authorization and thereupon the judge shall not proceed to consider the application for the authorization or to give the authorization and shall return to the person appearing before him on the application for the authorization both applications and all other material pertaining thereto.”

#### Clause 8

Strike out line 11, on page 40, and substitute the following therefor:

“(2) Where the judge or magistrate presiding at any proceedings is of the opinion that a private communication that, by virtue of subsection (1), is inadmissible as evidence in the proceedings

(a) is relevant to a matter at issue in the proceedings, and

(b) is inadmissible as evidence therein by reason only of a defect of form or an irregularity in procedure, not being a substantive defect or irregularity, in the application for or the giving of the authorization under which such private communication was intercepted,

he may, notwithstanding subsection (1), admit such private communication as evidence in the proceedings.

(3) A private communication that has”

#### Clause 10

Strike out lines 34 and 35, on page 40, and substitute the following therefor:

“10. Section 178.23 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“178.23 (1) The Attorney General of the province in which an application for an authorization was made or the Solicitor General of Canada if the application was made by him or on his behalf shall, within ninety days next following the period for which the authorization was given or within such other period as is fixed pursuant to subsection 178.12(3) or subsection (4) of this section, notify in writing the person who was the object of the interception pursuant to the authorization and shall, in a manner prescribed by regulations made by the Governor in Council, certify to the court that issued the authorization that such person has been so notified.

(2) Subsection (1) does not apply in the case of a warrant issued under subsection 16(2) of the *Official Secrets Act*.

(3) At any time within the ninety day period mentioned in subsection (1) or any other period that is less

than five years that was fixed by a judge pursuant to subsection 178.12(3) in relation to a particular authorization, the Attorney General by or on whose behalf the application for the authorization was made or the Solicitor General of Canada if the application was made by him or on his behalf may apply to a judge of a superior court of criminal jurisdiction or a judge as defined in section 482 to substitute for the ninety day period mentioned in subsection (1) or the other period so fixed, such longer period not exceeding five years as is set forth in the application.

(4) Where the judge to whom an application referred to in subsection (3) is made, on the basis of an affidavit submitted in support of the application, is of the opinion that the interests of justice warrant the granting of the application, he shall fix a period, not exceeding five years, in substitution for the ninety day period mentioned in subsection (1) or the period fixed pursuant to subsection 178.12(3).”

#### Clause 11

Strike out lines 40 to 44, on page 42, and substitute the following therefor:

“689. (1) Where an application under this Part has been made, the Court shall hear and determine the application except that no such application shall be heard unless

(a) the Attorney General of the province in which the offender was tried has, either before or after the making of the application, consented to the application;”

Strike out lines 34 to 36, on page 46, and substitute the following therefor:

“shall, forthwith after the expiration of three years from the day on which that person was taken into custody and not later than every two years thereafter, review”

#### Clause 13

Strike out Clause 13.

#### Clause 14

Add immediately after line 30, on page 53, the following paragraph:

“(d.1) barrelled weapons that are deemed by subsection 82(2) of the *Criminal Code*, for the purposes of certain provisions of that Act enumerated in that subsection, not to be firearms;”

#### Clause 19

Strike out line 38, on page 56, and substitute the following therefor:

“sions of the Board, each consisting of two or”

Strike out line 3, on page 57, and substitute the following therefor:

“powers conferred on the Board by this or any other Act of Parliament.”



## Clause 23

Strike out lines 20 to 23, on page 59, and substitute the following therefor:

"review of a case of an inmate or on a hearing of a parole application by an inmate, and prescribing the minimum"

Strike out lines 16 to 19, on page 60, and substitute the following therefor:

"(2) A regulation made under subsection (1) may be made to apply generally or

(a) to a specified area or region of Canada, in which a provincial parole board is being established, or

(b) to a certain class or classes of inmates."

## Clause 24

Strike out line 2, on page 61, and substitute the following therefor:

"by the Board may terminate a temporary absence without escort granted to an inmate pursuant to sections 26.1 or 26.2 of the *Penitentiary Act* or the day parole"

## Clause 27

Strike out line 17, on page 62, and substitute the following therefor:

"sentence, but such a choice is not binding upon an inmate who subsequently chooses to be released on mandatory supervision; any subsequent choice to be released on mandatory supervision shall be respected as soon as is reasonably possible, however, the inmate may not require his release other than during the daylight hours of a normal work week."

## Clause 30

Strike out lines 13 and 14, on page 64, and substitute the following therefor:

"suspended and he was in custody;

(c) any remission earned after the coming into force of this subsection and applicable to a period during which his parole was suspended and he was in custody; and

(d) any earned remission that stood to his"

## Clause 40

Strike out line 46, on page 67, and substitute the following therefor:

"five days for humanitarian reasons or to"

## Clause 43

Strike out lines 34 to 36, on page 70, and substitute the following therefor:

"ited with earned remission, commits any breach of the prison regulations is, at the discretion of the person by whom the breach is determined to be committed, liable to forfeit, in whole or in part, the"

## Clause 46

Strike out lines 17 to 23, on page 73, and substitute the following therefor:

"(2) A registration certificate issued under section 98 of the *Criminal Code* remains in force until a day to be fixed by proclamation unless it is sooner"

## Clause 47

Strike out Clause 47.

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-83, as amended, for the use of the House of Commons at the report stage.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 39 to 51, 53 and 55 to 67 inclusive*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 190 to the Journals*).

Mr. Guilbault, from the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts, presented the Sixth Report of the Committee, which is as follows:

Your Committee not having had time to complete its consideration of the matter of CBC Farm Broadcasting, referred to it on Friday, April 30, 1976, recommends that the above matter be again referred to it as one of the first items of business in the next session.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 56*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 191 to the Journals*).

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 5,408—Mr. Caouette (Témiscamingue)

1. How many Manpower and Immigration Centres are there in Canada and where is each located?

2. How many Manpower officers are assigned to each centre?

3. From 1970 to 1975, what has been the yearly cost of officer training in each centre?

4. What is the size of the labour force served by each centre?—Sessional Paper No. 301-2/5,408.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order being read for the consideration of the report stage of Bill S-32, An Act to implement conventions for the avoidance of double taxation with respect to income tax between Canada and France, Canada and Belgium and Canada and Israel, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs;

Mr. Sharp for Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Drury, moved,—That Bill S-32, An Act to implement conventions for the avoidance of double taxation with respect to income tax between Canada and France, Canada and Belgium and Canada and Israel, be amended in Clause 11 by striking out line 24 at page 5 and substituting the following therefor:

“(8) Where a motion taken up and considered in accordance with this section is not adopted by the House in which it was introduced or is adopted, with or without amendments, by that House but is not concurred in by the other House, the particular order to which the motion relates comes into force immediately upon the failure to adopt the motion or concur therein, as the case may be.

(9) For the purposes of subsection (2), a day”.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

On motion of Mr. Sharp for Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Drury, the Bill, as amended, was concurred in at the report stage.

By unanimous consent, Mr. Sharp for Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Drury, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

The House resumed debate on the motion of Mr. Lalonde, seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be now read a third time and do pass.

And debate continuing;

Mr. Leggatt, seconded by Mr. Firth, moved in amendment thereto,—That Bill C-68, An Act to amend the Medi-

cal Care Act, be not now read a third time but that it be read a third time this day six months hence.

After debate thereon, the question being put on the amendment, by unanimous consent, it was ordered that a recorded division be deferred to a date to be fixed by the House Leaders.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Lalonde, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Expenditures and Administration in connection with the Unemployment Assistance Act for the fiscal year ended March 31, 1975, pursuant to section 8 of the Act, chapter U-1, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/251B.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,860*) showing: 1. For each Minister currently in the Cabinet, how much has been spent since 1970 for (a) renovating (b) redecorating his office in (i) the department (ii) the House of Commons?

2. How much has been spent by the government in the last year to supply briefcases to government employees?

3. What categories of government employees and how many, except for Cabinet Ministers, have governmental (a) cars (b) drivers supplied for them at public expense and what is the total estimated cost of this practice during the current fiscal year?—Sessional Paper No. 301-2/3,860H.

---

At 3.51 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 327

# JOURNALS

## OF THE

## HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, JUNE 21, 1976

2.00 o'clock p.m.

### PRAYERS

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Commission of Inquiry into the Marketing of Beef and Veal, dated April 13, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-4/83.

Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Communiqué issued following the Federal-Provincial Conference of Attorneys General held at Vancouver, June 17 to 18, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-5/25A.

By unanimous consent, on motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Basford, it was ordered,—That, notwithstanding Standing Order 58(4)(a), during the period ending June 30, 1976, twenty-four hours written notice shall be required for any motion to concur in main or supplementary estimates.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Gilbert, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That this House condemns the Government for its cynical behaviour

at the Habitat Conference held recently in Vancouver, first, in its position on land speculation; second, its policy of placing commercial criteria ahead of any others in the sale of nuclear reactors; and third, the obvious conflict between the Government's bold statements on such environmental matters as clean water and its inability or unwillingness to enforce minimal standards in Canada, as in the case of the Great Canadian Oil Sands plant in Northern Alberta.

After debate thereon, proceedings on the motion expired.

---

### *(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Howie and Ritchie for Messrs. Grafftey and Wenman on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Guay (Lévis), Marceau, Stanbury, Olivier and Milne for Messrs. Flynn, Douglas (Bruce-Grey), Railton, Fleming and Guilbault on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Towers for Mr. Whittaker on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Baker (Gander-Twillingate) for Mr. Marceau on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

---

At 10.31 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Order made Monday, June 7, 1976.

No. 328

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, JUNE 22, 1976

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

The Order being read for the consideration of the report stage of Bill C-88, An Act to amend the Canadian Wheat Board Act (No. 2), as reported (without amendment) from the Standing Committee on Agriculture;

Mr. Neil, seconded by Mr. Hees, moved,—That Bill C-88, An Act to amend the Canadian Wheat Board Act (No. 2), be amended in Clause 1 by

(a) striking out lines 10 to 12 at page 1 and substituting the following therefor:

“bers who shall be actual producers having the qualifications prescribed by any regulations made pursuant to section 10.5”

(b) striking out the words “members of the Advisory Committee and of” in lines 20 and 21 at page 3.

After debate thereon, the question being put on the motion, by unanimous consent, it was ordered that a recorded division be deferred to a date to be fixed by the House Leaders.

At 12.30 o'clock p.m. pursuant to Order made Thursday, May 20, 1976, the House proceeded to the taking of the deferred division on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder

and certain other serious offences, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And the question being put on the motion, it was agreed to on the following division:

(Division No. 139)

YEAS

Messrs.

Abbott  
Alexander  
Allmand  
Andras  
Andres  
(Port Arthur)  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Baldwin  
Basford  
Beatty  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Benjamin  
Blackburn  
Blais  
Blaker  
Boulanger  
Breau  
Brewin  
Broadbent  
Buchanan

Bussièr  
Caccia  
Cafik  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Chrétien  
Clark  
(Rocky Mountain)  
Collenette  
Corbin  
Côté  
Cullen  
Cyr  
Danson  
Daudlin  
De Bané  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)

Drury  
Duclos  
Dupont  
Ethier  
Fairweather  
Faulkner  
Firth  
Fleming  
Flynn  
Forrestall  
Foster  
Fox  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gilbert  
Gillespie  
Gillies  
Goodale  
Goyer  
Graffley  
Gray



## Messrs.

Guilbault  
Haidasz  
Halliday  
Harquail  
Hees  
Hnatyshyn  
Hogan  
Holmes  
Jamieson  
Johnston  
Joyal  
Kaplan  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Lachance  
Lalonde  
Lang  
Laniel  
Lapointe  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lefebvre  
Leggatt  
Lessard  
Loiselle  
(Chambly)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)

MacDonald  
(Egmont)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the  
Islands)  
MacEachen  
MacFarlane  
MacGuigan  
Mackasey  
Macquarrie  
Marceau  
Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
McGrath  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Munro  
(Hamilton East)  
Nicholson (Miss)  
Nystrom  
O'Connell  
Olivier  
Orlikow  
Ouellet

## NAYS

## Messrs.

Alkenbrack  
Allard  
Anderson  
Andre  
(Calgary Centre)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Balfour  
Bawden  
Beaudoin  
Blouin  
Brisco  
Cadieu  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell  
(LaSalle-Énard-Côte  
Saint-Paul)  
Caouette  
(Villeneuve)  
Caouette  
(Témiscamingue)  
Caron  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Clermont  
Coates  
Comtois  
Condon  
Corriveau  
Cossitt  
Crouse  
Darling  
Demers  
Dick  
Diefenbaker  
Dionne  
(Kamouraska)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Dupras  
Duquet  
Ellis  
Elzinga  
Epp  
Fortin

Francis  
Fraser  
Friesen  
Gauthier  
(Roberval)  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-  
Maple Creek)  
Hargrave  
Herbert  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Horner  
Howie  
Huntington  
Hurlburt  
Isabelle  
Jarvis  
Jelinek  
Jones  
Kempling  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Korchinski  
Lajoie  
Lambert  
(BeHechasse)  
Lambert  
(Edmonton West)  
Landers  
Langlois  
Laprise  
La Salle  
Lavoie  
Lawrence  
Leblanc  
(Laurier)  
Lee  
Loiselle  
(Saint-Henri)

Pelletier  
Penner  
Peters  
Philbrook  
Pinard  
Poulin  
Prud'homme  
Railton  
Raines  
Reid  
Richardson  
Roberts  
Robinson  
Rodriguez  
Rompkey  
Rooney  
Roy  
(Timmins)  
Saltsman  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Stanbury  
Stanfield  
Stewart  
(Cochrane)  
Stollery  
Symes  
Trudeau  
Whelan  
Yanakis—133

## Messrs.

Trudel  
Turner  
Wagner  
Watson

Wenman  
Whiteway  
Whittaker  
Wise

Wooliams  
Yewchuk  
Young—125

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Rodriguez, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), by leave of the House, introduced Bill C-441, An Act to amend the Combines Investigation Act (*ex relatione* class actions), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 5,249—*Mr. Marshall*

What are the fish species which Canada imported, by dollar value, for the years 1970 to 1975?—Sessional Paper No. 301-2/5,249.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Baker (Grenville-Carleton) seconded by Mr. Paproski, moved,—That this House, finding unacceptable the performance of the Government, particularly its penchant for shifting blame, reaffirms its belief in the importance of the convention of ministerial responsibility and expresses its lack of confidence in the Government.

And debate arising thereon;

By unanimous consent, the House reverted to "Tabling of Documents".

Mr. Cullen, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Administrator of the Anti-Inflation Board Act regarding the reference of the collective agreement between the International Nickel Company of Canada, Manitoba Division and the employees represented by the United Steelworkers of America, Local 6166, dated June 22, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/134G.

Debate was resumed on the motion of Mr. Baker (Grenville-Carleton) seconded by Mr. Paproski,—That this

House, finding unacceptable the performance of the Government, particularly its penchant for shifting blame, reaffirms its belief in the importance of the convention of ministerial responsibility and expresses its lack of confidence in the Government.

And debate continuing;

It being the thirteenth and final allotted day in the supply period ending June 30, 1976, at 9.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 58(10);

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

(Division No. 140)

YEAS

Messrs.

Alkenbrack	Hamilton	McCleave
Andre	(Qu'Appelle-Moose Mountain)	McGrath
(Calgary Centre)	Hamilton	McKenzie
Baker	(Swift Current-Maple Creek)	McKinley
(Grenville-Carleton)	Hargrave	McKinnon
Balfour	Hees	Munro
Bawden	Hnatyshyn	(Esquimalt-Saanich)
Beatty	Hogan	Murta
Beaudoin	Holmes	Neil
Benjamin	Horner	Nowlan
Blackburn	Huntington	Nystrom
Brewin	Hurlburt	Oberle
Brisco	Jarvis	Orlikow
Broadbent	Jelinek	O'Sullivan
Cadieu	Johnston	Paproski
Caouette	Jones	Patterson
(Villeneuve)	Kempling	Peters
Clark	Knowles	Reynolds
(Rocky Mountain)	(Winnipeg North Centre)	Ritchie
Clarke	Knowles	Roche
(Vancouver Quadra)	(Norfolk-Halifax)	Rodriguez
Coates	Lambert	Rondeau
Darling	(Edmonton West)	Rynard
Dick	La Salle	Saltsman
Dionne	Lavoie	Schellenberger
(Kamouraska)	Lawrence	Schumacher
Douglas	Leggatt	Scott
(Nanaimo-Cowichan-The Islands)	MacDonald	Skoreyko
Ellis	(Egmont)	Smith
Elzinga	MacDonald (Miss)	(Churchill)
Epp	(Kingston and the Islands)	Stanfield
Firth	MacKay	Stevens
Forrestall	MacLean	Stewart
Fraser	Macquarrie	(Marquette)
Friesen	Malone	Symes
Gauthier	Marshall	Towers
(Roberval)	Mazankowski	Wenman
Gilbert	McCain	Whittaker
Gillies		Wise
Grafftey		Woolliams
Halliday		Yewchuk—102

NAYS

Messrs.

Abbott	Basford	Campagnolo (Mrs.)
Allmand	Béchar	Campbell (Miss)
Anderson	Bégin (Miss)	(South Western Nova)
Andras	Blais	Campbell
(Port Arthur)	Blouin	(LaSalle-Emard-Côte Saint-Paul)
Andres	Boulanger	Caron
(Lincoln)	Buchanan	Chrétien
Appolloni (Mrs.)	Bussièrès	Chermont
Baker	Caccia	Collenette
(Gander-Twillingate)	Caifk	

Messrs.

Comtois	Holt (Mrs.)	Nicholson (Miss)
Condon	Hopkins	O'Connell
Corbin	Isabelle	Olivier
Corriveau	Jamieson	Ouellet
Côté	Joyal	Parent
Cullen	Kaplan	Pearsall
Cyr	Lachance	Pelletier
Danson	Lajoie	Penner
Daudlin	Lalonde	Philbrook
De Bané	Landers	Pinard
Demers	Lang	Portelance
Dionne	Langlois	Poulin
(Northumberland-Miramichi)	Laniel	Prud'homme
Douglas	Lapointe	Railton
(Bruce-Grey)	Leblanc	Raines
	(Laurier)	Reid
Drury	Lee	Richardson
Duclos	Lefebvre	Roberts
Dupont	Loiselle	Robinson
Dupras	(Chambly)	Rompkey
Duquet	Loiselle	Rooney
Ethier	(Saint-Henri)	Roy
Faulkner	Lumley	(Timmins)
Fleming	MacDonald	Roy
Flynn	(Cardigan)	(Laval)
Foster	Macdonald	Sauvé (Mrs.)
Fox	(Rosedale)	Sharp
Francis	MacFarlane	Smith
Gauthier	MacGuigan	(Saint-Jean)
(Ottawa-Vanier)	Mackasey	Stanbury
Gendron	Maine	Stewart
Gillespie	Marceau	(Cochrane)
Goodale	Marchand	Stollery
Goyer	(Langelier)	Tessier
Guay	Marchand	Trudeau
(St. Boniface)	(Kamloops-Cariboo)	Trudel
Guay	Martin	Turner
(Lévis)	McIsaac	Watson
Guilbault	McRae	Yanakis
Haidasz	Milne	Young—130
Harquail	Munro	
Herbert	(Hamilton East)	

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1977, except those items disposed of at prior sittings, and less the amounts voted in Interim Supply, be concurred in.

And the question being put on the motion, it was agreed to, on division.

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Sharp, moved,—That Bill C-93, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March 1977, be now read a first time and be printed.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the first time and ordered to be printed.

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to a Committee of the Whole House.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment and concurred in at the report stage, read the third time and passed.

The motion standing in the name of the Honourable the President of the Treasury Board (Mr. Chrétien), having been called, as follows:

That Vote L27a, in the amount of \$5,000,000. of the Treasury Board, in respect of Loto Canada, in Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1977, be concurred in.

And a point of order having been raised by the Honourable Member for Vegreville (Mr. Mazankowski);

#### RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: The point of order raised by the honourable Member for Vegreville (Mr. Mazankowski) is a very important one, and it will come as no surprise to honourable Members that the Chair has had an opportunity to anticipate it to some extent. The support given by the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) and by the honourable Member for Grenville-Carleton (Mr. Baker) was carefully noted; it conformed to many of the pronouncements and precedents which have been cited, as well as to others which have been referred to in the research done up to this point.

The President of the Privy Council (Mr. Sharp) has presented a portion of the opposite case. I note that his Parliamentary Secretary (Mr. Blais) and the Parliamentary Secretary to the President of the Treasury Board (Mr. Francis) were also anxious to get into the debate, but I did not find it necessary to hear them at this time.

There seem to be two questions to be decided. The first is whether the method which has been followed in bringing before the House a matter which involved not only dollars and cents but a question of principle is a desirable one. If we do adhere to the theory that a vote on second reading is a vote for or against the principle of the bill, then certainly it would have been preferable for such a matter as this, which involves not only money but a question of principle, to have been brought before the House in the form of a bill in order to allow honourable Members to address themselves at one and the same time to the question whether or not money should be voted to set up a lottery, and, further, to whether or not in principle the federal government should be involved in a scheme of this sort at the present time. However, that involved the question of the desirability of such a course being followed. The arguments of the three honourable Members to my left who have contributed to the discussion made a strong case in this regard.

Nevertheless, what I have to decide is not whether it is a desirable course, but whether it is a legal course in terms of our procedures, in other words, whether it is permissible. It is not proper to compare it with a one-dollar item in the estimates because these are technical in every sense of the word, neither is it proper to attempt to compare this particular case with cases which have been argued rather ably in the past and which led to difficulty with respect to a supply bill because it contained a borrowing clause. I say this because the borrowing clause problem surfaced only at the time the supply bill was presented. This item is fundamentally different inasmuch as it was Tabled as an estimate a month ago and is therefore substantially different

from the principle involved in a borrowing clause. In a situation such as this, I have to conclude that where legislative authority exists separate from the item in the estimates and where that authority permits the establishment of the kind of corporation which is envisaged here, and indeed both the references to the Criminal Code and to the Corporations Act are supported and do in fact provide that authority, then what is happening is that the government is not coming to Parliament for legislative authority to do something, but in fact possesses the legislative authority and is coming to Parliament for the money to fund it.

Again I say the desirability of this course is open to severe question, and it would certainly be hoped that where a question of principle is involved in an urgent situation, such as that which has given rise to this course and this particular situation, it would be considered an extremely singular situation, and will not be repeated in the future.

However, I do have to find and rule that in fact the legislative authority exists separate and independent from the estimates, and, therefore, what is sought in the estimates, the item before the House, is the money to support that legislative action which exists independent from it. In these circumstances I have to conclude that there is no legal bar to proceeding in that fashion.

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Sharp, moved,—That Vote L27a, in the amount of \$5,000,000. of the Treasury Board, in respect of Loto Canada, in Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1977, be concurred in.

And the question being put on the motion, it was agreed to, on the following division:

#### (Division No. 141)

##### YEAS

##### Messrs.

Abbott	Campbell (Miss)	Dionne
Allmand	(South Western Nova)	(Northumberland-
Anderson	Campbell	Miramichi)
Andras	(LaSalle-Émard-Côte	Douglas
(Port Arthur)	Saint-Paul)	(Bruce-Grey)
Andres	Caron	Drury
(Lincoln)	Chrétien	Duclos
Appolloni (Mrs.)	Clark	Dupont
Baker	(Rocky Mountain)	Dupras
(Gander-Twillingate)	Clarke	Duquet
Baker	(Vancouver Quadra)	Elzinga
(Grenville-Carleton)	Clermont	Epp
Basford	Coates	Ethier
Beatty	Collenette	Faulkner
Beaudoin	Comtois	Fleming
Béchar	Condon	Flynn
Bégin (Miss)	Corbin	Foster
Blais	Corriveau	Fox
Blouin	Côté	Francis
Boulanger	Cullen	Fraser
Brisco	Cyr	Gauthier
Buchanan	Danson	(Roberval)
Bussièrès	Darling	Gauthier
Caccia	Daudlin	(Ottawa-Vanier)
Cadieu	De Bané	Gendron
Cafik	Demers	Gillespie
Campagnolo (Mrs.)	Dick	Goodale



## Messrs.

Goyer	Loiselle	Parent
Grafftey	(Chambly)	Pearsall
Guay	Loiselle	Pelletier
(St. Boniface)	(Saint-Henri)	Penner
Guay	Lumley	Philbrook
(Lévis)	MacDonald	Pinard
Guilbault	(Cardigan)	Portelance
Haidasz	MacDonald	Poulin
Hamilton	(Egmont)	Prud'homme
(Qu'Appelle-Moose	Macdonald	Railton
Mountain)	(Rosedale)	Raines
Hamilton	MacDonald (Miss)	Reid
(Swift Current-	(Kingston and the	Richardson
Maple Creek)	Islands)	Ritchie
Hargrave	MacFarlane	Roberts
Harquail	MacGuigan	Robinson
Hees	MacKasey	Rompkey
Herbert	MacLean	Rondeau
Hnatyshyn	Macquarrie	Rooney
Holmes	Maine	Roy
Hopkins	Malone	(Timmins)
Hurlburt	Marceau	Roy
Isabelle	Marchand	(Laval)
Jamieson	(Langelier)	Rynard
Jarvis	Marchand	Sauvé (Mrs.)
Jelinek	(Kamloops-Cariboo)	Schellenberger
Jones	Marshall	Sharp
Joyal	Martin	Skoreyko
Kaplan	Mazankowski	Smith
Kempling	McCain	(Churchill)
Knowles	McCleave	Smith
(Norfolk-Haldimand)	McGrath	(Saint-Jean)
Lachance	McIsaac	Stanbury
Lajoie	McKinley	Stanfield
Lalonde	McKinnon	Stevens
Lambert	McRae	Stewart
(Edmonton West)	Milne	(Marquette)
Landers	Munro	Stewart
Lang	(Esquimalt-Saanich)	(Cochrane)
Langlois	Munro	Stollery
Laniel	(Hamilton East)	Tessier
Lapointe	Murta	Towers
La Salle	Neil	Trudeau
Lavoie	Nicholson (Miss)	Trudel
Lawrence	Oberle	Turner
Leblanc	O'Connell	Wenman
(Laurier)	Oliver	Wise
Lee	O'Sullivan	Yanakis
Lefebvre	Ouellet	Yewchuk
	Paproski	Young—190

## NAYS

## Messrs.

Benjamin	Gilbert	Nystrom
Blackburn	Hogan	Orlikow
Broadbent	Knowles	Peters
Douglas	(Winnipeg	Rodriguez
(Nanaimo-Cowichan-	North Centre)	Saltzman
The Islands)	Leggatt	Symes—15
Firth		

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to a Committee of the Whole House.

And the question being put on the motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the Bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment and concurred in at the report stage, on division, read the third time and passed, on division.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate has agreed to the amendments made by the House of Commons to Bill S-32, An Act to implement conventions for the avoidance of double taxation with respect to income tax between Canada and France, Canada and Belgium and Canada and Israel, without amendment.

### Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Lawrence for Mr. Dick on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Reynolds for Mr. Friesen on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Oberle and Bawden for Messrs. Lawrence and Elzinga on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Messrs. Stewart (Marquette) and Wise for Messrs. McCleave and Fairweather on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Maine for Mr. Lachance on the Standing Committee on Procedure and Organization.

Messrs. Fairweather and Stevens for Messrs. Wise and Fraser on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Fraser for Mr. Stewart (Marquette) on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mrs. Holt for Mr. Guay (Lévis) on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Horner and Schumacher for Messrs. Fraser and Fairweather on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. MacFarlane and Gendron for Messrs. Lachance and MacFarlane on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Wise for Mr. Horner on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Sharp, moved,—That Bill C-94, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March 1977, be now read a first time and be printed.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the first time and ordered to be printed.

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Andras (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Unemployment Insurance Commission for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 130(2) of the Unemployment Insurance Act 1971, chapter 48, Statutes of Canada, 1970-71-72. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/250B.

By Mr. Munro (Hamilton East), a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Proceedings under Part III of the Canada Labour Code (Labour Standards) for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 75 of the Canada Labour Code, chapter L-1, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/82B.

---

At 11.23 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 329

# JOURNALS

## OF THE

## HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, JUNE 23, 1976

2.00 o'clock p.m.

### PRAYERS

Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Reports of the Anti-Inflation Board to His Excellency the Governor General in Council reporting its reference to the Administrator of the Anti-Inflation Act of (1) Collective agreement between the Sudbury District Roman Catholic Separate School Board and the employees represented by the Canadian Union of Public Employees, Local 1369;

(2) Collective agreement between the Wentworth County Board of Education, Hamilton, Ontario and the employees in the secretarial, clerical group;

(3) Certain proposed increases in compensation between the Prescott and Russell County Roman Catholic Separate School Board and its executive employees. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/134H.

Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Order in Council, P.C. 1976-1576, dated June 23, 1976, appointing the Honourable W. R. Sinclair and the Honourable Julien Chouinard, Co-Commissioners, under Part I of the Inquiries Act, for the purpose of inquiring into the safety of the introduction of bilingual IFR Air Traffic Services in the Province of Quebec. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/190A.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 4,040—*Mr. Korchinski*

1. In each of the past two years what was the amount of feed grain in storage at the beginning of the crop year and at the end of each month since the beginning of the crop year in commercial positions (a) Eastern Canada (b) on the Prairies?

2. In each case, what amounts were held by (a) the Wheat Board (b) others?

3. Was the initial price raised by the Wheat Board in the past two years and, if so, on what date?

4. What was the initial Wheat Board price for feed wheat, oats and barley at the beginning of the past two crop years?

5. What was the average off-board price on wheat, oats and barley from August 1 to the date of increase in the initial Wheat Board price?—Sessional Paper No. 301-2/4,040

No. 5,115—*Mr. Jones*

1. In regard to the reports of encephalitis being spread by mosquitoes, have steps been taken by the Department of National Health and Welfare and the Department of the Environment to study and survey the increasing problems



caused by the mosquito population in various regions of Canada and, in particular, southeastern New Brunswick and, if so, what are they?

2. Have any studies and surveys been made by any department with respect to mosquitoes, their breeding habits and their disease carrying capabilities?

3. (a) How many persons died from encephalitis spread by mosquitoes in the years 1965 to 1975 (b) in which locations and areas did such deaths occur?

4. (a) How many cases of encephalitis were there in the years 1965 to 1975 (b) in what locations and areas (c) what were the defects left to those who suffered from the disease?

5. Has consideration been given to studying the relationship between encephalitis and the mosquito and, if so, in what manner?

6. Will steps be taken to eliminate disease carrying mosquitoes and, if so, what are they?

7. Have any studies been made of the efforts of the Moncton Mosquito Control Authority in its efforts to control mosquitoes?

8. Will the government consider making a substantial grant to the Moncton Mosquito Control Authority to assist in its efforts to eradicate the mosquito population in the greater Moncton area?—Sessional Paper No. 301-2/5,115.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Bill C-88, An Act to amend the Canadian Wheat Board Act (No. 2), as reported (without amendment) from the Standing Committee on Agriculture, was again considered at the report stage.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Neil, seconded by Mr. Hees,—That Bill C-88, An Act to amend the Canadian Wheat Board Act (No. 2), be amended in Clause 1 by

(a) striking out lines 10 to 12 at page 1 and substituting the following therefor:

“bers who shall be actual producers having the qualifications prescribed by any regulations made pursuant to section 10.5”

(b) striking out the words “members of the Advisory Committee and of” in lines 20 and 21 at page 3.

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

(Division No. 142)

YEAS

Messrs.

Alkenbrack  
Allard  
Andre  
(Calgary Centre)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Balfour

Beatty  
Brisco  
Cadieu  
Clark  
(Rocky Mountain)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)

Dick  
Diefenbaker  
Dionne  
(Kamouraska)  
Elzinga  
Epp  
Fairweather

Forrestall  
Fraser  
Gillies  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-Maple Creek)  
Hargrave  
Hnatyshyn  
Horner  
Huntington  
Hurlburt  
Jarvis  
Johnston  
Jones  
Kempling  
Korchinski  
Lambert  
(Bellechasse)  
Lambert  
(Edmonton West)

Abbott  
Allmand  
Anderson  
Andres  
(Lincoln)  
Appoloni (Mrs.)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Basford  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Benjamin  
Blackburn  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulanger  
Brewin  
Broadbent  
Bussièrès  
Caccia  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Caron  
Clermont  
Comtois  
Condon  
Corbin  
Corriveau  
Côté  
Cyr  
Danson  
Daudlin  
Demers  
Dionne  
(Northumberland-Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-The Islands)  
Drury  
Duclos  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Ethier  
Faulkner  
Firth

Laprise  
La Salle  
Lawrence  
MacDonald  
(Egmont)  
MacLean  
Macquarrie  
Malone  
Marshall  
Masniuk  
Mazankowski  
McCleave  
McGrath  
McKenzie  
McKinley  
McKinnon  
Mitges  
Muir  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Neil  
Nowlan

Fleming  
Flynn  
Fox  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gilbert  
Gillespie  
Goodale  
Goyer  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Herbert  
Hogan  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Isabelle  
Jamieson  
Joyal  
Kaplan  
Knowles  
(Winnipeg North Centre)  
Lachance  
Lajoie  
Landers  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Leggatt  
Loiselle  
(Chambly)  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacEachen  
MacFarlane  
MacGuigan  
Maine

Messrs.

Oberle  
O'Sullivan  
Paproski  
Patterson  
Reynolds  
Ritchie  
Roche  
Rondeau  
Schellenberger  
Schumacher  
Scott  
Skoreyko  
Smith  
(Churchill)  
Stevens  
Stewart  
(Marquette)  
Towers  
Wagner  
Whittaker  
Wise  
Wooliams  
Yewchuk—176

NAYS

Messrs.

Marceau  
Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Nicholson (Miss)  
O'Connell  
Olivier  
Orlikow  
Ouellet  
Parent  
Pearsall  
Pelletier  
Penner  
Peters  
Philbrook  
Pinard  
Portelance  
Poulin  
Prud'homme  
Raitlon  
Raines  
Reid  
Roberts  
Robinson  
Rodriguez  
Rompkey  
Rooney  
Roy  
(Timmins)  
Roy  
(Laval)  
Saltsman  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stanbury  
Stewart  
(Cochrane)  
Stollery  
Symes  
Tessier  
Trudeau  
Trudel  
Turner  
Watson  
Yanakis  
Young—132

On motion of Mr. Lang, seconded by Mr. Sharp, the Bill was concurred in at the report stage and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the motion of Mr. Lalonde, seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be now read a third time and do pass.

And the House having proceeded to the taking of the deferred division on the motion of Mr. Leggatt, seconded by Mr. Firth, in amendment thereto,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be not now read a third time but that it be read a third time this day six months hence.

And the question being put on the amendment, it was negated on the following division:

*(Division No. 143)*

YEAS

Messrs.

Alkenbrack	Hamilton	McKinnon
Allard	(Swift Current-	Mitges
Andre	Maple Creek)	Muir
(Calgary Centre)	Hargrave	Munro
Baker	Hnatyshyn	(Esquimalt-Saanich)
(Grenville-Carleton)	Hogan	Murta
Balfour	Horner	Neil
Beatty	Huntington	Nowlan
Benjamin	Hurlburt	Oberle
Blackburn	Jarvis	Orlikow
Brewin	Johnston	O'Sullivan
Brisco	Jones	Paproski
Broadbent	Kempling	Patterson
Cadiou	Knowles	Peters
Clark	(Winnipeg	Reynolds
(Rocky Mountain)	North Centre)	Ritchie
Clarke	Korchinski	Roche
(Vancouver Quadra)	Lambert	Rodriguez
Dick	(Bellechasse)	Rondeau
Diefenbaker	Lambert	Saltsman
Dionne	(Edmonton West)	Schellenberger
(Kamouraska)	Laprise	Schumacher
Douglas	La Salle	Scott
(Nanaimo-Cowichan-	Lawrence	Skoreyko
The Islands)	Leggatt	Smith
Eizinga	MacDonald	(Churchill)
Epp	(Egmont)	Stevens
Fairweather	MacLean	Stewart
Firth	Macquarrie	(Marquette)
Forrestall	Malone	Symes
Fraser	Marshall	Towers
Gilbert	Masniuk	Wagner
Gillies	Mazankowski	Whittaker
Halliday	McCleave	Wise
Hamilton	McGrath	Woolliams
(Qu'Appelle-Moose	McKenzie	Yewchuk—91
Mountain)	McKinley	

NAYS

Messrs.

Abbott	Campagnolo (Mrs.)	Douglas
Allmand	Campbell (Miss)	(Bruce-Grey)
Anderson	(South Western Nova)	Drury
Andres	Caron	Duclos
(Lincoln)	Clermont	Dupont
Appolloni (Mrs.)	Comtois	Dupras
Baker	Condon	Duquet
(Gander-Twillingate)	Corbin	Ethier
Basford	Corriveau	Faulkner
Bécharde	Côté	Fleming
Bégin (Miss)	Cyr	Flynn
Blais	Danson	Fox
Blaker	Daudin	Francis
Blouin	Demers	Gauthier
Boulanger	Dionne	(Ottawa-Vanier)
Bussièrès	(Northumberland-	Gendron
Caccia	Miramichi)	Gillespie
Cafik		Goodale

Messrs.

Goyer	Loiselle	Poulin
Guay	(Saint-Henri)	Prud'homme
(St. Boniface)	Lumley	Railton
Guay	Macdonald	Raines
(Lévis)	(Rosedale)	Reid
Guilbault	MacEachen	Roberts
Herbert	MacFarlane	Robinson
Holt (Mrs.)	MacGuigan	Rompkey
Hopkins	Maine	Rooney
Isabelle	Marceau	Roy
Jamieson	Marchand	(Timmins)
Joyal	(Langelier)	Roy
Kaplan	Marchand	(Laval)
Lachance	(Kamloops-Cariboo)	Sauvé (Mrs.)
Lajoie	McIsaac	Sharp
Landers	McRae	Smith
Lang	Milne	(Saint-Jean)
Langlois	Nicholson (Miss)	Stanbury
Laniel	O'Connell	Stewart
Lapointe	Olivier	(Cochrane)
Leblanc	Ouellet	Stollery
(Laurier)	Parent	Tessier
LeBlanc	Pearsall	Trudeau
(Westmorland-Kent)	Pelletier	Trudel
Lee	Penner	Turner
Lefebvre	Philbrook	Watson
Loiselle	Pinard	Yanakis
(Chambly)	Portelance	Young—117

Debate was resumed on the motion of Mr. Lalonde, seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be now read a third time and do pass.

And debate continuing;

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Fairweather, Lachance and McCleave for Messrs. Schumacher, Gendron and Wise on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. La Salle for Mr. Towers on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Railton for Mr. McRae on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Côté for Mr. Stanbury on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. McRae for Mr. Gendron on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Messrs. Towers and Horner for Messrs. McCleave and Lawrence on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Stanbury and Laprise for Messrs. Côté and Caouette (Villeneuve) on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Lawrence for Mr. Horner on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Buchanan, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Auditor General on the examination of the Accounts and Financial Statements of the National Battlefields Commission, for the financial year ended March 31, 1975, pursuant to section 12 of An Act respecting the National Battlefields at Quebec, chapter 57, Statutes of Canada 1907-8. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/194D.

By Mr. Buchanan,—Capital Budget of the National Battlefields Commission for the fiscal year ending March 31, 1977, pursuant to section 70(2) of the Financial Adminis-

tration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970, together with a copy of Order in Council P.C. 1976-1089, dated May 11, 1976, approving same. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/194E.

By Mr. Gillespie, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Uranium Canada, Limited, together with the Report of the Auditor General on the Accounts and Financial Statements, for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 75(3) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/407B.

---

At 6.04 o'clock p.m., the House adjourned until Friday, June 25, 1976 at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(3).



No. 330

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, JUNE 25, 1976

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

Pursuant to Standing Order 60(2), at the request of Mr. Basford, an Order of the Day was designated for the consideration of Ways and Means Motions, laid upon the Table, Tuesday, May 25, 1976.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 5,282—*Mr. Korchinski*

1. Has the Department of Regional Economic Expansion committed itself to the Human Development Programme (Program 1) and, if so, in what amount?

2. How much is allocated to Project 1, Options North, for (a) Sub-project 1, Manpower Planning (b) Sub-project 2, Northern Careers Plan (c) Sub-project 3, Training in Government for Northerners (d) Sub-project 4, Training Opportunity Programme (e) Sub-project 5, Community College Developers and, in each case, how many (i) Indian or Metis people are involved and what is the allocation of funds to each group (ii) departmental or resource people are involved and what is the cost of their services?

3. (a) How much is allocated to Project 2, Public Information and Extension Services for Sub-project 1, Regional Communication Centre (b) how many Indian or Metis people are involved and what is the allocation of funds to

each group (c) how many departmental or resource people are involved and what is the cost of their services?

4. How much is allocated to Project 3, Human Development Planning and Pilot Action, for (a) Sub-project 1, Community Correction Officer (b) Sub-project 2, Ethnohistorian and Instructional Services Consultant (c) Sub-project 3, Nutrition Study (d) Sub-project 4, Health Services Planning—Health Education Programme (e) Sub-project 5, Trapper Training Development Programme (f) Sub-project 6, Work Training Centres (g) Sub-project 7, Services to the Elderly and, in each case, how many (i) Indian or Metis people are involved and what is the allocation of funds to each group (b) departmental or resource people are involved and what is the cost of their services?—Sessional Paper No. 301-2/5,282.

No. 5,328—*Mr. Caouette (Témiscamingue)*

1. For each year 1970 to date, how much has the government granted under the Regional Development Incentives Act to the Constituencies of (a) Témiscamingue (b) Abitibi (c) Villeneuve?

2. In each case, what was the (a) location (b) purpose of the grant (c) amount granted (d) year it was granted?—Sessional Paper No. 301-2/5,328.

No. 5,403—*Mr. Caouette (Témiscamingue)*

1. How many Unemployment Insurance offices are there in Canada and where is each located?

2. How many agents of the Commission are working in each office?

3. From 1970 to 1975, how much was spent annually for the professional development of the agents in each office?—Sessional Paper No. 301-2/5,403.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

The House resumed debate on the motion of Mr. Lalonde, seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be now read a third time and do pass.

After further debate, the question being put on the motion, by unanimous consent, a recorded division was deferred to a date to be announced by a Minister of the Crown after consultation.

The Order being read for the third reading of Bill C-88, An Act to amend the Canadian Wheat Board Act (No. 2);

Mr. Sharp for Mr. Lang, seconded by Mr. Cullen, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

---

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Goodale, Tessier, McIsaac and Stollery, Miss Nicholson and Messrs. Robinson and Marchand (Kamloops-Cariboo) for Messrs. Olivier, Loisel (Chambly) and Fox, Mrs. Holt and Messrs. Pinard, Stollery and Stanbury on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Stollery for Mr. Robinson on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Loisel (Chambly) for Mr. McIsaac on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Fraser for Mr. La Salle on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Research Council of Canada for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 16 of the National Research Council Act, chapter N-14, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/192B.

By Mr. Drury,—Report of the Science Council of Canada for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 19 of the Science Council of Canada Act, chapter S-5, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/234B.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated May 13, 1976 (*Question No. 4,446*) showing: 1. What departments, agencies and Crown corporations publish magazines, newspapers and newsletters on a regular basis for distribution to their staff or the general public?

2. How many copies are printed by each department, agency and Crown corporation and how are they distributed?

3. What is the cost to each department, agency and Crown corporation of its publication for printing and distribution?—Sessional Paper No. 301-2/4,446C.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated May 27, 1976 (*Question No. 4,600*) showing: 1. What was the cost of information services for each department in (a) 1975 (b) 1974?

2. What was the cost of (a) news releases (b) Ministerial speeches (c) Prime Minister's speeches (d) Members' speeches circulated to Canadian weekly newspapers?—Sessional Paper No. 301-2/4,600C.

---

At 4.38 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 331

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, JUNE 28, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of (1) Order in Council, P.C. 1976-1588, dated June 28, 1976, appointing the Honourable W. R. Sinclair, the Honourable Julien Chouinard and the Honourable D. V. Heald, Co-Commissioners, under Part I of the Inquiries Act, for the purpose of inquiring into the safety of the introduction of bilingual IFR Air Traffic Services in the Province of Quebec.

(2) Memorandum of Understanding between the Minister of Transport and The Canadian Air Traffic Control Association and The Canadian Air Line Pilots' Association (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/190B.

By unanimous consent, it was ordered,—That the documents be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

Ordered,—That, pursuant to the agreement reached Friday, June 25, 1976, the deferred division on Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, was set down for 9.30 o'clock p.m. Tuesday, June 29, 1976.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 5,394—*Mr. Crouse*

1. What are the names of all lawyers in Lunenburg, Queens and Shelburne Counties who have been appointed

by the government to handle all federal prosecution duties since 1968?

2. What is the amount of the salary, commission or consultants' fees paid to these lawyers by the Department of Justice, or any other department during the years 1968 to 1975 inclusive?

3. Since January 1, 1970, what lawyers in Nova Scotia were engaged by the Departments of Justice, Consumer and Corporate Affairs, Transport and Treasury Board and what fees were paid to them?—Sessional Paper No. 301-2/5,394.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order being read for the consideration of a motion to concur in a Ways and Means motion to amend the Customs Tariff (Sessional Paper No. 301-1/311C), laid upon the Table Tuesday, May 25, 1976;

Mr. Sharp for Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Allmand, moved,—That the motion be concurred in.

And the question being put on the motion, it was agreed to.



Pursuant to Standing Order 60(11), on motion of Mr. Sharp for Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Allmand, Bill C-95, An Act to amend the Customs Tariff (No. 4), was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the consideration of a motion to concur in a Ways and Means motion to amend the Income Tax Act (Sessional Paper No. 301-1/308D), laid upon the Table Tuesday, May 25, 1976;

Mr. Sharp for Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Allmand, moved,—That the motion be concurred in.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

The Order being read for the consideration of a motion to concur in a Ways and Means motion to amend the Income Tax Application Rules, 1971 (Sessional Paper No. 301-1/309A), laid upon the Table Tuesday, May 25, 1976;

Mr. Sharp for Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Gillespie, moved,—That the motion be concurred in.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

The Order being read for the consideration of a motion to concur in a Ways and Means motion to amend the Excise Tax Act (Sessional Paper No. 301-1/310C), laid upon the Table Tuesday, May 25, 1976;

Mr. Sharp for Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Allmand, moved,—That the motion be concurred in.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

Pursuant to Standing Order 60(11), on motion of Mr. Sharp for Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Allmand, Bill C-96, An Act to amend the Excise Tax Act (No. 2), was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the third reading of Bill C-61, An Act to provide a maritime code for Canada, to amend the Canada Shipping Act and other Acts in consequence thereof and to enact other consequential or related provisions;

Mr. Lang, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

And debate arising thereon;

Mr. Huntington, seconded by Mr. Lambert (Edmonton West) moved in amendment thereto,—That Bill C-61, An Act to provide a maritime code for Canada, to amend the

Canada Shipping Act and other Acts in consequence thereof and to enact other consequential or related provisions, be not now read a third time but be referred back to the Standing Committee on Transport and Communications for the reconsideration of Clauses 8 to 14 inclusive including any government amendments to be proposed thereto.

And debate arising thereon;

Mr. Goodale, seconded by Mr. Blais, moved in amendment to the amendment,—That the amendment be amended by deleting the words "Clauses 8 to 14 inclusive" and substituting the following words therefor:

"Clauses 8, 11 and 14".

And debate arising thereon;

Ordered,—That, notwithstanding the Order made earlier this day, the deferred division on Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act be set down for 8.00 o'clock p.m. Tuesday, June 29, 1976.

By unanimous consent, it was ordered,—That, notwithstanding any standing or special order:

1. The House shall not sit from 11.00 a.m. to 1.00 p.m. on Tuesday, June 29, 1976;

2. The House shall not sit on Friday, July 2, 1976;

3. The House shall revert to "Presenting Reports from Standing or Special Committees" at 10.00 p.m. this day;

4. The report stage of Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and other serious offences, shall be taken into consideration when the Orders of the Day are called on Tuesday, June 29, 1976;

5. Notices of amendments to be proposed at the report stage of the said Bill shall be considered to be properly given if received no later than 12.00 noon on Tuesday, June 29, 1976; and

6. The Clerk shall be authorized to publish a supplementary notice paper before 3.00 p.m. on Tuesday, June 29, 1976 for the purposes of part 5 of this order.

Pursuant to Order made earlier this day, the House reverted to "Presenting Reports from Standing or Special Committees".

Mr. MacGuigan, from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, presented the Eighteenth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference dated Tuesday, June 22, 1976, your Committee has considered Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences and has agreed to report it with the following amendments:

Clause 21

Strike out lines 3 to 6, on page 10, and substitute the following therefor:

"(2) Upon receipt of an application under subsection (1), the appropriate Chief Justice shall designate a judge of the superior court of criminal jurisdiction to empanel a jury to hear the"

Strike out line 15, on page 10, and substitute the following therefor:

"circumstances and such determination shall be made by no less than two-thirds of such jury."

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-84, as amended, for the use of the House of Commons at the report stage.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 69, 70, 71 and 72*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 192 to the Journals*).

#### (Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

#### Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Fox, Olivier and Pinard for Messrs. Loiselle (Chambly) and Stollery and Miss Nicholson on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Douglas (Bruce-Grey) and MacFarlane for Messrs. Olivier and Marceau on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. McRae, Raines, Blaker and McIsaac for Messrs. Goodale, Tessier, Douglas (Bruce-Grey) and MacFarlane on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Halliday and Olivier for Messrs. Fraser and McRae on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Stanbury for Mr. Raines on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Miss Nicholson and Mr. Loiselle (Chambly) for Messrs. McIsaac and Blaker on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Marceau for Mr. Marchand (Kamloops-Cariboo) on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

#### Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Goyer, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Master of the Royal Canadian Mint, together with the Auditor General's Report on the Accounts and Financial Statements for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 75(3) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/176D.

By Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council,—Revised Capital Budget of the National Harbours Board for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970, together with a copy of Order in Council P.C. 1976-988, dated April 27, 1976, approving same. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/155C.

By Mr. Sharp, A Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,862*) showing: 1. What were the names of all programmes under which the government made grants to individuals, groups, organizations or corporations and, for each programme, what was the amount granted in (a) 1972 (b) 1973 (c) 1974?

2. In each case, is there a catalogue or brochure showing details of such grants?—Sessional Paper No. 301-2/3,862F.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated May 13, 1976 (*Question No. 5,172*) showing: 1. From 1970 to date, have any departments or government bodies negotiated contracts with Berlitz for the teaching of a second language to public servants and, if so, in each case (a) what was the contract (b) how many (c) for what amount?

2. For each year, what percentage of the money granted to the school was directed to salaries of (a) teachers (b) administrators?

3. Are the requirements for (a) formation (b) experience of the teachers only under the school and, if not, is there a link between such requirements and those that prevail when hiring teachers of a second language for the Public Service?

4. For each year, how many (a) French speaking (b) English speaking public servants have followed courses offered by the school?—Sessional Paper No. 301-2/5,172D.

By Mr. Whelan, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Agreements made under the Agricultural Products Co-operative Marketing Act for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 7 of the Act, chapter A-6, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/53A.

At 10.27 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m.





No. 332

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, JUNE 29, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

June 29, 1976

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Wishart F. Spence, O.B.E., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 29th day of June, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be, Sir, your obedient servant,

EDMOND JOLY DE LOTBINIÈRE

*Administrative Secretary to the Governor General.*

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Joint Declaration, issued

following the International Conference held in Puerto Rico, June 27-28, 1976. (English and French)—Sessional Paper No. 301-6/29.

Mr. Lalonde, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report on Private Retirement Disability and Survivorship Plans from the Canada Pension Plan Advisory Committee, dated May, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-4/85.

Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Halifax Relief Commission 1918-1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-4/84.

By unanimous consent, Mr. Sharp, seconded by Mr. Allmand, moved,—That any recorded division requested during the consideration of the report stage or the third reading stage of Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and other serious offences, shall be held at a time to be fixed by the House Leaders, provided that that time shall be not more than one week after the request for the division.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to on the following division:

(Division No. 144)

YEAS

Messrs.

Abbott  
Alexander  
Allard  
Allmand  
Anderson  
Andras  
  (Port Arthur)  
Andres  
  (Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
  (Gander-Twilligate)  
Baker  
  (Grenville-Carleton)  
Baldwin  
Basford  
Beaudoin  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Benjamin  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulanger  
Breau  
Brewin  
Buchanan  
Bussièr  
Caccia  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
  (South Western Nova)  
Caron  
Chrétien  
Clark  
  (Rocky Mountain)  
Clermont  
Collenette  
Comtois  
Condon  
Corbin  
Corriveau  
Côté  
Cyr  
Danson  
Daudlin  
De Bané  
Demers  
Dionne  
  (Kamouraska)  
Dionne  
  (Northumberland-  
  Miramichi)  
Douglas  
  (Bruce-Grey)  
Douglas  
  (Nanaimo-Cowichan-  
  The Islands)

Drury  
Dupont  
Dupras  
Ethier  
Fairweather  
Faulkner  
Firth  
Fleming  
Flynn  
Fortin  
Fox  
Francis  
Gauthier  
  (Roberval)  
Gauthier  
  (Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gilbert  
Gillespie  
Goodale  
Goyer  
Graffey  
Guay  
  (St. Boniface)  
Guay  
  (Lévis)  
Guilbault  
Harquail  
Herbert  
Hnatyshyn  
Hogan  
Holmes  
Hopkins  
Isabelle  
Jamieson  
Johnston  
Joyal  
Kaplan  
Knowles  
  (Winnipeg  
  North Centre)  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
LeBlanc  
  (Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Leggatt  
Lessard  
Loiselle  
  (Chambly)  
Loiselle  
  (Saint-Henri)  
Lumley

Macdonald  
  (Rosedale)  
MacDonald (Miss)  
  (Kingston and the  
  Islands)  
MacFarlane  
MacGuigan  
Mackasey  
Macquarrie  
Marceau  
Marchand  
  (Langelier)  
Marchand  
  (Kamloops-Cariboo)  
McCleave  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Nicholson (Miss)  
Nystrom  
O'Connell  
Olivier  
Orlikow  
Ouellet  
Paproski  
Parent  
Pelletier  
Penner  
Peters  
Philbrook  
Pinard  
Portelance  
Poulin  
Prud'homme  
Raines  
Reid  
Richardson  
Roberts  
Robinson  
Rodriguez  
Rompkey  
Roy  
  (Timmins)  
Saltsman  
Smith  
  (Saint-Jean)  
Stanbury  
Stanfield  
Stewart  
  (Cochrane)  
Stollery  
Symes  
Tessier  
Trudeau  
Trudel  
Turner  
Watson  
Yanakis  
Young—148

NAYS

Messrs.

Andre  
  (Calgary Centre)  
Bawden  
Beatty  
Clarke  
  (Vancouver Quadra)  
Coates  
Cossitt  
Crouse

Darling  
Diefenbaker  
Dinsdale  
Ellis  
Elzinga  
Halliday  
Hamilton  
  (Qu'Appelle-Moose  
  Mountain)

Horner  
Huntington  
Jarvis  
Kemping  
Knowles  
  (Norfolk-Halifax)  
Lambert  
  (Edmonton West)  
La Salle

Messrs.

Lavoie	Munro	Rynard
Lawrence	(Esquamalt-Saanich)	Scott
MacLean	Murta	Stevens
Malone	Neil	Towers
Marshall	Nowlan	Wagner
Masniuk	Oberle	Wenman
Mazankowski	O'Sullivan	Whiteway
McCain	Patterson	Whittaker
McKenzie	Reynolds	Wise
McKinley	Ritchie	Wooliams
Muir	Roche	Yewchuk—53

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills:

Bill C-94, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1977.

Bill C-93, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1977.

Pursuant to Order made Monday, June 28, 1976, the Order being read for the consideration of the report stage of Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs;

Motion numbered 1 standing in the name of the honourable Member for Burnaby-Richmond-Delta (Mr. Reynolds), as follows:

That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 1.

was withdrawn.

And a point of order having been raised as to the acceptability of certain motions, Mr. Speaker reserved his decision.

A Message was received from the Honourable Wishart F. Spence, O.B.E., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker went with the House to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bill:

Bill S-32, An Act to implement conventions for the avoidance of double taxation with respect to income tax

between Canada and France, Canada and Belgium and Canada and Israel.—Chapter No. 104.

Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy Governor General as follows:

MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

“The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the Government to defray certain expenses of the public service.

“In the name of the Commons I present to Your Honour the following Bills:

‘An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1977’

‘An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1977.’

“To which Bills I humbly request Your Honour’s Assent.”

Whereupon, the Clerk of the Senate, by Command of the Deputy Governor General, did say:

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to these Bills.”

Bill C-93, Appropriation Act No. 3, 1976.—Chapter No. 102.

Bill C-94, Appropriation Act No. 4, 1976.—Chapter No. 103.

At 8.00 o’clock p.m., pursuant to Order made Monday, June 28, 1976 the House proceeded to the taking of the deferred division on the motion of Mr. Lalonde, seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be now read a third time and do pass.

And the question being put on the motion, it was agreed to, on the following division:

(Division No. 145)

YEAS

Messrs.

Abbott	Blaker	Caron
Allmand	Blouin	Chrétien
Anderson	Boulanger	Clermont
Andras	Breau	Collenette
(Port Arthur)	Buchanan	Comtois
Andres	Bussièrès	Condon
(Lincoln)	Caccia	Corbin
Appolloni (Mrs.)	Cafik	Corriveau
Baker	Campagnolo (Mrs.)	Côté
(Gander-Twillington)	Campbell (Miss)	Cyr
Basford	(South Western Nova)	Danson
Béchar	Campbell	Daudlin
Bégin (Miss)	(LaSalle-Émard-Côte	De Bané
Blais	Saint-Paul)	Demers

Messrs.

Dionne	Landers	Pelletier
(Northumberland-Miramichi)	Lang	Penner
Douglas	Langlois	Philbrook
(Bruce-Grey)	Laniel	Pinard
Drury	Lapointe	Portelance
Duclos	Leblanc	Poulin
Dupont	(Laurier)	Prud’homme
Dupras	LeBlanc	Railton
Ethier	(Westmorland-Kent)	Raines
Faulkner	Lee	Reid
Fleming	Lefebvre	Richardson
Flynn	Lessard	Roberts
Fox	Loiselle	Robinson
Francis	(Chambly)	Rompkey
Gauthier	Loiselle	Rooney
(Ottawa-Vanier)	(Saint-Henri)	Roy
Gendron	Lumley	(Timmins)
Gillespie	Macdonald	Roy
Goodale	(Rosedale)	(Laval)
Goyer	MacFarlane	Sauvé (Mrs.)
Guay	MacGuigan	Sharp
(St. Boniface)	Mackasey	Smith
Guay	Marceau	(Saint-Jean)
(Lévis)	Marchand	Stanbury
Guilbault	(Langelier)	Stewart
Harquail	Marchand	(Cochrane)
Herbert	(Kamloops-Cariboo)	Stollery
Hopkins	Mclsaac	Tessier
Isabelle	McRac	Trudeau
Jamieson	Milne	Trudel
Joyal	Nicholson (Miss)	Turner
Kaplan	O’Connell	Watson
Lachance	Olivier	Yanakis
Lajoie	Ouellet	Young—123
	Parent	

NAYS

Messrs.

Allard	Gilbert	Masnuk
Andre	Grafftey	Mazankowski
(Calgary Centre)	Halliday	McCain
Baker	Hamilton	McCleave
(Grenville-Carleton)	(Qu’Appelle-Moose Mountain)	McKenzie
Balfour	Hogan	McKinley
Bawden	Holmes	Munro
Beatty	Horner	(Esquimalt-Saanich)
Beaudoin	Huntington	Murta
Benjamin	Jarvis	Neil
Blackburn	Johnston	Orlikow
Brewin	Kempling	O’Sullivan
Broadbent	Knowles	Paproski
Clark	(Winnipeg)	Patterson
(Rocky Mountain)	North Centre)	Peters
Clarke	Knowles	Reynolds
(Vancouver Quadra)	(Norfolk-Haldimand)	Ritchie
Coates	Lambert	Roche
Crouse	(Edmonton West)	Rodriguez
Darling	La Salle	Rynard
Dinsdale	Lavoie	Saltsman
Dionne	Lawrence	Scott
(Kamouraska)	Leggatt	Stanfield
Douglas	MacDonald (Miss)	Stevens
(Nanaimo-Cowichan-The Islands)	(Kingston and the Islands)	Symes
Ellis	MacLean	Towers
Elzinga	Macquarrie	Wenman
Fairweather	Malone	Whiteway
Firth	Marshall	Whittaker
Gauthier		Wise
(Roberval)		Yewchuk—77

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

Consideration was resumed at the report stage of Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the



punishment for murder and certain other serious offences, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs;

#### RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: The question now is the determination pursuant to Standing Order 75 of the procedural acceptability of motions introduced at the report stage of Bill C-84.

This afternoon I indicated some difficulty with the long-accepted axiom of the House which was referred to so frequently and clearly in arguments put forward this afternoon. I will point out for the sake of clarity that it is stated on page 509 of May's Eighteenth Edition that:

"An amendment which is equivalent to a negative of the bill, or which would reverse the principle of the bill as agreed to on second reading, is not admissible."

We have before us a number of amendments at the report stage of Bill C-84 and the Chair indicated this afternoon some difficulty with those amendments which would reintroduce into the Criminal Code some form of the death penalty, because of the proposition that had been put forward in the committee and discussed quite generally that the principle of the Bill was to abolish the death penalty, any amendment which would propose to reinstate the death penalty would contravene the axiom to which I just referred.

Many honourable Members participated in the discussion this afternoon which lasted until almost six o'clock. There were interesting contributions from Members on both sides of the question, although not so much on both sides of the House. Many argued that the principle of the Bill was different from that which had been suggested by others, namely, that the principle was the abolition of the death penalty. The discussions were interesting and the contributions were well prepared and well thought out, but in the final analysis the question reduces itself to whether, when the House pronounced itself upon second reading of the Bill, it pronounced itself on a question of principle and, if so, what that principle was.

With the greatest respect for all the arguments to the contrary, I have tried to conclude that the principle of the Bill is other than the abolition of capital punishment for crime under the Criminal Code. However, I cannot come to that conclusion.

It seems to me, in respect of all the speeches and comments that have been made, that many Members have addressed themselves, in the agony they feel in making this decision, to the fact that for the first time a bill has been put before the House which is different from those which have been put before the House in the past which have retained capital punishment for certain offences and have been for a temporary period. The distinctive feature of this Bill, which has caused so much concern and so much agony of decision, is that it proposes the total abolition of capital punishment for crimes described in the Criminal Code.

There is a rule that amendments after second reading cannot contravene the principle adopted by the House on second reading, but I know that in the past all the precedents, which strongly and clearly set out that axiom give absolutely no assistance in attempting to define what is the principle of a bill. It may be wise and intelligent, and certainly I accept the admonition and will in no way attempt to generalize on that proposition. In other words, I have to decide whether this Bill has a central principle and, if so, what it is. Having regard to all the debates and comments and all the circumstances of this bill at second reading, I can come to no other conclusion than that this Bill has a central principle, it being the abolition of the death penalty for crimes described in the Criminal Code. Therefore, I must conclude that any amendments at this stage which seek to reintroduce the death penalty under any circumstances contravene the principle and are out of order.

I have made reference to the precedent cited this afternoon by the honourable Member for York-Simcoe (Mr. Stevens) in which a one clause bill was met with a motion to delete. I listened carefully to the arguments by the Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council (Mr. Blais) and the honourable Member for Drummond (Mr. Pinard) who, incidentally, made a very effective and direct presentation in contribution to the debate on the point this afternoon.

I would be prepared to accede to those arguments against motions to delete were it not for the fact that Standing Order 75(5) appears to give them a sanctity that does not extend to other motions.

It may be that that provision was inserted originally because the changes in the procedures adopted along with that provision had the effect of taking the committee of the whole stage of the bill in a standing committee. Therefore, the House never really pronounced itself on clause-by-clause votes.

The provision may very well have been inserted in the Standing Orders because of the power to introduce amendments at the committee stage. That power required a counter-balancing power of the House, really for the government I suppose, to introduce motions which would delete amendments which had been added to the bill in the committee stage. That is idle speculation at this point.

What I have to determine is whether Standing Order 75(5) and the precedents, particularly the precedent cited this afternoon by the honourable Member for York-Simcoe, extend to honourable Members who seek the opportunity to put motions to delete at the report stage.

If I were to rule out motions to delete at this stage on arguments that have been presented, namely that they have the effect of contravening the principle of the Bill, I would face a situation where, for example, one Member has put down only one motion to delete. Other Members have put down several motions to delete.

If I were to take those collectively and say that their effect is to change the principle of the Bill, one Member

who put down a motion to delete would lose that right. It seems to be going far too extensively beyond the Standing Orders to suggest that because the effect may be in sum or in their collectivity to change the principle of the Bill that every Member who wants to put down a motion to delete at this stage ought to be deprived of that right. I cannot accept that.

I must say again that there is an area here of some uncertainty as to what the rights are at this stage. In my opinion, that uncertainty ought to be cleared up by the Standing Committee on Procedure and Organization. In the meantime, the benefit of the doubt will be given to the Member who wishes to put down a motion at the report stage.

It would be my proposal to find procedurally acceptable all of those motions pursuant to Standing Order 75(5) which now seek to delete clauses. I think we ought to move on to the consideration of the report stage of the Bill.

Motion numbered 16 standing in the name of the honourable Member for Northumberland-Durham (Mr. Lawrence), as follows:

That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 5, line 33 at page 4 by striking out the words "or second degree murder".

was withdrawn.

Motion numbered 20 standing in the name of the honourable Member for Northumberland-Durham (Mr. Lawrence), as follows:

That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 5 by striking out lines 36 to 38 at page 4 and substituting the following therefor:

"(2) Every one who commits second degree murder is guilty of an indictable offence and shall be sentenced to imprisonment for life."

was withdrawn.

Mr. Halliday, seconded by Mr. O'Sullivan, moved,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 2 by striking out lines 37 to 45 at page 2 and lines 1 to 17 at page 3 and substituting the following therefor:

"shall be sentenced to imprisonment for life or, if the convicted person so chooses, shall be sentenced to death."

Mr. Halliday, seconded by Mr. O'Sullivan, moved,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 3 by striking out lines 23 to 24 at page 3 and substituting the following therefor:

"able offence and shall be sentenced to imprisonment for life, or if the convicted person so chooses, shall be sentenced to death."

Mr. Halliday, seconded by Mr. O'Sullivan, moved,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 5 by striking out lines 34 to 38 at page 4 and substituting the following therefor:

"guilty of an indictable offence and shall,

(a) for a first offence, be sentenced to imprisonment for life, and

(b) for a second offence, be sentenced to imprisonment for life or, if the convicted person so chooses, be sentenced to death."

Mr. Halliday, seconded by Mr. O'Sullivan, moved,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 21 by adding, immediately after line 43 at page 8 the following new subsection:

"(2) The sentence to be pronounced against a person who is sentenced to death shall not be that he be hanged by the neck until dead but shall be in conformity with any humane method of execution as the Governor in Council may establish by regulation."

And debate arising thereon;

#### STATEMENT BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I said earlier that I would give to the House a precise compilation of amendments considered up to now. Three Motions have been withdrawn: Motions Nos. 1, 16 and 20. The following Motions have been ruled out of order: Nos. 2, 3, 5, 6, 8, 14, 15, 17, 19 and 39. Therefore, remaining for consideration are the four that have been grouped for debate standing in the name of the honourable Member for Oxford (Mr. Halliday), namely, Motions Nos. 4, 9, 18 and 38. In addition to those are Motions Nos. 7, 10, 11, 12, 13, 21 to 37 inclusive and 40 to 46 inclusive.

#### *(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Lawrence and Wenman for Messrs. Halliday and Schumacher on the Standing Committee on Public Accounts.



Messrs. Roy (Timmins) and Stollery for Mr. Maine and Mrs. Appolloni on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Andras (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Unemployment Insurance Advisory Committee for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 109(3) of the Unemployment Insurance Act, 1971, chapter 48, Statutes of Canada, 1970-71-72. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/252B.

By Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Standards Council of Canada, together with the Report of the Auditor General on the Accounts and Financial Statements, for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 20 of the Standards Council of Canada Act, chapter 41, R.S.C., 1970 (1st Supplement). (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/76B.

By Mr. Jamieson,—Report of the President and Statement of Accounts of the Federal Business Development Bank for the period October 2, 1975 to March 31, 1976, pursuant to section 75(3) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/162B.

By Mr. Lalonde, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Medical Research Council, together with the Auditor General's Report on the Accounts and Financial Statements, for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 17, of the Medical Research Council Act, chapter M-9, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/299B.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of External Affairs for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 6 of the Department of External Affairs Act, chapter E-20, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/10B.

By Mr. Munro (Hamilton East), a Member of the Queen's Privy Council,—First Report of the Canada Labour Relations Board for the twenty-five month period ending March 31, 1975, pursuant to section 210 of the Canada Labour Code, chapter 18, Statutes of Canada 1972. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/111.

By Mr. Whelan, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Farm Products Marketing Council for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 16 of the Farm Products Marketing Agencies Act, chapter 65, Statutes of Canada, 1970-71-72. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/419B.

---

At 10.27 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 333

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, JUNE 30, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Pursuant to Standing Order 43, on motion of Miss MacDonald (Kingston and the Islands), seconded by Mr. Baker (Grenville-Carleton), it was resolved,—That the Members of this House extend to the Members of the United States Congress and the people they represent, best wishes and felicitations on the occasion of their 200th birthday on Sunday, July 4, 1976.

Mr. Crouse, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Sixth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of December 9, 1975: That the Public Accounts for the fiscal year ended March 31, 1975 and the Auditor General's Report thereon be referred to the Standing Committee on Public Accounts, your Committee hereby submits its interim report.

Your Committee heard a statement from The Honourable Jean Chrétien, President of the Treasury Board, who appeared before the Committee on March 9, 1976, and is grateful to him and to the following witnesses who appeared at subsequent meetings of the Committee:

*From the Auditor General's Office:*

Mr. J. J. Macdonell, Auditor General of Canada;

Mr. Rhéal Chatelain, Deputy Auditor General;

Mr. John R. Douglas, Assistant Auditor General;

Mr. L. D. Desautels, Director General, Public Accounts & International Audits;

Mr. R. M. Dubois, Director General, Special Audits and Inquiries;

Mr. J. E. Kirchner, Director General, Audit Operations;

Mr. Bill Kuhn, Director General, Audit Operations;

Mr. P. D. Lafferty, Executive Director;

Mr. E. F. McNamara, Director General, Audit Operations;

Mr. D. L. Meyers, Director General, Financial Management and Control Study;

Mr. E. R. Rowe, Director General, Departmental Audits;

Mr. Kenneth J. G. Young, Audit Manager;

Mr. N. Glenn Ross—Coopers & Lybrand;

Mr. G. D. J. Grosset—Peat, Marwick, Mitchell & Co.;

\*Mr. R. D. Bromley—Price Waterhouse & Co.;

\*Mr. Edward J. Case—Arthur Anderson & Co.;

\*Mr. R. B. Dale-Harris—Coopers & Lybrand;

\*Mr. T. C. Dawson—Touche Ross & Co.;

\*Mr. Tom Gregory—Winspear, Higgins, Stevenson & Co.;

\*Mr. Robert E. L'Abbé—Raymond, Chabot, Martin, Paré & Associés;

\*Mr. Bruce Matthews—Thorne Riddell & Co.;

\*Mr. J. B. McKnight—Peat, Marwick, Mitchell & Co.;

\*Mr. J. Zittler—Zittler, Siblin, Stein, Levine & Co.;

\*Indicates chartered accountants who participated in the 1974-75 Financial Management and Control Study under the Executive Interchange Program of the Public Service of Canada.

*From the Treasury Board Secretariat:*

*Appearing:* The Honourable Jean Chrétien, President of the Treasury Board;

Mr. G. F. Osbaldeston, Secretary of the Treasury Board;

Mr. B. A. MacDonald, Deputy Secretary, Program Branch;

Mr. S. Mensforth, Deputy Secretary, Financial Administration Branch;

Mr. L. M. McGimpsey, Director, Financial Policy Evaluation;

Mr. Alan Ross, Director, Financial Policy Development.

*From the Department of Supply and Services:*

Mr. J. L. Fry, Deputy Minister of Services and Deputy Receiver General for Canada;

Mr. J. M. DesRoches, Deputy Minister of Supply;

Mr. Jean Caron, Assistant Deputy Minister, Operational Services;

Dr. A. G. Irvine, Director General, Government of Canada Accounting Branch;

Mr. E. O. Landry, Director General Administration;

Mr. D. Myhill, Director General, Supply Operations;

Mr. D. Beatty, Acting Comptroller;

Mr. Bernard Vaillant, Director, Superannuation Division.

*From the Public Service Commission:*

Mr. J. J. Carson, Chairman;

Mr. K. R. L. Evans, Director of Finance.

*From the Department of National Defence:*

Mr. T. C. Greig, Assistant Deputy Minister (Finance);

Mr. W. B. Stoddart, Appraisal Section, Staff of Director General of Properties and Utilities;

Mr. John W. Pasch, Director, Compensation and Benefits Administration;

Colonel H. H. Richardson, Director of Services;

Colonel W. R. Thompson, Director, Dental Treatment Services;

Lieutenant-Colonel J. B. Liberty, Director of Food Services;

Major J. C. Y. Marcoux, Staff Officer, Management and Advertising Section, Recruiting and Selection Directorate.

*From the Department of Public Works:*

Mr. G. B. Williams, Deputy Minister;

Mr. A. Perrier, Assistant Deputy Minister, Realty Planning and Development;

Mr. L. V. McGurran, Assistant Deputy Minister, Finance and Management.

Mr. E. F. Atkins, Program Management Evaluation.

*From the Canadian International Development Agency:*

Mr. Paul Gérin-Lajoie, President;

Mr. John Toller, Vice-President, Finance and Administration;

Mr. Jean-Marie Thibault, Director of Finance.

*From the Department of Transport:*

Mr. Sylvain Cloutier, Deputy Minister;

Mr. G. R. MacGougan, Assistant Deputy Minister, Finance.

*From Environment Canada:*

Mr. J. B. Seaborn, Deputy Minister;

Mr. W. E. Armstrong, Assistant Deputy Minister, Planning and Finance Service;

Mr. G. Vachon, Director General, Finance and Facilities Directorate;

Mr. R. J. Kelly, Director, Departmental Financial Services.

*From Atomic Energy of Canada Limited:*

Mr. J. S. Foster, President;

Mr. E. Deslauriers, Treasurer.

*From the St. Lawrence Seaway Authority:*

Mr. Paul D. Normandeau, President;

Mr. J. H. Graham, Treasurer.

*From the Department of Indian Affairs and Northern Development:*

Mr. A. Kroeger, Deputy Minister;

Mr. P. C. Mackie, Assistant Deputy Minister, Indian and Eskimo Affairs Program;

Mr. E. F. McTaggart, Director, Departmental Financial and Management Services Branch;

Mr. E. T. Parker, Director, Financial and Management Services Branch, Indian and Eskimo Affairs Program.

*From the Department of Energy, Mines and Resources:*

Dr. Charles H. Smith, Senior Assistant Deputy Minister;

Dr. Pierre Bourgault, Assistant Deputy Minister, Planning and Evaluation;

Mr. Richard P. St. John, Assistant Deputy Minister, Administration;

Mr. Dal Browne, Director, Financial Services.

*From Energy Supplies Allocation Board:*

Mr. N. J. Stewart, Chairman;

Mr. W. D. Archbold, Vice-Chairman;

Mr. C. Drabble, Board Member.

*From the National Energy Board:*

Mr. B. H. Whittle, Director, Administration.

*Financial Management and Control Study*

Your Committee reviewed the subject areas of each Chapter in the Financial Management and Control Study which was undertaken by the Auditor General during 1975, and which is contained in the Supplement of his annual report to this House. The purpose of the Study was to evaluate the quality of financial management and control throughout the Government of Canada, its departments and agencies, and certain Crown corporations.

Your Committee examined witnesses from the central agencies of government as well as from a selection of departments and agencies, including CIDA, Environment, Energy, Mines and Resources, Public Service Commission, Public Works, Supply and Services, and Transport. It became evident to the Committee that the conclusion reached by the Auditor General was well substantiated:

"the present state of the financial management and control systems of departments and agencies of the Government of Canada is significantly below acceptable standards of quality and effectiveness."

In order to correct the situation, the Auditor General has proposed 34 significant recommendations, which your Committee unanimously endorsed, based on the evidence presented to it.

Your Committee is pleased to inform the House that the Treasury Board has accepted 32 of the key recommendations and that it is already engaged in a comprehensive program of implementation. A new Financial Administration Branch of the Treasury Board has been established to ensure that the measures necessary to increase the standards of financial management and control in government will be implemented and effectively monitored.

Your Committee has requested that the Auditor General follow up and monitor the actions taken both at the government-wide and departmental levels in response to the findings and recommendations on which he has reported. Your Committee has been given the full assurance by the Auditor General that he will report on any matters where action to remedy reported deficiencies and weaknesses in financial control has been inadequate or is not functioning satisfactorily.

Furthermore, your Committee has been given the assurance by the Secretary of the Treasury Board that it will be furnished with periodic progress reports on the implementation of these measures so that Parliament will be kept informed, and that progress in the strengthening of government-wide and departmental financial procedures will be assured.

*Weakening of Parliamentary Control*

One area of immediate concern to the Committee was the form of the Estimates. Changes in the form and content of the Estimates over the last ten years, in the Committee's view, have seriously reduced the effectiveness of Parliament's control over government expenditure. The reduction in the number of votes, the broadening of the vote wording, and the standardization of the Estimates have generally resulted in a significant loss of information



that is necessary for Parliament to be well informed before authorizing such expenditures. This in turn has led to uncertainty concerning the nature of public expenditures that parliamentary appropriations are intended to cover.

Your Committee therefore is pleased to report that, further to its deliberations, the Treasury Board will undertake a comprehensive study of the form of the Estimates, as recommended by the Auditor General in his Financial Management and Control Study. Furthermore, your Committee has endorsed the preparation of a booklet to assist parliamentarians in understanding the process and form of the Estimates, which will be undertaken by the Treasury Board in conjunction with the Auditor General and the Research Officer of the Committee. All of these actions in our view provide the most tangible evidence of how worthwhile and productive this study has been from the standpoint of Parliament itself and its control of the public purse.

#### *Irregularities in Departmental Transactions*

Examples of waste, weak financial management and non-compliance with the Financial Administration Act were brought to the attention of the Committee under Section 61 by the Auditor General. For the fiscal year 1974-75 nearly \$1 million was spent by the Government of Canada for unused Crown-owned or leased accommodation. At the end of the same year approximately \$3.8 million was expended on a new pay system which had to be suspended because it was deemed unworkable.

Your Committee also noted other examples of irregularities such as weak financial controls in advertising expenditures and a failure to adhere to the accountable advances regulations in the Defence Program; inadequate accounting and financial control practices in the Indian Program; and the failure to accrue interest on loans from Canada by a Crown corporation.

Your Committee has been assured by the Treasury Board Secretariat and by the departments and agencies concerned that where necessary, measures are being taken to ensure that the financial procedures are being strengthened in these areas. The Auditor General will also monitor these areas.

Your Committee, however, was most concerned with the action taken by the National Energy Board during the 1974-75 fiscal year. The funds appropriated for its operations by Vote 50 had been exhausted before the fiscal year end, and instead of attempting to obtain additional funds through supplementary estimates, the National Energy Board arranged to have \$90,000 of its operating costs charged to the operations of the Energy Supplies Allocation Board. Furthermore, no subsequent attempt was made by the officials of either Board to correct this arrangement.

Having received evidence from all parties concerned, your Committee has concluded that the action taken by the National Energy Board clearly contravened Section 19 and subsections (1) and (3)(a) of Section 26 of the Financial Administration Act and was illegal. Your Committee strongly disapproves of the arrangement of funds made by this Board and recommends that disciplinary action be taken immediately by the Minister.

Your Committee strongly disapproves of any action, by any agency of government, which has the effect of circumventing the financial controls established by Parliament; and further recommends that the Treasury Board takes the necessary action to ensure that the authority of Parliament is recognized.

Your Committee wishes to express its appreciation for the efforts and co-operation of the accounting profession in Canada.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 45 to 69 inclusive, First Session, Thirtieth Parliament*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 193 to the Journals*).

Mr. Baldwin for Mr. McCleave, from the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments, presented the Ninth Report of the Committee, which was read as follows:

In relation to its permanent reference, section 26, The Statutory Instruments Act, 1970-71-72, c. 38, your Committee proposes to continue its review and scrutiny of statutory instruments during the adjournment of Parliament in the summer of 1976.

Your Committee therefore recommends that for this purpose, and notwithstanding an Order of the Senate of Tuesday, October 29, 1974 and an Order of the House of Commons of Thursday, October 31, 1974 respecting the quorum of the Committee, the Joint Chairmen be authorized to hold meetings during the forthcoming summer recess to receive and authorize the printing of evidence when three members of the Committee are present, provided both Houses are represented.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 81*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 194 to the Journals*).

Mr. Sharp for Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Drury, by leave of the House, introduced Bill C-97, An Act to amend the statute law relating to income tax, (No. 3), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and Recommendation of the Governor General pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled "An Act to amend the statute law relating to income tax, (No. 3)".

By unanimous consent, on motion of Mr. Baldwin, seconded by Mr. Blais, the Ninth Report of the Standing

Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments, presented to the House earlier this day, was concurred in.

Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Halliday, seconded by Mr. O'Sullivan,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 2 by striking out lines 37 to 45 at page 2 and lines 1 to 17 at page 3 and substituting the following therefor:

“shall be sentenced to imprisonment for life or, if the convicted person so chooses, shall be sentenced to death.”.

And on the motion of Mr. Halliday, seconded by Mr. O'Sullivan,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 3 by striking out lines 23 to 24 at page 3 and substituting the following therefor:

“able offence and shall be sentenced to imprisonment for life, or if the convicted person so chooses, shall be sentenced to death.”.

And on the motion of Mr. Halliday, seconded by Mr. O'Sullivan,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 5 by striking out lines 34 to 38 at page 4 and substituting the following therefor:

“guilty of an indictable offence and shall,

(a) for a first offence, be sentenced to imprisonment for life, and

(b) for a second offence, be sentenced to imprisonment for life or, if the convicted person so chooses, be sentenced to death.”.

And on the motion of Mr. Halliday, seconded by Mr. O'Sullivan,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 21 by adding, immediately after line 43 at page 8 the following new subsection:

“(2) The sentence to be pronounced against a person who is sentenced to death shall not be that he be hanged by the neck until dead but shall be in conformity with any humane method of execution as the Governor in Council may establish by regulation.”.

After further debate, the question being put on the motions, a recorded division was deferred.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Lessard, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operation of the Regional Development Incentives Act for the month of February, 1976, pursuant to section 16 of the Act, chapter R-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/323A.

By Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queens Privy Council,—Statement of Operations under the Civil Service Insurance Act for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to subsection 2 of section 21 of the Act, chapter 49, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/110B.

---

At 5.03 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Monday, June 28, 1976.





No. 334

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, JULY 5, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 5,252—*Mr. Jones*

1. Did the Department of Transport indicate in 1974 that an expansion or revision to Canada's rail passenger network would be made and, if so, what steps have been taken in this regard?

2. Have steps been taken to urge railway companies to improve and revive the vital role of trains in a balanced integrated transportation network and, if so, what are they?

3. Does the government and the provincial governments, either directly or indirectly, contribute to building and maintaining railway rights-of-way, terminals, railway buildings and structures, rolling stock and other services and, if so, in each case (a) in what amounts (b) what are the details for the years 1965 to 1975?

4. Does the government and the provincial governments, either directly or indirectly, pay for building and maintaining airports, meteorological and navigational services, roads, bridges, dock construction, snow clearing, harbour dredging, etc. in order to provide services for air carriers, bus companies and shipping firms and, if so, in each case, in what amounts?

5. Has any study been made to show the tremendous advantage of train and railway transportation over other modes of transportation in land and land use, energy and energy conservation, pollution, capacity, comfort, safety, etc.?

6. Has any study and consideration been given of adopting, in Canada, the inter-modal concept of transportation that has been accepted in Europe and the United States whereby high speed inter-city trains are given an important role in a balanced transportation system?

7. Does the Department of Transport adopt in its purported transportation policy a view that rationalizes an obvious anti-rail bias and, if so, for what reason?

8. What procedures and methods has the Department of Transport employed to encourage the use of mass transportation or mass transit?

9. Has consideration and study been given to subsidization by the government to promote more mass transportation systems in order to give economical and logical answers to energy conservation, the reduction of pollution, free choked city streets, the reduction of parking problems and the protection of the general health and economy of citizens?—Sessional Paper No. 301-2/5,252.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, was again considered at the report stage.

Mr. Reynolds, seconded by Mr. Munro (Esquimalt-Saanich), moved,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 2.

After debate thereon, the question being put on the motion, a recorded division was deferred.

Mr. Fortin, seconded by Mr. Lambert (Bellechasse), moved,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 3.

Mr. Reynolds, seconded by Mr. O'Sullivan, moved,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 3.

And debate arising thereon;

By unanimous consent, it was ordered,—That, notwithstanding the Order made Tuesday, June 29, 1976, on Thursday, July 8, 1976, at 9.30 o'clock p.m., Mr. Speaker shall interrupt the proceedings then before the House and forthwith put the question on all divisions deferred prior to that time during the consideration of the report stage of Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences.

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacDonald (Cardigan), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Army Benevolent Fund Board together with the Report of the Auditor General on the Accounts and Financial Statements, for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 13 of the Army Benevolent Fund Act, chapter A-16, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/58B.

By Mr. Richardson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of the Canadian Forces Superannuation Accounts for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to sections 28 and 41 of the Canadian Forces Superannuation Act, chapter C-9, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/92B.

By Mr. Richardson,—Statement of Moneys received and disbursed in the Special Account (Replacement of Materiel) for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 11(4) of the National Defence Act, chapter N-4, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/185B.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 29, 1975 (*Question No. 2,985*) showing: 1. By year since 1968, when the Prime Minister came to office, how many people have been engaged in public relations on behalf of the government for each (a) department (b) agency (c) board (d) Crown corporation and, in each case, what has been the cost?

2. For the same period, how much money has been spent on advertising on other information programmes not covered in Part 1 and what are the component parts of these costs?—Sessional Paper No. 301-2/2,985F.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated May 13, 1976 (*Question No. 4,955*) showing: 1. For the past twelve months, by department and agency, what amount was spent on the use of (a) private mail (b) courier services and, in each case, what was the name of the company?

2. Was any of the work done on contract?

3. What types of mail are handled by private service and, in each case, for what reason is regular mail service not used?—Sessional Paper No. 301-2/4,955D.

---

At 10.22 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Order made Monday, June 7, 1976.

No. 335

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, JULY 6, 1976

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Fortin, seconded by Mr. Lambert (Bellechasse),—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 3.

And on the motion of Mr. Reynolds, seconded by Mr. O'Sullivan,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 3.

And debate continuing;

Pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. Lambert (Bellechasse), seconded by Mr. Dupras, it was ordered,—That section (3) of Standing Order 2 be amended by adding the following thereto:

"That when the 24th day of June and the 1st day of July fall on a Thursday, the House shall not meet on the 25th day of June and the 2nd day of July".

Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of a letter to Mr. Roger Demers, President, "*Association des Gens de l'Air du Québec*" from the Minister of Transport, dated July 1, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/190C.

Mr. Lang, laid upon the Table,—Copies of a letter to the Minister of Transport from the three Co-Commissioners appointed for the purpose of inquiring into the safety of the introduction of bilingual IFR Air Traffic Services in the Province of Quebec, dated July 6, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/190D.

Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Framework Agreement for Commercial and Economic Co-Operation between Canada and the European Communities. Done at Ottawa, July 6, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-6/30.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 5,709—*Mr. Marshall*

1. In what locations are the stations for the Canadian Coast Guard specialized fleet?



2. What is the size of the ship's complement for the following Coast Guard vessels, the (a) ten offshore cutters (b) 33 foot hovercraft (c) six 40 foot shore-based launches (d) nine 15 foot inflatable inshore rescue boats (e) fourteen 44 foot shore-based lifeboats?

3. In what locations are the thirty-three helicopters, which respond to marine emergency calls, based?

4. What is the type and capability of each of the sixty-five vessels which perform a secondary search and rescue role and in what locations are they based?—Sessional Paper No. 301-2/5,709.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Consideration was resumed at the report stage of Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Debate was resumed on the motion of Mr. Fortin, seconded by Mr. Lambert (Bellechasse),—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 3.

And on the motion of Mr. Reynolds, seconded by Mr. O'Sullivan,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 3.

After further debate, the question being put on the motions, a recorded division was deferred.

Mr. Lawrence, seconded by Mr. Reynolds, moved,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 4 by adding immediately after line 27 at page 4 the following new subsection:

“(6) Murder is first degree murder in respect of a person when the death is caused by that person and that person has been previously convicted of either first degree murder or second degree murder.”

and by renumbering the present subsection (6) as subsection (7).

After debate thereon, the question being put on the motion, a recorded division was deferred.

Mr. Reynolds, seconded by Mr. Lawrence, moved,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 4.

And debate arising thereon;

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mrs. Appolloni for Mr. Roy (Timmins) on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Reid and Clarke (Vancouver Quadra) for Messrs. Stollery and Yewchuk on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Whelan, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Farm Credit Corporation, together with the Report of the Auditor General on the Accounts and Financial Statements, for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 75(3) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/142B.

---

At 10.28 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 336

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, JULY 7, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Mr. Robinson, from the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs, presented the Fifteenth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Friday, December 6, 1974, your Committee has considered the matter of child abuse and neglect.

## COMMITTEE HEARINGS

*Terms of Reference*

On December 6, 1974, Mr. J. Robert Howie (York-Sunbury) moved in the House of Commons:

"That, in the opinion of this House, the government should direct the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs to study and report back to the House its recommendations in respect to appropriate measures for the prevention, identification and treatment of child abuse and neglect, and for such other ancillary measures in the same matter as the Committee may consider desirable."

The motion was supported by all parties in the House.

*Committee Hearings*

The Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs opened hearings on this subject on December 16, 1975 with presentations by The Honourable Marc Lalonde,

Minister of National Health and Welfare and The Honourable Warren Allmand, the Solicitor General, and their respective officials. Presentations were received from those listed below and hearings concluded on February 24, 1976.

*Excerpts from Proceedings*

Appendices consisting of selected excerpts from briefs, evidence or other material tabled with the Committee and excerpts from provincial statutes will be printed with the Report of the Committee in Issue No. 65 of the Minutes of Proceedings and Evidence of the Committee and in a special edition of the Report of the Committee. These excerpts are by topic and for the reference of the reader. Those wishing to obtain the full details of the presentation should, of course, consult the Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs for the dates on which witnesses appeared before the Committee. Material tabled with the Committee, but not included in the Minutes of Proceedings and Evidence may be obtained from the Committee or from the person or organization tabling the material.

*The following witnesses appeared before the Committee:*

December 16, 1975

The Honourable Marc Lalonde, Minister of National Health and Welfare

The Honourable Warren Allmand, Solicitor General of Canada

December 18, 1975

Mr. Bruce Rawson, Deputy Minister, National Welfare, Department of National Health and Welfare

Mr. D. C. Préfontaine, Director, Policy Unit, Department of the Solicitor General

Mr. H. G. Needham, Senior Policy Analyst, Department of the Solicitor General

January 27, 1976

Dr. John P. Anderson, Director of Outpatient Services, Izaak Walton Killam Hospital for Children, Halifax, Nova Scotia

Professor Murray Fraser, Dean of Law, University of Victoria, B.C.

January 29, 1976

Dr. H. B. Cotnam, Chief Coroner for Ontario

February 5, 1976

Dr. George W. Goth, Minister of United Church, London, Ontario

Dr. David Bakan, Psychology Department, York University, Toronto, Ontario

February 6, 1976

Ms. Karen Molgaard, Executive Assistant to Ms. Mary Van Stolk for Ms. Mary Van Stolk

February 17, 1976

Mr. Bryon Gero, Vice President, Ontario Association of Professional Social Workers

Professor Cyril Greenland, Ontario Association of Professional Social Workers

February 24, 1976

Mrs. Margaret Hughes for The Honourable Ronald Basford, Minister of Justice

*The following individuals and organizations submitted briefs or material but did not appear before the Committee:*

—The Mental Health Committee, Canadian Pediatric Society

—Section on Child and Adolescent Psychiatry and Mental Retardation, Canadian Psychiatric Association

—The Canadian Council on Social Development

—The Honourable James Taylor, Q.C., Minister of Community and Social Services, Province of Ontario

—The Honourable William N. Vander Zalm, Minister of Human Resources, Province of British Columbia (*Appended to Issue No. 38*)

—Mr. John A. MacDonald, School of Social Work, University of British Columbia

—The Saskatoon Interdisciplinary Committee on Child Abuse

—*L'Association des Femmes Diplômées des Universités (Montréal)*

—Mrs. Corinne Robertshaw, Ottawa, Ontario

## INTRODUCTION

The Committee took evidence from the witnesses listed above in the course of eight sittings and received briefs and letters from other organizations and individuals.

We are indebted to all those who took part in the proceedings and to those who contributed in various other ways to our understanding of the problem and the issues. We were impressed with the general concern expressed by all those with whom we came in contact, and their sincere desire to protect our country's children.

In formulating recommendations, we have attempted to set the problem in the context of our country's social, economic and legal framework.

Because we are conscious of the fact that critical services for neglected and abused children are in the provincial domain, we have concentrated on those aspects which would, in our opinion, assist in a better understanding of the general nature of the problem and have attempted to confine deliberations to those aspects where federal action might be involved.

We regret that there was not time to receive evidence from all persons and groups who might have wished to appear. We believe, however, that the briefs and material presented represent existing points of view on this subject.

In preparing our comments and recommendations, we have borne in mind the following:

- that there is no one cause of child neglect or abuse;
- that physical abuse is the extreme end of the continuum of child neglect and that there is no firm dividing line between neglect and abuse;
- that the detection of neglect and abuse and services to neglected and abused children are a provincial responsibility and governed by provincial law;
- that the federal government has a role in respect of child neglect and abuse which is reflected in the Criminal Code, cost-sharing arrangements with the provinces and territories for certain health and welfare services, grants for research and demonstration projects and consultative and other services to the provinces and territories.

The terms of reference of the Committee went beyond the physical abuse of children or what is known as "child battering" to all phases of neglect.

Your Committee therefore examined the definitions of a child considered to be in need of protection under provincial legislation, and those presented by a number of witnesses. (*See Appendix B*). These definitions cover a wide range of situations where protection is needed. At the one extreme, there is the situation where no physical or mental abuse is involved but where action is required because there is no person to care for the child when the parents are dead. At the other extreme is the situation where physical abuse results in permanent injury, or even death.

There is thus a continuum which at one end involves no wilful or deliberate neglect to the extreme where there is



deliberate maltreatment of the child, with no firm dividing line between the various gradations on the continuum.

However, in terms of much of the evidence we have heard and the recommendations made to us particularly in respect of the Criminal Code, the focus has been on the "battered" or physically abused child. This is the child upon which the media reports; it is the child the hospital authorities see; and in extreme cases it is the child the coroner sees; and it is the offence for which the parent or person standing in the place of a parent can face a serious criminal charge.

The Committee, on the evidence before it, has concluded that this extreme form of neglect represents a serious problem. It is, nonetheless, a small proportion of children who are neglected in varying degrees and for various reasons.—(According to evidence presented, the battered child represented 2 per cent of referrals to children's aid societies in Ontario in 1974. Other evidence indicates that this group is a very small proportion of the total group of neglected children. (See Appendix A))

There was, however, a general acknowledgement that while the battered child is the highly visible result of a particular kind of abuse, there are many other forms of neglect. A number of witnesses expressed the hope that the Committee would not view the problem in a narrow sense but would examine the whole problem of child neglect in the context of today's society and cultural pattern.

In view of the terms of reference and the representations made, the Committee has attempted to look at the problem in its broader aspects and to formulate recommendations in these terms.

## PART I—FEDERAL AND PROVINCIAL RESPONSIBILITIES IN RESPECT OF CHILDREN

### GENERAL

The constitutional responsibility for legislation affecting children is divided between the federal and provincial governments.

Federal responsibility and concern for the social and economic environment of families and their children have been expressed both directly and indirectly through a variety of social security measures which are national or near national in scope such as family allowances, unemployment insurance, survivors' benefits, veterans' benefits including orphans' benefits, services to the native people, and through cost-shared programs with the provinces in the areas of health and welfare services.

The federal and provincial roles in respect of legislation and the provision of services for neglected and abused children are outlined below.

### JURISDICTION WITH RESPECT TO NEGLECTED AND ABUSED CHILDREN

#### (1) Legislation

The provinces legislate in the field of property and civil rights and the federal government in the field of the criminal law.

Under these constitutional divisions, the provinces have enacted legislation for the protection of children under which provision is made for the intervention of the public authority when a child under a specified age (16, 17 or 18 years, depending on the province) appears to be neglected or in need of protection according to criteria set out in the legislation (See Appendix B). The court may under child welfare legislation order protective supervision for the child or removal of the child from his parent or guardian. Under this legislation also, most provinces have included mandatory reporting requirements.

The federal government under its constitutional powers has enacted the Criminal Code, which contains certain provisions affecting abused or neglected children (See Appendix A). These include sections 26 and 43 respecting the use of force as a method of discipline; penalties for sexual offences against female children (Sections 146 and 166); penalties for every person who endangers the morals of a child or renders the home an unfit place for the child (Section 168); the duty of a parent or guardian to provide the necessities of life and penalties for failure to do so (Section 197); and penalties for abandoning or exposing a child under 10 years so that its life is endangered, or likely to be endangered, or health is injured, or likely to be permanently injured (Section 200). Penalties for such offences as homicide, assault, and other offences apply irrespective of the age of the victim.

The criminal law thus provides a form of reinforcement to provincial law in cases of child abuse or neglect where there is sufficient evidence to justify the laying of a criminal charge in addition to any protective action taken on behalf of the child under provincial law.

#### (2) Services for Neglected and Abused Children

Under the constitutional responsibility for property and civil rights assigned to the provinces, direct services for neglected and abused children are administered by provincial authorities. These services include all those activities involved from the time a case of neglect or abuse is reported until there is a resolution of the situation; this may involve a court hearing and a decision by the court which may further involve the Child Welfare authority either through protective supervision of the home or through substitute care for the child in a foster home or other facility. The Child Welfare authority and other existing community services (day care, homemaker service, medical and hospital services, school services, police, etc.) may be directly involved in detection, treatment and providing of services and in collaborative efforts on behalf of the child and his family.

*The Federal Contribution.* The federal government presently contributes to the costs of services to neglected and abused children and to preventive services under cost-sharing arrangements with the provinces under the Canada Assistance Plan, the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, and the Medical Care Act. In addition, grants for research and demonstration projects are available for both health and welfare projects. The Department of National Health and Welfare in administering this legis-

lation also provides consultative services to the provinces and acts, in a limited way, in an information disseminating capacity.

## PART II—FINDINGS

(Based on Evidence Presented)

1. That there is no accurate figure on the incidence of child abuse because of variations in definitions and in reporting systems. Approximately 1,100 cases were reported by the provincial Child Welfare authorities in 1973. Other authorities place the estimates much higher because of deficiencies in reporting.

2. That the incidence of "child battering" is relatively low in the context of the total neglect picture.

Such cases cause much distress and concern among those who have direct contact with the child when the situation comes to official notice. The hospital, the physician or the police are frequently the first contact with the battered child.

3. That there appears to be a multiplicity of causes in child abuse and neglect. In some cases, particularly where the child is physically abused, there is mental illness, drug or alcohol abuse or other pathology. In many cases of child battering, however, this is not so.

Studies indicate that much child abuse takes place in the context of child rearing where physical punishment is said to be for the "child's own good", and the intent of the parent is stated to be correction, not injury. There is indication that this type of abuse may be more widespread than is generally thought.

4. That it is difficult to isolate the etiology of child abuse and neglect and that there is a need for research in this area.

5. That physical discipline of children is common in our society and that this is referred to in the provisions of the Criminal Code (Section 43) although provincial legislation provides sanctions against ill-treatment of children. One brief stated: "The determination of reasonable force and ill-treatment becomes blurred and hazy".

6. That the present provisions of the Canada Evidence Act under which a spouse is not a competent and compellable witness in criminal proceedings is a barrier to prosecution in child abuse cases where there is seldom any other witness.

7. That criminal proceedings, which are designed to punish the offender, can be applied only in those cases where there is sufficient evidence to justify such proceedings, and such proceedings are probably not applicable in most cases because of the rules of evidence and other requirements. Provisions now exist in the Criminal Code for proceedings if these are warranted.

8. That the Criminal Code offers little by way of preventing or treating child neglect or abuse except that a conviction for an offence under the Code may remove the parent or person standing in the place of the parent from contact with the child. All provinces and territories have legislation providing protection, treatment, and custodial

services in cases of child abuse or neglect under Child Welfare legislation or other authority.

9. That provincial legislation for the protection of children provides for the investigation and intervention, including supervision in the home or apprehension, if necessary, by the Child Welfare authority when a report of abuse or neglect is received. The Child Welfare authority also provides ongoing protection and supervision of the child when the condition of the child is such that a court of competent jurisdiction declares the child a neglected child or a child in need of protection as defined in the legislation.

10. That central registries are needed at the provincial level to which all cases of abuse would be reported, and that such registries are, in fact, established in nearly all provinces, and in addition in some communities there are multi-disciplinary child abuse committees. No federal registry exists.

11. That all provincial and territorial legislation containing mandatory reporting provisions protect the informant against any action provided the report was not made with malicious intent.

12. That reporting requirements in provincial law are not generally understood, and there is an unwillingness on the part of the public to report because of reluctance to interfere in the affairs of others and a fear of legal reprisals. Some provinces have conducted very effective publicity campaigns to acquaint the public with procedures.

13. That current services available to neglected and abused children tend to concentrate on the child after the family has broken down, rather than to actively concentrate on supporting the parents to care for their children before a family crisis occurs. As a consequence, preventive health and welfare services for children in their own homes and support services for families with children have a relatively low priority in some situations.

14. That families in need of assistance to strengthen the family unit do not always have ready access to or awareness of skilled, sensitive community-based support.

15. That there appears to be a general lack of knowledge by parents of existing services for families and children, which may in part be due to the relative isolation and lack of motivation of many families.

16. That each case of neglect or abuse must be treated on the basis of individual need and the unique circumstances of the case.

17. That public demand for punishment of the parent as a result of emotional reaction to publicity about abused children may cloud both the real issues in child neglect and in the provision of services for families at risk.

18. That there have been substantial developments at the provincial level in the past five years in the administration of child welfare services to deal with the specific aspects of child abuse and neglect and that there is now sufficient knowledge to enable provincial authorities to make a significant impact in the area of prevention of child abuse and neglect, given the necessary resources.



19. That programs of public education are needed to create an awareness of individual as well as society's responsibility to children.

20. That conditions in which many families live with no near relatives or friends, with no ties to community institutions may be conducive to child neglect and abuse.

21. While child abuse was described by a leading authority as "psychodynamically related and having nothing to do with race, colour, creed..." the Committee also learned that certain ethno-cultural groups appear to have little or no incidence of physical abuse of their children and that this was considered by some to be attributable to the support offered by the extended family in the ethno-cultural community.

22. That in addition to community programs and services for children and families an essential ingredient is a caring attitude and philosophy on the part of every citizen.

### PART III—COMMITTEE COMMENTS ON MAJOR ISSUES

Your Committee, in formulating the findings, identified a number of major issues on which varying viewpoints were expressed. Not one of these issues is easily or simply disposed of. Because of the complexities involved and because of the consequences of some of the proposed changes, the following section elaborates on the Committee's deliberations and conclusions.

This section includes the following: Mandatory Reporting (provincial requirements, question of the inclusion of reporting requirements in the Criminal Code); Central Registries (provincial registries, a federal registry); An Amendment to the Criminal Code Making Cruelty to Children an Offence; the Deletion of Section 43 from the Criminal Code; and Preventive Services.

#### 1. MANDATORY REPORTING

##### *Provincial Requirements*

Eight provinces and the Yukon now have mandatory reporting requirements. In all of these jurisdictions "any" or "every" person having information of the need for protection of a child is required to report the information to the child welfare authority. Reporting may also be made to other authorities; in Newfoundland to a welfare officer; in Ontario to the Crown Attorney; in Saskatchewan to a peace officer, and in the Yukon to any member of the social work staff of the Department of Social Welfare.

With the exception of Saskatchewan, the legislation in these jurisdictions specifies that the reporting requirement applies whether or not the information is confidential or privileged. The legislation also provides that no action lies against the informant unless the report has been made maliciously or without reasonable and probable cause.

Alberta's requirement is typical and reads:

##### *(Child Welfare Act)*

"41—(1) Any person who has reasonable and probable ground to believe that a child has been abandoned, deserted, physically ill-treated or is in need of protection shall report the ground of such belief to the Director or to any child welfare worker of the Department.

(2) Subsection (1) applies notwithstanding that the ground for belief is information that is confidential or privileged, and no action lies against the person so reporting unless the provision of the report is done maliciously or without reasonable and probable ground for belief."

Most of the provincial sections do not specify a specific penalty although the general penalties for violation of provisions of the Act may apply. It is difficult to enforce a penalty for failure to report. It is noted also that, although Alberta's section requiring mandatory reporting includes a penalty clause for failure to report, this clause has not been proclaimed.

##### *Reporting*

Witnesses have indicated a reluctance to report cases of abuse, and have indicated also the need for education in professional schools as well as interpretation to those in the field.

It has been pointed out by witnesses that there is a lack of information about child abuse in curricula in professional schools. The Committee concurs in the recommendations of the witnesses that the professional education of the helping professions should be broadened to include this subject. However, the Committee has taken note of the efforts being made by some provinces to interpret the many aspects of the problem of child abuse to the public and of the efforts being made in some provinces and in some communities to establish multi-disciplinary teams to deal with cases of child abuse.

##### *Question of Inclusion of Reporting Requirements in the Criminal Code*

Your Committee has received representations to the effect that a mandatory reporting requirement relevant to the provinces be included in the Criminal Code and that a penalty be included for failure to report. This would require federal reporting to the appropriate provincial or territorial authority because that is the responsible authority which must follow up on reports of abuse or neglect.

The reasons advanced for a federal reporting requirement with a penalty for failure to report in the Criminal Code are that it will result in uniformity that is now lacking in provincial legislation insofar as particulars of who is required to report, to whom they report, the protection from action against them, etc. In addition, such an amendment would make the failure to report a criminal offence and hence the hope would be that more people would take this responsibility seriously. The Committee has examined these provisions in provincial and territorial legislation and finds them remarkably similar. (See Appendix B for provincial requirements).



The Committee raises the question as to whether the Parliament of Canada has the authority to legislate in the matter of failure to report cases of child abuse and neglect to the appropriate provincial authority, since this is an area which might be considered property and civil rights. Civil provisions, including penalties, are within the jurisdiction of the provinces.

With the rare exception of actual witnesses to the act of child abuse, your Committee believes the difficulties inherent in establishing guilt under a prosecution for failure to report make a penalty section under either provincial or federal legislation unworkable. Physicians might be an exception, since they may have evidence such as X rays which would cause them to believe abuse has occurred. The Committee, however, does not believe that the medical profession should be singled out as a target group in penalty provisions.

Your Committee believes that reporting is an aspect of responsible citizenship and that failure to so report is more often the result of ignorance of how to report, to whom, and with what results. The Committee therefore notes the commendable efforts made by a number of provinces to publicize the facts of child abuse and neglect through the distribution of pamphlets on child abuse and neglect and by other means of public education.

## 2. CENTRAL REGISTRIES

### *Provincial Registries*

Most provinces now have a central registry in the Department of Social Services to which cases of abuse are reported.

The primary purpose of a central registry is to enable the specialized staff of the registry to ensure immediate investigation of cases of alleged abuse and adequate follow-up services. Staff also have an important role in interpreting to the public the need for reporting, and in providing support and consultative services to the investigating agency, if necessary.

Reports of abuse from the community received by the central registry are referred to the operating agency for investigation, and maintained under the surveillance and purview of the Registry.

Registries are a recent development, most having been established within the past three or four years, and some are still in the process of developing policies. The need for public education has been recognized by all provinces. In Alberta, for example, the advertising campaign which followed the opening of the registry was designed to acquaint the public with the problems of child abuse and the need to report suspected cases, and how and where to report. This "Raggedy Ann" publicity program, as it was called, was judged by provincial authorities to have been very successful. Reporting is facilitated by a 24-hour telephone service with a toll-free Zenith number for areas of the province outside of Edmonton.

A number of issues are associated with the use of central registries such as:

- at what point is a case registered, that is, when a report is received or when it has been investigated and substantiated?
- how long is a case to be retained in the registry?
- who is to have access to the registry?
- what is to be the procedure for inter-provincial transmission of information?

These issues have not been resolved in all provinces.

In general it is the practice for local agencies (children's aid societies, regional offices of the department or other authorized agency) to complete the prescribed form and forward it to the central registry within a specified time, usually 48 hours, of receipt of a complaint of child abuse, giving particulars of the case and the action taken.

In some provinces, the registration of cases is restricted to cases of physical abuse which have been investigated and substantiated. In others, they include all alleged cases, and in at least two provinces (Alberta and British Columbia) all cases of neglect are included in the central registry.

Nova Scotia expunges within 30 days those cases proven false. This includes cases brought before a court and not substantiated unless an appeal is made to a higher court. Cases not proven false beyond all reasonable doubt remain on file for a five-year period. If no further reports are filed during this period, cases are expunged.

It is usual to limit access to information in a registry. In Nova Scotia, for example, information may be released upon approval of the Director of Family and Child Welfare when a professional working with children suspects abuse and knowledge of previous, suspected, or known abuse would aid in diagnosis and offer protection for the child.

It is the practice in some provinces for the local agency to forward a social history on a family suspected of child abuse to the central registry for transmission to the appropriate agency within the province or to the appropriate official in another province or Territory when the family moves and the agency has knowledge of the move.

### *A Federal Registry*

In your Committee's view, the only potential justification for a federal registry would be to provide the provincial authorities with information which would enable them to better discharge their responsibilities in respect of the abused child in follow-up procedures and services.

Since the federal registry would consist of names submitted by the provincial registries, and since any service given or follow-up is the responsibility of provincial authorities, the advantages of a federal registry are not apparent. A concept of a federal registry with direct reporting through a direct telephone line is inappropriate as the federal government does not provide a direct service, either investigatory or follow-up.

The argument advanced for a federal registry is that it would enable a family to be identified when they move,

particularly if they move out of the province or territory. Your Committee does not view this as a convincing argument. As noted above under the section on provincial registries, it is the procedure for the agency which knows the family to forward a statement of the social history and relevant facts to the provincial registry for transmission to the agency in the locality to which the family has moved. This procedure can only apply when the forwarding agency knows of the family's move in advance, or is requested to forward a social history by the authority in the new locality. A federal registry to which provincial registries forward names could be no more up to date than the provincial registries.

It has been suggested that a federal registry would help provincial authorities to check on a family when abuse occurs to see if that family had been previously known in another province. The Committee recognizes the importance of an exchange of information between the provinces and would prefer to see this further expanded at the inter-provincial level rather than at the federal level.

### 3. AN AMENDMENT TO THE CRIMINAL CODE MAKING CRUELTY TO CHILDREN A CRIMINAL OFFENCE

Your Committee notes that there is now provision in the Criminal Code which would enable prosecution of a parent or other persons against whom there is sufficient evidence to proceed under the provisions relating to homicide, assault, the endangering of the morals of a child, rendering the home an unfit place for the child, the failure to provide the necessities of life, and abandoning or exposing a child under the age of ten years.

Penalties for the neglect or abuse of children are included in provincial and territorial legislation. Quebec's legislation covers situations not covered by the Criminal Code:

"Whosoever wilfully and without valid excuse exposed a child to a serious moral or physical danger or, being responsible for such child, neglects to protect him from such danger in a manner and in circumstances not covered by the Criminal Code, is liable, on summary proceeding,...

(Youth Protection Act, Section 39(2)).

Although not explicitly stated, it is probable that this is also the relationship of other provincial legislation to the Criminal Code, since the provinces cannot legislate in the area of criminal law.

The Committee is aware of the difficulties in proving under provincial law that a child is in need of protection. These difficulties were well outlined in a brief presented to the Committee. The same brief further stated:

"Unless laws are accompanied by provision for preventive and rehabilitative services that the community will pay for and support, all society is doing is to jail the parents. That is not likely to contribute much to human happiness or to the protection of defenceless children".

The excellent pamphlet, "Child Abuse", published by the Manitoba Department of Health and Social Development states as follows:

"Why treatment is preferred to intervention of criminal law?

"Treatment preserves and enhances the natural rearing milieu for the child.

"Treatment is the most constructive and humanitarian effort made equally on behalf of the abuser caught in the web of tragic forces over which he or she may not have much control.

"In the sphere of irrational forces, the intervention of the criminal law process with its determination of guilt and subsequent imposition of punishment, no doubt, is of little value. Prosecution and jailing will not make better parents nor solve the basic problems which caused abuse. However, in hopeless cases, it becomes the last hope left and in cases resulting in the death of a child, the only possible intervention under the circumstances."

Your Committee is pleased to note the reference in the Brief of the Department of Justice to the effect that the question of the necessity and/or desirability of introducing a "cruelty to children" offence in the Criminal Code is under study by that Department.

### 4. THE DELETION OF SECTION 43 FROM THE CRIMINAL CODE

Section 43 of the Criminal Code was discussed by several witnesses in the context of child rearing, corporal punishment in the schools, and as a reflection of cultural values. The Committee is aware that some provincial legislation specifically forbids physical punishment of children.

It is felt by many who have experience with the care of children in groups and with the education and training of staff who provide group care, that the elimination of physical punishment encourages staff to develop more creative programs and more sensitive ways of encouraging positive acceptable behaviour in children. The result is an improvement in the relations between staff and child.

The Committee considers that the relationship between parent and child needs to be considered separately from the relationship between a child and a teacher, nurse, child care worker or other person standing in the place of the parent.

The Committee recommends further consideration of Section 43.

Section 43 reads as follows:

Every schoolteacher, parent or person standing in the place of a parent is justified in using force by way of correction toward a pupil or child, as the case may be, who is under his care, if the force does not exceed what is reasonable under the circumstances. 1953-54, c. 51, s. 43.

The Committee noted the evidence given by one witness who stated that "...use of physical punishment in very young children has to be regarded as a serious cause of child abuse and one needs to think about what society might do in order to provide sanctions against the use of physical punishment in relation to very young children".



However, because some Committee members were concerned that repeal of Section 43 (as recommended to the Committee in certain briefs) might deprive parents and teachers of needed protection against unfounded complaints, the Committee is not prepared to recommend the repeal of Section 43 without further study.

The Committee suggests that alternatives to physical force as a means of discipline be encouraged through studies and programmes of public education. The Committee notes the current interest in both child management courses for parents provided by adult education agencies and in courses provided by Childrens' Aid Societies for foster parents and group home parents—often at the request of the latter. The Committee would like to see increased emphasis in primary and secondary schools and in post-secondary educational institutions on courses in family relations and child care.

#### 5. PREVENTIVE SERVICES

It became apparent in the course of our hearings that the importance of and, indeed, the necessity for preventive services must be emphasized.

Your Committee in asking the question, "If the welfare of the child is to be the criterion, what preventive services are needed?" came to several conclusions. First, family planning services are needed and then services for the child from conception onward. Certainly pre-natal services are of the utmost importance.

Among the services suggested by witnesses for the post-natal and pre-school period the Committee was impressed with the concept of the health visitor who visits every child soon after birth as a major preventive tool against child abuse and neglect.

In this connection, the Committee was especially interested in the way in which some of these centres function in other countries, notably in the Scandinavian countries and in Britain. The concept of the "health visitor" has been developed and applied successfully in these centres. We are told this system is also functioning successfully in selected areas in Colorado where Dr. Kempe has been influential in their establishment. The "health visitor" in these centres is a lay person attached to a community clinic, who visits every family where there is a newborn infant. Referrals can be made as necessary to specialists. Such centres are open 24 hours a day, and any parent who wishes it may receive service. In Sweden there is an estimated 80 per cent public voluntary usage of such centres and about 40 per cent in Britain.

The Committee was encouraged to learn that Health and Welfare ministers are interested in the concept of community health centres which offer a wide range of health services and related social services on a 24-hour basis and in whose operation the community participates. A number of these community centres (approximately 74 as of October, 1975) are now operating in Canada. Services offered vary; some centres offer such services as outreach services,

family planning services, pre-natal classes, day-care services and school health programs.

Your Committee believes that health services for the infant and young child are of primary importance. Not only are services such as the health visitor a first line of defence, they are also seen as acceptable and welcomed by the public.

Health and Social Service centres are also appropriate agencies to deliver or otherwise provide for respite services for families who need them and for informal or structured programs of education or training in child care. The matter of adult education in child care can and should be shared among a number of community agencies—home-maker services, educational authorities through extension or other courses, family and children's service agencies, provincial and municipal departments of social services, and churches, self-help groups, to mention only a few.

Your Committee therefore also emphasizes the need for courses in parenting, child care, home management, and family living in primary, secondary and post-secondary schools. The media could also be much more effective in disseminating practical and high-quality information on these subjects.

As noted above, the provision of direct services is the responsibility of the provincial authorities, and the federal government is involved through cost-sharing arrangements. There would appear also to be an important role for individuals and organizations not a part of the formal social service system. The Committee is convinced that there is a role for volunteers in helping young families, especially in respite services.

Several witnesses mentioned the need for such community services as family drop-in centres where parents can share activities and mutual experiences. Another type of service mentioned by one witness concerned a service given by a church which provided facilities so that a group of young mothers could leave their children one morning a week in charge of two parents. This enabled these young mothers to have three hours free of child-care responsibilities with no cost to them. It does not depend on government action or funding. There are many similar activities carried out at the community level that testify to a willingness on the part of the community to cherish its children. Such activities and programs are badly needed in many communities and should be encouraged.

Among the issues involved in providing preventive services to children and families, the question kept arising, "What are the rights of the Child?" and "What are the rights of the parent?" It was made clear by a number of witnesses that by tradition and law the rights of the parent have always superseded those of the child unless or until the breakdown of the family necessitates the intervention of a public authority. For this reason, there is often a reluctance on the part of a citizen or even an official agency to intervene in family affairs even if there appears to be some cause for concern on the child's behalf. Established agencies do not usually take any initiative in helping and assisting parents to care for their children until



the parent or child directly requests help or someone outside the family complains about the care the child is receiving and by that time it may be too late to help the family.

The Committee believes that it is possible to preserve the integrity, privacy and sanctity of the family and, at the same time, offer support services to the family in the raising of their children. Community agencies and organizations can work effectively in conjunction with the family to improve the total environment in which the parent and the child must function. Schools or other community agencies offering services designed to educate or train the child to be a responsible adult and competent parent afford many opportunities for such parent-community collaboration. The parent, the child and the community benefit.

Your Committee considered important in the prevention of child neglect and abuse such self-help groups as Parents Anonymous. These groups consist of parents who have abused or neglected their children, who have the potential for so doing, or who feel they can benefit from such an association. In banding together, they give and receive support in improving their methods of child rearing.

The Committee, in noting the lack of support services to families with children, noted also that many services become available to a child once he has been removed from his own home because of family breakdown. The Committee recognizes that there are often no alternatives to the removal of the child. If appropriate support services had been available to the family from the time of the child's birth, it is possible that the child would have remained in his own home.

Your Committee noted that expensive services are required for emotionally disturbed children, for battered children, for broken families but, unless preventive services are also provided, the cycle becomes self-perpetuating. Services which enable parents to care for their own children can often prevent the need for protection.

#### PART IV—RECOMMENDATIONS

The following recommendations and conclusions are based on the findings and deliberations of your Committee, from the point of view of the needs of the child.

##### *Preventive Services*

1. That there be a commitment on the part of governments at all levels to the concept of assisting families in the child-rearing process and thereby strengthening family life.

2. That governments at all levels encourage and assist the development of community resources for families with children.

3. That every child be entitled to adequate protective services in his own home and that these services include support services to parents as well as health and other community services to the child in his own right.

4. That communities consider a Block Parents program such as those which have been operating in several com-

munities for a number of years, in which block parents offer their homes to children needing assistance in emergencies (for example, when they are lost, have been molested or followed by strangers).

5. That community health and social service centres be established to provide a range of co-ordinated services appropriate to community needs.

6. That such centres consider the feasibility of providing home visits to every new parent with such subsequent visits as are necessary with a view to giving support and assistance to the parent, to making any referral which the parent may request or which may seem desirable, and to outlining the services available to families.

7. That the federal government consider the advisability of ensuring cost-sharing with the provinces through the Canada Assistance Plan, the proposed new Social Services Act or otherwise in:

(a) respite, remedial and other support services to families and children designed to assist parents to care for their children more adequately;

(b) programs designed to involve parents and prospective parents in discussions, meetings, courses on child rearing and training; and

(c) inter-professional and inter-agency seminars and staff training projects on child abuse.

8. That the Department of National Health and Welfare consider the advisability of promoting the concept of preventive services in both the health and welfare fields as they apply to children and of extending its consultative program for this purpose. In particular, the Department should encourage the development of preventive health and social services through integrated community health and social service centres.

##### *Research*

9. That the Department of National Health and Welfare consider the advisability of ensuring that funds are available for suitable research and demonstration projects in the health and welfare aspects of child abuse and neglect, and that it consider the advisability of encouraging research and demonstration in these areas.

In particular, that the government consider the advisability of encouraging research

(a) in all aspects of child abuse and neglect, including the interaction of the personality of the parents, the characteristics of the child, and environmental stresses; in the area of early identification of high-risk children; and on the positive effect of ethno-cultural differences and patterns on the etiology of child abuse and neglect; and

(b) in the periodic follow-up, evaluation and cost-effectiveness of the program of preventive services.

##### *Statistics and Information*

10. That the Department of National Health and Welfare consider the advisability of:

(a) encouraging and giving assistance to the provinces in the establishment of a common data base on all substantiated cases of child abuse for the purpose of faci-

tating exchange of information between provinces when persons active with the registry move from one province to another;

(b) promoting information exchange by convening meetings on the subject of child abuse registries with appropriate provincial officials; and

(c) providing a resource service to the provinces on developments in legislation, programs and services in child and family services, including services for the prevention of abuse and neglect and for abused and neglected children.

#### *The Canada Evidence Act and The Criminal Code*

11. (1) That it would be desirable to amend the Canada Evidence Act to permit a spouse to give evidence in criminal cases in accordance with the recent recommendations of the Law Reform Commission. Such an amendment would affect criminal cases involving child abuse.

(2) That mandatory reporting requirements exist in provincial and territorial legislation, and that the inclusion of such a provision in the Criminal Code is not therefore recommended.

12. That central registries be established at provincial levels. Under these circumstances, there is no need for a federal registry.

#### *Public and Professional Education*

13. That the government consider the advisability of extending public education through media such as the CBC—Radio Canada, National Film Board and such programs as Challenge for Change by including programs on child rearing, child care, family living and child abuse.

14. That appropriate professional schools broaden their curricula to include material on the etiology of child abuse and neglect.

15. That training in child care should begin in primary schools with further courses in secondary and post secondary schools.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 64 and 65*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 195 to the Journals*).

Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Reports of the Anti-Inflation Board to His Excellency the Governor General in Council reporting its reference to the Administrator of the Anti-Inflation Act of (1) Collective agreement between the Atlantic Consolidated Foods Limited, Atlantic Sugar Division and the employees represented by the Bakery and Confectionery Worker's International Union of America, Local 443. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/134I.

(2) Collective agreement between Western Grocers Limited, Winnipeg, Manitoba and the employees represented by the Retail Wholesale and Department Store Union,

Local 469. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/134J.

(3) Collective agreements between City Motors Ltd. and Hickman Motors, St. John's, Newfoundland and the employees represented by the Transport and Allied Workers Union, Local 855. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/134K.

(4) Collective agreements between City Motors Ltd. and Hickman Motors Ltd., Gander, Newfoundland and employees represented by the International Association of Machinists and Aerospace Workers, Local 544. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/134L.

(5) Collective agreement between City Motors Ltd., Corner Brook, Newfoundland and employees represented by the International Association of Machinists and Aerospace Workers, Local 544. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/134M.

Notice of Motion for the Production of Papers No. 102, as follows:

That an Order of the House do issue for copies of all correspondence, travelling expense accounts, wage claim reports, fieldmen's work reports and mileage diaries for personally-owned vehicles between Prairie Farm Administration employees in the Provinces of Alberta and Saskatchewan and the Prairie Farm Administration offices in the Financial Building at 13th and Scarth Streets, Regina, Saskatchewan, for the period May 8 to July 8, 1974,

having been called was, at the request of the Honourable Member for Red Deer (Mr. Towers), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Reynolds, seconded by Mr. Lawrence,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 4.

And debate continuing;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-20, An Act respecting citizenship, without amendment.

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Andras (Port Arthur), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Number and Amount of

Loans to Immigrants made under section 65(1) of the Immigration Act for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 65(6) of the Act, chapter I-2, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/159B.

By Mr. Goyer, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Canadian Arsenals Limited, together with the Report of the Auditor General on the Accounts and Financial Statements, for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 75(3) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/85D.

By Mr. MacDonald (Cardigan), a Member of the Queen's Privy Council,—Statement on the Operations of the

Returned Soldiers' Insurance Act for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 17(2) of the Act, chapter 59, Statutes of Canada, 1951. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/228B.

By Mr. MacDonald (Cardigan),—Statement on the Operations of the Veterans Insurance Act for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 18(2) of the Act, chapter V-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/254B.

---

At 6.00 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Order made Monday, June 7, 1976.





No. 337

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, JULY 8, 1976

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Reynolds, seconded by Mr. Lawrence,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 4.

And debate continuing;

Pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. Cossitt, seconded by Mr. Baker (Grenville-Carleton), it was resolved,—That this House extends its congratulations and best wishes to the Mayor, the members of the Municipal Council and to all the people of the Municipality of Smiths Falls in the Province of Ontario on the occasion of the one hundred and fiftieth anniversary of the establishment of this leading community in Eastern Ontario.

Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Textile and Clothing Board, dated May 12, 1976, respecting textured

polyester filament yarns. (English and French).—Sessional Paper No. 301-4/33A.

Mr. MacDonald (Egmont), seconded by Miss MacDonald (Kingston and the Islands), by leave of the House, introduced Bill C-442, An Act to amend the Criminal Code (day-fines), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 3,338—*Mr. Cossitt*

From April 20, 1968, what is a complete description, with details, of all business dealings of any kind whatsoever between the government and Olympia and York Development Company or any subsidiaries thereto and/or Albert Reichmann or Paul Reichmann?—Sessional Paper No. 301-2/3,338.

No. 5,808—*Mr. Lambert (Bellechasse)*

1. During the 1974-75 and 1975-76 fiscal years, has the Canadian Dairy Commission rented premises to store butter, cheese and milk powder and, if so, what (a) were

the names and addresses of the persons and companies who rented the various premises to the Commission (b) was the total rent paid (c) were the renting conditions?

2. In each case, did the lease provide that the cost be (a) a set price (b) proportional to the quantity of dairy products stored and, if so, what was the storage cost of a (i) pound of butter (ii) pound of cheese (iii) hundred pounds of powdered milk?

3. As of March 31, 1976, how many pounds of (a) butter (b) cheese (c) powdered milk were stored?

4. Is the stored cheese imported and, if so (a) what kind (b) from what countries does it come?—Sessional Paper No. 301-2/5,808.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Consideration was resumed at the report stage of Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Debate was resumed on the motion of Mr. Reynolds, seconded by Mr. Lawrence,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 4.

And further debate, the question being put on the motion, a recorded division was deferred.

Mr. Fortin, seconded by Mr. Lambert (Bellechasse), moved,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 7.

Mr. Fortin, seconded by Mr. Lambert (Bellechasse), moved,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 8.

After debate thereon, the question being put on the motions, a recorded division was deferred.

Mr. Fortin, seconded by Mr. Lambert (Bellechasse), moved,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 10.

And the question being put on the motion, a recorded division was deferred.

By unanimous consent, Mr. Stevens, seconded by Mr. O'Sullivan, moved,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 21 by striking out line 20 at page 12 and substituting the following therefor:

“under the Penitentiary Act, and no absence with escort may for humanitarian and rehabilitation reasons be authorized under the Penitentiary Act without the approval of the National Parole Board and no day”.

Mr. Fortin, seconded by Mr. Lambert (Bellechasse), moved,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 21 by

(a) striking out lines 22 to 43 at page 8 and substituting the following therefor:

“669. The sentence to be pronounced against a person

(a) whose sentence of death is commuted to imprisonment for life or who is to be sentenced to imprisonment for life for an offence under subsection 214(3) or paragraphs 214(5)(b) or (c) shall be that he be sentenced to imprisonment for life without eligibility for parole until he has served twenty-five years of his sentence;

(b) who is to be sentenced to imprisonment for life for second degree murder, shall be that he be sentenced to imprisonment for life without eligibility for parole until he has served at least ten years of his sentence or such greater number of years, not being more than twenty-five years, as has been substituted therefor pursuant to section 671; and

(c) who is to be sentenced to imprisonment for life for any other offence, shall be that he be sentenced to imprisonment for life with normal eligibility for parole.”;

(b) striking out lines 35 to 44 at page 9 and substituting the following therefor:

“672. (1) Where a person has served at least fifteen years of his sentence, where he has been sentenced to imprisonment for life without eligibility for parole until he has served more than fifteen years of his sentence,”.

And debate arising thereon;

At 9.30 o'clock p.m., pursuant to Order made Monday, July 5, 1976, Mr. Speaker interrupted the proceedings;

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Halliday, seconded by Mr. O'Sullivan,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 2 by striking out lines 37 to 45 at page 2 and lines 1 to 17 at page 3 and substituting the following therefor:

“shall be sentenced to imprisonment for life or, if the convicted person so chooses, shall be sentenced to death.”.

And on the motion of Mr. Halliday, seconded by Mr. O'Sullivan,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 3 by striking out lines 23 to 24 at page 3 and substituting the following therefor:

“able offence and shall be sentenced to imprisonment for life, or if the convicted person so chooses, shall be sentenced to death.”.

And on the motion of Mr. Halliday, seconded by Mr. O'Sullivan,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal



Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 5 by striking out lines 34 to 38 at page 4 and substituting the following therefor:

"guilty of an indictable offence and shall,

(a) for a first offence, be sentenced to imprisonment for life, and

(b) for a second offence, be sentenced to imprisonment for life or, if the convicted person so chooses, be sentenced to death."

And the question being put on the motions, it was negatived on the following division:

*(Division No. 146)*

YEAS

Messrs.

Allard  
Andre  
(Calgary Centre)  
Bawden  
Beaudoin  
Brisco  
Cadieu  
Caouette  
(Villeneuve)  
Caouette  
(Témiscamingue)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Coates  
Crouse  
Dick  
Dinsdale  
Dionne  
(Kamouraska)  
Elzinga  
Fortin  
Gauthier  
(Roberval)  
Halliday

Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-Maple Creek)  
Hargrave  
Howie  
Huntington  
Hurlburt  
Jarvis  
Jelinek  
Jones  
Kempling  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Korchinski  
Lambert  
(Bellechasse)  
Lambert  
(Edmonton West)  
Laprise  
La Salle  
Lawrence  
MacLean

Masniuk  
Matte  
McCain  
McKinnon  
Mitges  
Muir  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Neil  
O'Sullivan  
Patterson  
Peters  
Reynolds  
Rondeau  
Rynard  
Scott  
Skoreyko  
Stevens  
Stewart  
(Marquette)  
Towers  
Wenman  
Whiteway  
Whittaker  
Yewchuk—59

NAYS

Messrs.

Abbott  
Allmand  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Baldwin  
Balfour  
Bastford  
Beatty  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Benjamin  
Blackburn  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulanger  
Breau  
Brewin  
Broadbent  
Buchanan  
Bussièrès  
Caccia

Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul)  
Caron  
Chrétien  
Clark  
(Rocky Mountain)  
Clermont  
Collenette  
Comtois  
Condon  
Corbin  
Cossitt  
Côté  
Cullen  
Cyr  
Danson  
Darling  
Daudlin  
De Bané  
Demers  
Dionne  
(Northumberland-Miramichi)

Douglas  
(Bruce-Grey)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-The Islands)  
Drury  
Duclos  
Dupont  
Duquet  
Epp  
Ethier  
Fairweather  
Faulkner  
Firth  
Fleming  
Flynn  
Forrestall  
Foster  
Fox  
Francis  
Friesen  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gilbert  
Gillespie  
Gillies  
Goodale

Messrs.

Goyer  
Graffley  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Haidasz  
Harquail  
Hees  
Herbert  
Hnatyshyn  
Hogan  
Holmes  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Isabelle  
Jamieson  
Johnston  
Joyal  
Kaplan  
Knowles  
(Winnipeg North Centre)  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Landers  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Lavoie  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Leggatt  
Lessard

Loiselle  
(Chambly)  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
MacDonald  
(Egmont)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the Islands)  
MacFarlane  
MacGuigan  
Mackasey  
Macquarrie  
Maine  
Malone  
Marceau  
Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
McGrath  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Munro  
(Hamilton East)  
Murta  
Nicholson (Miss)  
Nowlan  
Nystrom  
O'Connell  
Olivier  
Orlikow  
Ouellet  
Paproski  
Parent  
Pearsall

Pelletier  
Penner  
Philbrook  
Pinard  
Portelance  
Poulin  
Prud'homme  
Railton  
Raines  
Reid  
Richardson  
Roberts  
Robinson  
Roche  
Rodriguez  
Rompkey  
Rooney  
Roy  
(Timmins)  
Roy  
(Laval)  
Saltsman  
Sauvé (Mrs.)  
Schellenberger  
Sharp  
Smith  
(Churchill)  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stanbury  
Stanfield  
Stewart  
(Cochrane)  
Symes  
Tessier  
Trudeau  
Trudel  
Turner  
Watson  
Whelan  
Yanakis  
Young—177

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Reynolds, seconded by Mr. Munro (Esquimalt-Saanich),—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 2.

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

*(Division No. 147)*

YEAS

Messrs.

Allard  
Andre  
(Calgary Centre)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Balfour  
Bawden  
Beatty  
Beaudoin  
Brisco  
Cadieu  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul)  
Caouette  
(Villeneuve)  
Caouette  
(Témiscamingue)  
Caron  
Clarke  
(Vancouver Quadra)

Clermont  
Coates  
Comtois  
Condon  
Cossitt  
Crouse  
Darling  
Dick  
Diefenbaker  
Dinsdale  
Dionne  
(Kamouraska)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Duquet  
Ellis  
Elzinga  
Epp  
Fortin  
Francis  
Fraser

Friesen  
Gauthier  
(Roberval)  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-Maple Creek)  
Hargrave  
Hees  
Hopkins  
Horner  
Howie  
Huntington  
Hurlburt  
Isabelle  
Jarvis  
Jelinek

## Messrs.

Jones  
Kempling  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Korchinski  
Lajoie  
Lambert  
(Bellechasse)  
Lambert  
(Edmonton West)  
Langlois  
Laprise  
La Salle  
Lavoie  
Lawrence  
MacKay  
MacLean  
Maine  
Malone  
Masniuk  
Matte  
Mazankowski

McCain  
McKenzie  
McKinley  
McKinnon  
Mitges  
Muir  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Neil  
Nowlan  
Oberle  
O'Sullivan  
Paproski  
Parent  
Patterson  
Pearsall  
Portelance  
Reynolds  
Ritchie  
Roche  
Rondeau

Roy  
(Laval)  
Rynard  
Schellenberger  
Schumacher  
Scott  
Skoreyko  
Smith  
(Churchill)  
Stevens  
Stewart  
(Marquette)  
Towers  
Trudel  
Turner  
Wagner  
Whiteway  
Whittaker  
Wise  
Wooliams  
Yewchuk  
Young—107

## NAYS

## Messrs.

Abbott  
Allmand  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Baldwin  
Basford  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Benjamin  
Blackburn  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulanger  
Breau  
Brewin  
Broadbent  
Buchanan  
Bussières  
Caccia  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Chrétien  
Clark  
(Rocky Mountain)  
Collenette  
Corbin  
Côté  
Cullen  
Cyr  
Danson  
Daudlin  
De Bané  
Demers  
Dionne  
(Northumberland-Miramichi)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-The Islands)  
Drury  
Duclos  
Dupont  
Ethier  
Fairweather  
Faulkner  
Firth  
Fleming  
Flynn  
Forrestall  
Foster  
Fox

Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gilbert  
Gillespie  
Gillies  
Goodale  
Goyer  
Graffey  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Haidasz  
Harquail  
Herbert  
Hnatyshyn  
Hogan  
Holmes  
Holt (Mrs.)  
Jamieson  
Johnston  
Joyal  
Kaplan  
Knowles  
(Winnipeg North Centre)  
Lachance  
Lalonde  
Landers  
Lang  
Laniel  
Lapointe  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Leggatt  
Lessard  
Loiselle  
(Chambly)  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
MacDonald  
(Egmont)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the Islands)

MacFarlane  
MacGuigan  
Mackasey  
Macquarrie  
Marceau  
Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
McGrath  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Munro  
(Hamilton East)  
Nicholson (Miss)  
Nystrom  
O'Connell  
Olivier  
Orlikow  
Ouellet  
Pelletier  
Penner  
Peters  
Philbrook  
Pinard  
Poulin  
Prud'homme  
Railton  
Raines  
Reid  
Richardson  
Roberts  
Robinson  
Rodriguez  
Rompkey  
Rooney  
Roy  
(Timmins)  
Saltsman  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stanbury  
Stanfield  
Stewart  
(Cochrane)  
Symes  
Tessier  
Trudeau  
Watson  
Wenman  
Whelan  
Yanakis—143

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Fortin, seconded by Mr. Lambert (Bellechasse),—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 3.

And on the motion of Mr. Reynolds, seconded by Mr. O'Sullivan,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 3.

And the question being put on the motions, it was negatived on the following division:

## (Division No. 148)

## YEAS

## Messrs.

Allard  
Andre  
(Calgary Centre)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Balfour  
Bawden  
Beatty  
Beaudoin  
Brisco  
Cadieu  
Caoquette  
(Villeneuve)  
Caoquette  
(Témiscamingue)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Coates  
Condon  
Cossitt  
Crouse  
Darling  
Dick  
Diefenbaker  
Dinsdale  
Dionne  
(Kamouraska)  
Ellis  
Elzinga  
Epp  
Fortin  
Fraser  
Friesen  
Gauthier  
(Roberval)  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-Maple Creek)  
Hargrave  
Horne  
Howie  
Huntington  
Hurburt  
Isabelle  
Jarvis  
Jelinek  
Jones  
Kempling  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Korchinski  
Lambert  
(Bellechasse)  
Lambert  
(Edmonton West)  
Langlois  
Laprise  
La Salle  
Lavoie  
Lawrence  
MacKay  
MacLean  
Maine  
Malone  
Masniuk  
Matte  
Mazankowski  
McCain  
McCleave  
McKenzie  
McKinley  
McKinnon  
Mitges  
Muir

Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Neil  
Nowlan  
Oberle  
O'Sullivan  
Paproski  
Parent  
Patterson  
Reynolds  
Ritchie  
Rondeau  
Roy  
(Laval)  
Rynard  
Schellenberger  
Schumacher  
Scott  
Skoreyko  
Smith  
(Churchill)  
Stevens  
Stewart  
(Marquette)  
Towers  
Trudel  
Turner  
Wagner  
Wenman  
Whiteway  
Whittaker  
Wise  
Wooliams  
Yewchuk  
Young—97

## NAYS

## Messrs.

Abbott  
Allmand  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Baldwin  
Basford  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Benjamin  
Blackburn  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulanger

Breau  
Brewin  
Broadbent  
Buchanan  
Caccia  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul)  
Caron  
Chrétien  
Clark  
(Rocky Mountain)  
Clermont  
Collenette

Comtois  
Corbin  
Côté  
Cullen  
Cyr  
Danson  
Daudlin  
De Bané  
Demers  
Dionne  
(Northumberland-Miramichi)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-The Islands)  
Drury

## Messrs.

Duclos	Lachance	Munro
Dupont	Lajoie	(Hamilton East)
Duquet	Lalonde	Nicholson (Miss)
Ethier	Landers	Nystrom
Fairweather	Lang	O'Connell
Faulkner	Laniel	Olivier
Firth	Lapointe	Orlikow
Fleming	Leblanc	Ouellet
Flynn	(Laurier)	Pearsall
Forrestall	LeBlanc	Pelletier
Foster	(Westmorland-Kent)	Penner
Fox	Lee	Peters
Francis	Lefebvre	Philbrook
Gauthier	Leggatt	Pinard
(Ottawa-Vanier)	Lessard	Portelance
Gendron	Loiselle	Poulin
Gilbert	(Chambly)	Prud'homme
Gillespie	Loiselle	Railton
Gillies	(Saint-Henri)	Raines
Goodale	Lumley	Reid
Goyer	MacDonald	Richardson
Grafftey	(Cardigan)	Roberts
Gray	MacDonald	Robinson
Guay	(Egmont)	Rodriguez
(St. Boniface)	Macdonald	Rompkey
Guay	(Rosedale)	Rooney
(Lévis)	MacDonald (Miss)	Roy
Guilbault	(Kingston and the	(Timmins)
Haidasz	Islands)	Saltsman
Harquail	MacFarlane	Sauvé (Mrs.)
Hees	MacGuigan	Sharp
Herbert	Mackasey	Smith
Hnatyshyn	Macquarrie	(Saint-Jean)
Hogan	Marceau	Stanbury
Holmes	Marchand	Stanfield
Holt (Mrs.)	(Langelier)	Stewart
Hopkins	Marchand	(Cochrane)
Jamieson	(Kamloops-Cariboo)	Symes
Johnston	Martin	Tessier
Joyal	McGrath	Trudeau
Kaplan	McIsaac	Watson
Knowles	McRae	Whelan
(Winnipeg	Milne	Yanakis—153
North Centre)		

## Messrs.

Brisco	Hamilton	McIsaac
Broadbent	(Qu'Appelle-Moose	McKenzie
Buchanan	Mountain)	McKinley
Caccia	Hamilton	McKinnon
Cadieu	(Swift Current-	McRae
Cafik	Maple Creek)	Milne
Campagnolo (Mrs.)	Hargrave	Mitges
Campbell (Miss)	Harquail	Muir
(South Western Nova)	Hees	Munro
Campbell	Hnatyshyn	(Esquimalt-Saanich)
(LaSalle-Émard-Côte	Hogan	Munro
Saint-Paul)	Holmes	(Hamilton East)
Caron	Hopkins	Murta
Chrétien	Horner	Neil
Clark	Howie	Nicholson (Miss)
(Rocky Mountain)	Huntington	Nowlan
Clarke	Hurlburt	Nystrom
(Vancouver Quadra)	Isabelle	Oberle
Clermont	Jamieson	O'Connell
Coates	Jarvis	Orlikow
Collenette	Jelinek	O'Sullivan
Comtois	Johnston	Paproski
Condon	Jones	Parent
Corbin	Kaplan	Patterson
Cossitt	Kemping	Pelletier
Côté	Knowles	Penner
Crouse	(Winnipeg	Peters
Cullen	North Centre)	Poulin
Cyr	Knowles	Prud'homme
(Norfolk-Haldimand)	Korchinski	Railton
Danson	Lajoie	Raines
Darling	Lalonde	Reynolds
Daudlin	Lambert	Richardson
De Bané	(Edmonton West)	Ritchie
Demers	Lang	Robinson
Dick	Langlois	Roche
Diefenbaker	Laniel	Rodriguez
Dinsdale	La Salle	Rompkey
Dionne	Lavoie	Roy
(Northumberland-	Lawrence	(Timmins)
Miramichi)	LeBlanc	Roy
Douglas	(Westmorland-Kent)	(Laval)
(Bruce-Grey)	Lefebvre	Rynard
Douglas	Leggatt	Saltsman
(Nanaimo-Cowichan-	Lessard	Sauvé (Mrs.)
The Islands)	Loiselle	Schellenberger
Drury	(Saint-Henri)	Schumacher
Duclos	Lumley	Scott
Duquet	MacDonald	Sharp
Ellis	(Cardigan)	Smith
Elzinga	MacDonald	(Churchill)
Fairweather	(Egmont)	Smith
Faulkner	Macdonald	(Saint-Jean)
Firth	(Rosedale)	Stanfield
Fleming	MacDonald (Miss)	Stevens
Forrestall	(Kingston and the	Stewart
Foster	Islands)	(Marquette)
Francis	MacFarlane	Stewart
Fraser	MacGuigan	(Cochrane)
Friesen	Mackasey	Symes
Gauthier	MacKay	Towers
(Ottawa-Vanier)	MacLean	Trudeau
Gendron	Macquarrie	Turner
Gilbert	Maine	Wagner
Gillespie	Malone	Watson
Gillies	Marchand	Wenman
Goodale	(Langelier)	Whelan
Goyer	Marshall	Whiteway
Grafftey	Martin	Whittaker
Gray	Masniuk	Wise
Guay	Mazankowski	Wooliams
(St. Boniface)	McCain	Yanakis
Guilbault	McCleave	Yewchuk
Haidasz	McGrath	Young—208
Halliday		

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Lawrence, seconded by Mr. Reynolds,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 4 by adding immediately after line 27 at page 4 the following new subsection:

“(6) Murder is first degree murder in respect of a person when the death is caused by that person and that person has been previously convicted of either first degree murder or second degree murder.”

and by renumbering the present subsection (6) as subsection (7).

And the question being put on the motion, it was agreed to on the following division:

## (Division No. 149)

## YEAS

## Messrs.

Abbott	Appolloni (Mrs.)	Benjamin
Allmand	Baker	Blackburn
Andras	(Grenville-Carleton)	Blais
(Port Arthur)	Baldwin	Blaker
Andre	Balfour	Blouin
(Calgary Centre)	Basford	Boulanger
Andres	Bawden	Breau
(Lincoln)	Beatty	Brewin

## NAYS

## Messrs.

Caouette	Fox
(Témiscamingue)	Gauthier
Dionne	(Roberval)
(Kamouraska)	Guay
Dupont	(Lévis)
Ethier	Herbert
Fortin	Holt (Mrs.)



## Messrs.

Joyal  
Lachance  
Lambert  
(Bellechasse)  
Landers  
Lapointe  
Laprise  
Leblanc  
(Laurier)  
Lee  
Loiselle  
(Chambly)  
Marceau  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Matte  
Olivier  
Ouellet  
Pearsall  
Philbrook

Pinard  
Portelance  
Reid  
Roberts  
Rondeau  
Rooney  
Skoreyko  
Stanbury  
Tessier—41

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Reynolds, seconded by Mr. Lawrence,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 4.

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

## (Division No. 150)

## YEAS

## Messrs.

Allard  
Andre  
(Calgary Centre)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Balfour  
Bawden  
Beaudoin  
Blouin  
Brisco  
Cadieu  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte  
Saint-Paul)  
Caouette  
(Villeneuve)  
Caouette  
(Témiscamingue)  
Caron  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Clermont  
Coates  
Comtois  
Condon  
Cossitt  
Crouse  
Darling  
Demers  
Dick  
Diefenbaker  
Dinsdale  
Dionne  
(Kamouraska)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Duquet  
Ellis  
Elzinga  
Epp  
Fortin  
Francis  
Fraser  
Friesen  
Gauthier  
(Roberval)  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-  
Maple Creek)  
Hargrave  
Hees  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Horner  
Howie  
Huntington  
Hurlburt  
Isabelle  
Jarvis  
Jelinek  
Jones  
Kemping  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Korchinski  
Lajoie  
Lambert  
(Bellechasse)  
Lambert  
(Edmonton West)  
Landers  
Langlois  
Laprise  
La Salle  
Lavoie  
Lawrence  
Lee  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
MacKay  
MacLean  
Malone  
Marshall  
Masniuk  
Matte  
Mazankowski

McCain  
McCleave  
McKenzie  
McKinley  
McKinnon  
Mitges  
Muir  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Neil  
Nowlan  
Oberle  
O'Sullivan  
Paproski  
Parent  
Patterson  
Portelance  
Reynolds  
Ritchie  
Roche  
Rondeau  
Roy  
(Laval)  
Rynard  
Schellenberger  
Schumacher  
Scott  
Skoreyko  
Smith  
(Churchill)  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stevens  
Stewart  
(Marquette)  
Towers  
Trudel  
Turner  
Wagner  
Watson  
Wenman  
Whiteway  
Whittaker  
Wise  
Woolliams  
Yewchuk  
Young—117

## NAYS

## Messrs.

Abbott  
Allmand  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Baldwin  
Basford

Beatty  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Benjamin  
Blackburn

## Messrs.

Blais  
Blaker  
Boulanger  
Breau  
Brewin  
Broadbent  
Buchanan  
Caccia  
Cafik  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Chrétien  
Clark  
(Rocky Mountain)  
Collenette  
Corbin  
Côté  
Cullen  
Cyr  
Danson  
Daudlin  
De Bané  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Drury  
Duclos  
Dupont  
Ethier  
Fairweather  
Faulkner  
Firth  
Fleming  
Flynn  
Forrestall  
Foster  
Fox  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gilbert  
Gillespie  
Gillies  
Goodale  
Goyer  
Graffey  
Gray  
Guilbault  
Halliday  
Harquail  
Herbert  
Hnatyshyn  
Hogan  
Holmes  
Jamieson  
Johnston  
Joyal  
Kaplan  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Lachance  
Lalonde  
Lang  
Laniel  
Lapointe  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lefebvre  
Leggatt  
Lessard  
Loiselle  
(Chambly)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
MacDonald  
(Egmont)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the  
Islands)  
MacFarlane  
MacGuigan  
Mackasey  
Macquarrie  
Maine  
Marceau

Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
McGrath  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Munro  
(Hamilton East)  
Nicholson (Miss)  
Nystrom  
O'Connell  
Olivier  
Orlikow  
Ouellet  
Pearsall  
Pelletier  
Penner  
Peters  
Philbrook  
Pinard  
Poulin  
Prud'homme  
Railton  
Raines  
Reid  
Richardson  
Roberts  
Robinson  
Rodriguez  
Rompkey  
Rooney  
Roy  
(Timmins)  
Saltsman  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Stanbury  
Stanfield  
Stewart  
(Cochrane)  
Symes  
Trudeau  
Whelan  
Yanakis—132

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Fortin, seconded by Mr. Lambert (Bellechasse),—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 7.

And on the motion of Mr. Fortin, seconded by Mr. Lambert (Bellechasse),—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 8.

And the question being put on the motions, it was negatived, on division.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Fortin, seconded by Mr. Lambert (Bellechasse),—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 10.

And the question being put on the motion, it was negatived, on division.

By unanimous consent, Mr. Fortin, seconded by Mr. Dionne (Kamouraska), moved,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 12.

And the question being put on the motion, it was negatived, on division.

By unanimous consent, Mr. Lawrence, seconded by Mr. Lambert (Edmonton West), moved,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 12.

And the question being put on the motion, it was negatived, on division.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-88, An Act to amend the Canadian Wheat Board Act (No. 2), without amendment.

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Gillespie, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Atomic Energy of Canada Limited, together with the Report of the Auditor General on the Accounts and Financial Statements, for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 75(3) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970.—Sessional Paper No. 301-1/62B.

By Mr. Gillespie,—Revised Capital Budget of Atomic Energy of Canada Limited for the year ending March 31, 1976, pursuant to section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970, together with a copy of Order in Council P.C. 1976-1500, dated June 22, 1976, approving same. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/63B.

---

At 11.00 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 338

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, JULY 9, 1976

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

Mr. Cullen, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Reports of the Administrator of the Anti-Inflation Act regarding the reference of the (1) Collective agreement between the Wentworth County Board of Education, Hamilton, Ontario and the group of its clerical and secretarial employees. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/134N.

(2) Collective agreement between the Sudbury District Roman Catholic Separate School Board and the group of its Custodial and Maintenance employees. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/134O.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 5,261—*Mr. Blais*

1. Was any money granted by the government, its departments or agencies to the Constituency of Nipissing from January 1, 1973 to April 1, 1976, with the exception of grants made under the Opportunities for Youth, Local Initiatives and New Horizons Programmes and, if so, in what amount?

2. For each such grant, what was the (a) date of approval (b) amount (c) name of the municipality, collectivity or association concerned (d) nature of the project?—Sessional Paper No. 301-2/5,261.

No. 5,296—*Mr. Nowlan*

1. How many persons were put on contract by the government for the Department of Communications in (a) 1972 (b) 1973 (c) 1974 (d) 1975?

2. For each such contract, what was (a) its purpose (b) its duration (c) its amount (d) to whom was it paid?—Sessional Paper No. 301-2/5,296.

No. 5,690—*Mr. Forrestall*

1. What is the government's best estimate of the total number of 20 foot, 35 foot and 40 foot containers that (a) originated in Canada and were exported via (i) Canadian Ports (ii) US Ports (b) arrived in Canada having been imported via (i) Canadian Ports (ii) US Ports, for each year since 1970 on the East Coast of North America?

2. What are the comparable figures for the West Coast?—Sessional Paper No. 301-2/5,690.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, was again considered at the report stage.

Mr. Speaker ruled that motions numbered 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 38, 40, 41, 43 and 44 are now procedurally unacceptable.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Stevens, seconded by Mr. O'Sullivan,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 21 by striking out line 20 at page 12 and substituting the following therefor:

"under the Penitentiary Act, and no absence with escort may for humanitarian and rehabilitation reasons be authorized under the Penitentiary Act without the approval of the National Parole Board and no day".

And on the motion of Mr. Fortin, seconded by Mr. Lambert (Bellechasse),—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 21 by

(a) striking out lines 22 to 43 at page 8 and substituting the following therefor:

"669. The sentence to be pronounced against a person

(a) whose sentence of death is commuted to imprisonment for life or who is to be sentenced to imprisonment for life for an offence under subsection 214(3) or paragraphs 214(5)(b) or (c) shall be that he be sentenced to imprisonment for life without eligibility for parole until he has served twenty-five years of his sentence;

(b) who is to be sentenced to imprisonment for life for second degree murder, shall be that he be sentenced to imprisonment for life without eligibility for parole until he has served at least ten years of his sentence or such greater number of years, not being more than twenty-five years, as has been substituted therefor pursuant to section 671; and

(c) who is to be sentenced to imprisonment for life for any other offence, shall be that he be sentenced to imprisonment for life with normal eligibility for parole.";

(b) striking out lines 35 to 44 at page 9 and substituting the following therefor:

"672. (1) Where a person has served at least fifteen years of his sentence, where he has been sentenced to imprisonment for life without eligibility for parole until he has served more than fifteen years of his sentence,".

Mr. Halliday proposed to move in amendment thereto,—That Motion numbered 37 be amended by striking out paragraph (a) thereof and substituting the following therefor:

"(a) by striking out lines 22 to 31 at page 8 and substituting the following therefor:

"669. The sentence to be pronounced against a person who is to be sentenced to imprisonment for life shall be,

(a) in respect of a person who has been convicted of high treason or first degree murder, that he be sentenced to imprisonment for his natural life without eligibility for parole,

(a.1) in respect of a person who has been convicted of second degree murder and who has been previously convicted of either first degree murder or second degree murder, that he be sentenced to imprisonment for his natural life without eligibility for parole,".

Mr. Speaker ruled the proposed amendment out of order because it introduced a new proposition to the motion.

Debate was resumed on the motion of Mr. Stevens, seconded by Mr. O'Sullivan,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 21 by striking out line 20 at page 12 and substituting the following therefor:

"under the Penitentiary Act, and no absence with escort may for humanitarian and rehabilitation reasons be authorized under the Penitentiary Act without the approval of the National Parole Board and no day".

By unanimous consent, the motion was allowed to stand until later this day.

Debate was resumed on the motion of Mr. Fortin, seconded by Mr. Lambert (Bellechasse),—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 21 by

(a) striking out lines 22 to 43 at page 8 and substituting the following therefor:

"669. The sentence to be pronounced against a person

(a) whose sentence of death is commuted to imprisonment for life or who is to be sentenced to imprisonment for life for an offence under subsection 214(3) or paragraphs 214(5)(b) or (c) shall be that he be sentenced to imprisonment for life without eligibility for parole until he has served twenty-five years of his sentence;

(b) who is to be sentenced to imprisonment for life for second degree murder, shall be that he be sentenced to imprisonment for life without eligibility for parole until he has served at least ten years of his sentence or such greater number of years, not being more than twenty-five years, as has been substituted therefor pursuant to section 671; and

(c) who is to be sentenced to imprisonment for life for any other offence, shall be that he be sentenced to imprisonment for life with normal eligibility for parole.";

(b) striking out lines 35 to 44 at page 9 and substituting the following therefor:

"672. (1) Where a person has served at least fifteen years of his sentence, where he has been sentenced to imprisonment for life without eligibility for parole until he has served more than fifteen years of his sentence,".

And the question being put on the motion, it was negatived, on division.

Mr. Lawrence, seconded by Mr. Reynolds, moved,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 25 by striking out lines 38 and 39 at page 12 and substituting the following therefor:

“25. (1) This Act shall come into force on the 1st day of July, 1978, and if, on that day any person is under a sentence of death”.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was negatived, on division.

Mr. Stevens, seconded by Mr. Lawrence, moved,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 28 by adding immediately after line 7 at page 15, the following new subsection:

“(3) Where, at any time after December 31, 1977, a motion for the consideration of the House of Commons, signed by not less than 50 members of the House, is filed with the Speaker to the effect that section 218 of the *Criminal Code*, as enacted by section 5, be amended, so as to reintroduce capital punishment

(a) for the murder of police officers and prison employees,

(b) for first degree murder,

(c) for any form of first degree murder, or

(d) for treason,

for any period, fixed or indeterminate, commencing after the motion is adopted, the House of Commons shall, within the first fifteen days next after the motion is filed that the House is sitting, in accordance with the rules of the House, take up and consider the motion, and if the motion, with or without amendments, is approved by the House, the Minister of Justice or Solicitor General shall take such steps as are necessary in order that a measure in their name giving effect to the motion may be placed before the House without delay.”

After debate thereon, the question being put on the motion, it was negatived, on division.

Mr. Reynolds, seconded by Mr. Paproski, moved,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 30 by deleting lines 11 and 12 at page 15 and substituting the following therefor:

“30. This Act shall come into force on the 1st day of January, 1978.”.

And the question being put on the motion, it was negatived, on division.

Debate was resumed on the motion of Mr. Stevens, seconded by Mr. O'Sullivan,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 21 by striking out line 20 at page 12 and substituting the following therefor:

“under the Penitentiary Act, and no absence with escort may for humanitarian and rehabilitation reasons be authorized under the Penitentiary Act without the approval of the National Parole Board and no day”.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

On the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Sharp, the Bill, as amended, was concurred in at the report stage.

By unanimous consent, Mr. Allmand, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

And debate arising thereon;

By unanimous consent, the House reverted to “Motions”.

By unanimous consent, on motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Allmand, it was ordered,—That the House shall sit from 11.00 a.m. to 1.00 p.m. on Monday, July 12, 1976 for the purpose of considering Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences;

That, if the debate on all stages of Bill C-84 is concluded not later than Tuesday, July 13, 1976, any division or divisions required to dispose of the third reading and passage stage of the said Bill shall be taken on Wednesday, July 14, 1976, immediately following proceedings pursuant to Standing Order 15(1);

That, immediately following the disposal of the third reading and passage stage of the said Bill, the House shall adjourn and shall stand adjourned until a time to be fixed by Mr. Speaker, after consultation with the Government, when the House may meet for the purpose of dealing with any subsequent proceeding or the giving of Royal Assent to any bill or bills that have been passed by the House at the time of the said adjournment;

That, after the giving of Royal Assent to the said bill or bills or in the event the House does not meet for that purpose, the House shall be adjourned or stand adjourned, as the case may be, until October 12, 1976, provided that at any time prior to that date if it appears to the satisfaction of Mr. Speaker, after consultation with the Government, that the public interest requires that the House should meet at an earlier time during the adjournment, Mr. Speaker may give notice that he is so satisfied, and thereupon the House shall meet at the time stated in such notice, and shall transact its business as if it had been duly adjourned to that time;

And that, in the event of Mr. Speaker's being unable to act owing to illness or other cause, the Deputy Speaker or the Deputy Chairman of Committees shall act in his stead for the purpose of reconvening the House.

Debate was resumed on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a third time and do pass.



After further debate, on motion of Mr. Sharp, seconded by Mr. Drury, the debate was adjourned.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Faulkner, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Librarian for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 13 of the National Library Act, chapter N-11, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/169B.

By Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Superintendent of Insurance on the Administration of the Pension Benefits Standards Act for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 22 of the Act, chapter P-8, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/207B.

By Mr. Mackasey, a Member of the Queen's Privy Council,—List of Commissions issued for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 4 of the Public Officers Act, chapter P-30, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/413A.

---

At 4.08 o'clock p.m., the House adjourned until Monday at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Order made this day.

No. 339

# JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, JULY 12, 1976

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

The House resumed the adjourned debate on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a third time and do pass.

And debate continuing;

Mr. Condon, seconded by Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand), moved in amendment thereto,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be not now read a third time but that it be read a third time this day three months hence.

And debate arising thereon;

Pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. Brisco, seconded by Mr. Johnston, it was resolved,—That the House of Commons, representing all Canadians, extends congratulations and best wishes to the Mayor and Municipal Council, and to all the people of Trail, British Columbia, on the occasion of the 75th anniversary of the incorporation of this industrial and industrious community in south central British Columbia.

Mr. Speaker presented the First Report of the Special Committee on Rights and Immunities of Members, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Thursday, February 19, 1976, your Committee has, in a preliminary manner, reviewed the rights and immunities of Members of the House of Commons and examined the procedures by which such matters are dealt with by the House. The Committee has not yet reached the point in its deliberations where it is ready to submit firm recommendations to the House, although sufficient ground has been covered to enable the Committee to report progress.

Your Committee held four meetings during which it studied various aspects of parliamentary privilege. The Committee was assisted at these meetings by Mr. Alistair Fraser, Clerk of the House; Mr. Philip Laundry, Director of the Research Branch of the Library of Parliament; and Mr. Norman B. Willans, a legal research officer of the Library of Parliament. On the Committee's instructions Mr. Willans prepared background material summarizing cases involving breach of privilege and contempt in the Canadian House of Commons, the British House of Commons, and the Australian House of Representatives. One of the papers prepared dealt with questions of privilege raised in the Canadian House of Commons but not referred to the

Standing Committee on Privileges and Elections. These summaries, wherein are to be found various precedents relating to breach of privilege and contempt, are appended to this report.

#### MATTERS EXAMINED BY THE COMMITTEE

The purpose of parliamentary privilege is to allow Members of the House of Commons to carry out their duties as representatives of the electorate without undue interference. Privilege in the traditional parliamentary sense does not refer to personal benefits enjoyed by Members. It is defined by Erskine May as

"the sum of the peculiar rights enjoyed by each House collectively as a constituent part of the High Court of Parliament, and by members of each House individually, without which they could not discharge their functions, and which exceed those possessed by other bodies or individuals." (Erskine May's *Treatise on the Law, Privileges, Proceedings and Usage of Parliament*, London, Butterworth, 1971, p. 64.)

The term privilege is likely to give rise to misconception on the part of the public, which is why the expression "rights and immunities" is to be preferred.

The rights and immunities of Members of the House of Commons are not frequently violated and it has not often been necessary to invoke the penal jurisdiction of the House of Commons. The Committee is of the view that the penal sanctions of the House should be used only when other remedies are not available. A question of privilege is a serious matter, when validly raised, although frequently resorted to when no real question of privilege is actually involved. Another mechanism might be devised to enable Members to challenge reports or correct statements.

A Member is in Parliament to carry out the functions of an elected representative. If a Member becomes involved in a matter of privilege it frequently encroaches upon his parliamentary duties to an extent that he cannot be fully effective as a Member of Parliament until the case is disposed of. It is obviously desirable that cases of privilege should be dealt with as swiftly as possible so that no Member should be unduly detained from his parliamentary duties.

Your Committee has examined the Report from the Select Committee on Parliamentary Privilege which was submitted to the British House of Commons in 1967. Even though Canadian parliamentary history is unique and not altogether similar to the British experience, the work of the British Select Committee is a useful tool. The British House of Commons has shown a greater tendency than its Canadian counterpart to refer matters to its Committee of Privileges. Unfair press criticisms of Members have been referred regularly to the British Committee, whereas the Canadian House of Commons has shown itself more tolerant even in the face of exaggerated criticism. The line between fair comment and a contempt of Parliament can be very thin, and the record shows that Canadian parliamentarians have preferred to tolerate considerable latitude in press reporting rather than insist on too rigid an interpretation of parliamentary privilege. (See for example

the attitude of the House to the extreme comments of a newspaper reporting on the activities of a committee investigating seal hunts. Debates of the House of Commons. Canada. June 9, 1969, p. 9855.)

#### MATTERS TO BE PURSUED BY THE COMMITTEE

Many rights and immunities of Members apply only when Members are physically within parliamentary precincts. The Committee will study the advisability of arriving at a precise definition of the term "parliamentary precincts".

At times parliamentary committees hold hearings outside Parliament to gather evidence which cannot otherwise be obtained. The rights and immunities of a committee sitting outside Parliament are undetermined. The Committee will study the advisability of clarifying the situation of a committee which sits outside parliamentary precincts.

Parliamentary privilege attaches to "proceedings in Parliament". The privilege exists for the protection of the freedom of speech and debate in Parliament. The 1973 judicial decision of *Roman Corporation Limited and Stephen B. Roman and Hudson's Bay Oil and Gas Company Limited*, *The Right Honourable Pierre E. Trudeau and The Honourable John J. Greene* (1973 Supreme Court Reports 820.) could be interpreted as extending "proceedings in Parliament" to statements made by Members outside the House of Commons. The Committee will study the advisability of making a clear distinction as to what constitutes a "proceeding in Parliament".

In the recent past draft reports of parliamentary committees and other confidential documentation have been leaked to the media. The 1975 confidential draft report of the Special Joint Committee on Immigration Policy appeared in newspapers and the matter was raised in the House by one of the Committees' chairmen. (*Debates of the House of Commons, Canada*, October 21, 1975, pp. 8395-8397, October 22, 1975, pp. 8451-8452.) In Britain the precedents relating to such matters are clear and such a revelation is considered serious. (A Member of the British Parliament, Tam Dalyell, was severely reprimanded by the Speaker in 1968 for having given confidential evidence to a journalist. *British Parliamentary Debates*, July 24, 1968, pp. 587-666.) Premature publication of confidential reports can hamper the investigative work of parliamentary committees. This matter will be studied by the Committee.

Since your Committee was appointed to review the rights and immunities of Members, it has concluded that the application of the *sub judice* convention properly falls within its terms of reference as this is a matter which directly touches the rights of Members. The convention constitutes a voluntary restraint on the part of Parliament whereby it accepts an abridgment of its right to free debate in the interests of justice and fair play. The convention has developed over the years without the benefit of precise guidelines, although important precedents have been established. The interpretation of the convention traditionally lies within the discretion of the Speaker. This is an area, however, where the Chair has need of the guidance of the House in establishing the guidelines which should be



followed. In the British House of Commons the *sub judice* convention has been to some extent codified following two committee investigations into the matter. Your Committee therefore proposes to carry out a similar investigation with a view to recommending guidelines for the application of the *sub judice* convention in our own House of Commons.

Your Committee will submit recommendations after serious study if it judges that changes in the rights and immunities of Members are required. Some of the rights and immunities enjoyed by Members over the years may no longer be applicable and some may need to be redefined in modern terms.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Issue No. 1*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 196 to the Journals*).

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report to the Trustees of the King George V Silver Jubilee Cancer Fund for Canada pursuant to section 4(2) of the King George V Cancer Fund Winding-up Act, chapter 78, Statutes of Canada 1974-75-76. (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/57.

Mr. Reynolds, seconded by Mr. Huntington, by leave of the House, introduced Bill C-443, An Act to amend the Supreme Court Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Buchanan, seconded by Mr. Sharp, by leave of the House, introduced Bill C-98, An Act to approve, give effect to and declare valid certain agreements between the Grand Council of the Crees (of Quebec), the Northern Quebec Inuit Association, the Government of Quebec, la Société d'Énergie de la Baie James, la Société de Développement de la Baie James, la Commission Hydro-Électrique de Québec and the Government of Canada and certain other related agreements to which the Government of Canada is a party, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and Recommendation of the Governor General pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and amounts and, for the purposes set out in a measure entitled "An Act to approve, give effect to and declare valid certain agreements between the Grand Council of the Crees (of Quebec), the Northern Quebec Inuit Association, the Government of Quebec, la Société d'Énergie de la Baie James, la Société de Développement de la Baie James, la Commission Hydro-Électrique de Québec and the Government of

Canada and certain other related agreements to which the Government of Canada is a party".

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 3,121—Mr. Cossitt

1. Were any aircraft purchased by the government from the T. Eaton Co. Ltd. and, if so (a) what type (b) on what date (c) at what cost (d) for what purpose (e) on what date and by whom were negotiations commenced for such purchase (f) for what reason was such purchase not listed in the answer to Question No. 344?

2. How many times, for what occasions and on what dates was such aircraft used (a) by the Prime Minister or any member of his family (b) by any Cabinet Minister?

3. What is the identity of all those involved in using such aircraft?

4. Did the Prime Minister or any member of his family or anyone else in government fly in such aircraft prior to the government officially becoming the owner and, if so (a) on what dates (b) for what purpose (c) what is the identity of all such persons involved?—Sessional Paper No. 301-2/3,121.

No. 5,095—Mr. Lambert (Bellechasse)

1. For 1974-75, what was the total value of agricultural exports, except cereals?

2. What were the products exported?

3. What was the number of pounds or tons of the products?

4. For the same period, did Canada import agricultural products and, if so (a) what were they (b) in what quantity in each case?—Sessional Paper No. 301-2/5,095.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Debate was resumed on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a third time and do pass.

And on the motion of Mr. Condon, seconded by Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand), in amendment thereto,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be not now read a third time but that it be read a third time this day three months hence.

After further debate, the question being put on the amendment, a recorded division was deferred.

Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Allmand, moved,—That the House do now adjourn.

And the question being put on the motion, it was agreed to on the following division:

(Division No. 151)

YEAS

Messrs.

Allmand  
Andras  
(Port Arthur)  
Appolloni (Mrs.)  
Baldwin  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Benjamin  
Blais  
Blouin  
Breau  
Buchanan  
Caccia  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Clermont  
Condon  
Corriveau  
Cyr  
Daudlin  
De Bané  
Demers  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Dupras  
Faulkner  
Firth  
Fleming

Flynn  
Foster  
Fox  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gillespie  
Goodale  
Guay  
(St. Boniface)  
Herbert  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Isabelle  
Jamieson  
Johnston  
Joyal  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Lang  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lefebvre  
Lessard

Loiselle  
(Chambly)  
Macdonald  
(Rosedale)  
MacFarlane  
MacGuigan  
McRae  
Milne  
Munro  
(Hamilton East)  
Nystrom  
O'Connell  
Orlikow  
Parent  
Pearsall  
Pelletier  
Penner  
Philbrook  
Prud'homme  
Railton  
Reid  
Richardson  
Rooney  
Sauvé (Mrs.)  
Stanbury  
Stewart  
(Cochrane)  
Symes  
Turner  
Watson—77

NAYS

Messrs.

Baker  
(Grenville-Carleton)  
Beatty  
Beaudoin  
Brisco  
Caouette  
(Villeneuve)  
Caouette  
(Témiscamingue)

Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Coates  
Cossitt  
Darling  
Dinsdale  
Ellis  
Gauthier  
(Roberval)

Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-  
Maple Creek)  
Hnatyshyn  
Horner

Messrs.

Huntington  
Jarvis  
Jelinek  
Kempling  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Lambert  
(Edmonton West)  
La Salle  
Lawrence

Malone  
Marshall  
Matte  
Mazankowski  
McCain  
McGrath  
McKinnon  
Mitges  
Muir

Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Oberle  
Reynolds  
Ritchie  
Skoreyko  
Stanfield  
Towers  
Wagner—43

Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of Air Canada for the year ending December 31, 1976, pursuant to section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970, together with copies of Order in Council P.C. 1976-1573, dated June 22, 1976, approving same. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/56B.

By Mr. Lang,—Capital Budget of the St. Lawrence Seaway Authority for the year ending March 31, 1977, pursuant to section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970, together with copies of Order in Council P.C. 1976-1572, dated June 22, 1976, approving same. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/243D.

By Mrs. Sauvé, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Radio-Television Commission for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 31 of the Broadcasting Act, chapter B-11, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/286B.

At 6.20 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Order made Monday, June 7, 1976.

No. 340

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, JULY 13, 1976

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

By unanimous consent, the House resumed debate on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a third time and do pass.

And debate continuing;

Pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. Nowlan, seconded by Miss MacDonald (Kingston and the Islands), it was resolved,—That the Members of the House of Commons send best wishes to Her Majesty Queen Elizabeth the Second, on Her arrival in Nova Scotia and wish Her "Bienvenue au Canada".

Mr. Blaker, from the Standing Committee on Privileges and Elections, presented the Twelfth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Friday, October 4, 1974, your Committee has considered the subject-matter of Section 16 of the House of Commons Act, Chapter H-9, R.S.C. 1970, dealing with the nomination of the Commissioners of Internal Economy.

Your Committee is of the opinion that the Government should consider the advisability of amending the said Sec-

tion in order to make the meaning of the expression "Privy Council" more precise.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 24, 32 and 48*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report recorded as Appendix No. 197 to the Journals*).

Mr. Allmand, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report dated September, 1975, of the Commission of Inquiry into events at the British Columbia Penitentiary June 9 to 11, 1975. (Hon. John L. Farris, Chairman). (English and French).—Sessional Paper No. 301-7/58.

Mrs. Campagnolo for Mr. Buchanan, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of an Agreement between: The Government of Quebec and The Société d'Énergie de la Baie James and The Société de Développement de la Baie James and The Commission Hydro-Électrique de Québec (Hydro-Québec) and: The Grand Council of the Crees (of Quebec) and The James Bay Crees and The Northern Quebec Inuit Association and The Inuit of Quebec and The Inuit of Port Burwell and: The Government of Canada, dated November 11, 1975 and



amendments thereto dated December 12, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-5/180C.

Mr. MacDonald (Egmont), seconded by Mr. Baker (Grenville-Carleton), by leave of the House, introduced Bill C-444, An Act to amend the Motor Vehicle Safety Act (passive restraint crash protection devices), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Kaplan, seconded by Miss Campbell (South Western Nova), by leave of the House, introduced Bill C-445, An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 5,189—*Mr. Coates*

1. (a) What are the names of the firms that have rented office space to the government in either Ottawa or Hull or the National Capital Region (b) in each case, what is the amount of space rented (c) what is the dollar value of each contract or lease and what is the term, in years, of each?

2. Of the rental agreements or leases presently in existence, how many have an escalation clause associated with inflation and, in each such case, what is the length of the lease?—Sessional Paper No. 301-2/5,189.

No. 5,299—*Mr. Brisco*

1. In how many provinces and territories were Electoral Boundaries Commissions appointed for 1975-76?

2. (a) How many served on each commission (b) what are their (i) names (ii) addresses by province and territory?

3. What were the financial arrangements for each commission member, i.e., salary, expenses and for how long?

4. By province and territory, how many hearings were held and, in each case, how many separate representations were made?

5. What was the total cost for (a) Canada (b) each province and territory (c) each hearing, by province and territory?

6. By province and territory, what is the projected cost for meetings of commissioners following debate on redistribution in the House of Commons?—Sessional Paper No. 301-2/5,299.

\*No. 5,386—*Mr. Stevens*

1. What was the total amount of money requested by those applicants to the Medical Research Council whose projects were given a rating of 6 or above by the review committees at the last March competition and what was the total sum granted to these applicants?

2. In each case where an amount over \$4,000 was involved in the initial request (a) who were the applicants by name and address (b) what was the amount of money requested (c) granted?—Sessional Paper No. 301-2/5,386.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Debate was resumed on the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a third time and do pass.

After further debate, the debate was concluded.

#### *Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Darling, Ritchie, Halliday, Lambert (Edmonton West), Leblanc (Laurier), Flynn, Côté and Caccia for Messrs. Hnatyshyn, Dick, Baker (Grenville-Carleton), McGrath, Dionne (Northumberland-Miramichi), Ethier, Prud'homme and Young on the Standing Committee on Privileges and Elections.

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Tax Review Board, for the year ended December 31, 1975, pursuant to section 17 of the Tax Review Board Act, chapter 11, Statutes of Canada 1970-1971-1972. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/297A.

By Mr. Faulkner, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Broadcasting Corporation, together with the Auditor General's Report on the Accounts and Financial Statements, for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 47 of the Broadcasting Act, chapter B-11, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/86B.

By Mrs. Sauvé, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Telelobe Canada, together with the Auditor General's Report on the Accounts and Financial Statements, for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 75(3) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/102B.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated February 16, 1976 (*Question No. 3,569*) showing: 1. For the years 1972 and 1974, what was the total expenditure for the Department of (a) Agriculture (b) Manpower and Immi-

gration (c) Industry, Trade and Commerce (d) Labour (e) the Secretary of State (f) Transport (g) Energy, Mines and Resources (h) Indian Affairs and Northern Development (i) External Affairs (j) Consumer and Corporate Affairs for (i) publications (ii) audio visual presentations other than film presentations (iii) film feature presentations?

2. Which departments have (a) television production facilities (b) film equipment (c) radio production facilities and, in each case, what is the (i) nature (ii) dollar value of the facility?—Sessional Paper No. 301-2/3,569C.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated May 27, 1976 (*Question No. 4,600*) showing:

1. What was the cost of information services for each department in (a) 1975 (b) 1974?

2. What was the cost of (a) news releases (b) Ministerial speeches (c) Prime Minister's speeches (d) Members' speeches circulated to Canadian weekly newspapers?—Sessional Paper No. 301-2/4,600D.

By Mr. Sharp,—Supplementary Return to an Order of the House, dated May 13, 1976 (*Question No. 5,172*) showing:

1. From 1970 to date, have any departments or government bodies negotiated contracts with Berlitz for the teaching of a second language to public servants and, if so, in each case (a) what was the contract (b) how many (c) for what amount?

2. For each year, what percentage of the money granted to the school was directed to salaries of (a) teachers (b) administrators?

3. Are the requirements for (a) formation (b) experience of the teachers only under the school and, if not, is there a link between such requirements and those that prevail when hiring teachers of a second language for the Public Service?

4. For each year, how many (a) French speaking (b) English speaking public servants have followed courses offered by the school?—Sessional Paper No. 301-2/5,172E.

---

At 4.42 o'clock p.m., by unanimous consent, the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 341

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, JULY 14, 1976

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS

Pursuant to Order made Friday, July 9, 1976, the House resumed consideration of the motion of Mr. Allmand, seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be now read a third time and do pass.

And the deferred division on the amendment thereto of Mr. Condon, seconded by Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand),—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be not now read a third time but that it be read a third time this day three months hence.

And the question being put on the amendment, it was negatived on the following division:

(Division No. 152)

YEAS

Messrs.

Allard  
Andre  
(Calgary Centre)  
Balfour  
Bawden  
Beaudoin  
Brisco

Cadieu  
Caouette  
(Villeneuve)  
Caouette  
(Témiscamingue)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)

Coates  
Condon  
Cossitt  
Crouse  
Darling  
Dick  
Diefenbaker

Dinsdale  
Dionne  
(Kamouraska)  
Douglas  
(Bruce-Grey)  
Ellis  
Elzinga  
Epp  
Fortin  
Fraser  
Friesen  
Gauthier  
(Roberval)  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-  
Maple Creek)  
Hargrave  
Holt (Mrs.)  
Horner  
Howie  
Huntington  
Hurlburt  
Jarvis  
Jelinek  
Jones

Messrs.  
Kempling  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Korchinski  
Lambert  
(Bellechasse)  
Lambert  
(Edmonton West)  
La Salle  
Lavoie  
Lawrence  
MacKay  
MacLean  
Malone  
Marshall  
Masniuk  
Matte  
Mazankowski  
McCain  
McCleave  
McCenzie  
McKinley  
McKinnon  
Mitges  
Muir  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Neil

Nowlan  
Oberle  
O'Sullivan  
Parent  
Patterson  
Reynolds  
Ritchie  
Roche  
Rondeau  
Rynard  
Schellenberger  
Schumacher  
Scott  
Skoreyko  
Smith  
(Churchill)  
Stevens  
Stewart  
(Marquette)  
Towers  
Trudel  
Wagner  
Wenman  
Whiteway  
Whittaker  
Wise  
Woolliams—89

NAYS

Messrs.

Andras  
(Port Arthur)

Andres  
(Lincoln)

## Messrs.

Appolloni (Mrs.)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Baldwin  
Basford  
Beatty  
Béchar  
Bégin (Miss)  
Benjamin  
Blackburn  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulanger  
Breau  
Brewin  
Broadbent  
Buchanan  
Bussièrès  
Caccia  
Cafik  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Caron  
Chrétien  
Clark  
(Rocky Mountain)  
Clermont  
Collette  
Corbin  
Corriveau  
Côté  
Cullen  
Cyr  
Danson  
Daudlin  
De Bané  
Demers  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Drury  
Duclos  
Dupont  
Ethier  
Fairweather  
Faulkner  
Firth  
Fleming  
Flynn  
Forrestall  
Foster  
Fox  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gilbert

Gillespie  
Gillies  
Goodale  
Goyer  
Grafty  
Gray  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Haidasz  
Harquail  
Hees  
Herbert  
Hnatyshyn  
Hogan  
Holmes  
Hopkins  
Isabelle  
Jamieson  
Johnston  
Joyal  
Kaplan  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Lang  
Langlois  
Laniel  
Lapointe  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Leggatt  
Lessard  
Loiselle  
(Chambly)  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
MacDonald  
(Egmont)  
Macdonald  
(Rosdale)  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the  
Islands)  
MacEachen  
MacFarlane  
MacGuigan  
Mackasey  
Macquarrie

Maine  
Marceau  
Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
McGrath  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Munro  
(Hamilton East)  
Nicholson (Miss)  
Nielsen  
Nystrom  
O'Connell  
Olivier  
Orlikow  
Ouellet  
Paproski  
Pearsall  
Pelletier  
Penner  
Peters  
Philbrook  
Pinard  
Poulin  
Prud'homme  
Railton  
Raines  
Reid  
Richardson  
Roberts  
Rodriguez  
Rompkey  
Rooney  
Roy  
(Timmins)  
Roy  
(Laval)  
Saltsman  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stanbury  
Stanfield  
Stewart  
(Cochrane)  
Stollery  
Symes  
Tessier  
Trudeau  
Turner  
Watson  
Whelan  
Yanakis  
Young—158

Cyr  
Danson  
Daudlin  
De Bané  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
The Islands)  
Drury  
Duclos  
Dupont  
Ethier  
Fairweather  
Faulkner  
Firth  
Fleming  
Flynn  
Forrestall  
Foster  
Fox  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gilbert  
Gillespie  
Gillies  
Goodale  
Goyer  
Grafty  
Gray  
Guilbault  
Haidasz  
Halliday  
Harquail  
Hnatyshyn  
Hogan  
Holmes  
Jamieson

## Messrs.

Johnston  
Joyal  
Kaplan  
Knowles  
(Winnipeg  
North Centre)  
Lachance  
Lalonde  
Lang  
Laniel  
Lapointe  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lefebvre  
Leggatt  
Lessard  
Loiselle  
(Chambly)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
MacDonald  
(Egmont)  
Macdonald  
(Rosdale)  
MacDonald (Miss)  
(Kingston and the  
Islands)  
MacEachen  
MacFarlane  
MacGuigan  
Mackasey  
Macquarrie  
Marceau  
Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
McGrath

McIsaac  
McRae  
Milne  
Munro  
(Hamilton East)  
Nicholson (Miss)  
Nystrom  
O'Connell  
Olivier  
Orlikow  
Ouellet  
Pelletier  
Penner  
Peters  
Philbrook  
Pinard  
Poulin  
Prud'homme  
Railton  
Raines  
Reid  
Richardson  
Roberts  
Rodriguez  
Rompkey  
Rooney  
Roy  
(Timmins)  
Saltsman  
Sauvé (Mrs.)  
Sharp  
Stanbury  
Stanfield  
Stewart  
(Cochrane)  
Stollery  
Symes  
Trudeau  
Whelan  
Yanakis—130

## NAYS

## Messrs.

Allard  
Anderson  
Andre  
(Calgary Centre)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Balfour  
Bawden  
Beaudoin  
Blouin  
Brisco  
Cadieu  
Campagnolo (Mrs.)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte  
Saint-Paul)  
Caouette  
(Villeneuve)  
Caouette  
(Témiscamingue)  
Caron  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Clermont  
Coates  
Comtois  
Condon  
Corriveau  
Cossitt  
Crouse  
Darling  
Demers  
Dick  
Diefenbaker  
Dinsdale  
Dionne  
(Kamouraska)

Douglas  
(Bruce-Grey)  
Duquet  
Ellis  
Elzinga  
Epp  
Fortin  
Francis  
Fraser  
Friesen  
Gauthier  
(Roberval)  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-  
Maple Creek)  
Hargrave  
Hees  
Herbert  
Holt (Mrs.)  
Hopkins  
Horner  
Howie  
Huntington  
Hurlburt  
Isabelle  
Jarvis  
Jelinek  
Jones  
Kempling  
Knowles  
(Norfolk-Halifax)  
Korchinski

Lajoie  
Lambert  
(Bellechasse)  
Lambert  
(Edmonton West)  
Landers  
Langlois  
LaSalle  
Lavoie  
Lawrence  
Leblanc  
(Laurier)  
Lee  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
MacKay  
MacLean  
Maine  
Malone  
Marshall  
Masniuk  
Matte  
Mazankowski  
McCain  
McCleave  
McKenzie  
McKinley  
McKinnon  
Mitges  
Muir  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Neil  
Nielsen  
Nowlan  
Oberle  
O'Sullivan  
Paproski

And the question being put on the main motion, it was agreed to on the following division:

## (Division No. 153)

## YEAS

## Messrs.

Abbott  
Allmand  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (Mrs.)  
Baldwin  
Basford  
Beatty  
Béchar

Bégin (Miss)  
Benjamin  
Blackburn  
Blais  
Blaker  
Boulanger  
Breau  
Brewin  
Broadbent  
Buchanan  
Bussièrès

Caccia  
Cafik  
Campbell (Miss)  
(South Western Nova)  
Chrétien  
Clark  
(Rocky Mountain)  
Collette  
Corbin  
Côté  
Cullen

## Messrs.

Parent	Schumacher	Towers
Patterson	Scott	Trudel
Pearsall	Skoreyko	Turner
Portelance	Smith	Wagner
Reynolds	(Churchill)	Watson
Ritchie	Smith	Wenman
Roche	(Saint-Jean)	Whiteway
Rondeau	Stevens	Whittaker
Roy	Stewart	Wise
(Laval)	(Marquette)	Wooliams
Rynard	Tessier	Young—124
Schellenberger		

Accordingly, the Bill was read a third time and passed.

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Canadian Patents and Development Limited, together with the Report of the Auditor General on the Accounts and Financial Statements, for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 75(3) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/104B.

By Mr. Macdonald (Rosedale), a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of the Canada Student Loans Act for the loan year ended June 30, 1975, pursuant to section 18 of the Act, chapter S-17, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/245B.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated

October 29, 1975 (*Question No. 3,092*) showing: 1. For each (a) department (b) agency, what (i) statutes (ii) guidelines (iii) regulations govern the giving or withholding of information requested by private individuals or organizations?

2. In each case (a) what is the substance of the (i) statute (ii) guideline (iii) regulation (b) by whom were they prepared or issued and on what date?

3. In each case, what effect has increased computerization had upon the (a) ability to meet private requests for information (b) cost of providing such information (c) frequency with which requests are made?

4. In each case, what is the general practice with respect to the (a) maintenance (b) destruction of manual files when the essential information within them has been computerized?

5. In each case, has the experience with respect to computerization been similar to that noted in the United States by a study for the National Academy of Science which determined that strictly factual files were most likely to be the first to be computerized while those containing subjective information were likely to remain in manual files?

6. In each case, how many computers are (a) owned (b) rented by the government?

7. In each case, approximately what percentage of information stored for more than one month is (a) stored in a computer (b) stored manually (c) both?

8. In each case (a) what is the present annual budget for automated data processing (b) how many man-years of labour are included in this figure?—Sessional Paper No. 301-2/3,092G.

At 2.59 o'clock p.m., under the provisions of the Order made Friday, July 9, 1976, Mr. Speaker stated that the House stood adjourned.





No. 342

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, JULY 16, 1976

11.45 o'clock a.m.

## PRAYERS

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

July 16, 1976

Sir,

I have the honour to inform you that His Excellency the Governor General will proceed to the Senate Chamber today, the 16th day of July at 12 noon for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be, Sir, your obedient servant,  
EDMOND JOLY DE LOTBINIÈRE  
*Administrative Secretary to the Governor General.*

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, without amendment.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act, without amendment.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, without amendment.

A Message was received from His Excellency the Governor General desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker went with the House to the Senate Chamber;

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Excellency was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences.—Chapter No. 105.

Bill C-58, An Act to amend the Income Tax Act.—Chapter No. 106.

Bill C-88, An Act to amend the Canadian Wheat Board Act (No. 2).—Chapter No. 109.

Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act.—Chapter No. 107.

Bill C-20, An Act respecting citizenship.—Chapter No. 108.

At 12.10 o'clock p.m., pursuant to Orders made Monday, June 7, 1976 and Friday, July 9, 1976, the House adjourned until Tuesday, October 12, 1976, at 11.00 o'clock a.m.



No. 343

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, OCTOBER 12, 1976

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

September 29, 1976

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Bora Laskin, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber at 11.00 a.m. on Tuesday, October 12, for the purpose of proroguing the First Session of the Thirtieth Parliament of Canada.

I have the honour to be, Sir, your obedient servant,

EDMOND JOLY DE LOTBINIERE

*Administrative Secretary to the Governor General.*

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.

A Message was received from the Right Honourable Bora Laskin, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as

Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker, with the House went to the Senate Chamber where the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General was pleased to close the First Session of the Thirtieth Parliament with the following speech:

*Honourable Members of the Senate:*

*Members of the House of Commons:*

The First Session of the Thirtieth Parliament was opened on September 30, 1974. In the 744 days since the opening, the Senate has met 216 times and the House, 343 times. Both in terms of the amount of elapsed time and the number of sittings of each House, this has been, by far, the longest session in the history of the Parliament of Canada. In terms of public legislation, this has been our most productive session, although, if examined on a yearly basis, the pace of legislation has been at the rate that has come to be normally expected in the last two decades.

The principal direction of the legislation enacted during this session has been toward the reasonable development and the just and equitable sharing of the great riches of

our land. In addition to several important fiscal measures that have been passed, Parliament has put into place a program to combat inflation so that Canadians may indeed reap the benefits of their own productivity. As part of this program the Government has imposed upon itself a policy of restraint in the growth of its own expenditures and Parliament, as part of this program, has enacted alterations to such statutes as the Medical Care Act and the Unemployment Insurance Act.

At the same time, Parliament has not been unmindful of the need for continuing growth of the economy and has amended the Export Development Act and created the Federal Business Development Bank. The orderly development of business will be assisted by the enactment of the Canada Business Corporations Act and healthy competition in the free market will be stimulated by the amendments to the Combines Investigation Act.

In both economic and social terms, housing has been of great concern during this session and you have twice amended the National Housing Act and related statutes.

Energy resources are central to the development of the nation. This has led to the enactment of the Petroleum Administration Act and to the creation of Petro Canada.

Agriculture has been of major concern to you during this session. You have enacted a measure to provide for two price wheat and you have passed the Agricultural Stabilization Act and the Western Grain Stabilization Act. You have made important amendments to the Farm Credit Act and to the Canadian Wheat Board Act as well as to several other statutes of great importance to the farmers of this country.

Several measures have been enacted to strengthen our social security system. You have improved the benefits of the Canada Pension Plan and the Old Age Security Act. Amendments to the statute law with regard to superannuation have been enacted. The services of those who fought for our country have been remembered in amendments to the laws relating to veterans' and civilians' war allowances, veterans' and returned soldiers' insurance, and to the compensation for former prisoners of war.

The institutional framework of Government has been a significant concern in this session. Parliament has enacted statutes to create the office of Secretary to the Cabinet for Federal-Provincial Relations and to amend Federal-Provincial Fiscal Arrangements. Measures have been passed to protect the representation of all provinces in the House of Commons and to improve the representation of the northern territories in Parliament. You accepted your responsibilities by dealing with the financial arrangements for representatives of the Crown, for judges and for legislators. A number of measures relating to the structure of the courts were enacted, including important amendments to the Supreme Court Act. Committees of both Houses considered and made recommendations on the subject of mem-

bers of Parliament and conflicts of interest. A special joint committee of both Houses considered and made recommendations on employer-employee relations in the public service. The Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments has not only effectively taken up its responsibilities under the Statutory Instruments Act, but also has embarked on an important study of government policy on the release of information, the conclusions of which are eagerly anticipated. Both Houses have considered procedural reform and, while progress has been made, both are to be encouraged to continue the work in future sessions.

You have made several amendments to the criminal law, including the enactment of a permanent law with regard to the punishment for murder and certain other offences.

Several of the statutes enacted have been designed to protect the equality of men and women in the letter and administration of the law.

During this session, a new Citizenship Act was passed and a measure to regulate the import and export of articles of cultural value was enacted. The Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission was created and a measure was enacted to assist the development of Canadian publications and broadcasting.

Almost all of the legislation that was forecast in the Speech from the Throne opening this session on September 30, 1974 has been enacted. This, however, constitutes merely half of the legislation that Parliament has adopted in the session. Parliament has indeed produced a remarkably great amount of legislation. Nonetheless, the demand for even more continues and Parliament has little time to spare in its effort to meet the needs of the nation.

*Members of the House of Commons:*

I thank you for the provisions you have made for the service of Canada during the present and the two previous fiscal years.

*Honourable Members of the Senate:*

*Members of the House of Commons:*

May Divine Providence continue to bless our country.

---

After which Her Honour the Speaker of the Senate said:

*Honourable Members of the Senate:*

*Members of the House of Commons:*

It is the will and pleasure of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that this Parliament be prorogued until two o'clock in the afternoon this day, Tuesday, the 12th day of October, 1976, to be here holden; and this Parliament is accordingly prorogued until two o'clock in the afternoon this day, Tuesday, the 12th day of October, 1976.

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Blais and MacGuigan for Messrs. Maine and Francis on the Standing Committee on Procedure and Organization.

Mr. Lachance for Mr. Blais on the Standing Committee on Procedure and Organization.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Economic Council of Canada, together with the Auditor General's Report on the Accounts and Financial Statement, for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 21(1) of the Economic Council of Canada Act, chapter E-1, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/125B.

By Mr. Abbott, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Order in Council P.C. 1976-1910, dated July 27, 1976, amending Part II of the Schedule to the Hazardous Products Act, pursuant to section 8(3) of the Act, chapter H-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/160R.

By Mr. Abbott,—Copies of Order in Council P.C. 1976-1912, dated July 27, 1976, amending Part II of the Schedule to the Hazardous Products Act, pursuant to section 8(3) of the Act, chapter H-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/160S.

By Mr. Allmand, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Auditor General on the examination of the Accounts and Financial Statements of the National Battlefields Commission, for the financial year ended March 31, 1976, pursuant to section 12 of An Act respecting the National Battlefields at Quebec, chapter 57, Statutes of Canada 1907-8. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/194F.

By Mr. Allmand,—Report of the Northern Canada Power Commission for the year ended March 31, 1976, pursuant to section 24 of the Northern Canada Power Commission Act, chapter N-21, R.S.C., 1970, together with the Report of the Auditor General, on the Accounts and Financial Statement, pursuant to section 75(3) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/196B.

By Mr. Buchanan, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of Public Works for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 34 of

the Public Works Act, chapter P-38, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/21B.

By Mr. Gillespie, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Atomic Energy Control Board of Canada for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 20(1) of the Atomic Energy Control Act, chapter A-19, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/61B.

By Mr. Gillespie,—Capital Budgets of Eldorado Nuclear Limited and Eldorado Aviation Limited for the year ending December 31, 1976, pursuant to section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970, together with a copy of Order in Council P.C. 1976-1986, dated August 5, 1976, approving same. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/130C.

By Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the International Development Research Centre, including its Accounts and Financial Statements, for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 22 of the International Development Research Centre Act, chapter 21, R.S.C., 1970 (1st Supplement). (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/365B.

By Mr. Leblanc (Westmorland-Kent), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Operations under the Canada Water Act for the period ended March 31, 1976, pursuant to section 36, of the Canada Water Act, chapter 5, R.S.C., 1970 (1st Supplement). (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/363B.

By Mr. Lessard, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Operation of the Regional Development Incentives Act for the month of March, 1976, pursuant to section 16 of the Act, chapter R-3, R.S.C., 1970 (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/324B.

By Mr. Lessard,—Report on the Operation of the Regional Development Incentives Act for the month of April, 1976, pursuant to section 16 of the Act, chapter R-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/325B.

By Mr. Lessard,—Report on the Operation of the Regional Development Incentives Act for the month of May, 1976, pursuant to section 16 of the Act, chapter R-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/333B.

By Mr. Lessard,—Report on the Operation of the Regional Development Incentives Act for the month of June, 1976, pursuant to section 16 of the Act, chapter R-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/326B.

By Mr. MacDonald (Cardigan), a Member of the Queen's Privy Council,—Statement of Expenditures and Financial Commitments made under the Veterans' Land Act for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 49 of the Act, chapter V-4, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/256B.

By Mr. Richardson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Defence Construction (1951) Limited, together with the report of the Auditor General on the Accounts and Financial Statements, for the fiscal year



ended March 31, 1976, pursuant to section 75(3) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/120B.

By Mr. Whelan, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Agricultural Products Board for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 7 of the Agricultural Products Board Act, chapter A-5, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/51B.

By Mr. Whelan,—Report of the Agricultural Stabilization Board for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 14 of the Agricultural Stabilization Act, chapter A-9, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/52B.

Transactions of the Royal Society of Canada, 1975, pursuant to section 9 of An Act to Incorporate the Royal Society of Canada, chapter 46, statutes of Canada, 1883, including the Financial Statement for the period ended February 29, 1976. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/233B.







LIST OF APPENDICES TO COMMONS JOURNALS—SESSION 1974-76

No. 1—West Coast Grain Handling Operations, Bill C-12: First Report of Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 and 2*), 53.

No. 2—Urban Affairs, 1974-75 Main Estimates: First Report of Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 1*), 65.

No. 3—House of Commons, Library of Parliament, Senate, 1974-75 Main Estimates: First Report of Standing Committee on Procedure and Organization with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 1*), 71.

No. 4—Communications, Post Office, Transport, 1974-75 Main Estimates: First Report of Standing Committee on Transport and Communications with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 4*), 77.

No. 5—Finance, Industry, Trade and Commerce, Privy Council, National Revenue, 1974-75 Main Estimates: First Report of Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 4*), 77.

No. 6—Veterans Affairs, 1974-75 Main Estimates: First Report of Standing Committee on Veterans Affairs, with recommendation *re* Hong Kong veterans, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 2*), 77-8.

No. 7—Veterans Affairs, 1974-75 Main Estimates: Second Report of Standing Committee on Veterans Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 and 2*), 78.

No. 8—Agriculture, 1974-75 Main Estimates: First Report of Standing Committee on Agriculture with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 3*), 78.

No. 9—Justice, 1974-75 Main Estimates: First Report of Standing Committee on Justice and Legal Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 and 2*), 78.

No. 10—Energy, Mines and Resources, 1974-75 Main Estimates: First Report of Standing Committee on National Resources and Public Works with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 3*), 78.

No. 11—Quorum and staff: First Report of Standing (Joint) Committee on Regulations and other Statutory Instruments, with recommendation, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 1*), 89.

No. 12—Adjournment from place to place: Second Report of Standing (Joint) Committee on Regulations and other Statutory Instruments, with recommendation, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 1*), 89.

No. 13—Pension Plan Act amendment, Bill C-22: Second Report of Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs, with amendment, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 3*), 93.

No. 14—Statute Law (Veterans and Civilians War Allowances) Amendments, Bill C-4: Third Report of Standing Committee on Veterans Affairs, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 3 and 4*), 103-4.

No. 15—Criteria for examining Regulations: Third Report of Standing (Joint) Committee on Regulations and other Statutory Instruments with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 3*), 107-8.

No. 16—Trust and Loan Companies Acts amendment, Bill S-7: Second Report of Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 9*), 111.

## LIST OF APPENDICES TO COMMONS JOURNALS—SESSION 1974-76—Con.

No. 17—Federal Business Development Bank, Bill C-14: Third Report of Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 5 to 8 and 10*), 115.

No. 18—Quorum and staff: First Report of Special (Joint) Committee on Employer-Employee Relations in Public Service with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 1*), 119.

No. 19—Public Accounts for 1971-72 and 1972-73 and Auditor General's Reports thereon, with evidence adduced in previous session: First Report of Standing Committee on Public Accounts, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 8 to 20, 1st Session, 29th Parliament*), 119-22.

No. 20—Army Benevolent Fund Act amendment, Bill C-17: Fourth Report of Standing Committee on Veterans Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 5*), 131.

No. 21—Indian Oil and Gas, Bill C-15: First Report of Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 4, 6, 7 and 8*), 133.

No. 22—Fire Losses Replacement Account Act amendment, Bill C-18: Second Report of Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 8*), 133-4.

No. 23—Alberta-British Columbia Boundary, Bill S-13: Second Report of Standing Committee on National Resources and Public Works, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 5*), 134.

No. 24—British Columbia Telephone Company, Bill S-11: Second Report of Standing Committee on Transport and Communications, with recommendation re fees paid, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 5*), 137.

No. 25—British Columbia Telephone Company, Bill S-11: Third Report of Standing Committee on Transport and Communications with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 5*), 137.

No. 26—Sittings: Second Report of Special (Joint) Committee on Employer-Employee Relations in Public Service, with recommendation, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 1*), 147.

No. 27—Electoral Boundaries Readjustment Act amendment, Bill C-214: First Report of Standing Committee on Privileges and Elections, reporting Bill with amendment, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 1*), 149.

No. 28—Revised French language version of Third Report: Fourth Report of Standing (Joint) Committee on Regulations and other Statutory Instruments with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 3 and 6*), 168.

No. 29—Representation, Bill C-36: Second Report of Standing Committee on Privileges and Elections, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 2 to 4*), 193-4.

No. 30—Canadian Egg Marketing Agency operations: First Report of Special Committee on Egg Marketing, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 16*), 197-211.

No. 31—Export Development Act amendment, Bill C-9: Fourth Report of Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 11 to 14, 16 and 17*), 219.

## LIST OF APPENDICES TO COMMONS JOURNALS—SESSION 1974-76—Con.

No. 32—Business Corporations, Bill C-29: Second Report of Standing Committee on Justice and Legal Affairs, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 3 to 12*), 219-22.

No. 33—Court of Queen's Bench of Quebec, Bill S-16: Third Report of Standing Committee on Justice and Legal Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 13*), 227.

No. 34—Supreme Court and Federal Court Acts amendment, Bill S-2: Fourth Report of Standing Committee on Justice and Legal Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 13*), 227.

No. 35—Statute Revision, Bill S-3: Fifth Report of Standing Committee on Justice and Legal Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 13*), 227.

No. 36—Law Reform Commission Act amendment, Bill C-43: Sixth Report of Standing Committee on Justice and Legal Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 13*), 228.

No. 37—Secretary to Cabinet for Federal-Provincial Relations and Clerk of Privy Council, Bill C-38: First Report of Standing Committee on Miscellaneous Estimates with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 11*), 231-2.

No. 38—Two-Price Wheat, Bill C-19: Second Report of Standing Committee on Agriculture, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 4 to 17*), 255.

No. 39—Electoral Boundaries Readjustment Act amendment, Bill C-370: Third Report of Standing Committee on Privileges and Elections with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 5*), 259.

No. 40—Wheat Board Act amendment, Bill S-6: Third Report of Standing Committee on Agriculture with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 18*), 269.

No. 41—Prairie Grain Advance Payments Act amendment, Bill C-10: Fourth Report of Standing Committee on Agriculture with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 18*), 269.

No. 42—International Air Transport Association, Bill S-18: Fourth Report of Standing Committee on Transport and Communications with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 6 and 7*), 285.

No. 43—Northern Canada Power Commission Act amendment, Bill C-13: Third Report of Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 9 to 13, 15 to 17*), 294.

No. 44—Fort-Falls Bridge Authority Act amendment, Bill C-367: Fifth Report of Standing Committee on Transport and Communications with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 8*), 307.

No. 45—Railway Act amendment, Bill C-48: Sixth Report of Standing Committee on Transport and Communications with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 9 and 10*), 335.

No. 46—Public Accounts for 1971-72 and 1972-73 and Auditor General's Reports thereon, with evidence adduced in previous session: Second Report of Standing Committee on Public Accounts, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 2 to 16*), 339-49.

No. 47—Members of Parliament, allegations re bribery of Press Gallery Reporters: Fourth Report of Standing Committee on Privileges and Elections with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 6, 7, 8 and 12*), 349.



## LIST OF APPENDICES TO COMMONS JOURNALS—SESSION 1974-76—Con.

No. 48—Veterans Affairs, Supplementary Estimates (D) 1974-75: Fifth Report of Standing Committee on Veterans Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 8*), 349.

No. 49—Cultural Property Export and Import, Bill C-33: First Report of Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 3 to 8*), 360.

No. 50—Regional Economic Expansion, Supplementary Estimates (D) 1974-75: First Report of Standing Committee on Regional Development with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 and 2*), 367.

No. 51—Labour, Manpower and Immigration, Supplementary Estimates (D) 1974-75: Second Report of Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 5 to 7*), 367.

No. 52—Criminal Code amendment, Bill C-223: Seventh Report of Standing Committee on Justice and Legal Affairs, reporting bill with amendments and title change, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 15*), 371.

No. 53—Symbol of Sovereignty, Bill C-373: Eighth Report of Standing Committee on Justice and Legal Affairs, reporting Bill with amendments and title change, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 15*), 371-2.

No. 54—Justice, Solicitor General, Supplementary Estimates (D) 1974-75: Ninth Report of Standing Committee on Justice and Legal Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 14 and 16*), 372.

No. 55—Environment, Supplementary Estimates (D) 1974-75: First Report of Standing Committee on Fisheries and Forestry with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 7 to 10*), 372.

No. 56—Transport, Supplementary Estimates (D) 1974-75: Seventh Report of Standing Committee on Transport and Communications with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 13*), 372.

No. 57—Transport, Supplementary Estimates (D) 1974-75: Eighth Report of Standing Committee on Transport and Communications with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 11, 12 and 14*), 372.

No. 58—Standing Orders and procedure of the House and its Committees: Second Report of Standing Committee on Procedure and Organization, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 2 to 5*), 372-6.

No. 59—Civil Service Insurance Act amendment, Bill C-26: Second Report of Standing Committee on Miscellaneous Estimates with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 16*), 383.

No. 60—Governor General and Lieutenant Governors, 1975-76 Main Estimates: Third Report of Standing Committee on Miscellaneous Estimates with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 17*), 389.

No. 61—Housing Act amendment, Bill C-46: Third Report of Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 4 to 9*), 389-90.

No. 62—Farm Credit Act amendment, Bill C-34: Fifth Report of Standing Committee on Agriculture with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 22, 23 and 25*), 395.

## LIST OF APPENDICES TO COMMONS JOURNALS—SESSION 1974-76—Con.

No. 63—Regional Economic Expansion, 1975-76 Main Estimates: Second Report of Standing Committee on Regional Development with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 5*), 403.

No. 64—Heritage Day, Bill C-208: Tenth Report of Standing Committee on Justice and Legal Affairs, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 18*), 427-8.

No. 65—Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission, Bill C-5: Second Report of Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts, reporting Bill with amendments, with its printed minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 13 to 15*), 435-6.

No. 66—Science and Technology Ministry, 1975-76 Main Estimates: Fourth Report of Standing Committee on Miscellaneous Estimates with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 18, 19, 22, 24*), 445.

No. 67—Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment, Bill C-44: Fifth Report of Standing Committee on Miscellaneous Estimates, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 23 to 25*), 457-9.

No. 68—NORAD agreement, continuing defence policy with United States: Second Report of Standing Committee on External Affairs and National Defence, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 3, 4, 7 to 10 and 14*), 469-81.

No. 69—International Energy Program Agreement: Third Report of Standing Committee on National Resources and Public Works with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 4 and 14*), 483.

No. 70—Urban Affairs, 1975-76 Main Estimates: Fourth Report of Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 10, 14 to 16 and 18*), 513.

No. 71—British North America Act amendment, Bill C-3: Eleventh Report of Standing Committee on Justice and Legal Affairs, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 25*), 517.

No. 72—Territorial Lands Act amendment, Bill S-20: Fourth Report of Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 28*), 533.

No. 73—Health and Welfare, 1975-76 Main Estimates: Fifth Report of Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 19 and 20*), 537.

No. 74—Regional Economic Expansion, 1975-76 Main Estimates: Third Report of Standing Committee on Regional Development with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 4 and 6 to 8*), 537.

No. 75—Labour, 1975-76 Main Estimates: Third Report of Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 12 to 14 and 16*), 541.

No. 76—Indian Affairs and Northern Development, 1975-76 Main Estimates: Fifth Report of Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 18 to 27 and 29*), 545.

No. 77—Ocean Dumping Control, Bill C-37: Second Report of Standing Committee on Fisheries and Forestry, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 21 to 23, 25 to 27*), 555-6.

## LIST OF APPENDICES TO COMMONS JOURNALS—SESSION 1974-76—Con.

No. 78—Veterans Affairs, 1975-76 Main Estimates: Sixth Report of Standing Committee on Veterans Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 6, 7, 9 to 13 and 18*), 563.

No. 79—Agricultural Stabilization Act amendment, Bill C-50: Sixth Report of Standing Committee on Agriculture, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 26 to 41*), 570-1.

No. 80—Judges Act amendment, Bill C-47: Twelfth Report of Standing Committee on Justice and Legal Affairs, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 27*), 577-9.

No. 81—Justice, 1975-76 Main Estimates: Thirteenth Report of Standing Committee on Justice and Legal Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 19 and 27*), 579.

No. 82—Solicitor General, 1975-76 Main Estimates: Fourteenth Report of Standing Committee on Justice and Legal Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 17, 20 to 24, 26 and 28*), 581.

No. 83—Employer-Employee Relations in Public Service: Third Report of Special (Joint) Committee on Employer-Employee Relations in Public Service, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 35*), 581-3.

No. 84—Environment, 1975-76 Main Estimates: Fourth Report of Standing Committee on Fisheries and Forestry with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 5, 6, 10 to 15, 17 and 28 to 34*), 587.

No. 85—Combines Investigation Act amendment, Bill C-2: Fifth Report of Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 15, 18 to 25, 30 to 32, 34, 35, 37, 39 to 41, 43, 45, 46 and 49 to 55*), 603-9.

No. 86—Salaries Act amendment, Bill C-24: Sixth Report of Standing Committee on Miscellaneous Estimates with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 37*), 615.

No. 87—Green Paper entitled "Members of Parliament and Conflict of Interest": Fifth Report of Standing Committee on Privileges and Elections, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 9 to 23*), 615-8.

No. 88—Statute Law (Status of Women) Amendment Act, Bill C-16: Sixth Report of Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 24*), 623-4.

No. 89—National Commercial Bank of Canada, late petition: First Report of Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, recommending petition be received, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 1*), 624.

No. 90—Study on prisoners of war in Europe during World War II by Douglas Hermann, M.D.: Seventh Report of Standing Committee on Veterans Affairs, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 14 to 17 and 19*), 627-8.

No. 91—Petro-Canada Act, Bill C-8: Fourth Report of Standing Committee on National Resources and Public Works, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 15, 16, 18, 23 to 28 and 33 to 37*), 631-2.



## LIST OF APPENDICES TO COMMONS JOURNALS—SESSION 1974-76—Con.

No. 92—Old Age Security Act amendment, Bill C-62: Seventh Report of Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 25 and 26*), 645-6.

No. 93—Industry, Trade and Commerce Act amendment, Bill C-15: Sixth Report of Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 56*), 646.

No. 94—Explosives Act amendment, Bill S-17: Fifth Report of Standing Committee on National Resources and Public Works with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 38*), 646.

No. 95—Auditor General's Report for 1973-74: Third Report of Standing Committee on Public Accounts, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 16 to 21*), 657-62.

No. 96—Quorum: Fifth Report of Standing (Joint) Committee on Regulations and other Statutory Instruments, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 31*), 662.

No. 97—Prairie Grain Advance Payments Act amendment, Bill C-53: Eighth Report of Standing Committee on Agriculture with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 54*), 665.

No. 98—Olympic (1976) Act amendment, Bill C-63: Seventh Report of Standing Committee on Miscellaneous Estimates with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 38 and 39*), 675.

No. 99—Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act amendment, Bill C-57: Eighth Report of Standing Committee on Miscellaneous Estimates with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 40*), 680.

No. 100—Privileges and Immunities (International Organizations) Act amendment, Bill S-25: Third Report of Standing Committee on External Affairs and National Defence with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 28*), 680.

No. 101—Environmental Contaminants, Bill C-25: Fifth Report of Standing Committee on Fisheries and Forestry, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 16, 18, 19, 20, 24 and 35 to 42*), 681-2.

No. 102—Canadian Commercial and Industrial Bank, Bill S-24: Seventh Report of Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 57 and 58*), 685.

No. 103—Marriage Exemption Law, late petition: Second Report of Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, with recommendation, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 2*), 689.

No. 104—Lieutenant Governors Superannuation Act, Bill C-23: Ninth Report of Standing Committee on Miscellaneous Estimates, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 41*), 715.

No. 105—Alliance Security and Investigation Limited, Bill S-26: Third Report of Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 3*), 716.

No. 106—Marriage Exemption Law, Bill C-1001: Fourth Report of Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 3*), 716.

**LIST OF APPENDICES TO COMMONS JOURNALS—SESSION 1974-76—Con.**

No. 107—Public Service Staff Relations Act amendment, Bill C-70: Fourth Report of Special (Joint) Committee on Employer-Employee Relations in Public Service with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 41*), 717.

No. 108—Western Grain Stabilization Act, Bill C-41: Ninth Report of Standing Committee on Agriculture, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 45 to 53 and 55 to 59*), 719-21.

No. 109—Standing Orders and procedure of the House and its Committees: Third Report of Standing Committee on Procedure and Organization, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 6, 7 and 8*), 725-6.

No. 110—National Capital Region: First Report of Special (Joint) Committee on National Capital Region, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 1*), 726.

No. 111—Royal Canadian Legion, late petition: Fifth Report of Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, recommending petition be received, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 4*), 737.

No. 112—Allegations by *Montreal Gazette* re conduct of Mr. Reid in reference to Nov. 18, 1974 budget: Sixth Report of Standing Committee on Privileges and Elections with its printed Minutes and Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 25 to 32*), 781-2.

No. 113—Northland Bank, late petition: Sixth Report of Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, with recommendation, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 5*), 823.

No. 114—Green Paper on Immigration Policy: Third Report of Special (Joint) Committee on Immigration, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 53*), 827-47.

No. 115—Eastern Canada Savings and Loan Company and Central & Nova Scotia Trust Company, late petition: Seventh Report of Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, with recommendation, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 6*), 849.

No. 116—Continental Bank of Canada, late petition: Eighth Report of Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 6*), 849-50.

No. 117—Feeds Act amendment, Bill S-10: Tenth Report of Standing Committee on Agriculture, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 60 to 63*), 869.

No. 118—Anti-Inflation Act, Bill C-73: Eighth Report of Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 62 to 73*), 873-5.

No. 119—Regional Economic Expansion, Supplementary Estimates (A) 1975-76: Fourth Report of Standing Committee on Regional Development with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 9*), 875.

No. 120—Veterans Affairs, Supplementary Estimates (A) 1975-76: Eighth Report of Standing Committee on Veterans Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 20*), 887.

No. 121—Public Works, Supplementary Estimates (A) 1975-76: Sixth Report of Standing Committee on National Resources and Public Works with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 40 to 42*), 887.

## LIST OF APPENDICES TO COMMONS JOURNALS—SESSION 1974-76—Con.

No. 122—Northland Bank Act, Bill C-1002: Ninth Report of Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 74*), 895.

No. 123—Energy, Mines and Resources, Supplementary Estimates (A) 1975-76: Seventh Report of Standing Committee on National Resources and Public Works with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 41 to 44*), 895.

No. 124—Regional Development Incentives Act amendment, Bill C-74: Fifth Report of Standing Committee on Regional Development with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 9, 10 and 11*), 903.

No. 125—Canadian Overseas Telecommunications Corporation Act amendment, Bill S-27: Ninth Report of Standing Committee on Transport and Communications with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 27*), 903-4.

No. 126—Post Office, Transport, Supplementary Estimates (A) 1975-76: Tenth Report of Standing Committee on Transport and Communications with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 27*), 904.

No. 127—Adjournment from place to place: Sixth Report of Standing (Joint) Committee on Regulations and other Statutory Instruments, with recommendation, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 45*), 904.

No. 128—Defence, External Affairs, Supplementary Estimates (A) 1975-76: Fourth Report of Standing Committee on External Affairs and National Defence with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 29 to 32*), 907.

No. 129—Agriculture, Supplementary Estimates (A) 1975-76: Eleventh Report of Standing Committee on Agriculture with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 66 and 67*), 909.

No. 130—Unemployment Insurance Act amendment, Bill C-69: Fourth Report of Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 21 to 28*), 909-10.

No. 131—Statute Law (Superannuation) Amendment Act, Bill C-52: Fifth Report of Special (Joint) Committee on Employer-Employee Relations in Public Service, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 42 to 46*), 915-8.

No. 132—Animal Contagious Diseases Act amendment, Bill C-28: Twelfth Report of Standing Committee on Agriculture, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 64, 65 and 68*), 921-2.

No. 133—Income Tax Act amendment, Bill C-58: Fourth Report of Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 23 to 33*), 922.

No. 134—Government Annuities Improvement Act, Bill C-75: Fifth Report of Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 29*), 922.

No. 135—Standing Orders and procedure of the House and its Committees: Fourth Report of Standing Committee on Procedure and Organization, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 9 and 10*), 927.



## LIST OF APPENDICES TO COMMONS JOURNALS—SESSION 1974-76—Con.

No. 136—Agricultural Products Cooperative Marketing Act amendment, Bill C-21: Thirteenth Report of Standing Committee on Agriculture with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 69*), 927.

No. 137—Housing and Central Mortgage and Housing Acts amendment, Bill C-77: Eighth Report of Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 30*), 933.

No. 138—Criminal Law Amendment Act, Bill C-71: Fifteenth Report of Standing Committee on Justice and Legal Affairs, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 29, 32 to 35*), 939-42.

No. 139—Eastern Canada Savings and Loan Company and Central & Nova Scotia Trust Company, Bill S-29: Tenth Report of Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 79*), 943.

No. 140—Subject-matter of Right to Information Act, Guidelines for Motions for Production of Papers: Seventh Report of Standing (Joint) Committee on Regulations and other Statutory Instruments, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 13, 15, 17, 19, 22, 32, 41, 45, 47, 48, 50, 52 and 53*), 943.

No. 141—Halifax Relief Commission Act (Repeal), Bill C-78: Eleventh Report of Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 79*), 949.

No. 142—Program of Guideline Dates for Metric Conversion: Twelfth Report of Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 59 to 61, 75 to 79*), 949-50.

No. 143—Public Accounts for 1971-72 and 1972-73 and Auditor General's Reports thereon with evidence adduced in previous session, Auditor General's Report for 1973-74: Fourth Report of Standing Committee on Public Accounts, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 22 to 36*), 953-61.

No. 144—Continental Bank of Canada, Bill S-30: Thirteenth Report of Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 80 to 85*), 1031.

No. 145—Maritime Code Act, Bill C-61: Eleventh Report of Standing Committee on Transport and Communications, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 29 to 32, 34 to 37*), 1053-6.

No. 146—Report on Employer-Employee Relations in Public Service: Sixth Report of Special (Joint) Committee on Employer-Employee Relations in Public Service, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 40, 42 and 47*), 1056-69.

No. 147—Report on Study of Accounts of Canada: Fifth Report of Standing Committee on Public Accounts, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 37, 39 to 45*), 1097-8.

No. 148—Finance, Privy Council, Supply and Services, Treasury Board, Supplementary Estimates (B) 1975-76: Tenth Report of Standing Committee on Miscellaneous Estimates with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 48 and 49*), 1107.

No. 149—Health and Welfare, Urban Affairs, Supplementary Estimates (B) 1975-76: Ninth Report of Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 39 and 40*), 1119.

## LIST OF APPENDICES TO COMMONS JOURNALS—SESSION 1974-76—Con.

No. 150—Transport, Supplementary Estimates (B) 1975-76: Twelfth Report of Standing Committee on Transport and Communications with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 41 and 42*), 1119.

No. 151—Agriculture, Supplementary Estimates (B) 1975-76: Fourteenth Report of Standing Committee on Agriculture with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 70 and 71*), 1123.

No. 152—Veterans Affairs, Supplementary Estimates (B) 1975-76: Ninth Report of Standing Committee on Veterans Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 21*), 1127.

No. 153—National Capital Region: Second Report of Special (Joint) Committee on National Capital Region, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 21*), 1127.

No. 154—Regional Economic Expansion, Supplementary Estimates (B) 1975-76: Sixth Report of Standing Committee on Regional Development with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 12*), 1127.

No. 155—Energy, Mines and Resources, Public Works, Supplementary Estimates (B) 1975-76: Eighth Report of Standing Committee on National Resources and Public Works with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 56, 58, 59 and 60*), 1133.

No. 156—Justice, Solicitor General, Supplementary Estimates (B) 1975-76: Sixteenth Report of Standing Committee on Justice and Legal Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 37 and 38*), 1133.

No. 157—Environment, Supplementary Estimates (B) 1975-76: Sixth Report of Standing Committee on Fisheries and Forestry with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 48 to 52*), 1138.

No. 158—Citizenship Act amendment, Bill C-20: Fifth Report of Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 34 to 42, 44 and 45*), 1157-9.

No. 159—Motor Vehicle Tire Safety Act, Bill S-8: Thirteenth Report of Standing Committee on Transport and Communications, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 44 to 47*), 1167-8.

No. 160—Compensation for Former Prisoners of War Act, Bill C-92: Tenth Report of Standing Committee on Veterans Affairs, reporting Bill with amendment, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 22*), 1171.

No. 161—Quarantine Act amendment, Bill S-31: Tenth Report of Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 47 to 49*), 1199.

No. 162—United Grain Growers Limited, late petition: Ninth Report of Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, recommending petition be received, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 7*), 1199-200.

No. 163—Parliament, 1976-77 Main Estimates: First Report of Standing Committee on Management and Members' Services with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 2 and 3*), 1203.

No. 164—Subject-matter of Right to Information Act, Guidelines for Motions for Production of Papers: Eighth Report of Standing (Joint) Committee on Regulations and other Statutory Instruments, with recommendation, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 67*), 1203.

## LIST OF APPENDICES TO COMMONS JOURNALS—SESSION 1974-76—Con.

No. 165—Medical Care Act amendment, Bill C-68: Eleventh Report of Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 42 to 46, 49 and 50*), 1209.

No. 166—Labour, 1976-77 Main Estimates: Sixth Report of Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 32 and 33*), 1210.

No. 167—Anti-Inflation Act amendment, Bill C-89: Fourteenth Report of Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 97 to 99*), 1213.

No. 168—External Affairs, Sub-committee on international development: Fifth Report of Standing Committee on External Affairs and National Defence, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 28 and 34*), including Minutes of Proceedings and Evidence of Sub-committee (*Issues Nos. 1 to 19*), 1217-38.

No. 169—Report entitled “An examination of possible ways of reducing the election period”: Seventh Report of Standing Committee on Privileges and Elections, with recommendation, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 33 to 35, 41, 42, 44 and 45*), 1249.

No. 170—Report entitled “An examination of possible ways of reducing the election period”: Eighth Report of Standing Committee on Privileges and Elections, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 33 to 35, 41, 42, 44 and 45*), 1249.

No. 171—Supplementary report of Chief Electoral Officer, dated Feb. 13, 1976, Report of Sub-committee on Defence and External Affairs personnel voting: Ninth Report of Standing Committee on Privileges and Elections, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 34 to 37, 39 to 41, 44 and 45*), 1250.

No. 172—Subject-matter of Elections Act amendments, Bills C-213, C-222, C-232, C-279, C-287, C-290, C-292, C-304, C-307, C-336, C-362, C-389, C-404: Tenth Report of Standing Committee on Privileges and Elections, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 33, 34, 38, 41 to 45*), 1250-1.

No. 173—United Grain Growers Limited, Bill S-33: Tenth Report of Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 8*), 1269.

No. 174—Transport, 1976-77 Main Estimates: Fourteenth Report of Standing Committee on Transport and Communications with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 48 to 58*), 1277.

No. 175—Canada-France, Canada-Belgium and Canada-Israel Income Tax Convention Act, Bill S-32: Fifteenth Report of Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 104 and 105*), 1281-2.

No. 176—Senate and House of Commons and Supplementary Retirement Benefits Acts amendment, Bill C-81: Eleventh Report of Standing Committee on Miscellaneous Estimates, reporting Bill with amendment, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 60*), 1297.

No. 177—Wheat Board Act amendment, Bill C-88: Fifteenth Report of Standing Committee on Agriculture with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 87 and 89*), 1299.

No. 178—Alleged accusation by Mr. A. Choquette re members of parliament accepting bribes: Eleventh Report of Standing Committee on Privileges and Elections, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 45 to 47*), 1305-7.



**LIST OF APPENDICES TO COMMONS JOURNALS—SESSION 1974-76—Con.**

No. 179—British Columbia Telephone Company, fees paid in relation to Bill S-11: Eleventh Report of Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, with recommendation, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 9*), 1307.

No. 180—Finance, Governor General and Lieutenant-Governors, Parliament, Privy Council, Science and Technology, Secretary of State, Supply and Services, Treasury Board, 1976-77 Main Estimates: Twelfth Report of Standing Committee on Miscellaneous Estimates with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 50 to 59 and 61*), 1315.

No. 181—Environment, 1976-77 Main Estimates: Seventh Report of Standing Committee on Fisheries and Forestry with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 53 to 71*), 1315.

No. 182—Indian Affairs and Northern Development, 1976-77 Main Estimates: Sixth Report of Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 33, 34, 36 to 54*), 1315.

No. 183—Regional Economic Expansion, 1976-77 Main Estimates: Seventh Report of Standing Committee on Regional Development with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 13 to 24*), 1316.

No. 184—Health and Welfare, 1976-77 Main Estimates: Twelfth Report of Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 56 and 57*), 1319.

No. 185—Agriculture, 1976-77 Main Estimates: Sixteenth Report of Standing Committee on Agriculture with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 70 to 86, 88 to 92*), 1323.

No. 186—Veterans Affairs, 1976-77 Main Estimates: Eleventh Report of Standing Committee on Veterans Affairs with its Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 23 and 24*), 1324.

No. 187—Non-smokers Relief Act, Bill C-242: Thirteenth Report of Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 51, 53 to 55, 58 and 63*), 1327-8.

No. 188—Proprietary or Patent Medicine and Trade Marks Acts amendment, Bill S-35: Fourteenth Report of Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 64*), 1339.

No. 189—Treasury Board, Supplementary Estimates (A) 1976-77: Thirteenth Report of Standing Committee on Miscellaneous Estimates with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 63 to 66*), 1351.

No. 190—Criminal Law Amendment Act, Bill C-83: Seventeenth Report of Standing Committee on Justice and Legal Affairs, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 39 to 51, 53, 55 to 67*), 1355-60.

No. 191—Matter of CBC farm broadcasting: Sixth Report of Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee, with recommendation, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 56*), 1360.

No. 192—Criminal Law Amendment Act, Bill C-84: Eighteenth Report of Standing Committee on Justice and Legal Affairs, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 69 to 72*), 1378-9.

No. 193—Public Accounts for 1974-75 and Auditor General's Report: Sixth Report of Standing Committee on Public Accounts, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 45 to 69*), 1387-90.

**LIST OF APPENDICES TO COMMONS JOURNALS—SESSION 1974-76—Concl.**

No. 194—Quorum: Ninth Report of Standing (Joint) Committee on Regulations and other Statutory Instruments, with recommendation, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 81*), 1390.

No. 195—Child abuse and neglect: Fifteenth Report of Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 31 to 38, 64 and 65*), 1397-1406.

No. 196—Rights and Immunities of Members: First Report of Special Committee on Rights and Immunities of Members, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 1*), 1421-3.

No. 197—Subject-matter of nomination of Commissioners of Internal Economy: Twelfth Report of Standing Committee on Privileges and Elections, with recommendation, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 24, 32 and 48*), 1425.

**MINUTES OF PROCEEDINGS AND EVIDENCE OF STANDING, STANDING JOINT  
AND SPECIAL COMMITTEES NOT REPORTED OR DEEMED REPORTED  
TO THE HOUSE OF COMMONS:**

*Agriculture Committee:*

- Issues 19, 20, 24, 42, 43 and 44: Department of Agriculture, main estimates for 1975-76—(deemed reported).  
Issue 21: Department of Agriculture, supplementary estimates (D) for 1974-75—(deemed reported).  
Issue 93: Annual Report of the Canadian Wheat Board for the crop year ended July 31, 1975—(not reported).

*Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee:*

- Issues 1 and 2: Department of the Secretary of State, main estimates for 1974-75—(deemed reported).  
Issue 2: Canadian Broadcasting Corporation, main estimates for 1975-76—(deemed reported).  
Issues 9, 10, 11, 12, 16, 17, 19, 20, 21 and 22: Department of the Secretary of State, main estimates for 1975-76—(deemed reported).  
Issue 18: Department of Communications, main estimates for 1975-76—(deemed reported).  
Issue 43: Department of the Secretary of State, supplementary estimates (B) for 1975-76—(deemed reported).  
Issues 46, 47, 48, 49 and 50: Department of the Secretary of State, main estimates for 1976-77—(deemed reported).  
Issues 51, 52, 53, 54 and 55: Department of Communications, main estimates for 1976-77—(deemed reported).

*External Affairs and National Defence Committee:*

- Issue 1: Department of National Defence, main estimates for 1974-75—(deemed reported).  
Issue 2: Department of External Affairs, main estimates for 1974-75—(deemed reported).  
Issues 5 and 6: Department of External Affairs, supplementary estimates (D) for 1974-75—(deemed reported).  
Issues 5, 6, 11, 13, 16, 17, 19, 22, 24, 26 and 27: Department of External Affairs, main estimates for 1975-76—(deemed reported).  
Issues 12, 15, 18, 20, 21, 23 and 25: Department of National Defence, main estimates for 1975-76—(deemed reported).  
Issues 33, 35, 36, 37, 39, 41 and 43: Department of National Defence, main estimates for 1976-77—(deemed reported).  
Issues 38, 40 and 42: Department of External Affairs, main estimates for 1976-77—(deemed reported).  
Issue 44: Reports from Canadian delegations which have met with delegations from foreign parliaments or attended inter-parliamentary assemblies—(not reported).

*Sub-committee on International Development (sub-committee of External Affairs and National Defence Committee):*

- Issues 20, 21 and 22: Order of Reference from main committee on July 3, 1975 concerning policies in the field of international development—(not reported).

*Finance, Trade and Economic Affairs Committee:*

- Issues 26, 38, 44 and 48: Department of Industry, Trade and Commerce, main estimates for 1975-76—(deemed reported).  
Issue 27: Bill C-2 (Combines Investigation Act amendment)—(not reported).  
Issues 28 and 47: Department of National Revenue, main estimates for 1975-76—(deemed reported).  
Issue 29: Privy Council, main estimates for 1975-76—(deemed reported).  
Issues 33, 36 and 42: Department of Finance, main estimates for 1975-76—(deemed reported).  
Issue 86: Supplementary estimates (B) for 1975-76—(deemed reported).  
Issue 87: Department of National Revenue, supplementary estimates (B) for 1975-76—(deemed reported).  
Issues 88 and 90: Department of Industry, Trade and Commerce, supplementary estimates (B) for 1975-76—(deemed reported).  
Issue 89: Department of Finance, supplementary estimates (B) for 1975-76—(deemed reported).  
Issue 91: Privy Council, main estimates for 1976-77—(deemed reported).



**MINUTES OF PROCEEDINGS AND EVIDENCE OF STANDING, STANDING JOINT  
AND SPECIAL COMMITTEES NOT REPORTED OR DEEMED REPORTED  
TO THE HOUSE OF COMMONS:—Con.**

*Finance, Trade and Economic Affairs Committee — (Concluded)*

Issues 92, 93, 94, 95, 100, 107 and 108: Department of Industry, Trade and Commerce, main estimates for 1976-77—(deemed reported).

Issues 96, 101 and 103: Department of Finance, main estimates for 1976-77—(deemed reported).

Issue 102: Department of National Revenue, main estimates for 1976-77—(deemed reported).

Issue 106: Document entitled "Economic Review", dated April, 1976—(not reported).

*Fisheries and Forestry Committee:*

Issues 1, 2, 3 and 4: Department of the Environment, main estimates for 1974-75—(deemed reported).

Issue 43: Representations from the Fundy Weir Fisherman's Association, New Brunswick, and the Independent Gill Net Fishermen of Northern Manitoba, the Annual Report of the Freshwater Fish Marketing Corporation for 1973-74—(not reported).

Issues 44, 45, 46 and 47: Department of the Environment, supplementary estimates (A) for 1975-76—(deemed reported).

Issue 72: In accordance with a motion passed at a meeting held on Monday, October 7, 1974, documents are printed by authority of the Chairman—(not reported).

*Health, Welfare and Social Affairs Committee:*

Issue 2: Central Mortgage and Housing Corporation, main estimates for 1974-75—(deemed reported).

Issues 11 and 17: Department of Urban Affairs, main estimates for 1975-76—(deemed reported).

Issues 12, 13, 21, 22 and 23: Department of National Health and Welfare, main estimates for 1975-76—(deemed reported).

Issue 27: Department of Urban Affairs, supplementary estimates (A) for 1975-76—(deemed reported).

Issue 28: Department of Consumer and Corporate Affairs, supplementary estimates (A) for 1975-76—(deemed reported).

Issue 29: Department of National Health and Welfare, supplementary estimates (A) for 1975-76—(deemed reported).

Issues 41, 52 and 60: Department of Urban Affairs, main estimates for 1976-77—(deemed reported).

Issues 59 and 62: Department of National Health and Welfare, main estimates for 1976-77—(deemed reported).

Issue 61: Department of Consumer and Corporate Affairs, main estimates for 1976-77—(deemed reported).

*Indian Affairs and Northern Development Committee:*

Issues 1, 2 and 3: Department of Indian Affairs and Northern Development, main estimates for 1974-75—(deemed reported).

Issue 5: Representations from the Northern Quebec Inuit Association—(not reported).

Issue 14: Representation from the Manitoba Indian Brotherhood—(not reported).

Issues 30, 31 and 32: Department of Indian Affairs and Northern Development, supplementary estimates (A) for 1975-76—(deemed reported).

Issue 35: Department of Indian Affairs and Northern Development, supplementary estimates (B) for 1975-76—(deemed reported).

*Justice and Legal Affairs Committee:*

Issues 30 and 31: Department of the Solicitor General, supplementary estimates (A) for 1975-76—(deemed reported).

Issue 36: Subject-matter of Bill C-231 (Holidays Act amendment)—(not reported).

Issue 52: Department of the Solicitor General, main estimates for 1976-77—(deemed reported).

Issue 54: Department of Justice, main estimates for 1976-77—(deemed reported).

Issue 68: Bill C-83 (Criminal Law Amendment Act)—(not reported).

*Labour, Manpower and Immigration Committee:*

Issue 3: Department of Labour, main estimates for 1974-75—(deemed reported).

Issue 4: Department of Manpower and Immigration, main estimates for 1974-75—(deemed reported).

**MINUTES OF PROCEEDINGS AND EVIDENCE OF STANDING, STANDING JOINT  
AND SPECIAL COMMITTEES NOT REPORTED OR DEEMED REPORTED  
TO THE HOUSE OF COMMONS:—Con.**

*Labour, Manpower and Immigration Committee — (Concluded)*

Issues 8, 9, 10, 11, 15, 17, 18, 19 and 20: Department of Manpower and Immigration, main estimates for 1975-76—(deemed reported).

Issue 30: Department of Labour, supplementary estimates (B) for 1975-76—(deemed reported).

Issue 31: Department of Immigration, supplementary estimates (B) for 1975-76—(deemed reported).

Issues 34, 35, 36, 37, 38, 39 and 40: Department of Manpower and Immigration, main estimates for 1976-77—(deemed reported).

*Management and Members' Services Committee:*

Issue 1: Parliament, supplementary estimates (B) for 1975-76—(deemed reported).

Issues 1 and 4: Permanent Order of Reference, Standing Order 65(13)—(deemed reported).

*Miscellaneous Estimates Committee:*

Issue 1: Treasury Board, main estimates for 1974-75—(deemed reported).

Issue 2: Department of Energy, Mines and Resources, supplementary estimates (A) for 1974-75—(deemed reported).

Issue 3: Department of Industry, Trade and Commerce, supplementary estimates (A) for 1974-75—(deemed reported).

Issue 4: Information Canada, supplementary estimates (A) for 1974-75—(deemed reported).

Issues 4 and 5: Department of Supply and Services, main estimates for 1974-75—(deemed reported).

Issue 6: Department of Agriculture, supplementary estimates (B) 1974-75—(deemed reported).

Issue 7: Department of Urban Affairs and Department of External Affairs, supplementary estimates (B) for 1974-75—(deemed reported).

Issue 8: Treasury Board, supplementary estimates (B) for 1974-75—(deemed reported).

Issue 9: Department of Energy, Mines and Resources and Department of Industry, Trade and Commerce, supplementary estimates (B) for 1974-75—(deemed reported).

Issue 10: Department of Finance, supplementary estimates (B) for 1974-75—(deemed reported).

Issue 12: Treasury Board, supplementary estimates (D) for 1974-75—(deemed reported).

Issue 13: Department of Supply and Services, supplementary estimates (D) for 1974-75—(deemed reported).

Issue 14: Department of Finance, supplementary estimates (D) for 1974-75—(deemed reported).

Issue 15: Department of Industry, Trade and Commerce, supplementary estimates (D) for 1974-75—(deemed reported).

Issues 20, 21 and 26: Parliament, main estimates for 1975-76—(deemed reported).

Issue 27: Department of Finance, main estimates for 1975-76—(deemed reported).

Issues 27 and 28: Department of Supply and Services, main estimates for 1975-76—(deemed reported).

Issue 29: Treasury Board, main estimates for 1975-76—(deemed reported).

Issues 30, 31, 32, 33 and 36: Privy Council, main estimates for 1975-76—(deemed reported).

Issues 34 and 35: Department of the Secretary of State, main estimates for 1975-76—(deemed reported).

Issues 42, 43 and 47: Department of the Secretary of State, supplementary estimates (A) for 1975-76—(deemed reported).

Issue 44: Treasury Board, supplementary estimates (A) for 1975-76—(deemed reported).

Issue 45: Department of Finance, supplementary estimates (A) for 1975-76—(deemed reported).

Issue 46: Department of Manpower and Immigration, supplementary estimates (A) for 1975-76—(deemed reported).

Issue 62: Department of Supply and Services, main estimates for 1976-77—(deemed reported).

*National Capital Region (Special Joint) Committee:*

Issues 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42 and 43: Review and report upon matters bearing upon the development of the National Capital Region, including the programs and operations of the National Capital Commission—(not reported).

**MINUTES OF PROCEEDINGS AND EVIDENCE OF STANDING, STANDING JOINT  
AND SPECIAL COMMITTEES NOT REPORTED OR DEEMED REPORTED  
TO THE HOUSE OF COMMONS:—Concl.**

*National Resources and Public Works Committee:*

Issues 6, 7, 8 and 10: Department of Energy, Mines and Resources, supplementary estimates (D) for 1974-75—(deemed reported).

Issues 9 and 10: Department of Public Works, supplementary estimates (D) for 1974-75—(deemed reported).

Issues 11 and 12: Department of Public Works, main estimates for 1975-76—(deemed reported).

Issues 13, 17, 19, 20, 21, 22, 29, 30, 31 and 32: Department of Energy, Mines and Resources, main estimates for 1975-76—(deemed reported).

Issues 39, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 57, 73 and 74: Oil and gas pipelines and supply of oil and natural gas from frontier areas—(not reported).

Issues 61, 62, 64, 65, 66, 69, 70 and 72: Department of Energy, Mines and Resources, main estimates for 1976-77—(deemed reported).

Issues 63, 67, 68 and 71: Department of Public Works, main estimates for 1976-77—(deemed reported).

*Procedure and Organization Committee:*

Issues 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19 and 20: Standing Orders of the House and procedure in both the House and its committees—(not reported).

*Public Accounts Committee:*

Issue 38: Auditor General's Report for 1974-75 and Supplement; and Public Accounts for 1974-75—(not reported).

Issue 70: Public Accounts for 1974-75 and Auditor General's Report—(not reported).

*Regulations and other Statutory Instruments (Joint) Committee:*

Issues 2, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 18, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 42, 43, 44, 46, 49, 51, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 63, 65, 68, 72, 74, 75, 77, 78, 80, 82 and 83: Permanent reference, section 26, The Statutory Instruments Act, 1970-71-72, c. 38—(not reported).

Issues 61, 62, 64, 66, 69, 70, 71, 73, 76, 78, 79 and 80: Subject-matter of Right to Information Act, and Guidelines for Motions for the Production of Papers, an examination of the Official Secrets Act, the Federal Court Act, the Statistics Act, Prerogative Writs, and other laws related to the question of freedom of information and the protection of privacy, and the question of automatic data processing in the above context, with due protection for privacy of persons—(not reported).

*Transport and Communications Committee:*

Issues 15, 16, 17, 18, 19 and 20: Department of Transport, main estimates for 1975-76—(deemed reported).

Issues 21, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 33, 38, 39, 40, 43, 59 and 60: Study of the documents entitled "Transportation Policy—A Framework for Transport in Canada, Summary Report", "An Interim Report on Inter-City Passenger Movement in Canada" and "An Interim Report on Freight Transportation in Canada"—(not reported).



# THE MINISTRY OF THE RIGHT HON. PIERRE ELLIOTT TRUDEAU (ACCORDING TO PRECEDENCE) AND PARLIAMENTARY SECRETARIES

## MINISTERS AND THEIR PORTFOLIOS

RIGHT HON. PIERRE ELLIOTT TRUDEAU .....	Prime Minister
HON. MITCHELL SHARP <sup>1</sup> .....	President of the Queen's Privy Council for Canada
HON. ALLAN J. MACEachen <sup>3</sup> .....	President of the Queen's Privy Council for Canada
HON. CHARLES M. DRURY <sup>5</sup> .....	Minister of State for Science and Technolo- gy and Minister of Public Works
HON. JEAN MARCHAND <sup>6</sup> .....	Minister of Environment
HON. JOHN N. TURNER <sup>7</sup> .....	Minister of Finance
HON. JEAN CHRÉTIEN <sup>9</sup> .....	Minister of Industry, Trade and Commerce
HON. BRYCE S. MACKASEY <sup>11</sup> .....	Postmaster General
HON. DONALD S. MACDONALD <sup>12</sup> .....	Minister of Finance
HON. JOHN C. MUNRO .....	Minister of Labour
HON. GERARD PELLETIER <sup>14</sup> .....	Minister of Communications
HON. RONALD BASFORD <sup>15</sup> .....	Minister of Justice and Attorney General
HON. DONALD CAMPBELL JAMIESON <sup>17</sup> .....	Secretary of State for External Affairs
HON. ROBERT K. ANDRAS <sup>20</sup> .....	President of the Treasury Board
HON. JAMES A. RICHARDSON .....	Minister of National Defence
HON. OTTO E. LANG <sup>23</sup> .....	Minister of Transport

## PARLIAMENTARY SECRETARIES

*JOHN M. REID
<sup>2</sup> J. J. BLAIS
<sup>4</sup> RALPH GOODALE
*CHARLES TURNER
<sup>8</sup> JACK CULLEN
*GASTON CLERMONT
<sup>10</sup> HUGH POULIN
*RAYNALD GUAY
<sup>13</sup> ROBERT KAPLAN
*MARK MACGUGAN
††JACQUES OLIVIER
*GILLES MARCEAU
<sup>16</sup> FRANCIS FOX
††MICHAEL LANDERS
*HERBERT BREAU
<sup>18</sup> MONIQUE BÉGIN
<sup>19</sup> FERNAND LEBLANC
<sup>21</sup> LLOYD FRANCIS
<sup>22</sup> JACQUES TRUDEL
*LEONARD HOPKINS
**MAURICE A. DIONNE
<sup>24</sup> MARCEL ROY

<sup>1</sup> Resigned office, Sept. 14, 1976.

<sup>2</sup> Appointed, Oct. 10, 1975; resigned post on appointment as Postmaster General, Sept. 14, 1976.

<sup>3</sup> Secretary of State for External Affairs prior to Sept. 14, 1976.

<sup>4</sup> Appointed Oct. 10, 1975; transferred from Minister of Transport, Oct. 1, 1976.

<sup>5</sup> Resigned office, Sept. 14, 1976.

<sup>6</sup> Minister of Transport prior to Sept. 26, 1975; Minister without portfolio prior to Jan. 22, 1976; resigned office, June 30, 1976.

<sup>7</sup> Resigned office, Sept. 10, 1976.

<sup>8</sup> Resigned post on appointment as Minister of National Revenue, Sept. 26, 1975.

<sup>9</sup> President of the Treasury Board prior to Sept. 14, 1976.

<sup>10</sup> Appointed Oct. 10, 1975; transferred from Solicitor General, Oct. 1, 1976.

<sup>11</sup> Appointed Minister of Consumer and Corporate Affairs, Apr. 8, 1976; resigned office, Sept. 14, 1976.

<sup>12</sup> Minister of Energy, Mines and Resources prior to Sept. 26, 1975.

<sup>13</sup> Appointed Oct. 10, 1975; transferred from Minister of National Health and Welfare, Oct. 1, 1976.

<sup>14</sup> Resigned office on appointment as ambassador to France, Aug. 29, 1975.

<sup>15</sup> Minister of National Revenue prior to Sept. 26, 1975.

<sup>16</sup> Appointed Oct. 10, 1975; resigned post on appointment as Solicitor General, Sept. 14, 1976.

<sup>17</sup> Minister of Regional Economic Expansion prior to Sept. 26, 1975; Minister of Industry, Trade and Commerce prior to Sept. 14, 1976.

<sup>18</sup> Appointed Oct. 10, 1975; resigned post on appointment as Minister of National Revenue, Sept. 14, 1976.

<sup>19</sup> Appointed Oct. 10, 1975; transferred from Minister of Labour, Oct. 1, 1976.

<sup>20</sup> Minister of Manpower and Immigration prior to Sept. 14, 1976.

<sup>21</sup> Appointed Oct. 10, 1975; resigned post, Sept. 16, 1976.

<sup>22</sup> Appointed Oct. 10, 1975; transferred from Minister of Finance, Oct. 1, 1976.

<sup>23</sup> Minister of Justice and Attorney General prior to Sept. 26, 1975.

<sup>24</sup> Appointed Oct. 10, 1975; transferred from Minister of Industry, Trade and Commerce, Oct. 1, 1976.

# MINISTERS AND THEIR PORTFOLIOS

# PARLIAMENTARY SECRETARIES

HON. JEAN PIERRE GOYER.....	Minister of Supply and Services and Receiver General	††ROD BLAKER
HON. ALASTAIR GILLESPIE <sup>25</sup> .....	Minister of Energy, Mines and Resources	<sup>26</sup> MAURICE FOSTER
HON. EUGENE F. WHELAN .....	Minister of Agriculture	††MAURICE DUPRAS
HON. WARREN ALLMAND <sup>27</sup> .....	Minister of Indian Affairs and Northern Development	*LEOPOLD CORRIVEAU
HON. JAMES HUGH FAULKNER <sup>30</sup> .....	Minister of State for Science and Technology	**IRÈNÉE PELLETIER
HON. ANDRÉ OUELLET <sup>31</sup> .....	Minister of Consumer and Corporate Affairs	<sup>28</sup> IONA CAMPAGNOLO
HON. DANIEL J. MACDONALD.....	Minister of Veterans Affairs	<sup>29</sup> KEITH PENNER
HON. MARC LALONDE.....	Minister of National Health and Welfare	*NORMAN CAFIK
HON. JEANNE SAUVÉ <sup>33</sup> .....	Minister of Communications	**VICTOR S. RAILTON
HON. RAYMOND J. PERRAULT .....	Leader of the Government in the Senate	<sup>32</sup> PAUL MCRAE
HON. BARNETT J. DANSON.....	Minister of State for Urban Affairs	††ROSS MILNE
HON. J. JUDD BUCHANAN <sup>34</sup> .....	Minister of Public Works	*PIERRE DE BANÉ
HON. ROMÉO LEBLANC <sup>35</sup> .....	Minister of State (Fisheries) and Minister of Environment	**JEAN ROBERT GAUTHIER
HON. PIERRE JUNEAU <sup>37</sup> .....	Minister of Communications	**ALEXANDRE CYR
HON. MARCEL LESSARD <sup>38</sup> .....	Minister of Regional Economic Expansion	*LEONARD MARCHAND
HON. JACK CULLEN <sup>40</sup> .....	Minister of Manpower and Immigration	<sup>36</sup> JAMES FLEMING
HON. LEONARD S. MARCHAND† .....	Minister of State for Small Business	*JOSEPH P. GUAY
HON. JOHN ROBERTS† .....	Secretary of State	<sup>39</sup> CLIFF McISAAC
HON. MONIQUE BÉGIN† .....	Minister of National Revenue	††EDWARD LUMLEY
HON. JEAN-JACQUES BLAIS† .....	Postmaster General	*WILLIAM ROMPKEY
HON. FRANCIS FOX† .....	Solicitor General	**ARTHUR PORTELANCE
HON. ANTHONY C. ABBOTT† .....	Minister of Consumer and Corporate Affairs	*GUSTAVE BLOUIN
HON. IONA CAMPAGNOLO† .....	Minister of State for Fitness and Sport	<sup>41</sup> COLINE CAMPBELL

††JACQUES GUILBAULT  
<sup>42</sup>GEORGE BAKER  
<sup>43</sup>WALTER SMITH  
<sup>44</sup>ARTHUR LEE  
<sup>45</sup>CLAUDE G. LAJOIE

<sup>25</sup> Minister of Industry, Trade and Commerce prior to Sept. 26, 1975.

<sup>26</sup> Term of office ended, Oct. 1, 1976.

<sup>27</sup> Solicitor General prior to Sept. 14, 1976.

<sup>28</sup> Resigned post on appointment as Minister of State for Fitness and Sport, Sept. 14, 1976.

<sup>29</sup> Appointed Oct. 10, 1975; transferred from Minister of State for Science and Technology, Oct. 1, 1976.

<sup>30</sup> Secretary of State prior to Sept. 14, 1976.

<sup>31</sup> Resigned office, Mar. 16, 1976.

<sup>32</sup> Appointed Oct. 10, 1975; transferred from Postmaster General, Oct. 1, 1976.

<sup>33</sup> Minister of Environment and Minister of Fisheries prior to Dec. 5, 1975.

<sup>34</sup> Minister of Indian Affairs and Northern Development prior to Sept. 14, 1976.

<sup>35</sup> Acting Minister of Environment from Dec. 5, 1975 until Jan. 22, 1976, Minister of State for Fisheries prior to Sept. 14, 1976.

<sup>36</sup> Appointed Oct. 10, 1975; transferred from Minister of Communications, Oct. 1, 1976.

<sup>37</sup> Appointed Aug. 29, 1975; defeated in by-election, Oct. 14, 1975.

<sup>38</sup> Appointed Sept. 26, 1975.

<sup>39</sup> Transferred from Minister of Transport, Oct. 10, 1975; term of office ended, Oct. 1, 1976.

<sup>40</sup> Appointed Sept. 26, 1975; Minister of National Revenue prior to Sept. 14, 1976.

<sup>41</sup> Transferred from Minister of National Health and Welfare, Oct. 10, 1975; term of office ended, Oct. 1, 1976.

<sup>42</sup> Appointed Oct. 10, 1975; transferred from Minister of Environment and Minister of Fisheries, Oct. 1, 1976.

<sup>43</sup> Appointed Oct. 10, 1975; transferred from Minister of Supply and Services, Oct. 1, 1976.

<sup>44</sup> Appointed Oct. 10, 1975; transferred from Minister of Consumer and Corporate Affairs, Oct. 1, 1976.

<sup>45</sup> Appointed Oct. 10, 1975; transferred from Minister of National Revenue, Oct. 1, 1976.

\* Term of office ended, Oct. 10, 1975

\*\* Appointed, Oct. 10, 1975.

† Appointed, Sept. 14, 1976.

†† Appointed, Oct. 1, 1976.

## HOUSE OF COMMONS

Speaker .....	HON. JAMES JEROME, M.P.
Deputy Speaker and Chairman of Committees of the Whole .....	GÉRARD LANIEL, M.P.
Deputy Chairman of Committees of the Whole .....	<sup>1</sup> KEITH PENNER, M.P.
Assistant Deputy Chairman of Committees of the Whole ....	<sup>2</sup> CHARLES TURNER, M.P.
	<sup>3</sup> ALBANIE MORIN, M.P.
Clerk of the House .....	ALISTAIR FRASER, B.A., LL.B.
Clerk Assistant .....	<sup>4</sup> J. GORDON DUBROY
Clerk Assistant (Legal) .....	<sup>5</sup> C. B. KOESTER, C.D., M.A., Ph.D.
Law Clerk and Parliamentary Counsel .....	MARCEL R. PELLETIER, B.A., B.Ph., LL.L., D.G.S.L.
Second Clerk Assistant .....	J. P. J. MAINGOT, B. COMM., LL.B.
Third Clerk Assistant .....	ALEXANDER SMALL
Third Clerk Assistant .....	<sup>6</sup> RÉGINALD BOIVIN
Director of Legislative Services .....	<sup>7</sup> MAXIME GUITARD, B.A.
	<sup>8</sup> R. E. THOMAS
Sergeant-at-Arms .....	LIEUT.-COL. D. V. CURRIE, V.C.
Deputy Sergeant-at-Arms .....	J. L. LACROIX
Journals	
English Section	
Chief .....	<sup>9</sup> R. E. THOMAS
Assistant Chief .....	<sup>10</sup> M. B. KIRBY
French Section	<sup>11</sup> J. F. COOKE
Chief .....	<sup>12</sup> M. GUITARD
Assistant Chief .....	<sup>13</sup> C. L. DESROSIERS
	<sup>14</sup> M. F. DESPATIE
Index and Reference	
English Section	
Chief .....	J. W. MACLEOD
Assistant Chief .....	J. A. TAYLOR
French Section	
Chief .....	<sup>15</sup> MISS. H. TASSÉ
Assistant Chief .....	MISS M. BISSONNETTE
Committees and Private Legislation	
Chief .....	<sup>16</sup> R. L. BOIVIN
Assistant Chief .....	<sup>17</sup> R. V. VIRR
	<sup>18</sup> A. B. MACKENZIE
Committee Reporting	
Chief .....	<sup>19</sup> F. J. BELZILE
Assistant Chief .....	<sup>20</sup> K. SHAW

<sup>1</sup> Resigned, September 30, 1975.

<sup>2</sup> Appointed, October 10, 1975.

<sup>3</sup> Died, September 30, 1976.

<sup>4</sup> Resigned, December 27, 1974.

<sup>5</sup> Appointed, September 1, 1975.

<sup>6</sup> Appointed, January 5, 1975.

<sup>7</sup> Appointed, January 5, 1975.

<sup>8</sup> Appointed, July 1, 1975.

<sup>9</sup> Resigned, July 1, 1975.

<sup>10</sup> Appointed, July 1, 1975.

<sup>11</sup> Appointed, July 1, 1975.

<sup>12</sup> Resigned, January 5, 1975.

<sup>13</sup> Appointed, January 5, 1975.

<sup>14</sup> Appointed, July 1, 1975.

<sup>15</sup> Appointed, December 8, 1975.

<sup>16</sup> Resigned, January 5, 1975.

<sup>17</sup> Appointed, January 5, 1975.

<sup>18</sup> Appointed, July 1, 1975.

<sup>19</sup> Resigned June 1, 1976.

<sup>20</sup> Appointed, June 1, 1976.





# ALPHABETICAL LIST OF STANDING, SPECIAL AND JOINT COMMITTEES

(As of the closing day of the Session)

Committee	Chairman	Vice-Chairman
Agriculture .....	ROBERT DAUDLIN	PIERRE BUSSIÈRES
Broadcasting, Films and Assistance to the Arts .....	JACQUES GUILBAULT	CRAWFORD DOUGLAS
Employer-Employee Relations in the Public Service ..	HAL HERBERT (Joint Chairman)	
External Affairs and National Defence .....	MAURICE DUPRAS	HUGH ANDERSON
Finance, Trade and Economic Affairs .....	ROLAND COMTOIS	NORMAN CAFIK
Fisheries and Forestry .....	ALBERT BÉCHARD	JACK PEARSALL
Health, Welfare and Social Affairs .....	KEN ROBINSON	EYMARD CORBIN
Immigration Policy .....	MARTIN O'CONNELL (Joint Chairman)	
Indian Affairs and Northern Development .....	LEONARD MARCHAND	CHARLES LAPOINTE
Justice and Legal Affairs .....	MARK MACGUIGAN	YVON PINARD
Labour, Manpower and Immigration .....	WILLIAM ROMPKEY	AIDEEN NICHOLSON
Library of Parliament .....	MR. SPEAKER (Joint Chairman)	
Management and Members Services .....	J. ANGUS MACLEAN	J. ROLAND COMTOIS
Miscellaneous Estimates .....	PAUL LANGLOIS	JOE FLYNN
Miscellaneous Private Bills and Standing Orders .....	GERARD LOISELLE	BERNARD LOISELLE
National Capital Region .....	RALPH STEWART (Joint Chair- man)	
National Resources and Public Works .....	ALAN MARTIN	ROSS MILNE
Printing .....	MR. SPEAKER (Joint Chairman)	
Privileges and Elections .....	ROD BLAKER	DAVID COLLENETTE
Procedure and Organization .....	MITCHELL SHARP	MARCEL LAMBERT
Public Accounts .....	LLOYD CROUSE	SERGE JOYAL
Regional Development .....	ED LUMLEY	MICHAEL LANDERS
Regulations and other Statutory Instruments .....	ROBERT MCCLEAVE (Joint Chairman)	KEN ROBINSON
Restaurant of Parliament .....	MR. SPEAKER (Joint Chairman)	
Rights and Immunities of Members .....	MR. SPEAKER	
Selection (Striking) .....	MITCHELL SHARP	
Transport and Communications .....	JOHN CAMPBELL	DAVID COLLENETTE
Veterans Affairs .....	PROSPER BOULANGER	GILBERT PARENT





ALPHABETICAL LIST  
OF THE  
MEMBERS OF THE HOUSE OF COMMONS

SHOWING CONSTITUENCIES AND PARTY AFFILIATION

*First Session—Thirtieth Parliament*

HON. JAMES JEROME, Speaker

---

ABBOTT, HON. ANTHONY C.—Mississauga—L	CONDON, J. LARRY—Middlesex-London-Lambton—L
ALEXANDER, LINCOLN M.—Hamilton West—PC	CORBIN, EYMARD G.—Madawaska-Victoria—L
ALKENBRACK, A. DOUGLAS—Frontenac-Lennox and Add- ington—PC	CORRIEVEAU, LÉOPOLD—Frontenac—L
ALLARD, EUDORE—Rimouski—SC	COSSITT, THOMAS C.—Leeds—PC
ALLMAND, HON. W. WARREN—Notre Dame de Grâce—L	CÔTÉ, FLORIAN—Richelieu—L
ANDERSON, HUGH ALAN—Comox-Alberni—L	CROUSE, LLOYD ROSEVILLE—South Shore—PC
ANDRAS, HON. ROBERT K.—Port Arthur—L	CULLEN, HON. JACK—Sarnia-Lambton—L
ANDRE, HARVIE—Calgary Centre—PC	CYR, ALEXANDRE—Gaspé—L
ANDRES, WILLIAM—Lincoln—L	
APPOLLONI, MRS. URSULA—York South—L	DANSON, HON. BARNETT J.—York North—L
	DARLING, STAN—Parry Sound-Muskoka—PC
BAKER, GEORGE SILAS—Gander-Twillingate—L	DAUDLIN, ROBERT—Kent-Essex—L
BAKER, WALTER D.—Grenville-Carleton—PC	DE BANÉ, PIERRE—Matane—L
BALDWIN, GERALD W.—Peace River—PC	DEMERS, YVES—Duvernay—L
BALFOUR, R. JAMES—Regina East—PC	DICK, PAUL W.—Lanark-Renfrew-Carleton—PC
BASFORD, HON. S. RONALD—Vancouver Centre—L	DIEFENBAKER, RIGHT HON. JOHN GEORGE—Prince Albert— PC
BAWDEN, PETER C.—Calgary South—PC	DINSDALE, HON. WALTER G.—Brandon-Souris—PC
BEATTY, H. PERRIN—Wellington-Grey-Dufferin- Waterloo—PC	DIONNE, CHARLES EUGENE—Kamouraska—SC
BEAUDOIN, LÉONEL—Richmond—SC	DIONNE, MAURICE A.—Northumberland-Miramichi—L
BÉCHARD, ALBERT—Bonaventure-Îles de la Madeleine—L	DOUGLAS, CRAWFORD—Bruce-Grey—L
BÉGIN, HON. MONIQUE—St. Michel—L	DOUGLAS, THOMAS CLEMENT—Nanaimo-Cowichan-The Islands—NDP
BENJAMIN, LESLIE G.—Regina-Lake Centre—NDP	DRURY, HON. CHARLES M.—Westmount—L
BLACKBURN, DEREK—Brant—NDP	<sup>2</sup> DUBÉ, HON. JEAN EUDES—Restigouche—L
BLAIS, HON. JEAN JACQUES—Nipissing—L	DUCLOS, LOUIS—Montmorency—L
BLAKER, RODERICK—Lachine-Lakeshore—L	DUPONT, RAYMOND—Ste. Marie—L
BLOUIN, GUSTAVE—Manicouagan—L	DUPRAS, MAURICE—Labelle—L
BOULANGER, PROSPER—Mercier—L	DUQUET, GÉRARD—Quebec East—L
BREAU, HERBERT—Gloucester—L	
BREWIN, F. ANDREW—Greenwood—NDP	ELLIS, JOHN R.—Hastings—PC
BRISCO, ROBERT—Kootenay West—PC	ELZINGA, PETER—Pembina—PC
BROADBENT, J. EDWARD—Oshawa-Whitby—NDP	EPP, A. JAKE—Provencher—PC
BUCHANAN, HON. J. JUDD—London West—L	ETHIER, DENIS—Glengarry-Prescott-Russell—L
BRUSSIÈRES, PIERRE—Portneuf—L	
	FAIRWEATHER, R. GORDON L.—Fundy-Royal—PC
CACCIA, CHARLES L.—Davenport—L	FAULKNER, HON. JAMES HUGH—Peterborough—L
CADIEU, BERT—Meadow Lake—PC	FIRTH, WALLY—Northwest Territories—NDP
CAFIK, NORMAN A.—Ontario—L	FLEMING, JAMES S. C.—York West—L
CAMPAGNOLO, HON. IONA—Skeena—L	FLYNN, PATRICK JOSEPH—Kitchener—L
CAMPBELL, MISS COLINE—South Western Nova—L	FORRESTALL, J. MICHAEL—Dartmouth-Halifax East—PC
CAMPBELL, JOHN—LaSalle-Émard-Côte St. Paul—L	FORTIN, ANDRÉ G.—Lotbinière—SC
CAOINETTE, ARMAND—Villeneuve—SC	FOSTER, MAURICE B.—Algoma—L
CAOINETTE, RÉAL—Témiscamingue—SC	FOX, HON. FRANCIS—Argenteuil-Deux Montagnes—L
CARON, YVES—Beauce—L	FRANCIS, LLOYD—Ottawa West—L
<sup>1</sup> CARTER, WALTER C.—St. John's West—PC	FRASER, JOHN A.—Vancouver South—PC
CHRÉTIEN, HON. JEAN—St. Maurice—L	FRIESEN, BENNO—Surrey-White Rock—PC
CLARK, C. JOSEPH—Rocky Mountain—PC	
CLARKE, WILLIAM H.—Vancouver Quadra—PC	GAUTHIER, CHARLES ARTHUR—Roberval—SC
CLERMONT, GASTON—Gatineau—L	GAUTHIER, JEAN ROBERT—Ottawa-Vanier—L
COATES, ROBERT CARMAN—Cumberland-Colchester North—PC	GENDRON, ROSAIRE—Rivière du Loup-Témiscouata—L
COLLENETTE, DAVID MICHAEL—York East—L	GILBERT, JOHN—Broadview—NDP
COMTOIS, J. ROLAND—Terrebonne—L	GILLESPIE, HON. ALASTAIR W.—Etobicoke—L
	GILLIES, JAMES M.—Don Valley—PC

---

<sup>1</sup> Resigned, September 3, 1975.

<sup>2</sup> Resigned on appointment to Senate, April 8, 1975.

GOODALE, RALPH E.—Assiniboia—L  
 GOYER, HON. JEAN PIERRE—Dollard—L  
 GRAFFTEY, W. HEWARD—Brome-Missisquoi—PC  
 GRAY, HON. HERBERT ESER—Windsor West—L  
 GUAY, JOSEPH PHILIPPE—St. Boniface—L  
 GUAY, RAYNALD—Lévis—L  
 GUILBAULT, JACQUES—St. Jacques—L

HAIDASZ, HON. STANLEY—Parkdale—L  
 HALLIDAY, BRUCE—Oxford—PC  
 HAMILTON, HON. F. ALVIN—Qu'Appelle-Moose Mountain—PC  
 HAMILTON, FRANK F.—Swift Current-Maple Creek—PC  
 HARGRAVE, HERBERT T.—Medicine Hat—PC  
<sup>3</sup>HARQUAIL, MAURICE—Restigouche—L  
 HEES, HON. GEORGE HARRIS—Prince Edward-Hastings—PC  
 HERBERT, HAL—Vaudreuil—L  
 HNATYSHYN, RAMON JOHN—Saskatoon-Biggar—PC  
 HOGAN, ANDY—Cape Breton-East Richmond—NDP  
 HOLMES, J. ROBERT—Lambton-Kent—PC  
 HOLT, MRS. SIMMA—Vancouver-Kingsway—L  
 HOPKINS, LEONARD D.—Renfrew North-Nipissing East—L  
 HORNER, JOHN HENRY—Crowfoot—PC  
 HOWIE, J. ROBERT—York-Sunbury—PC  
 HUNTINGTON, A. RON—Capilano—PC  
 HURLBURT, KENNETH E.—Lethbridge—PC

ISABELLE, GASTON J.—Hull—L

JAMIESON, HON. DONALD CAMPBELL—Burin-Burgeo—L  
 JARVIS, WILLIAM H.—Perth-Wilmot—PC  
 JELINEK, OTTO J.—High Park-Humber Valley—PC  
 JEROME, HON. JAMES A.—Sudbury  
 JOHNSTON, HOWARD—Okanagan-Kootenay—PC  
 JONES, LEONARD C.—Moncton—Ind  
 JOYAL, SERGE—Maisonnette-Rosemont—L

KAPLAN, ROBERT P.—York Centre—L  
 KEMPLING, WILLIAM J.—Halton-Wentworth—PC  
 KNOWLES, STANLEY HOWARD—Winnipeg North Centre—NDP  
 KNOWLES, WILLIAM D.—Norfolk-Haldimand—PC  
 KORCHINSKI, STANLEY JAMES—Mackenzie—PC

LACHANCE, CLAUDE ANDRÉ—Lafontaine-Rosemont—L  
 LAJOIE, CLAUDE G.—Trois Rivières Metropolitan—L  
 LALONDE, HON. MARC—Outremont—L  
 LAMBERT, J. ADRIEN—Bellechasse—SC  
 LAMBERT, HON. MARCEL J. A.—Edmonton West—PC  
 LANDERS, MICHAEL JAMES—Saint John-Lancaster—L  
 LANG, HON. OTTO E.—Saskatoon-Humboldt—L  
 LANGLOIS, PAUL—Chicoutimi—L  
 LANIEL, GÉRALD—Beauharnois-Salaberry—L  
 LAPOINTE, CHARLES—Charlevoix—L  
 LAPRISE, GÉRARD—Abitibi—SC  
 LA SALLE, ROCH—Joliette—PC  
<sup>4</sup>LAVOIE, JACQUES—Hochelaga—PC  
 LAWRENCE, ALLAN F.—Northumberland-Durham—PC  
 LEBLANC, FERNAND E.—Laurier—L  
 LEBLANC, HON. ROMEO—Westmorland—Kent—L  
 LEE, ARTHUR J.—Vancouver East—L  
 LEFEBVRE, THOMAS H.—Pontiac—L

LEGGATT, STUART—New Westminster—NDP  
 LESSARD, HON. MARCEL—Lac St. Jean—L  
 LOISELLE, BERNARD—Chambly—L  
 LOISELLE, GÉRARD—St. Henri—L  
 LUMLEY, ED—Stormont-Dundas—L

MACDONALD, HON. DANIEL J.—Cardigan—L  
 MACDONALD, DAVID S. H.—Egmont—PC  
 MACDONALD, HON. DONALD STOVEL—Rosedale—L  
 MACDONALD, MISS FLORA I.—Kingston and the Islands—PC  
 MACEACHEN, HON. ALLAN JOSEPH—Cape Breton Highlands-Canso—L  
 MACFARLANE, GUS—Hamilton Mountain—L  
 MACGUIGAN, MARK R.—Windsor-Walkerville—L  
 MACKASEY, HON. BRYCE STUART—Verdun—L  
 MACKAY, ELMER M.—Central Nova—PC  
 MACLEAN, HON. J. ANGUS—Malpeque—PC  
 MACQUARRIE, HEATH NELSON—Hillsborough—PC  
 MAINE, FRANK W.—Wellington—L  
 MALONE, ARNOLD—Battle River—PC  
 MARCEAU, GILLES—Lapointe—L  
 MARCHAND, HON. JEAN—Langelier—L  
 MARCHAND, HON. LEONARD STEPHEN—Kamloops-Cariboo—L  
 MARSHALL, JACK—Humber-St. George's-St. Barbe—PC  
 MARTIN, ALAN—Scarborough West—L  
 MASNIUK, PETER P.—Portage—PC  
 MATTE, RENÉ—Champlain—SC  
 MAZANKOWSKI, DONALD F.—Vegreville—PC  
 MCCAIN, FRED A.—Carleton-Charlotte—PC  
 MCCLEAVE, ROBERT—Halifax-East Hants—PC  
 MCGRATH, JAMES A.—St. John's East—PC  
 MCISAAC, JOSEPH CLIFFORD—Battleford-Kindersley—L  
 MCKENZIE, DAN—Winnipeg South Centre—PC  
 MCKINLEY, ROBERT E.—Huron-Middlesex—PC  
 MCKINNON, ALLAN B.—Victoria—PC  
 MCRAE, PAUL E.—Fort William—L  
 MILNE, ROSS—Peel-Dufferin-Simcoe—L  
 MITGES, C. GUS—Grey-Simcoe—PC  
<sup>5</sup>MORIN, MRS. ALBANIE—Louis Hébert—L  
 MUIR, ROBERT—Cape Breton-The Sydneys—PC  
 MUNRO, DONALD W.—Esquimalt-Saanich—PC  
 MUNRO, HON. JOHN CARR—Hamilton East—L  
 MURTA, JACK B.—Lisgar—PC

NEIL, DOUGLAS C.—Moose Jaw—PC  
 NICHOLSON, MISS AIDEEN—Trinity—L  
 NIELSEN, ERIK—Yukon—PC  
 NOWLAN, J. PATRICK—Annapolis Valley—PC  
 NYSTROM, LORNE E.—Yorkton-Melville—NDP

OBEKLE, FRANK—Prince George-Peace River—PC  
 O'CONNELL, HON. MARTIN—Scarborough East—L  
 OLIVIER, JACQUES—Longueuil—L  
 ORLIKOW, DAVID—Winnipeg North—NDP  
 O'SULLIVAN, SEAN P.—Hamilton-Wentworth—PC  
 OUELLET, HON. ANDRÉ—Papineau—L

PAPROSKI, STEVEN E.—Edmonton Centre—PC  
 PARENT, GILBERT—St. Catharines—L  
 PATTERSON, ALEXANDER B.—Fraser Valley East—PC

<sup>3</sup> Elected in by-election, October 14, 1975.

<sup>4</sup> Elected in by-election, October 14, 1975.

<sup>5</sup> Died, September 30, 1976.

PEARSALL, JACK—Coast Chilcotin—L  
<sup>6</sup>PELLETIER, HON. GERARD—Hochelaga—L  
 PELLETIER, IRÉNÉE—Sherbrooke—L  
 PENNER, B. KEITH—Thunder Bay—L  
 PETERS, ARNOLD—Timiskaming—NDP  
 PHILBROOK, FRANK A.—Halton—L  
 PINARD, YVON—Drummond—L  
 PORTELANCE, ARTHUR—Gamelin—L  
 POULIN, F. HUGH—Ottawa Centre—L  
 PRUD'HOMME, MARCEL—St. Denis—L

RAILTON, S. VICTOR—Welland—L  
 RAINES, MARKE—Burnaby-Seymour—L  
 REID, JOHN M.—Kenora-Rainy River—L-L  
 REYNOLDS, JOHN—Burnaby-Richmond-Delta—PC  
 RICHARDSON, HON. JAMES A.—Winnipeg South—L  
 RITCHIE, W. GORDON—Dauphin—PC  
 ROBERTS, HON. JOHN—St. Paul's—L  
 ROBINSON, WILLIAM KENNETH—Toronto-Lakeshore—L  
 ROCHE, DOUGLAS J.—Edmonton-Strathcona—PC  
 RODRIGUEZ, JOHN R.—Nickel Belt—NDP  
 ROMPKEY, WILLIAM H.—Grand Falls-White Bay-Labrador—L  
 RONDEAU, GILBERT—Shefford—SC  
 ROONEY, R. DAVID—Bonavista-Trinity-Conception—L  
 ROY, JEAN R.—Timmins—L  
 ROY, MARCEL C.—Laval—L  
 RYNARD, PHILIP BERNARD—Simcoe North—PC

SALTSMAN, MAX—Waterloo-Cambridge—NDP  
 SAUVÉ, HON. JEANNE—Ahuntsic—L  
 SCHELLENBERGER, STANLEY K.—Wetaskiwin—PC  
 SCHUMACHER, STANLEY S.—Palliser—PC

SCOTT, WILLIAM C.—Victoria-Haliburton—PC  
 SHARP, HON. MITCHELL—Eglinton—L  
 SKOREYKO, WILLIAM—Edmonton East—PC  
 SMITH, CECIL—Churchill—PC  
 SMITH, WALTER B.—St. Jean—L  
 STANBURY, HON. ROBERT DOUGLAS GEORGE—York-Scarborough—L  
 STANFIELD, HON. ROBERT L.—Halifax—PC  
 STEVENS, SINCLAIR M.—York-Simcoe—PC  
 STEWART, D. CRAIG—Marquette—PC  
 STEWART, RALPH W.—Cochrane—L  
 STOLLERY, PETER A.—Spadina—L  
 SYMES, R. CYRIL—Sault Ste. Marie—NDP

TESSIER, CLAUDE—Compton—L  
 TOWERS, T. GORDON—Red Deer—PC  
 TRUDEAU, RIGHT HON. PIERRE ELLIOTT—Mount Royal—L  
 TRUDEL, JACQUES L.—Montreal-Bourassa—L  
 TURNER, CHARLES R.—London East—L  
<sup>7</sup>TURNER, HON. JOHN NAPIER—Ottawa-Carleton—L

WAGNER, CLAUDE—St. Hyacinthe—PC  
 WATSON, IAN—Laprairie—L  
 WENMAN, ROBERT L.—Fraser Valley West—PC  
 WHELAN, HON. EUGENE F.—Essex-Windsor—L  
 WHITEWAY, DEAN W.—Selkirk—PC  
 WHITTAKER, GEORGE H.—Okanagan Boundary—PC  
 WISE, JOHN—Elgin—PC  
 WOOLLIAMS, ELDON M.—Calgary North—PC

YANAKIS, ANTONIO—Berthier-Maskinonge—L  
 YEWCHUK, PAUL—Athabasca—PC  
 YOUNG, ROGER—Niagara Falls—L

<sup>6</sup> Resigned on appointment as Ambassador to France, August 29, 1975.

<sup>7</sup> Resigned, September 10, 1975.

NOTE: Party Affiliation. L—Liberal; PC—Progressive Conservative; L-L, Liberal Labour; NDP—New Democratic Party; SC—Social Credit; Ind—Independent





ALPHABETICAL LIST  
OF THE  
CONSTITUENCIES OF THE HOUSE OF COMMONS

SHOWING MEMBERS AND PARTY AFFILIATION

*First Session—Thirtieth Parliament*

---



---

ABITIBI—Laprise, Gérard—SC	DAVENPORT—Caccia, Charles L.—L
AHUNTSIC—Sauvé, Hon. Jeanne—L	DOLLARD—Goyer, Hon. Jean Pierre—L
ALGOMA—Foster, Maurice B.—L	DON VALLEY—Gillies, James M.—PC
ANNAPOLIS VALLEY—Nowlan, J. Patrick—PC	DRUMMOND—Pinard, Yvon—L
ARGENTEUIL-DEUX MONTAGNES—Fox, Hon. Francis—L	DUVERNAY—Demers, Yves—L
ASSINIBOIA—Goodale, Ralph E.—L	
ATHABASCA—Yewchuk, Paul—PC	EDMONTON CENTRE—Paproski, Steven E.—PC
	EDMONTON EAST—Skoreyko, William—PC
BATTLE RIVER—Malone, Arnold—PC	EDMONTON-STRATHCONA—Roche, Douglas J.—PC
BATTLEFORD-KINDERSLEY—McIsaac, Joseph Clifford—L	EDMONTON WEST—Lambert, Hon. Marcel J.A.—PC
BEAUCE—Caron, Yves—L	EGLINGTON—Sharp, Hon. Mitchell—L
BEAUHARNOIS-SALABERRY—Laniel, Gérald—L	EGMONT—MacDonald, David S.H.—PC
BELLECHASSE—Lambert, J. Adrien—SC	ELGIN—Wise, John—PC
BERTHIER-MASKINONGE—Yanakis, Antonio—L	ESQUIMALT-SAANICH—Munro, Donald W.—PC
BONAVENTURE-ÎLES DE LA MADELEINE—Béchar, Albert—L	ESSEX-WINDSOR—Whelan, Hon. Eugene F.—L
BONAVISTA-TRINITY-CONCEPTION—Rooney, R. David—L	ETOBICOKE—Gillespie, Hon. Alastair W.—L
BRANDON-SOURIS—Dinsdale, Hon. Walter G.—PC	
BRANT—Blackburn, Derek—NDP	FORT WILLIAM—McRae, Paul E.—L
BROADVIEW—Gilbert, John—NDP	FRASER VALLEY EAST—Patterson, Alexander B.—PC
BROME-MISSISSQUOI—Grafftey, W. Heward—PC	FRASER VALLEY WEST—Wenman, Robert L.—PC
BRUCE-GREY—Douglas, Crawford—L	FRONTENAC—Corriveau, Léopold—L
BURIN-BURGEO—Jamieson, Hon. Donald Campbell—L	FRONTENAC-LENNOX AND ADDINGTON—Alkenbrack, A. Douglas—PC
BURNABY-RICHMOND-DELTA—Reynolds, John—PC	FUNDY-ROYAL—Fairweather, R. Gordon L.—PC
BURNABY-SEYMOUR—Raines, Marke—L	
	GAMELIN—Portelance, Arthur—L
CALGARY CENTRE—Andre, Harvie—PC	GANDER-TWILLINGATE—Baker, George Silas—L
CALGARY NORTH—Woolliams, Eldon M.—PC	GASPÉ—Cyr, Alexandre—L
CALGARY SOUTH—Bawden, Peter C.—PC	GATINEAU—Clermont, Gaston—L
CAPE BRETON-EAST RICHMOND—Hogan, Andy—NDP	GLENGARRY-PRESCOTT-RUSSELL—Ethier, Denis—L
CAPE BRETON HIGHLANDS-CANSO—MacEachen, Hon. Allan Joseph—L	GLOUCESTER—Breau, Herbert—L
CAPE BRETON-THE SYDNEYS—Muir, Robert—PC	GRAND FALLS-WHITE BAY-LABRADOR—Rompkey, William H.—L
CAPILANO—Huntington, A. Ron—PC	GREENWOOD—Brewin F. Andrew—NDP
CARDIGAN—MacDonald, Hon. Daniel J.—L	GRENVILLE-CARLETON—Baker, Walter D.—PC
CARLETON-CHARLOTTE—McCain, Fred A.—PC	GREY-SIMCOE—Mitges, C. Gus—PC
CENTRAL NOVA—MacKay, Elmer M.—PC	
CHAMBLY—Loiselle, Bernard—L	HALIFAX—Stanfield, Hon. Robert L.—PC
CHAMPLAIN—Matte, René—SC	HALIFAX-EAST HANTS—McCleave, Robert—PC
CHARLEVOIX—Lapointe, Charles—L	HALTON—Philbrook, Frank A.—L
CHICOUTIMI—Langlois, Paul—L	HALTON-WENTWORTH—Kempling, William J.—PC
CHURCHILL—Smith, Cecil—PC	HAMILTON EAST—Munro, Hon. John Carr—L
COAST CHILCOTIN—Pearsall, Jack—L	HAMILTON MOUNTAIN—MacFarlane, Gus—L
COCHRANE—Stewart, Ralph W.—L	HAMILTON-WENTWORTH—O'Sullivan, Sean P.—PC
COMOX-ALBERNI—Anderson, Hugh Alan—L	HAMILTON WEST—Alexander, Lincoln M.—PC
COMPTON—Tessier, Claude—L	HASTINGS—Ellis, John R.—PC
CROWFOOT—Horner, John Henry—PC	HIGH PARK-HUMBER VALLEY—Jelinek, Otto J.—PC
CUMBERLAND-COLCHESTER NORTH—Coates, Robert Car- man—PC	HILLSBOROUGH—Macquarrie, Heath Nelson—PC
	HOCHELAGA— <sup>1</sup> Pelletier, Hon. Gerard—L
DARTMOUTH-HALIFAX EAST—Forrestall, J. Michael—PC	<sup>2</sup> Lavoie, Jacques—PC
DAUPHIN—Ritchie, W. Gordon—PC	HULL—Isabelle, Gaston J.—L

---

<sup>1</sup> Resigned on appointment as Ambassador to France, August 29, 1975.

<sup>2</sup> Elected in by-election, October 14, 1975.

HUMBER-ST. GEORGE'S-ST. BARBE—Marshall, Jack—PC  
 HURON-MIDDLESEX—McKinley, Robert E.—PC

JOLIETTE—LaSalle, Roch—PC

KAMLOOPS-CARIBOO—Marchand, Hon. Leonard Stephen—L

KAMOURASKA—Dionne, Charles Eugene—SC

KENORA-RAINY RIVER—Reid, John M.—L-L

KENT-ESSEX—Daudlin, Robert—L

KINGSTON AND THE ISLANDS—MacDonald, Miss Flora I.—PC

KITCHENER—Flynn, Patrick Joseph—L

KOOTENAY WEST—Brisco, Robert—PC

LABELLE—Dupras, Maurice—L

LACHINE-LAKESHORE—Blaker, Roderick—L

LAC ST. JEAN—Lessard, Hon. Marcel—L

LAFONTAINE-ROSEMONT—Lachance, Claude, André—L

LAMBTON-KENT—Holmes, J. Robert—PC

LANARK-RENFREW-CARLETON—Dick, Paul W.—PC

LANGLIER—Marchand, Hon. Jean—L

LAPOINTE—Marceau, Gilles—L

LAPRAIRIE—Watson, Ian—L

LASALLE-ÉMARD-CÔTE ST. PAUL—Campbell, John—L

LAURIER—Leblanc, Fernand E.—L

LAVAL—Roy, Marcel C.—L

LEEDS—Cossitt, Thomas C.—PC

LETHBRIDGE—Hurlburt, Kenneth E.—PC

LÉVIS—Guay, Raynald—L

LINCOLN—Andres, William—L

LISGAR—Murta, Jack B.—PC

LONDON EAST—Turner, Charles R.—L

LONDON WEST—Buchanan, Hon. J. Judd—L

LONGUEUIL—Olivier, J. Jacques—L

LOTBINIÈRE—Fortin, André G.—SC

LOUIS HÉBERT—<sup>3</sup>Morin, Mrs. Albanie—L

MACKENZIE—Korchinski, Stanley James—PC

MADAWASKA-VICTORIA—Corbin, Eymard G.—L

MAISONNEUVE-ROSEMONT—Joyal, Serge—L

MALPEQUE—MacLean, Hon. J. Angus—PC

MANICOUAGAN—Blouin, Gustave—L

MARQUETTE—Stewart, D. Craig—PC

MATANE—De Bané, Pierre—L

MEADOW LAKE—Cadieu, Bert—PC

MEDICINE HAT—Hargrave, Herbert T.—PC

MERCIER—Boulanger, Prosper—L

MIDDLESEX-LONDON-LAMBTON—Condon, J. Larry—L

MISSISSAUGA—Abbott, Hon. Anthony C.—L

MONCTON—Jones, Leonard C.—Ind

MONTMORENCY—Duclos, Louis—L

MONTREAL-BOURASSA—Trudel, Jacques L.—L

MOOSE JAW—Neil, Douglas C.—PC

MOUNT ROYAL—Trudeau, Right Hon. Pierre Elliott—L

NANAIMO-COWICHAN-THE ISLANDS—Douglas, Thomas Clement—NDP

NEW WESTMINSTER—Leggatt, Stuart—NDP

NIAGARA FALLS—Young, Roger—L

NICKEL BELT—Rodriguez, John R.—NDP

NIPISSING—Blais, Hon. Jean Jacques—L

NORFOLK-HALDIMAND—Knowles, William D.—PC

NORTHUMBERLAND-DURHAM—Lawrence, Allan F.—PC  
 NORTHUMBERLAND-MIRAMICHI—Dionne, Maurice A.—L  
 NORTHWEST TERRITORIES—Firth, Wally—NDP  
 NOTRE DAME DE GRÂCE—Allmand, Hon. W. Warren—L

OKANAGAN BOUNDARY—Whittaker, George H.—PC

OKANAGAN-KOOTENAY—Johnston, Howard—PC

ONTARIO—Cafik, Norman A.—L

OSHAWA-WHITBY—Broadbent, J. Edward—NDP

OTTAWA-CARLETON—<sup>4</sup>Turner, Hon. John Napier—L

OTTAWA CENTRE—Poulin, F. Hugh—L

OTTAWA-VANIER—Gauthier, Jean Robert—L

OTTAWA WEST—Francis, Lloyd—L

OUTREMONT—Lalonde, Hon. Marc—L

OXFORD—Halliday, Bruce—PC

PALLISER—Schumacher, Stanley S.—PC

PAPINEAU—Ouellet, Hon. Andre—L

PARKDALE—Haidasz, Hon. Stanley—L

PARRY SOUND-MUSKOKA—Darling, Stan—PC

PEACE RIVER—Baldwin, Gerald W.—PC

PEEL-DUFFERIN-SIMCOE—Milne, Ross—L

PEMBINA—Elzinga, Peter—PC

PERTH-WILMOT—Jarvis, William H.—PC

PETERBOROUGH—Faulkner, Hon. James Hugh—L

PONTIAC—Lefebvre, Thomas H.—L

PORT ARTHUR—Andras, Hon. Robert K.—L

PORTAGE—Masniuk, Peter P.—PC

PORTNEUF—Bussièrès, Pierre—L

PRINCE ALBERT—Diefenbaker, Right Hon. John George—PC

PRINCE EDWARD-HASTINGS—Hees, Hon. George Harris—PC

PRINCE GEORGE-PEACE RIVER—Oberle, Frank—PC

PROVENCHER—Epp, A. Jake—PC

QU'APPELLE-MOOSE MOUNTAIN—Hamilton, Hon. F. Alvin—PC

QUEBEC EAST—Duquet, Gérard—L

RED DEER—Towers, T. Gordon—PC

REGINA EAST—Balfour, R. James—PC

REGINA-LAKE CENTRE—Benjamin, Leslie G.—NDP

RENFREW NORTH-NIPISSING EAST—Hopkins, Leonard D.—L

RESTIGOUCHE—<sup>5</sup>Dubé, Hon. Jean Eudes—L

<sup>6</sup>Harquail, Maurice—L

RICHELIEU—Côté, Florian—L

RICHMOND—Beaudoin, Léonel—SC

RIMOUSKI—Allard, Eudore—SC

RIVIÈRE DU LOUP-TÉMISCOUATA—Gendron, Rosaire—L

ROBERVAL—Gauthier, Charles Arthur—SC

ROCKY MOUNTAIN—Clark, C. Joseph—PC

ROSEDALE—Macdonald, Hon. Donald Stovel—L

ST. BONIFACE—Guay, Joseph Philippe—L

ST. CATHARINES—Parent, Gilbert—L

ST. DENIS—Prud'homme, Marcel—L

ST. HENRI—Loiselle, Gérard—L

ST. HYACINTHE—Wagner, Claude—PC

ST. JACQUES—Guilbault, Jacques—L

ST. JEAN—Smith, Walter B.—L

SAINT JOHN-LANCASTER—Landers, Michael James—L

<sup>3</sup> Died, September 30, 1976.

<sup>4</sup> Resigned, September 10, 1975.

<sup>5</sup> Resigned on appointment to Senate, April 8, 1975.

<sup>6</sup> Elected in by-election, October 14, 1975.



ST. JOHN'S EAST—McGrath, James A.—PC  
 ST. JOHN'S WEST—<sup>1</sup>Carter, Walter C.—PC  
 STE. MARIE—Dupont, Raymond—L  
 ST. MAURICE—Chrétien, Hon. Jean—L  
 ST. MICHEL—Bégin, Hon. Monique—L  
 ST. PAUL'S—Roberts, Hon. John—L  
 SARNIA-LAMBTON—Cullen, Hon. Jack—L  
 SASKATOON-BIGGAR—Hnatyshyn, Ramon John—PC  
 SASKATOON-HUMBOLDT—Lang, Hon. Otto E.—L  
 SAULT STE MARIE—Symes, R. Cyril—NDP  
 SCARBOROUGH EAST—O'Connell, Hon. Martin—L  
 SCARBOROUGH WEST—Martin, Alan—L  
 SELKIRK—Whiteway, Dean W.—PC  
 SHEFFORD—Rondeau, Gilbert—SC  
 SHERBROOKE—Pelletier, Irénée—L  
 SIMCOE NORTH—Rynard, Philip Bernard—PC  
 SKEENA—Campagnolo, Hon. Iona—L  
 SOUTH SHORE—Crouse, Lloyd Roseville—PC  
 SOUTH WESTERN NOVA—Campbell, Miss Coline—L  
 SPADINA—Stollery, Peter A.—L  
 STORMONT-DUNDAS—Lumley, Ed—L  
 SUDBURY—Jerome, Hon. James A.—  
 SURREY-WHITE ROCK—Friesen, Benno—PC  
 SWIFT CURRENT-MAPLE CREEK—Hamilton, Frank F.—PC

TÉMISCAMINGUE—Caouette, Réal—SC  
 TERREBONNE—Comtois, J. Roland—L  
 THUNDER BAY—Penner, B. Keith—L  
 TIMISKAMING—Peters, Arnold—NDP  
 TIMMINS—Roy, Jean R.—L  
 TORONTO-LAKESHORE—Robinson, W. Kenneth—L  
 TRINITY—Nicholson, Miss Aideen—L  
 TROIS RIVIÈRES METROPOLITAN—Lajoie, Claude G.—L

VANCOUVER CENTRE—BASFORD, Hon. S. Ronald—L  
 VANCOUVER EAST—Lee, Arthur J.—L

VANCOUVER KINGSWAY—Holt, Mrs. Simma—L  
 VANCOUVER QUADRA—Clarke, William H.—PC  
 VANCOUVER SOUTH—Fraser, John A.—PC  
 VAUDREUIL—Herbert, Hal—L  
 VEGREVILLE—Mazankowski, Donald F.—PC  
 VERDUN—Mackasey, Hon. Bryce Stuart—L  
 VICTORIA—McKinnon, Allan B.—PC  
 VICTORIA-HALIBURTON—Scott, William C.—PC  
 VILLENEUVE—Caouette, Armand—SC

WATERLOO-CAMBRIDGE—Saltsman, Max—NDP  
 WELLAND—Railton, S. Victor—L  
 WELLINGTON—Maine, Frank W.—L  
 WELLINGTON-GREY-DUFFERIN-WATERLOO—Beatty, H. Per-  
 rin—PC  
 WESTMORLAND-KENT—LeBlanc, Hon. Romeo—L  
 WESTMOUNT—Drury, Hon. Charles M.—L  
 WETASKIWIN—Schellenberger, Stanley K.—PC  
 WINDSOR-WALKERVILLE—MacGuigan, Mark R.—L  
 WINDSOR WEST—Gray, Hon. Herbert Eser—L  
 WINNIPEG NORTH—Orlikow, David—NDP  
 WINNIPEG NORTH CENTRE—Knowles, Stanley Howard—  
 NDP  
 WINNIPEG SOUTH—Richardson, Hon. James A.—L  
 WINNIPEG SOUTH CENTRE—McKenzie, Dan—PC

YORK CENTRE—Kaplan, Robert P.—L  
 YORK EAST—Collenette, David Michael—L  
 YORK NORTH—Danson, Hon. Barnett J.—L  
 YORK-SCARBOROUGH—Stanbury, Hon. Robert Douglas  
 George—L  
 YORK-SIMCOE—Stevens, Sinclair M.—PC  
 YORK SOUTH—Appolloni, Mrs. Ursula—L  
 YORK-SUNBURY—Howie, J. Robert—PC  
 YORK WEST—Fleming, James S. C.—L  
 YORKTON-MELVILLE—Nystrom, Lorne E.—NDP  
 YUKON—Nielsen, Erik—PC

<sup>1</sup> Resigned, September 3, 1975.

NOTE: Party Affiliation. L—Liberal; PC—Progressive Conservative;  
 L-L, Liberal Labour; NDP—New Democratic Party; SC—Social Credit;  
 Ind—Independent



INDEX  
TO THE  
JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

From Monday, September 30, 1974 to  
Tuesday, October 12, 1976 inclusive,  
in the  
Twenty-Third, Twenty-Fourth and Twenty-Fifth Years of the Reign of  
OUR SOVEREIGN LADY,  
QUEEN ELIZABETH THE SECOND

---

1974-76  
First Session, Thirtieth Parliament

---





## A

**ARDA:**

See **Agriculture and Rural Development Act (ARDA)**.

**Abandoned Railway Lines Conservation Authority Act:**

Bill C-341, Mr. Watson. 1st R, 62.

**Abattoirs:**

Order,—Return re number under federal jurisdiction, location, slaughter of horses for human consumption: Mr. Mitges—presented forthwith, 271. Sess. Paper No. 301-2/1106.

**Abitibi Constituency:**

See **Public Works Department**.

**Abortion:**

1. Order,—Return re therapeutic abortion boards, hospitals with and without, reasons, locations, etc.: Mr. Leggatt—presented forthwith, 266. Sess. Paper No. 301-2/366.
2. Petition re interpretation of Criminal Code provisions, 353. Report of Clerk of Petitions, 355.
3. Address,—Correspondence between Justice Minister and provincial Attorneys General and Health Ministers: Mr. Leggatt; order having been called, was transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 411. Moved and debate interrupted, 583. Debate resumed, motion negatived on recorded division, 796-7.
4. Terms of reference of committee appointed to study abortion law, with news release, dated Sept. 26, 1975, 763. Sess. Paper No. 301-7/28.
5. Petition re release of Dr. Morgentaler and removal of provisions from Criminal Code, 867. Report of Clerk of Petitions, 869.

See also **Criminal Code amendments (C-219, C-338, C-385, C-408)**

**Abortion Plebiscite Act:**

Bill C-259, Mr. Reynolds. 1st R, 61.

**Address in Reply, Debate on:**

Speech reported by Mr. Speaker, 8. Motion (Mr. Trudeau),—To give consideration to Speech at next sitting, 13. Address in Reply moved and debate adjourned, 21. Debate resumed (1st appointed day); amendment (Mr. Stanfield),—Failure of Ministers to act resolutely since election of July 8th has contributed to economic and social disarray; subamendment (Mr. Broadbent),—Failure to assist victims of inflation, increase production and reduce unemployment: moved and debate adjourned, 24-5. Debate resumed (2nd appointed day) and interrupted, 28, 32. Debate resumed; subamendment negatived on recorded division, 34-5. Debate resumed (3rd appointed day) and interrupted, 38. Debate resumed (4th appointed day), amendment negatived on recorded division, 50. Debate resumed (5th appointed day) and interrupted, 54-5. Debate resumed (6th appointed day) and interrupted, 58. Debate resumed (7th appointed day) and interrupted, 63. Debate resumed (8th appointed day); main motion agreed to, on division, 65. Motion for engrossing and presenting to His Excellency the Administrator, 65.

**Adjournment to Discuss Matter of Urgent Public Importance:**

1. By Mr. Broadbent: Meat producing industry crisis, prices, slaughter of calves in Quebec: stood over until 8.00 p.m., 97. Moved,—That the House do now adjourn, after debate, motion declared carried, 98.
2. By Mr. Fraser: Work stoppages affecting all grain shipments: stood over until 8.00 p.m., 386. Moved,—That the House do now adjourn, after debate, motion declared carried, 386.
3. By Mr. Lambert (Bellechasse): Longshoremen's strike in Quebec City, Montreal, Trois-Rivieres affecting feed grain supplies: stood over until 8.00 p.m., 450. Moved,—That the House do now adjourn, after debate, motion declared carried, 450-1.
4. By Mr. Clarke (Vancouver Quadra): Postal service, continuing absence creating hardship: stood over until later this day, 863. Moved,—That House do now adjourn, after debate, motion declared carried, 864-5.
5. By Mr. Broadbent: Labour, decision by executive of Canadian Labour Congress to withdraw all areas of co-operation with government, 1036. Moved,—That the House do now adjourn, after debate, motion declared carried, 1036.

**Adjournments, Special:**

1. Motion,—That when House adjourns Friday, Dec. 20, 1974 it shall stand adjourned until Wednesday, Jan. 22, 1975 (Christmas recess), subject to recall earlier by Mr. Speaker or Mr. Deputy Speaker, agreed to, after debate, 235.
2. Motion,—That when House adjourns Wednesday, Mar. 26, 1975 it shall stand adjourned until Monday, Apr. 7, 1975 (Easter recess), subject to recall earlier by Mr. Speaker or Mr. Deputy Speaker, agreed to, after debate, 412.
3. Ordered,—That when House rises at 6.00 p.m. Monday, Apr. 21, 1975 it shall stand adjourned until 2.00 p.m. Tuesday, Apr. 22, 1975, 463.
4. Ordered,—That House shall not sit on June 30 and July 7, 1975, 671.
5. Motion,—That when House adjourns Wednesday, July 30, 1975, it shall stand adjourned until a time to be fixed for Royal Assent to bills not receiving it this day and that following this the House shall stand adjourned until Tuesday, Oct. 14, 1975 (summer recess), subject to recall earlier by Mr. Speaker or Mr. Deputy Speaker, agreed to after debate, 749-50.
6. Ordered,—That when House adjourns Nov. 7, 1975 it shall stand adjourned until Nov. 12, 1975, 824.
7. Motion,—That when House adjourns after giving Royal Assent to Bill C-75, it shall stand adjourned until Jan. 26, 1976 (Christmas recess), subject to recall earlier by Mr. Speaker or Mr. Deputy Speaker, agreed to, 976.
8. Motion,—That when House adjourns Thursday, Feb. 19, 1976 at 5.00 p.m., it shall stand adjourned until Monday, Feb. 23, 1976 at 2.00 p.m., agreed to, 1025.
9. Motion,—That when House adjourns Wednesday, Apr. 14, 1976, it shall stand adjourned until Monday, Apr. 26, 1976 (Easter recess), subject to recall earlier by Mr. Speaker or Mr. Deputy Speaker, agreed to after debate, 1238-9.
10. Motion,—That when House returns from giving Royal Assent to Bill C-84 and other bills, it shall stand adjourned until Oct. 12, 1976 (summer recess), subject to recall earlier by Mr. Speaker or Mr. Deputy Speaker, agreed to, 1419.

**Administrator, His Excellency the:**

Speech at opening of Parliament, 9-13.

**Adult Occupational Training Act:**

See **Government Expenditures Restraint Act.**

**Advertising:**

See **Agreements, Protocols, etc.; Broadcasting Act amendment; Canada Advertising Council Act; Government Contracts, etc.; Government Departments.**

**Aeronautics Act amendment:**

Bill S-34, Minister of Transport. Received from Senate, 1299. 1st R, 1301. 2nd R agreed to, considered in Committee of the Whole, by unanimous consent, reported without amendment, concurred in at report stage, 3rd R agreed to, 1320. R.A., 1348. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 100, S.C. 1974-76.

**Africa:**

See **Canada-Africa Relations.**

**Agreements, Protocols, Exchange of Notes, Treaties, etc.:**

1. Advertising: International Convention to facilitate importation of commercial samples and advertising material, 293. Sess. Paper No. 301-6/125.
2. Air transport:
  - (a) Exchange of Notes with Australia modifying Air Services Agreement of 1946, 294. Sess. Paper No. 301-6/155.
  - (b) Agreement with Fiji, 294. Sess. Paper No. 301-6/206.
  - (c) Exchange of Notes with Barbados constituting an interim Agreement, 790. Sess. Paper No. 301-6/158.
  - (d) Agreement with Germany, 790. Sess. Paper No. 301-6/169A.
3. Armed forces:
  - (a) Agreement with Kenya re training of personnel in Canada, 293. Sess. Paper No. 301-6/195.
  - (b) Exchange of Notes with Germany re training of Bundeswehr Units, 790. Sess. Paper No. 301-6/169.



**Agreements, Protocols, Exchange of Notes, Treaties, etc. – (Continued)**

3. Armed forces – (*Concluded*)
  - (c) Exchange of Notes with Tanzania re damage liabilities in training of Tanzanian pilots, 791. Sess. Paper No. 301-6/214.
  - (d) Agreement with Ghana re training of personnel, 791. Sess. Paper No. 301-6/217.
4. Atomic energy:
  - (a) Exchange of notes with Argentina constituting an Agreement re Nuclear Co-operation, 705. Sess. Paper No. 301-6/208.
  - (b) Agreement between International Atomic Energy Agency and Argentina re application of safeguards to Embalse Power Reactor facility, 741. Sess. Paper No. 301-6/208A.
  - (c) Agreement with Argentina re co-operation in peaceful uses of atomic energy, 991. Sess. Paper No. 301-6/208B.
  - (d) Agreement with Korea re co-operation in peaceful uses of atomic energy, 991. Sess. Paper No. 301-6/175A.
  - (e) Agreement with Spain re co-operation in peaceful uses of atomic energy, 1289. Sess. Paper No. 301-6/149.
5. Communications:
  - (a) Exchange of Notes with Honduras constituting a reciprocal amateur radio operating Agreement, 791. Sess. Paper No. 301-6/211.
  - (b) Exchange of Notes with Nicaragua re exchange of third party communications between amateur radio stations, 791. Sess. Paper No. 301-6/212.
  - (c) Exchange of Notes with Guyana constituting an Agreement re exchange of third party communications between amateur radio stations, 791. Sess. Paper No. 301-6/213.
6. Customs:
  - (a) Convention on temporary importation of scientific equipment, 293. Sess. Paper No. 301-6/9.
  - (b) Convention on the International Transport of Goods under cover of Tir Carnets (with protocol of signature) (amended text), 789. Sess. Paper No. 301-6/26.
7. Defence equipment:
  - (a) Convention on prohibition of development, production and stockpiling bacteriological weapons and their destruction, 789. Sess. Paper No. 301-6/27.
  - (b) Agreement with Sweden re research, production and development (with memorandum of understanding), 790. Sess. Paper No. 301-6/182.
8. Development co-operation:
  - (a) Agreement with Jamaica, 790. Sess. Paper No. 301-6/172.
  - (b) Agreement with Honduras, 791. Sess. Paper No. 301-6/211A.
9. Energy: Agreement on International Energy Program, 86. Sess. Paper No. 301-6/15.
10. External affairs: Vienna Convention on Consular Relations, 293. Sess. Paper No. 301-6/8.
11. Extradition: Treaty with Sweden, 1339. Sess. Paper No. 301-6/182A.
12. Films: Agreement with France re films and film productions, 790. Sess. Paper No. 301-6/187.
13. Finance:
  - (a) Agreement with Romania re settlement of financial problems, 293. Sess. Paper No. 301-6/204.
  - (b) Exchange of Notes constituting Agreement with Morocco re investments insured by Export Development Corporation, 294. Sess. Paper No. 301-6/205.
  - (c) Loan Agreement with Andean Development Corporation for pre-investment studies or industrial development projects, 294. Sess. Paper No. 301-6/126.
  - (d) Agreement with Cuba establishing development line of credit (with memorandum of understanding), 790. Sess. Paper No. 301-6/166A.
  - (e) Exchange of Notes with Trinidad and Tobago constituting an Agreement re investments insured by Export Development Corporation, 791. Sess. Paper No. 301-6/210.
14. Fisheries:
  - (a) Exchange of Notes with Soviet Union extending and amending Agreement of 1971 re co-operation off the west coast of Canada, 790. Sess. Paper No. 301-6/147.
  - (b) Exchange of Notes with Soviet Union extending agreement of 1971 re provisional rules of navigation and fisheries safety off the west coast of Canada, 790. Sess. Paper No. 301-6/147A.
  - (c) Exchange of Notes with Norway amending Agreement of 1971 re conservation of seal stocks in Northwest Atlantic, 790. Sess. Paper No. 301-6/198.
15. Inter-American Development Bank: Agreement re funds for special program for preparation of development projects, 294. Sess. Paper No. 301-6/23.

**Agreements, Protocols, Exchange of Notes, Treaties, etc. — (Concluded)**

16. Meteorology:
  - (a) Exchange of Notes with Senegal constituting an Agreement re Global Atmospheric Research Program, 790. Sess. Paper No. 301-6/209.
  - (b) Agreement between World Meteorological Organization and Senegal re Global Atmospheric Research Program's, "Atlantic Tropical Experiment", 790-1. Sess. Paper No. 301-6/209A.
17. Shipping: Protocol re refugee seamen, 789. Sess. Paper No. 301-6/28.
18. Space: Convention on International Liability for Damage caused by Space Objects, 789. Sess. Paper No. 301-6/25.
19. Sugar: International Sugar Agreement, 293. Sess. Paper No. 301-6/22.
20. Taxation:
  - (a) Exchange of Notes constituting Agreement with Mexico for avoidance of double taxation of income from operation of ships or aircraft, 293. Sess. Paper No. 301-6/196.
  - (b) Exchange of Notes constituting Agreement with Korea re avoidance of double taxation of income from operation of ships or aircraft, 294. Sess. Paper No. 301-6/175.
21. Technical co-operation:
  - (a) Agreement with Cuba, 294. Sess. Paper No. 301-6/166.
  - (b) Agreement with Columbia, 790. Sess. Paper No. 301-6/164.
22. Territorial waters: Agreement with Denmark re continental shelf between Canada and Greenland, 790. Sess. Paper No. 301-6/181.
23. Trade:
  - (a) Aide-Memoire, dated Apr. 20, 1974, draft trade agreement, official communication to Political Coordination Committee of Nine, presented to European Communities, 104. Sess. Paper No. 301-6/20.
  - (b) Agreement with Tunisia, 293. Sess. Paper No. 301-6/151.
  - (c) Agreement with Afghanistan, 791. Sess. Paper No. 301-6/218.
  - (d) Framework Agreement for commercial and economic co-operation with European Communities, in Ottawa, July 6, 1976, 1395. Sess. Paper No. 301-6/30.

**Agricultural and Rural Development Act (ARDA):**

Order,—Return re projects applied for in Sask., 1971-1974, location, jobs created, costs: Mr. Hnatyshyn—presented forthwith, 400. Sess. Paper No. 301-2/1633.

**Agricultural Products:**

1. Order,—Return re imports of certain products in 1960 and 1965-1974, percentage increase or decrease: Mr. Mazankowski—presented forthwith, 696. Sess. Paper No. 301-2/2130.
2. Order,—Return re value of exports, except cereals for 1974-75, products, imported products: Mr. Lambert (Bellechasse)—presented forthwith, 1423. Sess. Paper No. 301-2/5095.

**Agricultural Products Board:**

1. Report for 1973-74, 19. Sess. Paper No. 301-1/51.
2. Report for 1974-75, 698. Sess. Paper No. 301-1/51A.
3. Report for 1975-76, 1438. Sess. Paper No. 301-1/51B.

**Agricultural Products Cooperative Marketing Act:**

1. Report of agreements under Act for year ended Mar. 31, 1975, 739. Sess. Paper No. 301-1/53.
2. Report of agreements under Act for year ended Mar. 31, 1976, 1379. Sess. Paper No. 301-1/53A.

**Agricultural Products Cooperative Marketing Act amendment:**

Bill C-21, Minister of Agriculture—To fix initial payment to primary producers. 1st R, 53-4. 2nd R agreed to, referred to Agriculture Committee, 815. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 136 to *Journals*, 927. Report stage, motion for concurrence, 3rd R agreed to, 934. Passed by Senate, 951. R.A., 977. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 85, S.C. 1974-76.

**Agricultural Stabilization Act amendment:**

Bill C-50, Minister of Agriculture—To amend definition of "agricultural commodity"; to shorten period from which base price of each commodity is determined, etc. 1st R, 281. 2nd R moved and debate interrupted, 337. Debate resumed and interrupted, 350, 360. Debate resumed, 2nd R agreed to, referred to Agriculture Committee, 376. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded

**Agricultural Stabilization Act amendment – (Concluded)**

Bill C-50, – (Concluded)

as Appendix 79 to *Journals*, 570-1. Report stage, 596-7, 624, 647. Motions to amend; ruled out of order, 596-7; negatived, on division, 647. Motion for concurrence, agreed to, 647. 3rd R after debate, 695. Passed by Senate, 722. R.A., 750. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 63, S.C. 1974-76.

**Agricultural Stabilization Board:**

1. Report for 1973-74, 19. Sess. Paper No. 301-1/52.
2. Report for 1974-75, 698. Sess. Paper No. 301-1/52A.
3. Report for 1975-76, 1438. Sess. Paper No. 301-1/52B.

**Agriculture:**

Order,—Return re programs to market products from Maritimes, loans and grant programs for family farms, young farmers, etc.: Mr. Howie—presented forthwith, 550. Sess. Paper No. 301-2/1460.

**Agriculture Committee:**

1. Membership, report of Striking Committee, 28.
2. Membership changes, 46, 58, 63, 66, 106, 109, 112, 113-4, 117, 132, 151, 159, 168, 185, 188, 192, 218, 225, 233, 254, 270, 274, 288, 318, 320, 324, 332, 334, 338, 350, 357, 369, 384, 386, 393, 416, 422, 432, 443, 446, 451, 455, 464, 466, 482, 484, 503, 507, 515, 519, 523, 531, 543, 548, 552-3, 557, 560, 564, 572, 576, 580, 584, 598, 610, 621, 629, 632, 663, 683, 689, 692, 712, 767, 814, 816, 848, 855, 859, 862, 868, 886, 911, 925, 1021, 1039, 1110, 1121, 1125, 1130, 1141, 1147, 1163, 1166, 1170, 1197, 1200, 1244, 1248, 1260, 1262, 1283, 1286, 1290-1, 1298, 1300, 1302, 1312, 1313, 1342, 1344.
3. Estimates referred: (1974-75 Main) Agriculture, Dairy Commission, Farm Credit Corporation, Livestock Feed Board, 33.
4. Estimates referred: (Supplementary (D), 1974-75) Agriculture, 329.
5. Estimates referred: (1975-76 Main) Agriculture, 313.
6. Estimates referred: (Supplementary (A), 1975-76) Agriculture, 853.
7. Estimates referred: (Supplementary (B), 1975-76) Agriculture, 1079.
8. Estimates referred: (1976-77 Main) Agriculture, 1049.
9. Bills referred: Two-Price Wheat Act, 94; Prairie Grain Advance Payments Act amendment, 132; Wheat Board Act amendment, 191; Farm Credit Act amendment, 328; Agricultural Stabilization Act amendment, 376; Western Grain Stabilization Act, 518; Prairie Grain Advance Payments Act amendment (C-53), 647; Animal Contagious Diseases Act amendment, 815; Agricultural Products Cooperative Marketing Act amendment, 815; Feeds Act amendment, 815; Wheat Board Act amendment (C-88), 1241.
10. Referred: Report of Wheat Board for crop year ending July 31, 1975, 1333.
11. Reports: First (Agriculture, Main Estimates, 1974-75) (Appendix 8 to *Journals*), 78; Second (Two-Price Wheat Act, with amendments) (Appendix 38 to *Journals*), 255; Third (Wheat Board Act amendment) (Appendix 40 to *Journals*), 269; Fourth (Prairie Grain Advance Payments Act amendment) (Appendix 41 to *Journals*), 269; Fifth (Farm Credit Act amendment) (Appendix 62 to *Journals*), 395; Sixth (Agricultural Stabilization Act amendment, with amendments) (Appendix 79 to *Journals*), 570-1; Seventh (adjournment from place to place), 571; Eighth (Prairie Grain Advance Payments Act amendment, C-53) (Appendix 97 to *Journals*), 665; Ninth (Western Grain Stabilization Act, with amendments) (Appendix 108 to *Journals*), 719-21; Tenth (Feeds Act amendment, with amendments) (Appendix 117 to *Journals*), 869; Eleventh (Agriculture, Supplementary Estimates (A), 1975-76) (Appendix 129 to *Journals*), 909; Twelfth (Animal Contagious Diseases Act amendment, with amendments) (Appendix 132 to *Journals*), 921-2; Thirteenth (Agricultural Products Cooperative Marketing Act amendment) (Appendix 136 to *Journals*), 927; Fourteenth (Agriculture, Supplementary Estimates (B), 1975-76) (Appendix 151 to *Journals*), 1123; Fifteenth (Wheat Board Act amendment, C-88) (Appendix 177 to *Journals*), 1299; Sixteenth (Agriculture, Main Estimates, 1976-77) (Appendix 185 to *Journals*), 1323.

**Agriculture Department:**

1. Report for 1972-73, 69. Sess. Paper No. 301-1/6.
2. Report for 1973-74, 507. Sess. Paper No. 301-1/6A.
3. Report for 1974-75, 1263. Sess. Paper No. 301-1/6B.
4. Estimates, Main, 1974-75, referred to Agriculture Committee, 33. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 8 to *Journals*, 78.
5. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to Agriculture Committee, 329.



**Agriculture Department – (Concluded)**

6. Estimates, Main, 1975-76, referred to Agriculture Committee, 313.
7. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to Agriculture Committee, 853. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 129 to *Journals*, 909.
8. Estimates, Supplementary (B), 1975-76, referred to Agriculture Committee, 1079. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 151 to *Journals*, 1123.
9. Estimates, Main, 1976-77, referred to Agriculture Committee, 1049. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 185 to *Journals*, 1323.
10. Order,—Return re expenditures for travel abroad by Minister, departmental staff and others, purpose of trips, etc.: Mr. Stevens—presented forthwith, 301. Sess. Paper No. 301-2/715.
11. Order,—Return re Newfoundland employees, buildings, etc., expenditures 1970-1975, agricultural production statistics: Mr. Marshall—presented forthwith, 1159. Sess. Paper No. 301-2/3903.

See also **Cattle**.

**Air Canada:**

1. Report for 1973, 17. Sess. Paper No. 301-1/54.
2. Report for 1974, 534. Sess. Paper No. 301-1/54A.
3. Report for 1975, 1256. Sess. Paper No. 301-1/54B.
4. Report of auditors for 1974, 698. Sess. Paper No. 301-1/55.
5. Capital budget for 1974, 504. Sess. Paper No. 301-1/56.
6. Capital budget for 1975, 782. Sess. Paper No. 301-1/56A.
7. Capital budget for 1976, 1424. Sess. Paper No. 301-1/56B.
8. Order,—Return re service and performance records of Lockheed L-1011 aircraft, reasons for purchase, etc.: Mr. Mazankowski—presented forthwith, 291. Sess. Paper No. 301-2/1103.
9. Order,—Contract with additions, revisions and amendments: Mr. Mazankowski; order having been called, was transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 306. Moved and agreed to, 530. Sess. Paper No. 301-3/24.
10. Order,—Correspondence and agreements with Sunset Crest Ltd.: Mr. Mazankowski; order having been called, was transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 424. Moved and debate interrupted, 858. Debate resumed, negatived on recorded division, 891.
11. Order,—Papers, reports, financial statements re operation of Econair since inception: Mr. Mazankowski; order having been called, was transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 647.
12. Order,—Return re daily utilization of each type of aircraft before Dec. 31, 1974, comparison with other airlines: Mr. Mazankowski—presented forthwith, 666. Sess. Paper No. 301-2/2633.
13. Letters dated Nov. 26 and 27, 1975, between Minister of Transport and Chairman and Chief Executive Officer of Air Canada (Mr. Pratte) re Mr. Pratte's resignation, 895. Sess. Paper No. 301-7/30.

See also **Royal Commissions**.

**Air Pollution:**

See **Clean Air Act**.

**Air Transport:**

1. Report re assessment of demand for use of both official languages in air/ground communications, with minority report, 563. Sess. Paper No. 301-4/67.
2. Letters dated Dec. 11 and 12, 1975, addressed to Deputy Minister of Transport from Commissioner of Official Languages re suspension of three air traffic controllers at Dorval Air Traffic Control Centre, 950. Sess. Paper No. 301-7/34. (*Printed as appendix to Hansard of Dec. 18, 1975*).
3. News release and letter of resignation, dated June 7, 1976, of Mr. Keenan as Commissioner of inquiry into safety implications of bilingual air traffic in Quebec, 1335. Sess. Paper No. 301-7/34A.
4. Air traffic controllers, introduction of bilingual IFR Air Traffic Services: Orders in Council appointing commissioners (Hon. W. Sinclair, Hon. J. Chouinard, Hon. D.V. Heald), 1371, 1377. Sess. Paper Nos. 301-1/190A, 301-1/190B. (*Last Sess. Paper No. printed as appendix to Hansard of June 28, 1976*).
5. Memorandum of understanding between Minister of Transport and The Canadian Air Traffic Control Association and The Canadian Air Line Pilots' Association, 1377. Sess. Paper No. 301-1/190B. (*Printed as appendix to Hansard of June 28, 1976*).
6. Letter, dated July 1, 1976, to Mr. R. Demers (President, "Association des Gens de l'Air du Quebec") from Minister of Transport, 1395. Sess. Paper No. 301-1/190C.

**Air Transport — (Concluded)**

7. Letter, dated July 6, 1976, to Minister of Transport from three Co-Commissioners of inquiry into safety of the introduction of bilingual IFR Air Traffic Services in Quebec, 1395. Sess. Paper No. 301-1/190D.
  8. STOL program: See **Government Departments**.
- See also **Agreements, Protocols, etc.; Canada-United States Agreements, Notes, etc.; International Air Transport Association**.

**Aircraft:**

1. Report H40001 of accident to Sabreliner CF-BRL, Feb. 27, 1974, at Frobisher Bay, N.W.T., 85. Sess. Paper No. 301-5/205.
  2. Order,—Return re purchase of used aircraft since Jan. 1, 1968, description, price, etc.: Mr. Cossitt—presented forthwith, 116. Sess. Paper No. 301-2/344.
  3. Terms of reference of Inquiry (Mr. Justice Stevenson—Commissioner) into accident at Rea Point, N.W.T., Oct. 29, 1974, of Panarctic Oil Limited's aircraft, 881. Sess. Paper No. 301-4/120.
  4. Order,—Return re aircraft purchased from T. Eaton Co. Ltd., types, costs, purposes, usage by Prime Minister and family, cabinet ministers and others, dates: Mr. Cossitt—presented forthwith, 1423. Sess. Paper No. 301-2/3121.
- See also **Air Canada; Government Contracts, etc.; United Aircraft of Canada Limited**.

**Airports:**

1. Order,—Return re security staff operating fluoroscopy machines, film badges provided by Radiation Protection Division of Health and Welfare Department, etc.: Mr. Brisco—presented forthwith, 170. Sess. Paper No. 301-2/360.
  2. Order,—Return re passengers carried into or out of Toronto International Terminal No. 1, by AirCanada, CP Air, other carriers: Mr. Stevens—presented forthwith, 257. Sess. Paper No. 301-2/1170.
  3. Report of Airport Inquiry Commission (English), 263. Sess. Paper No. 301-4/60.
  4. Report of Airport Inquiry Commission, Chapters III and V (French), 263. Sess. Paper No. 301-4/60A.
  5. Remarks by Transport Minister on new Toronto International Airport (Pickering), 309. Sess. Paper No. 301-7/11.
  6. Order,—Return re vacancies created in maintenance group at certain airports, by trade and classification, in last year, number filled: Mr. Forrestall—presented forthwith, 400. Sess. Paper No. 301-2/1745.
  7. Order,—Return re janitorial services handled by public servants or private contractors, wages, cases of child labour usage: Mr. Jones—presented forthwith, 696. Sess. Paper No. 301-2/2288.
  8. Order,—Return re Mirabel, consulting services and feasibility studies awarded since 1968, by MOT: Mr. Huntington—presented forthwith, 757. Sess. Paper No. 301-2/2945.
  9. Statement re tendering procedures for Mirabel duty free shop, 887. Sess. Paper No. 301-7/29.
  10. Order,—Correspondence between Ministry of Transport and Sky Shops Export Ltd. re leases for the operation of duty free shops at Dorval and Mirabel: Mr. MacKay, 1035. Presented, 1044. Sess. Paper No. 301-3/65.
  11. Order,—Return re MOT airports, names and locations, abandoned vehicle policy, revenues from disposal: Mr. McKenzie—presented forthwith, 1343. Sess. Paper No. 301-2/5346.
- See also **Ottawa International Airport Act**.

**Alaska and Maine Corridors Authority Act:**

Bill C-272, Mr. Watson. 1st R, 61. 2nd R moved and debate interrupted, 1080-1.

**Alaska-Yukon Highway Authority Act:**

Bill C-264, Mr. Oberle (Alaska Highway). 1st R, 61. 2nd R moved and debate interrupted, 1074.

**Alberta-British Columbia Boundary Act:**

Bill S-13, Minister of Energy, Mines and Resources. Received from Senate, 99. 1st R, 101. 2nd R after debate, referred to National Resources and Public Works Committee, 111. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 23 to *Journals*, 134. Report stage, motion for concurrence, 3rd R agreed to, 162. Senate agreed to amendment, 173. R.A., 194. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 11, S.C. 1974-76.

**Alcoholic Beverages:**

Order,—Return re budgets for alcohol education and rehabilitation, N.W.T. programs: Mr. Firth—presented forthwith, 579. Sess. Paper No. 301-2/1053.

See also **Criminal Code amendment.**

**Alliance Security and Investigation Limited:**

Petition for Act deeming act of dissolution never to have had effect, 641. Report of Clerk of Petitions, 648. Report of Examiner of Petitions, 648. Bill S-26, Mr. Blais. Received from Senate, 1st R, 650. 2nd R after debate, referred to Miscellaneous Private Bills and Standing Orders Committee, 696. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 105 to *Journals*, 716. Report stage, motion for concurrence, 3rd R agreed to, 738. Passed by Senate, 743. R.A., 750. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 115, S.C. 1974-76.

**Amendments:***Address Debate:*

Amendment (1st & 4th appointed days) by Mr. Stanfield to add: Failure of Ministers to act resolutely since July 8th election has contributed to economic and social disarray, moved, 24; negated, 50. Subamendment (1st & 2nd appointed days) by Mr. Broadbent to add: Failure to assist victims of inflation, increase production and reduce unemployment, moved, 24-5; negated on recorded division, 35.

*Bills, Government; Originated in Senate; Report Stage Motions:*

Canada-France, Canada-Belgium and Canada-Israel Income Tax Convention Act (Bill S-32), agreed to, 1360-1.

*Bills, Government; Second Reading:*

Environmental Contaminants Act (Bill C-25): To defer and refer subject-matter to Fisheries and Forestry Committee to consider more appropriate legislation, 192. Ruled out of order, 195.

Environmental Contaminants Act (Bill C-25): To defer and refer subject-matter to Fisheries and Forestry Committee, moved and debate interrupted, 195. Debate resumed and interrupted, 216, 396. Debate resumed, amendment negated, on division, 400.

Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment (Bill C-44): To defer and refer subject-matter to independent commission, ruled out of order, 231-3.

Income Tax Act amendment (Bill C-49): To not proceed with bill as it included provisions eliminating deductibility of royalties paid to provinces, 270, 273, ruled out of order, 275-6.

Income Tax Act amendment (Bill C-49): To not proceed with bill as it failed to provide for a 5% reduction in personal income tax, ruled in order, moved and debate interrupted, 276-7. Debate resumed and interrupted, 282-3. Debate resumed, negated on recorded division, 286-7.

Income Tax Act amendment (Bill C-49): Subamendment to substitute "a \$400 tax credit", ruled in order, 286. Moved and negated on recorded division, after debate, 286-7.

Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment (Bill C-44): To supersede second reading by "six months' hoist", moved and debate interrupted, 421. Debate resumed, amendment negated, on recorded division, 424-5.

Western Grain Stabilization Act (Bill C-41): To defer and refer subject-matter to Agriculture Committee, moved and debate interrupted, 514. Debate resumed, negated on recorded division, 517-8.

Judges Act amendment (Bill C-47): To decline second reading as bill fails to limit salary increases within restraint limits proposed by government, ruled out of order, 551.

Excise Tax Act amendment (Bill C-66): To supersede second reading by "six months' hoist", moved and debate interrupted, 692, 707-9, 717, 721-2, 727, 730-1, negated on recorded division, 735.

Medical Care Act amendment (Bill C-68): To supersede second reading by "six months' hoist", moved and debate interrupted, 1046. Debate resumed and interrupted, 1052, 1071, 1074, 1080-1, 1083, 1116, 1125. Debate resumed, amendment negated, on recorded division, 1128-9.

Criminal Law Amendment Act (Bill C-83): To defer and refer subject-matter to Justice and Legal Affairs Committee, 1094. Amended by unanimous consent, moved and debate interrupted, 1101. Debate resumed and interrupted, 1107-8, 1160, 1162, 1166, 1200, 1204, 1210, 1211. Debate resumed, amendment negated, on recorded division, 1214.

*Bills, Government; Report Stage Motions:*

Statute Law (Veterans and Civilian War Allowances) Amendments Act, withdrawn, 109.



**Amendments – (Continued)****Bills, Government; Report Stage Motions – (Continued)**

Federal Business Development Act, 154-9, 161-2, 170-3.

Agreed to, on division, 172.

Amendment, agreed to, 158.

Negated, on division, 162, on recorded division, 171-2(2).

Withdrawn, 155.

Cultural Property Export and Import Act, agreed to, 396.

Housing Act amendment (Bill C-46), 403-7.

Negated, on division, 407, on recorded division, 405-7(4).

Northern Canada Power Commission Act amendment (Bill C-13), 412, 429-32.

Agreed to, 412, 431.

Amendments, agreed to, 412, 431.

Negated, on recorded division, 431-2(2).

Amendments, ruled out of order, 429-30(2).

Ruled out of order, 431.

Farm Credit Act amendment (Bill C-34), negated, on division, 429.

Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment (Bill C-44), 491-503.

Agreed to, 491, on recorded division 500.

Amendments, negated on recorded division, 495-6(2).

Negated on recorded division, 493-5(2), 500-3(4).

Two-Price Wheat Act, 519, negated, on recorded division, 521-2(2).

British North America Act amendment (Bill C-3), agreed to, 589(2).

Judges Act amendment (Bill C-47), agreed to, 589-90(2).

Agricultural Stabilization Act amendment (Bill C-50), 596-7, 624, 647.

Negated, on division, 647.

Ruled out of order, 596-7(3).

Combines Investigation Act amendment (Bill C-2), 618-21, 711-2, 764-7, 770-80.

Agreed to, 712, 765(2), 771, 772, 774, on division, 774-6(8).

Amendments agreed to, on division, 712, 774-6(8), on recorded division, 774.

Negated, on division, 620-1(4), on recorded division, 776-80(4).

Ruled out of order, 773(2).

Withdrawn, 770.

Statute Law (Status of Women) Amendment Act, agreed to, 638.

Petro-Canada Act (Bill C-8), 677-8, 679-80.

Negated, on division, 679.

Negated, on recorded division, 680.

Ruled out of order, 677-8.

Olympic (1976) Act amendment (Bill C-63), 687-9, 700-2.

Negated, on recorded division, 701-2(3).

Ruled out of order, 700-1.

Environmental Contaminants Act (Bill C-25), 800, 815-6.

Agreed to, 800, 816(2).

Negated, on division, 816(4).

Withdrawn, 800(2), 815-6(2).

Anti-Inflation Act (Bill C-73), 881-3, 887-90.

Agreed to, 888, 890.

Amendment, negated on recorded division, 889-90.

Negated, on division, 889, on recorded division, 888-9(2).

Ruled out of order, 881.

Western Grain Stabilization Act (Bill C-41), 890-2, 896-7.

Agreed to, 892(7), 897(4).

Negated, on division, 891(2), 896-7(2), on recorded division, 896.

Unemployment Insurance Act amendment (Bill C-69), 935-8, 943-7, 950-1, 962, 966-70.

Negated on division, 936(2), on recorded division, 944-6(7), 967-70(8).

Ruled out of order, 937(2), 943(2).

Withdrawn, 966.

**Amendments — (Continued)***Bills, Government; Report Stage Motions — (Concluded)*

Housing and Central Mortgage and Housing Acts amendment (Bill C-77), negatived on recorded division, 966-7.

Statute Law (Superannuation) Amendment Act, 972-5.

Agreed to, 973-5(6).

Ruled out of order, 972(3).

Income Tax Act amendment (Bill C-58), 995-6, 997, 999-1000, 1003, 1005, 1007-10, 1013-4, 1020-1, 1025-9, 1032.

Negatived, on division, 1028-9(2), on recorded division, 1008-10(4), 1026-8(3), 1032.

Amdts. agreed to, on division, 999, negatived on recorded division, 1025-7(2), ruled out of order, 1008.

Withdrawn, 1029(2).

Maritime Code Act (Bill C-61), 1086-7, 1089-90, 1098-101.

Agreed to, 1098, on division, 1087(2).

Negatived on division, 1101, on recorded division, 1098-1101(4).

Ruled out of order, 1090.

Citizenship Act (Bill C-20), negatived, on division, 1215(3).

Anti-Inflation Act amendment (Bill C-89), 1243-4, 1247, 1251-4.

Negatived on recorded division, 1252-4(3).

Amendments, negatived on recorded division, 1251-3(2).

Medical Care Act amendment (Bill C-68), 1255, 1257-8, 1269-72.

Agreed to, 1272.

Amendment, negatived, on recorded division, 1271-2.

Negatived, on recorded division, 1269-71(3).

Wheat Board Act amendment (Bill C-88), 1365, 1372.

Negatived, on recorded division, 1372.

Criminal Law Amendment Act (Bill C-84), 1382-5, 1391, 1394, 1395-6, 1406, 1409-15, 1417-9.

Agreed to, 1419, on recorded division, 1413-4.

Negatived, on division, 1414-5(5), 1418-9(4), on recorded division, 1411-4(7).

Amendment, ruled out of order, 1418.

Ruled out of order, 1384(10), 1418(15).

Withdrawn, 1382, 1385(2).

*Bills, Government; Third Reading:*

Income Tax Act amendment (Bill C-49): To defer and refer back to Committee of the Whole to reconsider certain clauses, moved and negatived on recorded division, 322-3.

St. Lawrence Ports Operations Act (Bill C-59): To defer and refer back to Committee of the Whole, negatived, on recorded division, 482.

Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment (Bill C-44): To supersede third reading by "six months' hoist", moved and debated, negatived on recorded division, 505-6.

Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act amendment (Bill C-57): To supersede third reading by "six months' hoist", moved and negatived, on division, 687.

Excise Tax Act amendment (Bill C-66): To supersede third reading by "six months' hoist", moved and negatived, on recorded division, 747-8.

Western Grain Stabilization Act (Bill C-41): To defer and refer subject-matter back to Agriculture Committee to reconsider clauses 8, 9, 10 and 11, moved and debate interrupted, 980. Debate resumed, amendment negatived on recorded division, 986.

Income Tax Act amendment (Bill C-58): To defer and refer back to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee to consider special arrangement whereby Reader's Digest qualifies as a Canadian periodical, moved and debate interrupted, 1039. Debate resumed and interrupted, 1044. Debate resumed, amendment negatived on recorded division, 1050-1.

Medical Care Act amendment (Bill C-68): To supersede third reading by "six months' hoist", moved and debate interrupted, 1361. Debate resumed, amendment negatived, on recorded division, 1373.

Maritime Code Act (Bill C-61): To defer and refer back to Transport and Communications Committee to reconsider clauses 8 to 14, moved and debate interrupted, 1378.

**Amendments – (Continued)***Bills, Government; Third Reading – (Concluded)*

Maritime Code Act (Bill C-61): Subamendment to delete certain words and add others, moved and debate interrupted, 1378.

Criminal Law Amendment Act (Bill C-84): To supersede third reading by “three months’ hoist”, moved and debate interrupted, 1421-3. Debate resumed, amendment negatived, on recorded division, 1429-30.

*Bills, Private; Originated in Senate; Report Stage Motions:*

British Columbia Telephone Company Act, agreed to, 156-7.

*Bills, Public (Private Members); Originated in Senate; Second Reading:*

Royal Canadian Legion Act (Bill S-28): To refer to Committee of the Whole House, moved and agreed to, 738.

*Bills, Public (Private Members); Second Reading (Subject-Matter):*

Holidays Act amendment (Bill C-231): To defer and refer subject-matter to Justice and Legal Affairs Committee, moved and agreed to, 376.

*Bills, Public (Private Members); Third Reading:*

Electoral Boundaries Readjustment Act amendment (Bill C-370): To defer and refer back to committee for reconsideration, withdrawn after debate, 280.

*Budget Debate (November 18, 1974):*

Amendment (1st appointed day) by Mr. Stanfield to substitute: Failure to combat inflation, moved, 134; negatived, on recorded division, 144.

Subamendment (1st appointed day) by Mr. Nystrom to add: Failure to provide significant tax benefits for low and middle income persons, moved, 135; negatived, on recorded division, 138.

*Budget Debate (June 23, 1975):*

Amendment (1st appointed day) by Mr. Stevens to substitute: House deplores failure to deal with inflation, provide for a healthy economy and regrets the ten cent gasoline tax, moved, 662; negatived, on recorded division, 676-7.

Subamendment (1st appointed day) by Mr. Broadbent to add: House regrets higher premiums for unemployment insurance and reduction of provincial commitments to hospital and medical service costs, moved, 663; negatived, on recorded division, 668.

*Budget Debate (May 25, 1976):*

Amendment (1st appointed day) by Mr. Stevens to substitute: House regrets government failure to recognize factors essential to control inflation and to improve restraint on over spending, moved, 1316; negatived, on recorded division, 1337-8.

Subamendment (1st appointed day) by Mr. Saltsman to add: House regrets change in minimum qualifying period for unemployment insurance, moved, 1316; negatived, on recorded division, 1328-9.

*Committees, Special; Reports:*

Amendment to motion for concurrence in Egg Marketing Committee first report to defer and refer to Agriculture Committee for consideration, 301.

*Committees, Standing; Orders of Reference:*

Amendment (Mr. Stanfield) to motion referring subject-matter of conflict of interest to committee, requiring committee to report on Green Paper following Ministers and Public Servants, negatived on recorded division, 183-4.

*Motions:*

Amendment to motion to approve guideline dates for metric conversion program to add: subject to legislative enactment, 381.



**Amendments — (Concluded)***Motions — (Concluded)*

Amendment to motion to refer newspaper allegations re member's conduct in relation to budget to Privileges and Elections Committee by adding: that member conveyed knowledge of proposed amendments to bill to businessmen, moved and agreed to, 743.

*Motions (Papers):*

Amended by unanimous consent to motion for an Order of the House for papers, for correspondence with France re France-Canada Boundary dispute around St. Pierre and Miquelon Islands, 1272-3.

*Private Members Motions:*

Amendment (Mr. Symes) to refer subject-matter to standing committee, 267. Debate resumed and interrupted, 1260. Debate resumed, ruled out of order, 1278.

*Supply Motions:*

Amendment (Mr. Stanfield) to motion of Mr. Broadbent that—Government failure to implement equitable policy of restraint, moved and negatived, on recorded division, 546-7.

Amendment (Mr. Leggatt) to motion of Mr. Carter that—right to manage continental shelf be extended 200 miles, or whichever is greater, moved and negatived, on recorded division, 650-1.

**Angola:**

Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—That House deplores continuation of armed conflict, urges withdrawal of foreign powers and cessation of arms shipments, urges major political groups to seek peace and that these sentiments be conveyed to UN Secretary General, agreed to, 1005.

**Animal Contagious Diseases Act amendment:**

Bill C-28, Minister of Agriculture—To provide compensation for destruction of sheep, etc. 1st R, 73. 2nd R agreed to, referred to Agriculture Committee, 815. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 132 to *Journals*, 921-2. Report stage, motion for concurrence, 3rd R agreed to, 934. Passed by Senate, 970. R.A., 977. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 86, S.C. 1974-76.

**Animals:**

Petition urging government to enact legislation to out-law leg-hold trapping, 997. Report of Clerk of Petitions, 999.

See also **Criminal Code amendment; Domestic Animals in Transit Protection Act; Polar Bear Protection Act; Traffic in Exotic Pets Act.**

**Anthem, National:**

See **National Anthem Act.**

**Anti-dumping Tribunal:**

1. Report for 1974, 417. Sess. Paper No. 301-1/282.
2. Report for 1975, 1182. Sess. Paper No. 301-1/282A.
3. Rules of Procedure, dated October, 1974, 80. Sess. Paper No. 301-1/281.

**Anti-Inflation Act:**

1. Bill C-73, Minister of Finance—To provide for restraint of profit margins, prices, dividends and compensation; to establish an Anti-Inflation Board, an Administrator and an Anti-Inflation Appeal Tribunal, etc. 1st R, 769. 2nd R moved and debate interrupted, 782. Debate resumed and interrupted, 785, 787, 792, 796-7, 800. Debate resumed, 2nd R agreed to, on recorded division, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 803-4. Reported with amendments, committee evidence recorded as Appendix 118 to *Journals*, 873-5. Report stage, 881-3, 887-90. Motions to amend, agreed to, 888, 890; amendment, negatived on recorded division, 889-90; negatived, on division, 889, on recorded division, 888-9; ruled out of order, 881. Motion for concurrence, agreed to, 890. 3rd R moved and debate interrupted, 900. Debate resumed and interrupted, 904. Debate resumed, 3rd R agreed to, on recorded division, 907-8. Passed by Senate, 931. R.A., 937. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 75, S.C. 1974-76.
2. Copies of regulations, 962. Sess. Paper No. 301-1/134.

**Anti-Inflation Act -- (Concluded)**

3. Document entitled "Outline of Proposed Modifications in Price and Profit Guidelines under Anti-Inflation Act", dated May 25, 1976, 1312. Sess. Paper No. 301-1/317.
- See also **Federal-Provincial Relations**.

**Anti-Inflation Act amendment:**

Bill C-89, Minister of Finance. 1st R, 1107. 2nd R moved and debate interrupted, 1129-30. Debate resumed and interrupted, 1137-8, 1153. Debate resumed, 2nd R agreed to, on division, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 1159. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 167 to *Journals*, 1213. Report stage, 1243-4, 1247, 1251-4. Motions to amend; negatived, on recorded division, 1252-4(3); amendments, negatived on recorded division, 1251-3(2). Motion for concurrence, agreed to, on division, 1254. 3rd R agreed to, on recorded division, 1254. Passed by Senate, 1301. R.A., 1302. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 98, S.C. 1974-76.

**Anti-Inflation Appeal Tribunal:**

Copies of rules respecting appeals, 1044. Sess. Paper No. 301-1/135.

**Anti-Inflation Board:**

1. Report re reference to Administrator of possible contravention of regulations by Irving Pulp and Paper Limited, 991. Sess. Paper No. 301-1/134A.
2. Report of Administrator re reference on Irving Pulp and Paper Agreement, dated Feb. 12, 1976, 1019. Sess. Paper No. 301-1/134B.
3. Recommendations re suppliers of certain industries, bargaining collectively, dated Feb. 26, 1976; Paper entitled "Application of Guidelines to Suppliers who engage in Association Bargaining", 1093. Sess. Paper No. 301-1/134C.
4. Report re suppliers of property and casualty insurance, dated Mar. 19, 1976, 1149. Sess. Paper No. 301-1/134D.
5. Recommendations re suppliers of commodities, bargaining collectively, dated Apr. 14, 1976, 1247. Sess. Paper No. 301-1/134E.
6. Statement authorizing inquiry as to whether Anti-Inflation Act and Guidelines are applicable to pilotage authorities and private sector suppliers of pilotage services and nature of intent re subsequent Order in Council, 1316.
7. Report re reference to Administrator of collective agreement between International Nickel Company, Manitoba Division and United Steel Workers of America, Local 6166, 1343. Sess. Paper No. 301-1/134F.
8. Report of Administrator re reference of collective agreement between International Nickel Company of Canada, Manitoba Division and United Steel Workers of America, Local 6166, dated June 22, 1976, 1366. Sess. Paper No. 301-1/134G.
9. Reports re reference to Administrator of collective agreements between Sudbury District Roman Catholic Separate School Board and employees; Wentworth County Board of Education and clerical and secretarial employees; proposed compensation increases between Prescott and Russell County Roman Catholic Separate School Board and executive employees, 1371. Sess. Paper No. 301-1/134H.
10. Report re reference to Administrator of collective agreement between Atlantic Consolidated Foods Limited, Atlantic Sugar Division and Bakery and Confectionery Worker's International Union of America, Local 443, 1406. Sess. Paper No. 301-1/134I.
11. Report re reference to Administrator of collective agreement between Western Grocers Limited, Winnipeg, Man. and Retail Wholesale and Department Store Union, Local 469, 1406. Sess. Paper No. 301-1/134J.
12. Report re reference to Administrator of collective agreements between City Motors Ltd. and Hickman Motors, St. John's, Nfld. and Transport and Allied Workers Union, Local 855, 1406. Sess. Paper No. 301-1/134K.
13. Report re reference to Administrator of collective agreements between City Motors Ltd. and Hickman Motors Ltd., Gander, Nfld. and International Association of Machinists and Aerospace Workers, Local 544, 1406. Sess. Paper No. 301-1/134L.
14. Report re reference to Administrator of collective agreement between City Motors Ltd., Corner Brook, Nfld. and International Association of Machinists and Aerospace Workers, Local 544, 1406. Sess. Paper No. 301-1/134M.
15. Report of Administrator re collective agreement between Wentworth County Board of Education, Hamilton, Ontario and clerical and secretarial employees, 1417. Sess. Paper No. 301-1/134N.

**Anti-Inflation Board – (Concluded)**

16. Report of Administrator re collective agreement between Sudbury District Roman Catholic Separate School Board and custodial and maintenance employees, 1417. Sess. Paper No. 301-1/134Q.

**Anti-Inflation Program:**

Memorandum of Agreement between government and province of Quebec, dated Mar. 10, 1976, 1107. Sess. Paper No. 301-5/183.

See also **Inflation Countermeasures; Supply Motions.**

**Appendices to the Votes and Proceedings:**

1. Notice of Ways and Means Motion to amend the Customs Tariff, Oct. 1, 1974.
2. Notice of Ways and Means Motion with respect to export of oil, Oct. 2, 1974.
3. Notice of Ways and Means Motion to amend the Income Tax Act, Nov. 18, 1974.
4. Notice of Ways and Means Motion to amend the Income Tax Application Rules, 1971, Nov. 18, 1974.
5. Notice of Ways and Means Motion to amend Chapter 17 of Statutes of 1960-61, Nov. 18, 1974.
6. Notice of Ways and Means Motion to amend the Excise Tax Act and Excise Act, Nov. 18, 1974.
7. Notice of Ways and Means Motion to amend the Customs Tariff, Nov. 18, 1974.
8. Status of Business on Prorogation, Oct. 12, 1976.

See also **Electoral Boundaries Commissions Reports, Objections to.**

**Archeological Curator Act:**

Bill C-329, Mr. Watson. 1st R, 62. Order for second reading discharged and subject-matter referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee, 279-80.

**Arctic Institute:**

Order,—Return re funding since 1968, relationship to United States CIA and Hudson “Think Tank”, etc.: Mr. Leggatt—presented forthwith, 282. Sess. Paper No. 301-2/365.

**Arctic Regions:**

Order,—Return re MOT supply operations in Eastern Arctic since 1963, vessels involved, percentage of cargo in Canadian vessels, etc.: Mr. Forrestall—presented forthwith, 144. Sess. Paper No. 301-2/476.

**Army Benevolent Fund Act amendment:**

Bill C-17, Minister of Veterans Affairs—To give board authority to manage other funds. 1st R, 49. 2nd R without debate, referred to Veterans Affairs Committee, 108. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 20 to *Journals*, 131. Report stage, motion for concurrence agreed to, 3rd R agreed to, 132. Passed by Senate, 150. R.A., 151. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 3, S.C. 1974-76.

**Army Benevolent Fund Board:**

1. Report for 1973-74, with auditor's report, 16. Sess. Paper No. 301-1/58.
2. Report for 1974-75, with auditor's report, 718. Sess. Paper No. 301-1/58A.
3. Report for 1975-76, with auditor's report, 1394. Sess. Paper No. 301-1/58B.

**Arthur D. Little Company:**

See **Government Contracts, etc.**

**Atlantic Pilotage Authority:**

1. Report for 1973, 18. Sess. Paper No. 301-1/415.
2. Report for 1974, 760. Sess. Paper No. 301-1/415A.
3. Capital budgets for 1971-72 to 1975-76, 690, 1314. Sess. Paper Nos. 301-1/420, 301-1/420A, 301-1/420B.
4. Estimates, Main, 1974-75, referred to Transport and Communications Committee, 34.

**Atlantic Region Freight Assistance Act:**

Order in Council P.C. 1974-2352, dated Oct. 22, 1974, varying reduction in tariffs under Maritime Freight Rates Act, 102. Sess. Paper No. 301-1/283.



**Atomic Energy:**

1. Petition received re conference of Pacific rim nations, stopping of nuclear weapons stockpiling and testing, and pressuring of China and France to sign Partial Nuclear Test Ban Treaty, 122. Report of Clerk of Petitions, 125.
2. Report re radon levels at St. Mary's School, Port Hope, Ont., dated Dec. 22, 1975, 979. Sess. Paper No. 301-7/36.
3. Background paper re Nuclear Safeguards and Canadian Safeguards Policy, 991. Sess. Paper No. 301-7/38.
4. Extract from Report on Army exercises held at Port Hope, Ont., in 1951 and 1953, dated Jan. 30, 1976, 993. Sess. Paper No. 301-7/40. (*Printed as appendix to Hansard of Feb. 2, 1976*).
5. Progress report re Radioactive Waste Investigation in Port Hope, Ont., dated Feb. 19, 1976, 1039. Sess. Paper No. 301-7/43.
6. Report re Radioactive Waste locations in Canada, dated Feb. 19, 1976, 1039. Sess. Paper No. 301-7/44.
7. Order,—Studies or surveys by Atomic Energy Control Board, Eldorado Nuclear, etc. re unsafe radiation levels in vicinity of Port Hope, Ont.: Mr. Lawrence; order having been called, was transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 1165-6.

See also **Agreements, Protocols, etc.; International Atomic Energy Agency; Supply Motions.**

**Atomic Energy Control Board:**

1. Report for 1973-74, 17. Sess. Paper No. 301-1/61.
2. Report for 1974-75, 914. Sess. Paper No. 301-1/61A.
3. Report for 1975-76, 1437. Sess. Paper No. 301-1/61B.
4. Estimates, Main, 1974-75, referred to National Resources and Public Works Committee, 33.
5. Order,—Return re appointment of advisers on radiation safety, names: Mr. Francis—presented forthwith, 411. Sess. Paper No. 301-2/1721.
6. Order,—Return re issuance of standard licensing agreement, tabling in House of Commons: Mr. Francis—presented forthwith, 757. Sess. Paper No. 301-2/2761.

**Atomic Energy of Canada Limited:**

1. Report for 1973-74, with auditor's report, 17. Sess. Paper No. 301-1/62.
2. Report for 1974-75, with auditor's report, 692-3. Sess. Paper No. 301-1/62A.
3. Report for 1975-76, with auditor's report, 1415. Sess. Paper No. 301-1/62B.
4. Revised capital budget for 1974-75, 139. Sess. Paper No. 301-1/63.
5. Revised capital budget for 1975-76, 1415. Sess. Paper No. 301-1/63B.
6. Capital budget for 1975-76, 417. Sess. Paper No. 301-1/63A.
7. Estimates, Main, 1974-75, referred to National Resources and Public Works Committee, 33.
8. Order,—Contract or agreement with Canadian General Electric re production of heavy water: Mr. Hogan; order having been called, was transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 716-7.
9. Order,—Correspondence with Canadian General Electric re construction and operation of heavy water plant at Port Hawkesbury, N.S.: Mr. Hogan; order having been called, was transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 717.

**Atomic Weapons:**

Petition re construction of Trident Nuclear Missile and Submarine base at Bangor, Washington, U.S.A., 950. Report of Clerk of Petitions, 953.

**Auditor General:**

1. Report for 1973-74, 153. Sess. Paper No. 301-1/64.
2. Report for 1974-75 with supplement, 922. Sess. Paper No. 301-1/64B.
3. Report of Independent Review Committee, March, 1975, 441. Sess. Paper No. 301-1/64A.
4. Estimates, Main, 1974-75, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 34.
5. Motion,—That Auditor General's Reports for 1971-72 and 1972-73, with evidence adduced in previous Parliament be referred to Public Accounts Committee: Transferred to Government Orders, 54. Moved and agreed to, 73. Reported with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 19 to *Journals*, 119-22. Further reported with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 46 to *Journals*, 339-49. Further reported with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 143 to *Journals*, 953-61.

**Auditor General — (Concluded)**

6. Ordered,—That Report for 1973-74 be referred to Public Accounts Committee, 153. Reported with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 95 to *Journals*, 657-62. Further reported with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 143 to *Journals*, 953-61.
7. Ordered,—That Report for 1974-75 be referred to Public Accounts Committee, 923. Reported with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 193 to *Journals*, 1387-90.

**Auditor General's Office:**

See **Supply Matters**.

**Austin, Mr. Jack:**

Order,—Return re salary, job description, qualifications, travel on business in 1974, individual or office reporting to, etc.: Mr. Clark (Rocky Mountain)—presented forthwith, 266. Sess. Paper No. 301-2/243.

**Automotive Industry:**

Order,—Return re automobiles recalled by Chrysler Corporation 1970-1975, reasons: Mr. Robinson—presented forthwith, 758. Sess. Paper No. 301-2/2971.

See also **Motor Vehicle Safety Act amendments (C-410, C-444); Motor Vehicle Tire Safety Act amendment.**

**Awards, Decorations and Honours:**

Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—House affirms support of Order of Canada as recognition and expression of gratitude to those who have contributed greatly in their work or in public and charitable service, agreed to, 1199.

See also **Canadian Armed Forces.**

**B****Bank Act:**

See **Cambines Investigation Act amendment.**

**Bank Act amendment:**

1. Bill C-7, Minister of Finance (Incorporation by Letters Patent). 1st R, 27.
2. Bill C-281, Mr. Saltsman (Interest Rate). 1st R, 61.

**Bank of Canada:**

1. Report of Governor and statement of accounts, certified by auditors, for 1974, 387. Sess. Paper No. 301-1/65.
2. Report of Governor and statement of accounts, certified by auditors, for 1975, 1130-1. Sess. Paper No. 301-1/65A.

**Bank of Canada Act amendment:**

Bill C-201, Mr. Caouette (Temiscamingue). 1st R, 59. 2nd R moved and debate interrupted, 79.

**Bank Reports:**

1. Classification of deposit liabilities of chartered banks as at Apr. 30, 1974, 19. Sess. Paper No. 301-1/70.
2. Classification of deposit liabilities of chartered banks as at Apr. 30, 1975, 746. Sess. Paper No. 301-1/70A.
3. Classification of loans of chartered banks as at Sept. 30, 1974, 129. Sess. Paper No. 301-1/66.
4. Classification of loans of chartered banks as at Sept. 30, 1975, 886. Sess. Paper No. 301-1/66A.
5. List of shareholders in chartered banks as at end of financial year ended in 1974, 310. Sess. Paper No. 301-1/68.
6. List of shareholders in chartered banks as at end of financial year ended Oct. 31, 1975, 1078. Sess. Paper No. 301-1/68A.

**Bank Reports – (Concluded)**

7. List of shareholders in Banks incorporated under Quebec Savings Bank Act as at end of financial year ended in 1974, 310. Sess. Paper No. 301-1/71.
8. Statement showing current operating revenue and expenses of chartered banks for year ended Oct. 31, 1974, 869. Sess. Paper No. 301-1/67.
9. Statement showing current operating revenue and expenses of chartered banks for year ended Oct. 31, 1975, 1006. Sess. Paper No. 301-1/67A.

**Bankruptcy Act:**

Order in Council P.C. 1976-302, dated Feb. 17, 1976, amending Order in Council P.C. 1954-1976 of Dec. 15, 1954, pursuant to said Act, 1095. Sess. Paper No. 301-1/284.

**Bankruptcy Act amendment:**

Bill C-60, Minister of Consumer and Corporate Affairs—To provide for appointment of Superintendent of Bankruptcy; to establish Bankruptcy Trust Account, etc. 1st R, 513-4.

**Battlefields Commission:**

1. Auditor General's report on accounts for 1973-74, 14. Sess. Paper No. 301-1/194.
2. Auditor General's report on accounts for 1974-75, 1374. Sess. Paper No. 301-1/194D.
3. Auditor General's report on accounts for 1975-76, 1437. Sess. Paper No. 301-1/194F.
4. Revised capital budget for 1972-73 and 1973-74, 14-5. Sess. Paper No. 301-1/194A.
5. Capital budget for 1974-75, 15. Sess. Paper No. 301-1/194B.
6. Capital budget for 1975-76, 538. Sess. Paper No. 301-1/194C.
7. Capital budget for 1976-77 including Order in Council P.C. 1976-1089, dated May 11, 1976, 1374. Sess. Paper No. 301-1/194E.

**Berthier constituency, change of name:**

See **Electoral Boundaries Readjustment Act** amendment.

**Bilingualism:**

See **Official Languages**.

**Bill of Rights amendment:**

Bill C-382, Mr. Kaplan. 1st R, 367.

**Bills, Private, and Petitions:**

See also titles of particular bills; note below; **Procedure**. (For numerical list by Bill Nos., see **Bills, Private** in *Index to Debates*).

1. Alliance Security and Investigation Limited Act (Bill S-26)—*Mr. Blais*—(enacted as Chapter 115, S.C. 1974-76).
2. British Columbia Telephone Company Act (Bill S-11)—*Mr. Anderson*—(enacted as Chap. 110, S.C. 1974-76).
3. Canadian Commercial and Industrial Bank Act (Bill S-24)—*Mr. Abbott*—(enacted as Chap. 114, S.C. 1974-76).
4. Continental Bank of Canada Act (Bill S-30)—*Mr. Reid*—(died on Order Paper).
5. Eastern Canada Savings and Loan Company and Central & Nova Scotia Trust Company Act (Bill S-29)—*Mr. Breau*—(enacted as Chap. 117, S.C. 1974-76).
6. International Air Transport Association Act (Bill S-18)—*Mr. Bechard*—(enacted as Chap. 111, S.C. 1974-76).
7. Marriage Law Exemption (Bill C-1001)—*Mr. Poulin*—(enacted as Chap. 113, S.C. 1974-76).



**Bills, Private, and Petitions – (Concluded)**

8. Northland Bank Act (Bill C-1002)—*Mr. Guay* (St. Boniface)—(enacted as Chap. 116, S.C. 1974-76).
9. Royal Canadian Legion (Bill S-28)—*Mr. Francis*—(enacted as Chap. 112, S.C. 1974-76).
10. United Grain Growers Limited Act (Bill S-33)—*Mr. McIsaac*—(enacted as Chap. 118, S.C. 1974-76).

**Bills, Public (Government and Private Members):**

See also titles of particular bills; note below; **Procedure**; and **Speaker's Rulings and Statements**. (For numerical list by Bill Nos., see **Bills, Public** in *Index to Debates*).

1. Abandoned Railway Lines Conservation Authority (Bill C-341)—*Mr. Watson*—(died on Order Paper).
2. Abortion Plebiscite Act (Bill C-259)—*Mr. Reynolds*—(died on Order Paper).
3. Aeronautics Act amendment (Bill S-34)—*The Minister of Transport*—(enacted as Chap. 100, S.C. 1974-76).
4. Agricultural Products Cooperative Marketing Act amendment (Bill C-21)—*The Minister of Agriculture*—(enacted as Chap. 85, S.C. 1974-76).
5. Agricultural Stabilization Act amendment (Bill C-50)—*The Minister of Agriculture*—(enacted as Chap. 63, S.C. 1974-76).
6. Alaska and Maine Corridors Authority Act (Bill C-272)—*Mr. Watson*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
7. Alaska-Yukon Highway Authority Act (Alaska Highway) (Bill C-264)—*Mr. Oberle*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
8. Alberta-British Columbia Boundary Act (Bill S-13)—*The Minister of Energy, Mines and Resources*—(enacted as Chap. 11, S.C. 1974-76).
9. Animal Contagious Diseases Act amendment (Bill C-28)—*The Minister of Agriculture*—(enacted as Chap. 86, S.C. 1974-76).
10. Anti-Inflation Act (Bill C-73)—*The Minister of Finance*—(enacted as Chap. 75, S.C. 1974-76).
11. Anti-Inflation Act amendment (Bill C-89)—*The Minister of Finance*—(enacted as Chap. 98, S.C. 1974-76).
12. Archeological Curator for Canada Act (Bill C-329)—*Mr. Watson*—(Order for 2nd R discharged and Bill withdrawn, subject-matter referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee).
13. Army Benevolent Fund Act amendment (Bill C-17)—*The Minister of Veterans Affairs*—(enacted as Chap. 3, S.C. 1974-76).
14. Bail Reform Act amendment (Bill C-349)—*Mr. O'Connel*—(died on Order Paper).
15. Bank Act amendment (Incorporation by Letters Patent) (Bill C-7)—*The Minister of Finance*—(died on Order Paper).
16. Bank Act amendment (Interest Rate) (Bill C-281)—*Mr. Saltzman*—(died on Order Paper).
17. Bank of Canada Act amendment (Loans to Government) (Bill C-201)—*Mr. Caouette* (Temiscamingue)—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
18. Bankruptcy Act (Bill C-60)—*The Minister of Consumer and Corporate Affairs*—(died on Order Paper).
19. Bill of Rights amendment (Contracts) (Bill C-382)—*Mr. Kaplan*—(died on Order Paper).

**Bills, Public (Government and Private Members) – (Continued)**

20. British North America Act, 1867 to 1965, amendment (Re: Abolition of the Senate) (Bill C-205)—*Mr. Knowles* (Winnipeg North Centre)—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
21. British North America Act, 1867 to 1965, amendment (Re: Appointment of Senators) (Bill C-261)—*Mr. McKinnon*—(died on Order Paper).
22. British North America Act, 1867 to 1965, amendment (Re: Duration of House of Commons) (Bill C-296)—*Mr. Caouette* (Temiscamingue)—(died on Order Paper).
23. British North America Act, 1867 to 1965, amendment (Re: National Capital of Canada) (Bill C-224)—*Mr. Isabelle*—(died on Order Paper).
24. British North America Act, 1867 to 1965, amendment (Re: Quorum of the House of Commons) (Bill C-257)—*Mr. Knowles* (Winnipeg North Centre)—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
25. British North America Act, 1867 to 1965, amendment (Re: Tenure of Place of Senators) (Bill C-207)—*Mr. McKinnon*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
26. British North America Act, 1867 to 1965, amendment (Re: Tenure of Senators) (Bill C-282)—*Mr. Herbert*—(died on Order Paper).
27. British North America Act, 1867 to 1965, amendment (Re: Yukon and N.W.T. Senate Representation) (Bill C-3)—*The President of the Privy Council*—(enacted as Chap. 53, S.C. 1974-76).
28. British North America Act, 1867 to 1965, amendment (Re: Yukon and N.W.T. Senate Representation) (Bill C-234)—*Mr. Nielsen*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
29. Broadcasting Act amendment (Advertising on Children's Programs) (Bill C-211)—*Mr. McGrath*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
30. Broadcasting Act amendment (Educational Films) (Bill C-291)—*Mr. McKenzie*—(died on Order Paper).
31. Broadcasting Act amendment (Equal Time to Opposition Parties) (Bill C-298)—*Mr. Orlikow*—(died on Order Paper).
32. Broadcasting Act amendment (Guidelines re Portrayal of Sex and Violence) (Bill C-380)—*Mr. McGrath*—(died on Order Paper).
33. Broadcasting Act amendment (Review of CRTC Decisions) (Bill C-353)—*Mr. Marchand* (Kamloops-Cariboo)—(died on Order Paper).
34. Broadcasting Act amendment (Subliminal Techniques) (Bill C-314)—*Mr. Francis*—(died on Order Paper).
35. Business Corporations Act (Bill C-29)—*The Minister of Consumer and Corporate Affairs*—(enacted as Chap. 33, S.C. 1974-76).
36. Canada Advertising Council Act (Bill C-276)—*Mr. Francis*—(died on Order Paper).
37. Canada-France, Canada-Belgium and Canada-Israel Income Tax Convention Act (Bill S-32)—*The Minister of Finance*—(enacted as Chap. 104, S.C. 1974-76).
38. Canada-Great Britain-Turks and Caicos Islands Association Study Act (Bill C-269)—*Mr. Saltsman*—(died on Order Paper).

**Bills, Public (Government and Private Members) – (Continued)**

39. Canadian and British Insurance Companies Act amendment (Bill C-445)—*Mr. Kaplan*—(died on Order Paper).
40. Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act amendment (Bill S-27)—*The Minister of Communications*—(enacted as Chap. 77, S.C. 1974-76).
41. Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission Act (Bill C-5)—*The Minister of Communications*—(enacted as Chap. 49, S.C. 1974-76).
42. Capital Punishment Plebiscite Act (Bill C-321)—*Mr. Reynolds*—(died on Order Paper).
43. Central Mortgage and Housing Corporation Act amendment (Habitat Canada) (Bill C-215)—*Mr. Fleming*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
44. Citizenship Act amendment (Bill C-20)—*The Secretary of State*—(enacted as Chap. 108, S.C. 1974-76).
45. Citizenship Act amendment (Bill C-310)—*Mr. Robinson*—(died on Order Paper).
46. Citizenship Act amendment (Child Born Outside Canada) (Bill C-260)—*Mr. Knowles* (Winnipeg North Centre)—(died on Order Paper).
47. Citizenship Act amendment (Child Born Outside Canada) (Bill C-358)—*Mr. Fairweather*—(died on Order Paper).
48. Citizenship Act amendment (Children Born Outside Canada) (Bill C-275)—*Mr. Andre* (Calgary Centre)—(died on Order Paper).
49. Citizenship Act amendment (Equal Residence Requirements Accorded Alien Spouses of Canadians) (Bill C-317)—*Mr. Knowles* (Winnipeg North Centre)—(died on Order Paper).
50. Citizenship Act amendment (Minimum Age Requirement) (Bill C-344)—*Mr. Jarvis*—(died on Order Paper).
51. Citizenship Act amendment (Minimum Residence Requirement) (Bill C-209)—*Mr. Prud'homme*—(Subject-matter referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee).
52. Citizenship Act amendment (Minimum Residence Requirement) (Bill C-283)—*Mr. Benjamin*—(died on Order Paper).
53. Citizenship Act amendment (Minister's Permit) (Bill C-319)—*Mr. Benjamin*—(died on Order Paper).
54. Citizenship Act amendment (Time Off without Loss of Pay for Appearance in Citizenship Court) (Bill C-311)—*Mr. Knowles* (Winnipeg North Centre)—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
55. Civil Service Insurance Act amendment (Bill C-26)—*The Minister of Finance*—(enacted as Chap. 42, S.C. 1974-76).
56. Clean Water Act (Bill C-359)—*Mr. Reynolds*—(died on Order Paper).
57. Combines Investigation Act amendment (Bill C-2)—*The Minister of Consumer and Corporate Affairs*—(enacted as Chap. 76, S.C. 1974-76).
58. Combines Investigation Act amendment (Application of Foreign Laws) (Bill C-374)—*Mr. Stanbury*—(died on Order Paper).



**Bills, Public (Government and Private Members) – (Continued)**

59. Combines Investigation Act amendment (*Ex Relazione* Class Actions) (Bill C-441)—*Mr. Rodríguez*—(died on Order Paper).
60. Combines Investigation Act amendment (Oil Industry) (Bill C-345)—*Mr. Saltzman*—(died on Order Paper).
61. Compensation for Former Prisoners of War Act (Bill C-92)—*The Minister of Veterans Affairs*—(enacted as Chap. 95, S.C. 1974-76).
62. Constituency Records Act (Bill C-436)—*Mr. Dick*—(died on Order Paper).
63. Consumer Packaging and Labelling Act amendment (Bill C-390)—*Mr. Saltzman*—(died on Order Paper).
64. Consumer Product Warranties Act (Bill C-433)—*Mr. McKenzie*—(died on Order Paper).
65. Consumption Date of Packaged Perishable Food Act (Bill C-263)—*Mr. Robinson*—(died on Order Paper).
66. Consumption Date of Packaged Perishable Food Act (Bill C-270)—*Mr. Reynolds*—(died on Order Paper).
67. Continental Shelf Act (Bill C-284)—*Mr. McGrath*—(died on Order Paper).
68. Control of Subliminal Advertising Techniques Act (Bill C-333)—*Mr. Francis*—(died on Order Paper).
69. Credit Card Purchase Cancellation Act (Bill C-425)—*Mr. Reynolds*—(died on Order Paper).
70. Criminal Code amendment (Abortion) (Bill C-219)—*Mr. Beatty*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
71. Criminal Code amendment (Abortion) (Bill C-338)—*Mr. Robinson*—(died on Order Paper).
72. Criminal Code amendment (Abortion) (Bill C-385)—*Mr. Leggatt*—(died on Order Paper).
73. Criminal Code amendment (Abortion) (Bill C-408)—*Mr. Oberle*—(died on Order Paper).
74. Criminal Code amendment (Appeals) (Bill C-395)—*Mr. Diefenbaker*—(died on Order Paper).
75. Criminal Code amendment (Appeals from Jury Acquittals) (Bill C-414)—*Mr. Leggatt*—(died on Order Paper).
76. Criminal Code amendment (Black Powder Firearms) (Bill C-398)—*Mr. Reynolds*—(died on Order Paper).
77. Criminal Code amendment (Cautionary Label on Alcoholic Beverage Container) (Bill C-245)—*Mr. Robinson*—(died on Order Paper).
78. Criminal Code amendment (Control of Weapons and Firearms) (Bill C-392)—*Mr. Leggatt*—(died on Order Paper).
79. Criminal Code amendment (Cruelty to Animals) (Bill C-241)—*Mr. Robinson*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
80. Criminal Code amendment (Cruelty to Animals) (Bill C-387)—*Mr. McKinnon*—(died on Order Paper).
81. Criminal Code amendment (Death Penalty) (Bill C-330)—*Mr. Woolliams*—(died on Order Paper).
82. Criminal Code amendment (Death Sentence) (Bill C-403)—*Mr. Reynolds*—(died on Order Paper).
83. Criminal Code amendment (Destruction of Food) (Bill C-361)—*Mr. Saltzman*—(died on Order Paper).

**Bills, Public (Government and Private Members) – (Continued)**

84. Criminal Code amendment (Domestic and Foreign Flags) (Bill C-223)—*Mr. Hopkins*—(Order for 2nd R discharged and Bill withdrawn).
85. Criminal Code amendment (Firearms) (Bill C-379)—*Mr. Diefenbaker*—(died on Order Paper).
86. Criminal Code amendment (Humane Traps) (Bill C-396)—*Mr. Munro* (Esquimalt-Saanich)—(died on Order Paper).
87. Criminal Code amendment (Jury Verdict) (Bill C-394)—*Mr. Leggatt*—(died on Order Paper).
88. Criminal Code amendment (Laundering of Funds) (Bill C-346)—*Mr. Saltzman*—(died on Order Paper).
89. Criminal Code amendment (Loan Sharking) (Bill C-203)—*Mr. Robinson*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
90. Criminal Code amendment (Obscene Broadcasting) (Bill C-230)—*Mr. Towers*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
91. Criminal Code amendment (Off-Track Betting) (Bill C-419)—*Mr. Leblanc* (Laurier)—(died on Order Paper).
92. Criminal Code amendment (Penalty for Cattle Rustling) (Bill C-337)—*Mr. Marchand* (Kamloops-Cariboo)—(died on Order Paper).
93. Criminal Code amendment (Penalty for Impaired Driving) (Bill C-351)—*Mr. Ellis*—(died on Order Paper).
94. Criminal Code amendment (Penalty for Impaired Driving) (Bill C-391)—*Mr. Ellis*—(died on Order Paper).
95. Criminal Code amendment (Preventive Detention) (Bill C-318)—*Mr. Orlikow*—(died on Order Paper).
96. Criminal Code amendment (Punishment for Murder) (Bill C-407)—*Mr. Fleming*—(died on Order Paper).
97. Criminal Code amendment (Punishment of Certain Offences) (Bill C-402)—*Mr. Munro* (Esquimalt-Saanich)—(died on Order Paper).
98. Criminal Code amendment (Sexual Offences) (Bill C-438)—*Mrs. Appolloni*—(died on Order Paper).
99. Criminal Code amendment (Sexual Offences against Children) (Bill C-360)—*Mr. Kaplan*—(died on Order Paper).
100. Criminal Code amendment (Sports Events Betting) (Bill C-421)—*Mr. Leblanc* (Laurier)—(died on Order Paper).
101. Criminal Code amendment (Tire Safety) (Bill C-246)—*Mr. Robinson*—(died on Order Paper).
102. Criminal Code amendment (Wilful Destruction of Laid Up Colours) (Bill C-397)—*Mr. Douglas* (Bruce-Grey)—(died on Order Paper).
103. Criminal Code amendment (Young Offenders) (Bill C-334)—*Mr. Woolliams*—(died on Order Paper).
104. Criminal Law Amendment Act (Bill C-71)—*The Minister of Justice*—(enacted as Chap. 93, S.C. 1974-76).
105. Criminal Law Amendment Act (Bill C-83)—*The Minister of Justice*—(died on Order Paper).
106. Criminal Law Amendment Act (Capital Punishment) (Bill C-84)—*The Solicitor General*—(enacted as Chap. 105, S.C. 1974-76).

**Bills, Public (Government and Private Members) – (Continued)**

107. Criminal Records Act amendment (Bill C-271)—*Mr. Robinson*—(died on Order Paper).
108. Criminal Records Act amendment (Bill C-285)—*Mr. Reynolds*—(died on Order Paper).
109. Criminal Records Act amendment (Absolute or Conditional Discharge) (Bill C-406)—*Mr. Maine*—(died on Order Paper).
110. Criminal Records Act amendment (Young Offenders) (Bill C-220)—*Mr. Rynard*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
111. Crown Corporations Act amendment (Not Agents of Her Majesty) (Bill C-216)—*Mr. Fortin*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
112. Crown Liability Act amendment (Bill C-393)—*Mr. Francis*—(died on Order Paper).
113. Cultural Property Export and Import Act (Bill C-33)—*The Secretary of State*—(enacted as Chap. 50, S.C. 1974-76).
114. Customs Act amendment (Jurisdiction) (Bill S-4)—*The Minister of National Revenue*—(enacted as Chap. 5, S.C. 1974-76).
115. Customs Tariff amendment (Bill C-27)—*The Minister of Finance*—(based on Ways and Means motion agreed to on Oct. 18, 1974; enacted as Chap. 6, S.C. 1974-76).
116. Customs Tariff amendment (Bill C-39)—*The Minister of Finance*—(based on Ways and Means motion agreed to on Dec. 2, 1974; enacted as Chap. 23, S.C. 1974-76).
117. Customs Tariff amendment (Bill C-67)—*The Minister of Finance*—(based on Ways and Means motion agreed to on July 4, 1975; enacted as Chap. 70, S.C. 1974-76).
118. Customs Tariff amendment (Bill C-95)—*The Minister of Finance*—(based on Ways and Means motion agreed to on June 28, 1976; died on Order Paper).
119. Defence Act amendment (Bill C-363)—*Mr. Huntington*—(died on Order Paper).
120. Disclosure of Interests Act (Bill C-324)—*Mr. Knowles* (Winnipeg North Centre)—(died on Order Paper).
121. Divorce Act amendment (Bill C-415)—*Mr. Brewin*—(died on Order Paper).
122. Domestic Animals in Transit Protection Act (Bill C-210)—*Mr. O'Sullivan*—(died on Order Paper).
123. Elections Act amendment (Bill C-304)—*Mr. O'Connell*—(Order for 2nd R discharged and Bill withdrawn, subject-matter referred to Privileges and Elections Committee).
124. Elections Act amendment (Advance Poll for the Handicapped) (Bill C-292)—*Mr. Fleming*—(Order for 2nd R discharged and Bill withdrawn, subject-matter referred to Privileges and Elections Committee).
125. Elections Act amendment (Armed Forces Voters Lists) (Bill C-287)—*Mr. O'Sullivan*—(Order for 2nd R discharged and Bill withdrawn, subject-matter referred to Privileges and Elections Committee).
126. Elections Act amendment (Drive-in Polling Stations) (Bill C-413)—*Mr. Whittaker*—(died on Order Paper).
127. Elections Act amendment (Leave of Absence) (Bill C-307)—*Mr. Reynolds*—(Order for 2nd R discharged and Bill withdrawn, subject-matter referred to Privileges and Elections Committee).



**Bills, Public (Government and Private Members) – (Continued)**

128. Elections Act amendment (Mobile Polling Stations) (Bill C-336)—*Mr. Munro* (Esquimalt-Saanich)—(Order for 2nd R discharged and Bill withdrawn, subject-matter referred to Privileges and Elections Committee).
129. Elections Act amendment (Opinion Surveys) (Bill C-404)—*Mr. Reynolds*—(Order for 2nd R discharged and Bill withdrawn, subject-matter referred to Privileges and Elections Committee).
130. Elections Act amendment (Permanent Voters List) (Bill C-279)—*Mr. Reynolds*—(Order for 2nd R discharged and Bill withdrawn, subject-matter referred to Privileges and Elections Committee).
131. Elections Act amendment (Permanent Voters List) (Bill C-290)—*Mr. Fleming*—(Order for 2nd R discharged and Bill withdrawn, subject-matter referred to Privileges and Elections Committee).
132. Elections Act amendment (Political Affiliation) (Bill C-389)—*Mr. Jones*—(Order for 2nd R discharged and Bill withdrawn, subject-matter referred to Privileges and Elections Committee).
133. Elections Act amendment (Prisoners Enfranchised) (Bill C-222)—*Mr. MacDonald* (Egmont)—(Order for 2nd R discharged and Bill withdrawn, subject-matter referred to Privileges and Elections Committee).
134. Elections Act amendment (Proxy Voting) (Bill C-232)—*Mr. Horner*—(Order for 2nd R discharged and Bill withdrawn, subject-matter referred to Privileges and Elections Committee).
135. Elections Act amendment (Publication of Result of Opinion Polls) (Bill C-213)—*Mr. Coates*—(Order for 2nd R discharged and Bill withdrawn, subject-matter referred to Privileges and Elections Committee).
136. Elections Act amendment (Use of Contributions) (Bill C-362)—*Mr. MacGuigan*—(Order for 2nd R discharged and Bill withdrawn, subject-matter referred to Privileges and Elections Committee).
137. Electoral Boundaries Readjustment Act amendment (Berthier-Maskinonge) (Bill C-365)—*Mr. Yanakis*—(enacted as Chap. 31, S.C. 1974-76).
138. Electoral Boundaries Readjustment Act amendment (Bruce-Grey) (Bill C-228)—*Mr. Douglas* (Bruce-Grey)—(enacted as Chap. 29, S.C. 1974-76).
139. Electoral Boundaries Readjustment Act amendment (Consultation with Member) (Bill C-369)—*Mr. Fortin*—(died in Privileges and Elections Committee).
140. Electoral Boundaries Readjustment Act amendment (Electoral Quota) (Bill C-366)—*Mr. Blais*—(died in Privileges and Elections Committee).
141. Electoral Boundaries Readjustment Act amendment (Interpretation) (Bill C-214)—*Mr. Lambert* (Edmonton West)—(enacted as Chap. 10, S.C. 1974-76).
142. Electoral Boundaries Readjustment Act amendment (Lafontaine-Rosemont) (Bill C-229)—*Mr. Lachance*—(enacted as Chap. 30, S.C. 1974-76).
143. Electoral Boundaries Readjustment Act amendment (Northwest Territories) (Bill C-299)—*Mr. Firth*—(died on Order Paper).
144. Electoral Boundaries Readjustment Act amendment (Rules) (Bill C-316)—*Mr. Reid*—(died in Privileges and Elections Committee).
145. Electoral Boundaries Readjustment Act amendment (Rural Constituencies) (Bill C-370)—*Mr. Reid*—enacted as Chap. 25, S.C. 1974-76).
146. Emergency Counter-Inflation Act (Bill C-328)—*Mr. Caouette* (Temiscamingue)—(died on Order Paper).

**Bills, Public (Government and Private Members) – (Continued)**

147. Energy Board Act amendment (Head Office) (Bill C-289)—*Mr. Andre* (Calgary Centre)—(died on Order Paper).
148. Environment Department Act amendment (Fisheries) (Bill C-251)—*Mr. McGrath*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
149. Environmental Contaminants Act (Bill C-25)—*The Minister of the Environment*—(enacted as Chap. 72, S.C. 1974-76).
150. Essential Service Strike Suspension Act (Bill C-416)—*Mr. Jelinek*—(died on Order Paper).
151. Evidence Act amendment (Incriminating Statements) (Bill C-233)—*Mr. Orlikow*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
152. Evidence Code Act (Bill C-423)—*Mr. Fairweather*—(died on Order Paper).
153. Excise Tax Act amendment (Bill C-66)—*The Minister of Finance*—(based on Ways and Means motion agreed to on July 4, 1975; enacted as Chap. 62, S.C. 1974-76).
154. Excise Tax Act amendment (Bill C-96)—*The Minister of Finance*—(based on Ways and Means motion agreed to on June 28, 1976; died on Order Paper).
155. Excise Tax and Excise Tax Acts amendment (Bill C-40)—*The Minister of Finance*—(based on Ways and Means motion agreed to on Dec. 2, 1974; enacted as Chap. 24, S.C. 1974-76).
156. Explosives Act amendment (Bill S-17)—*The Minister of Energy, Mines and Resources*—(enacted as Chap. 60, S.C. 1974-76).
157. Export Development Act amendment (Bill C-9)—*The Minister of Industry, Trade and Commerce*—(enacted as Chap. 17, S.C. 1974-76).
158. Fair Credit Reporting Act (Bill C-305)—*Mr. McGrath*—(died on Order Paper).
159. Farm Credit Act amendment (Bill C-34)—*The Minister of Agriculture*—(enacted as Chap. 45, S.C. 1974-76).
160. Farm Products Marketing Agencies Act amendment (Bill C-313)—*Mr. Francis*—(died on Order Paper).
161. Farmers' Creditors Arrangement Act amendment (Bill C-327)—*Mr. Baldwin*—(died on Order Paper).
162. Farmers' Creditors Arrangements Act amendment (Extended Benefits) (Bill C-384)—*Mr. Jones*—(died on Order Paper).
163. Federal Business Development Bank Act (Bill C-14)—*The Minister of Industry, Trade and Commerce*—(enacted as Chap. 14, S.C. 1974-76).
164. Federal Business Development Bank Act amendment (Corporate Objects) (Bill C-437)—*Mr. Dick*—(died on Order Paper).
165. Federal-Provincial Alimony and Maintenance Order Enforcement Act (Bill C-377)—*Mr. Huntington*—(died on Order Paper).
166. Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act amendment (Bill C-57)—*The Minister of Finance*—(enacted as Chap. 65, S.C. 1974-76).
167. Federal Remuneration Review Act (Bill C-375)—*Mr. Stanbury*—(died on Order Paper).

**Bills, Public (Government and Private Members) – (Continued)**

168. Federal Transport Commission of Inquiry Act (Bill C-226)—*Mr. Forrestall*—(Order for 2nd R discharged and Bill withdrawn, subject-matter referred to Transport and Communications Committee).
169. Feeds Act amendment (Broadening Definitions and Control) (Bill S-10)—*The Minister of Agriculture*—(enacted as Chap. 94, S.C. 1974-76).
170. Fire Losses Replacement Account Act amendment (Bill C-18)—*The Minister of Indian Affairs and Northern Development*—(enacted as Chap. 12, S.C. 1974-76).
171. Flag Day Act (Bill C-335)—*Mr. Haidasz*—(died on Order Paper).
172. Flags of Canada Act (Bill C-302)—*Mr. Schumacher*—(died on Order Paper).
173. Food and Drugs, Narcotic Control and Criminal Code Acts amendment (Bill S-19)—*The Minister of Health and Welfare*—(died on Order Paper).
174. Foreign Land Ownership Act (Bill C-429)—*Mr. Stollery*—(died on Order Paper).
175. Form Reform Act (Bill C-422)—*Mr. Hnatyshyn*—(died on Order Paper).
176. Fort-Falls Bridge Authority Act amendment (Bill C-367)—*Mr. Reid*—(enacted as Chap. 46, S.C. 1974-76).
177. Government Annuities Improvement Act (Bill C-75)—*The Minister of Manpower and Immigration*—(enacted as Chap. 83, S.C. 1974-76).
178. Government Expenditures Restraint Act (Bill C-87)—*The President of Treasury Board*—(died on Order Paper).
179. Halifax Relief Commission Act (Repeal) (Bill C-78)—*The Minister of Finance*—(enacted as Chap. 88, S.C. 1974-76).
180. Harbour Commissions Act amendment (Election of Members) (Bill C-323)—*Mr. Reynolds*—(died on Order Paper).
181. Hazardous Household Products Labelling Act amendment (Bill C-262)—*Mr. Robinson*—(died on Order Paper).
182. Heritage Day Act (Bill C-208)—*Mr. MacGuigan*—(Order for Resuming Debate on 3rd R died on Order Paper).
183. Hire the Handicapped Week Act (Bill C-297)—*Mr. Reynolds*—(died on Order Paper).
184. Hire the Handicapped Week Act (Bill C-301)—*Mr. Holmes*—(died on Order Paper).
185. Holidays Act amendment (Canada Day) (Bill C-231)—*Mr. Herbert*—(subject-matter referred to Justice and Legal Affairs Committee).
186. Holidays Act amendment (Canada Day) (Bill C-320)—*Mr. Reynolds*—(died on Order Paper).
187. House of Commons Act amendment (Internal Economy Autonomy) (Bill C-339)—*Mr. Lambert* (Edmonton West)—(died on Order Paper).
188. House of Commons and Elections Acts amendment (By-Elections) (Bill C-427)—*Mr. Dick*—(died on Order Paper).
189. House of Commons Anti-Nuisance Act (Bill C-428)—*Mrs. Holt*—(died on Order Paper).



**Bills, Public (Government and Private Members) – (Continued)**

190. Housing Act amendment (Bill C-46)—*The Minister of State for Urban Affairs*—(enacted as Chap. 38, S.C. 1974-76).
191. Housing Act amendment (Low-income Families) (Bill C-227)—*Mr. Carter*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
192. Housing Act amendment (Proof of Need) (Bill C-409)—*Mr. Reynolds*—(died on Order Paper).
193. Housing Act amendment (Rent Control) (Bill C-352)—*Mr. Fleming*—(died on Order Paper).
194. Housing and Central Mortgage and Housing Acts amendment (Bill C-77)—*The Minister of State for Urban Affairs*—(enacted as Chap. 82, S.C. 1974-76).
195. Human Rights Act (Bill C-72)—*The Minister of Justice*—(died on Order Paper).
196. Identification of Criminals Act amendment (Bill C-238)—*Mr. Blais*—(died on Order Paper).
197. Immigration Act amendment (Bill C-309)—*Mr. Herbert*—(died on Order Paper).
198. Immigration Act amendment (Ban on persons with Epilepsy) (Bill C-303)—*Mr. Benjamin*—(died on Order Paper).
199. Immigration Act amendment (Deported Persons) (Bill S-12)—*The Minister of Manpower and Immigration*—(enacted as Chap. 9, S.C. 1974-76).
200. Immigration Act amendment (Mental Retardation) (Bill C-347)—*Mr. Reynolds*—(died on Order Paper).
201. Impaired Driving Penalties Act (Bill C-442)—*Mr. MacDonald* (Egmont)—(died on Order Paper).
202. Income Tax Act amendment (Bill C-49)—*The Minister of Finance*—(based on Ways and Means motions agreed to on Dec. 20, 1974; enacted as Chap. 26, S.C. 1974-76).
203. Income Tax Act amendment (Bill C-58)—*The Minister of Finance*—(based on Ways and Means motion agreed to on Apr. 18, 1975; enacted as Chap. 106, S.C. 1974-76).
204. Income Tax Act amendment (Bill C-65)—*The Minister of Finance*—(based on Ways and Means motion agreed to on July 4, 1975; enacted as Chap. 71, S.C. 1974-76).
205. Income Tax Act amendment (Bill C-97)—*The Minister of Finance*—(died on Order Paper).
206. Income Tax Act amendment (Bill C-417)—*Mr. Neil*—(died on Order Paper).
207. Income Tax Act amendment (Confidential Information) (Bill C-426)—*Mr. Woolliams*—(died on Order Paper).
208. Indian Act amendment (Voting Age) (Bill C-294)—*Mr. Foster*—(died on Order Paper).
209. Indian-Eskimo Employment Authority Act amendment (Bill C-218)—*Mr. Watson*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
210. Indian Oil and Gas Act (Bill C-15)—*The Minister of Indian Affairs and Northern Development*—(enacted as Chap. 15, S.C. 1974-76).
211. Industrially Caused Handicapped Day Act (Bill C-372)—*Mrs. Appolloni*—(died on Order Paper).
212. Industry, Trade and Commerce Act amendment (Disclosure of Customs Documents) (Bill S-15)—*The Minister of Industry, Trade and Commerce*—(enacted as Chap. 59, S.C. 1974-76).

**Bills, Public (Government and Private Members) – (Continued)**

213. Inquiries Act amendment (Publication of Reports) (Bill C-206)—*Mr. Alexander*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
214. Interest Act amendment (Mortgages) (Bill C-244)—*Mr. Robinson*—(Order for 2nd R discharged and Bill withdrawn, subject-matter referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee).
215. Interpretation Act amendment (Neutral Wording) (Bill C-376)—*Mrs. Holt*—(died on Order Paper).
216. James Bay and Northern Quebec Native Claims Settlement Act (Bill C-98)—*The Minister of Indian Affairs and Northern Development*—(died on Order Paper).
217. Judges Act amendment (Bill C-47)—*The Minister of Justice*—(enacted as Chap. 48, S.C. 1974-76).
218. Justice Department Act amendment (Annual Report) (Bill C-268)—*Mr. Fortin*—(died on Order Paper).
219. King George V Cancer Fund Winding-Up Act (Bill C-76)—*The Minister of Health and Welfare*—(enacted as Chap. 78, S.C. 1974-76).
220. Labour Code amendment (Deductions for Political Party) (Bill C-280)—*Mr. Herbert*—(died on Order Paper).
221. Labour Code amendment (Fair Employment Practices) (Bill C-237)—*Miss Nicholson*—(died on Order Paper).
222. Labour Code amendment (Industrial Inquiry Commission) (Bill C-386)—*Mr. Jelinek*—(died on Order Paper).
223. Labour Code amendment (Trade Unions) (Bill C-308)—*Mr. Oberle*—(died on Order Paper).
224. Labour (Standards) Code amendment (Age Discrimination) (Bill C-405)—*Mr. Reynolds*—(died on Order Paper).
225. Labour (Standards) Code amendment (Age or Physical Discrimination) (Bill C-354)—*Mr. Herbert*—(died on Order Paper).
226. Labour (Standards) Code amendment (Age or Sex Discrimination) (Bill C-295)—*Mr. Forrestall*—(died on Order Paper).
227. Labour (Standards) Code amendment (Increased Minimum Hourly Wage) (Bill C-256)—*Mr. Knowles (Winnipeg North Centre)*—(died on Order Paper).
228. Labour (Standards) Code amendment (Tenth General Holiday with Pay) (Bill C-249)—*Mr. Knowles (Winnipeg North Centre)*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
229. Labour (Standards) Code amendment (Three Weeks Annual Vacation) (Bill C-343)—*Mr. Herbert*—(died on Order Paper).
230. Labour (Standards) Code amendment (Three Weeks Annual Vacation after Three Years) (Bill C-350)—*Mr. Knowles (Winnipeg North Centre)*—(died on Order Paper).
231. Law Reform Commission Act amendment (Bill C-43)—*The Minister of Justice*—(enacted as Chap. 40, S.C. 1974-76).
232. Lieutenant Governors Superannuation Act (Bill C-23)—*The President of the Treasury Board*—(enacted as Chap. 73, S.C. 1974-76).
233. Lobby Registration Act (Bill C-432)—*Mr. Baker (Grenville-Carleton)*—(died on Order Paper).

**Bills, Public (Government and Private Members)—(Continued)**

234. Lobbying Control Act (Bill C-248)—*Mr. Robinson*—(died on Order Paper).
235. Lobbying Control Act (Bill C-254)—*Mr. Reynolds*—(died on Order Paper).
236. Magna Carta Day Act (Bill C-435)—*Mr. Munro* (Esquimalt-Saanich)—(died on Order Paper).
237. Manpower and Immigration Council Act (Bill C-6)—*The Minister of Manpower and Immigration*—(died on Order Paper).
238. Manpower and Immigration Department Act amendment (Handicapped Persons) (Bill C-273)—*Mr. Reynolds*—(died on Order Paper).
239. Manpower and Immigration Department Act amendment (Handicapped Persons) (Bill C-306)—*Mr. Holmes*—(died on Order Paper).
240. Maritime Code Act (Bill C-61)—*The Minister of Transport*—(died on Order Paper).
241. Medical Care Act amendment (Bill C-68)—*The Minister of Health and Welfare*—(enacted as Chap. 107, S.C. 1974-76).
242. Motor Vehicle Safety Act amendment (Passive Restraint Crash Protection Devices) (Bill C-444)—*Mr. MacDonald* (Egmont)—(died on Order Paper).
243. Motor Vehicle Safety Act amendment (Seat Belts) (Bill C-410)—*Mr. MacDonald* (Egmont)—(died on Order Paper).
244. Motor Vehicle Tire Safety Act (Bill S-8)—*The Minister of Transport*—(enacted as Chap. 96, S.C. 1974-76).
245. Narcotic Control Act amendment (Bill C-258)—*Mr. Reynolds*—(died on Order Paper).
246. National Anthem Act (Bill C-11)—*The Secretary of State*—(died on Order Paper).
247. National Emblem Act (Bill C-331)—*Mr. Darling*—(died on Order Paper).
248. National Employment of the Handicapped Week Act (Bill C-412)—*Mrs. Appolloni*—(died on Order Paper).
249. National Parks Act amendment (Free Access for Senior Citizens) (Bill C-388)—*Mr. Whittaker*—(died on Order Paper).
250. National Trade Mark and True Labelling Act amendment (Octane Rating of Gasoline) (Bill C-217)—*Mr. Francis*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
251. National Youth Appreciation Week Act (Bill C-221)—*Mr. Reynolds*—(Order for 2nd R discharged and Bill withdrawn).
252. Newfoundland Crossing Authority Act (Bill C-342)—*Mr. Marshall*—(died on Order Paper).
253. Non-smokers Relief Act (Bill C-242)—*Mr. Robinson*—(Order for Resuming Debate on 3rd R died on Order Paper).
254. Northern Canada Power Commission Act amendment (Bill C-13)—*The Minister of Indian Affairs and Northern Development*—(enacted as Chap. 51, S.C. 1974-76).
255. Northwest Territories Representation Act (Bill C-51)—*The President of the Privy Council*—(enacted as Chap. 28, S.C. 1974-76).



**Bills, Public (Government and Private Members) – (Continued)**

256. Numismatic Hobby Protection Act (Bill C-439)—*Mr. Reynolds*—(died on Order Paper).
257. Oaths of Office (*pro forma* Bill C-1)—*The Prime Minister*
258. Ocean Dumping Control Act (Bill C-37)—*The Minister of Environment*—(enacted as Chap. 55, S.C. 1974-76).
259. Official Languages Act amendment (Referral of Reports) (Bill C-430)—*Mr. Joyal*—(died on Order Paper).
260. Old Age Security Act amendment (Bill C-62)—*The Minister of Health and Welfare*—(enacted as Chap. 58, S.C. 1974-76).
261. Old Age Security Act amendment (Canadian Armed Forces) (Bill C-235)—*Mr. Whittaker*—(ruled out of order, no further proceedings).
262. Old Age Security Act amendment (Spouse Aged 65) (Bill C-266)—*Mr. Reynolds*—(died on Order Paper).
263. Olympic (1976) Act amendment (Bill C-63)—*The President of the Treasury Board*—(enacted as Chap. 68, S.C. 1974-76).
264. Olympic (1976) Act amendment (Authorization) (Bill C-424)—*Mr. Joyal*—(died on Order Paper).
265. Ombudsman Act (Bill C-204)—*Mr. Reid*—(died on Order Paper).
266. Ottawa International Airport Act (Bill C-322)—*Mr. Isabelle*—(died on Order Paper).
267. Parliament Hill Curator Act (Bill C-356)—*Mr. Watson*—(Order for 2nd R discharged and Bill withdrawn, subject-matter referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee).
268. Parliamentary Commissioner Act (Bill C-332)—*Mr. Reynolds*—(died on Order Paper).
269. Parliamentary Semesters Act (Bill C-411)—*Mr. Baker* (Grenville-Carleton)—(died on Order Paper).
270. Pension Benefits Standards Act amendment (Bill C-325)—*Mr. Guay* (St. Boniface)—(died on Order Paper).
271. Pension Plan Act amendment (Bill C-22)—*The Minister of Health and Welfare*—(enacted as Chap. 4, S.C. 1974-76).
272. Pension Plan Act amendment (Appeals) (Bill C-265)—*Mr. Coates*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
273. Pension Plan Act amendment (Disabled Persons) (Bill C-364)—*Mr. Blais*—(died on Order Paper).
274. Pension Plan Act amendment (Housewives' Contributions and Benefits) (Bill C-202)—*Mr. Saltsman*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
275. Pension Plan Act amendment (Mennonites) (Bill C-243)—*Mr. Saltsman*—(died on Order Paper).
276. Pension Plan Indexing Protection Act (Bill C-383)—*Mr. Reid*—(died on Order Paper).
277. Petro-Canada Act (Bill C-8)—*The Minister of Energy, Mines and Resources*—(enacted as Chap. 61, S.C. 1974-76).
278. Petroleum Administration Act (Bill C-32)—*The Minister of Energy, Mines and Resources*—(enacted as Chap. 47, S.C. 1974-76).

**Bills, Public (Government and Private Members) – (Continued)**

279. Plant Noise Abatement Act (Bill C-247)—*Mr. Robinson*—(died in Labour, Manpower and Immigration Committee).
280. Polar Bear Protection Act (Bill C-277)—*Mr. Reynolds*—(died on Order Paper).
281. Prairie Farm Assistance Act amendment (Bill C-30)—*The Minister of Agriculture*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
282. Prairie Grain Advance Payments Act amendment (Bill C-10)—*The Minister of Justice*—(enacted as Chap. 34, S.C. 1974-76).
283. Prairie Grain Advance Payments Act amendment (Bill C-53)—*The Minister of Justice*—(enacted as Chap. 64, S.C. 1974-76).
284. Prisons and Reformatories Act amendment (Bill C-315)—*Mr. Dick*—(died on Order Paper).
285. Privileges and Immunities Act amendment (International Organizations) (Bill S-25)—*The Secretary of State for External Affairs*—(enacted as Chap. 69, S.C. 1974-76).
286. Proprietary or Patent Medicine and Trade Marks Acts amendment (Bill S-9)—*The Minister of Health and Welfare*—(enacted as Chap. 43, S.C. 1974-76).
287. Proprietary or Patent Medicine and Trade Marks Acts amendment (Bill S-35)—*The Minister of Health and Welfare*—(enacted as Chap. 101, S.C. 1974-76).
288. Proxy Voting Act (Airmen) (Bill C-431)—*Mr. Forrestall*—(died on Order Paper).
289. Public Service Employment Act amendment (Age Discrimination) (Bill C-274)—*Mr. Forrestall*—(died on Order Paper).
290. Public Service Employment Act amendment (Age or Physical Discrimination) (Bill C-326)—*Mr. Herbert*—(died on Order Paper).
291. Public Service Employment Act amendment (Contract Information) (Bill C-267)—*Mr. Orlikow*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
292. Public Service Employment Act amendment (RCMP and Canadian Forces Personnel) (Bill C-300)—*Mr. Francis*—(died on Order Paper).
293. Public Service Post-Retirement Employment Act (Bill C-434)—*Mr. Baker* (Grenville-Carleton)—(died on Order Paper).
294. Public Service Staff Relations Act amendment (Bill C-70)—*The President of the Privy Council*—(enacted as Chap. 67, S.C. 1974-76).
295. Public Service Staff Relations Act amendment (Collective Bargaining) (Bill C-357)—*Mr. Orlikow*—(died on Order Paper).
296. Public Service Staff Relations Act amendment (Strike Ballots) (Bill C-420)—*Mr. Forrestall*—(died on Order Paper).
297. Quarantine Act amendment (Bill S-31)—*The Minister of Health and Welfare*—(enacted as Chap. 97, S.C. 1974-76).
298. Railway Act amendment (Bill C-48)—*The Minister of Transport*—(enacted as Chap. 41, S.C. 1974-76).

**Bills, Public (Government and Private Members) – (Continued)**

299. Railway Act amendment (Fences) (Bill C-312)—*Mr. Schumacher*—(died on Order Paper).
300. Railway Act amendment (Half-fare Railway Tickets for Senior Citizens) (Bill C-288)—*Mr. Knowles* (Winnipeg North Centre)—(died on Order Paper).
301. References to Court of Queen's Bench of Province of Quebec (Bill S-16)—*The Minister of Justice*—(enacted as Chap. 19, S.C. 1974-76).
302. Regional Development Incentives Act amendment (Bill C-74)—*The Minister of Regional Economic Expansion*—(enacted as Chap. 84, S.C. 1974-76).
303. Representation Act (Bill C-36)—*The President of the Privy Council*—(enacted as Chap. 13, S.C. 1974-76).
304. Representation Commissioner Act amendment (Bill C-381)—*Mr. Reid*—(died on Order Paper).
305. Right to Information Act (Bill C-225)—*Mr. Baldwin*—(Order for 2nd R discharged and Bill withdrawn, subject-matter referred to Regulations and other Statutory Instruments (Joint) Committee).
306. St. Lawrence Ports Operation Act (Bill C-59)—*The Minister of Labour*—(enacted as Chap. 39, S.C. 1974-76).
307. Salaries Act amendment (Bill C-24)—*The President of the Treasury Board*—(enacted as Chap. 56, S.C. 1974-76).
308. Sale of Firecrackers Act (Bill C-355)—*Mr. McGrath*—(died on Order Paper).
309. Sea Coasts Conservation Authority Act (Bill C-253)—*Mr. Watson*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
310. Secretary to Cabinet for Federal-Provincial Relations and Clerk of Privy Council Act (Bill C-38)—*The Prime Minister*—(enacted as Chap. 16, S.C. 1974-76).
311. Sector Bargaining Act (Bill C-399)—*Mr. Jelinek*—(died on Order Paper).
312. Senate and House of Commons Act amendment (Corporate and Political Office Prohibited) (Bill C-400)—*Mr. McKenzie*—(died on Order Paper).
313. Senate and House of Commons Act amendment (Independent Members) (Bill C-368)—*Mr. Jones*—(died on Order Paper).
314. Senate and House of Commons Act amendment (Party Status) (Bill C-418)—*Mr. Caouette* (Temiscamingue)—(died on Order Paper).
315. Senate and House of Commons and Supplementary Retirement Benefits Acts amendment (Bill C-81)—*The President of the Treasury Board*—(enacted as Chap. 99, S.C. 1974-76).
316. Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment (Bill C-44)—*The President of the Privy Council*—(enacted as Chap. 44, S.C. 1974-76).
317. Shipping Act amendment (Pollution) (Bill C-401)—*Mr. Friesen*—(died on Order Paper).
318. Sir John A. Macdonald Day Act (Bill C-240)—*Mr. Macquarrie*—(Order for 2nd R discharged and Bill withdrawn, subject-matter referred to Justice and Legal Affairs Committee).
319. Solar Energy Application Act (Bill C-440)—*Mr. Caccia*—(died on Order Paper).



**Bills, Public (Government and Private Members) – (Continued)**

320. Sovereignty Symbol Act (Beaver) (Bill C-373)—*Mr. O'Sullivan*—(enacted as Chap. 35, S.C. 1974-76).
321. Speaker of the House of Commons (Member for Parliament Hill) (Bill C-250)—*Mr. Knowles* (Winnipeg North Centre)—(died on Order Paper).
322. Statistics Act amendment (Bill C-35)—*The Minister of Industry, Trade and Commerce*—(died on Order Paper).
323. Statistics Act amendment (Penalties) (Bill C-371)—*Miss MacDonald*—(died on Order Paper).
324. Statute Law (Status of Women) Amendment Act (Bill C-16)—*The Minister of Health and Welfare*—(enacted as Chap. 66, S.C. 1974-76).
325. Statute Law (Superannuation) Amendment Act (Bill C-52)—*The President of the Treasury Board*—(enacted as Chap. 81, S.C. 1974-76).
326. Statute Law (Veterans and Civilian War Allowances) Amendment Act (Bill C-4)—*The Minister of Veterans Affairs*—(enacted as Chap. 8, S.C. 1974-76).
327. Statute Law (Veterans and Returned Soldiers' Insurance) Amendment Act (Bill C-86)—*Minister of Veterans Affairs*—(enacted as Chap. 92, S.C. 1974-76).
328. Statute Revision Act (Bill S-3)—*The Minister of Justice*—(enacted as Chap. 20, S.C. 1974-76).
329. Supplementary Borrowing Authority Act (Bill C-80)—*The Minister of Finance*—(enacted as Chap. 79, S.C. 1974-76).
330. Supply (Main, based on Estimates, 1974-75) (Bill C-31)—*The President of the Treasury Board*—(enacted as Chap. 2, S.C. 1974-76).
331. Supply (1st Supplementary of this Session, based on Supp. Estimates, 1974-75) (Bill C-42)—*The President of the Treasury Board*—(enacted as Chap. 21, S.C. 1974-76).
332. Supply (2nd Supplementary of this Session, based on Supp. Estimates, 1974-75) (Bill C-45)—*The President of the Treasury Board*—(enacted as Chap. 22, S.C. 1974-76).
333. Supply (3rd Supplementary of this Session, based on Supp. Estimates, 1974-75) (Bill C-54)—*The President of the Treasury Board*—(enacted as Chap. 36, S.C. 1974-76).
334. Supply (1st Interim of this Session, based on Estimates, 1975-76) (Bill C-55)—*The President of the Treasury Board*—(enacted as Chap. 37, S.C. 1974-76).
335. Supply (Main, based on Estimates, 1975-76) (Bill C-64)—*The President of the Treasury Board*—(enacted as Chap. 57, S.C. 1974-76).
336. Supply (4th Supplementary of this Session, based on Supp. Estimates, 1975-76) (Bill C-79)—*The President of the Treasury Board*—(enacted as Chap. 74, S.C. 1974-76).
337. Supply (5th Supplementary of this Session, based on Supp. Estimates, 1975-76) (Bill C-90)—*The President of the Treasury Board*—(enacted as Chap. 89, S.C. 1974-76).
338. Supply (2nd Interim of this Session, based on Estimates, 1976-77) (Bill C-91)—*The President of the Treasury Board*—(enacted as Chap. 90, S.C. 1974-76).
339. Supply (Main, based on Estimates, 1976-77) (Bill C-93)—*The President of the Treasury Board*—(enacted as Chap. 102, S.C. 1974-76).

**Bills, Public (Government and Private Members) – (Continued)**

340. Supply (6th Supplementary of this Session, based on Supp. Estimates, 1976-77) (Bill C-94)—*The President of the Treasury Board*—(enacted as Chap. 103, S.C. 1974-76).
341. Supreme Court Act amendment (British Columbia Representation) (Bill C-443)—*Mr. Reynolds*—(died on Order Paper).
342. Supreme Court Act amendment (Private Citizen's Reference) (Bill C-239)—*Mr. MacKay*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
343. Supreme Court and Federal Court Acts amendment (Bill S-2)—*The Minister of Justice*—(enacted as Chap. 18, S.C. 1974-76).
344. Temporary Immigration Security Act (Bill C-85)—*The Minister of Manpower and Immigration*—(enacted as Chap. 91, S.C. 1974-76).
345. Territorial Lands Act amendment (Bill S-20)—*The Minister of Indian Affairs and Northern Development*—(enacted as Chap. 52, S.C. 1974-76).
346. Thousand Islands Bridge Vesting Act (Bill C-82)—*The Secretary of State for External Affairs*—(died on Order Paper).
347. Traffic in Exotic Pets Act (Bill C-286)—*Mr. Watson*—(died on Order Paper).
348. Trans-Canada Highway Western Terminus (Bill C-348)—*Mr. Anderson*—(died on Order Paper).
349. Transportation Act amendment (Universal Emergency Telephone Number) (Bill C-252)—*Mr. Robinson*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
350. Transportation Act amendment (Universal Emergency Telephone Number) (Bill C-255)—*Mr. Reynolds*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
351. Trust and Loan Companies Act amendment (Borrowing Power) (Bill S-7)—*The Minister of Finance*—(enacted as Chap. 7, S.C. 1974-76).
352. Two-Price Wheat Act (Bill C-19)—*The Minister of Justice*—(enacted as Chap. 54, S.C. 1974-76).
353. Unemployment Insurance Act amendment (Bill C-69)—*The Minister of Manpower and Immigration*—(enacted as Chap. 80, S.C. 1974-76).
354. Unemployment Insurance Act amendment (Bill C-293)—*Mr. Robinson*—(died on Order Paper).
355. Unemployment Insurance Act amendment (Appeals) (Bill C-340)—*Mr. Rodriguez*—(died on Order Paper).
356. Unemployment Insurance Act amendment (Job Inventory) (Bill C-212)—*Mr. Oberle*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
357. Unemployment Insurance Act amendment (Qualifying Period) (Bill C-236)—*Mr. Rodriguez*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
358. Veterans Land Act amendment (Bill C-278)—*Mr. Marshall*—(died on Order Paper).
359. West Coast Grain Handling Operations Act (Bill C-12)—*The Minister of Labour*—(enacted as Chap. 1, S.C. 1974-76).
360. West Coast Ports Operations Act (Bill C-56)—*The Minister of Labour*—(enacted as Chap. 32, S.C. 1974-76).

**Bills, Public (Government and Private Members) – (Concluded)**

361. Western Grain Stabilization Act (Bill C-41)—*The Minister of Justice*—(enacted as Chap. 87, S.C. 1974-76).
362. Wheat Board Act amendment (Bill S-6)—*The Minister of Justice*—(enacted as Chap. 27, S.C. 1974-76).
363. Wheat Board Act amendment (Advisory Committee) (Bill C-88)—*The Minister of Transport*—(enacted as Chap. 109, S.C. 1974-76).
364. Women in Industry Act (Bill C-378)—*Mr. Kaplan*—(died on Order Paper).

**Blind Persons Act:**

1. Report on administration of allowances for 1972-73, 16. Sess. Paper No. 301-1/73.
2. Report on administration of allowances for 1973-74, 245. Sess. Paper No. 301-1/73A.
3. Report on administration of allowances for 1974-75, 981. Sess. Paper No. 301-1/73B.

**Bonds:**

Redeeming 3% perpetual bonds issued in 1936: motion (Mr. Gillies), moved and debate interrupted, 511.  
See also **Registrar General**.

**Boundaries:**

See **Alberto-British Columbio Boundary Act; Continentol Shelf**.

**Bretton Woods Agreements Act:**

1. Report on operations for 1974, 417. Sess. Paper No. 301-1/74.
2. Report on operations for 1975, 1164. Sess. Paper No. 301-1/74A.

**Bridges:**

See **Fort-Folls Bridge Authority Act omendment; Roods**.

**Brisson, Pierre:**

Order,—Return re appointment to Embassy in Cairo, reasons for recall and dismissal, etc.: Mr. Macquarrie—presented forthwith, 239-40. Sess. Paper No. 301-2/37.

**British Columbio Boundary:**

See **Alberto-British Columbio Boundary Act**.

**British Columbio Telephone Compony:**

1. Document re procurement practices and policies and intercorporate financial relationships, dated July, 1975, 695. Sess. Paper No. 301-4/72.
2. Ordered,—That subject of fees paid in relation to Bill S-11 be referred to Miscellaneous Private Bills and Standing Orders Committee, 1275. Reported with recommendation, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 179 to *Journals*, 1307.

**British Columbio Telephone Compony Act:**

Bill S-11, Mr. Anderson. Received from Senate, 1st R, 90. Reported by Clerk of Petitions, 91. Reported by Examiner of Petitions, 95. 2nd R after debate, referred to Transport and Communications Committee, 108. Reported with recommendation re fees paid, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 24 to *Journals*, 137. Further reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 25 to *Journals*, 137. Report stage, motion to amend agreed to, 156-7. Motion for concurrence, agreed to, 157. 3rd R after debate, 157. Senate agreed to amendment, 173. R.A., 194. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 110, S.C. 1974-76.

**British North Americo Act:**

See **Constitution; Northwest Territories Representotion Act**.



**British North America Act amendment:**

1. Bill C-3, President of the Privy Council—To increase number of Senators to 112. 1st R, 23. 2nd R after debate, on division, referred to Justice and Legal Affairs Committee, 460. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 71 to *Journals*, 517. Report stage; motions to amend, agreed to, 589. Motion for concurrence, agreed to, 589. 3rd R agreed to, on division, 589. Passed by Senate, 647. R.A., 650. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 53, S.C. 1974-76.
2. Bill C-205, Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) (Abolition of the Senate). 1st R, 60. 2nd R moved and debate interrupted, 68.
3. Bill C-207, Mr. McKinnon (Tenure of Place of Senators). 1st R, 60. 2nd R moved and debate interrupted, 100.
4. Bill C-224, Mr. Isabelle (National Capital of Canada). 1st R, 60.
5. Bill C-234, Mr. Nielsen (Yukon and N.W.T. Territories Senate Representation). 1st R, 60. 2nd R moved and debate interrupted, 420-1.
6. Bill C-257, Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) (Quorum of the House of Commons). 1st R, 61. 2nd R moved and debate interrupted, 992.
7. Bill C-261, Mr. McKinnon (Appointment of Senators). 1st R, 61.
8. Bill C-282, Mr. Herbert (Tenure of Senators). 1st R, 61.
9. Bill C-296, Mr. Caouette (Temiscamingue) (Duration of House of Commons). 1st R, 61.

**Broadcasting:**

See **Criminal Code amendment; Television.**

**Broadcasting Act:**

See **Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission Act.**

**Broadcasting Act amendment:**

1. Bill C-211, Mr. McGrath (Advertising on Children's Programs). 1st R, 60. 2nd R moved and debate interrupted, 191.
2. Bill C-291, Mr. McKenzie (Educational Films). 1st R, 61.
3. Bill C-298, Mr. Orlikow (Equal Time to Opposition Parties). 1st R, 60.
4. Bill C-314, Mr. Francis (Subliminal Techniques). 1st R, 62.
5. Bill C-353, Mr. Marchand (Kamloops-Cariboo) (Review of CRTC Decisions). 1st R, 63.
6. Bill C-380, Mr. McGrath (Guidelines re Portrayal of Sex and Violence). 1st R, 319.

**Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee:**

1. Membership, report of Striking Committee, 28.
2. Membership changes, 43, 51, 58, 69, 79, 84, 318, 325, 328, 334, 338, 350, 357, 361, 377, 382, 384, 386-7, 393, 407, 416, 421, 433, 437, 443, 446, 455, 464, 482, 485, 488, 504, 515, 534, 544, 547-8, 552, 572, 767, 782, 792, 798, 865, 872, 876, 880, 884, 886, 892-3, 897-8, 900, 904-5, 908, 911, 914, 918, 925, 1016-7, 1039-40, 1046, 1052, 1071, 1077, 1081, 1084, 1087, 1102, 1104, 1110, 1114, 1116, 1121, 1125, 1130, 1141, 1212, 1244, 1255, 1262, 1273, 1283, 1290, 1293, 1298, 1312, 1316-7, 1352.
3. Estimates referred: (1974-75 Main) Canada Council, Canadian Broadcasting Corporation, Canadian Radio-Television Commission, Company of Young Canadians, Film Board, Information Canada, Museums, National, National Arts Centre Corporation, National Library, Public Archives, Secretary of State, 33.
4. Estimates referred: (Supplementary (D), 1974-75) Labour, Secretary of State, 329.
5. Estimates referred: (1975-76 Main) Communications, Labour, Secretary of State, 313.
6. Estimates referred: (Supplementary (B), 1975-76) Communications, Secretary of State, 1079.
7. Estimates referred: (1976-77 Main) Communications, Secretary of State, 1049.
8. Bills referred: Cultural Property Export and Import Act, 279; Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission Act, 333; Income Tax Act amendment (C-58), 864; Citizenship Act amendment (C-20), 983.
9. Referred: Subject-matter of Citizenship Act amendment (C-209), 249; subject-matter of Archeological Curator Act, 279-80; subject-matter of Parliament Hill Curator Act, 280; matter of CBC farm broadcasting, 1257.
10. Reports: First (Cultural Property Export and Import Act, with amendments) (Appendix 49 to *Journals*), 359-60; Second (Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission Act, with amendments) (Appendix 65 to *Journals*), 435-6; Third (adjournment from place to place), 453; Fourth (Income Tax Act amendment, C-58) (Appendix 133 to *Journals*), 922; Fifth (Citizenship Act amendment (C-20),

**Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee – (Concluded)**

10. Reports – (Concluded)  
with amendment) (Appendix 158 to *Journals*), 1157-9; Sixth (matter of CBC farm broadcasting, with recommendation) (Appendix 191 to *Journals*), 1360.

**Bruce constituency, change of name:**

See Electoral Boundaries Readjustment Act amendment.

**Bryce Commission:**

See Royal Commissions.

**Bryden, Mr. Raderick M.:**

Order,—Return re employment in office of Minister responsible for Wheat Board or other capacity, grants, connection with Bryden Ltd.: Mr. Nystrom—presented forthwith, 356. Sess. Paper No. 301-2/985.

**Budget:**

See Supply Motions; Ways and Means.

**Bureau of Pensions Advocates:**

Report for 1973-74, 274. Sess. Paper No. 301-1/27.

**Business Corporations Act:**

Bill C-29, Minister of Consumer and Corporate Affairs—To provide for appointment of Director and Deputy Directors, etc. 1st R, 73. 2nd R after debate, referred to Justice and Legal Affairs Committee, 111. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 32 to *Journals*, 219-22. Report stage, motion for concurrence, agreed to, 252. 3rd R agreed to, 252. Passed by Senate with amendments, 390-1. Senate amendments agreed to, 400. R.A., 402. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 33, S.C. 1974-76.

**C****Cabinet:**

See Supply Motions.

**Cabinet Ministers:**

1. Order,—Return re use of services of speech writers, costs, 1973-74: Mr. Clark (Rocky Mountain)—presented forthwith, 300-1. Sess. Paper No. 301-2/156.
2. Order,—Return re use of government aircraft between May 8 and July 8, 1974, passenger lists, reimbursement, etc.: Mr. Coates—presented forthwith, 363. Sess. Paper No. 301-2/40.
3. Order,—Return re names of Cabinet Ministers, Acting Ministers and Second Acting Ministers for each department: Mr. Knowles (Winnipeg North Centre)—presented forthwith, 385-6. Sess. Paper No. 301-2/2075. (*Printed as appendix to Hansard of Mar. 19, 1975*).
4. Order,—Return re staff, names, salaries, positions, date of appointment, etc.: Mr. Coates—presented forthwith, 410. Sess. Paper No. 301-2/42.
5. Order,—Return re staff, names, salaries, contract positions, date of appointment, etc.: Mr. Hnatyshyn—presented forthwith, 424. Sess. Paper No. 301-2/518. Supplementary returns, 451, 686. Sess. Paper Nos. 301-2/518A-B.
6. Order,—Return re use of speech writers, Mar. 31, 1974 to Feb. 28, 1975, fees: Mr. Clark (Rocky Mountain)—presented forthwith, 721. Sess. Paper No. 301-2/1784.
7. Order,—Return re staffs, salaries, in last three years: Mr. Korchinski—presented forthwith, 749. Sess. Paper No. 301-2/1204.
8. Transcript of interview dated Nov. 27, 1975, between Minister of Health and Welfare and Eric Malling (CTV News), 899. Sess. Paper No. 301-7/31.
9. Order,—Return re office furnishings and renovations in last two years, costs: Mr. Coates—presented forthwith, 1019. Sess. Paper No. 301-2/3280. Supplementary returns, 1033, 1046, 1074, 1087, 1266. Sess. Paper Nos. 301-2/3280A-E.

**Cabinet Ministers – (Concluded)**

10. Order,—Return re staffs, functions, salaries, hiring restrictions: Mr. Coates—presented forthwith, 1020. Sess. Paper No. 301-2/3348. Supplementary return, 1034. Sess. Paper No. 301-2/3348A.
11. Order,—Return re office furnishings and renovations since 1970, other employees supplied with briefcases, cars, etc. for 1975-76: Mr. Beatty—presented forthwith, 1024-5. Sess. Paper No. 301-2/3860. Supplementary returns, 1041, 1047, 1075, 1078, 1088, 1111, 1348, 1361. Sess. Paper Nos. 301-2/3860A-H.
12. Order,—Return re office furnishings expenditures since Apr. 20, 1968: Mr. Cossitt—presented forthwith, 1036. Sess. Paper No. 301-2/3654. Supplementary returns, 1078, 1087, 1110, 1150, 1352. Sess. Paper Nos. 301-2/3654A-F.
13. Correspondence between Prime Minister and Minister of Consumer and Corporate Affairs, dated Mar. 16, 1976 re Mr. Ouellet's resignation, 1119. Sess. Paper No. 301-1/190.
14. Order,—Resignation statement by Minister of Public Works, Mar. 12, 1976, and reply of Prime Minister: Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), 1144, presented, 1172. Sess. Paper No. 301-3/96.
15. Order,—Return re trips taken by Minister of Agriculture and family, use of government aircraft, dates, purposes, repair expenditures: Mr. Cossitt—presented forthwith, 1282. Sess. Paper No. 301-2/3240.

See also **Government Departments; Law of the Sea Conference; Population.**

**Campeau Corporation Ltd.:**

Order,—Return re funds loaned by CMHC for projects since July 1, 1973, income from building space rented to government since 1968: Mr. Huntington—presented forthwith, 758. Sess. Paper No. 301-2/3060.

**Canada Advertising Council Act:**

Bill C-276, Mr. Francis. 1st R, 61.

**Canada-Africa Relations:**

Report entitled, "Africa-Canada Relations", 649. Sess. Paper No. 301-6/207.

**Canada Assistance Plan:**

1. Report on administration for 1972-73, 245. Sess. Paper No. 301-1/77.
2. Report on administration for 1973-74, 760. Sess. Paper No. 301-1/77A.

**Canada-Belgium Tax Agreement:**

See **Canada-France, Canada-Belgium and Canada-Israel Income Tax Convention Act.**

**Canada Council:**

1. Report for 1973-74, with auditor's report, 47. Sess. Paper No. 301-1/80.
2. Report for 1974-75, with auditor's report, 981. Sess. Paper No. 301-1/80A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee, 33.
4. Order,—Return re grants, etc. to Canadian and non-Canadian university staff since 1970: Mr. Holmes—presented forthwith, 170. Sess. Paper No. 301-2/485.

**Canada Development Corporation:**

See **Power.**

**Canada-France, Canada-Belgium and Canada-Israel Income Tax Convention Act:**

Bill S-32, Minister of Finance, received from Senate, 1108. 1st R, 1113. 2nd R moved and debate interrupted, 1172. Debate resumed, 2nd R agreed to, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 1258. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 175 to *Journals*, 1281-2. Report stage, motion to amend, agreed to, 1360-1. Motion for concurrence, 3rd R agreed to, 1361. Senate agreed to amendments, 1369. R.A., 1382-3. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 104, S.C., 1974-76.

**Canada-Great Britain-Turks and Caicos Islands Association Study Act:**

Bill C-269, Mr. Saltsman. 1st R, 61.

**Canada-Israel Tax Agreement:**

See **Canada-France, Canada-Belgium and Canada-Israel Income Tax Convention Act.**



**Canada Jeunesse-Monde Programs:**  
See Students.

**Canada-United States Agreements, Notes, etc.:**

1. Air transport:
  - (a) Non-Scheduled Air Service Agreement, with Exchange of Notes, 294. Sess. Paper No. 301-6/138.
  - (b) Agreement on preclearance, 294. Sess. Paper No. 301-6/139A.
  - (c) Exchange of Notes amending Agreement of 1966, 294. Sess. Paper No. 301-6/139.
2. Communications: Exchange of Notes re use of facilities at Pinetree Radar Site, 293. Sess. Paper No. 301-6/136.
3. Defence: Exchange of Notes amending Agreement of 1970 re Augmentor Wing Flight Test Project, 789. Sess. Paper No. 301-6/136B.
4. Extradition: Treaty signed Dec. 3, 1971, at Washington, 790. Sess. Paper No. 301-6/141.
5. Fisheries: Exchange of Notes extending Agreement re reciprocal fishing privileges in coastal areas, 790. Sess. Paper No. 301-6/141B.
6. Mobile seismic observatories: Exchange of Notes extending Agreement of 1974, 790. Sess. Paper No. 301-6/141A.
7. NORAD: Agreement to renew Agreement of May 12, 1958, 533. Sess. Paper No. 301-6/136A.
8. Pollution: Exchange of Notes re Joint Marine Pollution Contingency Plan, 294. Sess. Paper No. 301-6/140.
9. Shipping: Agreement re safety promotion on Great Lakes by radio, 789-90. Sess. Paper No. 301-6/137.
10. Space exploration: Exchange of Notes amending Agreement of 1974 re Project Skylab, 789. Sess. Paper No. 301-6/136C.
11. Weather: Agreement re Exchange of information on weather modification activities, 790. Sess. Paper No. 301-6/141C.

**Canada-United States Relations:**  
See Atomic Weapons; United States.

**Canadian and British Insurance Companies Act amendment:**  
Bill C-445, Mr. Kaplan. 1st R, 1426.

**Canadian Armed Forces:**

1. List of Commissions issued for 1974, 523. Sess. Paper No. 301-1/413.
2. List of Commissions issued for 1975, 1420. Sess. Paper No. 301-1/413A.
3. Message, dated September, 1974, from Chief of Defence Staff to members of forces, 59. Sess. Paper No. 301-7/1.
4. Order,—Return re persons permitted to cut wood on CFB Gagetown lands, amount paid Crown: Mr. Howie—presented forthwith, 127. Sess. Paper No. 301-2/262.
5. Order,—Return re names, addresses, etc. of applicants for teaching posts abroad with forces in 1970 and 1971: Mr. Clark (Rocky Mountain)—presented forthwith, 169. Sess. Paper No. 301-2/150.
6. Order,—Return re contracts for construction or maintenance of roads and buildings at CFB Gagetown since Jan. 1, 1973: Mr. Howie—presented forthwith, 169. Sess. Paper No. 301-2/260.
7. Report on crash of Buffalo aircraft in Syria, Aug. 9, 1974, operating with UNEF in Middle East, 229. Sess. Paper No. 301-7/6.
8. Order,—Return re number of members by rank as of Mar. 31, 1969 and 1973, salary ranges: Mr. Orlikow—presented forthwith, 240. Sess. Paper No. 301-2/192.
9. Order,—Return re contributions to NATO, NORAD and United Nations peacekeeping forces, 1968 to 1974: Mr. Whittaker—presented forthwith, 240. Sess. Paper No. 301-2/303.
10. Order,—Return re foreign nationals receiving training in last five years, conditions for coming, costs, etc.: Mr. Caouette (Temiscamingue)—presented forthwith, 331. Sess. Paper No. 301-2/905.
11. Order,—Return re personnel and widows commencing pensions, 1959-1974, number discontinued, contributions: Mr. Knowles (Winnipeg North Centre)—presented forthwith, 364. Sess. Paper No. 301-2/1550.
12. Order,—Return re bands on full-time service, militia bands, names, locations, etc.: Mr. Howie—presented forthwith, 380. Sess. Paper No. 301-2/1673.
13. Order,—Return re reimbursement by U.N. for Emergency Force participation, status of other countries, value of continued participation: Mr. Stanbury—presented forthwith, 436. Sess. Paper No. 301-2/1789.

**Canadian Armed Forces – (Concluded)**

14. Order,—Return re advertising for recruitment, costs, recruitment since 1972, contracts with public relations firms: Mr. Rodriguez—presented forthwith, 460. Sess. Paper No. 301-2/1079.
  15. Order,—Return re sale of CFB Foymount, conditions, bids, companies: Mr. Reynolds—presented forthwith, 546. Sess. Paper No. 301-2/2025.
  16. Order,—Return re reimbursement status of countries for maintenance of UN Emergency Force in Middle East, Canadian position: Mr. Stanbury—presented forthwith, 556-7. Sess. Paper No. 301-2/2274.
  17. Order,—Return re survey of financial firms to determine trustee of Serviceman's Retirement Savings Plan, costs, names, etc.: Mr. McKinnon—presented forthwith, 557. Sess. Paper No. 301-2/2345.
  18. Order,—Return re reimbursement status of countries for maintenance of UN Emergency Force in Middle East, reimbursements to Canada: Mr. Stanbury—presented forthwith, 756. Sess. Paper No. 301-2/2438.
  19. Order,—Return re applications of air cadets accepted for summer camp, by province, government grants: Mr. Marshall—presented forthwith, 758. Sess. Paper No. 301-2/3006.
  20. Order,—Return re reimbursement status of countries for maintenance of UN Emergency Force in Middle East, reimbursements to Canada: Mr. Stanbury—presented forthwith, 807. Sess. Paper No. 301-2/2909.
  21. Order,—Return re reimbursement status of countries for maintenance of UN Emergency Force in Middle East, reimbursements to Canada: Mr. Stanbury—presented forthwith, 980. Sess. Paper No. 301-2/3217.
  22. Establishing a service award to past and present members serving in North Atlantic Treaty Organization: motion (Mr. Kaplan), moved and agreed to, 1094.
- See also **Agreements, Protocols, etc.; Atomic Energy; Elections Act amendment; Italy; Old Age Security Act amendment; Search and Rescue.**

**Canadian Arsenals Limited:**

1. Report for 1973-74, with auditor's report, 15. Sess. Paper No. 301-1/85.
2. Report for 1974-75, with auditor's report, 678. Sess. Paper No. 301-1/85C.
3. Report for 1975-76, with auditor's report, 1407. Sess. Paper No. 301-1/85D.
4. Capital budget for 1974-75, 38. Sess. Paper No. 301-1/85A.
5. Capital budget for 1975-76, 504. Sess. Paper No. 301-1/85B.
6. Estimates, Main, 1974-75, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 34.
7. Order,—Return re customers, goods purchased, resales in past fiscal year: Mr. Kaplan—presented forthwith, 169. Sess. Paper No. 301-2/270.

**Canadian Bill of Rights amendment:**

Bill C-383, Mr. Kaplan (Contracts Containing Discriminatory Provisions). 1st R, 367.

**Canadian Broadcasting Corporation:**

1. Report for 1973-74, with auditor's report, 75. Sess. Paper No. 301-1/86.
2. Report for 1974-75, with auditor's report, 713. Sess. Paper No. 301-1/86A.
3. Report for 1975-76, with auditor's report, 1426. Sess. Paper No. 301-1/86B.
4. Capital budget for 1974-75, 633. Sess. Paper No. 301-1/87.
5. Estimates, Main, 1974-75, referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee, 33.
6. Order,—Correspondence re program "Baptizing", presented Jan. 19, 1975: Mr. Dinsdale; order having been called, was transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 411. Moved and debate interrupted, 484. Debate resumed, motion negatived on recorded division, 550-1.
7. Position paper, dated May 13, 1975, entitled Repeat of CBC documentary program "Encounter with Cancer", 541. Sess. Paper No. 301-7/18.
8. Order,—Return re surveys conducted on television series "Performance", results, etc., cost of series, etc.: Mr. Schumacher—presented forthwith, 665-6. Sess. Paper No. 301-2/2258.
9. Order,—Return re operation expenditures in comparison with other networks, establishment and role of regulatory body re programs: Mr. Jones—presented forthwith, 676. Sess. Paper No. 301-2/1709.
10. Order,—Return re persons employed in certain cities since 1970, salaries, administrative, executive, language spoken, etc.: Mr. Schumacher—presented forthwith, 980. Sess. Paper No. 301-2/3114.
11. Order,—Return re appointment and promotion policies in Atlantic Region and Moncton, bulletins specifying bilingual fluency: Mr. Jones—presented forthwith, 980. Sess. Paper No. 301-2/3318.
12. Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—House expresses displeasure at extensive news coverage given to death of H. Hughes in United States rather than Dr. W.G. Penfield, agreed to, 1183.

**Canadian Broadcasting Corporation – (Concluded)**

13. Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—That matter of CBC farm broadcasting be referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee, agreed to, 1257. Reported with recommendation that matter be referred to same committee next session, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 191 to *Journals*, 1360.

See also *House of Commons*.

**Canadian Commercial and Industrial Bank Act:**

Bill S-24, Mr. Abbott. Received from Senate, 1st R, 632. 2nd R after debate, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 653-4. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 102 to *Journals*, 685. Report stage, motion for concurrence, 3rd R agreed to, 696. R.A., 750. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 114, S.C. 1974-76.

**Canadian Commercial and Industrial Bank of Canada:**

See *National Commercial Bank of Canada*.

**Canadian Commercial Corporation:**

1. Report for 1973-74, with auditor's report, 15. Sess. Paper No. 301-1/88.
2. Report for 1974-75, with auditor's report, 678. Sess. Paper No. 301-1/88A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 34.

**Canadian Consultative Council on Multiculturalism:**

Report for 1975, 649. Sess. Paper No. 301-1/414.

See also *Multiculturalism*.

**Canadian Egg Marketing Agency:**

See *Egg Marketing (Special) Committee; Farm Products Marketing Council*.

**Canadian Forces Superannuation Account:**

1. Statement on standing and transactions as at Mar. 31, 1974, 35-6. Sess. Paper No. 301-1/92.
2. Statement on standing and transactions as at Mar. 31, 1975, 672. Sess. Paper No. 301-1/92A.
3. Statement on standing and transactions as at Mar. 31, 1976, 1394. Sess. Paper No. 301-1/92B.

**Canadian Forces Superannuation Act:**

1. Statement on standing and transactions of regular forces death benefit account as at Mar. 31, 1974, 36. Sess. Paper No. 301-1/226.
2. Statement on standing and transactions of regular forces death benefit account as at Mar. 31, 1975, 672. Sess. Paper No. 301-1/92A.

See also *Statute Law (Superannuation) Amendment Act*.

**Canadian Intergovernmental Conference Secretariat:**

Estimates, Main, 1974-75, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 34.

**Canadian International Development Agency:**

1. Estimates, Main, 1974-75, referred to External Affairs and National Defence Committee, 33.
2. Order,—Return re consultants, as listed in answer to Question No. 224 of 2nd Session, 29th Parliament, awarded contracts since 1968-69: Mr. Munro (Esquimalt-Saanich)—presented forthwith, 128. Sess. Paper No. 301-2/273.
3. Order,—Return re agreement with Zaire involving services of Sintec Company, employment of Rene Mantha, etc.: Mr. Grafftey—presented forthwith, 290. Sess. Paper No. 301-2/986.
4. Order,—Return re expenditures on contracts, consulting services, materials and supplies in last five years, by province: Mr. Broadbent—presented forthwith, 336. Sess. Paper No. 301-2/354.
5. Order,—List of names of eligible consulting firms and money paid each in 1973-74 and 1974-75: Mr. Munro (Esquimalt-Saanich), 412. Presented, 535. Sess. Paper No. 301-3/31.
6. Order,—Return re executives and staff, salaries and expenses, organizational structure, operating expenses, etc. in 1974: Mr. Reynolds—presented forthwith, 561. Sess. Paper No. 301-2/1591.
7. Order,—Return re foreign trips by Mr. Gerin-Lajoie, President, since his appointment, accompanying staff, destination and purposes: Mr. Cossitt—presented forthwith, 706. Sess. Paper No. 301-2/1295.



**Canadian International Development Agency — (Concluded)**

8. Order,—Return re president's diplomatic role and functions, salary, employees, CIDA expenditures, annual report date: Mr. Jones—presented forthwith, 785. Sess. Paper No. 301-2/1583.
  9. Order,—Return re projects financed in Afghanistan and other countries, purposes, costs, involvement of Export Development Corporation, CUSO, etc.: Mr. Munro (Esquimalt-Saanich)—presented forthwith, 985. Sess. Paper No. 301-2/3360.
  10. Order,—Return re loans, grants to francophone and anglophone countries 1971-1975, ethnic backgrounds of president and staff: Mr. Jones—presented forthwith, 1144. Sess. Paper No. 301-2/3685.
- See also **External Aid; Supply Motions.**

**Canadian International Grains Institute:**

See **Statute Law (Superannuation) Amendment Act.**

**Canadian National Railways:**

1. Annual report for 1973, 17. Sess. Paper No. 301-1/96.
  2. Annual report for 1974, 553. Sess. Paper No. 301-1/96A.
  3. Annual report for 1975, 1308. Sess. Paper No. 301-1/96B.
  4. Auditor's report for 1972, 17. Sess. Paper No. 301-1/97.
  5. Auditor's report for 1973, 17. Sess. Paper No. 301-1/97A.
  6. Auditor's report for 1974, 643. Sess. Paper No. 301-1/97B.
  7. Auditor's report for 1975, 1308-9. Sess. Paper No. 301-1/97C.
  8. Capital and operating budgets for 1974, 17. Sess. Paper No. 301-1/98.
  9. Capital and operating budgets for 1975, 783. Sess. Paper No. 301-1/98A.
  10. Capital and operating budgets for 1976, 1256. Sess. Paper No. 301-1/98B.
  11. Securities trust report for 1973, 17. Sess. Paper No. 301-1/101.
  12. Securities trust report for 1974, 553. Sess. Paper No. 301-1/101A.
  13. Securities trust report for 1975, 1346. Sess. Paper No. 301-1/101B.
  14. Estimates, Main, 1974-75, referred to Transport and Communications Committee, 34.
  15. Financial statement for 1974 re branch line from Grimshaw, Alta. to Great Slave Lake, N.W.T., 451. Sess. Paper No. 301-1/99.
  16. Financial statement for 1975 re branch line from Grimshaw, Alta. to Great Slave Lake, N.W.T., 1256. Sess. Paper No. 301-1/99A.
  17. Order,—Correspondence, agreements, etc. re transfer of CN hotels to CN, Air Canada, Hilton, Trizec consortium: Mr. Mazankowski; order having been called, was transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 449.
  18. Document entitled "CN Pension Increases", 583. Sess. Paper No. 301-7/20. (*Printed as appendix to Hansard of May 29, 1975*).
  19. Order,—Return re appointment and promotion policies in Atlantic Region and Moncton, bulletins specifying bilingual fluency: Mr. Jones—presented forthwith, 980. Sess. Paper No. 301-2/3318.
- See also **Railways.**

**Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act amendment:**

Bill S-27, Minister of Communications. Received from Senate, 647. 1st R, 649. 2nd R agreed to, referred to Transport and Communications Committee, 800. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 125 to *Journals*, 903-4. Report stage, motion for concurrence, 3rd R agreed to, 913. R.A., 937. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 77, S.C. 1974-76.

See also **Telelobe Canada.**

**Canadian Pacific Railway:**

Order,—Return re grants, subsidies, etc. and land grants from federal government, Jan. 1, 1880 to Mar. 31, 1973: Mr. Knowles (Winnipeg North Centre)—presented forthwith, 222. Sess. Paper No. 301-2/17.

See also **Railways.**

**Canadian Patents and Development Limited:**

1. Report for 1973-74, with auditor's report, 15. Sess. Paper No. 301-1/104.
2. Report for 1974-75, with auditor's report, 703. Sess. Paper No. 301-1/104A.
3. Report for 1975-76, with auditor's report, 1431. Sess. Paper No. 301-1/104B.

**Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission Act:**

Bill C-5, Minister of Communications—To establish the Commission and provide for salaries of members, etc. 1st R, 24. 2nd R agreed to, on division, referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee, 333. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 65 to *Journals*, 435-6. Report stage, motion for concurrence, agreed to, 463. 3rd R after debate, on division, 463. Passed by Senate, 597-8. R.A., 650. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 49, S.C. 1974-76.

**Canadian Radio-Television Commission:**

1. Report for 1973-74, 25. Sess. Paper No. 301-1/286.
  2. Report for 1974-75, 703. Sess. Paper No. 301-1/286A.
  3. Report for 1975-76, 1424. Sess. Paper No. 301-1/286B.
  4. Estimates, Main, 1974-75, referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee, 33.
  5. Order,—Return re cable television policy for less populous areas: Mr. McCleave—presented forthwith, 282. Sess. Paper No. 301-2/781.
  6. Order in Council P.C. 1975-342, dated Feb. 20, 1975, amending direction re foreign ownership, 629. Sess. Paper No. 301-1/288.
- See also **Broadcasting Act amendment**.

**Canadian Safety Council:**

Order,—Return re government subsidization, amounts granted 1971-1973, etc.: Mr. Allard—presented forthwith, 214. Sess. Paper No. 301-2/95.

**Cancer:**

See **King George V Cancer Fund Winding-Up Act**.

**Canning:**

See **Fruit and Vegetables**.

**Cape Breton:**

Cultural centre, establishing through Cape Breton Development Corporation: motion (Mr. Muir), moved and debate interrupted, 328.

**Cape Breton Development Corporation:**

1. Supplement to report for 1973 covering period up to Mar. 31, 1974, 16. Sess. Paper No. 301-1/106.
2. Report for 1974-75, 744. Sess. Paper No. 301-1/106A.
3. Capital budget for 1975-76, 703. Sess. Paper No. 301-1/107.
4. Estimates, Main, 1974-75, referred to Regional Development Committee, 34.

**Capital Punishment:**

1. Petition received re commutation of death sentence, 317. Report of Clerk of Petitions, 319.
  2. Petition from John Reynolds, M.P. and others, 505. Report of Clerk of Petitions, 509.
  3. Questions and answers re capital punishment issue, 1133. Sess. Paper No. 301-7/48A.
- See also **Criminal Code amendment; Criminal Law Amendment Act (C-84)**.

**Capital Punishment Plebiscite Act:**

Bill C-321, Mr. Reynolds. 1st R, 62.

**Cattle:**

1. Order,—Return re permits issued by Agriculture Department for import of exotic breeds in 1974, etc.: Mr. Neil—presented forthwith, 243. Sess. Paper No. 301-2/879. Supplementary return, 332. Sess. Paper No. 301-2/879A.
2. Rustling, enacting deterrent laws and mounting RCMP enforcement offensive: motion (Mr. Hargrave), moved and debate interrupted, 315.
3. Order,—Return re permits issued by Agriculture Department, for imports of exotic cattle, 1970-1974: Mr. Neil—presented forthwith, 483. Sess. Paper No. 301-2/1846.

**Census:**

1. Order,—Return re 1971 questionnaire, breakdown as to language most often spoken, change of wording in 1976 questionnaire, etc.: Mr. Jones—presented forthwith, 251. Sess. Paper No. 301-2/689.
2. Lists of Commissioners compiled as of Mar. 17, 1976, for the 1976 Census, 1139. Sess. Paper No. 301-7/49.

**Central Mortgage and Housing Corporation:**

1. Report, together with statement certified by auditors, for 1974, 408. Sess. Paper No. 301-1/108.
  2. Report, together with statement certified by auditors, for 1975, 1147. Sess. Paper No. 301-1/108A.
  3. Capital budget for 1974, 15. Sess. Paper No. 301-1/109.
  4. Revised capital budget for 1974, 233. Sess. Paper No. 301-1/109A.
  5. Capital budget for 1975, 260-1. Sess. Paper No. 301-1/109B.
  6. Revised capital budget for 1975, 759-60. Sess. Paper No. 301-1/109C.
  7. Capital budget for 1976, 981. Sess. Paper No. 301-1/109D.
  8. Estimates, Main, 1974-75, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 33.
  9. Order,—Return re expenditures on housing, units erected, by province in current fiscal year: Mr. Jones—presented forthwith, 242. Sess. Paper No. 301-2/687.
  10. Order,—Return re Neighbourhood Improvement Program, agreements with provinces, funds advanced, etc.: Mr. Brewin—presented forthwith, 290. Sess. Paper No. 301-2/522.
- See also **Housing Act amendment**.

**Central Mortgage and Housing Corporation Act:**

See **Housing and Central Mortgage and Housing Acts Bill**.

**Central Mortgage and Housing Corporation Act amendment:**

Bill C-215, Mr. Fleming (Habitat Canada). 1st R, 60. 2nd R moved and debate interrupted, 175.

**Charitable Organizations:**

Discussion Paper on Tax Treatment of Charities, 656. Sess. Paper No. 301-1/306B.

**Chief Electoral Officer:**

1. Report of, 51. Sess. Paper No. 301-1/4.
2. Supplementary report, dated Feb. 13, 1976, 1029. Sess. Paper No. 301-1/4B.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Privileges and Elections Committee, 34.
4. Forms re return of receipts and expenses of registered political parties, 51. Sess. Paper No. 301-1/4A.
5. Report entitled "An examination of possible ways of reducing the election period", dated December, 1975, 1007. Sess. Paper No. 301-1/5.
6. Ordered, that report entitled "An examination of possible ways of reducing the election period" be referred to Privileges and Elections Committee, 1035. Reported with recommendation, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 169 to *Journals*, 1249. Further reported with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 170 to *Journals*, 1249.
7. Ordered, that supplementary report dated Feb. 13, 1976 be referred to Privileges and Elections Committee, 1045. Reported with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 171 to *Journals*, 1250.

**Children:**

Child abuse and neglect, referring to Health, Welfare and Social Affairs Committee: motion (Mr. Howie), agreed to, 177. Reported with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 195 to *Journals*, 1397-1406.

See also **Broadcasting Act amendment**; **Citizenship Act amendment**; **Civil Service Insurance Act amendment**; **Criminal Code amendment**; **Television**.

**Chile:**

See **External Aid**.

**Citizenship Act amendment:**

1. Bill C-20, Secretary of State—To provide for appointment of judges and remission of fees. 1st R, 53. 2nd R moved and debate interrupted, 561. Debate resumed and interrupted, 918, 927. Debate resumed,



**Citizenship Act amendment — (Concluded)**

1. Bill C-20, — (Concluded)  
2nd R agreed to, on division, referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee, 983. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 158 to *Journals*, 1157-9. Report stage, 1215. Motions to amend, negatived on division (3), 1215. Motion for concurrence, 3rd R agreed to, 1215. Passed by Senate, 1406. R.A., 1434. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 108, S.C. 1974-76.
2. Bill C-209, Mr. Prud'homme (Minimum Residence Requirement). 1st R, 60. Motion,—To defer 2nd R and refer subject-matter to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee, agreed to, 249.
3. Bill C-260, Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) (Child Born Outside Canada). 1st R, 61.
4. Bill C-275, Mr. Andre (Calgary Centre) (Children Born Outside Canada). 1st R, 61.
5. Bill C-283, Mr. Benjamin (Minimum Residence Requirement). 1st R, 61.
6. Bill C-311, Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) (Time Off without Loss of Pay for Appearance in Citizenship Court). 1st R, 62. 2nd R moved and debate interrupted, 1215.
7. Bill C-317, Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) (Equal Residence Requirements Accorded Alien Spouses of Canadians). 1st R, 62.
8. Bill C-344, Mr. Jarvis (Minimum Age Requirement). 1st R, 62.
9. Bill C-358, Mr. Fairweather (Child Born Outside Canada). 1st R, 63.

**Civil Service Insurance Act:**

1. Statement of operations for 1973-74, 19. Sess. Paper No. 301-1/110.
2. Statement of operations for 1974-75, 663. Sess. Paper No. 301-1/110A.
3. Statement of operations for 1975-76, 1391. Sess. Paper No. 301-1/110B.

**Civil Service Insurance Act amendment:**

Bill C-26, Minister of Finance—To include adopted children and unmarried woman's future husband or children. 1st R, 63. 2nd R without debate, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 279. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 59 to *Journals*, 383. Report stage, motion for concurrence agreed to, 395. 3rd R after debate, 395-6. Passed by Senate, 432. R.A., 484. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 42, 1974-76.

**Civilian War Pensions and Allowances Act:**

See *Statute Law (Veterans and Civilian War Allowances) Amendments Act*.

**Clean Air Act:**

1. Report for 1973-74, 291. Sess. Paper No. 301-1/15.
2. Report for 1974-75, 981. Sess. Paper No. 301-1/15A.

**Clean Water Act:**

Bill C-359, Mr. Reynolds. 1st R, 73.

**Clerk of Petitions:**

1. Reports on Private Petitions, 91, 159, 584-5, 648, 663, 693, 723, 804, 817, 820, 1160.
2. Reports on Public Petitions, 125, 187, 319, 355, 509, 588, 731, 821, 857, 869, 876, 953, 983, 999, 1053, 1123, 1143, 1241, 1275, 1351.

**Clerk of the House:**

1. Tabled list of members elected to Thirtieth Parliament, 1.
2. Communicated letter from Governor General's Secretary re Opening of Parliament, 7.
3. Presided at election of Mr. Speaker, 8.
4. Informs House of absence of Mr. Speaker, 161.

**Clothing:**

See *Textile and Clothing Board; Textiles and Clothing*.

**Coal:**

Order,—Return re exports and imports, countries, tonnages, in certain years between 1950 and 1973: Mr. Clark (Rocky Mountain)—presented forthwith, 244. Sess. Paper No. 301-2/1095.

**Coast Guard:**

Order,—Return re specialized fleet locations, complements of various vessels, helicopter stations, search and rescue vessels: Mr. Marshall—presented forthwith, 1395-6. Sess. Paper No. 301-2/5709.

**Coots of Arms:**

See **National Emblem Act**.

**Columbia River Treaty:**

1. Annual Report of Permanent Engineering Board, Sept. 30, 1974, 274. Sess. Paper No. 301-1/264.
2. Annual Report of Permanent Engineering Board, Sept. 30, 1975, 981. Sess. Paper No. 301-1/264A.

**Combines Investigation Act:**

1. Report of Director of Investigation and Research for 1973-74, 84. Sess. Paper No. 301-1/112.
  2. Report of Director of Investigation and Research for 1974-75, 870. Sess. Paper No. 301-1/112A.
- See also **Consumer and Corporate Affairs Department; Consumer Product Warranties Act**.

**Combines Investigation Act amendment:**

1. Bill C-2, Minister of Consumer and Corporate Affairs. 1st R, 23. 2nd R moved and debate interrupted, 78-9. Debate resumed, 2nd R agreed to, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 87-8. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 85 to *Journals*, 603-9. Report stage, 618-21, 711-2, 764-7, 770-80. Motions to amend; agreed to, 712, 765(2), 771, 772, 774, on division, 774-6(8); amendments, agreed to on division, 712, 774-6(8), on recorded division, 774; negated, on division, 620-1(4), on recorded division, 776-80(4); ruled out of order, 773(2); withdrawn, 770. Motion for concurrence, 3rd R agreed to, 780. Passed by Senate, 931. R.A., 937. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 76, S.C. 1974-76.
2. Bill C-345, Mr. Saltsman (Oil Industry). 1st R, 62.
3. Bill C-374, Mr. Stanbury (Application of Foreign Laws). 1st R, 251.
4. Bill C-441, Mr. Rodriguez (*Ex Relazione* class actions). 1st R, 1366.

**Committees of the Whole House:**

1. Chairman and Deputy Speaker, Gerald Laniel, Esq., M.P., appointed on motion, 14.
2. Deputy Chairman, Keith Penner, Esq., M.P., appointed on motion, 14.
3. Assistant Deputy Chairman, Mrs. Albanie Morin, Esq., M.P., appointed on motion, 14.
4. Resignation of Keith Penner, Esq. as Deputy Chairman, 754.
5. Deputy Chairman, Charles Turner, Esq., M.P., appointed on motion, 754.

**Committees, Special:**

See **Egg Marketing (Special) Committee; Rights and Immunities of Members (Special) Committee**.

**Committees, Special (Joint):**

See **Immigration (Joint) Committee; National Capitol Region (Joint) Committee; Public Service (Joint) Committee**.

**Committees, Standing:**

1. Striking Committee, membership, 14, 767, 817, 1170.
2. Committee appointed to strike Standing Committees, 14. Reports of membership, concurred in, 28-31, 41-2. (For list of Standing Committees, see *Journals*, pages 28-31, 41-2).
3. Witnesses, right to testify without authority from or interference by Ministers, affirming principle: motion (Mr. Baldwin), moved and debate interrupted, 571-2.

**Commonwealth Conferences:**

Final communique issued following meeting of Commonwealth heads of government at Kingston, Jamaica, April/May, 1975, 537. Sess. Paper No. 301-6/10.

**Communications:**

1. Letters, dated May 28 and Oct. 24, 1974, between Communications Minister and Ont. and B.C. Ministers, with press release issued following Fifth Communications Ministers' Conference, 85. Sess. Paper No. 301-5/10.

**Communications – (Concluded)**

2. Position Paper entitled "Communications: Some Federal Proposals", 487. Sess. Paper No. 301-4/66. See also **Agreements, Protocols, etc.; Conodo-United States Agreements, etc.**

**Communications Department:**

1. Report for 1973-74, 264. Sess. Paper No. 301-1/22.
2. Report for 1974-75, 1198. Sess. Paper No. 301-1/22A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Transport and Communications Committee, 34. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 4 to *Journals*, 77.
4. Estimates, Main, 1975-76, referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee, 313.
5. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 854.
6. Estimates, Supplementary (B), 1975-76, referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee, 1079.
7. Estimates, Main, 1976-77, referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee, 1049.
8. Order,—Return re Moncton regional office, employees, Atlantic Region Labour/Management Committee, representation, etc.: Mr. Jones—presented forthwith, 267. Sess. Paper No. 301-2/1144.
9. Order,—Return re expenditures for travel abroad by Minister, departmental staff and others, purpose of trips, etc.: Mr. Stevens—presented forthwith, 379-80. Sess. Paper No. 301-2/713.
10. Order,—Return re persons hired on contract 1972-1975, purposes, amounts, length: Mr. Nowlan—presented forthwith, 1417. Sess. Paper No. 301-2/5296.

**Compony of Young Conodions:**

1. Report for 1973-74, 72. Sess. Paper No. 301-1/113.
2. Estimates, Main, 1974-75, referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee, 33.

**Compony of Young Conodions Act (Repeol):**

See **Government Expenditures Restroint Act.**

**Compensation for Former Prisoners of Wor Act:**

Bill C-92, Minister of Veterans Affairs—To provide compensation for former defined prisoners of war and their dependents. 1st R, 1159. 2nd R moved and debate interrupted, 1162. Debate resumed, 2nd R agreed to, referred to Veterans Affairs Committee, 1169. Reported with amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 160 to *Journals*, 1171. Report stage, motion for concurrence, agreed to, 3rd R after debate, 1172. Passed by Senate, 1200. R.A., 1265. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 95, S.C. 1974-76.

**Computers:**

See **Government Departments.**

**Conference on Security and Co-operation in Europe:**

1. Final Act of Conference, signed at Helsinki in 1975, 904. Sess. Paper No. 301-6/56.
2. Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—That House supports government position that Final Act of Conference in no way confirms territorial status quo in Europe, agreed to, 1053.

**Conferences:**

Order,—Return re national and international during 1975, delegations, participation by qualified women and private citizens: Mr. Fairweather—presented forthwith, 445. Sess. Paper No. 301-2/606. Supplementary returns, 565, 672-3, 760. Sess. Paper Nos. 301-2/606A-C.

See also **Commonwealth Conferences.**

**Conflict of Interest:**

See **Disclosure of Interests Act; Members of Porliament.**

**Constituency Records Act:**

Bill C-436, Mr. Dick. 1st R, 1257.



**Constitution:**

1. Constitutional Review 1968-1971, 265. Sess. Paper No. 301-4/62.
  2. Letters, dated Apr. 19, 1975 and Mar. 31, 1976, from Prime Minister to provincial premiers re patriation of the BNA Act, with attachments, 1210. Sess. Paper No. 301-5/63.
- See also **British North America Act amendment; Government.**

**Consumer and Corporate Affairs Department:**

1. Report for 1973-74, 382. Sess. Paper No. 301-1/7.
2. Report for 1974-75, 981. Sess. Paper No. 301-1/7A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 33.
4. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 329.
5. Estimates, Main, 1975-76, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 313.
6. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 854.
7. Estimates, Supplementary (B), 1975-76, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee and Health, Welfare and Social Affairs Committee, 1079-80.
8. Estimates, Main, 1976-77, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee and Health, Welfare and Social Affairs Committee, 1050.
9. Order,—Return re expenditures on publicity and information in 1972-73 and 1973-74, firms awarded contracts, etc.: Mr. Symes—presented forthwith, 150. Sess. Paper No. 301-2/562.
10. Order,—Return re documents translated into French including past records, cost, etc.: Mr. McKenzie—presented forthwith, 242. Sess. Paper No. 301-2/870.
11. Order,—Return re convictions obtained against certain firms, July-September, 1974, legal firms used, costs: Mr. Reynolds—presented forthwith, 271-2. Sess. Paper No. 301-2/1201.
12. Order,—Return re judgements relating to certain firms under section 37 of Combines Investigation Act, legal firms used, costs: Mr. Reynolds—presented forthwith, 272-3. Sess. Paper No. 301-2/1202.
13. Order,—Return re judgements relating to certain firms under section 36 of Combines Investigation Act, legal firms used, costs: Mr. Reynolds—presented forthwith, 273. Sess. Paper No. 301-2/1203.
14. Order,—Return re expenditures for travel abroad by Minister, departmental staff and others, purpose of trips, etc.: Mr. Stevens—presented forthwith, 330-2. Sess. Paper No. 301-2/712.
15. Order,—Return re consumer groups awarded grants under Consumer Assistance Grants Program since inception, amounts, purposes: Mr. McGrath—presented forthwith, 1290. Sess. Paper No. 301-2/5158.

**Consumer Packaging and Labelling Act:**

Order,—Return re regulations requiring bilingual labels, cost of implementing and enforcing, etc.: Mr. Jones—presented forthwith, 223. Sess. Paper No. 301-2/959.

**Consumer Packaging and Labelling Act amendment:**

Bill C-390, Mr. Saltsman. 1st R, 556.

**Consumer Product Warranties Act:**

Bill C-433, Mr. McKenzie. 1st R, 1204.

**Consumer Research Council:**

Report, dated September, 1974, entitled "Consumer Interest in Marketing Boards", 65. Sess. Paper No. 301-4/50.

**Consumption Date of Packaged Perishable Food Act:**

1. Bill C-263, Mr. Robinson. 1st R, 61.
2. Bill C-270, Mr. Reynolds. 1st R, 61.

**Continental Bank of Canada:**

Petition for an Act of Incorporation, 815. Report of Clerk of Petitions, 820. Referred to Miscellaneous Private Bills and Standing Orders Committee, with Sixteenth report of Clerk of Petitions, 821. Reported with recommendation that petition be received, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 116 to *Journals*, 849-50. Report of Examiner of Petitions, 851. Bill S-30, Mr. Reid. 1st R, 858. 2nd R after debate, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 934. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 144 to *Journals*, 1031. Report stage, 1070, 1085-6, 1108, 1129, 1168.

**Continental Shelf:**

1. Address,—Correspondence, etc. with United States re Greenland-Canada Boundary dispute in Davis Strait: Mr. Marshall, 1103. Presented, 1117. Sess. Paper No. 301-3/69.
2. Address,—Correspondence with United States re Maine-Nova Scotia Boundary dispute: Mr. Marshall, 1103. Presented, 1117. Sess. Paper No. 301-3/71.
3. Address,—Correspondence, etc. with United States re USA-Canada Boundary dispute in Straits of Juan de Fuca: Mr. Marshall; order having been called, was transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 1124.
4. Address,—Correspondence, etc. with France re France-Canada Boundary dispute around St. Pierre and Miquelon Islands: Mr. Marshall; order having been called, was transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 1124. Amended by unanimous consent, moved and debate interrupted, 1272-3.
5. Address,—Correspondence, etc. with United States re Alaska-British Columbia Boundary dispute in the Dixon entrance: Mr. Marshall; order having been called, was transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 1124.
6. Address,—Correspondence, etc. with United States re Alaska-Canada Boundary dispute in Beaufort Sea: Mr. Marshall; order having been called, was transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 1124-5.

**Continental Shelf Act:**

Bill C-284, Mr. McGrath. 1st R, 61.

**Corparations:**

See **Business Corparations Act; Royal Cammissions.**

**Corparations and Labaur Unions Returns Act:**

1. Report for 1972, Part I—Corporations, 382. Sess. Paper No. 301-1/115A.
2. Report for 1973, Part I—Corporations, 1094-5. Sess. Paper No. 301-1/115C.
3. Report for 1972, Part II—Labour Unions, 15. Sess. Paper No. 301-1/115.
4. Report for 1973, Part II—Labour Unions, 898. Sess. Paper No. 301-1/115B.

**Correctional Services:**

1. Report of Correctional Investigator for 1973-74, 165. Sess. Paper No. 301-1/72.
2. Report of Correctional Investigator for 1974-75, 1153. Sess. Paper No. 301-1/72A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Justice and Legal Affairs Committee, 34.

**Cast of Living:**

See **Supply Matians.**

**Counterfeiting:**

See **Currency.**

**Caurt of Queen's Bench af Quebec Act:**

Bill S-16, Minister of Justice. Received from Senate, 149. 1st R, 154. 2nd R without debate, referred to Justice and Legal Affairs Committee, 162. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 33 to *Journals*, 227. Report stage, motion for concurrence, 3rd R agreed to, without debate, 237. R.A., 237. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 19, S.C. 1974-76.

**Credit Card Purchase Cancellation Act:**

Bill C-425, Mr. Reynolds. 1st R, 991.

**Credit Ratings:**

See **Fair Credit Reporting Act.**

**Crime:**

1. Order,—Return re convictions for kidnapping since 1969, sentences, parole: Mr. Diefenbaker—presented forthwith, 356. Sess. Paper No. 301-2/759.
2. Order,—Return re convictions for rape since 1965, sentences, parole: Mr. Diefenbaker—presented forthwith, 356. Sess. Paper No. 301-2/766.

**Crime — (Concluded)**

3. Order,—Return re number committed with, knives, etc. in 1974, registration, etc.: Mr. Whiteway—presented forthwith, 721. Sess. Paper No. 301-2/2533.
- See also **Criminal Law Amendment Act (C-83)**; **Supply Motions**.

**Criminal Code:**

1. Report re authorizations and interceptions from July 1 to Dec. 31, 1974, 283. Sess. Paper No. 301-1/127.
  2. Report re authorizations and interceptions for 1975, 1019. Sess. Paper No. 301-1/127A.
- See also **Combines Investigation Act amendment**; **Criminal Law Amendment Act (C-71)**.

**Criminal Code amendment:**

1. Bill C-203, Mr. Robinson (Loan Sharking). 1st R, 60. 2nd R moved and debate interrupted, 559.
  2. Bill C-219, Mr. Beatty (Abortion). 1st R, 60. 2nd R moved and debate interrupted, 253.
  3. Bill C-223, Mr. Hopkins (Domestic and Foreign Flags). 1st R, 60. 2nd R after debate, referred to Justice and Legal Affairs Committee, 304. Reported with amendments and title change, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 52 to *Journals*, 371. Report stage, motion for concurrence agreed to, 3rd R agreed to, 383.
  4. Bill C-230, Mr. Towers (Obscene Broadcasting). 1st R, 60. 2nd R moved and debate interrupted, 404.
  5. Bill C-241, Mr. Robinson (Cruelty to Animals). 1st R, 60. 2nd R moved and debate interrupted, 1101.
  6. Bill C-245, Mr. Robinson (Cautionary Label on Alcoholic Beverage Container). 1st R, 60.
  7. Bill C-246, Mr. Robinson (Tire Safety). 1st R, 60.
  8. Bill C-318, Mr. Orlikow (Preventive Detention). 1st R, 62.
  9. Bill C-330, Mr. Woolliams (Death Penalty). 1st R, 62.
  10. Bill C-334, Mr. Woolliams (Young Offenders). 1st R, 62.
  11. Bill C-337, Mr. Marchand (Kamloops-Cariboo) (Penalty for Cattle Rustling). 1st R, 62.
  12. Bill C-338, Mr. Robinson (Abortion). 1st R, 62.
  13. Bill C-346, Mr. Saltsman (Laundering of Funds). 1st R, 62.
  14. Bill C-351, Mr. Ellis (Penalty for Impaired Driving). 1st R, 63.
  15. Bill C-360, Mr. Kaplan (Sexual Offences against Children). 1st R, 89.
  16. Bill C-361, Mr. Saltsman (Destruction of Food). 1st R, 105.
  17. Bill C-379, Mr. Diefenbaker (Firearms). 1st R, 305.
  18. Bill C-385, Mr. Leggatt (Abortion). 1st R, 389.
  19. Bill C-387, Mr. McKinnon (Cruelty to Animals). 1st R, 428.
  20. Bill C-391, Mr. Ellis (Penalty for Impaired Driving). 1st R, 559.
  21. Bill C-392, Mr. Leggatt (Control of Weapons and Firearms). 1st R, 601.
  22. Bill C-394, Mr. Leggatt (Jury Verdict). 1st R, 646.
  23. Bill C-395, Mr. Diefenbaker (Appeals). 1st R, 662.
  24. Bill C-396, Mr. Munro (Esquimalt-Saanich) (Humane Traps). 1st R, 671.
  25. Bill C-397, Mr. Douglas (Bruce-Grey) (Wilful Destruction of Laid Up Colours). 1st R, 675.
  26. Bill C-398, Mr. Reynolds (Black Powder Firearms). 1st R, 681.
  27. Bill C-402, Mr. Munro (Esquimalt-Saanich) (Punishment of Certain Offences). 1st R, 688.
  28. Bill C-403, Mr. Reynolds (Death Sentence). 1st R, 688.
  29. Bill C-408, Mr. Oberle (Abortion). 1st R, 726.
  30. Bill C-414, Mr. Leggatt (Appeals from Jury Acquittals). 1st R, 819.
  31. Bill C-419, Mr. Leblanc (Laurier) (Off-Track Betting). 1st R, 913.
  32. Bill C-421, Mr. Leblanc (Laurier) (Sports Events Betting). 1st R, 965.
  33. Bill C-438, Mrs. Appolloni (Sexual Offences). 1st R, 1307.
- See also **Food and Drugs, Narcotic Control and Criminal Code Acts amendment**.

**Criminal Law Amendment Act:**

1. Bill C-71, Minister of Justice—To amend Criminal Code, Crown Liability, Immigration and Parole Acts. 1st R, 721. 2nd R moved and debate interrupted, 867-8. Debate resumed, 2nd R agreed to, referred to Justice and Legal Affairs Committee, 869-70. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 138 to *Journals*, 939-42. Report stage, motion for concurrence, 3rd R after debate, agreed to, 983. Passed by Senate with amendments, 1125. Senate amendments agreed to, 1160. R.A., 1162. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 93, S.C. 1974-76.
2. Bill C-83, Solicitor General—To ensure better protection of society against violent crime and to increase membership of National Parole Board to not less than twenty-six. 1st R, 1045. 2nd R moved;



**Criminal Law Amendment Act – (Concluded)****2. Bill C-83, – (Concluded)**

amendment (Mr. Woolliams).—To defer and refer subject-matter to Justice and Legal Affairs Committee, 1094. Debate resumed and interrupted, 1101, 1107-8, 1160, 1162, 1166. Notice of time allocation under S.O. 75C, 1166. Motion (Mr. Sharp).—That debate on 2nd R be limited to four more days, agreed to after debate, on recorded division, 1168-9. Debate resumed and interrupted, 1200, 1204, 1210, 1211. Debate resumed, amendment negatived, on recorded division, 1214. 2nd R agreed to, on division, referred to Justice and Legal Affairs Committee, 1214. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 190 to *Journals*, 1355-60.

3. Bill C-84, Solicitor General (Capital Punishment). 1st R, 1045. 2nd R moved and debate interrupted, 1260, 1265, 1272-3, 1278, 1282-3, 1293, 1298, 1300, 1311, 1313, 1320, 1323-4, 1333, 1335-6, 1337, 1341, 1345, 1347, 1351-2. Debate resumed, 2nd R agreed to, on recorded division, referred to Justice and Legal Affairs Committee, 1365-6. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 192 to *Journals*, 1378-9. Report stage, 1382-5, 1391, 1394, 1395-6, 1406, 1409-15, 1417-9. Motions to amend, agreed to, 1419; on recorded division, 1413-4; negatived, on division, 1414-5(5), 1418-9(4); on recorded division, 1411-4(7); amendment, ruled out of order, 1418; ruled out of order, 1384(10), 1418(15); withdrawn, 1382, 1385(2). Motion for concurrence, agreed to, 1419. 3rd R moved and debate adjourned, 1419-20. Debate resumed; amendment (Mr. Condon).—“This day three months hence”, moved and debate interrupted, 1421-3. Debate resumed and interrupted, 1425-6. Debate resumed, amendment negatived, on recorded division, 1429-30. 3rd R agreed to, on recorded division, 1430-1. Passed by Senate, 1433. R.A., 1433. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 105, S.C. 1974-76.

4. Bibliography of Source Materials re Bills C-83 and C-84, 1089. Sess. Paper No. 301-7/48.

**Criminal Records Act amendment:**

1. Bill C-220, Mr. Rynard (Young Offenders). 1st R, 60. 2nd R moved and debate interrupted, 286.
2. Bill C-285, Mr. Reynolds. 1st R, 61.
3. Bill C-406, Mr. Maine (Absolute or Conditional Discharge). 1st R, 721.

**Crop Insurance Act:**

1. Report re operations of agreements and payments to provinces for 1972-73, 19. Sess. Paper No. 301-1/116.
2. Report re operations of agreements and payments to provinces for 1973-74, 622. Sess. Paper No. 301-1/116A.
3. Report re operations of agreements and payments to provinces for 1974-75, 1340. Sess. Paper No. 301-1/116B.

**Crown Assets Disposal Corporation:**

1. Report for 1973-74, with auditor's report, 15. Sess. Paper No. 301-1/117.
2. Report for 1974-75, with auditor's report, 678. Sess. Paper No. 301-1/117A.
3. Order,—Return re sale conditions for surplus assets valued at \$10,000 and \$500,000, absence of conditions over \$500,000: Mr. Reynolds—presented forthwith, 646. Sess. Paper No. 301-2/1988.

**Crown Corporations:**

1. Establishing special committee to inquire into laws concerning financial structure, etc.: motion (Mr. Fortin), moved and debate interrupted, 101. Debate resumed and interrupted, 1004.
2. Order,—Return re offices in Nfld. and Halifax: Mr. McGrath—presented forthwith, 214. Sess. Paper No. 301-2/71.
3. Order,—Return re investment of State, as at Dec. 31, 1973, in capital stock and loans in each proprietary corporation: Mr. Fortin—presented forthwith, 214. Sess. Paper No. 301-2/81.
4. Order,—Return re number of employees in each on Jan. 1, 1972 and 1974, number located in Ottawa-Hull capital area: Mr. Orlikow—presented forthwith, 240. Sess. Paper No. 301-2/319.
5. Order,—Return re amount government loaned to or invested in as of Mar. 31, 1968 and Sept. 30, 1974: Mr. Stevens—presented forthwith, 266. Sess. Paper No. 301-2/786.
6. Order,—Return re names of those reporting to Parliament through a Cabinet Minister, to Cabinet Minister through Deputy Minister: Mr. Reid—presented forthwith, 314. Sess. Paper No. 301-2/428.
7. Order,—Return re consultants hired since 1968, purpose, costs, positions within corporations: Mr. MacKay—presented forthwith, 428. Sess. Paper No. 301-2/401. Supplementary returns, 557, 669, 793. Sess. Paper Nos. 301-2/401A-C.

**Crown Corporations – (Concluded)**

8. Order,—Return re dates latest annual reports were made available to public: Mr. Herbert—presented forthwith, 734. Sess. Paper No. 301-2/2230.
  9. Order,—Return re persons on boards of directors receiving salaries in addition to directors fees, amounts: Mr. Herbert—presented forthwith, 757-8. Sess. Paper No. 301-2/2969. Supplementary return, 866. Sess. Paper No. 301-2/2969A.
  10. Order,—Return re government investment in capital stock, loans, interest rates: Mr. Fortin—presented forthwith, 986. Sess. Paper No. 301-2/3498.
  11. Order,—Return re permanent, non-permanent and casual employees, bilingual status: Mr. Coates—presented forthwith, 1020. Sess. Paper No. 301-2/3340. Supplementary return, 1126. Sess. Paper No. 301-2/3340A.
  12. Order,—Return re persons under contract with annual salary, expenses of \$30,000, amounts, purposes, etc.: Mr. Coates—presented forthwith, 1020. Sess. Paper No. 301-2/3349. Supplementary returns, 1041, 1126. Sess. Paper Nos. 301-2/3349A-B.
  13. Order,—Return re annual returns on invested capital since 1968, less than 7%: Mr. Fortin—presented forthwith, 1023. Sess. Paper No. 301-2/3504. Supplementary returns, 1110, 1287. Sess. Paper Nos. 301-2/3504A-B.
  14. Order,—Return re persons with salary above \$18,000 receiving overtime pay: Mr. Orlikow—presented forthwith, 1024. Sess. Paper No. 301-2/3797. Supplementary return, 1041. Sess. Paper No. 301-2/3797A.
  15. Order,—Return re expenses for travel outside Canada 1970-71 to 1974-75: Mr. Orlikow—presented forthwith, 1024. Sess. Paper No. 301-2/3795. Supplementary returns, 1037, 1041. Sess. Paper Nos. 301-2/3795A-B.
  16. Order,—Return re employees as Jan. 1, 1973 and 1975, number in Ottawa-Hull capital area, other locations: Mr. Orlikow—presented forthwith, 1159. Sess. Paper No. 301-2/3794.
  17. Order,—Return re regular publication of magazines, newspapers and newsletters, costs, distribution methods, etc.: Mr. Orlikow—presented forthwith, 1289-90. Sess. Paper No. 301-2/4446. Supplementary returns, 1320, 1340, 1376. Sess. Paper Nos. 301-2/4446A-C.
  18. Order,—Magazines, newspapers or newsletters published recently: Mr. Orlikow, 1103. Presented, 1324. Sess. Paper No. 301-3/94. Supplementary return, 1346. Sess. Paper No. 301-3/94A.
- See also **Government Departments; Labour Relations Board; Lawyers.**

**Crown Corporations Act amendment:**

Bill C-216, Mr. Fortin (Not Agents of Her Majesty). 1st R, 60. 2nd R moved and debate interrupted, 217.

**Crown Liability Act amendment:**

Bill C-393, Mr. Francis. 1st R, 635.

See also **Criminal Law Amendment Act (C-71).**

**Cultural Property Export and Import Act:**

Bill C-33, Secretary of State—To provide for examiners and Review Board; to provide for purchase of cultural property outside Canada, etc. 1st R, 93-4. 2nd R after debate, referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee, 279. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 49 to *Journals*, 359-60. Report stage, motion to amend agreed to, 396. Motion for concurrence, 3rd R, agreed to, 396. Passed by Senate with amendments, 549-50. Senate amendments agreed to, 596. R.A., 650. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 50, S.C. 1974-76.

**Currency:**

Order,—Return re investigations of counterfeiting since 1960: Mr. Caouette (Temiscamingue)—presented forthwith, 267. Sess. Paper No. 301-2/1024.

**Custodian of Enemy Property:**

1. Report for 1974, 393. Sess. Paper No. 301-1/118.
2. Report for 1975, 1150. Sess. Paper No. 301-1/118A.

**Customs:**

Order,—Return re communications with U.S. officers at border, employment at Douglas, B.C., 1965-1975, drug detection training; Mr. Friesen—presented forthwith, 757. Sess. Paper No. 301-2/2928.

See also **Agreements, Protocols, etc.**

**Customs Act amendment:**

Bill S-4, Minister of National Revenue. Received from Senate, 99. 1st R, 101. 2nd R after debate, 132. Considered in Committee of the Whole, by unanimous consent, concurred in at report stage, 3rd R agreed to, 132. R.A., 151. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 5, S.C. 1974-76.

**Customs Tariff amendment:**

1. Ways and Means motion tabled Oct. 1, 1974, agreed to, 71. Bill C-27, Minister of Finance. 1st R, 71. 2nd R after debate, 109. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at report stage, 3rd R agreed to, 109. Passed by Senate, 138. R.A., 151. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 6, S.C. 1974-76.
2. Ways and Means motion tabled Nov. 18, 1974, agreed to, 165. Bill C-39, Minister of Finance. 1st R, 165. 2nd R after debate, 245. Considered in Committee of the Whole, 245, 247. Report stage, motion for concurrence agreed to, 247. 3rd R after debate, 247. Passed by Senate, 288. R.A., 323. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 23, S.C. 1974-76.
3. Ways and Means motion tabled June 23, 1975, agreed to, 686. Bill C-67, Minister of Finance. 1st R, 686. 2nd R moved and agreed to, 711. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at report stage, 3rd R agreed to, 711. Passed by Senate, 722. R.A., 750. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 70, S.C. 1974-76.
4. Ways and Means motion tabled on May 25, 1976, agreed to, 1377. Bill C-95, Minister of Finance. 1st R, 1378.

**Cyprus:**

Text of resolutions adopted by House of Representatives, Jan. 16 and 23, 1975 re Cyprus situation, 332. Sess. Paper No. 301-7/5A.

**D****D-Day Anniversary:**

See Veterans.

**Dairy Commission:**

1. Report for 1973-74, 91. Sess. Paper No. 301-1/90.
2. Report for 1974-75, 761. Sess. Paper No. 301-1/90A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Agriculture Committee, 33.
4. Order,—Return re premises rented to store dairy products for 1974-75 and 1975-76, names, rents, leases, etc.: Mr. Lambert (Bellechasse)—presented forthwith, 1409-10. Sess. Paper No. 301-2/5808.

**Dairy Products:**

1. Order,—Return re quantities in storage, imported, exported, 1970-1973: Mr. Wise—presented forthwith, 411. Sess. Paper No. 301-2/1208.
  2. Industrial milk producers, study of steps to guarantee prices that would take into account production costs: motion (Mr. Beaudoin), moved and debate interrupted, 743.
- See also **Agricultural Products; Supply Motions.**

**Debates (Official Report):**

Order,—Return re printing of English Debates by French language unit, percentage of anglophones and francophones engaged in interpretation, translation, printing, etc.: Mr. Horner—presented forthwith, 256-7. Sess. Paper No. 301-2/1052.

**Defence:**

See **Agreements, Protocols, etc.; Canada-United States Agreements, Notes, etc.**

**Defence Act:**

See **Statute Law (Status of Women) Amendment Act.**



**Defence Act amendment:**

Bill C-363, Mr. Huntington. 1st R, 125.

**Defence Construction (1951) Limited:**

1. Report for 1973-74, with auditor's report, 36. Sess. Paper No. 301-1/120.
2. Report for 1974-75, with auditor's report, 672. Sess. Paper No. 301-1/120A.
3. Report for 1975-76, with auditor's report, 1437-8. Sess. Paper No. 301-1/120B.
4. Estimates, Main, 1974-75, referred to External Affairs and National Defence Committee, 33.
5. Order,—Return re contracts awarded to companies and corporations over \$250,000 since 1969-70: Mr. Clark (Rocky Mountain)—presented forthwith, 550. Sess. Paper No. 301-2/1743.

**Defence Department:**

1. Estimates, Main, 1974-75, referred to External Affairs and National Defence Committee, 33.
2. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to External Affairs and National Defence Committee, 329.
3. Estimates, Main, 1975-76, referred to External Affairs and National Defence Committee, 313.
4. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to External Affairs and National Defence Committee, 853. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 128 to *Journals*, 907.
5. Estimates, Supplementary (B), 1975-76, referred to External Affairs and National Defence Committee, 1079.
6. Estimates, Main, 1976-77, referred to External Affairs and National Defence Committee, 1050.
7. Receipts and disbursements in special account (Replacement of Materiel) for 1973-74, 36. Sess. Paper No. 301-1/185.
8. Receipts and disbursements in special account (Replacement of Materiel) for 1974-75, 672. Sess. Paper No. 301-1/185A.
9. Receipts and disbursements in special account (Replacement of Materiel) for 1975-76, 1394. Sess. Paper No. 301-1/185B.
10. Order,—Return re contracts awarded Lapointe Transport Ltd. since 1972, amounts, tenders: Mr. Grafftey—presented forthwith, 337. Sess. Paper No. 301-2/647.
11. Order,—Return re offices outside Canada, obtaining supplies for, locations, relationship with Supply and Services Department: Mr. Reynolds—presented forthwith, 514. Sess. Paper No. 301-2/2011.
12. Order,—Return re contracts for ship construction, etc. with or without tenders since 1970, contract fees: Mr. Huntington—presented forthwith, 758. Sess. Paper No. 301-2/3045.

**Defence Equipment:**

1. Order,—Return re maintenance work on Boeing 707's, tenders, CAE contract, costs, etc.: Mr. McKenzie—presented forthwith, 356. Sess. Paper No. 301-2/363.
2. Order,—Return re value of sales to foreign countries since 1963, type of equipment, etc.: Mr. Macquarrie—presented forthwith, 385. Sess. Paper No. 301-2/39.
3. Letter, dated Sept. 15, 1975, from Chairman of Lockheed Aircraft Corporation, Calif. to National Defence Minister re Canadian Long Range Patrol Aircraft competition, 1005. Sess. Paper No. 301-7/42.
4. Letter, dated June 12, 1975 from Mr. R. Heppe (Executive V.P., Lockheed Co.) to Mr. L. Stopforth (Deputy Manager of LRPA project) re effect of reduced cash flow for 1975-76 on LRPA program, 1167. Sess. Paper No. 301-7/42A.
5. Letter, dated June 5, 1975 from Mr. L. Stopforth (Deputy Manager of LRPA project) to Mr. R. Heppe (Executive V.P., Lockheed Co.) re effect of reduced cash flow for 1975-76 on LRPA program, 1183. Sess. Paper No. 301-7/42B.
6. Address,—Proposed contract with Lockheed Corporation for eighteen long range patrol aircraft, including formula outlined in Mar. 9, 1976 *Hansard*: Mr. McKinnon; order having been called, was transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 1166. Moved and debate interrupted, 1204.
7. Letter of Agreement, dated Mar. 31, 1976, between Lockheed Aircraft Corporation and government with related documents, 1311. Sess. Paper No. 301-7/42C.

**Deposit Insurance Corporation:**

1. Report for 1974, together with financial statement certified by Auditor General, 417. Sess. Paper No. 301-1/78.
2. Report for 1975, together with financial statement certified by Auditor General, 1201. Sess. Paper No. 301-1/78A.

**Desjardins Report:**

See *Pilatage Act*.

**Diplomatic Service (Special) Superannuation Act:**

See *Statute Law (Superannuation) Amendment Act*.

**Disabled Persons:**

Co-ordinating and developing policies and programs with provinces for, including building standards, education, electronic aids, etc.: motion (Mr. Dinsdale), moved and debate interrupted, 463-4.

See also *Elections Act* amendment; *Hire the Handicapped Week Act*; *Industrially Caused Handicapped Day Act*; *Manpower and Immigration Department Act* amendment; *Pension Plan Act* amendment.

**Disabled Persons Act:**

1. Report on administration of allowances for 1972-73, 16. Sess. Paper No. 301-1/121.
2. Report on administration of allowances for 1973-74, 246. Sess. Paper No. 301-1/121A.
3. Report on administration of allowances for 1974-75, 981. Sess. Paper No. 301-1/121B.

**Disaster Relief:**

See *Italy*.

**Disclosure of Interests Act:**

Bill C-324, Mr. Knowles (Winnipeg North Centre). 1st R, 62.

**Divisions, Recorded:**

1. Subamendment (Mr. Broadbent) to Motion for Address in Reply, negatived (Yeas 97, Nays 123), 35.
2. Motion (Mr. Munro, Hamilton East) for 2nd R of Bill C-12 (West Coast Grain Handling Operations Act), agreed to (Yeas 137, Nays 77), 46.
3. Amendment (Mr. Stanfield) to Motion for Address in Reply, negatived (Yeas 103, Nays 122), 50.
4. Motion (Mr. Turner, Ottawa-Carleton) for 2nd R of Bill S-7 (Trust and Loan Companies Acts amendment), agreed to (Yeas 166, Nays 19), 90.
5. Motion (Mr. Knowles, Winnipeg North Centre) re Veterans Land Act, negatived (Yeas 94, Nays 112), 106.
6. Subamendment (Mr. Nystrom) to Ways and Means Motion (Budget, November 18, 1974), negatived (Yeas 95, Nays 116), 138.
7. Amendment (Mr. Stanfield) to Ways and Means Motion (Budget, November 18, 1974), negatived (Yeas 90, Nays 123), 144.
8. Motion (Mr. Stevens) at report stage to amend Bill C-14 (Federal Business Development Bank Act), negatived (Yeas 99, Nays 114), 171.
9. Motion (Mr. Stevens) at report stage to amend Bill C-14 (Federal Business Development Bank Act), negatived (Yeas 100, Nays 114), 172.
10. Motion (Mr. Gillespie) for 2nd R of Bill C-36 (Representation Act), agreed to (Yeas 122, Nays 82), 173.
11. Amendment (Mr. Stanfield) to motion referring subject-matter of conflict of interest to committee, negatived (Yeas 95, Nays 114), 184.
12. Motion (Mr. La Salle) to refer allegations of Members bribing Press Gallery reporters to Privileges and Elections Committee, agreed to (Yeas 111, Nays 93), 228.
13. Motion for an Order of the House for Papers (No. 3, Mr. Orlikow), re studies prepared for Advisory Group on Executive Compensation in Public Service, negatived (Yeas 61, Nays 111), 260.
14. Subamendment (Mr. Broadbent) to motion for 2nd R of Bill C-49 (Income Tax Act amendment), negatived (Yeas 18, Nays 203), 286-7.
15. Amendment (Mr. Lawrence) to decline 2nd R of Bill C-49 (Income Tax Act amendment) because of failure to provide further 5% reduction in personal income tax, negatived (Yeas 97, Nays 124), 287.
16. Motion for an Order of the House for Papers (No. 13, Mr. Marshall) re material from meeting of VLA Senior Management Team, negatived (Yeas 77, Nays 104), 295.
17. Motion (Mr. Allard) under S.O. 43, that House consider establishing compensated discount on consumer prices, negatived (Yeas 51, Nays 85), 297.
18. Amendment (Mr. Douglas, Nanaimo-Cowichan-The Islands) to defer 3rd R of Bill C-49 (Income Tax Act amendment) and refer back to Committee of the Whole for reconsideration of certain clauses, negatived (Yeas 87, Nays 115), 322-4.

**Divisions, Recorded – (Continued)**

19. Motion (Mr. Danson) for 2nd R of Bill C-46 (Housing Act amendment), agreed to (Yeas 143, Nays 8), 324.
20. Motion (Mr. Mazankowski) under S.O. 58, negatived (Yeas 86, Nays 113), 357.
21. Motion (Mr. Lambert, Bellechasse) under S.O. 58, negatived (Yeas 10, Nays 177), 392.
22. Motion (Mr. Gilbert) at report stage to amend Bill C-46 (Housing Act amendment), negatived (Yeas 10, Nays 170), 405.
23. Motion (Mr. Gilbert) at report stage to amend Bill C-46 (Housing Act amendment), negatived (Yeas 10, Nays 170), 406.
24. Motion (Mr. Gilbert) at report stage to amend Bill C-46 (Housing Act amendment), negatived (Yeas 11, Nays 169), 406-7.
25. Motion (Mr. Gilbert) at report stage to amend Bill C-46 (Housing Act amendment), negatived (Yeas 10, Nays 170), 407.
26. Motion (Mr. Macdonald, Rosedale) for 2nd R of Bill C-8 (Petro-Canada Act), agreed to (Yeas 136, Nays 67), 420.
27. Amendment (Mr. Knowles, Winnipeg North Centre) to supersede motion for 2nd R of Bill C-44 (Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment) by "six months' hoist", negatived (Yeas 13, Nays 170), 424-5.
28. Motion (Mr. Sharp) for 2nd R of Bill C-44 (Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment), agreed to (Yeas 160, Nays 27), 425.
29. Motion (Mr. Nielsen) at report stage to amend Bill C-13 (Northern Canada Power Commission Act amendment), negatived (Yeas 60, Nays 102), 431-2.
30. Motion (Mr. Nielsen) at report stage to amend Bill C-13 (Northern Canada Power Commission Act amendment), negatived (Yeas 63, Nays 100), 432.
31. Motion (Mr. Buchanan) for 3rd R of Bill C-13 (Northern Canada Power Commission Act amendment), agreed to (Yeas 138, Nays 76), 450.
32. Motion for an Order of the House for Papers (No. 21, Mr. Fairweather) re letter from Justice Minister to Secretary of State to women's group in Saskatoon, negatived (Yeas 70, Nays 115), 454.
33. Motion (Mr. Knowles, Winnipeg North Centre) to defer 3rd R of Bill C-59 (St. Lawrence Ports Operations Act) and refer back to Committee of the Whole, negatived (Yeas 8, Nays 126), 482.
34. Motion (Mr. Saltsman) at report stage to amend Bill C-44 (Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment), negatived (Yeas 15, Nays 171), 493-4.
35. Motion (Mr. Darling) at report stage to amend Bill C-44 (Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment), negatived (Yeas 15, Nays 171), 494-5.
36. Amendment (Mr. Knowles, Winnipeg North Centre) to motion at report stage of Bill C-44 (Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment), negatived (Yeas 18, Nays 167), 495.
37. Amendment (Mr. Stanbury) to motion at report stage of Bill C-44 (Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment), negatived (Yeas 18, Nays 170), 495-6.
38. Motion (Mr. Sharp) at report stage to amend Bill C-44 (Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment), agreed to (Yeas 162, Nays 15), 500.
39. Motion (Mr. Knowles, Winnipeg North Centre) at report stage to amend Bill C-44 (Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment), negatived (Yeas 13, Nays 165), 500-1.
40. Motion (Mr. Broadbent) at report stage to amend Bill C-44 (Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment), negatived (Yeas 14, Nays 164), 501-2.
41. Motion (Mr. Knowles, Winnipeg North Centre) at report stage to amend Bill C-44 (Senate and House of Commons, salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment), negatived (Yeas 11, Nays 167), 502.
42. Motion (Mr. Darling) at report stage to amend Bill C-44 (Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment), negatived (Yeas 13, Nays 165), 502-3.
43. Amendment (Mr. Knowles, Winnipeg North Centre) to supersede motion for 3rd R of Bill C-44 (Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment) by "six months' hoist", negatived (Yeas 17, Nays 178), 505-6.
44. Motion (Mr. Sharp) for 3rd R of Bill C-44 (Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment), agreed to (Yeas 175, Nays 25), 506.
45. Amendment (Mr. W. Baker, Grenville-Carleton) to defer 2nd R of Bill C-41 (Western Grain Stabilization Act) and refer subject-matter to Agriculture Committee, negatived (Yeas 82, Nays 112), 517-8.



**Divisions, Recorded – (Continued)**

46. Motion (Mr. Horner) at report stage to amend Bill C-19 (Two-Price Wheat Act), negated (Yeas 60, Nays 97), 521-2.
47. Motion (Mr. Horner) at report stage to amend Bill C-19 (Two-Price Wheat Act), negated (Yeas 69, Nays 89), 522.
48. Amendment (Mr. Stanfield) to motion under S.O. 58, negated (Yeas 80, Nays 108), 546-7.
49. Motion (Mr. Broadbent) under S.O. 58, negated (Yeas 83, Nays 103), 547.
50. Motion for an Order of the House for Papers (No. 28, Mr. Dinsdale) re CBC program "Baptizing", broadcast Jan. 19, 1975, negated (Yeas 56, Nays 94), 550-1.
51. Motion (Mr. Lang) for 2nd R of Bill C-47 (Judges Act amendment), agreed to (Yeas 114, Nays 10), 552.
52. Amendment (Mr. Leggatt) to Supply Motion, negated (Yeas 55, Nays 85), 651.
53. Motion (Mr. Carter) under S.O. 58, negated (Yeas 55, Nays 85), 651.
54. Subamendment (Mr. Broadbent) to Ways and Means Motion (Budget, June 23, 1975), negated (Yeas 83, Nays 107), 668.
55. Amendment (Mr. Stevens) to Ways and Means Motion (Budget, June 23, 1975), negated (Yeas 94, Nays 125), 676-7.
56. Motion (Mr. Stevens) at report stage to amend Bill C-8 (Petro-Canada Act), negated (Yeas 74, Nays 130), 680.
57. Motion (Mr. Macdonald, Rosedale) for 3rd R of Bill C-8 (Petro-Canada Act), agreed to (Yeas 112, Nays 65), 697.
58. Motion (Mr. Stevens) at report stage to amend Bill C-63 (Olympic (1976) Act amendment), negated (Yeas 60, Nays 93), 701.
59. Motion (Mr. Stevens) at report stage to amend Bill C-63 (Olympic (1976) Act amendment), negated (Yeas 60, Nays 93), 701-2.
60. Motion (Mr. Jelinek) at report stage to amend Bill C-63 (Olympic (1976) Act amendment), negated (Yeas 54, Nays 99), 702.
61. Motion (Mr. Knowles, Norfolk-Haldimand) to adjourn debate at 2nd R of Bill C-66 (Excise Tax Act amendment), negated (Yeas 47, Nays 85), 708.
62. Motion for an Order of the House for Papers (No. 17, Mr. Broadbent) re correspondence between United Aircraft of Canada and government concerning federal grants, negated (Yeas 67, Nays 116), 722.
63. Amendment (Mr. Stanfield) to supersede motion for 2nd R of Bill C-66 (Excise Tax Act amendment) by "six months' hoist", negated (Yeas 80, Nays 92), 735.
64. Motion (Mr. Turner, Ottawa-Carleton) for 2nd R of Bill C-66 (Excise Tax Act amendment), agreed to (Yeas 100, Nays 65), 738-9.
65. Amendment (Mr. Broadbent) to supersede motion for 3rd R of Bill C-66 (Excise Tax Act amendment) by "six months' hoist", negated (Yeas 56, Nays 91), 747-8.
66. Motion (Mr. Turner, Ottawa-Carleton) for 3rd R of Bill C-66 (Excise Tax Act amendment), agreed to (Yeas 87, Nays 54), 748.
67. Amendment (Mr. Lambert, Edmonton-West) to motion at report stage of Bill C-2 (Combines Investigation Act amendment), agreed to (Yeas 183, Nays 12), 773-4.
68. Motion (Mr. Rodriguez) at report stage to amend Bill C-2 (Combines Investigation Act amendment), negated (Yeas 13, Nays 182), 776.
69. Motion (Mr. Rodriguez) at report stage to amend Bill C-2 (Combines Investigation Act amendment), negated (Yeas 12, Nays 183), 777.
70. Motion (Mr. Rodriguez) at report stage to amend Bill C-2 (Combines Investigation Act amendment), negated (Yeas 12, Nays 183), 778.
71. Motion (Mr. Rodriguez) at report stage to amend Bill C-2 (Combines Investigation Act amendment), negated (Yeas 12, Nays 183), 778-9.
72. Motion (Mr. Rodriguez) at report stage to amend Bill C-2 (Combines Investigation Act amendment), negated (Yeas 12, Nays 183), 779-80.
73. Motion for an Order of the House for Papers (No. 15, Mr. Leggatt) re correspondence between Justice Minister and provincial Attorneys General and Health Ministers, negated (Yeas 85, Nays 109), 796-7.
74. Motion for an Order of the House for Papers (No. 30, Mr. Munro, Esquimalt-Saanich) re external aid, area program summaries for 1972-73, 1973-74 and 1974-75, negated (Yeas 84, Nays 109), 797.
75. Motion (Mr. Macdonald, Rosedale) for 2nd R of Bill C-73 (Anti-Inflation Act), agreed to (Yeas 161, Nays 20), 803-4.
76. Motion (Mr. Andras) for 2nd R of Bill C-69 (Unemployment Insurance Act amendment), agreed to (Yeas 105, Nays 86), 824-5.

**Divisions, Recorded – (Continued)**

77. Motion (Mr. Sharp) under S.O. 75C to limit debate to five more hours on second reading of Bill C-58 (Income Tax Act amendment), agreed to (Yeas 106, Nays 68), 857-8.
78. Motion (Mr. Sharp) for 2nd R of Bill C-58 (Income Tax Act amendment), agreed to (Yeas 123, Nays 80), 864.
79. Motion (Mr. Broadbent) under S.O. 58, negated (Yeas 19, Nays 183), 864-5.
80. Motion (Mr. Stevens) at report stage to amend Bill C-73 (Anti-Inflation Act), negated (Yeas 67, Nays 127), 888-9.
81. Motion (Mr. Stanfield) at report stage to amend Bill C-73 (Anti-Inflation Act), negated (Yeas 67, Nays 127), 889.
82. Amendment (Mr. Benjamin) to motion at report stage of Bill C-73 (Anti-Inflation Act), negated (Yeas 79, Nays 114), 889-90.
83. Motion for an Order of the House for Papers (No. 36, Mr. Mazankowski) re correspondence and agreements between Air Canada and Sunset Crest Ltd., negated (Yeas 71, Nays 112), 891.
84. Motion (Mr. Benjamin) at report stage to amend Bill C-41 (Western Grain Stabilization Act), negated (Yeas 55, Nays 80), 896.
85. Motion (Mr. Macdonald, Rosedale) for 3rd R of Bill C-73 (Anti-Inflation Act), agreed to (Yeas 111, Nays 96), 907-8.
86. Motion (Mr. Beaudoin) under S.O. 58, negated (Yeas 79, Nays 108), 923.
87. Motion (Mr. Baker, Grenville-Carleton) that member be now heard, negated (Yeas 76, Nays 103), 929-30.
88. Motion (Mr. MacDonald, Cardigan) to adjourn debate on motion for concurrence in Seventh Report of Veterans Affairs Committee, agreed to (Yeas 99, Nays 60), 930-1.
89. Motion (Mr. Alexander) at report stage to amend Bill C-69 (Unemployment Insurance Act amendment), negated (Yeas 74, Nays 127), 944.
90. Motion (Mr. Knowles, Winnipeg North Centre) at report stage to amend Bill C-69 (Unemployment Insurance Act amendment), negated (Yeas 86, Nays 115), 944-5.
91. Motions (Messrs. Alexander, Rodriguez) at report stage to amend Bill C-69 (Unemployment Insurance Act amendment), negated (Yeas 86, Nays 113), 945-6.
92. Motion (Mr. Peters) at report stage to amend Bill C-69 (Unemployment Insurance Act amendment), negated (Yeas 21, Nays 178), 946-7.
93. Motion (Mr. Gilbert) at report stage to amend Bill C-77 (Housing and Central Mortgage and Housing Acts amendment), negated (Yeas 14, Nays 164), 966-7.
94. Motions (Messrs. Alexander, Knowles, Winnipeg North Centre) at report stage to amend Bill C-69 (Unemployment Insurance Act amendment), negated (Yeas 68, Nays 112), 967-8.
95. Motion (Mr. Peters) at report stage to amend Bill C-69 (Unemployment Insurance Act amendment), negated (Yeas 13, Nays 166), 968.
96. Motions (Messrs. Alexander, Orlikow) at report stage to amend Bill C-69 (Unemployment Insurance Act amendment), negated (Yeas 65, Nays 114), 968-9.
97. Motion (Mr. Rodriguez) at report stage to amend Bill C-69 (Unemployment Insurance Act amendment), negated (Yeas 12, Nays 167), 969-70.
98. Motion (Mr. Andras) for 3rd R of Bill C-69 (Unemployment Insurance Act amendment), agreed to (Yeas 89, Nays 45), 971-2.
99. Motion (Mr. Sharp) for 3rd R of Bill C-52 (Statute Law (Superannuation) Amendment Act), agreed to (Yeas 105, Nays 6), 975-6.
100. Amendment (Mr. Blackburn) to defer 3rd R of Bill C-41 (Western Grain Stabilization Act) and refer subject-matter back to committee to reconsider clauses 8, 9, 10 and 11, negated (Yeas 95, Nays 120), 986.
101. Motions (Mr. Fairweather) at report stage to amend Bill C-58 (Income Tax Act amendment), negated (Yeas 73, Nays 111), 1008-9.
102. Motion (Mr. Fairweather) at report stage to amend Bill C-58 (Income Tax Act amendment), negated (Yeas 74, Nays 111), 1009.
103. Motion (Mr. Roy, Timmins) at report stage to amend Bill C-58 (Income Tax Act amendment), negated (Yeas 76, Nays 107), 1010.
104. Amendment (Mrs. Holt) to motion at report stage of Bill C-58 (Income Tax Act amendment), negated (Yeas 63, Nays 93), 1026.
105. Motion (Mr. Cafik) at report stage to amend Bill C-58 (Income Tax Act amendment), negated (Yeas 66, Nays 90), 1026-7.

**Divisions, Recorded – (Continued)**

106. Amendment (Mr. McKenzie) to motion at report stage of Bill C-58 (Income Tax Act amendment), negatived (Yeas 59, Nays 97), 1027.
107. Motion (Mr. Friesen) at report stage to amend Bill C-58 (Income Tax Act amendment), negatived (Yeas 59, Nays 98), 1027-8.
108. Motion (Mr. Wenman) at report stage to amend Bill C-58 (Income Tax Act amendment), negatived (Yeas 58, Nays 100), 1028.
109. Motion (Mr. Friesen) at report stage to amend Bill C-58 (Income Tax Act amendment), negatived (Yeas 82, Nays 123), 1032.
110. Amendment (Mr. Friesen) to defer 3rd R of Bill C-58 (Income Tax Act amendment) and refer back to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee to consider special arrangement whereby *Reader's Digest* qualifies as a Canadian periodical, negatived (Yeas 91, Nays 136), 1050-1.
111. Motion (Mr. Faulkner) for 3rd R of Bill C-58 (Income Tax Act amendment), agreed to (Yeas 134, Nays 95), 1051-2.
112. Motion (Mr. Sharp) to suspend S.O. 15(6) reinstating private members hour on Mondays and Tuesdays, agreed to (Yeas 92, Nays 9), 1073-4.
113. Motions (Messrs. Forrestall, Munro, Esquimalt-Saanich) at report stage to amend Bill C-61 (Maritime Code Act), negatived (Yeas 82, Nays 112), 1098-9.
114. Motion (Mr. Forrestall) at report stage to amend Bill C-61 (Maritime Code Act), negatived (Yeas 82, Nays 112), 1099-100.
115. Motion (Mr. Forrestall) at report stage to amend Bill C-61 (Maritime Code Act), negatived (Yeas 82, Nays 112), 1100.
116. Motion (Mr. Sharp) under S.O. 75C to limit debate to five more hours on second reading of Bill C-68 (Medical Care Act), agreed to (Yeas 105, Nays 72), 1103-4.
117. Motion (Mr. Knowles, Winnipeg North Centre) that this House do now adjourn, negatived (Yeas 56, Nays 95), 1115-6.
118. Motion (Mr. Broadbent) under S.O. 58, negatived (Yeas 102, Nays 128), 1120.
119. Motion (Mr. Knowles, Winnipeg North Centre) that this House do now adjourn, negatived (Yeas 92, Nays 127), 1123-4.
120. Amendment (Mr. Gilbert) to supersede motion for 2nd R of Bill C-68 (Medical Care Act amendment) by "six months' hoist", negatived (Yeas 93, Nays 121), 1128-9.
121. Motion (Mr. Lalonde) for 2nd R of Bill C-68 (Medical Care Act amendment), agreed to (Yeas 121, Nays 93), 1128-9.
122. Motion (Mr. Lawrence) under S.O. 58, negatived (Yeas 98, Nays 125), 1140-1.
123. Motion (Mr. Chretien) for concurrence in vote 10b, National Revenue, Anti-Inflation Board, Supplementary Estimates (B) 1975-76, agreed to (Yeas 124, Nays 85), 1145-6.
124. Motion (Mr. Sharp) under S.O. 75C to limit debate to four more days on second reading of Bill C-83 (Criminal Law Amendment Act), agreed to (Yeas 115, Nays 81), 1168-9.
125. Amendment (Mr. Woolliams) to defer 2nd R of Bill C-83 (Criminal Law Amendment Act) and refer subject-matter to Justice and Legal Affairs Committee, negatived (Yeas 90, Nays 129), 1214.
126. Amendment (Mr. Broadbent) to motion at report stage to amend Bill C-89 (Anti-Inflation Act amendment), negatived (Yeas 17, Nays 161), 1251-2.
127. Motions (Mr. Stevens) at report stage to amend Bill C-89 (Anti-Inflation Act amendment), negatived (Yeas 70, Nays 107), 1252-3.
128. Amendment (Mr. Benjamin) to motion at report stage to amend Bill C-89 (Anti-Inflation Act amendment), negatived (Yeas 19, Nays 155), 1253.
129. Motion (Mr. Stevens) at report stage to amend Bill C-89 (Anti-Inflation Act amendment), negatived (Yeas 65, Nays 105), 1253-4.
130. Motion (Mr. Macdonald, Rosedale) for 3rd R of Bill C-89 (Anti-Inflation Act amendment), agreed to (Yeas 119, Nays 52), 1254.
131. Motion (Mr. Chretien) for 2nd R of Bill C-81 (Senate and House of Commons and Supplementary Retirement Benefits Acts amendment), agreed to (Yeas 125, Nays 5), 1259-60.
132. Motion (Mr. Brisco) at report stage to amend Bill C-68 (Medical Care Act amendment), negatived (Yeas 80, Nays 113), 1269-70.
133. Motion (Mr. Yewchuk) at report stage to amend Bill C-68 (Medical Care Act amendment), negatived (Yeas 81, Nays 113), 1270.
134. Motion (Mr. Knowles, Winnipeg North Centre) at report stage to amend Bill C-68 (Medical Care Act amendment), negatived (Yeas 82, Nays 113), 1270-1.



**Divisions, Recorded – (Concluded)**

135. Amendment (Mr. Knowles, Winnipeg North Centre) to motion at report stage to amend Bill C-68 (Medical Care Act amendment), negated (Yeas 18, Nays 176), 1271-2.
136. Motion (Mr. Stevens) under S.O. 58, negated (Yeas 97, Nays 116), 1285-6.
137. Subamendment (Mr. Saltsman) to Ways and Means Motion (Budget, May 25, 1976), negated (Yeas 20, Nays 192), 1328-9.
138. Amendment (Mr. Stevens) to Ways and Means Motion (Budget, May 25, 1976), negated (Yeas 90, Nays 121), 1337-8.
139. Motion (Mr. Allmand) for 2nd R of Bill C-84 (Criminal Law Amendment Act), agreed to (Yeas 133, Nays 125), 1365-6.
140. Motion (Mr. Baker, Grenville-Carleton) under S.O. 58, negated (Yeas 102, Nays 130), 1367.
141. Motion (Mr. Chretien) for concurrence in Vote L27a, Treasury Board, Loto Canada, Supplementary Estimates (A) 1976-77, agreed to (Yeas 190, Nays 15), 1368-9.
142. Motion (Mr. Neil) at report stage to amend Bill C-88 (Wheat Board Act amendment), negated (Yeas 76, Nays 132), 1372.
143. Amendment (Mr. Leggatt) to supersede motion for 3rd R of Bill C-68 (Medical Care Act amendment) by "six months' hoist", negated (Yeas 91, Nays 117), 1373.
144. Motion (Mr. Sharp) for agreement on deferred votes at report stage and 3rd R of Bill C-84 (Criminal Law Amendment Act), agreed to (Yeas 148, Nays 53), 1381-2.
145. Motion (Mr. Lalonde) for 3rd R of Bill C-68 (Medical Care Act amendment), agreed to (Yeas 123, Nays 77), 1383.
146. Motions (Mr. Halliday) at report stage to amend Bill C-84 (Criminal Law Amendment Act), negated (Yeas 59, Nays 177), 1411.
147. Motion (Mr. Reynolds) at report stage to amend Bill C-84 (Criminal Law Amendment Act), negated (Yeas 107, Nays 143), 1411-2.
148. Motions (Messrs. Fortin, Reynolds) at report stage to amend Bill C-84 (Criminal Law Amendment Act), negated (Yeas 97, Nays 153), 1412-3.
149. Motion (Mr. Lawrence) at report stage to amend Bill C-84 (Criminal Law Amendment Act), agreed to (Yeas 208, Nays 41), 1413-4.
150. Motion (Mr. Reynolds) at report stage to amend Bill C-84 (Criminal Law Amendment Act), negated (Yeas 117, Nays 132), 1414.
151. Motion (Mr. Macdonald, Rosedale) that this House do now adjourn, agreed to (Yeas 77, Nays 43), 1423-4.
152. Amendment (Mr. Condon) to supersede motion for 3rd R of Bill C-84 (Criminal Law Amendment Act) by "three months' hoist", negated (Yeas 89, Nays 158), 1429-30.
153. Motion (Mr. Allmand) for 3rd R of Bill C-84 (Criminal Law Amendment Act), agreed to (Yeas 130, Nays 124), 1430-1.

**Divorce:**

See **Federal-Provincial Alimony and Maintenance Order Enforcement Act.**

**Divorce Act amendment:**

Bill C-415, Mr. Brewin. 1st R, 824.

**Doctors:**

See **Immigrants.**

**Documents, Confidential:**

See **Inquiries Act amendment; Right to Information Act.**

**Domestic Animals in Transit Protection Act:**

Bill C-210, Mr. O'Sullivan. 1st R, 60.

**Dominion Controverted Elections Act:**

Certificate of judgement re Electoral District of Vancouver East tabled, 1043-4. (Election validated).  
Sess. Paper No. 301-1/296.

**Dominion Day, renaming Canada Day:**

See **Holidays Act amendment.**

**Dredging:**

1. Order,—Return re public tender calls, contracts, amounts, companies involved, etc. in last five years: Mr. Forrestall—presented forthwith, 692. Sess. Paper No. 301-2/1808.
2. Order,—Return re contracts awarded Marine Industries, J.P. Porter and McNamara Corporation, expenditures 1970 to 1974: Mr. Coates—presented forthwith, 699-700. Sess. Paper No. 301-2/2118.

**Drugs:**

See **Proprietary or Patent Medicine and Trade Marks Acts amendments (S-9, S-35)**.

**Drugs, Narcotic:**

Order,—Return re government funded studies on long term use of cannabis, costs: Mr. Jelinek—presented forthwith, 380. Sess. Paper No. 301-2/1124.

See also **Supply Motions**.

**Dunlop Tire:**

See **Supply Motions**.

**E****Eastern Canada Savings and Loan Company and Central & Nova Scotia Trust Company:**

Petition for Act allowing amalgamation, 813. Report of Clerk of Petitions, 817. Referred to Miscellaneous Private Bills and Standing Orders Committee, with Fifteenth report of Clerk of Petitions, 821. Bill S-29, Mr. Breau. 1st R, 847. Reported with recommendation that petition be received, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 115 to *Journals*, 849. Report of examiner of petitions, 851. 2nd R moved and agreed to, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 930. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 139 to *Journals*, 943. Report stage, motion for concurrence, 3rd R agreed to, 962. R.A., 977. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 117, S.C. 1974-76.

**Ecanair:**

See **Air Canada**.

**Economic Conditions:**

1. Document entitled "Economic Review", dated April, 1975, 489. Sess. Paper No. 301-1/315.
2. Document entitled "Economic Review", dated April, 1976, 1257. Sess. Paper No. 301-1/315A.
3. Ordered, that document entitled "Economic Conditions", dated April, 1976 be referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 1257.
4. Joint declaration issued following International Conference in Puerto Rico, June 27-28, 1976, 1381. Sess. Paper No. 301-6/29.

See also **Supply Motions**.

**Economic Council of Canada:**

1. Report and financial statement for 1973-74, 245. Sess. Paper No. 301-1/125.
2. Report and financial statement for 1974-75, 712. Sess. Paper No. 301-1/125A.
3. Report and financial statement for 1975-76, 1437. Sess. Paper No. 301-1/125B.
4. Estimates, Main, 1974-75, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 33.

**Education:**

1. Letters, dated May 12, 1976 to provincial Ministers of Education refinancing post-secondary education under Fiscal Arrangements Act, 1316. Sess. Paper No. 301-5/64.
  2. National office for research, teacher/student exchanges, advising ministers of education, assisting other countries, establishing: motion (Mr. Rodriguez), moved and debate interrupted, 1320.
- See also **Federal-Provincial Conferences**.

**Educational Films:**

See **Broadcasting Act amendment**.

**Egg Marketing Agency:**

1. Report, with financial statements and auditor's report thereon for 1974, 515. Sess. Paper No. 301-1/433.
2. Report, with financial statements and auditor's report thereon for 1975, 1245. Sess. Paper No. 301-1/433A.

**Egg Marketing Program:**

Initial and supplementary Federal-Provincial agreements re regulation of egg marketing in Canada, 695. Sess. Paper No. 301-5/61.

**Egg Marketing (Special) Committee:**

1. Motion,—To appoint to inquire into operations of Canadian Egg Marketing Agency and performance of authorities, membership to consist of 14 members and Committee report by Dec. 16, 1974, agreed to after debate, 67-8.
2. Membership changes, 82, 91, 98, 104, 106, 109, 114, 117, 123, 126, 129, 132, 135, 138-9, 142, 145, 147-8, 151, 159, 176, 177, 185, 188, 192.
3. Reports: First (Canadian Egg Marketing Agency operations, with recommendations) (Appendix 30 to *Journals*), 197-211.
4. Reports concurred in: First, motion for concurrence moved, amendment (Mr. Murta),—To defer and refer to Agriculture Committee for consideration, 301-2.

**Eggs:**

Report to Egg Marketing Agency entitled "Provincial Models of the Farm-Gate Cost of Egg Production for Medium Size Producers", dated July 9, 1975, 731. Sess. Paper No. 301-4/73.  
See also **Food Prices Review Board**.

**Eldorado Aviation Limited:**

1. Report for 1973, with auditor's report, 100. Sess. Paper No. 301-1/129.
2. Report for 1974, with auditor's report, 539. Sess. Paper No. 301-1/129A.
3. Report for 1975, with auditor's report, 1266. Sess. Paper No. 301-1/129B.
4. Capital budget for 1974, 35. Sess. Paper No. 301-1/130.
5. Capital budget for 1975, 512. Sess. Paper No. 301-1/130B.
6. Capital budget for 1976, 1437. Sess. Paper No. 301-1/130C.

**Eldorado Nuclear Limited:**

1. Report for 1973, with auditor's report, 100. Sess. Paper No. 301-1/129.
2. Report for 1974, with auditor's report, 539. Sess. Paper No. 301-1/129A.
3. Report for 1975, with auditor's report, 1266. Sess. Paper No. 301-1/129B.
4. Capital budget for 1974, 35. Sess. Paper No. 301-1/130.
5. Revised capital budget for 1974, 512. Sess. Paper No. 301-1/130A.
6. Capital budget for 1975, 512. Sess. Paper No. 301-1/130B.
7. Capital budget for 1976, 1437. Sess. Paper No. 301-1/130C.

See also **Atomic Energy**.

**Election Expenses:**

Order,—Return re printing of forms, etc. required under legislation, companies, tenders, etc.: Mr. Benjamin—presented forthwith, 241. Sess. Paper No. 301-2/523.

See also **Chief Electoral Officer**.

**Elections:**

1. List of members elected to Thirtieth Parliament, 1-7.
2. Order,—Returns showing election expenses of candidates in July 8, 1974 General Election, candidates not filing returns: Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), 81. Presented, 159. Sess. Paper No. 301-3/1.
3. Order,—Return re defeated Liberal candidates employed by government since July 8, 1974, salaries, etc.: Mr. Crouse—presented forthwith, 223. Sess. Paper No. 301-2/34.
4. Order,—Return re appointment or employment of defeated Liberal candidates in July 8, 1974 election, names, remuneration: Mr. Cossitt—presented forthwith, 290. Sess. Paper No. 301-2/426.
5. Certificates of elections of Members for Hochelaga (Mr. Lavoie), 795; Restigouche (Mr. M. Harquail), 799.



**Elections - (Concluded)**

6. Order,—Return re government expenditures for general elections, 1972 and 1974, Chief Electoral Officer, voters: Mr. Fortin—presented forthwith, 871. Sess. Paper No. 301-2/3502.
7. Declared Valid: Vancouver East Electoral District, 1043-4.
8. Warrant for issue of new writ for by-election: St. John's West vacancy, 1085; Ottawa-Carleton vacancy, 1297.

See also **Chief Electoral Officer**.

**Elections Act:**

1. Order in Council P.C. 1974-1010, dated Apr. 30, 1974, amending Federal Election Fees Tariff, 47. Sess. Paper No. 301-1/402.
2. Order in Council P.C. 1974-1011, dated Apr. 30, 1974, amending Special Voting Rules General Elections Fees Tariff, 47. Sess. Paper No. 301-1/402A.
3. Order in Council P.C. 1974-1012, dated Apr. 30, 1974, amending Yukon and Northwest Territories Councils Election Fees Tariff, 47. Sess. Paper No. 301-1/402B.

See also **House of Commons and Elections Act amendment; Proxy Voting Act**.

**Elections Act amendment:**

1. Bill C-213, Mr. Coates (Publication of Result of Opinion Polls). 1st R, 60. 2nd R moved and debate interrupted, 162. Order for resuming debate on second reading discharged and subject-matter referred to Privileges and Elections Committee, 738. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 172 to *Journals*, 1250-1.
2. Bill C-222, Mr. MacDonald (Egmont) (Prisoners Enfranchised). 1st R, 60. 2nd R moved and debate interrupted, 317. Order for resuming debate on second reading discharged and subject-matter referred to Privileges and Elections Committee, 738. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 172 to *Journals*, 1250-1.
3. Bill C-232, Mr. Horner (Proxy Voting). 1st R, 60. 2nd R moved and debate interrupted, 518. Order for resuming debate on second reading discharged and subject-matter referred to Privileges and Elections Committee, 738. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 172 to *Journals*, 1250-1.
4. Bill C-279, Mr. Reynolds (Permanent Voters List). 1st R, 61. Order for second reading discharged and subject-matter referred to Privileges and Elections Committee, 738. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 172 to *Journals*, 1250-1.
5. Bill C-287, Mr. O'Sullivan (Armed Forces Voters Lists). 1st R, 61. Order for second reading discharged and subject-matter referred to Privileges and Elections Committee, 738. Reported with recommendation, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 172 to *Journals*, 1250-1.
6. Bill C-290, Mr. Fleming (Permanent Voters List). 1st R, 61. Order for second reading discharged and subject-matter referred to Privileges and Elections Committee, 738. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 172 to *Journals*, 1250-1.
7. Bill C-292, Mr. Fleming (Advance Poll for the Handicapped). 1st R, 61. Order for second reading discharged and subject-matter referred to Privileges and Elections Committee, 738. Reported with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 172 to *Journals*, 1250-1.
8. Bill C-304, Mr. O'Connell. 1st R, 62. Order for second reading discharged and subject-matter referred to Privileges and Elections Committee, 738. Reported with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 172 to *Journals*, 1250-1.
9. Bill C-307, Mr. Reynolds (Leave of Absence). 1st R, 62. Order for second reading discharged and subject-matter referred to Privileges and Elections Committee, 738. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 172 to *Journals*, 1250-1.
10. Bill C-336, Mr. Munro (Esquimalt-Saanich) (Mobile Polling Stations). 1st R, 62. Order for second reading discharged and subject-matter referred to Privileges and Elections Committee, 738. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 172 to *Journals*, 1250-1.
11. Bill C-362, Mr. MacGuigan (Use of Contributions). 1st R, 115. Order for second reading discharged and subject-matter referred to Privileges and Elections Committee, 738. Reported with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 172 to *Journals*, 1250-1.
12. Bill C-389, Mr. Jones (Political Affiliation). 1st R, 541. Order for second reading and subject-matter referred to Privileges and Elections Committee, 738. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 172 to *Journals*, 1250-1.

**Elections Act amendment – (Concluded)**

13. Bill C-404, Mr. Reynolds (Opinion Surveys). 1st R, 695. Order for second reading discharged and subject-matter referred to Privileges and Elections Committee, 738. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 172 to *Journals*, 1250-1.
14. Bill C-413, Mr. Whittaker (Drive-in Polling Stations). 1st R, 791.

**Electoral Boundaries Commissions:**

1. Report for Province of Prince Edward Island, 1975, pursuant to Electoral Boundaries Readjustment Act, 754. Sess. Paper No. 301-1/427.
2. Report for Province of New Brunswick, 1975, pursuant to Electoral Boundaries Readjustment Act, 933. Sess. Paper No. 301-1/423.
3. Report for Province of Nova Scotia, 1976, pursuant to Electoral Boundaries Readjustment Act, 979. Sess. Paper No. 301-1/425.
4. Report for Province of Manitoba, 1976, pursuant to Electoral Boundaries Readjustment Act, 995. Sess. Paper No. 301-1/422.
5. Report for Province of British Columbia, 1976, pursuant to Electoral Boundaries Readjustment Act, 1013. Sess. Paper No. 301-1/421.
6. Report for Province of Newfoundland, 1976, pursuant to Electoral Boundaries Readjustment Act, 1013. Sess. Paper No. 301-1/424.
7. Report for Province of Alberta, 1976, pursuant to Electoral Boundaries Readjustment Act, 1035. Sess. Paper No. 301-1/430.
8. Report for Province of Saskatchewan, 1976, pursuant to Electoral Boundaries Readjustment Act, 1044. Sess. Paper No. 301-1/429.
9. Report for Northwest Territories, 1976, pursuant to Electoral Boundaries Readjustment Act, 1045. Sess. Paper No. 301-1/431.
10. Reports for Province of Ontario, 1976, pursuant to Electoral Boundaries Readjustment Act, 1073, 1312 with amendments. Sess. Paper Nos. 301-1/426, 301-1/426B.
11. Reports for Province of Quebec, 1976, pursuant to Electoral Boundaries Readjustment Act, 1073, 1312 with amendments. Sess. Paper Nos. 301-1/428, 301-1/428B.
12. Report returned from Representation Commissioner without amendments: Nova Scotia, 1281. Sess. Paper No. 301-1/425A.
13. Reports returned from Representation Commissioner with amendments: Alberta, British Columbia, Northwest Territories, Quebec, Ontario, 1281, 1289. Sess. Paper Nos. 301-1/430A, 301-1/421A, 301-1/431A, 301-1/428A, 301-1/426A.
14. Order,—Return re provinces and territories in which Commissions were appointed 1975-76, members, salaries, hearings and representations held, costs, further consideration: Mr. Brisco—presented forthwith, 1426. Sess. Paper No. 301-2/5299.

**Electoral Boundaries Commissions Reports, Objections to:**

1. Nova Scotia province, 1045. (*Printed as appendix to Votes and Proceedings of Feb. 24, 1976*). Considered, 1108, 1196.
2. Alberta province, 1083. (*Printed as appendix to Votes and Proceedings of Mar. 3, 1976*). Considered, 1109, 1196-7.
3. Northwest Territories, 1089. (*Printed as appendix to Votes and Proceedings of Mar. 5, 1976*). Considered, 1173.
4. Ontario province, 1094, 1113, 1128, 1137, 1139-40, 1146, 1149-50, 1153-4, 1159. (*Printed as appendices to Votes and Proceedings of Mar. 8, 12, 18, 22, 23, 24, 25, 26, 29, 1976*). Considered, 1173-82, 1185-93.
5. British Columbia province, 1103-4. (*Printed as appendix to Votes and Proceedings of Mar. 10, 1976*). Considered, 1108-9, 1197.
6. Quebec province, 1104, 1139, 1143, 1149-50, 1154. (*Printed as appendices to Votes and Proceedings of Mar. 10, 23, 24, 25, 26, 1976*). Considered, 1193-6.
7. Ordered,—That consideration of objections to reports be considered as follows: Northwest Territories, Ontario, Quebec, Nova Scotia, Alberta and British Columbia, 1172.

**Electoral Boundaries Readjustment Act:**

See Northwest Territories Representation Act.

**Electorol Boundaries Reodjustment Act omdement:**

1. Bill C-214, Mr. Lambert (Edmonton West) (Interpretation). 1st R, 60. 2nd R after debate, referred to Privileges and Elections Committee, 122. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 27 to *Journals*, 149. Report stage, motion for concurrence, agreed to, 157. 3rd R after debate, 157. Passed by Senate, 192. R.A., 194. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 10, S.C. 1974-76.
2. Bill C-228, Mr. Douglas (Bruce-Grey). 1st R, 60. 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at report stage, 3rd R agreed to, 333. Passed by Senate, 357. R.A., 368. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 29, S.C. 1974-76.
3. Bill C-229, Mr. Lachance (Lafontaine-Rosemont). 1st R, 60. 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at report stage, 3rd R agreed to, 333. Passed by Senate, 357. R.A., 368. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 30, S.C. 1974-76.
4. Bill C-299, Mr. Firth (Northwest Territories). 1st R, 61.
5. Bill C-316, Mr. Reid (Rules). 1st R, 62. 2nd R without debate, referred to Privileges and Elections Committee, 236.
6. Bill C-365, Mr. Yanakis (Berthier-Maskinonge). 1st R, 149. 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at report stage, 3rd R agreed to, 333. Passed by Senate, 357. R.A., 368. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 31, S.C. 1974-76.
7. Bill C-366, Mr. Blais (Electoral Quota). 1st R, 150. 2nd R without debate, referred to Privileges and Elections Committee, 236.
8. Bill C-369, Mr. Fortin (Consultation with Member). 1st R, 212. 2nd R without debate, referred to Privileges and Elections Committee, 236.
9. Bill C-370, Mr. Reid (Rural Constituencies). 1st R, 212. 2nd R without debate, referred to Privileges and Elections Committee, 236. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 39 to *Journals*, 259. Report stage, motion for concurrence agreed to, 280. 3rd R moved, amendment (Mr. Lambert, Edmonton West),—To defer and refer back to committee for reconsideration, withdrawn after debate, 3rd R agreed to, 280. Passed by Senate, 317. R.A., 323. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 25, S.C. 1974-76.

**Electorol Boundaries Reodjustment Suspension Act:**

Repeal: See **Representotion Act**.

**Emergency Counter-Inflotion Act:**

Bill C-328, Mr. Caouette (Temiscamingue). 1st R, 62.

**Emergency Gold Mining Assistance Act:**

1. Report for 1973-74, 22. Sess. Paper No. 301-1/131.
2. Report for 1974-75, 760. Sess. Paper No. 301-1/131A.

**Emergency Telephone Number:**

See **Transportotion Act omdement**.

**Employment:**

1. Federal-Provincial Communique on community employment dated Nov. 29, 1974, 165. Sess. Paper No. 301-5/110.
2. Order,—Return re PACLE Program, projects submitted in 1973-74 for creation of local employment, amount granted, etc.: Mr. Lambert (Bellechasse)—presented forthwith, 319. Sess. Paper No. 301-2/410. See also **Locol Employment Assistance Program**.

**Enemy Property:**

See **Custodion of Enemy Property**.

**Energy:**

1. Ordered,—That International Energy Program Agreement be referred to National Resources and Public Works Committee, 86. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 69 to *Journals*, 483.
2. Federal Government's In-House Energy Conservation Program, dated Feb. 6, 1975, 277. Sess. Paper No. 301-7/9. (*Printed as appendix to Hansard of Feb. 6, 1975*).



**Energy — (Concluded)**

3. Conservation proposals, 277. Sess. Paper No. 301-7/9A. (*Printed as appendix to Hansard of Feb. 6, 1975*).
4. Order,—Return re advertisement on conservation, list of newspapers carrying, other methods of publicity, costs, etc.: Mr. Towers—presented forthwith, 416. Sess. Paper No. 301-2/1851.
5. Report of Task Force on Energy Research and Development, dated April, 1975, 721. Sess. Paper No. 301-4/141.
6. Order,—Return re consultants hired to research solar energy, costs, studies, application to federal buildings, etc.: Mr. Jones—presented forthwith, 755. Sess. Paper No. 301-2/2289.
7. Fact sheets on New Energy Conservation Measures, dated Feb. 25, 1976, 1049. Sess. Paper No. 301-7/9C.
8. Report and summary entitled “An Energy Strategy for Canada—Policies for Self-Reliance”, 1243. Sess. Paper No. 301-7/9D.

See also **Agreements, Protocols, etc.; Supply Motions.**

**Energy Board:**

1. Report for 1974, 485. Sess. Paper No. 301-1/188A.
2. Report for 1975, 1170. Sess. Paper No. 301-1/188C.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to National Resources and Public Works Committee, 33.
4. Order,—Return re consultants hired since 1968, terms of reference, amounts paid, similar positions within Board, etc.: Mr. MacKay—presented forthwith, 241. Sess. Paper No. 301-2/398.
5. Report, dated March, 1975 re pricing of natural gas exported under existing licences, 513. Sess. Paper No. 301-7/16.
6. Report entitled, “Canadian Natural Gas—Supply and Requirements” dated April, 1975; 716. Sess. Paper No. 301-4/69.
7. Report entitled, “Canadian Oil—Supply and Requirements” dated September, 1975, 871. Sess. Paper No. 301-1/188B.

See also **Oil and Gas.**

**Energy Board Act amendment:**

Bill C-289, Mr. Andre (Calgary Centre) (Head Office). 1st R, 61.

**Energy, Mines and Resources Department:**

1. Report for 1973-74, 261. Sess. Paper No. 301-1/9.
2. Report for 1974-75, 1105. Sess. Paper No. 301-1/9A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to National Resources and Public Works Committee, 33. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 10 to *Journals*, 78.
4. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to National Resources and Public Works Committee, 330.
5. Estimates, Main, 1975-76, referred to National Resources and Public Works Committee, 314.
6. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to National Resources and Public Works Committee, 854. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 123 to *Journals*, 895.
7. Estimates, Supplementary (B), 1975-76, referred to National Resources and Public Works Committee, 1080. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 155 to *Journals*, 1133.
8. Estimates, Main, 1976-77, referred to National Resources and Public Works Committee, 1050.
9. Order,—Return re documents translated into French including past records, cost, etc.: Mr. McKenzie—presented forthwith, 251-2. Sess. Paper No. 301-2/1000.
10. Order,—Return re expenditures for travel abroad by Minister, departmental staff and others, purpose of trips 1971-72 to Sept. 30, 1974: Mr. Stevens—presented forthwith, 754. Sess. Paper No. 301-2/710.
11. Order,—Return re newspaper advertisement of money saved with building lights turned off, costs, by province: Mr. Munro (Esquimalt-Saanich)—presented forthwith, 755. Sess. Paper No. 301-2/2293.

**Environment:**

See **Sea Coasts Conservation Authority.**

**Environment Department:**

1. Report for 1973-74, 246. Sess. Paper No. 301-1/14.
2. Report for 1974-75, 981. Sess. Paper No. 301-1/14A.

**Environment Department — (Concluded)**

3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Fisheries and Forestry Committee, 33.
  4. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to Fisheries and Forestry Committee, 329. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 55 to *Journals*, 372.
  5. Estimates, Main, 1975-76, referred to Fisheries and Forestry Committee, 313. Reported with recommendation re referral of Environment Report for 1973-74, 587. Further reported, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 84 to *Journals*, 587.
  6. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to Fisheries and Forestry Committee, 854.
  7. Estimates, Supplementary (B), 1975-76, referred to Fisheries and Forestry Committee, 1079. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 157 to *Journals*, 1138.
  8. Estimates, Main, 1976-77, referred to Fisheries and Forestry Committee, 1050. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 181 to *Journals*, 1315.
  9. Order,—Return re fisheries guardians, wardens and officers in Humber-St. George's-St. Barbe constituency, employment period, meal allowances, transportation, etc.: Mr. Marshall—presented forthwith, 243. Sess. Paper No. 301-2/886.
  10. Order,—Return re contracts to outside organizations for research and development in 1972-73 and 1973-74, costs, reports submitted: Mr. Symes—presented forthwith, 410. Sess. Paper No. 301-2/552. Supplementary return, 562. Sess. Paper No. 301-2/552A.
  11. Order,—Return re consultants hired in certain directorates in last two years, salaries, length of employment, etc.: Mr. Crouse—presented forthwith, 1282. Sess. Paper No. 301-2/3785.
- See also **Health Care**.

**Environment Department Act amendment:**

Bill C-251, Mr. McGrath (Fisheries). 1st R, 60. 2nd R moved and debate interrupted, 782.

**Environmental Contaminants Act:**

Bill C-25, Minister of the Environment—To protect environment from release of contaminating substances; to establish Environmental Contaminants Board. 1st R, 57-8. 2nd R moved and debate interrupted, 132. Debate resumed and adjourned, 162. Debate resumed; amendment (Mr. Fraser),—To defer and refer subject-matter to Fisheries and Forestry Committee, moved and a point of order having been raised Mr. Speaker deferred his decision, 192. Debate resumed, amendment ruled out of order, 194-5. Amendment (Mr. Fairweather),—To defer and refer subject-matter to Fisheries and Forestry Committee, moved and debate interrupted, 195. Debate resumed and interrupted, 216, 396. Debate resumed, amendment negatived, on division, 2nd R agreed to, referred to Fisheries and Forestry Committee, 400. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 101 to *Journals*, 681-2. Report stage, 800, 815-6. Motions to amend, agreed to, 800, 816(2); negatived, on division, 816(4); withdrawn, 800(2), 815-6(2). Motion for concurrence, 3rd R agreed to, 816. Passed by Senate, 879. R.A., 904. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 72, S.C. 1974-76.

**Environmental Health:**

See **Health and Welfare Department**.

**Eskimos:**

See **Indian-Eskimo Employment Authority Act**.

**Essential Service Strike Suspension Act:**

Bill C-416, Mr. Jelinek. 1st R, 863.

**Estey Commission:**

See **Royal Commissions**.

**Estimates:**

1. Main Estimates, 1974-75, tabled, 32. Sess. Paper No. 301-1/132.
2. Supplementary Estimates (A), 1974-75, tabled, 32. Sess. Paper No. 301-1/132A.
3. Supplementary Estimates (B), 1974-75, tabled, 141. Sess. Paper No. 301-1/132B.
4. Supplementary Estimates (C), 1974-75, tabled, 215. Sess. Paper No. 301-1/132C.
5. Ordered, that Supplementary Estimates (C), 1974-75 not be referred to Standing Committee but be concurred in and bill based thereon introduced immediately, 194.

**Estimates – (Concluded)**

6. Supplementary Estimates (D), 1974-75, tabled, 329. Sess. Paper No. 301-1/132E.
7. Main Estimates, 1975-76, tabled, 305. Sess. Paper No. 301-1/132D.
8. Supplementary Estimates (A), 1975-76, tabled, 853. Sess. Paper No. 301-1/132F.
9. Supplementary Estimates (B), 1975-76, tabled, 1079. Sess. Paper No. 301-1/132H.
10. Main Estimates, 1976-77, tabled, 1035. Sess. Paper No. 301-1/132G.
11. Supplementary Estimates (A), 1976-77, tabled, 1319. Sess. Paper No. 301-1/132i.
12. Referred to Standing Committees, 32, 141, 313, 329-30, 853-4, 1049-50, 1079-80, 1319.
13. Order,—Return re differences by department between forecast expenditures of 1974-75 including supplementary estimates and total estimates of 1975-76: Mr. Herbert—presented forthwith, 756. Sess. Paper No. 301-2/2496.

See also **Supply** and *particular departments and committees*.

**European Economic Community:**

See **Agreements, Protocols, etc.**

**Evidence Act amendment:**

Bill C-233, Mr. Orlikow (Incriminating Statements). 1st R, 60. 2nd R moved and debate interrupted, 620.

**Evidence Code Act:**

Bill C-423, Mr. Fairweather. 1st R, 985.

**Examiner of Petitions:**

Reports, 189, 629, 648, 693, 739, 824, 851, 1239.

**Exchange Fund Account:**

1. Report on operations together with financial statement for 1973, 51. Sess. Paper No. 301-1/133.
2. Report on operations together with financial statement for 1974, 584. Sess. Paper No. 301-1/133A.
3. Report on operations together with financial statement for 1975, 1324. Sess. Paper No. 301-1/133B.

**Excise and Excise Tax Acts amendment:**

Ways and Means motion tabled Nov. 18, 1974, agreed to, 165. Bill C-40, Minister of Finance. 1st R, 166. 2nd R after debate, 177. Considered in Committee of the Whole, 188, 247-8, 249, 253. Report stage, motion for concurrence agreed to, 253. 3rd R agreed to, 253. Passed by Senate, 320. R.A., 323. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 24, S.C. 1974-76.

**Excise Tax:**

1. Discussion Paper on federal sales and excise taxation, 656. Sess. Paper No. 301-1/306A.
2. Correspondence and telegrams re 10% tax on boats and motors in excess of 20 H.P., 737. Sess. Paper No. 301-7/26.

**Excise Tax Act amendment:**

1. Ways and Means motion tabled on June 23, 1975, agreed to, 686. Bill C-66, Minister of Finance. 1st R, 686. 2nd R moved; a point of order having been raised Mr. Speaker deferred his ruling; amendment (Mr. Stanfield),—To supersede second reading by “six months’ hoist”, moved and debate interrupted, 692. Debate resumed, on the point of order that the bill was not in conformity with the Ways and Means motion, Mr. Speaker ruled a fundamental variation existed and that new amendments to the bill or Ways and Means motion be made, 706-7. Debate resumed; motion to adjourn debate, negatived on recorded division, 708. Debate resumed, Mr. Speaker further ruled that offending words be deleted and bill be reprinted before there can be further consideration, 709-11. Debate resumed and interrupted, 717, 721-2, 727, 730, 731. Debate resumed and amendment negatived on recorded division, 735. Debate resumed, 2nd R agreed to, on recorded division, 738-9. Considered in Committee of the Whole, 739, 743, 745, 747. Report stage, motion for concurrence, agreed to, 747. 3rd R moved; amendment (Mr. Broadbent),—To supersede third reading by “six months’ hoist”, moved and negatived, on recorded division, 747-8. 3rd R agreed to, on recorded division, 748. Passed by Senate, 749. R.A., 750. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 62, S.C. 1974-76.
2. Ways and Means motion tabled May 25, 1976, agreed to, 1378. Bill C-96, Minister of Finance. 1st R, 1378.



**Exhibitions and Fairs:**

1. Order,—Return re government contributions towards Toronto and Vancouver, since 1969: Mr. Fortin—presented forthwith, 415. Sess. Paper No. 301-2/84.
2. Order,—Return re government contributions towards Toronto and Vancouver, since 1970: Mr. Fortin—presented forthwith, 1023. Sess. Paper No. 301-2/3496. Supplementary return, 1155. Sess. Paper No. 301-2/3496A.

**Explosives Act amendment:**

Bill S-17, Minister of Energy, Mines and Resources. Received from Senate, 141. 1st R, 143. 2nd R moved and agreed to, referred to Natural Resources and Public Works Committee, 597. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 94 to *Journals*, 646. Report stage, motion for concurrence, 3rd R agreed to, 653. R.A., 667. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 60, S.C. 1974-76.

**Export and Import Permits Act:**

1. Report of operations for 1974, 351. Sess. Paper No. 301-1/137.
2. Report of operations for 1975, 1239. Sess. Paper No. 301-1/137A.
3. Statement on placing endangered species of wild fauna and flora on import control list, 822. Sess. Paper No. 301-1/175.

**Export Credits Insurance Act:**

1. Report on operation under Part II for 1974-75, 515. Sess. Paper No. 301-1/139.
2. Report on operations under Part II for 1975-76, 1242. Sess. Paper No. 301-1/139A.

**Export Development Act amendment:**

Bill C-9, Minister of Industry, Trade and Commerce—To increase authorized share capital of corporation; to increase borrowing power; to broaden certain definitions, etc. 1st R, 37-8. 2nd R after debate, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 71-2. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 31 to *Journals*, 219. Report stage, motion for concurrence, agreed to, 3rd R after debate, 236. Passed by Senate, 237. R.A., 237. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 17, S.C. 1974-76.

**Export Development Corporation:**

1. Report for 1974, with auditor's report, 447. Sess. Paper No. 301-1/289B.
  2. Report for 1975, with auditor's report, 1040. Sess. Paper No. 301-1/289D.
  3. Capital budget for 1973, 22. Sess. Paper No. 301-1/289.
  4. Capital budget for 1974, 22. Sess. Paper No. 301-1/289A.
  5. Capital budget for 1975, 576. Sess. Paper No. 301-1/289C.
  6. Amendments to By-Law No. 1, 145. Sess. Paper No. 301-1/291.
  7. Amendment to By-Law No. 1, 639. Sess. Paper No. 301-1/291A.
  8. Amendment to By-Law No. 1, 1279. Sess. Paper No. 301-1/291B.
- See also **Agreements, Protocols, etc.; Conodion International Development Agency.**

**Exports and Imports:**

See **Agricultural Products; Coal; Dairy Products; Poultry and Poultry Products; Sugar.**

**External Affairs:**

1. Motion,—That External Affairs and National Defence Committee be empowered to examine and report policies in field of international development with references to economic relations between developed and developing countries, agreed to, 641. Reported with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 168 to *Journals*, 1217-38.
2. Order,—Return re gifts to foreign officials, policy, costs, dates, purposes: Mr. Beatty—presented forthwith, 809-10. Sess. Paper No. 301-2/2541.
3. Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—That adoption of resolutions by various African nations and others contrary to principles of UN charter is dangerous and that House opposes the resolution condemning Israel as a racist nation, agreed to, 853.
4. Communiqué issued by President Echeverria and Prime Minister Trudeau in Mexico City, dated Jan. 25, 1976, 995. Sess. Paper No. 301-6/196A.

**External Affairs – (Concluded)**

5. Communique signed by Prime Minister Castro and Prime Minister Trudeau in Havana, Jan. 29, 1976, 995. Sess. Paper No. 301-6/166B.
6. Communique issued by President Perez and Prime Minister Trudeau following visit to Venezuela, Jan. 29-Feb. 2, 1976, 995. Sess. Paper No. 301-6/219.

**External Affairs and National Defence Committee:**

1. Membership, report of Striking Committee, 29.
2. Membership changes, 38, 43, 55-6, 58, 68, 72, 74, 79, 86, 91, 132, 245, 324-5, 328, 357-8, 361, 384, 393, 397, 422, 425, 433, 442-3, 446, 451, 455, 461, 466, 482, 485, 488, 503, 510, 514-5, 519, 523, 543, 552-3, 557, 560, 562, 564, 572, 576, 580, 584, 642, 683, 723, 759, 767, 792, 822, 876, 883-4, 886, 893, 900, 905, 911, 918, 925, 947, 994, 1000, 1017, 1040, 1087, 1121, 1130, 1141, 1150, 1163, 1166, 1172, 1204, 1215-6, 1256, 1283, 1317, 1326, 1352.
3. Estimates referred: (1974-75 Main) Canadian International Development Agency, Defence, Defence Construction (1951) Limited, External Affairs, International Joint Commission, 33.
4. Estimates referred: (Supplementary (D), 1974-75) Defence, External Affairs, 329.
5. Estimates referred: (1975-76 Main) Defence, External Affairs, 313.
6. Estimates referred: (Supplementary (A), 1975-76) Defence, External Affairs, 853.
7. Estimates referred: (Supplementary (B), 1975-76) Defence, External Affairs, 1079.
8. Estimates referred: (1976-77 Main) Defence, External Affairs, 1050.
9. Ordered,—That Committee be empowered to travel to Washington, D.C., 1093-4.
10. Bills referred: Privileges and Immunities (International Organizations) Act amendment, 597.
11. Referred: International development policies, 641.
12. Reports: First (adjournment from place to place), 323-4; Second (NORAD agreement, continuing defence policy with United States) (Appendix 68 to *Journals*), 469-81; Third (Privileges and Immunities (International Organizations) Act amendment) (Appendix 100 to *Journals*), 680; Fourth (Defence, External Affairs, Supplementary Estimates (A), 1975-76) (Appendix 128 to *Journals*), 907; Fifth (External Affairs, Sub-committee on International Development, with recommendations) (Appendix 168 to *Journals*), 1217-38.
13. Reports concurred in: First, without notice or debate, 324.

**External Affairs Department:**

1. Report for 1973, 225. Sess. Paper No. 301-1/10.
  2. Report for 1974, 851. Sess. Paper No. 301-1/10A.
  3. Report for 1975, 1386. Sess. Paper No. 301-1/10B.
  4. Estimates, Main, 1974-75, referred to External Affairs and National Defence Committee, 33.
  5. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to External Affairs and National Defence Committee, 329.
  6. Estimates, Main, 1975-76, referred to External Affairs and National Defence Committee, 313.
  7. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to External Affairs and National Defence Committee, 853. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 128 to *Journals*, 907.
  8. Estimates, Supplementary (B), 1975-76, referred to External Affairs and National Defence Committee, 1079.
  9. Estimates, Main, 1976-77, referred to External Affairs and National Defence Committee, 1050.
  10. Order,—Return re documents translated into French including past records, cost, etc.: Mr. McKenzie—presented forthwith, 244. Sess. Paper No. 301-2/1004.
  11. Order,—Return re Personnel Planning and Development Division, budget, salaries and duties of section heads, publications produced, etc.: Mr. Paproski—presented forthwith, 336. Sess. Paper No. 301-2/325.
- See also **National Defence Department**.

**External Aid:**

1. Order,—Return re food aid for developing countries, products, dollar value, administrative and distribution costs: Mr. Hnatyshyn—presented forthwith, 241. Sess. Paper No. 301-2/507.
2. Order,—Return re grants, loans, etc. to Chile through CIDA, World Bank, IMF, IDA, IADB or other government agencies, 1970-1974: Mr. Brewin—presented forthwith, 265. Sess. Paper No. 301-2/108.
3. Order,—Return re grants, loans, etc. to Vietnam (Hanoi) or Provisional Revolutionary Government through CIDA, World Bank, IMF, IDA, IADB or other government agencies, 1970-1974: Mr. Brewin—presented forthwith, 265-6. Sess. Paper No. 301-2/109.

**External Aid – (Concluded)**

4. Order,—Press releases re projects and programs in certain countries: Mr. Munro (Esquimalt-Saanich), 411. Presented, 817. Sess. Paper No. 301-3/29.
  5. Order,—Area Program Summaries for 1972-73, 1973-74 and 1974-75: Mr. Munro (Esquimalt-Saanich); order having been called, was transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 411-2. Moved and debate interrupted, 772. Debate resumed, motion negatived on recorded division, 796-7.
  6. Order,—Return re development assistance to various countries in last two years: Mr. Paproski—presented forthwith, 525-30. Sess. Paper Nos. 301-2/1373-1440. (*Printed as appendix to Hansard of May 8, 1975*).
  7. Order,—Return re loans to foreign countries, 1965 to 1973, amounts, interest rates, terms, sources: Mr. Gauthier (Roberval)—presented forthwith, 571. Sess. Paper No. 301-2/1162.
  8. Order,—Return re assistance to developing countries, in last five years: Mr. Gauthier (Roberval)—presented forthwith, 727. Sess. Paper No. 301-2/2477.
- See also **Agreements, Protocols, etc.**

**Extradition:**

See **Agreements, Protocols, etc.; Canada-United States Agreements, Notes, etc.**

**F****Fair Credit Reporting Act:**

Bill C-305, Mr. McGrath. 1st R, 62.

**Family Allowances Act:**

1. Report of expenditures and administration for 1973-74, 16. Sess. Paper No. 301-1/141.
  2. Report of expenditures and administration for 1974-75, 822. Sess. Paper No. 301-1/141A.
- See also **Government Expenditures Restraint Act.**

**Family Law:**

See **Law Reform Commission.**

**Farm Credit Act:**

Amending to provide incentives to young farmers such as non-repayment of loans, 5% interest rate, etc.: motion (Mr. Schellenberger), moved and debate interrupted, 252. Debate resumed and interrupted, 1258.

**Farm Credit Act amendment:**

Bill C-34, Minister of Agriculture—To increase capital; to provide loans to establish young farmers not to exceed \$150,000, etc. 1st R, 99. 2nd R after debate, referred to Agriculture Committee, 327-8. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 62 to *Journals*, 395. Report stage, motion to amend, negatived, on division, 428-9. Motion for concurrence, agreed to, 429. 3rd R agreed to, 429. Passed by Senate, 530. R.A., 531. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 45, S.C. 1974-76.

**Farm Credit Corporation:**

1. Report for 1973-74, with auditor's report, 19. Sess. Paper No. 301-1/142.
  2. Report for 1974-75, with auditor's report, 686. Sess. Paper No. 301-1/142A.
  3. Report for 1975-76, with auditor's report, 1396. Sess. Paper No. 301-1/142B.
  4. Capital budget for 1974-75, 64. Sess. Paper No. 301-1/143.
  5. Capital budget for 1975-76, 576. Sess. Paper No. 301-1/143A.
  6. Capital budget for 1976-77, 1198. Sess. Paper No. 301-1/143B.
  7. Estimates, Main, 1974-75, referred to Agriculture Committee, 33.
  8. Order,—Return re applications for loans from Newfoundland 1970 to 1975, offices: Mr. Marshall—presented forthwith, 1159. Sess. Paper No. 301-2/3903.
- See also **Lawyers.**



**Farm Improvement Loans Act:**

1. Report for 1973, 163. Sess. Paper No. 301-1/144.
2. Report for 1974, 1117. Sess. Paper No. 301-1/144A.

**Farm Products Marketing Agencies Act amendment:**

Bill C-313, Mr. Francis. 1st R, 62.

**Farm Products Marketing Council:**

1. Report for 1973-74, 36. Sess. Paper No. 301-1/419.
2. Report for 1974-75, 728. Sess. Paper No. 301-1/419A.
3. Report for 1975-76, 1386. Sess. Paper No. 301-1/419B.
4. Order,—Return re members, salaries, relationship of Council to CEMA: Mr. McGrath—presented forthwith, 116. Sess. Paper No. 301-2/307.

**Farmers' Creditors Arrangement Act:**

1. Report on administration for 1973-74, 18. Sess. Paper No. 301-1/145.
2. Report on administration for 1974-75, 485. Sess. Paper No. 301-1/145A.
3. Report on administration for 1975-76, 1332. Sess. Paper No. 301-1/145B.

**Farmers' Creditors Arrangement Act amendment:**

1. Bill C-327, Mr. Baldwin. 1st R, 62.
2. Bill C-384, Mr. Jones (Extended Benefits). 1st R, 383.

**Federal Business Development Bank:**

Report of President and statement of accounts for period Oct. 2, 1975 to Mar. 31, 1976, 1386. Sess. Paper No. 301-1/162B.

**Federal Business Development Bank Act:**

Bill C-14, Minister of Industry, Trade and Commerce—To incorporate the Bank as a Crown Corporation; to provide objects and powers; to repeal Industrial Development Bank Act, etc. 1st R, 42. 2nd R moved and debate interrupted, 68. Debate resumed, 2nd R agreed to, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 71. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 17 to *Journals*, 115. Report stage, 154-9, 161-2, 170-3. Motions to amend; agreed to, on division, 172; amendment agreed to, 158; negatived, on division, 162, on recorded division, 171-2; withdrawn, 155. Motion for concurrence, 3rd R agreed to, 173. Passed by Senate, 233. R.A., 237. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 14, S.C. 1974-76.

**Federal Business Development Bank Act amendment:**

Bill C-437, Mr. Dick (Corporate Objects). 1st R, 1259.

**Federal Court:**

Amending Order No. 6, amending the rules, 38-9. Sess. Paper No. 301-1/404.

**Federal Court Act:**

See **Supreme Court and Federal Court Acts amendment.**

**Federal-Provincial Alimony and Maintenance Order Enforcement Act:**

Bill C-377, Mr. Huntington. 1st R, 298.

**Federal-Provincial Conferences:**

1. Telex to premiers, dated Oct. 16, 1974, re 15th Annual Premier's Conference, 99. Sess. Paper No. 301-5/19.
2. Statements of Finance Minister on economy and inflation, 428. Sess. Paper No. 301-5/19A.
3. Communique, dated May 2, 1975, issued following meeting of Welfare Ministers at Ottawa Apr. 30-May 1, 1975, 511. Sess. Paper No. 301-5/51.
4. Address,—Correspondence, agreements, etc. with provinces attending Health and Welfare Ministers Conference, Apr. 30 and May 1, 1975: Mr. Mazankowski, 764. Presented, 780. Sess. Paper No. 301-3/50.

**Federal-Provincial Conferences – (Concluded)**

5. Communique, dated Oct. 28, 1975, issued following meeting of Attorneys General at Halifax Oct. 23-24, 1975, 807. Sess. Paper No. 301-5/25.
  6. Statement entitled "Review and Reform: Fiscal Arrangements into the 1980s" presented by Minister of Finance to Finance Ministers meeting, dated Apr. 1, 1976, 1168. Sess. Paper No. 301-5/16.
  7. Statement by Prime Minister to First Ministers meeting, Ottawa June 14-15, 1976 entitled "Established Program Financing: A Proposal regarding the Major Shared-cost Programs in the fields of Health and Post-Secondary Education", 1345. Sess. Paper No. 301-5/29.
  8. Communique, issued following meeting of Attorneys General at Vancouver June 17-18, 1976, 1363. Sess. Paper No. 301-5/25A.
- See also **Communications**.

**Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act amendment:**

Bill C-57, Minister of Finance—To provide from Apr. 1, 1974 a change in the calculation of provincial revenue equalization related to oil and gas revenues and provincial tax revenue guarantee payments. 1st R, 399. 2nd R moved and agreed to, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 596. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 99 to *Journals*, 680. Report stage, motion for concurrence, agreed to, 687. 3rd R moved; amendment (Mr. Orlikow),—"This day six months hence", moved and negatived, on division, 687. 3rd R agreed to, on division, 687. Passed by Senate, 722. R.A., 750. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 65, S.C. 1974-76.

**Federal-Provincial Language Agreement:**

See **Multiculturalism**.

**Federal-Provincial Relations:**

1. Correspondence between Prime Minister and Premiers of Alberta and Saskatchewan re resource policy, 143. Sess. Paper No. 301-5/60. (French), 153.
2. Address,—Subsidiary agreements under General Development Agreement between government and Newfoundland: Mr. Marshall, 150. Presented, 248. Sess. Paper No. 301-3/12.
3. Correspondence, etc. between Prime Minister and Manitoba Premier re publicity arrangements for shared-cost programming, dated Feb. 24 and Mar. 21, 1975, 726. Sess. Paper No. 301-5/120A.
4. Correspondence between Prime Minister and Premier of Saskatchewan re federal development assistance, 913. Sess. Paper No. 301-5/190.
5. Draft Memorandum of Agreement between government and provinces under Bill C-73 (Anti-Inflation Act) with background notes, 923. Sess. Paper No. 301-7/32.

See also **Constitution; Education; Government; Private Members Motions Debated; Secretary to Cabinet for Federal-Provincial Relations and Clerk of Privy Council Act**.

**Federal Remuneration Review Act:**

Bill C-375, Mr. Stanbury. 1st R, 253.

**Federal Transport Commission of Inquiry Act:**

Bill C-226, Mr. Forrestall. 1st R, 60. Motion to discharge order for 2nd R and refer subject-matter to Transport and Communications Committee, agreed to, 273-4.

**Feeds Act amendment:**

1. Bill S-10, Minister of Agriculture. Received from Senate, 353. 1st R, 355. 2nd R agreed to, referred to Agriculture Committee, 815. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 117 to *Journals*, 869. Report stage, motion for concurrence, 3rd R agreed to, 886. Further amended by Senate, 965. Senate amendments, motion for concurrence, 1085, agreed to, 1160. R.A., 1162. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 94, S.C. 1974-76.
2. Opinion pursuant to Section 3 of Canadian Bill of Rights, 415. Sess. Paper No. 301-7/13.

**Ferry Service:**

1. Passenger-car and freight rate structure of Nfld. service, reducing: motion (Mr. Carter), moved and debate interrupted, 112.
2. Order,—Return re subsidies paid to operators each year since 1971-72, etc.: Mr. Munro (Esquimalt-Saanich)—presented forthwith, 257. Sess. Paper No. 301-2/1128.

**Fertilizer:**

Tables re breakdown of production costs, 409. Sess. Paper No. 301-7/12.

**Film Board:**

1. Report for 1973-74, with auditor's report, 47. Sess. Paper No. 301-1/189.
2. Report for 1974-75, with auditor's report, 900. Sess. Paper No. 301-1/189A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee, 33.

**Film Development Corporation:**

1. Report for 1973-74, 66. Sess. Paper No. 301-1/91.
2. Report for 1974-75, 787. Sess. Paper No. 301-1/91A.
3. Order,—Return re films financially underwritten since its inception, producers of each: Mr. Friesen—presented forthwith, 641-2. Sess. Paper No. 301-2/2412.
4. Letters, dated Feb. 19 and Feb. 24, 1976, addressed to Famous Players Ltd. and Odeon Theatres (Canada) re Quota and Investment Program; report of Famous Players for August, September and October, 1975, 1083. Sess. Paper No. 301-7/46.

**Films:**

1. Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—That House extend congratulations to Mr. Crawley of Crawley Films of Ottawa for winning an Academy Award, agreed to, 1161.
  2. Petition by filmworkers re Canadian film industry, 1349. Report of Clerk of Petitions, 1351.
- See also **Agreements, Protocols, etc.**

**Finance:**

1. Press communique, dated Jan. 16, 1975, of Interim Committee of Board of Governors on International Monetary System, 239. Sess. Paper No. 301-6/19.
2. Communique, dated Jan. 16, 1975, issued following ministerial meeting of Group of Ten, Washington, Jan. 14 and 16, 1975, 239. Sess. Paper No. 301-6/21.
3. Press communique, dated June 11, 1975, of Interim Committee of Board of Governors on International Monetary System, held at Paris, June 10 and 11, 1975, 646. Sess. Paper No. 301-6/19A.
4. Press communique, dated June 13, 1975, of Joint Ministerial Committee of Board of Governors of the Bank and Fund on the Transfer of Real Resources to Developing Countries, held at Paris, June 12 and 13, 1975, 646. Sess. Paper No. 301-6/19B.

See also **Agreements, Protocols, etc.**

**Finance Department:**

1. Estimates, Main, 1974-75, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 33. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 5 to *Journals*, 77.
2. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 330.
3. Estimates, Main, 1975-76, referred to Finance, Trade and Economic Affairs and Miscellaneous Estimates Committees, 313-4.
4. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 854.
5. Estimates, Supplementary (B), 1975-76, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee and Miscellaneous Estimates Committee, 1079-80. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 148 to *Journals*, 1107.
6. Estimates, Main, 1976-77, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee and Miscellaneous Estimates Committee, 1050. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 180 to *Journals*, 1315.
7. Order,—Return re documents translated into French including past records, cost, etc.: Mr. McKenzie—presented forthwith, 266-7. Sess. Paper No. 301-2/1003.
8. Order,—Return re consultants hired since 1968, terms of reference, amounts paid, similar positions within Department: Mr. MacKay—presented forthwith, 363. Sess. Paper No. 301-2/397.
9. Order,—Return re expenditures for travel abroad by Minister, departmental staff and others, purpose of trips, 1971-72 to Sept. 30, 1974: Mr. Stevens—presented forthwith, 738. Sess. Paper No. 301-2/716.



**Finance, Trade and Economic Affairs Committee:**

1. Membership, report of Striking Committee, 29.
2. Membership changes, 38, 47, 55, 58, 63-4, 68, 74, 79, 86, 91, 98, 104, 109, 114, 117, 123, 126, 132, 135, 139, 142, 168, 185, 192, 218, 248, 280, 302, 304, 306, 309, 320, 325, 332, 350, 353, 361, 365, 369, 381-2, 384, 386, 393, 397, 402, 408, 422, 433, 443, 451, 455, 464, 466, 485, 488, 503, 511, 515, 531, 538, 543-4, 552-3, 560, 564, 568, 572-3, 576, 584, 591, 594, 598, 643, 654, 663, 668-9, 683, 767, 786, 787, 792, 798, 801, 804, 808, 810, 813, 814, 817, 820, 822, 848, 851, 855, 858-9, 865, 868, 870, 872, 876, 880, 893, 900, 905, 911, 918, 925, 947, 962-3, 984, 987, 992, 1001, 1004, 1010, 1040, 1071, 1081, 1102, 1104, 1121, 1125, 1130, 1134, 1141, 1147, 1150, 1163, 1166, 1169-70, 1197, 1204-5, 1212, 1215-6, 1239, 1242, 1244, 1258, 1262, 1266, 1273, 1283-4, 1290, 1296, 1298, 1320, 1324.
3. Estimates referred: (1974-75 Main) Economic Council of Canada, Finance, Industry, Trade and Commerce, Insurance, National Revenue, Standards Council of Canada, Statistics Canada, Tariff Board, 33.
4. Estimates referred: (1975-76 Main) Finance, Industry, Trade and Commerce, National Revenue, Privy Council, 313.
5. Estimates referred: (Supplementary (B), 1975-76) Consumer and Corporate Affairs, Finance, Industry, Trade and Commerce, National Revenue, 1079.
6. Estimates referred: (1976-77 Main) Consumer and Corporate Affairs, Finance, Industry, Trade and Commerce, National Revenue, Privy Council, 1050.
7. Bills referred: Federal Business Development Bank Act, 71; Export Development Act amendment, 72; Combines Investigation Act amendment (C-2), 88; Trust and Loan Companies Acts amendment, 91; Industry, Trade and Commerce Act amendment, 597; Canadian Commercial and Industrial Bank Act, 654; Anti-Inflation Act, 804; Northland Bank Act, 847; Eastern Canada Savings and Loan Company and Central & Nova Scotia Trust Company Act, 930; Halifax Relief Commission Act, 934; Continental Bank of Canada Act, 934; Anti-Inflation Act amendment (C-89), 1159; Canada-France, Canada-Belgium and Canada-Israel Income Tax Convention Act, 1258.
8. Referred: Program of guideline dates for metric conversion, 745; Document entitled "Economic Conditions", dated April, 1976, 1257; subject-matter of Interest Act amendment, 1283.
9. Reports: First (Finance, Industry, Trade and Commerce, Privy Council, National Revenue, Main Estimates, 1974-75) (Appendix 5 to *Journals*), 77; Second (Trust and Loan Companies Acts amendment) (Appendix 16 to *Journals*), 111; Third (Federal Business Development Bank Act, with amendments) (Appendix 17 to *Journals*), 115; Fourth (Export Development Act amendment) (Appendix 31 to *Journals*), 219; Fifth (Combines Investigation Act amendment (C-2), with amendments) (Appendix 85 to *Journals*), 603-9; Sixth (Industry, Trade and Commerce Act amendment) (Appendix 93 to *Journals*), 646; Seventh (Canadian Commercial and Industrial Bank Act) (Appendix 102 to *Journals*), 685; Eighth (Anti-Inflation Act, with amendments) (Appendix 118 to *Journals*), 873-5; Ninth (Northland Bank Act) (Appendix 122 to *Journals*), 895; Tenth (Eastern Canada Savings and Loan Company and Central & Nova Scotia Trust Company) (Appendix 139 to *Journals*), 943; Eleventh (Halifax Relief Commission Act, repeal) (Appendix 141 to *Journals*), 949; Twelfth (Program of Guideline Dates for Metric Conversion, with recommendations) (Appendix 142 to *Journals*), 949-50; Thirteenth (Continental Bank of Canada, with amendments) (Appendix 114 to *Journals*), 1031; Fourteenth (Anti-Inflation Act amendment, with amendments) (Appendix 167 to *Journals*), 1213; Fifteenth (Canada-France, Canada-Belgium and Canada-Israel Income Tax Convention Act, with amendments) (Appendix 175 to *Journals*), 1281-2.

**Finkelman Report:**

See **Public Service Employer-Employee Relations (Joint) Committee.**

**Fire Losses Replacement Account Act amendment:**

Bill C-18, Minister of Indian Affairs and Northern Development—To extend application of Act to Yukon and Northwest Territories. 1st R, 49. 2nd R without debate, referred to Indian Affairs and Northern Development Committee, 108. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 22 to *Journals*, 133-4. Report stage, motion for concurrence, 3rd R, agreed to, 162. Passed by Senate, 185. R.A., 194. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 12, S.C. 1974-76.

**Firearms:**

See **Criminal Code amendment; Criminal Law Amendment Act (C-83); Gun Law.**

**Fireworks:**

See **Sale of Firecrackers Act.**

**Fiscal Arrangements Act:**  
See **Education.**

**Fisheries:**

1. Order,—Return re Great Lakes and Lake St. Clair, species tested for mercury content since 1970, etc.: Mr. Holmes—presented forthwith, 214-5. Sess. Paper No. 301-2/202.
2. Order,—Return re Canadian and foreign-owned vessels fishing east and west coasts, 1965-1973, catches, etc.: Mr. Munro (Esquimalt-Saanich)—presented forthwith, 301. Sess. Paper No. 301-2/276.
3. Order,—Return re subsidies to boats, packing and processing plants in last eight years, by province: Mr. McKinnon—presented forthwith, 336. Sess. Paper No. 301-2/284.
4. Executive Summary re West Coast Fishing Vessels Casualties Inquiry, dated March, 1975, 699. Sess. Paper No. 301-4/45.
5. Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—That House supports Government's initiative to obtain agreement from International Commission on the Northwest Atlantic Fisheries for a 40% reduction in quotas, agreed to, 733.
6. Address,—Documents from meetings of Aug. 6-7, 1975 re Spanish Fleet fishing off east coast: Mr. Marshall, 854. Presented, 914. Sess. Paper No. 301-3/56.
7. Address,—Documents, etc. from Canada-Soviet meetings, Aug. 25-27, 1975 re fish stocks and joint fisheries consultative commission: Mr. Marshall, 854. Presented, 914. Sess. Paper No. 301-3/58.
8. Address,—Document entitled "The Agreed Record of Understanding" issued from Canada-Soviet meetings, Aug. 25-27, 1975: Mr. Marshall, 854. Presented, 914. Sess. Paper No. 301-3/60.
9. Address,—Bilateral *ad referendum* agreement with Soviet Union: Mr. Marshall, 854. Presented, 914. Sess. Paper No. 301-3/61.
10. Order,—Return re processing plants respecting national guidelines for controlling effluents, names, new plants: Mr. Marshall—presented forthwith, 980. Sess. Paper No. 301-2/3552.
11. Petition re removal of salmon seine fishing from Barkley Sound sockeye fishery, 1119. Report of Clerk of Petitions, 1123.
12. Order,—Return re foreign fishing fleets visiting eastern Canadian ports since 1968, estimated earnings: Mr. Forrestall—presented forthwith, 1165. Sess. Paper No. 301-2/3704.
13. Summary investigation report re circumstances of the fishing vessel "San Juan" sinking off the east coast, Avalon Peninsula, Newfoundland, dated Feb. 23, 1976, 1214. Sess. Paper No. 301-4/78.
14. Order,—Return re fish species imported 1970 to 1975, costs: Mr. Marshall—presented forthwith, 1366. Sess. Paper No. 301-2/5249.

See also **Agreements, Protocols, etc.; Environment Department; Environment Department Act; Freshwater and Inland Fisheries Committee; Private Members Motions Debated; Supply Motions; Water Pollution.**

**Fisheries and Forestry Committee:**

1. Membership, report of Striking Committee, 29.
2. Membership changes, 43, 46, 55-6, 58, 66, 69, 79, 324-5, 328, 334, 338, 350, 357-8, 361, 368-9, 377, 381, 384, 386, 407, 422, 437, 443, 451, 455, 485, 488, 503-4, 510, 515, 519, 523, 531, 534, 544, 552, 564, 567-8, 572, 576, 584, 591, 598, 612, 621-2, 625, 629, 632, 642, 652, 654, 663, 668-9, 672, 697, 717, 723, 728, 739, 767, 780, 872, 884, 893, 904, 1004, 1029, 1040, 1104, 1121, 1130, 1134, 1138, 1141, 1163, 1182, 1204-5, 1210, 1216, 1239, 1244, 1248, 1255, 1262, 1273, 1276, 1283-4, 1286, 1290, 1294, 1296, 1300, 1302, 1308, 1312, 1313, 1316-7.
3. Estimates referred: (1974-75 Main) Environment, 33.
4. Estimates referred: (Supplementary (D), 1974-75) Environment, 329.
5. Estimates referred: (1975-76 Main) Environment, 313.
6. Estimates referred: (Supplementary (A), 1975-76) Environment, 854.
7. Estimates referred: (Supplementary (B), 1975-76) Environment, 1079.
8. Estimates referred: (1976-77 Main) Environment, 1050.
9. Bills referred: Environmental Contaminants Act, 400; Ocean Dumping Control Act, 490.
10. Reports: First (Environment, Supplementary Estimates (D), 1974-75) (Appendix 55 to *Journals*), 372; Second (Ocean Dumping Control Act, with amendments) (Appendix 77 to *Journals*), 555-6; Third (Environment, Main Estimates, 1975-76 with recommendation re referral of Environment Report for 1973-74), 587; Fourth (Environment, Main Estimates, 1975-76) (Appendix 84 to *Journals*), 587; Fifth (Environmental Contaminants Act, with amendments) (Appendix 101 to *Journals*), 681-2; Sixth (Environment, Supplementary Estimates (B), 1975-76) (Appendix 157 to *Journals*), 1138; Seventh (Environment, Main Estimates, 1976-77) (Appendix 181 to *Journals*), 1315.

**Fisheries Department:**

Amending Government Organization Act to establish: motion (Mr. McGrath) moved and debate interrupted, 298.

**Fisheries Development Act:**

1. Report of operations for 1973-74, 598. Sess. Paper No. 301-1/292.
2. Report of operations for 1974-75, 1091. Sess. Paper No. 301-1/292A.

**Fisheries Improvement Loans Act:**

1. Report for 1974, 163. Sess. Paper No. 301-1/147.
2. Report for 1974-75, 1117. Sess. Paper No. 301-1/147A.

**Fisheries Prices Support Board:**

1. Report for 1973-74, 19. Sess. Paper No. 301-1/148.
2. Report for 1974-75, 760. Sess. Paper No. 301-1/148A.
3. Order,—Return re applications received under cold storage assistance and inventory financing since July 30, 1974: Mr. Marshall—presented forthwith, 214. Sess. Paper No. 301-2/85.

**Fisheries Research Board:**

1. Report for 1973, 67. Sess. Paper No. 301-1/149.
2. Report for 1974, 885. Sess. Paper No. 301-1/149A.

**Fitness and Amateur Sport Directorate:**

1. Report for 1973-74, 288. Sess. Paper No. 301-1/150.
2. Report for 1974-75, 1245. Sess. Paper No. 301-1/150A.

**Flag Day Act:**

Bill C-335, Mr. Haidasz. 1st R, 62.

**Flags:**

See **Criminal Code amendment**.

**Flags of Canada Act:**

Bill C-302, Mr. Schumacher. 1st R, 62.

**Food:**

1. World Commission on Food and Resources, establishing under auspices of U.N. to compile inventory of world foodstuffs: motion (Mr. MacDonald, Egmont), moved and debate interrupted, 74. Debate resumed and interrupted, 1116.
2. Statement by External Affairs Minister at World Food Conference, 105. Sess. Paper No. 301-6/54. (*Printed as appendix to Hansard of Nov. 6, 1974*).
3. Report of Advisory Committee on Food Safety Assessment, dated November, 1975, 875-6. Sess. Paper No. 301-4/74.

See also **Criminal Code amendment**; **External Aid**; **Supply Matians**.

**Food and Agriculture Organization:**

1. Report on activities for 1973-74, 22. Sess. Paper No. 301-6/3.
2. Report on activities for 1974-75, 792. Sess. Paper No. 301-6/3A.

**Food and Drugs, Narcotic Control and Criminal Code Acts amendment:**

Bill S-19, Minister of Health and Welfare. Received from Senate, 647. 1st R, 649.

**Food Prices Review Board:**

1. Report of study into concerns raised in Board's study on eggs, 67. Sess. Paper No. 301-4/51.
2. Estimates, Main, 1974-75, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 33.

**Foreign Investment Review Act:**

Report of operations for 1974-75, 804. Sess. Paper No. 301-1/89.



**Foreign Land Ownership Act:**

Bill C-429, Mr. Stollery. 1st R, 1161.

**Forestry Service:**

Order,—Return re name, location, function of each institution, funding of projects jointly with provinces and universities, etc.: Mr. Oberle—presented forthwith, 243. Sess. Paper No. 301-2/965.

**Form Reform Act:**

Bill C-422, Mr. Hnatyshyn. 1st R, 965.

**Fort-Falls Bridge Authority Act amendment:**

Bill C-367, Mr. Reid. 1st R, 165. 2nd R without debate, referred to Transport and Communications Committee, 280. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 44 to *Journals*, 307. Report stage, motion for concurrence, 3rd R agreed to, 446. Passed by Senate, 523. R.A., 531. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 46, S.C. 1974-76.

**Freshwater and Inland Fisheries Committee:**

Establishing: motion (Mr. Smith, Churchill), moved and debate interrupted, 1172.

**Freshwater Fish Marketing Corporation:**

1. Report for 1973-74, 288. Sess. Paper No. 301-1/294.
2. Report for 1974-75, 998. Sess. Paper No. 301-1/294A.
3. Motion,—That report for 1973-74 be referred to Fisheries and Forestry Committee for purpose of hearing Fundy Weir Fisherman's Association, N.B. and Independent Gill Net Fishermen, Man.: Notice called and transferred to government orders, 705-6. Moved and agreed to, 711.

**Fritz-Strass Marriage:**

See **Marriage Exemption Law Act.**

**Fruit and Vegetables:**

Canning, shortage of lids and jars, investigating: motion (Mr. Johnston), moved and debate interrupted, 283. Debate resumed and interrupted, 1335.

See also **Agricultural Products.**

**Fundy, Bay of:**

See **Power.**

**G****Garrison Diversion Project:**

Communique, dated June 23, 1975, 662. Sess. Paper No. 301-6/135.

**Government:**

Decentralization plan as recommended by Constitution (Special Joint) Committee, including constitutional division powers and improved intergovernmental relations, considering: motion (Mr. Roche), moved and debate interrupted, 1160.

**Government Annuities Act:**

1. Report for 1973-74, 91. Sess. Paper No. 301-1/57.
2. Report for 1974-75, 1147. Sess. Paper No. 301-1/57A.

**Government Annuities Improvement Act:**

Bill C-75, Minister of Manpower and Immigration—To provide a measure for the increase of all government annuities and a seven per cent interest rate commencing Apr. 1, 1975. 1st R, 861. 2nd R after debate, referred to Labour, Manpower and Immigration Committee, 867. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 134 to *Journals*, 922. Report stage, motion for concur-

**Government Annuities Improvement Act — (Concluded)**

Bill C-75, — (Concluded)

rence, 3rd R agreed to, 933-4. Passed by Senate, 976. R.A., 977. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 83, S.C. 1974-76.

**Government Boords and Agencies:**

Order,—Return *re* names of those reporting to Parliament through a Cabinet Minister, to Cabinet Minister through Deputy Minister: Mr. Reid—presented forthwith, 314. Sess. Paper No. 301-2/428.

**Government Contracts, Purchases, Properties, etc.:**

1. Order,—Return *re* contracts for space or lodging with hotels, etc., costs, individuals with access, etc.: Mr. Coates—presented forthwith, 223. Sess. Paper No. 301-2/50.
  2. Order,—Return *re* Quebec printing firms awarded business in past fiscal year, amounts paid: Mr. Cossitt—presented forthwith, 240. Sess. Paper No. 301-2/65.
  3. Order,—Return *re* contracts with Arthur D. Little Company, size, reasons: Mr. Orlikow—presented forthwith, 289. Sess. Paper No. 301-2/343.
  4. Order,—Return *re* Ontario printing firms receiving contracts in past fiscal year, amounts: Mr. Cossitt—presented forthwith, 319. Sess. Paper No. 301-2/66.
  5. Order,—Return *re* newspaper advertising in certain Montreal newspapers, Mar. 18 to Apr. 20, 1974, value, policy: Mr. Clark (Rocky Mountain)—presented forthwith, 330. Sess. Paper No. 301-2/157.
  6. Order,—Return *re* cost of advertising in all media outlets in 1956, 1960, 1964, 1967, 1970, 1973: Mr. Clark (Rocky Mountain)—presented forthwith, 419. Sess. Paper No. 301-2/152. Supplementary return, 534-5. Sess. Paper No. 301-2/152A.
  7. Order,—Correspondence, agreements, etc. for dredging contracts in certain cities: Mr. Paproski; order having been called, was transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 450.
  8. Order,—Return *re* contracts awarded Herbert Brune Construction Ltd. of Ottawa since April, 1968: Mr. Cossitt—presented forthwith, 550. Sess. Paper No. 301-2/1685.
  9. Order,—Return *re* cost for architectural and engineering services of Alta. firms, 1972 to 1974: Mr. Andre (Calgary Centre)—presented forthwith, 559. Sess. Paper No. 301-2/1556.
  10. Order,—Return *re* monetary value of goods and services purchased, 1972 to Nov. 15, 1974, by province: Mr. Hnatyshyn—presented forthwith, 641. Sess. Paper No. 301-2/958.
  11. Order,—Return *re* agencies awarded publicity contracts for Quebec: Mr. Beaudoin—presented forthwith, 755. Sess. Paper No. 301-2/2358. Supplementary return, 798. Sess. Paper No. 301-2/2358A.
  12. Order,—Return *re* contracts over \$1,000 for advertising in all media outlets, agencies, advertisements, etc.: Mr. Cossitt—presented forthwith, 756. Sess. Paper No. 301-2/2473. Supplementary return, 859. Sess. Paper No. 301-2/2473A.
  13. Order,—Return *re* annual hydro electric costs for last five years: Mr. Beatty—presented forthwith, 770. Sess. Paper No. 301-2/3094. Supplementary return, 808. Sess. Paper No. 301-2/3094A.
  14. Order,—Treasury Board Minute *re* hardship claims resulting from Crown leased buildings, dated Dec. 12, 1974: Mr. Reid, 885. Presented, 914. Sess. Paper No. 301-3/63.
  15. Order,—Return *re* contracts awarded Canus Equipment Ltd. and Cadillac Plastics since Apr. 20, 1968, purposes, tenders, amounts: Mr. Coates—presented forthwith, 1020. Sess. Paper No. 301-2/3321. Supplementary return, 1150. Sess. Paper No. 301-2/3321A.
  16. Order,—Return *re* contracts on behalf of CMHC awarded to Canada Consulting, Toronto, 1973 to 1975: Mr. Oberle—presented forthwith, 1024. Sess. Paper No. 301-2/3579. Supplementary return, 1142. Sess. Paper No. 301-2/3579A.
  17. Contracts between Auditor General, Minister of Industry, Trade and Commerce, Minister of Finance and Mr. J. Grandy, Mr. S. Reisman, dated Apr. 1, 1975, 1161. Sess. Paper No. 301-7/50.
  18. Order,—Return *re* description of business dealings with Olympia and York Development Company including subsidiaries and either Albert or Paul Reichman since Apr. 20, 1968: Mr. Cossitt—presented forthwith, 1409. Sess. Paper No. 301-2/3338.
  19. Order,—Return *re* firms renting office space to government in Ottawa, Hull, terms of lease, costs, escalation clauses included, etc.: Mr. Coates—presented forthwith, 1426. Sess. Paper No. 301-2/5189.
- See also **Supply Motions**.

**Government Departments:**

1. Order,—Return *re* advertising agencies used in B.C. by departments and Crown corporations: Mr. Reynolds—presented forthwith, 181. Sess. Paper No. 301-2/8.

**Government Departments — (Continued)**

2. Order,—Return re increase in senior officers, SX1, SX2, SX3, SX4, between 1968 and 1973: Mr. Orlikow—presented forthwith, 181. Sess. Paper No. 301-2/197.
3. Order,—Return re employees and offices in Maritime Provinces: Mr. McGrath—presented forthwith, 214. Sess. Paper No. 301-2/71.
4. Order,—Return re number of employees in each on Jan. 1, 1972 and 1974, number located in Ottawa-Hull capital area: Mr. Orlikow—presented forthwith, 240. Sess. Paper No. 301-2/319.
5. Order,—Return re persons earning \$20,000 or more in 1968, at present: Mr. Munro (Esquimalt-Saanich)—presented forthwith, 266. Sess. Paper No. 301-2/274.
6. Order,—Return re names of those reporting to Parliament through a Cabinet Minister, to Cabinet Minister through Deputy Minister: Mr. Reid—presented forthwith, 314. Sess. Paper No. 301-2/428.
7. Order,—Return re number located in whole or in part in Hull, Que., since Apr. 20, 1968, officials involved in decisions to relocate: Mr. Cossitt—presented forthwith, 320. Sess. Paper No. 301-2/466.
8. Order,—Return re information officers and support staff employed in 1973, classification, salaries, vacancies, etc.: Mr. Orlikow—presented forthwith, 363. Sess. Paper No. 301-2/317.
9. Order,—Return re departments supplying data on citizens to foreign governments, files on foreigners not resident in Canada, etc.: Mr. Beatty—presented forthwith, 385. Sess. Paper No. 301-2/238.
10. Order,—Return re sabbatical leave since 1968, cost of allowing employees to improve proficiency in language, administration, education: Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier)—presented forthwith, 400. Sess. Paper No. 301-2/547.
11. Order,—Return re consultants engaged as Oct. 1, 1974, purpose, costs, by department: Mr. Clark (Rocky Mountain)—presented forthwith, 410. Sess. Paper No. 301-2/151. Supplementary returns, 417, 443, 564-5. Sess. Paper Nos. 301-2/151A-C.
12. Order,—Return re use of automated personal data systems for statistical report or research, etc.: Mr. Beatty—presented forthwith, 410. Sess. Paper No. 301-2/621.
13. Order,—Return re use of administrative automated personal data systems, etc.: Mr. Beatty—presented forthwith, 410-1. Sess. Paper No. 301-2/622.
14. Order,—Return re consultants under contract as of Nov. 15, 1974, purpose, costs, by department: Mr. Clark (Rocky Mountain)—presented forthwith, 411. Sess. Paper No. 301-2/897. Supplementary returns, 443, 557-8. Sess. Paper Nos. 301-2/897A-B.
15. Order,—Return re employees, term, contract or casual, benefits, salaries, Jan. 1, 1970 and Jan. 1, 1974: Mr. Orlikow—presented forthwith, 424. Sess. Paper No. 301-2/320. Supplementary return, 535. Sess. Paper No. 301-2/320A.
16. Order,—Return re re-organization, decentralization, staffs, salaries prior to re-organization and as of Jan. 1, 1974: Mr. Dinsdale—presented forthwith, 441-2. Sess. Paper No. 301-2/722. Supplementary return, 565. Sess. Paper No. 301-2/722A.
17. Order,—Return re employees, travel expenses outside Canada, 1969-70 to 1973-74: Mr. Orlikow—presented forthwith, 449. Sess. Paper No. 301-2/318. Supplementary return, 535. Sess. Paper No. 301-2/318A.
18. Order,—Return re decentralization on regional basis, personnel involved, cost-benefit analysis studies: Mr. Clark (Rocky Mountain)—presented forthwith, 453. Sess. Paper No. 301-2/881.
19. Order,—Return re lists provided for direct mail campaigns by private organizations, costs: Mr. Beatty—presented forthwith, 611. Sess. Paper No. 301-2/1283.
20. Order,—Return re speeches written by information officers for ministers, deputy ministers and assistant deputy ministers, Mar. 31, 1973 to Feb. 28, 1975: Mr. Clark (Rocky Mountain)—presented forthwith, 695-6. Sess. Paper No. 301-2/1786.
21. Order,—Return re psychological testing of employees, results, availability, refusal to participate, etc.: Mr. Beatty—presented forthwith, 716. Sess. Paper No. 301-2/2402.
22. Order,—Return re departments with special publications, names, costs, circulation, printing contractors: Mr. Dinsdale—presented forthwith, 734. Sess. Paper No. 301-2/1577. Supplementary return, 866. Sess. Paper No. 301-2/1577A.
23. Order,—Return re information officers employed, names, titles, salaries, expenditures on advertising and public relations firms, etc.: Mr. Roche—presented forthwith, 734. Sess. Paper No. 301-2/1752. Supplementary return, 987. Sess. Paper No. 301-2/1752A.
24. Order,—Return re duties of information services, difference from duties at Information Canada: Mr. Marshall—presented forthwith, 734. Sess. Paper No. 301-2/2082. Supplementary return, 761. Sess. Paper No. 301-2/2082A.
25. Order,—Return re use of Batterton Mail Services Ltd., distribution of departmental materiel, costs: Mr. McKenzie—presented forthwith, 734. Sess. Paper No. 301-2/2411.



**Government Departments – (Continued)**

26. Order,—Return re payments to Palliser Wheat Growers Association, R. Bryden, P. Foody or Pechtrol Ltd., dates, purposes: Mr. Benjamin—presented forthwith, 754. Sess. Paper No. 301-2/1215.
27. Order,—Return re operation costs for informational services as listed in Question No. 2082: Mr. Marshall—presented forthwith, 755. Sess. Paper No. 301-2/2207.
28. Order,—Return re use of automated operational informational systems, names, description of data stored: Mr. Beatty—presented forthwith, 756. Sess. Paper No. 301-2/2641. Supplementary return, 1074. Sess. Paper No. 301-2/2641A.
29. Order,—Return re use of aircraft operated by DND and MOT, flying time, compensation: Mr. Forrestall—presented forthwith, 756-7. Sess. Paper No. 301-2/2687. Supplementary return, 912. Sess. Paper No. 301-2/2687A.
30. Order,—Return re advertising firms hired, names, addresses: Mr. Caouette (Temiscamingue)—presented forthwith, 757. Sess. Paper No. 301-2/2696.
31. Order,—Return re employees use of STOL service between Ottawa and Montreal, costs, reasons: Mr. Jones—presented forthwith, 758. Sess. Paper No. 301-2/3062.
32. Order,—Return re public relations personnel hired since 1968, by department, costs, advertising: Mr. Beatty—presented forthwith, 810. Sess. Paper No. 301-2/2985. Supplementary returns, 900-1, 1010, 1014, 1033, 1182, 1394. Sess. Paper Nos. 301-2/2985A-F.
33. Order,—Return re laws and policies governing release or holding of information, effects and results of computerization: Mr. Beatty—presented forthwith, 810. Sess. Paper No. 301-2/3092. Supplementary returns, 855-6, 1010-1, 1014, 1040, 1141-2, 1291, 1431. Sess. Paper Nos. 301-2/3092A-G.
34. Order,—Return re laws and policies governing collection of information about persons and organizations: Mr. Beatty—presented forthwith, 810. Sess. Paper No. 301-2/3093. Supplementary returns, 1011, 1033, 1040, 1291. Sess. Paper Nos. 301-2/3093A-D.
35. Order,—Return re financial assistance to International Festival of Francophone Youth in Quebec, Aug. 18, 1974, by department, employees involved: Mr. Schumacher—presented forthwith, 819. Sess. Paper No. 301-2/1847. Supplementary return, 1036-7. Sess. Paper No. 301-2/1847A.
36. Order,—Return re budget allocations, expenditures for casualls, term casualls and others for 1975-76 as of Oct. 1, 1975: Mr. Orlikow—presented forthwith, 1015. Sess. Paper No. 301-2/3255. Supplementary returns, 1033, 1037, 1087, 1147. Sess. Paper Nos. 301-2/3255A-D.
37. Order,—Return re budget allocation, expenditures for contract employees for 1975-76 as of Oct. 1, 1975: Mr. Orlikow—presented forthwith, 1015. Sess. Paper No. 301-2/3257. Supplementary returns, 1033, 1037, 1041. Sess. Paper Nos. 301-2/3257A-C.
38. Order,—Return re recent and anticipated reorganization, contracts, costs: Mr. Orlikow—presented forthwith, 1015. Sess. Paper No. 301-2/3258. Supplementary returns, 1037, 1087. Sess. Paper Nos. 301-2/3258A-B.
39. Order,—Return re employees appointed under special assignment pay program, French language units, costs: Mr. Orlikow—presented forthwith, 1015. Sess. Paper No. 301-2/3260. Supplementary returns, 1126, 1155. Sess. Paper Nos. 301-2/3260A-B.
40. Order,—Return re employees with salary over \$30,000, duties, language, contract length: Mr. Coates—presented forthwith, 1020. Sess. Paper No. 301-2/3350. Supplementary return, 1078. Sess. Paper No. 301-2/3350A.
41. Order,—Return re expenditures on publications, audio-visual, film and television facilities by certain departments: Mr. Friesen—presented forthwith, 1023-4. Sess. Paper No. 301-2/3569. Supplementary returns, 1037, 1075, 1426-7. Sess. Paper Nos. 301-2/3569A-C.
42. Order,—Return re alternate means to deliver mail during postal strike, costs, companies: Mr. Clarke (Vancouver Quadra)—presented forthwith, 1024. Sess. Paper No. 301-2/3642. Supplementary returns, 1046, 1075, 1110, 1117, 1126, 1142, 1266-7. Sess. Paper Nos. 301-2/3642A-G.
43. Order,—Return re term, casual and contract employees as of Jan. 1, 1971 and Jan. 1, 1975, salaries, classifications: Mr. Orlikow—presented forthwith, 1024. Sess. Paper No. 301-2/3792. Supplementary returns, 1037, 1041, 1046, 1087-8, 1111, 1121, 1126, 1134, 1182, 1216, 1262, 1312. Sess. Paper Nos. 301-2/3792A-L.
44. Order,—Return re information officers and support staff as of Jan. 1, 1974 and 1975, salaries, duties, 1975-76 expenditures: Mr. Orlikow—presented forthwith, 1024. Sess. Paper No. 301-2/3793. Supplementary returns, 1037, 1041, 1075, 1126, 1142, 1150-1, 1262. Sess. Paper Nos. 301-2/3793A-G.
45. Order,—Return re expenses for travel outside Canada 1970-71 to 1974-75: Mr. Orlikow—presented forthwith, 1024. Sess. Paper No. 301-2/3795. Supplementary returns, 1037, 1041, 1047, 1075, 1088, 1142, 1262-3. Sess. Paper Nos. 301-2/3795A-G.

**Government Departments — (Concluded)**

46. Order,—Return re persons with salary above \$18,000 receiving overtime pay: Mr. Orlikow—presented forthwith, 1024. Sess. Paper No. 301-2/3797. Supplementary returns, 1041, 1088, 1126, 1212. Sess. Paper Nos. 301-2/3797A-E.
47. Order,—Magazines, newspapers or newsletters, published recently, by department: Mr. Orlikow, 1103. Presented, 1324. Sess. Paper No. 301-3/94. Supplementary return, 1346. Sess. Paper No. 301-3/94A.
48. Order,—Return re employees as of Jan. 1, 1973 and 1975, number in Ottawa-Hull capital area, other locations: Mr. Orlikow—presented forthwith, 1159. Sess. Paper No. 301-2/3794.
49. Order,—Return re offices located in Hull and outside Hull or Ottawa, future plans, employees, salaries and bilingual status, office space, etc.: Mr. Jones—presented forthwith, 1185. Sess. Paper No. 301-2/3319.
50. Order,—Return re regular publication of magazines, newspapers and newsletters, costs, distribution methods, etc.: Mr. Orlikow—presented forthwith, 1289. Sess. Paper No. 301-2/4446. Supplementary returns, 1320, 1340, 1376. Sess. Paper Nos. 301-2/4446A-C.
51. Order,—Return re expenditures for use of private mail and courier services, company names, reasons: Mr. Rodriguez—presented forthwith, 1289. Sess. Paper No. 301-2/4955. Supplementary returns, 1320-1, 1329, 1340, 1394. Sess. Paper Nos. 301-2/4955A-D.
52. Order,—Return re contracts with Berlitz for language training since 1970, amounts, terms, hiring requirements for teachers: Mr. Caouette (Temiscamingue)—presented forthwith, 1290. Sess. Paper No. 301-2/5172. Supplementary returns, 1321, 1326, 1340, 1379, 1427. Sess. Paper Nos. 301-2/5172A-E.
53. Order,—Return re information services by department, news releases, ministerial and members' speeches circulated to newspapers, costs: Mr. Yewchuk—presented forthwith, 1316. Sess. Paper No. 301-2/4600. Supplementary returns, 1326, 1329, 1376, 1426-7. Sess. Paper Nos. 301-2/4600A-D.
54. Order,—Return re contracts with "Centre de langues Feuille d'érables Ltee" for language training since 1970, amounts, terms, hiring requirements for teachers: Mr. Caouette (Temiscamingue)—presented forthwith, 1351. Sess. Paper No. 301-2/5169.
55. Order,—Return re contracts with "Centre Linguistique Cartier" for language training since 1970, amounts, terms, hiring requirements for teachers: Mr. Caouette (Temiscamingue)—presented forthwith, 1352. Sess. Paper No. 301-2/5170.

**Government Expenditures:**

1. Order,—Return re grants, programs, 1974-75 and 1975-76: Mr. Hnatyshyn—presented forthwith, 428. Sess. Paper No. 301-2/1285.
2. Paper entitled "Distribution of 1975-76 Expenditure Reductions", 676. Sess. Paper No. 301-7/22. (*Printed as appendix to Hansard of July 2, 1975*).
3. Press release dated Dec. 18, 1975 re Notes on Government Expenditure reductions, 962. Sess. Paper No. 301-7/35. (*Printed as appendix to Hansard of Dec. 18, 1975*).
4. Order,—Return re Constituencies of Restigouche and Kootenay West, 1963 to 1975, by certain departments: Mr. Brisco—presented forthwith, 1023. Sess. Paper No. 301-2/3525. Supplementary returns, 1046, 1262. Sess. Paper Nos. 301-2/3525A-B.
5. Order,—Return re programs under which grants were awarded groups, individuals, 1972 to 1974, amounts, brochures: Mr. Halliday—presented forthwith, 1025. Sess. Paper No. 301-2/3862. Supplementary returns, 1038, 1047, 1075, 1111, 1121, 1379. Sess. Paper Nos. 301-2/3862A-F.

**Government Expenditures Restraint Act amendment:**

Bill C-87, President of Treasury Board—To amend or repeal certain statutes to enable restraint of government expenditures. 1st R, 1093.

**Government Harbours and Piers Act:**

1. Statement of wharf revenue receipts and harbour dues for 1973-74, 18. Sess. Paper No. 301-1/261.
2. Statement of wharf revenue receipts and harbour dues for 1974-75, 760. Sess. Paper No. 301-1/261A.

**Government Organization Act:**

See Fisheries Department.

**Government Publications:**

1. Order,—Return re number printed in a language other than English or French for use in Canada, language used, reasons: Mr. Herbert—presented forthwith, 240. Sess. Paper No. 301-2/121.

**Government Publications – (Concluded)**

2. Order,—Return re “Lifestyle Calendar” appearing as supplement to newspapers in December, costs, departments involved, etc.: Mr. O’Sullivan—presented forthwith, 380. Sess. Paper No. 301-2/1177.

**Governor General:**

See *Administratar, His Excellency the.*

**Governor General and Lieutenant Governors:**

1. Estimates, Main, 1974-75, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 34.
  2. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 330.
  3. Estimates, Main, 1975-76, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 314. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 60 to *Journals*, 389.
  4. Estimates, Main, 1976-77, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 1050. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 180 to *Journals*, 1315.
- See also *Lieutenant Governors Superannuation Act; Salaries Act amendment.*

**Governor General’s Retiring Annuity Act:**

See *Statute Low (Superannuation) Amendment Act.*

**Governor General’s Warrants:**

Report re special warrants issued since dissolution of Parliament on May 9, 1974, 57. Sess. Paper No. 301-1/258.

**Grain:**

1. Report re industrial dispute involving West Coast Terminal Grain Elevator Companies and Grain Workers Union Local 333 (CLC), 39. Sess. Paper No. 301-1/79.
2. Announcement on initial price increase re basic grades of wheat, barley and oats, dated Nov. 18, 1974, 127. Sess. Paper No. 301-7/4.
3. Order,—Return re vitamin and mineral composition of No. 1 Northern Wheat, composition when ground into flour: Mr. Reid—presented forthwith, 256. Sess. Paper No. 301-2/416.
4. Initial prices, for next crop year, re basic grades of wheat barley and oats, 327. Sess. Paper No. 301-7/4A.
5. Order,—Return re elevators, operators at CP delivery points, statistics, 1970-1974: Mr. Mazankowski—presented forthwith, 530. Sess. Paper No. 301-2/1877.
6. Order,—Return re elevators, operators at CN delivery points, statistics, 1970-1974: Mr. Mazankowski—presented forthwith, 755. Sess. Paper No. 301-2/1878.
7. Order,—Return re unions and companies involved in grain movement, names, job specifications: Mr. Mazankowski—presented forthwith, 756. Sess. Paper No. 301-2/2634.
8. Address,—Requests from provinces and producer groups re an inquiry to obtain reliable cost and revenue data on grain movement: Mr. Mazankowski, 763. Presented, 783. Sess. Paper No. 301-3/48.
9. Report of Industrial Inquiry Commission (Mr. Justice E.D. Bayda—Commissioner) dated, July, 1975 re grain handling industry in Vancouver port areas, 913. Sess. Paper No. 301-4/46.

See also *Adjournment to Discuss Matter of Urgent Public Importance; Prairie Grain Advance Payments Act amendment; Two-Price Wheat Act; West Coast Grain Handling Operations Act; Western Grain Stabilization Act.*

**Grain Act:**

Order in Council P.C. 1976-139, dated Jan. 27, 1976, amending Schedule 1 of said Act, 1004. Sess. Paper No. 301-1/95.

**Grain Commission:**

1. Report for 1973, 185. Sess. Paper No. 301-1/153.
2. Report for 1974, 728. Sess. Paper No. 301-1/153A.

**Great Canadian Oil Sands:**

See *Supply Matians.*



**Great Lakes Pilotage Authority:**

1. Report for 1973, 18. Sess. Paper No. 301-1/417.
2. Report for 1974, 760. Sess. Paper No. 301-1/417A.
3. Capital budgets for 1971-72 to 1975-76, 690, 1314. Sess. Paper Nos. 301-1/420, 301-1/420A, 301-1/420B.
4. Estimates, Main, 1974-75, referred to Transport and Communications Committee, 34.

**Great Slave Lake Railway:**

See **Canadian National Railways**.

**Gun Law:**

1. Petition urging government to place restrictions on the sale of guns, 871. Report of Clerk of Petitions, 876.
  2. Petition urging government to introduce legislation restricting availability of firearms, 979. Report of Clerk of Petitions, 983.
  3. Statistics re gun control, 1134. Sess. Paper No. 301-7/48B.
- See also **Criminal Law Amendment Act (C-83)**.

**H****Habitat Canada:**

See **Central Mortgage and Housing Corporation Act amendment**.

**Halifax Relief Commission:**

Report 1918-1976, 1381. Sess. Paper No. 301-4/84.

**Halifax Relief Commission Act (Repeal):**

Bill C-78, Minister of Finance—To provide for the transfer of assets and obligations of Halifax Relief Commission to Minister of Finance; to continue the payment of pensions, grants or allowances paid by Halifax Relief Commission. 1st R, 910. 2nd R after debate, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 934. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 141 to *Journals*, 949. Report stage, motion for concurrence, 3rd R after debate, agreed to, 980. Passed by Senate, 1000. R.A., 1052. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 88, S.C. 1974-76.

**Harbour Commissions Act amendment:**

Bill C-323, Mr. Reynolds (Election of Members). 1st R, 62.

**Harbours Board:**

1. Financial statements for 1973, with auditor's report, 17. Sess. Paper No. 301-1/154.
2. Financial statements for 1974, with auditor's reports, 690, 744. Sess. Paper Nos. 301-1/154A, 301-1/154B.
3. Financial statements for 1975, with auditor's report, 1198. Sess. Paper No. 301-1/154C.
4. Capital budget for 1972, 225. Sess. Paper No. 301-1/155A.
5. Capital budget for 1974, 17. Sess. Paper No. 301-1/155.
6. Revised capital budget for 1974, 1279. Sess. Paper No. 301-1/155B.
7. Revised capital budget for 1975, 1379. Sess. Paper No. 301-1/155C.
8. Estimates, Main, 1974-75, referred to Transport and Communications Committee, 34.

**Harbours, Wharves and Breakwaters:**

1. Order,—Report of Morris Trevithick re small craft harbours, management and financial operations: Mr. Marshall; order having been called, was transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 546.
2. Order,—Return re contracts awarded in Toronto, Montreal and Hamilton, 1968 to 1974, names and addresses of contractors: Mr. MacKay—presented forthwith, 688. Sess. Paper No. 301-2/1538.
3. Address,—Correspondence, etc. with Newfoundland re federal cost sharing for marine service centres: Mr. Marshall; order having been called, was transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 1144.

See also **Government Harbours and Piers Act**.

**Hazardous Household Products Labelling Act amendment:**

Bill C-262, Mr. Robinson. 1st R, 61.

**Hazardous Products Act:**

1. Order,—Return re regulations requiring bilingual labels, cost of implementing and enforcing, etc.: Mr. Jones—presented forthwith, 223. Sess. Paper No. 301-2/959.
2. Orders in Council amending Parts I and II of the Schedule of said Act, 18, 19, 166, 548, 870, 1036, 1110, 1303, 1332, 1348, 1437. Sess. Paper Nos. 301-1/160, 301-1/160A-S.

**Head, Mr. Ivan:**

Order,—Return re salary, job description, qualifications, etc., travel on official business since 1972: Mr. Clark (Rocky Mountain)—presented forthwith, 223. Sess. Paper No. 301-2/242.

**Health:**

See **Federal-Provincial Conferences.**

**Health and Welfare Department:**

1. Report for 1973-74, 564. Sess. Paper No. 301-1/18.
2. Report for 1974-75, 1205. Sess. Paper No. 301-1/18A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 33.
4. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 329.
5. Estimates, Main, 1975-76, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 314. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 73 to *Journals*, 537.
6. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 854.
7. Estimates, Supplementary (B), 1975-76, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 1080. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 149 to *Journals*, 1119.
8. Estimates, Main, 1976-77, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 1050. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 184 to *Journals*, 1319.
9. Order,—Return re expenditures on publicity and information in 1972-73 and 1973-74, firms awarded contracts, etc.: Mr. Symes—presented forthwith, 256. Sess. Paper No. 301-2/566.
9. Order,—Return re welfare subsidies to pilot and research projects, etc. since 1962, government policies resulting from selection criteria: Mr. Beaudoin—presented forthwith, 546. Sess. Paper No. 301-2/1836.
10. Order,—Return re rental of office space in National Capital Region, length of lease, monthly payments: Mr. Clark (Rocky Mountain)—presented forthwith, 756. Sess. Paper No. 301-2/2664.
11. Order,—Return re welfare services development and efficiency grants, recipients, purposes, year: Mr. Matte—presented forthwith, 1128. Sess. Paper No. 301-2/3977.
12. Report of asbestosis working group, subcommittee on environmental health, dated Feb. 15, 1976, 1307. Sess. Paper No. 301-4/79.

**Health Care:**

1. Order,—Return re expenditures for 1973-74 national and provincial medicare and hospital care by province: Mr. Rynard—presented forthwith, 567. Sess. Paper No. 301-2/1910.
2. Order,—Return re expenditures for medical research, organizations involved, 1971 to 1974: Mr. Reynolds—presented forthwith, 579. Sess. Paper No. 301-2/1524.
3. Order,—Return re expenditures for cancer, heart disease and other medical research: Mr. Jones—presented forthwith, 754. Sess. Paper No. 301-2/1455.
4. Order,—Return re incidence of certain contagious or infectious diseases, co-ordination of health authorities, etc.: Mr. Jones—presented forthwith, 809. Sess. Paper No. 301-2/2432.
5. Statement with recommendations of National Advisory Committee on Immunizing Agents issued following meeting in Ottawa, Mar. 23, 1976, 1161. Sess. Paper No. 301-7/51.
6. Address,—Correspondence, minutes of meetings between Minister, Health and Welfare officials and provincial counterparts re implementation of national swine influenza vaccination program: Mr. Yewchuk; order having been called, was transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 1339.
7. Order,—Correspondence showing calculations by Minister of Health and Welfare re cost of swine influenza vaccine at \$0.60 to \$1.00 per dose: Mr. Yewchuk; order having been called, was transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 1339-40.

**Health Care - (Concluded)**

8. Order,—Return re encephalitis being spread by mosquitoes, studies and surveys, cases, deaths, 1965 to 1975, reports of Moncton Mosquito Control Authority, etc.: Mr. Jones—presented forthwith, 1371-2. Sess. Paper No. 301-2/5115.

See also **Supply Motions**.

**Health Resources Fund:**

1. Report on operations for 1973-74, 16. Sess. Paper No. 301-1/156.
2. Report on operations for 1974-75, 981. Sess. Paper No. 301-1/156A.

**Health, Welfare and Social Affairs Committee:**

1. Membership, report of Striking Committee, 29.
2. Membership changes, 43, 46, 55, 63-4, 66, 68-9, 88, 91, 123, 126, 139, 252, 332, 334, 338, 350, 357-8, 361, 369, 382, 384, 386, 408, 425, 443, 446, 451, 455, 464, 466, 485, 488, 503, 507, 510, 512, 515, 519, 523, 531, 562, 572, 602, 612, 613, 621, 629, 642-3, 654, 767, 780, 820, 822, 886, 893, 898, 900, 905, 918, 928, 931-2, 938, 947, 962, 981, 987, 1001, 1004, 1040, 1120-1, 1130, 1141, 1150, 1154, 1163, 1197, 1204-5, 1215-6, 1242, 1256, 1262, 1266, 1273, 1290, 1293-4, 1298, 1300, 1302, 1313, 1317, 1320, 1324, 1326, 1329, 1332, 1338, 1348, 1364, 1386, 1396.
3. Estimates referred: (1974-75 Main) Consumer and Corporate Affairs, Central Mortgage and Housing Corporation, Food Prices Review Board, Health and Welfare, Medical Research Council, National Capital Commission, Urban Affairs, 33.
4. Estimates referred: (Supplementary (D), 1974-75), Consumer and Corporate Affairs, Health and Welfare, Urban Affairs, 329.
5. Estimates referred: (1975-76 Main) Consumer and Corporate Affairs, Health and Welfare, Urban Affairs, 313.
6. Estimates referred: (Supplementary (A), 1975-76) Consumer and Corporate Affairs, National Health and Welfare, Urban Affairs, 854.
7. Estimates referred: (Supplementary (B), 1975-76) Consumer and Corporate Affairs, Health and Welfare, Urban Affairs, 1080.
8. Estimates referred: (1976-77 Main) Consumer and Corporate Affairs, Health and Welfare, Urban Affairs, 1050.
9. Bills referred: Pension Plan Act amendment (C-22), 72; Housing Act amendment (C-46), 324; Statute Law (Status of Women) Amendment Act, 583-4; Old Age Security Act amendment (C-62), 612; Non-smokers Relief Act, 897; Housing and Central Mortgage and Housing Acts amendment, 913; Medical Care Act amendment, 1129; Quarantine Act amendment, 1160; Proprietary or Patent Medicine and Trade Marks Acts amendment (S-35), 1319.
10. Referred: Subject-matter of child abuse and neglect, 177.
11. Reports: First (Urban Affairs, Main Estimates, 1974-75) (Appendix 2 to *Journals*), 65; Second (Pension Plan Act amendment (C-22), with amendment) (Appendix 13 to *Journals*), 93; Third (Housing Act amendment (C-46), with amendments) (Appendix 61 to *Journals*), 389-90; Fourth (Urban Affairs, Main Estimates, 1975-76) (Appendix 70 to *Journals*), 513; Fifth (Health and Welfare, Main Estimates, 1975-76) (Appendix 73 to *Journals*), 537; Sixth (Statute Law (Status of Women) Amendment Act, with amendments) (Appendix 88 to *Journals*), 623-4; Seventh (Old Age Security Act amendment, C-62) (Appendix 92 to *Journals*), 645-6; Eighth (Housing and Central Mortgage and Housing Acts amendment) (Appendix 137 to *Journals*), 933; Ninth (Health and Welfare, Urban Affairs, Supplementary Estimates (B), 1975-76) (Appendix 149 to *Journals*), 1119; Tenth (Quarantine Act amendment) (Appendix 161 to *Journals*), 1199; Eleventh (Medical Care Act amendment, with amendments) (Appendix 165 to *Journals*), 1209; Twelfth (Health and Welfare, Main Estimates, 1976-77) (Appendix 184 to *Journals*), 1319; Thirteenth (Non-smokers Relief Act, with amendments) (Appendix 187 to *Journals*), 1327-8; Fourteenth (Proprietary or Patent Medicine and Trade Marks Acts amendment, S-35) (Appendix 188 to *Journals*), 1339; Fifteenth (Child abuse and neglect, with recommendations) (Appendix 195 to *Journals*), 1397-1406.

**Heritage Canada:**

See **Statute Law (Superannuation) Amendment Act**.

**Heritage Day Act:**

Bill C-208, Mr. MacGuigan. 1st R, 60. 2nd R without debate, referred to Justice and Legal Affairs Committee, 384. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 64



**Heritage Day Act – (Concluded)**

Bill C-208, – (Concluded)

to *Journals*, 427-8. Report stage, motion for concurrence, agreed to, 465. 3rd R moved and debate interrupted, 1021.**Hire the Handicapped Week Act:**

1. Bill C-297, Mr. Reynolds. 1st R, 61.
2. Bill C-301, Mr. Holmes. 1st R, 62.

**Holidays:**See **Flog Day Act; Heritage Day Act; Labour (Standards) Code amendment; Sir John A. Macdonald Day Act.****Holidays Act amendment:**

1. Bill C-231, Mr. Herbert (Canada Day). 1st R, 60. 2nd R moved, amendment (Mr. Francis),—To defer and refer subject-matter to Justice and Legal Affairs Committee, moved and agreed to, 376.
2. Bill C-320, Mr. Reynolds (Canada Day). 1st R, 62.

**Hospital Insurance and Diagnostic Services Act:**

1. Report on operation of agreements with provinces for 1972-73, 16. Sess. Paper No. 301-1/157.
2. Report on operation of agreements with provinces for 1973-74, 515. Sess. Paper No. 301-1/157A.
3. Report on operation of agreements with provinces for 1974-75, 1294. Sess. Paper No. 301-1/157B.

**Hospitals:**See **Abortions.****House of Commons:**

1. Legislative program, list of measures referred to in Speech from the Throne, 13. Sess. Paper No. 301-1/371. (*Printed as appendix to Hansard of Sept. 30, 1974*).
2. Commissioners of Internal Economy appointed, 13-4.
3. Ordered,—That subject-matter of nomination of Commissioners of Internal Economy be referred to Privileges and Elections Committee, 37. Reported with recommendation, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 197 to *Journals*, 1425.
4. Estimates, Main, 1974-75, referred to Procedure and Organization Committee, 34. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 3 to *Journals*, 71.
5. Extract from Minutes of meeting of Commissioners of Internal Economy held Oct. 22, 1974, 112. Sess. Paper No. 301-1/2.
6. Outline of government's position re Notices of Motions for Production of Papers, dated Feb. 10, 1973, 229. Sess. Paper No. 301-7/7.
7. Ordered, that Guidelines for Motions for Production of Papers be referred to Regulations and other Statutory Instruments (Joint) Committee, 231. Reported on, with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 140 to *Journals*, 943. Further reported with recommendation, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 164 to *Journals*, 1203.
8. Boivin, Reginald and Maxime Guitard, appointed Third Clerk Assistants, 239.
9. Motion,—That Standing Orders and procedure of the House and its committees be referred to Procedure and Organization Committee: Notice called and transferred to Government Orders, 281. Moved and agreed to, 311. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 58 to *Journals*, 372-6. Further reported with recommendation, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 109 to *Journals*, 726. Further reported with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 135 to *Journals*, 927.
10. Extract from Minutes of meeting of Commissioners of Internal Economy, concerning salary revisions for employees of the House of Commons, 377. Sess. Paper No. 301-1/1.
11. Motion,—That House approves radio and television broadcasting of its proceedings and committee proceedings and that special committee be appointed to supervise implementation: Notice called and transferred to Government Orders, 624.
12. Koester, Charles B., appointed Clerk Assistant, 754.
13. Thomas, R.E. appointed Director of Legislative Services, 754.
14. Clerk Assistant, the late J. Gordon Dubroy, observation of one minute of silence in commemoration of, 803.

**House of Commons – (Concluded)**

15. Extract from Minutes of meeting of Commissioners of Internal Economy, concerning salary revisions for employees of the House of Commons, dated Mar. 29, 1976, 1171. Sess. Paper No. 301-1/1A.
16. Extract from Minutes of meeting of Commissioners of Internal Economy, authorizing Members use of Government Inter-City Telephone Services facilities, dated Mar. 24, 1976, 1313. Sess. Paper No. 301-1/2A. Motion for concurrence, agreed to, 1313.
17. Study prepared by Canadian Broadcasting Corporation entitled "Television Coverage of Parliamentary Proceedings—Technical and Cost Profile", dated Apr. 12, 1976, 1337. Sess. Paper No. 301-7/56.
18. Flags, displaying in: See **Flags of Canada Act**.
19. Party status: See **Senate and House of Commons Bill (Party Status)**.
20. Quorum: See **British North America Act** amendment.

**House of Commons Act amendment:**

Bill C-339, Mr. Lambert (Edmonton West) (Internal Economy Autonomy). 1st R, 62.

**House of Commons and Elections Acts amendment:**

Bill C-427, Mr. Dick (By-Elections). 1st R, 1113.

**House of Commons Anti-Nuisance Act:**

Bill C-428, Mrs. Holt. 1st R, 1139.

**Housing:**

1. Address,—Correspondence with Manitoba re housing units owned by Public Works Department in Fort Churchill from 1970 to 1974: Mr. Orlikow, 170. Presented, 291. Sess. Paper No. 301-3/14.
  2. Order,—Return re survey, form SHU 74-100, costs, method of hiring interviewers, publication of results, etc.: Mr. McKenzie—presented forthwith, 241. Sess. Paper No. 301-2/364.
  3. Order,—Return re Urban Affairs Ministry expenditures, programs, CMHC funds available to cities, by size, since 1970: Mr. Dick—presented forthwith, 242. Sess. Paper No. 301-2/640.
  4. Order,—Return re studies and surveys initiated since July 1, 1968, names, costs: Mr. McKenzie—presented forthwith, 754. Sess. Paper No. 301-2/1562.
  5. Mortgages: See **Interest Act** amendment.
- See also **Indian Affairs; Supply Motions**.

**Housing Act amendment:**

1. Bill C-46, Minister of State for Urban Affairs—To increase amount of insured loans; to increase capital of Corporation; to broaden assistance for municipal sewage treatment facilities, etc. 1st R, 229. 2nd R moved and debate interrupted, 252. Debate resumed and interrupted, 257, 320. Debate resumed, 2nd R agreed to, on recorded division, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 324. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 61 to *Journals*, 389-90. Report stage, 403-7. Motions to amend, negatived on division, 407, on recorded division, 405-7. Motion for concurrence, agreed to, 407. 3rd R agreed to, 407. Passed by Senate, 409. R.A., 412. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 38, S.C. 1974-76.
2. Bill C-227, Mr. Carter (Low-income Families). 1st R, 60. 2nd R moved and debate interrupted, 360.
3. Bill C-352, Mr. Fleming (Rent Control). 1st R, 63.
4. Bill C-409, Mr. Reynolds (Proof of Need). 1st R, 733.

**Housing and Control Mortgage and Housing Acts amendment:**

Bill C-77, Minister of State for Urban Affairs—To increase the capital of the Corporation for purpose of making loans; to provide increased benefits to encourage construction. 1st R, 899. 2nd R moved and debate interrupted, 908. Debate resumed and interrupted, 910. Debate resumed, 2nd R agreed to, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 913. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 137 to *Journals*, 933. Report stage, 966-7. Motion to amend; negatived on recorded division, 966-7. Motion for concurrence, agreed to, 967. 3rd R agreed to, 970. Passed by Senate, 976. R.A., 977. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 82, S.C. 1974-76.

**Human Rights:**

See **Soviet Union**.

**Human Rights Act:**

Bill C-72, Minister of Justice—To extend present laws that proscribe discrimination, and that protect the privacy of individuals; to establish Canadian Human Rights Commission, etc. 1st R, 729.

**Humber-St. George's-St. Barbe Constituency:**

See **Environment Department**.

I

**INTERPOL:**

Petition re enactment of legislation to prevent information on Canadians being given to certain countries, 1049. Report of Clerk of Petitions, 1053.

**Identification of Criminals Act amendment:**

Bill C-238, Mr. Blais. 1st R, 60.

**Immigrants:**

1. Loans to immigrants in 1973-74, 14. Sess. Paper No. 301-1/159.
2. Loans to immigrants in 1974-75, 759. Sess. Paper No. 301-1/159A.
3. Loans to immigrants in 1975-76, 1406-7. Sess. Paper No. 301-1/159B.
4. Order,—Return re country of origin for majority of French speaking immigrants, number wishing to settle in Quebec: Mr. Herbert—presented forthwith, 134. Sess. Paper No. 301-2/206.
5. Order,—Return re doctors admitted as landed immigrants, 1972-1974, countries of origin: Mr. Hnatyshyn—presented forthwith, 331. Sess. Paper No. 301-2/1451.
6. Order,—Return re claims of Armenians that immigrated 1919 to 1928, reimbursements, etc.: Mr. Gauthier (Roberval)—presented forthwith, 688. Sess. Paper No. 301-2/2421.
7. Order,—Return re admissions by ministerial permit in last ten years, reasons, sponsors, characteristics: Mr. Epp—presented forthwith, 993. Sess. Paper No. 301-2/2391.
8. Order,—Return re employment in professional and non-professional jobs since January, 1970, in rural and semi-rural locations, ethnic origins: Mr. Caouette (Temiscamingue)—presented forthwith, 1200. Sess. Paper No. 301-2/3261.
9. Order,—Return re Vietnamese citizens residing in Canada, government assistance, etc., services provided by Municipality of Ottawa-Carleton: Mr. Baker (Grenville-Carleton)—presented forthwith, 1261. Sess. Paper No. 301-2/4083.

**Immigration:**

1. Pamphlet entitled "What you need to know about Employing Foreign Workers", 99. Sess. Paper No. 301-7/3.
2. "Green Paper" on policy in 4 volumes, with statement dated Feb. 3, 1975, 265. Sess. Paper No. 301-4/175.
3. Order,—Return re applications accepted or rejected by country, 1971 to 1974: Mr. Paproski—presented forthwith, 641. Sess. Paper No. 301-2/1903.
4. Agreement dated Oct. 17, 1975 re selection of foreign nationals for permanent residence or temporary employment in Quebec, 821. Sess. Paper No. 301-5/182.
5. Deportation: See **Temporary Immigration Security Act**.

**Immigration Act amendment:**

1. Bill C-303, Mr. Benjamin (Epilepsy). 1st R, 62.
2. Bill C-347, Mr. Reynolds (Mental Retardation). 1st R, 62.
3. Bill S-12, Minister of Manpower and Immigration (Deported Persons). Received from Senate, 115. 1st R, 122. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, by unanimous consent, reported without amendment, concurred in at report stage, 3rd R agreed to, 181. R.A., 194. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 9, S.C. 1974-76.

See also **Criminal Law Amendment Act**.



**Immigration Appeal Board:**

Estimates, Main, 1974-75, referred to Labour, Manpower and Immigration Committee, 34.

**Immigration (Special Joint) Committee:**

1. Motion,—To appoint to consider Green Paper on Immigration Policy and report by July 31, 1975, membership to consist of 15 members from House and that a message be sent to Senate: Transferred to Government Orders, 314. Moved, agreed to after debate, 331. Message from Senate, 338.
2. House membership, 360, 384, 386, 402, 408, 416, 433, 446-7, 451, 466, 485, 507, 515, 519, 523, 552, 562, 564, 568, 576, 594, 598, 610, 613, 621, 625, 632, 647, 654, 656, 692, 697, 767, 780, 786, 798, 801, 804, 810, 814, 817, 822.
3. Senate membership, 368, 386, 484, 564, 602, 610, 628, 652, 712.
4. Reports: First (recommendation to extend time limit for report on Green Paper on Immigration Policy, 1975, until Oct. 31, 1975), 593; Second (recommendation to extend time limit for report on Green Paper on Immigration Policy, 1975, until Nov. 14, 1975), 807; Third (Green Paper on Immigration Policy, with recommendations) (Appendix 114 to *Journals*), 827-47.
5. Reports concurred in: First, on notice without debate, 609; Second, on notice without debate, 813.

**Impaired Driving Penalties Act:**

Bill C-442, Mr. MacDonald (Egmont). 1st R, 1409.

**Income:**

1. Order,—Return re distribution in 1973 by families and individuals in certain groupings: Mr. Orlikow—presented forthwith, 105. Sess. Paper No. 301-2/189.
2. Order,—Return re redistribution programs, measures to augment: Mr. Herbert—presented forthwith, 489. Sess. Paper No. 301-2/1475.

**Income Tax:**

1. Volunteer services to charitable organizations or government agency, allowing as deduction: motion (Mr. Reynolds), moved and debate interrupted, 128. Called and allowed to stand, 850. Debate resumed and interrupted, 876.
2. Mechanic's tools or supplies, allowing as deduction: motion (Mr. Balfour), moved and debate interrupted, 166. Debate resumed and interrupted, 914.
3. Order,—Return re percentage of income paid in taxes for individuals, percentage for federal, provincial and local taxes: Mr. Orlikow—presented forthwith, 255-6. Sess. Paper No. 301-2/190.
4. Order,—Return re amount paid by corporations and individuals, population as of last census, by province: Mr. Korchinski—presented forthwith, 442. Sess. Paper No. 301-2/1199.
5. Order,—Return re Registered Retirement Savings Plans, deductions claimed by individuals, by age and income, etc.: Mr. Knowles (Winnipeg North Centre)—presented forthwith, 757. Sess. Paper No. 301-2/2882.
6. Summary of surtax proposal, 961. (*Printed as appendix to Hansard of Dec. 18, 1975*).
7. Double taxation: See **Canada-France, Canada-Belgium and Canada-Israel Income Tax Convention Act**. See also **Agreements, Protocols, etc.; Charitable Organizations; Tax Measures Review Committee**.

**Income Tax Act:**

1. Amending to allow deduction of residential taxes from homes and rental payments to \$300: motion (Mr. Haidasz), moved and debate interrupted, 514.
2. Amending to provide deductions of \$5,000 for married couples and \$2,800 for single persons: motion (Mr. Lambert, Bellechasse), moved and debate interrupted, 703.

**Income Tax Act amendment:**

1. Ways and Means motions tabled on Nov. 18, 1974, agreed to, 236. Bill C-49, Minister of Finance. 1st R, 236. 2nd R moved and debate interrupted, 254. Debate resumed and interrupted, 259-60, 263, 267. Debate resumed, amendment (Mr. Lambert, Edmonton West),—That bill be not read a second time as it includes provisions eliminating deductability of royalties paid provinces, 269-70. Debate resumed and interrupted, 273. Debate resumed, amendment (Mr. Lambert, Edmonton West) ruled out of order, 275-6. Amendment (Mr. Lawrence),—That bill be not read a second time as it fails to provide 5% reduction in personal income tax, moved and debate interrupted, 276-7. Debate resumed and interrupted, 282-3. Debate resumed, subamendment (Mr. Broadbent),—To substitute "a \$400 tax credit", moved and after debate negatived on recorded division, 285-7. Amendment (Mr. Lawrence), negatived on recorded divi-

**Income Tax Act amendment – (Concluded)**

1. Ways and Means motions – (Concluded)  
sion, 287. 2nd R agreed to, 288. Considered in Committee of the Whole, 288, 291, 294-5, 298, 303-4, 306, 311-2, 315, 317, 320. Report stage, motion for concurrence, agreed to, 320. 3rd R moved, amendment (Mr. Douglas, Nanaimo-Cowichan-The Islands),—To defer and refer back to Committee of the Whole for reconsideration of certain clauses, moved and negatived on recorded division, 322-4. Debate resumed, 3rd R agreed to, 324. Passed by Senate, 368. R.A., 368. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 26, S.C. 1974-76.
2. Proposed amendments to Bill C-49, 283. Sess. Paper No. 301-7/10.
3. Ways and Means motion tabled on Apr. 17, 1975, agreed to, 460. Bill C-58, Minister of Finance. 1st R, 460. 2nd R moved and debate interrupted, 530-1. Debate resumed and interrupted, 557, 559-60, 571-2, 602, 855. Notice of time allocation under S.O. 75C, 855. Motion (Mr. Sharp),—That debate on 2nd R be limited to five more hours, agreed to after debate, on recorded division, 857-8. Debate resumed and interrupted, 858. Debate resumed, 2nd R agreed to, on recorded division, referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee, 863-4. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 133 to *Journals*, 922. Report stage, 995-6, 997, 999-1000, 1003, 1005, 1007-10, 1013-4, 1020-1, 1025-9, 1032. Motions to amend; negatived, on division, 1028-9(2), on recorded division, 1008-10(4), 1026-8(3), 1032; amendments agreed to, on division, 999, negatived on recorded division, 1025-7(2); ruled out of order, 1008; withdrawn, 1029(2). Motion for concurrence, agreed to, 1032. 3rd R moved and debate interrupted, 1036. Debate resumed; amendment (Mr. Friesen),—To defer and refer back to committee to consider special arrangement whereby *Reader's Digest* qualifies as a Canadian periodical, moved and debate interrupted, 1039. Debate resumed and interrupted, 1044. Debate resumed, amendment negatived on recorded division, 1051. 3rd R agreed to on recorded division, 1051-2. Passed by Senate, 1433. R.A., 1434. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 106, S.C. 1974-76.
4. Ordered,—That when Bill C-58 is read a second time it shall be referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee, 488.
5. Ways and Means motions tabled June 23, 1975, agreed to, 685. Bill C-65, Minister of Finance. 1st R, 686. 2nd R agreed to, 847. Considered in Committee of the Whole, reported with amendments, concurred in at report stage, 847. 3rd R agreed to, 850. Passed by Senate, 886. R.A., 904. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 71, S.C. 1974-76.
6. Bill C-97, Minister of Finance—To provide appropriation of public revenue for purposes set out in measure entitled "An Act to amend statute law relating to income tax, (No. 3)". 1st R, 1390.
7. Bill C-417, Mr. Neil. 1st R, 867.
8. Bill C-426, Mr. Woolliams (Confidential Information). 1st R, 995.

**Indian Act amendment:**

Bill C-294, Mr. Foster (Voting Age). 1st R, 61.

**Indian Affairs:**

1. Number and amount of loans to Indians in 1973-74, 14. Sess. Paper No. 301-1/161.
2. Number and amount of loans to Indians in 1974-75, 534. Sess. Paper No. 301-1/161A.
3. Number and amount of loans to Indians in 1975-76, 1338. Sess. Paper No. 301-1/161B.
4. Ordered,—That Indian Affairs and Northern Development Committee be authorized to hear representations from Northern Quebec Inuit Association, 91.
5. Documents re James Bay Agreement in Principle, 127. Sess. Paper No. 301-5/180.
6. Order,—Return re housing investment and facilities, salaries and wages, age of death, etc. of Indians compared to rest of population: Mr. Orlikow—presented forthwith, 187-8. Sess. Paper No. 301-2/177.
7. Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—That House send congratulatory messages to Indian bands adhering to provisions of The Lake Winnipeg Treaty No. Five on celebrating of 100th anniversary of signing, agreed to, 741.
8. Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—House congratulates Dr. I.N. Antone on graduation in Medicine from University of Western Ontario and recognizes it as a milestone in native education, agreed to, 1345.

See also **James Bay and Northern Quebec Native Claims Settlement Act; Supply Motions.**

**Indian Affairs and Northern Development Committee:**

1. Membership, report of Striking Committee, 29.

**Indian Affairs and Northern Development Committee — (Concluded)**

2. Membership changes, 46, 51, 58, 66, 68, 74, 79, 88, 91, 98, 117, 123, 126, 129, 132, 139, 145, 148, 182, 185, 188, 192, 248, 254, 257, 260, 264, 288, 368-9, 381, 384, 393, 402, 422, 446-7, 466, 485, 503, 531, 544, 598, 602, 610, 612, 625, 629, 642, 678, 683, 717, 723, 759, 767, 900, 908, 911, 1071, 1081, 1084, 1090, 1101-2, 1104-5, 1114, 1116, 1125, 1141, 1163, 1255, 1262, 1266, 1283-4, 1290, 1298, 1302, 1312, 1316-7.
3. Estimates referred: (1974-75 Main) Indian Affairs and Northern Development, Northern Canada Power Commission, 33.
4. Estimates referred: (Supplementary (D), 1974-75) Indian Affairs and Northern Development, 330.
5. Estimates referred: (1975-76 Main) Indian Affairs and Northern Development, 314.
6. Estimates referred: (Supplementary (A), 1975-76) Indian Affairs and Northern Development, 854.
7. Estimates referred: (Supplementary (B), 1975-76) Indian Affairs and Northern Development, 1080.
8. Estimates referred: (1976-77 Main) Indian Affairs and Northern Development, 1050.
9. Bills referred: Indian Oil and Gas Act, 74; Northern Canada Power Commission Act amendment, 108; Fire Losses Replacement Account Act amendment, 108; Territorial Lands Act amendment, 437.
10. Ordered,—That Committee be authorized to hear representations from Northern Quebec Inuit Association, 91.
11. Ordered,—That Committee be authorized to hear representations from Manitoba Indian Brotherhood, 247-8.
12. Motion,—That Committee be empowered to adjourn from place to place in Quebec and Ontario: Notice called and transferred to government orders, 579. Moved and agreed to, 597.
13. Motion,—That Committee be empowered to travel to Sarnia to study economic conditions on local reserves: Notice called and transferred to government orders, 675. Moved and agreed to, 681.
14. Motion,—That Committee be empowered to adjourn from place to place in Eastern and Northern Canada to study native affairs and development of North: Notice called and transferred to government orders, 675. Moved and agreed to, 681.
15. Reports: First (Indian Oil and Gas Act, with amendments) (Appendix 21 to *Journals*), 133; Second (Fire Losses Replacement Account Act amendment) (Appendix 22 to *Journals*), 133-4; Third (Northern Canada Power Commission Act amendment) (Appendix 43 to *Journals*), 294; Fourth (Territorial Lands Act amendment) (Appendix 72 to *Journals*), 533; Fifth (Indian Affairs and Northern Development, Main Estimates, 1975-76) (Appendix 76 to *Journals*), 545; Sixth (Indian Affairs and Northern Development, Main Estimates, 1976-77) (Appendix 182 to *Journals*), 1315.

**Indian Affairs and Northern Development Department:**

1. Report for 1973-74, 260. Sess. Paper No. 301-1/13.
2. Report for 1974-75, 984. Sess. Paper No. 301-1/13A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Indian Affairs and Northern Development Committee, 33.
4. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to Indian Affairs and Northern Development Committee, 330.
5. Estimates, Main, 1975-76, referred to Indian Affairs and Northern Development Committee, 314. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 76 to *Journals*, 545.
6. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to Indian Affairs and Northern Development Committee, 854.
7. Estimates, Supplementary (B), 1975-76, referred to Indian Affairs and Northern Development Committee, 1080.
8. Estimates, Main, 1976-77, referred to Indian Affairs and Northern Development Committee, 1050. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 182 to *Journals*, 1315.
9. Order,—Return re expenditures for travel abroad by Minister, departmental staff and others, purpose of trips, etc.: Mr. Stevens—presented forthwith, 256. Sess. Paper No. 301-2/714.
10. Order,—Return re contracts with Tremblay, Heroux et Associes or with Sanitek between May 1, 1971 and Dec. 31, 1973: Mr. Matte—presented forthwith, 257. Sess. Paper No. 301-2/1146.

**Indian-Eskimo Employment Authority Act amendment:**

Bill C-218, Mr. Watson. 1st R, 60. 2nd R moved and debate interrupted, 195.

**Indian Oil and Gas Act:**

Bill C-15, Minister of Indian Affairs and Northern Development—To provide regulations re oil and gas on Indian lands. 1st R, 42-3. 2nd R after debate, referred to Indian Affairs and Northern Development Com-



**Indian Oil and Gas Act – (Concluded)****Bill C-15, – (Concluded)**

mittee, 74. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 21 to *Journals*, 133. Report stage, motion for concurrence, agreed to, 162. 3rd R after debate, 162. Passed by Senate, 225. R.A., 237. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 15, S.C. 1974-76.

**Industrial Development Bank:**

1. Report of president, and statement of accounts, certified by auditors, for year ended Sept. 30, 1974, 182. Sess. Paper No. 301-1/162.
2. Report of president, and statement of accounts, certified by auditors, for year ended Sept. 30, 1975, 984. Sess. Paper No. 301-1/162A.

**Industrial Development Bank Act:**

Repeal: See **Federal Business Development Bank Act**.

**Industrial Disputes:**

See **Adjournment to Discuss Matter of Urgent Public Importance; Anti-Inflation Board; Essential Service Suspension Act; Grain; West Coast Grain Handling Operations Act**.

**Industrial Research and Development Incentives Act:**

1. Report for 1973-74, 80. Sess. Paper No. 301-1/164.
  2. Report for 1974-75, 801. Sess. Paper No. 301-1/164A.
- See also **Government Expenditures Restraint Act**.

**Industrial Strategy:**

See **Supply Motions**.

**Industrially Caused Handicapped Day Act:**

Bill C-372, Mrs. Appolloni. 1st R, 249.

**Industry, Trade and Commerce Act amendment:**

Bill S-15, Minister of Industry, Trade and Commerce. Received from Senate, 217. 1st R, 222. 2nd R moved and agreed to, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 597. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 93 to *Journals*, 646. Report stage, motion for concurrence, 3rd R agreed to, 653. R.A., 667. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 59, S.C. 1974-76.

**Industry, Trade and Commerce Department:**

1. Report for 1973-74, 254. Sess. Paper No. 301-1/12.
2. Report for 1974-75, 1170. Sess. Paper No. 301-1/12A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 33. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 5 to *Journals*, 77.
4. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 330.
5. Estimates, Main, 1975-76, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 313.
6. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 854.
7. Estimates, Supplementary (B), 1975-76, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 1079.
8. Estimates, Main, 1976-77, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 1050.
9. Order,—Return re expenditures in 1972-73 and 1973-74, by program and province: Mr. Broadbent—presented forthwith, 336. Sess. Paper No. 301-2/354.
10. Order,—Return re expenditures on publicity and information in 1972-73 and 1973-74: Mr. Symes—presented forthwith, 509. Sess. Paper No. 301-2/564.

**Inflation:**

See **Emergency Caunter-Inflation Act; Supply Motions**.

**Inflation Countermeasures:**

1. Document entitled "Proposals for the First Year of Consensus", 525. Sess. Paper No. 301-7/17.
  2. White Paper entitled "Attack on Inflation—A program of national action", 754. Sess. Paper No. 301-4/150.
  3. Motion,—That House do now adjourn, pursuant to special order, for purpose of discussing White Paper "Attack on Inflation", 759.
  4. Petition re government wage and price guidelines, 855. Report of Clerk of Petitions, 857.
- See also **Interim-Anti-Inflation Board; Supply Matians.**

**Information Canada:**

1. Report for 1973-74, 127. Sess. Paper No. 301-1/304.
  2. Report for 1974-75, 1049. Sess. Paper No. 301-1/304A.
  3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee, 33.
  4. Order,—Return re Expositions/Audio-Visual Directorate, budget, salaries and duties of section heads, publications produced, etc.: Mr. Paproski—presented forthwith, 240. Sess. Paper No. 301-2/323.
  5. Order,—Return re advertising costs, breakdown of programs, 1972-73 and 1973-74: Mr. Huntington—presented forthwith, 416. Sess. Paper No. 301-2/1340.
  6. Order,—Return re appointment and promotion policies in Atlantic Region and Moncton, bulletins specifying bilingual fluency: Mr. Jones—presented forthwith, 980. Sess. Paper No. 301-2/3318.
- See also **Government Expenditures Restraint Act.**

**Inquiries Act amendment:**

Bill C-206, Mr. Alexander (Publication of Reports). 1st R, 60. 2nd R moved and debate interrupted, 98.

**Institute of Human Environmental Studies:**

See **Pollution.**

**Insurance:**

See **Anti-Inflation Board.**

**Insurance Department:**

Estimates, Main, 1974-75, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 33.

**Insurance, Superintendent of:**

1. Report, Volume I—Abstracts of statements of insurance companies for 1973, 22. Sess. Paper No. 301-1/165.
  2. Report, Volume I—Abstracts of statements of insurance companies for 1974, 786. Sess. Paper No. 301-1/165A.
  3. Report re co-operative credit societies for 1973, 97. Sess. Paper No. 301-1/114.
  4. Report, Volume II—Annual Statements—Property and casualty insurance companies for 1973, 123. Sess. Paper No. 301-1/166.
  5. Report, Volume II—Annual Statements—Property and casualty insurance companies for 1974, 925. Sess. Paper No. 301-1/166A.
  6. Report re loan and trust companies for 1973, 139. Sess. Paper No. 301-1/170.
  7. Report re loan and trust companies for 1974, 981. Sess. Paper No. 301-1/170A.
  8. Report re small loans companies and money-lenders for 1973, 194. Sess. Paper No. 301-1/241.
  9. Report, Volume III—Annual Statements—Life insurance companies and fraternal benefit societies for 1973, 246. Sess. Paper No. 301-1/167.
  10. Report, Volume III—Annual Statements—Life insurance companies and fraternal benefit societies for 1974, 1074. Sess. Paper No. 301-1/167A.
  11. Report re Investment Companies Act for 1973-74, 257. Sess. Paper No. 301-1/435.
  12. Report re Investment Companies Act for 1974-75, 987. Sess. Paper No. 301-1/435A.
- See also **Pension Benefits Standards Act.**

**Intellectual Property Bureau:**

Report for 1974-75, 1110. Sess. Paper No. 301-1/302.

**Inter-American Development Bank:**

See **Agreements, Protocols, etc.; External Aid.**

**Interest Act amendment:**

Bill C-244, Mr. Robinson (Mortgages). 1st R, 60. 2nd R moved, after debate order for second reading discharged, bill withdrawn and subject-matter referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 1283.

**Interim-Anti-Inflation Board:**

Order in Council, P.C. 1975-2429, dated Oct. 14, 1975 appointing Jean-Luc Pepin and Mrs. Beryl Plumptre to Board as Commissioners, 754. Sess. Paper No. 301-4/151.

**Internal Economy Commissioners:**

See **House of Commons.**

**International Air Transport Association:**

Petition for Act to amend Act of Incorporation, 149. Reported by Clerk of Petitions, 159. Reported by Examiner of Petitions, 189. Bill S-18, Mr. Bechard. Received from Senate, 1st R, 194. 2nd R agreed to, referred to Transport and Communications Committee, 231. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 42 to *Journals*, 285. Report stage, motion for concurrence, 3rd R, agreed to, 294. R.A., 323. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 111, S.C. 1974-76.

**International Atomic Energy Agency:**

Extracts of document entitled "Safeguards", 991. Sess. Paper No. 301-7/39.

See also **Atomic Energy.**

**International Centre of Comparative Criminology:**

Order,—Return re government contributions, study of police in Canada, position of Alice Parizeau, etc.: Mr. Rodriguez—presented forthwith, 315. Sess. Paper No. 301-2/975.

**International Development:**

See **External Affairs.**

**International Development Agency:**

See **External Aid.**

**International Development Association Act:**

1. Report on operations for 1974, 417. Sess. Paper No. 301-1/74.
2. Report on operations for 1975, 1164. Sess. Paper No. 301-1/74A.

**International Development Research Centre:**

1. Report for 1973-74, with auditor's report, 22. Sess. Paper No. 301-1/365.
2. Report for 1974-75, with auditor's report, 798. Sess. Paper No. 301-1/365A.
3. Report for 1975-76, 1437. Sess. Paper No. 301-1/365B.

**International Festival of Francophone Youth:**

See **Government Departments.**

**International Joint Commission:**

Estimates, Main, 1974-75, referred to External Affairs and National Defence Committee, 33.

**International Labour Conference:**

Document entitled, "Canadian position with respect to Conventions and Recommendations at the 58th Session", held at Geneva, June, 1973, 691. Sess. Paper No. 301-6/24.

**International Monetary Fund:**

See **External Aid.**



**International Monetary System:**  
See **Finance**.

**International Organizations:**  
See **Privileges and Immunities (International Organizations) Act amendment**.

**International River Improvements Act:**  
1. Report of operations for 1974, 261. Sess. Paper No. 301-1/168.  
2. Report on operations for 1975, 1029. Sess. Paper No. 301-1/168A.

**Interpretation Act amendment:**  
Bill C-376, Mrs. Holt (Neutral Wording). 1st R, 271.

**Investment, Canadian:**  
See **Federal Business Development Act amendment**.

**Investment, Foreign:**  
1. New business regulations, guidelines concerning related business and new principles of international business conduct, 726. Sess. Paper No. 301-7/24.  
2. Letters, addressed by Prime Minister to provincial premiers re foreign ownership of land, 847. Sess. Paper No. 301-5/62.  
3. Report of Federal-Provincial Committee on foreign ownership of land to First Ministers, dated Sept. 12, 1975, 885. Sess. Paper No. 301-4/75.  
See also **Canadian Radio-Television Commission; Foreign Land Ownership Act; Oil and Gas**.

**Investment in Canada:**  
Private and Public Investment in Canada—Outlook 1975 and regional estimates, 415. Sess. Paper No. 291-1/213.

**Irving Pulp and Paper Limited:**  
See **Anti-Inflation Board**.

**Israel:**  
1. Text of resolution adopted by Knesset, Oct. 28, 1974, re certain Arab organizations, 139. Sess. Paper No. 301-7/5.  
2. Petition praying for a resolution of Parliament in support of Israel, 183. Report of Clerk of Petitions, 187.  
See also **Loans and Credits**.

**Italy:**  
Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—House expresses concern to families of earthquake survivors and that government consider increasing financial aid and assistance of Canadian Armed Forces, agreed to, 1277.

## J

**James Bay and Northern Quebec Native Claims Settlement Act:**  
Bill C-98, Minister of Indian Affairs and Northern Development—To appropriate public revenue under circumstances, in the manner and amounts and for the purposes set out in said Act, and validate certain agreements. 1st R, 1423.

**Jerome, Honorable James, M.P.:**  
Elected Speaker of the House of Commons, 8.

**Judges:**  
See **Federal Remuneration Review Act; Supreme Court and Federal Courts Acts amendment**.

**Judges Act:**

See **Statute Law (Superannuation) Amendment Act.**

**Judges Act amendment:**

Bill C-47, Minister of Justice—To increase salaries and provide for additional judges. 1st R, 229-30. 2nd R moved; amendment (Mr. Knowles, Winnipeg North Centre),—To decline 2nd R as bill fails to limit salary increases within restraint limits proposed by government, ruled out of order, 2nd R agreed to, on recorded division, referred to Justice and Legal Affairs Committee, 550-2. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 80 to *Journals*, 577-9. Report stage, motions to amend, agreed to, 589-90. Motion for concurrence, agreed to, 590. 3rd R agreed to, on division, 590. Passed by Senate, 647. R.A., 650. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 48, S.C. 1974-76.

**Justice, Administration of:**

1. Order,—Return re funds allocated through legal aid agreement with each province, 1970 to 1974, persons assisted: Mr. Laprise—presented forthwith, 757. Sess. Paper No. 301-2/2845.
  2. Letter dated Mar. 2, 1976, addressed to Prime Minister from President of Treasury Board re allegation of Mr. Justice MacKay, 1083. Sess. Paper No. 301-7/45 (French).
  3. Letter, dated Mar. 3, 1976 from Mr. Justice MacKay to Messrs. Guy, Vaillancourt, Bertrand, Bourgeois & Laurent Barristers, Montreal, Que., 1093. Sess. Paper No. 301-7/45A.
  4. Correspondence between Minister of Justice and Chief Justice J. Deschenes of Quebec Superior Court re certain incidents raised by Mr. Justice MacKay, dated Mar. 4 and 10, 1976, 1113. Sess. Paper No. 301-7/45B. (*Printed as appendix to Hansard of Mar. 12, 1976*).
  5. Letter dated Mar. 12, 1976 from Minister of Justice to Prime Minister re letter from Mr. Chief Justice Deschenes of Quebec Superior Court, 1120. Sess. Paper No. 301-7/45C.
  6. Statistical handbook re selected aspects of criminal justice, 1133. Sess. Paper No. 301-7/48C.
  7. Evidence: See **Evidence Code Act; Law Reform Commission.**
- See also **Criminal Code amendments (C-394, C-395, C-414); Criminal Law Amendment Acts (C-83, C-84); Supply Motions.**

**Justice and Legal Affairs Committee:**

1. Membership, report of Striking Committee, 29.
2. Membership changes, 46, 55, 66, 79, 126, 132, 139, 176, 218, 225, 245, 252, 361, 364-5, 369, 381-2, 384, 386, 425, 443, 446, 455, 464, 466, 482, 504, 510, 515, 519, 523, 534, 544, 552, 572, 576, 580, 621, 654, 656, 717, 767, 814, 817, 820, 900, 908, 911-2, 918, 928, 931, 934, 938, 994, 1040, 1046, 1084, 1116, 1121, 1125, 1130, 1197, 1244, 1248, 1256, 1258, 1260, 1262, 1266, 1273, 1276, 1283, 1286, 1290, 1296, 1298, 1302, 1312, 1314, 1317, 1320, 1324, 1326, 1329, 1332, 1338, 1340, 1341-2, 1346, 1348, 1349, 1352, 1364, 1369, 1373, 1376, 1379.
3. Estimates referred: (1974-75 Main) Correctional Services, Justice, Royal Canadian Mounted Police, Solicitor General, 34.
4. Estimates referred: (Supplementary (D), 1974-75) Justice, Solicitor General, 330.
5. Estimates referred: (1975-76 Main) Justice, Solicitor General, 314.
6. Estimates referred: (Supplementary (A), 1975-76) Solicitor General, 854.
7. Estimates referred: (Supplementary (B), 1975-76) Justice, Solicitor General, 1080.
8. Estimates referred: (1976-77 Main) Justice, Solicitor General, 1050.
9. Bills referred: Business Corporations Act, 111; Statute Revision Act, 162; Court of Queen's Bench of Quebec Act, 162; Supreme Court and Federal Court Acts amendment, 191; Law Reform Commission Act amendment, 191-2; Criminal Code amendment (C-223), 304; Symbol of Sovereignty Act, 311-2; Heritage Day Act, 384; British North America Act amendment (C-3), 460; Judges Act amendment, 552; Criminal Law Amendment Act (C-71), 870; Criminal Law Amendment Act (C-83), 1214; Criminal Law Amendment Act (C-84), 1366.
10. Referred: Subject-matter of Holidays Act amendment (C-231), 376.
11. Reports: First (Justice, Main Estimates, 1974-75) (Appendix 9 to *Journals*), 78; Second (Business Corporations Act, with amendments) (Appendix 32 to *Journals*), 219-22; Third (Court of Queen's Bench of Quebec Act) (Appendix 33 to *Journals*), 227; Fourth (Supreme Court and Federal Court Acts amendment) (Appendix 34 to *Journals*), 227; Fifth (Statute Revision Act) (Appendix 35 to *Journals*), 227; Sixth (Law Reform Commission Act amendment) (Appendix 36 to *Journals*), 228; Seventh (Criminal Code amendment (C-223), with amendments) (Appendix 52 to *Journals*), 371; Eighth (Symbol of Sovereignty Act, with amendments) (Appendix 53 to *Journals*), 371-2; Ninth (Justice, Solicitor General, Supplementary

**Justice and Legal Affairs Committee – (Concluded)****11. Reports – (Concluded)**

Estimates (D), 1974-75) (Appendix 54 to *Journals*), 372; Tenth (Heritage Day Act, with amendments) (Appendix 64 to *Journals*), 427-8; Eleventh (British North America Act amendment (C-3), with amendments) (Appendix 71 to *Journals*), 517; Twelfth (Judges Act amendment, with amendments) (Appendix 80 to *Journals*), 577-9; Thirteenth (Justice, Main Estimates, 1975-76) (Appendix 81 to *Journals*), 579; Fourteenth (Solicitor General, Main Estimates, 1975-76) (Appendix 82 to *Journals*), 581; Fifteenth (Criminal Law Amendment Act (C-71), with amendments) (Appendix 138 to *Journals*), 939-42; Sixteenth (Justice, Solicitor General, Supplementary Estimates (B), 1975-76) (Appendix 156 to *Journals*), 1133; Seventeenth (Criminal Law Amendment Act (C-83), with amendments) (Appendix 190 to *Journals*), 1355-60; Eighteenth (Criminal Law Amendment Act (C-84), with amendments) (Appendix 192 to *Journals*), 1378-9.

**Justice Department:**

1. Estimates, Main, 1974-75, referred to Justice and Legal Affairs Committee, 34. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 9 to *Journals*, 78.
  2. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to Justice and Legal Affairs Committee, 330. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 54 to *Journals*, 372.
  3. Estimates, Main, 1975-76, referred to Justice and Legal Affairs Committee, 314. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 81 to *Journals*, 579.
  4. Estimates, Supplementary (B), 1975-76, referred to Justice and Legal Affairs Committee, 1080. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 156 to *Journals*, 1133.
  5. Estimates, Main, 1976-77, referred to Justice and Legal Affairs Committee, 1050.
- See also **Lawyers**.

**Justice Department Act amendment:**

Bill C-268, Mr. Fortin (Annual Report). 1st R, 61.

## K

**Kidnapping:**

See **Crime**.

**King George V Cancer Fund Winding-Up Act:**

1. Bill C-76, Minister of Health and Welfare—To provide for the liquidation of King George V Silver Jubilee Cancer Fund for Canada and for transfer of net proceeds to National Cancer Institute of Canada. 1st R, 879. 2nd R after debate, 885. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at report stage, 3rd R agreed to, 885-6. Passed by Senate, 908. R.A., 937. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 78, S.C. 1974-76.
2. Report of Trustees, 1423. Sess. Paper No. 301-7/57.

## L

**Labour:**

1. Supplementary information on costs (Tables 1 and 2), 656. Sess. Paper No. 301-1/306.
  2. Canadian Labour Congress: See **Adjournment to Discuss Matter of Urgent Public Importance**.
- See also **Supply Motions**.

**Labour Code:**

Report on proceedings under Part V (Industrial Relations) for 1974-75, 981. Sess. Paper No. 301-1/81.  
See also **Essential Service Strike Suspension Act; Sector Bargaining Act**.



**Labour Code amendment:**

1. Bill C-237, Miss Nicholson (Fair Employment Practices). 1st R, 60.
2. Bill C-280, Mr. Herbert (Deductions for Political Party). 1st R, 61.
3. Bill C-308, Mr. Oberle (Trade Unions). 1st R, 62.
4. Bill C-386, Mr. Jelinek (Industrial Inquiry Commission). 1st R, 409.

**Labour Department:**

1. Estimates, Main, 1974-75, referred to Labour, Manpower and Immigration Committee, 34.
2. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts and Labour, Manpower and Immigration Committees, 330. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 51 to *Journals*, 367.
3. Estimates, Main, 1975-76, referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts and Labour, Manpower and Immigration Committees, 313-4. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 75 to *Journals*, 541.
4. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 854.
5. Estimates, Supplementary (B), 1975-76, referred to Labour, Manpower and Immigration Committee, 1080.
6. Estimates, Main, 1976-77, referred to Labour, Manpower and Immigration Committee, 1050. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 166 to *Journals*, 1210.
7. Order,—Return re documents translated into French including past records, cost, etc.: Mr. McKenzie—presented forthwith, 244. Sess. Paper No. 301-2/1110.
8. Order,—Return re advertising costs, breakdown of programs, 1972-73 and 1973-74: Mr. Huntington—presented forthwith, 416. Sess. Paper No. 301-2/1340.
9. Order,—Return re expenditures for travel abroad by Minister, departmental staff and others, purpose of trips 1971-72 to Sept. 30, 1974: Mr. Stevens—presented forthwith, 709. Sess. Paper No. 301-2/711.

**Labour, Manpower and Immigration Committee:**

1. Membership, report of Striking Committee, 30.
2. Membership changes, 43, 51, 58, 74, 79, 82, 86, 350, 358, 361, 365, 369, 386, 446, 466, 485, 488, 490, 503, 507, 510, 512, 519, 523, 531, 560, 572, 584, 767, 782, 817, 848, 855, 859, 865, 868, 872, 883-4, 886, 893, 900, 905, 914, 918, 925, 928, 1040, 1091, 1094, 1102, 1110, 1121, 1130, 1197, 1204-5, 1248, 1258, 1262, 1273, 1276, 1286, 1298, 1302-3, 1312.
3. Estimates referred: (1974-75 Main) Immigration Appeal Board, Labour, Labour Relations Board, Manpower and Immigration, Unemployment Insurance Commission, 34.
4. Estimates referred: (Supplementary (D), 1974-75) Labour, Manpower and Immigration, 330.
5. Estimates referred: (1975-76 Main) Labour, Manpower and Immigration, 314.
6. Estimates referred: (Supplementary (B), 1975-76) Labour, Manpower and Immigration, 1080.
7. Estimates referred: (1976-77 Main) Labour, Manpower and Immigration, 1050.
8. Bills referred: West Coast Grain Handling Operations Act, 46; Unemployment Insurance Act amendment (C-69), 825; Government Annuities Improvement Act, 867; Plant Noise Abatement Act, 1244.
9. Reports: First (West Coast Grain Handling Operations Act, without amendment) (Appendix 1 to *Journals*), 53; Second (Supplementary Estimates (D), 1974-75, Labour, Manpower and Immigration) (Appendix 51 to *Journals*), 367; Third (Labour, Main Estimates, 1975-76) (Appendix 75 to *Journals*), 541; Fourth (Unemployment Insurance Act amendment, with amendments) (Appendix 130 to *Journals*), 909-10; Fifth (Government Annuities Improvement Act, with amendments) (Appendix 134 to *Journals*), 922; Sixth (Labour, Main Estimates, 1976-77) (Appendix 166 to *Journals*), 1210.

**Labour Relations Board:**

1. Report for period Feb. 28, 1973 to Mar. 31, 1975, 1386. Sess. Paper No. 301-1/111.
2. Estimates, Main, 1974-75, referred to Labour, Manpower and Immigration Committee, 34.
3. Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—That representatives of Crown Corporations be treated equally and without loss of salary when appearing before Board, agreed to, 311.

**Labour (Standards) Code:**

1. Report on proceedings for 1973-74, 18. Sess. Paper No. 301-1/82.
2. Report on proceedings for 1974-75, 669. Sess. Paper No. 301-1/82A.
3. Report on proceedings for 1975-76, 1370. Sess. Paper No. 301-1/82B.

**Labour (Standards) Code amendment:**

1. Bill C-249, Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) (Tenth General Holiday with Pay). 1st R, 60. 2nd R moved and debate interrupted, 654.
2. Bill C-256, Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) (Increased Minimum Hourly Wage). 1st R, 61.
3. Bill C-295, Mr. Forrestall (Age or Sex Discrimination). 1st R, 61.
4. Bill C-343, Mr. Herbert (Three Weeks Annual Vacation). 1st R, 62.
5. Bill C-350, Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) (Three Weeks Annual Vacation after Three Years). 1st R, 63.
6. Bill C-354, Mr. Herbert (Age or Physical Discrimination). 1st R, 63.
7. Bill C-405, Mr. Reynolds (Age Discrimination). 1st R, 695.

**Labour Unions:**

See **Labour Code amendment**.

**Lafontaine constituency, change of name:**

See **Electoral Boundaries Readjustment Act amendment**.

**Lake Winnipeg:**

Shoreline erosion, establishing program with Manitoba government to prevent: motion (Mr. Whiteway), moved and debate interrupted, 460.

**Laniel, Gerald, Esq., M.P.:**

Appointed Chairman of Committees of the Whole House, 14.

**Laurentian Pilotage Authority:**

1. Report for 1973, 18. Sess. Paper No. 301-1/416.
2. Report for 1974, 760. Sess. Paper No. 301-1/416A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Transport and Communications Committee, 34.
4. Capital budgets for 1971-72 to 1975-76, 690, 1314. Sess. Paper Nos. 301-1/420, 301-1/420A, 301-1/420B.

**Law of the Sea Conference:**

Order,—Return re public servants and Ministers attending in Venezuela, 1974, duties, means of transportation, expenses: Mr. Crouse—presented forthwith, 241. Sess. Paper No. 301-2/338.

See also **Supply Matians**.

**Law Reform Commission:**

1. Report for 1973-74, 72. Sess. Paper No. 301-1/409.
2. Report for 1974-75, 759. Sess. Paper No. 301-1/409A.
3. Report entitled "Evidence", dated December, 1975, 965. Sess. Paper No. 301-1/410.
4. Report entitled "Disposition and Sentences in the Criminal Process—Guidelines", dated January, 1976, 1003. Sess. Paper No. 301-1/410A.
5. Report entitled "Our Criminal Law", dated March, 1976, 1149. Sess. Paper No. 301-1/410B.
6. Report entitled "Expropriation", dated March, 1976, 1203-4. Sess. Paper No. 301-1/410C.
7. Report entitled "Mental Disorder in the Criminal Process", dated March, 1976, 1213. Sess. Paper No. 301-1/410D.
8. Report entitled "Family Law", dated March, 1976, 1261. Sess. Paper No. 301-1/410E.
9. Report entitled "Sunday Observance", dated March, 1976, 1299. Sess. Paper No. 301-1/410F.

**Law Reform Commission Act amendment:**

Bill C-43, Minister of Justice—To increase full-time members of Commission from four to five. 1st R, 187. 2nd R after debate, referred to Justice and Legal Affairs Committee, 191-2. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 36 to *Journals*, 228. Report stage, motion for concurrence, agreed to, 331. 3rd R after debate, 332. Passed by the Senate, 425. R.A., 484. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 40, S.C. 1974-76.

**Lawyers:**

1. Order,—Return re number employed by Justice Department in N.B., Jan. 1, 1973 to Sept. 30, 1974, fees: Mr. Howie—presented forthwith, 116. Sess. Paper No. 301-2/228.

**Lawyers – (Concluded)**

2. Order,—Return re number employed by Justice Department in Sask., Jan. 1, 1973 to Sept. 30, 1974, fees: Mr. Nystrom—presented forthwith, 116. Sess. Paper No. 301-2/257.
3. Order,—Return re number employed by Justice Department in N.S., Jan. 1, 1973 to Sept. 30, 1974, fees: Mr. MacKay—presented forthwith, 267. Sess. Paper No. 301-2/1123.
4. Order,—Return re names of lawyers used in B.C. by government or Crown corporations: Mr. Reynolds—presented forthwith, 289. Sess. Paper No. 301-2/9.
5. Order,—Return re names of lawyers used in Sask. by government or Crown Corporations, 1971-1974, fees: Mr. Hnatyshyn—presented forthwith, 319. Sess. Paper No. 301-2/282.
6. Order,—Return re Mr. Roy Gould and Mr. John Lang of Kitchener cases prosecuted on behalf of government departments each year since 1972, fees: Mr. Beatty—presented forthwith, 611. Sess. Paper No. 301-2/2231.
7. Order,—Return re number employed by federal government in Alta., fees, selection, political affiliations: Mr. Hurlburt—presented forthwith, 635-6. Sess. Paper No. 301-2/2041.
8. Order,—Return re number employed by CMHC and Justice Department in Ont., 1973-74 to 1974-75, fees: Mr. Beatty—presented forthwith, 727. Sess. Paper No. 301-2/2232.
9. Order,—Return re lawyers hired by Farm Credit Corporation in Ont., 1973-74 and 1974-75, names, addresses, fees: Mr. Beatty—presented forthwith, 763. Sess. Paper No. 301-2/3059.
10. Order,—Return re number employed by government in Sask., January, 1974 to June, 1975, fees: Mr. Hnatyshyn—presented forthwith, 1020. Sess. Paper No. 301-2/3485.
11. Order,—Return re lawyers hired by Farm Credit Corporation in Ont., 1975-76, names, addresses, fees, etc.: Mr. Beatty—presented forthwith, 1325. Sess. Paper No. 301-2/5409.
12. Order,—Return re names of lawyers hired by Justice and certain other departments in Lunenburg, Queens and Shelburne counties, N.S., 1968-1975, fees: Mr. Crouse—presented forthwith, 1377. Sess. Paper No. 301-2/5394.

**Library of Parliament:**

1. Report of Librarian, 14. Sess. Paper No. 301-1/3.
2. Report of Librarian, 1244. Sess. Paper No. 301-1/3A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Procedure and Organization Committee, 34. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 3 to *Journals*, 71.

**Library of Parliament (Joint) Committee:**

1. Membership, report of Striking Committee, 41. Message to Senate, 42.
2. House membership, 446.
3. Senate membership, 66, 123, 652, 886.

**Lieutenant Governors Superannuation Act:**

Bill C-23, President of the Treasury Board—To provide for payment of superannuation benefits. 1st R, 57. 2nd R moved and agreed to, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 638. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 104 to *Journals*, 715. Report stage, motion for concurrence, 3rd R agreed to, 800. Passed by Senate, 847. R.A., 904. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 73, S.C. 1974-76.

**Livestack:**

Note to U.S., dated Nov. 19, 1974, re Presidential Proclamation imposing limitation on imports into U.S. of cattle, beef, swine and pork, 134. Sess. Paper No. 301-6/134.

**Livestack Feed Board:**

1. Report for crop year ended July 31, 1974, 417. Sess. Paper No. 301-1/94.
2. Report for crop year ended July 31, 1975, 1170. Sess. Paper No. 301-1/94A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Agriculture Committee, 33.

**Laan Companies:**

See *Insurance, Superintendent of*.

**Laan Companies Act amendment:**

See *Trust and Laan Companies Act amendment*.



**Loan Sharking:**

See **Criminal Code amendment; Supply Motions.**

**Loans and Credits:**

1. Order,—Return re interest-free or nominal rate loans to foreign countries or agencies, repayment, since Dec. 31, 1970: Mr. Caouette (Temiscamingue)—presented forthwith, 242. Sess. Paper No. 301-2/789.
2. Order,—Return re grants or loans to Israel and Arab countries since 1967, interest rate: Mr. Laprise—presented forthwith, 289. Sess. Paper No. 301-2/73.
3. Order,—Return re loans to foreign governments and agencies in 1975, amounts, interest rates, terms, banks involved: Mr. Caouette (Temiscamingue)—presented forthwith, 1325. Sess. Paper No. 301-2/4961.

**Lobby Registration Act:**

Bill C-432, Mr. Baker (Grenville-Carleton). 1st R, 1200.

**Lobbying Control Act:**

1. Bill C-248, Mr. Robinson. 1st R, 60.
2. Bill C-254, Mr. Reynolds. 1st R, 61.

**Local Employment Assistance Program:**

Order,—Return re grants to Constituency of Roberval, projects, municipalities: Mr. Gauthier (Roberval)—presented forthwith, 1080. Sess. Paper No. 301-2/4074.

**Local Initiatives Program:**

1. Order,—Studies by departments which permitted Manpower and Immigration Department to make allocations for projects: Mr. Marshall, 81. Presented, 95. Sess. Paper No. 301-3/4.
2. Order,—Return re Okanagan Boundary constituency, applications received, grants awarded, jobs created, etc. in 1973-1974: Mr. Whittaker—presented forthwith, 116. Sess. Paper No. 301-2/299.
3. Order,—Return re projects and money allocated to each constituency in 1974-75: Mr. Orlikow—presented forthwith, 134. Sess. Paper No. 301-2/206.
4. Order,—Return re estimated unemployment rate used to calculate LIP funds, money allocated, by constituency: Mr. Beatty—presented forthwith, 134. Sess. Paper No. 301-2/237.
5. Order,—Return re money spent for 1973-74 program, proposed allocation of money for 1974-75 program, by constituency: Mr. Stewart (Marquette)—presented forthwith, 188. Sess. Paper No. 301-2/203.
6. Order,—Return re applications for grants received from certain areas, number approved, Parkdale constituency Polish-Canadian Centre grant, etc.: Mr. Jelinek—presented forthwith, 271. Sess. Paper No. 301-2/1033.
7. Order,—Return re amount available to each constituency: Mr. Korchinski—presented forthwith, 282. Sess. Paper No. 301-2/1185.
8. Order,—Return re projects dealing with paper re-cycling, applications received, funds granted: Mr. Dick—presented forthwith, 289-90. Sess. Paper No. 301-2/368.
9. Order,—Return re projects accepted on recommendations of constituency advisory groups or Members of Parliament: Mr. Korchinski—presented forthwith, 315. Sess. Paper No. 301-2/1186.
10. Order,—Return re money allocated to Langelier constituency in 1973-74, projects, persons recommending projects: Mr. Cossitt—presented forthwith, 330. Sess. Paper No. 301-2/617.
11. Order,—Return re money allocated to Dollard constituency in 1973-74, projects, persons recommending projects: Mr. Cossitt—presented forthwith, 330. Sess. Paper No. 301-2/619.
12. Order,—Return re money allocated for 1972-73 in Langelier constituency, projects, names, addresses, persons recommending projects: Mr. Cossitt—presented forthwith, 336. Sess. Paper No. 301-2/54.
13. Order,—Return re money allocated for 1972-73 in Hochelaga constituency, projects, names, addresses, persons recommending projects: Mr. Cossitt—presented forthwith, 336. Sess. Paper No. 301-2/55.
14. Order,—Return re money allocated to Hochelaga constituency in 1973-74, projects, persons recommending projects, etc.: Mr. Cossitt—presented forthwith, 337. Sess. Paper No. 301-2/618.
15. Order,—Return re money allocated to Saskatoon-Humboldt constituency in 1973-74, projects, persons recommending projects: Mr. Cossitt—presented forthwith, 337. Sess. Paper No. 301-2/620.
16. Order,—Return re money allocated to Capilano constituency in 1973-74, projects, persons recommending projects: Mr. Cossitt—presented forthwith, 337. Sess. Paper No. 301-2/1035.
17. Order,—Return re money allocated to Stormont-Dundas constituency in 1972-73 and 1973-74, projects, persons recommending projects, etc.: Mr. Cossitt—presented forthwith, 337. Sess. Paper No. 301-2/1096.

**Local Initiatives Program – (Concluded)**

18. Order,—Return re money allocated for 1972-73 in Saskatoon-Humboldt constituency, projects, names, persons recommending projects: Mr. Cossitt—presented forthwith, 355. Sess. Paper No. 301-2/57.
19. Order,—Return re projects investigated by RCMP in 1971-72, reasons, results, etc.: Mr. Cossitt—presented forthwith, 356. Sess. Paper No. 301-2/1040.
20. Order,—Return re money allocated to Mount Royal constituency in 1973-74, projects, persons recommending projects: Mr. Cossitt—presented forthwith, 363-4. Sess. Paper No. 301-2/609.
21. Order,—Return re cultural centre in Toronto, project number, persons involved, representations by former Multiculturalism Minister: Mr. Cossitt—presented forthwith, 364. Sess. Paper No. 301-2/1083.
22. Order,—Return re census figures, etc. on which allocations were based in 1973-74 and 1974-75, amounts allocated to certain constituencies in B.C.: Mr. Oberle—presented forthwith, 380. Sess. Paper No. 301-2/1220.
23. Order,—Return re money allocated to Capilano constituency in 1972-73, projects, persons recommending projects: Mr. Cossitt—presented forthwith, 400. Sess. Paper No. 301-2/1036.
24. Order,—Return re money allocated for 1972-73 in Mount Royal constituency, projects, names, addresses, persons recommending projects: Mr. Cossitt—presented forthwith, 410. Sess. Paper No. 301-2/61.
25. Order,—Return re money allocated for 1972-73 in Dollard constituency, projects, names, addresses, persons recommending projects: Mr. Cossitt—presented forthwith, 423. Sess. Paper No. 301-2/56.
26. Order,—Return re money allocated for 1973-74 in Vancouver Centre constituency, projects, names, persons recommending projects: Mr. Cossitt—presented forthwith, 424. Sess. Paper No. 301-2/614.
27. Order,—Return re money allocated for 1972-73 in Rosedale constituency, projects, names, addresses, persons recommending projects: Mr. Cossitt—presented forthwith, 428. Sess. Paper No. 301-2/53.
28. Order,—Return re money allocated for 1973-74 in Cape Breton Highlands-Canso constituency, projects, names, addresses, persons recommending projects: Mr. Cossitt—presented forthwith, 428. Sess. Paper No. 301-2/615.
29. Order,—Return re money allocated for 1975 in Compton constituency, projects, names, addresses, persons recommending projects: Mr. Allard—presented forthwith, 481. Sess. Paper No. 301-2/2116.
30. Order,—Return re money allocated for 1972-73 in Cape Breton Highlands-Canso constituency, projects, names, addresses, persons recommending projects: Mr. Cossitt—presented forthwith, 489. Sess. Paper No. 301-2/60.
31. Order,—Return re money allocated for 1972-73 in Westmount constituency, projects, addresses, persons recommending projects: Mr. Cossitt—presented forthwith, 541. Sess. Paper No. 301-2/58.
32. Order,—Return re money allocated for 1972-73 in Vancouver Centre constituency, projects, names, addresses, persons recommending projects: Mr. Cossitt—presented forthwith, 545. Sess. Paper No. 301-2/59.
33. Order,—Return re money allocated for 1973-74 in Rosedale constituency, projects, names, addresses, persons recommending projects: Mr. Cossitt—presented forthwith, 545. Sess. Paper No. 301-2/616.
34. Order,—Return re money allocated for 1973-74 in Westmount constituency, projects, names, addresses, persons recommending projects: Mr. Cossitt—presented forthwith, 556. Sess. Paper No. 301-2/613.
35. Order,—Return re money allocated for years 1970 to 1975 in Moncton constituency, projects, applications, jobs created: Mr. Jones—presented forthwith, 579. Sess. Paper No. 301-2/2423.
36. Order,—Return re applications and grants, Pembina constituency, 1972-73 to 1975-76, persons and organizations involved: Mr. Elzinga—presented forthwith, 867. Sess. Paper No. 301-2/3143.
37. Order,—Return re total funds allocated to Rimouski constituency, projects, municipalities, jobs created: Mr. Allard—presented forthwith, 896. Sess. Paper No. 301-2/3477.
38. Order,—Return re total funds allocated to Champlain constituency, jobs created, projects, municipalities: Mr. Matte—presented forthwith, 966. Sess. Paper No. 301-2/3605.
39. Order,—Return re total funds allocated to Gaspé constituency, jobs created, projects, municipalities: Mr. Cyr—presented forthwith, 966. Sess. Paper No. 301-2/3645.
40. Document entitled "Local Initiatives Program 1975/76—The Allocation process", 1005. Sess. Paper No. 301-7/41.
41. Order,—Return re grants to Constituency of Roberval, projects, municipalities: Mr. Gauthier (Roberval)—presented forthwith, 1080. Sess. Paper No. 301-2/4074.
42. Order,—Return re money allocated to Temiscamingue constituency, projects, jobs created, municipalities: Mr. Caouette (Temiscamingue)—presented forthwith, 1161-2. Sess. Paper No. 301-2/4919.

**Lockheed Aircraft Corporation:**

See **Defence Equipment; Government Contracts, etc.**

**Lata Canada:**

Background information, dated May 10, 1976, 1277. Sess. Paper No. 301-7/53.  
See also **Supply**.

**Lumber Industry:**

See **Regional Economic Expansion Department**.

**M****Magna Carta Day Act:**

Bill C-435, Mr. Munro (Esquimalt-Saanich). 1st R, 1238.

**Management and Members' Services Committee:**

1. Membership changes, 735, 739, 746, 748, 848, 962-3, 998, 1087, 1102, 1104, 1110, 1125, 1130, 1200, 1286, 1314, 1329, 1348.
2. Estimates referred: (Supplementary (B), 1975-76) Parliament, 1080.
3. Estimates referred: (1976-77 Main) Parliament, 1050.
4. Reports: First (Parliament, Main Estimates, 1976-77) (Appendix 163 to *Journals*), 1203.

**Manpower and Immigration Council Act:**

Bill C-6, Minister of Manpower and Immigration—To establish the council and provide for expenses of Chairman and staff, etc. 1st R, 24.

**Manpower and Immigration Department:**

1. Report for 1973-74, 264. Sess. Paper No. 301-1/17.
2. Report for 1974-75, 990. Sess. Paper No. 301-1/17A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Labour, Manpower and Immigration Committee, 34.
4. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to Labour, Manpower and Immigration Committee, 330. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 51 to *Journals*, 367.
5. Estimates, Main, 1975-76, referred to Labour, Manpower and Immigration Committee, 314.
6. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 854.
7. Estimates, Supplementary (B), 1975-76, referred to Labour, Manpower and Immigration Committee, 1080.
8. Estimates, Main, 1976-77, referred to Labour, Manpower and Immigration Committee, 1050.
9. Order,—Return re documents translated into French including past records, cost, etc.: Mr. McKenzie—presented forthwith, 266. Sess. Paper No. 301-2/872.
10. Order,—Return re "Job Placement" program, locations where operational, Manpower centres, job placements, etc. in 1974: Mr. Marshall—presented forthwith, 481. Sess. Paper No. 301-2/2038.
11. Order,—Return re contracts to outside organizations for research and development in 1972-73 and 1973-74, costs, reports submitted: Mr. Symes—presented forthwith, 537-8. Sess. Paper No. 301-2/554.
12. Order,—Return re Outreach Program projects, locations, staffs, expenditures, evaluation criteria: Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier)—presented forthwith, 756. Sess. Paper No. 301-2/2536.
13. Report of Inquiry Commission (Hon. C. L'Heureux-Dube—Commissioner) re Montreal office, dated January, 1976, 979. Sess. Paper No. 301-4/117.
14. Order,—Return re manpower centres in Quebec, addresses and telephone numbers: Mr. Matte—presented forthwith, 1341. Sess. Paper No. 301-2/5423.
15. Order,—Return re manpower and immigration centres, locations, officers, costs, 1970-1975, labour forces served: Mr. Caouette (Temiscamingue)—presented forthwith, 1360. Sess. Paper No. 301-2/5408.

**Manpower and Immigration Department Act amendment:**

1. Bill C-273, Mr. Reynolds (Handicapped Persons). 1st R, 61.
2. Bill C-306, Mr. Holmes (Handicapped Persons). 1st R, 62.

**Marine Service Centres:**

See **Harbours, Wharves and Breakwaters**.



**Maritime Code Act:**

Bill C-61, Minister of Transport—To provide maritime code and for appointment of deputy registrars and other officers. 1st R, 571. 2nd R moved and debate interrupted, 876. Debate resumed, 2nd R agreed to, referred to Transport and Communications Committee, 885. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 145 to *Journals*, 1053-6. Report stage, 1086-7, 1089-90, 1098-101. Motions to amend; agreed to, 1098, on division, 1087(2); negatived on division, 1101, on recorded division, 1098-1101(4); ruled out of order, 1090. Motion for concurrence, agreed to on division, 1101. 3rd R moved; amendment (Mr. Huntington),—To defer and refer back to Transport and Communications Committee, moved, 1378. Subamendment (Mr. Goodale),—To delete certain words and add others, moved and debate interrupted, 1378.

**Maritime Pollution Claims Fund:**

1. Report for 1973-74, 17. Sess. Paper No. 301-1/59.
2. Report for 1974-75, 690. Sess. Paper No. 301-1/59A.

**Marketing Boards:**

See **Consumer Research Council.**

**Marriage Exemption Law Act:**

Petition for Act allowing marriage of Richard Fritz and Marianne Strass notwithstanding Quebec Civil Code, 655. Report of Clerk of Petitions, 663. Referred to Miscellaneous Private Bills and Standing Orders Committee, with Eleventh Report of Clerk of Petitions, 671. Reported with recommendation that petition be received, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 103 to *Journals*, 689. Bill C-1001, Mr. Campbell (LaSalle-Emard-Cote St. Paul). 1st R, 691. Report of Examiner of Petitions, 693. 2nd R after debate, referred to Miscellaneous Private Bills and Standing Orders Committee, 697. Notice of committee sitting waived, by unanimous consent, 699. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 106 to *Journals*, 716. Report stage, motion for concurrence, 3rd R agreed to, 721. Passed by Senate, 739. R.A., 750. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 113, S.C. 1974-76.

**Meat:**

1. Document entitled "Federal Meat Inspection in Canada", 583. Sess. Paper No. 301-7/21.
2. Report of Commission of Inquiry re marketing of beef and veal, dated Apr. 13, 1976, 1363. Sess. Paper No. 301-4/83.

See also **Abattoirs; Adjournment to Discuss Matter of Urgent Public Importance; Agricultural Products.**

**Medical Care Act:**

1. Report respecting operations for 1973-74, 408. Sess. Paper No. 301-1/298.
2. Report respecting operations for 1974-75, 1239. Sess. Paper No. 301-1/298A.

**Medical Care Act amendment:**

Bill C-68, Minister of Health and Welfare. 1st R, 688. 2nd R moved and debate interrupted, 986. Debate resumed and interrupted, 990, 991, 994, 1032. Debate resumed, amendment (Mr. Gilbert),—"This day six months hence", moved and debate interrupted, 1046. Debate resumed and interrupted, 1052, 1071, 1074, 1080-1, 1083. Notice of time allocation under S.O. 75C, 1101. Motion (Mr. Sharp),—That debate on 2nd R be limited to five more hours, agreed to after debate, on recorded division, 1103-4. Debate resumed and interrupted, 1116, 1125. Debate resumed, amendment negatived, on recorded division, 1128-9. 2nd R agreed to, on recorded division, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 1128-9. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 165 to *Journals*, 1209. Report stage, 1255, 1257-8, 1269-72. Motions to amend, agreed to, 1272; negatived, on recorded division, 1269-71(3); amendment, negatived, on recorded division, 1271-2. Motion for concurrence, agreed to, 1272. 3rd R moved and debate interrupted, 1352. Debate resumed, amendment (Mr. Leggatt),—"This day six months hence", moved and debate interrupted, 1361. Debate resumed, amendment negatived, on recorded division, 1373. Debate resumed and interrupted, 1376. Debate resumed, 3rd R agreed to, on recorded division, 1383. Passed by Senate, 1433. R.A., 1434. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 107, S.C. 1974-76.

**Medical Research:**

1. Order,—Return *re* research on dead or living fetuses, projects, authorization, persons involved, expenditures: Mr. Beatty—presented forthwith, 791. Sess. Paper No. 301-2/2400.
2. Petition *re* freeze on medical research funds, 1238. Report of Clerk of Petitions, 1241.

**Medical Research Council:**

1. Report for 1973-74, 64. Sess. Paper No. 301-1/299.
2. Report for 1974-75, 639. Sess. Paper No. 301-1/299A.
3. Report for 1975-76, 1386. Sess. Paper No. 301-1/299B.
4. Estimates, Main, 1974-75, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 33.
5. Order,—Return *re* grants, etc. to Canadian and non-Canadian university staff since 1970: Mr. Holmes—presented forthwith, 170. Sess. Paper No. 301-2/485.
6. Order,—Return *re* funds requested by applicants with projects rated six or above, persons granted over \$4,000, names and addresses: Mr. Stevens—presented forthwith, 1426. Sess. Paper No. 301-2/5386.

**Members of Parliament:**

1. Document entitled "Members of Parliament and Conflict of Interest", dated July, 1973, 149. Sess. Paper No. 301-4/61.
  2. Motion,—That paper entitled "Members of Parliament and Conflict of Interest" be referred to Privileges and Elections Committee and that committee be authorized to consider Ministers and Public Servants and conflict of interest transferred to Government Orders, 161. Amendment (Mr. Stanfield),—That Committee report on Green Paper after Ministers and Public Servants, moved and negated, on recorded division, 183-4. Main motion agreed to, 184. Reported with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 87 to *Journals*, 615-8.
  3. Motion (Mr. La Salle),—That allegations by Mr. Caouette (Temiscamingue) *re* bribery of Press Gallery reporters be referred to Privileges and Elections Committee, agreed to on recorded division, 228. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 47 to *Journals*, 349.
  4. Motion (Mr. Reid),—That *Montreal Gazette* articles *re* his conduct in relation to November, 1974 budget and discrepancy of *Gazette* in reporting House of Commons Debates be referred to Privileges and Elections Committee; amendment (Mr. Broadbent),—That said member conveyed knowledge of proposed amendments to bill to businessmen, moved and agreed to, 743. Main motion agreed to, 743. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 112 to *Journals*, 781-2.
  5. Motion (Mr. Baker, Grenville-Carleton),—That alleged accusation by Mr. A. Choquette *re* members of parliament accepting bribes be referred to Privileges and Elections Committee, agreed to, 1275. Reported with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 178 to *Journals*, 1305-7.
  6. Constituencies: See **Constituencies Records Act**.
  7. Salaries: See **Federal Remuneration Review Act**; **Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts** amendment; **Senate and House of Commons and Supplementary Retirement Benefits Acts** amendment.
- See also **Disclosure of Interests Act**; **House of Commons Anti-Nuisance Act**; **Rights and Immunities of Members (Special) Committee**; **Senate and House of Commons Act** amendment.

**Members of Parliament Retiring Allowances Act:**

1. Report on administration for 1973-74, 369. Sess. Paper No. 301-1/173.
  2. Report on administration for 1974-75, 1138. Sess. Paper No. 301-1/173A.
- See also **Statute Law (Superannuation) Amendment Act**.

**Membership (Changes in Representation):**

Vacancies: Restigouche (resignation of Jean-Eudes Dube, Esq.), 423; Hochelaga (resignation of Gerard Pelletier, Esq.), St. John's West (resignation of Walter C. Carter, Esq.), 753; Ottawa-Carleton (resignation of John Turner, Esq.), 1016.

**Mental Health:**

See **Low Reform Commission**.

**Meteorology:**

See **Agreements, Protocols, etc.**

**Metric System:**

1. Motion (Mr. Gillespie),—That House approves program of guideline dates for conversion and that a message be sent to the Senate: Transferred to Government Orders, 265. Moved, amendment (Mr. Lambert, Edmonton West),—"subject to legislative enactment", 380-1. Motion discharging order and referring subject-matter to Finance, Trade and Economic Affairs Committee: Notice called and transferred to government orders, 741. Moved and agreed to, 745. Reported on, with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 142 to *Journals*, 949-50.
2. Program of guideline dates for metric conversion, 381. Sess. Paper No. 301-1/303. (*Printed as appendix to Hansard of Mar. 17, 1975*).
3. Order,—Return re advertising expenditures, by month, since Jan. 1, 1973, individuals, companies and consultants hired: Mr. Schumacher—presented forthwith, 618. Sess. Paper No. 301-2/2218.
4. Order,—Return re expenditures by department for educating public and departmental co-ordination, persons involved: Mr. Caouette (Temiscamingue)—presented forthwith, 1285. Sess. Paper No. 301-2/5092. Supplementary returns, 1321, 1353. Sess. Paper Nos. 301-2/5092A-B.

**Microsystems:**

See Supply Motions.

**Mining:**

Report entitled "Towards a Mineral Policy for Canada—Opportunities for Choice", 303. Sess. Paper No. 301-4/63.

**Mining Industry:**

Order,—Return re Northern Mineral Exploration Assistance Program, grants, objects, etc.: Mr. Matte—presented forthwith, 1044. Sess. Paper No. 301-2/3945.

**Mint, Royal Canadian:**

1. Report of Master for 1973, 15. Sess. Paper No. 301-1/176.
2. Report of Master for 1974, 573. Sess. Paper No. 301-1/176C.
3. Report of Master for 1975, 1379. Sess. Paper No. 301-1/176D.
4. Capital budget for 1974, 15-6. Sess. Paper No. 301-1/176A.
5. Capital budget for 1975, 417. Sess. Paper No. 301-1/176B.

**Miscellaneous Estimates Committee:**

1. Membership, report of Striking Committee, 30.
2. Membership changes, 43, 55, 58, 63, 66, 68, 74, 123, 129, 159, 163, 166, 168, 174, 176, 177, 218, 233, 248, 338, 353, 358, 361, 365, 368-9, 381-2, 384, 386-7, 393, 402, 408, 413, 416, 422, 433, 437, 443, 446, 455, 464, 466, 485, 490, 515, 519, 523, 531, 534, 538, 544, 548, 552, 560, 572, 580, 612, 613, 668-9, 672, 683, 708, 712, 767, 814, 820, 862, 868, 870, 872, 883, 886, 893, 898, 900, 905, 1040, 1090, 1094, 1110, 1116, 1141, 1169, 1182, 1204, 1212, 1242, 1255, 1278, 1290, 1296, 1298, 1302, 1313, 1317, 1340, 1342, 1348, 1352.
3. Estimates referred: (1974-75 Main) Auditor General, Canadian Arsenal Limited, Canadian Commercial Corporation, Canadian Intergovernmental Conference Secretariat, Governor General and Lieutenant Governors, National Research Council, Official Languages Commissioner, Privy Council Office, Public Service Commission, Public Service Staff Relations Board, Science and Technology, Science Council of Canada, Supply and Services, Treasury Board, 34.
4. Estimates referred: Supplementary (A), 1974-75, 32; Supplementary (B), 1974-75, 141.
5. Estimates referred: (Supplementary (D), 1974-75) Finance, Governor General and Lieutenant Governors, Industry, Trade and Commerce, National Revenue, Parliament, Privy Council, Supply and Services, Treasury Board, 330.
6. Estimates referred: (1975-76 Main) Finance, Governor General and Lieutenant Governors, Parliament, Privy Council, Science and Technology, Secretary of State, Supply and Services, Treasury Board, 314.
7. Estimates referred: (Supplementary (A), 1975-76) Communications, Finance, Industry, Trade and Commerce, Labour, Manpower and Immigration, National Revenue, Parliament, Privy Council, Science and Technology, Secretary of State, Supply and Services, Treasury Board, 854.
8. Estimates referred: (Supplementary (B), 1975-76) Finance, Privy Council, Supply and Services, Treasury Board, 1080.



**Miscellaneous Estimates Committee – (Concluded)**

9. Estimates referred: (1976-77 Main) Finance, Governor General and Lieutenant Governors, Parliament, Privy Council, Science and Technology, Secretary of State, Supply and Services, Treasury Board, 1050.
10. Estimates referred: (Supplementary (A), 1976-77) Treasury Board, 1319.
11. Bills referred: Secretary to Cabinet for Federal-Provincial Relations and Clerk of Privy Council Act, 230; Civil Service Insurance Act amendment, 279; Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment, 425; Salaries Act amendment, 557; Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act amendment, 596; Lieutenant Governors Superannuation Act, 638; Olympic (1976) Act amendment, 653; Senate and House of Commons and Supplementary Retirement Benefits Acts amendment, 1260.
12. Reports: First (Secretary to Cabinet for Federal-Provincial Relations and Clerk of Privy Council Act) (Appendix 37 to *Journals*), 231-2; Second (Civil Service Insurance Act amendment) (Appendix 59 to *Journals*), 383; Third (Governor General and Lieutenant Governors, Main Estimates, 1975-76) (Appendix 60 to *Journals*), 389; Fourth (Science and Technology, Main Estimates, 1975-76) (Appendix 66 to *Journals*), 445; Fifth (Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment, with amendments) (Appendix 67 to *Journals*), 457-9; Sixth (Salaries Act amendment) (Appendix 86 to *Journals*), 615; Seventh (Olympic (1976) Act amendment) (Appendix 98 to *Journals*), 675; Eighth (Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act amendment) (Appendix 99 to *Journals*), 680; Ninth (Lieutenant Governors Superannuation Act, with amendments) (Appendix 104 to *Journals*), 715; Tenth (Finance, Privy Council, Supply and Services, Treasury Board, Supplementary Estimates (B), 1975-76) (Appendix 148 to *Journals*), 1107; Eleventh (Senate and House of Commons and Supplementary Retirement Benefits Acts amendment, with amendment) (Appendix 176 to *Journals*), 1297; Twelfth (Finance, Governor General and Lieutenant-Governors, Parliament, Privy Council, Science and Technology, Secretary of State, Supply and Services, Treasury Board, Main Estimates, 1976-77) (Appendix 180 to *Journals*), 1315; Thirteenth (Treasury Board, Supplementary Estimates (A), 1976-77) (Appendix 189 to *Journals*), 1351.

**Miscellaneous Private Bills and Standing Orders Committee:**

1. Membership, report of Striking Committee, 30.
2. Membership changes, 46, 58, 64, 621, 689-90, 712, 739, 767, 817, 822, 848, 900, 1040, 1197, 1210, 1216, 1266, 1298, 1300.
3. Bills and Petitions (late) referred: National Commercial Bank of Canada, 601; Marriage Exemption Law (late petition), 671; Alliance Security and Investigation Limited, 696; Marriage Exemption Law Act, 697; Northland Bank, 807; Eastern Canada Savings and Loan Company and Central & Nova Scotia Trust Company (late petition), 821; Continental Bank of Canada (late petition), 821; United Grain Growers Limited (late petition), 1165; United Grain Growers Limited Act, 1255.
4. Referred: Subject of fees paid by British Columbia Telephone Company in relation to Bill S-11, 1275.
5. Reports: First (National Commercial Bank of Canada, late petition) (Appendix 89 to *Journals*), 624; Second (Marriage Exemption Law, late petition with recommendation) (Appendix 103 to *Journals*), 689; Third (Alliance Security and Investigation Limited, with amendments) (Appendix 105 to *Journals*), 716; Fourth (Marriage Exemption Law Act) (Appendix 106 to *Journals*), 716; Fifth (Royal Canadian Legion, late petition with recommendation) (Appendix 111 to *Journals*), 737; Sixth (Northland Bank, late petition with recommendations) (Appendix 113 to *Journals*), 823; Seventh (Eastern Canada Savings and Loan Company and Central & Nova Scotia Trust Company, late petition with recommendations) (Appendix 115 to *Journals*), 849; Eighth (Continental Bank of Canada, late petition with recommendations) (Appendix 116 to *Journals*), 849-50; Ninth (United Grain Growers Limited, late petition with recommendation) (Appendix 162 to *Journals*), 1199-200; Tenth (United Grain Growers Limited) (Appendix 173 to *Journals*), 1269; Eleventh (British Columbia Telephone Company, fees paid in relation to Bill S-11, with recommendation) (Appendix 179 to *Journals*), 1307.
6. Reports concurred in: First, on notice without debate, 635; Second, on notice without debate, 691; Fifth, without notice or debate, 738; Sixth, without notice or debate, 824; Seventh, without notice or debate, 849; Eighth, without notice or debate, 850; Ninth, on notice without debate, 1214; Eleventh, on notice without debate, 1313.

**Mobile Seismic Observatories:**

See **Canada-United States Agreements, Notes, etc.**

**Marin, Mrs. Albanie, Esq., M.P.:**

Appointed Assistant Deputy Chairman of Committees of the Whole House, 14.

**Matar Vehicle Safety Act:**

1. Traffic Safety Report for 1972-73, 18. Sess. Paper No. 301-1/370.
2. Traffic Safety Report for 1973-74, 455. Sess. Paper No. 301-1/370A.
3. Traffic Safety Report for 1974-75, 925. Sess. Paper No. 301-1/370B.

**Matar Vehicle Safety Act amendment:**

1. Bill C-410, Mr. MacDonald (Egmont) (Seat Belts). 1st R, 733.
2. Bill C-444, Mr. MacDonald (Egmont) (Passive Restraint Crash Protection Devices). 1st R, 1426.

**Matar Vehicle Tire Safety Act:**

Bill S-8, Minister of Transport. Received from Senate, 83. 1st R, 86. 2nd R moved and debate interrupted, 638-9. Debate resumed, 2nd R agreed to, referred to Transport and Communications Committee, 1085. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 159 to *Journals*, 1167-8. Report stage, motion for concurrence, 3rd R agreed to, 1242. Senate agreed to amendments, 1247. R.A., 1266. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 96, S.C. 1974-76.

**Multiculturalism:**

1. Order,—Return re policy, departments involved, research studies, assistance to communities, commissions studying: Mr. Jelinek—presented forthwith, 595-6. Sess. Paper No. 301-2/1362.
2. Report entitled "Non-Official Languages—A Study in Canadian Multiculturalism", 649. Sess. Paper No. 301-1/414A.
3. Order,—Return re subsidies granted since inception, amounts, purposes, associations, provinces, etc.: Mr. Matte—presented forthwith, 1285. Sess. Paper No. 301-2/3967.

**Municipal Improvement Assistance Act:**

1. Report of operations for 1974, 387. Sess. Paper No. 301-1/178.
2. Report of operations for 1975, 1033. Sess. Paper No. 301-1/178A.

**Museums, National:**

1. Report for 1973-74, 22. Sess. Paper No. 301-1/300.
2. Report for 1974-75, 808. Sess. Paper No. 301-1/300A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee, 33. See also *Northern Ontario*.

**N****NATO:**

See *North Atlantic Treaty Organization*.

**NORAD:**

See *North American Air Defence Command*.

**Narcotic Control Act amendment:**

Bill C-258, Mr. Reynolds (Penalties). 1st R, 61.

**Narcotics:**

See *Fraud and Drugs, Narcotic Control and Criminal Code Acts amendment*.

**National Anthem Act:**

Bill C-11, Secretary of State. 1st R, 38.

**National Arts Centre Corporation:**

1. Report for 1973-74, 250. Sess. Paper No. 301-1/179.
2. Report for 1974-75, 788. Sess. Paper No. 301-1/179A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee, 33.

**National Capital:**

Report entitled "Tomorrow's Capital—Regional planning concept proposed by the National Capital Commission 1974", 175. Sess. Paper No. 301-4/57.

**National Capital Commission:**

1. Report for 1973-74, with auditor's report, 64. Sess. Paper No. 301-1/181.
2. Report for 1974-75, 728. Sess. Paper No. 301-1/181A.
3. Capital budget for 1974-75, 633. Sess. Paper No. 301-1/182.
4. Capital budget for 1975-76, 1287. Sess. Paper No. 301-1/182A.
5. Estimates, Main, 1974-75, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 33.

**National Capital Region:**

See **British North America Act amendment.**

**National Capital Region (Special Joint) Committee:**

1. Motion,—To appoint for inquiry into development of region and programs of National Capital Commission, power to adjourn from place to place, House membership to consist of 15 members, and that a message be sent to the Senate: Notice called and transferred to Government Orders, 587-8. Moved, agreed to after debate, 655-6. Message from Senate, 672.
2. House membership, 702, 717, 767, 931, 938, 1121, 1141, 1163, 1169, 1200, 1349, 1352.
3. Senate membership, 672, 717, 722, 743.
4. Reports: First (Quorum) (Appendix 110 to *Journals*), 726; Second (Staff) (Appendix 153 to *Journals*), 1127.
5. Reports concurred in: First, on notice without debate, 731; Second, on notice without debate, 1139.

**National Commercial Bank of Canada:**

Petition for an Act to incorporate, 577. Reported by Clerk of Petitions, 584-5. Referred to Miscellaneous Private Bills and Standing Orders Committee with Eighth Report of Clerk of Petitions, 601. Reported with recommendation that petition be received, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 89 to *Journals*, 624. Reported by Examiner of Petitions, 629.

See also **Canadian Commercial and Industrial Bank Act.**

**National Emblem Act:**

Bill C-331, Mr. Darling. 1st R, 62.

**National Employment of the Handicapped Week Act:**

Bill C-412, Mrs. Appolloni. 1st R, 782.

**National Gallery:**

See **Northern Ontario.**

**National Library:**

1. Report of Librarian for 1973-74, 47. Sess. Paper No. 301-1/169.
2. Report of Librarian for 1974-75, 703. Sess. Paper No. 301-1/169A.
3. Report of Librarian for 1975-76, 1420. Sess. Paper No. 301-1/169B.
4. Estimates, Main, 1974-75, referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee, 33.

**National Parks:**

1. Address,—Correspondence, etc. with Nfld. re development of fishing in Gros Morne: Mr. Marshall, 134. Presented, 413. Sess. Paper No. 301-3/18.
2. Order,—Return re government leased vehicles in Banff, Jasper, Waterton Lakes parks, types, costs, purposes: Mr. Clark (Rocky Mountain)—presented forthwith, 758. Sess. Paper No. 301-2/2970.



**National Parks Act amendment:**

Bill C-388, Mr. Whittaker (Free Access for Senior Citizens). 1st R, 483.

**National Petroleum Corporation:**

See **Petro-Canada Act**.

**National Research Council:**

1. Report for 1973-74, 15. Sess. Paper No. 301-1/192.
2. Report for 1974-75, 633. Sess. Paper No. 301-1/192A.
3. Report for 1975-76, 1376. Sess. Paper No. 301-1/192B.
4. Estimates, Main, 1974-75, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 34.
5. Order,—Return re grants, etc. to Canadian and non-Canadian university staff since 1970: Mr. Holmes—presented forthwith, 170. Sess. Paper No. 301-2/485.
6. Order,—Return re Personnel Services Branch, budget, salaries and duties of section heads, publications produced, etc.: Mr. Holmes—presented forthwith, 241. Sess. Paper No. 301-2/498.

**National Resources and Public Works Committee:**

1. Membership, report of Striking Committee, 30.
2. Membership changes, 56, 58, 63-4, 66, 68, 72, 79, 88, 91, 126, 129, 132, 135, 166, 248, 260, 283, 334, 338, 350, 353, 357, 361, 364, 386, 393, 413, 416, 443, 455, 466, 485, 488, 503-4, 507, 514-5, 519, 523, 531, 538, 544, 548, 552, 560, 561, 564, 572-3, 576, 584, 594, 598, 602, 610, 621-2, 629, 642, 717, 723, 735, 739, 746, 759, 767, 792, 798, 817, 865, 868, 884, 886, 893, 900, 905, 914, 938, 990, 997-8, 1040, 1046, 1052, 1094, 1102, 1110, 1116, 1121, 1130, 1141, 1150, 1160, 1163, 1169-70, 1204-5, 1210, 1212, 1216, 1242, 1273, 1286, 1296, 1298, 1300, 1302, 1308, 1312, 1317, 1329, 1352, 1369, 1373.
3. Estimates referred: (1974-75 Main) Atomic Energy Control Board, Atomic Energy of Canada Limited, Energy Board, Energy, Mines and Resources, Public Works, 33.
4. Estimates referred: (Supplementary (D), 1974-75) Energy, Mines and Resources, Public Works, 330.
5. Estimates referred: (1975-76 Main) Energy, Mines and Resources, Public Works, 314.
6. Estimates referred: (Supplementary (A), 1975-76) Energy, Mines and Resources, Public Works, 854.
7. Estimates referred: (Supplementary (B), 1975-76) Energy, Mines and Resources, Public Works, 1080.
8. Estimates referred (1976-77 Main) Energy, Mines and Resources, Public Works, 1050.
9. Bills referred: Alberta-British Columbia Boundary Act, 111; Petro-Canada Act, 420; Explosives Act amendment, 597.
10. Referred: Agreement on International Energy Program, 86.
11. Motion,—That Committee be empowered to adjourn from place to place to study oil and gas pipelines and supply from frontier areas: Notice called and transferred to government orders, 705. Moved and agreed to, 711, 733.
12. Reports: First (Energy, Mines and Resources, Main Estimates, 1974-75) (Appendix 10 to *Journals*), 78; Second (Alberta-British Columbia Boundary Act, with amendments) (Appendix 23 to *Journals*), 134; Third (International Energy Program Agreement) (Appendix 69 to *Journals*), 483; Fourth (Petro-Canada Act, with amendments) (Appendix 91 to *Journals*), 631-2; Fifth (Explosives Act amendment) (Appendix 94 to *Journals*), 646; Sixth (Public Works, Supplementary Estimates (A), 1975-76) (Appendix 121 to *Journals*), 887; Seventh (Energy, Mines and Resources, Supplementary Estimates (A), 1975-76) (Appendix 123 to *Journals*), 895; Eighth (Energy, Mines and Resources, Public Works, Supplementary Estimates (B), 1975-76) (Appendix 155 to *Journals*), 1133.

**National Revenue Department:**

1. Report (Customs, Excise and Taxation) for 1973-74, 43. Sess. Paper No. 301-1/19.
2. Report (Customs, Excise and Taxation) for 1974-75, 792. Sess. Paper No. 301-1/19A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 33. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 5 to *Journals*, 77.
4. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 330.
5. Estimates, Main, 1975-76, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 313.
6. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 854.
7. Estimates, Supplementary (B), 1975-76, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 1079.
8. Estimates, Main, 1976-77, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 1050.

**Notional Revenue Department – (Concluded)**

9. Order,—Return re expenditures on publicity and information in 1972-73 and 1973-74, firms awarded contracts, etc.: Mr. Symes—presented forthwith, 256. Sess. Paper No. 301-2/567.
10. Order,—Return re surrence warehouses, number in certain years, locations, licences, entries of goods: Mr. Dick—presented forthwith, 1289. Sess. Paper No. 301-2/5099.

**Notional Trade Mark and True Labelling Act amendment:**

Bill C-217, Mr. Francis (Octane Rating of Gasoline). 1st R, 60. 2nd R moved and debate interrupted, 465.

**Notional Youth Appreciation Week:**

Continuation of designating one week during the year: motion (Mr. Reynolds), agreed to, 437.

**Notional Youth Appreciation Week Act:**

Bill C-221, Mr. Reynolds. 1st R, 60. Order for second reading discharged and bill withdrawn, 437.

**Notural Resources:**

See **Federal-Provincial Relations; Oil and Gas.**

**Notural Resources (Refunds) Act:**

See **Refunds (Notural Resources) Act.**

**New Horizons Program:**

1. Order,—Return re Okanagan Boundary constituency, applications received, grants awarded, jobs created, etc. in 1973-1974: Mr. Whittaker—presented forthwith, 116. Sess. Paper No. 301-2/296.
2. Order,—Return re expenditures for each constituency since its inception, by year: Mr. Hogan—presented forthwith, 556. Sess. Paper No. 301-2/1843.

**Newfoundland:**

1. Western region, planning board to ensure progress of economic development, appointing: motion (Mr. Marshall), moved and debate interrupted, 381.
2. Order,—Return re government departments interested in acquiring Pinetree radar site, returning of site to local communities: Mr. Marshall—presented forthwith, 415-6. Sess. Paper No. 301-2/724.

**Newfoundland and Labrador Development Corporation:**

Order,—Return re breakdown of expenditures for industries, electoral districts, individual projects 1971-72 to 1975-76, operating costs: Mr. Marshall—presented forthwith, 1128. Sess. Paper No. 301-2/4061.

**Newfoundland Broadcasting Compony Limited:**

Order,—Return re shareholders, funds distributed and ownership changes, media holdings, etc.: Mr. Nowlan—presented forthwith, 442. Sess. Paper No. 301-2/883.

**Newfoundland Crossing Authority Act:**

Bill C-342, Mr. Marshall. 1st R, 62.

**Nippissing Constituency:**

Order,—Return re grants from Jan. 1, 1973 to Apr. 1, 1976 other than under Opportunities for Youth, Local Initiatives and New Horizons Programs, municipalities, projects: Mr. Blais—presented forthwith, 1417. Sess. Paper No. 301-2/5261.

**Noise Pollution:**

See **Plant Noise Abotement Act.**

**Non-smokers Relief Act:**

Bill C-242, Mr. Robinson. 1st R, 60. 2nd R after debate, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 897. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 187 to *Journals*, 1327-8. Report stage, motion for concurrence, agreed to, 1333. 3rd moved and debate interrupted, 1334.

**North American Air Defence Command:**

Motion,—That question of continuing defence co-operation with U.S. and NORAD agreement be referred to External Affairs and National Defence Committee: Notice called and transferred to Government Orders, 300. Moved and agreed to, 303. Reported with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 68 to *Journals*, 469-81.

See also **Canada-U.S. Agreements, Notes, etc.; Canadian Armed Forces**

**North Atlantic Treaty Organization:**

1. Final communique issued following Government Heads of State meeting of North Atlantic Council in Brussels, May 29-30, 1975, 593. Sess. Paper No. 301-6/17.
2. Address,—Correspondence, etc. re \$11 million claim against French government for eviction of participating units due to their withdrawal from NATO in 1966: Mr. Marshall; order having been called, was transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 1200.

See also **Canadian Armed Forces**.

**Northern Canada Power Commission:**

1. Report for 1973-74, with auditor's report, 15. Sess. Paper No. 301-1/196.
2. Report for 1974-75, with auditor's report, 759. Sess. Paper No. 301-1/196A.
3. Report for 1975-76, with auditor's report, 1437. Sess. Paper No. 301-1/196B.
4. Estimates, Main, 1974-75, referred to Indian Affairs and Northern Development Committee, 33.
5. Order,—Audited financial statements from 1970-71 to 1974-75: Mr. Firth, 1103. Presented, 1126. Sess. Paper No. 301-3/93.

**Northern Canada Power Commission Act amendment:**

Bill C-13, Minister of Indian Affairs and Northern Development—To increase membership of Commission; to provide for changes in financial management and banking practices. 1st R, 42. 2nd R without debate, referred to Indian Affairs and Northern Development Committee, 108. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 43 to *Journals*, 294. Report stage, 412, 429-32. Motions to amend, ruled out of order, 430-1; agreed to, 431; negatived, on recorded division, 431-2. Motion for concurrence, agreed to, on division, 432. 3rd R moved and agreed to, on recorded division, 450. Passed by Senate with amendment, 518-9. Senate amendment agreed to, 589. R.A., 650. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 51, S.C. 1974-76.

**Northern Mineral Exploration Assistance Program:**

See **Mining Industry**.

**Northern Ontario:**

1. Order,—Return re exhibits circulated and archaeological digs sponsored by National Museums, exhibits by National Gallery, federal funding of galleries, museums, etc. since 1968: Mr. Symes—presented forthwith, 128. Sess. Paper No. 301-2/265.
2. Order,—Return re federal libraries, number receiving "Canadiana", newspapers received by National Library: Mr. Symes—presented forthwith, 423-4. Sess. Paper No. 301-2/266.

See also **Public Archives**.

**Northern Transportation Company Limited:**

1. Report for 1973, with auditor's report, 17. Sess. Paper No. 301-1/201.
2. Report for 1974, with auditor's report, 510. Sess. Paper No. 301-1/201A.
3. Report for 1975, with auditor's report, 1242. Sess. Paper No. 301-1/201B.
4. Capital budget for 1974, 17. Sess. Paper No. 301-1/202.
5. Capital budget for 1975, 510. Sess. Paper No. 301-1/202A.
6. Capital budget for 1976, 1279. Sess. Paper No. 301-1/202B.
7. Estimates, Main, 1974-75, referred to Transport and Communications Committee, 34.

**Northern Bank Act:**

Petition for an Act of Incorporation, 799. Report of Clerk of Petitions, 803-4. Referred to Miscellaneous Private Bills and Standing Orders Committee, with Fourteenth report of Clerk of Petitions, 807. Reported with recommendation that petition be received, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 113 to *Journals*, 823. Report of Examiner of Petitions, 824. Bill C-1002, Mr. Guay (St.



**Northland Bank Act – (Concluded)****Petition for – (Concluded)**

Boniface). 1st R, 824. 2nd R after debate, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 847. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 122 to *Journals*, 895. Report stage, motion for concurrence, 3rd R agreed to, 910. Passed by Senate, 938. R.A., 977. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 116, S.C. 1974-76.

**Northwest Territories:**

1. Ordinances made by the Council and assented to May 2, 1975, May 12, 1976, 759, 1286-7. Sess. Paper Nos. 301-1/200-200A.
2. Representative and responsible government, legislation implementing Council resolutions: motion (Mr. Nielsen), moved, amendment (Mr. Symes),—To refer subject-matter to Indian Affairs and Northern Development Committee, 267. Debate resumed and interrupted, 1260. Debate resumed, amendment ruled out of order, 1278.
3. Senate representation: See **British North America Act amendment**.  
See also **Elections Act; Electoral Boundaries Readjustment Act amendment; Fire Losses Replacement Account Act amendment**.

**Northwest Territories Representation Act:**

Bill C-51, President of the Privy Council—To increase representation in House of Commons; to establish commission to readjust electoral boundaries. 1st R, 299. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, by unanimous consent, reported without amendment, concurred in at report stage, 3rd R agreed to, 327. Passed by Senate, 364. R.A., 368. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 28, S.C. 1974-76.

**Nova Scotia:**

Order,—Charts by Canadian Hydrographic Service covering Brown's Bank area: Mr. Marshall, 824. Presented, 856. Sess. Paper No. 301-3/55.

**Numismatic Hobby Protection Act:**

Bill C-439, Mr. Reynolds. 1st R, 1316.

**Nurses:**

Option to retire at sixty with Canada Pension Plan and old age security benefits, providing: motion (Mr. Towers), moved and debate interrupted, 215.

**O****Oaths of Office Bill (Pro forma):**

Bill C-1, Prime Minister, Act respecting Administration of Oaths of Office, 1st R, 8.

**Ocean Dumping Control Act:**

Bill C-37, Minister of the Environment—To control dumping of waste in ocean, to establish Board of Review, to provide for fines, etc. 1st R, 143. 2nd R moved and debate interrupted, 465. Debate resumed, 2nd R agreed to, referred to Fisheries and Forestry Committee, 490. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 77 to *Journals*, 555-6. Report stage, motion for concurrence, agreed to, 589. 3rd R agreed to, 589. Passed by Senate, 650. R.A., 650. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 55, S.C. 1974-76.

**Official Languages:**

1. Order,—Return re study of ability to learn second language, members of Official Languages Committee of National Joint Council, etc.: Mr. Horner—presented forthwith, 244. Sess. Paper No. 301-2/1009.
2. Order,—Return re training programs, funds allotted to each province, agreements signed, etc.: Mr. Herbert—presented forthwith, 256. Sess. Paper No. 301-2/957.
3. Order,—Return re Public Service and Crown corporation employees enrolled in language training since passage of Official Languages Act, etc.: Mr. Coates—presented forthwith, 335. Sess. Paper No. 301-2/46. Supplementary return, 365. Sess. Paper No. 301-2/46A.

**Official Languages – (Concluded)**

4. Order,—Return re individuals not employees of government receiving language training at taxpayers expense, names, reasons, etc.: Mr. Coates—presented forthwith, 335-6. Sess. Paper No. 301-2/51.
  5. Order,—Return re firms with contracts with Public Service Commission, Crown corporations, etc. requiring language training for employees: Mr. Coates—presented forthwith, 419. Sess. Paper No. 301-2/48. Supplementary return, 451. Sess. Paper No. 301-2/48A.
  6. Order,—Return re persons receiving English language training, at public expense, addresses, occupations: Mr. Cossitt—presented forthwith, 530. Sess. Paper No. 301-2/2106.
  7. Order,—Return re persons receiving French language training at public expense, addresses, occupations: Mr. Cossitt—presented forthwith, 546. Sess. Paper No. 301-2/2107.
  8. Correspondence between Prime Minister and President of Quebec Association of Protestant School Boards re a petition concerning Quebec Official Languages Act, dated Feb. 14 and July 17, 1975, 729. Sess. Paper No. 301-5/185.
  9. Order,—Return re departments setting-up individual teaching sections, costs, classification and salary of persons involved: Mr. Lambert (Edmonton West)—presented forthwith, 757. Sess. Paper No. 301-2/2811. Supplementary return, 855. Sess. Paper No. 301-2/2811A.
  10. Report of Bilingual Districts Advisory Board (Paul Fox, Esq., Chairman) dated Oct. 1, 1975, 875. Sess. Paper No. 301-1/285.
  11. Order,—Return re expenditures for language training courses 1975-76, participation, results, \$36,000 contract loss by Statistics Canada: Mr. Bawden—presented forthwith, 1032. Sess. Paper No. 301-2/3858.
  12. Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—House instructs government to negotiate with Ontario authorities to ensure continuance of French immersion language training at four Ottawa-Carleton school boards, agreed to, 1167.
  13. Order,—Return re bilingualism, expenditures for language training, development and promotion, etc., provincial costs, 1971-1975: Mr. Jones—presented forthwith, 1173. Sess. Paper No. 301-2/3683.
- See also **Canadian Broadcasting Corporation; Census; Consumer Packaging and Labelling Act; Public Service.**

**Official Languages Act amendment:**

Bill C-430, Mr. Joyal (Referral of Reports). 1st R, 1165.

**Official Languages Commissioner:**

1. Report for 1973-74, 409. Sess. Paper No. 301-1/301.
  2. Report for 1975, 1165. Sess. Paper No. 301-1/301A.
  3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 34.
- See also **Air Transport.**

**Official Secrets Act:**

1. Report re warrants issued for period July 1 to Dec. 31, 1974, 283. Sess. Paper No. 301-1/126.
2. Report re warrants issued for 1975, 1019. Sess. Paper No. 301-1/126A.

**Oil and Gas:**

1. Report on Arctic Oil and Gas by Rail, 108. Sess. Paper No. 301-4/52.
2. Commentary on B.C. route for rail transport southward of crude oil and natural gas, 108. Sess. Paper No. 301-4/52.
3. Report on exportation of oil, dated October, 1974, by Energy Board, 142. Sess. Paper No. 301-1/188.
4. Comments re documents comprising Syncrude Environmental Impact Assessment, dated Aug. 19, 1974, 143. Sess. Paper No. 301-4/140.
5. Exchange of correspondence re Syncrude Project, 285. Sess. Paper No. 301-5/100.
6. Correspondence, between Minister of Energy, Mines and Resources and Home Oil Company re project in oil sands, dated Apr. 1, 1975, 491. Sess. Paper No. 301-7/15.
7. Order,—Return re chemical dispersants in possession of government departments to combat oil spills, tests: Mr. Clark (Rocky Mountain)—presented forthwith, 563. Sess. Paper No. 301-2/2178.
8. Order,—Return re Syncrude Canada Ltd. oil sands operation, study of environmental or pollution aspects, recommendations, etc.: Mr. Yewchuk—presented forthwith, 700. Sess. Paper No. 301-2/2483.
9. Guidelines re Acquisitions of Interests in Oil and Gas Rights, dated Jan. 5, 1976, 1019. Sess. Paper No. 301-7/9B.

**Oil and Gas – (Concluded)**

10. Document entitled "Statement of Policy, Proposed Petroleum and Natural Gas Act and New Canada Oil and Gas Land Regulations", dated May, 1976, 1300. Sess. Paper No. 301-7/9E.
11. Surveillance report entitled "Characterization of Wastewaters from the Great Canadian Oil Sands Bitumen Extraction and Upgrading Plant", dated September, 1975, 1341. Sess. Paper No. 301-4/81.
12. Surveillance report entitled "Atmospheric Asbestos Fibre Concentrations in the Baie Verte Area, Newfoundland", dated April, 1976, 1341. Sess. Paper No. 301-4/82.
13. Gasoline: See **National Trade Mark and True Labelling Act amendment**.
14. Natural gas pricing: See **Energy Board**.  
See also **Combines Investigation Act amendment; Indian Oil and Gas Act; National Resources and Public Works Committee; Petra-Canada Act; Petroleum Administration Act**.

**Old Age Assistance Act:**

1. Report on administration for 1972-73, 16. Sess. Paper No. 301-1/203.
2. Report on administration for 1973-74, 246. Sess. Paper No. 301-1/203A.
3. Report of administration for 1974-75, 981. Sess. Paper No. 301-1/203B.

**Old Age Pension:**

Providing to women at age sixty and lowering qualifying age for males by one year each successive year to age sixty: motion (Mr. Korchinski), moved and debate interrupted, 331.  
See also **Supply Motions**.

**Old Age Pensioners:**

Petition re senior citizens, 1139. Report of Clerk of Petitions, 1143.

**Old Age Security Act:**

1. Report on expenditures and administration for 1973-74, 16. Sess. Paper No. 301-1/204.
2. Report on expenditures and administration for 1974-75, 822. Sess. Paper No. 301-1/204A.
3. Amending to count veteran's overseas service as presence in Canada whether or not he has resided full-time since discharge: motion (Mr. Whittaker), moved and debate interrupted, 263.
4. Amending to provide pension to both spouses as soon as one is eligible: motion (Mr. Laprise), moved and debate interrupted, 401.
5. Amending to make available at age sixty, and increase monthly payment to \$200 with annual escalation clause: motion (Mr. Knowles, Winnipeg North Centre), moved and debate interrupted, 591.
6. Document entitled "Proposed amendments to the Old Age Security Act", dated April, 1976, 1238. Sess. Paper No. 301-7/52.
7. Amending to allow retroactive payments to persons on date age 65 was attained regardless of date of application: motion (Mr. Condon), moved and debate interrupted, 1241.

**Old Age Security Act amendment:**

1. Bill C-62, Minister of Health and Welfare—To amend Old Age Security Act and repeal Old Age Assistance Act; to provide for benefit payments under Consolidated Revenue Fund with an agreement with the provinces to combine similar payment schemes. 1st R, 595. 2nd R moved and agreed to, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 612. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 92 to *Journals*, 645-6. Report stage, motion for concurrence, agreed to, 647. 3rd R after debate, 647. Passed by Senate, 667. R.A., 667. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 58, S.C. 1974-76.
2. Bill C-235, Mr. Whittaker (Canadian Armed Forces). 1st R, 60. Ruled out of order, 488.
3. Bill C-266, Mr. Reynolds (Spouse Aged 65). 1st R, 61.

**Old Age Security Fund:**

Report on fund and temporary loans for 1973-74, 328. Sess. Paper No. 301-1/206.

**Olympic (1976) Act:**

1. Report on olympic coins for 1973-74, 19. Sess. Paper No. 301-1/60.
2. Progress report on Olympic Coin Program for period July 28, 1973 to Mar. 31, 1974, 64. Sess. Paper No. 301-1/60A.
3. Report on olympic coins for period ending Sept. 30, 1974, 159. Sess. Paper No. 301-1/60B.



**Olympic (1976) Act – (Concluded)**

4. Report on Olympic Coin Program for period Apr. 1 to Sept. 30, 1974, 166. Sess. Paper No. 301-1/60C.
5. Report on olympic coins for period ending Mar. 31, 1975, 584. Sess. Paper No. 301-1/60D.
6. Report on Olympic Coin Program for period Oct. 1, 1974 to Mar. 31, 1975, 594. Sess. Paper No. 301-1/60E.
7. Report on olympic coins as of Sept. 30, 1975, 893. Sess. Paper No. 301-1/60F.
8. Report on Olympic Coin Program for period Apr. 1 to Sept. 30, 1975, 898. Sess. Paper No. 301-1/60G.
9. Report on Olympic Coin Program for period Oct. 1, 1975 to Mar. 31, 1976, 1308. Sess. Paper No. 301-1/60H.
10. Report on Olympic Coin Program as of Mar. 31, 1976, 1317. Sess. Paper No. 301-1/60i.

**Olympic (1976) Act amendment:**

1. Bill C-63, President of Treasury Board—To authorize issue of gold coins and to determine selling price on basis of market price. 1st R, 641. 2nd R after debate, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 653. Report stage, 687-9, 700-2. Motions to amend; ruled out of order, 700-1; negatived, on recorded division, 701-2. Motion for concurrence, agreed to, 702. 3rd R agreed to, on division, 703. Passed by Senate, 722. R.A., 750. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 68, S.C. 1974-76.
2. Bill C-424, Mr. Joyal (Authorization). 1st R, 985.

**Olympics:**

1. Order,—Correspondence between Prime Minister or ministers and Montreal mayor or city representatives re federal assistance: Mr. Diefenbaker, 601. Presented, 761. Sess. Paper No. 301-3/23.
2. Financing: See **Criminol Code omendments (C-419, C-421); Olympic (1976) Act omendment (C-424).**

**Ombudsmon:**

See **Porliamentary Commissioner Act.**

**Ombudsmon Act:**

Bill C-204, Mr. Reid. 1st R, 60.

**Opportunities for Youth Program:**

1. Order,—Return re projects dealing with paper re-cycling, applications received, funds granted: Mr. Dick—presented forthwith, 289-90. Sess. Paper No. 301-2/368.
2. Order,—Return re distribution of funds through Manpower Management Areas, electoral districts, communities, for 1975: Mr. Cossitt—presented forthwith, 428. Sess. Paper No. 301-2/1372.
3. Order,—Return re grants to Constituency of Roberval, projects, municipalities: Mr. Gauthier (Roberval)—presented forthwith, 1080. Sess. Paper No. 301-2/4074.

**Orders in Council:**

Summaries of Orders passed September, 1973-July, 1975, 110, 252, 759, 782, 804, 848, 855, 1154, 1163, 1205, 1300. Sess. Paper Nos. 301-1/359, 301-1/360, 301-1/361, 301-1/362, 301-1/351, 301-1/352, 301-1/353, 301-1/354, 301-1/355, 301-1/356, 301-1/357, 301-1/358, 301-1/359A, 301-1/361A, 301-1/362A, 301-1/360A, 301-1/351A, 301-1/352A, 301-1/353A, 301-1/354A, 301-1/355A, 301-1/356A, 301-1/357A.

**Ottowo Internotionol Airport Act:**

Bill C-322, Mr. Isabelle. 1st R, 62.

**Overseos Telecommunication Corporation:**

1. Report for 1973-74, with auditor's report, 75. Sess. Paper No. 301-1/102.
2. Report for 1974-75, with auditor's report, 751. Sess. Paper No. 301-1/102A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Transport and Communications Committee, 34.
4. Order,—Return re installation of switching equipment in Bell Canada Building, Scarborough, Ont., bids, terms of contract, etc.: Mr. Broadbent—presented forthwith, 144. Sess. Paper No. 301-2/389.

See also **Telelobe Conodo.**

## P

**Pacific Pilotage Authority:**

1. Report for 1973, 18. Sess. Paper No. 301-1/418.
2. Report for 1974, 760. Sess. Paper No. 301-1/418A.
3. Capital budgets for 1971-72 to 1975-76, 690, 1314. Sess. Paper Nos. 301-1/420, 301-1/420A, 301-1/420B.
4. Estimates, Main, 1974-75, referred to Transport and Communications Committee, 34.

**Packaging and Labelling:**

See **Consumption Date of Packaged Perishable Food Act; Criminal Code amendment; Hazardous Household Products Labelling Act amendment; National Trade Mark and True Labelling Act.**

**Parliament:**

1. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 330.
2. Estimates, Main, 1975-76, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 314.
3. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 854.
4. Estimates, Supplementary (B), 1975-76, referred to Management and Members' Services Committee, 1080.
5. Estimates, Main, 1976-77, referred to Management and Members' Services Committee and Miscellaneous Estimates Committee, 1050. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 163 to *Journals*, 1203. Further reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 180 to *Journals*, 1315.
6. Powers, erosion of: See **Supply Motions.**

**Parliament Buildings:**

Letter dated Mar. 18, 1976 to Prime Minister from Mr. Speaker recommending East Block become a parliamentary building, 1325. Sess. Paper No. 301-7/55.

**Parliament Hill Curator Act:**

Bill C-356, Mr. Watson. 1st R, 63. Order for second reading discharged and subject-matter referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee, 280.

**Parliamentary Associations:**

Motion,—That External Affairs and National Defence Committee be empowered to hear reports from delegations: Notice called and transferred to Government Orders, 300. Moved and agreed to, 303.

**Parliamentary Commissioner Act:**

Bill C-332, Mr. Reynolds. 1st R, 62.

**Parliamentary Library:**

See **Library of Parliament.**

**Parliamentary Restaurant (Joint) Committee:**

1. Membership, report of Striking Committee, 42. Message to Senate, 42.
2. House membership changes, 55, 104, 254, 295, 510.
3. Senate membership, 66, 598, 1125.

**Parliamentary Secretaries:**

Order,—Return re staffs, functions, salaries, hiring restrictions: Mr. Coates—presented forthwith, 1020. Sess. Paper No. 301-2/3348. Supplementary return, 1034. Sess. Paper No. 301-2/3348A.

**Parliamentary Secretaries Act:**

See **Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment.**

**Parliamentary Semesters Act:**

Bill C-411, Mr. Baker (Grenville-Carleton). 1st R, 737.

**Porale Act:**

See **Criminal Law Amendment Act (C-71)**.

**Porole Baord:**

Order,—Return re operating costs, members, salaries and qualifications: Mr. Friesen—presented forthwith, 807-8. Sess. Paper No. 301-2/3004.

See also **Criminal Law Amendment Act (C-83)**.

**Passports:**

Ordered,—Copy of new design for passport covers: Mr. Munro (Esquimalt-Saanich), 94. Presented, 365. Sess. Paper No. 301-3/5.

**Potents Commissioner:**

Report of Acting Commissioner for 1974-75, 1110. Sess. Paper No. 301-1/302.

**Penfield, Wilder Graves:**

Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—That House express gratitude for life and work of Mr. Penfield and sympathy to his family, agreed to, 1183.

**Penitentiaries:**

1. Order,—Return re inmates, escapes from institutions and while on temporary leaves of absence, number returned to custody, etc.: Mr. Coates—presented forthwith, 240-1. Sess. Paper No. 301-2/329.
  2. Order,—Return re security directors, experience, titles, etc.: Mr. Reynolds—presented forthwith, 763. Sess. Paper No. 301-2/3061.
  3. Order,—Return re prisoners released since Jan. 1, 1974, crimes, sentence, repeat offenders, etc.: Mr. Schumacher—presented forthwith, 979. Sess. Paper No. 301-2/2607.
  4. Order,—Return re inmates incarcerated at Parrtown Correctional Centre, St. John, N.B., crimes, sentences, etc.: Mr. Landers—presented forthwith, 989-90. Sess. Paper No. 301-2/3141.
  5. Report of the Study Group on Dissociation (J.A. Vantour, Esq.—Chairman) dated Dec. 24, 1975, 1007. Sess. Paper No. 301-4/77.
  6. Order,—Return re reasons dangerous sex offenders were given temporary absences, sentences: Mr. Reynolds—presented forthwith, 1015-6. Sess. Paper No. 301-2/3596.
  7. Order,—Return re certain criminals referred to in Penitentiary Services Temporary Absence report sentenced as habitual criminals, dates: Mr. Reynolds—presented forthwith, 1295-6. Sess. Paper No. 301-2/3597.
  8. Order,—Return re persons sentenced to life imprisonment in last fifteen years, temporary passes, parole, dates: Mr. Reynolds—presented forthwith, 1299-300. Sess. Paper No. 301-2/2835.
  9. Report of Commission of Inquiry (Hon. J.L. Farris—Chairman) into events at B.C. Penitentiary June 9 to 11, 1975, 1425. Sess. Paper No. 301-7/58.
  10. Inmates: See **Elections Act** amendment.
- See also **Prisons and Reformatories Act** omendment.

**Penner, Keith, Esq., M.P.:**

Appointed Deputy Chairman of Committees of the Whole House, 14.

**Pensian Act:**

See **Stotute Law (Status af Wamen) Amendment Act**.

**Pension Benefits Standards Act:**

1. Report for 1973-74, 19. Sess. Paper No. 301-1/207.
2. Report for 1974-75, 690. Sess. Paper No. 301-1/207A.
3. Report for 1975-76, 1420. Sess. Paper No. 301-1/207B.

**Pensian Benefits Standards Act amendment:**

Bill C-325, Mr. Guay (St. Boniface). 1st R, 62.



**Pension Commission:**

1. Report for 1973-74, 274. Sess. Paper No. 301-1/27.
2. Report for 1974-75, 996. Sess. Paper No. 301-1/27A.

**Pension Plan:**

1. Report for 1973-74, 332. Sess. Paper No. 301-1/83A.
2. Report for 1974-75, 1346. Sess. Paper No. 301-1/83D.
3. Addendum to actuarial report on operation and state of account for 1973, 69. Sess. Paper No. 301-1/83.
4. Advisory Committee report dated June, 1975, entitled "The Rate of Return on the Investment Fund of Canada Pension Plan", 769. Sess. Paper No. 301-1/83B.
5. Advisory Committee report re Private Retirement Disability and Survivorship Plans, dated May, 1976, 1381. Sess. Paper No. 301-4/85.

**Pension Plan Act:**

1. Amending to allow farmers and fishermen receiving benefits to average incomes over five year period: motion (Mr. Wise), moved and debate interrupted, 490.
2. Amending to make available at age sixty: motion (Mr. Knowles, Winnipeg North Centre), moved and debate interrupted, 591.
3. Report of advisory committee entitled "Analysis of Certain Proposals for Amending the Canada Pension Plan", dated Apr. 1, 1976, 1311. Sess. Paper No. 301-1/83C.

**Pension Plan Act amendment:**

1. Bill C-22, Minister of Health and Welfare—To exempt members of certified religious groups, to provide new formula for calculating year's maximum pensionable earnings, etc. 1st R, 54. 2nd R without debate, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 72. Reported with amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 13 to *Journals*, 93. Report stage, motion for concurrence, agreed to, 100. 3rd R after debate, 109. Passed by Senate, 150. R.A., 151. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 4, S.C. 1974-76.
2. Bill C-202, Mr. Saltsman (Housewives' Contributions and Benefits). 1st R, 59. 2nd R moved and debate interrupted, 90.
3. Bill C-243, Mr. Saltsman (Mennonites). 1st R, 60.
4. Bill C-265, Mr. Coates (Appeals). 1st R, 61. 2nd R moved and debate interrupted, 990.
5. Bill C-364, Mr. Blais (Disabled Persons). 1st R, 143.

**Pension Plan Indexing Protection Act:**

Bill C-383, Mr. Reid. 1st R, 383.

**Pension Review Board:**

Report for 1973-74, 274. Sess. Paper No. 301-1/27.

**Pensions:**

Removing restrictions on payment to retired personnel of armed forces, RCMP, Senators and Members of Parliament entering service of the government: motion (Mr. Lambert, Edmonton West), moved, withdrawn, after debate, 416.

See also **Halifax Relief Commission Act; Lieutenant Governors Superannuation Act.**

**Pest Control:**

Order,—Return re spruce bud worm spraying in New Brunswick, cost to government, etc.: Mr. Howie—presented forthwith, 105. Sess. Paper No. 301-2/220.

**Petro-Conodo Act:**

Bill C-8, Minister of Energy, Mines and Resources—To establish a national petroleum corporation, etc. 1st R, 27-8. 2nd R moved and debate interrupted, 364. Debate resumed and interrupted, 383-4. Debate resumed and adjourned, 386. Debate resumed and interrupted, 416. Debate resumed, 2nd R agreed to, on recorded division, referred to National Resources and Public Works Committee, 419-20. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 91 to *Journals*, 631-2. Report stage, 677-8, 679-80. Motions to amend, ruled out of order, 677-8; negatived, on division, 679;

**Petra-Canada Act — (Concluded)****Bill C-8, — (Concluded)**

negated, on recorded division, 680. 3rd R, after debate, on recorded division, 696-7. Passed by Senate, 735. R.A., 750. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 61, S.C. 1974-76.

**Petroleum Administration Act:**

Bill C-32, Minister of Energy, Mines and Resources—To administer interprovincial, import and export trade in oil, to provide for compensation in certain cases, etc. 1st R, 85-6. 2nd R moved and debate adjourned, 97. Debate resumed and adjourned, 99-100. Debate resumed and interrupted, 101-2. Debate resumed, 2nd R agreed to, on division, 108-9. Considered in Committee of the Whole, 109, 116, 122, 173, 175, 181, 442, 446, 454, 483-4, 487-9. Reported with amendments, concurred in at report stage, 489. 3rd R agreed to, on division, 507. Passed by Senate with amendments, 602. Senate amendments agreed to, 612. R.A., 650. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 47, S.C. 1974-76.

**Photographic Equipment:**

See **Tariff Board**.

**Physicians:**

Order,—Return re number immigrating in last five years, ratio to population: Mr. Korchinski—presented forthwith, 589. Sess. Paper No. 301-2/1275.

**Pilgrimage Act:**

Report, dated July 30, 1974, on proposed investigation under Section 23 of said Act, 222. Sess. Paper No. 301-4/58.

**Pitfield, Mr. Michael:**

Order,—Return re trips abroad at taxpayers' expense since Apr. 20, 1968, purpose, transportation, etc.: Mr. Cossitt—presented forthwith, 282. Sess. Paper No. 301-2/447.

**Plant Noise Abatement Act:**

Bill C-247, Mr. Robinson. 1st R, 60. 2nd R after debate, referred to Labour, Manpower and Immigration Committee, 1243-4.

**Polar Bear Protection Act:**

Bill C-277, Mr. Reynolds. 1st R, 61.

**Political Parties:**

Order,—Return re caucus meetings, participation by public servants in 29th Parliament: Mr. Clark (Rocky Mountain)—presented forthwith, 305. Sess. Paper No. 301-2/149.

**Pollution:**

1. Institute of Human Environmental Studies, establishing in co-operation with provinces to determine certain matters: motion (Mr. MacLean), moved and debate interrupted, 72. Debate resumed and interrupted, 1090.
  2. Statement dated Oct. 14, 1975, 754. Sess. Paper No. 301-7/27.
- See also **Clean Water Act**; **Environment Contaminants Act**; **Fisheries**; **Ocean Dumping Control Act**; **Oil and Gas**; **Supply Matians**.

**Polymer Corporation Limited:**

Report for 1973, 16. Sess. Paper No. 301-1/208.

**Population:**

Order,—Return re public servants and Ministers attending World Conference in Bucharest, 1974, duties, means of transportation, expenses: Mr. Roche—presented forthwith, 241. Sess. Paper No. 301-2/339.

**Ports:**

1. Summary of Scott Committee, dated June, 1975, 665. Sess. Paper No. 301-4/71.

**Ports — (Concluded)**

2. Policy report re delegation of authority to Port Authority Executive Committees and Port Managers in Montreal and Vancouver, 734. Sess. Paper No. 301-7/25.
3. Order,—Return re twenty, thirty-five and forty foot containers imported and exported through eastern and west coast ports since 1970: Mr. Forrestall—presented forthwith, 1417. Sess. Paper No. 301-2/5690.

**Post Office Department:**

1. Report for 1973-74, 117. Sess. Paper No. 301-1/20.
2. Report for 1974-75, 981. Sess. Paper No. 301-1/20A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Transport and Communications Committee, 34. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 4 to *Journals*, 77.
4. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to Transport and Communications Committee, 330.
5. Estimates, Main, 1975-76, referred to Transport and Communications Committee, 314.
6. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to Transport and Communications Committee, 854. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 126 to *Journals*, 904.
7. Estimates, Main, 1976-77, referred to Transport and Communications Committee, 1050.
8. Order,—Return re rent paid for post office in Lyndhurst, Ont. since May 1, 1973, method of payment, etc.: Mr. Cossitt—presented forthwith, 150. Sess. Paper No. 301-2/63.
9. Order,—Return re revenue post offices constructed in Nova Scotia since 1956: Mr. MacKay—presented forthwith, 242. Sess. Paper No. 301-2/842.
10. Order,—Return re travel abroad by Postmaster General and staff since 1971-72, purpose, destinations, expenditures, etc.: Mr. Stevens—presented forthwith, 282. Sess. Paper No. 301-2/709.
11. Order,—Return re revenue post offices constructed in Sask. since 1954, revenues in last year: Mr. Hnatyshyn—presented forthwith, 380. Sess. Paper No. 301-2/1537.
12. Order,—Return re postal operations, services, etc., criteria for the establishment of post office at Riverview, N.B.: Mr. Jones—presented forthwith, 666. Sess. Paper No. 301-2/2482.
13. Order,—Return re expenditures for special stamp designs since 1968, names and addresses of designers, fees: Mr. Reynolds—presented forthwith, 755. Sess. Paper No. 301-2/2240.
14. Order,—Return re Calgary facilities, 1970-1974, services available, volume of business: Mr. Schumacher—presented forthwith, 757. Sess. Paper No. 301-2/2917.
15. Press release re Cabinet decision concerning proposed Agreement between Treasury Board and Canadian Union of Postal Workers, 933. Sess. Paper No. 301-7/33.
16. Order,—Return re National facilities program, automation equipment, LSM's, CFC's, OCR's, costs, CUPW staffing estimates, etc.: Mr. Rodriguez—presented forthwith, 961-2. Sess. Paper No. 301-2/3073.

**Postal Service:**

See **Adjournment to Discuss Matter of Urgent Public Importance; Government Departments; Post Office.**

**Poultry and Poultry Products:**

Order,—Return re broiler chickens imported and exported 1970-1975, companies, permits, selling prices, expenditures of certain departments and agencies: Mr. Rondeau—presented forthwith, 1275-6. Sess. Paper No. 301-2/3720.

**Power:**

1. Report of Bay of Fundy Tidal Power Review Board, entitled "Feasibility of Tidal Power Development in Bay of Fundy", 153.
2. Bay of Fundy tidal development, undertaking investigations with N.S. and N.B. financed through Canada Development Corporation: motion (Mr. Coates), moved and debate interrupted, 301.
3. Address,—Correspondence, minutes of meetings, etc. with Nfld. re tunnel to transfer hydro cable from Lower Churchill Falls: Mr. Marshall, 337. Presented, 397. Sess. Paper No. 301-3/8.
4. Address,—Correspondence, minutes of meetings, etc. with Nfld. re development of Lower Churchill Falls in Labrador: Mr. Marshall, 337. Presented, 397. Sess. Paper No. 301-3/9.
5. Statement entitled "James Bay Hydro-Electric Project" re environmental concerns, 399. Sess. Paper No. 301-5/180A.
6. Correspondence re Manitoba Hydro's purchase of converter equipment for Nelson River Transmission facility, 611. Sess. Paper No. 301-5/120.
7. Copies of James Bay Agreement, 847. Sess. Paper No. 301-5/180B.



**Power — (Concluded)**

8. Agreement between certain Quebec Native groups, Hydro Quebec and the Quebec and federal governments, dated Nov. 11, 1975 and amendments dated Dec. 12, 1975, 1425-6. Sess. Paper No. 301-5/180C.

**Prairie Farm Administration:**

Order,—Correspondence, expense accounts, mileage diaries, etc. of employees using their own cars in Alta. and Sask. and those working in Regina for period May 8 to July 8, 1974: Mr. Towers; order having been called, was transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 1406.

**Prairie Farm Assistance Act:**

1. Report on activities for crop year ended July 31, 1973, 22. Sess. Paper No. 301-1/210.
2. Report on activities for crop year ended July 31, 1974, 761. Sess. Paper No. 301-1/210A.

**Prairie Farm Assistance Act amendment:**

Bill C-30, Minister of Agriculture—To repeal said Act and transfer moneys from Prairie Farm Emergency Fund to Consolidated Revenue Fund. 1st R, 81. 2nd R moved and debate interrupted, 437. Debate resumed and adjourned, 450.

**Prairie Farm Rehabilitation Act:**

1. Report on activities for 1973-74, 384. Sess. Paper No. 301-1/211.
2. Report on activities for 1974-75, 1260. Sess. Paper No. 301-1/211A.
3. Order,—Return re community pastures, locations, size, revenues and costs for 1972, 1973 and 1974: Mr. Hnatyshyn—presented forthwith, 770. Sess. Paper No. 301-2/2885.

**Prairie Grain Advance Payments Act amendment:**

1. Bill C-10, Minister of Justice—To increase maximum advance payment to producers. 1st R, 38. 2nd R moved and debate adjourned, 128. Debate resumed, 2nd R agreed to, referred to Agriculture Committee, 131-2. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 41 to *Journals*, 269. Report stage, motion for concurrence, agreed to, 331. 3rd R after debate, 332. Passed by Senate, 397. R.A., 402. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 34, S.C. 1974-76.
2. Bill C-53, Minister of Justice—To increase payments on damp or tough and unthreshed grain. 1st R, 355. 2nd R moved and agreed to, referred to Agriculture Committee, 647. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 97 to *Journals*, 665. Report stage, motion for concurrence, 3rd R agreed to, 687. Passed by Senate, 717. R.A., 750. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 64, S.C. 1974-76.

**Press Gallery:**

See *Members of Parliament*.

**Prices:**

Motion (by unanimous consent),—That House consider establishing compensated discount of consumer prices on essential goods, negated, on recorded division, 297.

**Prime Minister:**

1. List of economic advisers, 249. Sess. Paper No. 301-7/8.
2. Order,—Return re use of government aircraft between May 8 and July 8, 1974, passenger lists, reimbursement, etc.: Mr. Coates—presented forthwith, 363. Sess. Paper No. 301-2/40.

**Prime Minister's Office:**

1. Powers and privileges, safeguards necessary to secure sovereignty of Parliament, etc., committee study: motion (Mr. Clark, Rocky Mountain), moved and debate interrupted, 181. Debate resumed and interrupted, 1323-4.
2. Order,—Return re employees, names, functions, salaries, plans for enlargement: Mr. Cossitt—presented forthwith, 222-3. Sess. Paper No. 301-2/23.
3. Order,—Return re staff, names, salaries, date of appointment, costs: Mr. Coates—presented forthwith, 223. Sess. Paper No. 301-2/43.
4. Order,—Return re Privy Council, Prime Minister's Office, staffs, duties, salaries for 1974-75 and 1975-76: Mr. Clark (Rocky Mountain)—presented forthwith, 1003. Sess. Paper No. 301-2/2984.

**Prime Minister's Office - (Concluded)**

5. Order,—Return re staff, functions, salaries, hiring restrictions: Mr. Coates—presented forthwith, 1020. Sess. Paper No. 301-2/3348. Supplementary return, 1034. Sess. Paper No. 301-2/3348A.

**Prime Minister's Residences:**

- Order,—Return re staff, names, salaries, job descriptions, previous government employment, etc.: Mr. Cossitt—presented forthwith, 240. Sess. Paper No. 301-2/68.

**Printing of Parliament (Joint) Committee:**

1. Membership, report of Striking Committee, 41. Message to Senate, 42.
2. Senate membership, 66, 123, 628, 822.

**Prisons and Reformatories Act amendment:**

- Bill C-315, Mr. Dick. 1st R, 62.

**Private Members Motions Debated:**

1. Pollution, Institute of Human Environmental Studies, establishing in co-operation with provinces to determine certain matters: motion (Mr. MacLean), moved and debate interrupted, 72. Debate resumed and interrupted, 1090.
2. Food, World Commission on Food and Resources, establishing under auspices of U.N. to compile world inventory of foodstuffs: motion (Mr. MacDonald, Egmont), moved and debate interrupted, 74. Debate resumed and interrupted, 1116.
3. Railways, accidents and protection of public employees, particularly CNR, establishing Royal Commission on: motion (Mr. Allard), moved and debate interrupted, 87. Debate resumed and interrupted, 800.
4. Crown Corporations, establishing special committee to inquire into laws concerning financial structure, etc. and make recommendations: motion (Mr. Fortin), moved and debate interrupted, 101. Debate resumed and interrupted, 1004.
5. Ferry service, passenger-car and freight rate structure of Nfld. service, reducing: motion (Mr. Carter), moved and debate interrupted, 112.
6. Income tax, volunteer services to charitable organizations or government agency, allowing as deduction: motion (Mr. Reynolds), moved and debate interrupted, 128. Called and allowed to stand, 850. Debate resumed and interrupted, 876.
7. Income tax, mechanic's tools or supplies, allowing as deduction: motion (Mr. Balfour), moved and debate interrupted, 166. Debate resumed and interrupted, 914.
8. Children, child abuse and neglect, referring to Health, Welfare and Social Affairs Committee: motion (Mr. Howie), agreed to, 177.
9. Prime Minister's Office, powers and privileges, safeguards necessary to safeguard sovereignty of Parliament, etc., committee study: motion (Mr. Clark, Rocky Mountain), moved and debate interrupted, 181. Debate resumed and interrupted, 1323-4.
10. Nurses, option to retire at sixty with Canada Pension Plan and old age security benefits, providing: motion (Mr. Towers), moved and debate interrupted, 215.
11. Farm Credit Act, amending to provide incentives to young farmers such as non-repayment of loans, 5% interest rate, etc.: motion (Mr. Schellenberger), moved and debate interrupted, 252. Debate resumed and interrupted, 1258.
12. Old Age Security Act, amending to count veteran's overseas service as presence in Canada whether or not he has resided full-time since discharge: motion (Mr. Whittaker), moved and debate interrupted, 263.
13. Yukon and Northwest Territories, representative and responsible government, legislation implementing Council resolutions: motion (Mr. Nielsen), moved, amendment (Mr. Symes),—To refer subject-matter to Indian Affairs and Northern Development Committee, 267. Debate resumed and interrupted, 1260. Debate resumed, amendment ruled out of order, 1278.
14. Fruit and vegetables, canning, shortage of lids and jars, investigating: motion (Mr. Johnston), moved and debate interrupted, 283. Debate resumed and interrupted, 1335.
15. Fisheries Department, amending Government Organization Act to establish: motion (Mr. McGrath), moved and debate interrupted, 298.
16. Power, Bay of Fundy tidal development, undertaking investigations with N.S. and N.B. financed through Canada Development Corporation: motion (Mr. Coates), moved and debate interrupted, 301.

**Private Members Motions Debated – (Concluded)**

17. Cattle-rustling, deterrent laws, enacting and mounting RCMP enforcement offensive: motion (Mr. Hargrave), moved and debate interrupted, 314.
18. Cape Breton, cultural centre, establishing through Cape Breton Development Corporation: motion (Mr. Muir), moved and debate interrupted, 328.
19. Old age pension, providing to women at age sixty and lowering qualifying age for males by one year each successive year to age sixty: motion (Mr. Korchinski), moved and debate interrupted, 331.
20. Newfoundland, western region, planning board to ensure progress of economic development, appointing: motion (Mr. Marshall), moved and debate interrupted, 381.
21. Sports, Department of, establishing: motion (Mr. Herbert), moved and debate interrupted, 396.
22. Old Age Security Act, amending to provide pension to both spouses as soon as one is eligible: motion (Mr. Laprise), moved and debate interrupted, 401.
23. Pensions, removing restrictions on payment to retired personnel of armed forces, RCMP, Senators and Members of Parliament entering service of the government: motion (Mr. Lambert, Edmonton West), moved, withdrawn, after debate, 416.
24. National Youth Appreciation Week, continuation of designating one week during the year: motion (Mr. Reynolds), agreed to, 437.
25. Unemployment Insurance Act, provisions discouraging work incentives and based on social welfare principle, removing: motion (Mr. Knowles, Norfolk-Haldimand), moved and debate interrupted, 442.
26. Lake Winnipeg, shoreline erosion, establishing program with Manitoba government to prevent: motion (Mr. Whiteway), moved and debate interrupted, 460.
27. Disabled persons, co-ordinating and developing policies and programs with provinces for, including building standards, education, electronic aids, etc.: motion (Mr. Dinsdale), moved and debate interrupted, 463-4.
28. Pension Plan Act, amending to allow farmers and fishermen receiving benefits to average incomes over five year period: motion (Mr. Wise), moved and debate interrupted, 490.
29. Bonds, 3% perpetual bonds issued in 1936, redeeming: motion (Mr. Gillies), moved and debate interrupted, 511.
30. Income Tax Act, amending to allow deduction of residential taxes from homes and rental payments to \$300: motion (Mr. Haidasz), moved and debate interrupted, 514.
31. Commonwealth countries including Turks and Caicos Islands, union with, establishing joint committee to study: motion (Mr. Macquarrie), moved and debate interrupted, 557.
32. Committees, Standing, witnesses right to testify without authority from or interference by Ministers, affirming principle: motion (Mr. Baldwin), moved and debate interrupted, 571-2.
33. Old Age Security and Pension Plan Acts, amending to make available at age sixty, and increase monthly payment of former act to \$200 with annual escalation clause: motion (Mr. Knowles, Winnipeg North Centre), moved and debate interrupted, 591.
34. Income Tax Act, amending to provide deductions of \$5,000 for married couples and \$2,800 for single persons: motion (Mr. Lambert, Bellechasse), moved and debate interrupted, 703.
35. Dairy products, industrial milk producers, study of steps to guarantee prices that would take into account production costs: motion (Mr. Beaudoin), moved and debate interrupted, 743.
36. Canadian Armed Forces, establishing a service award to past and present members serving in North Atlantic Treaty Organization: motion (Mr. Kaplan), moved and agreed to, 1094.
37. Senate, role and functions, establishing special committee to make recommendations: motion (Mr. Orlikow), moved and debate interrupted, 1137.
38. Government, decentralization plan as recommended by Constitution (Special Joint) Committee, including constitutional division powers and improved intergovernmental relations, considering: motion (Mr. Roche), moved and debate interrupted, 1160.
39. Freshwater and Inland Fisheries Committee, establishing: motion (Mr. Smith, Churchill), moved and debate interrupted, 1172.
40. Old Age Security Act, amending to allow retroactive payments to persons on date age 65 was attained regardless of date of application: motion (Mr. Condon), moved and debate interrupted, 1241.
41. Roads, construction of crossing over Shubenacadie River and other links in Fundy Trail and traffic tunnel under Northwest Arm in Halifax, consideration of cost sharing: motion (Mr. McCleave), moved and debate interrupted, 1293.
42. Education, national office for research, arranging teacher/student exchanges, advising provincial ministers of education, assisting other countries, establishing: motion (Mr. Rodriguez), moved and debate interrupted, 1320.



**Privileges and Elections Committee:**

1. Membership, report of Striking Committee, 30.
2. Membership changes, 46, 58, 148, 151, 174, 182, 185, 188, 192, 216, 245, 252, 254, 257, 260, 264, 274, 280, 291, 295, 304, 309, 318, 324, 332, 338, 350, 357, 361, 365, 384, 408, 413, 416, 447, 507, 523, 552, 602, 610, 735, 744, 746, 759, 780, 782, 817, 1029, 1033, 1040, 1046, 1052, 1071, 1074, 1077, 1081, 1084, 1087, 1101, 1121, 1130, 1141, 1169, 1197, 1200, 1283-4, 1286, 1300, 1308, 1426.
3. Estimates referred: (1974-75 Main) Chief Electoral Officer, 34.
4. Estimates referred: (1975-76 Main) Privy Council, 314.
5. Estimates referred: (1976-77 Main) Privy Council, 1050.
6. Bills referred: Electoral Boundaries Readjustment Act amendment (C-214), 122; Representation Act, 173; Electoral Boundaries Readjustment Act amendments (C-316, C-366, C-369, C-370), 236; Elections Act amendments (C-213, C-222, C-232, C-279, C-287, C-290, C-292, C-304, C-307, C-336, C-362, C-389, C-404), 738.
7. Referred: Subject-matter of nomination of Commissioners of Internal Economy, 37; Paper entitled "Members of Parliament and Conflict of Interest" and authorization to consider ministers and public servants and conflict of interest, 184; Allegations re bribery of Press Gallery Reporters by Members of Parliament, 228; Allegations re conduct of Mr. Reid in reference to Nov. 18, 1974 budget by Montreal *Gazette*, 743; Report entitled "An examination of possible ways of reducing the election period", 1035; Supplementary report of Chief Electoral Officer, dated Feb. 13, 1976, 1045; Accusation by Mr. A. Choquette re Members of Parliament accepting bribes, 1275.
8. Reports: First (Electoral Boundaries Readjustment Act amendment (C-214), with amendments) (Appendix 27 to *Journals*), 149; Second (Representation Act, with amendments) (Appendix 29 to *Journals*), 193-4; Third (Electoral Boundaries Readjustment Act amendment, C-370) (Appendix 38 to *Journals*), 259; Fourth (Allegations re bribery of Press Gallery Reporters by Members of Parliament) (Appendix 47 to *Journals*), 249; Fifth (Green Paper entitled "Members of Parliament and Conflict of Interest", with recommendations), 615-8; Sixth (Allegations by Montreal *Gazette* re conduct of Mr. Reid in reference to Nov. 18, 1974 budget) (Appendix 112 to *Journals*), 781-2; Seventh, Eighth (Report entitled "An examination of possible ways of reducing the election period", with recommendations) (Appendices 169 and 170 to *Journals*), 1249; Ninth (Supplementary report of Chief Electoral Officer, dated Feb. 13, 1976 and Report of Sub-committee on Defence and External Affairs personnel voting, with recommendations) (Appendix 171 to *Journals*), 1250; Tenth (Subject-matter of Elections Act amendments, Bills C-213, C-222, C-232, C-279, C-287, C-290, C-292, C-304, C-307, C-336, C-362, C-389, C-404, with recommendations) (Appendix 172 to *Journals*), 1250-1; Eleventh (Alleged accusation by Mr. A. Choquette re Members of Parliament accepting bribes, with recommendations) (Appendix 178 to *Journals*), 1305-7. Twelfth (Subject-matter of nomination of Commissioners of Internal Economy, with recommendation) (Appendix 197 to *Journals*), 1425.

**Privileges and Immunities (International Organizations) Act amendment:**

Bill S-25, Secretary of State for External Affairs. Received from Senate, 583. 1st R, 587. 2nd R moved and agreed to, referred to External Affairs and National Defence Committee, 597. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 100 to *Journals*, 680. Report stage, motion for concurrence, 3rd R agreed to, 711. R.A., 750. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 69, S.C. 1974-76.

**Privy Council:**

See **Secretary to Cabinet for Federal-Provincial Relations and Clerk of Privy Council Act.**

**Privy Council Office:**

1. Estimates, Main, 1974-75, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 34. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 5 to *Journals*, 77.
2. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 330.
3. Estimates, Main, 1975-76, referred to Finance, Trade and Economic Affairs and Miscellaneous Estimates Committees, 313-4.
4. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 854.
5. Estimates, Supplementary (B), 1975-76, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 1080. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 148 to *Journals*, 1107.
6. Estimates, Main, 1976-77, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, Miscellaneous Estimates Committee and Privileges and Elections Committee, 1050. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 180 to *Journals*, 1315.

**Privy Council Office – (Concluded)**

7. Order,—Return re staff, names, salaries, date of appointment, costs: Mr. Coates—presented forthwith, 223. Sess. Paper No. 301-2/43.

See also **Prime Minister's Office**.

**Procedural Changes:**

See **House of Commons; Procedure and Organization Committee—Reports, Second**.

**Procedure:***Address Debate:*

Time spent on consideration of bill to be added at end of debate, 53.

*Adjournment Hour:*

House adjourns after normal hour, 98, 106, 142, 182, 304, 393, 860, 1134, 1147, 1198, 1239, 1370.

House adjourns prior to normal hour, 72, 86, 250, 851, 934, 970, 983, 984, 1017, 1114, 1258, 1361, 1391, 1420, 1424, 1427, 1431.

Motion to sit beyond adjournment hour under S.O. 6(5), agreed to, 401, 481, 1134, 1239.

Motion to sit beyond adjournment hour under S.O. 6(5), objected to, 421, 1021.

Ordered, that S.O. 6(3) be suspended to permit completion of consideration of Bill and Royal Assent, 401.

*Adjournment Hour Proceedings:*

Suspended, 31, 303, 655.

*Adjournment Motions under S.O. 26:*

Accepted, stood over until 8.00 p.m., 97, 386, 450, 863, 1036.

Proceedings to be concluded not later than midnight, 98.

Standing Order suspended, 31.

*Allocation of Time:*

Motions under S.O. 75C to limit debate on second reading, agreed to after debate, on recorded division, 857-8, 1103-4, 1168-9.

Notice of intention to move motion under S.O. 75C, 855, 1101, 1166.

Ordered, that all questions necessary to dispose of report stage of Olympic (1976) Act amendment be put before 12.45 p.m. and that third reading be disposed of by 4.00 p.m. this day, that any recorded division be deferred until a subsequent date, 697.

Ordered, that at 9.30 p.m. bill in Committee of the Whole be interrupted and second reading of Railway Act amendment be completed, 303.

Ordered, that debate on second reading of Railway Act amendment be limited to five speakers, 259.

Ordered, that debate on third reading of Bill C-92 (Compensation for Former Prisoners of War Act) be limited to a representative of each party speaking for no more than five minutes, 1172.

Ordered, that government motion on transportation be completed by 6.00 p.m., 636.

Ordered, that report stage and third reading of government bills be completed in two days, 632, 741-2.

*Bills, Government; Introduction or First Reading:*

House reverts to, 1052.

Ordered, introduced and stood for second reading at next sitting, 37.

Ordered, introduced without notice and second reading set down for 4.00 p.m., same day, 399.

*Bills, Government; Committee of the Whole Amendments:*

Tabled at second reading, 283.

*Bills, Government; Reprint:*

Ordered by Mr. Speaker, 710.

**Procedure – (Continued)***Bills, Government; Royal Recommendation:*

- New recommendation presented at report stage, 492-3, 589-90, 637-8, 883, 887-8, 897, 973-5.
- New recommendation presented at second reading, by unanimous consent, 612.

*Bills, Government; Second Reading:*

- Committee referral, changing, 279, 488, 850.
- Debate adjourned, 128, 162, 386, 450, 803, 1311.
- Debate, adjournment of, motion negated on recorded division, 708.
- On same day as introduced, 42-3, 401, 481-2.
- Referred to Committee of the Whole, 132, 327, 401, 436, 482, 885, 943, 1070, 1086.
- Second reading and remaining stages completed in same sitting, 327, 401, 481-2, 711, 885-6, 943, 1070, 1086.

*Bills, Government; Second Reading Amendments:*

- Amended, by unanimous consent, 1101.

*Bills, Government; Report Stage:*

- On same day as bill reported from Committee of the Whole, 847.
- Ordered, that any notices of motions received before 12.00 noon Tuesday, June 29, 1976 will be published in a supplementary Notice Paper, 1378.
- Report stage and third reading on same day as reported from committee, 53, 132, 1172.

*Bills, Government; Report Stage Motions:*

- Adjournment of debate, 883.
- New Royal Recommendations presented, 973-5.

*Bills, Government; Third Reading:*

- Debate adjourned on motion, 933, 1420, 1423-4 (recorded division).
- On same day as report stage, 109, 128, 132, 162, 173, 216, 236, 332, 395-6, 407, 436, 482, 589-90, 638, 647, 687, 780, 800, 816, 913, 934, 970, 976, 983, 1172, 1215, 1242, 1254, 1333.

*Bills, Government; Senate Amendments:*

- See **Senate Amendments to Commons Bills.**

*Bills, Government; Originated in Senate:*

- On same day as report stage, 913, 1215, 1242, 1361.
- Referred to Committee of the Whole instead of standing committee, 132, 181, 436, 1320.
- Report stage and third reading on same day as reported from committee, 1340.
- Second reading and remaining stages completed in same sitting, 132, 181, 436, 1320.

*Bills, Government; Originated in Senate; Report Stage:*

- Ordered, that debate on Proprietary or Patent Medicine and Trade Marks Acts amendment (Bill S-35) be set for 5.50 p.m., 1339.

*Bills, Private; Third Reading:*

- On same day as report stage, 157, 1333.

*Bills, Public (Private Members); Introduction or First Reading:*

- Ruled out of order, 795-6.

*Bills, Public (Private Members); Second Reading:*

- Committee referral, changing, 1244.
- Debate, precedence retained, 421.
- Order discharged and bill withdrawn, 437.
- Referred to Committee of the Whole by unanimous consent, 333, 738.
- Second reading and remaining stages completed in same sitting, 333, 738.



**Procedure – (Continued)***Bills, Public (Private Members); Subject-Matter:*

Order for second reading discharged and subject-matter referred to committee, 231, 249, 274, 279-80, 437, 496, 738, 1283.

*Bills, Public (Private Members); Third Reading:*

On same day as report stage, 383-4, 446.

*Bills, Public (Private Members); Third Reading Amendments:*

Withdrawn, 280.

*Bills, Public (Private Members); Title Change:*

Amended by Committee, 371-2, 383, 384, 427.

*Budget Debate:*

Proceedings to continue until 6.00 p.m. on final day notwithstanding S.O. 60(8), 150.

Speeches, time limit, 137.

*Committees, Reports:*

Motion for concurrence, debate adjourned, 930-1.

Motion for concurrence, moved by a private member, 929.

“Presenting Reports from Standing and Special Committees”, House reverts to, 231, 294, 323, 389, 395, 681, 689, 717, 904, 943, 1138, 1324, 1378.

*Committees, Special; Orders of Reference:*

Ordered, considered without notice, 67, 1275.

*Committees, Special; Reports:*

Motion for concurrence ordered considered as first item of business under “Orders of the Day”, 299.

*Committees, Special (Joint); Orders of Reference:*

Extension of time limit for report requested, 593.

*Committees, Standing; Orders of Reference:*

Accusation by Mr. A. Choquette re Members of Parliament accepting bribes, referred to Privileges and Elections Committee, 1275.

Allegations re members bribing Press Gallery reporters, referred to Privileges and Elections Committee, on recorded division, 228.

Evidence of previous session referred, 73.

Leave to adjourn from place to place:

By order of the House, 188, 597, 681, 1093.

Request by Committee, 89, 323-4, 453, 571, 904, 1203, 1214, 1277.

Approved, 324, 907.

Standing Orders and procedure of the House and its committees referred to Procedure and Organization Committee, 311.

Subject-matter of Right to Information Act, Guidelines for Motions for Production of Papers referred to Regulations and other Statutory Instruments (Joint) Committee, 231.

*Committees, Standing; Reports:*

Reported bill on same day as referred, 231.

*Committees, Standing (Joint); Reports:*

Motion for concurrence debated on allotted day, 1016.

Motion for concurrence, withdrawn, 183, 1020.

*Documents, Tabling:*

House reverts to, by unanimous consent, 487, 676, 1299-300, 1366.

**Procedure – (Continued)***Estimates:*

Motion for concurrence in item, agreed to, on recorded division, 1145-6, 1368-9.

Ordered, reported or deemed reported from committee not later than Oct. 22, 1974, that twenty-four hours notice be given of motions to concur in said estimates and bills based thereon may be advanced any number of stages in a sitting, 31.

Ordered, that for period ending June 30, 1976, 24 hours notice be given to concur in main or supplementary estimates, 1363.

Supplementaries ordered concurred in without referral to standing committee and bill based thereon advanced any number of stages in a sitting, 194.

*Ministerial Statements:*

House reverts to, 1113-4, 1343.

*Motions:*

House reverts to, 32, 86, 91, 112, 141, 188, 215, 231, 247, 249, 269, 275, 309, 412, 702, 735, 738, 971, 976, 1419.

Ordered, that adjournment motion for purpose of discussing White Paper entitled "Attack on Inflation" be deemed adopted at 10.00 p.m., 754.

Ordered, that consideration of objections to Electoral Boundaries Commissions' Reports for provinces of Nova Scotia, British Columbia and Alberta commence at 8.00 p.m. this day, 1107.

That member be now heard, negatived on recorded division, 929-30.

Veterans Land Act motion ordered considered on Tuesday and Wednesday next, 97.

Without notice under S.O. 43, agreed to, 161, 289, 311, 671, 733, 741, 853, 1005, 1023, 1039, 1053, 1115, 1161, 1167, 1183, 1199, 1257, 1277, 1295, 1323, 1331, 1333, 1345, 1387, 1395, 1409, 1421, 1425.

Without notice under S.O. 43, negatived, on recorded division, 297.

*Motions (Papers):*

Agreed to, 530.

Amended, by unanimous consent, 1272-3.

Negatived, on recorded division, 259-60, 294-5, 454, 550-1.

Stood after debate, retaining precedence, 323, 858.

Withdrawn, after debate, 454.

*Oral Questions:*

See **Procedure and Organization Committee—Reports, Second.**

*Private Members Hour:*

Deferred or suspended, 97, 269, 970, 1161, 1171, 1211, 1311, 1335-6.

Motion to suspend S.O. 15(6) reinstating hour on Mondays and Tuesdays commencing Mar. 1, 1976 for remainder of session, agreed to, on recorded division, 1073-4.

*Private Members Motions:*

Agreed to, after debate, 177, 315, 437, 1094.

Amended, by unanimous consent, 263.

Amendment, ruled out of order, 1278.

Debated and allowed to retain its position on Order Paper, by unanimous consent, 1260.

Withdrawn, after debate, 416.

*Questions on Notice:*

House reverts to "Questions on Order Paper", 1036.

*Quorum:*

House adjourns for want of, 218.

**Procedure – (Concluded)***Routine Proceedings:*

House reverts to, 27, 961-2, 1070, 1210, 1297-8, 1299-300, 1323-4.

*Sittings of the House:*

Adjournment motion, negated on recorded division, 1115-6, 1123-4.

Adjournment motion, ruled out of order, 708.

Adjournment motions, agreed to, 983, 1114, 1423-4 (recorded division).

Extended, Wednesday, Oct. 2, 1974, until party leaders have spoken in Address Debate, 14.

Ordered, that on Monday, July 12, 1976, House shall sit from 11.00 a.m. to 1.00 p.m., 1419.

Supper hour, foregoing, 1171.

Suspended, until ringing of bells, 237, 401, 976.

Tuesday and Thursday mornings from 11.00 a.m. to 1.00 p.m. to consider government bills, 1335-6.

Wednesday evening and Thursday morning and Friday until 4.00 p.m. to complete consideration of estimates and bills based thereon, 31-2.

*Speeches:*

Time limit, 42, 98, 137, 309, 655, 813, 1171-2.

*Supply:*

Allotted day transferred to next supply period, 181, 376, 641, 911.

Government motion to be considered on final allotted day in period and disposed of at 9.45 p.m., following which business of supply to be disposed of as on ordinary allotted day, 181.

Ordered, that on penultimate allotted day in period, fifteen minutes before ordinary time of adjournment, all questions on supply motion, supplementary estimates and bill based thereon and motion for interim supply and first reading of bill based thereon be put without further debate and that on final allotted day interim supply bill be debated and disposed of, 1143-4.

Ordered, that subject of debate for allotted day be concurrence in committee report, 1013.

See also **Estimates; Procedure and Organization Committee—Reports, First** and under heading *Committees, Standing (Joint); Reports*.

*Vote:*

Deferred, other than under S.O. 75(11), 416, 858, 863, 900, 980, 1044, 1203, 1352, 1361, 1365, 1376, 1377-8, 1423.

Deferred under S.O. 75(11), 158, 404-5, 429, 493, 498, 521, 678, 679, 689, 764-6, 770-1, 882, 936, 938, 943, 951, 962, 966, 996, 1000, 1008, 1025, 1089-90, 1255, 1258, 1391, 1394, 1396, 1410.

Ordered, that after discussion on motions for papers numbered 15 and 30, a recorded division take place at 5.30 p.m., 796.

Ordered, that any deferred divisions at report stage be taken forthwith upon calling of Government Orders, 1255, 1258.

Ordered, that any recorded division for 3rd R of Bill C-84 (Criminal Law Amendment Act) be taken up on July 14, 1976, 1419.

Ordered, that notwithstanding previous order, on July 8, 1976, Mr. Speaker will interrupt proceedings at 9.30 p.m. for deferred divisions at report stage of Bill C-84 (Criminal Law Amendment Act), 1394.

Ordered, that recorded division if requested on Bill C-84 (Criminal Law Amendment Act) be not deferred for longer than one week at time to be fixed, 1301-2, 1381-2.

Ordered, that the deferred division for 3rd R of Bill C-68 (Medical Care Act amendment) be set down for Tuesday, June 29, 1976 at 9.30 p.m., 1377.

*Ways and Means:*

Anti-Inflation Levy motion withdrawn, by unanimous consent, 1070.

Designation of days, 21, 23, 122, 150, 228-9, 453, 649, 681, 1289, 1375.

**Procedure and Organization Committee:**

1. Membership, report of Striking Committee, 31.

2. Membership changes, 38, 43, 68, 72, 148, 188, 192, 233, 238, 245, 302, 324-5, 328, 334, 338, 350, 353, 357-8, 361, 386, 647, 652, 698, 723, 767, 817, 872, 918, 925, 1091, 1125, 1212, 1216, 1266, 1369, 1437.



**Procedure and Organization Committee – (Concluded)**

3. Estimates referred: (1974-75 Main) House of Commons, Library of Parliament, Senate, 34.
4. Order,—That Committee authorized to travel to United Kingdom when House not sitting, with accompanying staff, 188.
5. Referred: Standing Orders and Procedure of the House and its Committees, 311.
6. Reports: First (House of Commons, Library of Parliament, Senate, Main Estimates, 1974-75) (Appendix 3 to *Journals*), 71; Second (Standing Orders and Procedure of the House and its Committees) (Appendix 58 to *Journals*), 372-6; Third (Standing Orders and Procedure of the House and its Committees, with recommendations) (Appendix 109 to *Journals*), 725-6; Fourth (Standing Orders and Procedure of the House and its Committees, with recommendations) (Appendix 135 to *Journals*), 927.
7. Reports concurred in: Second, on notice without debate, 399; Third, on notice without debate, 729; Fourth, on notice without debate, 933.

**Proprietary or Patent Medicine and Trade Marks Acts amendment:**

1. Bill S-9, Minister of Health and Welfare. Received from Senate, 116. 1st R, 125. 2nd R, after debate, considered in Committee of the Whole by unanimous consent, reported without amendment, concurred in at report stage, 3rd R agreed to, 436. R.A., 484. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 43, S.C. 1974-76.
2. Bill S-35, Minister of Health and Welfare. Received from Senate, 1299. 1st R, 1301. 2nd R after debate, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 1319. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 188 to *Journals*, 1339. Report stage, motion for concurrence, 3rd R agreed to, after debate, 1340. R.A., 1348. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 101, S.C. 1974-76.

**Proxy Voting Act:**

Bill C-431, Mr. Forrestall (Airmen). 1st R, 1168.

**Public Accounts Committee:**

1. Membership, report of Striking Committee, 30.
2. Membership changes, 47, 66, 88, 91, 102, 114, 117, 145, 148, 159, 168, 176, 304, 306, 309, 315, 332, 485, 510, 515, 544, 562, 584, 598, 610, 612, 782, 817, 876, 925, 983, 994, 996, 997-8, 1001, 1006, 1010, 1081, 1084, 1121, 1163, 1170, 1204, 1210, 1212, 1385.
3. Referred: Public Accounts for 1971-72 and 1972-73 and Auditor General's Reports thereon, with evidence adduced in previous Parliament, 73; Auditor General's Report for 1973-74, 153; Public Accounts for 1974-75 and Auditor General's Report therein, 923; Report on Study of Accounts of Canada, 991.
4. Reports: First (Public Accounts for 1971-72 and 1972-73 and Auditor General's Reports thereon with evidence adduced in previous session, with recommendations) (Appendix 19 to *Journals*), 119-22; Second (Public Accounts for 1971-72 and 1972-73 and Auditor General's Reports thereon with evidence adduced in previous session, with recommendations) (Appendix 46 to *Journals*), 339-49; Third (Auditor General's Report for 1973-74, with recommendations) (Appendix 95 to *Journals*), 657-62; Fourth (Public Accounts for 1971-72 and 1972-73 and Auditor General's Reports thereon with evidence adduced in previous session, with recommendations; Auditor General's Report for 1973-74, with recommendations) (Appendix 143 to *Journals*), 953-61; Fifth (Report on Study of Accounts of Canada) (Appendix 147 to *Journals*), 1097-8; Sixth (Public Accounts for 1974-75 and Auditor General's Report, with recommendations) (Appendix 193 to *Journals*), 1387-90.

**Public Accounts of Canada:**

1. Accounts for 1973-74, Volumes I and III, 36. Sess. Paper No. 301-1/214.
2. Accounts for 1973-74, Volume II, 51. Sess. Paper No. 301-1/214A.
3. Accounts for 1974-75, Volumes I, II and III, 780. Sess. Paper No. 301-1/214B.
4. Motion,—That Public Accounts for 1971-72 and 1972-73 and Auditor General's Reports thereon, with evidence adduced in previous Parliament be referred to Public Accounts Committee: Transferred to Government Orders, 54. Moved and agreed to, 73. Reported with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 19 to *Journals*, 119-22. Further reported with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 46 to *Journals*, 339-49. Further reported with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 143 to *Journals*, 953-61.

**Public Accounts of Canada – (Concluded)**

5. Report on Study of Accounts of Canada, dated Oct. 7, 1975, 991. Sess. Paper No. 301-4/76.
6. Motion,—That report on Study of Accounts of Canada be referred to Public Accounts Committee agreed to, 991. Reported with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 147 to *Journals*, 1097-8.
7. Ordered,—That Public Accounts for 1974-75 and Auditor General's Report thereon be referred to Public Accounts Committee, 923. Reported with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 193 to *Journals*, 1387-90.

**Public Archives:**

1. Estimates, Main, 1974-75, referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee, 33.
2. Order,—Return re papers of persons or organizations from Northern Ontario acquired since 1957, finding aids published, exhibits: Mr. Symes—presented forthwith, 116. Sess. Paper No. 301-2/267.

**Public Service:**

1. Report, dated Nov. 21, 1974, re implementation of Official Languages Resolution adopted by Parliament, June, 1973, 137. Sess. Paper No. 301-4/54.
2. Order,—Return re regions and zones within each under regional pay set-up, pay differential for a Man 9, GL and T Group, etc.: Mr. Coates—presented forthwith, 150. Sess. Paper No. 301-2/292.
3. Order,—Return re language training for wives of personnel since Jan. 1, 1971 at government expense, total expenditure, etc.: Mr. Cossitt—presented forthwith, 239. Sess. Paper No. 301-2/24.
4. Order,—Return re amounts spent on bilingualism compared to housing: Mr. Jones—presented forthwith, 242. Sess. Paper No. 301-2/688.
5. Order,—Return re designation of 53,600 positions as bilingual, criteria used: Mr. Cossitt—presented forthwith, 243. Sess. Paper No. 301-2/983.
6. Order,—Studies prepared for Advisory Group on Executive Compensation comparing salaries paid in private industry: Mr. Orlikow; order having been called, was transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 245. Moved and debate interrupted, 247. Debate resumed, motion negatived on recorded division, 259-60.
7. Order,—Return re employees in Atlantic Provinces, permanent or conditional, pay basis, by province: Mr. Coates—presented forthwith, 289. Sess. Paper No. 301-2/293.
8. Order,—Return re employees earning more than \$18,000 in past year who received overtime pay: Mr. Orlikow—presented forthwith, 305. Sess. Paper No. 301-2/196.
9. Order,—Return re employees receiving remuneration from more than one department in last year, circumstances: Mr. Herbert—presented forthwith, 306. Sess. Paper No. 301-2/391.
10. Order,—Return re employees listing French as mother tongue taking French instruction, reasons, etc.: Mr. Herbert—presented forthwith, 315. Sess. Paper No. 301-2/728.
11. Order,—Return re persons from France employed between 1964 and 1973, number employed in lieu of French military service, etc.: Mr. Jones—presented forthwith, 319-20. Sess. Paper No. 301-2/418.
12. Order,—Return re residents of Quebec moving to take up positions in N.B., 1970-1974, positions, salaries, etc.: Mr. Jones—presented forthwith, 320. Sess. Paper No. 301-2/962.
13. Order,—Return re costs for adoption of national wage parity, people affected if policy of regional rates dropped: Mr. Forrestall—presented forthwith, 380. Sess. Paper No. 301-2/1251.
14. Order,—Return re persons classified in DM and SX categories, vacancies, salary levels: Mr. Stevens—presented forthwith, 428. Sess. Paper No. 301-2/769. Supplementary returns, 451, 512, 576. Sess. Paper Nos. 301-2/769A-C.
15. Order,—Return re information service officers and officers with information functions, salaries, utilization: Mr. Stevens—presented forthwith, 436. Sess. Paper No. 301-2/637. Supplementary return, 610. Sess. Paper No. 301-2/637A.
16. Order,—Return re employees hired for positions directly related to Official Languages Act, positions advertised in 1973-74 as bilingual, etc.: Mr. Coates—presented forthwith, 445. Sess. Paper No. 301-2/47.
17. Order,—Return re employees in Moncton, salaries, positions classified bilingual, supervisory, etc., unilingual English and French persons employed: Mr. Jones—presented forthwith, 446. Sess. Paper No. 301-2/1099. Supplementary return, 573. Sess. Paper No. 301-2/1099A.
18. Order,—Return re official language training school in Hull, costs, budget for 1975-76, student statistics: Mr. Cossitt—presented forthwith, 514. Sess. Paper No. 301-2/1746.

**Public Service — (Concluded)**

19. Order,—Return re classification and salaries of public servants in Newfoundland, by department: Mr. Marshall—presented forthwith, 632. Sess. Paper No. 301-2/1852.
20. Order,—Return re ratio of days lost due to strikes and walkouts to days worked, 1967-1974: Mr. Stevens—presented forthwith, 646. Sess. Paper No. 301-2/2196.
21. Order,—Return re days lost to legal and illegal strikes and walkouts, etc., 1967-1974: Mr. Stevens—presented forthwith, 646. Sess. Paper No. 301-2/2197.
22. Order,—Return re Messrs. Gotlieb and Tait and wives, employment, Mexican trip, etc.: Mr. Clark (Rocky Mountain)—presented forthwith, 646-7. Sess. Paper No. 301-2/2271.
23. Order,—Return re employees taking defensive driver's course, costs to their departments: Mr. Reynolds—presented forthwith, 688. Sess. Paper No. 301-2/2276.
24. Order,—Return re position and salary of Mr. R. Dicerni, previous positions, reimbursement of travel and credit card expenses 1968-1974: Mr. O'Sullivan—presented forthwith, 691-2. Sess. Paper No. 301-2/1738.
25. Order,—Return re position and salary of Mr. D. Coates, previous positions, reimbursement of travel and credit card expenses 1968-1974: Mr. O'Sullivan—presented forthwith, 692. Sess. Paper No. 301-1/1739.
26. Order,—Return re wages and salaries, regional disparity, breakdown of all positions including Crown corporations: Mr. Jones—presented forthwith, 716. Sess. Paper No. 301-2/2393.
27. Order,—Return re public servants working in Newfoundland since 1968, by department: Mr. Marshall—presented forthwith, 731. Sess. Paper No. 301-2/2409.
28. Order,—Return re public servants employed full-time, part-time and as consultants, 1968-1974, salary levels: Mr. Huntington—presented forthwith, 733-4. Sess. Paper No. 301-2/1453. Supplementary returns, 760-1, 865-6. Sess. Paper Nos. 301-2/1453A-B.
29. Order,—Return re names, job designations, etc. of persons receiving language instruction at Berlitz School in Ottawa, as mentioned in answer to Question No. 456 of 2nd Session, 29th Parliament: Mr. Cossitt—presented forthwith, 734. Sess. Paper No. 301-2/2373. Supplementary return, 761. Sess. Paper Nos. 301-2/2373A-B.
30. Order,—Return re names, job descriptions, etc. of additional persons receiving language instruction at Berlitz School in Ottawa, as mentioned in answer to Question No. 456 of 2nd Session, 29th Parliament: Mr. Cossitt—presented forthwith, 734. Sess. Paper No. 301-2/2374. Supplementary return, 761. Sess. Paper Nos. 301-2/2374A-B.
31. Fourth report of the Advisory Group on Executive Compensation, dated April, 1975, 741. Sess. Paper No. 301-1/75.
32. Order,—Return re increase of officers in SX positions 1969 to 1974, by department, agencies, etc.: Mr. Orlikow—presented forthwith, 1007. Sess. Paper No. 301-2/3796.
33. Order,—Return re Deputy Ministers' offices, furnishings and renovations in last two years, costs: Mr. Coates—presented forthwith, 1019. Sess. Paper No. 301-2/3281. Supplementary returns, 1074-5, 1266. Sess. Paper Nos. 301-2/3281A-B.
34. Order,—Return re Assistant Deputy Ministers, office furnishings and renovations in last two years, costs: Mr. Coates—presented forthwith, 1020. Sess. Paper No. 301-2/3282. Supplementary returns, 1033-4, 1110, 1266. Sess. Paper Nos. 301-2/3282A-C.
35. Order,—Return re transportation expenses of Deputy Ministers for 1975: Mr. Cossitt—presented forthwith, 1024. Sess. Paper No. 301-2/3721. Supplementary returns, 1037, 1041, 1078, 1342. Sess. Paper Nos. 301-2/3721A-D.
36. Order,—Return re employees taking bilingualism test for 7% bonus since Jan. 1, 1975, test results, criteria: Mr. Matte—presented forthwith, 1024. Sess. Paper No. 301-2/3765. Supplementary returns, 1037, 1041, 1046, 1075, 1078, 1111, 1166, 1267, 1320. Sess. Paper Nos. 301-2/3765A-I.
37. Order,—Return re former Deputy Ministers hired as consultants, assignments, salaries: Mr. Bawden—presented forthwith, 1024. Sess. Paper No. 301-2/3857. Supplementary returns, 1047, 1075. Sess. Paper Nos. 301-2/3857A-B.
38. Order,—Return re persons classified in DM and SX categories as of Oct. 15, 1975, salary levels, cabinet approval: Mr. Orlikow—presented forthwith, 1044. Sess. Paper No. 301-2/3256.
39. Order,—Return re public servants enrolled in certain temporary training programs as of Dec. 31, 1974, occupational groups: Mr. Orlikow—presented forthwith, 1139-40. Sess. Paper No. 301-2/3259.
40. Order,—Return re bilingualism, expenditures for language training, development and promotion, etc., provincial costs, 1971-1975: Mr. Jones—presented forthwith, 1173. Sess. Paper No. 301-2/3683.
41. Order,—Return re competitions involving application of paragraph 32 of Treasury Board Circular No. 1973-88, locations and salary levels, staffing personnel, appeal procedures: Mr. Baker (Grenville-Carleton)—presented forthwith, 1200. Sess. Paper No. 301-2/3261.



**Public Service Commission:**

1. Report for 1973, 21-2. Sess. Paper No. 301-1/216.
2. Report for 1974, 576. Sess. Paper No. 301-1/216A.
3. Report for 1975, 1245. Sess. Paper No. 301-1/216B.
4. Positions excluded from operation of Public Service Employment Act in 1973, 22. Sess. Paper No. 301-1/217.
5. Positions excluded from operation of Public Service Employment Act in 1974, 576. Sess. Paper No. 301-1/217A.
6. Position excluded from operation of Public Service Employment Act in 1975, 1245. Sess. Paper No. 301-1/217B.
7. Report on delegation of staffing authority for 1973, 22. Sess. Paper No. 301-1/218.
8. Report on delegation of staffing authority for 1974, 576. Sess. Paper No. 301-1/218A.
9. Report on delegation of staffing authority for 1975, 1245. Sess. Paper No. 301-1/218B.
10. Estimates, Main, 1974-75, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 34.
11. Order,—Return re closure of St. John's office, 214. Sess. Paper No. 301-2/71.
12. Order,—Return re positions available under Science and Technology program, competitions, salaries, background data: Mr. Andre (Calgary Centre)—presented forthwith, 611. Sess. Paper No. 301-2/2462.

**Public Service Employment Act:**

Order,—Return re exempted staff, salaries, location, by departments, former Liberal candidates in 1972 election: Mr. Munro (Esquimalt-Saanich)—presented forthwith, 449. Sess. Paper No. 301-2/271. Supplementary return, 793. Sess. Paper No. 301-2/271A.

**Public Service Employment Act amendment:**

1. Bill C-267, Mr. Orlikow (Contract Information). 1st R, 61. 2nd R moved and debate interrupted, 1000.
2. Bill C-274, Mr. Forrestall (Age Discrimination). 1st R, 61.
3. Bill C-300, Mr. Francis. 1st R, 61.
4. Bill C-326, Mr. Herbert (Age or Physical Discrimination). 1st R, 62.

**Public Service Employer-Employee Relations (Joint) Committee:**

1. Motion,—To appoint to consider paper entitled "Employer-Employee Relations in the Public Service of Canada", House membership to consist of 14 members, and that a message be sent to the Senate: Transferred to Government Orders, 54. Moved and agreed to, 78. Message from Senate, 83.
2. House membership, 112, 116, 148, 166, 176, 185, 192, 260, 270, 295, 304, 324, 328, 433, 531, 621, 629, 303, 647, 717, 728, 730, 872, 876, 893, 911, 925, 947, 951, 1017, 1040, 1046, 1052.
3. Senate membership, 113, 123, 188, 260, 309, 318, 320, 625, 931, 996.
4. Bills referred: Public Service Staff Relations Act amendment (C-70), 711; Statute Law (Superannuation) Amendment Act, 850.
5. Reports: First (Quorum and staff) (Appendix 18 to *Journals*), 119; Second (Sittings) (Appendix 26 to *Journals*), 147; Third (Report on Employer-Employee Relations in Public Service, with recommendations) (Appendix 83 to *Journals*), 581-3; Fourth (Public Service Staff Relations Act amendment, C-70) (Appendix 107 to *Journals*), 717; Fifth (Statute Law (Superannuation) Amendment Act, with amendments) (Appendix 131 to *Journals*), 915-8; Sixth (Report on Employer-Employee Relations in Public Service, with recommendations) (Appendix 146 to *Journals*), 1056-69.
6. Reports concurred in: First, on notice without debate, 143; Second, on notice without debate, 153.

**Public Service Post-Retirement Employment Act:**

Bill C-434, Mr. Baker (Grenville-Carleton). 1st R, 1211.

**Public Service Staff Relations Act:**

See **Essential Service Strike Suspension Act**; **Sector Bargaining Act**.

**Public Service Staff Relations Act amendment:**

1. Bill C-70, President of Privy Council—To provide for an additional three Deputy Chairmen and other full-time or part-time members necessary to discharge the responsibilities of the Board. 1st R, 705. 2nd R after debate, referred to Public Service Employer-Employee (Joint) Committee, 711. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 107 to *Journals*, 717.

**Public Service Staff Relations Act amendment – (Concluded)**

1. Bill C-70, – (*Concluded*)  
Report stage, motion for concurrence, 3rd R after debate, 730. Passed by Senate, 735. R.A., 750. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 67, S.C. 1974-76.
2. Bill C-357, Mr. Orlikow (Collective Bargaining). 1st R, 63.
3. Bill C-420, Mr. Forrestall (Strike Ballots). 1st R, 929.

**Public Service Staff Relations Board:**

1. Report for 1973-74, 246. Sess. Paper No. 301-1/219.
2. Report for 1974-75, 1166. Sess. Paper No. 301-1/219A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 34.

**Public Service Superannuation Act:**

1. Report on administration for 1973-74, 402. Sess. Paper No. 301-1/220.
2. Report on administration for 1974-75, 1150. Sess. Paper No. 301-1/220A.
3. Report on quinquennial actuarial examination on state of superannuation account as at Dec. 31, 1972, 397. Sess. Paper No. 301-1/221.
4. Report on quinquennial actuarial examination on state of public service death benefit account as at Dec. 31, 1972, 397. Sess. Paper No. 301-1/222.

See also **Statute Law (Superannuation) Amendment Act.**

**Public Works Department:**

1. Report for 1973-74, 75. Sess. Paper No. 301-1/21.
2. Report for 1974-75, 1346. Sess. Paper No. 301-1/21A.
3. Report for 1975-76, 1437. Sess. Paper No. 301-1/21B.
4. Estimates, Main, 1974-75, referred to National Resources and Public Works Committee, 33.
5. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to National Resources and Public Works Committee, 330.
6. Estimates, Main 1975-76, referred to National Resources and Public Works Committee, 314.
7. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to National Resources and Public Works Committee, 854. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 121 to *Journals*, 887.
8. Estimates, Supplementary (B), 1975-76, referred to National Resources and Public Works Committee, 1080. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 155 to *Journals*, 1133.
9. Estimates, Main, 1976-77, referred to National Resources and Public Works Committee, 1050.
10. Order,—Return re works carried out in Abitibi constituency in 1973-74, works proposed for 1974-75: Mr. Laprise—presented forthwith, 240. Sess. Paper No. 301-2/269.
11. Order,—Return re documents translated into French including past records, cost, etc.: Mr. McKenzie—presented forthwith, 243-4. Sess. Paper No. 301-2/999.
12. Order,—Return re contracts to outside organizations for research and development in 1972-73 and 1973-74, costs, reports submitted: Mr. Symes—presented forthwith, 336-7. Sess. Paper No. 301-2/555.
13. Order,—“Call for Public Tenders” since Jan. 1, 1975: Mr. Ellis, 386.
14. Order,—Return re expenditures for travel abroad by Minister, departmental staff and others, purpose of trips, etc.: Mr. Stevens—presented forthwith, 400. Sess. Paper No. 301-2/703.
15. Order,—Return re single contracts awarded over \$250,000 since 1969-70, companies, corporations: Mr. Clark (Rocky Mountain)—presented forthwith, 755. Sess. Paper No. 301-2/1742.
16. Order,—Return re contracts for maintenance and cleaning in various cities, firms, persons involved, grants, costs, etc.: Mr. Nystrom—presented forthwith, 799-800. Sess. Paper No. 301-2/1779.
17. Order,—Return re expenditures for work projects in Constituency of Champlain since 1970, projects: Mr. Matte—presented forthwith, 1036. Sess. Paper No. 301-2/3778.

See also **Housing.**

**Pulp and Paper Industry:**

See **Regional Economic Expansion Department.**

## Q

**Quarantine Act amendment:**

Bill S-31, Minister of Health and Welfare, received from Senate, 1123. 1st R, 1127. 2nd R after debate, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 1159-60. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 161 to *Journals*, 1199. Report stage, motion for concurrence, agreed to, 3rd R agreed to, 1215. R.A., 1266. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 97, S.C. 1974-76.

**Quebec:**

See **Official Languages**.

**Quebec Savings Bank Act:**

See **Bank Reports**.

**Queen Elizabeth II:**

Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—House sends best wishes to Queen on arrival in Nova Scotia, agreed to, 1425.

**Queen Elizabeth II Canadian Research Fund Act:**

Report of Board of Trustees, with auditor's report, for 1973-74, 14. Sess. Paper No. 301-1/224.

## R

**Race Tracks:**

See **Criminal Code amendment (C-419)**.

**Railway Act:**

See **Government Expenditures Restraint Act**.

**Railway Act amendment:**

1. Bill C-48, Minister of Transport. 1st R, 230. 2nd R after debate, referred to Transport and Communications Committee, 304. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 45 to *Journals*, 335. Report stage, motion for concurrence agreed to, 395. 3rd R after debate, 395. Passed by Senate, 466. R.A., 484. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 41, S.C. 1974-76.
2. Bill C-288, Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) (Half-fare Railway Tickets for Senior Citizens). 1st R, 61.
3. Bill C-312, Mr. Schumacher (Fences). 1st R, 62.

**Railways:**

1. Accidents and protection of public and employees, particularly CNR, establishing Royal Commission on: motion (Mr. Allard), moved and debate interrupted, 87. Debate resumed and interrupted, 800.
2. Order,—Return re cost for damage to property, rolling stock, roadbeds, etc. resulting from accidents since 1968: Mr. MacKay—presented forthwith, 256. Sess. Paper No. 301-2/505.
3. Order,—Return re freight car derailments in Nfld. in last three years, cost to CNR, repairs, etc.: Mr. Carter—presented forthwith, 380. Sess. Paper No. 301-2/1282.
4. Order,—Return re profitable stations closed by CN and CP in Sask., closures pending, locations: Mr. Korchinski—presented forthwith, 550. Sess. Paper No. 301-2/1200.
5. Documents and reports entitled, "Directive for the Guidance of the Canadian Transport Commission on Rail Passenger Services", "Canadian Passenger Rail Services", "Technology and Productivity in Passenger Transportation", "A Canadian Rail Passenger Program", 989. Sess. Paper No. 301-7/37.
6. Order,—Return re Ministry of Transport's policy of expansion involving railway companies, provincial governments, costs, studies on transportation modes, mass transit and other benefits, etc.: Mr. Jones—presented forthwith, 1393. Sess. Paper No. 301-2/5252.

See also **Oil and Gas**.



**Rape:**

See Crime.

**Refunds (Natural Resources) Act:**

Statement on refunds, 15. Sess. Paper No. 301-1/225.

**Regina:**

Order,—Return re non-military use of armouries by organizations or individuals, purpose, date: Mr. Benjamin—presented forthwith, 241. Sess. Paper No. 301-2/331.

**Regional Development:**

1. Order,—Return re P.E.I. development plan, expenditures under Phase 1 and Phase 2, estimates: Mr. MacDonald (Egmont)—presented forthwith, 1077. Sess. Paper No. 301-2/3531.
2. Order,—Return re P.E.I. development plan, fishing sector, processing plants, production, revenues, assistance, etc.: Mr. MacDonald (Egmont)—presented forthwith, 1277-8. Sess. Paper No. 301-2/3838.

**Regional Development Committee:**

1. Membership, report of Striking Committee, 31.
2. Membership changes, 46, 56, 357, 361, 364-5, 369, 381, 384, 408, 422, 466, 482, 507, 515, 519, 523, 767, 868, 872, 876, 880, 883-4, 886, 900, 1006, 1040, 1121, 1141, 1147, 1163, 1169, 1172, 1200, 1204, 1216, 1242, 1284, 1290, 1296, 1312, 1317.
3. Estimates referred: (1974-75 Main) Cape Breton Development Corporation, Regional Economic Expansion, 34.
4. Estimates referred: (Supplementary (D), 1974-75) Regional Economic Expansion, 330.
5. Estimates referred: (1975-76 Main) Regional Economic Expansion, 314.
6. Estimates referred: (Supplementary (A), 1975-76) Regional Economic Expansion, 854.
7. Estimates referred: (Supplementary (B), 1975-76) Regional Economic Expansion, 1080.
8. Estimates referred: (1976-77 Main) Regional Economic Expansion, 1050.
9. Bills referred: Regional Development Incentives Act amendment, 850.
10. Reports: First (Regional Economic Expansion, Supplementary Estimates (D), 1974-75) (Appendix 50 to *Journals*), 367; Second (Regional Economic Expansion, Main Estimates, 1975-76) (Appendix 63 to *Journals*), 403; Third (Regional Economic Expansion, Main Estimates, 1975-76) (Appendix 74 to *Journals*), 537; Fourth (Regional Economic Expansion, Supplementary Estimates (A), 1975-76) (Appendix 119 to *Journals*), 875; Fifth (Regional Development Incentives Act amendment) (Appendix 124 to *Journals*), 903; Sixth (Regional Economic Expansion, Supplementary Estimates (B), 1975-76) (Appendix 154 to *Journals*), 1127; Seventh (Regional Economic Expansion, Main Estimates, 1976-77) (Appendix 183 to *Journals*), 1316.

**Regional Development Incentives Act:**

1. Order,—Return re money allocated to Constituencies of Temiscamingue, Abitibi and Villeneuve since 1970, purposes: Mr. Caouette (Temiscamingue)—presented forthwith, 1375. Sess. Paper No. 301-2/5328.
2. Reports for months of March, April, May, June, July, August, September, October, November, December, 1974; January, February, March, April, May, June, July, August, September, October, November, December, 1975; January, February, March, April, May, June, 1976; 16, 56, 98, 245, 318, 361, 464, 573, 739, 760, 990, 1021, 1102, 1242, 1391, 1437. Sess. Paper Nos. 301-1/324, 301-1/325, 301-1/326, 301-1/333, 301-1/327, 301-1/328, 301-1/329, 301-1/330, 301-1/331, 301-1/332, 301-1/334, 301-1/323, 301-1/324A, 301-1/325A, 301-1/333A, 301-1/326A, 301-1/327A, 301-1/328A, 301-1/329A, 301-1/330A, 301-1/331A, 301-1/332A, 301-1/322, 301-1/323A, 301-1/324B, 301-1/325B, 301-1/333B, 301-1/326B.

**Regional Development Incentives Act amendment:**

Bill C-74, Minister of Regional Economic Expansion—To extend to Dec. 31, 1981 date by which facilities must achieve commercial production to qualify for development incentives and loan guarantee. 1st R, 823-4. 2nd R after debate, referred to Regional Development Committee, 850. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 124 to *Journals*, 903. Report stage, motion for concurrence, 3rd R agreed to, 913. Passed by Senate, 970. R.A., 977. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 84, S.C. 1974-76.

**Regional Economic Expansion Department:**

1. Report for 1973-74, 358. Sess. Paper No. 301-1/28.
2. Report for 1974-75, 919. Sess. Paper No. 301-1/28A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Regional Development Committee, 34.
4. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to Regional Development Committee, 330. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 50 to *Journals*, 367.
5. Estimates, Main, 1975-76, referred to Regional Development Committee, 314. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 63 to *Journals*, 403. Further reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 74 to *Journals*, 537.
6. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to Regional Development Committee, 854. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 119 to *Journals*, 875.
7. Estimates, Supplementary (B), 1975-76, referred to Regional Development Committee, 1080. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 154 to *Journals*, 1127.
8. Estimates, Main, 1976-77, referred to Regional Development Committee, 1050. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 183 to *Journals*, 1316.
9. Order,—Return re subsidization of Italian owned ceramic tile plant at Trois Rivières, Que., assistance for Canadian companies, etc.: Mr. Schellenberger—presented forthwith, 242. Sess. Paper No. 301-2/765.
10. Order,—Return re employees transferred between Ottawa and regional offices since July, 1973, senior executives as of November, 1974: Mr. Roche—presented forthwith, 290. Sess. Paper No. 301-2/1029.
11. Order,—Return re grants to meat packing and processing firms, costs, locations: Mr. Mazankowski—presented forthwith, 546. Sess. Paper No. 301-2/1868.
12. Order,—Return re grants for creating jobs in Canadian and foreign businesses awarded lumber, timber and pulp and paper industries: Mr. Laprise—presented forthwith, 567. Sess. Paper No. 301-2/1116.
13. Order,—Return re contracts to outside organizations for research and development in 1972-73 and 1973-74, costs, reports submitted: Mr. Symes—presented forthwith, 593. Sess. Paper No. 301-2/556.
14. Order,—Return re consultants hired in 1974, terms of reference, amounts paid, assignment lengths: Mr. Howie—presented forthwith, 796. Sess. Paper No. 301-2/2089.
15. Order,—Return re projects under Human Development Program No. 1, expenditures: Mr. Korchinski—presented forthwith, 1375. Sess. Paper No. 301-2/5282.

**Registrar General:**

1. Report re matters transacted under Trade Unions Act for 1974, 246. Sess. Paper No. 301-1/411.
2. Report re matters transacted under Trade Unions Act for 1975, 981. Sess. Paper No. 301-1/411A.
3. Statement of Bonds registered in period Feb. 27 to Sept. 30, 1974, 56. Sess. Paper No. 301-1/412.

**Regulations and other Statutory Instruments (Joint) Committee:**

1. Membership, report of Striking Committee, 41. Message to Senate, 42.
2. House membership changes, 84, 94, 102, 174, 176, 291, 822, 848, 947, 990, 998, 1014, 1204, 1283, 1312, 1332.
3. Senate membership, 66, 113, 625, 911, 1014.
4. Referred: Subject-matter of Right to Information Act, Guidelines for Motions for Production of Papers, 231; Seventh Report of Committee (Subject-matter of Right to Information Act, Guidelines for Motions for Production of Papers) paragraphs 1, 2 and 3, 1016.
5. Reports: First (Quorum and staff) (Appendix 11 to *Journals*), 89; Second (adjournment from place to place) (Appendix 12 to *Journals*), 89; Third (Criteria for examining Regulations) (Appendix 15 to *Journals*), 107-8; Fourth (Revised French language version of Third Report) (Appendix 28 to *Journals*), 167-8; Fifth (Quorum) (Appendix 96 to *Journals*), 662; Sixth (adjournment from place to place) (Appendix 127 to *Journals*), 904; Seventh (Subject-matter of Right to Information Act, Guidelines for Motions for Production of Papers, with recommendations) (Appendix 140 to *Journals*), 943; Eighth (Subject-matter of Right to Information Act, Guidelines for Motions for Production of Papers, with recommendation) (Appendix 164 to *Journals*), 1203; Ninth (Quorum) (Appendix 194 to *Journals*), 1390.
6. Reports concurred in: First, on notice without debate, 97; Third, motion for concurrence, dropped by unanimous consent, 183; Third (English), Fourth, on notice after debate, 194; Fifth, without notice or debate, 662; Sixth, without notice or debate, 907; Seventh, on notice without debate, 1016; Eighth, on notice without debate, 1214; Ninth, without notice or debate, 1390-1.

See also **Supply Matians**.

**Representation Act:**

Bill C-36, President of the Privy Council. 1st R, 141. 2nd R moved and debate interrupted, 166. Debate resumed, 2nd R agreed to, on recorded division, referred to Privileges and Elections Committee, 173. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 29 to *Journals*, 193-4. Report stage, motion for concurrence, agreed to, 3rd R after debate, 216. Passed by Senate, 233. R.A., 237. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 13, S.C. 1974-76.

**Representation Commissioner:**

Order,—Return re trips by N.J. Castonguay at public expense since 1973-74, purpose, expenses claimed, transportation, etc.: Mr. Blackburn—presented forthwith, 380. Sess. Paper No. 301-2/1579.

**Representation Commissioner Act amendment:**

Bill C-381, Mr. Reid. 1st R, 322.

**Returned Soldiers' Insurance Act:**

1. Financial statement on operations for 1973-74, 16. Sess. Paper No. 301-1/228.
  2. Financial statement on operations for 1974-75, 629. Sess. Paper No. 301-1/228A.
  3. Financial statement on operations for 1975-76, 1407. Sess. Paper No. 301-1/228B.
- See also **Statute Law (Veterans and Returned Soldiers' Insurance) Acts amendment.**

**Returns Ordered: (List of Returns unanswered at end of session)**

See also index entries by subject-matter.

*Part I—Motions for Papers*

1. Public Works Department, "Call for Public Tenders" since Jan. 1, 1975: Mr. Ellis (Motion for Papers No. 32), 386.
2. Supply and Services Department, specification requirements of tenders awarded to Canadian Laboratory Supplies Ltd. re supply of laboratory furniture and equipment since 1972: Mr. Fleming (Motion for Papers No. 85), 1013.

**Revised Statutes:**

1. Document entitled "Proposals to correct certain anomalies, inconsistencies, archaisms, errors and other matters of a non-controversial and uncomplicated nature in the Revised Statutes of Canada 1970 and other Acts subsequent to 1970", 1297. Sess. Paper No. 301-7/54.
2. Motion (Mr. Sharp),—That document entitled, "Proposals to correct certain anomalies, inconsistencies, archaisms, errors and other matters of a non-controversial and uncomplicated nature in the Revised Statutes of Canada 1970 and other Acts subsequent to 1970", be referred to Regulations and other Statutory Instruments (Joint) Committee: Notice called and transferred to Government Orders, 1301.

**Richmond Constituency:**

Order,—Return re grants from 1968 to Nov. 1, 1975 other than under Opportunities for Youth, Local Initiatives and New Horizons Programs, municipalities, projects: Mr. Beaudoin—presented forthwith, 1185. Sess. Paper No. 301-2/3490.

**Right to Information Act:**

Bill C-225, Mr. Baldwin. 1st R, 60. 2nd R moved, after debate order for second reading discharged, bill withdrawn and subject-matter referred to Regulations and other Statutory Instruments (Joint) Committee, 231. Reported on, with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 140 to *Journals*, 943. Further reported with recommendation, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 164 to *Journals*, 1203.

**Rights and Immunities of Members (Special) Committee:**

1. Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—To establish to review and report changes, membership to consist of Mr. Speaker and seven other members, agreed to, 1039.
2. Membership changes, 1302.



**Rights and Immunities of Members (Special) Committee – (Concluded)**

3. Reports: First (Rights and Immunities of Members, with recommendations) (Appendix 196 to *Journals*), 1421-3.

**Roads:**

1. Order,—Return re roads, bridges, viaducts, government contribution to costs in 1972-73, by province: Mr. Lambert (Bellechasse)—presented forthwith, 115-6. Sess. Paper No. 301-2/76.
2. Address,—Correspondence, etc. with Nfld. re highways programs in Humber-St. George's-St. Barbe constituency in 1973 and 1974: Mr. Marshall, 291. Presented, 413. Sess. Paper No. 301-3/11.
3. Construction of crossing over Shubenacadie River and other links in Fundy Trail and traffic tunnel under Northwest Arm in Halifax, consideration of cost sharing: motion (Mr. McCleave), moved and debate interrupted, 1293.

**Roosevelt Campobello International Park Commission:**

Report for 1974-75, together with report of Auditor General for 1974, 792. Sess. Paper No. 301-1/229.

**Royal Assent:**

1. Bills assented, 55, 94, 151, 194, 237-8, 323, 368, 402, 404, 412, 484, 531, 650, 667, 750, 904, 937, 977, 1052, 1162-3, 1265-6, 1302, 1348, 1382-3, 1433-4.
2. Letters from Government House, 55, 94, 150, 194, 237, 321, 368, 401, 404, 409, 484, 530, 649, 666, 750, 903, 936, 976, 1049, 1162, 1265, 1301, 1347, 1381, 1433.

**Royal Canadian Legion Act:**

Petition for an Act amending Act of Incorporation, 715. Bill S-28, Mr. Francis. Received from Senate, 1st R, 722. Report of Clerk of Petitions, 723. Referred to Miscellaneous Private Bills and Standing Orders Committee, with Twelfth Report of Clerk of Petitions, 726. Reported with recommendation that petition be received, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 111 to *Journals*, 737. 2nd R moved; amendment (Mr. Lambert, Edmonton West),—To refer to Committee of the Whole House, agreed to, 738. Debate resumed, 2nd R agreed to, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at report stage, 3rd R after debate, 738. Reported by Examiner of Petitions, 739. R.A., 750. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 112, S.C. 1974-76.

**Royal Canadian Mint:**

See Mint, Royal Canadian.

**Royal Canadian Mounted Police:**

1. Report on accounts and financial statement of RCMP (dependents) pension fund for 1973-74, 14. Sess. Paper No. 301-1/232.
2. Report on accounts and financial statement of RCMP (dependents) pension fund for 1974-75, 792. Sess. Paper No. 301-1/232A.
3. Report on actuarial examination of RCMP (dependents) pension fund as at Mar. 31, 1974, 732. Sess. Paper No. 301-1/230.
4. Report on actuarial examination of RCMP (dependents) pension fund as at Mar. 31, 1976, 1262. Sess. Paper No. 301-1/230B.
5. Estimates, Main, 1974-75, referred to Justice and Legal Affairs Committee, 34.
6. Treasury Board Minute 737531, dated July 10, 1975, re RCMP (dependents) pension fund, 732. Sess. Paper No. 301-1/230A.
7. Treasury Board Minute 742727, dated Apr. 15, 1976, re RCMP (dependents) pension fund, 1262. Sess. Paper No. 301-1/230C.
8. Copy of contract with Municipality of Fort MacLeod, Alta., for use or employment of RCMP, 25. Sess. Paper No. 301-1/266.
9. Copies of contracts with certain British Columbia municipalities for use or employment of RCMP, 25. Sess. Paper No. 301-1/268.
10. Copies of contracts with certain New Brunswick municipalities for use or employment of RCMP, 25. Sess. Paper No. 301-1/272.
11. Copies of contracts with certain Saskatchewan municipalities for use or employment of RCMP, 25. Sess. Paper No. 301-1/274.

**Royal Canadian Mounted Police – (Concluded)**

12. Copy of contract with Municipality of Digby, N.S., for use or employment of RCMP, 25. Sess. Paper No. 301-1/275.
13. Copy of contract with Municipality of Merritt, B.C., for use or employment of RCMP, 88. Sess. Paper No. 301-1/268A.
14. Copies of contracts with Municipalities of Parkdale and Sherwood, P.E.I., for use or employment of RCMP, 185. Sess. Paper No. 301-1/273.
15. Copies of contracts with Municipality of Wetaskiwin, Alta., for use or employment of RCMP, 196. Sess. Paper No. 301-1/266A.
16. Copy of contract with Municipality of Cardston, Alta., for use or employment of RCMP, 245. Sess. Paper No. 301-1/266B.
17. Copy of contract with Municipality of Oxford, N.S., for use or employment of RCMP, 298. Sess. Paper No. 301-1/275A.
18. Copy of contract with Municipality of Cap-Pele, N.B., for use or employment of RCMP, 338. Sess. Paper No. 301-1/272A.
19. Copy of contract with Municipality of Devon, Alta., for use or employment of RCMP, 485. Sess. Paper No. 301-1/266C.
20. Copies of contract with Municipality of Morinville, Alta., for use or employment of RCMP, 712-3. Sess. Paper No. 301-1/266D.
21. Copy of contract with Municipality of Steinbach, Man., for use or employment of RCMP, 810-1. Sess. Paper No. 301-1/270.
22. Copy of contract with Municipality of Neguac, N.B., for use or employment of RCMP, 811. Sess. Paper No. 301-1/272B.
23. Copy of contract with Municipality of Buctouche, N.B., for use or employment of RCMP, 859. Sess. Paper No. 301-1/272C.
24. Copy of contract with Municipality of Yarmouth, N.S., for use or employment of RCMP, 868. Sess. Paper No. 301-1/275B.
25. Copies of contracts with certain Prince Edward Island municipalities for use or employment of RCMP, 998. Sess. Paper No. 301-1/273A.
26. Copy of contract with Municipality of Boissevain, Man. for use or employment of RCMP, 1110. Sess. Paper No. 301-1/270A.
27. Report of Inquiry Commission re public complaints, internal discipline and grievance procedure, 1133. Sess. Paper No. 301-4/112.
28. Copies of contracts with Municipality of St. Quentin, N.B. for use or employment of RCMP, 1170. Sess. Paper No. 301-1/272D.

See also **Local Initiatives Program.**

**Royal Canadian Mounted Police (Dependents) Pension Fund:**

See **Statute Law (Superannuation) Amendment Act.**

**Royal Canadian Mounted Police Pensions Continuation Act:**

See **Statute Law (Superannuation) Amendment Act.**

**Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act:**

Report for 1973-74, 14. Sess. Paper No. 301-1/231.

See also **Statute Law (Superannuation) Amendment Act.**

**Royal Commissions:**

1. Air Canada, financial structure: Order in Council appointing commissioner (Mr. Justice W.Z. Estey), 487. Sess. Paper No. 301-4/115.
2. Air Canada, financial structure (Mr. Justice W.Z. Estey—Commissioner): Report dated October, 1975, 918. Sess. Paper No. 301-4/116.
3. Corporate Power: Order in Council appointing commissioner (Mr. R.B. Bryce), 467. Sess. Paper No. 301-4/110.

**Royal Society of Conodo:**

1. Minutes of Proceedings for 1974, 19. Sess. Paper No. 301-1/233.
2. Financial statement for period ended Feb. 28, 1975, 672. Sess. Paper No. 301-1/233A.
3. Financial statement for period ended Feb. 29, 1976, 1438. Sess. Paper No. 301-1/233B.

**S****Soint-Bonaventure, Quebec:**

Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—That government offer all available assistance to storm victims, agreed to, 741.

**St. Cothorines:**

Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—House congratulates citizens on one hundred years of achievement in education, culture, recreation, commerce and industry, agreed to, 1333.

**St. Lawrence Ports Operation Act:**

Bill C-59, Minister of Labour. 1st R, 481. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole by unanimous consent, reported with amendment, concurred in at report stage, 482. 3rd R moved; amendment (Mr. Knowles, Winnipeg North Centre)—To defer and refer back to Committee of the Whole, negatived, on recorded division, 482. 3rd R agreed to, 482. Passed by Senate, 484. R.A., 484. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 39, S.C. 1974-76.

**St. Lawrence Seaway Authority:**

1. Report for 1973, with auditor's report, 18. Sess. Paper No. 301-1/242.
2. Report for 1974, with auditor's report, 690. Sess. Paper No. 301-1/242A.
3. Capital budget for 1972, 225. Sess. Paper No. 301-1/243A.
4. Capital budget for 1974, 18. Sess. Paper No. 301-1/243.
5. Capital budget for 1975, 560. Sess. Paper No. 301-1/243B.
6. Capital budget for 1976-77, 1424. Sess. Paper No. 301-1/243D.
7. Estimates, Main, 1974-75, referred to Transport and Communications Committee, 34.
8. Order in Council P.C. 1975-2780 approving capital budget for 1975 and period Jan. 1 to Mar. 31, 1976, 927. Sess. Paper No. 301-1/243C.

**Solories Act:**

See **Senate and House of Commons, Solories and Parliomentory Secretories Acts omendment.**

**Salaries Act amendment:**

Bill C-24, President of the Privy Council—To increase salaries of lieutenant governors to \$35,000. 1st R, 57. 2nd R moved and debate interrupted, 552. Debate resumed, 2nd R agreed to, on division, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 557. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 86 to *Journals*, 615. Report stage, motion for concurrence, 3rd R agreed to, 636. Passed by Senate, 650. R.A., 650. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 56, S.C. 1974-76.

**Sale of Firerockers Act:**

Bill C-355, Mr. McGrath. 1st R, 63.

**Sales Tax:**

See **Excise ond Excise Tax Acts amendment; Textiles and Clothing.**

**Softfish Carparotion:**

1. Report for 1973-74, with auditor's report, 69. Sess. Paper No. 301-1/368.
2. Report for 1974-75, with auditor's report, 859. Sess. Paper No. 301-1/368B.
3. Capital budget for 1975-76, 538. Sess. Paper No. 301-1/368A.

**Science and Technology:**

See **Supply Motions.**



**Science and Technology Ministry:**

1. Report for 1973-74, 252. Sess. Paper No. 301-1/30.
2. Report for 1974-75, 1141. Sess. Paper No. 301-1/30A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 34.
4. Estimates, Main, 1975-76, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 314. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 66 to *Journals*, 445.
5. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 854.
6. Estimates, Main, 1976-77, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 1050. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 180 to *Journals*, 1315.
7. Order,—Return re documents translated into French including past records, cost, etc.: Mr. McKenzie—presented forthwith, 243. Sess. Paper No. 301-2/998.
8. Order,—Return re expenditures on publicity and information in 1972-73 and 1973-74, firms awarded contracts, etc.: Mr. Symes—presented forthwith, 282. Sess. Paper No. 301-2/570.
9. Order,—Return re contracts to outside organizations for research and development in 1972-73 and 1973-74, costs, reports submitted: Mr. Symes—presented forthwith, 655. Sess. Paper No. 301-2/557.

**Science Council of Canada:**

1. Report for 1973-74, 15. Sess. Paper No. 301-1/234.
2. Report for 1974-75, 678. Sess. Paper No. 301-1/234A.
3. Report for 1975-76, 1376. Sess. Paper No. 301-1/234B.
4. Estimates, Main, 1974-75, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 34.

**Scientific Equipment:**

See *Agreements, Protocols, etc.*

**Sea Coast Conservation Authority Act:**

Bill C-253, Mr. Watson, 1st R, 61. 2nd R moved and debate interrupted, 816.

**Seafarers' International Union:**

Order,—Letter, etc. with terms of reference, from Solicitor General to RCMP Commissioner re investigations into allegations against union: Mr. Lawrence, 579. Presented, 767. Sess. Paper No. 301-3/47.

**Search and Rescue:**

Petitions re search and rescue for Newfoundland, 1269. Reports of Clerk of Petitions, 1275.

**Seaway International Bridge Corporation Limited:**

1. Report for 1973, with auditor's report, 17. Sess. Paper No. 301-1/235.
2. Report for 1974, with auditor's report, 690. Sess. Paper No. 301-1/235A. (French), 693.

**Secretary of State Department:**

1. Report for 1972-73, 135. Sess. Paper No. 301-1/24.
2. Report for 1973-74, 142. Sess. Paper No. 301-1/24A.
3. Report for 1974-75, 822. Sess. Paper No. 301-1/24B.
4. Estimates, Main, 1974-75, referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee, 33.
5. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee, 329.
6. Estimates, Main, 1975-76, referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts and Miscellaneous Estimates Committees, 313-4.
7. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 854.
8. Estimates, Supplementary (B), 1975-76, referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee, 1079.
9. Estimates, Main, 1976-77, referred to Broadcasting, Films and Assistance to the Arts Committee and Miscellaneous Estimates Committee, 1049-50. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 180 to *Journals*, 1315.
10. Report concerning the relationship with the "Society for the Study of the Heritage of Canada", dated May 21, 1975, 561. Sess. Paper No. 301-7/19.
11. Order,—Return re expenditures for travel abroad by Minister, departmental staff and others, purpose of trips, etc.: Mr. Stevens—presented forthwith, 662. Sess. Paper No. 301-2/706.

**Secretary to Cabinet for Federal-Provincial Relations and Clerk of Privy Council Act:**

Bill C-38, Prime Minister—To provide for appointment of a Secretary to Cabinet for Federal-Provincial Relations. 1st R, 154. 2nd R moved and debate interrupted, 224. Debate resumed, 2nd R agreed to, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 231. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 37 to *Journals*, 231-2. Report stage, motion for concurrence agreed to, 3rd R agreed to on division, 236. Passed by Senate, 237. R.A., 237. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 16, S.C. 1974-76.

**Sector Bargaining Act:**

Bill C-399, Mr. Jelinek. 1st R, 685.

**Seed Grain Indebtedness:**

List of appointments and adjustments on advances of seed grain, fodder for animals, etc., Feb. 27 to Sept. 29, 1974, 15. Sess. Paper No. 301-1/237.

**Senate:**

1. Estimates, Main, 1974-75, referred to Procedure and Organization Committee, 34. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 3 to *Journals*, 71.
2. Role and functions, establishing special committee to make recommendations: motion (Mr. Orlikow), moved and debate interrupted, 1137.
3. Abolition: See **British North America Act amendment**.
4. Yukon and N.W.T. representation: See **British North America Act amendment**.

**Senate Amendments to Commons Bills:**

1. Business Corporations Act (Bill C-29) passed by Senate with amendments, 390-1. Amendments concurred in, 400.
2. Northern Canada Power Commission Act amendment (Bill C-13) passed by Senate with an amendment, 518-9. Amendment concurred in, 589.
3. Cultural Property Export and Import Act (Bill C-33) passed by Senate with amendments, 549-50. Amendments concurred in, 596.
4. Petroleum Administration Act (Bill C-32) passed by Senate with amendments, 602. Amendments concurred in, 612.
5. Statute Law (Status of Women) Amendment Act (Bill C-16) passed by Senate with amendment, 667. Amendment concurred in, 667.
6. Criminal Law Amendment Act (Bill C-71) passed by Senate with amendments, 1125. Amendments concurred in, 1160.

**Senate and House of Commons Act:**

See **House of Commons Anti-Nuisance Act**.

**Senate and House of Commons Act amendment:**

1. Bill C-368, Mr. Jones (Independent Members). 1st R, 168.
2. Bill C-400, Mr. McKenzie (Corporate and Political Office Prohibited). 1st R, 687-8.
3. Bill C-418, Mr. Caouette (Temiscamingue) (Party Status). 1st R, 899.

**Senate and House of Commons and Supplementary Retirement Benefits Acts amendment:**

Bill C-81, President of the Treasury Board. 1st R, 966. 2nd R after debate, on recorded division, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 1259-60. Reported with amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 176 to *Journals*, 1297. Report stage, motion for concurrence, 3rd R agreed to, 1333. Passed by Senate, 1347. R.A., 1348. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 99, S.C. 1974-76.

**Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment:**

Bill C-44, President of the Privy Council—To increase the salaries and allowances of Members and Senators. 1st R, 212-4. 2nd R moved and debate interrupted, 217. Debate resumed, amendment (Mr. Broadbent)—To defer and refer subject-matter to independent commission, 231-3. Debate resumed, amendment (Mr. Knowles, Winnipeg North Centre)—“This day six months hence”, moved and debate interrupted, 420-1. Debate resumed, amendment, negatived on recorded division, 424-5. 2nd R agreed to, on recorded division, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 425. Reported with amend-

**Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment – (Concluded)****Bill C-44, – (Concluded)**

ments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 67 to *Journals*, 457-9. Report stage, 465, 467-9, 487. Motions to amend; agreed to, 491, on recorded division, 500; amendments, negatived on recorded division, 495-6; negatived, on recorded division, 493-5, 500-3. Motion for concurrence, agreed to, on division, 503. 3rd R moved; amendment (Mr. Knowles, Winnipeg North Centre)—“This day six months hence”, moved and debated, negatived on recorded division, 505-6. 3rd R agreed to, on recorded division, 506-7. Passed by Senate, 530. R.A., 531. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 44, S.C. 1974-76.

**Senate Bills Amended by Commons:**

1. Alberta-British Columbia Boundary Act: Amended in National Resources and Public Works Committee, 134. Senate agreed to amendment, 173.
2. Alliance Security and Investigation Limited: Amended in Miscellaneous Private Bills and Standing Orders Committee, 716.
3. British Columbia Telephone Company Act: Report stage motion, 156-7. Senate agreed to amendment, 173.
4. Canada-France, Canada-Belgium and Canada-Israel Income Tax Convention Act: Amended in Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 1281-2. Further amended at report stage, 1361. Senate agreed to amendments, 1369.
5. Feeds Act amendment: Amended in Agriculture Committee, 869. Further amended by Senate, 965. Senate amendments, motion for concurrence, 1085, agreed to, 1160.
6. Motor Vehicle Tire Safety Act: Amended in Transport and Communications Committee, 1167-8. Senate agreed to amendments, 1247.

**Senators:**

Salaries: See **Federal Remuneration Review Act; Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment.**

See also **British North America Act amendment; Disclosure of Interests Act.**

**Senior Citizens:**

Order,—Return re expenditures for 1974 on exchange program, by province: Mr. Elzinga—presented forthwith, 463. Sess. Paper No. 301-2/1702.

See also **National Parks Act amendment; New Harizans Program; Old Age Pensioners; Railway Act amendment.**

**Sewage Disposal Systems:**

See **Housing Act amendment.**

**Shipping:**

1. Report for 1974 for exemptions authorized when no master or officer was available with required certificate under Shipping Act, 422. Sess. Paper No. 301-1/239.
2. Report for 1975 for exemptions authorized when no master or officer was available with required certificate under Shipping Act, 1117. Sess. Paper No. 301-1/239A.
3. Report on elements of an International Shipping Policy, dated Aug. 16, 1974, 259. Sess. Paper No. 301-4/59.
4. Order,—Studies, notes, etc. re Canadian requirements respecting proposed formula for import/export conference rated seaborne trade: Mr. Forrestall; order having been called, was transferred to the order of “Notices of Motions (Papers)”, 291. Moved and debate interrupted, 350. Debate resumed, motion withdrawn by unanimous consent, 454.
5. Order,—Material, etc. re establishment of National Council on Marine Training: Mr. Marshall, 824. Presented, 865. Sess. Paper No. 301-3/57.

See also **Agreements, Protocols, etc.; Canada-United States Agreements, Notes, etc.**

**Shipping Act:**

1. Statement of receipts and expenditures under Part V of Canada Shipping Act (Sick Mariners) for 1973-74, 320. Sess. Paper No. 301-1/238. (French).



**Shipping Act – (Concluded)**

2. Statement of receipts and expenditures under Part V of Canada Shipping Act (Sick Mariners) for 1972-73, 328. Sess. Paper No. 301-1/238. (French).
3. Statement of receipts and expenditures under Part V of Canada Shipping Act (Sick Mariners) for 1974-75, 788. Sess. Paper No. 301-1/238A. (French).

**Shipping Act amendment:**

Bill C-401, Mr. Friesen (Pollution). 1st R, 688.

**Shipping Conferences Exemption Act:**

1. Report on operations for 1974, 393. Sess. Paper No. 301-1/367.
2. Report on operations for 1975, 1121. Sess. Paper No. 301-1/367A.

**Sir John A. Macdonald Day Act:**

Bill C-240, Mr. Macquarrie. 1st R, 60. Motion to discharge order for 2nd R and refer subject-matter to Justice and Legal Affairs Committee, agreed to, 496.

**Sittings of the House:**

1. Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—That S.O. 2(3) be amended so that if Dominion and St. Jean Baptiste Days fall on a Tuesday the House shall not sit on the preceding Monday, agreed to, 671.
  2. Ordered,—That on Wednesday, July 2, 1975 the House shall sit from 8.00 p.m. to 10.00 p.m. and on Thursday, July 3 and 10 and Tuesday, July 8, 1975 the House shall sit from 11.00 a.m. to 1.00 p.m., 671.
  3. Ordered,—That on first ten sitting days commencing Nov. 12, 1975, excepting Fridays and allotted days, House shall not adjourn or commence evening interruptions until 6.30 p.m., 824.
  4. Motion,—That House shall sit on Saturday, Dec. 20, 1975 and that sitting shall be deemed to be a Friday, without Private Members Business, 970.
  5. Ordered,—That on Monday, Apr. 5, 1976 the House shall continue to sit from 6.00 p.m. to 8.00 p.m. and on Tuesday, Apr. 6, 1976 the House shall not adjourn until completion of business, 1171.
  6. Ordered, by unanimous consent,—That House shall not sit from 11.00 a.m. to 1.00 p.m. on Tuesday, June 29, 1976 and not sit on Friday, July 2, 1976, 1378.
  7. Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—That S.O. 2(3) be amended so that if Dominion and St. Jean Baptiste Days fall on a Thursday the House shall not sit on the next day, agreed to, 1395.
- See also **Procedure**.

**Small Businesses Loans Act:**

1. Report for 1973, 163. Sess. Paper No. 301-1/240.
2. Report for 1974, 1117. Sess. Paper No. 301-1/240A.

**Smiths Falls:**

Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—House congratulates members of Municipal Council and citizens on occasion of their one hundred and fiftieth anniversary, agreed to, 1409.

**Solar Energy Application Act:**

Bill C-440, Mr. Caccia. 1st R, 1331.

**Solicitor General:**

See **Penitentiaries**.

**Solicitor General's Department:**

1. Report for 1973-74, 253. Sess. Paper No. 301-1/25.
2. Report for 1974-75, 1130. Sess. Paper No. 301-1/25A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Justice and Legal Affairs Committee, 34.
4. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to Justice and Legal Affairs Committee, 330. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 54 to *Journals*, 372.
5. Estimates, Main, 1975-76, referred to Justice and Legal Affairs Committee, 314. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 82 to *Journals*, 581.
6. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to Justice and Legal Affairs Committee, 854.

**Solicitor General's Department – (Concluded)**

7. Estimates, Supplementary (B), 1975-76, referred to Justice and Legal Affairs Committee, 1080. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 156 to *Journals*, 1133.
8. Estimates, Main, 1976-77, referred to Justice and Legal Affairs Committee, 1050.
9. Order,—Return re commissions, etc. using non-departmental staff authorized since 1970 to investigate prison conditions, etc., costs: Mr. Dick—presented forthwith, 105-6. Sess. Paper No. 301-2/371.
10. Order,—Return re Police and Security Planning and Analysis Group, staff, salaries, duties, qualifications, previous employment: Mr. Cossitt—presented forthwith, 116. Sess. Paper No. 301-2/340.
11. Order,—Return re expenditures for travel abroad by Minister, departmental staff and others, purpose of trips, etc.: Mr. Stevens—presented forthwith, 481. Sess. Paper No. 301-2/708.
12. Order,—Return re Police and Security Planning and Analysis Group, staff, qualifications, meetings with RCMP: Mr. Leggatt—presented forthwith, 727. Sess. Paper No. 301-2/2170.

**Sovereignty Symbol Act:**

Bill C-373, Mr. O'Sullivan (Beaver). 1st R, 249. 2nd R after debate, referred to Justice and Legal Affairs Committee, 311-2. Reported with amendments and title change, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 53 to *Journals*, 371-2. Report stage, motion for concurrence agreed to, 3rd R agreed to, 384. Passed by Senate, 401. R.A., 402. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 35, S.C. 1974-76.

**Soviet Union:**

Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—House expresses hope cases involving human rights will be dealt with in accordance with principles contained in Helsinki Final Act, agreed to, 1331.

**Space:**

See *Agreements, Protocols, etc.; Conodo-United States Agreements, Notes, etc.*

**Speaker, Mr.:**

1. Election of Honourable James Jerome, 8.
2. Communicated letter from Governor General's Secretary re Opening of Parliament, 8.
3. Claimed for Commons undoubted rights and privileges, 8.
4. Reported Speech from Throne, 8.
5. Communicated letters re Royal Assent, 55, 94, 150, 194, 237, 321, 368, 401, 404, 409, 484, 530, 649, 666, 750, 903, 936, 976, 1049, 1162, 1265, 1301, 1347, 1381, 1433.
6. Presented Reports of Clerk of Petitions, 125, 187, 319, 355, 509, 588, 731, 821, 824, 857, 869, 876, 953, 983, 999, 1053, 1123, 1143, 1241, 1275, 1351.
7. Presented text of resolution adopted by Parliament of Israel (Knesset), Oct. 28, 1974, re Arab organizations, 139.
8. Unavoidable absence, 161.
9. Informed House of appointment of Reginald Boivin and Maxime Guitard as Third Clerk Assistants, 239.
10. Presented Report of Official Languages Commissioner for 1973-74, 409.
11. Informed House of resignation of Deputy Chairman of Committees of the Whole House, 754.
12. Informed House of vacancy in representation and issue of new warrant for writ of election, 423, 753, 1016.
13. Informed House of appointment of Charles B. Koester, Esq. as Clerk Assistant of the House of Commons, 754.
14. Informed House of appointment of R.E. Thomas Esq. as Director of Legislative Services, 754.
15. Informed House of receipt of certificates of election of new members, 795, 799.
16. Informed House of receipt of certificate of judgement validating election in Vancouver East Electoral District, 1043-4.
17. Informed House of receipt of objections to Electoral Boundaries Commissions report, 1045, 1083, 1089, 1094, 1103-4, 1113, 1128, 1137, 1139-40, 1143, 1146, 1149-50, 1153-4, 1159.
18. Presented Report of Commissioners of Internal Economy, 1171, 1313.
19. Informed House of receipt of reports to Electoral Boundaries Commissions, 1281.
20. Presented Report of Rights and Immunities of Members (Special) Committee, 1421.
21. Communicated letter from Governor General's Secretary re prorogation, 1435.

**Speaker's Rulings and Statements:***Bills, Government; Royal Recommendation:*

Mr. Sharp having sought leave to introduce "An Act to amend the Senate and House of Commons Act, the Salaries Act and the Parliamentary Secretaries Act" a point of order was raised concerning the Royal Recommendation. Mr. Speaker ruled the error concerned the lower limit of Senators' expense allowances, which the bill did not seek to amend, and as the principle of the bill was not under consideration at this point, it should be introduced and read a first time so that members might study it, 212-3.

*Bills, Government; Second Reading:*

On a point of order raised by Mr. Lambert (Edmonton West) that Bill C-66 (Excise Tax Act amendment) was not in conformity with Ways and Means Motion, Mr. Speaker deferred his decision, 692. Mr. Speaker ruled there was a fundamental variation and that bill and Ways and Means Motion be brought into closer conformity with amendments or alterations to either, before 3 p.m. next day, 706-7. He further ruled that as agreement could not be reached concerning conformity of bill and Ways and Means Motion the offending words must be deleted and bill reprinted prior to further debate, 709-11.

*Bills, Government; Second Reading Amendments:*

Mr. Fraser during debate on motion for second reading of Bill C-25 (Environmental Contaminants Act), proposed amendment to defer and refer subject-matter to Fisheries and Forestry Committee to consider a more appropriate legislative mechanism. Mr. Acting Speaker ruled amendment out of order in that it contained substantive proposals beyond scope of bill, 195.

Mr. Broadbent during debate on motion for second reading of Bill C-44 (Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment), proposed amendment to defer and refer subject-matter to independent commission. Mr. Speaker ruled amendment out of order on grounds that language was not according to practice, establishment of a non-existent commission would require additional financing and it introduced a new proposition, 232-3.

Mr. Lambert (Edmonton West) during debate on motion for second reading of Bill C-49 (Income Tax Act amendment), proposed amendment to decline second reading as bill included provisions eliminating deductibility of royalties paid to provinces, Mr. Speaker deferred his decision, 273. Mr. Speaker ruled amendment out of order in that as a declaration of principle on a second reading amendment it opposed only a portion of the provisions of the bill rather than all the principles or provisions, 275-6.

Mr. Lawrence during debate on motion for second reading of Bill C-49 (Income Tax Act amendment), proposed amendment to decline second reading because of failure to provide a 5% reduction in personal income tax. Mr. Deputy Speaker ruled amendment in order in that it opposed passage of bill and basic principle within bill, 276-7.

Mr. Broadbent during debate on motion for second reading of Bill C-49 (Income Tax Act amendment), proposed subamendment to substitute "a \$400 tax credit". Mr. Acting Speaker ruled subamendment in order in that it was relevant to amendment, 286-7.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) during debate on motion for second reading of Bill C-47 (Judges Act amendment), proposed amendment to decline second reading as bill failed to limit salary increases within restraint limits proposed by government. Mr. Speaker ruled amendment out of order in that it was not a declaration of principle and opposed the principle of bill only conditionally or up to a certain point, 551.

*Bills, Government; Report Stage:*

On a point of order raised concerning validity of certain amendments made in Standing Committee and whether House should proceed with Bill C-44 (Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment), Mr. Speaker deferred his decision, 465. He ruled committee amendment out of order in that it was beyond scope of Royal Recommendation and ordered it struck from the bill and bill reprinted as otherwise amended by committee. He further ruled that notices of report stage motions be removed from Order Paper until reprinted bill was filed and suggested that Procedure and Organization Committee study relationship between report stage and committee stage, 467-9.



**Speaker's Rulings and Statements – (Continued)***Bills, Government; Report Stage Motions:*

- During debate on Bill C-14 (Federal Business Development Act), Mr. Dick proposed motion defining "business corporation". Mr. Speaker ruled motion would add new clause to definition section in turn adding new principle beyond scope of bill but motion might be put in form of substantive amendment to basic principle of bill, accordingly the motion was dropped, 154-5.
- Statement re grouping of proposed motions, 155, 618-9, 936, 1385.
- During debate on Bill C-13 (Northern Canada Power Commission Act), Mr. Neil proposed amendment to motion of Mr. Nielsen. Mr. Deputy Speaker ruled amendment out of order as it was a substantive proposition requiring notice, 429-30.
- During debate on Bill C-13 (Northern Canada Power Commission Act), Mr. Dinsdale proposed amendment to motion of Mr. Nielsen. Mr. Deputy Speaker ruled amendment out of order as it was a substantive proposition requiring notice, 430.
- During debate on Bill C-13 (Northern Canada Power Commission Act), Mr. Nielsen proposed motion adding to definition of the role of Northern Canada Power Commission. Mr. Acting Speaker ruled motion out of order in that it was beyond scope of bill, 431.
- Statement re tabling of reprinted Bill C-44 (Senate and House of Commons, Salaries and Parliamentary Secretaries Acts amendment) and filing of motions on Order Paper, 487.
- During debate on Bill C-50 (Agricultural Stabilization Act amendment), Mr. Acting Speaker ruled motions of Messrs. Horner and Towers out of order in that they were beyond scope of Royal Recommendation, 597.
- During debate on Bill C-2 (Combines Investigation Act amendment), Mr. Rodriguez proposed motion to add "parliamentary committee" to definition section. Mr. Speaker ruled that motion was substantive but because of restricted nature of the section gave member the benefit of the doubt, 618.
- During debate on Bill C-2 (Combines Investigation Act amendment), Mr. Rodriguez proposed motion amending penalty provisions. Mr. Speaker ruled that motion sought to amend Act rather than bill but noted that bill redefined offences therefore there was a connection with the penalties and member might be given benefit of the doubt, but deferred his decision, 618-20. Mr. Speaker ruled motion out of order in that it was beyond scope of clause, 773.
- During debate on Bill C-2 (Combines Investigation Act amendment), Mr. Speaker stated that he had certain reservations as to motion proposed by Mr. Stevens to refer parts of bill to Supreme Court and deferred his decision, 619. Mr. Speaker confirmed his reservations and ruled the motion out of order in that it was beyond the scope of bill, 772-3.
- During debate on Bill C-8 (Petro-Canada Act), Mr. Andre (Calgary Centre) proposed two motions re sale of common shares. Mr. Speaker ruled motions out of order in that they altered basic principle of bill, 677-8.
- During debate on Bill C-63 (Olympic (1976) Act amendment), Mr. Jelinek proposed a motion to redefine the words "due process of law" in the Canadian Bill of Rights with regards to provisions of bill. Mr. Speaker ruled motion out of order in that it was beyond scope of bill, 700-1.
- During debate on Bill C-73 (Anti-Inflation Act), Mr. Stevens proposed motion to add a new concept to Anti-Inflation Board functions. Mr. Speaker ruled motion out of order in that it was beyond scope of bill, 881.
- During debate on Bill C-69 (Unemployment Insurance Act amendment), Mr. Orlikow proposed a motion to delete a section not proposed to be deleted by the bill. Mr. Speaker deferred his decision, 935. Mr. Speaker ruled motion out of order, 943.
- During debate on Bill C-69 (Unemployment Insurance Act amendment), Mr. Rodriguez proposed two motions to increase benefits by extending period of qualification. Mr. Speaker ruled motions out of order as they were beyond scope of Royal Recommendation, 935-7.
- During debate on Bill C-52 (Statute Law (Superannuation) Amendment Act), Mr. Speaker ruled motions in name of Mr. Lambert (Bellechasse) out of order in that they sought to amend the Act rather than the bill and that they infringed upon the financial initiative of the Crown, 972.
- During debate on Bill C-61 (Maritime Code Act), Mr. Forrestall proposed a motion that sought to amend the Arctic Waters Pollution Prevention Act. Mr. Acting Speaker ruled motion out of order in that it was beyond scope of bill, 1090.
- During debate on Bill C-84 (Criminal Law Amendment Act), Mr. Speaker ruled a number of amendments to reintroduce death penalty out of order in that they opposed principle of the bill as agreed to at second reading. He further ruled that motions to delete were in order as they were covered by

**Speaker's Rulings and Statements – (Continued)***Bills, Government; Report Stage Motions – (Concluded)*

During debate on Bill C-84 (Criminal Law Amendment Act), Mr. Speaker ruled a – *(Concluded)*

Standing Orders and any uncertainty in this regard might be examined by Procedure and Organization Committee, 1384-5.

During debate on Bill C-84 (Criminal Law Amendment Act), Mr. Halliday proposed an amendment to motion of Mr. Fortin. Mr. Speaker ruled amendment out of order as it was a substantive proposition requiring notice, 1418.

During debate on Bill C-84 (Criminal Law Amendment Act), Mr. Speaker ruled motions of Messrs. Fortin, Halliday and Lawrence were unacceptable as they controvened principle of bill, 1418.

*Bills, Government; Ways and Means Motion Preceding:*

Mr. Lambert (Edmonton West) having raised a point of order to the effect that provisions in Bill C-40 (Excise Tax and Excise Acts amendment) were not in conformity with provisions of Ways and Means Motion, Mr. Speaker deferred his decision, 188. Mr. Speaker ruled that the difference in this instance related only to degree of exclusion of tax, the tax and rate of tax remaining the same, and that bill need not be identical to Ways and Means Motion, 224-5.

*Bills, Private; Report Stage:*

During debate on Bill S-30 (Continental Bank of Canada Act), Mr. Lambert (Edmonton West) raised a point of order re validity of having report stage on private bills. Mr. Speaker citing S.O. 116 ruled that S.O. 75 covering report stage applies to both public and private bills, 1070.

During debate on Bill S-30 (Continental Bank of Canada Act), Mr. Reid raised a point of order that report stage motions be ruled out of order as they would alter basic principle of bill. Mr. Speaker ruled that all motions would be considered unless they were procedurally unacceptable. He further ruled that objections to the acceptability of bill should not be raised at report stage, 1086.

*Bills, Public (Private Members); Introduction or First Reading:*

On 11th sitting day of Session when first list of Private Members Public Bills appeared for Introduction on Order Paper, Mr. Speaker stated that all such bills would be scrutinized for defects prior to second reading because Chair was not yet in a position to review them as to their acceptability under the rules and that all bills would be deemed to have been introduced and given first reading, 59.

Mr. Leggatt having sought leave to introduce an "Act for the Parole of Dr. Henry Morgentaler", Mr. Speaker declined to accept bill as subject-matter was that of a private bill as it was not an alteration of the general law but an exception of one person from application of the law, 795-6.

*Bills, Public (Private Members); Second Reading:*

Order having been read for second reading of Bill C-234 (British North America Act amendment), Mr. Deputy Speaker ruled that bill required Royal Recommendation but that debate might proceed without coming to a vote, 420-1.

On a point of order raised by Miss Campbell as to acceptability of Bill C-235 (Old Age Security Act amendment), Mr. Deputy Speaker ruled bill out of order in that it was a money bill, 488.

Order having been read for second reading of Bill C-272 (Alaska and Maine Corridors Authority Act), Mr. Deputy Speaker stated that bill infringed upon financial initiative of Crown, but without setting a precedent, allowed debate to proceed, 1080-1.

*Committees, Standing; Proceedings:*

On a point of order raised by Mr. McGrath re parliamentary secretaries asking questions in committees, Mr. Speaker ruled procedural matters arising in a committee should be resolved in that committee as Chair does not have authority to hear appeals from decisions of committee chairmen. He further ruled that once committee proceedings are reported to the House both the Chair and the House could be seized of them, 1183-4.

*Committees, Standing; Reports:*

Mr. Campbell having proposed to move concurrence in second report of Transport and Communications Committee, and a point of order having been raised as to its acceptability, Mr. Speaker deferred his

**Speaker's Rulings and Statements – (Continued)***Committees, Standing; Reports – (Concluded)**Mr. Campbell – (Concluded)*

decision, 168. Mr. Speaker cited numerous precedents and ruled committee recommendation to hold in abeyance fees for private bill pending passage of another bill was beyond provisions of bill, therefore beyond scope of committee's Order of Reference and motion for concurrence could not be put, 179-81.

*Committees, Special; Reports:*

During debate on motion for concurrence in Egg Marketing (Special) Committee first report, Mr. Murta proposed amendment to defer and refer to Agriculture Committee for consideration. Mr. Deputy Speaker questioned acceptability of amendment but hesitated to invite procedural argument because of time and indicated his ruling, if made, would reject the amendment and left the matter to the House, 301-2.

*Estimates:*

On a point of order raised by Mr. Lambert (Edmonton West) concerning motion for concurrence in an item in supplementary estimates, Mr. Speaker ruled the motion was not one to restore an item in the estimates but a motion for concurrence made necessary by the notice of objection filed by Mr. Kempling which in itself was not a question and therefore could not be voted upon, 1144-5.

On a point of order raised by Mr. Mazankowski concerning motion for concurrence in an item in estimates to establish Loto-Canada, Mr. Speaker ruled the item need not be in form of a bill as it was money to support legislative action independent from the estimates, 1368.

*Ministerial Statements:*

Statement by Mr. Speaker concerning Ministerial statements under provisional Standing Order, to the effect, that they should be brief followed by brief comments or questions from Opposition spokesmen, 459.

*Oral Questions:*

Statement by Mr. Speaker expressing certain principles to be followed so as to improve proceedings and participation, 439-41.

Statement by Mr. Speaker acknowledging that there had been a relaxation of the rule whereby questions re the budget are not usually asked during question period if they anticipate orders of the day, but allowed questions on a restricted basis, 665.

*Order Paper:*

See statement under heading *Questions on Notice*.

*Parliamentary Secretaries:*

See *Committees, Standing; Proceedings*.

*Petitions, Public:*

Mr. Roberts having sought leave to have a petition re support for Israel read to the House, Mr. Speaker questioned it's content and language and deferred his decision, 187. He ruled the petition, while acceptable, could not be read as it cast a reflection and expressed an opinion upon a stand taken by the government which could only be done by elected Members of the House, 211-2.

Ruling by Mr. Speaker that petition re abortion could not be read as it was read the previous day. He further ruled that it was a matter of general concern rather than a personal grievance and that recommendations for legislation should be carried by the elected members, not outsiders, by way of petitions therefore there could be no debate, 588-9.

*Private Members Motions:*

Mr. Symes during debate proposed to move, that subject-matter be referred to standing committee and Mr. Acting Speaker deferred his decision, 267. Mr. Acting Speaker ruled amendment out of order as it was a new proposition requiring notice, 1278.



**Speaker's Rulings and Statements – (Continued)***Privilege, Question of:*

- Question of privilege raised by Mr. La Salle regarding allegations by Mr. Caouette (Temiscamingue) of members bribing Press Gallery reporters and motion referring matter to Privileges and Elections Committee. Mr. Speaker ruled matter had twice been deferred to allow Mr. Caouette to comment on motion and under the circumstances the motion should be put to the House, 228.
- Question of privilege raised by Mr. Watson re Air Canada's request that employees not communicate with Members of Parliament. Mr. Speaker ruled that the matter was a legitimate grievance of a serious nature but precedent had established that a member's privilege did not extend beyond the precincts of the House. He further ruled that this type of matter should be brought before the Minister responsible and that House might explore means of doing this not included in present procedure, 307-9.
- Question of privilege raised by Mr. Trudel re Unemployment Insurance Office refusal to provide service in both official languages. Mr. Speaker ruled that matter was a legitimate grievance of a serious nature but precedent had established that a member's privilege did not extend beyond precincts of the House. He further ruled that this type of matter should be brought before Minister responsible, 308-9.
- Question of privilege having been raised by Mr. Reid concerning attendance of members before Senate Committees, Mr. Speaker deferred his decision, 313. Mr. Speaker ruled that there was no precedent restricting members from attending Senate Committees but that the practice could lead to a breach of S.O. 35 prohibiting reflection upon a decision of the House and should not be encouraged, 321-2.
- Question of privilege raised by Mr. Stevens concerning conduct of Committee Chairman in allegedly obstructing a vote and subsequent question of privilege raised by Mr. Kaplan concerning remarks as to his conduct as Chairman. Mr. Speaker ruled matter should be resolved in committee as neither Chair nor another committee should sit in appeal of decisions taken in standing committee, 569-70.
- Question of privilege raised by Mr. Diefenbaker concerning alleged slanderous and libellous remarks of Prime Minister. Mr. Speaker defined parliamentary privilege and ruled that the complaint was not in the form of a specific charge and that the remarks in question could not be interpreted as casting aspersions, therefore, there existed a dispute as to facts which constituted a matter for debate rather than a question of privilege, 599-601.
- Question of privilege raised by Mr. Cossitt to effect, that statements made by senior government official interfered with his rights and duties as a Member of Parliament. Mr. Speaker ruled that no distinction could be made between the official's statement re conduct and performance and member's right to speak, therefore this was not a question of privilege, 645.
- Questions of privilege raised by Messrs. Reid, Stevens and Broadbent re Montreal *Gazette* allegations against Mr. Reid concerning budget leak; Mr. Speaker ruled that motions of Messrs. Stevens and Broadbent were not in order as a motion concerning a member's conduct must contain a specific charge. He further ruled that Mr. Reid's motion sought to examine a national newspaper in falsely accusing him of abusing his privileges as a member, therefore there was a *prima facie* breach of privilege, 742.
- Question of privilege having been raised by Mr. O'Connell re unauthorized publication of draft report of Immigration Policy Committee, Mr. Speaker deferred his decision, 787. Mr. Speaker ruled that the motion sought the investigation of a *prima facie* case of privilege without a specific accusation, and therefore there was no breach of privilege. He also stated that proceedings of the committee should be settled in the committee and not by another committee, 791-2.
- Question of privilege having been raised by Mr. Sharp that certain words spoken by Mr. Stevens in reference to cabinet ministers were unparliamentary, Mr. Speaker deferred his decision, 1133. Mr. Speaker citing precedents ruled that the word "illegal" as used in the narrow context by Mr. Stevens was unparliamentary and the statement should be withdrawn or qualified, 1135-7.
- Question of privilege raised by Mr. Yewchuk re remarks of Mrs. Holt and journalist Eric Malling. Mr. Speaker stated that questions of privilege involving committee proceedings should be resolved in committee without investigation by another committee. With respect to language used by journalists and citizens, the right to criticize should be resolved in favour of the public and the protection afforded every citizen ought to be sufficient for members. He ruled there was no obstruction of members rights and privileges therefore there was no *prima facie* breach of privilege, 1207-9.
- Question of privilege having been raised by Mr. Baker (Grenville-Carleton) re alleged accusation outside House that members had received bribes, Mr. Speaker ruled a *prima facie* case of privilege had been established, 1275.

**Speaker's Rulings and Statements – (Concluded)****Questions on Notice:**

Statement by Mr. Speaker that written questions will be printed daily with a consolidated notice of questions to be printed on Mondays, 415.

**Quorum:**

During debate on motion for second reading of Bill C-216 (Crown Corporations Act amendment), Mr. Peters raised point of order that a quorum was absent, whereupon the House was counted and a quorum found to be lacking, Mr. Speaker advised that the House stood adjourned, 218.

**Sittings of the House:**

During debate on Bill C-66 (Excise Tax Act amendment), Mr. McKinnon proposed a motion to adjourn House. Mr. Speaker ruled motion out of order, 708.

**Supply Bill:**

On a point of order raised by Mr. Lambert (Edmonton West) as to acceptability of Bill C-79 (Appropriation Act No. 4, 1975), Mr. Speaker ruled that the Supplementary Estimates did not warrant inclusion of a clause *re* government borrowing power and that clause 5 be stricken from the bill. He also stated that the bill be proceeded without debate, 924.

**Supply Motions:**

Statement by Mr. Speaker that despite precedents concerning House pronouncing itself on a question upon which it has already done, similarity of motion to a bill before the House should not in any way prejudice progress of the bill, 861-2.

**Sports:**

1. Order,—Return *re* grants annually to amateur sports, cost of administration of Health and Welfare Department program: Mr. Huntington—presented forthwith, 256. Sess. Paper No. 301-2/987.
  2. Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—That Mr. Speaker convey message of “best wishes” to competitors in 1975 Canada Winter Games, agreed to, 289.
  3. Department of Sports, establishing: motion (Mr. Herbert), moved and debate interrupted, 396.
  4. Order,—Return *re* Recreation Canada, Sport Canada, Sport Participaction Canada assistance to organizations, 1971-72 to 1973-74: Mr. Clark (Rocky Mountain)—presented forthwith, 463. Sess. Paper No. 301-2/1247.
  5. Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—That Mr. Speaker for the House convey to Kathy Kreiner honour and acknowledgement following her Winter Olympics achievement, agreed to, 1023.
  6. Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—That House extends congratulations to Newfoundland for winning Canadian Brier, agreed to, 1115.
  7. Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—That Mr. Speaker for the House convey to Egon Beiler congratulations on winning a gold medal at World Wrestling Championship, agreed to, 1115.
  8. Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—That House extend congratulations to management, coach and players of Montreal Canadiens for winning the Stanley Cup, agreed to, 1295.
- See also **Criminal Code amendment (C-421)**.

**Standards Council of Canada:**

1. Report for 1973-74, with auditor's report, 15. Sess. Paper No. 301-1/76.
2. Report for 1974-75, with auditor's report, 703. Sess. Paper No. 301-1/76A.
3. Report for 1975-76, with auditor's report, 1386. Sess. Paper No. 301-1/76B.
4. Estimates, Main, 1974-75, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 33.

**Statistics Act amendment:**

1. Bill C-35, Minister of Industry, Trade and Commerce—To provide for advisory and other committees and expenses. 1st R, 127.
2. Bill C-371, Miss MacDonald (Penalties). 1st R, 236.

**Statistics Canada:**

1. Report for 1972-73, 148. Sess. Paper No. 301-1/122.
2. Report for 1973-74, 981. Sess. Paper No. 301-1/122A.
3. Report for 1974-75, 1166. Sess. Paper No. 301-1/122B.
4. Estimates, Main, 1974-75, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 33.
5. Order,—Return re Mr. J. Ryten, employment through competition, applicants, selection procedures, etc., date and salary, traveling expenses, immigration clearing: Mr. Baker (Grenville-Carleton)—presented forthwith, 1307-8. Sess. Paper No. 301-2/5006.
6. Order,—Return re Eva Ryten, employment, educational and maternity leave, Treasury Board Guidelines, expenditures, previous jobs, salaries and promotions, etc.: Mr. Baker (Grenville-Carleton)—presented forthwith, 1307-8. Sess. Paper No. 301-2/5005.

See also **Housing; Official Languages.**

**Statute Law (Status of Women) Amendment Act:**

Bill C-16, Minister of Health and Welfare—To amend certain statutes to provide equality of status for male and female persons. 1st R, 45. 2nd R after debate, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 583-4. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 88 to *Journals*, 623-4. Report stage, 636-9. Motion to amend, agreed to, 638. Motion for concurrence, agreed to, 638. 3rd R agreed to, on division, 638. Passed by Senate with amendment, 667. Senate amendment agreed to, 667. R.A., 750. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 66, S.C. 1974-76.

**Statute Law (Superannuation) Amendment Act:**

Bill C-52, President of the Treasury Board—To amend Public Service Superannuation Act and other pension acts; to provide equality of status for women, etc. 1st R, 299-300. 2nd R moved and debate interrupted, 847. Debate resumed, 2nd R agreed to, referred by unanimous consent to Public Service Employer-Employee Relations (Joint) Committee, 850. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 131 to *Journals*, 915-8. Report stage, 972-5. Motions to amend; agreed to, 973-5; ruled out of order, 972. Motion for concurrence, agreed to, 975. 3rd R agreed to, on recorded division, 975-6. Passed by Senate, 976. R.A., 977. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 81, S.C. 1974-76.

**Statute Law (Veterans and Civilian War Allowances) Amendment Act:**

Bill C-4, Minister of Veterans Affairs—To provide equality of status for males and females and to make changes in allowances to widows and dependent children. 1st R, 23-4. 2nd R after debate, referred to Veterans Affairs Committee, 74. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 14 to *Journals*, 103-4. Report stage, motion to amend, withdrawn, 109. Motion for concurrence, agreed to, 109. 3rd R without debate, 109. Passed by Senate, 135. R.A., 151. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 8, S.C. 1974-76.

**Statute Law (Veterans and Returned Soldiers' Insurance) Amendment Act:**

Bill C-86, Minister of Veterans Affairs—To allow insured persons determine methods of payment. 1st R, 1069-70. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at report stage, 3rd R agreed to, 1085-6. Passed by Senate, 1130. R.A., 1162. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 92, S.C. 1974-76.

**Statute Revision Act:**

Bill S-3, Minister of Justice. Received from Senate, 116. 1st R, 125. 2nd R without debate, referred to Justice and Legal Affairs Committee, 162. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 35 to *Journals*, 227. Report stage, motion for concurrence, 3rd R agreed to, without debate, 236-7. R.A., 237. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 20, S.C. 1974-76.

**Statutes of Canada:**

See **Revised Statutes.**

**Steel Industry:**

Canstel Preliminary Study, 147. Sess. Paper No. 301-4/55.



**Student Laans Plan:**

1. Report on administration for year ended June 30, 1973, 25. Sess. Paper No. 301-1/245.
2. Report on administration for year ended June 30, 1974, 760. Sess. Paper No. 301-1/245A.
3. Report on administration for year ended June 30, 1973, 1431. Sess. Paper No. 301-1/245B.

**Students:**

1. Order,—Return re expenditures for National Exchange Program in 1974 by province, schools: Mr. Elzinga—presented forthwith, 655. Sess. Paper No. 301-2/2349.
2. Order,—Return re manpower centres, locations, costs, availability of jobs, applications by province: Mr. Reynolds—presented forthwith, 716. Sess. Paper No. 301-2/2529.
3. Order,—Return re money allocated to exchange programs since inception, by province, Program Canada Jeunesse-Monde: Mr. Munro (Esquimalt-Saanich)—presented forthwith, 745. Sess. Paper No. 301-2/1753.

**Sugar:**

- Order,—Return re consumption, production, imports, 1972-1973: Mr. Lambert (Bellechasse)—presented forthwith, 410. Sess. Paper No. 301-2/610.  
See also **Agreements, Protocols, etc.**

**Sunset Crest Ltd.:**

See **Air Canada.**

**Superintendent of Insurance, Reports:**

See **Insurance, Superintendent of.**

**Supplementary Barrowing Authority Act:**

Bill C-80, Minister of Finance. 1st R, 935. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at report stage, 3rd R agreed to, 943. Passed by Senate, 962. R.A., 977. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 79, S.C. 1974-76.

**Supplementary Retirement Benefits Act:**

1. Report on administration for 1973-74, 402. Sess. Paper No. 301-1/366.
  2. Report on administration for 1974-75, 1150. Sess. Paper No. 301-1/366A.
- See also **Statute Law (Superannuation) Amendment Act.**

**Supply:**

1. Ordered,—That Business of Supply be considered at next sitting, 42.
2. Estimates, 1974-75, Main, presented and referred, 32. Sess. Paper No. 301-1/132.
3. Estimates, 1974-75, Supplementary (A), presented and referred, 32. Sess. Paper No. 301-1/132A.
4. Estimates, 1974-75, Supplementary (B), presented and referred, 141. Sess. Paper No. 301-1/132B.
5. Estimates, 1974-75, Supplementary (C), presented, 215. Sess. Paper No. 301-1/132C.
6. Estimates, 1974-75, Supplementary (D), presented and referred, 329-30. Sess. Paper No. 301-1/132E.
7. Estimates, 1975-76, Main, presented, 305, referred, 313-4. Sess. Paper No. 301-1/132D.
8. Estimates, 1975-76, Supplementary (A), presented and referred, 853. Sess. Paper No. 301-1/132F.
9. Estimates, 1975-76, Supplementary (B), presented and referred, 1079-80. Sess. Paper No. 301-1/132H.
10. Estimates, 1976-77, Main, presented, 1035, referred, 1049-50. Sess. Paper No. 301-1/132G.
11. Estimates, 1976-77, Supplementary (A), presented and referred, 1319. Sess. Paper No. 301-1/132i.
12. Estimates adopted (by department):
  - (a) Main Estimates, 1975-76, less amounts voted in interim supply: Treasury Board, on division, 533-4; Transport Department, 538, 542-3; Privy Council Office, on division, 564; Industry, Trade and Commerce Department, 579; Defence Department, on division, 609-10; External Affairs Department, 642.
  - (b) Supplementary Estimates (B), 1975-76, National Revenue, Anti-Inflation Board, vote 10b, on recorded division, 1144-6.
  - (c) Supplementary Estimates (B), 1975-76, less vote concurred in this day, agreed to, on division, 1146.
  - (d) Main Estimates, 1976-77, less amounts voted in interim supply: Agriculture, 1302; Post Office Department, on division, 1308.

**Supply – (Concluded)**

## 12. Estimates adopted (by department) – (Concluded)

- (e) Main Estimates, 1976-77, less votes concurred in this day and amounts voted in interim supply, on division, 1367.
- (f) Supplementary Estimates (A), 1976-77, Treasury Board, Loto Canada, vote L27a, on recorded division, 1368-9.

**Supply and Services Department:**

1. Report for 1973-74, 264. Sess. Paper No. 301-1/29.
2. Report for 1974-75, 992. Sess. Paper No. 301-1/29A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 34.
4. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 330.
5. Estimates, Main, 1975-76, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 314.
6. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 854.
7. Estimates, Supplementary (B), 1975-76, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 1080. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 148 to *Journals*, 1107.
8. Estimates, Main, 1976-77, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 1050. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 180 to *Journals*, 1315.
9. Order,—Return re contracts to outside organizations for research and development in 1972-73 and 1973-74, costs, reports submitted: Mr. Symes—presented forthwith, 242. Sess. Paper No. 301-2/558.
10. Order,—Return re expenditures, distribution of contracts, by province and abroad in last five years: Mr. Broadbent—presented forthwith, 336. Sess. Paper No. 301-2/354.
11. Order,—Return re single contracts awarded over \$25,000 since 1969-70, companies: Mr. Clark (Rocky Mountain)—presented forthwith, 337. Sess. Paper No. 301-2/1741.
12. Order,—Return re standard purchase contract, wording absolving government of patent infringement: Mr. Reynolds—presented forthwith, 442. Sess. Paper No. 301-2/2018.
13. Order,—Return re Minister's knowledge of letter to I. Rolstone re commodity procurement, efficiency records, overruled contracts, etc.: Mr. Reynolds—presented forthwith, 460. Sess. Paper No. 301-2/1937.
14. Order,—Return re research and development contracts with agreements, requirements, objectives, since 1973: Mr. Reynolds—presented forthwith, 533. Sess. Paper No. 301-2/1993.
15. Order,—Return re contracts, classifications, purchasing agents: Mr. Reynolds—presented forthwith, 542. Sess. Paper No. 301-2/2009.
16. Order,—Return re expenditures on contracts involving more than twenty-five departments: Mr. Reynolds—presented forthwith, 546. Sess. Paper No. 301-2/2004.
17. Order,—Return re purchase of computer hardware and services in 1974, manufacturer distributors, purchasing policies: Mr. Reynolds—presented forthwith, 624. Sess. Paper No. 301-2/1948.
18. Order,—Return re expenditures for travel abroad by Minister, departmental staff and others, purpose of trips 1971-72 to Sept. 30, 1974: Mr. Stevens—presented forthwith, 699. Sess. Paper No. 301-2/702.
19. Order,—Return re contract expenditures by province, 1968 to 1974, amounts in budget, etc.: Mr. Elzinga—presented forthwith, 730. Sess. Paper No. 301-2/2695.
20. Order,—Return re rental of office space in National Capital Region, length of lease, monthly payments: Mr. Clark (Rocky Mountain)—presented forthwith, 756. Sess. Paper No. 301-2/2670.
21. Order,—Return re persons earning \$30,000 or more, \$20,000 to \$30,000 since Jan. 1, 1974: Mr. Cossitt—presented forthwith, 876. Sess. Paper No. 301-2/3124.
22. Order,—Specification requirements of tenders awarded to Canadian Laboratory Supplies Ltd. re supply of laboratory furniture and equipment since 1972: Mr. Fleming, 1013.
23. Order,—Return re contracts described in research and development bulletins, values, persons awarded contracts: Mr. Beatty—presented forthwith, 1036. Sess. Paper No. 301-2/3577.

**Supply Bills:**

1. Motion for concurrence in Main and Supplementary Estimates (A), 1974-75, agreed to, 82. Bill C-31 (Appropriation Act No. 3, 1974), President of the Treasury Board, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the Public Service for year ending March 31, 1975. 1st R, 2nd R without debate, 82. Considered in Committee of the Whole, 82, 83, 86. Reported without amendment, concurred in at report stage, 3rd R agreed to, 86. Passed by Senate, 94. R.A., 94. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 2, S.C. 1974-76.
2. Motion for concurrence in Supplementary Estimates (B), 1974-75, agreed to, 184. Bill C-42 (Appropriation Act No. 4, 1974), President of the Treasury Board, Act for granting to Her Majesty certain sums

**Supply Bills – (Concluded)**

2. Motion for concurrence in Supplementary Estimates (B), 1974-75 – (Concluded) of money for the Public Service for year ending March 31, 1975. 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at report stage, 3rd R agreed to, 184. Passed by Senate, 225. R.A., 238. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 21, S.C. 1974-76.
3. Motion for concurrence in Supplementary Estimates (C), 1974-75, agreed to, 215. Bill C-45 (Appropriation Act No. 5, 1974), President of the Treasury Board, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the Public Service for year ending March 31, 1975. 1st R, 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at report stage, 3rd R agreed to, 215. Passed by Senate, 233. R.A., 238. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 22, S.C. 1974-76.
4. Motion for concurrence in Supplementary Estimates (D), 1974-75, agreed to, 392. Bill C-54 (Appropriation Act No. 1, 1975), President of the Treasury Board, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the Public Service for year ending March 31, 1975. 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at report stage, 3rd R agreed to, 392. Passed by Senate, 404. R.A., 404. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 36, S.C. 1974-76.
5. Motion for concurrence in Interim Supply (based on 1975-76 Estimates), agreed to, 392-3. Bill C-55 (Appropriation Act No. 2, 1975), President of the Treasury Board, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the Public Service for year ending March 31, 1976. 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at report stage, 3rd R agreed to, 393. Passed by Senate 404. R.A., 404. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 37, S.C. 1974-76.
6. Motion for concurrence in Main Estimates, 1975-76 agreed to, 651. Bill C-64 (Appropriation Act No. 3, 1975), President of the Treasury Board, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the Public Service for year ending March 31, 1976. 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at report stage, 3rd R agreed to, 651-2. Passed by Senate, 667. R.A., 667. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 57, S.C. 1974-76.
7. Motion for concurrence in Supplementary Estimates (A), 1975-76, agreed to, on division, 923. Bill C-79 (Appropriation Act No. 4, 1975), President of the Treasury Board, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the Public Service for year ending March 31, 1976. 1st R, 923. 2nd R moved, on a point of order re acceptability of bill, Mr. Speaker ruled that the government borrowing-power clause not be included, 924. 2nd R agreed to, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at report stage, 3rd R agreed to, 924. Passed by Senate, 931. R.A., 937. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 74, S.C. 1974-76.
8. Motion for concurrence in Supplementary Estimates (B), 1975-76, agreed to, on division, 1146. Bill C-90 (Appropriation Act No. 1, 1976), President of the Treasury Board, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the Public Service for year ending March 31, 1976. 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at report stage, 3rd R agreed to, 1146. Passed by Senate, 1162. R.A., 1163. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 89, S.C. 1974-76.
9. Motion for concurrence in Interim Supply (based on 1976-77 Estimates), agreed to, 1146. Bill C-91 (Appropriation Act No. 2, 1976), President of the Treasury Board, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the Public Service for year ending March 31, 1977. 1st R, 1146. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at report stage, 3rd R, 1150. Passed by Senate, 1162. R.A., 1163. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 90, S.C. 1974-76.
10. Motion for concurrence in Main Estimates, 1976-77 agreed to, on division, 1367. Bill C-93 (Appropriation Act No. 3, 1976), President of the Treasury Board, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the Public Service for year ending March 31, 1977. 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at report stage, 3rd R agreed to, 1367. Passed by Senate, 1382. R.A., 1383. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 102, S.C. 1974-76.
11. Motion for concurrence in Supplementary Estimates (A), 1976-77, agreed to, on recorded division, 1368-9. Bill C-94 (Appropriation Act No. 4, 1976), President of the Treasury Board, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the Public Service for year ending March 31, 1977. 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at report stage, 3rd R agreed to, on division, 1369. Passed by Senate, 1382. R.A., 1383. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 103, S.C. 1974-76.

**Supply Motions under S.O. 58:**

1. Motion (Mr. Wagner),—House urges government to protect public from crime rings operating drug trade in B.C., loan sharking in Ont., and mafia-type conspiracies in Que., 113.



**Supply Motions under S.O. 58 – (Continued)**

2. Motion (Mr. Hogan),—House condemns government for not providing leadership in world food crisis, 125-6.
3. Motion (Mr. Laprise),—Government failure to pay old age pensions at age 60 as well as to spouses not of pensionable age, 168.
4. Motion (Mr. Wagner),—House deplores government's secrecy in operation of Canadian International Development Agency, 309.
5. Motion (Mr. Murta),—House questions ability of Transport Ministry to provide co-ordinated transportation system and recommends review of Ministry, 353.
6. Motion (Mr. Mazankowski),—House condemns government failure to present co-ordinated transportation policy, moved, debate interrupted by Mr. Speaker at appointed time and motion negated, on recorded division, 356-7.
7. Motion (Mr. Broadbent),—House urges introduction of new budget within two weeks to cope with problems of unemployment, housing and poverty, 367-8.
8. Motion (Mr. Lambert, Bellechasse),—House deplores government inaction in fight on inflation and failure to use Social Credit proposals to eliminate increase in cost of living, 389. Debate interrupted by Mr. Speaker at appointed time and motion negated, on recorded division, 391-2.
9. Motion (Mr. Broadbent),—Government failure to reduce unemployment and discrimination against workers due to wage and price restraint proposals, 546. Amendment (Mr. Stanfield),—and failure to implement equitable policy of restraint, moved and debate interrupted by Mr. Speaker at appointed time and amendment negated, on recorded division, 546-7. Main motion negated, on recorded division, 547.
10. Motion (Miss MacDonald),—House urges government to reverse decline in residential construction, 567.
11. Motion (Mr. Dionne, Kamouraska),—House deplores government neglect to remedy labour problems, 575.
12. Motion (Mr. Baldwin),—House declares increasing cabinet power be diminished, and mechanisms found to prevent abuses of public money including legislation to strengthen Auditor General's Office, 593-4.
13. Motion (Mr. Andre, Calgary Centre),—House deplores decline in scientific and technological efforts and urges science policy to increase research and utilization of scientists and engineers be established, 613.
14. Motion (Mr. Holmes),—That House deplores the native peoples' policies of the Indian Affairs and Northern Development Department and requests a moratorium be placed on implementation of recent guidelines, 628.
15. Motion (Mr. Yewchuk),—Government failure to give priority to health matters, research budget, and to assume responsibility in area of food and drug safety, 632.
16. Motion (Mr. Carter),—House declares Canada has a special right to manage resources on the continental shelf, 650. Amendment (Mr. Leggatt),—or to extent of a two hundred mile zone, whichever is greater, 650. Debate interrupted by Mr. Speaker at appointed time and amendment negated, on recorded division, 651. Main motion negated, on recorded division, 651.
17. Motion (Mr. Stanfield),—House urges government to set example by indicating restraints on spending and implementing Wilson Report on Auditor General's Office, 813.
18. Motion (Mr. Broadbent),—House rejects government anti-inflation program as it fails to control prices, profits and professional incomes, etc., 862. Debate interrupted by Mr. Speaker at appointed time and motion negated on recorded division, 864-5.
19. Motion (Mr. MacKay),—House urges government to control conflict of interest and improprieties of public officials re contract and leasing procedures, 871-2.
20. Motion (Mr. Gillies),—House regrets government failure to carry out an effective energy resource conservation program and to answer criticism of International Energy Agency, 879.
21. Motion (Mr. Beaudoin),—House regrets lack of government leadership and failure to reduce unemployment, rate of inflation and urges other policies be introduced, 923. Debate interrupted by Mr. Speaker at appointed time and motion negated on recorded division, 923.
22. Motion (Mr. McCleave),—That Seventh Report of Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments be concurred in and that committee examine paragraphs 1, 2 and 3, moved, debate interrupted by Mr. Speaker at appointed time and motion agreed to, 1016.
23. Motion (Mr. Stevens),—House deplores lack of government policies to promote productivity and strengthen export position despite worsening trade position, 1077.
24. Motion (Mr. Marshall),—House is of opinion that government should proclaim jurisdiction over a two hundred mile coastal fisheries zone to stop depletion of fisheries resources, 1113-4.
25. Motion (Mr. Broadbent),—House no longer has confidence in government due to failure to appoint independent inquiry into alleged interference with courts by cabinet ministers and failure to accept one

**Supply Motions under S.O. 58 – (Concluded)**

25. Motion (Mr. Broadbent),—House no – (Concluded)  
minister's resignation and insist on a statement by another, moved, debate interrupted by Mr. Speaker at appointed time and motion negatived, on recorded division, 1119-20.
26. Motion (Mr. Fortin),—House deplores government failure to provide long term dairy policy, income security for milk producers and marketing programs through proper legislation, 1134.
27. Motion (Mr. Lawrence),—House condemns government for increasing proliferation of nuclear weapons and its negotiations to resume nuclear assistance to India, moved, debate interrupted by Mr. Speaker at appointed time and motion negatived on recorded division, 1140-1.
28. Motion (Mr. Stevens),—House deplores failure of government economic policies to stabilize employment and industrial production and to encourage industrial investment, 1144.
29. Motion (Mr. Gillies),—House regrets government failure to develop energy strategy for Atlantic provinces as some families can't afford to heat homes, 1261.
30. Motion (Mr. Holmes),—House deplores government inaction re solving pollutant problem, especially mercury poisoning as it affects economic, social and health status of native people, 1276.
31. Motion (Mr. Stevens),—House lacks confidence in government due to intervention in economy resulting in increased unemployment and inflation and falling productivity, 1285. Debate interrupted by Mr. Speaker at appointed time and motion negatived, on recorded division, 1286.
32. Motion (Mr. Kempling),—House condemns government for failing to develop a national science policy and to adopt measures to increase research and development, 1290.
33. Motion (Mr. Saltsman),—House condemns government for lack of industrial policy as indicated by present unemployment rate of 7.4%, falling production and job losses in cases of Westinghouse, Microsystems and Dunlop Tire, 1296.
34. Motion (Mr. Rondeau),—House deplores deprivation of its powers due to government drafting of bills which include unrelated matters and the extension of scope of regulations to these bills, 1325.
35. Motion (Mr. Horner),—House questions application of Ministry of Transport's user pay concept and urges clarification of guidelines of the policy and contemplated alterations, 1343.
36. Motion (Mr. Yewchuk),—House views with alarm government failure to give adequate priority to health research funding, 1347.
37. Motion (Mr. Balfour),—House is alarmed by deterioration of textile industry and demands action to counter pressure from high import levels, 1349.
38. Motion (Mr. Gilbert),—House condemns government for behaviour at UN Habitant conference re its policies on land speculation, commercial criteria in nuclear reactor sales and its unwillingness to enforce environmental standards such as in case of Great Canadian Oil Sands Plant, 1363.
39. Motion (Mr. Baker, Grenville-Carleton),—House lacks confidence in government for transferring its responsibilities and reaffirms belief in importance of ministerial responsibility, debate interrupted by Mr. Speaker at appointed time and motion negatived on recorded division, 1366-7.

**Supreme Court Act amendment:**

1. Bill C-239, Mr. MacKay (Private Citizen's Reference). 1st R, 60. 2nd R moved and debate interrupted, 727-8.
2. Bill C-443, Mr. Reynolds (British Columbia Representation). 1st R, 1423.

**Supreme Court and Federal Court Acts amendment:**

Bill S-2, Minister of Justice. Received from Senate, 119. 1st R, 125. 2nd R after debate, referred to Justice and Legal Affairs Committee, 191. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 34 to *Journals*, 227. Report stage, motion for concurrence, 3rd R agreed to without debate, 236. R.A., 237. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 18, S.C. 1974-76.

**Supreme Court of Canada:**

General order amending rules, 1242. Sess. Paper No. 301-1/246.

**Syncrude Project:**

See Oil and Gas.

## T

**Toriff Baard:**

1. Estimates, Main, 1974-75, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 33.
2. Report on photographic equipment, with transcript of evidence, 27. Sess. Paper No. 301-4/1.
3. Report on pleasure craft, with transcript of evidence, 1251. Sess. Paper No. 301-4/2.

**Tox Measures Review Committee:**

Final report dated June, 1975, entitled "Corporate Tax Measures Review", 609. Sess. Paper No. 301-4/68.

**Tox Review Baard:**

1. Report for 1974, 422. Sess. Paper No. 301-1/297.
2. Report for 1975, 1426. Sess. Paper No. 301-1/297A.

**Tox Review Baard Act:**

See **Statute Law (Superannuation) Amendment Act.**

**Toxotion:**

See **Agreements, Protocols, etc.; Income Tax.**

**Teleglobe Conodo:**

Report for 1975-76, with auditor's report, 1426. Sess. Paper No. 301-1/102B.

See also **Overseas Telecommunications Corporation.**

**Telesot Canada:**

1. Report for 1973, 25. Sess. Paper No. 301-1/305.
2. Report for 1974, 598. Sess. Paper No. 301-1/305A.
3. Report for 1975, 1349. Sess. Paper No. 301-1/305B.

**Television:**

Order,—Return re scenes of violence, influence on children, government plans to restrict: Mr. Herbert—presented forthwith, 223. Sess. Paper No. 301-2/394.

**Temparary Immigration Security Act:**

Bill C-85, Minister of Manpower and Immigration. 1st R, 1052. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at report stage, by unanimous consent 3rd R agreed to, 1070. Passed by Senate, 1120. R.A., 1162. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 91, S.C. 1974-76.

**Territorial Lands Act amendment:**

Bill S-20, Minister of Indian Affairs and Northern Development. Received from Senate, 327. 1st R, 330. 2nd R after debate, referred to Indian Affairs and Northern Development Committee, 436-7. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 72 to *Journals*, 533. Report stage, motion for concurrence, agreed to, 596. 3rd R agreed to, 596. R.A., 650. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 52, S.C. 1974-76.

**Territorial Waters:**

See **Agreements, Protocols, etc.; Continental Shelf Act; Supply Motions.**

**Textile and Clothing Baard:**

1. Report, dated May 1, 1974, re broad woven polyester filament fabrics, 153. Sess. Paper No. 301-4/21.
2. Report, dated June 5, 1974, re double-knit and warp-knit fabrics, 153. Sess. Paper No. 301-4/22.
3. Report, dated Feb. 5, 1974, re woven fabrics of nylon or filament rayon, 153. Sess. Paper No. 301-4/23.
4. Interim report, dated Dec. 17, 1974, re nylon fabrics, 235. Sess. Paper No. 301-4/23A.
5. Report, dated Oct. 30, 1974, re men's and boys' shirts, 235. Sess. Paper No. 301-4/24.
6. Report, dated Dec. 11, 1974, re acrylic yarns, 235. Sess. Paper No. 301-4/25.
7. Report, dated Sept. 18, 1974, re cotton yarns, 235. Sess. Paper No. 301-4/26.



**Textile and Clothing Board – (Concluded)**

8. Report, dated July 11, 1974, re cotton terry towels and towelling, 236. Sess. Paper No. 301-4/27.
9. Report, dated Feb. 6, 1975, re fabrics of filament nylon, broadwoven fabrics of filament polyester and double-knit and warp-knit fabrics, 349. Sess. Paper No. 301-4/29.
10. Report, dated Feb. 14, 1975, re polyester-cotton fabrics, 349. Sess. Paper No. 301-4/30.
11. Report, dated Feb. 14, 1975, re worsted fabrics, 349. Sess. Paper No. 301-4/31.
12. Report, dated Jan. 22, 1975, re sheets and pillowcases, 350. Sess. Paper No. 301-4/32.
13. Report, dated Feb. 14, 1975, re polyester filament yarn, 350. Sess. Paper No. 301-4/33.
14. Interim, report, dated May 5, 1975, re men's suits from Korea, 513. Sess. Paper No. 301-4/34.
15. Report dated May 14, 1975, re men's and boys' suits, jackets, coordinates and pants, 635. Sess. Paper No. 301-4/35.
16. Report dated July 8, 1975, re broadwoven filament rayon fabrics, 895. Sess. Paper No. 301-4/36.
17. Report dated Nov. 27, 1975, re hosiery, 965. Sess. Paper No. 301-4/37.
18. Report dated Aug. 8, 1975, re work gloves, 965. Sess. Paper No. 301-4/38.
19. Report dated Feb. 11, 1976, re men's and boys' shirts, 1238. Sess. Paper No. 301-4/24A.
20. Report dated Feb. 11, 1976, re acrylic yarns, 1238. Sess. Paper No. 301-4/25A.
21. Report dated Feb. 11, 1976, re outerwear, 1238. Sess. Paper No. 301-4/39.
22. Report dated May 26, 1976, re leather outerwear, 1347. Sess. Paper No. 301-4/39A.
23. Report dated May 12, 1976, re textured polyester yarns, 1409. Sess. Paper No. 301-4/33A.

**Textile Industry:**

News release, dated Mar. 6, 1975, re statement by Minister of Industry, Trade and Commerce, 349. Sess. Paper No. 301-4/28.  
See also **Supply Motions**.

**Textile Labelling Act:**

Order,—Return re regulations requiring bilingual labels, cost of implementing and enforcing, etc.: Mr. Jones—presented forthwith, 223. Sess. Paper No. 301-2/959.

**Textiles and Clothing:**

Report entitled "Price Effects—Removal of Federal Sales Tax on Clothing and Footwear", 409. Sess. Paper No. 301-4/65.

**Thousand Islands Bridge Vesting Act:**

Bill C-82, Secretary of State for External Affairs—To provide for Minister of Finance to pay out of Consolidated Revenue Fund, amount due for unpaid taxes, duties, etc. 1st R, 993.

**Throne Speech:**

See **Address in Reply, Debate on**.

**Timber Industry:**

See **Regional Economic Expansion Department**.

**Tires:**

See **Criminal Code amendment; Motor Vehicle Tire Safety Act**.

**Tobacco and Cigarettes:**

See **Non-smokers Relief Act**.

**Trade:**

1. Joint press communique on ministerial mission to Brazil, Oct. 18-27, 1974, 89. Sess. Paper No. 301-6/160.
2. Order,—Return re grants under Export Market Development Program in 1973-74, recipients: Mr. Rodriguez—presented forthwith, 336. Sess. Paper No. 301-2/413.
3. Application of foreign laws: See **Combines Investigation Act amendment**.  
See also **Agreements, Protocols, etc.; Supply Motions**.

**Trade Marks Act:**

See **Proprietary or Patent Medicine and Trade Marks Acts amendment.**

**Trade Unions Act:**

See **Registrar General.**

**Traffic in Exotic Pets Act:**

Bill C-286, Mr. Watson. 1st R, 61.

**Trail, B.C.:**

Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—House congratulates Mayor, Municipal Council and citizens on occasion of their seventy-fifth anniversary, agreed to, 1421.

**Transport and Communications Committee:**

1. Membership, report of Striking Committee, 31.
2. Membership changes, 51, 55, 58, 63, 66, 68-9, 72, 74-5, 84, 86, 126, 139, 268, 277, 280, 283, 309, 312, 332, 334, 338, 350, 357, 361, 369, 377, 386, 451, 455, 485, 490, 507, 510, 512, 515, 572, 642, 668-9, 683, 698, 723, 767, 780, 786, 905, 908, 911, 918, 931, 947, 962, 997-8, 1000, 1017, 1029, 1033, 1040, 1046, 1052, 1071, 1084, 1110, 1114, 1116, 1125, 1130, 1138, 1141, 1160, 1163, 1197, 1200, 1205, 1210, 1212, 1239, 1242, 1244, 1248, 1255, 1260, 1262, 1266, 1273, 1276, 1290, 1294, 1296.
3. Estimates referred: (1974-75 Main) Atlantic Pilotage Authority, Canadian National Railways, Communications, Great Lakes Pilotage Authority, Harbours Board, Laurentian Pilotage Authority, Northern Transportation Company Limited, Overseas Telecommunication Corporation, Pacific Pilotage Authority, Post Office, St. Lawrence Seaway Authority, Transport, Transport Commission, 34.
4. Estimates referred: (Supplementary (D), 1974-75) Post Office, Transport, 330.
5. Estimates referred: (1975-76 Main) Post Office, Transport, 314.
6. Estimates referred: (Supplementary (A), 1975-76) Post Office, Transport, 854.
7. Estimates referred: (Supplementary (B), 1975-76) Transport, 1080.
8. Estimates referred: (1976-77 Main) Post Office, Transport, 1050.
9. Bills referred: British Columbia Telephone Company Act, 108; International Air Transport Associations Act, 231; Fort-Falls Bridge Authority Act amendment, 280; Railway Act amendment (C-48), 304; Maritime Code Act, 885; Motor Vehicle Tire Safety Act, 1085.
10. Referred: Subject-matter of Federal Transport Commission of Inquiry Act, 274; Reports entitled "Transportation Policy—a Framework for Transport in Canada", "Inter-City Passenger Movement in Canada" and "Freight Transportation in Canada", 636.
11. Reports: First (Communications, Post Office, Transport, Main Estimates, 1974-75) (Appendix 4 to *Journals*), 77; Second (British Columbia Telephone Company Act, with recommendation *re* fees paid) (Appendix 24 to *Journals*), 137; Third (British Columbia Telephone Company Act) (Appendix 25 to *Journals*), 137; Fourth (International Air Transport Association Act) (Appendix 42 to *Journals*), 285; Fifth (Fort-Falls Bridge Authority Act amendment) (Appendix 44 to *Journals*), 307; Sixth (Railway Act amendment, C-48) (Appendix 45 to *Journals*), 335; Seventh (Transport, Supplementary Estimates (D), 1974-75) (Appendix 56 to *Journals*), 372; Eighth (Transport, Supplementary Estimates (D), 1974-75) (Appendix 57 to *Journals*), 372; Ninth (Canadian Overseas Telecommunications Corporation Act amendment) (Appendix 125 to *Journals*), 903-4; Tenth (Post Office, Transport, Supplementary Estimates (A), 1975-76) (Appendix 126 to *Journals*), 904; Eleventh (Maritime Code Act, with amendments) (Appendix 145 to *Journals*), 1053-6; Twelfth (Transport, Supplementary Estimates (B), 1975-76) (Appendix 150 to *Journals*), 1119; Thirteenth (Motor Vehicle Tire Safety Act, with amendments) (Appendix 159 to *Journals*), 1167-8; Fourteenth (Transport, Main Estimates, 1976-77) (Appendix 174 to *Journals*), 1277; Fifteenth (adjournment from place to place), 1277.
12. Reports concurred in: Second, motion for concurrence ruled out of order, 179-81; Fifteenth, on notice without debate, 1285.

**Transport Commission:**

1. Report for 1974, 393. Sess. Paper No. 301-1/105.
  2. Report for 1975, 1141. Sess. Paper No. 301-1/105A.
  3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Transport and Communications Committee, 34.
- See also **Railways.**

**Transport Ministry:**

1. Report for 1973-74, 196. Sess. Paper No. 301-1/26.
  2. Report for 1974-75, 893. Sess. Paper No. 301-1/26A.
  3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Transport and Communications Committee, 34. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 4 to *Journals*, 77.
  4. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to Transport and Communications Committee, 330. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendices 56 and 57 to *Journals*, 372.
  5. Estimates, Main, 1975-76, referred to Transport and Communications Committee, 314.
  6. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to Transport and Communications Committee, 854. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 126 to *Journals*, 904.
  7. Estimates, Supplementary (B), 1975-76, referred to Transport and Communications Committee, 1080. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 150 to *Journals*, 1119.
  8. Estimates, Main, 1976-77, referred to Transport and Communications Committee, 1050. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 174 to *Journals*, 1277.
  9. Order,—Return re regional offices, employees in Maritime Provinces: Mr. McGrath—presented forthwith, 214. Sess. Paper No. 301-2/71.
  10. Order,—Return re documents translated into French including past records, cost, etc.: Mr. McKenzie—presented forthwith, 242-3. Sess. Paper No. 301-2/873.
  11. Order,—Return re reports, etc. currently under review, titles, public availability: Mr. MacKay—presented forthwith, 282. Sess. Paper No. 301-2/576.
  12. Order,—Return re contracts to outside organizations for research and development in 1972-73 and 1973-74, costs, reports submitted: Mr. Symes—presented forthwith, 379. Sess. Paper No. 301-2/560.
  13. Order,—Return re consultants hired Apr. 1, 1974 to Feb. 21, 1975, terms of reference, amounts paid: Mr. Howie—presented forthwith, 727. Sess. Paper No. 301-2/2090.
- See also **Arctic Regions; Railways.**

**Transportation:**

1. Motion (Mr. Marchand, Langelier),—That the documents entitled, “Transportation—a Framework for Transport in Canada, summary report”, “An interim report on Inter-City Passenger Movement in Canada” and “An interim report on Freight Transportation in Canada”, be referred to Transport and Communications Committee: Notice called and transferred to Government Orders, 635. Moved and agreed to, 636.
  2. Summary report entitled “Transportation—a Framework for Transport in Canada, June 1975”, 635. Sess. Paper No. 301-4/70.
  3. Interim report entitled “Freight Transportation in Canada, June 1975”, 635. Sess. Paper No. 301-4/70A.
  4. Interim report entitled “Inter-City Passenger Movement in Canada, June 1975”, 635. Sess. Paper No. 301-4/70B.
  5. User pay concept: See **Supply Motions.**
- See also **Federal Transport Commission of Inquiry Act; Railways; Supply Motions; Universities.**

**Transportation Act amendment:**

1. Bill C-252, Mr. Robinson (Universal Emergency Telephone Number). 1st R, 60. 2nd R moved and debate interrupted, 1154.
2. Bill C-255, Mr. Reynolds (Universal Emergency Telephone Number). 1st R, 61. 2nd R moved and debate interrupted, 1298.

**Treasury Board:**

1. Estimates, Main, 1974-75, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 34.
2. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 330.
3. Estimates, Main, 1975-76, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 314.
4. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 854.
5. Estimates, Supplementary (B), 1975-76, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 1080. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 148 to *Journals*, 1107.
6. Estimates, Main, 1976-77, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 1050. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 180 to *Journals*, 1315.
7. Estimates, Supplementary (A), 1976-77, referred to Miscellaneous Estimates Committee, 1319. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 189 to *Journals*, 1351.



**Treasury Board — (Concluded)**

8. Order,—Return re documents translated into French including past records, cost, etc.: Mr. McKenzie—presented forthwith, 244. Sess. Paper No. 301-2/1113.
  9. Order,—Return re consultants hired since 1968, terms of reference, amounts paid, similar positions within Board, etc.: Mr. MacKay—presented forthwith, 336. Sess. Paper No. 301-2/396.
  10. Order,—Return re expenditures for travel abroad by President, Board staff and others, purpose of trips, etc.: Mr. Stevens—presented forthwith, 379. Sess. Paper No. 301-2/707.
- See also **Statistics Canada**.

**Trust and Laan Companies Acts amendment:**

Bill S-7, Minister of Finance. Received from Senate, 85. 1st R, 87. 2nd R after debate, on recorded division, referred to Finance, Trade and Economic Affairs Committee, 90-1. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 16 to *Journals*, 111. Report stage, motion for concurrence, agreed to, 128. 3rd R after debate, 128. R.A., 151. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 7, S.C. 1974-76.

**Trust Companies:**

See **Insurance, Superintendent of; Laan and Trust Companies Act amendment**.

**Turkey Marketing Agency:**

1. Report for 1974, 580. Sess. Paper No. 301-1/434.
2. Report for 1975, 1198. Sess. Paper No. 301-1/434A.

**Turks and Caicos Islands:**

See **Canada-Great Britain-Turks and Caicos Islands Association Study Act**.

**Turner, Charles, Esq., M.P.:**

Appointed Deputy Chairman of Committees of the Whole House, 754.

**Twa-Price Wheat Act:**

Bill C-19, Minister of Justice—To provide for payments in respect of each bushel of wheat produced and sold for human consumption in Canada until July 31, 1980. 1st R, 49-50. 2nd R moved and debate interrupted, 91. Debate resumed, 2nd R agreed to, referred to Agriculture Committee, 94. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 38 to *Journals*, 255. Report stage, 519, 521-2. Motions to amend, negatived, on recorded division, 522. Motion for concurrence, agreed to, on division, 523. 3rd R moved and agreed to, 531. Passed by Senate, 650. R.A., 650. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 54, S.C. 1974-76.

**U****Unemployment:**

Order,—Return re unemployment rates and welfare recipients in Cabinet Ministers' constituencies: Mr. Reid—presented forthwith, 336. Sess. Paper No. 301-2/256.

**Unemployment Assistance Act:**

1. Report of expenditures and administration for 1972-73, 16. Sess. Paper No. 301-1/251.
2. Report of expenditures and administration for 1973-74, 246. Sess. Paper No. 301-1/251A.
3. Report of expenditures and administration for 1974-75, 1361. Sess. Paper No. 301-1/251B.

**Unemployment Insurance:**

Order,—Return re recipients of benefits paid since 1974, previous attachments to labour force, low income claimants: Mr. Alexander—presented forthwith, 758. Sess. Paper No. 301-2/3082.

**Unemployment Insurance Account:**

1. Report for 1973-74, 14. Sess. Paper No. 301-1/253.
2. Report for 1974-75, 786. Sess. Paper No. 301-1/253A.
3. Report for 1975, 1303. Sess. Paper No. 301-1/253B.

**Unemployment Insurance Act:**

Provisions discouraging work incentives and based on social welfare principle, removing: motion (Mr. Knowles, Norfolk-Haldimand), moved and debate interrupted, 442.  
See also **Statute Law (Status of Women) Amendment Act**.

**Unemployment Insurance Act amendment:**

1. Bill C-69, Minister of Manpower and Immigration—To add a new class to existing classes of insurable employment; to provide changes in qualifying periods, benefit periods, entitlements to benefits and rates of benefits, etc.: 1st R, 688. 2nd R moved and debate adjourned, 803. Debate resumed and debate interrupted, 804, 808, 810, 819, 821. Debate resumed, 2nd R agreed to, on recorded division, referred to Labour, Manpower and Immigration Committee, 824-5. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 130 to *Journals*, 909-10. Report stage, 935-8, 943-7, 950-1, 962, 966-70. Motions to amend; negatived on division, 936(2), on recorded division, 944-6(7), 967-70(8); ruled out of order, 937(2), 943(2); withdrawn, 966. Motion for concurrence, agreed to, 970. 3rd R agreed to, on recorded division, 971-2. Passed by Senate, 976. R.A., 977. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 80, S.C. 1974-76.
2. Bill C-212, Mr. Oberle (Job Inventory). 1st R, 60. 2nd R moved and debate interrupted, 131.
3. Bill C-236, Mr. Rodriguez (Qualifying Period). 1st R, 60. 2nd R moved and debate interrupted, 596.
4. Bill C-340, Mr. Rodriguez (Appeals). 1st R, 62.

**Unemployment Insurance Advisory Committee:**

1. Report for 1973, 58. Sess. Paper No. 301-1/252.
2. Report for 1975, 1386. Sess. Paper No. 301-1/252B.
3. Report on appeal system, with Minister's letter to Chairman, 1307. Sess. Paper No. 301-1/252A.

**Unemployment Insurance Commission:**

1. Report for 1973, 58. Sess. Paper No. 301-1/250.
2. Report for 1974, 672. Sess. Paper No. 301-1/250A.
3. Report for 1975, 1370. Sess. Paper No. 301-1/250B.
4. Estimates, Main, 1974-75, referred to Labour, Manpower and Immigration Committee, 34.
5. Order,—Return re offices, agents, expenditures on professional development 1970-1975: Mr. Caouette (Temiscamingue)—presented forthwith, 1376. Sess. Paper No. 301-2/5403.

**United Aircraft of Canada Limited:**

1. Letter, dated Oct. 11, 1974, from President to Industry, Trade and Commerce Minister re production of PT6 and JT15D engines, 59. Sess. Paper No. 301-7/2.
2. Documents exchanged with government, 251. Sess. Paper No. 301-7/2A.
3. Order,—Correspondence with government over last year, contracts re federal grants over last five years: Mr. Broadbent; order having been called, was transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 291. Moved and debate interrupted, 509. Debate resumed, motion negatived on recorded division, 722.
4. Order,—Return re government grants received for research, construction, job creation, since 1968, loans from Crown corporations: Mr. Lambert (Bellechasse)—presented forthwith, 400. Sess. Paper No. 301-2/784.

**United Grain Growers Limited:**

Petition (late) received for an act to amend Act of Incorporation, 1153. Reports of Clerk of Petitions, 1160, 1163. Referred to Miscellaneous Private Bills and Standing Orders Committee with Twenty-Seventh Report of Clerk of Petitions, 1165. Bill S-33, Mr. McIsaac. Received from Senate, 1st R, 1167. Reported with recommendation that petition be received, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 162 to *Journals*, 1199-200. Report of Examiner of Petitions, 1239. 2nd R after debate, referred to Miscellaneous Private Bills and Standing Orders Committee, 1254-5. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 173 to *Journals*, 1269. Report stage, motion for concurrence, 3rd R agreed to, by unanimous consent, 1333. R.A., 1348. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 118, S.C. 1974-76.

**United Nations:**

Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—House supports conference on human settlements in Vancouver re problems of shelter, diet and environment for world population, agreed to, 1323.

See also **Canadian Armed Forces; External Affairs; Food; Supply Motions.**

**United States:**

Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—House extends best wishes and congratulations to Congress and people of United States on their 200th birthday, July 4, 1976, agreed to, 1387.

**Universities:**

1. Order,—Return re government contributions 1973 to 1975, names, amounts to each: Mr. Matte—presented forthwith, 1024. Sess. Paper No. 301-2/3693. Supplementary returns, 1037, 1041, 1110-1, 1121. Sess. Paper Nos. 301-2/3693A-D.
2. Address,—Correspondence between government and Newfoundland and Memorial University re 1976-1977 Transportation Development Fellowship Program: Mr. Marshall, 1035. Presented, 1047. Sess. Paper No. 301-3/76.
3. Order,—Return re scholarships granted to foreign students studying at Canadian universities since 1970 by CIDA or other agencies: Mr. Caouette (Temiscamingue)—presented forthwith, 1345. Sess. Paper No. 301-2/5327.

**Uranium:**

1. Report on uranium enrichment, dated Sept. 3, 1971, 353. Sess. Paper No. 301-4/64.
2. Letter, dated Dec. 22, 1975, addressed to Mr. C. Boulva, (President of Canadif), with attachment entitled "Uranium Enrichment in Canada", 1161. Sess. Paper No. 301-5/186.

**Uranium Canada:**

1. Report for 1973, 422. Sess. Paper No. 301-1/407.
2. Report for 1974, 951. Sess. Paper No. 301-1/407A.
3. Report for 1975, 1374. Sess. Paper No. 301-1/407B.

**Urban Affairs Ministry:**

1. Report for 1973-74, 268. Sess. Paper No. 301-1/31.
2. Report for 1974-75, 992. Sess. Paper No. 301-1/31A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 33. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 2 to *Journals*, 65.
4. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 329.
5. Estimates, Main, 1975-76, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 314. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 70 to *Journals*, 513.
6. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 854.
7. Estimates, Supplementary (B), 1975-76, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 1080. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 149 to *Journals*, 1119.
8. Estimates, Main, 1976-77, referred to Health, Welfare and Social Affairs Committee, 1050.
9. Order,—Return re documents translated into French including past records, cost, etc.: Mr. McKenzie—presented forthwith, 244. Sess. Paper No. 301-2/1001.
10. Order,—Return re contracts to outside organizations for research and development in 1972-73 and 1973-74, costs, report submitted: Mr. Symes—presented forthwith, 290. Sess. Paper No. 301-2/561.
11. Order,—Return re expenditures for travel abroad by Minister, departmental staff and others, purpose of trips, etc.: Mr. Stevens—presented forthwith, 505. Sess. Paper No. 301-2/704.

See also **Housing.**

**V****Veterans:**

1. Order,—Correspondence, etc. with all levels of government re transfer of Westminster Hospital in London, Ont.: Mr. Marshall, 676. Presented, 865. Sess. Paper No. 301-3/49.
2. Order,—Correspondence, etc. with veterans organizations re transfer of Westminster Hospital in London, Ont.: Mr. Marshall, 854-5. Presented, 876-7. Sess. Paper No. 301-3/62.



**Veterans - (Concluded)**

3. Motion (by unanimous consent under S.O. 43),—House, on 32nd anniversary of D-Day, recognizes and pays tribute to those who participated and families of those who died on June 6, 1944, agreed to, 1333. See also **Compensation for Former Prisoners of War Act; Old Age Security Act.**

**Veterans Affairs:**

1. Order,—Correspondence, etc. between Minister and National Veterans Organizations re report of Study Committee on basic rate of pension: Mr. Marshall, 81. Presented, 365. Sess. Paper No. 301-3/6.
2. Report of study on prisoners of war in Europe during World War II, 127. Sess. Paper No. 301-4/53.
3. Order,—Return re request for survey by J.D. Herman, M.D., on disabilities of prisoners of war in Europe during World War II, etc.: Mr. Reynolds—presented forthwith, 301. Sess. Paper No. 301-2/1360.
4. Ordered,—That Report of study on prisoners of war in Europe during World War II be referred to Veterans Affairs Committee, 412. Reported with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 90 to *Journals*, 627-8.

**Veterans Affairs Committee:**

1. Membership, report of Striking Committee, 31.
2. Membership changes, 43, 58, 66, 74, 79, 82, 94, 98, 104, 325, 328, 334, 361, 384, 422, 433, 455, 464, 562, 598, 622, 767, 814, 893, 1130, 1172, 1294, 1324.
3. Estimates referred: (1974-75 Main) Veterans Affairs, 34.
4. Estimates referred: (Supplementary (D), 1974-75) Veterans Affairs, 330.
5. Estimates referred: (1975-76 Main) Veterans Affairs, 314.
6. Estimates referred: (Supplementary (A), 1975-76) Veterans Affairs, 854.
7. Estimates referred: (Supplementary (B), 1975-76) Veterans Affairs, 1080.
8. Estimates referred: (1976-77 Main) Veterans Affairs, 1050.
9. Bills referred: Statute Law (Veterans and Civilian War Allowances) Amendments Act, 74; Army Benevolent Fund Act amendment, 108; Compensation for Former Prisoners of War Act, 1169.
10. Referred: Report on study of prisoners of war in Europe during World War II, 412.
11. Reports: First (Veterans Affairs, Main Estimates, 1974-75, with recommendation re Hong Kong veterans) (Appendix 6 to *Journals*), 77-8; Second (Veterans Affairs, Main Estimates, 1974-75) (Appendix 7 to *Journals*), 78; Third (Statute Law (Veterans and Civilian War Allowances) Amendment Act, with amendments) (Appendix 14 to *Journals*), 103-4; Fourth (Army Benevolent Fund Act amendment) (Appendix 20 to *Journals*), 131; Fifth (Veterans Affairs, Supplementary Estimates (D), 1974-75) (Appendix 48 to *Journals*), 349; Sixth (Veterans Affairs, Main Estimates, 1975-76) (Appendix 78 to *Journals*), 563; Seventh (Study on prisoners of war in Europe during World War II by Douglas Hermann, M.D., with recommendations) (Appendix 90 to *Journals*), 627-8; Eighth (Veterans Affairs, Supplementary Estimates (A), 1975-76) (Appendix 120 to *Journals*), 887; Ninth (Veterans Affairs, Supplementary Estimates (B), 1975-76) (Appendix 152 to *Journals*), 1127; Tenth (Compensation for Former Prisoners of War Act, with amendment) (Appendix 160 to *Journals*), 1171; Eleventh (Veterans Affairs, Main Estimates, 1976-77) (Appendix 186 to *Journals*), 1324.
12. Reports concurred in: Seventh, motion for concurrence, 929-30. Motion (Mr. MacDonald, Cardigan) to adjourn debate, moved and agreed to on recorded division, 930-1.

**Veterans Affairs Department:**

1. Report for 1973-74, 274. Sess. Paper No. 301-1/27.
2. Report for 1974-75, 996. Sess. Paper No. 301-1/27A.
3. Estimates, Main, 1974-75, referred to Veterans Affairs Committee, 34. Reported with recommendation, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 6 to *Journals*, 77-8. Further reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 7 to *Journals*, 78.
4. Estimates, Supplementary (D), 1974-75, referred to Veterans Affairs Committee, 330. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 48 to *Journals*, 349.
5. Estimates, Main, 1975-76, referred to Veterans Affairs Committee, 314. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 78 to *Journals*, 563.
6. Estimates, Supplementary (A), 1975-76, referred to Veterans Affairs Committee, 854. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 120 to *Journals*, 887.
7. Estimates, Supplementary (B), 1975-76, referred to Veterans Affairs Committee, 1080. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 152 to *Journals*, 1127.

**Veterans Affairs Department – (Concluded)**

8. Estimates, Main, 1976-77, referred to Veterans Affairs Committee, 1050. Reported on, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 186 to *Journals*, 1324.
9. Order,—Return re documents translated into French including past records, cost, etc.: Mr. McKenzie—presented forthwith, 243. Sess. Paper No. 301-2/874.

**Veterans Insurance Act:**

1. Financial statement on operations for 1973-74, 17. Sess. Paper No. 301-1/254.
  2. Financial statement on operations for 1974-75, 629. Sess. Paper No. 301-1/254A.
  3. Financial statement on operations for 1975-76, 1407. Sess. Paper No. 301-1/254B.
- See also **Statute Law (Veterans and Returned Soldiers' Insurance) Amendment Act.**

**Veterans Land Act:**

1. Expenditures and commitments for 1973-74, 17. Sess. Paper No. 301-1/256.
2. Expenditures and commitments for 1974-75, 690. Sess. Paper No. 301-1/256A.
3. Expenditures and commitments for 1975-76, 1437. Sess. Paper No. 301-1/256B.
4. Order,—Correspondence, etc. with National Veterans Organizations since 1968 re extension of said Act: Mr. Marshall, 81-2. Presented, 455. Sess. Paper No. 301-3/7.
5. Motion (Mr. Knowles, Winnipeg North Centre),—That House calls on Minister to review terminal date of Mar. 31, 1975 and report to House, moved and debate interrupted, 104. Debate resumed, motion negatived on recorded division, 106.
6. Order,—Material from meeting of VLA Senior Management Team re operational plans for applications and MBO as style of management: Mr. Marshall; order having been called, was transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 245. Moved and debate interrupted, 277. Debate resumed, negatived on recorded division, 294-5.

**Veterans Land Act amendment:**

Bill C-278, Mr. Marshall. 1st R, 61.

**Vietnam:**

See **External Aid.**

**Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act:**

1. Report for 1973-74, 16. Sess. Paper No. 301-1/257.
2. Report for 1974-75, 981. Sess. Paper No. 301-1/257A.

**W****Wages and Salaries:**

See **Anti-Inflation Board; Income; Labour (Standards) Code amendment.**

**War Veterans Allowance Act:**

See **Statute Law (Veterans and Civilian War Allowances) Amendment Act.**

**War Veterans Allowance Board:**

Report for 1973-74, 274. Sess. Paper No. 301-1/27.

**Water Act:**

1. Report of operations for 1973-74, 22. Sess. Paper No. 301-1/363.
2. Report of operations for 1974-75, 760. Sess. Paper No. 301-1/363A.
3. Report of operations for 1975-76, 1437. Sess. Paper No. 301-1/363B.

**Water Pollution:**

1. Order,—Return re report on impact of mercury in English River system, date tabled, action taken, etc.: Mr. Reid—presented forthwith, 256. Sess. Paper No. 301-2/880.
2. Order,—Return re oil spill cleanup equipment for west coast, inventories, storage, etc.: Mr. Munro (Esquimalt-Saanich)—presented forthwith, 364. Sess. Paper No. 301-2/1530.

**Water Pollution — (Concluded)**

3. Order,—Return re government ships with stocks of toxic bilge cleaning substances, etc.: Mr. Forrestall—presented forthwith, 411. Sess. Paper No. 301-2/635.
4. Report of task force on Polychlorinated Biphenyls entitled “Background to the Regulation of Polychlorinated Biphenyls (PCB) in Canada”, including summary, dated Apr. 1, 1976, 1331. Sess. Paper No. 301-4/80.

See also **Canada-United States Agreements, Notes, etc.; Maritime Pollution Claims Fund; Shipping Act amendment.**

**Ways and Means:**

1. Order of the Day for consideration of motions, 21, 23, 122, 150, 228-9, 453, 649, 681, 1289, 1375.
2. Notice of Motion to amend the Customs Tariff (Sess. Paper No. 301-1/311), 21. Motion for concurrence, agreed to, 71.
3. Notice of Motion with respect to export of oil (Sess. Paper No. 301-1/310), 23. Motion for concurrence, agreed to, 79.
4. Notice of Motion to amend the Income Tax Act (Sess. Paper No. 301-1/308), 128. Motion for concurrence, agreed to, 236.
5. Notice of Motion to amend the Income Tax Application Rules, 1971 (Sess. Paper No. 301-1/309), 128. Motion for concurrence, agreed to, 236.
6. Notice of Motion to amend the Excise Tax Act and Excise Act (Sess. Paper No. 301-1/310A), 128. Motion for concurrence, agreed to, 165.
7. Notice of Motion to amend the Customs Tariff (Sess. Paper No. 301-1/311A), 128. Motion for concurrence, agreed to, 165.
8. Notice of Motion to amend Chapter 17 of Statutes of 1960-61 (Sess. Paper No. 301-1/313), 128. Motion for concurrence, agreed to, 236.
9. Notice of Motion to amend the Income Tax Act (Sess. Paper No. 301-1/308A), 453. Motion for concurrence, agreed to, 460.
10. Notice of Motion to amend the Income Tax Act (Sess. Paper No. 301-1/308B), 656. Motion for concurrence, agreed to, 685.
11. Notice of Motion to amend the Excise Tax Act (Sess. Paper No. 301-1/310B), 656. Motion for concurrence, agreed to, 686.
12. Notice of Motion to amend the Customs Tariff (Sess. Paper No. 301-1/311B), 656. Motion for concurrence, agreed to, 686.
13. Notice of Motion to amend Chapter 26 of the Statutes of 1974-75 (Sess. Paper No. 301-1/313A), 656. Motion for concurrence, agreed to, 686.
14. Notice of Motion to amend the Income Tax Act (Sess. Paper No. 301-1/308C), 961.
15. Notice of Motion to provide for an Anti-Inflation Levy (Sess. Paper No. 301-1/316), 962. Withdrawn, 1070.
16. Notice of Motion to amend Income Tax Act (Sess. Paper No. 301-1/308D), 1312. Motion for concurrence, agreed to, 1378.
17. Notice of Motion to amend the Income Tax Application Rules, 1971 (Sess. Paper No. 301-1/309A), 1312. Motion for concurrence, agreed to, 1378.
18. Notice of Motion to amend the Excise Tax Act (Sess. Paper No. 301-1/310C), 1312. Motion for concurrence, agreed to, 1378.
19. Notice of Motion to amend Customs Tariff (Sess. Paper No. 301-1/311C), 1312. Motion for concurrence, agreed to, 1377.

**Ways and Means (Budget, November 18, 1974):**

1. Presentation (Mr. Turner, Ottawa-Carleton),—That this House approves in general the budgetary policy of the Government, moved and debate adjourned on motion (Mr. Stanfield), 128. Debate resumed (1st appointed day); amendment (Mr. Stanfield),—Failure to combat inflation: moved, 134. Subamendment (Mr. Nystrom),—Failure to provide significant tax benefits for low and middle income persons: moved and debate interrupted, 135. Debate resumed (2nd appointed day); subamendment negatived, on recorded division, 138. Debate resumed (3rd appointed day) and interrupted, 142. Debate resumed (4th appointed day); amendment negatived, on recorded division, 144. Debate resumed (5th appointed day) and interrupted, 147. Debate resumed (6th and final day); main motion agreed to, on division, 150.
2. Budget papers presented, 128. Sess. Paper No. 301-1/312. (*Printed as appendix to Hansard of Monday, Nov. 18, 1974.*)



**Ways and Means (Budget, June 23, 1975):**

1. Presentation (Mr. Turner, Ottawa-Carleton),—That this House approves in general the budgetary policy of the Government, moved and debate adjourned on motion (Mr. Stevens), 656. Debate resumed (1st appointed day); amendment (Mr. Stevens),—House deplores failure to deal with inflation, provide for a healthy economy and regrets the ten cent gasoline tax: moved, 662. Subamendment (Mr. Broadbent),—House regrets higher premiums for unemployment insurance and reduction of provincial commitments to hospital and medical service costs: moved and debate interrupted, 663. Debate resumed (2nd appointed day); subamendment negatived, on recorded division, 668. Debate resumed (3rd appointed day) and interrupted, 672. Debate resumed (4th appointed day); amendment negatived, on recorded division, 676-7. Debate resumed (5th appointed day) and interrupted, 681-2. Debate resumed (6th and final day), main motion agreed to, on division, 685.
2. Statement of Financial Transactions for 1974-75, 656. Sess. Paper No. 301-1/306C.
3. Supplementary Tables relating to budget, 656. Sess. Paper No. 301-1/312A. (*Printed as appendix to Hansard of Monday, June 23, 1975*).

**Ways and Means (Budget, May 25, 1976):**

1. Presentation (Mr. Macdonald, Rosedale),—That this House approves in general the budgetary policy of the Government, moved and debate adjourned on motion (Mr. Stevens), 1311-2. Debate resumed (1st appointed day); amendment (Mr. Stevens),—House regrets government failure to realize factors essential to control inflation and to impose restraint on over spending: moved, 1316. Subamendment (Mr. Saltsman),—House regrets change in minimum qualifying period for unemployment insurance: moved and debate interrupted, 1316. Debate resumed (2nd appointed day); subamendment negatived, on recorded division, 1328-9. Debate resumed (3rd appointed day) and interrupted, 1331. Debate resumed (4th appointed day); amendment negatived, on recorded division, 1337-8. Debate resumed (5th appointed day) and interrupted, 1340. Debate resumed (6th and final day), main motion agreed to, on division, 1341.
2. Budget papers presented, 1312. Sess. Paper No. 301-1/315B.
3. Supplementary Tables relating to budget, 1312. Sess. Paper No. 301-1/312B. (*Printed as appendix to Hansard of Tuesday, May 25, 1976*).

**Weather:**

See **Canada-United States Agreements, Notes, etc.**

**West Coast Grain Handling Operations Act:**

Bill C-12, Minister of Labour. 1st R, 42. 2nd R moved and debate interrupted, 43. Debate resumed, 2nd R agreed to, on recorded division, referred to Labour, Manpower and Immigration Committee, 45-6. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 1 to *Journals*, 53. Report stage, motion for concurrence agreed to, 3rd R without debate, 54. Passed by Senate, 55. R.A., 55. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 1, S.C. 1974-76.

**West Coast Ports Operations Act:**

Bill C-56, Minister of Labour. 1st R, 399. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported with amendments, concurred in at report stage, 3rd R after debate, 401. Passed by Senate, 401. R.A., 402. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 32, S.C. 1974-76.

**West Indies:**

Commonwealth countries including Turks and Caicos Islands, union with, establishing joint committee to study: motion (Mr. Macquarrie), moved and debate interrupted, 557.

**Western Grain Stabilization Act:**

Bill C-41, Minister of Justice—To stabilize net proceeds from production and sale of western grain; to provide for payments and to establish Advisory Committee. 1st R, 169. 2nd R moved and debate interrupted, 490. Debate resumed and interrupted, 507, 509-11. Debate resumed; amendment (Mr. Baker, Grenville-Carleton),—To defer and refer subject-matter to Agriculture Committee, moved and debate interrupted, 514. Debate resumed, amendment negatived on recorded division, 517-8. 2nd R agreed to, on division, referred to Agriculture Committee, 518. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 108 to *Journals*, 719-21. Report stage, 890-2, 896-7. Motions to amend; agreed to, 892, 897; negatived, on division, 891, 896-7, on recorded division, 896. Motion for concurrence, agreed to, 897. 3rd R moved and debate interrupted, 931. Debate resumed and adjourned,

**Western Grain Stabilization Act – (Concluded)****Bill C-41, – (Concluded)**

933. Debate resumed; amendment (Mr. Blackburn),—To defer and refer back to committee to reconsider clauses 8, 9, 10 and 11, moved and debate interrupted, 980. Debate resumed, amendment negated on recorded division, 986. Debate resumed, 3rd R agreed to, on division, 986. Passed by Senate, 1033. R.A., 1052. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 87, S.C. 1974-76.

See also **Government Expenditures Restraint Act**.

**Westinghouse:**

See **Supply Motions**.

**Wheat Board:**

1. Report for crop year ending July 31, 1974, certified by auditors, 422. Sess. Paper No. 301-1/259.
2. Report for crop year ending July 31, 1975, certified by auditors, 1205. Sess. Paper No. 301-1/259A.
3. Motion (Mr. Sharp),—That Report for crop year ending July 31, 1975 be referred to Agriculture Committee: Notice called and transferred to Government Orders, 1311. Moved and agreed to, 1333.
4. Order,—Return re feed grain stored for last two years, prices, initial and average off-board prices on wheat, oats, barley: Mr. Korchinski—presented forthwith, 1371. Sess. Paper No. 301-2/4040.

**Wheat Board Act amendment:**

1. Bill S-6, Minister of Justice—To provide that final payments in any pool period not be made until after January 1st of year after end of pool period. Received from Senate, 134. 1st R, 138. 2nd R after debate, referred to Agriculture Committee, 191. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 40 to *Journals*, 269. Report stage, motion for concurrence, agreed to, 331. 3rd R after debate, 332. R.A., 368. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 27, S.C. 1974-76.
2. Bill C-88, Minister of Transport (Advisory Committee)—To pay allowances and expenses to members of Advisory Committee. 1st R, 1093. 2nd R after debate, referred to Agriculture Committee, 1241. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 177 to *Journals*, 1299. Report stage, 1365, 1372. Motion to amend, negated, on recorded division, 1372. Motion for concurrence, agreed to, 1372. 3rd R after debate, on division, 1376. Passed by Senate, 1415. R.A., 1434. 23-24-25 Elizabeth II, Chapter 109, S.C. 1974-76.

**Wildlife:**

Order,—Return re dates of establishment and location of national areas, yearly expenditures by federal and provincial governments: Mr. Clark (Rocky Mountain)—presented forthwith, 666. Sess. Paper No. 301-2/2368.

**Wilson Report:**

See **Supply Motions**.

**Wiretapping:**

See **Criminal Code**.

**Women:**

1. Order,—Letter from Justice Minister to Secretary of State, dated Oct. 21, 1974, re grant to women's group in Saskatoon: Mr. Fairweather; order having been called, was transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 245. Moved and debate interrupted, 323. Debate resumed and interrupted, 429. Debate resumed, negated on recorded division, 454.

2. Order,—Return re recipients of grants under International Women's Year Program, sponsor, location: Mr. Marshall—presented forthwith, 758. Sess. Paper No. 301-2/3007.

See also **Civil Service Insurance Act amendment**; **Defence Act amendment**; **Interpretation Act amendment**; **Statute Law (Status of Women) Amendment Act**; **Statute Law (Superannuation) Amendment Act**; **Statute Law (Veterans and Civilian War Allowances) Amendment Act**.

**Women in Industry Act:**

Bill C-378, Mr. Kaplan. 1st R, 303.

**World Bank:**

See **External Aid**.

**Y****Young Offenders:**

See **Criminal Code amendment; Criminal Records Act amendment**.

**Youth:**

See **National Youth Appreciation Week Act**.

**Youth Allowances Act:**

Report on administration for 1973-74, 16. Sess. Paper No. 301-1/262.

**Yukon Territory:**

1. Representative and responsible government, legislation implementing Council resolutions: motion (Mr. Nielsen), moved, amendment (Mr. Symes),—To refer subject-matter to Indian Affairs and Northern Development Committee, 267. Debate resumed and interrupted, 1260. Debate resumed, amendment ruled out of order, 1278.
  2. Ordinances made by the Council, assented to July 31, 1973, 15. Sess. Paper No. 301-1/263.
  3. Ordinances enacted by Yukon Commissioner in Council during Second Session, 1974, 898. Sess. Paper No. 301-1/263A.
  4. Ordinances enacted by Yukon Commissioner in Council during First Session, 1976, 1287. Sess. Paper No. 301-1/263B.
  5. Senate representation: See **British North America Act amendment**.
- See also **Elections Act; Fire Losses Replacement Account Act amendment; Northwest Territories Representation Act**.













